

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Bac.

#### Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

• Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.

Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

• Не отиравляйте автоматические заиросы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

• Не удаляйте атрибуты Google.

В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

• Делайте это законно.

Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

#### О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

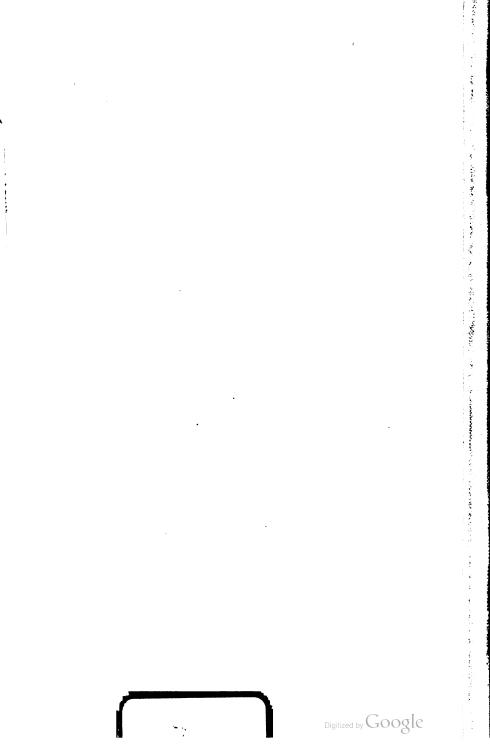
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

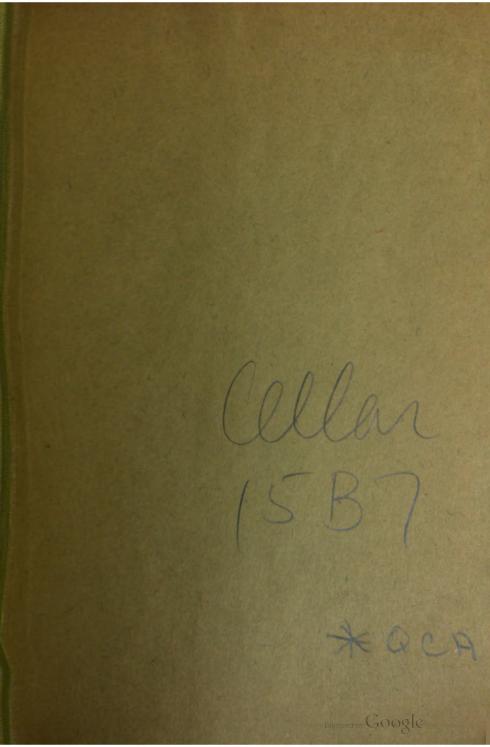
#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Distrizative CrOOQ C









ř,



# **БИБЛІОТЕКА** ДЛЯ ЧТЕНІЯ,

### журпочр

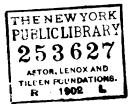
СЛОВЕСНОСТИ, НАУКЪ, ХУДОЖЕСТВЪ, ПРОМЫШЛЕ-НОСТИ, НОВОСТЕЙ в МОДЪ.

> <sup>8</sup> Εμοί δι τι αισχρον, τούς ετέρους μή δύνασθαι παρί έμοῦ τὰ δίκαια μήτε γνώναι μήτε ποιήσαι; 'Ορυ δ' έγωγε καὶ τὴν δόζαν των προγεγονότων ἀνθρώπων ἐν τοῦς ἐπιγεγνομέοις οἰχ ὑμοίαν καταλιπομένην τῶν τε ἀδιαησάντων καὶ των ἀδικηθέντων.

> > Socrat. apud Xenophont. rv, 8, 9.

## томъ сотый.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ. ВЪ ТИПОГРАФИН КАРЈА КРАЙЯ. 1850. Dignized by GOXIC



#### HEVATATS HOSDOLNETCH,

ов чёна, начбатно отвочателита продоскалено было за Ценоурный Конитота умпоненнов число мистандардав. Сапачногорбурга, 1 марта 3800.

1

Ценсорь м. Срозновскій. Ценсорь Ю. Шидловскій.



## БИБ.АІОТЕКА Для чтенія.

I.

## РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

## король ричардъ-третій.

вилльяма шекспира.

ПЕРЕВОДЪ СЪ АНГЛІЙСКАГО.

### ПРЕДИСЛОВІЕ.

«Что развивается въ трагедія? Какая ціль ея?.... Человікъ в народъ, — судбе человіческая и народная!.... Воть полену Шекспиръ — великъ!»

Записти А. С. Цушкина.

Поторическая драма — «Ричардъ III» была первою, по времяни, исверическою драмою Вилльяма Шекспира. — Кольсе и Дейсъ етвентъ ее къ 1593 году.

Ридъ производений, из средъ которыхъ эта драма занимаетъ такое задное масто, соотавляетъ, по мизийо Шлегеля, коллоссальную допатическую зволено, подобной которой изтъ ни у одного литорекурнало народа. Эти исторические драма обязаны своимъ проио6

хожленіснъ лучней эпохъ парствованія Елисаветы, -когда, по сокруменія испанской Армады (1588 года), впервые въ сердцахъ Англичанъ заговорило чувство народнаго самосознанія и гордой независимости въ кругу державъ Европы. Удивляясь общему, политико-патріотическому значенію историческихъ драмъ Шекспира, В. Шлегель сказаль, что «главныя черты происнествій въ нихъ до-того върно схвачены, причины и тайныя начала ихъ такъ ясно изображены, что всюду исторія въ нихъ изучается изъ самихъ истинъ, какъ бы у корня самой двйствительности». Единственнымъ пособіемъ Шекспиру въ произведении ихъ служила хроника Холининеда, которая явилась въ светъ, между 1577 и 1587 годами, въ двухъ фоліантахъ. Какъ онъ пользовался ею, на сколько онъ отступалъ отъ нея и слъдоваль ей, -- превосходно изложиль Куртнэй въ своемъ отдельномъ сочинения — «Commentaries on the historical plays of William Shakespeare, 1840». Вотъ главный законъ, которому, по мнънію Куртнэя, подчинялся Шекспиръ при пользовании источниками хроники Холиншеда: «онъ искалъ природы и внутренней истины»! Мотивы историческихъ дъйствій онъ браль изъ простодушныхъ повъствованій Плутарха; на основания ихъ онъ смело входилъ въ міръ сагъ и мисовъ Холиниеда, н самая хроника представлялась ому сквозь свътлую призму естоственности и природы, такъ, что чъмъ свободнве и энергичнъе творилъ Шекспиръ, тъмъ, какъ, напримъръ, въ «Ричардъ III», поэтичнье являлись его образы, темъ между-прочимъ более они теряли въ историческомъ достоинствъ; чъмъ, напротивъ, върнъе и ближе къ **дъйствительности** творилъ онъ, тъмъ болъе его характеры, какъ напримъръ характеры въ «Ричардъ III», выигрывали въ историческомъ смысле и темъ более теряли они въ поэтическихъ достоинствахъ.-Рядъ этихъ историческихъ драмъ, именно : «Ричардъ III» (написанная 1593 года), «Ричардъ II» (1597 года), «Генрихъ IV», первая и вторая части (1596 — 1598 годовъ), «Генрихъ V» (1599 года), «Виндзорскія Кумушки», «Король Іоаннъ» и «Генрихъ VIII» (1604 года), — интересенъ не менъе фантастическихъ трагедій Шевспира, темъ более, что въ некоторыхъ изъ нихъ, какъ напримеръ въ : «Ричардь Ш», встръчается еще интересъ чисто-психологический. Эту нотину доказаль теперь просвъщенному міру германскій учений. Г. Г. Гервинусъ, въ капитальномъ сочинения своемъ «Shakespeare. «Историческія драмы» Шекспира составляють второй томъ этого сочи-

Digitized by Google

ний. Чтобы показать весь высокій интереоть и оригинальность взглядогь ученаго, которому Я. Гриммъ, авторъ «Исторін германскаго языка», въ произломъ году посвятилъ свой великій трудъ, и визств съ такъ, чтобы представить читателянъ ть новыя начала, на основаніи которыхъ авторъ представляемаго нынъ перевода «Ричарда III» смотръдъ на славное произведсніе отца новъйней драматургіи, мы налегамъ здъсь главныя мысли Гервинуса объ исторической драмъ Шаксипра «Ричардъ III».

..... Темерь доказано, что еще въ 1583 году, въ Камбриджъ, была панисана докторомъ Легте латинская драма подъ имененъ «Ричардь III», а въ 1588 году англійская трагедія «The true tragedy of Richard III», которая, впрочемъ, появилась въ печати годомъ позже Шекспировой. Объ помъщены въ запискахъ Шекспировскаго обнества, но изъ нихъ видно, что творецъ «Отелло» и «Макбета» ими вочти и не пользовался. «Ричардъ III» Шекспира есть подлинное твореніе великаго драматурга и служить продолженіемъ его драмы «Генрихъ VI». Здъсь, какъ и въ «Генрихъ VI», еще не вполнъ выдержана чистая драматическая форма. Но эта пьеса полна трагическихъ мотновъ и сценъ, и поразительно выступаетъ въ ней міръ черныхъ злодъяній, которыя Шекспиръ, безъ доказательствъ исторіи, сваливаеть на Ричарда III и темъ, съ такою горькою остротою, развертываеть историческія отношенія своихъ героевъ, гдъ мы постепенно нануз, какъ коварный Ричардъ показываетъ паднему покольнию последствія гражданскихъ смутъ, какъ онъ, низвергнутый, возвышается, побъждаеть враговъ своихъ, и, почти въ мнгъ торжества, снить падаетъ и погребается подъ обломками всеобщаго разрушения. Трагедія Шекспира основана на борьбъ бълой и алой розъ, на соверенчестве домовъ Іорка и Ланкастера.

....Средн гражданскихъ смутъ и потрясеній всего общества — выстучаетъ странный Глостеръ, съ опаснымъ сознаніемъ превоскодства своихъ дарованій и съ проницательною зоркостью взгляда на иснорченность и неспособность человъчества его эпохи. Въ міръ, газ всякій добро считаетъ добромъ, онъ ложно убъждается, что одно

8.

849, AOLINHO VIDERARE, HAWKING ASÄCEBIRKK: CALIGH & HOGAROPONERI MIN-HIMES, BORRENHAMOTE, OFO, MARE, CAROLINE ARMIOCTARIES POPAGOTE, MERICACIÓN ( SECTEDLINOVE GEO RECEMENTE BANGHAME OFFICAORE H HEADORE, UNO CRETE. nonodestice yay is child, blue, have seen we historiante out int ODANS TROWS HANDO CROCK OFOTHOGIN ; OKDEWARDERES CO. . . онт, обранизонт, из отупони насличны спосто величной. Англий-CEAR GROUP, BO BOY BOSNERS, HEREBORDBARDE, STREEL COMMINS. BS: ocamualitatours crolistin Kolleni-Fusseers ballece ere, unt. Moane sage. зенія. Величайніе артноты Англін, Борбэджъ, Гэррикъ, Кинъ, обработывали этого Ричарда — какъ одну изъ любимъйшихъ ролей. что особенно удавалось первымъ двумъ, по причинъ ихъ натуральной малорослости. Другіе артисты, какъ напримеръ Кембль, оставили цълно пракуаты, объ цеполнейн этого заракуера. Уже во время Шексинра (1614 года) одина инселень, върдятие Христоворъ Брунъ, сочинных возму нь становки - «Дунь Ричарда Ш», котарая воземщена въ закионатъ Щекопиревскаго-Общества. Эта позма такъ щтересние, что она воказываеть, какъ тогдание время волимало че-JORANCCTOR E HA CKRILKO ONO CTADAJOCH BERKATE DE AVIL TREES. харантеровь, каковъ характери Ричарая III.

Біограсія Ричарда переведена Томасомъ Муромъ съ лагниской біографія хроники Холиникода, который, вероятно, заямотвоярлъ со вс свой чередь у архієпновова Мортона. Въ этомъ ногочникъ Шеконнуъ HAMON'S CARAVIOLILIE CRYANISE, NO AOBORISE MOTRIE VOPILI ALE XADARNOрианные своего героя: Ричардь роднася оз зубами, быль бизобра-SCHW. H. ABBOG. HACKO COO GALAO BAILING INDEBARO. 340CTS., FREED H. HOHEвирук были его главныни качествами. Онуь былу хороный вонну, быль желрь, что доставляле ему семьль многочисленныхъ, ноненеотолинымъ друзей; былъ таниственъ, глубокій лицемъръ; енаружн онъ казалоя смиренныму, внутри его, бущевали кичливесть и гор-ACOTS; OUT GLASS APYTOME I BRATOME BE CANO BROMS, HANDBAKE BE TOTE. Саный мигь, когда готовиль убійство, и если онь нускаль въ дале свое въроломство и тщеславіе, то не щадиль ни враговъ, ни друзой ! Шекеннуъ удержаль вов эти черты, — удержаль из самой высокой, художеотвенной сотественности и гармонін. Кго Ричердь ранатов отличных , ловких краснобаемъ , съ духодъ BOROPHEMELING & XAJAANA-SAOMILLING, OS CORPOR ROCHMERTALINGOILIN, Bananda, Broatta Takana, Kana ero Broódakaera Koomika; Bis ero

COMPLEASINGL, DOSMONIALI JA HOLOGHILLA PROTABORNARIA DE GARONEL JERца. Могъ ли человакъ, которому въ высочайней степени свойственна мость, такъ делоко уцасть въ суровости и свирьности ирава, едолинся самынть закоснальных эледнемь? Или, если эта свираность была ого вриродныли качествони, моръ ли подобный извориз быть. сбразномъ такого ума? Наконецъ, возмежно ли было человъку, такъ сознавшену свои силы въ достижения предволоженной цвли, распро-CIDENTITE OFDERES IL YHEAOS, H. BO CRASANNO EDONINKH, HOROJINOVE. BES CHOIL техникан засленістве безъ природной наклонности, изъ одной политики? Шенсинръ, какъ в его ноторические источники, выставляють гланиевопруживско действій Ричарда, освовою всяхь его плановъ--его заносиное честелюбіе. Онь пеставиль это качество вы центрь весте харантера Глостера. Въ его грубой природъ столько гордости и самолоби, столько аристриратической щенетильности, отолько наконець отвращения. из. начной можн, что онь колзасть и огносстся, какъ мы виднить, нач AMOLO HOLDCHADHALO CIDOMACHIA KE ACCIENCHIO TOVO MECIA, HA KOTO-MARE RARAFIE BODORE HENT ADAROUS ORAGERISCE! BOARDAOTRIO OROTES HE-HEDERIE IN MARNORS, ON'T ADMANT AO TOFO, 970 HO TOLENO NOF'S CARACELOR венодражаемымъ наутомъ, но еще могъ скрывать свое плутовство и свен ныя. Анценарство онз довель до высшей степени, такъ-что онъ ALLECTOR REPORTA RECORDANCE H VEHETCHERENTS TAME, TAB ONE сань всяхь и угнотасть и уничтожають, - и разытрывають PASE TOYON, BE TO BROWN, KOLAS OF HEHABILGTS PANETS CAMERTS OF-"MERLIN'S & ROBADELLIN'S YARDON'S; TAK'S-TTO ADTROT'S-ARROD'S ADARMEN.

Digitized by Google

#### РУССВАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

непременно различать, где его сила природна и где она въ своемъ действін только принятая роль. Наконецъ, онъ доводитъ свое лукавотво до вов plus ulira, до того, что онъ, ужасъ людей, принимается въ светв за кроткаго и милосердате, ва добродетельнаго, что онъ, твломъ и душею демонъ-предатель, является въ образв праводника, и что врагъ его, какъ напримеръ Риверсъ, въритъ въ его честность; примой человекъ, какъ Хестингсъ, веритъ въ неспособность его скрытнооти, Анна замвчаетъ въ немъ возвратъ къ раскаянию, а падаюний Кларенсъ веритъ въ его братскую любонь!... На последнихъ ступеикътъ къ достигаемой цели, онъ состязается съ Бокингемомъ въ линемерствъ и побъждаетъ его....

Слабы нити, посредствомъ которыхъ характеръ Ричарда связывается съ хорошею стороною человъческой природы; не найди Шекспиръ этого характера въ достовърныхъ скрижаляхъ исторіи, онъ, можетъ-быть, не ръшился бы, поздиве, воспроизвести его въ типахъ Эдмунда и Яго. Шекопиръ старался сделать какъ можно более интереснымъ этотъ характеръ, и потому такъ развилъ въ немъ его злую сторону.... Невъроятно при этомъ встрътить въ демонъ пороковъ, въ дерзкомъ Ричардъ, - черту совершенно неожиданную: герой зла подверженъ припадкамъ суевърія! Когда Маргарита (1 актъ, 3 сцена), осыпаетъ его проклятіями, Глостеръ старается ее прервать различными словами и обратить ея проклятія на нее же. Одинъ предсказатель объявилъ ему смерть посль его свиданія съ Ричардомъ, и это уже тяготить его. Хроника говорить, что онъ выходиль изъ себя, когда слышаль имя Ричмонда. Шекспиръ удержалъ эту черту. Внутренніе голоса, днемъ сдерживающие его совъсть и волю, вырываются наружу въ полночь, когда спять правственныя силы его; влодъя томять ужасные сны!... Накануев его битвы съ Ричмондомъ (также по сказанию хроники) передъ нимъ являются духи убитыхъ имъ жертвъ и терзаютъ его угрозами и упреками.... Ричардъ просыпается въ испугв, и, обливаясь холоднымъ потомъ, кричитъ отрывистыя слова и въ бреду чуть не выдаетъ самого себя!...

Въ ролн Ричарда — актеру предстоитъ тъма самыхъ непреодолимыхъ трудностей. По словамъ Стивенса, не то здъсь затруднительно, что артистъ долженъ безпрестанно мънятъ въ себъ образы героя и шарлатана, государственнаго человъка и буффо, лицемъра и разбойника; не то здъсъ трудно, что онъ долженъ ежемниутно извертыватъся между

изсочайними страотими и саминть оамиліярныль тононъ ръм, нежду красними словами — то грубаго солдата, то лукаваго нолитика и льотивато придворнато, и между угрозами вобъщеннаге пирата; не из тонкой наконецъ обрисовкъ движений или минической и реторичесной художественности діалекція соотоять трудности выполнения харантера Ричарда, но въ темъ, что артисту должно найти основныля ичала всяхъ этихъ разнообразностей и соседниять ихъ плотью гариоин. Ричардъ — это Протей превращеній. Самый лучній выразитель сто роли до-сихъ-поръ былъ и ость — самъ Шекспиръ.... Для величайнихъ актеровъ онъ всегда былъ гордіванить узломъ.

....Въ трагодія – остальныя лица, какъ и въ раннихъ производеніяхъ Шекспира, групируются вокругъ главнаго дъйствующаго зарактера; одна и та же идея связываеть ихъ съ страшивлить героенть. Сверхчеловаческныть силамъ Ричарда прежде всего противупоставляются женщины — во всей вхъ женственной слабости в безсный. Апна, которую онъ въ вначаль пьесы покоряеть оружіемъ своего лценърія, возбуждаетъ скорво участіе, нежеля презръніе. Она ненавидить и выходить за-мужь; она проклинаеть ту, которая станеть жевою убійцы ся мужа, и сама подпадаеть этому проклятію и, ставние его супругою, входитъ снова, невольно, въ ряды враговъ своего новаго мужа.... Ръдко выводили спену, полную такихъ невъроятностей, какова сцена, гдъ Анна играетъ главную роль, и характеръ си выходить неожиданно и, какъ бы мимоходомъ, снова исчезнувъ въ своемъ проявлении до конца пьесы, но блеснувъ всего росконные красокъ, женскою кичливостью, самолюбиемъ. слабостью и кокстливостью ричи; подобное явление мы видимъ еще въ трагедія «Энезокая Матрона».... Не надобно забывать, впроченъ, что убійство ся мужа частью оправдывается нензбежнымъ зломъ всякой гражданской войны и долгомъ воинской чести !....

Не менъе остроумно выступаеть, въ противуположность характеру Глестера, простодуние Хэстингса. Онъ добросердеченъ, ввреиъ турству добра, болтанвъ, честенъ, чуждъ всякаго лукавства; онъ върштъ Катъби столько же, сколько и Ричарду; онъ торжествуетъ съ неосмотрительною радостью при паденія враговъ своихъ, тогда какъ сму грезитъ подобная же участь; онъ подаетъ въ совътъ свей голеоъ за Глостера, за своего чуднаго и върнаго друга, и не видичъ, что тотъ уже подписалъ его смертный приговоръ. Вся сиема

(Ш. акт., 4 сн.), въ которой это произходнить, даже въ водробносках, характорновической, рани, заимствована, нет. хранным. Иначе Шекспира выставия. Браксибери: - заясь сих основывал-CA. CANUCTBORHO HO, CHAR, CRACTO BOOGDANCHIA, N BOTONY STOTE, BOслядній, исторически исрасть совершение другую, рель, нежели, въ, трагодія! Являясь, лицомъ внолих опрадатольными, какъ Конзон и Тиррель характерамы действующими, онъ вечно вызываеть Рачарда ка. аластріямъ, намираетъ ето планы, и намъревін, — безъ чего поряздине, normaniony he nonyulin di takofo sheprineckafo nonsta. Canadata главнымъ орудіемъ Глостору, служитъ его креатура --- Бокингэмъ.... Она выставлень съ нимъ рука-объ-руну, какъ его легкее и дивносдожее отражение, какъ кочія его чеоролюбія в лицемпрія. Другъ у аруга они заимствують и оба вмаста стромятся из одной цали - Кавозвышению. Здрел ихъ природная, правственная связь. Въ Боншизма, въ его сходства съ Ричардомъ, Шекспирь примиряетъ противуположности въ характоръ своего героя и развое разлине въ тинатъ, второстеленныхъ лицъ, сгрупнованныхъ около Глостера. Онъ помоглеть своему натрону возвыситься - и подобно ему и егопродължанъ, дивно скрываетъ свою атраку.... Сама Маргарига вна-TARE CURTENTS OF O HOBHRHEIME; OR IDOKLARIA HA KACONTCA OFO; OBT. но варить нить, но, подобно Глоскору, сомнавается въ своихъ убижасныяхь и радустоя. что отраниная жеснияна извлекаеть его изь. круга техь, на которыхъ обружаетъ свои занащанія, и что она; протягиваеть ему руку помонци! Вездь, въ дебрь и зль, онъ рисуется за Ричардомъ, на вторемъ вланв. -- Совершенная противуположнооть Болингому -- Стояди! Это настоящий льстенъ и линемэрэ; вая своей главной сформ онъ не признаеть ничего, и, подобно Клисаветь, поражаеть Ричарда его же оружіемъ. Будучи въ родствъ съ Ричмендемъ, онъ уже съ самаго начала приналъ мъры предосторожности, и исъ врага дъластоя другомъ королевы Бансавсты; его глазъ видить всюду; сама исторія изумляются, какъ. Ричардъ, будто ослепленный самимъ небомъ, моръ обмануться въ этомъ человекся?.... Шекспирь оправлываеть нотвну темъ, что даеть. Стонан одно оружіе съ Ричардомъ: разенотно природной лонкости ---онъ надолго оспариваетъ вобеду у Глоотера.....

Разсмотразъ ати отороны, объяснияъ воложения лицъ, сгруниреналинать около свералестественнаго харантера героя трагодія, из дол-

Digitized by Google

ани занъчник, чир ноота нала. еще больших прайноснай, чтобы со новка спорона, вполих осратить и уленить этоть даракпра. Онь противуноставляеть ого счастью, осо возвышению — пороти и надения; яко глубокому лицемарию она противунолагаеть безношесть и добродущіе, его кровожадности — беззаботное самодисьютво, которое индаваются падъ самоно смертью! — Это все сбължить поящение лица Мартириты.

-Мартарита была вдовою короля Генриха-Шестего; она юдиници анатукарь нов Франции, куда была соолана, на материкъ Англив следав ниной.... Обезоружения, съ убитьють самолюбісить, она INCLOSED STATE OF ACTION AND A CANOLO CHOPENO, KOTOBAL OF POжть за нарушение закона; она врывается въ кругъ своихъ враговъ. I. GYATTH MO BE CHARKS HOBEARDARS H MUPRBARTS HIM , HO HICS. DOGможности скрыть своей внутренней бури, она въ безумія и бъненотва расточаеть безпощадныя, предсказательныя проклятія, развертыmers no need antors oppaningso normaly, in, maks tryle skan Bonin. - транять и черкиеть стотупнийовъ пранять, своить безровmary rounreade ! She cross heretory fourse child a topic there wer strengthener Privapan, in skrakan annonin the skyaportena : tona margormano a hubblesed, "The bes creaters wakes decrimedin. гранущаро тауодую думу Глестера. Сочанитель кронник замечногъ. nn vencanie vicepte vena Mapraphili, vro och , Generie une svol новчение, чтокущее новым юднениковую чаму, чеследство желуженной справедливости и карающаго наказанія Божія....» Шекочнръ этоть она одничнорние во строяой Маргарить и си проклатиния!...... Она аронныма Эдуарда, и Эдуардъ опороностично умираеть; он про-Rittin Ofersatoren a na infonsciellom's Krapentos, korophik operaties ist ion's Animacropous; one officatoron in the Koorningos, in the Randaberts, воторая подъ конецъ , въ-самомъ-двиз , остается безъ брата, белъ нужа и безъ дътей, и на лукавомъ Бокингэмв.... Ричардъ такне напонець далается жертвою он провляти.... Бокингонъ измендеть ему, — это предсказала ему Маргарита. Самъ Ричардъ (IV актъ. 4 сцена), въ дерзкомъ безвърін, накликаетъ на свою голову сулъ Божій.... Наконець его родная мать, герцогиня Іоркская, которую поэть выставиль въ среднив - между Елисаветою и Маргаритою, и надвлилъ се качествами этихъ объихъ, говоритъ ему (IV актъ, 4 сцена), что еп молитель будуть на стороне его враговъ ; она восклицаеть : «Да

#### РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

будуть мон проклятія, въ день роковой, послъдной битвы, на головъ твоей тяжеле твоего железнаго шлема!» И картины движутоя, какъ живыя, и все идеть какъ на яву, и странный конець неотразниъ! Кара небесная, какъ ужасный ураганъ, обхватываеть вовхъ и несетъ къ гибельной цвли.... «Lasciate ogni speranza voi che intrate?....» Послъдняя туча разсъянной бури, лицемърный и ехидный Бокингэмъ восходитъ на эшафотъ: «Всевынній, надъ Промысломъ котораго я издъвался, восклицаеть онъ, обрушнать мою лицемърную молитву на мою голову; Онъ далъ мнъ пе святой правдъ то, о ченъ я просилъ въ инутку!» Послъднія слова трагедін, которыя Шекспиръ влагаеть въ уста Ричмонда, человъка, осчастливленнаго волею небеснаго Промысла, — «God say amen!» — примиряетъ наше чувотво съ идеею всей драмы, бегатой такими многообразными подробностями!...

«Ричардъ III» въ начале тридцатыхъ годовъ былъ переведенъ на русскій языкъ — стихами, но только съ оранцузскаго перевода Шекспира\*. Въ 1842 году эта драма явилась у насъ въ третьей части переводовъ Шекспира — господина Кетчера. Послъдній перевелъ ся слово въ слово и со многими примъчаніями, прямо съ англійскаго; только нашъ извъстный и достойный переводчикъ Шекспира свой переводъ «Ричарда III» представилъ въ прозъ, потомучто она одна могла сохранитъ во всей неприкосновенности подликную ръчь великаго драматурга.

Предлагаемый здъсь переводъ сдъланъ также съ англійскаго языка, но стихами.... Главною цълью переводчика было-сохранить всъ мысли подлинника, и характеры лицъ представить въ томъ самомъ видъ, какъ они являются у Шекспира. Въ послъднемъ случаъ ему много помогалъ трудъ Гервинуса

<sup>\*</sup> Это переводъ господина Бранскаео, до-сихъ-поръ удержавшійся ж сценахъ нашихъ театровъ.

Digitized by Google

## ЖИЗНЬ в СМЕРТЬ

## короля ричарда-третьяго.

## дъйствующія лица:

юроль Эдуардъ-четвертый.	Серь ТОМАСЪ ВОГЭНЬ.
ЭДУАРДЪ, принцъ Веллійскій, сыновья	Серз РИЧАРДЪ РАТК <b>лифъ.</b>
МЧАГДЪ, герцогъ Іорисній, ) его.	Сарь ВИЛДЬЯМЪ КЭТЗБИ.
МЧАРДЪ, герцогъ Глостеръ) Братья	Соръ ДЖЕМСЪ ТИРРЛЬ.
ПОРГЪ, герцогъ Кларенсъ ) его.	Съръ ДЖЕМСЪ БЛЕНТЪ.
Илельтий сыль Кларенса.	Соръ ВАЛЬТЕРЪ ХЕРБЕРТЪ.
ТЕРЕХЪ, гразъ Разноваз,	Серь РОБЕРТЪ БРАКЕНБЕРИ, конендантъ
КАРДИНАДЪ БОРЧЕРЪ, архіспископъ	Тоувра.
витерберійскій.	ХРИСТОФОРЪ ОРЗВИКЪ, съящениять
ТОНАСЪ РОСЕРАМЪ, архіенисконь іори-	Лордъ-меръ Лондона.
ciā,	Шериоъ Вильширскій.
АКОНЪ МОРТОНЪ, списковъ злійскій.	ЕЛИСАВЕТА, жена Эдуарда-Четвертаго.
Герерть БОКВНГЭМЪ.	МАРГАРИТА, здова умершато короля
Герерь Норфолькъ.	Гевриха-Шестаго.
Гроз СЕРРИ, сыяз его.	Герцогиня ЮРКСКАЯ, мать пороля Элу-
'Гно. РЕВЕРСЪ, брать жены короля	арда-Четвертаго, Глостера и Кларенса.
Элуарда.	Леди АННА, здова Эдуарда, принца Вал-
Цинать ДОРЗЕТЪ и лорат ГРЕЙ, сы-	liñcrafo.
1034 ero,	Маленькая дочь Кларенса.
Грил овсфордъ,	Дорды, Свита, Джентльнены. Священ-
ьна хэстингсъ.	никъ. Писецъ. Граждане. Убійцы. Гонцы.
Joya CTEBAH.	Духн. Солдаты.
Lyn LOBELL.	
Азйствіе происходить въ Англіи. •	

## дъйствіе первое.

#### ABLENIE NEPBOE.

Лоцинь. - Улица. Вколить ГЛОСТЕРЪ.

#### FJOGTEP%

Такъ! наконецъ зима несчастій наникъ Въ блистательное лъто солиценъ Іорка Обращена; потоплены въ пучны Морой нависния наль нами тучи. Побъла увълчела чела наши. Трофеяни висить побъдное оружье Веселый пиръ смънилъ свирьпость битвы, И плясокъ звукъ — звукъ маршей заглуннаъ! Суровый бой чело свое разгладнять, 'Я на коняхъ, закованныхъ въ железо, Не носится, пугая дуни робкихъ; --Онъ весело въ покояхъ леан пляниетъ, Пояз звуки льстиво-сладострастной лютин.... И только я, къ нгрункамъ неспособный, Не созданный для зеркала вполнъ; Я, такъ топорно срубленный, лименный Любовныхъ чаръ, танночвенныхъ и онленихъ Передъ вертиявостью кокстокъ-нимоъ; Я, въ красоть мужчным обдъленный, Физіономіи лишенный оть природы. Я, недодъланный, уродливый, до срока Извёрженный къ дыханью, — вполовину Едва поконченный, и то такой красивый, Что мигомъ псы повсюду лають, чуть Предъ ними гдъ заковыляю; только я, --Въ изивженно-пустое время это,

Отрады жить совсемъ не нахожу, ---

За исключеніемъ конечно соверщаній На солнцъ твни собственной своей, Да разсужденій о своемъ уродствь: И вотъ, съ-твяъ-поръ, какъ я не въ снаяхъ быть Любовникомъ, — любимцемъ нонлой моды, Я быть хочу злодвемъ, я решился Преслъдовать отраду жизни смертныхъ!... Разставлены губительныя съти. Пророчества безумцевъ, письма, сны, --Въ смертельный бой поставятъ короля И Кларенса : и если Эдуардъ Король — правдивъ и также въренъ долгу, Какъ я хитеръ, лукаръ и въроломенъ, ---Сегодня жъ Кларенсъ будеть въ заключеные, По милости пророчества, что буква — Г Обезнаслъдить пления Эдуарда!... Но вотъ и онъ: во глубь дуни разсчеты!... Входитъ Кларенсъ со стражей и Бракенбери. А! здравствуй, братъ! Что значить эта стража? КЛАРБАСЪ. Его величество, заботясь сердцемъ О сохранение моемъ, велълъ Ей проводить меня конвоемъ въ Тоуэръ. FJOCTEPS. За что? RJAPBWCS. За то, что я зовусь — Георгомъ. FJOCTEPS. Ай-ай, милордъ! Ну, ваіна ль въ томъ вива? Отцовъ сажать въ тюрьмы за имя надо. Ужъ не задумалъ ли король для васъ Устроить въ Тоуэръ опять крестины?... Безъ шутокъ, Кларенсъ, можно ль знать, въ чемъ дъло? BJAPESCS. Да, Ричардъ, еслибъ зналъ я; но клянусь Тебъ, не знаю : говорять, онъ снамъ Т. С. — Ота. І.

₩

#### РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

И предсказаньямъ върнтъ, говорятъ, Вездъ изъ алфавитовъ букву Г Вычеркиваетъ, ибо это Г, По предсказаніямъ, линитъ потомства Его фамилію должно; мое — Георга имя — букву Г въ началъ Имъетъ; и за то меня врагомъ Король сочелъ... и вотъ какіе вздоры Составили приказъ — идти миъ въ Тоуэръ. Глоствръ. И такъ всегда бываетъ, только баба Оснитти паковска! На корон

Осилитъ человъка! Не король, А леди Грей, жена его, васъ, Кларенсъ, — Несправедливо въ Тоуэръ посылаетъ. И не она ль, иль не ханжа ль смиренный, Антоній Вудвиль, братъ ея, ръшили И лорда Хэстингса забросить въ Тоуэръ, Откуда тотъ сегодня только выдетъ? Не безопасны мы; да, Кларенсъ, мы — Не безопасны!...

KJAPBHC'S.

Небомъ я клянусь,

Здъсь никого на волъ нътъ; свободны — Родня лишь королевы, да гонцы Отъ короля къ красоткъ Шоръ. Вы върно Слыхали, какъ ее постыдно-рабски Просилъ лордъ Хэстингсъ о своей свободъ! глостеръ. Покорныя воззванья къ божеству Вернули волю лорду-камергеру. Сказатъ ли? намъ одно осталось средство Пріобръсти любовь монарха, — это Ужъ разомъ надъватъ ливрею Шоръ: Она, да вялая вдова, съ-тъхъ-поръ, Какъ братъ нашъ ихъ почтилъ собою, въ цълой Странъ сильнъйшія торговки стали. вракенбери.

Прошу обоихъ васъ мнъ извинить:

Его величество строжайше всемъ Инъть бесвды тайныя съ милордомъ, ---Съ къмъ онъ ни говорилъ бы, — запретилъ. **ГЈ**ОСТЕ**Р** 3. Что жъ, если вамъ угодно, Бракенбери, Вы можете войти въ бесъду нашу. Не объ измънъ ръчь: мы говоримъ, Что мудръ король, что королева наша Немножко хоть стара, за то какъ-разъ И хороїна и вовсе не ревнива: Мы говоримъ, что у супруги Шоръ — Винневый ротикъ, прелесть — ножка, бойкій Языкъ, и глазъ презоркій; что въ дворянство Возведены родные королевы.... Ну что-же, сэръ? Ужли все это ложь?... BPAREHBEPH. До этого мев, лордъ, нътъ дъла. ГЛОСТЕРЪ. Какъ? Нать ничего, что можно бъ съ мистрисъ Шоръ Вамъ сдълать? Если такъ, ужъ лучию втайнъ Хранить встямъ, исключая одного, Безсилье это съ ней.... EPARRHEEPH. Кто жъ онъ, одинъ?. . глостеръ. А мужъ ся, бездъльникъ?! Ты меня Полавть хотвлъ? SPAKEHSBPH. Простите, ваша свътлость, И кончите вашъ разговоръ съ милордомъ. ВЛАРЕНСЪ. Твой долгъ извъстенъ намъ, и мы внимаемъ Тебв.

#### ГЛОСТЕРЪ.

Digitized by Google

Мы — королевины рабы! — Прощайте, братъ: Я къ королю спъшу; И что бъ вы мнъ къ нему ни поручили, —

#### русская словесность.

Хотя бъ назвать сестрою Эдуарда Вдову, — на все готовъ я, только бъ вамъ Вернуть свободу. Болъе чемъ вы Предполагаете — измъна брата Убійственна мив.

#### КЈАРЕНСЪ,

Знаю, — намъ обоимъ Она не по сердцу ...

ГЛОСТВРЪ.

Но вамъ не долго Сидъть въ тюрьмъ; я васъ освобожу, Иль сяду самъ туда. Терпънье только!

КЛАРЕНСЪ.

Стерплю! терпъть мы всв должны ; прощайте. Уходитъ съ Бракенбери и стражей.

ГЛОСТЕРЪ.

Ступай, оттуда не легко вернуться, Простякъ и глупый Кларенсъ! — Я тебя Люблю, по этому скорзе душу Твою отправало въ небо, если этоть Подарокъ небо прійметь отъ меня. — Но кто тамъ? А, освобожденный Хвотнигсъ!

Входитъ Хэстингсъ.

хэстангсъ.

День добрый вамь, достопочтенный лордъ.

глостеръ.

И вамъ, лордъ-камергеръ, того жъ желаю. Радъ видъть васъ я снова на свободъ. Ну что, какъ вы сносили заключенье?....

#### хэстингсъ.

Терпълъ, милордъ, какъ терпитъ всякій узникъ. Теперь же я спъщу благодарить Доставившихъ мнъ прелесть заточенья.

#### ГЛОСТЕРЪ.

О, да! какъ разъ! и Кларенсъ вамъ поможетъ. У васъ съ нимъ общія дъла, его Враги и васъ такъ злобно сокрушили.

#### король ричардъ-третій.

#### хэстингсъ.

Бездушные! закабалить орла,

Тогда, какъ коршуны на волъ грабять!

TJOCT BPS.

Что новаго — на воздухв?

хэстингсъ.

Вив дома,

Не лучие, что и въ самомъ домъ : слабъ Король и хворъ, и удрученъ тоской, И странию трусятъ за него врачи.

Г ЛОСТЕРЪ.

Клянусь Петромъ, плохая ваша новость! Долгонько нантъ король не зналъ діэты, И спыше силъ себя ужъ истощалъ! Не весело объ этомъ и подумать. Глъ онъ теперь? въ постелъ?

хествыгсъ.

```
Да, въ постель.
```

Идите же, я тотчасъ вслъдъ за вами! Хэстингсъ уходитъ.

глоствръ.

Ему не жить, увъренть я; но также И умирать не часъ :

Еще Георгъ не усланъ. Поспъннять же На Кларенса въ немъ менависть сильные Воспламенить лукавой клеветой: И если я не опинбаюсь въ планахъ, Не жить до завтра Кларенсу: тогда — Прийми, Господь, и дунну Эдуарда, Меня жъ оставь стараться въ этомъ міръ: Здъсь Варвикову дочь возьму я въ жены!.... Но я убилъ ея отца и мужа?! Что жъ? ... Дать себой ей мужа и отца Онять, не значить ли ее утвинить?.... И я исполню это! — Безчь сомизнъя — Не изъ любви, — изъ лучией, важной цъли.... А цъли миъ достичь лишь этой силымо! ŻÌ

Digitized by Google

#### PYCCKAS CLOBECHOCTL.

Однако жъ я спъщу на рынокъ прежде Коня! Еще и Кларенсъ живъ, и самъ Король живетъ и правитъ!.... Уберутся, — Тогда считатъ начнемъ мы барыни.

#### **SBAEHIE BTOPOE**

#### Танъ же. Другая улица..

Носуть тело короля Генрика-Шестаго въ открытонъ гробъ. Джентаьжены съ алебардами охраняютъ его. За ними леди АННА — плачущая.

#### AHBA.

Поставьте на-земь ношу славы, если Во гробъ можетъ заключаться слава, — Постовать мнъ дайте о кончинъ Ланкастера безвременно-печальной! Холодный ликъ святаго короля! Безкровные останки крови царской! Поблеклый прахъ Ланкастерова дома! Да внемлетъ твнь твоя рыданьямъ Анны, Супруги сына твоего, — любимца, Произеннаго одной съ тобой рукою! Смотри, безпомощнымъ бальзамомъ глазъ Я орошаю раны — окна смерти.... Проклятие рукъ ихъ отворившей, Кровь источившей! — О, да разразится Надъ нимъ, убійцею твоимъ, несчастье Ужасные всего, что пожелать Могу я жабамъ, паукамъ, ехиднамъ, Всемъ злобнымъ, пресмыкающимся гадамъ! И если станеть онъ отцемъ, — пусть будеть Дитя его уродомъ, прежде срока Рожденнымъ, - видъ котораго ужасный И дикій мать родную испугаль бы!...

#### вороль ричардъ-третій.

И да наслъдуетъ его онъ звърство! Когда жъ возъметъ себъ жену онъ, пустъ Она несчастиъй жизнью мужа будетъ, Чъмъ я кончиной мужа и твоею ! Тенерь идите съ вашей ношей въ Чертзи, Мы хоронитъ ее изъ церкви Павла Несли. Идите жъ! Я своимъ стенаньемъ Послъдний долгъ хочу ей отдавать.

> Носильщики поднимають тёло и несуть его далёс. Входить Глостерь.

> > FJOCTEPS.

Эй, вы! стой, — на-земь опускайте гробъ!

A 11 11 A.

Какой колдунъ косматый сатану

Сюда наслаль мынать святымь обрядамь?

ГЛОСТВРЪ.

Спускайте трупъ, бездъльники! иль Павломъ Клянусь, я въ трупъ васъ обращу самихъ! п врвый джентаьненъ.

Мордъ, пропустите гробъ, посторонитесы глостеръ.

Собака дерзкая! велятъ — такъ стой : Прочь алебарду отъ груди моей, Иль, Павломъ я клянусь, за дерзость

Ногами ростопчу тебя, бездъльникъ.

Носплыщний ставять гробъ на зенлю.

AHBA.

Какъ?! вы трепещите? вы испугались?...

Нать, - я веннть не смею вась, вы смертны,

А взорамъ смертныхъ демона не вынесть.

Исчезни, ты, палачъ ужасный ада!

Ты власть имвль надъ твломъ этой жертвы,

Не властенъ ты въ ся дунъ: исчезни!

ГЛОСТВРЪ.

Ради неба, не сердись такъ.

#### **▲ 11 Π ▲.**

Исчезни, ради неба, гнусный демонъ. Ты вревратиль въ свой адъ и землю, — стономъ

#### PJCCRAS CLOBECHOCTA.

И воплемъ ярости ее наполнивъ! Когла собой ты въ силахъ любоваться. Гляди. — вотъ плодъ твоей бездущной бойни. О! посмотрите, Генриховы раны — Открылися и источають кровь!... Краснъй, краснъй, постылный клубъ уродства, Ты эту кровь собою вызываень, ---Изъ охладъвинихъ, изъ безаровныхъ жилъ : Твое чудесно-демонское двло --Чудесный этотъ роднао потокъ!... Творецъ, создавший кровь, за смерть его Отмсти! Земля, улившаяся кровью, За смерть его отмсти! Убійцу, небо, Сожги грозой, — земля, разверзни пасть, И поглоти его, какъ эту кровь — Имъ источенную ты поглощаены! ГЛОСТВРЪ. Законъ Христовъ вы позабыли, леди, Законъ — платить за зло благословеньемъ. AHHA Не знаеты ты ни божьнать, ни людскихъ Законовь: звърь не чуждъ ихъ состраданыя. ГЛОСТЕРЪ. Я — чужаъ его, и потому не звърь. ABBA. О, дивој демонъ астину прочолвилъ. FJOCTEPS. Еще чудние, — разсердился ангель. Божественное совершенство Еввы, Позволь мнв предъ тобою оправдаться Въ злодъйствахъ, возводимыхъ на меня. AHBA. Несовершенство гнусное Адама, Позволь мив туть же проклинать тебя За несомивнныя твои злодвйства. FJOCTEPS. Прекраснъйшая, нежеля языкъ Промольную, дай миз оны оправлания.

#### BOTOGA PETAPAJA-TRETIŽ.

#### A##4.

Ужасныйний, чыть выдумало бъ сордие, Повъснаемсь, — ты можены извиниться.

F 1067 885.

Такногъ отчалньенть я обвинно Себя.

За то, отченванись, прощенье Получные ты, отмотивъ себе доогойно — За недостойныя убійства смеруньнос. я.а оставть. Скажи, что, если бъ я не убиваль ихъ!...

Тогда они бъ и не были убиты :

Но — нъть вкъ, н виней тому ты, — ада Палачъ !

FJOCT EPS.

Не умерщвлять я твесто

Супруга.

#### A H H A,

Значить, живь онъ?

ГЛОСТЕРЪ.

Нать, убыть.

A. -- ODERROCHES.

Но онъ убитъ рукою Эдуарда.

ANNA.

Ты лжень своею гнусной глоткой: мечь твой Въ его крови дымился, — Маргарита Свидътель въ томъ, — твой мечь, тобой однажды И на нее направленный при братьяхъ.

#### ГЛОСТЕРЪ.

Я вызванъ былъ ся же языкомъ, Который клалъ ихъ буйства на меня.

**A H B A.** 

Ты вызвань быль твоних крованымъ духомъ, Который грезить объ однихъ убійствахъ. Кто жъ Генриха убилъ? ты?

F JO GTEP%

#### **人田田小**

Согласенъ, ёжъ? — Такъ согласнов не, Боже, Отмотить тобъ за это злое дъло ! О! Генрикъ былъ такъ милосердъ, такъ кротокъ! Глостиръ. Тъмъ болъе пріятенъ онъ для Бога. Анна. Онъ — на небъ, тобъ же — не бывать тимъ. Глостиръ. За нищъ спаснбо, — я ему номоръ Туда попасть. Ему на небъ — мъсто. Анна. Тебъ же мъста лучие ада нътъ. Глостиръ. Акъ, есть одно, когда бъ его назвать Позволиле?...

**A 田 昭 A.** 

Въ острогъ?

F40GTBP5.

Въ вашей спальнъ!

#### A H H A.

Покой да будетъ изгнанъ отовсюду, Газ будень ты.

FJOCTEPS.

Его тамъ и не будеть.

Пока, миледи, мы пробудемъ съ вами.

**A H H A.** 

Надвюсь!

#### ГЛОСТЕРЪ.

Именно. Но, леди Анна,

#### LJOCTEPS.

Твоя краса одна тому причина!

#### 2.

#### король ричардъ-третій.

ORA DO CH'S MORE TOMET'S I CYMEPT'S, И налы мірь готовь я переразать, За часъ одинъ - пробыть въ твоихъ объятьяхъ!... AWWA. Будь это все не ложь, клянусь, убійца, Когтяния я красу съ лица сорвала бъ. ГЛОСТЕРЪ. Я бъ не стерпълъ ся уничтоженья. При миз вы ей не сдълали бъ вреда: Какъ цълый міръ живится солицемъ, такъ Я сю. Меть она — и день и жизнь ! ANRA. Да омрачится день твой черной ночью, Жизнь — смертью. FJOCTEPS. Дивное созданье, ты Себя клянены; - въдь ты же эти оба. AHHA. Когда бы такъ, чтобъ отомстять тебв. PJOCTEPS. Нать ничего ненатуральный мести За то, что любять насъ. Нать ничего Естественнъй и справедливъй мести, --Убійць мужа моего. ГЛОСТВРЪ. Тоть, кто Аннылъ васъ мужа, сдвлалъ это съ темъ, Чтобъ дать вамъ лучшаго, миледи, мужа. **A H B A**. На всей земля нать лучнаго такого. ГЛОСТЕРЪ. Есть, — тоть, кто любить васъ сильный его. KTO NTL OFTS? FJOCTEPS.

Плантагенетъ.

Digitized by Google

幺

#### ANWA.

Танъ ввался мужь мой.

```
ГЛОСТВРЪ.
```

Одно названье, — качества другія.

ABBA.

Но гдъ-жъ онъ?

ГЛОСТЕРЪ.

Здась! (Она плюеть ему сь лица).

3a who are handered pha?

**▲ 2 2 4**.

Желала бъ я, чтобъ это ядомъ стало!...

ГЛОСТ ВРЪ.

Еще во въкъ не изливался ядъ

Изъ болъе прекраснаго сосуда.

**AHHA**.

И никогда не попадалъ на жабу

Гнуснве. Прочь! ты взоры заразник мнв !

ГЛОСТЕРЪ.

Твон глаза — мон ужъ заразили.

**A 21 II** A.

О, для чего они не василиски?

4 -

ГЛОСТВРЪ.

Когда бы такъ, чтобъ умереть мнв сразу, А то они меня живения терзають. Смотри, мон глаза — селеной влагой Затмилноя, потокомъ дътскихъ слезъ Позорить ихъ твой взоръ, --- когда ни разу Тамъ не было слеениян состраданья; Ни въ часъ, когда отецъ мой юркъ и братъ Рыдали, воплямъ Рютлянда видмая, Котораго терзалъ свиръцый Клиффордъ: Ни въ часъ, когда воинственный отецъ твой — Разсказываль о смерти меего И двадцать разъ крвнилоя, какъ дитя, Рыдая, и у встахъ стоявнихъ слезы Бъжали полискамъ, какъ дождь по листьямъ.... И въ этотъ часъ мой взоръ слезы не въдалъ). И то, чего не выжали ограданыя,

Digitized by Google

#### король ричардъ-тритій.

Могла твоя святая прелесть вызвать! Въкъ не молилъ ни друга, ни врага я, Уста мон не знали сладкой рвчи; Но красота твоя мой умъ пленила, И молитъ сердце и языкъ мой плачетъ. Она взглядываеть на него съ негодонавіснь. Не придавай устамъ твоимъ презрънья; Не для него они, для поцалуевъ Сотворены. Когда меня простить Не въ силахъ ты, — вотъ мечъ, возьми его, Пронзи имъ, если хочень, эту грудь, И любящую дуну вырви вонъ!... Я обнажу ее ударамъ смерти, О смерти на колъняхъ я взываю. Онъ подставляетъ ей грудь свою ; она направляетъ ва нее мечъ. Не медли же. Я Генриха убилъ, Но этому краса твоя виною. Скоръй, я Эдуарда умертвилъ, Но ликъ твой ангельский тому причиной! Она ровяетъ мечъ. Кого поднимень, мечь или меня?... ABHA. Встань, лицемврь; твоей я смерти жажду, Но палачеть твоить быть не желаю. FJOCTEPS. Такъ прикажи, и я убью себя. ..... Я ужъ сказала. Г. J. O & T. B. P. S. Это было въ гиват. Скажи теперь, и вмигъ рука моя, Изъ-за любви къ тебъ --- твою любовь Убивіная, — убьетъ изъ-за любви же Любовь еще сильнъйшую: и въ смерти Обънхъ ты видовницею будень!...

▲田井▲.

Желала бъ я твое извъдать сердие.

#### PYCCRAM CLOBECHOCTS.

ГЛОСТВРЪ.

Оно — на языкв....

ABBA.

На также лживомъ.

ГЛОСТЕРЪ.

Тогда — кто жъ правъ на свътъ?

ABHA.

Хорощо.

Вложи свой мечь въ ножны.

ГЛОСТЕРЪ.

И такъ, скажн,

Вернется ль мой покой?

**A H H A.** 

Узнаень посль

ГЛОСТВРЪ.

Могу ль надъяться?

AHHA. \

Мы всв надеждой

Живемъ.

ГЛОСТВРЪ.

О, такъ прими жъ, носн хоть это

Кольцо.

AHHA.

Взять, лордъ, еще не значить дать!... Она вадъваеть кольцо.

ГЛОСТЕРЪ.

Смотри, какъ перстень мой твой палецъ обнялъ, — Такъ грудь твоя мое объемлетъ сердце; Носи же оба ихъ, — они твои. Когда же твой покорный, бъдный рабъ Еще одну твою получитъ милость, — На въкъ его упрочено блаженство.

AHBA.

Что тамъ еще?

ГЛОСТЕРЪ.

Оставь исполенть этоть

Обрядъ тому, кто более причинъ Имеетъ сетовать, – и удалися въ Кросби.

#### вороль ричардъ-третій.

Похоронивъ торжественно останки Святаго короля въ оградахъ Чертзи, И гробъ его съ раскаяньемъ оплакавъ,. Туда къ тебъ — твой рабъ, я поспънчу. По многимъ, тайнымъ для тебя причинамъ, Молю, позволь мнъ это.

.....

Отъ души.

Мив радостно раскаянье такое.

Трессель и Берклей, слъдуйте за мной.

ГЛОСТЕРЪ.

Скажн же мнъ — прости.

**A H H A.** 

О, туть ужь боль,

Чвиљ ты достониъ; но, какъ самъ меня Ты выучилъ, какъ льстить тебъ, — вообрази, Что я тебъ прости уже сказала.

> Уходятъ – леди Анна, Трессель и Беркдей. годствръ.

Берите, сэры, гробъ — и въ путь.

джентабменъ.

Куда же, въ Чертзи?

. Digitized by Google

ГЛОСТЕРЪ.

Нътъ, въ Вайтъ-Фріэрсъ, — и ждите тамъ меня. Остальвые съ гробовъ удаляются.

Ну, кто искалъ любви въ такомъ несчастьи?

Пріобрътали ль женщинъ въ мигъ подоблый?...

О, я возьму ее хоть не надолго....

Какъ?! я, -- убійца мужа и отца

Ея, за ней же волочусь, — когда

Въ устахъ ея проклятья, слезы брызжутъ

Изъ глазъ, — и я всего причина съ ней же;

Когда и Богъ и совъсть за нее,

Когда меня ничто не поощряеть,

За исключеньемъ демоновъ да лести....

И покорить ее, весь міръ — ничъмъ?

**Å!**...

Или она забыть успъла мужа,

3£

#### PYCCKAR CJOBECHOGTL.

Прекраснаго и доблестнаго нринца, Котораго три мъсяца назадъ, — При Тьюксбери я ловко такъ доъхаль? Еще во-въкъ въ припадкъ добрыхъ дълъ Природа лучинато не создавала, Пространный міръ не видываль владыки Разумнъй, царственнъй, отважнъй: И до меня унновлась она!... До демона, подсъкинаго весну Ея любви, печальное вдовство Ей предназначивнаго? До меня, Который весь частицы Эдуарда Не стонтъ?! До меня, странняща хромаго?. Все герцоготво — противъ полушки грязной Закладую, — я странно онибался Въ своей особъ: жизнію клянусь, Она во мнъ, чего ужъ мнъ не видъть Никакъ, — красиваго мужчину видитъ.... Займемся жъ зеркаломъ, прінщемъ Съ полдюжины портныхъ, нарядъ достойный Для украіненій наінихъ смастерить: Съ-тъхъ-поръ, какъ я съ собою примиряюсь, На франтовство поиздержаться можно!... Но прежде этого пріятеля въ могилу Упрячемъ, — тамъ уже къ голубкъ нашей!... Свъти же солнце, дай мнъ на тъни Твоей — моей особой любоваться, — Пока купить я зеркала не вздумалъ!... Уходитъ.

#### **ABJEHIE TPETLE**

Тамъ же. Комната во дворцѣ.

# Входять: Королева ЕЛИСАВЕТА, ДОРДЪ РИВЕРСЪ в ЛОРДЪ ГРЕЙ

#### 

Терпънье, королева: върьте, скоро Вернутъ его величеству здоровье.

Digitized by Google

грвй. Вы безпоконтесь, — ему же хуже: Утыньтесь, ради Бога, ободрите Его величество веселымъ словомъ. EJECABETA. Умреть онъ, что тогда со мною будеть? грей. Одна печаль — подобная потеря. BJBCABETA. Въ потеръ этой разомъ всв печали Совмъщены. ГР**ВЙ**. Умретъ онъ, небо вамъ Прекраснаго дало въ утвху сына. RANCABRTA. Но молодъ онъ, а опекунъ его До срока — Глостеръ, человъкъ, Который ни меня, ни васъ не любитъ. PHREPCS. А рышено ль, что избранъ будетъ онъ Въ протекторы? EJECABETA. Еще не ръшено; Но такъ должно случиться, чуть король Намъ съ вами завъщаетъ долго жить. Входитъ Бокнигонъ и Стонан. грей. Вотъ ндутъ лорды Бокингэмъ и Стэнли. БОКННГЭЦЪ. День добрый нашей славной королевъ. стэнли. Да возвратить Господь вамъ вану радость! EABCABETA.

Графиня Ричмондъ, Стэнли, врядъ ли скажетъ Аминь на вани добрыя моленья. Но, несмотря на то, что ваша, Стэнли, Она жена, и что меня не любитъ,

Т. С. - Ота. І.

Digitized by Google

## PACCEAR CADBEGROGES.

Увърьтесь, добрый лордъ, васъ ненавидеть Не стану я за дерзосям сущруги.

234

- Стэнли.

Не слушайте, не върьте, васъ модю.я, — Постыдной лжи гонителей ел. Когда-же на нее вамъ донесутъ и цравду, Простите слабостямъ ея, повърьте, Не изъ обдуманности злобной — Изъ яда немощей онв выходятъ!

BJBCABETA.

Видали-ль нынче короля вы, Стэнли?

стэнли.

Сію минуту только отъ него Вернулись мы съ милордомъ Бокцигэмомъ. влисавета.

Что новаго въ немъ къ лучщему нанделеъ. вокинганъ.

Надежда, королева: веселъ былъ Его величество.

RANCABETA.

Богъ да пошлетъ

Ему здоровье! Съ нимъ вы совъщались? Бокингамъ.

Да, королева : примирить желаеть Онъ вашихъ братьевъ съ лордомъ-камергеромъ И съ герцегомъ, милордомъ Глостеръ. За ними онъ уже послать изволилъ.

#### BJBCABETA.

Когда бъ все такъ! но это невозможно. Предвижу я, погибло наше счастье!

Входять Глостерь, Хэстингсь и Дорзеть.

## FLOCTEPS.

Неправды их терпъть я не намъренъ. Кто королю доносить на меня, Что я жестокъ, что непріязненъ къ нимъ? Клянуся, короля не любитъ тотъ, Кто духъ его волнуетъ этимъ вздоромъ. Не въ силахъ я сгибаться, льстивой ръчью

# КОРОЛЬ РИЧАРДЪ-ТРЕТІЙ.

Блиотать, на всъхъ съ улыбкой лицемърья Глядъть, всъхъ надувать оранцузскимъ лоскомъ И обезьянскимъ ханжествомъ, — и вотъ Я непремънно закоснълый врагъ!.... Ужли жъ не можетъ честный человъкъ Житъ безъ обмана, безъ того, чтобъ правду Его поступковъ толковали вкось Коварные и вкрадчивые джаки?

## ГРЕЙ.

Къ кому жъ изъ насъ относитесь вы, герцогъ?

## ГЛОСТЕРЪ.

Къ тебъ, неблагодарный и безчестный! Когда тебя тъснилъ я, оскорблялъ? Или тебя? — или тебя? — иль всъхъ васъ? Проклятъе вамъ! Король, — Богъ да поможетъ Ему безъ вашихъ пламенныхъ молитвъ, — На вздохъ одинъ покоя не имъетъ Изъ-за безстыдныхъ, гнусныхъ вашихъ жалобъ.

## EJHCABETA.

Братъ Глостеръ, вы не правы. Самъ король, По волъ царственной своей, чужимъ Не понукаемый навътомъ, васъ Призвалъ къ себъ, бытъ-можетъ, разгадавъ По вашимъ дъйствіямъ — нъмую злобу Въ васъ на меня, моихъ дътей и братьевъ, И тъмъ хотълъ, раскрывъ ся причну, По-братски въ васъ се изгладитъ.

## ГЛОСТЕРЪ.

Нътъ силъ смотръть! Не узнаваемъ свътъ. Крапивники разбойничаютъ тамъ, Гдъ и орды присъсть не смъли. Съ той Поры, какъ всякій джакъ сталъ джентльменомъ, Пошло не мало джентльменовъ въ джаки.

## EJ BCABETA.

Digitized by Google

Такъ, такъ, все памъ понятно, Глостеръ: Завиденъ вамъ высокій нашъ удълъ!.... Дай Богъ, чтобъ мы во-въкъ въ васъ не нуждались.

## РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

## ГЛОСТВРЪ.

Межъ-тъмъ, какъ видитъ Богъ, — я въ васъ нуждаюсь. Мой братъ по вашимъ проискамъ въ темницъ; Въ опалъ самъ я, честное дворянство Въ пренебрежении, когда, что день, То новыя мъста даются людямъ, Кще вчера не стоившимъ и нобля.

BJHCABETA.

Клянуся тъмъ, кто изъ моей тъни Возвелъ меня на высь моихъ стремленій, Я никогда не возбуждала гнъва У короля на Кларенса; напротивъ — Я за него молила короля!... Милордъ, вы оскорбляете жестоко Меня подобнымъ гнуснымъ подозръньемъ.

глостврЪ.

Вы можете отречься, что не вы, Пожалуй, были тайною причиной И лорда Хэстингса ареста....

Риверсъ.

Можетъ,

Милордъ; за тъмъ что —

ГЛОСТЕРЪ.

Очень можетъ, Риверсъ?! Кто этого не знаетъ? Даже болъ: Она могла бъ чъмъ отпереться въ этомъ, Она помочь вамъ можетъ въ возвышены, И тутъ же отопрется въ томъ, что было, Сложивъ всъ почести на васъ самихъ. Чего она не можетъ?! Даже можетъ — О! безъ сомивныя можетъ —

PHBEPC'S.

Что жъ такое?

## ГЛОСТЕРЪ.

Что можно ей?! Ну — да хоть выдти замужъ За короля, за мальчика-красавца. Мит кажется, что выборъ вашей бабки Не такъ-то счастливъ быдъ. EJNCABETA.

Лордъ Глостеръ, долго Спосила я и грубые намёки, И вани колкости : клянуся небомъ, Его величество теперь узнаетъ Все, все, — чвмъ оскорбляли вы меня. Ивтъ, лучне быть работницей, крестъянкой Простой, чвмъ королевою великой — Терпътъ насмънки, стыдъ и оскорбленья : Не много радостей мнъ принесла корона Британини !...

# КОРОЛЕВА МАРГАРИТА показывается въ глубивѣ сцены.

МАРГАРИТА, ВЪ-СТОРОНУ.

Молю Тебя, Господь,

И это умеными ей! Санъ ея, престолъ И почести — все мив принадлежить. глостеръ.

Какъ! жалобами королю вы миз Грозите? Жалуйтесь, и не жалъйте Меня: я подтвержу все, что̀ сказалъ, И королю: я самъ желаю въ Тоуэръ Попасть. Настало время! Позабыты Мон труды!

## МАРГАРИТА, ВЪ-СТОРОНУ.

Нать, демонъ! слишкомъ ихъ Я помию: въ Тоуэрв тобою Генрихъ, Мой мужъ, убитъ, — при Тьюксбери жъ убитъ Мой бъдный сынъ, мой Эдуардъ несчастный. глоствръ. Когда еще не звался королемъ Вантъ мужъ, въ его дълахъ великихъ былъ я Выочнымъ конемъ, грозой его враговъ, Ходатаемъ друзей его покорныхъ; Потомъ, чтобъ кровь его избратъ на царство,

Я продиваль свою.

НАРГАРИТА, ВЪ-СТОРОНУ.

А сколько лучшей —

Чыть въ васъ обонкъ?....

F.IOCTEP.L.

Въ это время вы,

И Грей, ванть мужъ, стояли неизмънно За домъ Ланкастеровъ: что жъ, развъ не быдъ, Убитъ при Сентъ-Албанъ вантъ супругъ? Когда забыли вы, я покажу вамъ, Что вы теперь и чъмъ вы прежде были, — Чъмъ я тогда былъ, и что я теперь.

маргарита, въ-сторону. Убійца гнусный. Имъ ты былъ всегда.

ГЛОСТВРЪ.

Несчастный Кларенсь — тестя позабыль, Нарушиль клятву Варвику! Господь Да сжалится надъ нимъ!

идрай, о Боже,

Его за это!

ГЛОСТЕРЪ.

Сталъ за Эдуарда,

Чтобы добыть ему престоль, — н что жъ? За всъ труды попался въ заточенье. Ей-ей, желалъ бы я, чтобъ камнемъ сердце Мое, какъ Эдуардово, терпъло.... Идь чтобъ мое въ его груди забилось; Клянусь, я слишкомъ глупъ для этой жизни! маргарита, въ-сторону,

Такъ въ адъ проваливай, и свътъ оставь, Негодный демонъ, тамъ престолъ твой!

PNBEPC'S.

JOPES,

Въ печальную эпоху, о которой Сказали вы, чтобъ выставить врагами Насъ вашей свътдооти, мы были върны Законному владыкъ, — върны будемъ

## BOFOUS PETAPAT-TPETIR.

И заих, едза линь<sup>ст</sup>найний королону. Вы станоте.

TJUGTEPS. А если стану?! - Нать. Скорый разнощнкомъ я стану!... Прочь Оть сердца мысль коварная! BJECABETA Kan's Mado Вы ожидаюте себв, милораъ. OTPAGLI BL KOPOJEBOTTE, TAKAT MAJO И я, повъръте мнъ, ихъ обрала; BOSSELCHBRENCL AO CAHA KODOACBEL! NAPTAPHTA BE-CTOPOHY! Да, мало королева здъсь отрады Нашла, за твить, что корблеван и я, А я — несчастна такъ! (Выходить) Внемлите мнь, Пираты держно, -- MORU ДООБНУ Вы далите, враждуя такъ! Кто въ силахъ Изъ васъ взглянуть безъ тренета въ глаза Моя? Предъ королевой не склоняли Вы головы, къ чему жъ теперь, низвергнувъ Ес. вы — трусы — все такъ раскричались? " Не отворачивайся, честный плуть ! PJOCTEPS. Колдуныя странная, скоръй, — въ чемъ дъло? NAPPAPETA. Я вычислить хочу твои влодъйства, И не пущу тебя, пока ихъ всъ Тебя не выражу. ГЛОСТЕРЪ. Но развъ ты Не сослана, - подъ страхомъ смертной казни?! HAPPAPETA. Я сослана, но смерть, — за ослуниетье --OCTATLCA BASS, J- MESS NOTTE MYRE COLLINE Ты долженъ мнъ супруга возрратить / H China, - Thi MH'S BAADAWARAPERAPORTSUNTY, А вся вы -- подляничения мон местичия -

Digitized by Google

РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ. По праву вамъ принадлежатъ; наслъдье жъ Всъхъ вашихъ радостей — мое. FJOCTEPS. Тебя Проклятьями отець мой разгромиль, Когда его достойное чело — Бумажной ты короной увънчала, — Когда изъ глазъ его потоки слезъ Ты выжала сарказмами своими, И — осущить ихъ — подала тряпицу, Напитанную Рютландовой кровью; Проклятья эти изъ души его Разбитой вырвались тогда, — теперь же Надъ головой твоей отяготвли. Не мы, Господь за зло тебя караеть !.... EJHCABETA. Богъ правосуденъ, въ Немъ невинныхъ помощь. хэстмигсъ. Ужасно! Какъ? младенца умертвить! Неслыханное, страшное убійство ! PEBEPCS. Тираны, услыхавъ объ этомъ, станутъ Рыдать. ДОРЗЕТЪ. Всъ кару лютую убійцъ Пророчная. вокингэмъ.

Нортомберлэндъ, при этомъ Злодъйствъ бывшій, плакалъ какъ ребенокъ. маргарита. Какъ?! Не входила я, вы грызлись всъ, Готовые за горла уцъйнться Другъ съ другомъ, — и внезапно ваша злоба Упала на меня? — Ужели Іоркъ Съ своимъ проклятьемъ такъ силенъ нредъ пебемъ, Что Генриха, что Эдуарда смерть, Потеря царотва, мрачное изгнанье Мое, — все — линъ достойное отминенье

За этого мальчнику? Если такъ, ---Сквозь тучи черныя, на небо прямо, Ľ Мон проклятья быстрыя, летите !.... Не на война, - отъ пресыщенья пусть Погибнетъ ванъ король, какъ нашъ погибъ Оть рукъ убійцы, сделавъ королемъ Его! А Эдуардъ, твой сынъ, Валлійскій Принцъ нынъ, да умреть, какъ Эдуардъ, Мой сынгь, и нъкогда жъ Валлійскій принцъ-Погибъ насильственно !.... Ты, королова, Да изживениь весь блескъ свой за меня, За королеву бъдную! Подолъ Живи, чтобъ смерть двтей тебв оплакать; Чтобъ увидать другую, какъ тебя Я вняку, въ почестяхъ твонхъ, какъ ты Въ монхъ, великую ! Задолго счастье Твое пускай окончится — до смерти Твоей! И посль долгихъ, долгихъ скорбей, Умри — ни матерью, ни королевой Британскою, ни счастливой женой !.... Риверсъ и Дорзетъ, Хэстингсъ, — также вы, — Вы видели, какъ сына моего Кровавыми мечами затерзали: Я Господа молю, чтобъ прежде срока, Чтобъ неожнданно онъ вамъ послалъ Kongany !....

**ГЛ**ОСТ**ВРЪ.** 

Старая колдунья, кончи

И ты заклятія!....

MAPPAPETA.

Забывъ тебя?

Нътъ, стой, собака, — слушай! Если небо Имъетъ про запасъ тебъ отмщенье Ужасиъе, чъмъ я могла бъ придумать, Пусть бережетъ оно его, покуда Созръютъ всъ твои гръхи, — тогда Да разразитъ оно негодованье Ħ

## PROCEAN CLOODINGEOGTS() ^\*

Свое надъ головой твоей, губитень: Людскаго мира !... Пусикатрынска чтвой дуру Червь совъсти !... Всю жизик исвенкь: другий в. Подозръвай въ измениу и зандрузей» Враговъ считай (Данна исикински сенте о. Злодъйскихъ глазъ твоник, — создинскъ сенте о. Злодъйскихъ глазъ твоник, — создинскъ , тики (пуска Тебя путаеть онъ инденность адсинхъ Странилищъ ! — Тызанабранникъ связа, урбат, Странилищъ ! — Тызанабранникъ связа, урбат, Саннъя — вэрывающая сенце t.:— Ты; Рожденіенъ помъченный въ рабы. Природы, ада сынъ !. Ты, склонота. На чрево матери твоей ! исчадьо. Постыдное отца !. отребко чести ! Ты, ужасъ —

F # 0'C T # P 3.

- Мерсарита:

PHYADAB 2

FAGGTEPS.

Tro?

MAPPAPUTA.

Я но звала тобя!...

**ГЛ**ОСТ **ВР**Ъ.

Простите, леди, —

Я думалъ, что меня вы окрестили Всемъ этикъ.

Да — тебя ! но не просила

Перебивать меня. Позволь докончить Мон проклятья !...

ГЛОСТЕРЪ.

Я ужъ ихъ покончель,

Ихъ завершаетъчни — Мартариты !

Такъ ты себя сама жепровяна !...

Бъднята — королева, блеонъ пустой ... Монкъ богатотвъ ! Зачвить тър-съпиление сахаръч .

На этого тарантула, который Тебя своей тлетверней наутиней Такъ путаетъ ? Безумная, сама Ты на себя отгачиваень ножъ ! Прийдетъ пора, меня молить ты станень Помочь тебъ проклятьенъ этой гадкой, Горбатой, странной жабы.

1967H8F63.

Замолчи,

Въщуныя ты пустая, на бъду Свою но истощай у насъ терпънья ! КАРГАРИТА.

Позоръ вамъ ! вы мое ужъ истопинан !

#### P # B & P C 3.

Ты по забылась бы, когда бъ какъ должно Съ тобой мы поступнан.

#### NAPFAPHTA.

## Еслибъ вы

Со мной какъ надо поступали, долга Вы не забыли бъ своего, меня Признали бъ королевой, а себя Монии подданныйи! Поступите жъ Какъ слъдуеть, исполните свой долгъ!

**ДОРЗЕТЪ.** 

Не спорьте съ ней, безумной,

## N A P P A P H T.A.

## Господинъ

Маркизъ, потише ! вы ужъ слинкомъ дерзки, Еще недавно санъ вашъ пущенъ въ двло. О, еслибъ ваша молодая знатность Могла понять, что значитъ потерять Его, и бытъ несчастией ! Кто высоко Стоитъ, того скоръе сдуста ватеръ, А упадетъ, въ кусочки разниботся....

ГЛОСТВРЬ.

Полезная замътка, не забудъте...

## ДОРЗЕТЪ.

Она и къ вамъ подходитъ.

## ГЛОСТВРЪ.

Подходитъ чудно; только я рожденъ ужъ Такъ высоко: мы на вершинахъ кедровъ Вьемъ гитада наши, вътрами играемъ, Надъ солицемъ издъваемся —

MAPFAPHTA.

И солнце

Собою омрачаете, — увы ! Тому свидътель сынъ мой, тънью смерти Теперь объятый; тучи адской злобы Твоей въ полночь его блестящій день На въки облекли, свое гнъздо Въ гнъздъ вы нашемъ свили. — Всемогущій ! Ты видинь это, не стерпи жъ неправды ! Лиши ихъ кровію того, что кровью Пріобръли они !

## БОКШНГЭШЪ.

Молчи хоть изъ стыда, Когда смиреніе ты позабыла.

## МАРГАРИТА.

Не требуйте приличій отъ меня, Не требуйте смиренья : вы безстыдно Убили лучшія мон стремленья, Безчеловъчны были вы со мной. Моя любовь — неистовство, вся жизнь Моя — позоръ, пускай же въ немъ гремитъ Гроза моей неукротимой скорби.

БОКШНГЭМЪ.

Молчи, молчи....

## MAPLAPHTA.

## Достойный Бокингэмъ,

Въ знакъ дружбы и союза съ вами, Я вамъ цалую руку :- пусть отрада Сойдетъ на васъ и домъ вашъ ! Нашей кровью Не запятнали вы своей одежды, Мон проклятья не коснутся васъ !

## BOKRHFЭNS.

И всъхъ изъ насъ ; проклятія во въкъ Но переходять устъ — ихъ произнеснияхъ.

## МАРГАРИТА.

Нътъ, върю я, они восходятъ къ небу, И пробуждаютъ тамъ Господній миръ.... О, Бокингэмъ! остерегайся этой Собаки; посмотри, она, ласкаясь, Кусаетъ, страшною отравой въ раны Слюна ея вливается: храни Себя, бъги его коварной дружбы; Онъ заклейменъ порокомъ, адомъ, смертью, Владыки адскіе ему покорны!...

## ГЛОСТЕРЪ.

Что говорнтъ она, лордъ Бокингэмъ?

## БОК**М**ВГЭ**М**Ъ.

Пустое, ничего, что бъ было важно, Милордъ....

## **MAPFAPUTA**.

Какъ! такъ и ты за мой достойный Совътъ смъещься надо мной, и льстинь Тому, въ комъ я тебя остерегала?! Припомни жъ это въ день, когда печалью Изранитъ сердце онъ твое, скажи Тогда, пророчицею Маргарита Несчастная была! Да будетъ всякъ Изъ васъ его коварства жертвой, небо Да разразитъ васъ всъхъ своею карой! Уходитъ.

## хэст,ныгсъ.

Отъ словъ ея — мой волосъ дыбомъ сталъ!

## РИВЕРСЪ.

И мой!.... Опасно ей давать свободу!....

## ГЛОСТВРЪ.

Я не виню ся клянуся Богомъ,

TYCCKAR CLOBECHOCTL.

Она перенесла не мало горя, — Я каюсь передъ ней въ монхъ обидахъ.

' BJECÅBETA.

Я, СКОЛЬКО ЗНАЮ, ПЕРЕДЪ НЕЙ НЕВИНИА....

Вы пользуетесь благами несчастья Ел. Творя добро, я слишкомъ пылокъ Былъ съ твмъ, кто хладнокровно такъ меня Забылъ. Вотъ, Кларенсъ, онъ вознагражденъ Достойно, въ хлевъ несчастнаго загнали Да за труды и угощаютъ тамъ; — Богъ да проститъ виновниковъ его Страданій.

РВВВРСЪ.

Христіанское, святое Намъренье, молить за тъхъ, кто намъ Враги.

#### ГЛОСТЕРЪ.

## Одумавшись; я поступаю

Всегда нодобно!... (Въ сторону) Проклиная нынъ, Я проклиналъ бы самого себя.

Входитъ Кэтзби.

кэтзыш.

Его величество васъ, королева, Къ себв зоветъ; и вашу честъ, и васъ, Мелорды.

## EJNCABETA.

Я иду. Угодно ль, лорды, И вамъ за мною следовать?

риверсъ.

Мы всв —

Идемъ за нашей свътлой королевой.

Вев, крожв Глостера, уходять.

ГЛОС ТЕРЪ.

Я двлаю злодвйства и кричу



#### #0P0III/ (#74P,27)-???E41#.

Самъ противъ нихъ, я на другихъ слайтно Бъды, въ которыхъ я одинъ виновникъ. Передъ глупцами, каковы лордъ Стэнли, Лордъ Хэстиничъ, Бокиничэмъ, я громко плачу О Кларенсъ, котораго въ тибръму Забросилъ самъ я; увърдю всъкъ, Что братъ поссоренъ съ королемъ друзьями, Родными королевы. И мит върятъ, И побуждаютъ иститъ Вогонамъ, Грею: А я, вздыхая, говорю въ смущенъи, — Господъ велитъ платитъ за зло добромъ! И такъ скрываю я свои злодъйства! И именно тогда кажуся имъ Святъмъ, когда разънгрываю ярче Роль демона!....

Входятъ два убійцы.

А, вотъ и палачи

Мон. Потине!.... Что жъ, друзья мон Безстранные, готовы ль вы на то, О чемъ я васъ просилъ?

ПЕРВЫЙ УБІЙЦА.

Готовы, лордъ. За пропускомъ однимъ мы къ вамъ явились; Насъ безъ него къ нему пустить не могуть.

#### LIOCTEPT.

Прекрасно сказано! вотъ пропускъ вашъ.

Даетъ олномочный листъ.

Когда покончите, явитесь въ Кросо́н! Но, сэры, будьте быстры въ исполненыя, Не слушайте его влаксивыхъ иресьбъ.... Краснорвчивъ лукавый Кларенсъ; онъ Какъ разъ растрогаетъ васъ, только волю Дадите вы его устамъ медовымъ....

ПЕРВЫЙ УБІЙЦА.

Хе-хе! милордъ, ръчь наша коротна! Говоруны дъльцы плохіе, будьте Увърены, не языкомъ, руками — Пойдемъ работать мы.

Г.40CT 8РЪ.

Глаза глупцовъ

Льютъ слезы; ваши жъ жерновами плачутъ..... Друзья! я върю вамъ! Скоръй за дъло! Въ путь!

первый убійца.

Не замедлимъ, благородный лордъ.

YXOLATS.

## ABJEHIE YETBEPTOE

Лондонъ. Комната въ Тоуэръ. Вхолитъ КЛАРЕНСЪ и БРАКЕНБЕРИ.

## БРАКЕНБЕРИ.

Что такъ, милордъ, сегодня вы печальны?

#### RJAPBHC %.

О! я провелъ убійственную ночь, — Ночь полную чудовищныхъ виденій! Какъ верный христіанинъ, я клянусь, Еще такую жъ ночь я провести Не согласился бы, хотя бъ она Могла купить мне міръ блаженныхъ дней! Такъ странными виденіями полно Казалось время.

## BPAREBBEPM.

Что жъ такое снилось Вамъ, свѣтлый лордъ? Молю васъ, разскажите!

## КЛАРЕНСЪ.

Мнъ снилось, что изъ Тоуэра бъжалъ я Въ Бургундію на вольномъ корабль.... Въ сообществъ со мной былъ братъ мой Глостеръ, И выманилъ меня онъ изъ каюты На палубу: смотря со мной оттуда

На Англію, припоминая дни Кровавыхъ войнъ Ланкастера и Іорка, Босъдуя о нихъ, ходили мы По шаткимъ доскамъ налубы, — и вдругъ, Присинлось миз, что Глостеръ поскользичася... Я поддержать его хоталь, но брать Уналъ, и, падая, столкнулъ меня За борть въ зіяющія бездны моря..... О, Боже! Какъ мучительно казалось Топуть! Какой ужасный шумъ въ ушахъ! Какія странныя картины смерти Въдглазахъ! Мив видалось, что предо мною Лежатъ обломки тысячи судовъ; И тысячи размокникъ труповъ рыбы Терзають; слитки золота, каменья Безценные, брильянты, кучи перловь, Жельзныя трезубья, все по дну Морскому колыхалося.... Алмазы, Попавъ въ очницы череповъ, оттуда Сверкали, издъваясь надъ глазами Туть бывіними когда-то; въ бледномъ свете Любезничали съ тиною морскою ---И насмъхались надъ костьми скелетовъ....

#### SPAKEBBEPN.

И вы могли въ предсмертный мнгъ замътить Всъ тайны этой ненасытной бездны?

#### КЛАРЕНСЪ.

Мнъ грезилось, что все я это видълъ; Душа рвалась изъ тъла вонъ, но зависть Воды ее держада, не давая Ей улетъть въ воздушныя пространства; И въ стиснутой груди ее давила, — Въ груди, которая рвалась изъ силъ Ее извергнуть въ стращныя пучины.

БРАКЕНБЕРW.

И отъ тоски одной вы не очнулись? Т. С. – Отд. І.

#### PYCCKAR CAOBECROCTL.

## KJAPEBCЪ.

50

Нать; сонъ мой длялся в за граные омерти!.... Туть поднялась въ душе мосй тревога! Мив виделось, черезъ потокъ печельный Я быль перевезень въ предтам ввчети Полуночи --- пловцомъ, у всъхъ пооторъ Воспатымъ. Тесть мой, славный Варвикъ, верний Привътствовалъ испуганную душу.... Онъ громко закричалъ. «Какую жъ пытич Придумаетъ теперь отчизна ада ---Для Кларенса, за лживую измену?» И такъ исчезъ. За нимъ нередо мною Скользнула тень безплотнаго виденья, Съ окровавленными, какъ свътлый дучь Блестящими, кудрями; и она Воскликнула: «Коварный, линвый Кларенсъ, Измънникъ Кларенсъ, въ Тыексберискомъ вояв Заръзавшій меня, принелъ! Сяватите Его, терзайте, фуріи, убійну»! И — мнъ привидблось, что квазый полкъ Свиръпыхъ демоновъ вокругъ меня Столпился, и, надъ самыми унами Монын вой такой безунно-громкий Быль поднять, что, дрожа всемъ теломъ, я Очнулся, - и нелолго посла все Казалось мив, что я въ аду!... Такъ странно Встревоженъ былъ мой умъ виденьемъ этимъ.

#### BPARBIBBPB.

Нать дива, лордъ, что сонъ васъ напугалъ.... Отъ словъ однихъ теперь миз странию стало.

## КЛАРВНСЪ.

О, Бракенберн! все, въ чемъ нына совасть Меня терзаетъ, сдалалъ я для счастья, Для блага Эдуарда! Посмотри же, Какъ онъ меня достойно наградилъ... О, Боже! если предъ тобой молитвы Мон безсильны, если за мон Гръхи меня ты наказать желаешь, — На одного меня излей свой гизвъ, Мою жену, монхъ дътей невинныхъ Избавь! Постой еще, мой добрый стражъ, Изнемогла душа моя, заснуть Желалъ бы я охотно....

PPAREREPE.

Я останусь —

При васъ, милордъ. Богъ да ношлотъ вамъ миръ!---

Кларенсъ садится на стулъ и засыпаетъ.

Печаль — и сонъ и время измъняетъ,

Творя изъ ночи день, изъ полдня — ночь....

Владыки міра за свое величье

Нъмыя титла получають, внешній

Почеть за внутреннее бремя, цълый

Міръ горестныхъ заботъ за легкій призракъ,

За пыль мечты?!.. И что жъ, въ награду имъ

Ниспосылается? — минутный дымъ

Извъстности, отличія земныя,-

И ихъ страданія, незримыя, глухія!..

Входять два убійны.

ОКРВЫЙ УБІЙЦА.

Эй, кто тутъ есть?

ţ١

#### SPAKEBBEPN.

Что тебъ нужно, негодяй, — и какъ ты вошелъ сюда?

## ПЕРВЫЙ УБІЙЦА.

Мяз нужно переговорить съ Кларенсомъ, а вощелъ я сюда — но-

#### SPAREHBEPH.

Какъ?! это ужъ очень коротко!...

## второй убійца.

Чъмъ кратче, сэръ, твмъ лучне. Что тутъ долго Болтать-то? Покажн ему бумагу.

Они передаютъ бумагу Бракенбери, который ее проскатриваетъ.

#### SPAKEHSEPH.

Миз здъсь предписывають выдать вамъ

Digitized by Google

## РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

Милорда Кларенса. Я не хочу Судить о томъ, что въ этомъ повеленьи Скрывается, —я умываю руки.... Вотъ—герцогъ сонный, вотъ—ключи. А я Пойду къ его величеству съ докладомъ, Что сдалъ, какъ велено, мою вамъ должность.

## первый убійца.

Прекрасно, сэръ! вы можете : прощайте.

Бракенбери уходить.

••••••••••••••••••••••••

# НАТУРЩИЦА.

## ПОВЪСТЬ.

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ.

# XVIII.

Финагенчъ, по поводу своихъ безкорыстныхъ услугъ, все чаще и чаще видълся съ прелестной гаваньской сироткой, которую прочнаъ въ натурщицы. Припоминая ръдкія свои неудачи въ подобныхъ предпріятіяхъ, онъ, разумъется, но ногъ сомнъваться въ успъхъ и въ настоящемъ случав; однако, какъ опытный поставщикъ натурщицъ, онъ съ прискорбіенъ занетнаъ, что эта девушка не ниела ничего общаго даже съ безподобнъйшими моделями, которыя когдаибо удавалось ему покорять ръзцу скульптора или кисти При такой молодости, при такой красотъ, — и живописца. и капли легкомыслія, ни крошки корыстолюбія, ни твни извъстной женской любви къ нарядамъ! - все это ръшительно приводило въ уныніе предпріимчиваго Финагенча. Только и видбаљ онъ въ этой дввушкъ утвшительнаго, что бъд-ность, — да и ту надо было не допускать до крайности, чтобъ не испортить въ-конецъ этой ръдкой модели.

Digitized by Google

Финагенчъ, не приступая еще къ ръшительнымъ переговорамъ по художественной части, убъдился, что почти всъ средства, обыкновенно доставлявшія ему успъхъ, были совершенно неумъстны и даже недъйствительны въ настоящемъ предпріятіи: надо было пріискать новыя, и притомъ поторониться. Финагенчъ и пріискалъ: онъ вознамърился подстрекнуть все, что нашелъ въ характеръ Лавиніи добраго: ему почему-то казалось не невозможнымъ извлечъ изъ благородныхъ наклонностей тотъ же самый результатъ, какой обыкновенно извлекалъ онъ изъ предосудительныхъ.

Вотъ опять нашъ га́ваньскій Мефистофель улучилъ минутку побесѣдовать на-единѣ съ неопытной сироткой. Лавинія стоитъ передъ нимъ блёдиня, изнуренияя; не рисьи глаза отставнаго натурщика замѣчаютъ, что она еще очень можетъ служить моделью какому угодно художнику. Конечно, горе придаетъ красоты развѣ только сердцу. Прелестныя, толькочто развившіяся формы Лавиніи немножко пооскудѣли, постоянная грустная дума придала чертамъ серіозное и виѣстѣ трогательное выраженіе; но лицо ся приняло какую-то неизъяснимую прозрачность, такъ что душа въ немъ просвѣчивалась еще явственнѣе, чѣмъ прежде.

— Такъ ты говоришь, мой другъ, что давно меня знаещъ? спросила она Финагеича, который любилъ поговорить о прошедшемъ, для того, чтобъ отвлечь вниманіе отъ настоящаго.

--- Какъ же-съ, барышня, вотъ я васъ какую махонькую знавадъ.

И Финагенчъ опустилъ свою ладовь чуть не до полу.

- --- И съ папонькой вашимъ дълашки водилъ, тожо по-рученьеца давали-съ, и со всею блигонадежностбю....

--- Съ папенькой ! прошептала Лавинія, зам'ятно тронутая, причемъ глаза Финагеича не могли скрыть удовольствія.

--- Маменьку, такъ ту Господь не привелъ видъть; а слыпне, что и та была добръйшая, предобръйшая; тоже не оставили бы меня, кабы знали.

И безцвътныя губы его искривились на-манеръ улыбки; в на голубыхъ глазахъ Лавиніи проступили двъ слезы.

- Унь накие-съ, продолжаль собесвдникь, ны се похороныя, какъ слъдуетъ....

Авеннія, наклонириваяся, чтобъ скрыть своя слезы, подняда голову съ нъжнить вопросомъ.

- Мы соколы несли, отвбчаль Финагенчь.

Лавннія нісколько минуть не могла выговорить ни слова. ---- Да, ты уже говорилъ инъ, мой другъ, что ты факель-щикъ.... Развъ это такъ прибыльно?

- Какое туть прибыльно! Служба-то, нетито, не та-FOCTHAS.

- Все-таки, ты, ной другъ, счастливее неня: ты ножень выбирать себъ службу по силамъ; а я.... ---- Подноте, барыння, гръщить-то! Съ вашинъ ли при-

гожествоиъ пропадать ?

- Ты сибенься надо иной.

--- Какъ пожно-съ? Что я за неучъ за такой.

- Или ты сегодня веселье, или я печальные, чыль обыкновенно.

- То-есть, по правдъ, такихъ вотъ пригоженькихъ н п-роду не случалось видать.

- Пожалуйста перестань; я не расположена сегодня къ шуткъ.

— Какія туть шутки ! Хоть кого спросите, барышия, съ красотой ли пропадають? Я самъ вотъ какъ помоложе да вопригожње былъ, такъ зашибалъ хорошую копѣйку.

Удивленная дъвушка посмотръла на своего собесъдника съ недовърчивостью, отъискивая на его лицъ слъды давно всчезнувшей красоты, какъ нумизматикъ разглядываетъ стертую временемъ монету.

- Что вы, барышня, такъ смотрите ? спросилъ отставной натурщикъ, съ улыбкой.

- Ты быль хорошь? Это доставляло тебв копбику?

- Такъ точно-съ....

--- Ничего тутъ не понимаю.

Финагенчь быль въ порядочномъ замъшательствъ: онъ чувотвоваль, что довель дело до самой деликатной точки, икота вогъ ободрить себя отзывами своихъ знакомыхъ, которые единогласно свидетельствовали, что Финагенчъ "знаетъ

всякую тонкость въ обхождении", однако на этотъ разъ бъднякъ поперхнулся.

А нежду-твиъ дѣвушка, со всѣнъ любопытствонъ молодости и бѣдности, нетерпѣливо ждала поясненій.

--- Да-съ, вотъ оно какъ ! сказалъ, помолчавъ, Финагенчъ. Вотъ и ванъ бы, того.... не дурно....

--- Мнѣ ? что же мнѣ? спросила Лавинія, полуудивленная, полуиспуганная.

--- Ужъ коли нашему брату платять не скупо, вамъ бы и подавно....

Лавинія поглядѣла на своего собесѣдника пристально, со страхомъ.

— Я вотъ служилъ въ акаденіи художествъ натурщикомъ: шесть-сотъ рублевъ въ годъ, фатера и харчи готовые; да кромъ-того живописцы на донъ приходить наказываютъ. Только извъстное дъло, натурщицамъ, такъ тъмъ цлатятъ не въ-примъръ тороватве.

Лавинія поблёднѣла; потомъ красноватыя пятна появнлись на ся лицѣ.

— Хоть бы и натурщицамъ, продолжалъ Финагенчъ съ поддъльною разсъянностью: въдь оно ни чуть не боязно. Надънутъ какую-нибудь чалиу турецкую, не то мантію какую-нибудь этакую накинутъ, — и сидитъ себъ, то-есть безъ всякой натуги; а ужъ денежки тутъ върныя, послъ каждаго присъста и разсчетъ.

Финагенчъ ожидалъ по-видимому какихъ-то разспросовъ, но, не дождавшись, продолжалъ:

--- Эхъ, будь-ко я въ вашей кожъ, барышня, да я бы какъ разъ разбогатълъ, и махнулъ бы прямо.... въ ростовщики....

---- Ты, мой другъ, ---- извини меня, если ошибаюсь, ---ты, кажется, всъ средства считаешь хорошими на то, чтобъ доставать деньги?

--- Что жъ тутъ такого? Въдь и графини даютъ съ себя патреты списывать; также сидятъ не ворохнутся передъ живописцемъ. Есть и такія, что сами пріъзжаютъ въ мастерскую, жакъ же, есть иного. Важное дъло! Да я видълъ прехо-

## SATTPELIA.

роннахъ барыннень, которыя не гнушались идти на натуру, право видълъ. Въдь надо же что-нибудь проимслить красаищъ-безприданницъ, а иголкой въ недълю того не достаисиь, что тутъ даютъ за какой-нибудь часикъ. Только сиди себъ, да и дъло съ концомъ. Какъ теперь помию, я вотъ спящаго какого-то представлялъ, да и ну храпъть на сапонъ дълъ.

Сначала, всъ эти ръчи показались Лавиніи какъ-то особенно дикими; но потомъ, полное убъжденіе на-счетъ честности, правдивости, безкорыстія и множества другихъ добродътедей Финагенча, заставило довърчивую дъвушку взглянуть на вещи иъсколько иначе, съ иъкоторою терпимостью. Ока подумала о больной бабушкъ, и это окончательно расиоложило бъдную дъвушку въ пользу Финагеича.

--- Какъ право того, я и давно васъ, барышня, не надоупилъ! продолжалъ Финагенчъ съ неподражаемынъ простосердечіенъ: вѣдь вотъ и бабушку-то вашу было бы чѣмъ волечить, и саминъ-то, извѣстное дѣло, было бы получше.

**Лавннія все болѣе и болѣе углублядась въ свою великодушную думу.** Ободренный этимъ молчаніемъ, Финагеичъ свободно предался своей необузданной фантазіи: онъ импроизировалъ монологъ, который вышелъ бы неслыханно странимъ, если бъ былъ воспроизведенъ стенографомъ. Тутъ говорилось о нищетъ и о деньгахъ, о заслугахъ Финагеича и о рекомендованныхъ уже имъ натурщицахъ, о степенности художниковъ и о завидномъ благосостояніи натурщицъ; но всего чаще упоминалось о больной бабушкъ и о внучкъ, которая одна теперь можетъ помочь и ей и себъ, но.... не хочетъ.

Весь этоть потокъ безсвязныхъ, часто безсвысленныхъ •разъ, конечно, не могъ помрачить разсудка Лавиніи, однако послѣдній аргументъ былъ такъ силенъ, что растроганнэя внучка и не искала на него возраженія. Оставляя Фивагенча, она по-видимому не сказала ничего рѣшительнаго только потому, что не была въ состояніи говорить. Она трепетала, какъ женщина, ищущая силъ рѣшиться на какойивбудь подвитъ самоножертвованія.

# XIX.

Въ одно утро Авдотья, но обыкновению, хотъда приняться за свои раннія работы, но и чуть быль ей понтха: она на нагля шевельнуть на рукой ни норой, --- заменогла.

Исправляющимъ должность Авдотьи, естествение, поступилъ Финагенчъ. Онъ не только принесъ воды, развелъ огонь, но и съ ръдкимъ самоотвержениемъ вызвался стирать бълье.

Сверхъ-того, желая ознаменовать этотъ редостный день чёмъ-инбудь особеннымъ, Финагенчъ, отъ избытка чувствъ, ръщился, не дожидзясь очередного дня, истопить компатную печь, которая, несмотря на то, что лъто давно миновалодь, топилась черезъ два дня на третій.

Въ этотъ же самый день, въ съренькій гаваньскій домикъ неожиданно явился — явленіе довольно ръдкое въ тъхъ мъстахъ — лакей въ блистательной ливреъ; ливреъ, которая давала пъкоторое цонятіе не только о богатствъ его господъ, но и о неправдоподобности ихъ фантазіи.

 Здѣсь стоитъ титуларная совѣтница К....? спросилъ онъ, приглаживая бакенбарды, со всею надменностью своего званія.
Здѣсь, отвѣчала Лавинія, приведенная въ нѣкоторое замѣшательство неожиданнымъ посѣщеніемъ? Что вамъ угодно?

Чувствуя неизивримое разстояніе, отдёлявшее его бёлыя заміневыя перчатки отъ бумажныхъ, и не рязъ подвергавшихся домашней починкъ, ботинокъ Лавиніи, блестящій гость возвысилъ голосъ по-крайней-мъръ ноты на три.

— Вотъ къ нимъ письмо-съ, сказалъ онъ, величественно подавая маленькій конвертъ, разукрашенный золотыми гротесками и кружевами, вытиснутыми на бумагѣ, — и чутьбыло не прибавилъ — "душенька;" только вдругъ встрѣтялъ взглядъ, кроткій, скромный, но сіявщий такимъ благородствомъ, какое не всякій день и не вездѣ встрѣчается.

Высокомърный посътитель потупился, когда увидълъ, что Лавинія собственноручно сломала облатку, блиставшую встни геральдическими красотами. Посленіе было написано поъранцузски паутиннымъ женскимъ ночеркомъ. Надо отдать справедливость, наши дамы далеко опередили насъ на поприщѣ калиграфіи, но вообще упорно считають достаточнымъ быть грамотными только по-французски; такъ что тѣ, которыя начинаютъ подозрѣвать о существованіи русской этинологіи, безъ отлагательствъ спѣшатъ подкрѣпить собою фалангу литераторовъ.

Лавинія прочитала письмо съ удовольствіенъ, какого давно не чувствовала : ей предлагалось иъсто.... иъсто гувернаятки. Но вы не поймете радости Лавиніи, вы, у которыхъ въчно засоренъ желудокъ трюфелями и устрицами. Приглашенію было прислано отъ дамы, которую мы видѣли мелькомъ въ рабоченъ кабинетъ человѣка, который никогда не работаетъ. Она наслышалась о счастливо развитой Лавиніи отъ одной старушкв, къ которой бѣдная дѣвушка ходыла изрѣдка, дѣтомъ, звукани хриплаго фортепіано поминать свой эраровскій роядь.

По странному стеченію обстоятельствъ, одна и та же особа была рекомендована въ одинъ и тотъ же домъ: женѣ въ качествѣ гувернантки, мужу — въ качествѣ натурщицы. Но ни мужъ, ни жена, ни рекомендующіе, ни сама рекомендованная не подозрѣвали этого невѣроятнаго, — съ позволенія сказать, — тождества.

Аввинія, покуда еще ничего не знавшая о томъ, что добрые люди давно уже произвели ее въ натурщицы, сочла во всъхъ отношеніяхъ завиднымъ предлагаемое ей мъсто гувернантки : она увидъла наконецъ исходъ изъ своего труднаго воложенія; перспектива ея будущаго немножко прояснилась. Но она тотчасъ же сообразила, что ей остается устранить три маленькія препятствія, не считая трудности разлуки съ бабушкой : во-первыхъ, невозможно было отлучиться отъ бабушкой : во-первыхъ, невозможно было отлучиться отъ бальной, покуда не встанетъ на ноги Авдотья; во-вторыхъ, оставалось узнать, намърены ли господа, предлагающіе мъсто, поставить себя въ зависимость отъ выздоровленія Авдотьи; иъ-третьихъ, надлежало выдержать экзаменъ. Послѣднее превятствіе всего менѣе страшило Лавинію: это былъ вопросъ только о большей или меньшей потерѣ времени. Какъ бы то ни было, а Лавинія не могла, въ настоящую ми-

Какъ бы то ни было, а Лавинія не могла, въ настоящую иннуту, воспользоваться счастливымъ, неожиданнымъ предложеніенъ. Нътъ ничего горьче благополучія, которое намъ предлагаютъ, когда пы не можемъ его принять.

Лавинія ръдиилась письменно, откровенно изложить неизвъстной благотворительницъ всъ плачевныя свои обстоятель-CTB8.

ства. Но тутъ новое затрудненіе: на письмо потребовалась бу-мага! Лавинія перерыла свой бушажный запасъ: на-лицо ока-залось нѣсколько шутно-сѣроватыхъ лоскутковъ, терпиныхъ развѣ только рецептами. Этимъ сортомъ бумаги пожно оскор-бить любаго столоначальника, не только свѣтскую даму. Га-ваньская сиротка догадывалась объ этомъ уже и по изяществу присланной ей записки. Послѣдняя надежда — отыскать не-исписанный листокъ въ роскошномъ манускрипть покойной шатери, — оказалась напрасною.

Можду-тънъ блестящій посланецъ, въроятно замътившій затруднительныя обстоятельства и замъшательство бъдной дъ-вушки, снова весьма глубоко почувствовалъ свое достоинство и ободрился.

ство и ободрился. — Прошу васъ, сказала Лавинія, поблагодарить отъ ме-ня вашу добрую госпожу. Потрудитесь сказать, что я при-шла бы къ ней сама, но немогу отлучиться ни на минуту отъ больныхъ.... Скажите, что я съ радостью готова принять ея предложеніе, но къ несчастію, теперь не могу, и она сдъ-лала бы для насъ большое благодъяніе, если бъ была такъ добра и подождала двъ или три недъли: можетъ-быть, въ это время больныя мои поправятся. Голосъ бъдной дъвушки дрожалъ: она уже знала, какъ

ръдки улыбки судьбы.

— Такъ пожалуйста незабудьте поблагодарить и сказать, что мнѣ не на кого домъ оставить.

 Слушаю-съ, отвѣчалъ посланный, торопясь выйти.
Лавинія отпускала его съ стѣсненнымъ сердцемъ, какъ-будто чувствовала, что разстается съ послѣдней надеждой.
Ужь какая можетъ тутъ быть гувернерка, говорнлъ сквозь зубы лакей, занося ногу въ сани лихача, который его дожидался.

Если не оскорблена, то по-крайней-мъръ очень изумлена была свътская женщина, приглашавшая Лавинію въ качествъ гувернантки къ своей маленькой Зизи, когда не получила письменнаго отвѣта.

ĥ

--- Непостижникая небрежность! сказала она, пожникая плечани. Видно, еще не такъ бъдна, какъ говорили. И тебъ ничего не сказали? продолжала она, обращаясь къ лакею.

- Ничего-съ. Приказали кланяться и поблагодарить.

Эти слова сопровождались полу-улыбочкой, какая съ успѣховъ заявняетъ какую угодно клевету.

# XX.

Неподвижная и пожелтѣвшая, какъ восковая фигура, исключенная изъ коллекціи за ветхостію, сидитъ больная старушка въ своемъ жесткомъ кожаномъ креслѣ. Внучка сидитъ у ногъ ея на скамеечкѣ, закрывъ лицо обѣими рукани. При каждомъ малѣйшемъ движеніи, при каждомъ неровномъ вздохѣ больной, съ безпокойствомъ обращаются на нее голубые, неланхолическіе глаза внучки, готовой день и ночь заботливо предупреждать всѣ желанія бабушки; но больная уже въ томъ полу-летаргическомъ состояніи, когда всякое движеніе рукой или ногой кажется паціенту отважнымъ подвигомъ, когда самыя желанія ему въ тягость, и одно дѣйствіе воли стращно утомительно.

Уже нѣсколько дней назадъ, неизвѣстно по какому случаю, кредитъ, которымъ пользовались мирныя обитательницы съренькаго домика, внезапно поколебался. Мелочной торговецъ, изъ предусмотрительности и въ уваженіе того, что отнускаетъ "на книжку," со дня на день сокращалъ свой и безъ того скудный фунтъ и набавлялъ цѣны, а Финагеичъ, инмоходомъ, съ глубокими вздохами предостерегалъ, что его запасецъ дровецъ переведется не сегодня, такъ завтра.... Раза два было даже такъ, что Финагеичъ, встрѣтя Лавинію на кухнѣ, бормоталъ какъ-будто про себя:

— Эхъ, плохо!... а можно бы того.... славно поправиться! Лавннія, сколько могла, скрывала отъ бабушки плачевное состояніе хозяйства; но свъжесть температуры въ комнатъ и, еще болѣе, частый недостатокъ необходимъйшихъ преднетовъ безпрестанно обличали горькую истину. Бъднажка уже начинала чувствовать что-то въ родъ угрызенія совъсти, когда, обдужывая ръчи Финагеича, сознавалась, что она точно могла поправить все это жалкое дъло. Новизна неслыханнаго поприща, конечно, ужасала ее; однако жъона ръшилась посовътоваться съ больной Авдотьей, за которою ухаживала какъ за родною.

— Ужъ не говорите, барышня! лепетала полу-шопотовъ добрая женщина. Вишь ты, онъ и ко инъ-то ужъ приставалъ съ этниъ со всъмъ. Золотыя горы сулитъ. Я и спрашиваю: а что иолъ, не провести ли ты хочешь? Божится вотъ, что нътъ. Свое вотъ все твердитъ — кабы барышия дялась только патретъ свой срисоватъ — и были бы денежки. Оно, иожетъ, и впрямъ такъ. Что жъ, въдь Финагенчъ-то предобръйний: кому-жъ намъ върить-то, коли не Финагенчу? Да еще и побожился: не христопродавецъ же онъ какой.

Всв эти доводы, ножетъ-статься, Лавинія и оценила по ихъ достоинству; но, въ-самоиъ-деле, какія причины могла няйти неопытная девушка на то, чтобъ усопниться въ благонанеренности Финагелчевыхъ действій? Притоить же она, какъ обыкновенно все полодыя существа, предполагала въ людахъ более склонности къ добрымъ поступканъ, чемъ къ предосудительнымъ.

Оставалось одно — посовътоваться съ симой бабущкой; но въ сущности ся отвъта Лавиніа почти не сомнъвалась: старушка всегда, даже и въ самыя трудныя минуты жазий, съ ръдкою твердостью, съ ръдкимъ самоотверженіемъ новторяла, что ни за что не ръшится отпустить свою притожую сиротку съ люди. Лавинія помнила также, что когда у нихъ, бывало, по какому-нибудь случаю, заходила ръчь о художникахъ, старушка обыкновенно только качала головой и никакъ не хотъла върить, что тякому-то живописау за мебольшую картину заплатили питиадцать тысячъ, а леждутъвъ непоколебимо върила, напримъръ, въ то, что нагоръвшая на свъчѣ стружка предвъщаетъ въ домъ покойника...

Азвинія была убъждена, что одинъ нанекъ объ ся необыквовенномъ предпріятія могъ бы имъть весьма невыгодное вліяніе на больную, и потому ръшилась не говорать ей ни слова. Между-тъяъ надо же было ръшиться на самое предпріятіе, которое Финагеичъ нъсколько разъ уже пытался вы-

Digitized by Google

## KATTPERES.

сплать въ выгоднъйность собот, и съ лучникъ оторонъ. Какъ би ни было, а бидной дъвушит предстодля послъдна борьба, борьба съ собоно. Эта внутренная, пъная борьба предолжалась три дия и три ночи. То, что преисходние из душт иолодой стредалицы — не стану и вытаться выразить словани : на это нужны бы самыя итжиныя, самыя глубокія ноты Бетговена или Моцарта. Могу только замътить изическія послёдствія тайныхъ страданій Лавиніи : матона блёдность ся приняла желтоватый оттънокъ, подъ глазани появились синеватые полукруги, на губахъ, довольно имъ отъ лихорадочнаго жару, блуждала какая-то трогательная улыбка. Въ эти три дня одинокаго разнышленія, въ эти три ночи полу-сна и видъній, Лавинія прожила годы.

Еще разъ освёдовнаясь она у Финагенча о художнаять, котораго тоть рекомендоваль. Еще разъ Финагенчъ панатукыть свое краснорёчіе съ цёлью представить званіе худовественной модели весьма почтеннымъ и особенно вытодвыть; а въ характерё своего художника старался отънскать все то, что казалось поставщику натуридиць достоинственъ : и ве пьющій-то онъ, и живетъ-то одиноко, и денежки-то у него водятся, и молодыя дёвушки на него заглядываются : тить не человёкъ?!

Разунъется, Лавинія но въ этихъ начествахъ художника шала нужду: но Финагенчъ не признаваль никакихъ иныхъ. Јавинія, краснъя и блёднъя, просила своего руководители изначнть день....

Финагончь не мобыть медлить, особенно когда опасался, чебь его адонты не изпённым примяться канёреніяль. И такъ худемоствонная экспедиція была вазначена не дально, какъ и слёдующее утре.

Больная, впродолжение этого дня, страдала болбе обыносоннаго и даже, верситно въ забытьв, сонаружние ибконрия прихоти, просила исяножко винограду, порошковой юды, мятныхъ ленениекъ. Чемъ скромите были требовения: больной, темъ сильнъе надрывалосъ сердне внучки, которая не ногда ихъ неполнить.

- Завтра! шептала она безпрестанно, ободряя себя, н

уже не раскаявалась въ своей ръшиности : завтра она надъялась сколько-нибудь облегчить положеніе бабушки.

Бъдная дъвушка всю ночь провела на стулъ подлъ больной, въ совершенной темнотъ, потому что въ лампадъ уже нъсколько дней не было ни канли масла.

Впроченъ, сострадательный уличный фонарь бросалъ въ окно тусклый и дрожащій лучь свъту, который и ледяную печь, и пустынный шкафъ и самоваръ, короче, всъ хозяйственные предметы — способенъ былъ превратить въ безобразные призраки.

Лавинія, для развлеченія, глядъла въ окно, то-есть, въ бездну темноты. Когда на минуту замолкало болѣзненное храиѣнье бабушки, Лавинія слышала, какъ въ ушахъ у нея звенѣло, чувствовала, какъ кровь тревожно бѣжала по жиламъ и какъ неровно и болѣзненпо сердце ударяло ́въ грудь; .03нобъ и жаръ боролись между собою въ этомъ молодомъ и предестномъ тѣлѣ.

Бѣдняжка прислонила пылающій лобъ къ холодному оконному стеклу, до-того ей нужно было облегченіе.

Крайность нищеты и блистательныя предложенія Финагенча давали матеріялу на размышленіе. По счастію, Лавинія не думала, какъ думаютъ многія женщины, будто на этомъ свътъ можно хоть на шагъ отступить отъ прямой дороги, такъ чтобъ не осталось страшныхъ обличительныхъ слъдовъ.....

Физическое существо человъка, п особливо женщины, обладаетъ странными тайнами силы и слабости: то оно можетъ устоять подъ ужаснъйшими ударами, то падаетъ отъ малъйшей раны. Справедливо замъчаютъ, что скальпель хирурга можетъ изръзать все тъло, — и не отнять жизни; но есть мъста, гдъ уколъ булавки — смертеленъ.

Лавинія чувствовала себя способною на большія пожертвованія; но она еще не подумала о томъ, что съ завтрашняго дня ес будутъ называть — "натурщицею"....

Два или три часа тревожнаго лихорадочнаго сна не столько подкръпили ее, сколько измучили чудовищными сновидъніями. Когда она проснулась, розоперстая (отъ морозу) заря

Digitized by Google

толоно-что начинала рисовать онмузты околичиз на законтълой стипъ, а у налитки уже борнотали ранніе гости.

Фянагончъ, въроятно принимая въ соображение чрезиърную кратность зимняго дня для живописца, съ примърною исправностью рънился не тратить ни минуты, хотя и зналъ, что выставка, по случею ожидания какой-то высокой особы, была отложена до весны.

На выпавшенъ ночью легконъ слот снъгу нигдъ еще не было видно никакихъ слъдовъ, кроиъ двухъ нараллельныхъ линій, оттиснутыхъ полозьями санокъ, за которыми Финагеичъ еще до свъту сбъгалъ чуть-ли не на Исакіевскій мостъ.

- Ты подежди тутъ, сказалъ Финагеичъ извощику, отворяя калитку осторожно, такъ чтобъ она не скрипѣла.

- Какъ-же это: еще и дожидаться за пятиалтынниченъто?

- Не великъ баринъ: подождешь!

--- Экіе вы какіе! Да я бы примърно полтинничекъ вытадилъ....

— Ой, ты, борода...!

И съдой извощикъ съ непоколебимостью стоика вынесъ со стороны своего стронтиваго съдока цълый залпъ обиднъйшихъ эпитетовъ. Финагеичъ, убъдившись, что старикъ неодолимъ, перенесъ свои оскорбленія на лошадку; но едва вроизпесено было слово: "одрань", старикъ поднялъ голову съ трагическимъ недоумъніемъ, обличая неожиданную способность къ гиъву, и принялся съ лихвою отдавать Финагеичу назадъ всъ предосудительныя прозвища, приданныя имъ лошеня. Финагеичъ замехнулся-было, какъ водится, надъ лошадикъмъ глазомъ.... Тогда неистовство извощика возрасло до грейней степени, такъ что объемистая рукавица уже мътила Финагеичу прямо "подъ микитки", да тотъ, видя, что дъло ириняло невыгодный оборотъ, ловко увернулся въ калитку.

И старикъ съ нъжностью поднесъ къ губанъ своей лошадна клокъ сънца, въ вознаграждение за всъ возведенныя на нее импраслины.

Между-твиъ Лавиній, заглянувшая въ оконико и увидившая Финагеича, осталась на ичсть, какъ прикованная. То, что до симиъ-поръ назалось ей сповидъніенть, теперь вдругь

Т. С. — Ота. I.

стало существенностью. Сердце ея заколыхалось, какъ-будто всъ удерживавшія его фибры были внезапно порваны.

Въ первый разъ, при видъ Финагеича, бъдная дъвушка почувствовала себя въ неловкомъ положении молоденькой невольницы, которую ведутъ на безпощадный смотръ.... на продажу. Ей было страшно и стыдно; она задыхалась отъ какого-то до-сихъ-поръ незнакомаго ей чувства.

Въ эту минуту смущенія, Лавинія не понимала, какъ могла она на-канунъ ръшиться на предпріятіе, котораго исполненіе выше силъ дъвушки.... Она вознамърилась-было съ твердою ръшимостью отказаться отъ всъхъ своихъ слишкомъ смълыхъ, или слишкомъ дътскихъ, объщаній. Но Лавинія бросила печальный взглядъ на больную старушку.... всъ вчерашнія объщанія опять казались встревоженной дъвушкъ совершенно благоразумными и раскаяніе неумъстнымъ.

Надо было ръшиться немедленно. Лавинія ръшилась.

Торопливо плескала бъдняжка на свои блъдные виски воду со льдомъ, образовавшимся въ кувшинъ: это придало Лавиніи бодрости, освъжило ея голову; высли ея прояснились до такой степени, что она догадалась немножко пригладить свои волосы, и надъть лучшее изъ трехъ или четырехъ своихъ платьевъ, — бълое кембриковое.

Тихонько прокралась трепещущая дъвушка мимо спящей бабушки, однако должна была сказаться Авдотьъ.

--- Ахти, мои матушки! куда это вы, голубушка, собрались спозаранку?

Добрая женщина, вчера еще соглашавшаяся со всёми доводами Финагенча и уговаривавшая Лавинію рённиться на неслыханный подвигъ, сегодня, при видё уходящей своей барышни, впала въ такое замёшательство, что готова была ухватиться за ея платье, остановить ее, и даже, въ случаё надобности, выцарапать Финагенчу глаза.

- Да что вы это, барышня! Да какъ же это можно однъмъ-то! Да я не пущу васъ, голубушка вы моя; вотъ не пущу, да и только, право! повторяла Авдотья, пытаясь встать съ постели.

- Тише, Авдотьюшка, не разбуди бабушку. Нътъ, я не

одна, съ Финагеиченъ. Онъ замкнетъ васъ здъсь, и скоро воротится. Да и я постараюсь скоро воротиться.

- Гладите вы ему възубы-то! Можеть, онъ и плутъкакой: кто его знаетъ!

Финагенчъ между-тъпъ пратался за дверью и ни гугу.

Еще нъсколько материнскихъ увъщаній и благословеній со стороны Авдотьи, и Лавинія вышла, вооруженная единственною эгидою женской слабости — стыдливостью.

Финагенчъ, со всъщи почестями, усадилъ свою прелестную добичу въ ободранныя санки, какія можно видъть на улицахъ только ночью, и даже внимательно обтеръ общлагомъ снъгъ съ башмачковъ бъдной дъвушки.

Покуда почтительный Финагеичъ принималъ скромное поиъщеніе на облучкъ, рядомъ съ все еще ворчавшимъ извощикоиъ, Лавинія кликнула:

— Милордъ!

- Пошолъ! сказалъ Финагеичъ извощику, который ни мало не медля принялся примърно тиранить кнутомъ свою цъжно-любимую лошадь.

— Милордъ! Милордъ! продолжала звать Лавинія, твердо убъжденная впрочемъ, что достаточно одного призыва на то, чтобъ неизмѣнный песъ послѣдочалъ за нею въ огонь в въ воду.

Въ-самонъ-дълъ, върная собака услышала первый призывъ и рванулась со всею пылкостью върнаго друга.... но коварная петля, предусмотрительно заблаговременно наквнутая на шею Милорду попеченіями какой-то предадельской руки, скользнула ему подъ горло и перехватила дыханіе. Бъднякъ хотълъ откликнуться.... но могъ испустить только глухое стенаніе. Еще одинъ благородный порывъ, — и Милордъ задохся бы окончательно. По дрожанію голоса Лавиніи, для всъхъ другихъ, можетъ-сгаться, незанътному, Милордъ смекнулъ, что молодецькая госпожа его въ опасности, понялъ, что она въроятно нуждается во всемъ его самоотверженіи, во всъхъ его зубахъ....

Но веревка была прочности, приводящей въ отчаяніе; а столбъ галерен, къ которой эта образцовая свора была прииртилена, обличалъ устойчивость храбръйшаго гренадера.

67

Милораъ поналъ, что одной силой тутъ не возъмещъ. принялся торопливо жевать веревку, на сколько позволями ему парадизированныя челюсти; потомъ съ посладнимъ усиліемъ напрягъ всъ свои стальные мускулы, рванулся, страшно взвылъ отъ боли и — побъдоносно выпрыгнулъ на ущицу, Двъ параллельныя черты, оттиснутыя полозьями на ониъту, служили Милорду аріадниной нитью. Но и безъ экижъслъдовъ умълъ бы онъ найти свою покровительницу.

Прыяко и восоло номчался Милордъ, забывая дажо о жеблагодристойномъ концъ воровки, висъвшемъ у него на шесъ. Но испытания, върнаго пса ещо не кончились. Въ одномъ изъ сосъднихъ дворовъ ожидала ого гнусная засада.

- Пиль і гаркнуль чей-то басистый голось.

Но этой командъ, страшный буро-рыжій звърь, представлявшій собою любопытиъйшій экземпляръ сліянія волка, льва за шедвъдя, однимъ прыжкомъ выскочилъ взъ калитки на середину улицы и, безъ всякаго благовиднаго предлога, дерзко аттаковалъ мирнаго соотечественника со стороны хвоста.

Какъ ни дорожилъ Мялордъ аттакованнымъ членомъ, однако, справедливо озабоченный важною обязанностью, не нажъревался тратить ни минуты на уличную схватку, предоставляя себъ впрочемъ право проучить наглеца въ часы досуга. Но буро-рыжій звърь нападалъ съ такою запальчивостью, съ такою хищностью, что Милордъ рисковалъ оставить въ зубахъ противника кровавый трофей, и явиться на мъсто исполненія своихъ обязанностей не въ нормальной цълости. Ожесточенное нападеніе требовало неистовой обороны.

Воинственный лай четвероногихъ бойцовъ вызвалъ неждутъмъ многихъ обитателей каютъ, извъстныхъ здъсь подъ названіемъ домовъ; любители явились на мъсто битвы съ истлания, съ длинными чубуками, или свертками бунагъ, смотря по тому, что случилось у нихъ въ рукахъ. Зрители приняли живъйшее участіе въ борьбъ; мнънія однако раздълнансь: однидержали сторону обиженяваго Милорда, другіе — присоединились къ цартія буро-рыжаго звъря. Любители съ объщхъ «торонъ дълали всъ, усныя для, оживленія борьбы и выкащаля заятьчательныя дарованія и св'єдбнія но части высшей. тривля.

Всв спѣшили наследиться даровынъ зрвлищенъ; пространство пройм, окруженной любопытными зрителями, безпрестанно уменьшалось, такъ, что отступление бойдайъ дълавось невозможнымъ. Эрители нетерителиво ожидали интересвой катастрочы. Одному изъ четвероногихъ гладиаторовъ водо было пость въ общей крови, заруйянившей изрытые: сугробы ситегу.

### XXI.

Однообразно тянулись широкія й пустынныя улицы, ста обласнечными фронтами домовъ, похожихъ другъ на друга. По-крайней-ибръ такъ казалось Лавиніи, которой некогдабыло обращать на предметы слишкомъ тонкое вниманіе: всть ей имейн сосредоточились на больной бабушкъ, которую надо было защитить хоть отъ голоду.

Давинии не знала, въ какой край города ее везутъ, но ве обличала ни налъйшаго безпокойства въ этихъ незнакошахъ улицахъ: она вполиъ полагалась на Финагеича, которий не разъ уже доказалъ свою неподкупную честность. Къ теоти Милорда, надо прибавить, что Лавинія отчасти полагинсь и на испытанное его чутье: Милордъ, не потерялъ-бы ек слёдовъ и родъ землею.

- Делоко-ли? спрашивала Лавинія при каждовъ повороть въ новую улицу.

Между-твиъ извощикъ, попукасмый Финагенчейъ, неутоиние работнать кнутонъ подъ ребрани своей сухопарой ловідни, которую, впрочейъ, нъжно любилъ.

--- Ради Бога, старячокъ, перестань ты бить свою ло---

--- Да вышь свяюкъ-отъ ртачливъ больно.

- Она у тебя боявна, кажется?

- Естя точа премокъ, барынька.

- Ты бы полечилъ ее лучше.

- Како́ тутъ лечить! Коли Господь дастъ вѣку, такъ небось, она возметъ свое.... Ну, ты, шевелись!

И старикъ настойчиво, по своей методъ, продолжалъ ободрять своего паціента.

— Полечилъ бы! ворчалъ онъ сквозь губы: а выручку-то кто, ты что ли выложищь?

--- Ну вотъ вамъ и добхали. Стой! сказалъ Финагенчъ съ замътнымъ удовольствіемъ.

Лавинія затрепетала.

--- Продрогли, барышня? заботливо спросилъ Финагенчъ, спрыгнувшій съ облучка.

— Да.

— А вотъ поотогръетесь.

Но Лавинія дрожала не отъ одного холоду. Она не ръшалась выйти изъ саней, такъ плохо надъялась она на свои ноги.

Между-тъвъ камъ Финагенчъ грозилъ извощику лишеніенъ пятиалтышнаго, за неисправную тзду, Лавинія искала Милорда. Наконецъ, не иначе какъ по неотступной просьбъ Финагеича, и опираясь на его руку, унылая гостья сдълала нъсколько нетвердыхъ шаговъ къ подътзду. Еще разъ огляиулась она, ища кого-то глазами; но Милорда не было видно нигдъ. Это непостижимое отсутствіе окончательно сиутило беззащитную дъвушку. Ножки ея утратили всю свойственную себъ легкость и упругость и ръшительно отказывались опираться о ступени: можетъ-быть и оттого, что давно отвыкли отъ каменныхъ ступеней; притомъ, чужія лъстницы такъ круты....

Скоро ступеньки, въ глазахъ Лавиніи, запрыгали, перила и стъны закружились: бъднажка ухватилась за руку своего вожатаго, какъ-будто боялась быть унесенной этипъ круговоротомъ. Разумъется, счастливому вожатому всъ эти помъхи должны были казаться слишкомъ мелочными въ сравнении съ успъхомъ предпріятія: онъ разсчитывалъ приблизительно свои барыши въ ту минуту, когда Лавинія готова была упасть на холодныя плиты. Легкій судорожный стонъ отвлекъ Финагеича отъ вожделенныхъ коммерческихъ мечтаній. Нипало не затруд нясь, онъ свою мускулистую ручищу належнать на легкую талію Лавинін, другою ручищей подхватиль се подъ колѣна, и понесъ свою безчувственную добыту на-верхъ, какъ коршунъ слабую малиновку.

**Лавннія очнулась.** Финагенчъ выпужденъ былъ посодить се на сканейку и уговаривать со всею нѣжностью, доступпою поставщику натурщицъ.

Лавинія, блёдная и онтитвшая, широко открыла оторопілые глаза.

--- Не пужайтесь, барышня; чего туть пужаться? Не вы вервая, не вы послѣдная.

— Дурно инъ! прошептала бъдная дъвушка.

— Будетъ хорошо! шепталъ ей въ свою очередь Финагенчъ : три цълковенькихъ дадутъ; а можетъ и всѣ пять получите.

Гроико, отрывисто вздохнула Лавинія; головка ся откинулась назадъ и ударилась о стъну.

Финагенчъ воспользовался этимъ обстоятельствомъ, прыгнулъ къ дверямъ Флоренскаго, и дернулъ за ручку колокольчика.

Разговоръ, завязавшійся съ слугою художника, отличался лаконизионъ.

- Что, у себя?
- Почиваютъ.
- Буди, скоръе.
- Не приказано-съ:
- Ну, такъ пусти меня.
- Какъ можно!
- Э, напляшешься !
- Атло развъ какое ?
- А ты думалъ бездълье, что ли?
- Погляжу.... бръются никакъ....
- Такъ доложи же.
- Какъ же доложить, подъ бритвой-то?
- Кто тапъ? закричалъ хозяинъ изъ комнаты.
- Вишь ты, глупендяй! заибтилъ слугъ Финагенчъ,
- и, чуя льготныя минуты, когда не взыскивается за несо-

блюденіе этикста, онъ проскользнулъ въ комнату какъ. угорь.

Флоренскій только-что надвлъ свою итальянскую бдузу и, насвистывая какую-то аріэтту, осматривалъ свои кисти, къ которынъ уже нъсколько дней не прикасался.

--- Здравія желаю, проговориль запихавшійся Финагенчь шопотонь и весьма торопливо.

— Откуда такъ рано?

--- Привезъ. Минуты не медлилъ.

- Кого, натурщицу? Ту саную?

- Точно такъ-съ.

--- Браво ! Давай ее сюда ! Вотъ-то кстати.

- Да, она топъ вонъ.

Финагончъ указаль лектенъ назадъ.

- Что же, видно изъ стидливенькихъ?

--- Ужъ было хлопотъ-то съ ней.

--- Разва противъ воли ?...

- Нътъ, а дорожится, ровно вотъ тысячинца кекая.

- Такъ она сана себъ и цъну назначала?

--- И извозчики-то какъ дороги! Меньше трехрублеваго ---и глядъть не хотятъ.

Въ эту минуту въ сосѣдней комнатъ послышался легкій и отрывистый кашель, какой искуственно производится крожами курительнаго табаку, пролетающаго сквозь чубукъ въ горло курильщика. Флоренскій осторожно прикрылъ эту дверь поплотнѣе, повернулъ ключь два раза, вынулъ его изъ замка и положилъ въ карианъ, оставляя такимъ-образомъ неирикосновеннымъ право, дарованное постояльцу своему глядѣть на сцену художнической жизни — сквозь замочную скважину.

— Что же ты медлишь? спросвяз Финагеича художникъ, вынимая изъ ящика палитру.

- Ванъ бы санниъ туда, къ ней.... сподручнъе бы....

- Сана и итти не хочетъ? спросилъ Флоренскій съ любопытствонъ.

---- Никакъ нътъ-съ, отвъчалъ Финагенчъ съ улыбной. ----А такъ, сомлвда маленько, топшенько видно стало.

- Экой ты, братецъ ! А полчишь !

7.2

И Флоренскій, бросняз свою сигару, опромотью выбъжаль 1015 H35 KOMBATH

Азвинія очнулась, — отчясти отъ этого филантропическаго шуну, — и, увидя передъ собою чужаго человъка, закрыла нио обънни рукани.

Но художникь забыль о натурщица : онь видаль передь собою только женщину; а страждущая женщина имъетъ лойныя права на виннаніе мужчины.

Флоренский быль уже не въ техъ латахъ, когда шелестъ пенскаго илатъя учащаетъ біенье нашего сердца, когда носокъ узенькаго полусаножка пробуждаетъ въ насъ любопыт-ство ненасытное, а легкое прикосновение женской ружи внолнъ удовлетворяетъ потребности блаженства... Флоренский былъ уже далекъ отъ того добродушнаго возраста, когда ося денщины кажутся красавицани, всъ ученые — умними; . вонятія его о красотъ установились не только лътами, но и цонятія его о красоть установились не только лътами, но и прилежнымъ изученіемъ антиковъ и первокласныхъ произве-деній живописи. Удовлетворить эстетическому вкусу, образо-нациемуся въ школѣ Рафаэля и Клеомена, было не такъ-то легко. При всемъ томъ красота Лавиніи съ нерваго взгляда поразила художника. Флоренскій заглядѣлся. Даже чудняя, узенькая андалузская ножка не ускользнула

оть его вниманія. Все это было быстро замѣчено привычнить художническимъ глазомъ, нежду тъпъ какъ сердце ху-дожника было сильно тронуто : онъ даже былъ порядочно окадаченъ, потому-что ему никогда еще не случалось встръчать натурщицу такую печальную и трогательную. Они оба подчали содна отъ крайняго смущенія, другой отъ изумлона в жалости.

Валъ дурно! сказалъ наконецъ художникъ съ уча-стіенъ. Здъсь холодно. Пожалуйста, войдите въ комнату.
Извнивте меня, прошентала незваная, но тъкъ не пе-ите желанная гостья: – я... (и голосъ ся прерывался) из-ините.... в обездоконла васъ.... боюсь....

- Да чего жъ бояться-то, барышня? перебныть Финасанны: кабы знали, годубушка, каковъ баринъ-отъ.... Флоренскій строгимъ взглядомъ заставилъ Финагенча умол-

LINTE. H CL. TAKHAL SUBCLIGHT, TEKL OKPORIO BOARL PYKY

дрожащей не столько отъ холода, сколько отъ стыда и стра-ха, дъвушкъ, что она побоялась оскорбить незнакомаго че-ловъка отказомъ: она понимала, какъ глубоко оскорбительна всякому честному человъку оказанная ему недовърчивость. Флоренскій повелъ прелестную дъвушку къ своей двери, а самъ краснѣлъ и чувствовалъ необыкновенно неровное и усиленное біенье своего сердца. Лавинія, съ поникшей голо-вой, съ платкомъ у глазъ, ступила на чужой порогъ. Въ эту имнуту что-то скользнуло по ногамъ Флоренскаго; онъ огля-нулся и замѣтилъ на плитахъ капли крови.... Вслѣдъ за тѣмъ посышвлось, ралостное визжанье, прерываемое сердитымъ послышалось радостное визжанье, прерываемое сердитымъ ворчаньемъ. Это былъ привътъ Милорда благополучно отъ-исканной госпожъ, и вразумительное предостережение чу-MHND.

жниъ. Лавинія, увидѣвшая своего четвероногаго и, можетъ-быть, единственнаго друга, обрадовалась, по въ то же время и ужас-нулась, замѣтивъ наружность его въ плачевнѣйшемъ поло-женіи. Милордъ прибылъ прямо съ поля битвы и не успѣлъ еще прилично зализать ни одного изъ многочисленныхъ слѣ-довъ жаркой схватки съ буро-рыжимъ звѣремъ. Но стоило молоденькой госпожѣ наклониться и прижать къ своей груди пострадавшую голову Милорда, – и онъ готовъ былъ отъ радости забыть всѣ свои раны. Лавинія такъ слабо держалась на ногахъ, что Флоренскій, конечно не безъ робости, рѣшился поддержать ее за талью. Милораъ огланулся и заворчалъ глухо, но весьма значительно.

Милордъ оглянулся и заворчалъ глухо, но весьма значительно. — Поспѣлъ-таки, проклятый! пробормоталъ Финагенчъ, прижимаясь въ уголъ, по-видимому не чувствуя надобности быть замѣченнымъ: здоровъ вѣдь, окаянный!

--- Бъдная собака! сказала Лавинія, сквозь слезы: кто тебя такъ тиранилъ?

Финагенчъ молчалъ и даже притаился, какъ-будто его тутъ совстять не было.

Такъ это ваша собака? спросилъ Флоренскій. — Фи-нагенчъ, возъми-ка поскорѣе да обмой ее немножко.
Да, вишь ты, такъ она и подпуститъ къ себѣ.... чорта

съ два!

Въ-санонъ-дълъ, Милордъ, занътя своего стараго знакон-

74

ца, заворчалъ ненилосердно. Но Милорду было не до него: идо было внимательно наблюдать за каждымъ движеніемъ иезнаконаго художника. Лавниія, подъ прикрытіемъ своего иърнаго Милорда, немножко ободрилась и воинла было въ настерскую художника безъ большой боязни; но тамъ голова ея опять закружилась, мысли перепутались,—такъ, что Флоренскій успълъ только подвинуть къ ней кресло: она опустилась въ кресло, можно сказать, независимо отъ своей воли, глаза ея закрылись, а блъдностью она могла поспорить съ гипсовою статуей, стоявшей въ углу мастерской.

Между-тъвъ какъ Флоренскій, тронутый до глубины души, усердно и осторожно теръ своей гостьв виски льдомъ, простенькій драдедановый плащъ спустился съ ея плочъ, и и простенькое бълое платье не скрыло отъ глазъ живописца ни одного граціознаго контура едва развившихся формъ молодой дврушки. Эта красота поразила художника, но онъ боялся глядъть на нее какъ на простую модель : это казалось ему оскорбленіемъ, профанаціей; онъ чувствовалъ уваженіе къ этой бъдной дъвушкъ, уваженіе, какого не внушаютъ натурщицы.

Наконецъ она очнулась; художникъ ожилъ; но по стыдливо-опущеннымъ ръсницамъ и по крайнему ея замъшательству. онъ тотчасъ догадался, что имъетъ дъло вовсе не съ записною натурщицею, а съ прелестнъйшимъ, невинаъйшимъ существомъ, съ неопытною жертвою козней Финагеича. Между-тъмъ предусмотрительный Финагеичъ, въроятно чув-

Между-тъпъ предуспотрительный Финагенчъ, въроятно чувствуя себя не совсъяъ правымъ передъ Милордомъ, скрылся заблаговременно.

Флоренскій, какъ всякій художникъ, не отказывался отъ пригоженькихъ натурщицъ, однако всегда готовъ былъ щадить и даже защищать тъхъ, которыя вовлечены на художественное поприще хитростями поставщиковъ. Финагеичъ, очень хорошо знавшій это, какъ онъ выражался, жеманство Флоренскаго, полагалъ, что въ настоящемъ случаъ дъйствуетъ совершенно невинно и законно; что натурщица изъявила сана согласіе и стало-быть не употреблено никакого насилія.

Необыкновенная блёдность этой, такъ назывлемой, натур-

ногодоваль на Финагенча и объщаль собъ порядновъ проучить его на-досугъ...; однако, недо сказать привду, полодой неловакъ былъ отчасти и благодаренъ енку за такое неониданное и заманчивое знакомство.

Мануты летели; положеніе Флорейскаго было доволено нова; положение Лавнии -- още повъз. Флоренский, видя какъ тямело было бъдной дъвушкъ, и не желая оснорбить се дань словонъ, решилея дать ей вов зовисвения отъ него средства выйти изъ отраннаго и затруднительнаго положения, въ котерое она была поставлена обстеятельствани, но отъ ноторыхъ, ножетъ-быть, хотъла теперь отназаться. Какъ ин жаль ему было разстаться такъ скоро съ такниъ инлымъ созданьемъ, однако Флоренскій не вадумался.

- Теперь ванъ полегче, но вравда ли? спросиль онъ съ участієнь.

- Да, теперь ничего; благодарю васъ! отвъчала Лавнита HOWTH MOHOTON'S.

- Принажете проводить васъ? Ввроятно, въ этемъ донев у васъ знакомые....

Флоренскій этой фразой даваль своей гость средство уделиться.... не натурщицей; но Лавинія не способна была воспользоваться подобнымъ средствонъ.

- Знаконые? спросила она съ удивленіенъ. Нътъ, здъсь всв инв чужіе.... Недбюсь только на васъ, прибавила заизтно дрожащая дъвушка, оглядываясь съ какою-то боязнію. Добрый ной Финагенчъ сказалъ мнъ, что вы честный человъкъ.

Ручательство Финагенча заставило Флоренскаго улыбнуться. — Благодарю за довъренность. Чънъ же я могу служить Bans?

- Развъ но вы здъсь художникъ? спросида Лавнија со страхомъ.

- Я, къ ванинъ услуганъ.

- Ну такъ я не ошиблась.... Финагенчъ привелъ.... неня.... Mb Banb.

--- Ко кне?!

--- <u>Aa</u>.

Флоренскій занітно покраєнізаь, но все още пытелен

волнть свою стыдливую гостью отъ необходимости сознатьи въ худомественномъ значения своего визита.

--- Быть-ножетъ, пертретъ угодно ванъ? спросилъ онъ съ снущеніемъ.

- Да, портретъ.... то-есть, инъ сказывали....

- Вы мить дълаете честь.... это будетъ для меня боль-

Ащо Флоренскаго просвътлъло; онъ уже думалъ какъ-бы повъжливъе предложить свои услуги безвозмездно.

- Финагенчъ говорилъ инъ, продолжала Лавинія робко в перънительно: Финагенчъ сказывалъ, что художники спионвають съ кого нибудь....

---- Филагончъ негодяй! перебилъ всякахнувщий Флоренсий: опъ обланулъ васъ

Лавний встала въ испугв.

- Ради Бога, извините меня; я васъ потревожила.

- Попнауйте! нив жаль только, что вы довърились этону плуту.

- Не говорите такъ о добромъ человъкъ! Финагеичъ сдълалъ для меня все, что могъ.... никто не сдълалъ мнъ столько. Вы его не знаете.

Флоренскій усибхнулся.

— Точно, а еще не зналъ, что этотъ плуть умбетъ прикнуться честнымъ. Впрочемъ, не передъ всякимъ посмбетъ онъ съйграть комедію. Позво4ьте мнъ сказать вамъ — вы неопытны.

- Я. Съдна..... бабущка поя очень больна, прошентала Інганія, задыхаясь.

Бъдвая дъвущка пе могла большо говорить в закрыла ливо платионъ.

Онъ чувствоваль, что глаза его что-то жгло изнутри.... Онь увлажнымсь... ему стело легче.

Въ эту торжеоствельную минуту, глазъ, наблюдавшій сцену скозь замочную скважину, пересталъ сверкать и мигать въ ной, пода, вліяміемъ несносной струк воздуха, и оглунительчий аплодионенть раздалоя въ составей компать.

.

Милордъ, отдыхавшій у ногъ своей госпожи, шумно залаялъ и опрометью кинулся на дверь : по-счастію, она была замкнута; но Милордъ ни за что не хотълъ отстать отъ нея, обнюхивалъ малъйшую трещину, скребъ когтями, становился на заднія лапы и потрясалъ дверь тяжестью своего туловища, визжалъ и изъявлялъ необыкновенное желаніе познакомиться съ скрывающимся тамъ господиномъ.

Флоренскій поблѣднълъ отъ негодованія; ему пришла мысль разомъ окончить эту неловкую сцену и показать, что ему нечего скрывать: онъ бросилъ успокоительный взглядъ на свою трепещущую гостью, и ръшительно подошелъ къ дверямъ, осаждаемымъ Милордомъ, который, при видъ ключа, весело залаялъ. Но только-что этотъ ключъ щелкнулъ въ зашкъ, за дверьми послышался умоляющій голосъ:

--- Что́ ты, что ты ! не отворяй! Травить что ли ты меня хочешь?

Между-тънъ Лавинія поспъшно накидывала плащъ свой на плечи, и собиралась бъжать безъ оглядки.

### XXII.

--- Внучка, а внучка! кликала слабымъ голосопъ пробудившаяся больная.

Въ первый разъ на этотъ зовъ не было отвъта. Старушка подождала, но не слыша вокругъ себя ни малъйшаго шороху, пыталась постучать по столу суставомъ мизинца. Эти звуки не долетъли бы и до сосъдней комнатки; по-счастію столикъ былъ достаточно шатокъ на то, чтобъ сообщить движеніе стоявшимъ на немъ чашкамъ: чашки зазвенъли довольно шумно.... старушка опять прислушивалась.... однако опять все вокругъ нея молчало. Не видя никого, она ръшилась употребить всю силу своей воли, съ цёлью повернуться на другой бокъ — но безуспъшно.... Больной было по-видимому очень трудно, потому что она прибъгла снова къ сигналамъ посредствомъ чашекъ. Наконецъ одна изъ этихъ чашекъ, неосторожно задътая рукавомъ, бренча разсыпалась по полу

78

дребезгани. Это конечно не могло не испугать больной, но по-крайней-мъръ было сигналомъ подъйствительнъе прочихъ.

Вслъдъ за тъпъ гдъ-то скрыпнула дверь; однако протекло еще довольно минутъ, прежде чъмъ явилось въ комнату больлой живое существо.

— Гаѣ же ты, голубка, запропала? спросила больная полу-шопотомъ.

— Али вы, матушка, меня не признали? Это я, Авдотья вана, говорила вошедшая, погладивъ, для подтвержденія словъ своихъ, шероховатою, даже отчасти колючею рукою руку старушки.

- Гаѣ-же моя внучка? Внучка гаѣ? Позови мою внучку.

— Да ее никакъ нъту тутотка.

Старушка посмотръла кругомъ себя съ крайнимъ безпокойствомъ.

— Гав же она, моя голубка?

Авдотья сиотреля по-сторонамъ, стараясь, довольно неловко, показать, будто ничего не знаетъ....

--- Куда же она дъвалась въ-самомъ-дълъ? Чего же тыто глядъла?

. — Какое, матушка сама-то черезъ силу дотащилась; кула наъ!

— Охъ дуренъ сонъ мой !... Да поди же, приведи ее сида.

--- Гата мна тутъ искать ес? Повремените. Видно со двора на минуточку вышла.

-- Поди-ка погляди... Я все мудреное такое во сит вилыл.... Мить не въ-терпежъ боязно что-то....

- Да чего жъ тутъ бояться-то? Въдь она съ Финагенченъ....

-- Съ Финагеиченъ? Ну, такъ и есть! Такъ и знала! Ужъ сонъ не солжетъ, нътъ.

- А что ты видела, натушка? Можетъ и хорошее....

- Хоть Милораъ-то съ ними-ли?

--- Милордъ? Онъ что-то тутъ вылъ давича.... или миъ такъ послышалось съ просонья.

--- Вылъ? Ну, по из добру все это! Да точно ли видъда ты, что онъ побъжалъ за нею?

- Какъ-же! Ужъ этотъ пострѣлъ вездѣ посиѣлъ. Но старушка, по-видимому, месравненно болѣе полагаларь на Милорда, чѣмъ на Финагеича, хотя и не рѣнилась бы открыто сознаться въ этоиъ.

Впрочемъ, она только теперь немножко усомнилась въ бла-гонамъренности Финагеича, по поводу какого-то недобровъщаго сновидънія.

- Всю ноченьку вотъ внучка мерещидась...,

— Внучатъ хорошо видъть: урожайный годъ будетъ, заиттила Авдотья очень серіозно.

— И собака тоже тутъ все снилась инъ.

— Шерсть-то была какая?

— А что ?

— Бълая—такъ добрый другъ, черная — такъ фальшавый. Эти глубокія истолкованія сна были прерваны хруствньентя снъгу подъ санными полозьями. Авдочья заглянуля въ окно в радоство воприкнула :

— Барышня! барышня!

 Какъ, притяла, спроенла изукленная бабущка.
Нътъ, пришла, натушка, пъшечконъ, родная, отвъчале Авдотья, не смотря на то, что сани остановалнов недъ санымъ окномъ.

Торонливо вощла Лавинія въ переденою, куда поплелась и Авдотья — встрътить свою барышню. На лицъ ся были воб иризнаки сильнаго душевнаго потрясенія; она обросила съ себя плащъ, но не могла говорить и опустилась на первый понавшійся стуль. Сначала, на дорогъ, ей хотелось, съ свойственною ей откровенностью, разсказать бабушит вое, канта было, съ какою скровною ласковостью художникъ принялъ се, какъ заботливо приводилъ ее въ чувство, какъ почтитель но обошелся, и канъ, наконецъ, при вервоиъ ся желанін, всладствие какого-то непонятнаго шуму въ сосадней комнати, не только не противился желанию ся удаляться, но еще от-

правилъ ее доной въ сопровождения своего олуги. Но теперь, прияляъ въ соображение положение. Сольной, а также и ничтожность результата всей втой необынновенней

и споченой экспедиций, обдижка ранилась покуда не тревокить бабущиму свония признания, и вощла въ комнату, спривая, сколько могла, свое душевное волнение.

Старунка, увидя внучку, не могла слова сказать отъ рамети: она только искала ся руку и улыбалась....

Между-тъмъ Авдотья въ передней наткнулась на незнановыго человъка, который раскланялся, ножотъ-быть не совсенъ ловко, за-то восьна почтительно.

- Кого тебъ, батюшка? спросила Авдотья, изумленная тыть, что видъла передъ собою не Финагеича.

— А вотъ барышню вашу приставилъ. Баринъ-отъ куда китъ беречь наказывалъ.

- Ну, слава тебъ, Господи! Воротилась здорова и невредниа напка голубушка.

- Ужъ нашъ-то, небойсь, не объднуъ.

- То-то! А кто онъ таковъ у васъ?

- Кто, баринъ-отъ?

— Да-съ.

- А живописецъ.

- И будто не выющій, поди-ко?

- Что вы это! какъ можно-съ!

Слуга художника говорилъ это съ замътною заотъйчивостью; по заствичивость его возросла до ръшителькаго заизнательства, когда овъ прибовилъ:

--- Вотъ барниъ гостинцу прислали.... Такъ по домашеству-съ....

При этонъ незнакомый человъкъ стыдливо сунулъ въ руку Авдотъз то, что онъ называлъ гостинценъ.

---- Только проснан не сказывать саной-то, барышнь. Нашъ баринъ, знаете, такіе совестные. Какъ разбогатеете, говорятъ, такъ отдадите, говорятъ.....

Авдотья увидъла, разунъется впервые, на своей ладоми нить блестящихъ волотыхъ нонетъ; но прежде чънъ она успъла спомниться отъ удивленія и радости, незнакомый благотворитель успълъ пожелать ей здравія и исчезвуть за дверью. Бъдная менщина находилась въ состоянія человъка, вне-

Бъдная менцина находилась въ состоянии человъка, внезапно сдълавилагося обладателенъ несмътныхъ сокровницъ. Е ноказалось, что судьба цълой сеньи обезпечена, въ на-

Т. С. — ОТА I.

стоящемъ случаѣ, на всю жизнь. Этой больной женщинѣ, старой не годами, а невзгодами, показалось даже, что она вдругъ выздоровѣла и можетъ итти на стажаніе всѣхъ мелкихъ жизненныхъ благъ, которыя, извѣстно, чѣмъ ничтожнѣе, тѣмъ лишеніе ихъ невыносимѣе. На дѣлѣ оказалось, что Авдотья могла только добрести, и то опираясь о стѣну, до своей койки. Она уже рѣшилась сообщить Лавиніи о ихъ неожиданномъ богатствѣ, но хотѣла свято исполнить просьбу незнакомаго благотворителя на-счетъ того, чтобъ ничего не сказывать барышнѣ, а можетъ-статься также и боялась, чтобъ червонцы какъ-нибудь не обратились въ прахъ. Благоразумиѣе всего казалось ей — подождать Финагеича. Она знала его обязательность, честность и расторопность, и потому не находила ничего удобнѣе и безопаснѣе, какъ отдать всѣ свои сокровища въ распоряженіе этого надежнаго человѣка.

### XXIII.

— Такъ вотъ какихъ натурщицъ ты къ себъ прининаепь! говорилъ выпущенный изъ засады любовытный морякъ, мосье Лососинниковъ, стараясь прикрыть выражение досады на своемъ лицъ — ироническою улыбкой.

--- Помилуй, любезпый! отвъчалъ Флоренскій серіозно и холодно : да это была вовсе не натурщица.

- Толкуй себъ - не натурщица!

Лососивниковь торопился закурить сигару, потошу что уже съ часъ времени не курилъ ничего, кромъ трубки и папиросовъ. Потомъ сталъ подозрительно поглядывать по всвиъ угламъ, какъ-будто ища натурщицы, которая къ-счастию не дождалась его комическаго выхода.

- Такъ вотъ онъ которы, ваши натурщицы-то, хе, хе, хе! -- Говорятъ тебъ, что это совсънъ чужая дъвушка, которой сдълалось дурно на лъстницъ....

--- Сдълялось дурно, для того, чтобъ дать тебъ случай поддержать се за талью....

- Еще хорошо, что незнакомая; въ противновъ случай,

**твоя выходка была-бы мив** вдвое непріятите, замѣтилъ Флоренскій, нахмурась.

--- Ай да художники! Витесто того, чтобъ взяться за кисти, берутъ свою модель за руки, — витесто того, чтобъ писать, оттираютъ ей виски!

Флоренскій отвернулся къ окну, и сталъ что-то чертить по стевлу, покрытову серебристыми узорами мороза.

- А не дурна, канашка! примолвилъ, прищурясь, Лососниниковъ, уже исчезавший въ табачномъ облакъ.

Лобъ Флоренскаго слегка закраситлся.

- Только что-то ужъ черезчуръ скучна. Терпъть не погу этихъ элегическихъ натуръ.

- Жаль, что тебя не подождала: ты развеселишь хоть кого.

--- Скажн, безъ шутокъ, зачънъ ты отпустилъ ее такъ рано, и такъ сентиментально?

- Побоялся, чтобъ ты не простудилъ своего любопытнаго глаза.

--- Признайся, другъ любезнѣйшій, --- я спугнулъ твою втанку?

Флоренскій не отвѣчалъ.

Когда воротныся слуга, провожавшій Лавинію, Лососининковъ закидаль его вопросами, на которые тоть не смѣль не дать обстоятельныхъ отвѣтовъ.

Вслёдъ за тёмъ Лососинниковъ сталъ торопливо одёватьси и, уходя, таинственно объявилъ Флоренскому, чтобъ не екидали его до слёдующаго утра. Художникъ не принимался за налитру впродолженіе цёлаго дня и даже забылъ о прогулкт. Давно голова его не была такъ богата мечтаніями, спутными, но увлекательными. Настала ночь. Давно не зналъ Флоренскій такой тревожной ночи, такой сладостно-мучительной безсонницы. Неконченная картина древне-авинской оргія была рёшительно вытёснена изъ головы молодаго худоквика ннымъ, несравненно чистёйшимъ видёніемъ. Матовая блёдность щекъ, влажный бархятъ глазъ съ кротко-теплящинся въ нихъ голубымъ лучемъ, граціозные очерки едва жнику какъ на яву. Когда онъ закрывалъ тлаза, – это инлое видъніе стояло передъ взоромъ его души.

Изъ всѣхъ типовъ красоты, которые Флоренскій встрѣчалъ или создавалъ въ своемъ воображеніи, ни одинъ не напоминалъ ему молоденькой красавицы, съ которою судьба свела его такимъ страннымъ случаемъ.

Можетъ-статься, онъ видтлъ женщинъ прекраснѣе Лавннін; но всѣ онѣ являлись передъ его глазами въ шелку, въ цвѣтахъ, въ брилльянтахъ, счастливыя и улыбающіяся, лелѣющія свою красоту и очаровывающія; ни у одной изъ нихъ блистательная красота не принуждена была таиться подъ простою, даже бѣдною одеждою; ни одна изъ нихъ не удвонвала своей красоты невѣдѣніемъ ея; ни у одной не видалъ онъ столько нѣжности и умилительной красоты въ глазахъ, голубыхъ какъ неаполитанское небо; ни у одной дѣвушки блѣдность не была такъ дивно озарена душою.

Красота Лавиніи была трогательна, какъ мелодическіе вздохи золовой арчы. Лицо этой дівушки напоминало весеннее утро, на которое уже набъгали тіни грозовыхъ облаковъ приближающейся бури.

Флоренскій чувствоваль, хотя и не хотбль еще себя въ томъ сознаться, что обычное спокойствіе духа его нокидало, что сердце, которому онъ уже не даваль пылать и забываться, было поражено невыразимымъ сиятенісяъ.

По-счастію, художникъ, поэтъ-отъ любви очень рѣдио въ накладѣ. Любовь у пихъ не остается заключенною въ одномъ только сердцѣ; она сообщаетъ божественную теплоту всѣмъ чувствамъ, она разцвъчаетъ воображеніе, удванваетъ энергію всякой силы.

Творческія силы Флоренскаго начали работать съ необыкновенною дѣятельностью. Въ умѣ его созидались картивы, одна другой прекраснѣе, идеи одна другой возвышеннѣе. Но надъ всѣми этими изящными образами носилоя одинъ свѣтлый образъ.... на которомъ какъ-то невольно сосредоточивалось все вниманіе художника. и онъ предавался неизъяснимо-упоительному созерцанію....

Но посереди встахъ этихъ улыбающихся и черующихъ мечтаній, тайкомъ проскользала, какъ зита между цвътами, одна мысль, которая жалила молодаго мечтателя въ саное: сердце..... Эта мысль выражалась однимъ словомъ:

— Натурщица !...

Натурщица — слово, возбуждавшее, бывало, такія ана- креовтическія мысли, теперь наполняло сердце художника: горечью, поселяло въ душе мучительнъйшія сонныйя. Онъ вовторяль это зловъщее слово вслухъ, и съ непонатныхъ бо--лъзвеннымъ чувствомъ вслушивался въ эти весьма обыкновенные звуки, среди ночнаго затишья. Потонъ погружался: снова въ продолжительную, странную думу, в наконеца, какъ-будто очнувались отъ какого-то несноснаго сповидения, спрашивалъ самого себя:

— Да что-же она мия такое, въ-самонъ-дълъ?

И оставляя безсонную босчель, большими шагани ходильно колнать, что обыкновенно дълаеть человъкъ, желающій уснирать душевное волнение.

его знаетъ!

Флоренскій не могъ дождаться утра. При первыхъ лучахъ голубоватаго свъту, онъ уже принялся одъваться, забылъ даже про утреннюю сигару, запиваемую часиъ, и ноствшилъ къ однову изъ своихъ товарищей, скульптору, который обы---кновенно зналъ на-перечетъ всъхъ лучшихъ иъстныхъ на--турщиковъ и натурщицъ.

- Что, кончилъ свою Весталку? спросилъ Флоренский, всявдъ за дружескимъ пожатіемъ руки, указывая движеніемъ-головы на статую, стоявшую почти по серединѣ комнаты... Эта выдъпленная изъ зеленой глины весталка была съ головы до ногъ покрыта мокрыми трапицами, которыя однакожъ. обличали до нізкоторой степени ся граціозныя формы.

--- Почти, чортъ возьии, окончена, отвъчалъ скульпторъ. съ улыбкой: только вотъ руки да проклятый торсъ неня сокрушаютъ.

— Въ ченъ же бъда? спросилъ Флоренскій. Скулыторъ началъ осторожно синнять нокрыя трядицы съ глиняваго торса.

Т. С. — Отд. І.

- Торсъ превосходний! заявтнать Флеренскій. Что-жь ты нашель туть дурнаго? Пригомъ онъ весь въ драпировиъ.

--- Оно такъ; но, изволишь видеть, драпировка такъ тонка и продрачна, что не скрываютъ почти ни однего контура.

--- Развъ но было поделей?

--- Да, чко! перебралъ илъ штукъ пять : весталки не сы-щень, ни одной !

---- Право, по моему мизнію, этоть торов н такъ хорошъ, геворнаъ Флоренскій, повертывая подвижную базу, на кото--рой стояме статуя.

---- Не совсемъ-то.... отвъчалъ скульпторъ разсъявно. Ну, да Финагенчъ....

--- Что? Финагенчъ? торопливо поребилъ Флоренский.

--- Кто-жъ какъ но Финагончъ? Онъ объщалъ илъ не-

--- Кого ? спросилъ живописецъ съ пожирающимъ любепытетвомъ

Скульнторъ поглядълъ на ного съ замътнымъ удивлоніомъ, потомъ отвъчель:

--- Настоящую весталку.

- Begrasky ?!

- Unentio.

Слущевный Флоронскій заполчаль и сталь еще пристальнью разометривать красоты глинаюй статуи.

B. SKOBAEBS.

# КОРОЛЬ РИЧАРДЪ-ТРЕТІ**й**.

вилльяма шексонра.

ПЕРЕВОДЪ СЪ АНГЛІЙСКАГО.

## **ДЪЙСТВІЕ ВТОРОЕ**,

### SEALENIE DEPROR.

Лондовъ. Комната во дворц5.

Входять: КОРОЛЬ ЭДУАРАЪ, — больвой; КОРОЛЕВА ЕЛИСАРЕТА, ДОР-ЗЕТЪ, РИВЕРСЪ, ХЭСТИЦГСЪ, БОКИНГЭМЪ, ГРЕЙ в другіе.

### КОРОЛЬ ЭДУАРДЗ.

Вотъ наконецъ мяз удалось окончить Благее дадо. — Перы, васъ молю, Храните честь доскресимего союва: Я каждый день отъ Спаса моего Жлу въстниковъ желаннаго снасенья.... Спокойно духъ мой полетить на небо, Когда друзья мон примирены! Лордъ Риверсъ и дордъ Хэстингсъ, дайте руки Т. С. — Отд. 1.

### PYCCKAR CJOBECHOCTL.

Другъ другу; не танте черной злобы, Клянитеся любить другъ друга....

PWBEPCS.

### Небонъ

Клянусь, моя душа забыла гневъ, — И этою рукой скрепляю я Союзъ моей любви святой и дружбы.

### X B C T M H F C L

Богъ да пощлетъ мнъ счастье, если нынъ Ирава моя торжественная клятва.

### король эдулрдъ.

Смотрите, не шутите передъ вашныть Монархомъ, чтобъ могучій Царь царей — Не отомстилъ вамъ за притворство злое, И каждаго изъ васъ не погубилъ Измъною другаго....

хэстингсъ.

Пусть же я Погибну, соли ис върна любовь, Въ которой я клянусь теперь.

РИВЕРСЪ.

### Ия

Клянуся — Хестингса любить всвыть сердцемъ.

король эдулряъ.

Миледи, вы изъ этихъ заклинаній Не исключаетесь, ни сынъ вашъ Дорзетъ, — Ни вы, лордъ Бокингэмъ; вы всв другъ съ другомъ Вели вражду; жена, лордъ Хэстингсъ ждетъ Твоей руки, — люби его, и миръ Да низойдетъ на васъ невозмутимый.

KOPOJEBA EJHCABETA

Digitized by Google

Вотъ вамъ рука моя: на въки, Хэстингсъ,

Я ненависть былую забываю, --

И въ этомъ вамъ клянусь монмъ блаженствомъ.

### 88

### король эдулрдз.

Лордъ Дорзетъ, обойин его; лордъ Хэстингсъ, Люби маркиза.

### LOPSETS.

Небомъ я клянусь —

Хранить обменъ священной дружбы намей.

### хэстинсгъ.

И я клянусь служить ей всей душой.

Обнинаетъ Дорзета.

### король эдулрдъ.

Достойный Бокингэмъ, запечатлъй И ты союзъ всеобщій, обойми Родныхъ жены моей, порадуй сердце Мое — согласіемъ, миъ столько милымъ!

бокнигэнъ, Королевъ.

Едва на васъ ослушникъ Бокингэмъ Осмълится возстать, едва лукавой Любовью онъ обманеть васъ и ванихъ Арузей, — Господь да поразитъ его Коварствомъ тъхъ, кого любовь дороже Ему всего!... И если нуженъ станетъ Миъ другъ, и я вполнъ ему довърюсь, — Пусть онъ меня съ презръніемъ покинетъ, Измънитъ мнъ, продастъ меня врагамъ!... Такъ небеса да отомстятъ мнъ, если Когда нибудь — въ душъ моей остынетъ Любовь къ монархинъ моей и всъмъ Ел друзьямъ! —

### король эдулрдь.

Достойный Бокингэмъ, Объть твой моему больному сердцу Отраднъйшій бальзамъ! — Но гдв же Глостеръ, Нашъ брать? Его лишь одного здвсь нътъ, Чтобъ увънчать союзъ нашъ благодатный.

### PYOCEAR GLOSECEGETL.

#### БОХЕНГЭЕЪ.

А вотъ, какъ-ризъ, 4 благородявый гердогъ. (Входитъ Глостеръ.)

#### LTOCTEPS.

День добрый королю и вань, моя Монархиня! — Милерданъ перанъ счасяъя Желаю всякаго....

король эдулрдъ.

Мы въ самомъ дълъ Согодня счастливы. — Намъ удалось Исполнить истинно-благое двло ! Мы обратили ненависть — въ любовь, Вражду друзей — мы замънили миромъ, — И обнялись, какъ обнимались вотарь, По-братски — наши царственные перы....

### глоствръ.

Да, повелитель, истинно-благое Вы дъло сдълали.... Я самъ, – едва Въ собраныя этомъ человъкъ найдется, Считающій меня своимъ врагомъ — По клеветь одной, по подозрънью ль, Иль, даже, если въ самомъ дълъ я Кому нибудь — неволею иль волей — Нанесъ обиду въ бъщенствъ моемъ. --Я самъ желалъ бы примириться съ нимъ Оть всей души !... Вражда мнъ хуже смерти; Я не терплю ся!... Любовь людей ---Одна мое блаженство составляеть. И потому васъ первыхъ, королева, Прошу объ этомъ я, въ залогъ любви Вамъ объщаю въчныя услуги.... Васъ, благородный братъ мой Бонингомъ, Прошу о темъ же, соли между нами Была хотя малийныя вражда.... И васъ, лордъ Ринереъ, -- также васъ, лердъ Дорзеть, ---

· Digitized by Google

**90** -

Мы безъ причины съ вами враждовади. Васъ, Вудвида, васъ, дордъ Снользъ, касъ, грасъ, дорды, Васъ, герцоги и джентльмены, — всъхъ Я васъ прому !... Изтъ человъка въ цълой Британіи, къ которому бъ я болъ Інталъ вражды, чёмъ, напримъръ, къ ребенку Который этой ночью родился.... Благодарю, благодарю, о! Боже, Тебя за даръ смиренья моего....

### KOPOJEBA EJNCABETA.

Анемъ празднества — да будетъ намъ отнынъ День этотъ! Съ нимъ да кончится раздоръ Въ семъв монаршей! — Государь, позволь Тебя проситъ о милости достойной, — Отдай намъ Кларенса, прости его....

### **F # 0 C T E P %**.

Какъ, королева? Я любовь и дружбу Вамъ предлагалъ затъмъ, чтобъ надо мной Вы издъвались, — здъсь, предъ королемъ? Скажите, кто-жъ не въдаетъ, что герцогъ Скончался? — Трупъ его такой насмънкой Безбожно оскорблять!...

Вст изумляются.

### король эдулрдъ.

"Какъ?... Кто не знаятъ, Что умеръ онъ? Но кто жъ, скажите, анастъ О томъ, что онъ скончался?...

> коројева вјисавета. Небеса

Всевидящія! гдъ же вашъ покой?!..

вокингэмъ.

Лордъ Дорзетъ, неуже ль я также блъденъ, — Какъ всъ здъсь?

### дорэштъ.

Да, мелердъ, здъсь нътъ лица, Съ котораго бъ румянецъ не сбъжалъ!...

### PYCCKAR CADBECHOCTS.

корель эдулрдъ.

Какъ? умеръ Клареноъ? Но въдь повелънье Мое я отяскиялъ!...

### ГЛОСТЕРЪ.

### Бъдняга умеръ.

По первому приказу короля, — Кго къ нему съ Меркуріемъ крылатыпъ Послали.... Со вторымъ же, въроятно, Какой-нибудь калъка потащился, — Ототалъ немножко и попалъ какъ-разъ На погребеніе!... Дай Богъ, чтобъ люди — На столько благородные и къ вамъ По крови близкіе, — не по кровавой Душъ, — дай Богъ, чтобъ эти люди худше й Не заслужили участи, чъмъ Кларенсъ.... И чтобъ напрасно не касалось ихъ Нъмое подозрънье!...

Входитъ Стэнан.

### стэнын.

### Государь,

Молю тебя о милости за службу Мою!

король эдулрдъ.

Молчи, прошу тебя: душа Моя полна мученій!

стэвля.

### Я не встану,

Пока меня не захотите вы Услышать.

### король эдулрдъ.

Говори жъ скорве, въ чемъ. Твое прошенье?

стэнды.

Государь, молю —

92

### вородь ричардъ-третій.

Тебя — простить, избавить моего Слугу отъ казин: онъ убиль сегодия За дерзость джентльмена одного Изъ сильной свиты герцога Норфолька.

### король эдулрдъ

Языкъ мой осуднать на гибель брата --И рядомъ съ нимъ помилуетъ раба? Мой брать убійцей не быль, мысль его Одна виновна, — и мой братъ казненъ? Проснан ль за него меня? Склональ ль Кольна предо мной, съ мольбой за жизнь Несчастнаго, когда я бъсновался? Кто говорнять о братской мнв любви? Кто мнв припомниль, чтобъ бъднякъ отрекоя Отъ Варвика и сталъ въ мон ряды?.. Кто мнъ напомнилъ, какъ при Тыоксбери, Когда Оксфордъ низвергъ меня на землю, --Онъ спасъ меня, воскликнувъ: «върный братъ, «Живи и царствуй!...» Кто напомниль мив, ---О томъ, какъ онъ, когда до смерти мы Иззябние лежали средь пустыни, ---Меня своей одеждою окуталъ И самъ нагой на холодъ дрожалъ?... Скотская месть изъ памяти моей Безчувственно изгладила все это. И ни одинъ изъ васъ миъ не напомнилъ О томъ! --- Вашъ конюхъ, вашъ послъдній рабъ Свершниъ убійство гнусное, святое Подобье Бога погубилъ, — и вы У ногъ монхъ взываете : «прощенье, «Прощенье, Государь!...» И я обязанъ, Кривя душой, исполнить ванну просьбу! ---За брата жъ моего никто и слова . Не вымоленль, ни я неблагодарный, Ни вы спасти не вздумали его..... Надменнъйнимъ изъ васъ — при бъдной жизни

### PYCCHAR CJOBECHOCTL.

Онъ помогалъ, — и что же? кто за жизнь Вго теперь просилъ?... О, Боже правый, Ты отистины за это имъ и мав, Арузьямъ монитъ и ихъ друзьямъ коварныйтъ ! Пойдемте, Хэстингоъ, помогите миъ Дойти въ мой кабинетъ. О, бъдный, бъдный, Несчастный Кларенсъ!...

ġ

Уходять: король, королева, Хэстингсь, Риверсь, Дорьсть и Грей.

### Г.J. 0 С.Т. EP3.

### Вотъ вамъ и плоды

Поспъшности! — Замътили ль вы, лордъ, Какъ поблъднъли вдругъ, при громкой въсти О смерти Кларенса, родные наней Великой королевы?... День и ночь Они ожесточали короля! — Но Богъ накажетъ ихъ!... Пойдемте, лорды; Утъщнитъ Эдуарда.

### BOKHHFPHS.

Свътлый лордъ,

Вы правы; — мы за вами всъ идомъ!

Уходятъ.

### ABJEHIE BTÓPÒÈ.

#### Лондонъ.

Входять: герцогныя ЮРКЪ съ сыновъ и дочерью КЛАРЕНСА.

### C M N 3.

Скажите, бабушка, ужель скончался Нашъ папенька?

> гврцогиня. О! ныть, дитя мос....

### королі ричірдь-третій.

### 2845.

Зачънъ же такъ вы плачето и бъете Такъ часто въ грудь себя, взыная, «Клареной! Несчастный сынъ мой!»

č 14 H 3.

Orféro Boerga

Вы головой качаете, една

На насъ глядите вы, и спротами,

Изгнанниками насъ зовете, -- если

Отецъ нашъ живъ?

### терцоганя.

Вы спуталя совсямъ

Меня! Повъръте, немощь короля Заставила меня рыдать; опасность Одна разстаться съ нимъ меня печалить, А не кончина вашего отца.... Напрасна скорбь о тожъ, что безъ возврата Утрачено....

### C M H 3.

И такъ, — онъ, значитъ, умеръ?!.. Король, мой дядя, виноватъ во всемъ, — И Богъ его ййкажетъ, — и молитъ Иго о томъ я буду денъ и ночь.

**ДОЧЬ.** 

### H s.

гврцогиня.

Постойте, дъти, перестаньте! Король васъ любитъ, вы еще покуда Такъ кротки и невичны, что ръзнить, Кто былъ убійцей вашего отца, — Вамъ не-подъ-силу.

### сынь.

Бабунка, убійцу Я отънщу! Мна добрый дядя Глостер'ь Сказалъ, что королёва королю Соватовала папенску въ темпистру

#### PYCCKAS CLOBECBOCTS.

Забросить: н когда мнъ говориль Объ этонъ дяденька, онъ такъ рыдалъ, — Молился обо мнъ и цъловалъ Мон глаза, н жалобно просилъ Меня — надъяться, какъ на отца Втораго, на него!... и увърялъ, Что онъ меня, какъ сына своего, Какъ первенца, любнть и нъжить будетъ !...

И хитрость можеть принимать такую Волиебную наружность, прикрывать Свое коварство — добродушной маской!? Онъ кровь моя, мой сынъ, — и мой позоръ!.. Но эту злобу онъ не изъ моей Несчастной груди высосалъ.

сынъ

ГЕРЦОГИНЯ.

Такъ дядя

Притворствуетъ, по вашему?

ГЕРЦОГИНЯ.

Да, сынъ мой!

сынъ.

Не можетъ быть!... Но, слушай! что за мумъ? Входятъ королева Елисавета, виъ себя отъ отчалнія. За нею слъдуютъ Риверсъ и Дорзетъ.

ROPOJEBA BJHCABETA.

О! кто теперь осмълится сказать Чтобъ не рыдала я, чтобъ не стонала, Чтобъ участи своей не проклинала?... Да, я сольюсь съ отчаяньемъ своимъ, Сама себъ врагомъ теперь я буду!

ГЕРЦОГЕНЯ.

ROPOJEBA BJHCABETA.

На что, скажи, идеть вся эта сцена?

На цълый актъ трагическаго горя: — Мой лордъ, твой сынъ, король нашъ, Эдуардъ Скончался! — Для чего же вътви живы, Когда изтъ кория болъ? Почену Не вниутъ листъя жалкія, безъ соку? Хотите житъ, — рыдайте! Умеретъ Хотите, — поскоръе умирайте! Чтобъ быстрокрылыя, земныя души Могли съ душей монарха спова слиться, И какъ ся покорные рабы — Въ другое царство, въ царотво въчной ночи — За инитъ путемъ воздуннымъ полетъли!...

Ахъ, и моя есть доля въ вашей скорби! Она равна монить былымъ нравамъ На мужа вашего, моя сестра! Оплакавъ смерть любимаго супруга, Я созерцаніемъ его подобій Жила. И вотъ два зеркала его Вънчанныхъ образовъ – ехидной смертью Разбиты въ дребезги... Въ утвху мнъ ' Теперь осталося одно — кривое, И нътъ покоя мнъ, затъмъ что въ немъ я И день и ночь позоръ свой созерцаю... Вы — слабая вдова, но вмъсть вы — И мать: вамъ утъшенье ваши двти. А смерть, сгубивъ супруга моего, Изъ рукъ монхъ и костыли мон Исторгла: Кларенса и Эдуарда! О! ваша скорбь лишь ноловина скорби Моей; и ванъ безумно-громкій плачъ Я заглушу стенаньями монин !...

### сывъ.

Ты, тетенька, не плакала о смерти Бъдняжки папеньки, и мы теперь Тебъ слезою нашей не поможемъ!

**дочь**.

О сиротствъ ты нашемъ не жалъла, И мы вдовства и горя твоего Жалъть не станемъ!... N

#### PYCCHAR CROBECHOOTS

KOPOJER ACCESTA

Но въ рыданьяха помощь Нужна миз нынв. Я но чакъ бозалодна, Чтобъ не могла въ нзбытив якъ родить... Всв реки миз въ глаза воды нанылють, И я, живя подъ азвещенъ дожаливымъ, –-Могу весь міръ залить потокомъ олёзъ, Слезъ о моемъ бещенномъ ддуарда, О мужъ бъдномъ! Латн. Объ етще несчастномъ, О Кларенсв, о нациемъ утъненън.

ГЕРЦОГИНЯ.

О нихъ обонхъ! Эдуардъ и Кларенсъ. Мив оба — двти! —

KOPOJEBA EJHCABETA.

Кто безъ Эдуарда

Мив помогалъ? и я его лишилась! двти.

Кто, кромъ Кларенса, намъ помогалъ? И мы его лишились!

ГЕРЦОГНВЯ.

Кто безъ нихъ

Мнъ былъ опорой? И я нъъ линилась! королева блисавета. Вдова была ль когда иссчастна такъ? лътв.

Въкъ сиротъ такъ много не торили! старцоги на.

И никогда ужаснъйшаго горя Не знала мать. —Я мать всъхъ этихъ скорбей. Ихъ горе частное, моя-жъ судъба — Всъхъ ихъ касается! — Она о мужъ Рыдаетъ, я о немъ же убиваюсь. О Кларенсъ я плачу, но она О немъ уже не плачетъ. Эти дъти О Кларенсъ рыдаютъ, — и я съ ними; Объ Эдуардъ плачу я, — они

98

### КОРОЛЬ РИЧАРДЪ-ТРЕТІЙ.

Молчатъ!... Такъ выплачьто же вани слезы О миз, несчастной троскратнымъ горемъ. Я выпормила вану грусть и снова Вскормлю се рыданісмъ монмъ!

### . 49;P3,BT4.

Утышьтесь, матушка, Гоенодь не терпить Возстанія на промысель небесный. И въ міръ жизни ропотный возврать Займа тому, кто насъ радунию имъ Ссудиль, — неблагодарноскью зевется.. Тъмъ болъе неблагодарнос ропотъ На Господа, за то, что омъ назадъ Потребовалъ свой царственный засить, Которымъ насъ ссудилъ онъ такъ охотно.

### 1PIN.85 PCG.

Ономи втесь, миледи: вы такъ нъжно Заботитесь о принцъ, ванюмъ сынъ. Скоръй за никъ пенлите, и его Немедля коронуйте. Въ немъ вся вана Награда. — Схороните жъ эту окорбь Въ гробъ Эдуарда мертваго, и радоотъ Свою на тронъ живаго везведите!....

Входятъ : Глостеръ, 'Бекингонъ, Стояли, Коспинсъ, Ратилиеъ и другіе.

### Г.4.0С Т.8 Р.Ъ.

Сестра, утынься: всв мы здвсь имвемъ Причниу плакать — о затменьи нашей Звъзды. Но ме ломогъ еще никто Рыданьемъ скорби нашей... Ахъ! простите! Васъ, матушка, я не замътилъ здъсь... Смиренно, на колъняхъ васъ модю я О вашемъ нраведномъ благосдовенън...

### F-8-8-405 8.8 A.

Господь тебя да освенить, и въ грудь Твоно да поселить — любовь, покорнесть, Смиренье кроткое и наридеть долгу!

### ГЛОСТЕРЪ.

И да поплетъ мнв смерть въ преклонныхъ лътатъ, Амннь! (Въ сторону). Таковъ конецъ благословений Всъхъ матерей, а между тъмъ ся Высочество объ этомъ и забыла!...

### B O M H H ГЭНЪ.

Печальные и горестные принцы, Печальные и горестные перы, --Одно несчастье убиваетъ насъ; Утынных же взаимною любовью Другъ друга : нашу жатву-смерть Монарха уничтожила, но въ сынъ Его другая жатва созръваетъ... Чувствительный и острый переломъ Враждующихъ сердецъ, еще недавно Соединенный, связанный и плотью Покрывнійся, теперь мы всв должны Шадить, беречь и заращать незримо!... По моему, сейчасъ, безъ замедленья, Должны мы молодаго короля, Изъ Людлова, въ его столнчный Лондовъ Перевезти, со свитой небольшой, И заъсь его короновать на царство...

PHBBPC%.

Зачъмъ же съ небольною только свитой, Лордъ Бокингэмъ?

БО**К-ННГЭМЪ.** 

За твыть, милордъ, чтобъ шумомъ Процессін не растравнть вражды, Недавно такъ зальченной; а это Опаснъй твыть, что зелены еще И не устроены законы наши: Что каждый конь созжами править здъсь, Бъжитъ туда, куда ему угодно... Я думаю, что устр: шать должны мы Со зломъ и самую возможность зда!

### ГЛОСТЕРЪ.

Но въдь король насъ примирилъ?!. Не знаю, Какъ вы, — а я мирился отъ дуни — И вавсегда...

### РИВЕРСЪ.

Какъ я, — какъ воъ, надъюсь!... Не все-таки союзъ нашъ очень юнъ, И нодвергать его — хотя бъ возможной Опасности разрыва — не должно... А ири большомъ конвоз онъ возможенъ! По этому, согласно съ благороднымъ Миюрдомъ Бокингэмомъ, предложить И я осмълюсь вамъ, — послать не многихъ За принцемъ...

хэстингсъ.

### Это и мое рвшенье!

ГЛОСТЕРЪ,

Н я согласенъ, если вы согласны. — Пойдемте же, назначимъ—кто изъ насъ За королемъ повхать долженъ въ Людловъ? Миледи, — королева, — я надъюсь, Вы не откажетесь въ подобномъ важномъ Ръменіи — свое намъ мизнье дать.

Вст уходятъ-кроят Бокингэна в Глостера.

### БОКЛНГЭМЪ.

Лордъ!.. Кто бъ теперь за принцемъ ни повхалъ, Молю васъ, не сидите дома; я Дорогою отъ принца удалю Надменныхъ родственниковъ королевы!

### ГЛОСТВРЪ.

Мое второе — Я, престолъ монхъ Совътовъ, мой судья и мой оракулъ! — Любезный братъ, я, какъ дитя, пойду, Подъ вашимъ руководствомъ къ цъли! Да, Мы не останемся здвсь!... Въ Люддовъ, въ Люддовъ!

Уходятъ.

### SBARMIE TPETLE.

### Танъ-же. Улица.

Два гражданица встрвчаются.

Здорово, другъ-сосъдъ! Куда спринить такъ?

ВТОРОЙ ГРАЖАНИИЗ.

А право я и самъ не знаю.... Слъциалъ Тъ новость?

> пврвый градара. О кончина- короля ?...

Да, слышаль.

второй граждания.

Богоматерью клянусь,

Плохая новость! — Радостныя въсти И безъ того до насъ доходятъ ръдко.... О — охъ! Боюсь, какъ разъ, теперь вверхъ дномъ

Пойдетъ наинъ свътъ.

Входнтъ третій граждавинь.

ТРВТІЙ ГРАЖДАННЯ -

Богъ въ помощь вамъ, соссан!

ЛЕРВЫЙ ГРАЖДАНЦЦЗ.

Спасибо ! Добраго вамъ удра, съръ !

тратій гражданию.

Что, подтвердилась новость о кончинъ Висзапной Эдуарда?

второй гражданияъ.

Нать сомнавья ---

Ужъ болве! Господь спасн насъ бъдныхъ!

третій гражданина.

Да, сэры, быть велнкимъ смутамъ!

ПЕРВЫЙ ГРАЖДАНЦЦЪ

Какъ такъ? — Въдь Божьой милостью да троиз Сынъ короля взойдетъ?...

третьй сражалдар.

Несчастье царству,

Въ которомъ править слабое дитя!

#### король ричьраъ-тр бъ1 й.

С ВНАКАДАР ЙОРОТА На нашего надъяться, мы можемы : Въ немъ цвътъ престола намего!... Пока Онъ малъ, — въ рукакъ достойнаго совете Бразды правленья будуть, — а когда Онъ подростетъ и наберетоя силой, --Самъ онъ возьметъ свой окнистръ залочой И управлять на славу нами станоть ! !... . ПЕРВЫЙ ГРАЖДАНИВЪ. Да, тронъ въ такомъ же положеные былъ. Когда короною, въ Парижъ, — Генрихъ Шестой вънчался на родное нарство.... Онь девяти быль масяцевь тогда. ТРЕТІЙ ГРАЖДАННЯ. Въ такомъ же положеньи? Нътъ, друзья, ---Госнодь свидътель, — наше царство было Тогда богато славными мужами, Совътниками королей: и дяди Могучіе — вкругъ юнаго одла Могучею фалангою стояли! ---ПЕРВЫЙ ГРАЖАЛВИНЬ. Что-жъ, и у этого довольно дядей По матери и по отцу его.... ТРЕТІЙ ГРАЖДАНИНЬ. Ужъ лучше, если бъ по отцв всв были, Наь не было ни одного по немъ. Соверничествомъ въ томъ, кому быть ближе Изъ всвхъ ихъ къ королю, они и насъ Задзнуть, если не спасеть насъ Богъ. О! Герцогъ Глостеръ полонъ стращныхъ козней; А сыновья и братья королевы Высокомврны и горды : да, если бъ Имъ не владъть, а быть самныть подъ властью Нанть бъдный и больной, и слабый край Унодълъ бы онать овее блаженство. иненый гражданиячь. Ну, переотаньте, вамъ все въ черномъ видъ

Яваяется : все будеть хорощо ! --. С. - Отд. I.

### PYCCHAR CROBECBOCTS.

третій гражалень. Когда ползуть на небо тучн — умный Скорве надвваеть плащъ. Зима — Близка, когда большія листья падать Начнуть : а закатилось солице, — всякій Ждеть сумрака.... Безвременныя бури Дороговизну предвищають.... Впрочемъ Все будеть хорошо, — но ужь тогда Господь къ намъ милостивъ гораздо боль, Чъмъ стонмъ мы и чъмъ я ожидаю.

второй граждания. Да, точно, — всъ умы полны боязни: И съ къмъ бы вы ни стали разсуждать, Его лицо ужъ покрываетъ грусть И весь онъ дышетъ чернымъ опасеньемъ. третъй граждания.

Предъ смутами — всегда бываетъ такъ ! Божественнымъ инстинктомъ человъкъ Разгадываетъ близкую опасность.... Такъ волны моря — передъ лютой бурей Какъ оживленныя встаютъ надъ бездной — Безъ вътра, сами.... Но все это Богу Оставимъ, граждане ! — Куда вы ? второй гражданинъ. Насъ

Къ судъв обонхъ звали.

ТРЕТІЙ ГРАЖДАННИЗ.

И меня:

Въ дорогу-жъ, добрые друзья, въ дорогу. • Уходятъ.

### ABAEHIE ЧЕТВЕРТОЕ.

Танъ же. Комната во дворцъ.

Входять: АРХІЕПИСКОПЪ ІОРКСКІЙ, наленькій ГЕРЦОГЪ ІОРКСКІЙ. Королева елисавета в герцогиня Іоркская.

APXIENNCKOU'S.

Прошедней ночью, - слышалъ я, - они

#### нороль ричлрдъ-третий.

### ГЕРЦОГЕНЯ.

Ото всей дупни

Мев видеть принца хочется. Съ-техъ-поръ, какъ Я видела его въ последній разъ, Онъ вероятно много выросъ.

ROPOJEBA BJHCABETA.

Нътъ,

Мой Іоркъ его замвтно переросъ, Какъ говорили мив!

10PKЪ.

А я совствить бы

Не пожелалъ такой завидной доли....

ГЕРЦОГИЯЯ.

Какъ такъ, мой милый? Рость всегда хорошъ....

ІОРКЪ.

Да вотъ какъ, бабушка : однажды ночью,

За ужиномъ, мой дядя Риверсъ мнъ

Сказалъ, что я переростаю брата, ---

А дядя Глостеръ и замътилъ намъ:

«Хорошая трава не высока,

«Дурная-жъ тянется всегда высоко.» —

Съ-твяъ-поръ и не желаю я рости....

Роскошный цвъть ростеть едва замътно,

А скоро выростають линь дурные,

Да хворые и слабые цвъты!...

ГЕРЦОГНИЯ.

Однако жъ эта поговорка вовсе На томъ, кто высказалъ ее тебъ, Не оправдалася: онъ въ дътствъ былъ Такъ малъ, и росъ такъ медленно, такъ туго, Что, будь права пословица его, Онъ былъ бы украшеніемъ людей.... АРХІВНИСКОПЪ. Онъ, герцогиня, добръ и безъ того!

#### Proma closechert.

#### ГЕРЦОГНИЯ.

Быть можеть, — но, какъ мать его, я расъ Прошу позволить маз немножко въ немъ Поусомниться....

### 10 PK %.

### Да! и если бъ я

Тогда подумалъ хоть немного, — дяда Сказалъ получие-бы о бъдномъ рость Его, чъмъ о моемъ сказалъ онъ.

ГЕРЦОГИНЯ.

Что-жъ, —

Мой милый Іоркъ, сказалъ бы ты онгу?

### IOPKS.

Всъ говорятъ, что дядя росъ такъ скоро, Что ровно черезъ два часа съ рожденьй Легко могъ корки грызть, — а у меня Мой первый зубъ явился черезъ два Лишь года!... Бабушка, въдь это будетъ Повеселъй и поостръй!

ГЕРЦОГНИЯ.

### Скажи,

Мой святлый Іоркъ, кто разсказаль тебя Объ этомъ.

10P 83.

А не помню. — Да! его Кормилица...

### řё́Р́йо́ѓий**я**.

# Кормилица ? Возможно ль !

Она скончалась прежде твоето Рожденья.

IOPR'S.

Ну, такъ значить не она, И я не знаю, кто мнъ разсказалъ.

### KOPOJEBA EJHCABETA.

Болтунъ, пошелъ!! ты что-то слишкомъ дерзовъ!

#### APXIBONGKOUS.

Digitized by Google

Монархиня, простите, .... онь ребенения ....

корентва вансамата. Милордъ, уной но анионы и стващ! ----,Влодитъ гонецъ. архівни конз.

Вотъ н гонецъ : что новаго?

### P08641.

### Maiopsi,

Такія новости, про тящело И говорить.

YTO ADDRESS!?....

гонедъ.

Здоровъ и восель, ---

Монархиня....

гардогция.

Такъ говори-жъ въ чемъ дъдо?

гонецъ.

Лордъ Риверсъ и лордъ Грей, а съ ними сэръ Томасъ Вогэнъ, — подъ сильной стражей въ Поеретъ Отиравлены.

ГЕРЦОГННЯ.

Кто-жъ ихъ арестовалъ?

гонецъ.

Лордъ Бокингэмъ и сильный герцогъ Глостеръ.

ROPOJEBA RJECABETA

3a 410?

#### гонецъ.

Я разсказалъ вамъ все, что знаю:

Но какъ и по какой причина ихъ

Арестовали, королева, это — Инъ не повъдано.

в ще поведано.

KOPOJEBA SJECABETA.

0! rope; rope ...

Я вняку гибель всей моей семьи. Бездунный тигра — поймаль бъдняжку лань. Неистовое самовластье вздулось Надъ беззащитнымъ англійскимъ престоломъ: — Здорово жъ. злобное онустошенье, **A** 7

#### PTCCKAS CJOBECHOCTL:

Кровь и убійства! Вижу, вижу вась.... Какъ на живой картинъ -- предо мной Конецъ всего — непризванный выходить ! ГЕРЦОГИНЯ. Проклятое и гибельное время Междоусобій, -- сколько черныхъ дней Надъ головой моею разразилось? Мой мужъ погноъ, -- сражаясь за вънецъ. Мон сыны - то шумно возвынались, То надали, - и я то наслаждалась При ихъ побъдахъ, — то надъ горемъ ихъ Терзалася.... И воть внолнв побъда Вънчала ихъ, враги ихъ разбъжались.... Что жъ вышло? - Бой открылся между ними, Межъ побъдителями; брать на брата И кровь на кровь возстали!.. О! безумство Неистовое, брось свою хандру Проклятую, — иль умертви меня, Чтобъ не видать мив смерти близкихъ мив ! KOPOJEBA EJECABETA. Пойдемъ! пойдемъ! мой сынъ!... Скорве въ церковь Укроемся!... Прощайте, герцогиня. ГЕРЦОГВИЯ. Постойте! и меня съ собой возьмите. ROPOJEBA EJBCABETA. Вамъ не-зачемъ! Вы можете остаться.... APXIEDNCKOUT-Да, королева, поспъщите! — Всъ Свои сокровища, все достоянье Свое — бернте также за собой.... А я передаю вамъ отъ себя Печать, мнъ ввъренную.... И дай Богъ Мнь счастія такого-же, какъ вамъ Я отъ души желаю! Въ путь, идемте.... Я проведу васъ въ храмъ! Идемте съ Богомъ! — Всъ уходятъ.

108

# **ДЪЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ**.

SOCCER SINGLES

Лондонъ. Улица.

Звучать трубы. Вхолять : ПРИНЦЪ ВАЛЛІЙСКІЙ, ГЛОСТЕРЪ, БО-КИНГЭМЪ, БОРЧЕРЪ в другіс.

#### БОКВИГЭНЪ.

Привътствую васъ, принцъ, — въ валатъ вашей, — Въ великомъ Лондонъ.

FJOCTEPS.

Племянникъ милый.

Властитель думъ монхъ, привътъ душевный Вамъ отъ меня! Не отъ дороги ль трудной Вы такъ цечальны?

### принцъ.

Нътъ, не отъ дороги, Любезный дядя, — отъ досадныхъ смутъ, Которыя нашъ путъ такимъ несчастнымъ И непріятнымъ сдълали : я ждалъ, Что здъсь меня еще другіе дяди Привътствоватъ сойдутся.

### ГЛОСТЕРЪ.

Свътлый принцъ,

Безгръиная правдивость ваннах леть Мънаеть вамъ проникнуть въ козни міра ! Понятна вамъ одна лишь внъшность наша, Которая, свидътель Богъ, почти Всегда противоръчптъ наинить мыслямъ. Опасны были вамъ всегда ть дяди, Которыхъ здъсь вы не нашли.... Вамъ сладки Казались ръчи ихъ, но ядъ сердецъ

### WACCHY' CIOBAC BUCKY

Своихъ они отъ васъ лукаво скрыли! Да сохранитъ васъ Богъ отъ этихъ дядей — И ото всъхъ друзей коварныхъ!..

### Bors

Да сохранить меня оть ложной дружбы. Но ложны ль были дяди, я не знаю ...

### ГЛОСТЕРЪ.

Милордъ, мэръ Лондона сизинтъ сюда Поздравить васъ съ избраніемъ....

Входить лордь- нарь - со синчой.

жэръ.

#### Всевышній

Да инепоршенть вень счестье и адеровье, Нашъ молодой монархъ!

0P2805.

Благодарю

Ваоъ, добрый лордъ; благодарто и васъ возиъ ! Маръ удаляется со свитой.

Я полагаль, что матушка и брать, Принцъ Іоркъ, меня еще въ дерогъ встрътять; Но — какъ же жедлятъ этотъ скучный Хэстингсъ! Какъ не узнать, пріъдутъ зи они, Иль нътъ?!

Входитъ Хэстингеъ.

Да вотъ и онъ — усталый, зеоъ Въ поту.

#### ярявдъ.

Здорово, лордъ! Что жъ, скоро будутъ Сюда мой братъ и мать моя?

### хэстангсъ.

HOLT BRETS.

Что за причина, только братъ вашъ Іоркъ — И королева удалнансь въ храмъ. Принцъ думалъ къ вамъ, со мнею змвств, вкать, — Но королева силой умфжала Его....

### PONBELONS,

Какой безумный и удрямый Капризъ! — Лораљ Борчеръ, не угодно ль вамъ Представить убърнецья кородевъ, Чтобы она сейчасъ же принца Іорка Сюда, къ его властительному брату Отправила? — Когда жъ она, дордъ Хастинссъ, Не согласится, вы нойдете съ нимъ, И сплой — изъ ся ревнивытъ рукъ Возъмите герцога!...

#### SOP TEPA.

Лордъ Бокнитэнъ,

Пусть только не изменить мне языкъ, — Я вымолю у матери вамъ принца, И вы увидите его: но если жъ Она не тронется моей мольбой, — Избави Богъ меня нарушить саятость Ея убъжнща ! За царско міра — Не соглашусь я быть участнымъ въ этомъ Грвхв !...

хэстингсъ.

И такъ любезный лордъ, вдемте.

Идите, лорды добрые, спвините.

Кардивалъ и Хэстингсъ уходятъ. Скажите, дядя Глостеръ, — если братъ мой Прівдетъ, гдъ мы съ нимъ должны пристать — До коронація?

#### LOCTBPS.

### Повоюду, дордь,

Гдъ ваниему величеству угодно Ляннь будетъ. — Впрочемъ я бы далъ совъть вамъ, Хоть на день или на два засеряуть Въ спокойный Тоуэръ: после же, пожалуй, ---Гдъ вы найдете белъе причнымъ И болъе полезнымъ для здоревья. П вежцъ.

Противенъ миз вань Тоуэрь; хуще возхъ

#### PYCCEAS CJOBECHOCTS.

Другихъ миз мъотъ онъ. — Справедливо ль, виреченъ, Что выстроилъ его Великій Цезарь?

### BOKENFONS.

Милордъ, онъ только началъ строитъ Тоуэръ, Доканчивало дальное потомство.

#### пранцъ.

И это все по лътописямъ видно, Или преданія изъ въка въ въкъ — Перенесли такую въсть?

#### ГЛОСТЕРЪ.

Милордъ,

По лътописямъ.

#### принцъ.

Но, положимъ, дядя, Что это бы и не было въ столбцы Пергамента записано, — не правда ль, Что истина должна изъ въка въ въкъ,

Изъ устъ въ уста итти и безъ того, —

Итти до дня посллдняго суда?...

ГЛОСТЕРЪ, ВЪ СТОРОНУ.

Разумникъ скороспълый, говорять, Недолговъченъ, впрочемъ!...

принцъ.

Что вы, дядя,

Сказали?...

#### ГЛОСТЕРЪ.

Лордъ, я говорю, что слава

И безъ скрижалей долговъчна. (Въ сторону). Вотъ — И я, какъ Зло, въ старинныхъ представленьяхъ, Плету двусмысленныя остроты.

### ПРИНЦЪ.

Велнкій человъкъ былъ Цезарь! То, — Что доблести его уму внуінали, Умъ завъщалъ потомству въ письменакъ, И доблести его въ безсмертной жизни Явились. .. Смерть его не побъдила.... И умеръ онъ, — но духъ его живетъ! —



### вороль ричардъ-третій.

Лордъ Бокингонъ, я что-то ванъ сказать Хочу.

BOXEEPSN'S.

Что жъ это, принят.?

用户推荐过多。

А вотъ что: ссля

Я доживу до той поры, что мужемъ Ужъ наменусь, я возвращу отчизиъ Завоеванья нашихъ королей — Во Франціи.... Иль на войнъ солдатомъ Паду, какъ жилъ на тронъ королемъ! глоствръ. Въ сторену. Несвоевременный приходъ весны, Жаровъ и жизни, — убавляетъ лвто....

Входять : ЮРКЪ, ХЕСТИНГСЪ и КАРДИНАЛЪ.

BOKNHFONS.

А вотъ, какъ разъ, и герцогъ Іоркъ! принцъ.

Привъть вамъ,

Любезный брать нанъ, Ричардъ Іоркскій! Какъ Вы поживаете?

10 P K Ъ.

Благодарю,

Мой августъйный повелитель! — Такъ ли Теперь я долженъ называть тебя?

принцъ, горестно.

Да, братъ, и къ твоему и къ моему Несчастью! — Такъ еще недавно умеръ Тотъ, кто бы могъ еще носить такое Святое имя!.. Это имя много Утратило величья своего Со смерти короля! —

ГЛОСТВРЪ.

### Какъ поживаетъ

Шенянникъ нашъ, достойный герцогъ Іоркъ?

#### HICKAR GLOBECHOCTS.

\*\*\*\*\*\*

Благодарю, любезный дядя.... Да !! Милордъ, — вы какъ-то говорили мив, Что быстро выростаетъ линь дурина Трава: смотрите-же, какъ переросъ Меня свътлъйний принцъ, мой братъ.... рисктиръ.

da, nopes,

И въ самомъ двлв!

· **PPHBA**,

Sherther, her yas

Онъ не годнися ужъ?

Г 4 0.0 Ф В **Р**Ъ

Племянникъ, этого я не скажу.

І ОРКЪ.

Такъ яканитъ вы сму вполит нокорны....

```
ГЛОСТЕРЪ
```

Онъ можетъ мною правняъ, какъ властитель, Вы, лордъ, какъ родственяткъ.

10PK5.

И такъ прошу васъ,

Любезный дадя, дайте мна саникаль ваниь.

```
FAOCTEPS.
```

Кинжалъ мой? Отъ дуние, племянникъ милый.

OPBBUS.

Ты, братецъ, просных точно ницій.

10 PK3.

Aa. --

Пронну у дяди : онъ мит не откажетъ. Притомъ — не жаль отдать такой бездвяки Кому угодно.

### ГЛОСТВРЪ,

### Дорогому принцу

Я никогда бъ не отказалъ и въ болыненть....

#### 10PKЪ.

И въ большемъ? Значнтъ вы мнв подарите И метъ еще?

### F 406T 8 P 3.

Да, дорогой пломянникъ,

Когда бъ онъ былъ поменьше.

10PK3.

Q! A BRXY

Теперь, вы щедры лишь на небольшіе Подарки: попроси же васъ бъднякъ О чемъ нибудь побольше, вы ему Сейчасъ откажете.

ГЛОСТ ВРЪ.

Мой мечъ тяжель

Ванъ будеть.

łořas.

Инчего, я слажу съ нинть,

Будь онъ еще тяжеля.

FIOCTEPS.

Kars? Habotka

Милордъ мое оружіе носить Хотъль бы?...

10P#3.

Да, — мий очень бы хотьлось Вамъ отплатить, любезный дядя, твмъ же, Чъмъ вы меня сейчасъ назвали? глоствръ.

Какъ же,

Hans? ·

10PKЪ.

Маленькимъ !...

dradus.

Лордії Іорігії всёгда до відору Дойдеть въ своихъ словакъ.... Но добрый дядя — Всегда умълъ переносить вустыя Его обиды!

10 P-R 5

Вы сказать котван — Носить, а не переносить меня.... Брать надо мной, да и надъ вами, дада, Смвется: д не больше обезьяны, —

ĵ,

### FYCERAS CJOBECHOCTL.

И вотъ ужъ онъ себъ воображаетъ, Что вы меня должны носить на шев Своей!...

### вокингэмъ.

Какъ мътко и остро онъ шутитъ! Какъ ловко и наивно онъ смвется Самъ надъ собой, — чтобы смягчитъ свои Нападки на роднаго дядю!... Чудно! Такъ молодъ и ужъ такъ хитеръ. —

ГЛОСТЕРЪ.

### Милораъ,

Угодно ль вамъ итти въ дорогу, далв? А между темъ, мы съ братомъ Бокингэмомъ Къ родительницъ вашей поспъщимъ, И убъдниъ се явиться въ слъдъ — За вами въ Тоуэръ съ должнымъ поздравленьемъ....

10 P K Ъ.

Какъ, лорды, вы идете въ Тоуэръ?

**UPB**81,7.

Лордъ

Протекторъ приказалъ намъ это, онъ — Желаотъ такъ....

ІОРКЪ

Я въ Тоуэръ едва ль Спокойно буду опать?

### ГЛОСТЕРЪ.

Что это значить?

Чего бояться вамъ, милораъ?

#### IOPK %.

### Чего?

Кровавой тени Кларенса ! Ведь дядя Былъ въ Тоуэръ убитъ?... Такъ говорила Мив бабущка !

### прянцъ.

Я мертвыхъ дядей вовсе Бояться не умъю.

**f**16



ГЛОСТВРЗ.

H MIRLING ---

Надзюсь?

0 P Z B U 3.

О! пока они еще —

Не умерля, мнъ нечего болться! ---

Однако жъ, лордъ, идемте! -- Вспоминая

О ныхъ, - съ печалью и съ тоской въ душев, --

Я неохотно отправляюсь въ Тоуэръ.

Уходять: Привиз, Іоркъ, Хэстивгсъ, Кардиваль, свита в другіе.

БОКМНГЭМЪ.

Какъ, лордъ, вы думаете, эти всъ Насмъшки маленькаго болтуна Не наущепья матери его — Лукавой и мятежной?...

ГЛОСТВРЪ.

Безъ сомнънья!

0! это преопасный мальчикъ: смълъ, Хитеръ, уменъ и гордъ, — и весь Въ родную матушку — отъ головы До илтокъ!

БОКИНГЭИЪ.

Хорошо!.. Оставимъ ихъ!.. Приближься, върный Кэтзби. Ты клялся намъ, Исполнить все, чтобъ мы ин замышляли, Клялся хранить въ глубокой тайнъ все, Чтобъ мы тебъ ни сообщили...-Ты Дорогою узналъ уже не мало Изъ нанихъ плановъ!.--Какъ ты полагаениь, Логко ль на нашу сторону склонить Вильяма Хэстингса въ великомъ дълъ Коронованъя этаго милорда Вънцемъ Британии, отчизны нашей? кэтзе в. Нътъ, изъ любен къ покойному монарху.

ного, доб люска из поконцому донцуху Несогласится онъ обидать сына Кго.

#### PYCERAR CLOBECHOSTE.

SORBBEDDS.

А что ты думаениь о Стэнан? Не покорится ль этотъ намъ?

**КЭТЗБН.** 

HH B'S YOM'S

Оть Хэстингса онъ не оточайств.

\$ 0KHH12333.

Hy, ---Такъ вотъ что: добрый Нэтвби, ты ступай Къ Виллеяну Хестингсу и передай Ему, что онъ назавтра долженъ въ Тоуэръ Явиться на совътъ объ исполненьи Вънчанія, — в тутъ, издалека, Узнай, какихъ лордъ Хэстингсъ будетъ мыслей Касательно задуманнаго нами Намъренья? И если ты замътник, Что онъ расположенъ къ намъ, --ободри Его, повърь ему всъ наши планы: Когда жъ онъ будетъ молчаливъ и мраченъ, И холоденъ, и весь въ негодованье Прійдеть, — и ты ему потворствуй! Сбавь Горячности своей, незримо кончн Свой разговоръ и посморай урадомь Насъ о его даснолениеныи. Завура Еще другой совъть соотвенить мы: А въ пемъ и ты себя отланцени дъно.

### FROCTERS.

Напомни Хэстингсу, любезный Кэтеби, Что завтра, въ Конороть, — опасной мунит. Его враговъ беззубыхъ протить провы... Пускай дружокъ, на рядеели отъ этилъ Въстей, — одинъ хоть лишній поцьлуй Дастъ мистриссъ Шоръ!

#### БОКЕЯГЭНЪ.

Hadblock, AOOPHAN KOTTON

Digitized by Google

Что порученья наши ты исполнить Со всею върностью...

**X 3 T 3 S H**. Со всего, лорды! ---PJOCTEPS. Унднить ли тебя мы, Кэтэби, прежде, THE ASSESS CURTS? ... **KOTSBE**. Увидите, надзюсь! Г J O C T E P 3. И такъ — иди, ты въ Кросби насъ найдениь. Катаби уходить. вокнигокъ. Что жъ, лордъ, мы станомъ дълать, осли Хэстингоъ Откажетъ намъ? FJOCTEPS. А голову ему Сорвенть!... На всякій случай въроятно Ужъ что нибудь да станемъ дълать: -- слушай, Когда я буду королемъ, -- твое Гильфордское блистательное графство И все имвнье движимое брата Покойника!... BOKNBFONS. Я, лордъ, тогда сощаюсь На ваше слово. ГЛОСТЕРЪ. Да, и я сдержу

Его тебъ, какъ другу моему!... Пойденть, поужниаемъ поскоръй, Заранъе, чтобъ было время намъ----Переварить получие нании планы! ----

### Уходять.

### **ABAEHIE BTOPOE.**

Передъ доновъ лорда Хэстангса.

### Входитъ ГОНЕЦЪ.

#### ГОНИЦЪ, СТУЧИТЪ ВЪ АВСРЬ.

Инлордъ, милордъ!

7. XCIX. - OTL 1.

Pyccaia cholechocis.

хэстийтсь, за сценой. Кто тамъ стучится, -- эй?... говвиз. Посоль оть Стэнли. хэстввгсъ. А который часъ? TORBES. Четыре скоро станетъ бить. Вхолять Хэстингсь. XNCTHRCCS. Навърно — Лордъ Стойли твой безсонницей страдаети? гонець. Да, потому судя, что йнь сказать Поручено вамъ, - кажется, что такъ.... Во-первыхъ онъ вамъ кланяется, хордъ! хэствягсъ.

Потомъ?

гонецъ.

Потомъ велель вамъ сообнать, Что въ нынъшнюю ночь ему присныся Кабанъ, и будто этотъ звърь съ него Сорваль ининакъ : потонъ онъ говорать. Что завтра соберутся два совъта, И что въ одномъ изъ нихъ рыниться можеть То, что въ другомъ надълаетъ заботъ Вамъ и ему. По этому онъ мнъ Вельлъ узнать, угодно ль будетъ вашей Свътлъйшей милости, не медля, съ нимъ Салиться на коней и, сколько можно Быстръй, летъть на съверъ, и спасаться Отъ бъдъ, которыя предвидитъ онъ. хэстингсъ. Или, дружище, — воротись къ милорду. Скажи ему, чтобъ онъ не опасался Авойнаго совъщанья : на одномъ Изъ нихъ мы будемъ оба, на другомъ же Мой другъ, лордъ Кэтзби, непремънно будетъ;

### цороль визардь-требий.

И все, чтобъ на нослъднемъ противъ насъ Ни норзници, тотчась намъ объявять. Скажи ему, что страхъ его напрасенъ: А что касается до сна, то я Не надивлюся просто, -- какъ въ текой Онъ степени и проетъ и безразоуденъ, Что вврить налостямь своихь же трёбь. Бъжать отъ кабана, корда кабенъ Еще не гонится за нами, оничичъ ---Застанить броситься его за нами, И показать ему добычу такъ, ---Гла онъ се и видать не съумаль бы! Или же къ господину твоему И вопроси его ко миз; мы визств Поздемъ въ Тоуэръ, --- и милордъ увидить, Какъ тамъ его воннственный кабанъ Насъ ласково и безъобидно встрътитъ! говець.

Лордъ, обо всемъ ему я передамъ. (Уходите.)

Входитъ КЕТЗВИ.

кэтзвя.

День добрый, благородный дордь!

хэстцигсъ.

А. Катаби.

Мое почтеніе: ви нынче рамо Вспорхнули! Ну, что новаго у насъ, --У насъ, въ несчастномъ государстве наниемъ. кътзен. И въ самомъ дълв, лордъ, въ чемъ кокъ-телосе Мятется и ндотъ нить колен. Я думаю, что этому до той Поръ не пересочать, нока въненъ На Ричардъ не заблеститъ и земли Регалій не войдуть въ его доходы.

хэстангсэ.

Вънецъ правления? Корона?

Digitized by Google

-424

K 9 T 3 B B.

Дa,

Мой добрый лордъ.

хэстингсъ.

Пусть голову мою

Снесутъ мнв прежде, тъмъ уважу я Такое странное перемъщенье Короны! Неужель и въ самомъ дълв, По вашему, онъ мътитъ на нее?

KOTSBN.

Да, нътъ сомнънъл. Онъ н васъ склонитъ Надвется на сторону свою: И потому просилъ меня сказатъ вамъ, Что нынче жъ вани кровные враги, Родные королевы, — всъ погибнутъ — Близъ Поморета...

хэстингсъ.

О! Ужъ конечно я

Не огорчусь извъстіємъ подобнымъ, Они всегда со мною враждовали; Но, чтобъ за Ричарда мой голосъ дать Ръмился, я. — чтобъ согласился троиъ Отнять у сына моего монарха. — Нътъ. — никогда! Свидътель Богъ. — хотъ жизни Лимусь! —

кэтзви.

Дай Богъ, чтобъ вы всегда, милоряъ, Такихъ достойныхъ мыслей были!

хэствигсъ.

### Ho —

И черезъ годъ я радоваться буду, — Что видълъ смерть монхъ враговъ лукавыкъ.... Они меня поссорили съ монмъ Монархомъ. — Да, любезный Кэтэби, преиде Чвмъ я двумя недълями еще Состаръюсь, — я положу отправить Еще кого инбудь изъ имхъ, — они Объ этомъ и не думаютъ!...

Digitized by Google

#### 1079.JL 71547./3-70971

Ogenee m's, Мазордъ, — просклерно умереть, когда О смерти и не думлениь! XOCTREPCS. As, raako! И такъ надуть Вогонъ, и Грей, и Ранороъ, --И изсколько еще другихъ; межъ тэмъ Они себя въ онасности нисколько И ве считаютъ, точно ты да я, --Къ которынъ, какъ всему извъстно свъту, Такъ благосклонны — и овътлейний Ричарлъ И другъ его — достойный Бокингэмъ. KOTSEE. Они васть оба ставять такъ высоко.... (Въ сторону). Что вашей головъ, милордъ, какъ разъ Стоять на моотовомъ отолбу! хэствыгсъ. 0, 44, --Я знаю самъ, что я достониъ этой Почетной дружбы! Входитъ Станли. **А**, здорово, лордъ! Что жъ безъ рогатины вы? - Кабана Бонтеся, — а ходите одни, Безъ всякаго оружия? стэнля. Милорды, День добрый вамъ! - Не смъйтесь надо мной, Клянусь крестомъ Спасителя, — совсемъ Не по душе мне двойственный советь ваннь. X D G T E B F C Ъ Милордъ, я дорожу не меньше васъ Своею жизнью; и, прибавлю вамъ, Что никогда еще она мнъ столько, Какъ нынче, не казалася безцънна. И неуже ль, когда бы въ безонасность

19**9**.

#### Singung ( Connexocut, A

Свою не върплъ я, — такъ безнятежно бъ Болталъ я съ вани?...

老丁学的道歉。

Померетскіе лорды Изъ Лондона спокойно вызыжали, Безпечно върнан въ святуто безонасность Сдою, — и въ самомъ двать накалой Причины не имъли онасаться. Однако жъ, вамъ извъстно, какъ нежданию Затанася день ихъ! — Страшие я болось Ударовъ этой безпощадной мести !... Дай Богъ, чтобъ я осталоя только трусомъ! Что жъ, въ Тоуэръ, лорды, мы идемъ ?... Ужъ день Давно на небъ. —

хэстингсъ.

Пояно, успокойтесь.

Извъстно дь вамъ, мелораъ, что нынчо будутъ Казентъ тъхъ самыхъ лордовъ, о которыхъ Вы только что припоминали?..

> стэнлы. Да,

По върности и чести ихъ, скоръй — Имъ можно бъ было головы носить, Чъмъ изкоторымъ изъ судей ихъ — шляпы... Идемте-якъ, лордъ.

Входитъ Разсыльный.

X DG T.R BF C L.

Ступайте вы впередъ; А я вотъ съ этниъ нереноленть долженъ. Стерние в Кетеби уходятъ. Ну что, дружнще, какъ твон дъла? Разд ылаъ им й. Идутъ чудесно, — если ванка свитлеонъ Меня своимъ уже почтиди словонъ. .. х э.с. та, в съ. Скажу тебъ, что и исс. долнонно

杨秋

# BORDAD PREAR TESTIN

Поправились завидно съ той поры. Какъ им съ тобою, здъсь же, повстранансь : Тегда я шель подъ стражей въ грозный Тоуэръ, Благодаря стараніямъ другой, И родственниковъ кородоны; ныние жь ----Храни лишь это въ тайна, --- вышче день Кровавой казни всъхъ монкъ врадовъ.... Да, лучие нежели когда нибудь. Теперь моя капризная судьба. РАЗСЫ, АБВЫ, Й. Аай Богъ, чтобъ все по вашему желаным Свершалося! хастингсъ. Сцасибо, върный другъ ! Бросая ему кошелекъ. Воть, выней за мое здоровье ! РАЗСЫЛЬНЫЙ, Лордъ, Благодарю васъ. YXOANTL. Входить Патеръ. **BATEP**3. Дорогая встрвча, Милораъ! - Отрадно ванку честь мизь вназть! хэстингсъ. Благодарю васъ отъ дуни, любезный Саръ Ажонъ! Я передъ вами все еще Въ долгу за вашу върную услугу.... Въ субботу следующую ко мне Зайдите, - я свой долгъ вамъ заплачу! ILTEPS. Свътлъйний лордъ, я буду ожидать. Входить, Бокингэнь. BOKNBF9N % О чемъ вы это говорите здъсь Съ духовникомъ, овенись, дордъ камергеръ ? Въ ненть болье нуждаютоя арузья Мизорда — Померетскіе арестанты :

Digitized by Google

A DEMOR VOOTH BOUDBAL BOKE Еще надолго не нужна. XBCTHWFCS. Konerne ! Я встратился съ духовникомъ, и мысль Невольная о наних з заключенных з Принла мив въ голову Скажите, герцогъ, Вы въ Тоуэръ отправляетесь? 50 KHR**F3 H 5**. Да, лордъ; Но я туда — на самый малый срокъ, И прежде васъ оттуда возвращусь. хэстингсъ. Быть можеть, потому что я объдать Останусь тамъ. БОКИНГЭИЪ, ВЪ СТОРОНУ. • И ужинать! Но этаго еще Не знаешь ты. — И такъ, милордъ, идемте. хэстангсъ. Идемте, я готовъ, свътлъйщій герцогъ !

Уходятъ.

#### ABJEHUE TPETLE.

Понфретъ. Передъ запконъ.

РАТКЛИФЪ со стражей ведеть на казнь РИВЕСРА, ГРЕЯ и ВОГЭНА.

РАТКЈЕФЪ.

Ведите пленниковъ !

РМВЕРСЪ.

Сэръ Ричардъ Ратилиоъ, —

Сегодня ты увидник, какъ за върностъ, За честь свою и за святой свой долгъ — Погибнетъ подданный !...

### грвй.

Всевышній принца

Да сохранить оть вашей братьи! Всв. Вы заклятые кровопійцы....

#### HOPOM PHELP/S-TPETH.

#### 301333.

**BYANTS** 

Пора, — и вы начноте горевать, Что жизнь боть не ноквизиа!...

PATKJ**E + 3**.

Casamere, ---

. Уже давно границы — вашей жизни Подожены. —

**PEBE**C'5.

О, Померетъ, Померетъ! Ты --

Кровавая и страшная темница Для благородныхъ перовъ !... Подъ твоимъ Преступнымъ сводомъ былъ изрубленъ Ричардъ Вторый, — и мы своей невинной кровью Тебя забрызжемъ, чтобъ въ конецъ усилить Позоръ твоей отверженной судьбы.

### ГРЕ**Й**.

Свершаются проклятья Маргариты, Ея желанья Хэстингсу и миз, И ванъ, милордъ : мы видзан, какъ Ричардъ Убилъ ся любимое дитя !...

### PRBEPCS.

Тогда она проклятья расточала И на другихъ: мятежный Бокингэмъ, И Хэстингсъ, и коварный Ричардъ — также Подверглись имъ ! — О, Господи, внемли жъ Кя мольбамъ за нихъ, какъ внялъ ты нынъ Кя молениять за насъ.... Но, Боже, Помилуй и спаси мою сестру И сохрани ся малютку — сына.... Пусть наша кровъ незилиая прольстся За нихъ и жизнь ихъ бъдную искупитъ !

### PATKJ 8 + 3.

Сизните : часъ кончины ваіней пробилъ....

### P . . . . . . . .

Вогонъ, другъ Грей ! обянаемся, прещайте ! До вовой встрачи, тамъ — на небесахъ !...

### NICCIAL CAPPER DECTA

#### EBAZHIE TETREPTOR

JOHAON'S. KONNAFA AT. TAVARA

ВОКИНГЭМЪ, СТЭНЛИ, ХЭСТИНГСЪ, ЭЛИ, КЭТЗБИ, ЛОВЕЛЬ и другіе, снаять за столомъ: чивовники совёта стоять позадь ихъ.

#### XOGT.H.H.C.A.

И такъ, милорды перы, на совътъ Мы собрались, чтобъ кончить наше дъло О коронаціц : даннато, жъ съ Богомъ Его и назначайте день

БОКЩЦГЭҢ Ъ.

Но все ль

Готово для такого торжества?

стэнлы.

Готово все : осталося назначить Лишь день одинъ !

эл в.

По моему — такъ завтра

День самый выгодный!

вокингэм ъ.

Кому извъстно,

Что думаеть объ этомъ лордъ протекторъ? Кто посвященъ въ тайникъ его думи?

эл в.

Мы думаемъ, что вамъ, достойный лердъ, Скорвй другихъ его извъстно мнънье.

#### BORREDSEL

Какъ такъ?... Мы только, днивь во лицамъ знаемть Другъ друга. Что же до серденть, то, право, Мое ему настолько же извъство, На сколько мить извъствы вения; сердне Его открыто предо мною. также, Какъ вамъ мое открыто?... Хэстингсъ, вы — Съ имъ дружны....

### хэствягсъ.

PTO GIAROJAND R

Высочество за добрузе, любевь.

### Kapanie Philips - Tassie

Его но миз, я из ной внение унаренз. Но что казастся сго- сущнений О коронация, — объ этонъ я Его не спранивалъ, а самъ онъ волес Не думалъ миз о инъъ сказать: когда жъ Вы, лорды благородные, ръмите Назначить день, я голосъ свой подамъ За герцога, — и онъ, какъ я надъюсъ, Не можетъ оснорбиться твать иноколько.!...

### BROADER F.AOOTEPB.

9 J N.

А воть и герцогъ.

ГЛОСТВРЪ.

Добраго, утра,

Малорды благородныя и братья. Я заспался.... Надвюся, однако жъ, Мое отсутствіе не помвінало Вамъ ни въ какомъ сужденьи : вы всегда

Н безъ меня могли бы обойтись.

### вокингэмъ

Да, лордъ, когда бъ вы по репликъ не явиянов, Лордъ Хэстингоъ произносъ бы ванну часть : То есть — сказалъ бы всвиъ намъ ваше мизнъе На счетъ вънчанъя короля....

### рлоствръ.

### Одинъ

Лордъ Хэстингсъ можеть быты такъ омълъ. — Лордъ Хэстингсъ Меня и знаетъ хорошо и наобить! — Лордъ Эли, я въ послъдній разъ въ Хольбория Гуляль, у васъ въ саду, — и видъкъ язиъ.

Чудесную клубнику; потрудитесь —

Послать за ней теперь же.

9,4 X.

CREATHING ADDATE

Отъ всей дунин!...

Уходитъ.

#### Predkag CJOBECBUCTL

T.4 . CT # 25.

Любезный Боннигрегь.

На пару словъ.

Отходить съ вних въ сторону. Другъ! Кэтэби говорилъ Съ Вильямомъ Хэстингсомъ о нанюмъ дълъ. Упрямый джентльменъ горячъ и такъ Настойчивъ, что скоръй готовъ погибнуть, Чъмъ согласиться, чтобъ прямей наслъдникъ Его монарха, — какъ достойно онъ Его честитъ, — лишился царственнаго трона Британнів !

БОКЕНГЭНЬ.

Уйдите на минуту

Отсюда. Я за вами тоже выду.

Уходить съ Глостероиъ.

**CTƏBIB**.

А мы еще не назначали дня.... По моему, такъ завтра слишкомъ скоро Ужъ будетъ, — я и самъ не такъ готовъ, Какъ могъ бы, — если бъ это торжество Не много продолжнай?...

Входить Элг.

9 J B.

Гдъ же лордъ

Протекторъ? Я послаль ужь за клубникой.

хэстингсъ.

Его высочество сегодня ласковъ И веселъ : ввроятно что инбудь Особенно пріятное его — Теперь и радуетъ и занимаетъ : Онъ добраго утра намъ пожелалъ Отъ всей души !... Ивтъ человъка въ міръ, Который бы такъ худо могъ скрыватъ Свою любовь и немавистъ !.. Вы тотчасъ Прочтете по лицу его — все сердце Его....

CTOBJE.

А имеенно, что нънгче вы: Прочан изъ сердна лорда но его Лицу?...

хэстингсъ.

Что у него въ душте инсколько Изтъ попризни къ намъ, мплюрды перы!... О! если бъ онъ питалъ къ кому досаду, — Она бъ въ глазакъ его сейчасъ сказалась.

Глостеръ возвращается съ Бокингэнонъ. глостеръ, въ волненіи.

Прошу васъ всвът сказать, какой награды Достойны тв, которые меня Задунали бъсовскимъ колдовствомъ Сгубить, — и въ самомъ двлъ, наконецъ, Оснанан волшебствомъ адскихъ чаръ Мое больное тъло ?....

хэствнгсъ.

Свътлый лордъ,

**Любовь, которую я** къ вамъ питаю, — Меня невольно заставляеть, прежде Высокихъ перовъ, осудить виновныхъ Въ такомъ ужасномъ дълв : кто бъ они, Лораъ, ни были, - они достойны смерти. -ГЛОСТЕРЪ. Пускай же собственный вашъ взоръ увидить Ихъ преступление !... Смотрите, какъ Испорчень я!... Рука моя изсохла, Какъ сукъ подръзанный !... И все по кознямъ Супруги Эдуарда, этой страшной Волнебницы, да непотребной Шоръ. ---Воть какъ меня злодъйки заклеймяли!... хэствигсъ, вкрадчиво. Онь ли это ---, благородный лордъ.... ГЛОСТВРЪ. Онь ль?... И ты, вхъ гнусный покровитель, Мяз говорны еще — онз ль ?... Ты, низкій HEARDERENS? - FOROBY CMY ROADE!!...

#### - PPOCKAG (LEORCOHORTEL

Клануся Павломъ, я не сляу всть, Покуда не увнжу головы Его ! — Ловель и Кэтзби, вамъ я это Приказываю !... Что жъ до васъ, милорды, Касается, — кто за меня, тотъ встанетъ, — И за своимъ протекторомъ пойдетъ ! —

Весь совътъ встаетъ въ служения и уходитъ съ Тлостеронъ.

#### XOCTNECS.

О, горе, горе — Англія! но вовсе Не за меня, затъмъ, что я былъ глупъ И не съумълъ предъотвратить несчастья! ---Да! — Стэнли синлось, будто бы кабанъ Сорвалъ съ него завътный шлемъ, — но я Сномъ пренебрегъ и убъжать не думалъ!.... Три раза спотыкался нынче мой Парадный конь; завидъвъ мрачный Тоуэръ, Онъ вздрогнулъ весь, и страшно на дыбы Взвился, — какъ будто угадалъ за-ранъ, Что везъ меня въ предательскую бойню. О! вотъ когда мнъ нуженъ духовникъ Съ которымъ я сегодня повстръчался!... Я каюсь, что съ кичливостью такой Сказаль разсыльному о томъ, что нынче Погубять въ Помфреть монхъ враговъ — И, что я самъ — въ любвя и даже въ дружбъ Властей !... О, Маргарита, Маргарита ! Обрушилосъ твое проклятье нынче На Хэстингса, на голову его Несчастную.

### **КЭТЗБИ.**

хэстинись.

Идите, лордъ, идите. Протектору угодно поскоръй Свсть за объдъ !... Вы кайтесь покороче, Онъ ждеть давно ужъ ваней головы....

Кто утверждаеть вся свои надежды На льстивых взорахъ милости лидокой,

+132

# **101085 1104** + 104 + 104 + 12512.

Къ которой ны отрежний ч- Слонно из жиру Господню, тоть — живеть, ченкь оньжизный Бъднякъ-матросъ на мачть Жерибля, ---FOTOBLE C'S KARALIN'S DONOBLES TO THE Слотыть стремглавь въ пучниы оксана.... said adatá s. Иленте же, напрасны всъ Клова. Вся вани возгласы; милордь, связниче !... хэстингсъ. 0, безпощадныйскородавый Ричардъ! Несчастная Британнія!... Тебя Я предвъщаю странную годяну, --Такое время, о которемъ чы Кщо во въкъ и но сланала. - Нуте, Ведите носкоръй мени на нлаху, Слесите голову мою ему.... Недолго жъ проживуть и тя, которымъ Пріятенть мой безвременный конець! — · Y-xezatt.

#### ABJEHIE INSTOR.

### Танъ-же. Стрям Тоузра.

Виходять на нихъ — ГЛОСТЕРЪ и БОКИНГЭМЪ, въ 'ржавойъ и безпорядочно-надбтонъ оружін.

### ГЛОСТЕРЪ.

Скажи миз, братъ, умъещь ли дрожать ты И измънятъ лицо свое, дыханье Въ среднив слова убивать, потомъ Кго незримо обновлять и снова, По волъ, прерывать его, какъ-будто Ты весь отъ ужаса — и виъ себя И обезумълъ ?...

### вокингэмъ.

# 0! я превзойду

И лучнихъ трагиковъ. За каждымъ словомъ Я отану озираться и назадъ

Глядать, и трепотать всамь талона, ---И вздрагивать при шелесть мальйшей Соломенки, какъ-будто нахожусь Въ глубокомъ опасения. - Пугливость И выраженье ужаса къ мониъ Услугамъ, - и настолько жъ миз легки, Какъ и притворная улыбка; ими Вы можете всегда распоряжаться, --Они на всякую мннуту вамъ И ванимъ планамъ отданы! - Однано жъ, Скажите, вы послали Кэтэби? FJ0678P3. Kan's me! Да вотъ и онъ, и съ мэромъ, -- посмотри. Входять лордъ-нэръ и Кэтзби. BOKNBFONS. Позвольте мнв съ нимъ говорить! - Лордъ-мэръ, --- **FJOCTEPS.** Другъ, посмотри-ка на подъемный мость! BORRHFORS. А! Барабаны!.. ГЛОСТЕРЪ. Катзби, посмотри, Что за стънами — тамъ? SORNBFORS. Лордъ-мэръ, причина, Которая заставила милорда Послать за вами, — ГЈОСТВРЪ Обернись!... Враги

Бъгуть сюда! Къ оружью, защищайся!

BORNNFORS.

Да защитить насъ Богъ и наше право!

Входятъ — Ловель и Ратклиеть съ головой Хэстингса.

```
ГЈОСТВРЪ.
```

Не безпокойся : это все друзья, — Ловель и Ратканез.

134

#### JOREAL

BOTT BAN'S FRANKS

Изатънника коварнаго, никъмъ Неуличеннаго въ его измънъ.

FJOCTEP,3.

Да, Хэстингса я такъ любилъ и лакъ Цънилъ его, что — не могу не плакать! Я почиталъ его всегда честиваннить И высоко-разумнымъ челоданову — Въ великомъ христіанскомъ міръ. Одъ Митъ книгой былъ, и въ дту книгу рачно — Моя дуща безтрепетно вносяда Всъ помыслы мон: онъ такъ искусно Наружностью достониствъ прикрывалъ Свои пороки, что за исключеньенъ Его открытой слабости, — я здъсь Считаю связь его съ женою Щоръ, — Его изъть силъ ни въ чемъ и упрекнуть.

,房户笔用房户杂档华。

Да, это быль хитрайшій идо всаха Изманниковъ, — которые межь насъ Когда-либо существовали. — Дордъ, Поварите ль, когда бъ мы не спаслись Особеннымъ и непонятнымъ чудомъ, — Вамъ никогда бъ и въ мысли не принио, Что нынче жъ, на совъть, хитрый Хастингсъ Меня и герцога хотваъ убить?...

Mags.

Какъ? Онъ замыслиль это?...

FJOGTEPS.

# Ноужель

Вы полагаете, что мы съ нимъ Турки Или язычники? что мы бъ ренились, Противу всъхъ законовъ, поспънитъ Погибелью измънника, когда бъ Не вынудили насъ къ тому опасностъ Т. С. – Отд. I.

### РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

Такого дъла, собственное наше Спокойствіе и миръ святой отчизны ?...

29P3.

Вы правы, лордъ, онъ казни былъ достонить. Вы оба поступили превосходно: Измънникамъ хорошій данъ примъръ! Съ-тъхъ-поръ, какъ онъ съ женого Шоръ связалоя, Я ничего ужъ отъ него не ждалъ.

#### вокжигэжъ.

Однако жъ, Лордъ, мы вовсе не хотвли, Чтобъ умеръ онъ безъ ваінего суда: Одна лишь ревность и покорство нашихъ Друзей — все это соверінили; намъ Хотвлось, чтобы сами вы, милордъ, Пугливое измънника признанье Услышали, — чтобъ замыселъ его Во всвхъ частяхъ, подробно вы узнали И это все бъ народу объяснили.... Быть можетъ граждане невольно насъ Подозръваютъ и превратно судятъ О гибели измънника.

X9P%.

### Милордъ,

Ръчь вашей свътлости — мнъ замъняеть Мон глаза и уши. Успокойтесь И върьте мнъ, сіятельные лорды, Смущеннымъ гражданамъ я объясню Всю честность, всю правдивость вашу въ этомъ Несчастномъ дълъ! —

#### ГЛОСТЕРЪ.

Именно, за тъмъ, Чтобъ избъжать неправыхъ обвинения Народа, мы и попросили васъ Сюда. —

: •

#### вокингэиз.

Но къ-сожальнью, опоздаля

Digitized by Google

### король рячардъ-третій.

Вы нъсколько! Йдите жъ, объявите Хотя о томъ, что слышали отъ насъ: Прощайте, благородный мэръ, прощайте! Лордъ-нэръ уходитъ.

ГЛОСТЕРЪ.

Скоръй за нимъ, любезный Бокингэмъ! Онъ въ гильдію спъннатъ !... На всякій случай --Увърь судей, что дъти Эдуарда Не по закону прижиты; скажи имъ : Когда понадобится, не щади И блезкихъ миъ, — скажи имъ, не красиъя, Что мой отецъ, мой царственный отецъ, Во Францію въ то время шелъ походомъ, Когда моя родительница братомъ Монмъ, бездуннымъ Эдуардомъ, стала Беременна, — и что, расчисливъ время, — Онъ убъдился, что рожденный сынъ ---Не сынъ ему, - и это подтвердило Еще печальное несходство съ нимъ Несчастнаго малютки! — Ты, однако жъ. Объ этомъ намекни полегче, такъ, Какъ-будто миноходомъ.... Потому-что Еще жива моя родная мать.

### БОКИНГЭМЪ,

Повърьте, лордъ, я буду остороженъ И ловокъ въ этомъ такъ, какъ-будто я О золотой наградъ хлопочу Для самаго себя: и такъ — прощайте!

### ГЛОСТВРЪ.

Когда тебъ удастся это, въ замокъ Байнардъ — ихъ приведи ! — Бокивгэлъ уходитъ. Прощайте, лорды. Ловель и Кэтэби уходятъ. Тенерь мив остается устранитъ Одно отродъе Кларенса. — За дъло жъ !...

137

### PYCCKAR CLOBECHOCTL.

Распоряднися, чтобъ отнынъ къ принцамъ Живой души не смъди допускать! Уходитъ.

### ABJENIE MECTOE.

Улица.

### Входать ПИСЕЦЪ.

### пасвиз.

Воть обвинительный и смертный приговорь Милорду Хэстингоу.... Красно и четко Перебъленъ онъ для прочтенья въ неркви Святаго Павла! - Какъ одчако жъ странно Все это вяжется! - Вчера его Прислалъ миз Катзби всчеровуъ, и и Одинадцать часовь надъ нимь трудился.... Для составленья черноваго столько-жъ. И болве еще, — необходимо.... А между-твыть, нать и шати часовь. Какъ Хэстингсъ жилъ --- внъ всякихъ обрансній, Свободенъ, правъ душой и безопасенъ!... Да. чуденъ свъть! ---- И кто такъ глупъ и прость, Что не увидить здъсь обмана? Кто Осмълнтся и скажетъ, что не знаетъ Обмана этого ?... Ужасенъ свъть ! Конецъ его подходитъ !... Какъ, страдать -И не искать защиты и молчать??...

Уходятъ.

### ABJENIE CEALMOE.

### Танъ же. Дворъ Байнардова занка.

Входять ГЛОСТЕРЪ и БОКИНГЭМЪ: однать въ одну, --- другой въ другую дверь.

# ГЈОСТЬРЪ.

Ну что, ну что? что говорить народь?



#### Беқивгэнъ.

Клянуся Богоматерью, — выродъ Не говорить ни слова.... Онъ соволиъ ----Какъ опъщелъ! ---

# А говорилъ ли ты

О томъ, что дети Эдуарда вовсе — Не дати Эдуарда?...

# вокиргэмъ.

Кақъ же, лордъ! Я вспомныть и о брачномъ договоръ Его съ мидеди Люси и о томъ, Который онъ во Франціи составилъ Черезъ пословъ своихъ. Я говорилъ 0 незаконности его рожденья, --И какъ на герцога онъ не похожъ Совствить.... При этомъ я на васъ сослался, Какъ на подобье върное отца И по лицу его и по душв.... Я вычислыть всъ вани торжества, Шотландскія побъды, — я представилъ Воннскія познанья ваши, мудрость И кротость вашу въ мирные года, Смиреніе и ванну безкорыстность!... Я не забыль формально — ничего, Чтобъ помогло вамъ двломъ или словомъ. Когда-жъ къ концу склонилась ръчь моя, Я прямо предложнаъ тъмъ, кто желаетъ Аобра своей отчизнв, — завричать: •Да здравствуетъ могучій Ричардъ, върный «И царственный король нашъ!...»

ГЛОСТВРЪ.

#### N OBH

BOCKARKHYAH ?...

БОК**КНГЭН**Ъ.

Нътъ, Богомъ я кланусъ,

Они ин слова не сказали !.. Всъ-жъ Стояли молча, какъ нъмью камен, Какъ статун бездушныя, и только — Вся, бладные какъ смерть, въ глаза другъ другу Глядъли. — Видя это, упрекать Я началь ихъ и къ мэру обратнася Съ вопросомъ о такомъ молчаныя.... Онъ Отватиль мна, что самъ народъ привыкъ Выслушивать ораторовъ однихъ И поручать все — върнымъ Рикордерамъ\*. Тогда его я повторить заставилъ Мон слова, и онъ ихъ повторилъ.... «Такъ герцогъ говорилъ, такъ герцогъ думалъ» Ссылался безпрестанно онъ, ни слова Не прибавляя отъ себя въ защиту И пользу нашу. — Только что онъ кончилъ, — • Немногіе изъ наінихъ, на концъ Парадной залы, — забросали шляпы Свои на воздухъ, — имъ во слъдъ съ десятокъ Отвътило охрипінихъ голосовъ, ---И крикъ: «Да здравствуетъ король нашъ Ричардъ!» Раздался между нами.... Я скоръй Воспользовался этимъ и сказалъ : «Благодарю васъ, върные друзья, «Достойные сограждане и братья; «Всеобщій кликъ вашъ ясно показалъ «И мудрость вану и любовь святую «Къ милорду Ричарду!»... Сказалъ и вышелъ. глостеръ. Колоды безъязычныя! Совсъмъ — Не говорить ?! - Поэтому и мэръ Не явится сюда съ своею братьей? Бөкангэмъ. Мэръ будетъ здъсь сейчасъ. Вы покажите,

\* Recorder — отъ слова to record – значитъ архивный ділецъ, глашатай, – также одниъ родъ флейты. –

140

#### король ричардъ-третій.

Что опасаетесь чего-то.... Слушать Рэмитесь ихъ по долгимъ убъжденьямъ.... Не вдругъ склоняйтеся на нании просьбы, Играйте роль заствичивой дъвицы, Твердите — «изтъ» одно.... и не противтесь!

# F.40678P%

Согласенъ ! — И когда просить за нихъ Тъ будень также хороню, какъ я Пріймуся этимъ «нътъ» работать, — въренъ И не сомизненъ ненъ успъхъ.

#### БОНЕНГЭНЪ.

# Милордъ,

Ступайте на балконъ.... Лордъ-мэръ стучится! Глостеръ уходитъ.

Входитъ ЛОРДЪ-МЭРЪ съ альдеризнани и гражданани. Добро ножаловать, милордъ!... А я Все ожидаю допуску! — Едва ли Протекторъ вовсе не рънился насъ Не принимать?...

Изъ конватъ занка выходитъ КЭТЗБИ.

Ну что, любезный Кэтзби?.. Что герцогъ на мою отвътилъ просьбу? —

#### кэтзби.

Онъ проситъ васъ, милордъ, къ нему явиться Пораньше завтра или послъ завтра. Теперь же онъ всъмъ сердцемъ углубленъ Въ святое созерцанье правды. —

#### БОКИНГЭМЪ.

Вернися, Кэтэби, къ свътлому милорду, Скажи ему, что я, лордъ-мэръ и всъ Достойные сограждане — покорно Къ нему явилися по дълу крайней, Великой важности; скажи, что это Савтое дъло — напихъ общихъ благъ Касается.

#этавн.

R AOLOWY CAT

Collyacz ! ---

Уходінть.

# BORNHFONS.

Да! этоть принцъ не Эдуардъ! Онъ не лежить, но излится въ полтойн.... Онъ на кольмяхъ молится о блати Сроей отчизны.... Занять онъ не палинить Веселіемъ въ кругу своихъ прелестницъ, ... Не сномъ своимъ, не праздной лънью плоть Свою онъ утучняеть, — а мольбами Обогащаетъ бодрствующій духъ! Какъ очастлива была бъ судьба печальной Бритавния, когда бы этотъ мудрый И кроткій принцъ взялъ на себя труды Великаго вънца !... Но, нътъ вадеждъ, — Чтобы склонился онъ на наши просьбы.

мэръ.

Не дай Господь, чтобъ онъ намъ отказалъ\*. —

БОКННГЭМЪ.

Боюсь, откажеть. — Воть и върный Кэтзби.

Входитъ КЭТЗБИ.

Ну что милордъ, что ванъ отизтиль герногъ?

#### кэтзыя.

Онъ удивляется, зачъмъ къ нему Вы привели толпу достойныхъ гражданъ, Заблаговременно не давши знатъ Ему о томъ: онъ здъсь подозръваетъ Недоброе намъренье, милордъ.

• Лораз-нэронз вз это вреня былз Эднондз Шо, братз дойтора Шо, которону Ричардз поручилі сказать са каледрії собора Сімтіго Навла о его притязаніяха на корону Англіп. —

Digitized by Google

**{42** 

SORENFORS.

Мих очень больно, что св'ятлайный брать мой Подумать могъ, что я протнизь него Замыслиль 2000 дело: натъ, клянусь, — Мы изъ любен одной спода язнансь. Поди-же и скажи сму объ этомъ !...

К-ТЗБИ Уходить и возвраявается. — Велідь за никь — ГЛОСТЕРЪ воказывается на галлереї, нежду двухь прелатовь.

13P5.

Вотъ и его высочество идетъ....

вокангонъ.

Аордъ Глостеръ,

Свътлъйшій герцогъ, принать Плантагенеть! Склони свое безцънное иниманье На наши просъбы и проети, что им Нарушная твои мольбы святам, Твои христолюбирыя спятая.

ГЛОСТЕРЪ.

Аордъ, вамъ не нужно взанняться !... Я Скоръй просять васъ долженъ е прощенья, Затёмъ, что, занятый бесьдой ез небенув, Я препебрегъ желаньями друзей.... И такъ, что вамъ угодне? Объящите !

soxuursus.

Мы проснить васъ е томъ, чего желаетъ Госнодь и эта бъдная страна....

## F400T3P5.

Миз кажется, я сделаль что-нибудь Вамъ непріятное, — и это обяжаеть Достойныхъ гражданъ, — и принам вы оъ тъйть, Чтобъ осудить ное иссланье....

#### PYCCHAR CROBECHOGTS.

BOKERCORS.

Да, Милордъ!... Но если бъ вамъ угодно было Исправить вашъ проступокъ, —

ГЛОСТЕРЪ.

Я согласонь!...

Къ чему-же и дынну я въ христіанскомъ, Покорномъ міръ? —

BOK単世F9異ち、

Знайте же, милордъ, Что вы вяна тому, что власть правленья, Величественный тронъ, корона вашихъ Могучихъ предковъ, санъ вашть по рожденью, И ванть почеть, и царственная слава, Все, все оставлено — негодной вътви Испорченнаго пня; что, отъ сонанвой Безпечности и лени ванных действій, Которую теперь мы пробуждаемъ Для блага общаго, — нашъ славный край Линается своихъ могучихъ членовъ, Его лицо — морщинами нозора Покрылося и къ дереву престола Отверженныя вътви приростають, ---И все опо почти ужь погрузнаось Въ бездонную и жадную нучину Начтожества, нъмаго запуствныя И черной гибели!... Чтобы спасти Его, мы ванну светлость умоляемъ Принять бразды правленія родной Вамъ Англін: принять-не въ слабомъ званья Протектора, наместника иль просто-Повъреннаго, — выгодамъ другаго Покорнаго насмника... Нътъ! въ званья — Наслъдника, принять какъ вашу часть, Какъ вашу собственность, какъ вашу славу,



#### жороль ричардъ-третий.

Какъ вашу кровь, — родное государотво!... Вотъ для чего, по неотступной просъбъ Всъхъ этихъ гражданъ, истинныхъ друзей. И вашихъ слугъ, — сюда принелъ я!... Вотъ ночему я умоляю васъ — Принятъ бразды нокинутаго трона!...

#### Г J O C T BP Ъ.

Не знаю, какъ мнъ быть, уйти ль въ молчаные Иль закным упреками осыпать Всъхъ васъ?... и что скоръй прилично будетъ --И сану моему и ванимъ добрымъ Намъреньямъ?! — Не отвъчать, уйти, — Вы можете подумать, что нъмое Отъ радости, тщеславіе — охотно Пріемлетъ золотое иго власти, Которую вы предложным мнв!.. Негодовать на васъ — за ваши просьбы, Исполненныя пламенной любви Ко мнъ, — не значить ли монхъ друзей Обидъть? — Потому, чтобъ избъжать Послъдняго и первымъ въ искушенье Васъ не ввести-я вотъ что вамъ отвъчу: Благодарю васъ за любовь ко мнъ, ---Что жъ до монхъ достоинствъ, -- то они Такъ бъдны и такъ малы, что мъшаютъ Вполить — принять мить вание предложеные! — Когда бы даже не было препятствій И путь мой къ трону быль бы чисть и въренъ, Какъ кровныя права мон по сапу, ---То и тогда — я такъ ничтоженъ духомъ, Такъ многочисленны мон пороки, Что я, — какъ утлый и безсильный чолиъ, Бъжалъ бы моря моего величья, чтобы оно меня не поглотнло И чадомъ славы собственной моей Меня не задунило! - Но Господь

#### FFCCRAR; CAOBECHDETE:

Еще хранить меня, и курь ваня нуждые Пока во мнв.... Когда жь она случится, Ванъ помогу не много веч- Дестойный Остался плодъ отъ царопренину портя.... Съдое время этому плоду — Придасть красу и зрълооть — в собено: Украсить онъ нашъ царственный престоль, — И нъть сомнънья, всъхъ насъ осчастливить Своимъ признёнбыть... Вочъ на мено Я возлагаюто, что на мени Вы возлагають и что сму Принадлежить по праву и по волъ Его звъзды таниственно-счастливить Рамность, чтобъ я его лимить Ръмнала этого наслядства!...

БОКННГЭМЪ.

Лордь,

Все это про одну лишь вашу совъсть Намъ говоритъ; но если раземотрать ---Получие обстоятельства, не трудно Увидеть, какъ ничтожны и безоплыны Причины, на которыя она Ссылается... Вы говорние намъ, Что вашего роднато брата сынъ, Малютка Эдуардъ, и изі ни слова Не скажемъ прочивъ этого!... Но что Заговорить супруга Эдуарда, Его отца?... Ваниь брать быль сговорень Сперва съ миледи Люси, — и объ этомъ Вамъ засвидътельствуетъ ваша мать.. А послъ онъ, черезъ своихъ послевъ, Сосваталъ леди Вену, молодую Сестру французскаго монарка! - Ихъ Обънхъ удалила отъ него ---Убогая и жалкая вдовина, Измученная мать семьн голодной,

Переступивная за поддень жизни --Поблекшая красавица,... Она Очаровала взоръ его, предьстина ---Поработна духъ его высовій И наконецъ унизила его ---До двоебрачья.... Съ ной-то Эдуардъ На беззаконномъ ложъ прижнать сына, Котораго изъ въжливости мы Назвали принцемъ. - Не цвни я чести И славы накоторыхъ изъ живыхъ Свидътелей тому, что я цовъдалъ, ---Я бъ разсказалъ вамъ болве еще.... И такъ, примите же, сватлайшій лордъ, Важь предлагаемый вънецъ, - когда Не для спасенія отчизны вашей Иль не для наннихъ просьбъ, - по-крайней-мъръ Хоть для того, чтобы возстановить, Нарушенный насмвиливой судьбой, ---Порядокъ въ вашемъ царственномъ наследстве....

#### ``#`J·P'5-

Васъ граждане всъ молятъ! Согласитесь, Милордъ!...

#### БОКВНГЭМЪ.

# Не отвергайте ихъ любви!

#### IKUTSES.

Исполните ихъ праведную-просьбу!.. Обрадуйте согражданъ. —

#### Г J O G 118185.

Боже правый!

И для чего меня чобременнить Хотите вы заботами правдерья? Ни золотой вънецъ, ни<sub>т</sub>кородоркій скиротруб

## PYCCKAR CLOBECHOCTS.

Мяв не пристануть. — Умоляю васъ, — Монить словамъ не придавайте смысла Превратнаго, — я не могу и даже Желать не смъю — ванихъ предложеній Достойно выполнить....

#### вокнигонъ.

Вы не хотите, Вы отказались отрынить отъ трона Дитя, наслъдника роднаго брата. Мы знаемъ кротость вашихъ добрыхъ чувствъ, Любовь и вашу женственную нъжность — Къ роднымъ и не роднымъ! — Такъ знайте жъ, лордъ, Уважите ль, отвергнете ли вы Горячія моленья наши, сынъ Роднаго брата вашего — вовъкъ Не будетъ королемъ намъ! ... Мы другаго, Кого нибудь на тронъ нашъ возведемъ.... И съ этою рынимостью — покорно Васъ оставляемъ мы! — Друзья, идемте, Намъ нечего здъсь болъе проситъ....

Отходить со встин граждавани.

кэтзын.

Любезный принцъ, верните ихъ, склонитесь На просьбы ихъ! Отказъ вашъ возмутитъ Негодованіемъ все ваше государство....

#### ГЛОСТВРЪ.

Вы, зпачить, положили непремънно Меня сковать веригами вънца? Знать такъ и быть!... Верни ихъ!... Я не камень!...

# Кэтэбв влетъ къ граждаванъ.

Я не могу не тронуться мольбами Монхъ друзей, какъ ни противно это

# 'BOPORS 'PHALPES-TPRTIË.

И совъсти моей и сердцу !...

Бокпигонъ возвращается съ тражданами.

Брать,

Достойный Бокнигэмъ, и вы, мон Сограждане, — когда уже ръщились Вы королемъ своимъ меня назвать, Не зная, будетъ ли миз это любо, — Иль изтъ, — я долженъ ца себя невольно Принять тяжелыя вериги власти !... Но — если клевета иль порицанье Бездушное нослъдуютъ за этимъ Согласіемъ невольнымъ, — о! тогда Вы сами смытъ должны всв эти пятна И оскорбленія.... Господъ свидътель, И вы отчасти видъли, какъ я Далекъ былъ даже мысли о коронъ!...

#### N953

Да наградить вась Богъ! Мы знаемъ это И засиндательствуемъ всвмъ!...

ГЛОСТЕРЪ.

И вы --

Объ истинъ — свидътельство свое Ладите, лордъ! —

BOKBBF9N3.

# И такъ я королемъ

Привътствую васъ, принцъ! Друзья, милорды, — «Да здравствуетъ король нашъ Ричардъ, върный «Властитель Англія!! »

#### Bcs.

## ADDIELS! ----

## .............

Угодно ль.

Инордъ, вамъ завтра же короноваться?

### ГЛОСТЕРЪ.

Когда хотите, я на все согласенъ.

# PYCCHAS CJOBECHOCTS.

SOREBIJES.

Мы къ вашему величеству ноутру Придемъ. — Затънъ — до свътлаго свиданья !....

# ГЛОСТЕРЪ.

Воротнися и мы къ занятьлить нашинъ. Бокинтену. Прощайте, братъ! Друзья мон, прощайте! — Уходятъ.

PPRPOPIË AAHEREBOKIË.

# НАТУРЩИЦА. ПОВЪСТЬ.

TACTS HATLA & BOCJBABAA.

# XXIV.

Женское сердце! чего о неиъ не говорили, не писали, не гадыя? Одни называли его частицею неба; другіе — полымъ чускулонъ.... И все-таки женское сердце осталось преднетонъ непонятынъ, неизслёдованнынъ, неразгаданнынъ. А глубокое изучение этого восхитительнаго и очень близкаго наиъ преднета, безспорно, достойно возвышениъйщихъ и саныхъ безпристрастныхъ уновъ. Къ-сожальнію, краснобан, извъстные нодь названіемъ онлософовъ, обыкновенно устрепляютъ свои уюзрвиія на преднеты безконечно далекіе, каковы система провъ, или теорія атомовъ, и ни за что не посвятятъ ни одной своей безсонницы на изследование дивнаго органа, изываенаго женскимъ сердцемъ. Все это, въроятно, потопу, что, быть-можеть, гораздо легче изучить прихоти конеть, чънъ изследовать въ удовлетворительной степени ка основены, такъ часто кажущиеся навъ причудами, этого загадочнаго органа, - нэжнаго и твердаго, щедраго и 12

T. C. - Ors. I.

скупаго, синреннаго и доспотичоскаго, каково женское сордце.

Не подунайте однако жъ, что я наибреваюсь представить ванъ полный анализъ женскаго сердца; ибтъ, я хотблъ только указать на одну изъ важныхъ и ближайшихъ наиъ проблемъ, до-сихъ-цоръ не разръшенныхъ.

Что касается до меня, то я продолжаю разсказывать исторію простаго сердца, какое обыкновенно любить не болве одного разу въ жизни и потому не для всъхъ любопытно.

Мы разстались съ Лавиніей почти тотчасъ по возвращенія ся изъ настерской художника.

Происшествія прошедшаго утра казались ей какниъ-то смутнымъ, невиданнымъ сновидѣніемъ; она еще не успѣла оправиться отъ волненія, причиненнаго утренники сценами; при всемъ томъ воображеніе ея почему-то не могло оторваться отъ этихъ плачевныхъ сценъ и воспроизводило ихъ съ поразительною ясностью. Въ сердцѣ этого ребенка происходило что-то необыкновенное, восхищавшее и виѣстѣ пугавшее его.... Лавинія чувствовала, или ей только такъ казалось, что сердце ея трепещетъ совершенно новымъ, до-сихъперъ невъдомымъ образомъ; ей казалась, что часть ся духовляго существа, которая еще не жила, внезащно, какойто таймой свлой, призвана къ жизни. Была, ли это дюбовъ? Лавинія не знала, и даже цодобный вопросъ на приходияъ, ей на умъ.

Из любниъ обыкновенно зедолго до той иннуты, погда внутренно сознаемся въ развити этой страсти. Эно семнадцатилѣтнее сердце не нуждалось еще въ самосознанія: оно внервые трепетало въ груди такъ тревожно и такъ следостно. Лавинія находилась въ тоиъ свътловъ состояній дуни, которое инсходить на насъ часто отъ вакойнибудь незамвченной нами причины, и , наперекоръ окружающему неблагосостоянію, заставляетъ глядъть на жизнь посниеходительнѣе.

Спокойныя, улыбающіяся, поэтическія мечтанія неотетупно роились въ головъ молодой сиротки, не смотря на то, что безпрестанно прерывались, то болѣзненнымъ голосомъ бабуш-

и, то нечальными воспоминаніями, то неутбшительными та-

На следующее угро въ скронномъ доникъ была та же унылан типна, то же грустное отсутствіе жизни. Одинъ только Милордъ воти съ санаго разсвъта облиталь необыкновенное безпокойство и петеритийе. Онъ не прибъжалъ съ общчнымъ утреннить привътонъ полескаться къ овсей госномъ, даже отканася отъ своей скудной жищи, и не отходилъ ни на имять отъ една притворенной, ветхой калетки.

Нъсколько разъ въ это утро кто-то нытался съ улици войти въ калитку; но едва трогалъ ее, какъ Милордъ начиналъ непріязненно огрызаться. Ранній гость терпъливо мандалъ, и потомъ, когда все успокоивалось, снова трогалъ кончикъ веревки, замънявшей и ручку и задвижку; но Милордъ не дремалъ-и тотчасъ-же заливался лаенъ, котораго товъ не предвъщалъ ничего добраго. Не видя терпъливаго костителя, Милордъ тъмъ не менъе узналъ его и за калиткой своимъ чутьемъ, которое никогда не обманывало.

Между-тъмъ, червонцы, ввъренные нопеченію Авдотьв, не дали ей порядочно сомкнуть глаза ни на минуту продолженіе цълой ночи. Тщательно завернувъ золото въ посколько тряпицъ, бъдная женщина положила свое сокровище подъ изголовье, и изъ предосторожности безпрестанне ощупывала его. Заскребетъ-ли мышь подъ половицей, посынются-ли въ трубъ обломки кирпичей, или просто затрещить подъ ней койка, — бъдная женщина общирала со страту... Ей казалось, что похищають ся сокровище, и она съ отчлиніенъ хваталась за него объими руками. Если она не кричала: "караулъ!", то единственно оттого, что въ минуту испуга ръшительно не могла владъть языконъ.

Можно себъ представить, съ какимъ нетерпъніемъ больная Авдотья ожидала утра н.... Финагенча.

Около нолудня, Милордъ осторожно открылъ лапой дверь и весело вбъжалъ въ комнату. Ласкаясь у ногъ задумчиво спятвней Лавиніи, онъ привътливо оглядывался назадъ и безконечнымъ внаяньемъ хвоста подавалъ знаки чего-то хоровно.

Всятать за темъ. Лавинія услышала звукъ чужихъ шаговъ

на галерев.... и, Богъ знаетъ почену, лицо ся вспыхнуло, какъ-будто кто-нибудь заглянулъ въ глубину ся мысли. Она стала поспъшно приглаживать свои волосы, которые и безъ того были въ порядкъ, и еще не успъла оправиться отъ смущенія, какъ вошелъ гость, возвъщенный Милордомъ.

Лавинія увидѣла передъ собою господина, какъ у насъ говорится, почтенной наружности: онъ былъ одѣтъ весь въ черномъ и имѣлъ достаточное количество сѣдыхъ волосъ. Молодая дѣвушка выразила глазами вопросъ: что вамъ угодно?

— Инъю честь кланяться, отвъчалъ онъ учтиво. — Гдъ здъсь больная ?... Я докторъ, къ вашинъ услуганъ.

При этихъ словахъ, Милордъ еще разъ, весьма тщательно, съ помощью своего чутья, освидътельствовалъ посътителя со всъхъ сторонъ, но по-видимому нашелъ его удовлетворительнымъ, потому что спокойно удалился подъ столъ и свернулся тамъ колесомъ, оставя врачу полную свободу дъйствовать, какъ онъ тамъ знаетъ.

--- Боже мой! какъ я вамъ благодарна! проговорила Лавинія почти шопотомъ, и досказала свою мысль унилительнымъ вэглядомъ.

-— Вы меня извините, надъюсь, что я прібхаль такъ, безъ всякаго приглашенія? Я слышалъ отъ вашихъ знак..... отъ вашихъ состдей, что бабушка ваша.... неправда-ли, это ваша бабушка?... очень нездорова. Медицина требуетъ точности.

Велико было желаніе сиротки узнать имя своего благотворительнаго сосѣда, но спросить она не рѣшилась... ножетъстаться потому, что тотчасъ-же догадалась, кто этотъ тайный благотворитель; но-крайней-мѣрѣ ей какъ-то не хотѣлось услышать не то имя, о которомъ она думала.

При первоиъ взглядѣ на больную, опытный глазъ врача заиѣтилъ неизлечимость болѣзии; но, какъ медицина требуетъ точности, онъ повѣрилъ біеніе пульса по своимъ часамъ, прописалъ два, три рецепта, замѣтивъ, что лекарство доставитъ самъ; накоцецъ, съ извѣстнымъ невозмутимымъ видомъ врача, старался успоконть и ободрить внучку, которая, глядя на страждущую старушку, не могла удержаться отъ слезъ.

۰.

--- На васъ, докторъ, одна надежда! врошептала Лавинія.

--- Постараюсь сдълать все, что могу, а танъ.... что Богъ дасть! Надбюсь, ны буденъ друзьяни. И такъ, до завтра!

- Не знаю, докторъ, какъ намъ благодарить васъ?

-- Да! прервалъ ее врачъ : лекарство прошу васъ давать какъ ножно аккуратнѣе. Лучше... позвольте оставить вашъ вотъ эти часы : они върны, какъ слъдуетъ. Медицина требуетъ точности....

И онъ положилъ на столикъ изящные золотые часы.

**Лавиніи показалось, что часы, по которымъ врачъ повѣ**рялъ пульсъ, были серебряныя. И дъйствительно, она теперь явственно слышала ихъ стукъ въ докторскомъ карманѣ. Это заставило ее задуматься; однако жъ не помѣшало вспоичить о больной служанкѣ.

--- Вы такъ добры, докторъ, что я васъ еще побезпокою.... У меня есть еще одна больная....

--- Очень радъ! Сдълайте милость! Медицина любитъ.... точность.

Когда они вошли въ кухню, Финагеичъ стоялъ внимательно наклонившись надъ лицомъ Авдотьи: та что-то шептала ену на ухо. Замътя вошедшихъ, больная поспъшно сунула ену что-то въ руку, и Финагеичъ торопливо сунулъ руку съ добычей за пазуху, и, викому порядкомъ не поклонившись, отскочилъ всторону.

- О, эту ны въ три, четыре дня поставииъ на ноги, сказалъ докторъ съ увъренностью.

Пользуясь иннутой, Финагенчъ на цыпочкахъ пробрался по стънкъ, неслышно отворилъ дверь и благополучно скользнулъ въ съни.

--- Что-жъ, васъ кто-вибудь навъщаетъ? спросилъ докторъ.

— Почти никто, докторъ! отвѣчала Лавинія, печально опуская рѣсницы.

--- Но какъ же это? въдь одной-то трудновато.... ухаживать за двумя бодьными.

— На что я не готова? лишь бы облегчить участь моей лоброй бабушки. -- Вы инъ позвелите познанонить васъ съ поей женово? Она тоже ванъ въ ченъ-нибудь поможетъ.

- Какой благодівтель указаль вень на нашь уголокъ?!

--- Медицина требуеть... А это что же за челонъкъ бырь здъсь сно минуту?

---- Это добрѣйшій человъкъ; онъ одинъ нопосаетъ намъ всъни своими средствами. Если-бъ не онъ....

Говоря такинъ-образонъ, они выныи въ съны. Любонытству ихъ представилась слъдующая, отчасти живонисида групца: добръйшій человъкъ стоялъ неподвижне, подъ строгимъ присиотромъ Милорда, который, для большей предосторожности, придерживалъ его зубами за полу. Финагеичъ не замъчалъ Милорда и старался показать, что остановился тутъ самъ но себъ.... На этотъ разъ онъ низко, пренизко ноклеиился, однако не выпуская руки изъ-за пазухи.

Лавинія зам'ятила оскорбительныя д'яйствія Милорда, крикнула на него, и послушный песъ нехотя отскочилъ всторону, ворча в косясь на своего непріятеля.

Покуда докторъ прощался, Финагеичъ исчезъ вторично.... Но Милордъ не выдержалъ, догналъ его у калитки, поднялся на заднія лавы, уперся передними въ грудь своего оторопѣлаго паціента, и, обративъ особенное вниманіе на руку, все болѣе и болѣе углублявшуюся за пазуху, ухватился зубами за знакомый рукавъ овчиннаго волушубка.

# XXV.

Все доброе дѣло, разсказанное въ предъидущей главѣ, было устросно Флоренскимъ, при помощи хорещо знаковаго ему врача. Онъ радовался, что сколько-нибудь могъ облегчить воложение прелестной сиротки. Оставалось главное : принудить Финагеича исключить ее изъ списка натурщицъ; ко гдѣ: отъискать его? вотъ въ ченъ предстоялъ вонросъ.

Флоренскій посттиль иногихь своихь пріятелей художниновь, которымь Финагенчь быль извъстень сь болье или менье выгодной стороны: но ни одинь изъ нихь не погъ сообщить Флоренскому адреса общаго поставщика моделей, жота каждый не преминуль подвлиться съ госчець пріятнымы

56

BATTPENE BAL

ничестієнть начечеств нивирацейся из виду накой-то ебіе несанонъ непродолжительнонъ времени. Каждый худонныкъ быль увърень, что эта художествонная невидаль назначиется единственно для него. Отъ иногихъ даже, но этому веобыкновенному случаю, поставщикъ получилъ уже порялочные задатки.

Флоренскій выслушиваль все это съ стъсненнымъ сердцень: онъ готовъ былъ возвратить своимъ товарищамъ всъ ихъ задатки изъ собственнаго кармана.... но понималъ, что только прослыветь чудаковь, даже просто сибшнымь... и GEBHIC HETERO.

Трое или четверо изъ самыхъ откровенныхъ артистовъ ссобщили, привда, Флоренскому адресь Финагенча, по нежду этени адресани не было ни налъйшаго сходства: однить носнякть его на Рожковскую пристань, другой въ Колтовскузь, третій на ръчку Поросятинку; крень-того, въ каждонъ изъ этихъ адресовъ не было означено вли улицы, или дона. Вироченъ, художники засвидътельствовали, что записали адресъ со словъ сапого Финагенча.

Флоренскій поняль, что Финагенчь неуловнив; однако нонытался навъдаться еще у одного архитектора, который нибль привычку, для большей натуральности, рисовать каріатиды для своихъ проектовъ не иначе какъ съ натуры. Взобъгая вверхъ по ластинца, Флоренский занатиль на площадкъ кихую-то онгуру, прятавнуюся въ темноватонъ углу. Живописцу показалась это подозрительнымъ.

- Кто тутъ? спросняъ онъ торенанно.

Послъдовало полчаніе.

- Что тебъ? повторилъ живописецъ, вглядывалсь въ черти лиця безотвътныто чоловъка, на скольке позволялъ лъстинчный сумрекъ.

- А, пріятель, тебя-то инв и нядо! воскликнуль наконець Флоренскій съ какою-то судорожной уснашкой. --- Виновать-съ! советать было не призналь! очвачаль

Ömertera.

- Воть наять: А зачень же ты обнанываень, я?

- Никакъ нътъ-съ; не осивлюсь....

- --- Развъ ты забылъ, что объщался но зананивать снльно въ натуридицы?

Финагончъ посмотрълъ на художника съ удивленіенъ, довольно удачно сънграннымъ, потомъ отвечалъ, слегка кивая годовой въ знакъ укора:

- Полноте гръшить-то, баринъ!

- И ты не посовъстишься увърять, что не разсказываль всякому объ этой бъдной сироть, какъ о натурщиць?

-- То-есть, вотъ, кромѣ васъ-то, право, никому.

- А задатки зачъмъ же бралъ?

- Задаточки? Почему-жъ не брать задаточковъ-то? Въдь есть ихъ, натурщицъ-то, довольно.

- Пойдемъ-ка къ скульптору Л... Посмотримъ, какую ты объщаль ему Весталку....

- Скульптору А...? Правда, этоть требоваль модельку отличную.... Не приму гръха на душу, — сгоряча пообъщаль ему; да ужь посль каялся.

— Поставь ему другую.

- Да другой-то такой нътъ на примътъ.

- Ну, такъ возврати задатокъ.

— Что вы, баринъ! Гдъ жъ внъ взять-то его? — Это ужъ не твоя забота.

- А то чья-же?

--- Говори, сколько ты у него забралъ? Я уплачу.

Финагенчъ поглядълъ на Флоренскаго съ недовърчивостыю, потомъ сказалъ:

- Да они не примутъ обратно задаточка-то.

— Такъ ты возьмешь его себъ.

— А какъ нагоняй дадуть?

- Ты придешь и скажень, что не ногъ доставить объщанную модель, и потому возвращаешь задатокъ. За честный поступокъ развъ взыскивають?

- Всяко случается.

Финагенчъ насчиталъ задатку до десяти цвлковыхъ рублей. Флоренскій прибавиль ему еще пятнадцать за всь протори и убытки, понесенные поставщиковъ отъ разстроеннаго предпріятія.

#### HATTPHEALA.

--- Оно-таки странновато, говорилъ Финагенчъ, принимая вознаграждение: да баринъ-то хорошій; какъ не удружить !

- Спотри-же, никому!
- Никону, никону.
- Да, и пожни, что это вовсе не натурщица.
- -- Спекаенъ, запътнлъ Финаченчъ съ грубоватой провіей.

# XXVI.

Разставшись съ Флоренскинъ, Финагеичъ трижды пересчиталъ свои барыши и, въ весьма пріятномъ расположении, посибнилъ въ свою нору, на самый пустынный край Галернаго селенія. Проходя нимо знаконаго стренькаго домика, Финагенчъ не выдержалъ, чтобъ не зайти туда; ему очень любопытно было освёдомиться до какой степени успёшна хуниественная экспедиція Лавиніи. Но нъсколько напрасныхъ нопытокъ проникнуть въ калитку убъдили его, что Милордъ одушевленъ самыми непріязненными чувствами. Вступать съ нить въ открытую борьбу было не совсемъ-то удобно. Фивагенчъ унблъ и помедлить. Онъ не раздражалъ болбе обоняпія собаки своимъ присутствіемъ, и отошелъ подельше. Въ-саномъ-дълъ, не прошло и часу.... Милордъ, ласково прининая добраго гостя, то-есть, врача, -- какъ мы уже видъли, -удалныся съ своего поста, и Финагеичъ безъ труда прокрался въ кухню къ Авдотьт, которую не столько мучила ахорадка, сколько кладъ, спрятанный подъ подушкой.

Но каково же было его торжество, когда больная женщина, съ первыхъ словъ, такъ ни съ того ни съ сего, оказала ещу безграничное довъріе, и слезно просила принять въ свое распоряженіе пять золотыхъ монетъ....

Финагенчъ не успълъ даже спросить — какимъ случаемъ достался ей этотъ кладъ; успълъ только спрятать его за пазуху, н. можетъ-статься, отчасти былъ доволенъ тъмъ, что ену помъшали выслушать наставленіе на-счетъ того, какъ должно распорядиться этою суммою.

Но Милордъ, благополучно выпустившій врача изъ калитки, твердо рішился пе выпускать Финагеича. Мы оставили его въ этомъ стіснительномъ положевів. Милордъ на минуту освободнать изть своей васти ружарь наута только для того,

есвободиль изъ своей васти рудать наута только для того, чтобъ полаать и повыть сму въ лико. Пащіенть сначым натилон взять свое терпёніень; потонъ пыталон, разуниется безу-спѣшно, задобрить своего врага кускомъ хлёба; импонецъ по-кушался, нолче, на отчаянную борьбу... Милордъ, не пріученный къ самоунрисству, тольке оборо-нялся и продолжаль призывать къ себѣ на понощь. Лавинія слышала этотъ призывный лай, но была занята боль-ною бабушкой, и не обратила на него должнаго внинанія. Между-темъ Финагенчъ, ободренный уятренностью своего врага, улучиль выгодную иннуту и неть всёхъ силь пыриуль Мялорда по заднимъ лапанъ, своимъ тяжелымъ сапомищенъ, да такъ, что откинуль его въ-сторону, а самъ бросвлся къ камиткъ, но былъ, въ свою очередь, ошелонленъ отверенной калиткой, которую кто-то сильно толкнулъ съ улицы. Передъ нимъ стоялъ градской стражъ, случайно прехе-

Передъ никъ стоялъ градской стражъ, случайно прехелившій нино.

- Что за шунъ?

вротивъ этой лжи.

-- Ты что по чужниъ дворамъ бродинъ? Что тутъ вы-ематриваещь? спросилъ градской стражъ строгниъ гелосомъ. -- Понилуйте, что вы-съ? -- А тутъ что?

- Габ-съ?

- За позухой-то.

Къ-счастью, мню Финагенча давно уже утратиле способ-ность изибняться въ цвътъ; онъ струенлъ, но не небладнелъ. — Показывай, ноказывай! говорилъ градской стражъ, объ-нскивая подозрительнаго человъка.

-- Финагенчъ вынулъ порожнюю руку изъ-за пазухи; но блюститель порядка нащупалъ въ рукавъ подъ вышной на-кой-то желвакъ... Финагеичъ пришелъ въ странное замъна-тельство, когда изъ разпотавныхъ транацъ выгланула илъ блестящихъ золотыхъ понетъ.

--- 9, re, re! 310 rat The noautemat?



--- Изгъ, это вонъ изнія-съ....

Левнијя, слышавшая визгъ Милорда и гронији разговоръ, лик только удосужилось, выкланула на галорою. Сордие сл бизосъ тревожно: ова не пошниала, за что обидњи Милорда.

- А что, вы экаете этого молодця?

--- Какъ-же, это нашть добрый Финагенчъ.

--- Не процело ли у васъ чего такого?

--- Кажется, у насъ все цело! отвечала удивленися Ла-

--- А воть колодецъ-то толкусть, что у него ваши депьги.

- Мон деньги? сказала Лавний съ изуплоніенъ. У поня изть никакихъ денегъ.

--- Что-жъ ты еблыжно показываень-то?

--- Это инѣ ихъ кухарочка дала въ сохранность, право слово.

--- Такъ у вашей прислуги золото водится? спросилъ стражъ, обратясь къ Лазивин.

— И мъди врядъ-ди найдется, отвъчала она.

---- Такъ ты, видно, не здъсь спроворилъ это, продолжалъ тотъ, трахнувъ въ рукъ червонцами.

Финагенчъ дълалъ какiе-то знани Лавиніи, которыхъ она не понимала.

--- Пойденъ-ка, пойденъ. Не даронъ собака-то съвсть хотъла.

Желяніе не разлучиться съ деньгами, понізнало Филагенчу возаснить это обстоятельство какъ следовало. Онъ бориоталь инія-то безевязныя слова.

- Ступай, ступай! Тамъ потомъ разберемъ.

И онъ увель Финагенча прежде, чвиъ Лавинія могла сказать что-нибудъ въ его нользу. Впроченъ, ръмительно ничего не понимая, она тотчасъ сообщила все больной Авдотвѣ. Та схватилось за голову, и, называя себя вовсе не лестными иненами, объженила все ето обстоятельство весьма естественно.

Доброта Флеренскаго и сиренность, съ какею енъ старыся скрыть свою благотворительность, тронули. Давшийе до слезъ. Теперь она не могла не утвердиться въ доредкъ, итвиъ присланъ и безкорыстный докторъ.

Зинцій день не начиналь еще смеркаться, когда нустынная ...ская улица, въ первый разъ на своенъ въку, увидъла изящную карету, которая, въ свою очередь, въ первый разъ отроду остановилась у полусгнившей калитки.

Миловидная дама, если не первой, такъ второй полодости, одътая скроино, но со вкусомъ, посътила Лавинію, и заговорила съ привътливостью, въ которой не замътно было и тъни покровительственнаго тона.

По стклянкамъ, завернутымъ въ бумагу, которыя торчали изъ соломенной корзинки, внесенной лакеемъ, Лавинія дегадалась, что передъ нею не кто иной, какъ жена врача. Миловидная посътительница тотчасъ узнала прелестную

Миловидная посътительница тотчасъ узнала прелестную сиротку, и безъ церемоніи поцъловала се въ блъдный лобъ и въ розовыя губки.

Это радушіе, эта заботливость напоннили Лавиніи всю любовь, всю нѣжность покойной матери; и сиротка, съ перваго свиданія, почувствовала необыкновенную симпатію къ миловидной посѣтительницѣ.

Но докторша не допускала, или по-крайней-изръ старалась не слышать никакихъ изъявлений благодарности.

— Прежде всего займентесь больною, сказала она, разсматривая рецепты, привязанные къ аптечнымъ стклянкамъ, и припоминая наставленія, данныя ей мужемъ относительно больной.

- Кого это.... Богъ послалъ.... намъ? спросила прерывающиися голосомъ больная, и не могла больше говорить; могла только прижать къ своимъ губамъ руку, которая поднесла ей ложку лекарства.

— Теперь я за васъ примусь, сказала докторша, обратившись къ Лавиніи съ добродушной улыбкой. — Мужъ мой сказывалъ....

-- Простите меня, что я васъ прерываю.... вашъ добрый супругъ видвлъ здъсь еще одну больную. Можетъ-быть, онъ не забылъ....

- Да, да! Вотъ для нея микстура и вотъ мазь. Где же ваша больная?

Докторша цавъстила и Авдотью, въ ед теннонъ уголку, и даже поподчивала лекарствонъ; по та, выполоскавъ инкстурой ротъ, выплюнула ее на полъ, и переводя духъ, проговорила:

- Отродясь такого не пивала, матушка! Господь инловаль.

Не валыхъ усилій стоило — убъдить паціентку, что это жие принесеть ей облегченье.

Она въ жизнь свою не цользовалась нными врачебными пособіями, кромъ березоваго въника да пару, и стояла на темъ, че всегда "всякую болъсть какъ рукой снимало."

- Однако, сказала Лавинія, стклянки съ назью я здѣсь не оставлю, чтобы больная не приняла ся за микстуру....

— И это веська благоразунно, зам'ятила докторша; стклянки сланковъ похожи одна на другую.

Когда возвратились въ комнату, докторша ласково взяла. Јавинио за руку и сказала:

— Вы должны, ной ангель, подунать также и о себѣ. Мужъ кой занѣтилъ, что и ваше здоровье неиножко разстроено; онъ вотъ тутъ и вашъ прислалъ нѣсколько бездѣлицъ: — надо непрепѣнно подкрѣпить ваши силы. Посмотрите, какъ вы блѣдны! васъ изнурило это долгое ухаживанье за больною.

Въ-санонъ-делё, соложенная корзинка заключала въ себе бутылку Іоганисбергера, фунтъ лучшаго желтаго чаю и нѣсколько пластинокъ шоколаду, съ примёсью разныхъ питательныхъ веществъ, и иногія другія снадобья, которыя можно выдать за лекарства.

И все это было предложено бъдной дъвушкъ съ такою дешкатностью, что ей совъстнъе было бы отказаться, чъмъ привить.

- Ванъ необходныы прогулки, продолжала докторша, отнылая у Лавинін всякую возможность благодарнть: авось, ны это какъ-нибудь устрониъ. Я приглашу къ вашей больной сестру инлосердія. Она ванъ поможетъ. Вы, я думаю, въчно грустите здъсь, мой другъ.... вы позволите инв называть васъ дугонъ?... Ванъ необходимо маленькое развлеченіе. Веселое реположеніе дука иного поддерживаетъ здоровье. На первый случай, вотъ ванъ новое сочиненіе Диккенса. Аконнія приняла книги оз твиз чувствонъ, съ какита на истрічаенъ стараго друга после слишконъ продолжительної разлуки.

— И вы все однъ? Продолжительное уединение сано но себъ уже поду-болъзнь. Объщайте забхать ко инъ на часокъ, когда д пришлю за вани экнпажъ?

--- Это будеть первынь монить долгонъ.... Но княть инс оставить больную?

- Разунвется, ни все это устронить. Только, надбюсь, на буденъ друзьяни: вы будете говорить ните откровенно -что ванъ нужно. Понитно, что при болезин.... дъла немножно разстранваются. Мите очень пріятно было бы не допустить ихъ до слинковъ большаго разстройства.... Отарушка, Богъ дасть, поправится.... посла сочтемся.

И докторша положила на столь зеленый коннелекъ, скозъ ислковыя петли которато съ одного конца проглядывало серебро, съ другой разноцвътныя бунажки.

Лавинія, умиленная этой редкой добротой, этими неожидниными благодъяніями, св слезами бросилась из донторнив: та приняда се въ свои объятія и поцеловала въ добъ съ материнского нежностью.

# XXVII.

Любовь ножно сравнить съ баснословнышъ иледенъ летоса, прославленнато Гомеронъ : когда вкусншь этого илода, все другое кажотся непріятнымъ, певыносимынъ.

Увидъвъ Лавинію, Флоренскій пе хотълъ уже обращеть вниманія ни на что. Онъ чувствовалъ одну нетребность видъть это прелестное лицо безпрестанно. Линенный этой отрады, онъ сталъ задужчивъ и печаленъ. Вседновная художинческая жизнь показалась ему чувственною до поньюсти. Онъ сталъ предночитать шужнымъ сборищемъ — тоеку одночества.

Въ сердечныхъ страданіяхъ занлючается такая обворояттельная прелесть, что онъ имогда охотно предпочитеют-

Digitized by Google

а отборизішних удовольстиань. Недворженное этону золпобиону недугу упорно створгають всями цалительныя средства, в излочения болися пунке саной сперти.

Флоронскій почти но вриникался дано и за налитру; Картина "Сократь, застающій Алкавіяда посреди вакканокъ" — завъщена зелениять побрываломъ и отставлена въ уголь. Она не окончена и, повидинену, забыта. На нельберв у художание прасустся новое создание -- свътлый, восхичительный жонскій образь, носниый художниковь вь душь и нороданный полотну въ одну изъ этихъ дивныхъ иннутъ мохновенія, какія только навъваются любовыю.

Мосье Лососниниковъ, одинъ изъ первыхъ, имълъ удовольстве полюбоваться этих блистательнымъ произведениемъ и.... окурнть его табакомъ.

- Такъ она таки была у тебя? повторялъ мореходъ, усибхаясь и прищуривая глаза.

- Кто? задущчиво спроснаъ художникъ, какъ-будто дая того, чтобы услышать любниое вия.

- Да та, которую ты такъ строго запрещаень назынать натурщицей.

Флоренскій отрицательно покачаль головою.

- А это-то что? повторяль морякь, съ торжествующинь видонъ, указывая на полотно. Это-что, а?

- Успокойся. Это писано на панять.

- Ужъ неня-то, братецъ ты вой, не надуещь.

И пользуясь правонъ близорукаго человъка, норякъ въ сотий разъ подходнять къ картинъ такъ близко, что толстая сигара, торчавшая у него изо рта, едва не упиралась въ свыла, блестящія краски.

- Улика, братецъ ты мой, на-лицо! говорилъ торякъ, обдавая картину стремительными струями табачнаго дыму.

Художники скоро провъдали о новомъ произведени своего собрата. Спачала они проникали въ мастерскую по-одиначкъ, выбирая преимущественно время, когда хозяина не было дона; потонъ стали восхищаться хоронъ. Представляю искоторые образчики ихъ разговоровъ.

- Чорть возьин, какъ подиъчена магія венеціянской палатры.

. --- Воть ноззія-то прасокъ, такъ нозвія.

- Идеальность Рафазля, краски Веронеза.

- Къ чему ведутъ эти сравненія? сказалъ одинъ серьозный художникъ, имъвшій привычку даже и въ мастерской не синиать своей широкополой сърой шляпы. - Сравненіелъ иожно дълать оцънку только подражанію. А это, посмотрите, какъ оригинально! Критики до-сихъ-поръ не догадываются, что каждаго новаго генія, каждый оригинальный талантъ должно судить по законамъ изящнаго, свойственнымъ ему одному, законамъ, которые раждаются виъстъ съ твореніенъ этого художника.

--- Справедливо; но много ли найдется такихъ самобытныхъ талантовъ?

- Это другой вопросъ.

--- Да что тутъ разсуждать! замътнлъ одинъ скульпторъ, приверженецъ безмолвнаго созерцанія. --- Гладите себъ, да и баста. Или хоть не мъщайте любоваться другому.

--- Это --- чувство, а не лицо! замѣтилъ одинъ молодой живописецъ, вглядываясь въ картину Флоренскаго.

- По-моему, такъ это просто портретъ, сказалъ морякъ.

- Какъ, развъ это портретъ?

- А вы полагали что-же?

— Та-та-та!

- Ужъ не натурщицы ли ? спросилъ кто-то.

---- Не знаю! отвъчалъ Лососинниковъ тономъ, который не оставлялъ ни малъйшаго сомнънія.

--- Нечего сказать, мастеръ находить модели!

--- Это Финагеичъ удружилъ ему; а, негодяй, объщалъ инъ первону.

— И мнъ!

— И маъ!!

— И мађ!!!

— Да съ меня онъ взялъ славный задатокъ, вотъ что.... — И съ насъ, и съ насъ тоже.

Флоренскій, повидимому не принимавшій участія въ разговорѣ, вдругъ очнулся и, слегка закраснѣвшись, сказалъ:

— Это портретъ дъвушки, которую я видълъ всего одниъ разъ. Я писалъ на панять.

-- Если это портреть, то напоминаетъ Вандиновскіе и Тиціановскіе портреты : знаете, глядя на нихъ, готовъ поклясться, что они какъ двѣ канди схожи съ подлинниками.

- Портретъ портретонъ, прибавилъ художникъ въ сърой илить: но это также и картина, не лишенная иден.

--- Да́, тутъ есть мысль, подтвердилъ чей то голосъ, потти все подтверждавшій.

--- Позвольто спросить, какая же? сказалъ морякъ съ улибкой.

- Мысль.... что можно быть милымъ существомъ, оставаясь женщиною.

**Лососининковъ снова уткнулъ свою сигару въ картину, съ цълю отъискать въ ней мысль, но прежде чъмъ нашелъ се, осыпалъ полотно искрами и неумышленно налъпилъ слой пеплу на то мъсто, гдъ съ неизъяснимою прелестью было изображено полуобнаженное плечо красавицы.** 

При этой неосторожности, всъ бывние тутъ художники невально вскрикнули. Одинъ только Лососинниковъ не утратилъ своего хладнокровія, и пробормоталъ обычное — "виноватъ!" съ увъренностью, что сейчасъ загладитъ свой проступокъ поиощію носоваго платка. Но Флоренскій, почти со слезами на глазахъ, схватилъ свою картину и унесъ ее въ сосъднюю коннату, какъ уносить отецъ раненое дътище.

Съ этого дня Флоренскій танлъ свое вдохновенное про-

Только по настоятельнымъ просьбамъ двухъ или трехъ извъстиъйщихъ профессоровъ живописи, скроиный художникъ ръшился представить свою картину на судъ публики. Первоклассные художники и записные знатоки единодушно признади этотъ трудъ геніяльнымъ.

Людн, у которыхъ развито эстетическое чувство, останавывались передъ картиной Флоренскаго въ безмолвномъ восторгѣ; но ихъ было немного. Къ нимъ присоединились любители изящиаго, которые уже провъдали ръшение знатоковъ. Это стало привлекать къ картинъ людей, имъющихъ врожденную наклонность увеличивать собою всякую толиу. Послышались суждения о трудъ живописца. Очень иноге

Т. С. — Отл. 1.

но могли нахвалиться и рисункомъ, и колоритомъ ; госполинъ съ бобровымъ воротникомъ распространился 110 этому случаю о встахъ женскихъ фигурахъ, видънныхъ инъ въ Дрезденъ, Флоренціи, Ринъ и Парижъ; почетный гражданинъ обратилъ особенное внимание на ръзьбу и позолоту рамы; господинъ съ лорнетомъ въ глазу сказалъ: ---Вотъ красотка-то! Господинъ въ венгеркъ и съ усами только чмокнуль; баталическій живописець полагаль, что это немножечко вяло; белокурая Немочка полча любовалась див-. но-кроткимъ лицомъ, изображеннымъ мастерскою кистью, и о чемъ-то задумалась; молодой щоголь молча любовался . профилемъ и розовой щекой бълокурой Нъмочки; нъкоторые изъ зрителей, взглянувъ вскользь на полотно, обращались къ ней тыломъ, и разсуждали вслухъ о гололедицъ и о наградахъ.

Нъкоторые изъ молодыхъ художниковъ, восхищавшихся картиной собрата въ мастерской, замъчая около своихъ произведеній излишнюю просторность, отъ скуки подводили своихъ знакомыхъ къ картинъ Флоренскаго, съ короткими поясненіями въ родъ слёдующихъ:

— Головка хоть куда.... только анатоміи нало.

--- Никакъ вотъ не могу вспомнить, гдъ я видълъ что-то подобное....

- Хорошо, нечего сказать.... но....

И такъ далёе. Скоро однакожъ судъ истинныхъ знатоковъ сдълался извъстенъ большинству публики. Тысячи зрителей осаждали картину, заражая своимъ восторгомъ другія тысячи, которыя въ свою очередь тъснились, лорнировали, ахали, оглядывались съ презръніемъ на всякаго, кто покушался сдълать малъйшее невыгодное замъчаніе, толкались.... нельзя же было не видъть художественную новость, о которой говорили всъ, хотя понимали ее и наслаждались ею весьма, весьма немногіе.

Что ни говорите, а такимъ-образомъ составляется.... слава! Да, слава, которой домогаются, которая издали свътитъ такъ обольстительно, которая такъ часто ослъпляетъ молодой разсудокъ....

Флоренскому предлагали за картину баснословныя цены,

но онъ не въ снахъ быль разлитном съ своинъ задушевнынъ произведеніенъ; заказывали кокін — онъ ствергъ и оти предложения. Канъ бы те ни было, а живовлесцъ и его кисть съ этого времяни вошли въ наду. Въ настерской Флоренскаго тёснынсь модныя красавниы и красавцы, которые дали себъ слово — не старъть ни подъ накитъ видонъ: всв наворерывъ мелали имъть свой портреть, написанный мастерсков, или лучше сказать, нодяско кистью, онидая, разунъется, что подъ этой магической нистью исчезнуть всъ моряцины, всъ веснунки.

Но посреди этого торжества, посреди прелостизнанать женщинъ, Флоренскій помышлялъ только о той, которую ночиталь единственной причиной своего усибха.

# XXVIII.

Привътливая и услужливая состра индоосрдия не занеднида облегчить тяжедыя обязанности Давиніи.

Обязательный врачь навъщаль больныхъ почти ежедневно и скоро одну изъ нихъ поставилъ на ноги, что было новой поногой для Ланиния.

Однажды онъ предложилъ Лавинін прогуляться въ кареть в ностять его мену. Давно Лавинія по была въ людныхъ честяхъ столицы. При видъ отихъ зеркальныхъ оконъ, въ которыхъ видиблись тропическія растенія, мранорныя вязы, броноовмо калделебры, — грустныя восноминанія болтонецию стасиным сердие задуманиейся дваумки. Одлако, напос-то отредное чувство смягчало оту меланколію, точно также калъ селице въ этоть яркій ноддень инрилось съ перезов'я.

И воть Лавинія очутильсь въ теплой, благоуханной коннать, посреди цвътовъ, которые такъ любила, поореди всъхъ житейскихъ удобствъ, которыя показались ей новостью.... Ея наленькая ножка робко ступаетъ по ковру, какъ будто боится измять разсыпанные по немъ роскошные бархатные букеты. Подъ воцълувии привътливой хозяйки, губки Лавиніи расцитьли улыбкой. Ей хотълось поцъловать каждую розу, инждый щиртонъ кашелів, которыхъ она такъ давно не видала. Глаза ся засіяли радостью при миди роная, съ которыни она была такъ долго разлучена.

На всв заботлявые разспросы, на всв ласки миловидной хозяйки, Лавнийя не ногла придунать лучные ствата, какъ припасть къ ся груди и проговорить со слезани :

— Вы тенерь мнѣ наненька!

Освъдонняние подробно у Лаввнин о дованинихъ обстоятельствахъ, доктория старалась навести разговоръ на пред-неты, которые ногли-бы сколько-инбудь обнаружить степень образованія бъдной дъвушки. Результаты оказались боле чънъ удовлетворительны, какъ ни была она скрония въ выказыванія свонхъ повнаній.

 Любите вы нузыку? спросила нежду прочинъ хозяйна.
Я жду только той нинуты, когда вы инъ позволите испытать свои силы..... Боюсь, что у меня осталось больше любви къ музыкъ, чъмъ способности....

Хозяйка тотчасъ усадила свою полоденькую гостью за рояль. Не надвясь на свою панять, Лавинія принялась раз-бирать открытыя ноты, и исполнила, съ замѣчательнымъ оду-шевленіемъ, одну изъ импровизацій Листа, на тему изъ Бетховена.

Этогъ подвигъ превзошелъ ожеданія хозяйки, потому что ньоса была одна изъ новыхъ.

полторы !

Левинія назвала трохъ извъстибнинка нашихъ пъянвотовъ. Докторша могла уже заключить, что эта дввушка нолучила образованіе, какое у масъ дается не всякой, даже очень 69-гатой дввушкв; и это-то тщательное образованіе могло заглохнуть въ нищеть и злополучія!

У васъ чудный голосъ; невозможно, чтобъ вы не пъл.
Когда-то пъла; теперь у меня охрипло горло.

--- Признаюсь, я желала бы всю жизнь интеть этотъ хриплый голосъ.

Лавинія попыталась піть, и хотя голось ея дрожаль, одна-ко она очень мило співла одну изъ мелодій Шуберта.

Какъ ни пріятна была беста образованной женщены, Ла-

вани вспоннила с больной бабущих. Докторна не удержи зал гостья, просная только посбщать ее почаще.

Флоренскій случайно нодходиль къ докторскому подъезду въ ту самую иннуту, когда кто-то свлъ въ карету. Художникъ усяблъ видеть только промелькнувшую восхитительную вожку.... Дверца захлопнулась ; снъгъ звонко заскрипълъ подъ выесяни. Художникъ поснотрълъ вслъдъ за быстро-удалявнинся экинаженъ съ какинъ-то предчувствіенъ въ сердцъ.

- Вы ее видъли? спросила докторша, прежде чънъ Фло-ренскій успъль ей поклониться. - Такъ это она?!... сказаль онъ съ радостью и съ со-

жатьнісить. Я видель только.... утэжающую карету.

- Ну, носье Флоренскій, вы непростительно ошиблись! Флоренскій побладнала.

- Вы восхищались красотой этой девушки.... - Что жъ, развъ я не правъ?...

- Но вы и не подозръвали....

- Чего? спроснят Флоренскій, съ боязнію узнать чтонепріятное.

- Что душа этой дъвушки чуть-ли не прекраснъе самой наружности.

Анцо Флоренскаго просіяло.

- И какое чудесное воспитание! Какъ развитъ унъ! Вы АЛЖНЫ СЪ НЕЮ ПОЗНАКОМИТЬСЯ.

- Я жду этого одолженія отъ васъ.

- Да скажите, ради Бога, какую вы тамъ картину выставили? Всъ о ней отзываются съ похвалами. Я не допросилась мужа бхать въ акаденію: все отговаривается множествоиъ больныхъ. Ужъ не эта ли малютка васъ вдохновила?

Флоренскій не отвѣчалъ; во всякомъ случаѣ онъ помынияль несравненно болбе объ этой малюткь, чъмъ о славъ. Ену казалось, что всемірная слава не стонть одного ся взгляла, одного цвѣтка, выпавшаго изъ ея локоновъ....

Лавинія стала чаще и чаще посъщать свою покровительпнцу, которая, въ-самомъ-дълъ, съ предусмотрительностью натери заботилась даже объ одеждъ молоденькой красавицы; завсь она погла говорить, пъть, заниматься пузыкою; здъсь она вотрътная двухъ, трехъ молодыхъ подругъ, съ которыин проводная изсколько прізтичкъ иннуть: въ діличесний бесбаб всегда заключается прелесть, нанъ въ восенновь щебетаньи птичекъ, какъ въ говоръ ръзвыкъ струй, канъ въ отдаленныхъ, неопредъленныхъ звукахъ щузыки.

Но всякій разъ, какъ тяжелий заневъсъ у дверей колихался, и кто-нибудь входилъ въ коннату, сердце Лавний запирало.... трудно вказать — отъ страху или отъ радости....

Лавинія ни разу не говорила о Флоренсковъ, но ночежуто ожидала, даже желала его приходу, и только мысль о первой иннуть этой встръчи затрудняла стыдливую дввушку.

Однажды вечеромъ, Лавинія, сидя на бархатномъ табуретв за роялемъ, пѣла какую-то арію, и нѣжный свѣтъ еареоровой ламны выказывалъ всю красоту ся проеиля и скользилъ по слегка вздымающимся складкамъ бѣлой кисем, которыя обинмали прелестнѣйщую талью, почти не прикасаясь къ ней.... Это была картина, которою любовалась одна только хозяйка дома; сидѣвшая на бержеркѣ, забывъ свое вышиванье.... Вдругъ дравировка на дверяхъ зашевелимась — и явился нежданый, а можетъ-быть и жданый посѣтитель; онъ остановился у дверей, какъ-будто внезанно околдованный мелодіей...

Лавинія ничего не зам'ячала и продолжала свою арію.

Въ этотъ вечеръ и безъ того индое лицо ед было одушевлено лучемъ жизни, болъе блестящимъ, чъмъ обыкновенно. Эта красота ослъпила безмолвнаго госта. Онъ боялся встрътить взоръ красавицы; боялся шевельнуться, какъ-будто это прекрасное видъніе могло исчезнуть.

Лавцнія, не кончивъ аріи, въроятно подъ магнетическимъ вліяніемъ этого взора, — огланулась.... и молча, стыдливо порхнула къ своей благодътельницъ, которая нѣжно прижала ее къ себъ....

На лицѣ Лавиніи, то блѣднѣвшенъ, то краснѣвшенъ, быле выражепіе изумленія, страху и.... счастія. Она узнала Фдоренскаго.

Молодые люди поклонились другъ другу вѣжливо, но какъ совершенно незнакомые. Разговоръ какъ-то не вязался. Лавинія молчала. Но совъсть ее мучила : ей казалось лицемъріемъ видъть своего благодътеля, и врикидываться незнакомкою. Когде желейка дона предотавные ей кудокинка, названа еко во семения... Давний не вытеритьта, и хоть это ей стоидо чого-нибудь, ръннаясь доказать ему всю свою признательность.

Левинія встала. Гость обнаружиль замѣшательство; но примѣтливая хозяйка умъла во-время взять дѣвушку за руку в спязать ой по-енглійски:

--- Ради Бога, ни слова о вашихъ двлахъ; онъ ко инъ нослъ глазъ не покажетъ.

Потопъ, при первонъ удобнонъ случав, отозвала Лавинію въ другую комнату и сказала, что сама поблагодарить его отъ ея имени. Лавинія немного успокоилась. Ее просали продолжать арію, чему она была очень рада.

Флоренскій разстался съ Лавиніей, очарованный окончательно, безвозвратно.

Молодые люди видѣлись довольно часто, и всегда сходились здѣсь случайно. Они скоро сблизились. Виѣстѣ пѣли, читвли и долгія ихъ бесѣды доставляли обоимъ большое удовельствіе. Они говорили о тысячѣ предметовъ; но Флоренскій ни разу не говорилъ Лавиніи о ея красотѣ. Въ энтузіазмѣ любви, онъ можетъ-быть воображалъ ее прелестнѣе, чѣмъ она была въ-самомъ-дѣлѣ; но любовь его была такъ возвышенна, такъ скромна, что онъ боялся оскорбить эту красоту, глядя на нее испытующими глазами художника.

Никакая кисть, хотя бы она была и Рафаэлевская, не только мой тупой карандашъ, не въ состояніи передать того свътдаго восторга, которымъ сіяло лицо Лавинім, когда она была въ присутствіи этого человъка. Флоренскій, глядя на нее, чувствовалъ, что душа его тоже проникалась этимъ нутреннимъ свътомъ, который мы чувствуемъ только въ минуть любви и вдохновенія.

Онн любили другъ-друга, и знали это, хотя ни разу не говорили ни слова о своей любви, хотя Лавинія пыталась сприть эту нѣжную тайну даже отъ самой себя. Эта чистая, непритворная, восторженная любовь не нуждается въ сломхъ, которыя, по выраженію поэта, могутъ остынуть въ ющухъ прежде, чънъ достигнутъ слуха или сердца. Эта побовь понимаеть взгладъ, нолуулыбку, довольствуется нечаянныгъ приносновеніенъ руки, цивтионъ, уронечнынъ нъ букета.... Всъ эти восхитительныя выраженія чувства, всъ эти безиолвные и по большей части невольные намеки, когди мы уже ихъ забыли или, точнве, утратили способность понимать ихъ, кажутся напъ чъпъ-то ребяческимъ, смъннынъ, даже сумасброднымъ; а между-тъпъ, когда мы находились нодъ ихъ сладостнымъ вліяніемъ, то также полагали въ нихъ счастіе или мученіе жизни.

# XXIX.

Въ эти дни, красота Лавиніи получила совершенно новый характеръ. Любовь озарила эти иолодыя черты тъмъ неизъяснимымъ свътомъ, котораго не выразитъ никакое искусство, который только живопись пыталась изображать въ вилъ ореола.

Мы привыкли полагать, будто красота внушаеть любовь; но чаще всего сама любовь порождаеть красоту. Любовь одушевляеть каждый взглядъ, придаеть выражение физiономия, граціозность всъмъ движеніямъ, музыкальность голосу.

Да, любовь — источникъ всего прекраснаго, возвышеннаго, благороднаго.

Каждая женщина хороша, когда любить. Красавицу—любовь возводить на степень всесильной волшебницы.

Можете вообразить, какъ обворожительна стала Лавинія.

Это была ея первая любовь, спокойная, улыбающаяся, поэтическая.

Съ этого времени, впродолжение цълаго дня, при всевозможныхъ занятияхъ и на досугъ, молодая дъвушка невольно предавалась первымъ мечтаниямъ любви, этимъ безотчетнымъ, но сладостнымъ мечтаниямъ.

Какъ неофитъ, вводимый въ невъдомое святилище, сердие Лавиніи трепетало страхомъ и надеждою; она испытывала всъ тъ волненія чувства, которыя такъ сладко тревожатъ и вмъстъ убаюкиваютъ скромное, любящее сердце. Что за пустыню увидъла она въ бъдномъ бабушкиномъ доникъ, что за сокровища открыла она въ своемъ сердцъ!

Дабрые люди но-прекнему окружали спроту всевозножныни воночениям. Благодаря имъ, ни она, ин больная уже не нужавлясь ни въ чемъ. Но Лавинія потихоньку грустила и не могла безъ слезъ взглянуть на страждущую бабушку.

Природа начинала обновляться. Старушка чувствовала, что и се ожидаеть скорое обновленіе....

--- Добрые люди насъ не оставили, говорила она чуть слышнымъ голосомъ, не оставятъ и тебя, дружокъ мой.

Лавинія старалась заглушить свои рыданія, но не могла.

- Не плачь же.... иоя голубка.... Старух в.... пора.... и на векой.... Но я не умру спокойно,... если не поблагодарю.... навахъ благодътелей.

**Лавнија исполнила ся желан**је. Докторша прјбхала вибств съ Флоренскимъ, хотя ому и хотблось избѣгнуть благодареий. Но кто же отказывается отъ приглашенія умирающей?

**Лавенія подвеля** Флоренскаго къ бабушкъ. Она привътпо нокивала ему головой и проговорила съ усиліемъ:

--- Вы не оставите ною сиротку !

Флоренскій отвелъ Лавинію въ-сторону. Они обмѣнялись двужя словани. Флоренскій поцѣловалъ руку Лавиніи и снова нодвелъ къ больной.

--- Благословите насъ! сказали они въ одинъ голосъ.

Старушка улыбнулась умилительно, какъ-будто улыбалась небу; прошептала какую-то молитву.... и соединила ихъ руки.

Старушка улыбалась въ послъдній разъ. Черезъ нъсколько минутъ — ея не стало.

### XXX.

Майская зелень блистала всею своею свъжестью. Докторна воспользовалась живительнымъ весеннимъ воздухомъ, чтобы разсъять грусть Лавиніи, и предложила ей переъхать на лачу.

— У меня вы будете какъ дома. Я рада буду ухаживать за вани, развъ пожалью только, что вы мнѣ не дочь... Здѣсь исе напоминаетъ вамъ печальное.... Но Лазний коно-ро жазь было разотаться съ брийни станали, съ которыни нодружно со горо н... любовь. Он остания свой уголокъ, какъ нией разъ узиниъ нокадотъ свою темницу, --- со вздоховъ.

На дачъ, для Лавиніи былъ приготовленть поэтическій уюлокъ, окруженный тёнистыми деровьями и ораниворении. Въ убранствъ ся наленькаго будоара запѣчно было не столько пышности, сколько изящнаго вкусу, свѣжести и даже кокерства.

Куда на обращала Лавинія глаза, повеюду они могли поконться на каконъ-нибудь обворожительномъ итальянскояъ или швейцарскомъ пейзажѣ, могли полюбоваться граціосной статуэткой или вазой съ благоуханными цвѣтами. Между шелковыми занавѣсами оконъ висѣли перламутовыя ракевины съ причудливыми вьющимися растеніями и опуснающепися внизъ цвѣтками. Красивое ньянино, и любимые авторы опять были собраны вокругъ Лавиніи. Во всемъ здѣсъ, отъ мастерскихъ гравюръ, разбросанныхъ по столу, до ковра, на которомъ покоилась пара пожекъ-малютокъ, въ каждой бездѣлкѣ замѣтна была заботливая рука любящаго человѣка.

Лавинія проводила бо́льшую часть дня съ докторшей. Но любящая дѣвушка охотно удалялась въ свой уединенный уголокъ, гдѣ свѣтлыя мечтанія ея ничѣмъ не прерывались.

По вечерамъ она долго просиживала у открытаго окна, въ которое заглядывали вътки цвътущей сирени, и заслушивалась пъсенъ соловья, поселившагося на весну гдъ-то на ближней липъ.

Флоренскій, несмотря на то, что его мастерскую все еще осаждали, улучалъ нѣсколько часовъ ежедневно для свиданія съ обворожительною невѣстой. Они беззаботно гуляли по саду, говорили о любви, мысленно устранвали свою будущность. Но когда эти сладостныя минуты слишкомъ долго отвлекали художника отъ палитры, Лавинія напоминала ему, разумѣется, скрѣпя сердцо:

— Я отнимаю тебя.... у славы!

- У славы? Но ты инъ развъ не дороже всякой славы?... - Я люблю и тебя и твою славу....

- Return sound, appro- noil, a obisant rold criteral. художных, калуя бладную ручку.

И въ подтверждение словъ Флоренскаго, на другой но днь въ конняту Лавций примессиъ быль он восхитительный портреть, доставнышій художнику столько слявы.... Давниія плаколя отъ любви и восторгу.

Наконенъ, Флоренский устронаъ свои двла и представилъ Ланини на разсмотръне овон планы. Первый планъ состоялъ из томъ, чтобы песях вънца отправнться въ Италію. Фле-ренскій хотълъ усовершенствоваться въ искусствъ. — Какъ тебъ это правнтся, ной другъ? спросняъ Фло-

pencuiä.

- На это нужны средства....

- Конечно, пой другъ, ны не такъ богаты, чтобъ когли предаться здёсь всёмъ наслажденіямъ роскошной жизни, но все-таки у насъ вайдется столько, чтобъ пріютиться въ каконъ-нибудь уголкъ Венеціи, напримъръ, или на неанолитансноить взиорьт, или, нанонець, въ окрестностяхъ Флоренція. Правда, итальянское солнце пріучаеть и не художника къ запанчивому far' niente, чтобъ не сказать — къ лѣни.... Зато каждая минута вдохновенія подъ тэмъ магическимъ небонъ удавительно плодовита.

Аввинія припомнила блистательные проекты путешествія, оставшіеся въ запискахъ натери, и, при всемъ сожальнія объ ся несбывшихся надеждахъ, не могла не сознаться, что странствіе съ любинынъ человъконъ, даже и при отсутствія ресконии, заключаетъ въ себв неизъяснимую прелесть.

- Я буду слинкомъ богата, когда ты подаринь миъ иъсполько лучей южнаго солнца.

- Я буду еще богаче - твоею любовью! отвъчалъ Флоренскій, съ лучезарной улыбкой.

Между-тънъ какъ полодые люди устранвали такинъ-обра-зовъ свою скромную, но ноэтическую будущность, Лавинію цесттиль какой-то незнакомый господинъ, довольно пожилой, однено жъ одухый съ той изящной простотой, которая почти всегда обличаетъ привычку къ порядочному обществу и увневіе къ самому осбъ. Онъ отрекомендовался иностранмих веродіанновъ и просиль позволенія переговорить съ

Давяніой наодний. Запітних выраженіе удивленія и даже замішательства на лиці дівуніки, очеридно отвыкной еті сибту, незнакомець нашель нужнымъ прибазить, что ень иміль діла съ ся отцомъ и даже неріздко наньчиль се на рукахъ налюткой.

Незнакомецъ пожалъ ей руку, какъ старый другъ, и съ такой добродушной улыбкой, что Лавинія вполнъ ободрилась, хотя ръшительно не могла его припомнить. Со слезаин радости, но не безъ грустной улыбки, спросила она у гостя:

- Неужели вы принесли инъ въсти о батюшкъ?

--- Къ-сожалѣнію, нѣтъ! отвѣчалъ негоціантъ, пожимая илечами; но, прябавилъ онъ шопотомъ и поглядывая по сторонамъ, какъ человѣкъ, намѣревающійся сказать тайну: --я принесъ вамъ маленькое доказательство, что батюшка вамъ даже и въ самую трудную минуту жизни не забылъ своей любимой дочери.

Лавинія стояла неподвижно, устренивъ въ глаза незнакомца кроткій взоръ ожиданія, и даже не заибчала, какъ во щеканъ ся скользили жгучія капли и сыпались на грудь, которая на минуту затанла дыханіе.

Негоціанть развернуль портфель, туго набитый бушагани, и молча подаль Лавиніи пачку билетовь съ надинсями поанглійски.

--- Извольте получить, сударыня, осень билетовъ лондонскаго банка, на двъ тысячи фунтовъ стерлинговъ каждый. Этотъ капиталъ, отдъленный собственно на вашу долю, былъ внесенъ вашимъ батюшкою въ лондонский банкъ; а билеты отданы были мнъ на сохранение, съ тъмъ, чтобы я вручилъ ихъ вамъ, черезъ годъ и даже позже. Таково распоряжение вашего батюшки.

Негоціантъ, привыкшій принимать и выдавать значительные капиталы съ совершеннымъ спокойствіемъ духа, конечно не замѣтилъ, что бѣдная дѣвушка была болѣе смущена, чѣмъ обрадована этимъ неожиданнымъ богатствоиъ. Мысли ея перепутались; она не могла произнесть ни слова.

--- Капиталъ вы можете получить здъсь у любаго банкира, ночти безъ потери; можетс, если угодно, брать и не

178

честнить: на наждий былоть ванъ придотся получить бозъ мынго пятьдосять тысячь ассигнаціяни.

**Исжду-твиъ Лавний какъ-**будто очнулась отъ глубокой задумивости.

— Скажите, ради Бога.... вамъ должны быть извъстны дъла моего батюшки?

- Какъ пон собственныя.

- Я слышала, что онъ много долженъ....

- Нечего сказать, порядочно.

— Но что же, проданнымъ визність....

- Заниодавцы удовлетворены.... по возножности....

- Если точно я могу располагать этой суммой, то инъ хотвлось бы....

- 4ro?!

- Поночь сколько-нибудь добрымъ людямъ, которые дотерали носму батюшкъ.

--- Извините, эта супиа положена собственно ваиъ на приданое: она принадлежитъ ваиъ неотъемлемо; вы не обязавы платить никакихъ долговъ....

- Я, навротивъ, думаю, что не имъю права пользоватьса рублевъ лишнивъ, нокуда кто-вибудь имъютъ протензио на манъ допъ....

- Развв вы богаты? спросиль негоціанть съ запѣтныпъ любовытствонъ.

- Къ-сожалѣнію, у меня теперь ничего нѣтъ; но Богъ мстъ....

-- Стало-быть и вы изъ числа кредиторовъ?

- Развъ я сказалъ что-нибудь въ этопъ симслв?

- Вы назвали это "нашинъ дъловъ".

- Ну да, отчасти.

- Неть, я не въ силахъ воспользоваться этими деньгаи, когда знаю, что онѣ принадлежать заимодавцамъ.... Вы не откажете инѣ, я попрошу васъ раздълить ихъ нежду эсъи, кону слъдуеть.

- Охотно-бы.... да это такая бездълица, право.

. --- Но въдь тутъ восонь билогоры; значитъ до чозвирел сотъ тысячъ!

- Въ однихъ рукахъ – это еще туда-сюда, но раздя лить, такъ выйдутъ пустяки.

- Жаль! но вы видите, что ногу я сделать вначе?

— У васъ ръдкое сердце.... Но вы должны подумать о себъ: въдь вы безъ всякой опоры.

--- Съ меня будетъ довольно и того, что мой будущі мужъ пріобрѣтетъ трудами.

--- А, такъ я могу васъ поздравить? Теперь нонимаю окъ, въроятно, капиталисть?

- Нътъ, художникъ....

--- Ну, извольте видъть! сказалъ негоціантъ серьозно и потупивъ глаза, сильно призадунался. Потонъ, бросивъ и иолоденькую собесъдницу вопрошающій взглядъ, прибавилъ --- Впроченъ, это отнюдь не изнастъ быть и капиталистонъ

Лавнијя повърна ему всъ свои скроиныя надежды, казавинися ей, и пожетъ-быть не безъ основания, привлекательнъе всякнахъ сокровницъ.

--- Все это утверждаетъ иеня въ нысли, что ванъ теперь, болъе чънъ когде-либо, необходимы средства.

- Согласна.... Но честь моего батюшки....

Негоціанть почтительно навлонвль голову.

---- Вполит понимаю благородство вашего сердца ! сказалъ онъ съ достоянствоиъ: но, прошу васъ, подумайте, посонтутитесь съ людьми ванъ близкими....

— Люди, которыхъ совътани я дорожу, ни въ каконъ случав не отступятъ отъ правилъ чести.

--- Мнѣ остается только повиноваться вашимъ приказаніямъ : почитаю это честью; жалѣю объ одномъ --- что батюшка не пожетъ въ эту минуту обнять васъ....

При этихъ словахъ, негоціантъ съ поспѣшностью приовгнулъ къ своему батистовому платку, потому что добряку показалось, будто двѣ капли, совершенно безъ его видома и даже сверхъ всякаго чаянія образовавщіяся на его глазахъ, угрожали снѣжной бѣлизнѣ его манишки.

--- Такъ я ужъ надъюсь на васъ, сказала Лавинія, возвращая билоты : вы раздълите это безпристрастно.

180

- Потруднось уновать ний какое - либудь донъренное дино, которому я ноть бы дать отчеть въ своихъ дойствияхъ

- Мязь кажется, кому довернеть отоць, тому и дочь можеть довърнть....

- Извините, порядокъ того тробуетъ.

Лавннія написала ему адресъ Флоренскаго.

Негоціантъ внутренно радовался своему незамѣтному маневру, и удалился не безъ маленькой надежды на успѣшное окончаніе этого дѣла — въ пользу сироты, отъ которой онъ былъ въ восхищеніи.

— Авось художникъ-то будетъ поснисходительнѣе! дунать онъ дорогой.

Флоренскій, точно, зам'ятно повесел'яль, когда услышаль, тто любниал имъ д'ввушка такъ неожиданно возвращается къ утраченному благосостоянию. Художникъ съ признательпостью пожниалъ руку негоціанта и благодарилъ его.

--- А что ноя Лавннія --- рада ? спращиваль нолодой че-

Негонянть принедь въ занъшательство.

- Что же, вы уже выдали ей эту сумму?

--- Она норучкия это дело ванъ, отвъчалъ ногоціянть, --- Мить?

Ногоціанть, потупная глава, вынималь наз кармана свой буважникъ.

--- Однако жъ. заязчилъ Флоренскій, инв надо съ ней ненядаться.

- Иослушайте, прошепталь негоціанть, схватявь собесодника за руку: вана невьста — по-истинь, ръдкое созданье; но, — простите неня за откровенность, — и въ ней запътиль одинъ порокъ.... у нея, какъ говорять еренологи, черезчуръ развита шишка великодущія.... Мы должны спасти се отъ излишней доброты.

Когда Флоренскій узналъ обстоятельно ръшеніе Лавинін, лицо его приняло серьезное выраженіе; онъ пожалъ плечани в скязаль:

- Въ этопъ ръшенія, - признайтесь, вы в сами не вилите особеннаго великодушія : это только справедливость. - Я долженъ въ точности исполнить возложенное на неия порученіе.

-- Вы исполнили его, какъ слъдуетъ благороднону человъку.

--- Но, подунайте, въдь сиротскія деньги --- вещь сыщенная.

— Отъ души благодаримъ васъ за добрыя намъренія; почтемъ за особенное удовольствіе продолжать знакомство съ вами. Но наша общая честь требуетъ, чтобы вы поступили въ этомъ дълъ по желанію самой свроты. Впрочемъ, покула я живъ, Лавинія не будетъ сиротою.

Негоціанть, молча, кръпко пожаль художнику руку и удалидся съ стъсненнымъ сердцемъ.

### XXXI.

Я жилъ тогда въ Венеціи.

Посвщая довольно часто Café de' Lazzaroni, сборное изсто венеціянскихъ артистовъ и литераторовъ, я сонкелся такъ, иежду-прочинъ, съ однинъ изъ заибчательнъйнинхъ нашихъ художниковъ. Виодив знаконый съ лабиринтомъ каналовъ и узкихъ корридоровъ, которые здъсь слывутъ улицами, онъ старалоя указать инъ на всъ своенравныя предести города дожей.

Мы посътнан виъстъ нъсколько древнихъ паланновъ, глъ хранится столько блистательныхъ произведеній венеціянского генія. Однако, я скоро замътилъ, что ной обязательный чичероне предпочитаетъ всънъ венеціянскимъ палаццанъ однаъ, не громадный, но изящный палаццо на Большомъ-Каналъ. И не даромъ!

Когда гондола подплывала къ готическому портону, на праморныхъ ступеняхъ ожидало счастливца прелестнъйшее созданіе, какоо мнъ когда-либо случалось видъть. Глаза ед, голубые и блестящіе какъ волны Адріатики, далеко подмъчали знаконую гондолу; точно также, какъ художникъ вздали узнаваль ручку, махавшую ему бълымъ платкомъ. Когда гондола еще не успъла остановиться, онъ нетерпъливо перепрыгивалъ волны,

отдълявшія его оть крыльца, чтобы поскорѣе на радостную улыбку отвѣтить поцѣлуемъ....

Художинкъ представилъ меня своей молоденькой женъ, и нокуда я отвъчалъ что-то на ея привътствія, злодъй преспокойно мялъ въ рукъ густые локоны золотисто-пепельнаго цвъту, выпадавшіе изъ-подъ соломенной шляпки. Между странинками, вдали отъ родины, короткое знакомство завязывается скоро. Ръдкій день проходилъ, чтобы гондола моя не подилывала къ готическому крыльцу и я не любовался тихимъ счастіемъ двухъ иолодыхъ существъ, вполнъ достойныхъ другъ друга.

Въ старинныхъ покояхъ все улыбалось отъ ихъ присутстви.

Особенно нравился инъ этотъ дворикъ, окруженный аркадяни, и изящный, какъ всъ дворы венеціянскихъ палаццовъ. Множество цвътовъ, лавровыхъ, померанцовыхъ и лимонныхъ деревьевъ, превращали его въ маленькій садъ. Это былъ любниый пріютъ восхитительной хозяйки дома.

Это былъ любиный пріютъ восхитительной хозяйки дома. Признаюсь, не разъ инѣ случалось заставать красавицу въ иннуты ся свѣтлой задумчивости: не сиѣя дышать, я невольно останавливался и сквозь листья долго любовался на эту живую картину: съ гордой, но великодушной улыбкой богини стояла она, облокотясь обнаженною рукой на край мраморной чаши, въ которую водометъ ронялъ лѣнивыя струи....

ной чапи, въ которую водометъ ронялъ лёнивыя струи.... Часто, послё оперы, мы проводили половину ночи на балконъ, обвитомъ виноградной лозой, и уставленномъ цвѣтущина камеліями.

Незабуду этихъ венеціянскихъ ночей, когда лунный свётъ придавалъ магическіе эффекты единственной въ своемъ родѣ картинѣ, на которую мы не могли налюбоваться. Роскошные фасады цѣлаго ряда дворцовъ, озаренные этимъ бѣлымъ сіяніемъ, представляли взору что-то волшебное. Внизу, подъ нашимъ балкономъ, по широкому водяному проспекту блуждали огоньки молчаливыхъ гондолъ; соловьи, эти плѣнники съ береговъ Бреяты, меланхолически перекликались изъ своихъ золоченыхъ клѣтокъ, висящихъ надъ темными волнами. Прозрачность воздуха, теплое дыханье съ лагунъ, ароматъ цвѣтовъ,

Т. С.С. Отд. І.

1/814

тишина и сумракъ, — все располагало насъ къ сладостной думѣ.

Въ эти поэтическія шинуты, мысль очень часто уноснясь далеко, далеко, на милую родину.... Незнаю, почему наша обворожительная собестдница вспомнила о Галерной гавани...

Какъ-бы то ни было, а эта молоденькая женщина разсказала мит повъсть о Лавиніи....

Она прерывала свой разсказъ, чтобы послушать отделенный речитативъ гребца, или сладостные звуки серенады, несшіеся далеко по волнанъ съ гондолы, остановнышейся подъ мавританскимъ окномъ, которое долго не открывелось...

Я припомнилъ этотъ разсказъ, сколько могъ; и жалъю только, что не подлинными словами обворожительной разсказчици передаю его читателяятъ... если они найдутся.

B. AKOBJEB'S.



# II.

## ИНОСТРАННАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

# ВАЛЕРІЯ.

\_

АВТОБІОГРАФІЯ.

CONTRACTOR MAPPIOTA.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

# = 1.

Эте было въ четвергъ. Въ субботу я получила письмо отъ повъреннаго леди Р\*\*, съ взявстіемъ о ея кончинъ. Она скончалась въ Кодбекъ, маленькомъ городкъ на берегу Сены. Повъренный спранивалъ, можетъ ли онъ повидаться со мною сегодня же, и я отвъчала, что буду ждать его къ тремъ часамъ. Опъ разсказалъ мнъ, что леди Р\*\* вздумала отправиться изъ Гавра въ Парижъ въ рыбачьей лодкъ, промокла подъ дождемъ и заболъла въ Кодбекъ лихорадкой, которая, благодаря невъжеству врачей, окончилась смертью. Онъ волучилъ всъ эти свъдънія отъ горничной леди, не забывшей прислать ему и свидътельство о смерти леди отъ городоваго начальства. — Вы можетъ-быть не знаете, сказалъ онъ мнъ, что вы ея душеприкащица?

Т. С. — Отд. II.

- Я? спросила я съ удивлениемъ.

— Да, вы, отвъчалъ мистеръ Сельвинъ. Увзжая изъ Лондона, она перемънила духовное завъщаніе, и сказала мив, что вы знаете, кого это больше всъхъ интересуетъ, потому что у васъ есть бумага, которая все объяснитъ.

— Да, у меня дъйствительно есть запечатанная бумага, которую она вручила мнъ съ условіемъ, чтобы я прочла ее только послъ ея смерти, или по особенному позволенію.

--- Объ ней-то, въроятно, она мнъ и говорила. Духовная со мною; вамъ, какъ душеприкащицъ, надо прочесть ее.

Леди назначала своимъ единственнымъ наслъдицкомъ племянника своего, Ліонеля Демистера, а мив завъщала иятьсотъ фунтовъ стерлинговъ, всв свои брильянты и гардеробъ.

— Поздравляю васъ съ наслъдствомъ, мадмоазель де-Шатонееъ, сказалъ мистеръ Сельвинъ. Не можете ли вы мнъ сказать, гдъ мнъ найти этого племянника? Я въ первый разъ объ немъ слыну.

— Въроятно я буду въ состояніи указать вамъ его, отвъчала я; но главнъйнія доказательства заключаются, должно быть, въ бумагь, которую я еще не читала.

— Такъ теперь я не хочу васъ и безпокоить. Когда вамъ угодно будетъ меня увидъть, напишите мнъ словечко, и я явлюсь.

Я была рада, что онъ ушелъ. Мнъ хотвлось остаться наединв, собраться съ мыслями и прочитать ввъренную мнъ бумагу. Смерть леди огорчила меня очень сильно, тъмъ болъе, что покойница оказала такую довъренность къ женцинъ, съ которой жила очень не долго. Впрочемъ, это было въ ея духъ; кому, кремъ леди Р\*\*, прищло бы въ голову назначить душеприкащищей молодую дърушку, иностранку, незнакомую съ дълами?

Смерть леди, возстановление правь Ліонеля, — все это сдълало на меня сильное впечатлъние, которое разръщилось цаконецъ слезами. Я сидвла еще съ платкомъ въ рукахъ, когда ко миз воила леди М\*\*.

- Вы плачете, мисъ Шатоневъ? Объ уходъ милаго дружка?

Слова эти сопровождала какая-то странная ульцока, и я отвъчала: — Да, я плачу о другъ: леди Р\*\* умерла.

Digitized by Google

— Боже мой! А что же это за господа приходили къ вамъ сегодня?

- Одинъ ся повъренный, а другой родственникъ.

2

- Редственных: А повъренному что было отъ васъ нужно, - солн. это не песиромный вопросъ?

- Нисколько. Леди Р\*\* назначила меня своей душеприкащищей.

- Душеприкащицей! Теперь ясно, что она была сумасшедивая.... Я котъла понросить васъ ко миз въ будоаръ, взглянуть на шелковое влятье, но тенерь вамъ, кажется, не до того; такъ я не хочу васъ безноконть.

- Благодарю васъ. Завтра я буду спокойние, и готова вамъ служить.

Она вынила. Мнъ не понравилась ся выходка, но я не могла въ эту мниуту хорошенько взвъсить ся словъ и тона. Я поспъцила къ себъ въ комнату, прочесть бумагу, оставленную мнъ леди Р\*\* передъ отъъздомъ. Вотъ ся содержание:

«Любезная Валерія!

• Не буду говорить о той сильной привязанности, которуя я, стары женщина, почувствовала къ вамъ съ первой встръчи. Есть турства необъяснимыя; я ночувствовала въ вамъ какую-то симпатию, вакоо-то, если мору такъ выразиться, магнетическое влечение. увоачиваенееся съ каждымъ днемъ. То не было чувство матери къ своему ребенку; нать, привязанность моя была сманнана съ какимъто почтительнымъ страхомъ и предчувствіемъ , что разлука съ вами нимечеть за собою для меня несчастье. Мнъ чурствовалась въ нась моя судьба, мой fatum, и это чувство не засынало во мнъ ни на минуту, даже, напротивъ того, оно усилилось теперь въ минуту разставанья. Какъ мало знаемъ мы таниства души и тела! Мы знасить, что мы созданы чудесно, - в только. Есть вліянія и влеченія вобъяснимыя, это я чувотвую върно. Я часто размыныяла объ этемъ, лежа въ ностель, размышляла до безумія, но не могла разгадачь загадки. (Увы , подумала я : върю , -- вы были безуните, нежели я предполагала). Вообразите себъ мой ужасъ и скорбь мою. сагда я услышала, что вы хотите меня оставить, Валерія! Это быль мя меня смертный приговорь. Но я чувствовала, что не могу этому протныться : такъ было мне суждено, - кто можетъ бороться съ своено судьбою? Вание юное, благородное сердце сжалось бы, если бы вы знали, сколько страдала и страдаю я отъ вашей измъны ; я чиныма это какъ казнь за мон прошедния преступления, въ которыхъ

и хочу вамъ покаятъся, какъ единственному существу, къ которому имъю довъріе. Я хочу загладить прошедшее, возвратить кому слъдуеть похищенныя мною права, и ввъряю это дъло вамъ. Безъ этого письма трудно было бы исправить мой проступокъ.

«Прежде всего я должна разсказать вамъ причины, побудившія меня къ этому проступку. Выслушайте исторію моей молодости.

«У отца моего, сэра Александра Мойстина, было четверо двтей: дв сына и двъ дочери. Я была старшая, за мной слъдовали братья, потомъ сестра Елена. Она была осемью годами моложе меня. Рождение ся стоило жизни матери. Мы подросли. Братья отправились въ итонскую коллегію. Я осталась хозяйкой въ домъ. Я была горда отъ природы; власть, почтение всяхъ окружавинихъ и — (взгляните на портретъ) безъ хвастовства могу сказать — красота, сдълали меня самовластною, деспотическою. Многіе за меня сватались, но я отказывала всямі, пока мит не исполнилось двадцать леть. Больной отецъ долго не выходнять изъ своей комнаты; слово мое было закономъ для него и для всъхъ доманнихъ. Съ сестрой Еленой, еще ребенкомъ, облодилась я сурово, во-порвыхъ, я думаю, потому, что видъла въ ной будущую соперинцу по красотъ, а во-вторыхъ, потому, что отецъ ласкаль ее больше, нежели мив хотвлось. Она была нрава кроткаго и никогда не жаловалась. Время ило; я отказывалась отъ жениховъ Я не хотъла разстаться съ властью и подчиниться мужу. Мнъ исполнилось наконецъ двадцать-пять латъ, а сестра семнадцать Въ эту эпоху суждено было всему измениться.

«Къ намъ прівхаль съ старинить моимъ братомъ, капитаномъ, сослуживенъ его, полковникъ Демпстеръ. Такого увлекательнаго человъка я еще не встръчала; въ первый разъ почувствовала я готовность отказаться отъ власти въ отцовскомъ домъ и соединить судьбу свою съ судьбою мужа. Полковникъ тоже былъ ко мнъ очень внимателенъ: ухаживалъ за мною съ величайшимъ почтеніемъ и умълъ льстить моей гордости. И дала полную волю своимъ чувствамъ, влюбилась по-ущи и цънила улыбки его выше всего въ міръ. Онъ прівхалъ къ намъ только на недълю, но прошелъ мъсяцъ, а онъ все еще не увъзжалъ. Не только я, но и всъ прочіе считали дъло слаженнымъ. Отецъ, зная, что полковникъ довольно богатъ, не спранивалъ ни о чемъ больше. Но прошло два мъсяца, а полковникъ, постоянно ко мнъ внимательный, предложенія не дълалъ. Я приписывала это

4

робости и сомивнію въ успъхъ. Это мив даже нравилось; однако же миз котълось, чтобы дъло пришло къ развязкъ, и я старалась вызвить его на объяснение, сколько позволяла скромность. По утрамъ волковникъ ходилъ съ монмъ братомъ на охоту, и въ эти часы я идъла его ръдко; но вечеромъ онъ постоянно за мною ухаживалъ. Зпакомые (друзей у меня не было), поздравляли меня съ побъдою надъ человъкомъ, который славился своею недоступностью, и я не возражала. Я ежечасно ждала его объясненія, какъ вдругъ, — вообразите себъ мое удивленіе и негодованіе, — однажды утромъ меня павъстили, что полковникъ Демпстеръ и сестра моя исчезли, и что въ видъли скачущихъ въ коляскъ во весь опоръ.

•Все это оказалось правдой. Полковникъ, узнавний отъ брата о можть властолюбивомъ нравъ, разсчелъ, что ему нельзя будетъ оставаться долго у насъ въ домъ, не ухаживая за мною. Онъ влюбился въ Елену при первой же встръчъ, и прибъгнулъ къ притворству, чтобы имътъ время заслужитъ ея любовь. Оказалось, что утра проводнъ онъ не на охотъ съ братомъ, а въ бесъдахъ съ Еленой. Братъ, которому онъ признался въ своей страсти, помогалъ ему исня обманывать. Въ то же утро принесли письмо отъ полковника, въ которомъ онъ просилъ у отца прощенія. Я прочла его. «Какъ это глупо, сказалъ отецъ, зачъмъ было воровать, что можно получтъ просто? Я и безъ того отдалъ бы ему Елену. А я думалъ, что онъ ухаживаетъ за тобою, Барбара».

•Это было свыпе монхъ силъ. Я упала къ ногамъ отца и меня отвесли въ постель. На другой день я заболъла воспаленіемъ въ мозгу и врачи сомнъвались, приду ли я въ разсудокъ. Мало-по-малу однако же, я оправилась. Три мъсяца не выходила я изъ комнаты; этотъ ударъ отозвался во мив, кажется, на всю жизнь, и былъ, пъроятно, причиною, что я сдълалась существомъ безпокойнымъ, не могущимъ ужитъся на одномъ мъстъ; движеніе, стало для меня потребностью и я обратилась къ перу, ради искуственнаго возбужденія. Я думаю, что всъ пишущіе бываютъ немножко тронуты, когда берутся за перо. Я не хочу этимъ сказать, что они сумасшедние, во имъ не далеко до сумасшествія.

«Когда я воскресла, во мнъ было только одно чувство — жажда ищенія. Нътъ, однако же, я забываю о ненависти, матери мщенія. Я чувствовала, что я унижена, оскорблена, обманута. Любовь къ полковнику превратилась въ ненависть; сестра стала миз противна. Я не могла простить се. Отецъ не отвъчаль на инсьмо ся мужа; ому помънала жирагра. Теперь онъ сказалъ миз :

«— Барбара, пора кажется простить ихъ. Я уже давно написать бы полковнику, да не могу. Надо написать имъ и пригласить из отода.

«Я написела, только не то, что онъ диктоваль; я написала, что отець мой викогда ихъ не простить и хочеть, чтобы они прекратий безполезную переписку.

«--- Прочти, сказаль мнъ отецъ

«Я прочла письмо въ томъ смысла, какъ онъ желалъ.

«— Прекрасно; теперь они прівдуть, сказаль онъ. Мнъ ужасно хочется обнять Елену. Она мое дорогое дитя; она стоять жизни твоей матери. Спрошу ее, зачъмъ она убъжала? Я думаю, она больше боялась тебя, нежели меня.

«Я не отвъчала ни слова, и запечатала конверть. Письма съ почты приносили прямо ко мнъ, и я имъла возможность скрывать ихъ отъ отца. Онъ не зналъ, какъ молитъ моя сестра о прощени. Кромъ того, я всъми силами старалась вооружать его противъ нея. Наконенъ я узнала изъ писемъ, что они увхали на твердую землю. Проинло нъсколько мъсяцевъ. Отецъ мой терзался молчаниемъ Елены и ея мнимымъ равнодущиемъ. Душевное страдание очевидно оказывало дурное вліяние на его здоровье; онъ началъ хиръть и съ каждымъ днемъ дълался раздражительнъе. Наконецъ приняло отъ Елены письмо, которое — стыжусь признаться — доставило мнъ неописанное удовольствіе. Она извъщала о смерти своего мужа.

«--- Такъ онъ умеръ! подумала я. Теперь онъ никому не принадлежитъ.

«Что за демонъ овладълъ моею дупнею! Сестра писала, что она вдетъ въ Англію и екоро должна разръпнитъся отъ бремени. Письмо было адресовано ко миъ, а не къ отцу. Смертъ полковника не уменьнила ненависти моей къ сестръ; напротивъ того, теперь, казалось миъ, Елена въ монхъ рукахъ и я могу ей отмститъ. Подумавщи, на что миъ ръпниться, я написала ей: что отецъ все еще сердится, что я всъми силами старалась смягчитъ его гизвъ, но ванрасно, что онъ съ каждымъ днемъ дълается все слабъе и слабъе, и что причиною этого я считаю ея необдумавный поступокъ. Отецъ

6

пройметь, въроятно, не долго, — заключала я, — и я попробую сщё разъ уговорить его на прощене, что, можеть-быть, и удастся, тих какъ полковника изтъ уже въ живыхъ.

«Чёрез» дев недъли я получила отвъть. Сестра благодарила меня за участие, и изикщала, что она въ Англии и со дий на день ожидаетъ собего разръшения; что она больна тъломъ и дунюю, и не надбется прежить родовъ. Она заклинала меня памятью матери прижать къ ий. Другая забыла бы свою ненависть, но мое сердце было запасею.

•Я сочла за лучшее извъстить отца о смерти полковника Демистера и возвращения Елены въ Англию, и сказала ему, что она скоро долим родить, и что я желаю поъхать, по ся просьбв, къ ней. Отецъ им быль пораженъ, и дрожащимъ голосомъ просиль меня отпраимся не теряя времени. Я согласялась, но съ тъмъ, чтобы онъ никому не говоряль о цъли моей поъздки, во избъжание толковъ и пересуловъ. Я убхала съ моей бывшей изнюпикой, на върность которой исла положиться. Въ чемъ состояли мои намърения, я и сама поряачно не знала; я чувствовала только, что мщение мое не удовлетворебо, и что я не пропущу удобнаго случая удовлетворить ему.

•Я застала сестру во время родовъ; она страдала и душевно, будучи упрена, что отецъ не хочетъ простить ес. Я же не захотъла обизчить ся страданий, и не открыла ей истины. Я была какъ-будто в власти какого-то демона.

•Сестра моя умерла оть родовъ, и тогда мнъ стало жаль ее. Но когм я взглянула на ея сына и увидъла иъ немъ совершенное подобіе воловника, гитввъ воскресть въ душъ моей и я поклялась, что мальчкъ никогда не узнаетъ, кто былъ отецъ его. Нянюшкъ, вздившей со мною, сказала я, что это моя старинная пансіонная подруга; послъ, однако же, я узнала, что истина отъ нея не укрылась. Я уговорыа се отнести ребенка къ ея родителямъ, сказавши , что объщала умрающей матери его имъть о немъ попеченіе, но что все это долйю хранитъ въ тайнъ, во избъжаніе злыхъ толковъ. Потомъ я возвратилась въ Кольвервудъ-Галль, съ извъстіемъ о смерти сестры. Я, разумътся, умолчала о томъ, что ребенокъ живъ. Сэръ Александръ влакъ горько; съ этого дня онъ началъ быстро угасать.

«Я отомотила, — и мив стало на себя досадно. Страсть утихла, востала пора размышления. Состояние мое было жалко : соввсть не да-

#### иностранная Словесность.

вала мнъ покоя. Чъмъ больше я размышляла, тъмъ больше оставалась собою не довольна, и готова была воротить прошедшее цъною цълаго міра.

«Въ это время къ намъ прівхаль сэръ Ричардъ Р\*\*. Я ему повравилась, онъ сделалъ предложение, и оно было принято, больше всего, кажется, затемъ, чтобы только иметь случай увхать изъ Колвервудъ-Галля. Я думала, что перемъна мвстъ изгладить изъ памяти моей прошедшее; но я жестоко обманулась. Увхавши съ мужемъ, 1 жела въ постоянномъ страхъ, опасаясь, что нянюшка выдастъ жен отцу, и просила сэра Ричарда сократить наше путешествіе, и позволить мнв събздить домой, навестить больнаго старика. Мужъ мой согласился, и черезъ двъ недъли послъ моего возвращенія въ Кольвервудъ-Галль, смерть отца избавила меня отъ опасности, — но въ то же время явились другія причины безпокойства. Отецъ оставиль духовную, въ которой завъщалъ мнъ и сестръ моей по 5,000 фунтовъ, а въ случав смерти одной изъ насъ, всв 10,000 другой. Двоюролная бабушка тоже оставила мит съ Еленой по 10,000 фунтовъ, съ твмъ, чтобы они были выданы намъ при замужествъ, и чтобы въ случав смерти одной изъ насъ, перешли къ другой, если умершая ве оставить по себв двтей. Такимъ-образомъ, скрывши рождение моего племянника, я лишала его собственности, которою пользовалась сама. Я не знала ничего объ этихъ распоряженіяхъ отца моего в бабушки; иначе я не осмълилась бы скрыть ребенка, опасаясь, чтобы этого не приписали корысти. Я теперь готова была признать мальчика за моего племянника, но не знала, какъ это сдълать; деньги были въ рукахъ моего мужа, и я не смъла сознаться въ моемъ проступкъ.

«Жизнь была для меня казпью. Когда няпюшка моя и ся отецъ заговорили о томъ, что не хотятъ хранить тайны, я думала, что сойду съ ума. Я описала имъ все бъдствіе, въ которое ввергнеть меня ихъ открытіе, и дала имъ торжественнъйшее объщаніе возвратить ребенку его права. Они этимъ удовольствовались. Послъ нъсколькихъ лътъ несчастной жизни, смерть освободила меня отъ мужа. Вы спросите, отчего же тогда не признала я ребенка? Я боядась. Я отдала его въ училище, и ему было тогда лътъ двънадцать или тринадцать. Я взяла его къ себъ, съ намъреніемъ возвратить сму его права, согласно объщанію, данному моей иянющкъ и ся отцу. Но,

взявния его къ себъ, я не видъла средства разсказать его исторію, не сознаваясь въ собственной винъ, и гордость заставила меня молчать.

•Я откладывала мое признаніе со дня на день, а мальчикъ, мъсто которому было сначала указано въ гостиной, перешелъ мало-по-малу въ кухню. Да, Валерія, пажъ, лакей Ліонель — мой племянникъ, Люшель Демпстеръ. Признаться въ этомъ было свыше монхъ силъ. Я утышалась тъмъ, что все это дълается къ его же пользъ. Какъ лятко оправдываемъ мы свои поступки, если они согласны съ нашими цълями! Я воспитала его, я оставила ему мое состояніе, и говорила сама себъ: низкое положеніе вылечитъ его отъ гордости, и сдълетъ изъ него хорошаго человъка. Плохая логика, признаюсь.

«Валерія! я назначила васъ моей дунеприкащицей, потому что и посль смерти желала бы избъгнуть, сколько возможно, огласки. Я не желала бы сдълаться предметомъ народныхъ толковъ даже на нъскалько дней, да и Ліонелю не много было бы въ томъ пользы, если бы весь міръ узналъ, что онъ служилъ лакеемъ. Повъренный мой не знаетъ, кто мой племянникъ, и обратится по этому дълу къ натъ. Въ маленькомъ оловянномъ ящикъ въ моей спальнъ найдете на всъ документы, имена и адресы людей, помогавнихъ мнъ въ этомъ дълв, и всъ перехваченныя письма моей сестры. Не забудьте, что Ліонель имъетъ право не только па мое наслъдство, но и на наснадство своего отца, перешеднее къ другимъ родственникамъ. Посовътуйтесь съ монмъ повъреннымъ на-счетъ мъръ, которыя долко принятъ, не выставляя меня больше, нежели необходимо. Впрочемъ, если надо, пустъ всъ узнаютъ о моемъ проступкъ. Лишь бы Люнель былъ вполнъ возстановленъ въ своихъ правахъ.

«Вы возненавидите меня, можетъ-бытъ, послъ этого признанія; всвомните, однако же, какъ страстно я любила и какъ жестоко я была обманута. Я была тогда близка къ сумашествию. Да будетъ это для васъ урокомъ, какъ трудно воротиться на прямую доро́гу, сбившась съ нея однажды.

«Теперь вы знаете мои страданія и преступленія, знаете почему меня не безъ основанія считали женщиною эксцентрическою, полусумасшедшею. Простите меня и пожальйте обо мнв. Я уже довольно наказана собственною совъстью.

«Барбара Р\*\*»

Прочитавши эту бумагу, я положила ее на столъ, и долго была вогружена въ раздумъе.

Возможно ли! думала я, неужели обманутая любовь можеть зіглушить въ сердцъ всв благородный чувства, побудить женщину оставить умарающую сестру въ горькомъ заблуждёнии и истить иевинному существу, наперекоръ всякой справедливости? О, и ие поддамся любви! Кто бы могъ подумать, что безпечную, эксцентрическую леди Р\*\* давитъ сознание преступления, безпрестанно оживаяемое присутствиемъ обиженнаго? Какъ загрубъла, должно бить, у нея совъсть, что она со дия на день откладывала возвращение врагь своей жертвъ! Какъ стравно, что страхъ передъ свътоять и его мнъніемъ бываетъ сильнъе страха передъ сдоживить.

Это послъднее замвчаніе доказывало только, какъ мало еще знаю я свътъ. Потомъ мысли мой обратились на другое. Я уже говория вамъ, что я католичка. Но, послъ смерти моей бабушки, никто почти не поддерживалъ во мнъ рвенія къ исполненію религіозныхъ сбизанностей. Проживши два года въ Англіи, между протестантами, я ходила съ ними въ ихъ церковь, думая, что лучше ходить въ протестантскую церковь, нежели вовсе ни въ какую. Мало-по-малу я начала уже склоняться къ протестантизму; но теперь мнъ вдругъ принило въ голову, что если бы леди Р\*\* исповъдывалась по правилайъ католической церкви, то тайна ея не могла бы такъ долго оставаться тайною, или, если бы она въ ней и не созналась, то ее выдали бы соучастники, будь они католики, и Ліонель давно былъ бы возстановленъ въ своихъ правахъ. Послъ этого размышленія я почувствовала, что снова сдвлалась ревностною католичко.

Я написала къ мистеру Сельвину, чтобы онъ прітхалѣ ко мит завтра поутру, и пошла къ леди М\*\*.

-- Мы, въроятно, часто будемъ лишены удовольствія видъть вась съ нами? сказала мить леди. У васъ теперь такое важное занятіе.

— И непріятное, отавчала я. Я желала бы, чтобы леди Р\*\* избрала кого-нибудь другаго. Могу я попросить у васъ на полчаса экипажъ, — достать кое-какія бумаги изъ квартиры леди Р\*\*, въ Бэяэръ-Стритв.

- Разумвется. Читали вы завъщание?

— Да.

- Какъ же она распорядилась своимъ имъніемъ?

わ



- Она оставила все своему племяннику.

---- Пленлиннку! А я никогда ни слова о неять не слыхала. У сэра Ризирда не было ни племянниковъ, ни племяницъ, и титло перепяле Рискръ къ лини Вивіановъ. Я не знала, что у леди Р\*\* есть племянникъ. А вайть что она отказала, если позволено спросить?

- Миз леди Р\*\* оставила нятьсоть фунтовъ.

-- Въ самонъ дълз? Такъ она васъ не даромъ заставляетъ сёзвоконтъся. А признаюсь вамъ, мисъ до-Шатонсъъ, миз хотвлось бы, тоби вы отложили дъла, и занялись ими после свадебъ монхъ дочерсй. Я не знаю, за что ухватитъся, и эти два дия чувствовала отсутстие вашей помощи больше, нежели вы можете себъ вообразить. У насъ столько вкусу, что безъ васъ мы шагу ступитъ не можемъ. А ист ны виноваты : вы слишкомъ синсходительны, вы сами пручили насъ нодагаться во всемъ на васъ. Недвля не сдълаетъ, я думаю, большей разницы, и стрянче любятъ отсрочки; сдълаете вы миз оноджение, отложить на время дъла леди Р\*\*?

— Извольте. Я уже пригласила къ себъ повъреннаго леди Р\*\*, во потилю ему другое письмо, и подожду окончанія свадебъ.

- Благодарю васъ.

Я унла и написала мистеру Сельвину другое письмо, съ извъстіемъ, то не могу заняться дълами раныне слъдующей недъли.

Я написала и къ Ліонелю, чтобы онъ не приходилъ ко мнъ, пока я не извъщу его когда и гдъ меня видъть. Я была рада просьбъ лели М\*\*; свадебныя хлопоты и веселыя лица ея семьи разгоняли грусть, которую наводили на меня дъла леди Р\*\*. Я ободрилась, повеселъла, и нринялась помогать невъстамъ съ такимъ усердіемъ, что за два дня ло свадъбы все было окончено къ общему удовольствію.

Наконецъ настало давно ожидаемое утро. Невъсты одълись и выпили въ гостипую, трепещущія и смущенныя. Вереница экипажей потянулась на Гановерскую площадь, гдъ въ церкви ожидали молодыхъ епископъ и множество излицно одътыхъ женщинъ. По окончания цереновін, невъсты удалились въ боковую комнату, гдъ и приняли поздраценіе знакомыхъ. Потомъ былъ объдъ, за которымъ вли только епископъ, перевънчавний на своемъ въку столько паръ, что обрядъ не Аълалъ на него инкакаго впечатлѣнія, да еще два или три гостя, старъге путники на дорогъ жизни, которымъ все равно гдъ поебълать, на свадьбъ или на похоронахъ. Наконецъ, послъ безмолвнаго объда, новобрачные поныя переодъться, возвратились и были переданы своимъ мужьямъ, какъ скоро удалось ихъ похитить изъ объятій и лобызаній леди М\*\*, разънгравней роль отчаянной матери въ совершенствъ. Никто изъ видънинъ се плачущею какъ Ніобея, не могъ бы подумать, что она цълыхъ три года маневрировала единственно съ цълью сбыть съ рукъ своихъ дочерей. Леди М\*\* была превосходная актриса и разънграла послъднюю сцену какъ нельзя лучше.

Когда дочерей ся усадили въ экипажи, я думала, что она упадеть въ обморокъ; но оказалось, что она хотвла прежде увидъть, какъ увдутъ онв въ своихъ свадебныхъ каретахъ; она подоняла къ окну, подождала, пока они не свли и не тронулись съ мъста, проводила ихъ глазами за уголъ улицы, и только тогда упала безъ чувствъ ко изъ на руки.

Впрочемъ, я думаю, она странно измучилась : послъднія несть есдъль она не имъла ни минуты покоя; все боялась, какъ бы что-енбудь не помъщало свадьбамъ.

На слъдующее утро она не вынла изъ своей комнаты, и велъла мнъ сказать, что экипажъ къ моимъ услугамъ. Я была утомлена и осталась этотъ день дома. Я написала Ліонелю и мистеру Сельвич, чтобы они пріъхали ко мнъ завтра въ два часа въ Бэкеръ-Стрить; остатокъ дня я провела спокойно въ обществъ Эми, третьей дочери леди М\*\*. Это была премилая, простая дъвушка; мнъ нравилась она больше своихъ сестеръ. Я занималась ею съ особеннымъ рвенемъ, потому что у нея былъ прекрасной голосъ; мы очень сблизились.

Поговоривни немного о новобрачныхъ, она сказала миъ :

— Не знаю, право, что меть дълать, Валерія. Я люблю васъ, и не хотъла бы позволить, чтобы васъ обижали; но вмъстъ-съ-тъмъ не желала бы и огорчить васъ, пересказавши вамъ то, что объ васъ говорили. Вы не останетесь у насъ, если я вамъ это разскажу, и это мить ужасно больно. Впрочемъ, это эгоизмъ; я его осилю. Мить не хотълось бы только огорчить васъ. Скажите, говорить мить или нътъ?

- Вы сказали или слинкомъ мало, или слинкомъ много, отвъчала я. Вы сказали, что меня обижаютъ, и мнъ разумъется хотълось бы этого не позволить, хоть я и не могу себъ вообразить, кто бы могъ быть монмъ врагомъ.

12

— Я сама не повърила бы, если бы не слышала собственными ушами, отвъчала она. Я думала, что вы живете у насъ, какъ пріятельница, какъ гостья, а про васъ говорятъ вещи, которыя, я увърена, совершенно не справедливы.

- Въ такомъ случав я должна просить васъ разсказать мнв все, какъ было, не смягчая ни одного слова. Кто же это говорить обо мпв дурно?

- Мић очень жаль, что я должна вамъ это сказать, - маменька, отвъчала Эми, отврая слезу.

— Леди М\*\* ! воскликнула я.

— Да, продолжала она. Выслушайте все какъ было. Сегодня неутру я была въ уборной; маменька лежала на сооъ въ своей сваљиз; въ это время приняла къ ней задушевная пріятельница, мистрисъ Джерменъ. Онъ или забыли что я въ сосъдней комнать, им не сочли нужнымъ обратить на это вниманіе, и заговорили объ васъ.

— Да, она одъваетъ васъ и вашихъ дочерей превосходно, надо отлять ей справедливостъ, сказала мистрисъ Джерменъ. Кто она ? Говорятъ, изъ хоронией французской фамилія. Какъ это она попала къ нать въ модистки?

— Что она у меня модисткой, отвъчала матушка, это правда; я ятънъ только и пригласила ее къ себъ въ домъ, но она того не запъчаетъ. Мистрисъ Батерстъ говорила миъ, что она изъ хорошей оранцузской самилін, и брошена въ міръ обстоятельствами. Она дароията и очень горда. Искуство одъватъ и одъваться къ лицу замътила я въ ней еще когда она жила у леди Батерстъ; а потомъ, когда она ръшилась, въ слъдствіе моихъ маневровъ, разстаться съ леди Р<sup>\*\*</sup>, я пригласила ее къ себъ какъ гостью, ни словомъ не упомянувия о царядахъ. Когда миъ понадобились ея услуги въ этомъ отношенін, я устроила такъ, что она предложила ихъ сама; я поблагодарила ее за синскожденіе, и лестью постоянно умъла заставлятъ ее одъвать моихъ дочерей. Ея вкусу обязана я, кажется, тъмъ, что онъ составили такія хорошія партіи.

- Вы новели дъло отличпо, замътила мистрисъ Джерменъ; но что же вы станете съ ней двлать тенерь?

— О, теперь очередь за Эми; я продержу ее, покамъстъ она захочетъ у меня оставаться, а потомъ.... ---- А цотомъ-то и заиятая, заметные мкотриоз. Джермень. Продержавние се у себя такъ долго въ качестве гостън, какъ им сут, нея освободитесь?

— Сначала я и сама этого не знала, и рънимась было выларть сма развытым мелкими оскорбленіями : она ужасно горда; но потомъ, къ счастью, я узнала кое-какія вещи, о которыхъ буду молчать до времени, и которыя дадуть мив предлогъ отпустить ее, когда мив вздумается.

— Въ самомъ деле ! воскликнула мнстрисъ Джерменъ. Что же. такое вы узнали ?

- Извольте, я вамъ скажу, только вы не разсказывайте дальние. Намедни къ ней приходилъ какой-то молодой человъкъ; горничная, мод воинла нечаянно въ комнату и застала ихъ за поцълуемъ.

- Не можетъ быть !

— Да, за цоцблуемъ. Горничная видбла. Мне не трудно будеть воспользоваться этимъ, чтобы отослать мадмоазель де-Шатонефъ, погда мне взлумается, сказавши только, что горничная не говорила мне этого раныне. На вопросы другихъ можно будетъ отвъчать намеками о легкомъ поведении.

— Разумвется, отвечала мистрисъ Джерменъ. Не намекнуть ле мнв кое-кому объ этомъ заранве, чтобы подготовить публику?

--- Можеть-сыть это не помвиваеть ; только смотрите, будьте какъ. можно остороживе, любезная мистрисъ Джерменъ.

— Мнъ очень жаль, продолжала Эмн, что я, любя васъ, принуждена говорить такія вещи; но я увърена, что васъ нельзя обавнить въ легкомъ новеденіи, и я не хочу, чтобы васъ въ этомть обвинили, если можно это предупредить.

— Благодарю васъ, отвъчала я. Мнъ остается только овравдаться въ ваннать глазахъ. Вы не должны думать, чтобы я была виновата въ такомъ, проступкв. Горничная вашей матушки дъйствительно вошла въ комнату въ то самое время, когда молодой семнадцати-лътній человъкъ, признательный мнъ за разныя о немъ заботы, поднесъ, прощаясь оо мною, руку мою къ своимъ губамъ и поцъловалъ ее; это я незволила бы ему и въ присутствіи ващей матушки. Вотъ тотъ поцълуй, изъ котораго она выводитъ заключеніе о легкости моего иоведенія. О, какъ себялюбивъ, какъ черенъ, какъ гнусенъ этотъ свътъ !

Я упала на софу и залилась слезами. Эми старалась утвинить моня

14

и лесаловала на собя, тоо паресказала мить исть эти ващи, когда исща къ намъ леди М\*\*.

— Что это значнуъ ? Что за сцена ? спросвла она. Что вы, мадмалаль до-Шатонсоъ, — нолучили какія-нибудь цопріятныя повости ?

- Ая, отвечала я, текія непріятныя, что я должна оставить васъ ималенно.

- Въ самомъ двлъ? А позвольте узнать, что такое случилось?

- Я не въ силахъ отвъчать вамъ на это. Повторяю только, что я должна оставить вашъ домъ не дальне какъ завтра поутру.

— Я не хочу проникать въ вани тайны, возразила она, но не ногу не замътить, что гдъ есть тайна, тамъ върно есть что-нибудь дурное. Впрочемъ, я недавно узнала такія вещи, что тайна меня не умиляетъ, — также какъ и желаніе ване оставить мой домъ.

— Леди М<sup>\*\*</sup>, отвъчала я ей гордо, въ продолжение всего времени, то я жила у васъ въ домъ, я не сдълала ничего такого, за что можно было бы покраснъть, или что требовало бы скрытности. Тетерь же я молчу, щадя другихъ в васъ. Не заставляйте меня говорить въ присутстви вашей дочери. Скажу вамъ только, что я знаю, зачъмъ вы пригласили меня къ себъ въ домъ, и какъ намврены выжить меня, когда вамъ вздумается.

-- Такъ вы умъете еще и у дверей подслушивать? воскликиула мая М\*\*, покраснавши до ушей.

- Я не подслушивала, — вотъ все, что я вамъ скажу. Довольно того, что слова вани мнъ извъстны, и я не завидую вамъ въ настоянцую минуту. Повторяю вамъ, что завтра поутру я должна осташть ванъъ домъ; я не намърена больне безпоконть васъ монмъ присутствемъ.

<sup>•</sup> Я встала и вънила. Проходя мимо леди М<sup>\*\*</sup>, я замътила на лица и стращное смущение, и поняла, что унижение, которое она готовила ина, досталось на ся долю. Я ушла къ себъ въ комнату и начала щиготовляться къ отъвзду. Черезъ часъ вощла ко мив Эми.

- Какъ все это грустно, Валерія! сказала она. Благодарю васъ, тю вл меня не выдали. Матушка была странно разгнъвана, когда вл ушля; сказала, что горничныя, должно бытъ, подслушивали ея разговеръ, и погрозила наказать ихъ примърно; но я знаю, что она чеого не сдълаетъ. Она говорила о свиданіи вашемъ съ какимъ-то молодымъ человъкомъ и о поцълув; да вы ужъ объяснили ми все это.

— Эми, отвъчала я, когда уъду, скажите леди М\*\*, при вервомъ удобномъ случаъ, что вы говорили объ этомъ мнъ, и что я отвъчала, что если бы леди М\*\* знала, кто этотъ молодой человъкъ и какое получитъ онъ на дняхъ наслъдство, то она была бы оченъ рада, если бы онъ поцъловалъ руку ся дочери съ нвымъ чувствомъ, нежели мою.

--- Я скажу ей это, будьте увърены, отвъчала Эми; маменька подумаеть, что упустила хорошаго для меня жениха.

— Она его еще встрътитъ, сказала я; и, что̀ еще болъе, онъ защититъ меня отъ подобныхъ обвиненій.

- Скажу ей и это, продолжала Эми.

Служанка постучала въ двери, и сказала, что леди М<sup>\*\*</sup> желесть видать Эми.

 Простимся, сказала я; вамъ не позволятъ уже со мною повидаться.

Эми прижала меня къ своему сердцу, пролила нъсколько слезъ и вышла. Кончивни сборы, я съла. Вслъдъ затъмъ воила горянная, и вручила миъ отъ леди пакетъ, заключавний въ себъ кое жалованье.

Въ этотъ вечеръ я не видала ни леди М<sup>\*\*</sup>, ни ея дочери. Легин спать, я начала разсуждать, что мив теперь двлать. Что касается до обхожденія со мною людей, то я до извъстной степени уже обтерпълась, и была уже не такъ чувствительна какъ въ первый разъ, когда горькій урокъ показалъ мнв, чего должна я ожидать отъ людскаго эгонзма. Одно обстоятельство ставило меня, однако же, теперь въ затруднительцъйщее положеніе : я не знала, куда мнв перевхать. Я рвнилась обратиться къ мадамъ Жиронакъ съ просьбою, не можетъ ли она принять меня къ себъ, пока я не найду себъ мъста.

Мысли мои обратились потомъ къ другимъ предметамъ. Я вспомнила, что завтра назначила свиданіе мистру Сельвину и Ліонелю въ Бэкеръ-Стритъ, и положила отправиться туда рано поутру съ вещами, и поручить ихъ кухаркъ, смотръвшей за домомъ. Потомъ я сосчитала свои деньги. Когда я прівхала въ Англію съ леди Батерстъ, у меня былъ такой полный гардеробъ, что за эти два года я не **Читы** надобности издерживать много на платья; я истратила на нариды не больше двадцати фунтовъ. Леди М\*\*, леди Батерстъ, и леди Р\*\* дъдали мить много подарковъ. У меня оказалось около двухъостъ исстидесяти фунтовъ наличныхъ денегъ: леди Р\*\* дала мить сто фунтовъ только ва часть года. Къ нимъ должно было прибавить изъщанным мить ею пятьсотъ фунтовъ и гардеробъ значительной двиности. Для женщины въ моемъ положения это было богатство, и я котвла посовътоваться съ мистеромъ Сельвиномъ, какъ всего лучие распорядиться мить монми деньгами. На утро я проснулась съ стамии силами.

Горинчная леди М<sup>\*\*</sup>, любившая меня за то, что я часто дълала ей нодарки, вышла ко миз рано поутру и изъявила свое сожалъніе о мочиз отвъздъ. Я отвъчала, что спъну увхать, и попросила завтракать. Отв принесла завтракъ ко миз въ комнату.

Черезъ нъснолько минутъ явилась и Эми.

— Мив позволили притти съ вами проститься, сказала она. Я сказам маменькъ, что говорили вы мив объ этомъ молодомъ человъкъ. Она сознается, что онъ поцъловалъ только вашу руку; она знаетъ, что вы не любите сочинять исторій, и какъ бы вы думали? — поручила мив узнать, какъ зовутъ этого богатаго наслъдника. Я объщала ей постараться узнать его имя, и потому спраниваю васъ объ этомъ просто и прямо. Я вовое не желаю знать его имени, продолжала она, разсмъяванись, но маменька, я увърена, уже прочитъ его мпъ въ женихи, в Богъ знаетъ чего не дала бы, чтобы вы остались у насъ и дали ей воодъ оъ нимъ познакомиться.

-- Я не могу сказать вамъ его имени, отвъчала я. Теперь я пе имъю еще на это права. Очень рада, что матушка ваша сознается въ истинъ на-счеть поцълуя; послъ этого она едва ли захочетъ черинъ меня, какъ собиралась.

- Разумеется. Богатый молодой человъкъ измънилъ это намъреніе. Онъ васъ защититъ ; прощайте.

- Иропцийте, я вду Да благословить васъ Богъ, Эми. Мив жаль съ вами разстаться. Будьте счастливы, но примите отъ меня друвсский и искренний совъть, состоящий въ томъ, милая Эми, что никогда не должно худо, не только говорить, но даже и думать о своихъ редителятъ. Это большой гръхъ передъ Богомъ, и люди васъ за это соудить также какъ я, вашъ другъ, теперь васъ осуждаю....

Т. С. — Отд. II.

Я вельла привести наемную карету и увхала въ Бэкеръ-Стритъ. Кухарка въ квартиръ леди Р\*\* сказала, что ожидала моего прівзда, потому что мистеръ Сельвинъ, приходившій извъстить ее о смерти леди Р\*\*, объявилъ ей, что она будетъ получать свое жалованье отъ меня, которой покейница поручила всъ свои дъла. Она показала мит письмо отъ Марты, горничной леди Р\*\*, изъ котораго я увидъла, что она прівдетъ съ вещами леди въроятно сегодня же.

--- Вы конечно ночуете здъсь? спросила меня кухарка. Я приготовила вамъ комнату.

Я отвъчала, что думаю остаться туть дня на два, по дъламъ, но что спрощу еще совъта у мистера Сельвина, который пріъдеть сюда въ часъ.

Ліонеля я просила прівхать въ двънадцать, чтобы имъть время сообщить ему содержаніе письма, оставленнаго мив покойницей. Онъ явился въ назначенный часъ; я пожала ему руку и сказала :

— Иоздравляю васъ, Люнель; вы можете доказать, что вы племянникъ леди Р\*\*. Она оставила вамъ богатое наслъдство, а меня назначила своей душеприкащицей.

— Это меня нисколько не удивляетъ, отвъчалъ Ліонель. Хотъ подъ конецъ образумилась и сдълала умное дъло.

— Благодарю васъ за комплиментъ. Но намъ нъкогда терятъ времени. Мистеръ Сельвинъ придетъ въ часъ, а до-тъхъ-поръ прочтите эту исповъдь леди Р\*\*. Вы найдете въ ней изложение причинъ, побудивниятъ ее скрывать ваше происхождение. Они не извинятъ се, можетъ-бытъ, въ ваннятъ глазахъ, но вспомпите, что она исправила дъло, сколько отъ нея зависъло, и что мы должны прощатъ другимъ, если сами желаемъ имъть право на прощение. Садитесь и читайте; я между-тъмъ пойду въ мою комнату развязать ящики.

— Въ послъдній разъ, когда мы съ вами здъсь видълись, я итъ завязывалъ, мисъ Валерія; надъюсь, вы и теперь позволите миз помочь вамъ?

- Благодарю васъ; но въ такомъ случать вы не успъете прочесть письма леди Р\*\*. Мы съ кухаркой управимся и безъ васъ.

Я ушла въ свою комнату. Я еще хлопотала за вещами, когда стукъ въ наружныя двери извъстилъ меня о прівздъ мистера Сельвина. Я вышла къ нему въ гостиную. Ліонель ходилъ взадъ и впоредь по комнать, и на вопросъ мой, прочелъ ли онъ бумагу, кивнулъ

мить головой. Мнъ было его жаль, но въ присутствия Сельвина я не хотвла надовдать ему вопросами.

- Надъюсь, я не заставилъ ждать себя, мадмоазель де-Шатонееръ? сказалъ мистеръ Сельвниъ.

-- Нътъ. Я прівхала сюда въ десять часовъ, потому что простинась съ леди М\*\*. Скажите, могу ли я остаться здвсь ночевать?

-- Можете ли? Вы душеприкащица, и можете распоряжаться здъсь всвиъ по своему произволу. Вы имвете право владвнія, покамвстъ не явится племянникъ леди Р\*\*.

 Герой передъ вами, мистеръ Сельвинъ. Позвольте мнв предстаитъ вамъ Ліонеля Демпстера, племянника леди Р\*\*.

Мистеръ Сельвинъ поклонился Ліонелю, и поздравилъ его съ полученіемъ насладства.

Ліонель покловился ему въ свою очередь и сказалъ :

— Mademoiselie де-Шатонееъ ! Мистеръ Сельвинъ долженъ, я думаю, узнать все. Чтеніе этой бумаги меня разстроило и мив тяжело было бы вновь выслушать эти подробности. Позвольте мив удалиться на часъ, а васъ прошу сообщить все дъло мистеру Сельвину, который не откажетъ мив, надъюсь, въ совътъ. Вотъ и признаніе стараго Роберса. До свиданія.

Онъ взялъ інляпу и вышелъ.

— Какой милый молодой человъкъ! замътилъ мистеръ Сельвинъ. Что за прекрасные глаза !

— Да, отвъчала я; теперь, когда онъ получилъ богатое наслъдство, многіе найдуть, что онъ милый молодой человъкъ съ прекрасными глазами. Садитесь, мистеръ Сельвинъ; вы должны узнать странную исторію.

Окончивши чтеніе, онъ положиль бумагу на столь и сказаль:

— Это, можеть-быть, самая странная изо всяхъ исторій, которыя доходили до моего свъдънія въ продолженіе тридцати лътъ моего адвокатства. Такъ она воспитала его лакеемъ! Теперь я дъйствительно узнаю въ немъ мальчика, который такъ часто отворялъ митъ дери; но, признаюсь вамъ, не узнай я этой исторіи, я ни зачто бы его не узналъ.

— Онъ всегда былъ выше своего состоянія, замътила я. Онъ очень остеръ и забавенъ; когда онъ прислуживалъ мнъ въ качествъ слуги, я смотръла на него какъ-то иначе и лучие. Во всященъ случав опъ получилъ кое-какое воспитано.

-- Странно! Очень странио! замвтиль мистерь Сельвинь. Дивны дъла дълаются на свътв! Эту исторію нельзя будеть, кажется, удержать въ тайнъ. Онъ долженъ же объявить протензно на имене своего отца, а этого именія, конечпо, не уступять ему безъ спера. Надо будеть отънскать завъщаніе полковника Демпстера; Ліонель поручить это, я думаю, мить. Впрочемъ, эта исторія, кажется, те повредить ему; онъ смотрить совершенно джентльменомъ.

- Онъ всегда отличался умомъ и ловкостью, но, признаюсь вань, я никакъ не ожидала такого превращенія въ тапое короткое время; это совсемъ не тоть человъкъ : другія манеры, другая ръчь.

-- Все это было уже ез немъ, отвъчалъ мистеръ Сельвинъ. Премъ и ръчь джентльмена не или слугъ, такъ онъ ихъ и не выказывалъ; теперь положение его измънилось, и личность его проявляется свободно. Надо поскоръе отъискать эту мистрисъ Гринъ. Посяв показания стараго Робертса, исповъдь и завъщание леди Р\*\* не удивятъ сэра Томаса Мойстина, и трудно только одно: встущитъ во владъние наслъдствомъ полковника Демпстера.

Стукъ въ наружныя двери извъстилъ о возвращении Ліонеля. Когда онъ вошелъ, мистеръ Сельвинъ сказалъ:

-- Мистеръ Демпстеръ! Я совершенно убъжденъ, что вы племянникъ леди Р<sup>\*\*</sup>, которому она оставила свое имъніе, принадлежавшее собственно вамъ. Прочтите же ся завъщапіе.

Ліонель сълъ, и завъщаніе было прочитано.

- Я, сказалъ мистеръ Сельвинъ, окончавши чтеніе, былъ шесколько лътъ повъреннымъ леди Р\*\*, и довольно приблизительно могу вамъ сказать, сколько вамъ достанется. Денегъ двадцать-сень тысячъ фунтовъ, по три процента; этотъ домъ; да у банкира тысячадвъоти фунтовъ. Имънія вашего отца я вовсе не знаю, но справлюсь сего дия же. Дущеврикащица можетъ смъло позволить вамъ взять у банкира сколько вамъ вздумается денегъ, какъ-скоро духовная будетъ предъявлена, что не мъщаетъ сдълать завтра же, если вы сегласны, мадмеазель де-Шатонесъ.

- Разумъется, отвъчала я; я желала бы покончить дъла кака можно скоръе. Туть есть еще бумаги въ оловянномъ ящичкъ;

20

на а наз не могу теперь достать, потому что ключь у рорничной леди Р\*\*. Она привезсть е́го.

- Это безъ-сомпънія важныя бумаги, сказаль мнетеръ Сильвинъ. Если вамъ нужны деньги сейчасъ, мистеръ Демпстеръ, я могу вамъ слушить.

- Благодарю васъ; теперь я не имъю въ нихъ надобности, отвъчаль Люнель; но вскоръ мите надо будеть взять ихъ изъ банка, потому что я не намъренъ остаться въ Англін.

- Въ самомъ-дълв ! воскликнула я.

— Да. Я очень понимаю, что благодаря моему бывшему положеню въ свътв, мит многаго не достаеть; надо поспъшить исправить это; прежде, нежели я явлюсь въ общество въ качествъ наслъдника леди Р\*\*, я думаю провести года два или больше въ Парижъ. Таут постараюсь сдълаться тъмъ, чъмъ слъдуетъ быть сыну полковника Демпстера. Я еще молодъ; пора учиться для меня не прошла.

— Не могу не похвалить вашего намъренія, мистеръ Демистеръ,, сказаль Сельвинъ. Дъло будетъ обделано законнымъ порядкомъ безъ. исъ, и къ вашему возвращенію перестануть объ этомъ толковать. Теперь позвольте мив проститься, а васъ, мадмоазель де-Шатонеоъ, прощу быть завтра въ три часа въ Doctors Commons. Я между-тъмъ. изгляну на завъщание полковника Демпстера. Прощайте.

Мы остались съ Ліонелемъ одни.

- Смыю ли спросить, мноъ Валерія, зачвить разотались вы съ лан М\*\*?

Я разсказала ему, что случилось, и прибавила, что проживу здесь ан два, и потомъ перевду къ мадамъ Жировакъ.

- Да почему же вамъ не остаться здъсь? Я убду какъ межно окорзе.

— И хореше сдвлаете. Но вы забываете, что я, какъ душеприкащия, должна извлекать изъ вашего имвнія всевозможную для васъ ванку, пока вы еще не совершеннольтній. Я не богатая леди, и должие покориться судьбв, поставившей меня однажды навсегда въ зашециеть отъ другихъ.

Лічнель помолчаль съ мннуту, и нотомъ сказаль :

- Я очень радъ, что леди Р\*\* съумвла оцвнитв васъ, но не могу простить ей поступка съ моско матерью. Это было саниномъ жестеко; лучше, впроченъ, объ этомъ не говорить. Однако же ванъ, въроятно, хочется остаться наединъ, мисъ Валерія? Прощайте.

- Прощайте, Ліонель. А что, кухарка васъ узнала?

- 4a.

- Знаете что : лучше не приходите сюда, пока я не отнущу горничную леди Р\*\*. Я распоряжусь этимъ тотчасъ же послв ся возвращенія; я васъ увижу въ конторъ Сельвина; это будеть лучше.

Ліонель согласился и мы разстались.

На слъдующий день духовная была предъявлена, и мистеръ Селвинъ извъстилъ насъ, что онъ отъискалъ завъщаніе полковника Демпстера, оставившаго свое имъніе нерожденному еще ребенку, съ выдвломъ части въ пользу вдовы. Наслъдство, вслъдствіе предполагаемаго несуществованія Ліонеля, переило къ одному близкому родственнику полковника, человъку очень богатому и пользующемуся хорошею репутаціею. Мистеръ Сельвинъ намъренъ былъ вступить прямо съ нимъ въ сношенія. Значительная часть изъ тысячи-двухъсоть фунтовъ, оставленныхъ въ банкъ, ушла на судебныя издержки, но все еще осталось столько, что Ліонель былъ обезпеченъ на годъ, если захочетъ отправиться путешествовать немедленно.

Ліонель сказаль, что хочеть убхать немедленно въ Парижь, я сегодия же послъ объда пойдеть за паспортомъ, а завтра придеть со мною проститься.

Мы остались одни съ мистеромъ Сельвиномъ, и я сказала ему между-прочимъ. что у меня есть деньги, которыя я желала бы отдать въ върныя руки. Онъ посовътовадъ мив отдать то, что у меня есть уже на лицо, банкиру, и объщалъ поискать мив върнаго залога, когда я получу остальное. Онъ проводилъ меня до экипажа, и объщалъ притти ко мив послъ-завтра въ три часа, въ надеждъ, что горничная леди Р\*\* къ тому времени возвратится, и намъ можно будетъ разсмотръть бумаги, хранящіяся въ оловянномъ ящичкъ.

Возвративнись въ Бэкеръ-Стритъ, я нашла уже тамъ горничную леди Р\*\*, и тотчасъ же приняла отъ нея всв вещи. Ес я разсчитала, позволивни ей, впрочемъ, переночевать въ домъ, и давни ей слово постараться доставить ей мъсто. Я отпустила ес такъ поспъщно затъмъ, чтобы она не увидъла Ліонеля, и сказала ей, что я, какъ АУинеприкащица, не имъю права держатъ ес ни дня линняго, и отвъчаю за всв издержки. Получивни ключи, я могла разсмотръть все въ домъ.

Прежде всего я отънскала оловянный ящичекъ съ хранящимися въ ненъ бумагами; между ними былъ пакетъ съ надписью : «бумаги, касающіяся сестры моей Елены и ся ребенка » Я подумала, что лучне не трогатъ этихъ бумагъ безъ мистера Сельвина, и положила ихъ иъ сторону. Потомъ я послала кухарку съ письмомъ, къ мадамъ Жиронакъ, которую просила притти провести со мною вечеръ. Миз было странино одной въ большомъ домъ, и хотълось побесъдоватъ съ истиннымъ другомъ.

Отъ нечего дълать я принялась отворять комоды н шкафы съ гардеробомъ леди Р\*\*, и изумилась количеству разныхъ хранящихся въ нихъ вещей. Причудливая леди покупала иногда шелковыя матеріи и брильянты, и потомъ клала ихъ въ сторону, ни разу не надъвния. Изъ этихъ матерій можно было надълать вдвое больше платьевъ, чъмъ сколько было ихъ синито. Я нашла у нея огромную связку кружевъ; иногія изъ нихъ были чрезвычайно красивы, и принадлежали, въроятно, ся матери. Съ собою взяла она немного брильянтовъ : только тъ, которые всегда носила; остальные брильятны и всъ драгоцънныя вещи отослала она, какъ мнъ было извъстно, къ своему банкиру дня за два до отъъзда, и я сочла за лучшее повидаться прежде съ мистеромъ Сельвиномъ, а потомъ уже потребовать ихъ отъ банкира.

Мадамъ Жиронакъ пришла ко мнъ ввечеру, и я разсказала ей все случнышееся. Она порадовалась моему счастью и сказала, что теперь, пиъл средства къ жизни и будучи независима отъ чужихъ прихотей, и не откажусь, въроятно, переъхать къ ней. Я не могла однако же, лачь ей отвъта, не зная въ точности, какъ велико мое состояніе. Я могла только объщать переъхать къ ней, кончивни дъла въ Бэкеръ-Стрить, и потомъ уже подумать, какой образъ жизни избрать мнъ дальне.

Посль долгой бесъды мы разстались. Мадамъ Жиронакъ объщала провести слъдующій день со мною и помочь мнъ разобрать гардеробъ леди Р\*\*. Въ это послъ-объда я пересмотръла много платьевъ, отложила изъ нихъ тв, которыя мнъ не правились или были довольно поношены, и подарила ихъ на прощаньъ горничной. Она была отъ этого въ восторгъ, тъмъ болъе, что не ожидала этого подарка; комоды и шкасы были, впрочемъ, такъ полны разныхъ разностей, что щедрость мнъ ничего почти не стоила. Мадамъ Жиронакъ явилась на другой день къ завтраку съ своимъ мужемъ, который былъ радъ ме-

23

ня видать, и поспоривши, по обыкновению, съ женою, ушель, гоноря, что не хочетъ больше видать несносной спорщицы.

Мы принялись разбирать и сортировать вещи. Мадамъ Жиронакъ, знавшая имъ цъну, оцвнила кружева оунтовъ въ двъсти по-крайнеймъръ, а прочее, то-есть шелковыя матеріи, платъя, и такъ далве, больие нежели во сто оунтовъ. Она предложила миъ постараться продать шелки и кружева, а платъя, сказала она, можно сбыть одному человъку, который живетъ тъмъ, что перениваетъ подобныя вещи.

Между-тыть пришель Люнель. Онъ получиль паспорть и прищель проститься. Уходя, онъ сказаль :

— Не умъю вамъ сказать, какое питаю я къ вамъ чувство, мисъ Валерія. Ласковость ваша, когда я считался слугою, и участіе, которое вы постоянно во миъ принимали, пробуждаютъ во мить глубокую признательность, но я чувствую больше. Вы слишкомъ молоды, но я питаю къ вамъ сыновнее почтеніе, и если смъю употребить это выраженіе, чувствую къ вамъ привязанность брата.

— Мнъ очень лестно это слышать, отвъчала я. Вы стоите тецерь гораздо выше меня, и признательность за мои маленькія услуги дзлаетъ честь вашему сердцу. Имъете вы рекомендательныя письма въ Парижъ? Да нътъ, гдъ вамъ было достать ихъ!

- Разумвется.

— Вы не знаете моей жизии, Ліонель. Я была очень близка съ одной знатной дамой въ Парижв, и хотя мы разстались не друзьями, однако же она писала мив послв того очень ласково, и въ этомъ случав, ввроятно, не притворялась. Я дамъ вамъ къ ней рекомендательное письмо; только не осуждайте меня, если я обманусь въ ней вторично.

Я подошла къ столу и написала слъдующее письмо :

### Любезная мадамъ д'Альбре!

«Это письмо вручить вамъ мистеръ Ліонель Демпстеръ, богатый Англичанинъ, мой добрый знакомый. Онъ ъдетъ на житье въ Парижъ, гдъ намъренъ пробыть до своего совершеннолът.я. Я дала ему въ вамъ рекомендательное письмо по двумъ причинамъ : во-первыхъ, чтобы доказать вамъ, что хотя я и не могла принять вашего предложенія, однако же забыла все прошедшее; а во-вторыхъ потому, что

#### ВАЛЕРІЯ.

ване общество принессть сму пользы больше, нежели всякое другое въ Парижв.

«Ваша, и прочая

«Валерія де-Шатонёфъ.»

- Вотъ, Люнель, это можетъ вамъ пригодиться. Если же изтъ, такъ извъстите меня. Надъюсь, вы будете ко миъ писать?

— Да благословить вась небо, мись Валерія! отвечаль Ліонель. Дай Богь, чтобы мие представился когда-инбудь случай доказать вамъ ною благодариость на двлв.

Онъ поцъловалъ мня руку, и слеза скатилась по его щекъ, когда. отъ выходилъ изъ комнаты.

— Премилый молодой человъкъ, сказала мадамъ Жиронакъ, когда, отъ заперъ за собою дверь.

— Вы правы. Дай Богъ ему всякаго успъха. Я не думала, чтобы из прищло когда-нибудь желаніе писать къ мадамъ д'Альбре, а вотъ написала же, ради него. — Это мосьё Жиронакъ стучитъ. Ну, что жъ у васъ будетъ : миръ или ссора?

 Сперва миръ, а потомъ ссора; это у насъ установленный цорадокъ.

Вечеръ прошелъ очень весело, и мы рынили, что черезъ три дня. я переъду къ нимъ.

На слъдующій день, въ назначенный часъ явился мистеръ Сельвинъ, и я вручила ему оловянный ящичекъ съ бумагами. Онъ сказалъ мив, что видълъ мистрисъ Гринъ, которая вполиъ подтвердила все сказаиное старымъ Робертсомъ и леди Р\*\*, и что онъ написалъ къ мистеру Армиджеру Демпстеру, вступивнему во владъніе наслъдствомъ отца. Ліонеля.

Я попросила. его съъздить со мною въ банкъ, куда я желала полоиять бывния у меня на лицо деньги, и взять оттуда брильяеты иди Р\*\*.

- Чего же лучие, - повдемте сейчасъ, отвъчалъ онъ. Экипажъ войздъсь. Только у меня есть еще другое дъло, и я долженъ сдъчать неучтивость, - попросить васъ поспънить тоалетомъ.

Черезъ часъ я положила деньги и получила брильянты.

Я сказала мистеру Сельвину, что намврена перевхать из мадамъ Жировакъ, дала ему ся адресъ, и мы разстались. Ввечеру я раскрыла ящикъ съ брилльянтами; ихъ было много. Цвнности ихъ я не могла опредълить, но видъла, что они стоятъ не бездълицу. Потомъ я начала сборы къ перевзду въ домъ мадамъ Жиронакъ, и когда она и мужъ ся прівхали за мною, оказалось необходимо взять два экипажа для перевозки вещей. Въ третьемъ увхала я, взявши съ собою брильянты. У мадамъ Жиронакъ мнъ приготовали прекрасную комнату, и я съла за столъ счастливая сознаніемъ, что у меня есть свой уголокъ.

Мадамъ Жиронакъ хлопотала неутомимо: въ короткое время продала она отобранныя мною для продажи вещи, и вырученные за нихъ триста-десять фунтовъ я положила въ банкъ. Брильянтами распорядиться было трудиве; знакомый мосьё Жиронака, занимавшийся когда-то торговлею этого рода, оцвнилъ ихъ въ шесть-соть-тридцать фунтовъ. Послъ многихъ попытокъ продать ихъ повыгодиве, я уступила ихъ за пять-сотъ-семдесятъ фунтовъ.

Мистеръ Сельвинъ приходилъ ко мнъ раза два, и я получила завъщанныя мнъ деньги съ процентами. За вычетомъ судебныхъ издержекъ, мнъ досталось четыреста-пятьдесять-осемь фунтовъ. И такъ у меня скопилось вотъ сколько наличности : двъсти-тридцать фунтовъ прежней экономіи; триста-десять съ продажи гардероба; пять-соть-семдесятъ за брильянты и четыреста-пятьдесятъ-осемь, завъщанныхъ леди Р\*\*, всего тысяча-пятьсотъ-инестьдесятъ-осемь фунтовъ. Кто могъ бы себъ вообразитъ три мъсяца тому назадъ, что я буду обладать такою суммою?

Мистеръ Сельвинъ, узнавши, какъ великъ капиталъ, которымъ я могу располагать, именно тысяча-пятьсотъ фунтовъ, потому что шестъдесятъ-осемь я оставила себъ на разныя издержки, отдалъ его на проценты, по пяти въ годъ, подъ залогъ земли; и такимъ-образомъ бъдная Валерія получила семьдесятъ-пять фунтовъ годоваго дохода.

Съ этой минуты я почувствовала незнакомое миъ до-тъхъ-поръ спокойствіе. Я сдълалась независима. Я могла трудиться, если придеть охота, но могла и не трудиться. Мосьё и мадамъ Жиронакъ, зная, что я могу и непремънно хочу платить имъ за мое содержаніе, согласились получать отъ меня сорокъ фунтовъ въ годъ. О большей платв они и слышать не хотъли.

Два званія сдълались для меня невыносимы : званіе гувернантки и модистки, и я благодарила небо, что избавлена отъ необходимости

избрать одно изъ нихъ. Въ первый мъсяцъ моего пребыванія въ домъ мадамъ Жиронакъ, я не дълала ровпо ничего, и только наслаждалась веромъною моей судъбы. Потомъ я начала совътоваться съ мосьё Жиронакомъ, и его мизию было, что я должна стараться увеличнть мое состояніе.

- Такъ чемъ же совътуете вы мне завяться? спросная я.

- Давайте уроки пънія и музыки.

- А въ свободные часы дълайте восковые цвъты, прибавила жена его. Вы дълаете ихъ такъ хорошо, что миъ всегда можно будетъ продавать вхъ за свои.

— Не хочу вамъ мънать, отвъчала я. Это было бы съ моей стороны неблагодарностью.

- Пустяки! Покупателей станеть на насъ объихъ.

Я нашла этотъ совътъ благоразумнымъ и ръшилась ему послъдовать. Я не могла купить фортеціано, потому-что до полученія процентовъ оставалось еще пять мъсяцевъ; а взяла инструментъ на прокатъ и играла по нъскольку часовъ въ день.

По воскресеньямъ я ходила съ мадамъ Жиронакъ въ католическую капелль и, разумвется, участвовала въ пвніи. На третье воскресенье, когда я собиралась уже уйти, одинъ изъ священниковъ тронулъ меня за руку и попросилъ на пару словъ. Мы пошли съ мадамъ Жиронакъ за нимъ, и онъ пригласилъ насъ състь.

- Съ къмъ я имъю честь говорить? спросилъ онъ меня.

- Мадмоазель де Шатонефъ.

- Я не знаю ванихъ обстоятельствъ, продолжалъ онъ, но фамиля ваша извъстна во Франціи. Хорошее имя не всегда, однако же, обезнечиваетъ человъка, и потому я смъю надъяться, что вы не оскорбитесь моимъ предложеніемъ. Пъніе ваше всъмъ очень понравилось, и мы просимъ васъ участвовать въ хоръ, даромъ, если обстоятельства вани хороши, или за деньги, если вамъ угодно.

- Обстоятельства мадмоазель де-Шатонефъ, къ-сожалънію, но синикомъ хорони, сказала мадамъ Жиронакъ.

- Такъя могу предложить хорошее жалованье: согласны ли вы?

- Я не прочь, отвъчала я.

- Позвольте же мнъ позвать директора капелли, сказалъ онъ, и вышелъ.

- Согласитесь, во всякомъ случат, сназала, мнъ мадамъ Жаронакъ. Это доставитъ вамъ извъстность и уроки.

- Это правда; и кромъ того, я любаю церковную музыку.

Священникъ возврачился съ директоромъ, который, сказавши, что съ удовольствіемъ слышалъ мое пвніе, попросилъ спъть ему сою, которое: принеоть съ собоне.

Я могла пъть а prima vista и спъла. Онъ остался доволенъ, и мы условнащев, что в буду приходить по субботамъ въ дъвнадцать часовъ спъваться съ хоромъ. На олвдующее воскресенье я нъла соло. По окончании службы мнъ вручили три гинен и сказаян, что буду получать эту сумму за каждый разъ. Голость мой понравнася публикъ, и когда сдълалось извъстно, что я дазе уреки, то я получни приглашения отъ многихъ католическихъ самилай. Я получала по пяти иналинговъ за часъ.

Другов занятие доставњи мив моске и медамъ Жиронакъ. Онъ порекомендовалъ меня одному изъ овоихъ учениковъ въ учительничи его сестрамъ и дочерямъ, а они своимъ нокупателямъ. Я вокорт волучила много уроковъ.

Между-твить я поанакомплась и сблизилась съ одной знакомой мадамъ. Жиронанъ, дъвщею Адель Шабо, даванией уроки ораенузскаго языке въ одномъ изъ модивихъ пансіоновъ въ. Кенсингтонъ. Черезъ нея получила я пригланеніе давать уроки нъкоторынъ изъ воспитанницъ этого заведенія.

Мистеръ Сельвинъ, посъщавіній меня у мадамъ Жиронавъ, принесъ миз. однажды извъстіе, что законные повъренные мнотера Армиджера Демистера вашли доказательства пронехожденія Ліонела столь положительными, что тотчасъ же ръпинли передать ему насластво отца, съ тъмъ однако же, чтобы онъ не требовалъ доходовъ за прошедние года, потому что бывний владълецъ сдълалъ въ имъни значительныя улучшения. Мистеръ Сельвинъ совътовалъ согласяться на это предложение, дававшее возможность избъжать огласки истори леди Р\*\* и воспитанія Ліонеля. Ліонель же писалъ, что онъ готовъ на всякое пожертвованіе, лишь бы не дълать шуму. Дъло было слажено, и Ліонель получилъ имъніе въ девять-сотъ фунтовъ годоваго дохода. Сельвинъ началъ потомъ разспранивать меня о монът обстоятельстватъ, и, благодаря навыку дълатъ допросы, узналъ, мало-по-малу, всю моно-

историю. Одного тольно и ену не сказала : что родные считничть мени умение.

Ħ.

Однажды онъ пришелъ съ женою, и они начали просить меня провести у инхъ нъсколько дней въ загородномъ домъ, въ Кыю; я согласилась, и они заъхали за мною, уъзжая нуъ города. Было лъто, и я охотно оставила Лондонъ дня на два. Семейство Сельвина соотоно изъ двухъ сыновей и трехъ дочерей; всъ они были премилые люда. Мастеръ Сельвичъ спросилъ меня, нанла ли я себъ мъсто? Я отвъчала, что нътъ, но что я даю уроки музыки, ною въ канелат и копло деньси.

Онъ одобрилъ эти занятія, и прибазиль, что надвется доставить инъ уроки.

- Я не зналъ, сказалъ онъ, что вы поете. Позвельте не услынать ванъ голосъ, чтобы я могъ говорить о немъ другимъ.

Я пропала кое-что, — всв остальсь чрезвычайно довольны. Сельинъ обращался со мною какъ отенъ, и выпыталъ у меня еще коечто о моей прошедшей жизни. Опъ похвалилъ меня за то, что я ришлась сохранить самостоятельность и не ввърила судьбы своей онять леди М\*\* или мадамъ д'Альбре. Въ послъдстви времени я нъсколько разъ бывала у нихъ въ городъ на вечерахъ, и нъкоторые изъ слышавнихъ тамъ мое цвніе пригласная меня учить яхъ дочерей.

Черезъ полгода посль того, какъ я перевхала къ мадамъ Жиренакъ, обстоятельства мон пришли къ цвътущее состояние. У меня быю двадцать-восемь ученицъ; десять изъ нихъ платили мнъ во няти шиллинговъ за урокъ, а восемь по семи, и брали по два урека въ недълю. Кромъ того я получала еще по три гинен за пвиье въ церквъ, такъ что въ проделжение зимы доходъ мой простиралом до восемнадцати сунтовъ въ недълю. Должно впрочемъ замътить, что это стоило мнъ большаго труда; наемъ экинажа обходился мнъ въ два им три сунта въ недълю. Не произмо однако же и года, какъ я уже купила себъ сортеньяно и отдала мистеру Сельвину двъсяи-пятьдесятъ «Унтовъ экономія. Когда подумаю, что было бы со мною безъ благельяня леди Р\*\*, — когда всвомню, какъ вытолкнула меня въ міръ мамъ д'Альбре, и какъ дожная я до возможности пріобрътать деньги собственными трудами, имъя отъ роду не больше двадцати лъть, — могу ли я быть неблагодарна? Да, я была благодарна, вотонучто была счастлива, истинно счастлива. Веселость моя возвратилась. Съ каждымъ днемъ я здоровъла и хорошъла; по-крайней-мърв такъ говорили мнъ всъ, кромъ мистера Сельвина. Такова была въ то время Валерія, минмая утопленица!

Я забыла сказать, что недъли трп посль прівзда Ліонеля въ Парижъ, я получила отъ мадамъ д'Альбре письмо, въ которомъ она благодарила меня за его знакомство, доказывающее, по ея словамъ, что я совершенно забыла ея проступокъ. Она еще не теряла надежды увидъть и обнять меня когда-инбудь. О Ліонелъ она писала, что онъ очень милый, скромный молодой человъкъ, върно воротится на родину совершеннымъ джентльменомъ, и беретъ теперь уроки сехтованья, танцовъ и французскаго языка. Выучнвшись по французски, писала она, онъ намъренъ заняться нъмецкимъ и итальянскимъ языками. Мадамъ д'Альбре помъстила его въ хорошемъ французскомъ семействъ, и онъ, повидимому очень счастливъ.

Прочитавши это письмо, я невольно вспомнила, какъ переменися вдругъ Ліонель Демпстеръ, вступивъ въ свои права. Изъ безстыднаго, говорливаго лакея онъ сдълался вдругъ скромнымъ, почтителнымъ, молчаливымъ молодымъ человъкомъ. Что могло быть причиною такого превращенія? Не то ли, что, будучи слугою, онъ чувствоваль себя выше своего состоянія, а потомъ, получивши имя и богатство, сознавалъ свою необразованность? Я вспомнила, какъ страстно желалъ онъ образовать себя, и рвінила, что двйствительно это и должно было быть причиною его измъненія, въ которомъ я видъла доказательство благородной, чувствительной дуни. Я была рада, что написала къ мадамъ д'Альбре; я готова была встрътить ее съ преянимъ чувствомъ дружбы; а почему? Потому что я была теперь везависима. Зависимость делала меня гордою и взыскательною. Я помирилась со свътомъ, получивши въ немъ какое-нибудь значение. Однажды, когда я, разговаривая съ мистеромъ Сельвиномъ о моей жизни, замътила, сколько должна была вытерпъть, благодаря моей неопытности и довърчивости, и сказала, что сдълавшись теперь гораздо благоразумные, я надыюсь, что придеть время, когда меня уже нельзя будеть водить за носъ, онъ отввчаль:

- Не говорите этого, мисъ Валерія. Кто бывалъ не разъ обма-

нуть, тоть кожеть сказать, что онь жиль. Нась обманывають кегда мы полны надеждъ и огня молодости. Я старикъ; занятія достаили мнъ возможность хорошо узнать людей, а это знаніе сдълало меня осторожнымъ и равнодушнымъ, — но это не увеличило моего счастья, хотя можетъ-быть и спасло мой кошелекъ. Нътъ, нътъ; дожить до того возраста, когда сердце, благодаря опытности многихъ лътъ, дълается сухо какъ черствый сухарь, — этого нельзя назватъ счастьемъ. Лучше быть обманываему, и върнть снова. Я почти желаю, чтобы меня обманула теперь женщина или ложный другъ; мнъ ноказалось бы, что я помолодълъ.

- Вы сами себв противорвчите, замвтила я. Отъ чего же выказали вы столько расположенія ко мив, чужой, не имвышай никакого права на ваше вниманіе?

— Вы цвните эту внимательность слишкомъ высоко, отвъчалъ мистеръ Сельвинъ. Это доказываетъ только, что у васъ благодарное сердце. Я говорю объ отношенияхъ моихъ къ свъту. Вы забываете, что я семьянинъ, а для семейныхъ узъ сердце всегда остается свъжо. Безъ того мы превратились бы въ животныхъ. Свътъ сущитъ сердце, какъ зной солица сущитъ растъніе; но въ тъни семейной жизни оно свъжеетъ и разцвътаетъ снова.

Я сказала, что Адель Шабо доставила мит уроки музыки въ женскомъ пансіонъ въ Кенсингтонъ. Этотъ пансіонъ былъ то, что называется высшимъ училищемъ, но, судя потому, что я узнала отъ Адели, онъ былъ ничъмъ не лучше другихъ школъ. Впрочемъ, онъ имълъ репутацію, и этого было довольно.

Однажды содержательница его, мистрисъ Браднау, извъстила меня, что будетъ новая ученица, и когда она прівхала, я увидъла передъ собою Каролину, мою бывную подругу и воспитанницу у леди Батерстъ.

- Вилерія! воскликнула она, бросаясь ко мив на шею.

- Каролина! Кто бы могъ ожидать! Какъ вы сюда попали?

— Разскажу вамъ когда-нибудь, отвъчала Каролина, не желая говорить о своемъ семействъ въ присутствіи вошедшей съ нею классной дамы.

- Леди Батерсть здорова? спросила я.

- Здорова.

- Намъ пора однако же приняться за дъло. Миз время дорого,

еказала я. Садитесь. Я послушаю, много ли вы успълн съ-твъъ-неро, какъ я съ вами разсталась.

:Классная дама вышла изъ комнаты, и Каролина, сънгравни изскелко пасожкей, остановилась и сказала :

— Я не могу играть, не ноговоривши прежде съ вами о свенъ дълахъ. Вы спрашиваете, какъ я сюда попала? По собственному коленно; я настояла на этомъ. Дома жить для меня стало невыносимо. У меня были сотни гувернанть, но ни одна не могла спести своего ужижещи. Наконецъ мнъ удалось убиользнуть въ пансіонъ. Я не должна бы говорить дурно о родителяхъ, но вамъ я обязана сказать правду, которой не сказала бы другимъ; такъ не сердитесь же на меня, Валерія.

--- Жаль, жаль, Каролина. Судя по тому, что видъла и, пробывния въ домв ваннахъ родителей полчаса, вы разсказываете консчно астину.

---- Не тяжноло ли это, Валерія? спросила Каролина, поднося къ глазанъ платокъ. Я не ровщу, я только жалью, что родители из не похожи на тётупку Батерстъ.

--- Согласна, но въдь действительности не измънниъ, и надо пользоваться ею, сколько можно. Вы должны проидать ванимъ родителять по мъръ силъ, и обращаться съ ними почтительно изъ чувства долга.

- Я всегда такъ и поступала, отвъчала Каролина.

-- Тётушку Батерсть я видъла редко съ-техъ-норъ, какъ вы отвезни меня къ отцу; дело ношло было на мировую, но тётушка узнала, что ее обвиняють въ томъ, что она дала мне дурное воспитание, и это разсердило ее до такой степени, что они разонились, калются, навсегда. О, какъ мне хотълось перевхать опить къ тётушка! Однако же, Валерія, я не внаю, отъ чего сы ее оставили.

- Отъ того, что мнъ нечего было у нея дълать послъ ванито отъвзда, а быть ей въ тягость я не хотвла. Я предночла зарабатывать денычи собственными трудами, и этой рътнимости я обязана удовольстийемть видать васъ снова.

Ахъ, Валерія, я полюбила васъ еще сильнъе, когда мы разстались.

— Это всегда такъ бываетъ, отвъчала я. — Попробуемте воть эту сонату. Говорить намъ будетъ еще время; мы будемъ видется два рака чъ чедълю.

Нароліни обнарона обнару, ногом'я опустила руни и сказала:

— Знаете ян, какая мечта побудила мене, между-прочимъ, переселитов сюда? У наеъ въ Гротна-Гринъ, я увърена, мин инкогда не дицаться жениха. Если я найду джентльмена по моему акусу, такъ убму неъ нанслона, ве въ Гретна-Гринъ, а прямо къ тётункъ Батерстъ. Хотите вы мис номочь, Валерія? Это для меня единственное сполото составить собъ счастье.

— Прекрасное признаніе для осемнадчатнавтней дврушки! отвечам я. А вопрость ванть еще лучне, если подумать, что вы предлагюте его своей бывшей гувернанткв. Неть, вы не расчизывайте на ною помощь, а лучне очитайте все это, какъ сами выразились, мечтою, сномъ.

- Что же, сны иногда сбываются, возразила Каролина смвясь. Из нуженъ только человъкъ съ душою и икономъ. Денегъ, вы знасто, у меня допольно.

- Но люди съ дупою и имененъ не натачотся вокругъ пансіо-

- Знато; нотому-то я и просила васъ помочь мнв. Во всякомъ служо, я до-тъкъ-норъ не остявлю нансіона, пона не выйду замужь, ить бы принилось прожнть эдесь до двадцати-пяти лать.

- Урокъ вашъ конченъ, Каролина. Подите, принялите ко мнъ Фугую ученищу. Очередь за мнсъ Гревсъ.

Векорь носла того, я нолучная письмо оть Ліонеля, въ которомъ от известнать меня, что намъренъ недели на две прівкать въ Англю, и сираниваль, но едзано ли я ому какихъ порученій въ Париз. Кромъ того онъ писаль, что получить очень любезное висьмо отъ дяди своего, баронота, ноторый имъль свиданіе съ мистеромъ Сананомъ и признать его, Ліонеля, своичъ племящинкомъ. Это астивнао мить много удебольствія. Я отвъчала, что буду рада его иють, но порученій не могу ему дать никакихъ, не имъя линнихъ меть. На поклонъ мадамъ д'Альбро, пересланный мете въ письмъ Линат, я отвъчная тъмъ же. Заработъная клъбъ собственныци "Удани, я чувствовала, что съ каждымъ днемъ измъннановъ къ чумань, я чувствовала, что съ каждымъ днемъ измъннановъ къ приотъ лучшано свойства. Чувства мон иъ надамъ д'Альбре, леде Веперотъ и сара М\*\* измъннансь; я могла проотить имъ. Я уже не Т. С. – Ота. Н. видала оскорблений тамъ, гда ихъ можетъ-статься но было. Все являлось мит въ розовомъ свата.

--- Знаете ли, Валерія, сказала миз однажды мадамъ Жиронакъ,--познакомивникъ съ вами въ первый разъ, я никакъ не предоблагъда въ васъ столько ума. Мужъ мой и всъ мужчины говорятъ, что въз далеко выне вовхъ известныхъ имъ женщинъ.

- Я была несчастлива, Аннетта, когда съ вами вознакомилась. Теперь я счастлива, и потому весела.

- И, въроятно, ненавидите мужчинъ меньше прежняго.

- Я не ненавиху никого.

- Да, и выйдете скоро за мужъ. Привомните мон слова.

- А я вамъ говорю, что нътъ.

- Nous verrons.

Каролинъ было неловко въ пансіонскихъ отвнахъ и она очень желала вызъзжать со мною. Когда настали праздники, и ученицы разъъхались по домамъ, я сказала объ этомъ мистрисъ Брадинау, и она, зная мои прежнія отношенія къ Каролинъ, отпустила ее со мионо. Вскоръ потомъ мистрисъ Брадинау получила пригланеніе провести три недъли у своихъ знакомыхъ и я предложила оставить Каролину на остальное время праздинковъ у меня, на что и получила ся осчласіе.

Черезъ нъсколько дней послъ того какъ Карелина переослилась на временное жительство къ мадамъ Жиронакъ, прівхалъ Ліонель. Я никакъ не могла предполагать, чтобы можно было въ такое коротков время измениться до такой степени. Онъ принезъ мне письмо отъ мадамъ д'Альбрё, въ которомъ она просыла меня принять ирисланные черезъ него подарки, въ знакъ нашего полнаго примирения. Подарки были прекрасные и дорогіе; первою мыслью моею было возвратить якъ, но поговорявъ объ этомъ съ Ліонелемъ, я отменила это намъреніе. Когда Ліонель ущелъ, давни олово возвратиться къ объду. Каролина спресила, кто это такой. Я отвечала, что это мистерь Ліоноль Домистеръ, племянникъ леди Р\*\*; но разговоръ былъ прерванъ приходомъ молодаго мистера Сельвана, явившагося пригласить меня ять отну, въ Кыю. Я отказалась, ссылаясь на присутствіе Каролины. Мноторъ Сельвинъ просндвлъ у меня нъсколько времени, и уходя onpocents, He Kony In a nonxart Ha Matthirts at Horticultural Gardens. Онъ предложелъ мнъ два билета, и я согласилась. Онъ прибавилъ,

что отощъ его заздеть за мною, и что тамъ же будутъ мать его и состры.

 Кто такой мистеръ Сельвниъ? спросила Каролина, когда онъ ущелъ.

Я сказала сй.

- Прекрасно, продолжала она. Сегодня я видъла двухъ милыхъ ноледыхъ людей. Не знаю, кто изъ нихъ лучше, но мистеръ Сельвитъ на ищъ какъ-то мужествениве.

- Я тоже это нахожу, отвъчала я Мистеру Сельвину двадцать-четыре года, а мистеръ Демпстеръ, я думаю, моложе васъ.

— Мив показался онъ старше. А не повдемъ ли мы, мисъ Валерія, из National Gallery?

— Пожалуй, когда мосьё Жиронакъ придетъ проводить насъ. Надъимте илянки; онъ сио минуту воротится.

- О, какое счастье, Валерія, что я перевхала къ мистрисъ Брадшау в истратила васъ! - А вотъ и мосье Жиронакъ.

Каролина ониблась. То ностучала Адель Шабо, о которой я уже геворила. Адель Шабо была очень хороша собой; настоящая Францужика, и одъвалась съ большимъ вкусомъ. Она учила оранцузскому яки у мистрисъ Брадшау. Ей было уже двадцать-пять лъть, но сй нельзя было датъ больше осъмнадцати. На видъ серіозная, она была очень ръзва и весела. Я не видъла въ ней ничего дурнаго, но всетаки думала, что Каролина, которую надо сдерживать, не извлечетъ есобенной пользы изъ ся знакомотва. Однако же, какъ это обыкновение счучается, чъмъ больше старалась я отдалять ихъ другъ отъ друга, тить больше онъ сближались. Адель происходила изъ хорошей самилия; отець ся быль убитъ на Монмартръ, когда союзники вступали въ Парижъ послъ ватерлооскаго сраженія. Семейство у него было большес, денегъ мало, и Адель поступила въ гувернавтки сперва въ Парижъ, а потомъ сдълалась учительницей въ Кенсинтонъ. Она очень гороно говорила по-англійски.

- А я думала, что вы въ Брайтонв, сказала ей Каролина.

— Была вчера, а сегодня здъсь; я прівхала къ вамъ обвдать, отватала Адель, синмая шаль в шляпку и приглаживая передъ зеркаломъ волосы. Мадамъ Жиронакъ дома?

- Нать, отвачала я, пошла давать уроки далать цваты.

- Она какъ пчела, въчно около цвътовъ. А мосье Жиронакъ?

## нностранийя словесность.

<sup>1</sup> — Тоже пошель на урокъ.

— И онъ какъ вътеръ, въчно дуетъ, часъ на елейтъ, часъ на рожкъ, часъ на гобов; а воротится домой, — начинается буря съ женою, разумъется à l'amiable. Знаете ли вы, Каролина, со мною случилось и Брайтонъ приключение; какой-то молодой джентльменъ принялъ меня за васъ.

--- Какъ это могло случиться? спросила Каролина.

— Онъ хотълъ узнать кто я, а я пе хотъла сказать. Онъ спраниваля ў служанки дома, гдъ я остановялась, и въроятно подкупиль се. На другой день она приняла попросить у меня мою визятную карточку, затемь, говоритъ, чтобы хозяйка могла записать мое имя въ книгъ безь онибки. Я знала, что хозяйка ее не присылала, потому что я сама заиноала въ книгу мое имя, по ся просъбъ, три дия тому назадъ. Я догадалась, что имя мое нужно джентльмену, который всюду меня преслъдоваль и отдала служанкъ сащу карточку, которая случайно попала мнъ подъ руку. На другой день, въ книжной лавкъ, джентльменя обратился ко мнъ, называя меня нашимъ именемъ; я отвъчала, что это не мое имя и просила его оставить разговоръ. Вчера, уъзжая изъ Брайтона, я замътная, что служанка списываеть адресы съ монтъ икатулокъ и ящиковъ; а они были адресованы на ваше имя, къ инстрисъ Брадшау.

— Вы поступная очень неблагоразумно, сказала я; вы можете салые компромётировать Кароляну. Мужчины любять болтать, и изъ этого жогуть выйти непріятности.

- -- Не бойтесь, Валерія. Я вела себя такъ скромно, что это никому не повредитъ.

· — Я и не говорю ничего претивъ этого, но все-таки вы должны согласиться, что поступили неблагоразумно.

— Согласна, но въдб не всякая же такъ разсудительна, какъ вы. Во всякомъ случав, встрътивши опять этого джентизмена, я могу распутать, что напутала; только врядъ ли это случится.

- А къ намъ, сказала Каролина, приходили двое молодыхъ люден, и одинъ изъ нихъ у насъ объдаетъ.

- Въ самоить дълв? А я въ demi-toilette; но, дълить нечего, не могу же я вхать из мистрисъ Браднау переодътъси.

- Очень красжвый молодой человъкъ, не правда ли, Валерія?

- At, # Ovens Coratsit.

Э́в

- Это досадно, замътида Адель. Переодъться я никакъ не услъдо.

- Полноте, сказала Каролина; вы знаете, что demi-toilette идетъ вань гораздо лучне вечерняго костюма. Не отрицайте этого.

— Я ничего не етрицаю и не утверждаю, отвъчала, смъясь, Адель, исключая того, что я женщина. Дълайте изъ этого дакіе хотитр выводы, — са m'est égal.

Объдъ былъ очень веселый. Адель безпрестанно задъвала Ліонеля, но напрасно. Онъ не обращалъ вниманія ни на кого, кромъ меня. Междупрочимъ онъ шепнулъ миъ :

Мив не странно сидеть за столомъ съ другими, но возлъ васъ я чувствую, что мыв какъ-то неловко. Старая привычка много значить; такъ я готовъ вскочить и переминить вашу тарелку.

— Я очень рада, Ліонель, что вы заняли въ обществъ мъсто, принадлежащее вамъ по рожденію. Скоро вы будете сидъть за столомъ съ лицами позначительнъе Валеріи де-Шатоневъ.

- Но не съ твми, кого бы я уважалъ болыне васъ, сказалъ онъ.

За объдомъ я сказала о приглашенія мистера Сельвина и прибавила, что и мадамъ Жиронакъ, какъ любительницъ цвътовъ, не мъшало бы новхать на митингъ.

- Ивтъ, отвъчала она, я останусь дома зарабатывать деньги.

— Madame ! воскликнулъ мужъ ея, притворяясь разсерженнымъ и ударивни по столу кулакомъ, такъ что всв рюмки заплясали, — вы этого не сдълаете. Я не потерплю, чтобы вы въчно или на-перекоръ иоей волъ. Вы не останетесь дома зарабатывать деньги. Вы поъдете мотать ихъ. Да, сударыня, я требую повиновенія, — вы новдете, и а нриглашаю мистера Ліонеля и мадмоазель де-Шабо поъхать съ наии и быть свидътелями, что я глава въ семействъ. Молчите, сопротивленіе будетъ напрасно.

-- Варваръ! возразила мадамъ Жиронакъ. Такъ я насильно должна злять на праздникъ? Жестокій человъкъ, вы терзаете меня! Но, дълать нечего, покоряюсь судьбъ моей. Пожалъйте меня, друзья мон; вы не знаете, что это за чудовище.

- Я доволенъ ваннитъ послушаніемъ, и позволяю вамъ поцвловать исвя.

Мадамъ Жиронакъ была въ восторгъ отъ мысли, что повдетъ на праздникъ, и осыпала мужа своего поцълуями. Адель и Ліонель припан пригланиеніе Жиронака, и дъло было устроено.

37

.....

Digitized by Google

### BHOCTPARRAS CAOBECHOCTS.

Насталъ день праздника. Утро было прелестное. Мы были уже вся одаты и карета Жиронака подана, когда прізхалъ въ своемъ экнпажъ мистеръ Сельвинъ. Я представила ему Каролину; она была превосходно одъта и очень хороша собою. Мистеръ Сельвинъ говорилъ мить когда-то, что онъ знакомъ съ леди Батерстъ; онъ очень былъ радъ познакомиться и съ Каролиной, но никакъ не могъ догадаться, какъ она очутилась здъсь. При ней онъ, разумъется, объ этомъ не спращивалъ.

При входъ въ садъ мы встрътили молодаго Сельвина, который ждалъ насъ, чтобы проводить къ матери и сестрамъ, прівхавшимъ сюда прямо изъ Кью. Черезъ полчаса подоспълъ и Жиронакъ съ женою, Аделью и Ліонелемъ. Мистеръ Сельвинъ кръпко пожалъ ему руку и представилъ его своему семейству; я же представила ему Жиронаковъ и Адель Шабо; она никогда не была такъ хороша, какъ въ этотъ день. Всъ проходящіе на нее заглядывались. Мы стояли всъ вмъстъ, какъ вдругъ между нами явилась леди Батерстъ.

— Каролина ! воскликнула она. И вы здъсь ! прибавила она, обращаясь ко миъ.

Каролина бросилась ее цъловать.

- Вы помните, тетушка, мистера Сельвина?

— Кажется, сказала леди Батерстъ, отвъчая на его поклонъ. Эта встръча ужасно меня озадачила.

- Пойдемте со мною, тетушка, я все вамъ разскажу.

Онв съли на скамъв въ нъкоторомъ разстояни и начали разговаривать. Черезъ нъсколько минутъ леди Батерстъ встала и подошла къ намъ, держа Каролину подъ руку.

Сперва она поблагодарила мистера Сельвина за то, что онъ привезъ ея племянинцу на праздникъ, а потомъ обратилась ко мив, и подавая мив руку, сказала не безъ волненія :

--- Валерія ! Надъюсь, что мы съ вами друзья. Мы не поняли другь друга.

Гнъвъ мой уже давно прошелъ, и я пожала ея руку. Она отвела меня въ сторону и сказала :

— Я должна просить у васъ извиненія, Валерія, я не....

- Нътъ, нътъ, прервала я ее; я была слишкомъ горда.

— У васъ доброе сердце, Валерія; не будемъ же объ этомъ говорнть. Познакомьте меня съ вашими.

Я представила сс. Леди Батерстъ была очень любезна со всеми, но больше всъхъ понравилась ей Адель Шабо, съ которой она и встуныя въ разговоръ. Адель, конечно, нельзя было принять по наружности за учительницу оранцузскаго языка. Въ ней было что-то аристократическое.

Въ это время какой-то хорошо одвтый человъкъ поклонился, какъ ине показалось, леди Батерстъ, и прошелъ дальше. Адель Шабо покраснъла, какъ-будто онъ ей знакомъ, но на поклонъ его не отвъчал.

— Знаете вы, кто это такой, мадмоазель Шабо? спросила Карояна. Мнъ показалось, что онъ кланяется вамъ, а не тетушкъ.

— Я видъла его когда-то, но не помню какъ его зовутъ, отвъчала Адель довольно равнодушно.

— Я могу вамъ это сказать, сказала леди Батерстъ. Это полковникъ Джервисъ, человъкъ очень образованный, но не въ моемъ вкусъ; я не хочу сказать о немъ ничего дурнаго, а только онъ, говорять, ужъ слишкомъ свътский человъкъ.

- Что, онъ хорошей фамилій? спросила Адель.

— О да. Однако мнв пора; прощайте. Вонъ идутъ мон спутники. Каролина, я завду къ вамъ завтра въ три часа и мы устроимъ наши дъм.

Леди Батерстъ простилась со всъмъ обществомъ и сказала мит : аu revoir, Валерія.

Вскоръ потомъ мы согласилась ъхать домой. Мистеръ Сельвинъ лолженъ былъ поспъщить въ Кью, п я не хотъла вхать въ его коляскъ съ Каролиною въ Лондонъ; мы всъ усълись въ экипажъ Жиронака и увхали.

Я была очень рада встрвчъ и примирению съ леди Батерстъ, засебя и за Каролину, которая хоть и говорила, что хочетъ писать къ тетущкъ, но безпрестанно откладывала исполнение этого намърения по неизвъстнымъ причинамъ. Случай свелъ ихъ теперь, и я надъячась, что леди Батерстъ будетъ за нею присматривать.

Вечеромъ я замътила, что Адель и Каролина долго разговаривали въ полголоса. Я догадывалась, что предметомъ бесъды былъ джентльменъ, появление котораго вызвало румянецъ на лицо Адели. Леди Батерстъ приъхала къ намъ на слъдующий день и выслушала отъ меня и Каролины подробный разсказъ обо всемъ, случившемся съ нами съ-тъкъ-деръ, какъ мы съ нею разстались. Она сказала, что такъ какъ Каролина отдана въ пансіонъ отцемъ, то она не динесъ никакого права взять се оттуда, но будетъ посъщать се какъ можно чаще. Она поздравила меня съ независимыть положеніемъ, сказала, что надъется па продолженіе нашей дружбы, и просила посъщать се въ свободное время. Такъ какъ впереди было еще три недъли праздниковъ, то ена пригласила насъ погостить у нея на дачъ, на берегу Темъы.

Родители Каролины жили въ это время въ Брайтонъ и задавали тамъ веселые пиры. Леди Батерстъ объщала прислать за нами на другой день экипажъ, и увхала.

На слъдующій день мы отправились въ Ричмондъ и провели тамъ больше двухъ недвль. Я была счастлива; я какъ будто вновь переживала прошедщее время, и мна стало жаль, когда срокъ нашего пребыванія въ этомъ мъсть кончился.

Не успъли мы возвратиться изъ Ричмонда, какъ насъ съ Каролиной пригласили въ Кью дня на два или на три. Мы согласились, и были уже готовы къ отъвзду, когда явилась Адель, и изъявила желане поговорить со мною насдинъ.

- Я знаю, Валерія, сказала она, когда мы вошли съ нею ко ми въ комнату, вы считаете меня вътренною дъвочкою, да можетъ-быть вы и правы ; однако же оказывается, что я еще не такъ вътрена, какъ сама о себъ думала ; теперь я въ критическомъ положени, я приныла просить у васъ совъта, -- совъта противъ монхъ собственныхъ чувствъ, потому что, скажу вамъ откровенно, я ужасно влюблена, и кромъ того сильно желаю избавиться отъ необходимости давать уроки. Мнъ представляется случай, а воспользоваться имъ все еще какъ-то странно, и вотъ я пришла къ вамъ, благоразумной и осторожной, въ полной увъренности, что вы выслушаете мою историо, и скажете мнъ, какъ должна я, по вашему мнънію, поступить. Вы помните, я разсказывала вамъ, какъ преслъдовалъ меня въ Брайтонв какой-то джентльменъ, и какъ я, шутки ради, выдала себя за Каролину Стенгопъ. Я не думала встрътить его когда-нибудь опять, но черезъ три дня по возвращении изъ Брайтона таки встрътила. Служанка дома, въ которомъ я жила, очевидно доставила ему мой адресъ, онъ отправился вслъдъ за мною, и подошелъ ко мнъ, когда я шля домой. Онъ сказалъ мнъ, что не могъ сомкнуть глазъ со времени

Digitized by Google

наней вервой аспръчи, и влюбленть въ меня честнымъ образомъ. Я отвачала ему, что онъ онибается, принимая меня за Каролину Стенгенъ; что меня зовуть Адель Шабо, и ито, зная это, онъ перемънить, въроятно, свои чувсява. Онъ, разумъется, началъ это оспарикить, и попросялъ позволения притти ко мив; я отказала, и тъмъ кончилось нание первое свиданіе.

Потомъ я не видъла его до-тъхъ-норъ, пока онъ не прошелъ мино насъ въ саду, когда я разговаривала съ леди Батерстъ. Онъ сказаль мнв, что служить въ армін, но не назваль себя по имени. Вы помните, что говорила объ немъ леди Батерсть. Съ-тахъ-поръ кагь вы узхали въ Ричмондъ, онъ каждый день старался гдв-нибудь меня видъть и я должна сознаться, что я съ каждымъ днемъ. находила все больше и больше удовольствія съ нимъ видъться. Встрътвынсь съ нимть въ первый разъ после гулянья въ саду, я сказала, что онъ въроятно все еще считаетъ меня за Каролину Стенгопъ, тыть болье, что видъль меня съ ея теткой, но что я Адель Шабо, баная дъвушка, а не богатая наследница. Онъ отвечалъ, что знаюжство съ леди Батерстъ уже ручается за всякую женщину, и чтооть и не думаль справляться о моемъ состояния, потому что ищеть жей руки, а не приданаго. Съ-тъхъ-поръ я видълась съ нимъ ноти каждый день. Онъ сказалъ мнъ свое имя и сдълалъ предложение, нес отря на мои увъренія, что я Адель Шабо, а не Каролина Стенговъ Знаю только одно: что я сильно къ нему привязалась, и если не выйду за него замужъ, такъ буду несчастна.

И она залилась слезами.

— О чемъ же печалиться, Адель? сказала я. Вы его любите, онь вамъ предлагаетъ свою руку, — и мой совътъ простъ : выходите за вего.

- Да, отвъчала Адель, если бы все было такъ, какъ кажется. Несмотря на его увъренія, что онъ любить меня какъ Адель Шабо, ч увърена, что онъ считаеть меня за Каролину Стенгопъ. Можетъбить онъ вообразилъ себв, что я романическая дъвушка, которой непремънно хочется, чтобы на ней женились рош ses beaux yeux, и мотому скрываеть, что она наслъдница богатаго имънія. Вслъдствіе этого онъ притворяется, можетъ-быть, что въритъ моей бъдности. Воть въ этомъ-то и задача, Валерія. Если онъ женится и узнаетъ мотомъ, что обманулся, не будеть ли это ему досадно ? не разлюбитъ ли онъ меня? не будетъ ли онъ винитъ меня за собственную онибжу, какъ это часто случается? Это убъетъ меня, потому что я люблю его, люблю всею дуною. Но можетъ-бытъ я и омибаюсь; можетъ бытъ онъ двйствительно любитъ Адель Шабо, и если я ему откажу, такъ оттолкиу отъ себя счастье, благодаря предубвжденію. Что митъ дълатъ, Валерія? скажите.

- Тутъ многое зависить отъ его характера, Адель. Вы умъете отчасти понимать людей; скажите же, какого вы о немъ мнънія?

— Не знаю. Мужчины умъютъ притворяться, когда дъло идетъ о любви. Они умъютъ скрыватъ свои слабости, и выказыватъ доблести, которыхъ въ нихъ нътъ. При первой встръчъ я сочла его за человъка гордаго, почти тщеславнаго; но потомъ, когда узнала его больше, миъ показалось, что я ошиблась.

— Нътъ, Адель, повърьте мнъ, вы не оннибались. Тогда вы не были ослъплены, какъ теперь. Какъ вы думаете, доброе у него сердце?

— О, это върно. Я замътила это еще въ Брайтонъ: ребенокъ съ запачканными руками наткнулся, на бъгу, прямо на него, и пальцы отпечатались на его бълыхъ панталонахъ, такъ что онъ принужденъ былъ уйти домой переодъться. А между-тъмъ, вмъсто того, чтобы оттолкнуть ребенка, онъ удержалъ его отъ паденія, и сказалъ: «лучине пусть запачкается мое платье, нежели разобъется твоя голова».

— Да, это точно доказываеть, что у него доброе сердце.

— Такъ какъ же вы думаете, Валерія?

— Я думаю, что вы сдълали съ вашей стороны все, чтобы разувърить его, если онъ опибается. Больше вы ничего не могли сдълать. Положимъ, что онъ все еще въ заблужденін, и что досада будетъ слъдствіемъ открытія истины. Если онъ самолюбивъ, онъ не дастъ свъту замътить, что самъ себя обманулъ. Если у него доброе сердце, онъ не долго будетъ досадовать. Но, Адель, миогое зависитъ и отъ васъ. Вы должны будете воздержаться отъ всякнхъ жалобъ, и всъми силами стараться примирить его съ разочаровавіемъ. Если вы поведете дъло умно, вамъ, въроятно, удастся; да, если у него не злое сердце, вамъ непремънно удастся. Вы знаете себя лучще; ръшайте же сами.

- Я чувствую, глубоко чувствую, что буду въ силахъ его утвпнить; я заставлю его любить меня, Валерія. Я ръшилась.

Digitized by Google

- А когда женщина дъйствительно на это ръшается, то всогда успъваетъ. Впрочемъ, въдъ мы только предположили, что опъ обманывается; а можетъ-бытъ это и не такъ: васъ можно полюбитъ и безъ приданаго. Сначала, можетъ-етаться, опъ преслъдовалъ васъ какъ богатую невъсту, а потомъ увидълъ, что если вы и не богатъ, такъ хорони собою, — и не могъ устоять. Тайны людскаго сердца извъстны только одному Богу. Вы вели себя честно, и никто не можетъ осудитъ васъ, если вы рънитесь испытатъ свое счастье.

 Благодарю васъ, Валерія. Вы сняли тяжелое бремя въ моей дуин. Рискву.

— Дълайте, что хотите, Адель; надъюсь, что вамъ удастся. Что касается до меня, такъ я и для перваго въ міръ мужчины не сдълаю линяго пага. Какъ друзья, они всъ хороши, какъ совътники, тоже пюгда полезны; но выйти замужъ, — это дъло совсвиъ другое. Объ чемъ вы это такъ серьозно толковали въ углу съ Каролиной?

— Я скажу вамъ правду; мы говорили о любви и замужествъ, да еще о мистеръ Сельвинъ, занявшемъ, кажется, почетное мъсто въ мязнія Каролины.

- Мнъ пора, однакоже, идти. Если вамъ опять понадобится мой совъть, я къ ващимъ услугамъ.

На слъдующій день Ліонель принелъ проститься передъ отъвздомъ в Парижъ. Покамвсть мы гостили у леди Батерсть, онъ съвздилъ повидаться съ дядей, который принялъ его очень ласково. Я написала къ мадамъ д'Альбрё письмо, въ которомъ благодарила ее за присланные подарки, и вручила Ліонелю коробочку съ восковыми цвътами моей работы, которые просила ее принять на память отъ меня. Въ назначенный часъ прівхалъ экипажъ мистера Сельвина, и мы отправились въ Кью.

Сказанное мнъ Аделью о разговоръ ея съ Каролиной заставило меня дълать наблюденія, и во время пребыванія нашего у мистера Сельвина я убъдилась, что Каролина и молодой Сельвинъ чувствують Фугъ къ другу привязанность. Я не сдълала на это никакаго замъчана, но думала о вхъ отношеніяхъ въ продолженіе обратнаго пути въ городъ.

Что касается до Каролины, я не знала, ободрять ли ея чувства ип нътъ. Чарльзъ Сельвинъ былъ джентльменъ, человъкъ красивый и даровитый. Всъ члены его семейства были люди прекрасные, и

#### нвостранная словесность.

самъ онъ отличался сердечною добротою. Каролина, въ пансіона, въ ся лъта, не могла не соскучиться. Можно было, сладовательно, предполгать, что она убъжитъ при первомъ удобномъ случав, — и будеть несчастна : сдалается добычею какого-инбудь искателя приключений ищ соединитъ судьбу свою съ какимъ-инбудь безпечнымъ юношей.

Не лучие ли всего было выйти за Сельвина? Конечно. Но отецъ и мать, мечтающіе только о графахъ и герцогахъ, разумъется, не дадутъ своего согласія. Не сказать ли объ этомъ леди Батерсть? Но она не захочетъ мъшаться въ это дъло. Сказать отцу мистера Сельвина? Нътъ. Свадьба не можетъ устроиться иначе, какъ посредствоить похищенія, а старикъ на это не согласится. Я рышила предоставить это дъло на волю судьбы. Я хотвла занять Каролину и отклонить се отъ болъе важной ошибки. Она сидъла въ такомъ же раздумьв, какъ и я, и мы не произнесли ни слова, пока насъ не пробудилъ стукъ колесъ о мостовую.

— Какъ вы задумались, Каролина, сказала я.

- А вы, Валерія?

— Я тоже думала. Разумъется, если не съ къмъ разговаривать, такъ занимаещься собственными мыслями.

- А скажете вы, о чемъ вы думали?

- Да; съ тъмъ условіемъ, чтобы и вы сказали.

- Хорото.

- Я думала о молодомъ чоловъкъ.

- Я тоже.

- Онъ очень хорошъ собою.

- Мой тоже.

- Но я не влюблена въ него.

— На это не знаю, что вамъ отвъчать. Я не знаю, о комъ вы думали.

--- Да вы говорите о своемъ. Я повторяю вамъ, что я въ него не влюблена; а думала я о Чарльзъ Сельвинъ.

— И я думала о немъ.

— И также въ него не влюблены? спросыла я, глядя ей прямо въ глаза.

Она покраснъла и отвъчала :

 Мив онъ очень правится; но вспомните, что я съ нимъ знакома очень недавно.

11

Digitized by Google •

- Благоразумный отвътъ. - Вотъ мы и дома. Мадайтъ Жиронакъ кланиется намъ въ окно.

На другой день Каролина нозвратилась къ мистрисъ Брадшау, и я не назла ся до самой пятницы, когда прівхала дать ей урокъ. Кароння встратила меня на порогв.

- О, Валерія, миз надо поговорить съ вами о многомъ. Во-пернить, у насъ въ пансіонъ ужасная тревога : Адель Шабо исчезла, невистно какъ и куда. Горничная разсказала, что нъсколько разъ идыа се съ какимъ-то высокимъ молодымъ человъкомъ, и мистрисъ Браднау думаетъ, что бъгство Адели погубитъ добрую славу ся завелыя. Ока истробила по-крайной мвръ двъ стклинки о-де-колона, лекитъ на сообе и загобариваетов. Иноъ Филисъ думаетъ, что она не семитъ въ здравомъ умъ.

- Въроятно, отвъчала я. И это все?

- Вос! Бъготво кажется вамъ пустяками! Всс! Да развъ это не учане?

- Я реда, что вы смотряте на эти вещи оъ настоящей точки земия. Это ручается миз, что вы не сдвлаете тото же.

- Я хотъла еще сказать вамъ, что видъла отца; онъ пріздетъ сюда в ектябре изъ Брайтона. Онъ говорнуъ, что пера устронть мою ещебу, а въ падсіонъ жениховъ ожидать нечего.

- Что вы ему отвъчаля?

- Что я и не желаю выйти за-мужь; что воспитаціе мое еще дале-

- Ну-те?

— На это онъ возразилъ, что не намъренъ дольше потворствовать мощъ прихотямъ, н что въ октябръ я должна буду исполнить его водо.

- Дальне.

. - Далыне инчего. Я не отвъчала, и онъ уъхалъ.

Я уны во внутренніе покон. Мистрисъ Брадінау бросилась миъ, на чею, заливалсь горькими слезами.

0, надмоазель де-Шатонёсь ! Какое несчастіе ! Это ужасно ! Я не терекных этого !

— Что за несчастье, мистрисъ Браднау! Адель говорила мив, что одить джентльменть предлагаетъ ей свою руку и спраниявала моего союта. - Въ самомъ двлв?

— Да.

--- Это дъло другое. Но зачъмъ же оставнае она мой домъ такъ странно?

--- Женихъ, въроятно, нашелъ неловкимъ взять жену изъ нансіона.

. - Да, да; этого я не сообразила.

— И что жъ тутъ такого? Ваша учительница оранцузскаго языка выпила замужъ, — надъюсь, это не повредитъ доброй славъ вашего заведенія?

--- Конечно нътъ. Но эта новостъ была такъ неожиданна, что я ръшительно потерялась. Пойду, прилягу; это меня уснеконтъ.

Время шло. Только черезъ три недъли нолучила я письмо отъ Адели, теперь мистрисъ Джервисъ. Но, прежде, нежели я сообщу вамъ его содержаніе, я должна сказать, что молодой мистеръ Сельнить пришелъ ко мив наканунъ отъъзда Каролипы въ пансіонъ, и имълъ съ ией длинное совъщаніе, покамъсть я уходила поговорить съ мадамъ Жиронакъ объ одномъ дълъ. Черезъ нъсколько дней онъ явился опять, вовелъ сначала разговоръ о погодъ, а потомъ началъ распрашивать о Каролинъ. Я знала, чего ему хочется, и подробно описала ему ея положеніе. Я прибавила, что она дъвунка добрая, и была бы хорошею женою достойнаго ея человъка. Онъ согласился со мною, и ушелъ, думая, что выпыталъ у меня, что хотълъ.

Черезъ насколько дней онъ явился опять, по какому-то мнимому порученію оть отца, и туть я извастила его, что въ октябра Кародину возьмуть изъ пансіона. Это огорчило его, по видимому, но онъ не забыль достать запечатанную тетратку ноть, говоря, что Кародина забыла въ Кью два пьесы и по ошибка взяла вмасто нихъ другія, принаддежащіе сестра его, Мери. Одну изъ нихъ, прибавилъ онъ, отънскали, но другая гда-то завалялась, и онъ доставитъ ее, какъ скоро она будетъ отъискана. Онъ просилъ меня передать эти ноты Кародина, и попроситъ ее о доставкъ нотъ его сестры.

-- Извольте, отвъчала я; это по моей части : я учу ее музыкъ. Я привезу ванъ ноты ващей сестрицы, и вы зайдете за ними. Если меня не будетъ дома, вы можете получить ихъ отъ мадамъ Жиронакъ.

Овъ разсыпался въ благодарностяхъ и ущелъ.

Digitized by Google

# III.

Тенерь прочтемте письмо Аделя.

## »Любезная Валерія!

«Жребій броннень, н я должна разънграть трудную роль. Я рискнуле нюгныть, — счастнемъ всей моей будущей жизни. Разскажу вамъ все, чю случилось со мною за это время. Вы, разумъется, знаете, когде исчезла я изъ пансіона. Я уньяа съ Джервисомъ, и черезъ нъсколько минуть къ намъ присоединился пріятель его, котораго онъ представилъ миз какъ маюра Аргата. Мы приняли въ церковь, гдъ насъ уже ждаля. «— Дуна моя, сказалъ онъ мнъ. Позволеніе у меня въ карманъ; священникъ насъ ждетъ, и все готово. Пріятель мой и другіе будутъ сидътелями. Вы сказали, что любите теня; докажите же, что вы говорам правду, и будьте месю женою.

«Я затренетала. Не могла говорить. Слова замирали у меня ца губахъ. Я взглянула на него умеляющими глазами; но сопротивление ное было только формою приличія и я очутилась съ нимъ передъ алтаремъ. Отступление сдвлалось невозможно; я была такъ взволноваm, что залилясь слезами. Но знаю, что подумаль священникь о мосиз поведения и наряда, вовсе не подванечномъ; но полковникъ вручиль свой отпускъ товарящу, а тотъ передалъ его священнику. Наконсцъ мы подощан къ алтарю; голова у меня кружелась; я ночти но номения, что говорная, но повторяла отвътът, и слелалась женой. Когда обрядъ кончился, я хотела встать съ колзич, но упала, и была отведена полновенкомъ въ сосъднюю комнату. Черезъ въсколько времени онъ свроснаъ меня, въ состояния ли я винсать свое ныя въ церковную книгу, и подалъ мнъ перо. Священникъ указыть нев въ книга масто, и я нацисала : «Адель Шабо». Я вспомияла, какое впочатлению могла произвости эта наднись на моего мужа. в склонная голову на руки.

- «Я велю подать воды, сказаль священныхъ, выходя изъ комиаты. Ей дурно.

«Когда онъ удалился, я слышала, какъ полковникъ заговорилъ съ возарищенъ вполколова. Въроятно они думали, что я не въ состоянаить слышать, но разговоръ икъ интересовалъ меня слишкомъ сильно. XX.

- «— Да, сказалъ полковникъ, она подписалась, по она не зимотъ, что дълаетъ. Повърьте миз, это танъ, какъ я вамъ говорилъ.

«Я не слышала, что отвечаль ему мајоръ, но онъ продолжаль :

«— Твыть лучше; бракть выходить незаконный и я могу заставить ся родителей принять какія мнв угодно условія.

«Посль этого я уже не могла сонязваться. Онъ женился на ынъ, чъ увъренности, что женился на Каролинъ Стенгонъ, а но не Адели Шабо. Кровь поколодъла у мени въ жилахъ; я липилась чувотвь и упала бы подъ стодъ, если бы они не поспъзнили водаржать мени. Я очнулась, когда пришелъ священиять съ водою. Мужъ шениулъ мив, что пора вхать, и что экинажъ ждетъ насъ у дворей. Не нонию, канъ вынила я изъ цериви; я опомиллась уже въ заминантъ в звлилась слезами. Какъ страние, Валерія, что мы въ одно и то же вреия такъ храбры и такъ малодущимы. Повърите ли, что когда я опоминлась, зная, что мужъ ной обманулся, когда я узидела, что дъло идетъ о счастъи всей моей будущей жизни, я порадовално, чому, что все уже кончено, и не захотъм бы ни за что въ міръ быръ снова свободной. Успоконивано, вънскако, я разсудила, что чора дъйствовать. Я отерла слезъ, узнобнулась, и сказала мужу, державниему меня за руку:

«— Я энаю, — я поступила глупо, необлуженно; но я не усизыя союминиться.

«— Неужели вы думаете, что пьыкость ваннять чувствъ уменьченув мою любовь? отвечаль онь. Изуч, въчв, вы мня темъ дереже, что вранесли для меня жертву.

«Сообразите, Валерія, эти слова съ тенъ, что говорила онъ за ченверть часа на счоть монкъ родителей. Право, я готова полерита, что въ человент два души, одна дуркая, а другая корошени, и что она вечно спорять за нерисиство; одна стопув за этотъ міръ, другая за будущій, и злая души позволяеть добрей иметь на изот амідніс, но тольно съ текъ условісить, чезбыт и она не была лишени ого. Полковникъ, напримъръ, я увърсна, гопорилъ правду и дъйсновичению любичъ мени, нанъ Керолиру Соонгонъ, потеран доотавитъ ому, кромъ того, и мірскія выгоды; и злая душе не загарт. Амотъ эчить чувочна, не измаленных удовленовращо си желаній. Борьбе начастоя, ногда зассначающихь удовленовращо си желаній.

Digitized by Google

не добраго. Теперь онъ меня любитъ, и будетъ любитъ, если разочарование не вырветъ изъ его сердца неглубокий корень привязанности. Я должна ограждать и беречь ее, пока она не укоренится. Я слъзаю все, что можетъ сдълать женщина.

«- Куда мы ъдемъ? спросила я.

«— Миль за двадцать отъ Лондона, отвъчалъ онъ. А завтра вы можете располагать временемъ, какъ угодно.

«- Мять все равно гдъ быть, лишь бы съ вами, отвъчала я. Но не откажите мять въ моей первой просьбъ.

- Можете быть увърены, что не откажу.

«— Везите меня куда угодно, только не воротнися въ Лондонъ рание трехъ мъсяцевъ. Вы чувствуете, въроятно, что я имъю на это вричивы.

- Извольте. Три мъсяца мы будемъ жить другъ для друга.

- И не будемте говорить о будущемъ.

«-- Понимаю, и исполню ваше желаніе. Я даже не буду вести перешски; ничто не должно васъ безпоконть или тревожить.

«- На три мъсяца, сказала я, протягивая ему руку.

- Да, отвечаль онь. Сказать вамъ правду, я и самъ имель это вамъреніе. Надо ковать железо, покамъсть оно горячо, но чтобы увотребнть его въ дело, надо обождать, покамъсть оно не простынеть. Вы понимаете меня, — довольно же объ этомъ.

•Иужъ мой сдержалъ до-сихъ-поръ свое слово. Теперь мы на конберлендскихъ озерахъ. Въ цъломъ міръ нътъ, кажется, мъста благопріятнъе для монхъ цълей. Покой и безмолвная красота этихъ мдъ не можетъ не отражаться на душъ, — а полковникъ конечно чловъкъ съ душою. Я употребляю всъ усилія женщины, чтобы ему правяться, и молю только Бога, чтобы мнъ удалось утвердиться въ его сердцъ прежде, нежели рушатся его мірскія надежды. Молитесь за меля, Валерія, молитесь за любящую васъ

«Адель».

Это не дурно, подумала я, но подождемъ развязки. Молиться за рась я буду, потому-что вы достойны счастья, и никто не можеть быть очаровательные васъ, если вы захотите. Что влечеть женщинъ такъ спльно къ мужчинамъ? Конечно инстинкть, потому что разсудокъ

1.

Т. С. — Отд. II.

противъ этого. Что жъ, пусть буду я помогать другийъ двявть г.19пости, "Мань бы сама ихъ не двявла.

Такъ думала я, прочитавши письмо Адели.

Черезъ пъсколько дней молодой Сельвинъ извъстилъ меня инсъйойъ, что отецъ его сдъланъ младшимъ судьею, и что самъ овъ завдетъ но мив завтра.

- Да, за нотами отъ Каролины, подумала я. Она, разумъется,

Догадка моя оправдалась. Каролина принесла мнъ за урокомъ ноты и сказала :

- Вотъ ноты мисъ Сельвниъ, Валерія. Можно васъ просить передать ихъ при случав? Все равно когда; онъ ей, я думаю, не очень нужны.

И Каролина покрасивла, встрътнышись со мною глазами. Я, что бы наказать ес, отвъчала :

- Разумъется, не нужны? Я поъду въ Къю ведъли черезъ двъ или три, и возъму ихъ тогда съ собою.

- Но маз нужны мон ноты, возразила Каролина; а они остались въ Къю.

— Не вздить же мнъ по ваннить порученіямъ къ молодымъ людимъ. Кстата : я́ получила сегодня отъ него письмо ; отецъ его сдъланъ судьею.

- Больше онъ ничего не писалъ? сказала Каролина равнодущию.

-- Ахъ, я и забыла: онъ извъстилъ, что завдеть завтра ко мив; такъ вотъ я и отдамъ ему ноты.

Лицо Каролины просіяло и она удалилась. Сельвнить прівхаль на аругой день и я отдала ему ноты. Онъ извъстиль меня, что вся частных и канцелярскія дъла отца перешли въ нему, и спросиль, можеть ли онъ считать себя мониъ законнымъ повъреннымъ.

--- Разумвется, отвъчала я; только дела учительницы музыки не много доставятъ вамъ выгодъ.

- За то много удовольствія, сказаль онъ. У вась, въроятно, есть въ экономіи деньги ?

--- Мало. Къ концу года наберется можетъ-быть фунтовъ интъсотъ.

- Хороню, что вы это сказали. Случай помъстить ихъ можетъ представиться раньше, и я объ этомъ позабочусь.

Онъ нопросиль позволения прочесть записку Каролины, оказаль, чи постарается вайти остальныя ся ноты и завезеть ихъ иъ Жиронаку для черезъ два, — и простился.

Вытеру получила я письмо отъ Ліонеля. Онъ писалъ, что познановкася въ осктовальномъ классе съ молодымъ офицеромъ, по имеи Августомъ де-Шатонеоъ, и сказалъ ему, что знастъ въ Англин емну Шатонеоъ; офицеръ спросилъ его о монхъ лътахъ, и получилъ надлежащий отвътъ.

- Странно, оказалъ офицеръ; у меня была сестра; полагаютъ, что она утопула, котя твло ся не было отыскано. Знаете вы, какъ ся ныя ?

«Мнв принало въ голову, предолжалъ въ своемъ висьмъ Люмель, что сказать ему ваше имя будеть, можетъ-быть, пеблагоразумно, и я отвъчалъ, что знакомые называли васъ, помнится, Анлетой, но что назърже я этого не утверждаю.

«-- Такъ это не она, сказалъ онъ ; мою сестру звали Валеріей. Вироченъ, можотъ-быть, она перемънила имя. Опишите мив ся наружность.

«Я догадаяся, что дъло идеть о васъ, и всиомнилъ, что вы инията не разсказывали о вашел произедней жизни. На этомъ осноияти я ръзнился отклонить его отъ слъда, нока не сообщу вамъ наией встръчи, и отвъчалъ, что вы (извините) курносы, приземисты и толсты.

«— Такъ это кте-нибудь другой, отвъчалъ оенцеръ. Сердце у мена. забилось, когда вы заговорили объ этой Шатонееъ; я очень добиль. есопру.

•Онъ разсказалъ мнъ кос-что изъ вашей прошедней жизни. Я восвользовался случаемъ, и спросилъ, жива ли ваша мать. Онъ отвечалъ, что и она и отецъ вашъ живы.

«Я не смель разсяранивать больше. Хороно ли я поступиль, или: лурае ?

«Если дурно, опинбку исправить легко. Брать вапи (это върно онъ) чень мить нонравился. Онъ вовсе не похожъ на другикъ оранцуа--синхъ оонцеровъ; онъ очень учтивъ и уменъ. Вы не можете сабя представить, сколько чувства высказалъ онъ, когда я заговорилъ объ висъ. Сообщу вамъ еще одно: онъ сказалъ, что отенъ вашъ ни: разу даже не улыбался со времени ваней миниой смерти». Это письмо подвйствовало на меня такъ сильно, что я принуждена была удалиться къ себв въ комнату, чтобы скрыть свое волненіе отъ мадамъ Жиронакъ. Долго плакала я горькими слезами.

Послъ нъсколькихъ часовъ размынления, я рънилась извъстить о моемъ существования брата Августа и позволить ему сообщить втайнъ это извъстие отцу. Я хотъла, предварительно посовътоваться съ судено Сельвиномъ. Я написала ему письмо, и просила извъстить меня, когда могу его видъть.

На другой день я получила отвътъ. Сельвинъ хотълъ заѣхатъ за мною и взятъ меня въ Кью, гдъ я переночую, и на слъдующее утро возвращусь домой. Дорогой я сказала ему, что хочу разсказать ему то, чего онъ не знаетъ еще изъ моей жизни, и попроситъ у него совъта. Я разсказала ему все подробно до той минуты, когда бъжала оъ мадамъ д'Альбре изъ казармъ. Остальное онъ зналъ, и я дала ему прочесть письмо Ліонеля. Я объяснила ему мои желанія и опасенія, и просила сказать, какъ должна я поступить по его мнъню.

Странная исторія! сказалъ онъ. Вы можете, я думаю, извъстить родныхъ о вашемъ существованія. Ліонель когда возвратится?

- Мив стонть только написать ему, такъ онъ и явится.

— Такъ попросите его прізхать съ вашимъ братомъ, и устройте съ нимъ двло. Мив, право, хочется видвть васъ замужемъ, а сыва моего женатымъ; хочется сдвлаться двдушкой.

— Что касается до моего замужства, на это плохая надожда.

-- Есть много счастливыхъ супруговъ. Я напримъръ: развъ я таранъ въ своемъ семействъ? Похожа жена моя на рабу?

— Да, есть много исключеній. Что касается до женитьбы вашего сына, то отчаяваться вамъ нечего, потому что, кажется, онъ очень скоро.... но это секретъ, я не смъю говорить.

- Я ничего не зцаю, и едва ли онъ женится, не спросясь меня.

- Я думаю, женится; я по-крайней-мъръ посовътую ему жениться безъ спросу; надо, чтобы дъло стало извъстно, когда уже нельзя будетъ его перемънить. И повърьте мнъ, вы останетесь довольны его выборомъ. Только не говорите объ этомъ ни слова, не то вы все разстроите.

Старый судья призадумался и потомъ сказалъ :

- Кажется, я васъ понялъ. Если это съ вашей стороны намет, гакъ конечно я самъ думаю, что мив не следуетъ объ этомъ раз-

спранинвать, потому что мнв, по многимъ причинамъ, не хотвлось быз. явиться соучастникомъ въ такой продвлкв.

Мы прізхали въ Кью, гдв я провела очень вріятный день, и на сладующее утро возвратилась съ. Сельвиномъ въ городъ. Я написаля къ Люнелю письмо, въ которомъ сообщила ему (подъ секретомъ) неебходимъля нодробности и просила его продолжать знакомство съ меинъ братомъ, и уговорить его вхать съ нимъ въ Англію, когда ему имумается сюда воротиться. Но Ліонель не долженъ былъ говорить ему о томъ, что я ему сестра.

Молодой Сельвинъ прівхалъ ко мнв въ тотъ же день съ нотами Каролины. Я ни слова не сказала о томъ, что ноты эти могла быт инъ вручить его сестра: я была увърена, что содержание тетрадки: не просто музыкальное. Я передала ноты Каролинъ, в замътивъ черезъ нъсколько дней, что она блъдна и встревожена, попросиланозволения взять ее на день къ себъ. Мистеръ Сельвинъ явился случайно черезъ нъсколько минутъ послъ нашего прівзда. но въ постъдніе два мъсяца такія случайности были не ръдки.

Читатель видить, что я усердно помогала устроить это дъло. Я дъзала это отчасти изъ благодарности къ старому Сельвину. Каролина была прекрасная дъвушка, достойная его сына, наслъдница богатаго имънія; и притомъ послъ брака она была обезпечена средствами саиаго Сельвина. Я считала, что окажу этимъ услугу и ей и ему, и вотому не колебалась.

Въ послъдній день сентября Каролина вышла изъ школы и отпрашлась со мною къ мадамъ Жиронакъ. Сельвинъ уже получилъ письменное позволеніе жениться. Мы повхали въ церковь, обрядъ былъ совершенъ, и Сельвинъ увхалъ съ женою къ отцу въ Кью. Старикъ былъ уже приготовленъ къ этой новости, и принялъ ихъ ласково. Мистрисъ Сельвинъ и сестры, любившія Каролину, послъдовали его пригъру. Все обощлось очень мирно и весело. По нъкоторымъ причивамъ я просила Сельвина не извъщатъ покамъстъ о своемъ бракъ родителей Каролины, и онъ объщалъ молчать.

Каролныя не гостила въ это время у меня, и следовательно я остава-

Digitized by Google

нась въ сторонъ. Никто не видълъ се гуляющено съ мелоданъ человъкомъ, никто не замътилъ, чтобы опа вела съ къмъ-нибудъ перениежу. Я оказала мистрисъ Браднау, что пе воей въроятности она бъжала къ теткъ, леди Батерстъ. Мистриоъ Браднау, основаната зна этихъ словахъ, наинсала мистору Стоигону, что дочь его убикана, въ этихъ словахъ, наинсала мистору Стоигону, что дочь его убикана, въ роятно, къ теткъ. Мистръ Стоигонъ взбъенлоя; опъ полетълъ призе чъ леди Батеротъ, которой уже давно не видалъ, и началъ тробониь ютъ ися дочь. Леди Батеретъ отвъчала, что она инчего о ней не знаятъ; Стенгопъ ей не повърнатъ, и они разсталисъ, размънявнисъ крушБлив словани.

Черезъ нъсколько дней полковникъ и Адель прихали въ городъ условленные три мъсяца уже миновались. Теперь я должна разсизать то, что узнала только черезъ нъсколько дней, при свидани 45. Аделью, узнавшей все это отъ полковника.

Прізхавъ въ Лондонъ, нолковникъ, все еще узърсиный, что жонился на Карелинъ Стенгонъ, а не на Адели Шабо, отправился, с говоря ни слова, въ Гроевеноръ-скверъ, къ мистеру Стенгопу. Это обыло недъли двъ послъ бъгства Каролины. Онъ засталъ мистера Стентопа и жену его въ гостиной. Стенгопъ, прочитакъ присланную изпередъ визитную карточку, принялъ его съ странною гордостью.

--- Что ванъ угодно? спросиль онъ. Васъ вовуть, кажется, поковникъ Джервись?

Полковника зналъ целый городъ, и не знать его значило, по его эмнению, самому быть человекомъ неизвестнымъ. Такой пріемъ 10разнаъ его.

- Меня зовуть Джернисъ, отвъчаль онъ съ гордостью, а принесть я къ вамъ по дълу вашей дочери.

- Моей дочери?

- Дочерн! воскликиула мистрисъ Стенгопъ. Ужъ не вы н съ ней убъжали?

- Я. Она жена моя, и кажется, этотъ союзъ не унижаетъ се.

-- Полковникъ! простой полковникъ! Хороніа партія для моей 40чери! воскликнула мистрисъ Стенгонъ. Съ ся состояніемъ вна могла бы выйти за герцога. Не хочу се видеть. Полковникъ! Небосъ сще признания какой-нибудь! Что ись, стувайте, живите чъ него въ казармахъ, а мы вамъ не дадимъ ни пенса. Не такъ 40, Стептонъ?

- Ни волиолущки, отрачаль Стенгонъ терисственно. Идите.

Цолновникъ, взбащенный такинъ пріомадь, воталь и сказаль: — Дан, я анжу, не имъете и вонятія о тонъ, какъ ведунъ собя порядочные люди; и сели бы я зналь, что ся родители такіе исекана, то ни за что въ міръ не согласилод бы на вей леничься. Впроченъ, я могу вась образумить: знайте, что я хотя и убъжаль съ ванное дочерью, но бракъ нанъ не дъйстактеленъ, потому что она обязичана водъ чуминъ имененъ, и притовъ по сврей волв, а не по моей. Приготоньтесь же принять се, когда миз вздумается прислать къ вамь со, в тогда досмотрямъ, удестоя ли вамъ выдать се за герцога. Прощайте. Если вы захотите извиниться, — адресъ мой у васъ.

Съ этими словами онъ вышелъ изъ комнаты; трудно сказать, кто, изъ никъ троихъ быль разсорженъ всяхъ больше.

Иолковникъ, некрепно принязевшийся къ Адели, веротился демей очень не въ духв. Онъ бросился на сосу и сказалъ женъ :

-- Скажу вамъ откровенно: если бы я зналъ вашихъ родителей, я на за что въ міръ не женнася бы на васъ. Родство и состояніе играютъ, но моему, главную роль въ женитьбъ, а такихъ животныхъ, какъ вани родители, я отъ роду не видывалъ. Боже мой! Породщився съ такимъ народомъ!

--- Скажи пожалуйста, душа моя, о комъ и что ты говорцив? Мон родихели! Отецъ мой убить на Монмартръ, а мать умерда еще прежде него.

- Такъ вто же вы? воскликнулъ полковникъ, вскочивъ съ своеро мъста. Развъ вы не Каролина Стенгопъ?

-- Благодаря Бога, нъть. Я сто разъ говерила вамъ, что я Адель Набе. Родители мон были люди порядочные, фамилія моя изнъстна во Франціи. Повдените въ Парижъ, и вы увидите монхъ знакомыхъ и редныхъ. Я бъдна, это правда; но революція разорила много богатихъ людей, въ темъ числъ и насъ. Мы бъжали, но имъемъ право повератиться въ отечество. Что могло заставить васъ тапъ упорие думить, что я дочь этихъ грубыхъ выскочекъ, обративщихся въ посмянцу и не принатыхъ ин въ какое общество, не смотря на ихъ бегатенно?

Вольсоникъ не зналъ, что н отвъчать.

- Жалио, если это разочарованіе вам'ї больно, продолжала Адель. Жалио, нто я не богатая Кародина Стенгон'ї; по, если я ще доставила вамъ богатства, такъ могу беречь то, что у васъ есть. Линь бы вы не были линены удовольствий, къ которымъ вы привыкля, а миз все равно, какъ я живу. Я не требовательна, и не стану вынуждатъ у васъ издержекъ свыше силъ. Я буду житъ для васъ, и соля я вамъ въ тягость, пожалуй — умру.

Она заключила свою рачь слезами, потому что горячо любила своого мужа и чувотвовала, что говорила.

Полковеникъ не устоялъ противъ этихъ слезъ. Онъ общилъ се в сказалъ :

— Не плачьте, Адель. Я върю вакъ и люблю васъ. Я радъ, что не женился на Каролинъ Стенгонъ, — она върно похожа на своихъ родителей. Я обманывалъ самъ себя, и мнъ досталась, кажется, на, какой я не стою. Я ни за что въ свътъ не хотълъ бы вонасть въ родню къ этимъ людямъ. Мы поъдемъ во Францію и вы познакомите меня съ ванним родными.

Адель одержала побъду. Полковникъ почувствовалъ, что надъ ныть будутъ смъяться, если узнаютъ о его промахъ, и ръшился вхать ю Францію и извъстить оттуда черезъ газеты о своемъ бракъ. Онъ могъ житъ безбъдно и даже роскопно, и разсудилъ, что прекрасную и лобящую жену во всякомъ случав слъдуетъ предпочестъ богатому вриданому. Адель повела дъло такъ ловко, что полковникъ былъ счастливъ и доволенъ. Она сдержала свое слово : умъла сберегатъ его депги, и онъ благословлялъ часъ, въ который женился на ней во недоразумънію.

Мистръ и мистрисъ Стенгопъ были слишкомъ раздражены въ мануту ухода полковника и не могли взвъсить его угрозъ; но потомъ разсудили, что дъло ихъ плохо, если бракъ дочери не имъетъ законной силы. Иъсколько дней они молчали, но наконецъ ръншинсь подумать о спасении чести дочери. Адель между-тъмъ познакомила меня съ своимъ мужемъ и разсказала миз обо всемъ случившемся. Они неложили влать въ Парижъ, и я подумала, что рекомендательное письмо къ мадамъ д'Альбре можетъ имъ очень пригодиться. Такъ и вышло: нолковникъ былъ введенъ въ лучшее парижское общество, жена его была всъми обласкана. Когда Стенгопъ вздумалъ, наконецъ, придти на квартиру къ полковнику, ихъ уже не было, и никто не зналъ, кула они дъвались. Стенгенъ и жена его стали въ тупикъ, — и теперь-то была нора явитъся на сцену Сельвину. Я написала ему, чтебы ояъ

пріахаль въ городъ; разсказала ему всю исторію Адели, носовътовала отправиться исмедленно къ Стенгону и научила его, какъ об нимъ дъйствовать. Онъ последовалъ моему совету, и, возвратиенись назедъ, разсказалъ мив о своемъ свиданія въ следующихъ спорать :

• — Я нослаль свою никитную карточку мнотру и мнотрноь Стенгогь, и они принами меня почти также ласково, какъ полковника. Я но обратиль на это винманія, сълъ не дожидаясь пригланіенія и сказаль:

— Вы знаете мое имя; считаю нужнымъ сказать вамъ еще, что я адвокатъ, и что отецъ мой судья въ королевскомъ судв. Вы, върентно, встръчали его въ обществв, хотя и не знакомы съ нимъ. Мы штемъ удовольствіе знать вашу сестру, леди Батерстъ.

Они сдълались немного привътливъе: судья въ ихъ глазахъ былъ уже кое-что.

- Я приннелъ поговорить ст вами касательно ванией дочери.

- Такъ вы отъ полковника? спросила мистрисъ Стонгопъ.

- Ивтъ, я съ нимъ не знакомъ.

- Такъ почему же вы знаете мою дочь?

- Я нытълъ удовольствіе видать се у мосго отца. Она гостила у наст въ Кью.

- Въ-самомъ-дълв! воскликнула мистрисъ Стенгопъ. Я этого не водозръвала. Вы знаете, что она составила несчастную партно.

- Я знаю, что она выныя замужъ, но, кажется, не несчаства.

- Выныа за полковника, который приходилъ сказать намъ, что этотъ бракъ все равно что не бракъ.

— Я именно затъмъ и примелъ, чтобы вывести васъ изъ заблужасия. Полковникъ слышалъ, что дочь ваша воспитывается у мистрисъ Браднау, и вздумалъ похитить ее, предполагая обогатиться посредствоть этого союза; но онъ немножко ошибся : вмъсто вашей дочери вохитилъ учительницу французскаго языка, у которой изтъ ни гроща за душою. Теперь онъ узхалъ въ Парижъ, желая избъжатъ исмъщекъ публики.

Это извъстіе развеселило мистра и мистрисъ Стенгопъ. Когда они усвеконлись, мистрисъ Стенгопъ сказала:

- Но вы говорите, что дочь моя вышла замужъ. За кого же?

- Дочь важа была влюблена въ то время, когда полковникъ увезъ

свою теперенниою жену, и хотъла ванъ въ конъ призняться, тринелятая, что вы не откажето ей въ незисловин выйти замукъ. Чесиз бъготва полковинка, негда прошесся слукъ, что онъ узекъ се, нелошение ся сдълалось очень неловко, тънъ болье, что вного учирждали, будто-бы бракъ ся не имъетъ законной силы. Посовътовният съ избранныятъ своего сордаа, она ранная такъ: сели мноъ Стептотъ изпратится песяв этихъ слуковъ въ денъ свенкъ редителей, сислуч, что полновникъ, обманучый въ обенкъ ожидениятъ, возератитъ сб, родителямъ, и тогда уже никакой бракъ не смоетъ нятъ сб, родителямъ, и тогда уже никакой бракъ не смоетъ нятъ сб ея имени. Лучие всего быле бъжать въ свою очередь; этитъ можно быле донаватъ, что съ полковникомъ бъжала другая. Мисъ Стенголъ была, какъ слъдуетъ, обявнчана при ночтенныятъ свидътелятъ, и немедленно привесена мужемъ въ домъ его отца, котерый елебрилъ одъленное, и теперь злая молва не носнотся ин мисъ бтенгопъ, ни ся достойныхъ родителей.

- - Слажите же, за коро она выныла?

— За меня. Дочь ваша теперь въ домъ судьи Сельвина, куда она прівхала прямо изъ подъ вънца, и живетъ съ мосно матерые и сестрами. Отецъ хотвлъ самъ прівхать къ вамъ для объяснения, но онъ ужисно занятъ. Онъ вменилъ бы собъ въ особенное удовольство ндвть мистера Стенгопа у себя, въ городъ или на дачъ. Позволю, мистрисъ Стенгопъ, пецеловать вану ручку.

— Каролина могла сдълать и хуже, сказала мистрисъ Стенгонъ, обращаясь въ мужу. Мистеръ Сельвнить можетъ быть самъ судею в даже лордомъ-канцлеромъ. Мы рады васъ видъть, мистръ Сельвить мужъ мой завдетъ по дорогъ къ вашему отцу. — А нолковникъ-то, подковникъ! Подцъпилъ учительницу! ха, ха ха !

Сиркъ ся сообщилоя и мистру Сленгону, ласково протинувания ник руку.

— Ноздравляю васъ, свазалъ онъ. Вы спасли честь мосй дочени, и — прибавилъ онъ, обращаясь къ женъ, — мъ долины что-шбуде АН никъ сдвлать.

- Надвюсь, вы простите Каролину.

- Разумбетоя, подхватила мнотрисъ Стенгенъ. Приведите се къ намъ, когда угодно. - А полковникъ, нолковникъ! Увезъ учисся и цу! яз, та, та!

Тань нончилась эта сцена. Если бы Стенгоны не были запуганы ос

58

Digitized by Google

выни нолконника о нежношности ото брана, и не были нотоить обрадованые его онинбкой, дало не обоямось бы, можеть-статься, такъ нирно. Миз остается только прибленть, что мистръ Стентенть, во оссить ноиндимому повилованийся своей супругв, яналоя из судьз Сонланиу, и овиденіе-ихъ было самое дружеское. Когда судья объявиль ску, что сынъ его имъетъ достаточное соотомије, онъ одълалон вдрувъ стойк щедръ и опредълнать достаточное соотомије, онъ одъявлен вдрувъ стойк щедръ и опредълнать достаточное соотомије, онъ одъявлен вдрувъ стойк щедръ и опредълнать достаточное соотомије, онъ одъявлен вдрувъ стойк щедръ и опредълнать достаточное соотомије, онъ одъявлен вдрувъ стойк щедръ и опредълнать достаточное соотомије, онъ сременон вдрувъ стойк щедръ и опредълнать достаточное соотомије, онъ слемванон вдрувъ стойк щедръ и опредълнать достаточное соотомије, онъ слемванон вдрувъ стойк щедръ и опредълнать достаточное соотомије, онъ слемвана и въ стойк исмони, и еще больше по сморти. Мать приняла Каролину очень засково. Судъя сказалъ миз, что знаютъ, какую роль пррала я въ отоитъ дъла, и поналъ мно руку.

Меданъ Жиронакъ, узнавши, какое двятельное участіе принимала я въ устройствь этихъ двукъ браковъ, сказала миз.

- Вы вачиваете съ того, Валерія, что жените другихъ. Кончитов твить, что вы найдете мужа и себв.

-- Это совсемъ другое дело, отвъчала я. Помогать другимъ я готова, но изъ этого не следуетъ, чтобы я и для себя искала того, чего воесе не желаю.

— Предсказываю вамъ, Валерія, что вы выйдоте замужъ раньше тода. Припомните мон слова.

- Хорошо, посмотримъ, чья будетъ правда.

Настало спокойное время, продолжавшееся всю зиму. Я занималась своими уроками. Учениковъ у меня было много и я копила деньги. На весну я ждала въ Англію Люоноля и брата Огюста. Я ждала его съ бельшимъ нетерпяніемъ; думала о немъ каждый день. Миз укисно котълесь узнать что-нибудь родпыхъ. Мадамъ д'Альбре и Адель писали мнъ много вноемъ; посланія Адели были чрезвые чимо забавны. Леди Батерстъ завзжала ко мнъ пъсколько разъ. Я бына въ миръ со всъми и сама съ собою. Наконецъ я получила исымо етъ Ліонеля, въ котеремъ онъ извъщалъ меня, что черезъ исколько дней будетъ въ Англіи, и насилу уговорилъ блать съ нимъ носто брата, иоторый не могъ совершить этой потадки на свои соботвенным деньги, а не хотълъ быть обязанъ другому. Наконецъ однавожъ однъ согласился.

- Такъ я увижу тобя отять, мой Огчость! подумала я, и вспомина о томъ вромени, когда мы жили съ нимъ у бабуники. Бъдная бибуника ! какъ я со любила, и какъ отоила она этой любви ! ---й водуаная, тъмъ была бы я, осли бы осталась при ной, и наслъдовала ея небольшое состояние? Разсудными я увидъла, что теперь миз лучние, и что, слъдовательно, все къ лучшему А на-счетъ будущаго я ръщила, что никогда не выйду замужъ.

Мысли мон прервалъ какой-то незнакомый госноднить, примедний гъ Жиронаку. Я сказала ему, что Жиронака изтъ дома, и что онъ вовратится, въроятно, черезъ полчаса.

-- Позвольте же мнв его дождаться, сказаль незнакомець. Я, нерчемь, не хочу отнимать у васъ времени; велите проводить меня въ другую комнату, если вы заняты.

Я просила его свсть. Это быль Французь. Онъ хороню говорил по-англійски, но скоро узналь, что я ему соотечественница, и разговоръ нашъ продолжался по-французски. Онъ сказалъ мив, что онъ графъ де-Шаваниъ. Я должна описать вамъ его наружность: росту небольшаго, но хороно сложенъ; черты лица довольно изивженны, но красивыя. Женственное выражение его уничтожали усы, мяткие и вьющеся. Обращение особенно пріятное, разговоръ живой и умный. Опъ мив понравился въ эти полчаса. Жиронакъ прервалъ нашъ tête-à-tête; кончивни дъло (объ издании какой-то пьесы для флейты), графъ умель.

--- Вотъ кого выбралъ бы я вамъ въ мужья, сказалъ мнв Жаронакъ. Не правда ли, очень любезный человъкъ?

- Да. Кто онъ?

- Исторію его разсказать не долго, отвъчалъ Жиронакъ. Отенъ его эмигрироваль съ Бурбонами, но не сделался ни музыкантомь, на учителемъ французскаго языка. У него осталось немного денегъ, н онъ пустился въ торговлю. Онъ вздилъ въ Америку, Гаванну в Весть-Индію; перелетьвини черезъ Атлантическій океанъ разъ двалцать впродолжение послъдней войны, онъ нажилъ до 40,000 •Лтовъ. Во время реставрація онъ возвратнися въ Парижъ и принать свое прежнее титло, оставленное имъ въ торговлъ. Людовикъ ХУШ принялъ его очень милостиво и сдълалъ кавалеромъ ордена Почетнаго Легіона. Онъ возвратился сюда для окончанія своихъ лель в умеръ скоропостижно, оставивъ сына, котораго вы сейчасъ вилъли. Это его единственный наслъдникъ; онъ однить какъ версть <sup>да</sup> свътъ и получилъ большое состояніе. Во время кончины отца, отъ былъ еще въ училищъ. Теперь ему двадцать-четыре года, и онъ уже три года какъ владбетъ своимъ капиталомъ, находящимся въ аптийскомъ банкъ. Англія правится ему, кажется, больше Францій; бол-

ную часть жизни онъ проводить въ Лондонъ. Онъ человъкъ съ большими дарованіями; хорошій музыканть и даже композиторъ; вообще прекрасный молодой человъкъ, подъ пару мадмоазель де-Шагонеоъ. Воть вамъ его исторія; остается сыграть свадьбу.

- Это дъйствительно еще остается, и - останется.

Mais, que voulez-vous, mademoiselle? воскликнулъ Жиронакъ. Кого-же вамъ еще надо?

— Я согласна, что графъ очень любезный человъкъ. Развъ этого ило? А вы хотите меня выдать за человъка, котораго я видъла всего только полчаса. Благоразумно ли это?

- Онъ богатъ, знатенъ, даровитъ, красивъ, образованъ; вы сами гозорите, что онъ вамъ правится. Чего же вамъ еще?

- Овъ не влюбленъ въ меня; а я не влюблена въ него.

 Вы днтя; и я не хочу терять напрасно труда отыскивать вамъ иука. Умрите старой дввой.

И онъ вышелъ, притворяясь разсерженнымъ.

Нисколько дней спустя явился Ліонель. Сердце мое сильно заби-

— Онъ здъсь, сказалъ онъ, отвъчая мнъ на непроизнесенный еще миросъ. Я пришелъ спросить, когда намъ прівхать, и сказать ли слу что-енбудь, прежде нежели онъ явится?

- Изтъ, нътъ, не говорите ему ничего, пусть сейчасъ прівдеть; - сторо вы воротитесь?

- Черезъ полчаса. Я остановился на моей старой квартиръ въ Су-«Обкъ-стрить. До свиданья.

Онь удалился. Жиронаковъ не было дома, и они должны были возвратиться не раныне какъ часа черезъ два. Полчаса показались ита цълою въчностью; наконецъ раздался стукъ въ двери. Ліонель вощелъ съ братомъ Огюстомъ, который очень выросъ и похороимъ.

- Мадамъ Жиронакъ ивтъ дома? спроенлъ Ліонель.

- Нъть.

ŧ.

— Позвольте представить вамъ Огюста де Шатонефа, лейтенанта в службе его величества короля французскаго.

Августь поклонился, посмотрълъ на меня пристально, — и изумлечие въразвлось у него на лицъ.

. — Изванните меня, проговорнать онъ дрожащимъ годосонъ, но вы должны быть Валерія.

- Да, Огюсть, я Валерія: воскликнула я, бросаясь къ нену в объятія.

Мы свли и заплакали. Ліонель тоже не могъ удержаться отъ слезь.

--- Зачемъ вы скрывали это отъ меня, Ліонель? сказаль онъ чорезъ нъсколько времени.

---- Я исполняль волю вашей сестры, отвечаль Ліонель. Теперь 1 оставляю васъ ваеднив; вамъ есть много чего поразсказать другь другу. Къ объду я возвращусь.

Онъ ушелъ. Я разсказала брату вкратцв свою исторно, и объщая сообщить ему подробности послв. На вопросъ мой о нашемъ сенествв, онъ отввчалъ:

- Никто не подозръвалъ, чтобы тебя окрыла у себя мадать д'Альбрѐ. Она была, какъ тебъ извъстно, въ казармахъ до смиге отъвзда моего отца, и говорила, что ты въроятно линина осбя инян. Отецъ раза четъре въ день ходилъ въ Могдие узнатъ, не изиля лі твоего твла. Онъ сдълался такъ печаленъ, что многіе боялись, кать бы онъ не лишилъ себя жизни. Отецъ теперь въ отставкъ, ты знаещь?

— Оттуда миъ это знать!

— Да. Прибывши съ полкомъ въ Ліонъ, онъ подалъ въ оточану, и живетъ съ-тъхъ-поръ въ По, въ южной Франціи.

- Бъдный отецъ мой! сказалъ я, заплакавъ.

- Я, какъ ты знаещь, получилъ позволение выйти изъ полка, и служу съ-тъхъ-поръ въ 51-мъ линейномъ. Я получилъ чинъ лейтенанта. Отца я видълъ только разъ съ-тъхъ-поръ, какъ мы разстались съ нимъ въ Парижъ. Онъ очень перемънился и посъдълъ.

- Хорошо ему въ По?

— Да. Я думаю, онъ хорошо сдълалъ, что поселился на одномъ мъств. Бздить съ такою кучею дътей разорительно. Онъ, кажется, только и можетъ быть счастливъ, когда узнаетъ что ты жива, это прибавитъ ему десять лътъ жизни.

— Онъ это узнаетъ, сказала я сквозь слезы. Я поступила какъ этоистка, согласнишнсь на предложение мадамъ д'Альбре; но въ то время я сама не знала, что дълала.

--- Твой ностунокъ быль очень не сотесявенъ, и тебя за это обуждають.

Digitized by Google

#### BALEPINI

- Разскажи же мии, что Николай? Онъ не любиль меня, но воих съ инив. Что онъ?

- Оставиль отцовский домъ.

— Онъ?

— Ты знаещь, какъ любила его матупика. Вдругъ, въ одно препрасное угро онъ объявилъ, что намъренъ вхать въ Италію съ какийгъ-то пріятёленъ, Неаполитанцемъ. Матупика разсердилась, но онъ зъсытвился.

- Не знаень ли, что съ нимъ сталось посль?

- Энаю. Онъ писаль ынъ, что управляеть оркестромъ въ каконъто городкв. Но матери онъ не написаль ни строчки.

- И воть его благодарность за ея любовь! Скажи же, что Клара?

- Вышла замужъ и живеть въ Туръ. Мужъ ся служить не знаю тже-то.

- А Софъя и Элиза?

- Здоровы и хорошъютъ. Но все не то, что ты, Валерія.

— А Пьерръ, котораго я щипала, чтобы меня услали съ нимъ тудять?

.-- Славный мальчикъ.

Однако разскаже ты мнв теперь о себв.

 — Хоротно, — но вотъ стучется Ліонель. Въ другой разъ ризсказку.

# IY.

Черезъ нъсколько минутъ послъ Ліонеля явились Жиронакъ и жена его, и время до объда прошло въ восклицаніяхъ и поздравленіяхъ, зачечатлънныхъ живостью національнаго характера, отъ которой хозяева мон не отвыкли во время своего долгаго пребыванія въ дъловой столиць Англін. Къ-счастью они знали почти всю исторію моей жизни, такъ что мнь примлось объяснять имъ немногое.

Объдъ не ждетъ никого; и впродолжение моей полной приключений йныни я замътила, что ни горе, ни радость не двлаютъ людей глухиим объденному звонку. Въ то самое время, какъ мадамъ Жиройнъ распространялась объ удовольстви видътъ у себя брата de cette chère Valéric, да еще къ тому же si bel homme et brave officier, et d'une ressemblance si parfaite avec sa charmante sceur, доложили, то

## HHOCTPANNA CJOBECHOCTS.

объдъ поданъ, и потокъ гостепріямнаго красноръчія ед вдругъ прекратился. Мосьё Жиронакъ объявняъ, что всъ мы умираемъ съ голоду, и что лучше замолчатъ и подуматъ de quoi soutenir l'épuisement d'émotions si déchirantes.

Жена его засмъялась, сказала, что онъ un barbare, un malheureux sans grandeur d'âme, и повела Августа въ столовую; она была au comble du désespoir, что объдъ сегодня самый плохой, но это не помънало намъ найти его прекраснымъ. Когда подали кофе, явнаса, къ моему удивленію, де-Шаваннъ.

Жиронакъ поглядълъ на меня такъ лукаво, что я догадалась, что приходъ графа для него не неожиданность. Графъ прежде никогда не бывалъ у него по вечерамъ.

Я смутилась при его появлении, и это не ускользнуло отъ его вининія, какъ узнала я носль; однакожъ онъ, какъ человъкъ образованный, не далъ этого замътить. Раздраженная нъсколько улыбками Жиронака, я призвала себъ на помощь гордость и, конечно, вовсе не способствовала веселости вечера.

Невозможно было вести себя лучше Шаванна, надо отдать ему справедливость. Я невольно сравнивала его съ другими. Узнавши о прівзда брата, котораго я не видала нъсколько лътъ, онъ не удалися тотчасъ же, какъ сдълалъ бы другой, и не разсыпался въ пустыть поздравленіяхъ по случаю событія слишкомъ важнаго для оразъ. Онъ не преследовалъ меня винманіемъ, которое было бы для меня тягостно въ эти минуты, но выказалъ особенное желаніе сблизиться съ Огюстомъ. Онъ обращался съ нимъ съ отличнымъ уваженіемъ, хотя и былъ старине его чиномъ. Разговоръ его былъ живъ и уменъ, и не лишенъ теплаго чувства. Въ бесъдъ его было что-то привлекательное, и ему удалось, — не знаю, съ умысломъ или нътъ, — отвотъ викманіе общества отъ моего дурнаго расположенія духа.

Между-прочных я помню, что предложивъ Огюсту свои услуги, в попросивъ его пользоваться его верховыми лошадьми и кабріолетомъ, онъ сказалъ, что мосьё де-Шатонееть не должевъ видвъ въ этомъ предложении инчего неумъстнаго, потому что самилли наши, въроятно, состоятъ въ родствъ, и онъ приходится ему какимъ-нибудъ кузеномъ. Одинъ изъ де-Шаванновъ въ старые годы породнился посредствомъ брака съ Шатонесами въ Гасконъи, когда родины ихъ стояди съ Плантагенетами противъ сравщузскихъ кородей дома Вадуа.

. Не смотря на то, что я никакъ не могла освободиться отъ мысли, что Жиронаки стараются пробудить во миз и въ графъ взаимную любовь, этотъ вечеръ оставилъ во миз пріятное впечатльніе. Я яаныла, что Шаваниъ человъкъ съ отличнымъ вкусомъ и чрезвычайно образованный. Тъмъ не менъе, однако же, я была рада, когда онъ яасъ оставилъ.

2

ŝ.

۰.

Вскоръ потомъ Огюстъ замътилъ, что я не весела, и мадамъ Жиронакъ поспъщила сказать, что меня утомила, въроятно, неожиданность свиданія съ дорогимъ сердцу братомъ.

Огюстъ унелъ съ Ліонелемъ, давъ слово придти опять завтра утромъ. Уходя, Ліонель сказалъ мнъ :

— Я думаю, мнв не помвшаеть събздить завтра поутру въ Кью, засвидътельствовать мое почтеніе Сельвину. Не будетъ ли отъ васъ вакого порученія?

 Скажите ему, что братъ мой прівхалъ, и спросите, когда онъ можетъ къ нему явиться.

— А онъ отвътитъ, что самъ къ вамъ прівдетъ. Вы этого желасте?

— Я желаю того, о чемъ спрашиваю, то-есть, узнать, когда мы можемъ застать его дома. Плохо я знаю Огюста, если онъ не желаетъ поблагодарить человъка, ностоявно покровительствовавшаго его сестръ. А знаете ли, семейство Сельвина увеличилось. Сынъ его уговорилъ Каролину Стенгопъ выйти за него замужъ, и она живетъ теперь у судьи.

Ліонель изъявилъ свое удивленіе и удовольствіе при этой въсти, но мнъ показалось въ ту минуту, что удовольствіе его не было совсъмъ искренно. Послъ однако же, я имъла случай убъдиться, что тънь, набъжавная въ эту минуту на его лицо, была слъдствіемъ мысли, а не чувства.

Пожавни руку Ліонелю и поцъловавни брата, я осталась наединъ съ Жиронаками.

— Прекрасно, mademoiselle de Chateauneuf, сказалъ Жиронакъ, вы напили прекраснаго братца, и потому ръшились повергать въ отчаянье всъхъ прочихъ. Или вы обходились съ нами такъ свысока, только затвиъ, чтобы разтерзатъ сердце одного бъдняжки Шаванна?

Я уже сказала вамъ, мосьё Жировакъ, отвъчала я, что графу
Т. С. — Отд. П. 5

раннатольно нътъ инкакой надобности обранцать винманіе на мое съ иммъ обложденіе. Если опъ это замъчаетъ, такъ я эчого не замъчаю. Онъ хоронно образованный, пріятный неловъкъ, который свотритъ на меня какъ на всякую другую, съ поторой радъ поговерня и мянуту расположенія, и которую, въ противномъ случая, сеталяетъ въ поков, какъ всв благовоспитанные люди. Но я, повторов рамъ, вовсе ве думаю замъчать, какъ опъ со мною обходится: горло цан нътъ. Точно также какъ онъ не замъчаетъ втого во мна, я увърена.

-- Такъ зачъмъ же овъ сюда приходнаъ? Прежде онъ шикогда не бывалъ у меня по вечерамъ. Не для жены же моей, надъюсь. У мен тоже есть глаза, и я вижу кое-что.

- Въ этомъ я не сомнъваюсь, отвъчала я; полагаю, тто вы сами его пригласили, – и если вы сдълали это для меня, такъ я должна просить васъ не доказывать впредь вашего расположения такими средствами. Я не желаю его видъть.

- Какъ вамъ не стъдно, мосъё Жиронакъ? сказала жена его. Вы сердите ее своими шутками. Кто мучитъ дъвушку разговорами о жловъкъ, котораго она видъла всего три раза въ жизни, и къ которому она совершенно равнодущна?

— Маdame, отвъчалъ Жиронакъ съ истиннымъ или притворныт гиввомъ, vous ĉies une ingrate, — une, — ипе, — не нахожу словъ чтебъ выразить вашу чудовищную неблагодарность. Я — un homme incompris, а мадмоазель де-Шатоневъ ребенокъ, или сама себя не понимаетъ. Отказать мив графу де-Шаванну, или нвтъ? Нътъ; потому что если она ребенокъ, такъ о ней должны заботиться другіе; а если она сила еебя не понимаетъ, такъ слава Богу, что другіе се понимаютъ. Voilà toul. И вотъ почему я не откажу графу. Напротивъ того, я приглану его къ объду завтра, послъзавтра. Если онъ откажется, такъ клянусь вамъ честью, foi de Gironac, викогда не буду объдать дома.

Я не могла не разсмъяться этой выходкъ. Онъ погладнять меня 10 головъ, сказалъ, что я была бы une bonne enfant, не будь я такъ diablement entétée, и посовътовалъ мнъ пойти выспаться. Я простилась и ущла къ себъ въ комнату, во не снать, а размыщлятъ.

Съ прівздомъ Августа про нулись во мна чувства, долго спавнія въ глубина души.

Воспоминание объ отцовскомъ домъ, любовь къ родинъ, любовь къ

66

отну, всогда меня ласкавшему, привязанность къ матери сестрамъ и братьямъ, пробудились во миз съ новою силою.

Я начала думать, какъ жаль будетъ разстаться съ братомъ послътичего короткаго свиданія, и начала чувствовать, чего до-сихъ-поръ незильтала, — что грустно и тяжело жить на чужой сторонъ, вдали отъ друзей и родныхъ, на которыхъ можно понадъятся въ несчастыя и бользан. Мрачна показалась мнъ картина одиночества подъ старость и кончины далеко отъ друзей дътства.

Нотомъ, по необъяснимому сцъпленію мыслей, связывающему въ уча нашемъ вещи повидимому совершенно разнородныл, но въ сущности родственныя, я начала думать : за чъмъ же мна оставаться одивокою? зачъмъ чуждаться родии, опираясь только на себя, и лишать собя, ради воображаемой пезависимости, удовольствій общественной жили и сладкихъ семейныхъ узъ?

Можетъ-быть присутствіе брата открыло мнв глаза, и я увидвла, то на свъть нетъ истинной независимости. Для осуществленія этой жеты надо удалиться, подобно Робинзону, на безлюдный островъ; но такой независимости, конечно, никто не пожелаетъ.

И прежде, нежели я заснула, я начала, кажется, думать е грает м-Шаваннъ. Мысли мон вертвлись, впрочемъ, только около того, что и онъ, ни я другъ о другв не заботнися, и что я не измънне приимму намъренно никогда не выходить замужъ. Все это доказывало, кожетъ-быть, что яне была совствиъ равнодущна къ граеу, и скоро сдвачась еще не равнодущнъе. Сказалъ же одинъ знатокъ человъческаго сераца, что если бъ онъ захотвлъ внунить любовь женщинъ, первою заботою его было бы заставить се думать о немъ — даже ненавикъ ето, — лишь бы только она не оставалась равнодущною.

И дъйствительно, если женщина начинаетъ часто о комъ-нибудь дучить, то каковы бы ни были ся мысли, она близка къ любви. Не то и было и со мною?

Но тогда эта истина была для меня такъ недоступна, что я даже на предложила себъ этого вопроса. Помию только, что я во сив видвлат себя передъ алтаремъ чъ графомъ де-Шаванномъ; и вдругъ вбъжала чаданъ д'Альбре, леди Батерстъ, Стенгопы, леди М\*\* — и разлучили насъ силоно Я заплакала такъ горько, что просиулась, и не скоро увъриась, что все это былъ совъ.

Рано поутру пришелъ Августь Мосьё Жировакъ ушелъ давать

уроки на елейть и гитаръ, а жена его была такъ занята цвътами, что мы могли бесъдовать наединъ до самыхъ сумерекъ, и разсказали другъ другу зпродолженіе этого времени всъ свои приключенія.

— Ты разсказала мнъ все, Валерія, сказалъ онъ, выслушавин меня; всъ твом печали и горести, всъ удачи и удовольствія; какъ помогала ты любви другимъ, какъ пріобръла маленькое состояніе и сдълалась почти милліонеркой, — а ничего не сказала о своихъ сердечныхъ двлахъ. Ты или ужасная лицемърка или у тебя нътъ сердца.

- Кажется послъднее, отвъчала я. По-крайней-мъръ мнъ нечето разсказывать тебъ о сердечныхъ дълахъ. Не знаю, я ли въ томъ виновата или другіе, только никто въ меня не влюблялся, за исключеніемъ негоднаго Г<sup>\*\*</sup>, и я ни въ кого не влюблялась.

Огюстъ посмотрълъ миъ пристально въ глаза, какъ будто хотъл заглянуть мив въ дущу, но я встрътила его взоръ спокойно и ваковецъ невольно расхохоталась.

- Такъ это правда? сказалъ онъ, убъжденный монмъ смъхомъ.

- Честное слово, отвъчала я.

— Да, нельзя пе повърить твоему взгляду и смъху.

— Повърь мнъ, что никто не былъ въ меня влюбленъ, а де-Шатонеоть не отдастъ своего сердца тому, кто его пе желаетъ.

— Это очень странно, сказалъ онъ. А Ліонель Демпетеръ?

— Онъ немного старше Пьера, котораго я щипала, когда мнъ хотълось выйти погулять. Онъ смотритъ на меня какъ на сестру, ючги какъ на мать.

— Какъ на мать!

— Да, онъ самъ говорилъ что-то въ такомъ родв. Онъ человъкъ съ умомъ и дарованіями, и годится тебъ въ пріятели; но мив онъ не пара. Софьв или Элизв — дъло другое.

— Ты въчно заботнився о другихъ, Валерія. Когда же подумаень о себъ?

- Кажется, я позаботилась о себъ уже довольно. Ты забылъ, что у меня двъ тысячи-пятьсотъ ливровъ годоваго доходу.

- Но двъ тысячи-пятьсотъ ливровъ пе мужт

- Кто знаеть. На нихъ можно купить и мужа, особенно у насъ на родинъ, гдъ не всъ милліонеры, какъ эти холодные островитяне.

Ты, кажется, сама сдълалась холодной островитянкой.

- Да, и мосьё Жиронакъ клянется, что я умру старой девой.

68

- А ты что на это говорнинь?

- Можеть-статься. - Кто-то подъвхаль. Кто это?

Я подошла къ окну и увидвла экипажъ Сельвина, и Ліонеля у егу дверецъ. Ступеньки были проворно отброшены, и въ комнату вошля Каролина; она объявила, что свекровь прислала сее за мною и Огюстомъ. «Мужъ мой, сказала она, и отецъ его непремънно сами явились бы къ мосьё де-Шатонееу, если бы ихъ не задержало засвдание суда. Они ужасно заняты». Жиронаковъ она пригласила на слъдующій день объдать въ Кью, а меня и Огюста просила вхать сейчасъ же.

— Ступайте, Валерія, сказала она, соберите, что нужно, на ведълю.

— Что вы на это скажете? спросила я, обращаясь къ брату и Ліонелю; васъ непремънно надо объ этомъ спросить, – васъ, царей природы, какъ вы величаете сами себя, васъ, которые вдвое тщеславнъе насъ и проводите за тоалетомъ вдвое больше времени, нежели мы, оклеветанныя женщины. Что вы на это скажете? Можно собраться такъ скоро? — Я не заставлю васъ ждать больше десяти иннутъ; и позову къ вамъ мадамъ Жиронакъ, которой вы можете вередать свое поручене лично.

Не дожидаясь отвъта, я поспъщила къ себъ въ комнату одъться въ дорогу и собрать кое-какія вещи. Мадамъ Жиронакъ замънила меня между-тъмъ въ гостиной, и вслъдъ за тъмъ тамъ послышался веселый смъхъ.

Не успъла я еще одвться, какъ кто – то стукнуль два раза въ дверя и минуты черезъ двъ мужскіе шаги раздались по направленію въ столовую. Окна моей комнаты выходили во дворъ, такъ, что я не могла видъть, кто пришелъ; а горничную, бъгавную взадъ в внередъ съ разными коробками, спросить я не хотвла.

Такъ кончила я свой тоалетъ; не знаю, почему сердце билось у меня сильнъе обыкновеннаго. Я надъла шляпку и шаль, и сошла внизъ въ какомъ-то смущени и нетерпъния, хотя и не ожидала встрътить кого-нибудь преимущественно передъ другими.

Я застала гостей усердно убирающими котлеты à la Maintenon и зеленый горохъ. Въ числе ихъ былъ и Шаваниъ, котораго я никакъ. не ожидала видеть.

Онъ всталъ при моемъ появлении изъ-за стола, сдълалъ шага два.

нностранная словесность.

мив навстрвчу, поклонился, сказаль мив несколько любезных словъ, и прибавиль, что прівхаль пригласить мосто брата прогулиться от нимъ верхомъ и посметрить Лондонъ.

Все эте было сказано очень просто и свободно; въ словать и голосъ его небыло ничего такого, что могло бы заставить мени покраснъть, однакожъ въ первую минуту и почти не умъла ему отвъчать. Но ве должно забывать, что Жиронакъ безпрестанию дразнить мени графомъ, и и по-неволъ приписывала его внимательность къ Августу болъе сильной побудительной причинъ, нежели простой учтивости.

Графъ, видя мое смущеніе, самъ смутился на мгновеніе, и покраснъдъ. Глаза наши встратились; встрача эта была мгновенная, мимолетная, но съ этой минуты между нами установилось какое-то взаимное пониманіе.

Все это сдалалось гораздо скорае, нежели сколько надо времени на описание. Замативъ, что все на насъ смотрятъ, я тотчасъ же очнулась, отвачала графу въ немногихъ словахъ и свла за столъ между братомъ и Ліонелемъ. Разговоръ обратился къ тому же предмету, о которомъ говорили до моего прихода, и бесъда завязалась очень пріятная, какъ всегда бываетъ между четыръмя или цятью образованными людьми, нечаянно сблизивінимися и желающими другъ другу понравиться.

Ліонель, какъ я уже не разъ имвла случай замвтить, быль очено остеръ и уменъ, и еще болве развернулся во Франціи, текъ чже я радко вотрачала молодыхъ модей, ноторые могли бы стать оз инъиа ряду. Грасъ былъ тоже человъкъ даровитый и образованный, об оттънкомъ британской задумчивости въ характеръ; брать, горячи воннъ, кипвътъ мододостью и веселостью, мечталъ о великой будунт иости и былъ въ восторгъ, видя цередъ собою давно потераниую сеотру. Карелина Сельвинъ была ръзва и жива; мадамъ Жироналъ тожа; а я, желая загладитъ глуное поведеніе вчеращиято вечера всеми силами старалась поддерживать общую веселость.

Кажется, это мнв удалось, потому что всякій разъ какъ полнимала глаза, я непремвино встричала покоящійся на мнв глубокій, серіозный взоръ Шаванна. Это доказывало, что я вли слова мой это питересовали.

Заотракь ещо не кончиск, когда воность носью жиронаки, и ны упоннаки, чьо ени продати на другой донь ки йочеру об женою и ном. Порони отихадони Каролийна енизани, что она надиотол, что триот вообщега носсе до – Шитонсой у нихи из загородновии доний, и диницала донгита он нума и отпрато Сольний, саникони санании топори дживай.

Грант тотчист согласнися; онъ, Лонень и Августь туть же услоимся прокатачься верхонть дня черезъ два или три.

Каролина поспъщила насъ увезти, говоря, что свекровь ел подуизеть, пожалуй, что она убъжала. Въ Кью приняли меня какъ редную, а Августа какъ стараго друга.

Время ило пріятно. Это было весною. Мастоположеніе дачи на берегу Темзы очаровательное, и на этоть разь англійскій май быль именю таковъ, какимъ описывають его поэты, то-есть какимъ онъ биваеть во сто лать разь.

Всъ желали другъ другу нравиться, а Сельвины вринадлежная из чюлу тъхъ ръдкихъ людей, которыхъ чъмъ больше знаещь, тъмъ больше любины. Отъ старика Сельвина у меня не было тайнъ; я смотръла на него почти какъ на втораго отца, а Августъ готовъ былъ полюбить его за расположение ко мпъ. Мы много толковали съ ныть о монхъ дълахъ и разсуждали, извъстить ли родителей о моемъ существования. Мы рънили этотъ вопросъ положительно. Оставалось рынить, довольно ли безопасно возвратиться миз во Францию, щ сгъдуеть ли туда возвращаться при моихъ теперешинихъ обстоятельстватъ.

Августь ничего не могъ сказать. Какъ молодой Французъ, пеце болье какъ офицеръ, онъ зналь законы своей страны меньше стрика Сельенца. Впрочемъ, оба были согласны въ томъ, что лучще инъ не вхать во Францию, пока я не принадлежу совершенно себъ, то-есть не принадлежу кому-нибудь другому.

Я глубоко вздохнула. Горько подумать, что никогда не увидшиь соокъ родителей, или товарищей дътства!

Озбрани Солбини заничнать ное вожнение, положнать мих руку ни мою, и сказаль:

Bisipernetice the potenty dates on reneps desynctroms. Most ob-

T

вътъ оставайтесь здъсь, продолжайте свои занятия, и предестаното ваннему брату открыть отцу столько, скольно онъ найдеть нужными. Я даже не думаю, чтобы надо было сказать ему, гдв вы жинето, если онъ желаетъ писать къ вамъ, онъ можетъ нередаватъ писъми брату, а этотъ будетъ адресоватъ ихъ на мое имя, чтобы и да ночтъ нельзя было узнатъ вашего адреса. Остальное предоставьте времени и Провидънию, которое никогда не оставляетъ смиренныхъ. Вотъ что совътуетъ вамъ старый адвокатъ; обсудите слова мон вдвоемъ, съ братомъ. Они хотъ и не льстятъ, можетъ-быть, вашимъ чувствамъ, но вы, въроятно, найдете ихъ благоразумными. Теперь пойдемте на лугъ къ дамамъ, которыя нашли, кажется, какой-то новый магнитъ.

— Я совершенно увърена, отвъчала я, что совъть вашь благоразуменъ, и благодарю васъ за него. Отецъ не можеть быть къ своей дочери добрве, нежели вы ко мнъ. Богъ благословить васъ за это. Только знаете ли, — мнъ въ эту мануту очень грустно, и не дочется вмъниваться въ веселое общество. Пойду къ себъ, и возвращусь, когда эта глупая тоска пройдеть.

— Не называйте се глупою, возразнать старикъ съ улыбкою. Что остественно, то не глупо. Только не поддавайтесь этой грусти. Чувотва хорошіе слуги, но плохіе господа. Двлайте, что хотите, только воротитесь къ намъ поскоръс. А мы, мосье де-Шатонесъ, посмотримъ, что тамъ за новыя лица.

Съ этими словами онъ отвернулся, и ушелъ опираясь на руку брата и оставивъ меня успоконться и собраться съ мыслями, что было, можетъ-быть, твмъ затруднительнае, что въ новомъ гостъ я узнала графа де-Шаванна.

Я распространилась о чувствахъ, волновавшихъ меня въ этотъ періодъ жизни, по двумъ причинамъ: во-первыхъ это самый важный моментъ въ моей жизни, а во-вторыхъ, описывая до-сихъ-поръ больше факты и двла, я въроятно, являюсь читателю, суще и холоднъе, нежели я въ самомъ двлъ. Меня сдълали жестокою обстоятельства и люди. Несчастія закалили мой характеръ, и отчасти даже сердце. Они пробудили во мнъ гордость, поставили меня въ оборонительное положеніе, и въ каждомъ незнакомомъ лицъ научили меня видъть будущаго врага.

Счастье все это изменнае. Враги мон были обезоружены, или рас-

казанка. Я всяять проотные, со возми примирилась. Я была любние и уважаема тами, которыхъ въ свою очередь могла любить и увач дать, и дружбою которыхъ могла гордиться. Я видала брата, — все еще надаялась на прощение родителей, — и отчего не признаться? — начинала считать не совствиъ невозможнымъ, что я выйду когда-инбудь замужъ.

Все это произвело во мнъ мало-по-малу перемъну чувствъ и образа инслей. Сердце мое таяло, таяло, и наконецъ растаяло, такъ что я почувствовала необходимость остаться наеднить и дать волю слезамъ. Я ушла къ себъ въ комнату, бросилась на постель, и долго, долго накала.

Но то были не тв слезы, какія вызваль жестокій поступокъ мадамъ д'Альбре, — не слезы оскорбленной гордости, вызванныя леди Батерсть, — нвть, то были слезы любви, теплоты сердечной, почти радости. Они текли тихо и сладко. Выплакавшись, я умылась, пригладиа волосы, и пошла присоединиться къ веселому обществу въ саду.

Граеъ успълъ уже пріобръсти расположеніе не только Каролины, но и всего семейства Сельвиновъ. Онъ нарочно прівхалъ въ Кыю пригласить моего брата и Ліонеля повхать съ нимъ послв завтра въ Вормвудъ-Скробсъ, гдъ въ честь какого-то иностраннаго принца назначень былъ смотръ тремъ полкамъ легкой конницы и конной артилеріи.

Смотръ долженъ былъ кончиться примърнымъ сраженіемъ, и графъ Аумалъ, что это зрълище любопытно для бывшаго гусарскаго офицера.

Они толковали объ этой повздкъ до-твхъ-поръ, пока дамы не изъявни своего желанія тоже взглянуть на этотъ смотръ, и тогда ръшли, что Каролина, двъ мисъ Сельвинъ и я повдемъ съ Ліонелемъ въ экипажъ судьи, а Августъ и графъ будутъ сопровождать насъ вергомъ, и что съ маневровъ всъ мы возвратимся въ объду въ Кью, в на слъдующій день въ городъ.

Графъ де-Шаваннъ оставался не долго, и имълъ только случай сказать мнъ нъсколько обыкновенныхъ замъчаній. Но я замътила, что отъ и въ этотъ разъ обращался со мною не такъ какъ съ другими. Съ другими онъ разговаривалъ какимъ-то гордо-смиреннымъ тономъ, чолу-шутливо, полу-серьозно, — со мной же всегда серьозно, и вслуManalatia, kanalatood, nii kanaloo noo clono on sociomalaris namemientu.

Онъ накогда не шутыть со мною, но не быль и педангонъ и своихъ разговорахъ. Онъ какъ-будто хотълъ доказать инъ, что онъ не пустой свътской болтунъ.

Уходя, онъ въ первый разъ подалъ мнъ руку à l'anglaïse, гиза наши вотрътились и я, кажется, опять покрасивла; онъ тотчаст же потупнъть взоръ, поклонился и взялъ шляпу, но не забылъ вожат инъ руку. Онъ простился съ судьею и его сыномъ, сълъ на лощъ (онъ превосходно вздилъ верьхомъ) и удалился въ сопровождени сюего грума.

Не успълъ онъ скрыться изъ виду, какъ сдълался предметонъ 66щаго разговора.

— Что за очаровательный человъкъ, сказала Каролина. Скольо ума, сколько жизни, сколько чувства! гдъ вы его подцъпнан, Валерія?

— Я уже говорила вамъ, что онъ старинный пріятель Жиронака, и нечаянно встратился у него съ Августомъ, котораго и полюбит съ перваго разу. Вотъ все, что я объ немъ знаю.

- Онъ очень хорошъ собою, продолжала Каролина. Вы какъ въходите, Валерія?

- Да, это правда. Только у него немножко женскія черты.

- О, совсъмъ нътъ, возразила Каролина.

--- Каролина ! сказалъ, смъясь, Сельвинъ, вы не имъете права 34мвчать достоинства ни въ комъ, кромъ меня, вашего мужа и главы

- Чудовище! отвъчала она, разсмъявнись. Да я никогда и не воображала васъ прекраснымъ или умнымъ. Я вышла за васъ з мужъ только чтобы избавиться отъ тираніи моей учительницы музыки. Не смотрите такъ грозно, Валерія! Теперь меня уже нельзя исставить въ уголъ. Мужъ не позволитъ.

- Онъ самъ поставнтъ васъ въ утолъ, отвечалъ судья, который дупни не слъпналъ въ своей невъсткв.

Она дъйствительно стоила этой любии.

— А помните вы, Сельвинъ, сказала я, какъ вы утверждали, че мужъя вообще, и вы въ особенности, воисе не тираны? Какой жеобвитъ даете вы теперь своему сыну?



- Знаюте ли что? шопнулъ онъ нить. Я думаю, что вы скоро отвраняюсь во Францію. Пойдонто, пройдемен по кодровой алют. Мить щао съ вами ноговорить.

Я выла его подъ руку; сердце у меня сильно билось, потому-что в догадывалась, о чемъ онъ хотълъ говорить. Мы вошли въ убдиненную алено, танувшуюся вдоль ръки.

— Вы знаете, сказаль Сольвить не глядя на меня, можеть-быть нъ опасенія смутить меня, — я не только вашь законный совътнив, но и избранный вами самими попочитель; такъ бозь дильнъйшав предисловий, — кто онъ, Валерія?

- Я не стану притворяться, будто не поняла васъ, хотя, увърящо васъ честью, вы ошибаетесь въ своихъ предположеніяхъ.

- Ошибаюсь! Едвали; я не опинбаюсь.

- Я вамъ говорю : онивбаетесь. Я видъла его всего раза четыре, и не говорила съ нимъ больше пяти словъ.

— Да кто онъ?

- Знакомый Жиронака, граоъ де-Шаваниъ. Отецъ его эмигриромать въ Англію во время революцій, занялся торговлею и пріобръль ло 40,000 сунтовъ. Во время реставраціи старый граоъ возвратися во Францію, былъ пожалованъ Людовикомъ-Осьмнадцатымъ казалеромъ почетнаго легіона и вскоръ потомъ умеръ. Мосьё де-Шаванъ, воспитанный въ Англіи, большо Англичанинъ, чемъ Францям, и редно яздитъ во Францию. Вотъ все, что я объ немъ знаю, и то случейно. Мосьё Жиренанъ разсказалъ миз эти вення, о которынъ я и не думала спранивать.

- Все это хороіно, телько надо узнать о человака что-нибудь воложительнае, прежде нежели отдать ему руку.

- Я сама такъ думаю. Цо такъ какъ я не намврена отдавать ему нова пуки, то н. довольствуюсь твиъ, что о немъ знаю.

- А что ры знаетс? То-есть, что вы узнали сами, а не слышали ото другиль.

- То, что онго человикъ очень любенный, обравованный и, кажетси, добрый, Онъ очень ласковъ съ Августомъ.

- Да, люди часто бывають ласковы къ темъ, у кото есть короисный состры, въ которыхъ они влюблены.

#### нностранная словесность.

--- Можетъ-бытъ; но къ настоящему случаю этого применить недъзд; ноложимъ, что у Адгуста и хорошенькая сестра, да граоъ въ нее не влюбленъ.

. • • • •

- 1

\_ Можетъ-статься.

— Безъ сомнвнія.

- Хорошо. Что знаете вы о немъ еще?

. 0

— Ничего.

— Не знаете ни его характера, ни правилъ, ни привычекъ?

— Право, послушать васъ, такъ можно подумать, что дъло идеть о наймъ слуги, и что де-Шаваннъ ищетъ этого мъста. Какое илъ дъло до его характера и правилъ? Я зпаю только, что онъ смотритъ благороднымъ, человъкомъ и нисколько не похожъ на фата или педанта, что въ паше время ръдкость.

- Каролина говорить, что онъ очень не дуренъ собою.

- Я съ ней согласна. Только изъ этого ничего не слъдуетъ.

-- По-крайней-мъръ не много. Такъ больше вы о немъ ничего не знаете?

- И не желаю знать. Кажется, я и то уже довольно знаю о знакомомъ со вчеращняго дня.

— Хорошо, хорошо, продолжалъ судья, покачивая головою. Онъ миз нравится. Я наведу справки.

- Только пожалуйста не ради меня, сказала я.

--- Мадмоазель де-Шатонефъ, сказалъ онъ сухо, хотя и нутя; я старъ, вы молоды, а молодежь, я знаю, считаетъ насъ, стариковъ, ни на что не годными.

- Нътъ, нътъ, повърьте, я этого не думаю.

— Я тоже. Такъ предоставьте же мнв двйствовать по моему усмотрънію, и позвольте мнв, для вашего успокоенія, замътить, что у меня у самого есть двъ дочери и еще сынъ, кромв Чарльза. Я очень радъ видъть у себя за столомъ человъка образованнаго, не дурака и не фата, какъ вы замътили; но чтобы онъ сдълался у меня въ домъ habituė, для этого я долженъ прежде узнать о немъ побольше. Однако, колоколъ уже прозвонилъ, и я совътую вамъ, не теряя времени, заняться вашныть тоалетомъ. И главное, не отступайте отъ вашего Р<sup>2</sup>шенія никогда не выходить замужъ, потому что мужья тираны.

Можете себе вообразить, что я воспользовалась его словами, и поспъщила убъжать отъ прозорянваго старика.

— Такъ онъ все вндитъ, подумала я. Въ одну минуту онъ прочелъ все какъ по писанному. Но въ мое сердце онъ не заглянулъ, я думаю; сама не понимаю, что въ немъ происходитъ.

Я не знала еще въ то время, что когда душою нашей овладветъ сильная страсть, или даже когда она только что зараждается, мы понимаемъ себя меньше всъхъ

Я не знаю и не старалась узнать, собиралъ ли судья справки о графъ, какъ былъ намъренъ. Не знаю также, что было ихъ результатомъ. Но на слъдующее утро графъ явился съ верховою лошадью для Августа; онъ не спросилъ, дома ли мы, но приказалъ намъ только кланяться и пригласилъ брата вхать съ нимъ верхомъ.

Ліонеля не было, онъ увхалъ по двламъ въ городъ. Августъ н графъ увхали вдвоемъ, и воротились уже подъ вечеръ, незадолго до объда. Графъ увхалъ, не сходя съ лошади.

Признаюсь, что это доставило мить больше удоволствія, чтмъ если бы онъ воінелъ. Я видта въ этомъ поступкъ много деликатности : онъ не хотълъ бытъ въ тягость ни мить, ни Сельвивамъ.

Августъ впродолжение всего объда читалъ панегирикъ графу, и увърдаъ, что въ немъ есть все, чего только можно искать въ другъ ин любовникъ.

— Ого! воскликнулъ старикъ Сельвинъ, кыслушавши Августа. Кажется, этотъ графъ съ черными усами скоро одержалъ побъду. Того в смотри, что еще кто-нибудь убъжитъ! (онъ взглянулъ на Каролину). Мадмоазель де-Шатонефъ очень искусна на эти дъла. Но изъ моего дому не улизнуть никому.

Объдъ прошелъ очень весело. Послъ объда занялись музыкой, и Сельвинъ только что попросилъ меня что-нибудь спъть, когда вомель слуга Ліонеля. Онъ прискакалъ изъ Лондона, отыскывать своего господина, на имя котораго получена изъ Парижа огромная пачка месмъ, съ надписью : доставить немедленно.

Это нарушило на минуту наше весслье; по скоро оказалось, что главное письмо было къ моему брату отъ парижскаго коменданта, звавшаго его назадъ. Его требовали туда къ 3 іюню. Горько было намъ разотаться после такого керотнаго сендани, но мы утанились тамъ, что Па-до-Кале не Юлиний океанъ.

# XIII.

Утро, назначенное для смотра, было прекрасно. Это было въ концв мая, и окрестности города представляли очаровательный англійскій ландшафть. Деревья стояли въ цвъту, и воздухъ былъ напитанъ ароматами. Парки и подгороднія дороги были усъяны няньками и цълыми стадами краснощекихъ, веселыхъ двтей. Августъ не могъ валюбоваться на эту картину.

Деревья, цвъты, луга, Темза, бълъющая безчисленнымъ множествомъ парусовъ, дачи, вяньки и дъти, — все приводило его въ восхищеніе. Веселое расположеніе духа его сообщилось и намъ, и на душь у насъ стало ясно, какъ на майскомъ небъ.

Когда мы прибыли на поле, назначенное для смотра, брать мой замолчалъ и побладналъ на минуту. Но потомъ глаза его сверкнул, когда онъ обвелъ ими войско, проходившее въ минуту нашего вризда передъ принцемъ, для котораго двлали смотръ. Возла принца сядвлъ на конъ старикъ въ фельдмаршальскомъ мундиръ. По орлиньють глазамъ и носу въ немъ тотчасъ же можно было узнать le vainqueur du vainqueur de la terre.

- Magnifique, mois c'est vraiment magnifique, robophars bhoardaoca dpars moli. Dieu de Dieu! qu'ils sont géants les cavaliers, quels colosses de chevaux. Et les allures si lestes, si gracieuses, , comme s'ils n'étaient que des juments. Mais c'est un spectacle magnifique!

Черезъ минуту мимо насъ проъхалъ на рысяхъ полкъ улановъ, п эм имъ изсколько эскадроновъ гусаровъ. Зрълище было живописное. Весиная музыка приводяла меня въ восторгъ. Но спокойный встерани, неподвижно стоявшій с, еди общаго движенія и занъчавній всъ мелоти мановровъ, сдълалъ на меня впечатлъніе сильнъе всей массы пестрытъ мундировъ.

Я думала о толь, какъ отояль онъ среди гигантской битвы норо-

довъ, гда рэшалась судьба царствъ, какъ встратиль онъ бесъ отраза и безъ трепета непобъдимаго Наполеона; я вспомицла, накъ слоинъ онъ силу моей родины, и кровь похолодъла у меня въ жилахъ.

Если бы онъ смотрълъ гордо и торжественно, я могла бы возненаидъть его; но безстраствый и спокойный, съ лицомъ, свидътельстворазпинъ о снокойной совъсти, онъ являлся миъ врагомъ моего отечества только по долгу, а не но личному произволу. Я чувствовала, то находилась въ присутстви великаго человъка. Спутницы мои заизтили, что я почти не сводила съ него глазъ, и начали между собою верешентываться. Шопотъ ихъ обратилъ на себя внимание Августа; онъ оглянулся, понялъ причину ихъ улыбокъ, и посмотрълъ на меня намуривъ брови. Но лицо его почти въ туже минуту опять проясилось.

Начались маневры. Я, разумъется, не понимала смысла движенія юйскъ, но картина была увлекательная. Кавалеры наши были такъ заинтересованы, что попросили у насъ позволенія отъъхать отъ насъ въ ту сторону, гдъ маневрировала артиллерія.

Такъ какъ при насъ были слуги, и отъ англійскаго народа нечего масаться грубости, мы согласились, и кавалеры наши ускакали, объща возвратиться черезъ четверть часа.

Едва они скрылись изъ виду, какъ я замътила высокаго, воннопеннаго, прекраснаго зздока въ штатскомъ платьъ, а за нимъ жо-

Мать казалось лицо его нъсколько знакомымъ; я канъ-будто где-то сто видъла, но гдъ, не могла вспомнить.

Напрасно ломала я себъ голову. Онъ былъ очевидно Англичанинъ, въз англійскихъ офицеровъ я не знала никого. Онъ провхалъ мимо насъ и етарался, казалось, разобрать гербъ на наннемъ экипажв и унать, кто я; по-крайней-мъръ я не могла не замътить, что онъ безпрестанно на меня посматривалъ, какъ-будто и онъ узналъ меня. Тоже самое повторилось и въ третій разъ. Потомъ онъ подозвалъ къ себъ своего грума, который вслъдъ за тъмъ подъвкалъ иъ слугъ Сельвива, стоявшему въ нъсколькихъ шагахъ отъ нашего экипажа, и чо-то у него спросилъ.

Воздчикъ, получивъ отвътъ, кивнулъ головою, какъ-будто во-

#### нностранная словесность.

телъ сказать «я такъ и думалъ». Потомъ онъ взглянулъ на мена, приподнялъ шляпу, и потихоньку удалился.

Каролина тотчасъ же все это подмътила, и сказала, обращажа ко миъ :

- Кто это, Валерія? гдъ я его видъла?

- Я сама задаю себъ тотъ же вопросъ, отвъчала я. Я тоже его видала, но не помню гдъ. Это странно.

- Въ самомъ дълъ? проговорилъ чей-то голосъ какъ разъ подъ моимъ ухомъ. А можете вы сказать, гдъ вы меня видъли, ingrate?

Я обернулась и увидъла передъ собою блъдное отъ злости лицо Г\*\*, безчестнаго отставнаго мужа мадамъ д'Альбре́, перваго виновника всъхъ моихъ несчастій. Я посмотръла на него пристально и отвъчала съ презръніемъ :

— Очень могу, мосьё Г\*\*. Я никакъ не ожидала встрътиться съ вами опять. Я думала, что вы на своемъ мъстъ, — на галерахъ.

Конечно, мнѣ не слѣдовало говорить такимъ тономъ, но кровь у меня горяча. Когда я вспомнила о всемъ претерпънномъ меою въ жизни, негодованіе овладъло всъмъ моимъ существомъ.

— А ! отвъчалъ онъ, заскрежетавъ зубами, покраснъвъ какъ ракъ и схвативъ меня за руку. Убирайся сама на галеры — chienne! ingrate ! perfide ! traîtresse!....

Не знаю, что хотълъ онъ еще сказать, но въ это время посынался топотъ скачущей во весь опоръ лошади и черезъ минуту онъ очутился въ рукахъ графа до-Шаванна, только-что возвративнагося къ намъ.

Подскакать къ нашему экипажу, соскочить съ лошади, скватить наглеца, стащить его долой, и приняться бить его изо всей сылы клыстомъ — все это было для графа дъломъ одной минуты.

Послв я удивлялась, откуда взялось столько силы у такого слабаго по-видимому человвка? Графъ былъ ростомъ гораздо меньше Г<sup>\*\*</sup>, а ворочалъ его какъ пятилвтняго ребенка.

Оставными его. наконецъ, онъ обратился къ намъ съ улыбкою, какъ-будто протанцовалъ кадриль, снялъ иляпу и сказалъ :

- Извините, mesdames, и въ особенности вы, мадмоазель Валерія, за эту сцену. Mais c'était plus fort que moi ! Я не выдержаль.

Digitized by Google

Каролина и сестры Сельвина были такъ перепуганы, что не могли ичего отвъчать; я тоже онъмъла отъ удивленія. Въ это время Г\*\*, съ окровавленнымъ лицомъ и запачканнымъ платьемъ снова подошелъ гъ вашему экипажу.

Онъ былъ блъденъ какъ полотно, но очевидно не отъ страха, отъ злости.

- Monsieur le comte de Chavannes, crasars ont, car je vous connais, et vous me connaîtrez aussi, je vous le jure, vons m'avez frappé, vous me rendrez satisfaction, n'est- ce pas ?

— О, нътъ, нътъ, воскликнула я, всплеснувши руками. За меня не надо, графъ ! за меня не рискуйте жизнью.

Онь поблагодарнать меня выразительнымъ взглядомъ, и сказалъ господину Г\*\* :

Я васъ не знаю, да въроятно и не буду знатъ. Я наказалъ васъ за дерзость передъ дамой.

- Дамой ! прервалъ его негодяй. Такой же демой, какъ....

Но грась продолжаль, какъ-будто не слына его :

- И сдълаль бы это во всякомъ случав, — зная васъ или не зая, — что и готовъ повторить снова, соли вы опять вздумаете дъать дервости. Что же касается до удовлетворенія, то если вы потребуете его какъ должно, — я никогда не отказываю въ немъ твмъ, то достониъ со мною сразиться.

- А этотъ господниъ недостониъ скреститъ съ вами шпагу, провнесъ третій голосъ. Я оглянулась и узнала офицера, поклонившагося миъ за четвертъ часа.

— Моего слова достаточно въ подобныхъ случаятъ, продолжалъ отъ. Я полковникъ Джервисъ А этотъ госноднить — это извъотный Г<sup>\*\*</sup>, пойманный въ плутовствв за картами, исключенный изъ всъхъ скачекъ, и битъй неоднократно во всвхъ концахъ Англіи. Никто не закочетъ якитъся къ ванъ съ вызовомъ отъ его имени, а если кто в захочетъ, такъ вы не должны согланияться.

Стиснувъ съ яростью зуби, ревоблаченный негодий удалияся; граоъ воклонныся полковнику и зназедъ :

- Благодарю васъ. Я графъ до-Шаваниъ, и соверщенно увъренъ Т. С. - Отд. II.

#### нностранная словесность.

въ томъ, что вы сказали. Только негодяй могъ вести себя такъ, какъ этотъ господинъ. Иначе я не ръщился бы драться въ присутстви дамъ.

— Я видълъ все, отвъчалъ Джервисъ, и самъ спъпнилъ сюда на помощь. Но вы предупредили меня и я остановился поодаль полюбоваться, какъ вы его отдълали. Не въ обиду будь вамъ сказано, графъ, но судя по умънью вашему владъть руками, васъ можно принять скоръе за Англичавина нежели за Француза.

--- Я воспитанъ въ Англія, отвъчалъ графъ, смъясь, и научиля здъсь владъть руками.

— Это двло другое ! Право, я ппкогда не видалъ, чтобы хлестал съ такнять искусствомъ. Видали вы когда-нибудь, мадмоазель де-Шатонефъ, — кажется, я не онибаюсь въ вашемъ имени?

--- Я до-сихъ-поръ вовсе ничего не видала въ этомъ родъ, и отъ души желаю не видать во второй разъ.

--- Нътъ, не говорите этого. Если распорядяться хорошо и ловко, такъ это очень пріятное зрълище. И сверхъ-того, вы неблагодарны къ графу.

— Я ни за что на свътъ не хотъла бы быть неблагодарною, отвъчала я, и графъ, я увърена, не сомизвается въ моей признательности. Я ему очень обязана за защиту, и всегда этого отъ него ожидала.

-- Что онъ будетъ за васъ сражаться? шепнула мнъ Каролева. Всъ разслушале это замъчаніе, хотя, можетъ-быть, она этого в не желала.

Я отвъчала ей довольно холодно:

. -- Да, Каролина, я увърена, что онъ всегда готовъ сразиться за меня, и за васъ, и за каждую даму.

— Благодарю васъ за доброе мненіе, сказаль графъ.

--- Извините, если я вамъ сдвлаю вопросъ, сказалъ полковнить, обращаясь ко мив. Не знали ли вы....

— Адели Шабо? прервала я его. Очень рада услышать о вей ято-нибудь, или увидъть мистрисъ Джервисъ.

. — Я самъ хотвлъ это сказать. Мы только вчера прівхали въ

82

городъ и она тогчасъ же поручила миз отыскать васъ. Жиронаки сказали миз, что вы гостите въ Кью....

— Да, у судън Сельвина. Кстати, прибавила я, позвольте васъ вознакомить : мистрисъ Сельвинъ, урожденная Каролина Стенгопъ, полковникъ Джервисъ.

Джервисъ поклонился, но слегка покрасивлъ и взглянулъ на меня искоса. Но я сохранила такое спокойное выражение лица, что онъ не могъ узнать, извъстно ли мив что-нибудь или нъть.

Каролина тоже держала себя очень хорошо. Вышедин занужъ, она сдълалась степениве, характеръ ея опредълился, умъ развился. Опа не покраситьла и не смутилась, а только тихонъко меня ущипнула, начала распранивать объ Адели и изъявила желаніе ее видъть.

— Въ Париже она произвела, говорятъ, сильное впечатление, сказала она, и это неудивительно. Она такая хорошенькая! Вы счастливый человекъ, полковникъ Джервисъ.

— Это правда, отвъчалъ онъ. Адель добръйшее созданіе. Въ Парижь ее всъ обласкали; особенно мадамъ д'Альбре́. Мы очень обязаны вамъ за это знакомство, мадмоазель де-Шатонесъ. Кстати: Адель привезла вамъ отъ нея цълую кучу писемъ и подарковъ. Когда вы къ ней прівдете?

- Гав вы остановились, полковникъ?

- Въ отелъ Томаса, на Берклей-скверъ, пока не найдемъ порядочной квартиры. Въ августъ мы уъдемъ ко мнъ на мызу, въ горы. Адель кочетъ, кажется, просить васъ туда къ себъ.

— Блатодарю васъ; не знаю, удастся ли это. До августа еще чълыхъ два мъсяца, и Богъ знаетъ, что случится въ это время. Знаете ли: я сама думала ъхать во Францію, когда братъ долженъ будетъ явиться обратно въ полкъ.

- Въ самомъ двлв? спросилъ графъ. Я объ этомъ ничего не сыщалъ. Что же вы, повдете?

- Не знаю. Теперь это еще только мечта.

- Но вы не отвъчаете на мой вопросъ, сказалъ полковникъ. Когда же вы навъстите Адель?

Извините, полковникъ. Я возвращусь въ городъ завтра, и тотчасъ ко къ ней повду. Въ часъ или два буду у васъ. Сельвинъ объщалъ •

мив дать свой экипажъ. Каролина, могу я въ номъ провхать примо въ отель Томиса?

- Конечно иљита. Что за вопросъ? Разумъстся, вы можете зать въ немъ куда хотите.

— Такъ я буду у васъ въ два часа, полковникъ. Кланяйтесь отъ меня Адели.

- Благодарю васъ. Не см'яю васъ дольше безпоконть, сказаль онъ, приподнимая иляпу. Извниите, что я взялъ смълость вступить съ вами въ разговоръ.

Мы раскланялись, и онъ ускакалъ.

— Ностоящій джентльменъ, зам'ятила Каролина. Адель себя не обочла.

- Совътую но говорить этого при мистръ Сельвинъ, сказала я.

- Что за пустяки! отвъчала Каролина, слегка покрасиввъ.

— Кто этотъ Джервисъ? спросилъ графъ. Изъ васъ, кажется, никто его не знаетъ, — и вдругъ онъ дълается знакомынъ. Объясните мив это явленіе.

— Онъ прекрасный человъкъ, какъ замътила мистрисъ Сельвинъ, в очень не дуренъ собою, какъ вы сами видите. Въ обществъ онъ играетъ важную роль, и, главное, онъ мужъ одной премилой Француженки, близкой пріятельницы Каролины, и бъжалъ съ нею полгода тому назадъ, принимая ее за....

- Валерія! прервала меня Каролина, красивя.

- Каролина? возразила я спокойно.

— Что вы хотвли сказать?

--- Принимая ее за богатую наслъдницу, продолжала я. Но онъ нашелъ въ ней больше, чъмъ богатство : красоту и доброе серяще.

- Счастливецъ! проговорилъ де-Шаванить со вздохомъ.

- Почему такъ?

--- Потому что женился на женщинъ, которую вы квалите. Развъ это не счастье?

— Дѣло очень обыкновенное, сказала Каролина. Вы не анаете, графъ, что Валерія мастерица устраивать свадьбы. Она выдаеть своихъ пріятельницъ замужъ съ неимовѣрною быстротою.

— Надъюсь, — то-есть, я думаю, — поправился онъ, — что она лучше, нежели вы ее описываете. Она еще не позаботилась о себя.

- Не знаю, графъ, я въ этомъ еще не увърена, отвъчана она, стараясь отнлатить миз за мою нутку.

Но я остановила ес, и въ то же самое время подърдади из намъ Анчусть и Люнель. Смотръ еще не кончился, но они вспомицан, что объщали воротиться черезъ четверть часа, и провъздили уже цвлыхъ деа часа. Каролина тотчасъ же начала надъ ними трунить, что они оставили насъ однъхъ среди толпы народа.

— Это не опасно, сказалъ Ліонель. Будь туть какая-нибудь опасвость, мы давно бы воротились.

— И въ подтверждение вашихъ словъ, мы были до смерти перенуганы. Мадмочзель де-Шатонесть была оскорблена какимъ-то chevalier d'industrie, и если бы не грасъ, такъ случилось бы что-нибудь и еще хуже.

И вслъдъ затъмъ была имъ разсказана вся исторія съ господиномъ Г\*\*. Въ жизнь мою не видала я, чтобы кто-нибудь разсердилси такъ сильно, какъ Августь въ эту минуту. Онъ поблъднълъ какъ смерть, глаза его засверкали, члены задрожали какъ въ лихоражъ.

— Il me le paiera! проговоршть овъ сквозь зубы. Il me le paiera, h seélérat! Ма рацуге зовиг, ma рацуге petite Valérie!

И онъ кръпко пожалъ руку графу.

— Этого я никогда не забуду, сказаль онъ глухимъ голосомъ. Съ этой минуты, графъ, мы друзья навъки. Я никогда не могу отблагодарить васъ за эту услугу.

- Пустяни, mon cher, отвечаль графъ. Я ничего не сдълалъ ососенаго.

Но Августъ продолжалъ разсыпаться въ благодарностяхъ до-техъпоръ, пока графъ не сказалъ:

— Хороню, пусть будеть такъ, довольно; когда нибудь и я въ 6000 очередь потребую отъ васъ услуги, по-значительние этой.

- Будьте увърены, что я исполню ваше требованіе, отвъчалъ Августь. Въ чемъ оно состонтъ? Говорите.

- Не спъните, возразнить графъ. Это не бездвлица.

— Полно, Августъ, сказала я; ты разгорячился такъ, что себя вомнить. Прикажите вхатъ домой, Каролина. Судья ждетъ насъ къ объду; а къ этому онъ, какъ вы внаете, очень неравнодущенъ.

## вностранная словесность.

86

Да, да, Валерія; вы всегда заботитесь о другихъ. Повденте.
Въ эту минуту подъъхалъ къ намъ грумъ Джервиса и сказалъ;
Позвольте васъ спроситъ, кто изъ васъ графъ де-Шаваннъ?
Я.

— Отъ полковника Джервиса, продолжалъ грумъ, нодавая ему карточку. Полковникъ приказалъ вамъ кланяться и просить васъ, чтобы вы тотчасъ дали ему знать, если получите какое-инбудь извъстіе отъ того господина, котораго вы отхлестали; онъ проситъ васъ не считать его за благороднаго человъка; полковникъ можетъ доказать это и заставить его молчать.

--- Благодарствую, отвъчалъ графъ. Кланяйся отъ меня полковнику, и скажи, что я ему очень обязанъ за вниманіе. Завтра поутру я явлюсь къ нему самъ.

Грумъ увхалъ.

— Видите, мосьё де Шатонефъ, сказалъ графъ, вы не должны считать этого негодяя чъмъ-нибудь порядочнымъ.

--- Разумъется! сказалъ Ліонель, и вслъдъ за нимъ всъ мы вовторили; разумъется!

Скоро мы прибыли въ Кью и только что поспъли къ объду. Предистомъ разговоровъ были события этого дия, героемъ — графъ.

На следующее утро я съ Августомъ возвратилась въ городъ. Шаваннъ убхалъ изъ Кыо после обеда.

Согласно моему объщанію я тотчасъ же отправилась къ Адели, и застала ее одну, въ очень веселомъ расположеніи духа. Она говорила, что она счастливъйшая изъ женщинъ, и желала только увидать и меня за мужемъ.

— Лучше предоставьте это судьбъ, отвъчала я. Суженаго конемъ не объъдень. Спънитъ или оттягивать, выйдетъ одно и тоже. Каролина тоже говоритъ, что она счастлива; я вамъ върю, потому что мужъ вашъ мнъ очень правится.

— Очень рада это слышать. Вы тоже его очаровали. Но кто же графъ де-Шаваннъ, о которомъ онъ прожужжалъ мнъ уши? Онъ говоритъ, что это единственный Французъ, который достоинъ быть Англичаниномъ, — а выше этой похвалы онъ не можетъ себъ ничего вообразить. Кто же этотъ графъ, Валерія?

Я отвъчала ей, что знала.

-- Et puis? спросила Адель.

— Et puis — ничего, отвъчала я.

- Не секретничайте съ друзьями, сказала она, глядя на меня серьозно. Я отъ васъ не скрывалась, и вы помогли миъ совътомъ. Будьте же и вы со мною откровенны.

- Я люблю васъ, Адель, и у меня нътъ отъ васъ секретовъ. Мяв нечего отъ васъ скрывать.

— Нечего? А графъ?

- Что жъ графъ?

- Вы не думаете сдълаться графиней?

— Ивть.

- Въ самомъ двлв?

- Въ самомъ дълв.

-- Этого я не понимаю. Изъ словъ мужа я заключила, что это уже рвиеное двло.

--- Полковникъ ощибается. Тутъ ровно инчего изтъ, ни ръшенаго, ни не ръценаго.

- И вы его не любите? Онъ вамъ не нравится?

-- Нравится, какъ пріятный собесвдникъ часа на два и какъ преблагородный человакъ.

- Такъ отчего же не полюбите вы его и больше?

- Я буду съ вами откровенна, Адель. Я вовсе не думаю о томъ, могу ли я его любить или изть. Онъ никогда и ничего не говориль. мить о любин, — а не мить же заводить объ этомъ разговоръ.

- Понимаю, понимаю. Но, будьте увърены, онъ заговоритъ. Что. вы ему тогда отвътите?

- Тогда подумаю.

- Это значить, что вы скажете *да*. Только обвщайте мнв обратиться ко мнв, если вамъ понадобится моя помощь. Я сдълаю для: васъ все, что могу, по первому слову; мужъ мой также; вамъ обязаны мы наинимъ счастьемъ.

- Извольте, объщаю.

— Такъ довольно же; ни слова больше объ этомъ. Пойдемте ко миз въ комнату, я отдамъ вамъ письмо и подарки мадамъ с Альбре. Знаете ян, Валерія, — она обласкала насъ какъ нельзя больше. Онаь кажется, раскаевается въ сесемъ поступкъ противъ васъ.

# REOCTRAREAN CROBECBOCTS.

- А знаете ли вы, что человъкъ, котораго грасъ прибилъ канотомъ, ся бывний мужъ, господниъ Г.?

- Въ самомъ дълъ? Онъ не проститъ вамъ до гроба. Джервись думалъ, что онъ никому изъ васъ не извъстенъ по имени. Но стоитъ ли думатъ объ этомъ негодяъ? Вотъ вамъ письмо мадамъ д'Альбре.

Письмо было ласково, какъ нельзя болве. Она благодарила меня за знакомство съ Джервисами, и надвялась встрътиться со мною когда-инбудь, когда все прошедшее будеть забыто, и я займу почетное мъсто въ обществъ моей родины. Въ заключение она прибавляла, что по странному стечению обстоятельствъ узнала, что мать моя серьозно больна и, въроятно, проживеть недолго.

Я продолжала читать.

«Обстоятельства не оправдывали нашть постуновъ, инсала наконецъ мадамъ д Альбре, сдълавщая мив такъ миего зла свеним севътани въ моей неопытной юности, и едва ли хороню сдълали мы, что тикъ долго скрывали истину и заставляли страдеть ваннихъ родителей. Матушка вана никогда мив этого не проститъ. Но не сметря на се гиъвъ, я не могу хранитъ дольше тайну. Дъйствительно, если только это можно сдълать безъ опасности, навъстите о себъ родителей, и даже, совътую вамъ, прівъжайте къ умирающей матери. Надъющь, что возвративнись во Францію, вы будете считать мой домъ сконхъ».

Я рыннлась вхать съ Августонъ; Адель была того же мнинія. Но прежде я рыннла посовътоваться съ братомъ и Сельвиномъ. Въ тотъ же вечеръ, когда Жиронаки удалились, а загодорила съ Августомъ о вовздкъ, но онъ прервалъ меня :

- Выслушай прежде, что я тебъ скажу, и говори откровенно, безъ ложной стыдливости. Не одна поплатилась за это счаснейъ; а тебъ, съ кългъ же тебъ говорить запсь откровенно, свли не се мною?

- Къ чему это предналовію? Я, равумъется, буду отвечать тей. апправенно.

- Нравится тебв графъ?

- Какой вопросъ? Ну - да.

- ALEGENEL THE COUP?

- Это не хороне съ твоей стороны. Кром'я того, онъ на слой не говорыть низ о своей любви. Я но знаю, любить ли онъ мен и не нызю причинъ ну словлагать это.

- Онь говораль тоба объ этомъ, Августъ, онъ говораль!

- Отвътъ я читаю у тебя въ глазахъ. Да, онъ говорилъ, и просилъ у маня некволения обрехиться къ тебя.

---- 🛦 156....

-- Я отвъчаль, что у меня объ этомъ нечего спранивать пососленія, и что я посоввтую тебв послупнаться соботвеннаго сердца.

- Ты опязналь, какъ добрый брать. А онъ?

- Спроснать, что думаю я о твонхъ чувствахъ? Я отвечаль, что сердце твое, сколько мне известно, не принадлежитъ никому, и что онъ можетъ попытатыся завосвать его. Я заметнать ему, между-прочемъ, что онъ иолюбилъ тебя слишкомъ скоро, и что любовь его но этому, верелтно, не прочна. Но въ этомъ я ощибся. Онъ увярилъ меня, что полюбилъ тебя сначала не за красоту, а за мужесяво, твердесть и постоянство въ несчастияхъ. Онъ знаетъ ночти воб обстоятельства твоей жизни. Признаюсь тебя, мне очень пранирая, что онъ смотритъ на бракъ съ серьозной точки зравия.

- Мля тоже. Но мна коталось бы и о немъ узнать побольше, то-сегь, о его характера и правилахъ.

Августь посмотрълъ на меня съ удивленіемъ.

--- Ито за положительная женщина <sup>1</sup> сказель онъ. Знаемь ли, мит кажется, что ты немножко....

- Холодна? договорные я, общимая его. Цетъ, нетъ. Но я такъдолго принуждена быда смираться сама на собя, что привыкла разсматривать попросы со всяхъ сторонъ и че давать воли чувствамъ, нока нахъ не одобрнотъ разсудокъ. Вспомни и то, Авгуотъ, что. радь отъ этого шага зависитъ счастье всей моей будущей жизни.

- Ты преза, Валерія. Скажн же мив, любши ты его?

- Да. Опъ единственный человъкъ, о которенть я могу думать какъ с нумъ, щ, хотя я не знаю хорено его харантера н правилъ, готова. за вего выйли.

- Онъ какъ-будто предвидълъ все это. Онъ показывалъ мнъ жиеъма свенять отвринныть мрувей, н.въ особенности\*\*\*, почтеннаго санпринняа в послитателя «ого, живущаго въ Гендонв; онъ ведекъ «Б. имъ прешеля ч.съ санцать ненькъ запъ, с уже это одно говоритъ въ

Т. С.- Отд. II.

89

·**4**7

. :

### RHOCTPANHAR CHORECHOCTL.

его пользу. Изъ писемъ старика видно, что онъ считаетъ своето юспитанника за образецъ честности и благородства. Граеъ предложиль мив вхатъ съ нимъ завтра въ Гендонъ, и лично распросить о нак священника.

— Я тоже думаю, что все это говорнтъ въ его пользу, отвъчала и; повзжай и повидайся съ его воспитателемъ. А я между-темъ отправлюсь въ Кью и посовътуюсь съ Сельвиномъ. Завтра ввечеру я готом буду выслугнать графа.

Августъ справедливо замътилъ, что я дъвушка положительная; а я прибавлю, что мнъ никогда не приходилось жалъть объ этомъ. Чувствами всегда долженъ управлять разсудокъ.

Въ заключеніе разговора я показала Августу письмо мадамъ а'Албрѐ, и мы рынили, что по прівздъ во Францію, онъ тотчасъ же извстить обо мнъ отца, предоставивъ на его усмотръніе, сообщить л это роднымъ или нътъ.

Рано поутру на следующій день уехала я въ Кью; все удиванись моему раннему прівзду. Когд я сказала, что прівхала поговорить съ судьею о важномъ деле, онъ попросилъ меня отослать мой энипажъ въ городъ, и повхать съ нимъ; «такъ мы убъемъ двухъ птичъ однимъ зарядомъ,» сказалъ онъ. «Будемъ вхать въ судъ и говорить о делв.»

Сърни въ экипажъ, я думала, какъ бы лучше заговорить о щекотливомъ предметъ, — но судья началъ самъ:

--- Я полагаю, сказалъ онъ, что вы желаете узнатъ результать справокъ, которыя вы не хотъли, чтобы я наводилъ? Не такъ ля?

— Такъ, — хоть я и не понимаю, почему вы это угадаля?

- Следовательно лучше, что я послушался себя, а не васъ.

- Что же вы узнали?

- Выходите за него, если онъ сдвлаетъ вамъ предложение. Велеть онъ себя, какъ человъкъ пятидесяти лътъ. Онъ богатъ, щедръ, но не расточителенъ; не играетъ въ карты, и во всъхъ отношенитъ честный и благородный человъкъ. Все это узналъ я изъ върнаго источника.

Съ минуту я не могла произнести ни слова, и готова была заплакатъ. Судъя сказалъ, чтобы я со всемъ положилась на него, какъ на отца. Онъ одобрилъ всъ мон поступки и посовътовалъ вести дъло съ графомъ просто и откровенно.

90

- Вы любите его, Валерія, сказаль онъ Я зналь это прежде вась; и увърень, что онъ будеть хорошій мужь. Скажите ему все, понажите ему письмо мадамъ д'Альбре, въ которомъ она пишеть о вашей матушкъ, и, если онъ пожелаетъ, выходите за него немедля и увъжайте вмъстъ съ Августомъ во Францію.

Я согласилась съ его мизніемъ. Ввечеру Августь возвратился съ графомъ изъ Гендона, и оставилъ меня съ нимъ наединъ. Тутъ мы все нокончили безъ всякихъ затрудненій.

Аюбовныя сцены очень занимательны для двйствующихъ лицъ, но для постороннихъ не можеть быть ничего скучнве; по этому скажу вамъ только, что графомъ осталась бы довольна самая взыскательная женщина. Впродолжение дввнадцати лвтъ моего замужства я та разу не имъла повода раскаяться въ томъ, что вступила съ нимъ въ союзъ.

Радость мадамъ Жиронакъ легче себв вообразить, нежели описать. Весело было смотръть, какъ хлопотала она, снаряжая меня къ отъъзду во Францію. Ни одна свадьба не была, я думаю, съиграна такъ быстро. Законныя вормальности Чарльзъ Сельвинъ порвинять очень скоро; при вънчании присутствовали только леди Батерстъ, Джервисы, Жиронаки и Сельвины. Свадьба обощлась безъ епископовъ и герцоговъ, безъ ливрейныхъ лакеевъ и громогласнаго объявления въ газетахъ, —но небо улыбалось союзу двухъ сердецъ и рукъ.

Мы скоро прівхали въ Парижъ, и были съ восторгомъ встречены монин старыми друзьями, мадамъ Паонъ и мадамъ д Альбре, гордивнейся твмъ, что ся бывіная protégée Сдвлалась графиней де-Шаваннъ.

Августъ получелъ позволеніе эхать къ своему семейству въ По. Онъ вывхалъ тремя днями раньше насъ и опереднлъ насъ цэлою недълею. Родители приняли насъ, какъ жданыхъ гостей и оба были рады этой встръчв.

Матушка была при смерти; опоздай мы двумя днями, мы не застала бы ее въ живыхъ. Она скончалась на монхъ рукахъ, на другой день послъ нашего прівзда, и благословила меня передъ смертью.

Отецъ не могъ на меня насмотръться. Доставшееся мнъ наслъдство, около трехъ тысячъ пяти сотъ фунтовъ, было передано, съ согласід графа, моему отцу, а потомъ должно было перейти къ сестрамъ.

Такъ кончились всъ бъдствія моей жизни. Валерія де-Шававить бы-

ла от въбытковть награждена за заслуженные опрадонія Валерія до-Шатонеоть.

Насколько лать спуски Люнель жинныхи на соотра моей Зака, а носелился вблизи виллы, хупленной ррасомъ по везкращении его нь Франціи, въ окрестности Виндзора.

Братъ Августъ теперь поднолковникъ, и отличнася въ Алицъ. Николей, не возвращавшийся во Францие, пріобрълъ славу и состояне какъ музыкантъ, и всъ прочіе члены начного семейства удачно устровни свою участь.

У меня трое двтей: сынъ и дев дочери. Собственный оныть научнаъ меня воснитывать ихъ какъ сладуетъ.

jì.

ина го, что говорилъ Алберту и взялъ съ меня также объщание не вильться наелинь.

Письмо было отправлено, и съ-техъ-поръ я не имела покою, ознакомилась съ ожиданіемъ, этой горестью, угадывающей всъ другія и отравляющей даже радость. Отвътъ не могъ прійти прежде двънадцати дней, а мы считали часы.

На тринадцатый день, въ десять часовъ вечера, въ гостиной играли въ карты; никогда этотъ въчный вистъ не казался мнъ такимъ долтить и несноснымъ; стукъ экипажа раздался на дворъ.

- Кто могъ бы прівхать такъ поздно? вскричалъ батюшка, вставая. Мы пос вдовали за нимъ и напили его въ передней въ объятіяхъ старика благородной наружности. Они обнимались со слезами.

- Другъ мой! другъ мой! повторялъ батюшка. О! какъ ты добръ, что прівхаль. Воть твой племянникъ, моя дочь, сестра. Какъ мы вся рады тебя видеть!

Маркизъ сохранялъ торжественный видъ, поклонился намъ молча в сдва обратни в в в в Алберта.

- Мнв нельзя долго оставаться здесь, сказаль онъ, я прівхаль по вижному дълу; дамы извинять, если я тотчасъ попроиму васъ поговорыть со мной насдинь.

Иы воротнянсь въ гостиную, батюшка пошелъ съ маркизомъ въ кабинеть. Виконть не поднималь глазъ, не говориль, казался уни-TTORCHHLIM'S .

- Если дядюшка вашъ здъсь, сказала я робко, это добрый знакъ; оть не предприняль бы такого дальняго путешествія, чтобы отказать.

- Однлія! Однлія ! інспталъ виконтъ со вздохомъ, да услынитъ мсь Богь!

Такъ прошло два часа, два смертельныхъ часа! Тетушка и Элеонора читали, Албертъ молчалъ, я страдала.

Наконецъ камердинеръ батюшки позвалъ меня.

- Съ виконтомъ? спросила я.

- Графъ не приказывалъ звать виконта.

Я смутилась. Батюшка съ маркизомъ сидъли у стола, на которонъ лежала бумага; лица ихъ были печальны, осанка торжественна. Оны важно поклонились мить и сдълали знакъ състь.

Т. С. — Ота. II.

109

### REOCTPAREAS CJORGEOCTL.

— Дочь моя, сказалъ батюника, върникь ли въ мою любов къ тебв?

- Можете ли вы объ этомъ спранивать?

— Если бы я остановилъ тебя на дорогв, если бы сказалъ тебя: «Не ходи дальше, Одилія, въ концв этой дороги есть пропасть, въ которую ты упадень», повърила ли бы ты мив?

- Непремънно.

— И такъ, дочь моя, я говорю тебъ теперь; не рънайся на бракъ, который сдълаетъ тебя несчасною; говорю такъ по совъсти, по чести, увъряю памятью твоей матери; върниь ли ты мнв?

- Батюшка! батюшка! это невозможно!

— Это чистая правда, бъдное дитя мое! Посмотри на этого друга; на свътв нъть человъка благороднъе его. Онъ прібхалъ нарочно изъ Дрездена, чтобы помънать этому браку; онъ увдеть черезъ нъсколько часовъ, оставивъ мнъ горестную тайну, которой ты не можень знать; ввърься совершенно моей родительской любви, этой любви, безъ которой я бы умеръ, Одилія!

Я зарыдала.

— Выслушайте меня, продолжалъ старикъ : вы раздираете мнъ сераце, но я исполню свою обязанность. Если де-Тонне мнъ племяннит, то вы дочь моего лучшаго друга. Виконтъ не достоинъ ни васъ, ни меня. Заклинаю васъ не соединять судьбы вашей съ его судьбою, иесли это необходимо, — то я даже запрещаю вамъ!

— Но что же онъ сдълалъ? въ чемъ его обвиняютъ? Я увърена, что онъ не виноватъ, шептала я со слезами.

— По несчастію, я не имъю ни малъйшаго сомнънія, отвъчалъ маркизъ. У меня были всъ доказательства въ рукахъ, я видълъ / Посылая племянника въ Эльзасъ, я не все зналъ, а то онъ никогда бы не переступилъ за порогъ этого дома.

- Но онъ любитъ меня! но мы оба умремъ, если насъ разлучать!

— Ни вы, ни онъ не умрете, а Алберту уже не въ первый разъ утвниться.

Я посмотръла на маркиза съ глубокимъ презръніемъ. Онъ грустно улыбнулся.

— Да, продолжалъ онъ, онъ утвинится и вы сами утвинитесь и поблагодарите меня современемъ.

Digitized by Google

Онъ быть правъ, я часто благодарила его отъ всей души.

-- Черезъ четверть часа, маркизъ съ виконтомъ оставятъ Блуменбергъ, и ты понимаень, Одилія, что ты не должна видъться съ Албертомъ; ступай въ свою комнату, мадамъ д'Эгинбертъ придетъ къ тебъ, а за нею и Адріана. Ступай, дитя мос, будь благоразумна, не огорчайся, тебъ остается изжность отца.

Я встала, дрожа и шатаясь. Батюнка довелъ меня до двери и провенныть взоромъ, пока я всходила по листници.

Когда меня невозможно было видъть, я остановилась и дала свободу слезамъ. Эта горесть была ужасна, первая въ моей жизни, первая рана нанесенная сердцу, которое послъ должно было перенести столько другихъ ранъ, пока разбилось совсъмъ.

Вдругъ чья-то рука охватила мою талію.

- Албертъ! вскричала я.

- Вы влачете, Одилія! Ради Бога, что случилось?

— Албертъ! Албертъ! оставьте меня! мнъ запретили видъться съ вами. Все погибло!

- Что вы говорите? это невозможно.

- Насъ разлучають, я умру, и вы върно также?

- Конечно, но развъ нельзя помочь бъдъ? Какую причину приводять они?

- Они говорять о какой-то тайнь, которой не могуть мнь открыть, говорять, что вы меня недостойны.

**Дверь моей комнаты** отворилась; едва успъли мы разстаться, бросивъ другъ на друга прощальный взоръ.

— Что вы дълаете однъ на лъстницъ, Одилія? спросила мадамъ дЭгинбертъ. Пойдемте и перестацьте плакать, дитя мое. Вы обязаны невиноваться батюшкъ.

Мы заперлись въ моей комнатъ, я все плакала; напрасно Адріана и мадамъ д'Эгинбертъ расточали миъ утъненія, я слунала только голосъ своихъ сожальній. Послышался стукъ кареты, я странию закричала и мевольно заткнула уни. Все кончилось. Я разсталась навъкъ съ тъмъ, кто былъ моей первой любовью. Не стану разсказывать вамъ, что я чувотвовала, вы это легко поймете сами. Съ-этихъ-поръ запалъ въ мою душу зародынъ этой странной болъзни, которая была причной всъхъ монъъ несчастій и проступковъ: неодолимая потребность скимыкъ ощущеній и смертельная скука, когда я была лишена ихъ.

### иностранная словесность.

Половина заблужденій женщинъ проистекаетъ изъ этого источника; если бы не пробуждали въ насъ этого расположенія, мы оставались бы невинными. Я не перестану повторять, что мы бываемъ твмъ, чъмъ насъ сдвлаютъ.

Вгемя проходило; я, конечно, успокоилась, но сохраняла горькое отвращение отъ всего.

Я слыла богатой невъстой, мнъ было шестнадцать лътъ, явняю женихи. Я отказывала, потому что, разумъется, мечтала о въчной върности. Тетушка преслъдовала меня за эти отказы. За обыкновенныя занятія свои я не принималась, бросила науки и искусства; едипственное развлеченіе мое состояло въ безконечныхъ прогулкатъ по долинъ. Адріана не оставляла меня; мы вмъстъ блуждали по горамъ, по развалинамъ, иногда однъ, иногда съ батюнской. Говорили мы ръдко, но если разговоръ начинался, то ему не было конца.

- Ты все еще его любинь? спрашивала Адріана.

— Люблю ли я его? Бъдный Албертъ! оклевстанъ! страдаетъ вдали отъ меня! И ни одного слова! ни одного воспоминанія! За нами присматриваютъ ! Но когда-нибудь мы преодолъемъ препятствія....

-- И такъ, Одилія, можно любить совершенно чужаго намъ человъка?

--- Конечно, Адріана, и это очень естественно. Мы любимъ покровителя нашей будущности.

- Говорятъ, что есть женщины, которыя послъ свадьбы перестаютъ любить мужа.

- Я этому не върю, не постигаю, какъ можно любить не того, чье имя носищь.

- Ахъ, другъ мой, когда выходные безъ любви !

— Не надо выходить.

- А если тотъ, кого любищь не любитъ насъ?

- Какъ можетъ это случиться съ теми, которыя, какъ мы, молоды и богаты?

- Ты еще не все знаень, Одилія!

— Что же остается мив узнать?

— Не распращивай меня; когда нибудь я открою тебъ свое серяце, дай мнъ собраться съ силами.

По возвращения Бурбоновъ, родные мон примли въ восторгъ; однако батюшка не возвратился въ свътъ. Префектъ пригласнаъ насъ въ

Страсбургъ на балъ по случаю провзда принца королевской самиліи; битюшка съ тетушкой повезли насъ съ Адріаной туда. Вильфридъ везвратился, я увидъла его съ удовольствіемъ, но какъ брата, безъ излейшаго волненія. Съ нимъ было не то. Любовь его не угасла въ разлукъ.

За недвлю до бала мы только и думали, что о своихъ нарядахъ. Убран головы себъ лилями, какъ дълали тогда роялистки, и приколоми такје же букеты къ бълымъ платьямъ.

Вы инкогда не узнаете, какое впечатльно производить на дввушку первое вступление ся въ свътъ. Это смъсь робости и гордости, это простодущие ребенка и кокетство женщины; всъ страсти, всъ наклонвости развиваются и борятся въ одно время.

Прибавьте къ этому уединеніе, въ которомъ я жила, важность нашего положенія въ провинцій, вслъдствіе нашего происхожденія и состо:. нія, слухъ о моей красотъ и моемъ умъ, и вы поймете какими угожделіями была я окружена, и какъ вскружили они мнъ голову. Двадцать кавалеровъ добивались чести танцовать со мною, я конфузилась. Вдругъ Вильфридъ подвелъ ко мнъ молодаго человъка, котораго назвать маркизомъ де-Монкабріе́. Я объщала ему танецъ наравиъ съ другими и перестала имъ заниматься. Но онъ иъсколько разъ просиль меня вальсировать и вальсировалъ чудесно; это заставило меня ето замътить, и, возвращаясь домой, я спросила о немъ Вильфрида.

— У маркиза де-Монкабріё славное состояніе, отвъчалъ онъ; это знатный вельможа изъ Прованса, но съ престранными идеями. Онъ забралъ себъ въ голову спекуляцію, которую хочетъ привести въ дъйствіе здъсь, подъ предлогомъ что южные жители слишкомъ лънивы и не могутъ быть хорошими работниками. Онъ прівхалъ въ Страсбургъ затъмъ, чтобы купить землю, и хочетъ выстроить желъзвый заводъ. Онъ очень хороший математикъ и работалъ для политехнической школы. Я зналъ его въ Парижъ и мы тамъ подружилась. По монмъ разсказамъ онъ выбралъ Эльзасъ для своихъ плановъ. Не знаю, какъ они ему удадутся.

Разговоръ тутъ прекратился и я перестала думать о маркизъ. Меня исключительно занялъ свътъ: я приставала къ батюшкъ, чтобы онъ остался въ Страсбургъ; удовольствія уже завладъли моимъ воображеценъ. Онъ согласился. Мы получили десять новыхъ приглашеній, меня вездъ выводили, вездъ я встръчала маркиза и онъ скоро явился монить отъявленнымъ некленныкомъ. Кекетству мосячу это быле очень лестно, я не отвергала маркиза. Всъ женщины его оспарным, мнъ было пріятно одержать надъ ними верхъ. Вильеридъ печалаю смотръль на меня, батюнка притворялся, будто ничего не замичаеть, а тетушка внимательно наблюдала за мпой. Устроилась прогудка из Черный лъсъ. Маркизъ не покидалъ меня, подалъ мнъ руку, вогда мы вышли изъ лодки и сълъ возлъ меня въ нарабанъ. Мы начали разговаривать, и надо отдать ему справедивость, что разговоръ неддерживала я одна. Маркизъ былъ очень разсъянъ, отвъчалъ не попадъ на мон вопросы; я наконецъ засмъялась ему въ лицо съ этой откровенностью ребячества, которую мы должны стараться преоделъть, когда свъть научитъ насъ, что не должно быть откровенной.

Онъ грустно посмотрълъ на меня.

- Вы смъетесь, сказалъ онъ, а я не смъюсь.

— Зачъмъ?

Потому что занимаюсь серьозными планами, потому что думаю только объ одномъ.

- Объ вашемъ заводъ!

- Нъть, объ васъ.

— Обо миъ?

--- Да, я люблю васъ страстно и хотълъ бы предложить ванъ царство, а у меня есть только имя и сердце дворянина; состояние, правда, блестящее, но недостойное вашихъ прелестей...

- О! замолчите! прошептала я, я уже не свободна.

Призракъ Алберта явился мнъ въ эту минуту и, признатъся ли? ве милый, полный грации и нъжности, но мрачный, угрожающий, ужасный; я испугалась и уже не любила его. Я не смъла преступить клитвы, и духъ мой невольно возмутился противъ этихъ оковъ. Маркизъ зналъ все это отъ батюшки; онъ понялъ, что я хочу, чтобы меня принудили и расположилъ по этому свой планъ.

После моего отвъта онъ помолчалъ несколько минутъ, потомъ продолжалъ:

--- Я должень бы удалиться, если вы отвергаете меня, но внутренній голосъ велить мнь оставаться. Мое постоянство тронеть васъ, я въ томъ увъренъ. Вы сжалитесь надъ такой любовью смъ моя, вы сжалитесь надо мною.

Онъ возвыснаъ голосъ при послъднихъ словахъ. Батненка услы-

**налъ его. Я была въ отчаянія,** ждала новыхъ преслъдованій; такая выгодная партія не часто встръчается.

Выйдя изъ шарабана, батюшка отвелъ меня въ сторону и просилъ пе одобрять намъреній маркиза, потому что они ему не правились.

Все исполнилось. Я увидъла борьбу, совершенно противоположную той, которую поддерживала цълый годъ Скука моя, уже прогнанная свътомъ, совсъмъ улотъла передъ этой перспективой. Я инчего не отвъчала батюшкъ, только рънилась не слушаться его. Когда маркизъ подошелъ ко миъ, я приняла его съ любезной улыбкой и цълый день старалась быть обворожительной. Пробъгая эту дикую природу, потокъ въ долинъ, Родъ-Бахъ, я вовсе не думала объ Албертъ, какъ будто его никогда не бывало въ Блуменбергъ.

Вечеромъ, въ постелъ въ гостинницъ, я начала размышлять о происнествіяхъ дня, спрашивала себя зачъмъ батюшкъ не нравились исканія маркиза, и обвиняла его въ несправедливости: меня мучили за то, что я не принимала предложенія другихъ, вовсе не такихъ выгодныхъ жениховъ, а такой блестящей партіи еще у меня не было. Въ этомъ сопротивленіи я увидъла желаніе сдълать миъ на перекоръ и ръшилась не поддаваться. Къ тому же Албертъ былъ для меня потерянъ, я не надъялась видъть его, молчаніе его возвращало мнъ мон клятвы и, конечно, онъ не сдержалъ своихъ.

Изъ всего этого послъдовало то, что на другой день я была еще любезнъе къ маркизу и краснъя погупила глаза, когда онъ умомалъ меня позволить просить моей руки у батюнки; а въ маленькой часовить въ горахъ, гдъ всъ мы стояли на колъпахъ когда звонили къ Angelus, онъ надълъ мить на палецъ обручальное кольцо.

Вечеромъ батюшка поцвловалъ меня въ лобъ и назвалъ маркизой.

Все это случилось такъ скоро, что я не имъла времени опомниться. Оставнись одна, я упала въ кресла, смущенная, изумленная, не узнавая сама себя, не зная во сиъ или на яву измънила я Алберту.

Кольцо поразило взоръ мой, потомъ я вспомнила часовню, Angelus, молитву.... Точно какъ тогда! только сердце мое билось не такъ сильно, я не ощущала того лихорадочнаго волнения, того нылкаго счастия, отъ котораго тогда задыхалась; я сохраняла способность разсуждать о будущемъ, понимать настоящее; словомъ, страсти уже не было! На третій день мы возвратились въ Блуменбергъ. Батюшка, чтобъ не дать мнъ перемънить мысли, сообщилъ двумъ, тремъ знакомымъ о моей помолвкъ и скоро всъ узнали о томъ. Адріана и Вильоридъ словно хотъли перещеголять другъ друга грустью. Огорченіе Вильорида я понимала, но не могла разгадать Адріаны. Она отвъчала на мон распросы, что боится не быть такъ часто со мной, когда я буду замужемъ.

Женихъ мой прівхалъ съ нами въ Блуменбергъ. Тетуника приняла его съ должнымъ достоинствомъ и насмънанво поздравила меня, что я наконецъ сдълала выборъ; добрая моя Элеонора обняла меня, пожелавъ счастія и спокойствія въ супружествъ.

Я не могла подавить впечатленія, которое всегда производнае на меня тетушка и съ трудомъ удержала слезы после ся грубаго поздравленія. Дело повели очень торопливо. Корзинка, приданое, были готовы словно по волінебству. И то и другое было великолепно. Батюшка отдалъ за мною блуменбергское помъстье, предоставивъ себъ только право жить въ немъ вместь съ нами.

Маркизъ рвінился выстроить жельзный заводъ на берегу Илы, въ долинв. Такимъ-образомъ онъ осуществлялъ самое драгоценное изъ своихъ желаній и чуть съ ума не сходилъ отъ восторга.

Онъ проводилъ дни у монхъ ногъ, къ большому неудовольствію тетушки, которая находила это и неприличнымъ и смъшнымъ. Онъ объщалъ мнъ будущность, полную ни съ чъмъ несравнимаго блаженства, и строилъ тысячи плановъ, разлетавнихся отъ перваго дуновенія какъ карточные домики.

Наконецъ, во вторникъ, перватб"августа, насъ обвънчали въ блуменбергской капеллъ, въ присутстви всего эльзасскаго дворянства, властей двухъ городовъ, Страсбурга и Кольмара, и бывнихъ напнихъ вассаловъ, толпивнихся у дверей.

Мужъ мой принималъ поздравление какъ побъдитель, а я, встративъ во время объдни потухшій взоръ и мрачное лицо Вильфрида, подумала, что можетъ-быть другой также страдаетъ вдали меня, что я несправедлива и невърна.

Я опустила покрывало и горько заплакала. Это было сожалене, дитя мое. Уже сожаленіе! на ступеняхъ алтаря, когда мнъ слъдовало бы предаваться надеждъ !

116

Было слинкомъ поздно вернуться назадъ : клятва была уже произнесена.

Мужъ мой не могъ назваться красавцемъ, но былъ въ полномъ смыслъ слова очень пріятный мужчина; невысокаго росту, но строенъ; оказывался согласнымъ съ своей наружностью. Голубые глаза и темнорусые волосы прекрасно гармонировали съ цвътомъ лица, бъляны почти женской. Чт.) до нравствениой части, то всв согласны былъ въ томъ, что у него былъ и умъ и энтузіазмъ. Онъ былъ забавенъ, когда ему этого хотълось, а хотълось ему часто.

Съ этимъ родомъ вътренности онъ соединялъ болыную разсчетлиюсть. Онъ доказалъ это примъчательнымъ управленіемъ заведенія, которое самъ учреднаъ въ Эльзасъ.

Характеръ его былъ ровенъ, иногда становился равнодушенъ ко всему, чего причины самъ онъ не понималъ. Короче, эта натура, скоръе горошая, чъмъ дурная, была составлена изъ неизъяснимыхъ конграстовъ, чт.) бываетъ гораздо чаще, чъмъ думаютъ.

Я его любила, какъ всякая хорошо воспитанная дъвушка любитъ своего мужа.

Нашему медоному мъсяцу не въ чемъ было завидовать самому блестящему свътилу этого рода, которое когда-либо показывалось на небъ ыюбленныхъ.

Мы не разставались, составляли самые веселые планы на безграичное будущее, раскрывавшееся передъ нами. Мы уже воспитали и женили шестерыхъ дътей въ первый мъсяцъ нашего брака. Бъдный батюшка, котораго счастіе было такъ кратковременно, смотрълъ на васъ грустнымъ взоромъ; онъ страдалъ, наслаждаясь нашимъ блакенствомъ, и скоро его и безъ того уже разстроенное здоровье начаю ослабъвать съ каждымъ днемъ. Тетунка простудилась, занемогла въ первый разъ въ жизни и вскоръ умерла. Не могу сказатъ, чтобы потеря эта привела меня въ отчаяние: я чувствовала къ тетушкъ болъе уваженія, чъмъ нъжности, и конечно, вовсе того не желая, она способствовала къ развитію во мнъ идей, которыя меня погубели.

Если бы я не боялась ея строгости, я позволила бы читать въ мосмъ воображения, и благоразумное направление ослабило бы его пылкость. Но одинъ взглядъ тетунки леденилъ меня до глубины души, когда губы мон открывалнсь, чтобы сообщить замъчаніе или сдълать вопросъ.

Мадамъ д'Эгннбертъ это чувствовала; но робъя въ присутстия моей тетушки, не смъла позволить себъ замъчания. Какъ-скоро обязанность перестала удерживать ее въ Блуменбергъ, она исполныя любимый планъ свой и вступила въ Фрибургъ въ монастырь Бериардинокъ, гдъ занималась только спасеніемъ своей души. Батюнка замътно изнемогалъ. По мъръ увеличения болъзни, нъжность его становилась живъе, доброта восхитительнъе. Я должна отдать справедливостъ моему мужу и сказатъ, что онъ былъ для него превослоднымъ сыномъ. Вильфридъ раздълялъ наши попечения и безпокойства За нъсколько дней до кончины, батюшка призвалъ Вильфрида и меня.

— Одилія, сказалъ онъ, я не долго останусь на землв, и прежає чъмъ покину ее, хотълъ бы исполнить желаніе Маріи и обезпечить участь послъдняго изъ Блуменберговъ, моего племянника. Надо женить Вильфрида на богатой невъств, и я думаю, что это возможно.

- Женить Вильфрида! вскричала я, зачъмъ?

--- Затъмъ, что у него нътъ состоянія, затъмъ, что онъ не можетъ житъ одинъ.

Я никогда не думала выйти за Вильфрида, но въ глубинъ нашихъ чувствъ всегда скрывается невольный эгонзмъ. Мнъ стало досадно, зачъмъ хотъли отдать его другой и не отвъчала.

— Вы слинкомъ добры, сказалъ Вильфридъ, благодарю васъ, дядюшка, я не хочу жениться.

 Откуда это намърение, Вильфридъ? Въ ващи лъта не должно на это ръшаться.

— Причина, дядюшка, понятна. Я любилъ и могу любить только одну женщину; она выбрала другаго; зачвыть же предложу я то, что не принадлежать мив болве? Зачвыть поклянусь въ неправдя? какъ честный человъкъ, я долженъ остаться холостымъ.

— У васъ осталось еще довольно нъжности въ душъ, Вильфрияъ, чтобы составить счастіе жены. Будемъ говорить безъ увертокъ. Адріана васъ любитъ, я одинъ это примътилъ. Я сдълаю за васъ предложение ся матери и увъренъ, что она не откажетъ.

- О, Вильфридъ, жевитесь на вей! вскричала я.

Глаза его медленно повернулись ко мнв, полные слезъ.

- Вы желаете этого, Одилія? спросиль онъ.

- Я умодяю вась. Адріана добра, хороша, богата. Мы составаль одно сонсйство.

Мое вриродное великодуние преодольло кокстотво; я желала виять воложение Вильорида обезноченнымъ, забыла досаду и искренно упримивала его согласиться на предложено батюники.

- Согланияюсь, кузина, возразных онъ носла накотораго размынлени, по съ условіемъ, непремъннымъ условіемъ, которое зависять оть насъ.

- Kasmers ?

- Нозвольте ввърнть это вамъ одной.

- Говорите, Вильфридъ, перебилъ больной, я буду молиться и не стану васъ слушать.

Мы подопали къ окну.

- Вы услышните, кузина, то, чего я никогда не говорилъ вамъ, чего никогда не повторю, и думаю, что не измъняю своему долгу, открыть вамъ свое сердце. Я люблю васъ съ-тъхъ-поръ, какъ себя вонно, вы были царицей моего сердца. Я женюсь на Адріанъ, во она узнаетъ, что я не влюбленъ въ нее, и не будетъ этого требоватъ, а вы поклянетесь считать меня самымъ лучшимъ другомъ ванитъ на землъ, позволите слъдовать за вами взоромъ, призовете иси когда вамъ понадобится моя помощь; кромъ этого я буду весь вреданъ своей женъ.

- Она станеть ревновать, Вильфридъ.

— Натъ, потому что я не обману ее, скажу ей всю правду, буду лобить какъ только могу и моя преданность, безнадежная или, скорве, не желлющая надежды, не будетъ пугать ее. Это мечта, но я сотрано ее.

- Я приналю къ вамъ Адріану, поговорште съ ней; надвюсь, что се устроится къ ваниему счастію.

Батюшка услышалъ эти слова.

٠.

- Поторопитесь, дъти, сказалъ онъ, мнъ едва остается времени бить тому свидътелемъ!

Я думала объ этомъ странномъ разговоръ болъе, нежели думала о чиъ бы то ни было со дня моего рожденія. Характеръ Вильфрида япася нить во всъмъ своемъ благородствъ; я гордилась имвть такую аверу, тайный голосъ твердилъ нить, что придетъ время, когда а буду въ немъ имъть нужду. Адріана выслушала Вильфрида со слезани на глазахъ.

— Адріана, прибавиль онъ окончивъ, вы меня знаете : если я объщаю посвятить вамъ жизнь, это объщане будетъ для меня священо. Я не чувствую къ вамъ той безумной страсти, которую питалъ къ другой, но я люблю васъ, и если вы желаете принять слово благороднаго человъка, это чувство еще межетъ сдълать васъ счастливою.

- Вильоридъ, отвъчала милая дъвунка, протянувъ ему руку: я знаю кого вы любите и не ревную, я сама люблю се! Не произ отъ васъ болъе того, что вы миъ предлагаете, а это гораздо лучие.

Блуменбергъ поцъловалъ руку своей невъсты съ глубокою признательностью. Батюшка имълъ утвиение благословить ихъ до кончены.

Смерть эта была для меня жестокимъ огорченіемъ ; едва любовь мужа успъла осущить мон слезы.

Вильфридъ съ женою почти постоянно гостили у насъ. Они оба казались счастливы.

Мужъ мой занимался почти исключительно заводомъ, который строилъ въ долинъ. Онъ велълъ срыть развалины монастыря Святой-Гертруды; я не смъла этому воспротивиться, но мнъ было жаль этого свидътеля первыхъ впечатлъній моей души. Я во всемъ призналась Эрнесту и боялась, чтобы онъ не возъимълъ подозрънія, когда я выражу желаніе сохранить то, что онъ разрушалъ, можетъ-быть, съ нетерпъніемъ. Каждый вечеръ ходила я за нимъ и мы вмъсть возвращались въ замокъ.

Вскоръ послъ смерти батюшки я, по обыкновению, отправилась на мъсто постройки. Мужъ мой еще былъ занятъ, я отонила и свла у источника. Противъ воли возвратились ко мнъ прежнія мысли. — Гдъ онъ? спрациивала я сама себя; любитъ ли онъ еще меня? А если и такъ, то къ чему это поведетъ его, когда я уже не свободна и не люблю его?

Листья запнумъли, я вскрикнула : предо мною явился де-Тоние.

— Такъ это правда, Одилія? сказалъ онъ, вы меня забыля!

Я смутилась. Я его не любила, но онъ любилъ меня или былъ покрайней-мъръ въ-правъ жаловаться, а мой мужъ сейчасъ придеть! что дълать?

--- Албертъ.... милостивый государь, прошептала я, что вать угодно? Не погубите меня, умоляю васъ, я не одна здвсь, уйдате, ради Бога уйдите! Онь улыбался съ торжествующимъ видомъ.

— А! вы умоляете меня! А! вы меня бонтесь! вы! невърная! клятвопреступница! я могу теперь отмстить, могу возбудить подозръпа того, кого вы предпочли миз.

- Вы не сдълаете этого, Албертъ, вы человъкъ благородный!

— Я человъкъ доведенный до отчаянія, и признаюсь вамъ откровено, боюсь самъ за себя.

- Я слыну шумъ, ради Бога, оставьте меня!

Онъ скрестнаъ руки и посмотрълъ на меня :

- Ну! посмотримъ!

- 0! вскричала я, батюшка и маркизъ де-Тоние не обманывались; тенерь я благодарю ихъ за то, что они разлучили меня съ нам.

- Стало-быть, вы меня презираете? спросиль онъ съ ужасной умокой.

— Я буду уважать васъ какъ никого на свътв, если вы сейчасъ оставите меня.

Онъ не имълъ времени отвъчать; Вильфридъ съ монмъ мужемъ веказались на поворотъ дороги: я чуть не растерялась, какъ вдругъ и меня наньло вдохновеніе, которое часто спасаетъ женщинъ въ опасвости. Бросивъ на виконта смълый взоръ, я прямо подошла къ Эрвесту.

- Другъ мой, сказала я, показывая на бывшаго своего обожате-44; я встрътила виконта де-Тонне у этого источника. Виконтъ, прибащла я, вотъ мой мужъ.

Въ моей наружности было столько естественности и достоинства, что на Вильфридъ, ни Эрнестъ, не подозръвали меня ни одной минуты. Вильфридъ однако зналъ меня больше, угадалъ происинеднее и объщалъ себъ наблюдать за мною.

Мужъ мой и Албертъ размънялись довольно высокомърнымъ покаономъ; я продолжала :

- Виконтъ прівхалъ сюда на нъсколько часовъ, чтобы поблаголарить батюшку за его прежнее гостепріимство. Онъ не зналъ о наней горестной потеръ и прощался со мною когда вы подошли, онъ стъщитъ и мы не должны его удерживать.

Я поклонилась и увлекла мужа, который беспрестанно оборачивался и какъ будто не зналъ, не воротиться ли ему назадъ. — Эрнесть, сказала я, я люблю тебя.

Онъ пристально восмотраль на меня.

— Правда ли?

— Правда, другъ мой.

- Такъ я больше не безпокоюсь.

И онъ весело пошелъ впередъ, а я была въ смертельномъ безнокойствъ. Вильфридъ остался съ Албертомъ и я не знала зачъмъ. Надвясь на его благоразуміе, я боялась силы его страсти, боялась особенно Алберта и ждала съ жестокимъ томленіемъ возвращевія Вилфрида.

Черезъ полчаса онъ явился.

— Успокойтесь, шепнулъ онъ мнв, онъ увхалъ н не возвратится; я растолковалъ ему всю гнусность его поведенія и онъ поручилъ мнв положить къ стопамъ вашимъ его раскаяніе.

Я еще не совсемъ успоковлась. Эта быстрая покорность со стороны такого запальчиваго человека казалась мне подозрительною.

- Какъ вы успълн убъдить его, Вильфридъ?

--- Затронувъ его гордость и честь. Онъ не хотвлъ заставить меня думать, что заслуживаетъ возведенныхъ на него обвинений, и когда я ему замътилъ, что онъ оправдываетъ ихъ въ эту минуту, онъ вскричалъ, что докажетъ мнъ противное и ушелъ.

У этого молодаго человъка случались благородные порывы; вэбалмощная голова, необузданная склонность къ расточительности, довели его до поступковъ, недостойныхъ дворянина. Въ Дрездепъ, одинъ придворный упрекнулъ его въ театръ въ его поведени, опъ далъ ему пощечину, дрался съ инмъ потомъ на дуэли и убилъ его. Отсюда его изгнание, открытие его проступковъ и благородное негодование его дяди.

Можетъ-быть, если бы онъ на мнъ женнася, то возвратнася бы къ добру. Можетъ-быть также.... Пути Провидънія неисповедным.

Блуменбергскій заводъ скоро пришелъ въ полное дайствіе и свошенія моего мужа распространялись такъ быстро, что придали сму новыя стремленія. Онъ захотвлъ приложить науку и искусства къ торговлв и вызвалъ къ себъ накоторыхъ инкольныхъ своихъ товарищей, выстроилъ имъ павильонъ въ кузница и поручилъ имъ самыя трудныя и смалыя работы.

Вильфридъ присовдинился къ этой колоніи и у насъ съ Адріаной

122

скоро очутылась свита изъ молодыхъ людей талантливыхъ, умныхъ и свътскихъ. Это общество привлекло къ намъ всю отборную молодель въ провинціи. Въ долнив нашей, прежде столь спокойной, раздались звуки охотничьихъ трубъ, смънивавниеся съ движеніемъ кузниць и стукомъ экипажей, безпрестанно прівзжавнихъ изъ Страсбурга и всего Эльзаса.

Эта двятельность мив чрезвычайно правилась. Я выучилась вздить верхомъ и стала неустранимой навздницей, скакала по нашимъ чудвить явсамъ, въ сопровождени нанихъ адъютантовъ. Мы перепрыгиали заборы, рвы, держали пари. Адріана скоро перестала намъ сопутствовать по причнить беременности, но Вильфридъ не разставался со мною.

Мужъ не отказывалъ мнв ни въ какихъ издержкахъ; я страстно любила роскоїнь, мое щегольство вошло въ пословицу и кокетство соразмърно увеличилось. Я занималась только балами, танцами, нарадами; мое пятнадцатильтиее ребячество возвратилось; любовь съ своить безумствомъ была такъ далека отъ моей мысли, какъ-будто е никогда не бывало; чрезвычайная вътренность замънила мечтательвость.

Мужъ ни въ чемъ мнъ не противоръчнать, я была счастлива, здорова, веселость моя удивляла тъхъ, кто не зналъ меня, до того она была чистосердечна и простодушна; цълые три года не было никого счастливъе меня. Я не имъла времени ни мыслить ни чувствовать.

Любовь моего мужа улетвла, уступные место спекуляціямь и раз-

Я этого не замвчала, до того любовь казалась мнв лишнею; и не сожалвла объ этомъ упонтельномъ времени, которое исчезло навсегда!

Адріана, напротивъ, сближенная съ мужемъ рожденіемъ ребенка, мигрывала въ сердцъ Вильфрида то, что я теряла въ сердцъ Эрнеста. Она занималась только своей домашней жизнью и никто не узналъ бы ромашическую, меланхолическую дъвушку въ рачительной хозяйкъ лома, въ удивительной матери, которая была у меня передъ глазами.

— Одилія, сказала она мив, когда я разсказывала ей однажды свои бальные усибхи, ты скоро забыла бы это, если бы была матерью !

# ННОСТРАННАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

И она была права. Настоящее призваніе женщины — материнство. Ничто не замънить божественнаго волненія, причиняемаго улыбкой ребенка; самый обожаемый не кажется намъ такъ прекрасень, какъ является намъ въ будущемъ, маленькій другъ, намъ преемникъ.

Для насъ не существуетъ ни старости, ни перемъны, мы не боимся подурнъть, видя какъ хорошъетъ дочь. Начинается новая жизнь, жизнь полная, преданная, вся отданная другому, безъ всякаго эгонэма. Счастливицы матери!

Вильфридъ также обожалъ своего сына и хотвлъ, чтобы мужъ мой былъ его крестнымъ отцомъ; тотъ охотно согласился.

Въ день крестинъ у насъ былъ сельскій балъ, тысяча разяыть забавъ, которыхъ я была царицей.

Теперь я приступаю къ началу своихъ проступковъ и несчастії. Я сорву съ себя и со свъта покрывающія насъ маски, скажу вайъ, вооружившись страшнымъ мужествомъ и положивъ палецъ на рану: и я все это выстрадала, потому что сдълала этотъ простудокъ, потому что забыла правила своей юности и пошла по дурному нути.

Я скажу вамъ все это, Рауль, и вы мнъ повърите, потому что я пишу вамъ слезами.

Мужъ мой получилъ письмо, призывавшее его въ Провансъ; ему не хотълось ъхать, не отгого что со мной трудно было разставаться – мое безпрерывное присутствие уже не было ему нужно – но потому, что ему трудно было рвиниться передать другому управление дълами.

Это путенноствіе могло быть продолжительно; онъ зналъ, какое 40въріе онъ могъ имъть къ Вильфриду, однакожъ не могъ думать безъ досады о своемъ отътадв. Наконецъ второе письмо заставило его ръниться и онъ отправился.

Я оставалась ко всему этому равнодушной, не заботилась на объ отъвздъ его ни о возвращения: не потому, чтобы я не любила Эрнеста; — въ наимемъ сердцъ есть всегда особенный уголокъ для мужа, самая забывчивая никогда совершенно не изгоняетъ его оттуда. Мужчины не понимаютъ, чтобы можно было страстно любить другаго и сохранять истинное чувство къ тому, чье имя носинь. Это равенство иоложенія и состоянія, этотъ родъ взаимнаго обязательства, заключеннаго между супругами, все, до первыхъ воспоминаній, связываетъ и удерживаетъ насъ.

Мужъ обнялъ меня безъ грусти, а я не обратила на то ни малъйнаго вниманія: въ тотъ день мы должны были охотиться за кабаномъ, я слынала ржаніе моей лошади, лай собакъ, звукъ охотничьихъ трубъ, это занимало меня болъс.

Я проводила мужа до крыльца, одной рукою сдълала ему прощальный знакъ, другою позвала грума, державшаго подъ уздцы мою красивую Ровену, такую горделивую и кокетливую; Адріана стояла за мною съ ребенкомъ на рукахъ.

- Одилія, сказала она съ удивленіемъ, неужели ты не огорчена?

— Боже мой, зачъмъ мнъ огорчаться? Эрнестъ вдетъ по дъламъ въ хорошемъ экипажъ, съ своими людьми, не подвергается никакой опасности, я скоро получу отъ него извъстіе, мы увидимся черезъ въсколько мъсяцевъ, зачъмъ же мнъ огорчаться?

-- Однлія права, возразиль подошедшій Вильфридъ: кчему хочень ты се опечалить?

- Я, другъ мой! сохрани Боже! Я только удивляюсь, что она не огорчается.

Я захохотала.

- Милая Адріана, ты всегда была нъсколько восторжена, я же, увы! живу на землв.

- И хороіно дълаете, кузина; небо слишкомъ скоро закрывается для твхъ, которые мечтаютъ объ немъ.

Адріана подумала, что мужъ ея намекалъ на прежнюю свою любовь; она воротилась въ гостиную не говоря ни слова. Вечеромъ, возвратясь съ охоты, мы нашли ее съ измънившимся лицомъ и красными глазами. Вильфриду стоило много труда, чтобы возврататъ улыбку на ея уста.

Я уже сказала вамъ, Рауль, въ характеръ моемъ заключалась страстная пылкость, которую я примъшивала ко всему, и которая увлекала меня часто за должныя границы. Тогда охота поглощала. это расположение. Не понимаю, какъ я не сломила себъ шен, какъ не убила лошади въ своихъ сумашеднихъ поъздкахъ. Никто изъ мовхъ товарищей не могъ бороться со мной; опасность, такъ сказать, привлекала меня, потребность сильныхъ ощущений, въ которой я не отдарала себъ отчету, заставляла меня бросаться въ нее очер-<sup>тя</sup> голову. Я галопомъ спускалась съ горъ по камнямъ и колеямъ;

Т. С. — Ота. П.

ł

#### нностранная словесность.

иногда голова у меня кружилась и, казалось, мив не миновать бездны.

Въ этотъ день я была еще неустрашимъе обыкновеннаго и, не смотря на замъчанія Вильерида, непремънно хотвла перескочить черезъ широкій ровъ. Ровена оступилась и мы объ индепнулись въ грязь.

Признаюсь, мнъ стало очень стыдно, когда меня подняли. Запачканное платье, волосы и лицо все въ грязи, заставили меня покраснъть. Я очень униблась, но увъряла, что не чувствовала никакой бол, и хотъла непремънно воротиться въ замокъ не дожидаясь кареты.

По прівздъ, я тщательно нарядилась, напрыскалась духами и старалась вечеромъ быть ръзвъе обыкновеннаго; зато ночью поплатиласьза хвастовство: со мной сдълалась лихорадка и докторъ объявиль болэзнь очень опасною. Вильфридъ чуть не сошелъ съ ума, Адріана принесла колыбель сына въ мою комнату и не покидала меня ни днемъ ни ночью. Болъзнь усиливалась, безпокойство увеличивалось, написали къ моему мужу; онъ отвъчалъ, поручая меня Вильфриду, что никакъ не могъ оставить Марсель.

Болъзнь моя продолжалась три ведъли, впродолжение которых друзья мои осыпали меня попечениями, нъжностью и употребыли все на свътъ, чтобы не дать мнъ замътитъ одиночества, въ которомъ оставлялъ меня Эрнестъ.

Въ одинъ вечеръ они разговаривали инопотомъ подлъ моей постеля, полагая что я сплю, но я все слышала :

— Не постигаю де-Монкабріе, говорнать Вильфридъ. Если бы Одилія умерла, какъ онъ долженъ бы упрекать себя, что ее такъ бросилъ !

— А я еще менъе постигаю Одилію, она даже и не подумала объ отсутствіи мужа. Меня пугаетъ и ся равнодушіе, и оборотъ, который принимаютъ ся мысли и чувства : черезъ нъсколько лътъ она не будетъ любить ничего.

— Ты очень заблуждаещься, милая Адріана, и вовсе не понимаещь кузины. Это волканъ, покрытый пепломъ. Думаютъ, что онъ угасъ, уже не опасаются взрыва, но отъ одной искры вспыхнетъ огонь и загорится съ большей силою чъмъ прежде. Дай Боже, чтобы не случилось этого съ Одиліей !

- Люби она мужа, бъды не будетъ.

126

— Напротивъ, моя милая, потому что мужъ ся не любитъ; она устала бы любить его безнадежно, а страсть, разъ въ ней пробужденная, заведстъ се далеко, повърь мив.

Я сдълала невольное движеніе, они замолчали, но я делго размынляла о слынанномъ. Удивленіе Адріаны, предсказаніе Вильфрида звучали какъ колоколъ у меня въ ушахъ.

— Не буду любить мужа, потому что онъ меня не любить, думала я, потому что страсть, если пробудить ее, заведеть меня далеко. Зачъмъ пробуждать ее? Была ли я счастлива, думая объ Алберть? Не счастливъе ли я въ своей беззаботности? Вильфридъ опинбается: я уже не поддамся восторженности, мить нечего опасаться.

И очертя голову бросилась я снова въ опасность.

Арузья постарались сдълать выздоровленіе мое не скучнымъ. Одинъ за другимъ приходили они разговаривать со мною и читать мнъ въ моемъ уединеніи. Кто-то изъ этихъ господъ зналъ по-нъмецки, я дала ему Фауста Гете и съ жадностью слушала его.

Мнъ показалось, что я въ первый разъ понимаю красоты его. Любовь Маргариты и Фауста показалась мнъ восхитительна страстью и истиной; я ни о чемъ другомъ не думала, и мечтала только о романахъ, которые мнъ читали и о предстоящихъ прогулкахъ.

Я выздоровъла. Во мнъ началось правственное безпокойство, отъ котораго могло меня излечить только сильное физическое волнение. Я въ первый разъ въ жизни начала мыслить, а инстинктъ говорилъ мнъ, что избытокъ мыслей не годился мнъ теперь.

Едва могла я держаться на лошади, какъ просила уже Вильфрида проводить меня въ мой любимый лъсъ. Вильфридъ окружалъ меня попеченіями, былъ веселъ, потому что видълъ меня задумчивой и зналъ какъ опасна мечтательностъ для женщинъ съ пылкимъ воображеніемъ.

Какъ прелестенъ замокъ Гагенекъ! Четвероугольная, полуразрушенная бання, плющъ и выющіяся растенія, покрывающія его, представляютъ разительную противоположность съ выюнками и левкоями, растущими у подошны стънъ и огромными соснами, возвынающимися надъ ними. Ручеекъ, окруженный верескомъ и маргаритками, журчитъ между розанами, образуетъ каскадики и часто теряется среди боярышинка.

Утромъ была гроза; изъ лъсу въяло упонтельнымъ благоуханісиъ, какая бываетъ обыкновенно послъ дождя; сердце мое забилось, я остановилась, потому что готова была липниться чувствъ, тысяча различныхъ ощущеній бросились мнв въ голову и я могла тольке вскричать :

- Баже май! что со мной?

Вильфридъ поддержалъ меня. Мы чуть не упали съ лонади оба; слуги, провожавшие насъ, подбежали, испуганные моей блъдностио.

- Одилія, говориль Вильфридъ, воротимся въ замокъ. Силы вани еще ще довольно поправились для этой прогулки, но вы не хотъли меня послушаться.

Я молча покачала головою; не въ силахъ былъ у меня недостатокъ.

- Присядемъ здъсь на минутку, сказала я наконецъ. Это мъсто такъ красиво и время такъ хороно !

Мы свли. Вильфридъ началъ говорить объ охоть, балахъ, забавахъ, описывалъ великолъпные наряды, ожидаемые изъ Царижа; переимелъ къ невиннымъ насмъшкамъ надъ монии сопериицами въ щегольствъ, предсказалъ миз ихъ гизвъ, ихъ досаду, и заставилъ меня громко хохотать; а ничего ивтъ положительиве смвху : женщина веселая, если не достигла послъдней степени развращения, почти всегда невинна; разумвется, если веселостъ ся чистосердечна.

Мы воротились къ объду. Вечеромъ прівхали гости; давиннее расположеніе мое не воротилось, мит не дали на то времени.

- Подождите еще нъоколько дней, сказалъ мнъ однажды Виборидъ, когда мы приготовлялись къ одной большой прогулкъ, у насъ скоро будетъ еще товарищъ.

- Кто такой ? спросила я.

--- До-Моникабріс. Онъ мни пинисть, что воротитоя на будущий недълв. Онъ думаєть, что вы еще больны, кузина, и что мы обианываєми его на-счоть ванисто здоровья.

Это вниманіе, это безпокойство моего мужа удивнао и обрадоваю меня. Я хотвла любить его, котя еще не обялонала себь этого рышенія, но уже рвимлась на то безъ своего ввдома.

Скоро открылась услуживая локь Выльорида. Нервый алженорь нашего завода также получилъ письмо отъ мосто мужа и разовазвязь, что онъ сигищиль прізнать для продажи лису, предстолющей въ сладующее воскресснье.

Эрностъ прівхаль. Я бросилась къ исму на інсю съ одуновленісмъ истиннаго счастія.

--- Чуть не случнлось такъ, что мы могли бы вовсе не унидеться, эскричала я.

--- Какъ можно позволить себв такую неосторожность ! Причинить мить такое безпокойство, когда я заваленъ двлами !

- Принудить тебя заниматься мною, когда бы тебъ такъ хотълось думать о другомъ, это ужасно ! прибавила я съ принужденной улыбкой.

- Тебя надо бы хорошенько побранить. Вотъ теб'я разныя бездвлушки, чтобы доказать, что я о теб'я думаю даже тогда, когда ты меня къ тому не принуждаещь.

Мнъ принесли сундукъ, наполненный самыми богатыми и дорогими восточными нарядами. Онъ навърно ограбилъ весь марсельскій порть. Это были шарфы, шали, матеріи, настоящая свадебная корзина. Я была въ восхищении и бросилась на шею мужу. Онъ легонько оттолкнулъ меня съ тъмъ жестомъ пресыщенія уже не любящаго человъка, которое знаютъ всъ женщины.

- Возьмите все это назадъ, сказала я оскорбившись, мит этого не нужно.

- Что съ тобой ? вскричалъ онъ.

На щеку мою скатилась слеза, онъ не угадалъ причины.

Когда по настоятельнымъ его просьбамъ, я сказала ее, онъ не вонялъ меня; движение его было невольно и тъмъ плачевяве. Равнодуше, выказывающееся такъ естественно, неизлечимъе всъхъ равнодуша, если допустить, что равнодушие пресыщения можетъ излечиться, что я не думаю.

Мы отправились на предположенную давно прогулку. Насъ собралось многочисленное, веселое общество, и даже Адріана согласилась эхать. Съ нами были накже одна дама изъ Кольмара, съ дочерью, веторая выходила по любви за нашего короткаго знакомаго; и еще другая молодая, очень хорошенькая женщина, которая говорила, будто была ечень дружена съ нашимъ сосъдомъ.

Всъ были счастливы; надежда провести недълю вмъстъ въ сельской свободъ, ваполняла радостью влюбленныхъ: молодые люди разсчитывали повеселиться, мужья хорошо поъсть, — поваръ нашъ ъздать съ нами съ цълой лавкой съвстнаго — женщины вадвялись быть хоронисныкным ; съ Адріаной быль Вильоридъ, никто не быль обиженъ, исключая меня; но я тогда объ этомъ не думала

Въ Мюнстеръ мужъ мой встрътнать кунца, торговавшаго желъзонъ и затвялъ съ нимъ дъло, очень прибыльное, но которое кончить вадо было въ Бельсоръ, по причнить изкоторыхъ необходимыхъ свъдъній; Эрнестъ не колебался ни минуты.

-- Продолжайте безъ меня, сказалъ онъ, я постараюсь васъ догнать, а если не успъю, — съ тобой кузина и друзья, я не буду безпоконтъся.

— Другъ мой, возразила я, готовая заплакать, останься со мной; болье или менье денегъ въ барыниъ — бездълица. Развъ мы не довольно богаты? А я ожидала столько счастія отъ твоего присутствія!

- Какое ребячество, Одилія ! дъла прежде всего ; въ наше время деньги никогда не бездълица. Ты славно повеселинься безъ меня, только не сломай себъ шен. Я поручу тебя Вильфриду.

— Это справедливо, продолжала я съ горечью, ты не долженъ 6езпоконться; при твоихъ занятіяхъ, тебъ необходимо, по-крайней-мъръ, быть спокойнымъ.

Онъ даже меня не понялъ!

Въ тотъ же вечеръ мы достигли Гаунека, отдъляющаго Эльзасъ отъ Лотарингія.

Я едва отвъчала на шутки однихъ, на любезность другихъ, на венманіе всъхъ. Мнъ было досадно, я надулась. Сердце мое страдало тогда менъе самолюбія в неисполненнаго желанія.

Мы вхали верхомъ; экипажи не могли пробхать по дорогамъ. На другомъ склонъ горы находится сосновый лътъ, надъ озеромъ Ретуримерсмъ, прелестнымъ бассейномъ, прозрачнымъ какъ источникъ и отражающимъ въ водахъ своихъ туманныя вершины горъ.

Мы решились провести ночь въ чистенькомъ домикъ сторожа на берегу озера. Грусть моя разсвялась, я прыгала отъ радости, что легу спать на соломъ и проведу ночь безъ сна. Мы пообъдали очень порядочно, напились превосходнаго рибовильесскаго вина, такого же кръпкаго какъ рейнское, и потомъ вздумали танцовать. Кто-то взяль съ собою скрипку, мы стали по мъстамъ; я танцовала съ напилъ инженеромъ, прямо противъ насъ стояла та молодая женщина, о ко-

130

терей я геверила, съ своимъ кавалеромъ, на-право Вильеридъ съ Адріаней; на-язво будущая нарочка; другіе гуляли въ ласу.

За ритурноль принимались три раза. Никто не слыхаль ся, всв оставались на своихъ мъстахъ, разговаривая тихо; мы один думали о кадрили.

— Ну, будемъ же танцовать вдвоемъ! вскричалъ наконецъ мой кавыеръ.

Но я также не трогалась съ мъста, не слышала музыки, взоръ мой блуждалъ отъ одной нары къ другой, я разсматривала ихъ съ любовытствомъ, они казались такъ счастливы! Любовь выражалась на всъхъ лицахъ, любовь полная надежды, любовь счастливая, любовь законная, любовь виновная.

Вокругъ себя я видъла вездъ любовь и обративъ взоръ на себя, нашла себя одивокою, лишенною навсегда этой любви, которой пользовались всъ; это было стращное открытіе; я ръдко такъ страдала даже во время своей страдальческой жизни.

- О! подумала я, заглушая рыданія, я не могу жить одиноко; я также хочу любить, я также хочу быть любимою!

Но въ этихъ мысляхъ, другъ мой, не было ничего преступнаго. Одинъ Эрнестъ являлся моему воображенію. Я припоминала первыя минуты вашего брака, припоминала, сколько разъ мы счастливо блуждали одни по цвътущимъ тропинкамъ страсти и желала только что возвращенія этихъ чудныхъ сновидъній, которыя были для меня самой върной существенностью. Измънать своимъ обязанностямъ казалось мнъ ужасно, *я не постигала*, какъ это можетъ быть возможно.

Вильфридъ безпрестанно наблюдалъ за мною и, примътивъ мою перемъну, испугался, не больна ли я. Успоконвшись на-счетъ моего здоровья, онъ сталъ искатъ другой причины.

- Но что же съ вами, Одиля?

Я колебалась, но потребность открыть мою душу была свыше силь; я покраснала и увлекла Вильфрида на берегъ озера.

- Вильфридъ, прошептала я рыдая, я здъсь одна!

- Вы это примътили! возразилъ онъ съ живостью.

Потомъ жалъя, что выказалъ свою мысль, продолжалъ:

- Вы не одни, у васъ есть мужъ, который васъ любитъ, братъ, сестра, преданные друзья, чего вамъ больше?

— Мнё надо Эрнеста, Эрнеста такого какимъ онъ быле когда на мне женился, когда я была слашномъ полода, ѝ не понцияла этой нотипы, которан меня убъетъ, можетъ-бытъ : что любовъ нообходина на счастія. О! кто возвратитъ мне ето!

 — Вы сами, Одилія, если захотите. Не то, что было въ эти укоитсленыя иминуты, но то, чего вы должные желать темерь, съ чтвствоить болье действительнымъ, более прочнымъ, безъ безпокойстии обольщений.

---- Вы не понямаете меня, Вальфрадъ, поребная я нетереблино, я хочу этого безпокойства, этихъ обольщений, потому что въ буряхъ есть блаженство; повторяю, безъ этого блаженства я не могу жить.

— Верегитесь, кузина, вы впадаето въ странную ониноку. Въ бракъ любовь, конечно, есть счастіе, но рядомъ съ любовью есть боле върное основаніе постояннаго блаженства; это то, что мы съ Адріаной чувствуемъ другъ къ другу. А развъ мы несчастны?

- Но вы съ Адріаной чувствуете другъ къ другу любовь!

Вильфридъ бросилъ на меня взоръ, которато я никогда не забулу, въ которомъ сосредоточилась страсть, сдерживаемая цълые годы, в безмолвный упрекъ.

- Вы знаете, Одилія, продолжаль онъ помолчавъ, что я не могу никого любить, а жена моя слинкомъ занята материнскими обязанностями и слишкомъ спокойна, чтобы страсть приблизилась тенерь къ ея сердцу. Нътъ, мы любимъ другъ друга лучие, если не больше. Изгоните изъ своей хорошенькой головки романическія глупости, им вы погибнете или внесете безпорядокъ и несчастіе въ этотъ уголовъ земли, до-сихъ-поръ такъ спокойный. Можно побъдить собя, повърте, стоитъ только захотъть; а такая женщина какъ вы, должна имъть твердую волю.

Я слушала Вильфрида съ мучительнымъ предчувствіемъ. Я чувствовала, что онъ былъ правъ, но не въ этомъ языкъ нуждалось мое сердце. Онъ слишкомъ рано заговорилъ со мной голосомъ разсудка, и я была не въ состояніи слушать его; меня надо было сначаля повести нечувствительными путями по дорогъ дружеской привязанности, по которой идень безъ недовърчивости и которая ведетъ непримътно иъ дорогъ обязанности. Онъ поторопился, я поняла его сопротивленіе, оскорбилась и довъріе мое закрылосъ безвозвратно.

Энеть разчеворь, кенечно, китыт очень больное влиние на ною будущность. Совъты этого предлинного друга спасли бы меня вавирно, если бы въ имчаль монте заблуждения я призналась ему въ нить. Но я молчала, но я его боялась, и добрый ангелъ мой улеръль.

Въ недълю намей потъдки я чувствовала себя совсъмъ иначе какъ облиновенно, думала объ Эрисств безпрестанио, перебирала въ памити всъ его прежнія клятвы и объщала себь возобновленіе этихъ препрасныхъ дисй.

Я боялась Вильфрида: онъ говорилъ мив всей силой своего разсудка, и Адріана, по его же соввту, дълала напрасныя усилія, чтобы убъдить меня.

Мы возвратились наконецъ въ Блуменбергъ; мужъ мой еще не прізакаль.

Я стала безпоконться : это была перемъна въ чувствахъ, придавная имъ новую горячность.

Пронило нъсколько дней; мон думы дълались сильнъе, я подмерживала ихъ съ любовью, сочиняла стихи, писала жгучія странины, которыя послъ раздирала, не смъя показать ихъ никому, даже Эрнесту.

Наконецъ я ръннлась все сказать ему и, ръшнвшись на это, ждана его возвращенія еще съ большимъ истерпънісмъ.

Онъ наинсалъ мнъ, что остается въ Страсбургъ по дъламъ. Онъ былъ веселъ, доволенъ и просилъ меня извинить его.

Я ему не отвъчала. Письмо его такъ мало походило на мон !

Вильфридъ считалъ меня спокойной, потому что я не жаловалась. Самый проницательный в добрый мужчина почти никогда не съумъетъ справиться съ сердцемъ женщины. Онъ увхалъ въ Рекувремонъ и оставилъ со мной Адріану, которая совсвмъ не раздъляла спокойствія мужа.

Эрнестъ, послъ мъсячнаго отсутствія, прівхалъ вдругъ въ одно утро, когда я совсъмъ его не ожидала. Онъ разбудилъ меня. Я такъ обрадовалась, что со мной сдълалось дурно.

Онъ не върилъ глазамъ. Я покрывала его поцълуями, положила руку его къ себъ на сердце; это обращение было мив такъ несвойственно, что не смотря на то, что онъ былъ озабоченъ посторонияи вещами, онъ долженъ былъ это примътить. --- Ты настоящій ребеновъ, Однлія, сказалъ онъ; мнъ надо ноговорить съ ниженеромъ, съ управляющимъ, мнъ некогда.

— Нать, нъть, не покидай меня, Эрнесть, или я умру. Онъ засмъялся.

— У тебя разстроены нервы, тебв привидълся дурной сонъ и теперь ты бредник ; развъ такъ умирають ?

- А развъ это почти не случилось?

--- Да, но оттого что ты простудилась и упала съ лошади, а не потому что меня не было.

Я подумала, что наступнла минута исполнить мое великое намъреніе : я свла на постели, и начала :

- Эрнесть, мнъ надо серьозно поговорить съ тобой.

- Очень радъ, другъ мой, но не теперь, мнъ некогда, меня ждутъ.

— То, что я хочу сообщить тебъ, важнъе всего : дъло идеть о нанемъ счастія.

Онъ опять засмъялся.

— Боже мой, Одилія ! какая ты странная ! что за торжественный тонъ ! О нашемъ счастін ! развъ мы не счастливы ?

- Можетъ-быть вы, сударь, а не я.

Онъ сидълъ на моей постели, я держала его за руку; онъ оттолкнулъ меня и всталъ.

--- Позволь мнъ уйти, Одилія, это будетъ гораздо лучше, потому что кончится тъмъ, что ты меня раздосадуещь.

И опъ ущелъ.

Раздосадую ! а я ожидала великолъпной сцены и двадцать разь повторяла ее въ своемъ воображении ! Тутъ было чъмъ сбитъ съ толку самый пылкій романтизмъ.

Я встала въ бъщенствъ, нарядилась великолъпнымъ, то-есть, самымъ простымъ, но *убійственнымъ* образомъ и сказала себъ: — Посмотримъ, устоитъ ли противъ этого его досада?

Она не устояла, потому что ся давно уже не было. Эрнесть воинель въ столовую такой же веселый и развязный, какимъ былъ по прітьздъ. Адріана расхвалила мой чепчикъ и кисейный пеньоаръ, а мужъ мой разсуждалъ въ это время о политикъ съ блуменбергскимъ аббатомъ.

Будь на мнъ шляпа, какія надъвають на танцующихъ собакъ,

н бархатное платье, онъ бы и того не примътилъ. Послъ объда онъ опять ушелъ на заводъ; я принялась читать. Тогда только вышель Антони; я съла въ большія кресла и скоро забыла все для истори, развивавшейся у меня передъ главами. Ничто не могло сдълать на меня большаго внечатленія. Туть была страсть нылкая, необузданвая, такая, о какой я мечтала съ ревностью, безумствомъ. Я, такъ сказать, слилась съ нею, и съ-тъхъ-поръ не могла ни думать, ни говорить ни о чемъ другомъ.

За объдомть я свела разговоръ на этотъ предметъ. Каждый подалъ сюс мнъніс.

- Вантъ Антони съумасшедний, говорилъ мой мужъ, онъ окончтельно погубилъ свою возлюбленную, неловко защищая се. Будь онъ въ-самомъ-дълъ на свътв, его заперли бы въ домъ съумасшедшиъ и ни одна порядочная женщина не пустила бы его къ себъ въ домъ.

- А я обожала бы такого человъка.

- Который бы васъ убилъ.

- Именно за это.

- Ты съ ума сонла; къ счастію я могу быть спокоенъ, ты не встратниць Антони, въ наше время ихъ натъ. Ты, умная женщина, называещь чувство этого человака страстью ! Это просто грубый инстинктъ самца, защищающаго самку.

— Фн! он! можно ли такъ говорить о самыхъ благородныхъ чувствахъ сердца!

Разговоръ прекратился, но я не оставила своего намъренія. Мнъ котълось открыть свое сердце Эрнесту, я подстерегла его вечеромъ едва онъ пришелъ одинъ въ кабинетъ, гдъ оставался по-крайнеймъръ съ часъ, я воила къ нему.

Онъ улыбнулся, увидъвъ меня.

- Ну что, моя страстная красавица ? сказалъ онъ.

— Я пришла поговорить съ тобой, другъ мой. Зачъмъ ты такъ вазваль меня?

- Затъмъ, что ты примъниваены страсть ко всему.

- А ты ни къ чему.

— Я справедливъе и разсудительнъе.

Можетъ-бытъ, но отъ этой разсудительности я сойду съ ума.
А я такъ думаю, право, что ты уже и сощла !

- Мяз хочется отпрыть тебя ное сердие, Эрнесть; хочется, чюч бы ты узваль моня, а ты вада никагда не зналь ноня; и потонъ ни, можетъ-быть, еще будемъ счастливы.

- Я слушаю, отвъчаль онъ еъ насизнализнить виденть, реотнивань въ креслихъ, какъ челованъ, приготовляющийся слушать екущет чтине.

- Ты знасию, какъ состоялся бракъ наить, знаснив, что я был вмъсть и романическимъ и веселымъ ребонкомъ, когда за тебя выила, потому что батюника вздумалъ мив итти нанерекоръ, чтобы заставить меня скоръе ръшиться; ты знасшь все это кроить одного: я никогда тебя не любила.

- Странное и лестное признание !

- Да, я никогда не была влюблена въ тебя.

- Такъ, стало быть, ты любила де-Тонне ?

- Нътъ, и его не любила.

- Кого же?

— Никого. Эти мимолетныя чувства были также далеки отъ страсти, какъ и отъ равнодущія.

- Какъ же ты это узнала?

— Изъ сравненія.

- Теперь ты върно любиниь?

- Буду любить, другъ мой, если ты захочешь.

- Если я захочу?

-- Ты, одинъ ты. До-сихъ-поръ я была вътреной кокеткой, теперь повязка упала съ монхъ глазъ, я чувствую пустоту своего существованія, чувствую одиночество, въ которомъ прозябаю; я нуждаюсь въ любви, Эрнестъ, ты одинъ въ міръ вправъ дать мяз ее, я прощу тебя объ ней, не откажи миз.

Онъ посмотрълъ на меня съ удивлен емъ.

— Любен, Одилія? я очень люблю тебя, люблю такъ какъ трядцатишестилътній мужчина можетъ любить после нъсколькихъ лътъ супружества, любовью, которая продолжится цвлую жизнь, потому что разсудительна.

-- Мић не нужно разсудительности, слыпнинь ли ? я кочу страсти горячей, пылкой, какую я считаю себя способною внушить. Въ нашей жизни кроется большее несчастие ; ты желаещь только свокойстви

и удобства, когда и мосу жиръ только въ волнонія и дисценія. Канънамъ повять другь друга !

- А твои обязавности, Одилія?

- Я знаю ихъ и исполню ; но какую борьбу нужно выдержать съ преслъдующими васъ призраками, которые зовутъ васъ за собою !

- Я тутъ ровно ничего не понимаю.

- Не понимаециь ?

- Ръзнительно инчего.

- Такъ я должна высказать тебъ всю свою мысль, со всею ея преступностью, какъ она есть! Знай же, что если ты не дань миз этой любви, о которой я тебя умоляю, если ты не захочень надзирать за мною, излечить мою больную, уязвленную душу, будеть больмое несчастие.

- Kanoe ?

 — Или я сойду съ ума, или полюблю другаго; третьяго выбора я не вижу.

- Ну, мудрено тебъ сойти съ ума болъе теперешняго.

— Ивтъ; нътъ, я найду въ другомъ то, что ты такъ презираспиь.

Онъ захохоталь.

ì.

-- Милая Одилія, это становится смъщно; предупреждать, что меня обманень ! Напрасный трудъ, я не върю, я знаю тебя лучие, чъмъ ты сама. Твой возвышенный, благородный умъ, твои твердыя правила не поддадутся причудамъ твоего здоровья. У тебя разстроевы нервы, ты принимаень это за пустоту сердца и строинь на томъ карточные домики, которые разлетятся отъ одного дуновенія. Поизрь мять, другъ мой, обдумай, занимайся, прогони мечтательность, взгляни поближе въ какое положеніе поставила тебя судьба. Молода, хороша, богата, имъетнь мужемъ честнаго человъка, который принадлежить тебь и сердцемъ и душой ; едва что пожелаень, все исполняется; чего тебь еще надо ? Перестанемъ говорить объ этомъ уностноить предметь ; надънъ сурданы на свое воображеніе, а то оно заведетъ тебя далеко.

Мужъ мой всталь, взялъ меня за руку, довелъ меня до моей снальни и ушелъ. Я остались на томъ же мъотв, въ такомъ же изуалени, какъ-будто миз сказали, что началось свътопреставлено; нотикъ слезъ облегчилъ мени, я заперлась и проплакала всю кочь. HROCTPANNAN CLONECHOCTL.

· Этотъ вечеръ раннить мою участь. Страеть, обратнываяся бы на мужа, осля бы онъ со принялъ, отала нокать собъ другой цал.

Эрнестъ своимъ насмънливымъ равнодущіемъ запечатлълъ мое восчастіе. Я заключилась сама въ себъ и предалась своимъ с масброднымъ мечтамъ.

Какъ далеко зашла я въ одинъ мвсяцъ! Теперь я понимала, что можно любить другаго, любовью платонической, это правда, но я уже спустилась съ первой ступени, сама того не подозръвая. Я любила поперемънно героевъ всъхъ поэтовъ, пока сама не нашла своего собственнаго. Онъ не замедлилъ явиться,

Одинъ изъ сосъднихъ замковъ, давно уже необитаемый, принадлежалъ графу Леону де-Шанбуръ. Круглый сирота, воспитаеный опекунами за границей, онъ вступилъ въ службу; по прізздъ во Францію, долго не посъщалъ отцовскаго наслъдія, какъ вдругъ въ одинъ прекрасный день явился въ Эльзасъ и сдълалъ мнъ визитъ.

Леонъ де-Шанбуръ въ двадцать пять лють былъ высокъ, строевъ, съ подвижной и остроумной физіономіей. На лицъ его не совсямъ правильномъ, <sup>в</sup>ыражалась чрезвычайная прелесть ума и свътскость. Онъ получилъ прекрасное воспитаніе и былъ въжливъ и любезенъ какъ вельможа прежнихъ временъ.

Онъ нашелъ меня прелестною, и менъе, чъмъ въ три недъли, страстно влюбился. Наше близкое сосъдство, любезность его обращения, скоро насъ сблизили и каждый вечеръ онъ присоединялся къ нашему дружескому кружку.

Эрнесть очень уважаль его, они вмъсть охотились, разсуждали о важныхъ и философскихъ вещахъ; со мною де-Шанбуръ говорилъ о поэзіи и романахъ; съ Адріаной почти становился матерно семейства; съ Вильфридомъ разговаривалъ о военной службъ, съ инженерами о математикъ: съ каждымъ говорилъ его языкомъ и нравился всъмъ.

Мужъ мой убхалъ въ это время по двламъ въ Германію, я не старалась пи удержать его, ни сопутствовать ему.

По отъъзда ого, графъ де-Шанбуръ продолжалъ бывать у мена каждый вечеръ и часто днемъ мы вздили визств верхомъ, во всегда съ Вильфридомъ, Адріаной или съ къмъ-нибудь изъ гостей Взгляды его говорили миз то, чого онъ не смълъ сказать, призна-

юсь и мить пріятно было объ этомъ думать. Оно льстило и самолюбио моему и жаждъ ощущеній; немногаго не доставало, чтобы сердце вошло далъе ихъ.

Разъ утромъ я мечтала въ паркъ, у подошвы старой башни, остатка прежней блуменбергской кръпости, прочла нъсколько стиховъ Ламартина, и закръгла книгу, чтобы поговорить съ своимъ воображеніемъ, въ которомъ. Леонъ преобладалъ надъ всъмъ съ нъкотораго времени.

Было чудное лътнее утро, исполненное прелести и поэзіи. Я прислушивалась къ шуму источника, къ пънію птицъ и упивалась этой очаровательной мелодіей.

Варугъ послыпнались за мною легкіе шаги, я обернулась и увидъза за собою графа. Я встала въ замынательствъ и, почти дрожа, пролепетала иъсколько словъ; онъ отвъчалъ мнъ также. Эти первыя мнуты были скоръе мучительны, чъмъ пріятны. Я первая оправилась, и очень естественно; — я менъе любила. Я сдълала графу знакъ състь, онъ мюлча повиновался.

Я положила книгу; онъ попросилъ позволенія посмотръть ее.

- Это нашъ Ламартинъ, маркиза?

— Да, графъ,

Мы долго говорили о поэзіи, и на этомъ скользкомъ пути скоро воскользнулись. Слово любовь порхало каждую минуту на губахъ, лолгъ съ одной стороны, уважение съ другой еще удерживали насъ. Но страсть овладъвала нами, проникала въ души и мысли, заставлиа биться сердца.

Я провела болъе двухъ часовъ на этомъ опасномъ свиданія, слушая прерывистыя фразы, бредни, чувства, еще не прямо обращавшася ко мнъ, хотя я не сомнъвалась въ ихъ значенія.

Совершенно обаянная очарованіемъ, я удержала графа объдать.

Адріана съ мужемъ ночевали въ Рекувремонъ. Одинъ инженеръ оставался въ замкв; это былъ свидетель, но не слушатель; углубленный въ алгебраическія выкладки, онъ не слушалъ ничего, что говориюсь вокругъ него.

Разговоръ нашъ продолжался какъ-будто не былъ прерванъ. Мы бреднан наперерывъ, а вечеромъ занялись музыкой, выбрали самыя пъщыя арін, исполненныя той звучной мелодіи, которая дълаетъ музыку столь опасною для нъкоторыхъ организацій и въ иъкоторыя мизуты.

#### НВОСТРАНВАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

Никогда самая страстная пъвица. на театръ, не передавала съ болнивмъ выражениемъ чудныхъ мотивовъ Россини, Мейербера или Моцарта; конечно, любовь не можетъ имъть лучнихъ истолкователей, какъ эти великие маэстро и высокий поэтъ, къ которому мы прибъгли сначала. Гений — языкъ, который каждый можетъ себъ присвоитъ; онъ отдается въ душахъ и помогаетъ ихъ безсилию.

Я дрожала отъ волиенія; переставъ пъть, я покраснъла, разгорълась, и вышла на балконъ, гдъ ожидало меня другое очарованіе — великольпіе природы и лътней ночи, освъщенной чистой луной и миллономъ звъздъ.

Леонъ послъдовалъ за мною; мы облокотились на перила, налъ пропастью въ пять-сотъ футовъ.

Въ этомъ мъстъ замокъ выстроенъ на скалъ, отсъченной периендикулярно, подъ которой потокъ катитъ свои серебристыя волны. Луна усъявала блестками веринны деревъ, склоненныхъ надъ бездной; самая же бездна оставалась погруженною въ густой мракъ, откуда слышался шумъ каскада. Вдали долина красовалась своими плодородныом полями, а за нею величественно разстилался Рейнъ, сливаясь съ горизонтомъ горъ.

Мы бесъдовали безъ словъ, не смотря другъ на друга. Слеза скатилась съ моей ръсницы на щеку, я любовалась лазурнымъ сводомъ, звъздами, не привадлежала уже землъ. Леонъ слъдовалъ за мной глазами, мысли наши встръчались; одно чувство наполияло думу обонхъ; рука его искала мою руку безъ всякаго опредъленнаго намъренія съ его стороны; а я не отдергивала своей руки, потомучто не думала о томъ.

Графъ клялся мнъ въ въчной върности, и я твердо върнла ему Если я не отвъчала, если не объщала любить его всю жизнь, то только потому, что стыдъ перваго признания еще боролся во мнъ. Я вувствовала себя какъ бы въ безпамятствъ, но не отдавала себъ ня въ чемъ отчету, я знала инстинктивно, по воспоминанию, что должна любить одного мужа; понимала, что люблю другаго, однако не признавалась въ томъ.

Нужно ли было это? и пе отгадывалъ ли онъ?

Съ его уходомъ исчезло и ослъпленіе; я припомнила, что 40изоцило : мой добрый ангелъ послалъ миъ угрызенія и ужасный страхъ за послъдствія. Миъ стало стыдно своего поведенія, то-есть

своей мысли, потому что одна мысль была виновна, и ночь пропила в слевахъ.

Странная борьба между обязанностью и обольщениемъ началась во них. Я не мегла жить съ громкими упреками совести; мною овладъло отчалне; я составляла тысячу проектовъ, одниъ безумние другаго, нъ которыхъ самън удобонсполнимый былъ—заключиться съ мадамъ "Этинберъ въ монастыръ, скрывъ свое убъжище даже отъ мужа.

Когда я позволныя, горничная подала мяз письмо и огромный бують самыхъ ръдкихъ и дупистыхъ цевтовъ. Я знала, отъ кого быть этотъ подарокъ, письмо жгло взоръ мой, я не смела до него лятронучься, приноминая какое дъйствие произвела на меня записка Алберта.

Сладовало разорвать письмо и можетъ-быть я была бы спасева, можетъ-быть не разсказывала бы вамъ теперь этого долгаго разу заблуждений, которыя разачаровали меня во всемъ, особенно въ себъ самой; а это самое великое изъ извъстныхъ мив золъ.

Наконець я не могла устоять, сорвала печать и погрузилась въ обманчивое упоеніе любовнаго письма, написаннаго страстнымъ, истинно волиебнымъ сердцемъ, юнымъ воображеніе́мъ и высокимъ умомъ. Я покирала эти строки, потомъ взвъщивала каждое слово, каждое мараженіе : они запечатлъвались въ моей памяти чертами, которыя я считам неизгладимыми, и я добилась отъ своей добродътели только того, чтобы не отвъчать.

Когда графъ прівхалъ, меня не было; я вывхала верхомъ всладстве принятаго намвренія, которому борьба придавала еще болве силы. Фть объвхалъ всв окрестности и не нашелъ меня; я бросилась въ Рекувремонть, за Адріаной и Вильфридомъ, могущественными домощниками моему сопротивленію. Вильфрида удерживало дома нужное двло, отъ объщалъ прівхать ко мив на другой день. Адріана оставалась съ матерью.

Вечеромъ прівхалъ Леонъ, бледный, унылый, едва отвечалъ мне и певенеру; а когда тотъ насъ оставилъ однихъ, онъ бросился ко мне, справинвая, не хочу ли я уморить его съ горести.

Я оцъпенъла отъ этого ръзкаго начала, оттолкнула его, что-то Променетавъ; онъ сталъ еще настойчивъе: тогда угрожающая одасчость вдругъ нодиялась передо мною, я призвала на номощь все му-

Т. С. — Отл. Н.

MBOCTPARMAS CAOBECHOCTS.

жество замужней женщины, и рълныась тотчасъ окончить такей та гостный споръ.

— Грасъ, сказала я, кажется мы не поняли другъ друга. Вы при няли минуту безумной мечтательности за преступное чувство, нашкал ко мить сегодня утромъ, какъ будто бы я дала вамъ право надаятьс на мою любовь; теперь дълаете мить упреки. Надо же вамъ узил меня. Я уважаю свои обязанности и инкогда не измъню имъ. Если и можете довольствоваться дружеской привязанностью, то можете нада ятъся на мою; вы найдете въ ней нъжность, преданность, искрея ность, болье чъмъ въ любви многихъ женщинъ. Если этого вамъ недо статочно, перестанемъ видъться и такимъ-образомъ забудемъ то, чемъ ни вы ни я не должны вспоминать.

Лицо Леона становилось все мрачнае и отражало, какъ въ зеркан мон слова. Наконецъ оно приняло выражение горькой иронии, когда ог бросилъ мнъ это слово, какъ самую кровавую обиду, какую толы могъ мнъ нанести.

— Кокетка !

Натъ женщины, которая для нзвиненія въ собственныхъ глазыт преступной любви, не прикрывала бы ее маской дружбы; натъ мужи ны, который, при подобномъ предложени, не счелъ бы его кокет ствомъ съ ея стороны. А между-тъмъ женщина постутаетъ тутъ и стосердечно, она воображаетъ, что любитъ васъ такъ, не кочет любить иначе, или потому что обязанность запрещаетъ, или она бо ится будущаго. У кокетки естъ другія средства; она до того знает тонкости и хитрости своего ремесла, что не отанетъ представляться такой пансіонеркой; она кохотала бы сама надъ собой.

Мы проспорили цалый вечеръ; наконецъ дружба одержала вергі надъ страстью, и мы поклялись въ братской привязанности, начавшейся разменой колецъ и позволеніемъ называть другъ друга Леономт п Одиліей.

— Вы должны върнть мнъ, прибавиль онъ, уходя, нотому что я даю вамъ величайное доказательство преданности. Заглушаю пожнрающую меня любовь, никогда не буду говорнть вамъ объ ней, рашусь быть для васъ другомъ; но я хочу быть единственнымъ дугомъ, такимъ, которому вы повърдан бы все, и радости и горе, которому вы объщали бы искать въ немъ одномъ защиты и опоры; вы согласны, не правда ли?

142

Невозножно было прикрыть въ себв ревность любовника съ боль-

Я спала чудесно эту ночь, была счастлива и спокойна, увърила собя из своей невинности, а для спокойствія этого было довольно.

На другой день прізхаль Вильеридь. Миз было почти жаль, что я нотревожила его для такой бездилицы. Однако я приняла его по обыкновению. Мы опять принялись за наши прогулки, къ которымъ Леонъ опять присоединился; по наружности, въ нашихъ отношениятъ ичто не изменилось.

Однако другъ мой вдругъ сдвлался грустенъ и угрюмъ, сталъ вотти невъжливо удаляться отъ Вильфрида, и однажды я получила четыре страницы ревнивыхъ жалобъ: я не сдерживала объщанія; Вильоридъ выказывалъ короткость, запрещенную ему, избранному другу, аругу предавному, принесшему себятакъ геройски въ жертву моей воль. Что такое позлъ всего этого двоюродный брать?

Я написала къ нему, что Вильфридъ сдълалъ все это гораздо преиде его, и слъдовательно, заслуживалъ моей признательности. Къ тому же онъ былъ мой единственный родственникъ и я находила, что жалобы Леона очень дерзки, когда въ своемъ сердцъ я ставила его гораздо выше этого другаго, который былъ героемъ не ниже его.

Я сама считала себя героиней, сопротивляясь такимъ искушеніямъ. Вотъ какъ бредятъ въ двадцать лътъ, иногда и позже, когда сердце остается искреннимъ!

**Друга** моего немного успоконли мой увъренія; но по возвращенін моего мужа, онъ взбъсился другимъ образомъ и въ недълю перемъныся какъ послъ шестимъсячной болъзни; писалъ ко мнъ отчаянныя нысьма; наконецъ объявилъ, что не можетъ переносить такой жизни и что тъмъ или другимъ образомъ положитъ ей конецъ.

По возвращени моего мужа повязка на глазахъ монхъ сдълалась пютнъе. Я вообразила, что излечилась и воспъвала побъду. Горесть Леона возвратила меня къ дъйствительности. Я увидъла опасность, измърила ее глазами, и какъ я была дъйствительно честной женщиной, не смотря на сумасбродное воображеніе, то ръшилась искать опоры въ мужъ.

Случай представился гораздо скоръе, чъмъ я надъялась. Эрнестъ вомелъ ко мнъ въ комнату.

# BEOCTPAREAS CJOBECROCTS.

--- Ты пополивла, Одилія; я намель, что ты совершенно оправщась, и очень радъ.

— Благодарю, другъ мой; мнъ все отъ тебя мило, особенно миманіе отъ сердца.

--- Стало-быть, ты сдълалась разсудительные?

- Какъ разсудительнъе?

- Отказалась отъ своихъ безумныхъ идей?

- Что ты хочень сказать?

- Мечтая да мечтая, ты воспламеняены свою голову, а горе туть какъ туть.

- Я болъе чвмъ мечтаю, сударь.

— Что же такое?

- Подари миз четверть часа, другъ мой, и выслушай меня.

- Я слушаю.

- Эта мечта, о которой ты говорник, уже не мечта.

— Какъ?

- Я готова полюбить другаго, если уже не люблю его; хочень не спасти меня?

Онъ не отвъчалъ нъсколько секундъ.

— Я полагаль тебя спокойнъе; съ прискорбіемъ вижу, что онибся.

- Ты не понимаень? вскричала я съ отчаяніемъ.

- Понимаю, Одилія, понимаю; ты разънгрываень игру влевской принцессы; возбуждаешь себя уединеніемъ, чтеніемъ; пошмаю, что ты сама ошнбаенься, что создаень себъ опасности, чтобы бороться съ ними, чтобы сдълаться геронней романа. Воть вся твоя вина, все твое несчастіе. Осмотрись кругомъ, войди въ дъйствительную жизнь; дело не въ томъ, чтобы говорить : «не могу»; 55 чему же энергія, умь, которыми одарена ты, если ты впадень въ заблуждение? Признаюсь тебъ откровенно теперь, потому что эта минута кажется мнъ важной, потому что она должна служить осрованіемъ новому будущему, — любовныя глупости такъ же далеки отъ меня, какъ іналости моей первой молодости. Привязанность наша развъ не нъжна, не истинна? Не можень ли ты выбросить язь своего воображенія сумасбродство, которое овладело имъ? Не можень ли остаться просто маркизою де-Монкабріе, прелестной в умной жевщиной, съ двумя стами тысячами франковъ годоваго доходу, съ тысячею обожателей, съ преданнымъ мужемъ, съ склонностью къ искус-

144

ствамъ, съ возможностью дълать добро, со всеобщимъ уваженіемъ, от явзныю, наполненною столько, сколько возможно, удовольствіями в занятіями. Что можно еще къ этому прибавить? Что любовь можеть ириизмать къ этнъъ наслажденіямъ? Моя добрая Одилія, сдвлай усиле, носоввтуйся съ своей опытностью, не принесеть ли любовь окорзе горе и безнорядокъ? Ты не знаещь, какой случай впушаетъ мив эти серіозныя размышленія. Взвъсь ихъ, они приведуть тебя къ твоимъ обязиностямъ, къ твоему настоящему положенію. Я не пугаюсь твоего прязнанія, ты сездала себъ обманчивыя мечты; я тебя такъ хорошо знаю, что не сомизваюсь, что ты одержины надъ собой побъду.

Онъ ушель съ этими словами.

Знаете ли, другъ мой, что осталось въ душе моей после этой второй нопытки безполезнаго довърія? Чувство горечи и неумъренное желаніе мщенія. Я не могла простить ему, что онъ принудилъ меня взглянуть на самое себя. Правда, высказанная имъ, оскорбляла меня; я чувствовала противъ воли, что онъ говорилъ справедливо и этогото не прощала ему.

А если бы я ему повърила!

Мить нътъ извинения, Рауль: я сама себя погубила; меня предостерегали, благоразумная рука старалась удержать меня, я бросилась очертя голову въ опасность и погибла. Искупаю свои проступки, должна склонить голову и покориться.

Мы не продолжали этого разговора, но я безпрестанно думала объ немъ и по-крайней-мъръ на одинъ разъ онъ оказалъ свое дъйствие.

Видите ли, Рауль, я вкладываю скальпель въ сердце съ невъроятной неустраниямостью, показываю вамъ отвратительныя раны страстей моихъ, чтобы вы могли понять весь ихъ ужасъ.

Я дълаю это не для васъ; вы, къ-счастію, мужчина, вамъ легче обходятся эти самыя страсти, которыя насъ губятъ, хотя и не извлекаете изъ того ничего, кромъ славы героя романа, которому всъ авери отворяются изъ любопытства, можетъ-быть изъ самолюбія.

Когда я увиделясь съ Леономъ после объяснения съ мужемъ, я еще больше испугалась, и склонность, привлекавшая меня къ нему, увеличилась. Я дрожала съ головы до ногъ, едва находила въ себе сильн отвъчать ему.

Однако въ этой берьбв, въ этой уверенности что я была любныа выне всего на свътв, что жизнь этого человъка зависвла отъ одной

### HEOCTPAREAS CAOSECHOCTS.

моей улыбки, заключалось для меня какос-то ненуълсянное удоодствіе. Я должна признаться, любовь моя не могла сравниться съ тей, которую я внушала, въ моемъ чувствъ быль еще остатокъ ребячества, я играла, предаваясь своимъ капризамъ.

Леонъ повиновался мнъ слепо, замътно худълъ, въ буквальнит смысль слова, умирала отъ любен какъ юный Антіохъ.

Мы каждый день встрачались по наскольку разъ, но никогда оди.

У сосъдей поднялись толки; эта борьба была такъ очевидна, что не могла остаться незамъченной. Въ одно воскресенье Вильеридъ, посла объдни, попросилъ меня прогуляться съ нимъ въ нашемъ еранцузской саду, гдъ можно было разговаривать, не опасаясь любопытныхъ. Я согласилась съ нъкоторымъ безпокойствомъ; я боялась его замъчана, какъ бы кротки они ни были и ожидала, чтобъ онъ заговорилъ.

- Одилія, сказаль онъ, нъть ли у васъ чего разсказать миз?

- Ничего, другъ мой, отвъчала я чуть слышно.

— Вы не имъете уже ко мнъ довърія, это не хорошо; чъмъ я заслужилъ это? Неужели вы не надъетесь на мою привязанность?

— Надъюсь по прежнему, Вильфридъ, но это не причина, чтобы вризнаваться вамъ въ чемъ-нибудь.

— Одилія! Одилія! перебиль онъ, грустно покачавъ головою, такъ не говорять съ братомъ. Я самъ дойду прямо до васъ, еся вы отказываетесь итти мнъ навстръчу; графъ де-Шанбуръ васъ лобитъ.

Я не отвичала.

- И вы любите его, Одилія, вы ему признались....

Нътъ, пътъ! вскричала я съ живостью, пътъ, я новинна.
Вильфридъ вздохнулъ свободно.

— Слава Богу! Когда такъ, мы можемъ еще спасти васъ, если вы согласитесь.

Я пожала ему руку, не говоря ни слова; онъ меня понялъ.

— Вы не понимаете вашего мужа; среди своихъ важныхъ заняти онъ думаетъ объ васъ, хочетъ, чтобы вы были счастливы. Онъ видитъ все, надзираетъ за вами, не подавая виду, спънитъ вамъ на помощь, и рънился увезти васъ въ Парижъ, чтобы безъ огласки прервать опасное знакомство.

Я поблъдивла какъ полотно.

· — Въ Парижъ! онъ хочетъ увезти меня въ Парижъ?

- Да, вы увдете черезъ двъ недъли. Объ этой повъдкъ ванъ скакуть сегодня вечеронъ въ гостиной; я хотълъ предупредить васъ заране. Вы давно желаете посмотръть столицу-- никто не удивится синсюждению маркиза. Онъ добръ, вы видите это, кузина; онъ не наказынеть васъ, ни одинъ унрекъ не вырвался съ его усть, но онъ хочетъ избавить васъ отъ опасности, онъ увъренъ, также какъ и я, что ихрь свъта для васъ менъе вреденъ чъмъ уединеніе и мечтанія : скука много участвуетъ въ простункахъ женщинъ вашего характера. Разсъяно заставитъ васъ забыть и займетъ васъ; послъ надъюсь видъть васъ такою разсудительной, какъ мы имъемъ право ожидать отъ васъ.

— Разсудительной! прошептала я, мужъ мой тоже сказалъ мнъ это: если бы онъ хотвлъ, я сдълалась бы твмъ, что вы называете масудительной.

- Что вы хотите сказать, Одилія?

— Между мной и мужемъ были двъ сцены, въ которыхъ я вовсе сто не упрекаю; я сама вызвала ихъ; но можетъ-бытъ я имъла праю ожидать отъ него другаго.

Я разсказала ему то, что вы прочли; онъ выслушалъ меня молча, в я видъла волнение на его лицъ, и если онъ пе порицалъ Эрнеста, то также не осуждалъ и меня.

— Эрнестъ перемънилъ намъреніе и мысли, вы видите это, другъ мой; теперь все пойдетъ хорошо. Онъ любитъ васъ, увъряю, очень любить; съ терпъніемъ, сдълавъ другъ другу кое-какія уступки, вы снова будете совершенно счастливы.

Вылорнать, какъ и вст почти, суднать другихъ по себтв. Онъ побталить пылкую страсть или по-крайней-мърт совершенно овладълъ ею, модчиныть ее обязанности, очистилъ, сохранивъ отъ нея только самое бытородное чувство — преданность. Онъ считалъ меня способной на модобное усиліе, и какъ онибался! Вмъсто его серьозныхъ, разсултельныхъ идей я мечтала, вмъсто святой семейной любви, наполимией его сердце, мнъ нужны были сильныя, жгучія ощущенія; а тотъла скоръе страдать, чъмъ ничего не чувствовать. Вся моя звергія, а у меня было ее много, обратилась къ одной цъли; я тотъла этого счастія во что бы то ви стало!

Нанъ разговоръ еще долго продолжался; я объщала ему не протипъся желаніямъ Эрнеста, онъ оставилъ меня довольный, спокой-

# REOCTPREMAR CROBECHOCTS.

ный, увърбный, что неполных свою обланность, и, молоти-быть, ещё бойва добольный темъ, что вырваль изъ носто серда лобов къ Леону.

Бъдный Леонъ! Когда онъ услышалъ, вечеромъ, этотъ приговоръ отъ моего мужа, когда унидълъ меня почти обрадованной и сризнітельной, онъ подумалъ, что тутъ есть умыссаль, и, уходи, сунулъ изъ въ руку записку, наскоро написанную каранданомъ; она заключна только эти слова:

«Я повду за вами!»

О! это было невозможно. Надо было помънать ему во что бы то ни стало, не то я погибла. Мужъ мой не будеть сомнъваться, что я позволила такую смълость, онъ непремънно это узнаеть, а если леонъ это скроеть, мое сопротивление не спасеть меня отъ такой опасной тайны; я не устою, а, повторяю вамъ, Рауль, я этого не хотвла.

Какимъ средствомъ избавиться отъ втого страннаго затрудения? Поговорить съ Вильфридомъ? поручить ему? это былъ рискъ на огласку, на ссору, это могло компрометировать меня еще болве. Миз показалось благоразумиве самой уговорить графа, потребовать отъ его чести, отъ его любви последней жертвы. Это средство льстило визств и моему сердцу и тщеславію, доставляло миз случай увидеть Леона и испытать надъ нимъ силу моей безпредвльной власти и могущества.

Я послала къ Леону записку съ горничной, на которую могла надъятъся, и назначила ему свиданіе въ два часа, въ паркв, на томъ самомъ мъсть, гдъ происходилъ нашъ первый разговоръ. Въ любя все имъетъ свое значеніе.

Въ это время Эрнесть обыкновенно двлалъ разсчеть на заводв. Это двло, первое изъ всваъ, думала я, заставить его забыть о надзорв, о которомъ предупредилъ меня Вильфридъ, и я вынграю нвсколько свободныхъ минутъ.

Цълое утро я говорила о нашей поъздкъ, показывала видъ будте очень рада, отдавала приказавія объ укладкъ, а когда слуги занялися ящиками и повозками, я убъжала, въ увъренности, что меня никто не видълъ.

Графъ уже ждалъ меня. Его гордый, почти высокомърный ноклойъ чуть было не смутилъ меня. Не давъ мнъ времени первой начать объясненіе, онъ сказалъ, показывая на мою записку, которую лёржалъ въ рукахъ:

×.

¥.

- Очонь вамъ благодаренъ за такое хорошее мизніе о монхъ умстранных свособностих; эта анимоматическая нота не въ состояния нов контромотновать, только глупооть моей отрасти могла ношать се. Я вахожу туть следстве вашей системы аденаго констотва, котерой вы слано повлечетсь, и которая далаеть вась отоль искусной. Вы вложная миз въ сердне одно взъ техъ неязлечимыхъ чувствъ. соторыя разрушають быте, привлекли меня безумной надеждой, доная лицемъріе до того, что признались мит въ взаимности. и когда увършансь въ своей жертве, когда увидели се умирающею у ванихъ ногъ, разсуднан, что вамъ осталось только ее бросить и искать аругей побъды; но къ счастію я опомнился, я требую оть васъ отчету въ моей разбитой душв, въ моемъ разрушенномъ будущемъ, потому что я броснаъ для васъ и обязанности и дъла мон; я почти отказаяси отъ должности, въ которой ожидали меня блистательныя мимети. Въ награду вы смветесь надо мною, нграете мною, это гадко и я отомнцу: я не оставлю васъ, буду неотвязчивъ, послъдую за вами на новое понрище, на которомъ вы будете развивать свое коварное искусство....

- Леонъ, перебная я грустно, минуты дороги; я не имвю ни прейски, ни желанія на безполезное оправданіе. Вы неблагодарны, я не виновата передъ вами, я люблю васъ; но вы знаете, эта любовь всегда побъждалась монмъ долгомъ. Мон и ванин страданія открыли глаза моему мужу и Вильфриду и повздка была рвинена. Только вчера узнала я о томъ, и должна была покориться, потому что сопротивленіе было бы безполезно. Вы любите меня, Леонъ, любовью предавной, я это знаю и счастлива тъмъ. Хотите принудить меня проклинать эту любовь? отголкнуть ес? Хотите довершить мое несчастіе? Хотите погубить меня? нли желаете сохранить мою въчную признательность, мою въчную дружбу? Выбирайте, это зависить отъ всъ.

- Я понимаю васъ, вы надветесь на мою слабость....

- Нътъ, другъ мой. Я надъюсь на вашу честь, на ваше великодуше, обращаюсь къ этимъ благероднымъ чувствамъ. Мой мужъ знаеть все; ваше присутстве въ Парижъ заставить нодозръвать связи ими нами и вы понимаете, сколько бъдъ произойдетъ отъ того. Еще разъ, Леонъ, я говорю благородному человъку: не погубите

меня! и этотъ благородный человъкъ услышитъ меня, въ токъ не сомнъванось.

Леонъ молча онустнаъ голову. Онъ вонималъ, что я была приза и не хотълъ въ томъ признаться : это значило бы отказаться отъ меня. Я видъла, что онъ колебался и взяла его за руку.

— Не сопротивляйтесь, сказала я, покажите себя достойнымъ быть любимымъ такъ, какъ я васъ люблю, дайте миз всегда сохранить эту любовь, которую я обрекла вамъ въ мосять сердцъ. Вы останетесь здъсь, вы не послъдуете за много въ Парижъ....

Онъ еще отворачивался, но уже ослабъвалъ, рыданія дунин его; сидя возлъ меня на муравъ, онъ плакалъ, я такжа плакала, но ръннимость моя была тверда. Героиамъ мой приводилъ меня въ упоеще.

-- Мужайтесь, Леонъ, мужайтесь! многаго стоить побъдить себя, овладъть своими страстями, но чъмъ борьба труднъе, тъмъ славнъе торжество. Неужели мы будемъ людьми обыкновенными? Неужели не найдемъ въ себъ достаточно силъ? Нътъ, нътъ, это не можетъ быть. Любовь придастъ намъ эту силу; что такое любов безъ преданности? Примитесь опять за ванку блестящую карьеру, оставьте меня моей однообразной жизни; будемъ оба исполнять свои обязанности и со временемъ станемъ сами гордиться. Любовь дуяъ намихъ будетъ существовать вблизи и издали, ничто не разлучитъ насъ, клянусь вамъ, другъ мой.

Върно Леонъ думалъ нначе, потому что продолжалъ молчать и покрывалъ мое платье поцълуями.

-- Не хотите? отвергаете меня? продолжала я.

--- Не знаю, что со мною; я смертельно страдаю, и извиняю и порицаю васъ, трепещу върить вамъ и между твмъ слова вами убъждаютъ меня; вы двлаете изъ меня безумца, Одилія !

- Я хотъла бы сдълать человъка сильнаго, человъка господствующаго и надъ собою и надъ другими; словомъ, такого человъка, <sup>0</sup> какомъ я мечтала.

— Но если я соглащусь повиноваться вамъ, я васъ больше не ушжу, вы меня забудете.

- Леонъ!

- Развъ отсутствіе не гаснть легкій пламень?

— Да, но раздуваетъ сильный, и я такъ васъ люблю! Это слово, выраженіе, съ которымъ я произнесла его. рашия мою

150

нобъду. Я его любила, съ-тахъ-норъ моя воля отапонилась воесильной. Онъ все объщалъ, возмъ ножертвовалъ увъренности сохранить эту любовь, я когда има разстались, поцълуй, первый, единотвенный, былъ аго наградой.

Вечеронть мы сонились въ гостиной, грустиме, но довольные сами собою, гордые своей раниностью, смотрали при всахъ другъ на друга безъ опасенія, разм'янивались об'ящаніями въ переписка при моекъ мужв. Увъренный въ моемъ благородствъ, въ моей щекотливой амикатности въ отношении его, онъ зналъ, что я не сдълаю его прушкой другаго мужчины, что не обману его низкимъ и постыдымъ образомъ. Смълость моя происходила отъ моей совъсти, онъ это веналъ и не показалъ ни малъйнаго безнокойства. Я была ему чезвычайно благодарна.

Съ этой минуты до моего отъъзда я видълась съ графомъ только при сидателяхъ. Онъ устоядъ въ своихъ объщаніяхъ, соблюдалъ приличіе въ совершенствв, присутствовалъ не поморщясь при всъхъ ариготовленіяхъ. Осужденный на смерть, смотря съ спокойнымъ челомъ на строющійся виафотъ, не можетъ быть тверже; онъ оставался тутъ до послъдней минуты, пожалъ мнъ руку какъ другіе, когда я садимсь въ карету; одинъ только взоръ его открылъ мнъ томленіе его серана, я отвъчала ему точно также, какъ думала я тогда.

Мы прівхали съ мужемъ въ Парижь въ добромъ согласіи. Я употребала чрезвычайныя старанія чтобы скрыть свою горесть и успъла твиъ скоръе, что разсвять ее было легко. Часто ночью, пока Эрнесть спаль в кареть, я думала о томъ, кого покидала, кто такъ обожалъ меня.

— 0! говорила я сама себъ, я позволила овладъть своимъ сердцемъ, во не впала въ унижение и могу поднять чело мое выше, чъмъ, есшбы не подверглась испытаниямъ. Я остановилась, всегда остановпось на такой обольстительной дорогъ, которую пробъгають столько другихъ; и не постигаю, какъ можно до-того забыться, чтобы поддаться мужчинъ, какую бы страсть не ощущали.

По прівздв мы сделали визиты родив моего мужа, очень многочисленной и знатной. Начиналась зима, у насъ составилось общество, явлись приглашенія со всяхъ сторонъ, и я очутилась въ самомъ изящномъ кругу. Больное состояніе, высокое положеніе, таланты, неоспоримая красота, замвчательный умъ, скоро поставная меня въ ряду модицать женщиять.

## BROCTPANNAS CAOBECHOCTS.

Вы видите, что я говорю о себв, безъ гордости и безъ скроинести, говорю правду съ равнодущіемъ женщины, которой уже никакой нътъ нужды до свъта.

Образъ Леона вездъ преслъдовалъ меня. Я часто инсъла ему, рясказъвала о блистательныхъ дняхъ и вечерахъ, онисывала оъ счастиемъ эффектъ, производилый много въ гоотиныхъ, прибавляя, что моя мысль слъдуетъ за монмъ братомъ, что среди почестей и обод. щений я остаюсь все та же.

Нисьма графа были нолны признательности, нажности и сожалина. Онъ не боялся, говориль онъ, не подозръваль, но ревность прогладывяла сквозь это спокойствие. Онъ такъ любиль меня !

Мы наняли отель, пынно его меблировали, не имъя однако наизрения остатьоя въ Парижв.

Мужу моему хотвлось выказать замъчательное великольпіе. Въ угожденіе ему, мнв надо было выбирать самые дорогіе и богатые наряды. Брилліянты матушки, оцвненные въ триста тысячъ оранковъ, тъ, которые онъ подарилъ мнв женихомъ, жемчужный уборь, единственное и послъднее сокровище Рудольфсгеймовъ, казались ему недостаточными; на новой годъ онъ подарилъ мнв рубины, перемъшанные съ изумрудами и осыпанные брилліантами, самую великолыную вещь, какую только можно вообразить. Гирланда на голову, букеты для платья представляютъ розы, составленныя изъ каменьевъ, величины и блеску баснословныхъ, съ зелеными листьями самой темной воды.

Я была въ восторгъ и увъдомила о томъ Леона, просто потому, что не скрывала отъ него ничего; бъдняжка занемогъ отъ огорчения, что не могъ сдълатъ мив такого подарка.

Возлъ нашего отеля находился павильонъ, совершенно намъ ненужный. У Эрнеста была богатая кузина, которой мужъ, разориеинсь спекуляціями, увхалъ за границу. Эрнестъ предложилъ ей этотъ павильонъ. Она, разумъется, согласилась.

Баронесса д'Ормесъ, была женицина тридцати-шести лътъ, прелестная и милая, съ тонкимъ и проницательнымъ умомъ, съ онаеной добротой, и неслыханной вътреностью. Ел шаткія правила, жижь неизвъстная въ Парижъ, не показались мужу моему достаточною причиною, чтобы удалитъ ее отъ меня. Онъ зналъ, что она несчаства,

152

любилъ дълать добро, воспользовался случаемъ съ поспънностью благородной души и былъ награжденъ совершенной моей погибелью.

Баронесса давно жила одна. Привыкин къ независимости, она сначала опасалась перезхать къ намъ, но скоро увидъвъ, что стратъ былъ напрасенъ, сама предложила то, чего отъ нея не требовали. Она сдълалась моей неразлучной подругой, вздила съ нами вездв, въ гости, въ театръ, на гулянъя, и часто даже Эрнестъ, пользуясь этимъ обстоятельствомъ, оставлялъ насъ однъхъ и отправлялся въ клубъ, куда мода уже призывала людей извъстнаго круга.

Я должна сказать, что баронесса д'Ормесь не была зла. Ка прекрасныя и благородныя качества дълали ее опаснве. Сордце ся стало порочнымъ безъ ся въдома, потому что въ характеръ ся не было тонкости чувства. Страстная, живая, она всегда была далека отъ лицемърія и разсчета. Она присыкла дурно вести себя, въ смыслв, какой женщины придають этому слову, и находила это очень естественнымъ, точно какъ геронии осемнадцатаго стольтия, на которыхъ она походила во многомъ.

Знатвая барыня до маковки, она происходила отъ знаменитой дожной рамидіи и благородство барона д'Ормеса не уступало ся роду. Когда хожъла, она выкидывала себя принцессой: ся грація, даже увдеченіе всегда были запечатлъны личнымъ достоинствомъ и я увърена, что даже въ самой сильной страсти она умъла сохранить дворянское благородство.

ł

÷i

Видъть и не подюбить ее казалось невозможно. Въ ея взоръ было что-ло лиджое. Мужчины были отъ нея безъ ума, женщины доже, ио непонятно. За ней скоро стали ухаживать, рвать ее изъ рукъ; ея остроты и выходки повторялись; ея вкусъ и наряды приводиди въ примъръ, рвшение ея стало почти закономъ; женщина, которую она находила красавицей, мужчина, котораго она объявляла человъкомъ благовоспитаннымъ, были немедленно причисляемы къ этому разряду; словомъ, она сдълалась авторитетомъ въ свътъ и я, моложе ся, лучие, богаче, не глупъе, вращалась около нея спутникомъ, конечно не для иолодыхъ мужчинъ, но по понятию достопочтенныхъ ченцовъ.

Меня это не озаботило, не внушило мнъ зависти : въ небольшомъ числь монхъ добрыхъ качествъ, надо признать отсутствіе всякой замисти. Я искренно отдавала справедливость моимъ соперницамъ, когда

#### BROCTPANNA CJOBECBOCTS.

онъ затрогивали только мое самолюбіе; однъ раны сердца дълали меня неумолимой.

Въ это время я ихъ не боялась ; любовь моя казалась инт кръпостью неприступною; увъренная въ Леонъ и въ себъ, я не заботнась ин объ чемъ.

Однако я не осталась нечувствительной къ поклоненіямъ; вирь свъта вскружилъ мнъ голову. Я увлеклась празднествами, утълми, комплиментами, и, не забывая о любви моей, спрятала ее въ уединенномъ уголку сердца, какъ драгоцъпную вещь, которую найду въ свое время и въ своемъ мъстъ, и до которой никто не долженъ дотрогиваться.

Баронесса была такъ опытна, что не могла не отгадать подъ моей вътренной наружностью сердечную заботу. Она остереглась показать это до-тъхъ-поръ, пока не увърилась въ моемъ довърін. Съ-тъхъ-воръ она подстерегала благопріятную минуту и не замедлила вызвать се.

Припомните эту истину, столько разъ повторяемую и всегда новую: «Не ввъряйте женщину женщинъ». Мужчины, самые обольстительные, даже самые испорченные, не погубятъ ее такъ скоро, какъ женщина, только просто вътренная, какова была баронесса д'Ормесъ; она будетъ остерегаться волокитства мужчинъ, но не остережется дружбы, и глаза ея откроются слишкомъ поздно.

Въ одинъ вечеръ письмо отъ Леона оставило на лицъ моемъ остатокъ счастія : я убаюкивала себя мечтами. Мы объдали одив и потомъ повхали въ итальянскую оперу, гдъ я взяла очень уединенную ложу, чтобы спокойно слушать музыку. Объдъ былъ молчаливъ, я едва отвъчала на вопросы Элизы. Она наблюдала за мною и старалась понять это задущевное отщельничество.

- Вы получили письмо ? спросила она вдругъ.

- Да, отвъчала я разсъянно.

-- Изъ Эльзаса, кажется. Не непріятное ли извъстіе изъ Блуменберга ? Не боленъ ли кто изъ ванихъ родныхъ ?

- Нать, благодарю, все идеть прекрасно.

- Откуда же эта грусть и задумчивость ?

- Я не грустна, не задумчива, увъряю васъ.

- Милая Одилія, я слишкомъ опытна, меня нельзя обмануть. Кому же вы ввъритесь, если не мнъ, вашему лучшему другу, почти сестра?

Digitized by Google

154

прибавила она, вставая изъ-за стола. Пойдемте въ вашъ будоаръ, поговоримъ; разскажите мна все, это облегчитъ васъ.

— Уже осемь часовъ, перебила я въ замъшательствъ, даютъ il Рігаіа, новденте поскоръе.

- Вы не ускользноте отъ меня, Одилія ; придеть минута, когда вы сами будете искать меня, когда ужъ станете задыхаться.

Мы сван въ карету. Элиза, веселая и добрая, старалась разсвять меня словами, утвшить взоромъ и пожатіемъ руки. Симпатія двйствовала противъ моей воли; слезы выступили у меня на глазахъ, я чувствовала потребность броситься въ ея объятія и заплакать, произнося имя Леена. Я не была огорчена, но это была одна изъ твхъ минуть, когда сераце безотчетно таетъ, когда необходимо изліяніе, чтобы не задохкуться, какъ говорила баронесса.

Мы вошли въ театръ. Я спряталась въ глубинъ ложи. Рубини пълъ: этотъ голосъ проникъ меня до послъдней онбры, я сложила руки, забыла всю вселенную, забыла кто на меня смотрълъ, и слеъ, одна по одной, капали на мон щеки.

- Плачьте, плачьте, сказала боронесса, цвлуя меня; плачьте безъ опасения.

— Извините, кузина; пожалуйста, не обращайте вниманія ва это первное волненіе.

- Нервное волнение страдающаго сердца, мы это знаемъ.

- Я уже сказала вамъ, Элиза, я не страдаю.

- Нътъ, вы только любите.

- Я нокраснъла и не отвъчала.

- Бъдняжка! уже! продолжала она съ выраженіемъ истиннаго соотраданія.

Наступила минута молчанія, какъ-будто Элиза колебалась.

- Послушайте, кузина, сказала она наконецъ; намъ върно суждено долго житъ визств; конечно современемъ мы сдвлаемся искренними друзьями; зачвиъ же ждатъ? зачвиъ не скръпитъ совершенвъргъ довърјемъ то, что приведетъ будущее? Я старше и мнв надо ичатъ. Послушайте же меня. Здъсь, въ этомъ храмъ гармоніи, гдв все существо наше разверзается къ умиленію и восторженности, мы воговорнитъ лучше. Потомъ, надвюсь, и вы послъдуете моему примвру; когда узнаете мон тайны, разскажете мнв ваши и увидите, какъ это облегчаетъ.

Я сдълала головою знакъ согласія; говорить я не могла.

Элиза разсказала миз свою исторію, описала безъ малзйшаго замъшательства свои впечатлънія и проступки; сначала она была несчастна съ мужемъ, потомъ старалась утвыниться въ свъть, гдз сильная любовь овладъла ея сердцемъ. Сначала она побъждала ее, потомъ уступила. При этомъ признаніи я покрасивла. Возлюбленный обманулъ ее, она хотвла отмстить, стала слушать новыхъ вздыхателей, и одинъ изъ нихъ успълъ ей понравиться. И этотъ обманулъ.

-- Конечно, я не стараюсь извинить себя, говорила Элиза, я виновна. Всему причиною были мой легкомысленный умъ, мое исбрежное воспитание.

Не могу передать вамъ, милый Рауль, двйствія, которое произвель на меня этотъ разсказъ.

Главное чувство было удивление. Воспитанная людьми строгили, я едва смъла останавливать мысль на незаконной любви; я думала, что это возможно, но чрезвычайно ръдко. Я узнала, что не только можно любить разъ, но и два, и нъсколько; я не могла върнъ ущамъ, и невольно вскрикнула, чего баронесса вовсе не поняла, а приписала въроятно своимъ раздирательнымъ приключенямъ; я растолковала ей причину.

— Ваше удивленіе кажется мив естественно, Одилія, сказала ова, вздохнувъ; вы не знакомы съ жизнью. Бъдняжка, вы узнаете ее на свой собственный счетъ, какъ другія.

— О! вскричала я, поднимая руки къ небу, е! Боже мой! призови меня къ себв, не допусти жить, окруженною такими обманами и обольщениями.

Элиза оттолкнула меня своими почти циническими признаніями; но скоро эта опасная женщина привлекла болье прежняго. Вивсто того чтобы презирать ее, я привязалась къ ней; такая благородная натура не можетъ быть развращенной, думала я; она, конечно, раскается и искупитъ свои заблужденія.

На другой день у меня уже не было тайнъ отъ баронессы; *о*на узнала мое чувство, уговаривала меня побъднтъ его, не потому, <sup>что</sup> считала виновнымъ, но повторяла, что оно не приведетъ меня ни къ чему, кромъ горести.

Баронесса нравилась Эрнесту столько же какъ и мнв. Кя неутомимая веселость оживляла нашъ доманний кругъ и развеселяла даже

156

: :

меня. Едва показывалась моя задумчивость, Элиза насмехалась надо мною, называла меня Донъ-Кихотомъ, уверяя, что я также сражаюсь съ ветренными мельницами.

— Любить, говорила она, глупо! позволить себя любить, это дъло! Пожертвовать собою, сумасбродство! Повдемъ на балъ : пусть они укаживають за вами, пусть страдають; мстите за жертвы, которымъ они измъняють; бросьте вашего Леона, сохранайте красоту, и ваша жизнь не будеть безъ зямы.

Въ послъднемъ случав она разсуждала справедливо.

c

1

r

E7

للتستل

3

B'

2 -

. -

15

ø

5

T

17

11

i.

[]

,

Я стала ръже писать къ графу; письма становились короче, мит было неловко; въ первый разъ я не говорила ему всего. Сначала имискивала предлоги, потомъ уже не искала ихъ, отвъчала на упреки насмънками, на жалобы гизвомъ; наконецъ завздорила, чтобы поссориться безъ причины; выходила изъ себя, чувствовала себя обиженной в прекратила переписку.

Число моихъ вздыхателей увеличивалось; я кокетничала на пропалую, но еще очень наивно, не желая зла никому. Рауты и концерты смъншля балы, за которыми скоро должны были послъдовать танцовальныя утра, этотъ страшный камень преткновенія для красоты, противъ котораго не много репутацій могутъ устоять, я разумъю репутацію хорошенькой женщины.

Я не боялась этого испытанія; къ тому же у меня были выпиники и англійскія кружева самыя лучнія въ Парижв. Я не хотвла пронустить ни одного утра, не считая прогулокъ верхомъ, гдв моя ловкость всвхъ затмввала.

Вдругъ мужъ мой заговорилъ о возвращения въ Эльзасъ. У насъ воднялся бунтъ.

— Возвратиться въ Эльзасъ въ апрълъ! вскричала комически баронесса. Что это у васъ за цивилизація! Увезти Одилію, царицу недъли, кумира времени! васъ закидаютъ каменьями, да и меня тоже, затвить и это допустила!

- А двла? отвъчалъ Эрнестъ, смъясь; мы здвсь уже полгода : вора подумать о вещахъ серьозныхъ; воротимся на будущій годъ.

— Но у Однлін нътъ двяъ.

- Зато у меня есть.

- Это совсемъ не одно и тоже; вы можете оставеть се здесь, и заводъ вашъ не пойдеть хуже оттого.

Т. С. - Отд. II.

- QODBERTS DO SELCE GOE'S MORELY

--- Вы резстаетесь въ нервый разъ?

- Нать, отвачаль Эрнесть, покраснава, вароятно, отъ веспонавенія.

— Такъ что же такое! Деревня вовсе не годится кузни; ота такъ больна, скучаетъ, пускается въ эклоги да въ элегіи, ужъ каная тоска — мужъ, который въ восторгъ отъ циенри! Здъс й изтъ времени думать; она счастлива, ноливетъ, хорониветъ, бъсятъ женщинъ, моритъ съ горя мужчинъ. Объ ней говорятъ, его любуютея, ее обожаютъ; берегитесь, Эрнеотъ, вы проельнето ревиницать: ужъ и то вчера, въ клубъ, этотъ высовій и толстый герцогъ увърялъ, что вы ужасно ревинны. Одилія останется не одна. Я тутъ, съ моним почтенными лътами и съ титломъ родственницы. Ей двадатьтри года, она шестъ лътъ замужемъ; мужъ можетъ себъ позволить увхать при такихъ условіяхъ. Скажите всъмъ, что вдете на короткое время; а между-тъмъ займитесь своими дваами, не ственясь, нотомъ призажайте за Одиліей или, пожалуй, я сама привезу се ватъ въ концъ іюня.

Эрнесть разанышляль. Сообдство графа еще пугало его. Онь не зналь, что я такъ хорошо излачилась и думаль, что любовь утинить меня въ потеръ свътскихъ удовольствій, и что не совстви угасние пламя часто раздувается.

- Объщаето ли не оставлять се, Элиза?

- Клинусь, возразила она съ жестомъ Гораціевъ.

— Вывзжайте съ нею вездв, отввчайте мнв за нее какъ за себя. Хитрая улыбка пробъжала по губамъ кузины; она, не запинаясь, отввчала:

- Немножко больше.

— Но прежде надо узнать мнѣніе Одилін, она не подала его: мокетъ-быть, она предпочитаетъ увидъть Блуменбергъ, Вильерида, Адріану....

Нервая картина, представивнаяся моему воображению были эти милые призраки, вызванные моимъ мужемъ; вторая — упреки Леона, скука уединения, недостатокъ твхъ умственныхъ излиниествъ, которыя сдвлались моей жизнью; изъ этого произошла нервинимость, дурно перетолкованная Эрнестомъ и рвинившая мою участь. Онъ предположилъ мысль въ пользу графа и испугался. Я однако отвъчала :

458

- Миъ очень хочется остаться здъсь и хотвлось бы также не разставаться съ вами.

- Отвътъ покорной жены, которой тиранъ долженъ все позволить.

— П потому я позволяю и вду одинъ.

- Побъда!

ŗ.

1

Ŧ

Ē

팬

2

F

5

2

z

51

-

17

ġ,

E.

đ

. . - Вы знаете наим условія?

— Я ничего не забываю. Балы и театры не увидять насъ одну беть другой; нашимъ рыцаремъ будетъ графъ де-Шерсеннъ; злосювить не станутъ; шестъдесятъ-осемъ лътъ и рожа просто ананасъ. Черезъ три дня Эрнестъ уъхалъ. У меня не переставали собираться и веселитъся. Графъ де-Шерсеннъ серьозно принялся за свою должностъ и водворился возлъ меня слъдственнымъ приставомъ. Его изищныя манеры, тонкостъ ума, заставляли забывать о лътахъ; когда онъ разговаривалъ, онъ затмъвалъ молодыхъ людей.

— Ахъ! сказаль онъ однажды, если бы племянникъ мой былъ завсь!

- Когда прівдетъ онъ? спросила Элиза.

- Надъюсь черезъ двъ недъли имъть честь представить его вамъ.

— Онъ возвращается изъ путешествія?

— Да, наконецъ ! Четыре года уже не видълъ Франціи и върно сохнетъ онъ нетерпънія.

— Не сынъ ли это вашей сестры, знаменитой виконтессы де-Ланперіе, которой красота и умъ надълали столько шуму во вреиена имперіи?

- Именно; и онъ наслъдовалъ и умъ и красоту матери.

- Стало-быть онъ затмить всъхъ.

- У него, по-крайней-мвръ, достанетъ вкуса и умънья, чтобы не дать этого никому почувствовать.

Въ этотъ вечеръ только и говорили, что о виконтъ де-Ланперіе, и инъ стало очень любопытно его узнать.

Черезъ двъ недъли мы повхали въ Елисейскія Поля, и у аллей Карла-Десятаго поджидали графа, который долженъ былъ прівхать туда. Мы увидван его издали, съ молодымъ незнакомымъ человъкомъ, котораго изящный видъ поразилъ насъ.

- Вотъ вашъ обътованный племянникъ, сказала баронесса, симась.

Digitized by Google

- Посмотримъ, возразила я. Если это онъ, такъ молодецъ.

Въ-самомъ-дълъ, это былъ виконтъ Ришаръ де-Ланцеріе; дал представилъ его намъ оффиціяльно, со всъми обычными церецоніями.

- Я должна признаться вамъ, любезный Рауль, что не смотря на мон многочисленныя заблужденія, этоть человъкъ былъ единственный, котораго я истинно и страстно любила въ своей жизни. Я опнинуето, не какъ судила его съ перваго разу, но какимъ узнала его восль продолжительнаго знакомства и горестныхъ испытаній ; вины его на сдълаютъ меня несправедливой, я буду искренна, опнину этого мотыяка съ пестрыми крыльями, который увлекъ меня на путь, устящий пропастями, гдъ потомъ такъ жестоко меня бросилъ.

Ранаръ былъ хорошъ, такъ хорошъ, что если бы тронъ цъмко міда давался за красоту, ни одинъ мужчена не заслужнаъ бы зтого лучие его. Станъ его съ отличіемъ и граціею соединаль совершество статуйныхъ формъ. Руки и ноги считались образцами, а лицо, нзумительно правильное, ръшало трудную задачу выразительной 🗰 зіономін съ неукоризненными чертами. Въ его движеніяхъ, во кей его особъ, царствовала неописанная прелесть. Природный умъ его блисталъ остротами и выходками, у него безпрестанио вырывались замъчанія, которыми любой записной остракъ могъ бы стажать всемірную славу; но, воспитанный дядей какъ прежніе дворяне, онъ быль выхо образованъ. Его образованіе, чисто свътское и наружное, ограничналось темъ, что онъ имелъ изящныя манеры, превосходно вздялъ верхомъ, фехтовалъ какъ Понсъ, стрълялъ изъ пистолета какъ Сенъ-Жоржъ, танцовалъ всъ екропейскіе танцы. Неукоризвенная ореограсія был единственною отраслью учености, для которой графъ быль строгъ, потому что, говориль онь, не надо быть сывшнымь, когда присть любовную записку или вызовъ на дузль. Исключая этого, онъ выучися не многому, кромъ французской исторія, для того, чтобы знать в Шт нить наши древніе и новъйшіе подвиги, и геральдики, на которой онь собаку съгълъ, говориль графъ де-Шетрсеннъ.

Висонть обладаль однимъ большимъ тадангомъ; достигнувъ возијжалости, онъ поняль свое ненежество и какъ ему было опучне возерщаться въ училище, вздумалъ коротко сойтись съ людьми значатми и талангамвыми, вздилъ въ театръ, читалъ много, слушаль и того больше, и, благодаря превосходной памяти, пріобрълъ такой обнаятвый лоскъ образованности, что викто не угадываль его пережества.

167

Онъ былъ крабръ до дерзости, гордъ и надмененъ. У него случались порывы доброты; ръшительно злобнымъ онъ никогда не являлся, но обнаруживаль иногда равнодущие болье губительное. Голова его, чреньнайно пылкая, воспламенялась огненнымъ воображениемъ и неукротные страстью къ женщинамъ. Сердне пногда согръвалось отъ этего пламени; онъ самъ тогда ему върилъ и обманывалоя, обма-Въ эти минуты онъ принималъ лживый видъ НЫВАЛ ДРУГИХЪ. преданности и великодуния. Любить сорьозно такого вътреннаго и неизстояннато человека было больное несчастів. Графъ съ детства внуныль ему воздержность въ рвчахъ, отъ которой онъ никогда не отставалъ. Очень богатый и свободный по смерти родителей, онъ тратилъ состояніе не мотая, выбств и съ благоразуміемъ и расточительностью. Объ немъ приводили примъры чудеснъйной благотворительности, а на другой день енъ бросалъ страшныя деньги къ ногамъ танцовщины. Этотъ характеръ, почти весь составленный изъ противорвчій, могъ нравиться впечатлительнымъ натурамъ, по своей оригинальности.

Когда я его узнала, онъ только что объъхалъ всъ европейские дворы и вывезъ изъ четырехъ-лътняго нутениествія колоссальную репутацию истиннаго вельможи и обольстителя. Дядя гордился имъ, говорилъ, что онъ напоминаетъ ему его собственную молодость, и болъе всего восхищало его замъчаніе объ ихъ сходствъ; — еще бы!

.

Ľ

f.

5

•

٢

ß

۲

ø

Я разсматривала Ринара съ чрезвычайнымъ удивленіемъ, потому что самыя преувеличенныя похвалы не могли дать мнъ понятія объ этой лучезарной красотв, объ этой грація безъ поддълки и безъ поінлости — оттънокъ такой неуловимый для мужчины, особенно теперь, когда ебразцы перевелись ! Онъ поклонился мнъ именно какъ должно, съ вочтительностию и любезностью нашихъ дъдовъ. Кузина, которую имчто не конфузило, начала разговоръ; а я была смущена, сама не знаю отчего. Графъ обратился ко мнъ съ своими обычными комплиментами и потихоньку веслъ племянника въ нашъ разговоръ; тутъ у меня умъ развязался какъ-будто пи въ чемъ не бывало.

Вечеронъ мы должны были вхать въ оперу на первое представлене и воротялись рано, чтобы переодъться.

- Вы согодня наденото, сказала мне Элиза, платье изъ индейской кисен и целое море кружевъ. Ваши белокурые волосы будуть украшены только веткою натуральной сирени, такой же букеть на груди; коротне рукава, одинъ браслеть, кружевной шароъ и длинами бълый кушакъ. Если вы прибавите одну вещицу или одну лентечку, я васъ прокляну.

- Къ чему же эта роскошная простота? отвъчала я смъясь.

— Я не понимаю, зачвиъ сегодня вечеромъ мнъ надо сіять едиспвеннымъ блескомъ.

— О! очень понимаете! Вы только хотите, чтобы вамъ это сказаля, чтобы не обмануться. Красавецъ Ринаръ находитъ васъ обеорожительной и готовъ въ васъ влюбиться, а такая побъда стоитъ труда. Что за великолъпный Антіохъ! Онъ будетъ эпохою въ опера; его будутъ рватъ изъ рукъ; и если вы потрудитесь, то съ нынъннато же вечера онъ будетъ пойманъ.

- А что прикажете миъ съ нимъ дълать? отвъчала я небрежно.

--- Что вы двлаете съ двумя дюжинами несчастныхъ, запряженныхъ въ вашу колесницу --- жертву.

— Такой человъкъ не дастся въ жертвы; игра можетъ быть съ нимъ опасна, не хочу даже пробовать.

— Опасна! вы ребенокъ, моя милая; онъ будетъ у ванихъ ногъ, говорю я вамъ, какъ другіе, потому что вы не будете его лобить.

— 0! за это вамъ отвъчаю, любить такого мужчину, навърно щеславнаго, надменнаго, несноснаго, — нътъ и нътъ !

-- Душенька, девизъ мудрости и опытности -- ни за что не ручаться.

— Можете ли вы такъ говорить, Элиза? Любить, миъ ! развъ вы не знаете, что сердце мое уже умерло? я внесла страстямъ печалную подать, имъ болве нечего съ меня взыскивать.

Баронесса нахмурилась и грустно покачала головой.

— Дай Богъ, кузина, чтобы вы только начали съ страстями, ил лучше сказать, дай Богъ, чтобы вы никогда не начинали!

- Право, душенька, вы хотите меня мучить; вы знаете, какъ я любила, какъ еще можетъ-быть, люблю; сколько я страдала....

-- Перестанемъ говорить объ этомъ, Одилія; лучше поговорямъ о нарядахъ, это веселье.

Я послушалась добрыхъ совпловъ кузины, и нарядъ мой и я имъли страшный уснъхъ. Мое бълое платье, мои длинные, бълокурые во-

лосы, иглистый взоръ заставили мечтать Богъ знаетъ сколько поэтовъ и вздыхать самыхъ модиыхъ молодыхъ людей. Меня лорнироеяли со всвхъ сторонъ; это былъ истинный тріумеъ.

Графъ, мой рыцарь, имвать по праву мъсто въ моей ложъ и разумъется, что виконтъ де-Ланперіе провелъ тутъ почти цълый вечеръ; но върный своему обычному правилу, раздълялъ свои угожденія такъ ровно между баронессой и мной, что самая ожесточенная клевета не могла найти тутъ инчего, кромъ въжливости. Онъ подалъ однако миз руку, чтобы довести до кареты и пока мы ожидали внизу, я услыизда, какъ одинъ знаменитый живописецъ сказалъ, показывая на насъ:

- Воть самая прелестная парочка во всемъ Парижв.

Ринаръ также слыналъ это, но не показалъ видъ.

Возвратясь домой, Элиза много шутила надъ монмъ величественнымъ видомъ въ оперъ, надъ несчастными, умиравшими съ отчаянія и даже надъ горделивымъ виконтомъ, раненнымъ какъ другіе, не смотря на свои фанфаронскія замашки. Я ничего не отвъчала, и разговоръ прекратился.

Не стану разсказывать вамъ подробно, что случилось потомъ, вы отгадываете сами. Вамъ извъстна свътская жизнь въ Парижъ, я вела ее въ общирномъ смыслъ слова; виконтъ слъдовалъ за мною всюду, этого не замъчали, потому что онъ былъ не одинъ.

Здъсь я должна упомянуть о письмъ Вильфрида, которое поразило мевя какъ угрызеніе среди этого вихря.

«Когда мы увидъли Эрнеста безъ васъ, кузина, писалъ онъ, у насъ съ Адріаной сжалось сердце. Вотъ вы однъ въ этомъ большомъ городъ; вы предпочли намъ веселости! Тъмъ лучше, если вы счастанвы! Я однако безпокоюсь и буду безпоконться до-тъхъ-поръ, пока вы не дадите мнъ объщанія. Когда одиночество станетъ вамъ въ тягость, когда вы почувствуете нужду въ покровителъ, призовите меня, я тотчасъ явлюсь; я и теперь пріъхалъ бы, если бы очень-мучительная беременность жены не удерживала меня при ней.

«Я ваниъ братъ, ваниъ единственный родственникъ, тотъ, кому отецъ, умирая поручилъ васъ; если вы подвергаетесь опасности, если больвы, грустны, несчастны, Одилія, вспомните обо мнв.»

Это письмо моего добраго друга имвло несколько дней вліяніе на мое сердце; тайный голосъ призывалъ меня въ Блуменбергъ; зачамъ я его не послушала, о мой Боже! Насталь іюнь. Эрнесть зваль меня, а мяз ворсе не хотьлось вервратиться въ Алзацію. Всв около меня составляли планы нутанествій, или на воды или за границу. Воротиться просто демой казадось миз невыносимо скучно и прозанчно. Виконть де-Ланперіе инчего не говориль, какъ будто ожидая моего ръшенія, а я не сима остановить мысли на томъ, что эта покорность порождала новыго и дерогаго въ моемъ сердцв.

Разъ, въ оперв, мы сидъля въ моей ложв ; графъ, виконтъ, беронесса и я. Спектакль былъ восхититальный : давали «Графа Оря,» котораго пвли Нурри и Даморо, и «Сильфиду,» гдъ тапцовала Талюни.

Всъ знають эту граціозную картныу, если можно назвать картной неосязаемую вещь. Полеть птицъ, воздушное порханіе бабочекъ продотавить нельзя, надо ихъ видъть. Такъ и Тальони; никакое выраженіе не передасть того, что она виушаеть; только одно слово можеть върно представить ее воображенію твхъ, кто зналъ ее; это ея ния. Оно наконецъ сдълается прилагательнымъ: о танцовщицъ, прибликающейся къ совершенству, скажутъ, что она танцуеть по-Талюновски.

Графъ сочувствоваль намъ; напну сильфиду онъ ставилъ выше Гимаръ, Саллѐ, Камарго, Гардель, Клотильды, Биготтини, словомъ воей этой цепи богинь, сменявшихся на глазахъ его въ Олимпе, когде виконтъ прибавилъ замечаніе, котораго справедливость поразила меня.

— Высокое преимущество Тальони, сказалъ онъ, состоить особенно въ томъ, что ея ноги говорятъ уму. Другія танцовщицы обращаются къ глазамъ и къ чувствамъ, она идетъ къ душъ, заставляетъ мечтать. Ея цъломудренныя позы, ея поэтическая скромность, все, даже ея выразительное лицо, составляютъ цълое, до-сихъ-поръ веизвъстное, исключая Лафонтена, который конечно угадалъ ее, когда цисалъ этотъ прелестный стихъ:

Et la grâce plus belle encore que la beauté.

--- Вы правы, виконть, отвъчала баронесса, и я прибавлю еще одно замъчаніе къ вашему: Тальони всъ хвалять, не возбуждая ревнооти. Женщины позволяють своимъ возлюбленнымъ находить ее прекрасной. Она какъ будто слъплена изъ другой пероти; это воохитительвая мечта, за которою всъ гоняются и никто не можеть поймать.

- Лучше изобразить эту восхитительную танцовщицу невозможно.

Но и балоть какъ отлично сочиненъ! Онъ вредставляеть идею, идею оправодливую : вещь — ръдкая въ белетв !

- Идею санинкомъ справеданезию, любезный виконть, и болье справедлизую для насъ женщинъ, чъмъ для васъ. Конечно, вы также гоиметесь за мечтами, но не умираете отъ нихъ. А у насъ цълая жизнь проходитъ въ этомъ безумномъ понекъ. У насъ водъ рукой, если не стистіе то, по-крайней-мъръ, спокойствіе въ домашней жизни, но подобно этому настуху, котораго вы тамъ видите, дъйствительности для исъ недовольно, намъ нужно другое, намъ нужно невозможное. Какъ онъ, мы оставляемъ тихія и сладостныя радости для бурей отрасти, для минисыхъ обольщеній. О! да, этотъ балетъ справедлитъ, въчно справедливъ!

Никогда баронесса не выражалась такъ искренно; графъ и виконтъ смотръли на вее съ удивленіемъ. Удаливнись въ глубпну ложи, я инчего не говорила, я чувствовала какъ неоспоримы эти истины, и Блуменбергъ являлся мить въ отдаленномъ миражъ. Голосъ Ришара опставилъ меня вздрогнуть. Кузина съ графомъ разсуждали о чемъто и не обращали на насъ вниманія. Виконтъ говорилъ тихо, я слунала, не прерывая, слова любви, сожигавшія меня, и забыла все! Тальони казалась мить существомъ неземнымъ, инмоой, призывавіней меня, предлагавшей цвъты своего вънка; громъ рукоплесканій свелъ неня на землю, не совствить разсъявъ мое опасное волненіе.

AND TRANSPORT

— О, говорила я, какъ будто сама съ собою, какое чудное существованіе! Видъть публику, народъ, вселенную, прикованные къ вашему движению, къ вашему взгляду; быть предметомъ обожанія всъхъ, и въ уголку этой огромной залы имъть любящее сердце, которое все видитъ и слынитъ, которому говоришь: «Дълаю теперь тебя царемъ ира, тебя, котораго увънчала монми поцълуями, котораго выбрала между всъми, чтобы отдать тебъ мою любовь.» Какъ должны быть обожаемы подобныя женщины, и какъ наши собственные романы должны казаться безцвътны возлъ этихъ!

--- Одилія, отвъчалъ мив нъжный голосъ, есть другое торжество, аругое счастіе, столь же упонтельное, и вы можете имъть и дать икъ.

-- Молчите, молчите. Не говорите мнъ обманчивыхъ словъ. Я не хочу любви : это призма, блудящій огонь, онъ ведеть къ бездив; не хочу, не хочу, говорю я вамъ! — О! Боже мой, зачъмъ отталкивать меня? зачъмъ не видъть жизнь такъ какъ она есть? страсть дъйствительную и осязаемую? Моя преданность и нъжность безграничны, онъ вани, мы можемъ быть стастливы, если вы захотите.

- Нътъ, нътъ, не могу, не должна.

- Однлія, Однлія, сжальтесь надо мною, сжальтесь надъ собой: вы меня любите, я это видълъ, понялъ, ванъ взоръ говорилъ мнъ это сто разъ. Зачъмъ вы бонтесь повторить?

-- О! Боже мой! прошептала я, неужели правда, что я его люблю?

Этого слова было довольно. Рышаръ не спранивалъ болъе. Онъ взялъ меня за руку, я ее не отдернула, не чувствовала ни угрызений, ни боязни, страсть совершенно овладъла мной. Вырвавъ цвътокъ изъ букета, я молча отдала его виконту; въ этомъ движении онъ нашелъ мое признание, онъ это понялъ, украдкой поцъловалъ цвътокъ и спряталъ его на груди.

Подвинуванись къ Элизъ, чтобы дать мнъ время оправиться, виконть съ удивительнымъ присутствіемъ духа сталъ уговаривать кузину злать со мной въ Э.

— Невозможно, отвъчала она; настало время воротиться водъ 40машній кровъ. Эльзасъ зоветъ насъ.

— Я зпаю средство все устроить, перебнаъ виконтъ; мы проводимъ васъ до Блуменберга, потомъ поъдемъ ожидать васъ въ Баденъ, самое восхитительное мъстечко въ свътв.

--- Вотъ это будетъ мило! вскричалъ графъ. Маркизъ удивится нашему прівзду и не откажетъ въ гостепріимствъ на изсколько дней.

- Вамъ, его родственнику! конечно, онъ будетъ очень радъ.

--- Я ему родственникъ только изъ въжливости : покойная жена моя была ему тетка, но дружба моя къ маркизу не умерла съ ней. Что вы думаете о нашемъ планъ, прелестная Одилія? можно его исполнить?

Върно я точно была прелестна въ эту минуту, върно предъидущая сцена оставила на чертахъ моихъ чудный отпечатокъ, потому что баронесса, взглянувъ на меня, вскричала, не давъ мнъ времени отвътить:

- Посмотрите на маркизу, господа, я никогда не видала се такою.

166

Аубовые листья на волосахъ придаютъ ей видъ Нормы, или вдохновенной Велледы.

— Да, отвъчалъ графъ, маркиза удивительно хоронна сегодия. Виконтъ подтверднать это только взоромъ.

Путешествие въ Блуменбергъ и въ Баденъ было ръшено нослъ оперы у меня за ужиномъ.

Элиза, проводные меня въ спальню, съла возле меня по уходе горничной и сказала:

— Одвлія, я не прону вашего довърія, я все знаю; то, что я разсказала ванъ о себъ, запрещаетъ мнъ бытъ строгой, но я могу попрайней-мъръ предложнть вамъ совътъ. Берегитесь слишкомъ любитъ Римара или вы пропали. Любите его какъ любили до-сихъ-поръ, закройте, пока можете, сердце ваше исключительной страсти; если съумъете владътъ собой, то будете господствовать надъ всъмъ, даже надъ событіями; а если на минуту перестанете управлять собою, то этотъ человъкъ, которому судьба все расточила, къ нашему несчастію, конечно сдълается вашимъ повелителемъ, и тогда берегитесь, повторяю вамъ !

Я залилась слезами и бросилась въ объятія Элизы, прошептавъ:

- Я любою его! о, я его любою !

ł

- Я это предвидъла, отвъчала она грустно. Ради Бога! скройте это отъ него, по-крайней-мъръ пусть онъ не знаетъ, до какой степени овладълъ вашей душой, а то онъ не будетъ любитъ васъ и двъ недъли.

— Онъ перестанетъ меня любитъ! онъ, котораго страстъ такъ жива, такъ глубока! О! кузина, три мъсяца онъ говоритъ мнъ объ вей безпрестанно, три мъсяца какъ онъ сталъ рабомъ моимъ, а только нынче вечеромъ онъ узналъ, что и я также люблю его. О, онъ жестоко страдалъ!

--- Твиљ хуже, твиљ хуже! онъ отмстить: вы послъ заплатите за это сторицею.

--- Вы не знаете Ришара, отвъчала я почти съ презрительною улыбкой.

— О! мы всв одннаковы! Безумныя и слабыя созданія! Тоть, кого мы любимъ, не похожъ на другихъ; мы однв его знаемъ, онъ обладаетъ всвми совершенствами, до-твхъ-поръ, пока изъ идола не сдълается демономъ, пока не затопчетъ насъ, пока не заставитъ выпить

#### BBOCTPANNAR CADBECBOCTL.

навлю по капле чешу отчаяния. Я также была текева, я также врыа и любила! Теперь не могу ни любить ни верить, жизнь моя кончыма, мне не остается на земле ничего, даже и мисенія; я мечтаю ебъ выт, не имъя смелости исполнить; оден мужчины ная женщины безь серана смель на это!

Я не слушала Элизы, она говорила не о Римара, а для мен жикая другая струна остявалась безмолвною.

Я не спала цълую ночь и не была утомлена. Утромъ мнъ недан восхитительную записку и букетъ, образцовое произведение мадать Прево; я думала и смотръла телько на эти драгоцънные залоги, и забыла бы позавтракатъ, если бы баронесса не привела мена из столу.

Отъведъ мы откладывали водъ тысячено предлоговъ. Эрнесть знать насъ; я не могла перенести мысли увидеть мужа съ преступной любовко въ душтв. Накомецъ надо было ръшиться, и перваго йоля предполежено было отправиться въ Блуменбергъ.

Чтобы проститься съ веселостями, мы повхали въ Фонтенбло ночевать и провести цвлый день въ лъсу. Виконтъ, разумъется, оставаля постоянно возла меня, но быль такъ остороженъ, что никто бы не логадался, добился ли онъ чего-инбудь кромъ позволенія вздыхать. Я дулась, смъялась, капризничала: онъ все переносиль не жалуясь.

Къ четыремъ часамъ небо потемнъло; знатоки возвъстили грозу, безтолковые не котъли этому върить, мы продолжали подвигаться. Гроза разразилась, всъ бросились искать убъжища, какой-нибудь скалы, какого-инбудь грота, которыми наполненъ лъсъ. Графъ, баронесса и викоптъ или со мною. Ринаръ короню зналъ дорогу и скоро привелъ насъ къ необитаемому эрмитажу, гдъ мы наили върное убъжище. Графъ съ баронессой съли на камень, поросний мохомъ; а 1 съ Ринаромъ осталась у входа, смотръть на дождь и молню.

--- Однлія! сказаль онъ мнъ тихо, я вамъ писалъ вчера и даю честное слово, что убду на Востокъ.

Я побледнела, онъ это заметиль.

- Я долженъ забыть, долженъ опять найти свою энергію, разрушенную этой пагубной страстью. Или вы будете мосю, или я быгу оть васъ. Я говорю вамъ это хладнокровно, безъ гизва, я обдумаль, принялъ ръннительное намъреніе, в и вании улыбки, ни вания слоян не перемънять его.

168

Скажите мня это тенерь, —я или не повърила бы любан такого мужчины, или доказала бы ему въ два часа, что онъ много о себъ воображаетъ ; тогда я *пърилае всему:* и онустила голову, но раналась и дража, отступая и передъ простункомъ, и передъ боязныю лининться возлюблениаго.

— Не смотре на ваше кокотство, я знаю, что вы благородны и покренни, Одилія; вы всегда увъряли меня, что гримасы сопротивления казансь вамъ противны, что вы говорнан бы молаз до-тъхъ-норъ, пока сердце на скажетъ вамъ да. Все ли вы такъ думаете?

- Да, возразила я тихо.

 Такъ я заду вашего отвъта: или въчный союзъ или безконочная разука: ванъ ръциоть.

Она поротнася нъ дяда и останилъ моня одну. Я оперлась на окалу; голова у меня кружилась, миз было дурно.

Въ ту иннуту, погда я готовилась переступнъть этоть странный шагъ, потярый делженъ быль сдалать меня совершение преступною, дебрыя тукота мен пробудялись. Переде мной явились дерогія и уважаемыя ще базвыжи, гувернантики; призракъ матушки распрестеръ свои ангелскія крылья надъ моей головой; Эрнестъ, Вильеридъ стали возлъ иние гакъ два вършые стража, а креткая Адріана складывала переде много руки. Слезы выступнан у меня на глазахъ и я прошентая:

- Беже мой! сжалься надо мною!

Богъ меня услыналъ, вослалъ мнъ твордость, я сочна собя снасенною и перестала бояться. Ахъ! я не знала своей слабости.

Гроза вроннла, мы съли на лотнадей, чтобы везврачнться въ горов.

--- Ранаръ, какъ только мы насколько отдалиянсь отъ другихъ, загованат онять о своей любви.

--- Ранаръ, преотире меня, я не могу забыть вослъдинхъ увещаний мого отна.

Она закусные себя рубы до крови и, остановнить вдругъ свою и мото лощад, подождаль пока баронесса из наить подътхала. Я читала въ его глазать ненянънное рашение; сердце мое обливалось кровью при изма потерять его. Я отрадала, отрадала такъ, какъ стралеть женщина, застоимающая страдать любимое существо. Онъ но саждет нит болев ни слова, сдъянася замътно грустенъ, забылъ свое знаніе общежнтія, свою обычную осторожность и удалился въ сторону.

Вечеромъ стали танцовать; виконть не вышель изъ своей комнаты подъ предлогомъ нездоровья. Онъ увърялъ, что промокъ и болася лихорадки. Надъ нимъ смъялись, онъ не переставалъ упорствовать и послы, отправленные къ нему одинъ за другимъ, наили его не иреклоннымъ.

Тогда я просто испугалась и почти раскаялась. Онъ навърно уъдетъ, и эта разлука только предвъстникъ той разлуки, которой онъ угрожалъ мив.

Напрасно усиливалась я скрыть свое безпокойство; если бы баронесса не подоспъла ко мнъ на помощь, всъ бы его примътнан. Съ своей обычной ловкостью она отвлекла вниманіе, и меня не полумали разсматривать. Мы всъ устали и разошлись рано. На каминъ въ моей комнать нашла я запечатанное письмо и узнала почеркъ Ришара; оно конечно заключало его прощаніе, я задрожала и не смъла раснечатать , держала въ рукахъ свой смертный приговоръ ; HakoHolts прочла. Письмо это, образецъ слога и тонкости, говорило только объ его отчаяния; онъ не обвинялъ меня, умолялъ именемъ своей жизни, именемъ нашей любви, на колънахъ, о прощеніи утренней вспыльтивости. Онъ предоставлялъ всю свою будущность и жизнь миз на волю. полагался на мое великодущіе; это была высочайшая степень искусства. Онъ написалъ такимъ образомъ четыре страницы, одна другой нъжнъе, страстнъе, вкрадчивве. Я слабъла при каждой строчкъ и наконенъ не устояла противъ послъдняго крика его любви.

«Прощайте, Одилія, прощайте; кончено; мы болье не увидимся, будьте счастливы. Дай Богъ, чтобы тотъ, кого вы полюбите после меня, не наказалъ васъ за жестокость; дай Богъ, чтобы мое отчаяніе не сдълалось вамъ пагубою въ будущемъ. Я люблю васъ и буду всегда любить; вы обрекли несчастію жизнь, совершенно принадлежащую вамъ. Прощайте !

На другой день, возвращаясь въ Парижъ, Ришаръ былъ веселъ де сумасбродства, а я, спрятавшись въ глубину кареты, блъдная, мрачная, не смъла поднятъ глазъ и едва отвъчала на вопросы баронессы.

Мы повхали въ Блуменбергъ. По невольному уважению къ тому, чье имя я носила, я уговорила виконта, чтобъ онъ подъ какимъ-нибудь предлогомъ оставилъ насъ въ Страсбургъ, отправился въ Баденъ

170

ï

и чтобъ мы не вмъсть прівхали въ домъ моего мужа. Баронесса и графъ, казалось, поняли эту деликатность, хотя ни тотъ ни другая не волучили прямаго признанія; они не изъявили ни удивленія, ни любовитотва.

ł

s.

Ð

ş

1 1

k

I.

RE:

F

E.

Ľ

•

I

\*

1

3

3

£

5

!

۴

1

Когда я увидъла издали башни замка, когда, виновная, увидъла Злъзасъ, который оставила еще невинною, дрожъ проникла миз въ сердце.

Мнв предстояло вынести взглядъ Эрнеста, Вильфрида, Адріаны, унадать могилы родителей, встратить воспоминанія датства : такого страданія, какъ это, и назвать нельзя.

Надо было дать себъ приличную наружность ; я употребила всъ свои силы; я никогда не умъла лицемърить.

Я успъла однако приневолить себя, и когда Эриестъ встрътилъ насъ на крыльцъ, блъдность моего лица могла изъясниться усталостью. Я не посмъла обнять его, но за то бросилась въ объятія Вильфрида и его жены. Тутъ я могла плакать безъ стыда, могла найти убъжище; ихъ и не оскорбляла и знала, что ихъ снисходительная дружба осущитъ щить слезъы лаской.

Мужъ мой не замътилъ ничего. Спокойствіе его, возвратившееся посль моего послушанія разстаться съ Леономъ, не возмущалось изъ-за такой бездълицы. Онъ былъ добръ по обыкновенію, нашелъ, что я перемънилась, привелъ меня въ мою комнату, прогналъ оттуда Вильфрида и Адріану, велълъ мнъ спать спокойно и принялся за свой обычный образъ жизни, ръшительно какъ въ мое отсутствіе. Вставалъ съ солицемъ, ложился почти съ нимъ же, охотился цълое утро, проводилъ весь день на заводъ и видълся со мною только за столомъ. И потому богатство наше принимало колоссальные размъры.

Я объ этомъ не думала. Привыкнувъ удовлетворять свои малъйиня прихоти, я такъ сроднилась съ роскошью, что мысль лициться ся мнъ никогда не представлялась. Мужъ сдълалъ мнъ подробный веречень пріобрътеній, для которыхъ ждали только моей подписи, показывалъ мнъ великолъпные плоды своей промышлености; направляя вугляды- мон кругомъ до самого горизонта, онъ сказалъ:

- Все это твое; ты теперь богата, какъ маркиза де-Карабасъ.

Я слабо улыбнулась. Веселиться и радоваться я уже не могла. Потребность душевнаго очищения преследовала меня повоходу. Я выпросила у мужа позволение основать школу и больницу въ Блуменбергъ, и настояла, чтобы протестанты и еврен принамались туда наравит съ католиками; я, ожидавшая всего отъ милосердія Божія, не хотъла исключать никого.

Докторъ, приглаїненный моими родными, объявняъ, что воздухъ родины мнъ не годится. Мнъ необходника обличныя развлеченія, и одла скука, говорилъ онъ, была причинею нездоровья, которому протикъ моей воли измъняло мое похудъвшее лицо. Путешествіе въ Бадотъ было тогда предложено баронессой и ръзнено безъ возраженій. Одла только перемъна вкрелась въ планъ нашъ; Вильеридъ съ Адріяни ръзнились вхать со мною, такъ какъ мужу моему нельзя быле еставить дъла.

Я не смъла сказать нътъ, но безлась присутствія Виль-орида. Блиственною успоконтельною мыслію мосю тогда была тайна сали мой сть Ринаромъ.

«Я не посточеню, какъ можно конпрометировать собя, дунала я; особенно не посточено, какъ можно это исрежнить.»

Мы новхали въ Баденъ. Когда я увидъла Ришара, котя заранно укръпилась противъ этого впечатленія, миз чуть было не сдъялось дурно. Вильоридъ наблюдалъ за много: красота виконта, пламенно взгляды, которые онъ бросалъ на меня, не смотря на свою есторонность, внущили ему подозранія; я догадалась, я знала его тиз хороше! Съ-техъ-норъ, а тольно и думала о томъ, какъ бы разруниять итъ.

Я умъла уловить эту средною мъру, котерая скрываеть истячу върдае притворнаго разнодущія; притворилась, что занимаюсь Рипаромъ накъ красивой игрупкой, которой тщеславіе мое придаваю цъну, шутила надь его улаживаньемъ; словомъ, сказалось, что я ловка, я, никогда не бывшая ловкой. Всъ обманулись; даже баронесса. Она ноздравния меня съ твить, что я расхрибрилась и воснедовеллась ея совътами.

Продолжайте, говорила она, енъ всегда важъ останотся. Прибавле къ этону атомъ ревности, такъ будетъ тонкость на славу. Положеніе Вильфрида удивительно удобно для этого.

--- Я не играза Вильориденть. Все что касается до него, станените серьезно. Кълтому же виконтъ всиыльчивъ, Богъзнаетъ, что можетъ изъртага выйти!

Qua stondames.

- Виконтъ человъкъ благовоспитанный, баринъ прежде всего, не нетеряетъ васъ изъ за такой бездълицы, и всякая огласка невозможна съ его стороны. Мы ъдемъ вечеромъ на балъ; одъньтесь къ лицу, кокетничайте, и вы увидите.

- Огорчать его, Элиза? о! это было бы ужасно!

- Кузина, въ любви одинъ изъ двухъ долженъ страдать, тотъ умиве, кто не страдаетъ.

Она говорила правду и это напомнило мнъ прелестное выраженіе, въ очень замъчательной книгъ виконта Henri de la Tour-du-Pin-Chambly. Авторъ, говоря о сердечныхъ связяхъ, и желая выразить неровность, встръчающуюся вездъ, говоритъ:

«Между двумя любящимися одинъ всегда цълуетъ, а другой подставляетъ щеку».

Истина и хорошо понятая и изящно выраженная. Только роли почти всегда перемъняются. Сначала обыкновенно женщины *подста*-«ляють щеку, а потомъ мужчины принимають эту страдательную роль до-тъхъ-поръ, пока она не надовсть, и этого не нужно долго ждать.

Изъ опасенія компрометировать себя, я послушалась Элнзы. Я была такъ увърена въ виконтъ! Онъ не жаловался, не дълалъ ни шуму, ни огласки, только смотрълъ на меня украдкой; горесть изображалась въ его чертахъ. Я не хотъла этого замъчать, чтобы не растрогаться, танцовала, вальсировала съ какимъ-то неистовствомъ. Красота моя и щегольство прославлялись во всъхъ углахъ залы.

Сндя между Адріаной и Элизой, я уничтожала ихъ, одну своей живостью, другую молодостью. Вокругъ насъ составился кругъ. Вндя меня предметомъ такого всеобщаго поклоненія, Вильфридъ успоконлся; онъ счелъ меня любимою Ришаромъ, но не сообщинцей его; большаго я не требовала.

Время проходило въ этой безпрерывной смънъ различныхъ ощущеній; виконтъ былъ такой искусникъ, что тотчасъ примътилъ и мою продълку и то, что мнъ это было подсказано, и скоро нашелъ средство положить этому конецъ, переставъ выказывать огорчение.

— Мы имвемъ двло съ сильнымъ противникомъ, сказала Элиза. Этотъ человъкъ знаетъ свое ремесло. Боюсь, что вы въ этомъ убъдитесь на свой счётъ.

Т. С. — Отд. II.

1/13

Вильфридъ снова сталъ бояться и неусыпно надзиралъ за иной. Глаза его втирались всегда между моимъ возлюбленнымъ и мною; я была такъ низка, что сердилась на него за это.

Однажды я сказала ему довольно сухо, послѣ сдѣланнаго имъ замъчанія:

- Я уже не дъвочка и, кажется, умъю себя вести.

Если бы вы видъли тогда его физіономію, какое удивленіе и горесть выражала она! Бедный Вильфридъ, сколько онъ страдалъ!

Эрнесть прівхалъ за мною и опять пригласилъ въ Блуменбергь графа съ племянникомъ и баровессу.

Всв, разумъется, согласились. Вильфридъ, принужденный вхать по дъламъ въ Мюльгаузенъ съ женою и тещей, не мъшалъ миъ своей безпокойной дружбой. Признаться ли, Рауль? я не читала его писемъ! въ отвътахъ своихъ говорила о вещахъ постороннихъ и старалась прогнатъ докучное воспоминание.

И забыла вамъ сказать, что графъ де-Шанбуръ оставилъ Эльзасъ до моего возвращения. Мужъ мой, проводя цълый день на заводъ, часто отлучался на изсколько дней въ окрестности и оставлялъ меня совершенно свободной. Другіе гости прівзжали только вечеромъ, а графъ де-Шерсениъ и баронесса, по привычкв, или изъ учтивости, выходили изъ своей комнаты только къ объду.

Мнъ ровно вичего не мъшало оставаться съ Ришаромъ.

Въ началъ зимы приличіе требовало, чтобы наши гости оставили насъ наконецъ. Эта разлука, не смотря на свою кратковременность, уязвила миъ сердце. Къ счастію миъ оставалась баронесса, чтобы разговаривать и получать мои письма, эти драгоцънным письма, единственное утъненіе въ разлукъ. Эрнестъ объщалъ воротиться въ Парижъ въ январъ и каждый годъ проводять тамъ масляницу; надо было довольствоваться этимъ объщаніемъ и ждать.

Началась самая двятельная переписка : не проходило трехъ дней, чтобы мы не посылали другъ другу длинныхъ страницъ, гдв все что есть въ любви жгучаго, соединялось съ самыми сладостными надеждами и съ самыми горькими сожальніями!

Черезъ мъсяцъ письма отъ Ришара стали приходить ръже. Онъ извинялся легкимъ нездоровьемъ и необходимостью жертвовать многимъ временемъ дядъ.

Тутъ опытность баронессы встревожилась. Она говорила мнъ не

Digitized by Google

174

мюго, изъ опасенія огорчить меня, но и почувствовала, поняла какъ ова; а первая рана такъ ужасна!

— Наступила минута твердости, мидая Одилія. Если вы явитесь слабой, если будете жаловаться, если сдвлаете упрекъ, то прощай ваше могущество. Законъ возмездія, моя красавица ; онъ пишетъ меньше ; двлайте то же ; онъ спроситъ зачвмъ ? оправдывайтесь дурными причинами и упрямьтесь. Пуеть онъ безпокоится ; право, пора.

Я нъсколько недъль слушалась баронессы ; но я слишкомъ много побила, силы мои истощились. Безъ ея въдома я написала отчаянное письмо Ринару, говорила, что онъ меня уже не любить и обнаружила передъ нимъ это бъдное разбитое сердце, въ которомъ онъ царствоваль самовластно.

Отвътъ заставнаъ себя ждать, но облегчнать меня; я нашла его добрымъ, нъжнымъ, полнымъ любовью, хотя съ отгънкомъ менъе спрастнымъ. Теперь, когда припоминаю его, я удивляюсь, какъ тотчасъ не увидъла въ немъ истины, то-есть, что виконтъ разсъявался отъ меня, что въ свою очередь былъ услъренъ въ своей власти и что покошлся въ этой увъренности : у мужчинъ она убиваетъ страсть.

Баронесса тотчасъ смекнула въ чемъ дъло, однако ничего мив не сказала. Она видъла, какъ я несчастна, и ей было жаль меня. Въ послъднее время пребыванія нашего въ Блуменбергъ, я занемогла; безнокойство серьозно овладъло мною. Ришаръ становился все болье и болве разсудительнымъ; не смотря на добровольное ослъпленіе, ве смотря на невольный инстинктъ, отталкивающій страдавіе, какъ смертъ, я должна была это видъть и признаться въ томъ сама себъ, что гораздо труднъе, чъмъ сознаваться другимъ.

Наконецъ насталъ январь, мы увхали. Путешествіе это показалось мнз въчностью, я думала, что никогда не прівду. Когда карета оставовилась у вороть нашего дома и дверцы отворилъ самъ Ришаръ, я ве могла преодольть своего волненія и мнъ сдалалось дурно. Мужъ мой отнесъ меня на рукахъ на постель.

- Дорога эта была слишкомъ продолжительна для нея, повторяла баронесса, надо было остановиться вечеромъ; вы этого не захотъли, и вотъ что вышло.

- Не понимаю, что сдвлалось съ здоровьемъ Одиліи? отвъчалъ Эрнесть, давая мив июхать уксусъ; прежде была такъ крвика, теперь изнемогаетъ отъ малъйшей усталости. Цълый мъсяцъ страдала въ Блуменбергъ, право это и безпоконтъ и удивляетъ меня: надо возвать доктора.

Онъ былъ недалеко, докторъ и виновникъ всъхъ этихъ бользней, и одинъ могъ ихъ излечитъ. Когда я приняла въ себя, мнъ захотълось его видъть, я бросила взоръ на боронессу: она поняла меня.

— Какъ вамъ теперь, душенька? спросила она. Оставайтесь в постели мы сядемъ возлъ васъ, не такъ ли, маркизъ?

— Конечно, если Одилія въ состояній принять этихъ господъ. Можетъ-быть у нея болить голова и она хочетъ заснуть?

--- Нътъ, отвъчала я; напротивъ, разсъяніе принесетъ миъ пользу и я очень рада поговорить съ графомъ и виконтомъ.

Ихъ позвали.

Кружевной занавъсъ скрылъ мою блъдность, Ришаръ подалъ инъ руку; какъ мнъ стало легко отъ этого пожатія ! Только вечероиъ осталась я съ нимъ одна; тогда, послъ первыхъ изліяній, я не могда удержаться отъ упрековъ, очень кроткихъ, очень нъжныхъ, но заслуженныхъ. Виконтъ шутилъ, вывернулся съ такимъ присутствіемъ духа, какого навърно не бываетъ у влюбленныхъ, осыпалъ меня увъренями и клятвами: я хотъла увърнться; противъ воли предчувствіе леденило мнъ сердце.

Я чувствовала, что менъе любима; бездълицы это выказывають: въ любви онъ даже върнъе важныхъ вещей, которыхъ остерегаенься, чтобы не измъннтъ себв.

На театръ Opéra-Comique давали тогда новую піесу, на которую сбъгался весь Парижъ. Черезъ двъ недъли послъ моего пріззда и я повхала туда съ мужемъ и баронессой. Графъ объщалъ пріззать въ нашу ложу, виконтъ отговорился охотой въ Версали. Къ половинъ перваго акта Эрнестъ примътилъ въ креслахъ пріятеля, съ которымъ хотвлъ поговорить, и оставилъ насъ.

Возлъ меня, рука объ руку, сидъли въ сосъдней ложъ двъ женщины; одна была удивительно хороіна, но по одеждъ, по пріемамъ, нельзя было сомнъваться въ ихъ званіи. Онъ разговариваля вполголоса, не думая о музыкъ; я не занималась ими, пока имя Ришара, произнесенное хороіненькою, не привлекло мое вниманіе : я стала слуніать.

- Да, душенька, говорила она, его зовуть Ринаромъ; какое ми-

176

лое имячко, не правда ли? А если бы ты знала, какъ онъ меня любить, какъ ревнуетъ! какъ весело быть такъ обожаемой! Да какой знатный баринъ, какой красавецъ! какой богачъ! какой щедрый! Подарилъ мнъ лошадей, которыми ты такъ любуещься, подарилъ твму тъмущую вещей! Я тебъ покажу все это.

- А его-то когда понажениь?

- Сегодня вечеромъ мы найденть его, воротявшись домой, онъждеть меня.

И вздохнула свободно. Виконть быль въ отсутстви, стало быть это не онъ; къ тому же развв одниъ только Ринаръ на свътъ? Да, по Ринаръ красавецъ, знатный баринъ, богатъ, щедръ! инъ показалось это стравнымъ.

Женщина продолжала :

6

1

15

93

þ

ŧ-

F

ç

- На такое тонкое, деликатное вниманіе одинъ опъ снособенъ; онъ не хочеть компрометировать меня, душенька, и устроилъ у меня: тапиственный уживъ, куда допущена ты одна. Всъ думаютъ, что опъ въ Версали на охотв; онъ прячется въ Парижъ для меня, единственно для меня. Какъ любезенъ этотъ милый виконтъ!

Инв сдвлалось дурно, я умирала; это былъ онъ! собесвдники мож, занятые спектаклемъ, не видвля моей странной блвдности. Но по одному изъ неизъяснимыхъ чувствъ нашей натуры, мнв хотвлось слушать, хотвлось все узнать.

Другая женщина что-то спросила, чего я не разслышала.

-- Конечно, возразила моя соперница, онъ тайно остается у меня но два, по три дня. Свътскихъ женщинъ онъ терпъть не можетъ, онъ вств или приторныя жеманницы или несносны съ своими пылкими страстями, увъряетъ онъ. И точно, я думаю, не одна любила его слишкомъ, онъ такой милашка!

И я любила его слишкомъ! И слышала все это : какое наказаніе, Боже мой!

— Не проболтайся, продолжала она; онъ взялъ съ меня объщание не открывать никому, что происходитъ между нами и не проститъ мнъ, зачвиъ я сказала тебъ. Никто этого не знаетъ, тайна эта восхитительна. Всъ спраниваютъ себя, кто даритъ мнъ шали, кружева, кто содержитъ меня и не угадываютъ.

Каждая фраза была ударомъ кинжала, голова моя горъла, сердце Т. С. — Отд. П. 1/«14 какъ-будто хотвло лопнуть, я не понимала гдв я, что слышу, что чувствую, словно помвиналась; среди этихъ раздирающихъ впечатлвній преобладала одна мысль — мысль видъть Ришара, отоистить, вырвать его у этой женщины.

Побуждаемая неизъяснимымъ желаніемъ, я подозвала графа де-Шерсенна и спросила у него имя сосвдки. Онъ отвъчалъ, улыбаясь :

--- Это мадмоазель Клеофея, одна изъ модныхъ красавицъ въ Жокейскомъ клубъ.

- А! перебнаа я, не у нея ли такая великольпная квартира, на Лондонской улиць, что ее вздять смотръть изъ любопытства?

-- Нътъ, эта живетъ на Антенской улицъ и вовсе еще не великолъпно. Но вы меня заставляете разсказывать странныя вещи для чоловъка монхъ лътъ.

Я знала довольно, и намъреніе мое было принято. Оставаться долъе въ театръ мнъ не было возможности. Я сослалась на ужасную головную боль и не лгала. Разстроенное лицо мое свидътельствовало въ истинъ. Я послала за Эрнестомъ, и настояла, чтобы Элиза осталась съ графомъ. Мужъ довезъ меня домой и поъхалъ въ клубъ, откуда не возвращался прежде трехъ или четырехъ часовъ. Передо мною оставалось много времени. Я позвонила и приказала горничной сказать баронессъ, когда она возвратится, что я сплю и не могу ее принять.

# III.

# НАУКИ И ХУДОЖЕСТВА-

# ИСКУСТВО ДРЕВНЕ-ИТАЛІЙСКОЕ И ОСОБЕННО ЭТРУССКОЕ.

СТАТЬЯ ПЕРВАЯ.

Весьма важное и чрезвычайно-интересное звъно въ исторіи классичекаго искуства составляють художественныя произведенія, созданныя въ Италін, независимо отъ великогреческихъ колоній южной части этой страны.\* Онъ отчасти приготовили почву, на которой впослъдствін разцвъло римско-греческое искуство. Эти древне италійскія произведенія, представляють съ одной сторойы весьма характеристическія особенности, а съ другой — совокупное дъйствіе разнородныхъ вляній, слитіе разнородныхъ началъ образованности, представляютъ явленіе поразительно и отличное отъ прочихъ явленій древности. Въ нихъ всяніе поразительно и отличное отъ прочихъ явленій древности. Въ нихъ временъ; есть проявленія, которыя можно принять за предзнаниюваніе новъйнаго искуства. Не смотря на разнородность элементовъ древне-италійскихъ художественныхъ произведеній, можно, съ ченощью исторіи вообще и исторіи образованности въ особенности, отдъянуъ эти элементы одинъ отъ другаго.

\* Spann. Mie li, «Storia degli antichi popoli Haliani», II = 111. - Inghirami, «Manment. etruschi». - K. O. Müller, «Die Etrusker».

Т. С. - Отд. III.

Первобытные жители Италіи (по-крайней-мъръ Средней и Нижней). были пеласгическаго племени, родственнаго первобытнымъ обитателямъ Греціи. Это подтверждается разными уцълъвними художественными произведеніями, имъющими совершенно одинаковый характерь съ греческими художественными произведеніями героическаго періода. Потомъ, пространство съ съвера до самаго Тибра заняли Этруски, племя чуждое греческому; они имъли важное политическое значене въ Верхней и Средней Италіи, особенно во времена основанія Рима и ближайния затемъ столетия. Этруски являются среди италийскихъ народовъ художниками, и по характеру и по запятіямъ, удовлетворяя всъмъ художественнымъ потребностямъ Римлянъ, пока Римляпе не пересадили вепосредственно къ себъ греческаго вкуса; имъ-то принадлежать массивныя произведенія, созданныя въ Римъ въ послъдня времена царей, когда Римъ (отъ Тарквинія-Древняго до Тарквинія-Гордаго) даже политически находился подъ этрусскимъ вліяніемъ. Художественный характеръ Этрусковъ самобытный, оригинальный, былъ способенъ къ прогрессивному образованио и развитию; но направлевіе этой способности, сколько мы можемъ судить, было преямущественно матеріяльное, ремесленное. Видно, что Этруски чувствовали потребность высшаго и свободнаго совершенства, по не могли достичь этой цвли собственною, внутренней силою; они склонны усвоивать чужое, умъли болъе или менъе преобразовать его, во не могли развить изъ вего совершеннаго новаго. Они изобратательны и, какъ, ремесленники, въ вътсшей степени искуспы при выполнени частей художественныхъ произведений, какого бы рода ни была эт произведенія, общественныя или частныя ; но имъ не досталось въ удълъ знанія высінаго, идеальнаго значенія искуства.

Кажется, что первоначальное направленіе художественной этрусской образованности было одинаково съ древнъйней пеласгической образованностью, — которой рънительно враждебнымъ явился дорическій духъ въ Греціи; — даже, судя по нъкоторымъ признакамъ, Этруски значительно подвинули впередъ развитіе началъ этой образованности; потомъ, какъ видно, послъдовало сближеніе этрусскаго искуства съ восточнымъ, что легко объясняется общирными торговыми снотеними этихъ народовъ, но до какой степени простиралось восточное вліяніе, опредвлить очень мудрено. Въ позднъйную эпоху, когда греческое искуство подвинулось къ соверіменству и процвътало въ выс-

### ИСКУСТВО ДРЕВНЕ-ИТАЛЕЙСНОЕ.

ней степени, этрусское весьма замвтно склонилось къ усвоеню греческихъ формъ, ипогда удачному, но по большей части антихудожественному, ремесленному. Это замвтние проявляется со времени более и болве подчиненнаго положения Этрурии, — со второй половины интаго въка до Рождества Христова, —и продолжается до послъднихъ временъ этрусскаго искуства, до первыхъ столътій по Рождествв Христавомъ. Но все-таки искуство у нихъ удерживаетъ явно свой оригинальный характеръ, даже тамъ, гдъ этрусские художники повидимому вриближаются къ греческому искуству, даже въ позднъйшихъ ихъ произведенияхъ. Подробнъе объяснитъ эти замвчания разборъ отдъльныхъ отраслей этрусскаго искуства, сколько до насъ доинли его памятники.

Къ древнъйшимъ произведеніямъ италійской архитектуры принадмежать стъны древнихъ городовъ, циклопической архитектуры, съ воротами, имъющими по бокамъ косвенное наклоненіе. Такія же стъны изъ многоугольныхъ каменныхъ глыбъ, построенныя пеласгическиин первобытными обитателями, встрвчаются и въ Греціи. Особенно богаты подобпыми намятниками страны Сабинянъ и Латиновъ (на юго-востокъ отъ Тибра); тамъ остатки ихъ почти повсемъстны. Существуютъ они и въ Этруріи, но тутъ преобладаетъ стремленіе класть камни правнаьнъе, горизонтальными пластами, такъ-что эти произведенія занимаютъ середину между многоугольной архитектурою и квааратной. Можетъ-быть, это явленіе падо считать уже за усоверіненствованіе Этруссками пеласгической архитектуры. Особенно замъчательны въ этомъ отноіненіи ствны Вольтерры, Фіезолы, Кортоны, Розеллы, Популовіи.

Далъе, есть разныя постройки, совершенно соотвътствующія по устройству древне-греческимъ казнохранилищамъ, гдъ пространства крыты сводообразно камнями, выдающимися одинъ надъ другимъ (въ геризонтальномъ положевіи). Такъ построены многіе подземные покои, въроятно могилы, въ Норбъ, Вульчи, Тарквиніяхъ. Подобный же памятникъ существуеть въ Римъ, въ нижнемъ поков Carcer Mamertinus въ такъ называемомъ Tullianum, на скатъ капитолійскаго холма. По преданию, онъ построенъ царемъ Сервіемъ-Тулліемъ для заключенія преступниковъ, но очевидно назначался резервоаромъ источника \*. Дру-

\* См. Р. W. Forchhammer, въ «Kunšiblait» Шорна, 1839, № 95. По истолкованію Форхганисра, всї сокроващницы ді свией Греціи просто резервоары источниковъ.

**3**.

### научи и курожества.

гой важитникъ того же рода находится въ Тускулъ, гдъ слунить реворвоаромъ для водопровода; эта ностройка четвероугольней сененай еорны, съ крынено въ видъ остродужнаго бочечнаго сведа " — йе иримъчательнъйния изъ такикъ построенъ, такъ называены нурязи, встръчающіяся въ большомъ количествъ на претиволежащенъ остров Сардинія; онъ, повидимому, были извъстны уже Грекамъ и принениеансь ими Дедалу. Впрочемъ, эти строенія не подъ землею, а вездинчум на поверхности, въ видъ конусообразныхъ башенъ отъ тридцати до изтидесяти сутовъ выпинны. Внутри имъютъ онъ круглые яйцеобрание поком, которыхъ своды устроены совершение по образцу греченихъ казнодранилицъ. Обыкновенно въ одной башить находятся два или ун покоя, одинъ надъ другимъ, соединенные между собою узкими льейками, устроенными въ толщъ стъны. У поденивы каждаго намятина есть маленькій ходъ во внутренность. Одим обнесены ствиами, другіе соединены въ групсы съ мелкими конусообразными дверьон\*\*.

Извъстно, что еще въ архитектуръ сокровниницъ приняты за основніе пачала свободной архитектуры, хотя только въ вертикавной плоскости и что, въроятно, особое чувство формы дорическаго влмени помъшало въ самой Греціи порейти отъ такого устройсти 🕫 постройкъ дъйстви гельныхъ сводовъ. Что не довершено въ Греци, т иснолнено въ Италін Этрусками. Изъ числа воздентнутыхъ 📖 зданій уцельли разныя сводовыя постройки, изъ клинчатыхъ камей. Древность самой крупной изъ этихъ построекъ извъстна достовърно. Это римскія клоаки, подземные каналы со сводами, устроенные для отвона воды изъ болоть и озеръ, лежавінихъ по объимъ сторонамъ палатинон-ГО ХОАМА; СЪ ПОМОЩЬЮ КАНАЛОВЪ, НИЗМЕННОСТИ МЕЖДУ ДИМСКИМИ ЖАмами сдвлались обитаемыми, и такъ селения, расположенныя на колмахъ слились въ однить городъ. Это колоссальное произведене исволнено при царяхъ тарквинскихъ, въ начала нестаго въка. Гляный каналь, въ который собирнотся прочія отрасля, есть знаненный Cloaca maxima; онь иметь двадцать сутовь имернны; при нетонь въ Тибръ дно его находится на двадцать семь футовъ ниже избилней наить позднейшей мостовой древняго Рима. Значить, сунданиять этой громадной массы, которая иссреднию выдерживаеть огрозных

· Donaldson, въ Дополнения къ афинскияъ древностянъ.

\*\* Cpanu. Petit-Radel, «Notices sur les Nuraghes de la Sardaigne»; Miceli, «Storia degli antichi popo!i italiani,« II, III.

Digitized by Google

7

чености долво двухъ тысячъ летъ, навърное закладывалоя глубие сорока футовъ водъ землено".

Уотройство римскихъ́ клоакъ доказываетъ колоссальностъ разитъровъ, въ которыхъ Этруски совершали поотройки, назначенныя для общественной нользы. Къ произведениять этого рода принадлежитъ еще Эниссарій (отводный каналъ) Альбанскаго озера, исполненный въ 393 году. Окъ ностроенъ съ болыниять искуотвомъ и выложенъ твердыять имканическимъ камиемъ на разскоянія 7,500 сутовъ; въ устьяхъ ого тикже является нравильная сводовая архитектура изъ клинчатыхъ камией. Далъс, къ числу сводовыхъ построекъ надо отнести особенно изсколько древнихъ могилъ въ средней Этруріи и примъчательный водоонъ въ Вольтерръ \*\*, состояній изъ трехъ бочечныхъ сводовъ, поддерживаемыхъ столбами.

Вообще, нажется, что сводъ въ древне-италиской архитектуръ больне употребляли по причина его технически-выгодного устройства, не**жели по эстетеческому (художественному) сознан**ію красоты дугообразпей сорны. Это характеристическая черта этрусскаго искуства. Однах )же съ развитісять эстетическаго вкуса, не могли не замътить изящества атообразной формы и примъндан ее цъ постройкамъ легкимъ, гдъ номи прочности требуется и грація. Судя по уциливними намятин камъ, наибольшее развите дуги въ художественномъ смысль сдвляно ни устройства вороть, для которыхъ особенно прилична широкая вынуклость свода. Изъ. этрусскихъ вороть древные всвхъ кажутся ворота Вольтерры\*\*\*, построенныя очень гладко и мерио; въ нихъ обличають какъ-будто поздившино поправку, изсколько утонченные карнизы контреорсовъ; впрочемъ эти карнизы имъютъ не столько римекій, сколько поздній этрусскій характеръ. Замычный камень въ дугъ отихъ воротъ и камни непооредственно надъ контреорсами укращены больниями и тяжелыми человвческими головами, выдающимися вневель: эти грубыя укранненія весьма важны, потому что ими начало (спо же и контрафорсь) и окончание дуги опредъленно отличены чието волетнисовных оредствомъ. Но и это начало, сколько намъ новаопие, не развилось даляе у Этрускомъ, равно какъ и у Римлянъ.

 Сравн. Bunsen, «Beschreibung der Stadt Rom». Тутъ очень ясно издожеты причины, не позволяющія допустить поздивйшую постройку клоакъ.
Gori. «Museum Etruscum». І.

\*\*\* Misali, sacra 7, 8.

. Ворота Вольтерры даже поздязйнимъ ен жителямъ казансь уже произведеніемъ глубокой древности, кавъ бы памятникемъ мненческаго въка. Это доказывается между-прочимъ и тѣъть, что ворота эти скопнрованы на одномъ изъ вольтеррскихъ погребальныхъ ковчеговъ, въ изображении какой-то мненческой битвы. Впрочемъ вообще на погребальныхъ ковчегахъ изображаются дугообразныя ворота, —толко всегда безъ обозначения головъ, какъ тамъ, — особливо когда нужно представить входъ въ преисподнюю. По-крайней-мъръ изъ этого обстоятельства видно, что- у художниковъ поздитейшей эпохи была въ больномъ употреблении форма дуги, особливо тамъ, гдъ требоваюсь изображеніе подземныхъ здавій.

Въ Перуджін уцъльло еще двое этрусскихъ вороть. Въ нихъ пляются гораздо богатъйшія в утонченнъйшія украінснія, ноказывающія значительно поздивніную эпоху, но уже скопированныя съ • формъ греческой архитектуры. Однако жъ эти формы выполнены туть соверіненно иначе, нежели въ воротахъ и тріумфальныхъ аркахъ - римскаго искуства. Греческій элементь является проще и глаже, иногда просто какъ прибавочное украшение; частью же это укранение соотвътствуетъ манеръ, съ какою Этрусски усвоивали себъ вообще всъ греческія формы. Одни изъ перуджинскихъ вороть, такъ называемыя Августовы ворота, сще совершенно цълы. Дуга из не имъетъ дальнъйшихъ украінспій и обхвачена только простою ярхивольтою. Но надъ нею возвышается греческое, нъсколько искаженное україненіе : родъ дорическаго фриза, который вмъсто тригли-•овъ имъетъ короткіе іоническіе пиластры; сверху есть еще другая легкая дуга и по бокамъ ея тонкіе пиластры. Другія ворота такъ называемые Porta Marzia. Отъ нихъ уцълъла только дуга съ украшеніями, потому что ворота сломаны при постройкъ перу-. джинской цитадели въ 1540 году, при папъ Павлъ-Третьемъ, а АУга вставлена въ одну изъ внёшнихъ стенъ цитадели. Архивольта Ау-. ги имветь прекрасную волнистую форму. По бокамъ дуги стоятъ . пиластры съ капителями въ родъ кориноскихъ; между верхнихъ ноловинъ пиластровъ, въ виде фриза надъ дугою, идетъ рядъ мевшихъ пиластровъ; они соединены рънеткою, надъ которою торчатъ частью конскія головы, частью человъческія полуфигуры. Всв укращенія расположены и отдъланы со вкусомъ; вмъсть съ проствишими АУгами водопровода въ аспиской витой башив, опа изъ всяхъ уцалев-

56

нихъ выятниковъ древнооти можетъ служить любопытивйнимъ примерсиъ болзе греческаго, чвить римскаго вида дугообразной еориы.

Такниз-образома, из этрусскомъ искуства впервые являются намъ сводовое здание изъ клинчатыхъ камней и дугообразная форма въ своемъ настоящемъ значения. Можетъ-бытъ, изобрътение двиствительной сводовой постройки произошло еще ранье (у Египтянъ); но нигдъ она не является въ такомъ просторномъ объемв, и особенно нигдъ до Этрусковъ не служила она предметомъ эстетической обработкъ. Визств съ темъ, если бъ и нашлись совершенно достовърныя свидательства древнъйшаго употребленія такой постройки, то нътъ никакой причины оспаривать у Этрусковъ права изобрътенія ся, потому что побратение весьма легко могло произойти въ разныхъ мъстахъ, незаникимо одно отъ другаго. Во всякомъ случав они въ этомъ опередын Грековъ, у которыхъ сводовое зданіе изъ клинчатыхъ кампей впервые придумалъ Демокритъ, въ исходъ пятаго въка до Рождества Христова. Если же далъе находимъ форму сводовой линіи-независимую отъ постройки — въ другихъ странахъ, въ древне-греческихъ сокровищницахъ, въ египетскихъ скальныхъ могилахъ и особенно въ назйскихъ скальныхъ зданіяхъ (храмахъ буддистовъ), то и здвсь •орма эта является болве или менве случайною и въ особенности ипгде не была предметомъ обработки, важной для наружнаго вида. Такъ объясняется и то, что въ строеніяхъ Римлянъ, гдъ уцълъвшіе памятники наибол ве значительны, насъ вдругъ поражаетъ сводовая и дугообразная архитектура въ общирнайшемъ приманении и обработка. Сладовательно, у Этрусковъ должны мы искать зародышей новаго архитектурнаго начала, которое возвело зодчество на гораздо-высшую ступень развитія. Но ни они, ни Римляне не были въ состояніи сознать это начало въ полномъ его эстетическомъ значении. Свободное, самостоятельное развитие дугообразной формы было предоставлено германскому духу, и только въ кельнскомъ соборъ форма эта проявилась во всемъ блескъ соверіненства. Однако все-таки есть непрерывная цъпь художественныхъ стремленій, связывающая древнъйшія зданія Этрусковъ съ произведеніями германскихъ среднихъ въковъ.

Выше замъчено уже, что форма дуги, не смотря на свою характерастическую оригинальность, не имъла большаго примъненія въ этрус-

7

окой архитектуръ, особливо тамъ, гдъ архитектура трудямес назчното монументальными цълями. Напротивъ, она тутъ является напочти чуждою прочимъ сормамъ. Обращаемоя къ разсмотрения Энтъ сормъ, весьма примъчательныхъ по своей оригинальности.

Изъ уцълъвникъ памятниковъ этруской архитектуры, кренъ щеведенныхъ выпне, важное значение имъютъ особение гробницы. Изъ три рода, въ которыхъ, по-видимому, выражаются разныя степи художественнаго развития.

Первый родъ гробницъ принадлежитъ непосредственно самому пекому состоянию художественнаго образованія. Онъ произошель от оормы грубой земляной насыпи и, кажется, по большой части удержалъ эту форму, потому что къ земляной насыпи прибавляли толко округлый, тщательно выкладенный изъ камня фундаментъ. Отъ этой формы, между-тъмъ какъ у другихъ народовъ изъ нея развилась четырехсторонняя пирамида, Этруски переили къ конусообразнить постройкамъ, иногда возвышающимся ступенями. Далъе, развилась эту форму устройства и соединяя на общемъ фундаментъ пе пескольку построекъ, Этруски возводнам свои гробницы из огромныть размърахъ.

Изъ прежде приведенныхъ восьма древнихъ памятниковъ, кажетоя, сюда принадлежатъ сардинскія нураги. Собственно въ этрусскей земль, къ нимъ можно отнести намятники, имвющо видъ ластвачие конуса и многіе круглые фундаменты ходмообразныхъ памятников, уцълъвшіе въ Тарквиніяхъ, которыхъ лицевыя стъны имъють оставъ простаго, но сильнаго профиля. — Такіе же округлые •удаменты находятся въ некрополь Витербо; на одномъ изъ нить, при входв въ долину Кастель д'Ассо, кажется, также стоялъ лестентный конусъ. — Но важнъе всъхъ памятниковъ въ некрополе Вулчи, называемый «Кукумеллою»\*. Это круглый фундаменть 60не двухъ-сотъ футовъ въ діаметръ; по середниъ его стоптъ четыругольная башня, теперь футовъ въ тридцать высоты ; а подля нея конусовидная башия; въроятно, четырехугольная башия первоназыво была окружена четырьмя конусовидными башилим. Цри разрытиять Ку**жумеллы,** — которыя досель, къ-сожальнію, кажется, были незначительны, — найдены разные остатки архитектурныхъ и декоративныхъ лета-

\* «Monum. inediti», etc. — Micali.

ий, заотавляющихъ предволягать богатую отдалку цалаго. Шиже, негда будеать говорить о храновой архитектуръ Этрусковъ, недвобные разсмотринъ эти архитектурные детали, особенно сорны поленить. Но бывооти Кукумелым, находится другой круглый сущданенть, на которенъ, въроятно, стеяла конусовидная башия: онъ вазывается La Rotosda. — Поздизйними водражаниями этой древней сорны слунитъ два конусообразные намятника въ некронолъ Вольтерры, стояще на квадратныхъ сундаментахъ сутовъ по девяти инрины \*.

Къ памятникамъ этого рода принадлежитъ также въ Римъ такъ казываемая гробница Гораціевъ и Куріаціевъ, гдв на четыреугольконъ оундаментъ стоять пять конусовидныхъ острыхъ колонить, изъ которыхъ средняя больше другихъ размъромъ. Подобные надгробные намятники изображены на рельесахъ этрусскихъ погребальныхъ коечеговъ. — Наконецъ, въ основаніи извъстія, которое дошло до насъ о колоссальной гробницъ этрусскаго царя Порсены \*\*, лежитъ начало такихъ построекъ. Впрочемъ, это извъстіе до такой степени преувешчено въ сказочное и сантастическое, что излишие было бы принимать его буквально или составлять по немъ реставрацію памятника, какъ то двлали многіе ученые.

Второй родъ гробницъ, существенно отличный отъ перваго, состоитъ изъ архитектурныхъ фасадовъ, для которыхъ выдолблены ствим скалъ. Такіе памятники находятся во многихъ мъстахъ; наибольисе количество ихъ въ некрополяхъ этрусскихъ мъстъ Оркіи (ныиче Норкіи) и Аксіи (нынче Кастель д'Ассо или Кастеляччіо). То и другое мъсто не подалеку отъ Витербо\*\*\*. Тутъ ствны, идущія вдоль долитъ, служившихъ кладбищами, состоятъ сплощь изъ сказанвыхъ архитектурныхъ памятниковъ. Ихъ оригинальный стиль даетъ водробное понятіе объ особомъ способъ выдълки и обработки формъ у Этрусковъ. Фасады въ сущпости образованы просто, поражаютъ косвеннымъ (пирамидальнымъ) наклоненіемъ ствнъ, — слъдъ какъ-

\* Inghirami, . Annali dell' inst. di corresp. archeol». IV.

\* У Плинія, Н. NN. XXXVI; 19. Сравн. между-прочниз К. О. Müller, .Die Krisker», П.

\*\*\* Inghirzani, «Monumenti etruschi», IV. — «Monumenti ined. dell'inst. di corr. Sch». — Orioli, 25. «Annali dell'astit»., V.

будто восточнаго или египетскаго начала, котя, впречень, у шкъ - неть никакого сродства съ египетскими формами. Въщовый каряназь, по большей части богато составленный и очень высокій, завернаеть эти фасады. Крупная доска, отделенная парою промежуючныхъ членовъ отъ плоскости фасада, является главной частью выцоваго карниза. Надъ нею возвышается еще особая надставка, которой главнымъ членомъ является родъ опрокниутаго вала, и которая въ свою очередь заверінается меньшей доскою. Вст чены нодвижной формаціи, встръчающіеся туть, образованы оричнально полно и жестко, вовсе не похоже на суровую упругост треческой формаціи членовъ. Преднествіемъ такой формація объясняется, хотя только отчасти, тоть жесткій и тяжелый ваз, въ какой превратились греческія архитектурныя формы во врежна римскаго искуства. На передней сторонъ гробничныхъ фасадовь представлена дверь, подобная греческимъ дверямъ, но также обработанная соотвътственно оригинальной формаціи членовъ. Эта дерь однако не служить входомъ въ гробницу; ходъ, напротивъ, устроенъ у подножія памятника и всегда закрыть. Гробничныя кельи по болшей части тъсныя. Въ нъкоторыхъ фасадахъ есть два этажа, потому что изображены двъ двери одна надъ другою и раздълены межа собою балконовидной выпуклостью. Встръчается и то, что по бокать Фасада выдается родъ узкихъ флигелей, на которыхъ также изображены двери. - Впечатлъпіе, производимое этими памятниками торжественно угрюмое; поражаеть ихъ простая главная форма и величественность вънцоваго карниза.

Два памятника въ некрополъ Оркіи также совершенно отличаются отъ прочихъ. Въ нихъ видно сходство съ фасадами греческо-дорическихъ храмовъ, слъдовательпо они принадлежатъ, по всъмъ признакамъ, позднъйней эпохъ этрусскаго искуства. Впрочемъ, греческія формы у этихъ памятниковъ образованы довольно произвольно и безъ положительныхъ основаній. Всего поразительнъе разстановка колоннъ и столбовъ, на которыхъ лежали нъкогда перекладины; эти столбы теперь почти изчезли, оставивъ однако слъды своей разстаповки. Такъ одинъ памятникъ, котораго фризъ питетъ шестнадцать триглифовъ, кажется, имълъ только двъ колонны въ антахъ; другой памятникъ, имъвиній первоначально двадцать два триглифа, имълъ только одинъ четырехколонный простиль, если ко-

· 10

## **ВСКЈСТВО ДРЕВИВ-ИТАЛІЙ**СКОЕ.

лояны по угламъ не были въ двойномъ числъ. Эта разманиотая разстановка колониъ тъмъ поразительнъе, что оронтоны весьма высоки (около % вышины колонны, слъдовательно составляютъ тяжелое бремя Но и разстановка колониъ и высота оронтона, кажется, условлены были особенностями этрусской архитектуры, о которой ниже скажемъ подробиъе.

Въ нъкоторыхъ мъстахъ, какъ въ Тосканеллъ, Сутри, Бомарце \*, гробничныя кельи также выдолблены въ отвъсныхъ скалахъ, но снаружи отличаются только очень умърепиымъ укращеніемъ входа.

Третій родъ гробницъ не имъетъ снаружи никакого важнаго отличія, состоя изъ подземныхъ келій, вырытыхъ въ туфъ. Значить. въ гробницахъ этого рода можно разсматривать только внутренность, которая здъсь значительнъе , нежели въ памятникахъ , описанныхъ выше. Въ эти гробницы обыкновенно сводитъ узкій ходъ или лъстница; подземелье начинается преддверіемъ довольно просторнымъ,--нохожимъ на атріумъ этрусскихъ жилыхъ домовъ, -- по бокамъ котораго находятся гробничныя кельи, обыкновенно расположенныя симметрически. Иногда въ преддверіяхъ стоятъ короткіе столбы для водпоры потолка (четырехугольные, съ простыми кровельными карвизами). Потолки или плоскіе, или остроугольно косые, ръдко выведены дугою; иногда на нихъ представлено подражание деревяннымъ стропиламъ. Могилъ такого рода очень много; любопытнъйшія находятся въ некрополъ Вульчи; особенно одна изъ тъхъ, которыя досель разрыты въ этомъ мъсть, отличается оригинальнымъ изяществомъ \*\*. Въ ней стропила потолка отчасти отдъланы очень красиво. Въ одной кельъ могилы потолокъ падъ продолговатымъ основнымъ аространствомъ, образуетъ плоскій полукупольный сводъ; при этомъ однако также сохранено подражание стропиламъ. Сходящияся въ центръ стропила составляютъ какъ бы главные ребра свода, между – тъмъ какъ другія идуть надъ ними кругомъ коецентрическими полукру-Жіями, — устройство, производящее эстетически пріятный эффектъ и, хотя не совершенно согласное съ началомъ свода, по-крайней-мъръ

• «Monum. ined. dell' instit. di corr. arch.», ч. 40.

\*\* •Monum. ined. dell' instit.» 4. 41.

Въ этрусскихъ храмахъ развилась оригинальная колонная архитертура. Но до насъ мало дошло остатковъ такихъ произведеній. Устройство наз и архитектурную отделку мы знаемъ только изъ руководства, оставленнаго Витрувіемъ \* къ постройкъ храмовъ этого рода. Стиль такихъ храмовъ въ позднъйшей римской архитектурной школь. а еще болъе и еще онибочнъе въ школахъ новыхъ временъ, поставленъ рядомъ съ стилями греческой архитектуры, какъ особеный орденъ — тосканскій. Отсюда явно, что этрусский храмъ походыть на греческій темъ, что состоялъ нзъ кельн (нли несколькнях келій) и изъ колоннаго притвора и также вънчался фронтономъ. Но препорцін, а по б'льней части и архитектурные детали, заключал много отличнаго оть греческой архитектуры. Основной планъ этрусскаго храма приближался къ квадрату (отношеніе ширины къ длять было какъ пять къ шести). Онъ дълился на двъ половины, изъ которыхъ передняя содержала свободно выступающій колонный притвора, а задняя — собственно святилище. Последнее обыкновенно состоло изъ трехъ келлій, одной пошире въ среднив, и двухъ поуже, 10 бокамъ. Иногда, вмъсто узкихъ боковыхъ келлій здъсь устреивались колонные притворы. Колонны стояли въ инирокихъ разстояніяхъ одна отъ другой, но при этомъ имъли довольно стройную пропорцію (Витрувій опредвляеть ихъ высоту въ семь нижнихъ діяметровъ). Онв имбли базу, состоявшую изъ плинты и настижи, и капитель, походившую ва дорическую. Перекладины были деревянныя; сообразно съ большими промежутками колоннъ, онъ не имы настоящаго фриза; вмъсто фриза надъ архитравомъ выдавались загеловки поперечныхъ перекладинъ (въ видъ консолей) и поддерживали Фронтоны имъли пропорціонально крупно выступающій карнизъ. значительную высоту. Во всемъ этомъ устройствъ, по-видимому, не выражается никакого благороднаго выработаннаго художественнаго чувства. Витрувій очень хорошо характеризуеть это зодчество, называя его «визменнымь, широкимь, распертымъ и тяжеловерхимъ». Одностороннее исполнение частью богослужебных условий, частью

\* Витрувій, ІУ, гл. 7.

12

телической (дереальной) нестройки, кажется, пренячетвовало худеинтеснному развитию архитектуры. Воебще, однако жъ, въ крамихъ бын бельная ресконь въ пластическихъ укращениятъ изъ обонкиенвой глины в броизът.

Одника изъ важивайнихъ храновъ этого рода былъ въ Рима кранъ «тантолискихъ божествъ», построенный при царяхъ изъ династия Тарканневъ (начатъ около 600 года, оконченъ только въ 49 году де Рождества Христова). Онъ имълъ въ окружности 800 футевъ (1921сута въ наирину, 2071- футовъ въ длину), три ряда колоннъ въ передилъ притворъ, колоннады по бокатъ и три кельи, посвященныя Юпитеру, Юнонъ и Минервъ. Исполинския подстройки, которыми одна изъ которыя и минервъ. Исполинския подстройки, которыми одна изъ которыя и минервъ. Исполинския подстройки, которыми одна изъ которыя и воказываютъ колоссальность древие-этрусскихъ предприятий, отными по себъ еще изсколько слъдовъ, особенно въ саду палацца конаредии. Самый храмъ былъ изсколько разъ перестроенъ въ позявинее время. Точно также храмъ, посвященный въ 491 году Цереръ, Виху и Презеричнъ, въ Римъ, былъ зданиемъ въ этрусскомъ родъ.

Общая пропорція этрусскаго храмоваго фасада, можеть быть вывежа изъ вриведенныхъ выше, хотя полу-дорическихъ, памятниковъ въ Орын. Для деталей особенно важны нъкоторые остатки колоннъ, найменые на Кукумелль, въ Вульчи \*. Капительная форма тутъ сходна съ Греческо-дорической; эхниъ крулно выпуклъ, но кольца идутъ не мругь нежняго края эхина, а вкругъ онейковъ колоннъ. База состоитъ из больной, не очень гибко выработанной настилки; надъ нею в подъ нею неболыная доска; характеръ ея явно древнъе, чъмъ у такъ называемой тосканской базы въ римской архитектуръ, которая и вотрачается чже въ насколькихъ позднихъ греческихъ зданіяхъ италійсиль странь, напримърь въ такъ-называемомъ Церериномъ храмъ, въ Пестунь. — Другіе уцъльвине остатки этрусской колонной архитектуры весять уже печать римскаго вкуса. Нъсколько небольшихъ погребальнить кончеговъ \*\*, любовытны по пропорціи и формв; но архитектурыне дотали и украшения этихъ ковчеговъ, по большей части носятъ опочникъ произвольнаго и испорченнаго подражанія греческому CTILID.

\* Mouum inedit. dell' inst. di corresp. archeol. r. 41. \*\* Образцы сж. у Micali r. 57, 72; Inghirami, IV, r. 2. Въ Этрурін уцълъло много разныхъ остатковъ зданій, воздвичутыхъ для публичныхъ игръ. Кажется, основою для построевія ить послужило подражаніе греческимъ нранамъ. Есть иъсколько разваннь театровъ, изъ которыхъ важивйния въ Фіесолв. Аментеатры, стреивніеся для зрълища кровавыхъ гладіаторскихъ боевъ, получни начало, кажется, у Этрусковъ, а выработаны значительнъе уже у Римлянъ. Ихъ также есть иъсколько развалинъ. Устройство цирка,соотвътствующаго греческому гипподрому, придумано еще Этрусками; въ Римъ циркъ оспованъ первымъ таргвинскимъ царемъ, Тарквие емъ-Древнимъ. Подробности о характеръ этихъ зданій увидимъ при разсмотръніи римской архитектуры.

Наконецъ, Этрускамъ принадлежатъ первыя усилія придать сверный характеръ устроиству жилыхъ италійскихъ зданій, не похожно на греческія. У нихъ вмъсто открытаго колоннаго двора, вкругь котораго ндутъ покои греческаго дома, является болъе закрыти пространство, правда, сверху тоже открытое, но зато имвющее сраменьний поперечникъ, impluvium, поддождникъ, потому внительно что принимаеть на себя дождевые стоки окружающихъ его крынъ. Эю пространство въ италийскомъ устройстве дома называется этрусскить Простъйний его видъ Римляне называли тусскить словомъ atrium. (этрусскимъ) атріумомъ, вдвойнъ обозначая его происхожденіе. Іюдобное различіе сдвлалось нужнымъ, когда отчасти атріумъ обработыя богаче прежняго и для подпорки крынии употребили колоннаду, устройство, по которому атріумъ болве или менве началь походпъ на греческій дворъ.

Въ этрусской архитектуръ мы видъли нъсколько памятниковъ, пкоторыхъ народный характеръ, кажется, выразился во своей всей оригинальности. Въ пластическомъ искуствъ, какъ ни многочислевны уцълъвшіе его намятники , труднъе слъдить за оригинальностью, потому что такіе намятники повсюду уничтожены греческить вліяніемъ, даже въ этихъ произведеніяхъ, которыя имъютъ глубоводревній характеръ. Однако жъ, въ этихъ произведеніяхъ есть (вытств съ нъкоторыми восточными отпечатками) и оригинальныя черты; притомъ греческій элементъ искуства въ нихъ часто такъ странно язмъненъ., что и тутъ болъе или менъе мы можемъ ясно видъть коренное настроеніе этрусскаго художественнаго духа.

14



Изъ древнъйнихъ произведеній этрусской скульптуры укажемъ воистенихъ на несколько каменныхъ рельефовъ, находящихся на гробничныхъ столбахъ, особливо же на бокахъ неболынихъ четырехугольныхъ алтарей и наставокъ въ виде алтарей. Тутъ изображаются: процессін, танцы, погребенія и прочее. Стиль этоть могъ бы стать въ нараллель съ древно-греческимъ, но отличается отъ пего по большей части способомъ обработки, которая, кажется, сродни восточному. духу; обработка человъческой фигуры, а еще болъе одежды, неръдко навоминаетъ скульптурныя украіненія Персеполя. Композиція этихъ рельефовъ часто также не сходна съ композиціей древне-греческихъ рельсоовь. Туть не преобладаеть, какъ тамъ, стремление вполнъ развивать каждую отдельную фигуру; часто является известное расположение групнами ; вмъсть съ чисто пластическимъ началомъ дъйствуетъ санобытно живописное начало, хоть только въ темныхъ признакахъ. Это послъднее значительное является въ позднейнихъ этрусскихъ скульптурахъ, о которыхъ будемъ говорить ниже.

Обширнейная деятельность этрусскихъ ваятелей, принадлежить работамъ изъ глины (особенно обожженной), и состоящимъ въ непосредственной связи съ ними мъднолитію и металлической работь. Первоначально изъ глины выделывалась вся пластика, служившая какъ украіненіемъ храмовой архитектуры, такъ и предметомъ поклоненія въ храмахъ. Надъ фронтономъ капитолійскаго храма въ Римв. возвышалась глиняная статуя сдъланная въ Веяхъ ; въ средней кельъ храма стояла глиняная статуя Юпитера, которой лице по высоко-торжественнымъ днямъ выкрашивалось красной краскою, - конечно, это не подаетъ выгоднаго мязнія ни о тонкости работы, ни о художественномъ вкусъ вообще. -- Статую эту сдълалъ одинъ Вольскъ, Турріанъ, въроятно, ученикъ этрусскихъ художниковъ. Уцълъвния работы вольско-этрусскаго искуства видимъ въ нъсколькихъ. древнъйшихъ глиняныхъ рельефахъ, найденныхъ въ Веллетри и, въроятно, украшавшихъ фризъ какого – нибудь маленькаго храма; они тенерь хранятся въ неаполитанскомъмузев. Работа этихъ рельефовъ груба; компознція и стиль ихъ довольно близки къ древне-греческимъ. Образцами этрусского глиняного ваянія служать находимыя въ значительномть количестве различныя вазы, часто уродливыя по формамъ. и орнаментамъ, но пе ръдко однако же и изящныя. Въ гробницахъ уцально большое количество такихъ работъ. Изъ нихъ особенно

принечательны два рода, которыхъ пластическія украннения иннуъ глубоко - древній характеръ и которыя находятся но больной чют въ гробинцахъ Chiusi. Одниъ родъ состоятъ ноъ погробальнат вазъ, съ крышками въ виде человеческой головы. Эти головы отличаются, кроме древнейной отделки, еще поразительно оричинаной обработкою. Въроятно, это портретныя изображенія, и тисе стремление къ непосредственной портречной върности можетъ сильвлять одно изъ характеристическихъ различій этрусскаго вали о · греческимъ. Второй родъ составляютъ вазы необожжевой черий земли, на которыхъ оттиснуты мелкія рельсоныя изображні. Впрочемъ, часто на такихъ древиъйнихъ вазахъ попадаются ввъстныя фантастическія изображенія, которыя кажутся коніяля с изображеній восточнаго искуства (особливо разныхъ камией перендсковавилонскаго искуства). --- Пластическія изображенія на прочит вазахъ-по большой части подражанія возднайнему греческому исту-CTBY.

Изъ глиняной работы развилась бронвовая. Въ произведениять чисото рода этрусское ваяние достигло своего высанаго развития; до насъ также дошли очень важные образцы такихъ произведений. Бронзовыя работы, . обыкновенно позолоченныя , изгнали древнъйшіе храмовые орнанены, дъланные изъ обожженой глины. Мъдныя статун наполняли этрусски города; одинъ городъ Вольсинія имълъ ихъ до двухъ тысячъ, когда былъ завоеванъ Римлянами, въ 265 году до Рождества Христова. Между уцелевними бронзами есть много глубоко-древняго, наврширь примъчательныя фантастическія рельсоныя изображенія, служнини мя украшения колесницы и найденныя въ Перуджин (нынче находящияса по большей части въ мюнхенской глиптотекв). Важнъе ихъ дет дрешъйшія животныя фигуры, въ которыхъ, при строгой обработкъ, развите необыкновенно сильная жизнь : волчица въ капитолійской галерев в хижера во флорентинской галлерев. Первая, въроятно, — наматникъ, поставленный въ 294 году до Рождества Христова, въ Рима, у рушнальской смоковницы; сосущіе волчицу близнецы, Ремуль и Ремъ новъйшее пополнение. Въ человъческихъ статуяхъ по бъльшей чести видно приложное изученое натуральнаго организма, который слижо же рвато развивается въ свободную, благородную жизнь; напротить, по большей части въ цълей наружности этихъ статуй есть что-то пр нужденное, неразвязное, что показываеть еще сладь превнайшей обра-

#### **ВСКУ**СТВО ДРЕВНЕ-ИТАЛІЙСКОЕ.

ботки. Такъ дълана болыная часть грубоватыхъ бронзовыхъ статуй, паходящихся въ Этруріи, которыми особенно обильна перуджинская почва. Изъ работъ большаго размъра, важнъйшія: статуя Марса, почти во весь рость, въ Римъ, найденная недавно въ Тоди; портретная статуя одного оратора съ именной подписью Aule Meteli, во флорентинской галлереъ, не дурной отдълки, но безъ особаго вкуса; — привлекательно – наивная фигура стоящаго мальчика, со снопомъ въ рукъ, въ лейденскомъ музев; — наконецъ, отмънно прекрасная женская одътая статуя, равняющаяся лучнимъ греко-римскимъ произведеніямъ, недавно найденная въ Вульчи, и теперь находящаяся въ мюнхенской глиптотекъ. У этой фигуры нътъ головы; въроятно, это портретная статуя одной нуъ римскихъ императрицъ, и слъдовательно принадлежитъ уже въ последней эпохъ этрусскаго искуства.

Верхомъ совершенства этрусской бронзовой и вообще металлической работы была выдълка декоративныхъ предметовъ. Даже въ лучшее цвътущее время греческаго искуства Этрускамъ отдавалось превосходство въ такихъ работахъ. Торжественныя колесницы и жертвенники, оружейныя вещи, особенно циты, канделабры и чаши, разные уборы для мужской и женской одежды, выдълывались у нихъ въ обили и развозились по всъмъ странамъ. Много такихъ работъ дошло до насъ. Съ общимъ характеромъ греческаго изображенія они соединяютъ обработку, происходящую отъ свойственной Этрускамъ склонности къ уродливому и еантастическому. Отгого они имъютъ особенную прелесть, вполиъ умъстную въ декоративныхъ предметахъ; этимъ объасняется необыкновенное пристрастіе древнихъ къ подобнымъ работамъ. Особый родъ составляютъ такія уборныя вещи, на которыхъ есть гравированные рисунки. О нихъ будемъ говорить ниже.

Наклонность Этрусковъ къ декоративному искуству имъла вліяніе на развитіе у нихъ ръзьбы камней. Уцълъвінія работы этого рода обнаруживаютъ глубокое знаніе техники. Изображенные предметы иринадлежатъ греческой мивологіи (съ этрусскимъ преобразованіемъ подписанныхъ именъ), стиль болъе или менъе близокъ къ древне – греческому искусству, которому частью прямо подражали (какъ на знаменитомъ камеъ пяти героевъ подъ Онвами, находящемся въ берлинскомъ музев), частью слъдовали только въ общемъ, обыкновенно нъсколько напряженномъ положеніи вигуръ при свободнъйшей обработкъ деталей. — Сюда же, къ ръзнымъ камнямъ, надо причислить Т. С. – Отд. III.

#### BATKE E XYLOWECTEA.

и золотые круги съ ръзными изображеніями. Въ нихъ также преобладаеть фантастическое направленіе, свойственное восточному искусству. Этрусскія монеты не имъють собственно художественнаго значенія; обыкновенно чеканъ ихъ довольно грубъ.

ТКъ позднъйшимъ временамъ этрусскаго искуства принадлежать, за немногими частными исключеніями, ть «погребальные ковчеги», особляво каменные, которыхъ особенно много найдено въ Вольтерра. Они имъютъ форму небольшихъ саркофаговъ, украшены по бокамъ горельефами, на крышкъ фигурами покойпиковъ, и обыкновенно раскрашены, а иногда и позолочены. Отдълка ихъ ремесленная, безъ особаго вкуса. Однако жъ произведенія эти своими особенностями возбуждають всеобщій интересъ. Съ изображеніями изъ греческой минологіи туть очень часто сочетаются фигуры этрусскаго баснословія и фантастическія фигуры подземнаго царства, высказывающія обширное развитіе духовной жизни Этрусковъ. Композиція этихъ фигуръ иногда боле чъмъ въ древнъйщихъ каменныхъ скульптурахъ покидаетъ мърный пластическій стиль, и переходить къживописному началу; начало тяготьнія къ общему центру еще поразительные выступаетъ въ частностяхъ. Во всемъ этомъ видънъ зародышъ романтическаго искуства христіанской эпохи\*. — Нельзя ли считать это за первое проявление съвернаго художественнаго духа, которому, слъдовательно, принадлежитъ и начало дугообразной архитектуры у Этрусковъ?

Объ этрусской живописи мы имъемъ нъсколько точнъйшее понятіе, нежели о греческой. Сюда особенно относится стънная живопись, которою украшены внутренности многихъ гробницъ Этруріи, особенно гробницы Тарквиній. Предметы живописи этой всегда согласуются съ ея назначеніемъ. Они частью состоять въ изображенія погребальныхъ торжествъ, подающихъ поводъ къ самымъ разнороднымъ и оживленнымъ положеніямъ; частью въ изображеніяхъ, намекающихъ на жизнь за гробомъ, согласно этрусскому върованію Исполненіе ихъ вообще весьма просто: свътлыя, пестрыя краски, положенныя чисто и безпримъсно, больше съ цълью пріятной гармоніи цвътовъ, чълъ съ преобладающимъ стремленіемъ къ натуральной върности. Въ стилв рисунка видны разныя степени развитія. Иногда онгуры рисованы просто и отчетливо, отчасти сходны съ греческими вазовымя

\* Сравн. Schnaase, «Niederländische Briefe».

18



**пробра**женіями суроваго стиля, и исполнены тщательно. Иногда оць отдалланы небрежние и напыщенние, насколько во вкусь восточнаго искуства (индиской живописи); вногда рисунокъ отдаланъ прекрасно, но съ той скудной манерою, которою отличаются произведенія римскаго искуства.

Вазовая живопись, по образцу греческой, также была въ употребленіо у Этрусковъ. Впрочемъ работы этого рода, которыя можно. признать за подлинныя этрусскія, не замвчательны ни числомъ, ни художественнымъ достоинствомъ. Обработка въ нихъ почти всегда весьма груба.

Наконець, къ интереснъйшимъ произведеніямъ этрусскаго искуства аринадлежать разные рисунки, находящиеся на обороть бронзовыхъ . еркало (иначе патеръ), и на броизовыхъ лицичкахо (такъ называемыхъ мистическихъ ковчежцахъ, гдъ часто хранились зеркала и тому подобная уборная утварь). Художественное достоинство этихъ рисунковъ различно; нъкоторые исполнены небрежно и безъ стиля; но другіе отличаются оригинальнымъ изяществомъ, достойнымъ благородныйшей поры искуства. Въ послъднихъ проявляется свободное и ясное усвоение греческаго стиля, подобно какъ и сами изображенные предметы по большей части заимствованы изъ греческой мисологии; однако жъ есть притомъ и фигуры, свойственныя Этрускамъ, художественное исполнение которыхъ носитъ особый отпечатокъ этого народа. Сказанное преимущественно относится къ изображеніямъ на зеркалахъ, представляющимъ совершенно закончанныя группы; эти изображения натурально и не принуждению приближаются къ круглой •ормъ; въ нихъ замътно преобладаніе начала живописнаго располо-. жения, характеризующаго этрусское искуство. При простомъ линейномъ рисункъ, вообще раздъленіе фигуръ въ пластическомъ стиль. (подобно какъ вездъ встръчается въ греческой вазовой живописи) можно считать еще необходимъе чъмъ на рельефахъ, потому что здъсь впечатлъніе производится именно очертаніемъ фигуры, а не массою формы. Такая же живописная композиція господствуєть и въ рисункахъ бронзовыхъ ящичковъ, которые не ограничены такими тъсными предвлами, а допускають больше простора композиціи.

# Искуство у Римлянъ.

Римаяне были народъ безъ прямаго художественнаго расположения.

#### BAYKE # XYAOMECTEA.

Художественными произведеніями, полвиннямися въ Рима въ перена стольтія по его основанія, городъ обязанъ соосьднямъ Этрускаять, все размо, произведнансь ли работы собственноручно этрусскими дудожниками тям сами Римляне слъдовали ученію и образцямъ, полученнымъ оть этихъ художниковъ. Важнъйшія произведенія такого рода видъм мы выше. Вообще у Римлянъ, во все время ихъ госудиротвенных развитія, не является особой потребности въ высняю, значительныйщикъ произведеніяхъ искуства. Духъ этого народь устремлянъ преямущественно къ внъннимъ практическимъ витересать жизни, и только предпріятія, входивния въ кругъ такихъ интересовъ, вольтовались тепльнъ участіемъ Римлянъ.

Ию нных явленія видимъ въ позднайней римской исторіи, начники от тротьяго въка до Рождества Христова. Съ этихъ поръ могущеотво Рина расширяется съ насильственной быстротою; не прешае трекъ вековъ, какъ Римъ владълъ уже почти всъмъ извъстныть тогда шространствомъ свъта. Самъ Римъ служилъ престоломъ такого владычества; въ знакъ чего ему требовалось величавое, норажительное украшение, какое только можеть быть произведено нокуствоить. Сокрынна целаго современнаго ніра, стекавніжея въ Римъ, подавали на что почти неистощимыя средства; высокоразвитое искуство, уже распространившееся тогда изъ Грецін кругомъ по свъту, доотавляю на то отоль же достойныя, сколько блестищія сормы. И междутемъ, жакъ вводили въ Римъ эти формы и художниковъ, уизэнихъ создавать ихъ, между-темъ какъ ихъ труды встръчали больне участия, потому что дело шло уже о собственной славв Римлине, Т этого народа развилась своя любовь къ искуству, свои сведеныя и вкусъ. Римъ сдълался престоломъ классическаго искуства; онъ уже становится родиною примвчательныйныхь созданий лекусты; 200 ною они расходятся по прочимъ странамъ свъта.

Конечно, внутренняя сторона римскаго искуства совершению иная, чыта греческаго искуства. У Грековъ оно было непосредственный чытажениемъ жизни; ст. по...., тжей и оттого такой глубоной паньностью они передали въ искуствъ все богатство ихъ чувства и внутренняго созерцания. У Римлянъ искуство было чужеземный расленіемъ. За неспособностью усвоить его внутреннимъ чувствомъ, нырастить его на такой почвъ въ цовомъ самобытномъ видъ, въ исмъ шогли сначала понныть его только умонть, усвеять больне

BUTTHERD, ABBARL CMY ROSHIE BRA'L TOALKO DO DOORSBOALHLINKL OTBACHER нылить понятіямъ. Искуство Грековъ, прямо выражая вызокое, было желетенномъ жизни; у Римлянъ - олугою. Но не смотря на то, нъ очновь бы ониблись, осли бъ видъли въ римскомъ нокудатвя однин славибый стблескъ и отголосокъ греческаго. Римляне вримъннан некуство къ тысячаять новыхъ потребностей. Оне прениущественно имъщ вся виду положительнос. Не зная высней степени искуства, самостояпольного значения художоственной формы, они произведни одна-RD ZC'S OBOH HANNTERKE C'S HEKOTOPOIO BOOCTOTOIO, NOTOBAS TANING MART ав свою особенную прелесть. Разумнотся, могущество в онла, замляют ченных во всей новорія римскаго владыноства, пароходили и въ прот иннодения Римлянъ, сообщали имъ также самобычно величаний в ментучий характоръ. Даже тамъ, где римское искусние было продныть убранствомъ, простою декораціей, характеръ эточь: знаке: арожалься. Еще этрусская школа, господствовавная сначала у Римлянь, положила прочное основание такому оригинальному усвоение пскуства, коти только въ частенихъ явленіяхъ.

ļ

į

# Архитектура.

Все сказанное выше напболье применяется къ римской архитектура; произведения ся, но своему внутреннему значение, составляють беспорно ванизайныя явленыя римскаго искуства.

Върмиской арнитектуръ следуеть во-первыхъ и балзо всего различать два развородныя начала. Одно начало ереческой молониой архиментуры, другос — италійской сводовой архитектуры, вибрние осуществленное замечательнымъ образомъ у Этрукововъ. Своловое зодчество употребляется у Римлянъ въ болве имо монво богето-украниенномъ видъ, но повсюду въ первоначальной садей грубооти и массивности. Оно составляетъ какъ бы тело, массу римской архитектуры; чрезъ него-то особенно получаетъ она свой могучий, спланий характеръ. Колонное зодчество соединается оъ сводовымъ то ните интегральная часть его, ожнелая его суровую наружностъ, то нъспастото селостовтельной, согласно съ греческой архитектурою.

Коли разоннотримъ отношенно рамской колонной архитектуры 47грезоной, та порвая, консенно, является намъ на намией степени. Она примынаетъ нъ преческой коленной архитектуръ уще, въ больше ин: меньре меноръенномъ вида послъдней; характеръ се уже пообще-

#### HAVEN H XYAOMECTBA.

отолько декоративный, что не можеть -- во возкъ своихъ членахъ -представлять оживленную смену сн.гь. Простыя сорны греческой архитектуры, дорическая и іоническая, употребляются, у Римани редко, и въ небрежной отделке; выесто ихъ преобладаетъ коринская колонная форма, которой густая лиственная канитель болые согласовалась со стремлениемъ къ пыниности и блеску, нежели чите врхитектурныя формы капители нервыхъ двухъ орденовъ. Эта ириноская калитель получаеть туть ностоянную норму; за то и обработывается еще богаче, особливо тамъ, гдв колоннада употреблется не самостоятельно, а какъ декоративный членъ какой-нибудь болней массы. Къ такимъ-то богатъйнимъ обработкамъ принадежитъ въ особонности такъ-называемая римская капитель, имъющая видсто леткихъ волютъ, выходящихъ изъ корннеской лиственной чани, крупную форму іоническихъ завитковъ, -- сочетаніе, не очень органическое, но гармонирующее съ цълымъ. (Первый извъстный намъ образецъ этой римской капители, находится въ колоннахъ, украшающихъ Титовы тріумфальныя ворота въ Римъ). Составы перекладинъ также двлаются разнообразние и украшаются богаче. Особенно поразнисльный тому примъръ представляютъ консолн (заголовии стропилъ), которыя торчатъ могучими и нарядными опорами крынючной доски и являются иногочисленными даже тогда, когда вывото ихъ употреблены зубчатые выръзы. -- Самое яркое различіе римской колонной архитектуры отъ греческой состоитъ въ оригинальномъ устройствъ архитектурныхъ составовъ, которые у Грековъ образованы и развиты органически, между-тъмъ какъ у Римлянъ онъ вездъ устроены произволно. Римляне не усвоили себъ скромной прямолинейной сормаци позанайней греческой архитектуры; напротивъ въ римскихъ составалъ ностоянно господствуетъ массивный элементь. Конечно, этоть элементь согласуется съ массивнымъ характеромъ римской архитектуры; но кажется, въ немъ есть также слъды и древнъйшей, туземной оормы, именно этрусской, встръчаемой въ гробничныхъ памятникать въ Аксін и Оркін. — Вліяніе этрусской архитектуры на римско-гречоскую проявляется и въ нъкоторыхъ другихъ особенностяхъ колонией архитектуры. Можетъ-быть, даже консоли подъ вънцовымъ кариязонъ, • КОТОРЫХЪ МЫ ГОВОРИЛИ, ПРОИЗОЩИИ ОТЪ ВЫПУКЛЫХЪ ЭТРУССКИТЪ 38роловковъ перекладинъ. Опредъленно же сюда относится устройство выпуклаго простиля, со многими колоннами въ боковой персисктивъ,

22

устройство совершенно похожее на этрусскій храмъ и часто новторянацієюся въ римской архитектурв.

Отъ обнирнаго унотребленія сводовой архитектуы римское зодчество, какъ мы уже сказали, получило свой массивный характеръ; но развиліе этого характера положило существенное различіе между ривоскими зданіями и массивными постройками древньйной эпохи. Иранизненіе свода сдалалось чрезвычайно разнообразно. Такъ продолговатая галлерея накрыта бочечнымъ сводомъ и, противъ, входа, гарьюнически замыкается нинею съ полукуполомъ. Такъ валъ крутлымъ (нан осьмнугольнымъ) пространствомъ возвышается куволть. Поздние являются крестообразные своды, сильно оживляющие сводовую сорму. Сочетание различныхъ видовъ свода, на главныхъ и побочныхъ постройкахъ, придало зданіямъ въ целомъ много эффекту, живовисности и изящности. Далье, однако жъ какъ ни многообразно употребляется у Римлянъ форма свода и дуги, но собственно она развита у нихъ не больше того, какъ была еще въ самомъ началъ этрусскаго искуства. Сводъ и дуга въ римскомъ вскуствъ востоянно составляють одно цълое. Высшая обработка сводовой архитек туры принадлежить уже среднимъ въкамъ; Римляне знають Только визниее произвольное украшение сводовой поверхности, напримырь кассетнровку, заимствованную оть кровельныхъ частей греческой колонной архитектуры.

l

Живость, которой нътъ въ римской сводовой архитектуръ, стараются заменные сочетаніемъ этой архитектуры съ греческой кодонной архитектурой. Отъ ствны, поддерживающей сводъ, выступаеть наружная колонная галлерея, въ родъ греческаго простная, съ френтономъ и прочей отделкою. Непосредственное сочетание колонны со сводемъ встръчается ръдко и только въ позднъйнія времена римскаго искуства, когда оно уже склоняется къ среденить въкамъ. Это сочетание мы встръчаемъ въ крестообразнемъ сводъ, когда его ленты выходять изъ колоннъ, стоящихъ снаружи стъны, служащей контрафорсомъ тяжести свода. Apyгое, но не столь непосредственное сочетание встрвчается въ наружпости сводовыхъ зданий, когда они открыты въ дугообразной формъ. Ауга вездъ требуеть контрафорса, не только по свойству матеріальнаго устройства, но и по эстетической причинь, по требованию глаза. Для сбояваченія этого контрафорса служить греческая колонная архитектура, именно такимъ образомъ, что по бокамъ каждаго свода стоятъ полуколонны и илотно поддерживають сводъ; перекладина, идщая надъ ними, замыкаетъ онгуру свобедно. Неръдко такжо, есобенно гдъ требуется пышная декорація, визото престыть волукалениъ унотребляются инластры съ свобедно выстувающини неанлениъ унотребляются инластры съ свобедно выстувающини неаннажи, тутъ колонны олужатъ только для усиления инзинате инитлания, н вообще именотъ статум на керекладнию, которая съ шир визоть выстуваетъ взъ массы ствикъ.

Рреческія формы и ихъ детали, твоно соединенные съ-массинных зданіємъ, принимають тяжалый и массивный харскторъ, а воюму, при этомъ соедивский декоративный элементъ развивается и нихъ снавное прежняго. Безъ этого, при сочетания чисто гремекія формы деталей оказалнов бы недостаточно вефективния, но сметре на ихъ большую и благородизйную оживлопность. Столько же нтуражно, что подобное начало формъ принято за непремение, даже въ зданіяхъ съ колоннями. — При этомъ коночно надо брать во внимание то обстоятельство, что описанныя сочетания сводовой архитектуры съ колонною не производить соботвение органическаго дълаго. Греческая колонная архитектура совершенна сын по себъ ; формы ся провзошли отъ взаниныть отношений ся частей и внутренно ими обусловлены. Сочотание оъ сводовой архитектурно разрушаеть эти взаимныя отношенія, эту внутреннюю необходимость и придаеть греческимъ фермамъ характеръ произвола. Даже, негда унотребление этихъ формъ необходимо для эстетическихъ цълей сводовой архитектуры, когда ихъ детали согласуются съ композини цвлаго, то въ высшемъ художественномъ смысле онъ все-таки бывають визнанимъ образомъ приставлены къ сводовымъ оорманъ; особое образование вхъ не вытекаетъ непосредотвенно, по внутренней 🕬 обходимости, изъ начала сводовой архитектуры. Нотому, въ ринской сводовой архитектурв, конечно, видно самобытное архитектурное начало, но это вачало не достигаеть самостоятельнаго развити и принуждено для своего пополненія принимать чуждую колонную фи тектуру, обработанную уже въ соверненства. Выснаго художественаго значения туть нъть ; остается однако жъ удивляться внусу в сысколу, съ какимъ въ римской архитектуръ сличы два сими ле собе разнородныя начала.

. Оригинальность римской архитектуры основана не техько на эконо

24

## вскуство дневно-нтлановое.

F

ŀ

₽

S.

....

t si

-

•

.

**,**!

۲Ì

OURSMS BRULAS XYAORDOTEONELIT'S OODN'S H BA BY'S COCAREONIE ; OSA наражается и въ наружномъ устройства зданы, въ способа, канъ сорых приложена къ самымъ различнымъ потребностямъ. Необыкнонаныя потребности и пылимость Римлянть пронявели мирисство нених релегь устрейства, и Римляне возмь умели придать однов харантовъ свяда и величие. Они отранан храмы самыхъ раздичныта PARENTA, VROTENO (N ASING REPORTINGCORDENED) DO REPORTANY EDUCATIONY образату, частью употребляя при этомь сводь. Возводили они и ризниния зданія для цалой общественной жизни, въ числа колорыхъ особенно бевранки получили велинсственную и оригинальную обработку. Храны и общественных здани громоздились вокругъ осрума, который, будучи самъ особымъ архитектурнымъ произволенски, составляль съ ними величественное целое. Публичнону удовольствію и спокойной праздности посвящены термы, заключаний въ себъ цълый міръ пыничсти и роскоши. Для зрълища игръ **ровденичучы** колоссальныя зданія , театръ , аменесатръ , цавмалія, паркъ. Съ безпризгарной прочностью и съ больнимъ вкусомъ совершались постройки, назначенныя для общественной пользы, больния дороен, мосты и водовроводы; съ послядними находилось въ связи множество вубличных водосмовъ. Столь же блистательны менуменны Римаянъ; колонны, съ трофеями и статуями побълителей, релинольныя тріумовльния арки, колосеальные надгробные памятники, самыхъ различныхъ сормъ. Наконецъ и частныя жилина не читували въ блоска общественнымъ зданиямъ, домы, дворцы, виллы, на исторыхъ иные мынностью превосходили древневосточныя царская BAJOTSI.

Исторія римской архитектуры въ ся самостоятельномъ образования всего удобиве можетъ быть раздълена на три больніе отдъла. Первый отдъль общиваетъ періодъ первоначальнаго самобытнаго развитія, отъ шичала третьято стольтія до Рождества Христова до вроненъ Юдія Цеваря, въ половинъ нослъдняго въка до Рождества Христова. Второй отдълъ престирается до конца втораго въка по Реждеснов. Христовомъ и заключаетъ цвътущій періодъ. Третій отдълъ, до половины четвертаго въка, — упадокъ римской архитектуры.

Живое движеніе римской архитектуры въ начала третьяго вака де Раждества Христова обнаруживается преимущественно тамъ, что въ 200 архия начинается постройка большесь дорогъ и водонасоволова.

23

#### HATER N XT.OMECTRA.

которыхъ устройство уже показываеть практическое направление Ринлянъ. Дремизйшій водопроводъ — Адиа Арріа, построенный въ 340 году; за нимъ слъдовалъ въ 271 году Аціо vetus. Но въ ункъ водопроводахъ еще не забетныесь о великольпномъ визнаемъ зада; Aqua Appia nposegen's совершенно подъ землею, Anio vetus также воти весь подъ землею. Въ одно время съ цервымъ водопреводенъ ничн и первая большая дорога-Via Appia. Въ то же время и сорунь года Рима получиль воликольнизёний видь. Назначаясь для нубличных обрищъ народа и для торговой двятельности, онъ первоназально быль окруженъ низкими галлереями и лавками. Въ это время появшись юкругъ форума изящиве построенныя «Серебряныя галлерея», опредвленныя для девежныхъ сдвлокъ и торговли серебряными и золотыми вещами; отъ нихъ по сосъднимъ улинамъ тянулись ряды м торговля низнаго разряда. Храмы однако жъ въ эту эпоху сще не нмвли выснаго художествевнаго значенія. Построенный въ 205 году храмъ Добродътели и Чести былъ первымъ храмомъ, украшеннымъ греческими произведениями искуства, привезенными изъ завоеванных Сиракузъ.

Отъ намятниковъ этого перваго разцвъта римской архитектури не уцъльло ничего, кромъ небольшаго декоративнаго произведеня, гробницы Л. Корн. Сципіона Барбата, дъланной въ началъ третыто въка, и нынче хранящейся въ ватиканскомъ музев. Это саркоеагъ, имъющій на верху гладкій дорическій еризъ (метоны съ розеттами) и вънечный карнизъ съ зубчатыми выръзами; надъ каринзомъ, гъ видъ угольнаго украшенія, сдъланы волюты въ родъ іоническихъ Все здъсь обнаруживаетъ этрусское усвоеніе греческихъ еорить; точно такое же устройство находимъ въ этрусскихъ саркоеагахъ. Вообще можно сказатъ, что римская архитектура этого времени была еще подъ вліяніемъ этрусской, также какъ и въ древітьйную эпоху.

Въ началъ, еще больше въ половинъ втораго въка до Рождества Христова римская архитектура принимаетъ новый характеръ. Въ эту эпоту Греція была обращена въ римскую провинцію, и римское оружіе торжествовало въ Азіи. Тогда въ Римъ перенесены греческія произведскія искуства и греческій вкусъ, и впервые сталъ употребляться обычный у Грековъ мраморный матеріалъ, на великолъпныя римскія вестрейки, дъланныя прежде изъ грубаго пенерина. Вще во второй половінь этораго въка римскій форунъ опять получиль новый видъ; на

несть бывных соробряных галорой возденглись гордыя базнания (Bas. Porcia, Falvia, Sempronia, Opiania), назначенныя для публичныхъ торговыхъ сделокъ и для публичнаго судоврение дства. To былан колонныя галлерен, въ тряжды увеличивавшия общирность форуна, съ которынъ онъ находились въ непосредственной связи. Въ половнить втораго въка появнансь порвые великольники храмы, Юпитера-Статора и Юноны, стоявние рядомъ и обнесенные общимъ большимъ поромъ изъ колониъ. Они построены Метелломъ-Македонскимъ въ 149 году изъ добычи македонской войны. За этими постройками слъдують другія, столько же значительныя. Сюда принадлежать арковыя ворота разныхъ родовъ, вообще характеризующія древній Римъ. Изъ нихъ въ нанбольшемъ употребления быля такъ называемыя янусовы арки, двойныя арковыя ворота (то есть зданія въ видъ галлерей, отворявшіяся съ передней и задней стороны). Они находились преимущественно у входовъ на площади, и когда бывали построены на, нерекресткахъ улицъ, то имъли по четыре арки. Воздвигались подобныя ворота и какъ побъдные памятники; одинъ изъ значительнайныхъ такихъ памятниковъ былъ Arcus Fabianus, поставленный въ 139 году, по близости отъ форума въ честь Фабія-Максима.

Но и произведеній этого втораго періода римской архитектуры до насъ дошло чрезвычайно мало. Важиве и замвчательние всъхъ Тавиlarium, который, служа архивомъ и государственнымъ казнохранилищемъ, былъ построенъ въ 78 году до Рождества Христова на скать капитолійской горы, подлъ форума. Онъ состоить изъ большихъ галлерей со сводами, открывающихся наружу полукруглыми арками между рядовъ дорическихъ полуколоннъ; эти полуколонны имвютъ еще нъкоторое сходство съ позднъйшей греческою архитектурою. Теперь табуларій большею частью перестроенъ; въроятно, надъ дорическими галлереями находился портикъ изъ кориноскихъ колоннъ.

Далье, къ тому же періоду принадлежатъ римскія зданія : такъ называемый «Храмъ Мужественной Фортуны» (Fortuna Virilis), нынъшиля церковь Святой Маріи Египетской изящной отдълки; — и гробница К. Поблиція Бибула на восточномъ склонъ Капитолія (на нынъшней Via di Marofrio), небольное храмовидное зданіе, съ простыми пилетрами въ фасадъ.

Вив Рима особенно замъчательны : такъ называемый Геркулесовъ хранъ въ Корв, въ Лаціумв. Храмъ съ формами скорве позднегреческаго, чамъ собственно римскаго характера. Онъ строеть нени въ одно время съ табуларісмъ и также соотвотствуеть характеру темонанть, полуколеннъ.

Мы уже указали на общее вляние, какое должна была здаз имъть этрусская сводовая архитектура; но эртрусской архитектуры, особенно поздивйныаго періода, до насъ дошло такъ мало образцовъ, что мы не можемъ опредълению рънить, какъ велико был ся вліяніе на частное образованіе сормъ. Оттого мы находимъ болыой пробълъ между цвътущими періодами римской архитектуры, а нешогія точки, выникающия въ этотъ долгій промежутокъ, отнюдь не могутъ объяснить намъ въ подробности переходъ, который конечно северінался въ это время.

Есть однако жь, хотя мало удовлетворительный образчикъ такого перехода : имепно архитектурныя развалины одного изъ мелкихъ италійскихъ городовъ. Мы разумъемъ развалины Помпен, засыпанныя пепломъ Везувія въ первый блестящій періодъ римскаго искуства, въ 79 году по Рождествъ Христовъ. Помпейскія зданія не въ этомъ одномъ отношенія весьма важны для исторіи древней архитектуры: онв важны еще и темъ, что въ нихъ хотя въ миніатюрномъ виде, жы находимъ весь образъ устройства и постановки зданій въ древности. Говоримъ : въ миніатюрномъ видъ, потому что Помпея была неболшой провинціальный городокъ. Не смотря на то, развалины Пояпен дають намь возможность разсмотръть римскую архитектуру, близкую къ изслъдываемому нами періоду; замътимъ, одвако жъ, что памятники Помпен, особенно большіе, не всъ дошли до насъ въ удовлетворительномъ видъ. Городъ еще за шестнадцать лътъ до конечной погибели былъ поврежденъ жестокимъ землетрясениемъ I въ течение этнхъ шестнадцати лътъ не успълъ оправиться отъ значтельныхъ поврежденій. Разумъется, подобное обстоятельство затруняетъ полное уразумъніе архитектурнаго стиля, являющагося въ помпейскихъ зданіяхъ.

Отрытыя досель части Помпен общинають около трети всего гереда. Въ томъ числь находнися важиваная часть города, главный от румъ, составляющій продолговатую четыреугольную цлондай, онриженную дорической колонной галлерсею и обносенную плокольний сравнительно большихи публичными зданіями, храмани, базначения в

28

разныны другнын галмерскин. На другомъ пункть города лежитъ тоатръ; а подлъ него меньное театральное зданіе (имъвшее первоначаљно крынну), и такие въскељько другихъ храмовъ и галлерей. Бще подалье расположень аментсатрь. Наконець отрыты банн, анлючающія въ себв характеристическія части подобныхъ заведеній, повсюду весьма распространенныхъ въ древности. Вирочемъ, эти бани служили для единственной цвли мыться, а He могутъ итти въ сравнения съ общирными римскими термами. 3a городомъ, на дорогъ, ведущей въ Геркуланумъ, разставлены въ рядъ, по древнему обычаю, надгробные памятники; открыто также нъсколько любопытныхъ загородныхъ виллъ. Жилые домы города по больней части очень малы и очевидно строены преимущественно для людей не богатыхъ; болынихъ росконныхъ домовъ не много. Вообще въ домахъ преобладаетъ италійское устройство атріума; у нихъ побольшей части есть также перистили и особаго устройства садики. Однако жъ расположение домовъ, кажется, почти вездъ удобное, и часто употребляемая живописная декорація ствив (о которой мы подробно говорили выше), служить существеннымъ признакомъ покойнаго и веселаго доманияго быта.

Касательно оригинальныхъ формъ помпейской архитектуры, скажень, что во многихъ зданіяхъ еще докольно ясно видно греческое вліяніе, хотя съ измъненіями поздиванией эпохи. Но какъ памятниковь Помпеи сравнивать не съ чемъ, то нельзя решить, остались-ли слъды греческаго вліянія отъ мъстныхъ обстоятельствъ или они основаны на общихъ чертахъ тогдашней образованности (послъдняго въка до Рождества Христова). Важнъйшіе памятники, болъе греческаго чъмъ римскаго характера, следующіе : такъ-называемый Геркулесовъ храмъ, адрическій, котораго не большія развалины, по-видимому показываютъ даже еще древнъйшій дорическій характеръ. — Большая дорическая колонная галлерея, окружающая треугольную площадь, гдз **Ваходится** этотъ храмъ; она отличается прекраснымъ 108846скимъ портикомъ, ведущимъ извив на вершину площади, позднъй**инать греческихъ формъ;** — дорическая галлерея влъво отъ портяка, съ прямолинейнымъ эхиномъ капителей; — наконецъ, очень большая дорическая галлерея, окружающая главный форумъ; но чуть уже заметна возрожнающаяся римская сормація. Съ сормами энни жереческихь имининалого случаны члены выпуклаго аросчил.

Еще больше замвчательно во всей помпейской архитектурв, что между отдвльными членами надвлано множество острыхъ насвчекъ и вырвзокъ, производящихъ эффектъ живописной тушовки. Черезъ это, вивсто животрепещущей формы является призракъ формы, ввроятно, характеристическое отличіе архитектуры того поздняго періода, поздняго относительно цвътущей эпохи греческой архитектуры.

Въ другихъ зданіяхъ колонны имъютъ гораздо больше римскую обработку Таковъ, напримъръ, дорический перистиль въ виллъ Ари Діомеда. Таковы же и разные колонны и пиластры кориноскаго ордена, находящиеся по различнымъ мъстамъ. Въ храмахъ замъчательную господствующую особенность составляеть устройство выдающагося италійскаго простиля. Гробницы также имъють по большей части римскій отпечатокъ. Нъкоторыя изъ нихъ сдъланы въ видъ маленькихъ храмовъ; наибольшая часть имъютъ кубическую, алтареобразную форму, на высокомъ фундаментъ, съ уступами; кровельные и подошвенные члены профилированы въ римскомъ стилв. Есть впрочемъ одна, которой верхняя часть имъеть цилиндрическую форму, в котор й кровельные и подошвенные члены очерчены нъжно-упругой греческой линіей. Болбе по архитектурному стилю, имъють большой интересъ двъ комнаты съ бочечными сводами, въ баняхъ. Въ одной изъ этихъ комнатъ, которой стъны украшены пиластрами, •орма свода оживлена весьма оригинальнымъ образомъ : поперегъ комнаты идетъ каннелировка, сдъланная на манеръ колонной каннелировки. И этотъ родъ архитектурной формы скоръе можно считать порожденіемъ греческаго нежели римскаго элемента. Въ другой заль сводовой потолокъ имъетъ четвероугольное раздъление и совершенно произвольное украшение, что частью встръчается въ римскихъ зданіяхъ; ствиный карнизъ туть очень оригинально полдерживается столбами, у которыхъ стоятъ атланты (въ положения атлантовъ агригентскаго Зевсова храма). Наконецъ упомянемъ еще о болшихъ арковыхъ воротахъ, ведущихъ съ свверной стороны на форужь служивінихъ, въроятно, тріумфальною аркою. Составные из H части, особливо контрафорсъ, на которомъ упирается дуга, имъютъ совершенно римскій характеръ.

При Юлін Цесарь начинается процвътаніе, самое могучее и самое блистательное развитіе римской архитектуры; начатыя имъ величестве

20

выя предпріятія, окончены Августомъ. При Августь Римъ является совершенно новымъ, великолъпате прежняго; этотъ государь могъ сказать, что онъ вступилъ въ городъ кирпичный, а оставилъ мраморный. Впрочемъ это относится больше къ новымъ частямъ города, имъ построеннымъ, именно къ зданіямъ на Марсовомъ Полв (теперь населенивиней части Рима), гдъ рядъ храмовъ, публичныхъ галлерей, театровъ в такъ далъе не прерывался ни какимъ частнымъ зданіемъ. Старый городъ оставался по большей части въ прежнемъ неправильномъ видв. Пока извъстный пожаръ въ Римъ, при Неронъ, не очистилъ мъста ему и его преемникамъ для общирныхъ построекъ въ центръ города. Веспасіанъ соорудилъ новый великолъпный капитолій, который, посль бывшаго въ немъ пожара, еще блистательнъе возобновленъ Домиціаномъ. Траянъ также построиль много великолъпныхъ зданій въ столиць могущественной имперія; его форумъ превосходиль всякое удивленіе. Адріанъ и его преемники еще прибавили много важныхъ зданій. Въ этихъ предпріятіяхъ не были забыты и провинціи; по различнымъ мъстамъ воздвиглись новые общирные города. Другъ Августа, Иродъ возвелъ много пыпиныхъ зданій въ Палестинъ ; кромъ (помянутой уже) перестройки іерусалимскаго храма, тутъ въ особенности замъчательна кръпость Геродіада и храмъ-кръпость Антовія. Но всего важнъе постройки, произведенныя Адріаномъ по разнымъ странамъ римской имперіи. Этотъ императоръ особенно любилъ Авины; туть, по его воль, выстроена совершенно новая часть города водъ назвеніемъ Адріанова города.

Но до насъ дошли только изкоторые памятники римской жизни; какъ отъ древизйнихъ временъ Рима, такъ и отъ эпохи всемірнаго владычества Римлянъ, уцълъли только изкоторыя, отчасти не важныя развалины. Но и этихъ развалинъ достаточно, чтобы, вмъстъ съ извъстіями древнихъ писателей, представить общій образъ архитектурныхъ произведеній и объяснитъ художественный стиль, въ какомъ они были исполнены. Предълы журнальной статьи не позволяютъ исчислять подробно всъ архитектурныя произведенія, о которыхъ мы находияъ извъстія у писателей. Ограничимся разсмотрвніемъ зданій самыхъ замъчательныхъ и не въ хронологическомъ порядкъ ихъ возведенія, а по родамъ. Различія стиля не имъютъ очень большой важности для всего того періода, о которомъ идетъ рвчь. До времени Адріана стиль римской архитектуры поддерживается почти на одиHATKE B XTAOMECTBA.

наковой высоть, и только во второй половниъ втораго въка обнаруживается постепенный упадокъ вкуса, когда пропорція становятся не такъ строги и мъсто блестящей пынности заступаеть излишество.

Въ римской храмовой архитектуръ этого періода вообще повторяется устройство греческаго храма съ измъненіями, описанными выше. Нъкоторые изъ уцълъвшихъ храмовъ имъютъ круглую сорму и снаружи окружены перестилемъ той же сормы. Значительныя зданія, судя по уцълъвшимъ остаткамъ, въ числъ этихъ храмовъ слъдующія.

Въ Римњ:

Храмъ Марса Ултфа (обыкновенно несправедливо называемый оорумомъ Нервы), построенный Августомъ на основанномъ имъ побочномъ форумъ. Отъ перестиля храма доселъ стоятъ три отмънно прекрасныя и большія (около пятидесяти футовъ вышины) коринескія келенны, неподалеку отъ Агсо de 'Pantani; на перекладинахъ возвышается средневъковая колокольня. Этотъ храмъ не должно смъниватъ съ меньшимъ храмомъ того же названія, который выстроенъ Августомъ на Капитоліи и имълъ круглую форму.

Храмъ Согласія (Concordia), построенный Августомъ на скать Капитолія, надъ форумомъ. Въ повъйшее время открыты его разваляны и найдены разныя части зданія, особливо очень изящныя в богато украіненныя базы колоннъ. (Не должно смъщивать его съ онибочно называемымъ храмомъ Согласія, построеннымъ Веспасіаномъ, отъ котораго еще уцълъла часть перистиля; послъдній принадлежитъ позднъйнимъ временамъ римской древности).

Ирочія важныя храмовыя зданія Августа были: храмъ Аполлона Налатинскаго, храмъ Квирина и храмъ Юпитера Громовержца (Tonans). Послядній находился близъ Юпитерова храма на Капитолів. Оть него не уцальло никакихъ остатковъ.

Храмъ Минервы (обыкновенно называемый храмомъ Юпитера Статора, также храмомъ Кастора и Поллукса или Грекостазисомъ), блязъ главнаго форума, перестроенный, въ концъ перваго въка по Рождествъ Христовомъ, Домиціаномъ. Отъ его перистиля уцълъли тра нолонны съ перекладинами, превосходной формы.

Храмь Антонина и Фаустины, близъ главнаго оорума, строевный въ половниъ втораго въка по Рождествъ Христовомъ. Коринеский простные его вымается но итамянскому образцу.

82

Хра.нъ Сатурия (обыкновенно называемый храмомъ Юпитера-Громовержца), на скатъ Капитолія, построенный въ двънадцатомъ годъ до Рождества Христова, и возобновленный Септиміемъ-Северомъ въ концъ втораго въка по Рождествъ Христовомъ. Отъ него еще цъвы три кориноскія колонны хорошей, но уже излишие украшенной работы.

Такъ-называемый храмъ Весты (ввроятно, храмъ Цибелы) съ двадцатью коринескими колоннами. Капители его уже тяжеловатой формы.

Виљ Рима (по бульшей части временъ Августа):

Въ Тиволи, такъ-называемый храмъ Весты, съ осемнадцатью . кориноскими колоннами, простой благородной формы

Тамъ же, такъ-называемый храмъ Сивиллы.

1200

**15** 2

T is it

GIC.

15 F

1

2 22

11

ř

C

٤

rð l

шi

a ș į

٣

ø

Въ Ассизи, храмъ, въроятно Минерсы (нынъшняя церковь S. Maria della Minerva) представляетъ по-италійски выдающійся коринескій простиль, изящныхъ формъ.

Въ Полљ въ Истрін, храмъ Августа и Ромы, по-италійски выдающійся коринескій простиль богатой отделки.

Въ Нимпь во Францін, храмъ Каія и Юлія Цезаря (такъ-называемый Maison carrée), благородныхъ и правильныхъ формъ.

Нъкоторые храмы получили оригивальный хэрактеръ отъ употребленія сводовъ, частію купольныхъ, частію бочечныхъ. Важитайція зданія такого рода слядующія:

Римскій Пантеонъ, важнейшее зданіе изъ всехъ, уцелевнихъ отъ римской древности; построенъ въ 26 году до Рождества Христова другомъ Августа, Агриппою. Первоначально это было переднее строеніе воздвигнутыхъ Агриппою термъ. Отъ этого и произонна особая ворма Пантеона, родъ баптистеріи (одной изъ главныхъ принадлежностей въ термахъ), — если только зданіе первоначально не строилось прямо съ назначеніемъ баптистеріи. Какъ храмъ, пантеонъ былъ посвященъ Юпитеру Мстителю (Ультору). Названіе пантеонъ былъ посвященъ Илитеру Мстителю (Ультору). Названіе пантеонъ былъ посвященъ или отгого что находивнимся въ немъ статуямъ Марса и Венеры приданы были аттрибуты всехъ прочихъ боговъ, или оттого, что его величественный сводъ походилъ на сводъ неба. Послъ многократныхъ поврежденій отъ пожара, онъ возобновленъ сначала Адріаномъ, потомъ въ 202 году Септиміемъ.

Т. С. — Отд. III.

Северомъ. Послъ этого возобновления, онъ сохранился исизичние въ существенных своихъ частяхъ до нашего времени. Теперь навтопры вредставляетъ круглое зданіе, котораго ачутренній діаметрь ч высота — сто тридцать-два фута. На передней его сторонь есть прямолинейное вводное зданіе съ френтономъ ; **а вередъ ших** коринескій портикъ съ фронтономъ, состоящій изъ шестнадцати полониъ, и имъвний первоначально семь ступеней. Здъсь сорны и пропорція коряноскаго ордена прекрасны и въ выследі стелени изящим. Внутреннія перекладины и визшняя крына портика (какъ равно в куполъ) состояли первоначально изъ броизы; во фронтоиз находеловь позолоченное бронзовое изображение войны Юпитера оъ гигантами. Въ основани портика на каждой сторенъ находится по едней нинъ, гдъ стояли статун Августа и Агринцы. Двери античныя, обрамленныя бронзовыми косяками и бронзовыми пиластрами. Судя во разнымъ признакамъ, можно съ достовърностью полагать, что портикъ не входилъ въ первоначальный планъ круглаго зданія, а вряотроенъ уже по окончания его — еще Агриппою. Внутря на круглой ствив находятся осемь большихъ вишей (считая въ тонь числь дворную нишу), выведонныхъ вворху дугами. Изъ вихъ только дверная нина и противолежащая остаются совершенно открытыми, прочія же заставлены корневскими колоннами (по два въ каждой) и сверху закрыты перекладинами этихъ KOJOBES. Надъ перекладинами устроенъ высокій аттикъ съ наущимъ вокругъ рядомъ пиластровъ, а еще вынее лежитъ сводъ купола съ простыми кассетами (нъкогда въроятно богато украшенными). Могучая форма купола не имъетъ никакой проворціи съ колоннадою в пиластрами, которые, безъ сомнънія (особенно послъдніе), принадлежать одной изъ позднайщихъ эпокъ; прежде вса ници были открытыми и уравновъзнивали форму нижняго зала съ формою купола, пронзводя такимъ образомъ гармоническое H9повидимому, стояли главныя статуи храна. лое\*. Въ винахъ

• При величавомъ видъ, какой по своему первоначальному плану должна была иметь внутренность пантеона, неблагопріятно одно то обстоятельство, что дуга нишъ, опярающаяся на циляндрическую ствиу, должна была выбть форму непрасильной круговой ливія. Кажется, такое всудобство замѣчаля уже я въ древностя; по-крайней-мѣрѣнѣсколько поздятыщее зданіе, такъ-называеный хранъ Minerva Nedica въ Раня

31

## BCRYCTBO ATEMAE-BTARTECROE.

8

L

æ,

۵.

5

1.

U

L #

1

• 1

1

, **7** 

5 7 7

6

.

Ģ.

ſ

Сваруна изполь гладкії; постредних инчеть отверэтіе для свъту на двадцать-шесть сутель діаметра. Въ 608 году по Рондества Аристовомъ пантеонъ опредвленъ на христіанское богослуженіе, подъ свенсить S. Mavia ad Martyres. Въ средніе вика онъ утратиль брензовше обойну купола. Въ 1632 году папа Урбанъ-Секиой спялъ бренви портика, велевъ Беринин отлять изъ шихъ колоссальную дарокринительнацу церкви Святаго-Петра. Тотъ же напа тому же Берини вельвъ надъ заднимъ оронтономъ портика поставить двъ плохім портика.

Краль Вонеры въ Римп, построенный въ 135 году по Рожствъ Христовомъ Адріаномъ, по соботвенному плану, величайный нов всехь невьстных римских храмовь, оть котораго осталась замъчачельныя развалины. Снаружи храмъ имвлъ видъ большаго корипоскаго диптера, отъ десяти до двадцати колоннъ (160 — 333 фута, колонны = 6 футовъ въ діаметръ) въ притворъ. окруженномъ двойною колоннадою (300 - 500 футовъ). Внутренность разделялась на две особыя продолговатыя кельи, которыхъ входы составляли двъ фронтонныя стороны зданія и изъ которыхъ каждая на своей задней сторонъ имъла большую нишу, служившую для постановки главнаго божества. Этими нишами смыкались кельи между собою. Ниши были крыты полукуполами, кельи бочечнымъ сводомъ; своды того и другаго рода были наполнены позолочеными кассетами. Въ продольныхъ стънахъ келій были надъланы менынія статуйныя инин ; передъ нимъ шли кориноскія колоннады. Визшность и внутренность, касательно главныхъ формъ зданія, въ этомъ храмъ конечно не составляли гармоническаго цълаго, гдъ бы части взанино себя условливали и пополияли; но для внутренности, взятой отдъльно, здъсь было принято совершенно оригинальное начало. Здъсь видна высиная ступень греческой архитектуры, потому что на тесто непокрытой залы явился бочечный сводъ, поддерживаемый ствнами.

Подобное же устройство представляеть зданіе, которое Адріанъ вельль воздвигнуть въ Нимъ во Франціи, въ честь Плотины, су-

(о которонъ будетъ ръчь ниже, когда станенъ говорить о тернахъ), поназываетъ, какъ удачно унъли избъжать такаго неудобства въ подобнонъ же планъ.

пруги Траяновой, которой содъйствіемъ онъ взощелъ на преотолъ. Это зданіе имъло двойное назначеніе — базшлики и храма. Оне вредотавляло продолговатую залу, крытую бочечнымъ сводомъ, съ небольшими нишами вдоль стънъ, и съ римской колоннадою передъ иншами. Бочечный сводъ, безъ кассетъ, съ импрокими накрестъ идущими полосами (первоначально украшенными лънною работою или живописью). Въ глубинъ зданія также большая ниша, четвероугольная, съ столбами и пиластрами весьма изящиаго устройства. Вокругъ зданія идетъ образуемый второю стъной не очень узкій обходъ, имъриній назначеніе базилики. Главная масса зданія уцълъла, но не уцълъло ничего изъ внъйней декораціи.

Прочія формы храмовъ со сводами являются въ послъднія времена римскаго искуства. Объ нихъ будеяъ говорить подробню дальше.

# ЗАПИСКИ О РОССІИ.

Ярославская вубернія.

СТАТЬЯ ПЕРВАЯ.

Общее мнвые образуется не безъ основания. Гда бы вы ни вотрътым, въ Вазв, Одессв или Иркутскв, краснощекаго, здороваго, виднаго, ловкаго, общительнаго пария, — будь онъ торговецъ, половой на банщикъ, навърное, первая мысль, которая промелькиетъ передънам, будетъ — это Ярославецъ. Рядомъ съ этой мыслью разовьется въвашемъ воображени инрокій кругъ промынленой двятельности, и если вы чистый Русскій, то на сердцв вашемъ станетъ какъ-будто вселве, какъ-будто польстили вамъ, кстати замътили одну изъ хорешихъ сторонъ вашей собственной природы. Часто, такимъ-образомъ, Ярославцемъ назовете вы и Костромича, и Москвича, и Вологжащва; но ръдко Ярославца примете за какого-инбудь Петербуржча, или даже Тверитянива. У насъ понятіе о Ярославцв есть ноиятіетива русскаго человъка, великороссіянина. Куда ни унотребите его всял моледцемъ : и смышленъ, и расторопенъ и съумъетъ вамъ по-

нравиться, и свою пользу не упустить изъ виду. Привязанный из родинв и инстиктивно и разумно, — онъ не менве того подвижень, способень, для пользы общины или семьи, по цълымъ годамъ произилять на чужбинв, являясь на мвояцъ, на два въ деревню отвести дуну и сердце съ любезной хозяющкой. Въ борьбъ съ суровой и неблагодарной природой, Ярославецъ въками выработалъ себъ направлене и идетъ неуклонно по этому направленію, передавая его въ потоиство.

Что это за направление, что за природа ярославская ? — Въ каконъ отношения природа къ человъку и человъкъ къ природъ?

Природа ярославская и бъдна и богата, — и мать и мачиха. Когда посмотришь на мъстоположение губернии, на ел счастливое образоване водъ, на Волгу-матушку, на Шексну, Мологу, Которосль — сердце радуется за Ярославца.... Все отъ него близко: и Москва и Петербургъ, и Архангельскъ и Нижний, и даже Сибирь, пожалуй, близко, если не верстами, такъ удобствомъ сообщения.

Такъ бы вотъ только взять да и развозить туземныя богатства.... но ихъ-то и нътъ въ губерніи. Здвинняя почва, особенно въ свверномъ краю, неплодородна, климатъ суровъ, хотя ясенъ и здоровъ; нѣдра земли тоже бъдны. Все это съ самыхъ древнихъ временъ указало дорогу для двятельности мъстныхъ жителей, направивъ ихъ въ ремесленной и торговой промышлености, такъ что теперь ярославская губернія вполнъ принадлежитъ къ числу промышленыхъ, и земледвліе здвеъ производится какъ дъятельность вопомогательная, необходнимая въ сельскомъ быту. Чисто едно земледъліе не могло бл возмаградить необходнист для него тяжкаго труда, а потому если оно у, нъкоторыхъ помъщиковъ и производится въбольнихт развъратъ, то но большей части въ связя съ другими родами промышленой двътельности.

Ярославская губернія, при первомъ раздаленін Россів, въ 1708 году, на 8 губерній, входила меньшею своею частно въ составъ московской губернів, а большею въ составъ ингерманландской. При второмъ равдвлении Россіи на 11 губерній; въ 1719 году, ярославская губернія осталясь въ составъ санктпетербургской (Ярославль, Углить, Ношеконье; Романовъ) и московской (Любимъ, Ростовъ). Въ 1723 году превоннія прославская и угличовая отчислены отъ самтисторбургской губернія въ московской. Но росписи губерній въ 1745 в

۶Į

6

.

2

C

Ż

÷

F

0 2

5

ø

1

**ri** :

L

1

n (?)

367

(ķr 🏴

**4**,

1966 году ночти вся ярославская губорнія значится ві московской. Извъстно, что Императрица Екатерина-Вторая, желая постановины доброе учреждение внутреннихъ распорядковъ, или создать новую лучную систему управленія, основала Комиссію для социненія призкта новаче уложения, составленную нов депутатовь оть Сената, Сунода, всъхъ коллегій, и канцелярій, отъ увздовъ и городовъ, отъ жителей разныхъ званій и состояній. Эта комиссія, находнынаяся нодъ въдзніемъ генераль-прокурора князя Вяземскаго и подъ главанынать управленіемть одного избраннаго директора графа Шувалова и денутатскаго маршала Бибикова, между-прочных, образовала изъ извоторыхъ провинцій московской губернін особую ярославскую губеряно. Въ 1777 году ярославская губернія преобразована въ намъстнячество, въ которомъ числилось 740,900 жителей; въ немъ состояли города : Ярославль, Ростовъ, Цетровскъ, Борисоглъбскъ, Мышкинъ, Угличъ, Пошехонье, Рыбинскъ, Любимъ, Молога, Даниловъ, Романовъ. – Императоръ Павелъ, по вступленія своемъ на престолъ, произвель весьма важныя перемъны по предмету раздъления государства; но относительно ярославскаго намъстничества ничего не было сдълано, кромъ переименованія его въ губернію. Съ 1809 по 1812 годъ ярославская губернія находилась подъ управленіемъ генеральгубернатора.

Тенерь она состоить изъ десяти уъздовъ, (ярославскаго, ростовскаге, угличскаго, мыникинскаго, рыбинскаго, мологскаго, романо-борисоглъбскаго, даниловскаго, любимскаго, пощехонскаго) каждый въ два стана.

По географическому положенію, ярославская губернія принадлежить къ сѣверной полосѣ Россіи, заключаясь между 57 и 59 градусами свверной інироты, и между 55 и 59 градусами восточной долготы. Она прилегаеть на сѣверъ къ вологодскому и грязовецкому уѣздамъ вологодской губернія; на востокъ къ буйскому, костромскому и нерехтскому уъздамъ костромской губерніи, и шуйскому, суздальскому и нерехтскому уъздамъ костромской губерніи, и шуйскому, суздальскому и неревскоиу владнийрской, на юсль къ юрьевскому и переяславль-залъсскому уъздамъ владимирской губерніи, и къ колязинскому — тверской; на заладіъ къ кашинскому и весьегонскому тверской и череповскому новгородской губерніи. Граница пролегаетъ большею частію сухимъ рубежомъ и только нъ воотону идетъ частями ръкъ Костремы, Соти, Волги, Со-

лоницы, Тунонны и Лахости, и съ юга идеть отчасти по течению рики: Нерли.

Свъдъвія о пространствъ ярославской губернін также разнообразны какъ и о всъхъ другихъ губерніяхъ Россіи. По генеральному межеванію она занимаетъ 29,179 квадратныхъ верстъ или 3,039,497 десятинъ; а по послъднимъ вычисленіямъ, произведеннымъ господиномъ Швейцеромъ, 659 квадратныхъ миль. Изъ этого числа подъ городами до 18,300 десятинъ, подъ уъздами до 3,021,200 десятинъ. Для опредъленія отношенія разныхъ угодій нътъ достовърныхъ данныхъ. Всъ онъ относятся къ періоду генеральнаго межеванія и теперь совершенно измънились; новая же размежовка владъльцевъ далеко еще не кончена. Но для того, чтобы хотя приблизительно дать понятіе объ отношеніи обработанной земли къ необработанной, возьмемъ цифры изъ мъстныхъ свъдъній, основанныхъ на генеральномъ межеваніи и приблизительно исправленныя.

Поля занимаютъ въ губернія около 1/3 всего пространства (1,168,000 десятинъ), луга неболво 1/10 (308,200 десятинъ); какое несодазмерное отношение! особенно если принять въ соображение, что неплодородная почва ярославской губерній должна сильно удабриваться, для чего необходимо большое скотоводство.... Лъса занимаютъ немного болъе нежели поля (1,380,000 десятинъ); неудобной земли (въ томъ числь занятой водами) всего на все до 117,000 десятинъ. Это незначительное количество неудобной земли, разбросанное по общирному пространству губернін, почти незамътно. На глазъ прекрасная природа! протожий постоянно встръчаетъ лъса, поля, рощи, - краснвыя деревни, отличныя избы.... видно обиліе лѣса.... между лѣсомъ полянки, у деревень поля, правда незавидныя : и рожь и овесъ тощеваты, видно, что живутъ не въ большомъ ладу съ почвою.... но издали прекрасно.... куда ни поверненься, кажется все къ услугамъ человъка.... а выходить на повърку – все требуеть потоваго труда туземца.

Отноциенія угодій дають уже некоторое понятіе о ярославской природа. Топографическій обзорь края еще болве знакомить съ нею и разъясняеть причины бадной ся производительности. Посмотрите везда: то глина, то песокъ, то суглинокъ, — гда и чему туть расти.... по неволь пойдешь работать, торговать, доставать копейку на

40

чужоннъ, для того, чтобы безъ нужды прожила семья, для унлаты казенныхъ, общественныхъ и господскихъ повинностей.

Для удобства топографическаго обзора мъстности ярославской губернін, все пространство ея можно раздълить на четыре главныя части: 1) пространство между ръками Волгою и Мологою, 2) между ръками Мологою и Шексною 3) между Шексною, Волгою и Костромою; и наконецъ 4) по правую сторону Волги.

<sup>4</sup> Первое пространство, заключающее въ себв мышкинскій и большую часть мологскаго увзда, отличается темъ, что почва земли, особливо въ мышкинскомъ увздъ, вообще лучне и болье удобна для земледъля, нежели въ другихъ мъстахъ губерніи; — поэтому жители занимаются преимущественно передъ другими земледъліемъ. Поверхность этого пространства возвышена въ съверо-восточной своей части, которая опускается уступомъ къ ръкъ Мологъ; почтовый петербургскій трактъ можно принять за границу этой возвышенной равнины, которая къ югу и востоку, при незначительныхъ видоизмъненіяхъ, понижается. Близъ села Брейтова замъчательны холмы, которые тянутси съ запада; вершины ихъ не обработаны и покрыты мелкимъ кустарникомъ, лощины же и покатости заняты полями.

Почва земли внутри страны вообще суглинокъ, а ближе къ берегамъ ръкъ Мологи и Волги, въ мышкинскомъ уъздъ, отчасти и въ мологскомъ, песчаная. Сверхъ-того въ мышкинскомъ уъздъ есть полосы чернозема.

Второе пространство представляетъ низменную равнину, покатую къ ръкамъ Шекснъ и Мологъ, наполненную озерами, болотами и большею частью покрытую лъсомъ. Въ съверной своей части, прилегающей къ ръкъ Шекснъ, она нъсколько выне. Низная же часть этой равнины находится къ западу отъ ръки Пушмы. Весною воды ръкъ Мологи и Шексны прибываютъ весьма значительно и, задеркиваемыя волжскою водою, разливаются широкою полосою по прибрежьвиъ. На вышесказанномъ пространствъ, къ востоку отъ ръки Пушмы, близъ села Наволокъ, воды Мологи и Шексны даже сливаются между собою.

Этныть разливамъ должно приписывать преимущественно болотистость этого края. Сторона эта населена скудно; главное богатство ея заключается въ заливныхъ лугахъ, находящихся по течению упомянутыхъ рвкъ, а также въ лъсахъ, изъ которыхъ лучине однако же, больнию частью встребловы но логкости сбыта, в вроим уществойно ий судостроеніе.

Грунть земли болотистый в песчаный.

При общемъ взглядѣ на третъе пространство, наивысния точки еге находятся въ свверо-восточной его части, смежной съ ръкою Шексною, и по теченію ръки Юга, гдъ мъстность гориста и возвыненна. Отсюда общія покатости идуть на востокъ и югъ весьма сдабо; во ближе къ Волгв, особливо къ юговосточной части описываемаго пространства, въ уъздахъ даниловскомъ и ярославскомъ, мъстность значительно понижается и представляетъ низменную равнину. Съ восточной же стороны, покатости, отходя отъ Шексны и оставляя на склонатъ своихъ череповскую дорогу, отдъляютъ видиъе возвышенную часть края отъ низкаго, болотистаго и лъсистаго пространства, лежащаго по теченіямъ ръкъ: Маткомы, Конгоры, и низовьямъ ръкъ Согожи, Кештомы и Ухры, и связываются съ высотами, упирающимися въ Волгу въ романовскомъ уъздъ.

Частные видоизменения незначительны, и ихъ, особливо въ средние края, весьма трудно выследнить, не имея общихъ рекогносцировекъ и тонографическихъ плановъ. Грунтъ земли преимущественно глизисты въ различныхъ видоизмененияхъ и въ пошехонскомъ узаде более циодородный. Леса пролегаютъ инрокими полосами въ съверной и восточной части описываемаго пространства, по узздамъ ношехонскому, рыбинскому и отчасти любимскому.

Четвертос пространство представляеть въ большей своей части раннину, возвышающуюся съ юго-западной и юго-восточной стороны; въ среднить между этими в звышенностями лежить ростовская ранина, кажущаяся низкого и болотистою. Это пространство упирается въ Волгу крутыми берегами, которые, однако же, нигдъ не выше дваяцати саженей надъ лътнимъ уровнемъ воды; но такихъ мъстъ во много, большею же частью берегъ высотою саженъ осемъ — десять, я на стрълкъ противъ города Мологи не болъе двухъ саженей; лъвый же берегъ Волги большею частью низменъ, такъ что разливъ водъ обращается на него; правая сторона пазывается нагорною, а лъвая — луговою. Наивысния точки этого пространства, судя по теченямъ ръкъ, надобно предполагать въ южной части угличскаго уъзда; но повышеніе это, въроятно, не весьма значительно. Грунтъ земли прениуществен-

42

плинистый, въ различныхъ его видоизмъненіяхъ, въ рыбинскомъ ию и углицкомъ узадахъ, ближе къ Волгъ, песчаный.

Ни одно пространотво не можеть похвалиться хороней почной. Этоснить доказываеть, что въ руберни въ большихъ имвијяхъ нельзя занишатъся однимъ земледвліемъ, какъ выгоднымъ промысломъ. А между твить оставить его совсвить — невозможно: оно желвзная необходимость; оно должность, служение, возложенное на человъка Богомъ : въ поть лица своего снеси хлюбъ твой.

Гораздо въ лучнемъ, болье утвинтельномъ видь представляется прославсная губернія при гидрографическомъ обзорь. Богатство водиныхъ сообщеній и важность изкоторыхъ изъ вихъ, какъ однихъ изъ важизйшихъ торговыхъ путей въ государствъ, а равно необходимость суданъ, идущимъ по Волгъ изъ низовыхъ мъстъ, перегружатьот для дальнъйшаго слъдованія, имъетъ важное вліяніе, какъ на развитіе торговой дъятельности въ губернін, такъ и на развитіе нъиоторыхъ отраслей промынлености.

Здъеь является на сцену Волга, чародъйка, богиня средне-восточной Россін. Гдъ ни появится эта Волга — тамъ какъ-будто въчный праздникъ, въчная ярмарка, все цвътетъ, ликуетъ.... Что мудренаго, если грубъй, подавленный величемъ природы народъ, нъкогда боготворытъ се.... А сколько народовъ оставили свои слъды по берегамъ Вомун! Сквовь мракъ временъ тускло мелькаютъ преданія и историческія сказанія объ этихъ народахъ, приведенныхъ сюда то въ эпоху переселенія, то по жребно оружія.

Волга пересъкаетъ ярославскую губернію на двъ части. Всв остальныя ръки, текущія по губернія, принадлежатъ къ ся бассейну; изъ нихъ Молога, Шексна, Согожа, Коотрома и Которость примъчательнейнія и по своей величинъ и по судоходству на нихъ.

Волга, какъ извъстно, береть свое начало въ тверской губерніи изъ останиковскаго увзда, при деревнъ Волгъ и входитъ въ ярославскую губернію съ юго-западной стороны, отдвляя угличскій увздъ отъ изиминскаго и мологскаго; далве протекаетъ по рыбинскому, романоискому, ярославскому, и наконецъ отдвляетъ даниловскій увздъ отъ костромскаго.

При вкоде своемъ она имветъ направленіе на съверъ, до города Измяти, где круто поворачиваетъ на юго-востокъ; въ этомъ направленія она проходитъ до Ярославля; здесь снова делаетъ изгибъ къ съверу и съверо-востоку, и входитъ въ предълы костромской губерния. Правый берегъ Волги, почти повсемъстно въ ярославской губерния, выше лъваго, исключая окрестностей городовъ Мышкина и Мологи, гдъ лъвый берегъ выше праваго. При городъ Рыбинскъ, берега почти равны и не высоки; въ романовскомъ же уъздъ, выше Романова и въ самомъ Романовъ, оба берега весьма высоки и круты; отсюда высоты лъваго берега удаляются отъ ръки, и лъвый берегъ остается постоянно визкимъ.

Берега вообще открытые. Грунтъ земли нагорныхъ береговъ отчасти глинистый, отчасти состоящій изъ крупнаго песку съ хрящемъ, и мъстами совершенно каменистый; на луговой же, больше песчаный. Дно Волги къ Рыбинску, крупно песчаное, къ Ярославлю же песчано-каменистое; къ границъ костромской губерніи песчаное.

Ширина Волги и высота воды въ ней, по мъсту и времени года, бываютъ весьма различны.

Весною опа разливается преимущественно по луговой сторона, въ накоторыхъ мъстахъ на значительное пространство, отъ одного до трехъ аршинъ высотою и болъе.

Изъ мъстъ, подверженыхъ наводненію, замъчательны : часть мыса, образуемаго Волгою, противъ города Мологи, по которому прогодитъ петербургская почтовая дорога (идущая на Мологу и Рыбинскъ), затопляется верстъ на четыриадцать въ длину и верстъ на 8 въ имрину; тогда сообщеніе между селеніями производится па лодкахъ, а почтовое, въ объъздъ, иногда даже на село Глъбово. Высота этого разлива до 3 аршинъ.

Въ даниловскомъ увздъ, разливъ Волги, соединяясь съ разливомъ озеръ, наводняетъ пространство до 435 квадратныхъ верстъ, верстъ на 25 въ ширину, и мъстами, ближайними къ Волгъ, до нъсколькихъ саженей высотою. До семидесяти селеній подвержены этому разливу, который, смотря по веснъ, держится болъе или менве продолжительно. Ширина и глубина ръки не одинаковы и зависятъ отъ времени года и мъста. Не принимая въ разсчетъ весенняго времени, когда бываетъ разливъ и, слъдовательно, когда ширина зависитъ отъ еормы береговъ, замътимъ что разностъ ширины обыкновеннаго времени съ меженнымъ бываетъ большею частью до 50 саженъ, обыкновенная же ширина отъ 100 саженей (при Угличъ) до 300 саженей (при Ярославлъ). Глубина фарватера разнообразна, но ръдко гдъ, кромъ мелей, бываетъ въ обыкновенное время менъе 2½ и 4 аршинъ (при Мымкинъ) и болъе 15 аршинъ (при Ярославлъ). Обыкновенно въ лътнее время, особливо въ сухое лъто, Волга значительно мелъетъ, отъ чего п представляетъ мъстами, иногда уже съ половины поня, а въ августъ, почти всегда большія затрудненія для судоходства.

عم

6

2

i.

¥.

2\$

: )

1

На этихъ меляхъ, въ особенности, на Копринской, при низкомъ стоявіи воды, ръка мельетъ иногда до 8 вершковъ, и тутъ судоходстве аочти ежегодно встрвчаетъ остановку до того, что суда должны или вывозить частъ груза на берегъ, или перегружаться въ особые паузки. Нынъ, съ учрежденіемъ верхне-волжскаго бейшлота, затрудненія эти облегчены; и при сильномъ спадъ воды, горизонтъ воды въ ръкъ возвышается изъ верхневолжскаго водохранилища, и такимъ-образомъ слъдованіе судовъ дълается болъе удобнымъ. Въ настоящее время естъ предноложеніе устроить, съ такою же цълію, значительный резервуаръ при источникахъ ръки Юхоти.

Отъ Рыбинска, Волга, привявъ нъсколько побочныхъ ръкъ, въ томъ числъ Мологу и Шексну, дълается значительно глубже, и при самомъ низкомъ горизонтъ воды, глубина нигдъ не бываетъ менъе 20 и 24 веринковъ; но такъ какъ суда, идущія отъ Рыбинска внизъ бываютъ гораздо больше и грузятся съ осадкою до 40 и болъс верниковъ, то въ сухое лътнее время и здъсь встръчаются для судоходства значительныя препятствія, и суда для дальнъйшаго плаванія должны паузиться или облегчаться.

Овсянниковская мель, въ 30 верстахъ ниже города Ярославля, близъ деревни Овсянниковой, простирается съ песчаными наносами до 3 верстъ. Между этими наносами, стремленіемъ воды впослъдствім образуются проходы для судовъ, называемые перекатами, інириною до 20 саженъ, длиною, смотря по пробитой мели, отъ 80 до 160 саженъ и глубиною, при обыкноввенныхъ водахъ, до 28 вершковъ.

Въ ярославской губерни, по Волгъ, есть искусственным бичевникъ только отъ границы тверской губерни до города Рыбинска, и смотря по удобности береговъ, переходитъ часто съ одного берега на другой; но такъ какъ онъ затопляется ежегодно весенними водами, то требуетъ почти ежегодно исправления, и содержится не въ соверменной исправности. По инзовой же части Волги, то-есть, отъ Ры-

былска, бичевникъ пролегаетъ по натуральному берегу; но какъ при вызоской водъ берегъ затопляется, то и бичевникъ бываетъ извотерое время севсвиъ непроходниъ.

По различно мъстъ, откуда проходятъ во Волгъ суда в по различной глубинъ воды, суда получаютъ различное устройство и назнаніе. Самыя большія изъ этихъ судовъ сутъ нашининыя суда, данною отъ отъ 23 до 30 саженъ, шириною отъ 18 до 21 аринина; вышина боковъ до 12 четвертей. На такомъ судив устранвается балконъ для помъщенія отъ 40 до 45 лоїнадей; на верху балкона ставится чугушный шкивъ, на него навивается бичева, съ якоремъ въ 40 пудовъ, который называется завознымъ. Посредствоять безпрестанныхъ завозовъ, суда идутъ въ день отъ 15 до 20 верстъ, съ грузомъ отъ 35 до 45,000 пудовъ и столько же въ подчалкъ. За ними следуютъ.

Гусянки, приходящія изъ Нижняго, Елатьмы, съ ръки Унжи, датною отъ 28 и 30 до 20 и 15 саженъ, воденимающія отъ 40 до 50,000 пудъ, и отъ 20 до 30,000 пудовъ.

Мокшаны, или моршанскія суда, поднимающія тоже до 40,000 кудовъ.

Раснивы, приходящія изъ визовыхъ губерній.

Коломенки, приходящія съ Камы и Вятки, поднимаютъ до 8,000 пудовъ.

Бъляны, или суряки, поднимаютъ груза отъ 17 до 20,000 кудовъ.

Шитики, поднимающие до 10,000 пудовъ.

Полулабенки, возять тяжести отъ 20 до 24,000 пудовъ.

Кладныя лодки, по мъсту строенія своего называемыя городециями, такого же устройства какъ и шитики, и поднимають груза около 2500 пудовъ.

Барки и полубарки, плавающія выше Рыбинска. Имъ есть узаконенная мвра, не болве 17 саженъ длины, ширины 4 сажени, вышена боковъ 8 четвертей. Онв поднимають тяжести отъ 5400 до 7000 пудовъ, а полубарки до 4,000 пудовъ.

Лодки, называемыя вышееволоцкими, тихвинскими и сомпнокими, # бълозерскія суда.

Изъ всвхъ означенныхъ судовъ, раснивы преимущественно возвращаются обратно изъ Рыбинска, перегрузивъ танъ клабъ; прочи же ръдко возвранцаются, а по больной части продаются на слеми? Кроиз носледнихь трень означенных родовь судовь, один тольно коломенки могуть еще быть употребляемы для илаваны выше Ры-Ащека, и то съ убавкою груза.

Число людей для управленія хода судна, бываеть различно; на больпих судахь иногда нужно оть 90 до 120 человъкъ, а на малыхъ, ить 10 до 4 человъкъ. Судорабочіе частію туземцы, большею же чачтю приходять вместв съ судами изъ низовыхъ губерній.

Кромъ манниныхъ, суда двигаются вверхъ тягою на лонадяхъ; ссл же бичевникъ непроходимъ, то двигаются на инсстахъ и весикъ, что бываетъ сопряжено съ болынимъ трудомъ.

Вообще можно положить переходъ судна въ сутки, при благополучной погодъ, до 20 верстъ; но при вътрахъ, переходъ можетъ уменьнаться и до 7 верстъ. Отъ Рыбинска суда идутъ, при благопріятныхъ обстоятельствахъ, около осьми дней, при противныхъ же ватрахъ и меляхъ, до трехъ недъль. На переходъ же судна отъ Санары до Рыбинска на коняхъ нужно, при благополучныхъ обстоятельствахъ, отъ осьми до девяти недъль; но при неблагопріятныхъ, судне можетъ идти три и 4 мъсяца.

Пароходъ, который первый разъ въ 1846 году началъ свое илаване по Волгв, прошель отъ Самары до Рыбинска въ 16 дней, привезя въ двухъ подчалкахъ 150,000 пудовъ клади, и взялъ съ пуда по 45 кон. сер., что обратило внимание всъхъ торговыхъ людей.

Пристани по Волгв въ ярославской губерніи находятся :

Въ городв Уеличию. Сюда приходить до 185 судовъ, съ грузовъ на сумму до 317,850 руб. сер.; здвсь грузится на 90 судахъ на сумму до 563,500 руб. сер. Съ угличской пристани отправляють хлебъ, муку и крупу, алебастръ, охру, холстъ, ленъ, ветошь, бумагу, кочи, конскій волосъ, крестьянское сукно, свъчи, коровье масло, перья.

Въ городв Мышкинљ. Сюда приходитъ до 110 судовъ, съ грузомъ па сумыу до 165,000 руб. сер. Здъсь грузится около 95 судовъ, (преимущественно хлъбомъ, солью и синей сахарной бумагой) на сумму до 304,100 руб. сер.

Устье ръки Сутки, куда приходить не больше 6 судовъ, а отпразнастся до 40, съ грузомъ слинкомъ на 40,000 руб. сереб.

Въ городв Мологи, нагружается и приходитъ въ особенности съ рчи Мологи, строевой лъсъ. Кромъ того судовъ приходитъ до 473, оть грузомть на сумму до 581,000 руб. сер.; здъсь грузится около 328 судовъ, съ товаромть на сумму 375,000 руб. сер.

Въ городъ Рыбински находится 10 пристаней, изъ которыхъ главнъйшая при самомъ городъ Рыбинскъ.

Главная торговля Рыбинска состоить преимущественно въ клябе всякаго рода, который приходить изъ низовыхъ и другихъ великороссийскихъ губерній, и отправляется въ съверныя губерніи, особливо въ Петербургъ. Сюда приходитъ до 2,400 судовъ съ грузомъ до 19,200,000 р. с. Принедшимъ судамъ производится разгрузка на меньшія суда, для отправленія по верхнему ходу, по всъмъ тремъ системамъ, выниеволоцкой, тихвинской и маріинской; на всъхъ пристаняхъ, причисленныхъ къ рыбинской, грузится до 9,300 судовъ; цънность этого груза простирается на сумму до 25,250,000 руб. сер., въ томъ числъ казеннаго хлъба почти всегда на 4,950,000 рублей.

Рыбниская пристань вообще довольно удобна, кромъ пространства близъ ръки Черемухи, на 140 саженъ, гдъ находятся каменистия косы: ихъ предположено, разчистить.

Остальныя пристани, причисляющияся кърыбинской, суть: Пески, Бутырская, Тяговщинская, Мягкинская, Васильевская, при деревна Омута, при села Петронскомъ и на ракъ Шексив, при села Никольскомъ и при Абакумовъ.

При сель Петровскомъ есть магазивы, принадлежащие адмиралтейству, а при сель Никольскомъ, на Шексиъ, находятся З деревянные корпуса съ 18 соляными амбарами, — и производится пріемка и отпускъ соли въ разные верхніе города.

Городъ Ярославли, въ устъъ ръки Которосли. Сюда приходитъ до 450 судовъ съ товарами, на сумму 1,332,500 руб. сер.; отсюда отправляется 458 судовъ съ грузомъ, на сумму 1,470,000 руб. сер.

Всего по Волгв, по теченію ел въ ярославской губернін, приходить на пристани судовъ до 3,668, съ грузомъ на сумму 21,602,350 р.с., на пристаняхъ же въ самой губернін грузится до 10,343 судовъ, на сумму до 28,480,460 р.с. Изъ этого числа отправльется съ Волги по ръкъ Шексиъ до 1,890 судовъ съ кладью на 1,744,245 руб. сер. (въ томъ числъ казенной клади на 1,113,073 руб. сер.); по ръкъ Мологъ до 3,250 судовъ, на сумму до 4,258,600 руб. сер. (въ томъ числъ казенной клади на 3,621,630 руб. серебромъ). — По ръкъ Волъ

выерать влега около 2,880 судовъ, съ кладые на 7,812,703, руб. сер. (въ томъ числъ казенной клади на 1,703,751 руб. сер.).

Такона дзятельность на Волгв. Провустите сквозь чнотое полотно досятокъ тысячь червовныхъ и отъ нихъ кой-что останется на вылису, — а тутъ нагрузиа, выгрузка на милліоны цвлковыхъ клади, потребность въ рабочитъ, въ содержавін ихъ, заготовка и подвозъ товаровъ, скопленіе народа для торговыхъ оборотовъ — все это въ врибрежныхъ мъстахъ Волги, ст' итъ хоронней почвы и помогаетъ тамонинему жителю забыть, что у него подъ ногами, вмъсто тучнаго орловскаго чернозема, — какая-то скользкая глина и песчаная зыбъ. Посмотрите на поволжца, — всегда въ синемъ каотанъ, въ длинныхъ саногакъ, веселъ, въчно озабоченъ, живетъ припъваючи. Такъ и на другихъ судоходныхъ ръкахъ. — Судоходныя ръки составляютъ въ губерціи главные транзитные пути, а потому описаніе ихъ, съ нъкоторою подробностію, необходню для знакомства съ одною изъ важщыхъ пружинъ, имъющияъ снаьное влізніе на благосостояніе жителей губернім.

Молога протекаетъ во ярославской губернии только на 90 версть, входя въ нее изъ весьегонскаго увзда тверской губернии и внадаетъ у. самаго города Мологи въ Волгу.

Теченіе этой ръки довольно извилисто, берега низки и круты съ обънкъ сторовъ, и больнею частію состоять изъ поемпыхъ луговъ, или закрыты лъсомъ. Нагорный берегъ правый. Грунтъ земли весчаный и отчасти каменистый.

Высота воды, весною отъ 20 до 28 футовъ, въ межень же вода снадаетъ до 7 футовъ. Въ полую воду уровень ръки возвышается до 61/2 саженъ, и тогда она разливается мъстами верстъ на 20. Ширина, въ обыкновенное лътнее время, около 60—70 саженъ. На ръкъ Мологъ, также какъ и на Волгъ, естъ мели, затрудияющія отчасти судоходство. Замъчательнъйнія изъ нихъ: 1) феофиловская, песчаная гряда, въ 8 верстахъ отъ города Мологи, вблизи села Феофилова; 2) старохопонская, каменистая гряда, въ 67 верстахъ отъ города Мологи, близъ села Борисоглъба; 3) залужская, каменистая гряда, близъ деревни Залужъя, въ 73 верстахъ отъ города Мологи; 4) каменистый огрудокъ около деревни Перемутъ, въ 79 верстахъ отъ города Молоти; 5) Леталовоная коменистая гряда, въ 81 верстъ; 6) себль-Т. С. — Отъ 112. ская, каменистая гряда въ 83 верстахъ; 7) княгининская каменистая гряда за деревнею Себлою, близъ границы ярославской губерни.

Судоходство на ръкъ Мологъ производится преимущественно на лодкахъ тихвинскихъ малаго размъра, такъ называемыхъ канарным, удобныхъ по своему устройству, для прохода чрезъ тихвинскій каналъ и отправляемыхъ изъ Рыбинска съ кладью, состоящею преимущественно изъ хлабиаго товара.

Внизъ же съ Мологи отправляются преимуществению льсъ и същ, къ Рыбинску и Ярославлю.

Вообще больная часть судовъ, идущихъ язъ Петербурга къ Рыбинску и къ другимъ инзовымъ городамъ, отправляется по тихвинской системъ, и въ томъ числъ, въ весьма-большомъ количествъ, въ Москву. Эта послъдняя кладь въ тъхъ же канавныхъ лодкахъ, катъ выше объяснено, проходитъ втеченіе ЗО дней изъ Петербурга до Мологи, гдъ перегружается изъ двухъ или трехъ лодокъ въ одпу такую же тихвинку, но гораздо бо́льшаго размъра, и отправляется вверхъ по Волгъ до деревни Безбородова, что на ръкъ Шошъ, гдъ окончательно выгружается на берегъ, и оттуда уже сухниъ путемъ доставляется въ Москву.

Весною, при открытіи навигаціи, ежегодно плавится по ръкъ Мологъ изъ новгородской в тверской губерній, значительное число гонокъ съ бревнами къ селу Горькой-соли и къ самому городу Мологъ, куда уже привзжають покупатели лъса изъ всъхъ изсть, гдъ производится судостроеніе, даже изъ Костромы.

На берегахъ ръки Мологи строятся ежегодно, въ значительномъ количествъ: барки, при городъ Мологъ и при устьяхъ впадающихъ въ Мологу ръкъ Исети и Яны; а лодки тихвинки трехъ размъровъ, при деревнъ Трезубовъ и при селахъ Брейтовъ, Борисоглъбъ, Иловиъ, и частію при селъ Леонтъевскомъ.

Бичевникъ натуральный мъстами имъетъ большія неудобства; суда поднимаются тягою лошадьми.

На Мологв, въ предвлахъ губерния, значительныхъ пристаней изть, а грузятся суда во многихъ мъстахъ по устьямъ впадающихъ ръкъ.

Въ 1845 году по ръкъ Мологъ прош 10 до 2,460 судовъ, на которыхъ было рабочихъ до 8,020 человъкъ; кромъ того въ разныхъ мъстахъ грузилось и отправлено 571 судно, на сумму 75,780 руб. сер.

Принало и выгружено 444 судна, на сумму 103,900 руб. сер. Плотовъ прошло 524.

Изървкъ, впадающихъ въ Мологу, замъчательны: оъ лъвой стороны Иломка и Ява, а съ правой Удрусъ, Сить и. другія. На всъхъ этихъ ръкахъ при устьяхъ строятся суда.

Шексна, по важности занимаеть третье мъсто въ вругу ръкъ ярославской губернии. Она вытекаетъ изъ Бъла-Озера, въ новгородской губернии, и войдя въ съверную частъ мологскаго уъзда, течетъ параллельно ръкъ Мологъ и внадаетъ въ Волгу при городъ Рыбинекъ, между селами Васильевскимъ и Петровскимъ. Все течение ся пе прославской губернии 155 верстъ.

Теченіе Шексны весьма извилисто, и только послъднія 24 версты она идеть въ прямомъ направленіи. Берега вообще круты.

Грунтъ земли иловато-глинистый или песчаный, дно ръки къ устью носчаное, выше же иловатое.

Въ весеннее время вода въ Шексив значительно возвыпнается, и выступая во многихъ мъстахъ далеко изъ береговъ, заливаетъ большое пространство, такъ что для нъкоторыхъ селеній сообщеніе между жителями дълается возможнымъ только на лодкахъ. Вслъдствіе ежегеднаго разлива, окрестные жители никогда не съютъ ржи и довольствуются посъвомъ только яроваго хлъба; но зато поемные луга ихъ даютъ въ изобиліи хорошаго качества съно, котораго продажа доставляетъ имъ значительныя выгоды.

Въ обыкновенное время, лътомъ, инирина Шексны отъ 120 до 70 саженъ, а мъстами и меньше. Глубина ея всегда значительна, и вообще она глубже Волги; именно: въ меженъ отъ 2 до 2½ саженъ, а въ полую воду отъ 6 до 8, иногда до 11 саженъ. Теченіе ръки довольно быстрое.

При деревиъ Березовъ, отъ Шексны отходитъ рукавъ, называемый Глухою Шексною, который, выходя опять въ Шексну, образуетъ островъ, длиною верстъ шесть, а шириною версты двъ.

По Шексив производится значительное судоходство къ Петербургу п другимъ городамъ, по маріинской системъ. Отправляемыя суда, небольнихъ размъровъ, называются озерными; на нихъ грузится преимущественно хлъбъ, сало, желъзо и корабельные лъса.

Въ теченіе лата по ней проходить снизу до 2,000 судовъ, съ грузомъ на сумму до двухъ милліоновъ руб. сер. Сверху же проходять суда въ маломъ количествъ, и приририоственно. изъ гаран Потрозаводска, съ казенными тяжестями.

Бичевникъ природный, не вездъ однако же удобный; отъ устър на 25 версать, до деревни Наньковской, идетъ по лъвому берегу, а далве переходитъ по удобству съ одного берега на даугой, и прениущественно по правому.

Пристаней на Щексяв, въ ярославской губерин, два : при селе Инкольскомъ и при деревив Абакумовв ; она причисляются и в рыбинской иристани. Изъ притоковъ Шексиы замвчательны : съ лавой спороны Судогда, Согожа и силарные Югъ, Маткела, Конгора, Ура и другія. Кромв этихъ пристаней есть еще малыя пристани, для апмовки судовъ, въ 7 и 12 верстахъ отъ устья; но онъ незначителяны

Волга, Молога и Шексна — три ръки первостененной торговой важности. И одной изъ нихъ было бы уже достаточно, чтобы разновелить и дъятельность и капиталы, а тутъ три, и притомъ устья деухъ послъднихъ.... на одномъ изъ этихъ устій стоитъ Рыбинскъ. Кло, отъ мала до велика, не знаетъ значения Рыбинска? Намъ придетоя много говорить о немъ, при обозръни промынлености губерни. Кромъ Волги, Иологи и Шексны, есть въ губерни и нъсколько разъ второстепенной важности. Таковы: Согожа, прито ъ Шексны, Кестрома, Которосль. Итъ и Юхоть, притоки Волги.

По ръкъ Согожель судоходство бываетъ только весною; тогда свлавляется по ней къ Рыбинску, даже изъ Вологодской губерни, лъсъ, а отъ Поннехонья идутъ барки съ разною кладью. Послъдния, ари большомъ разливъ, проходять минуя Рыбинскъ, прямо въ Мологу, слъдуя разливомъ на село Всесвятское; а оттуда по Пунимъ.

Въ 1845 году по Согожъ прошло 47 судовъ и 68 плотовъ, оъ 400 судорабочихъ и съ грузомъ на 75,655 руб. сер.

На ръкъ Согожњ, въ 45 верстахъ отъ города Понехонъя, находится чугунно-плавильный, а вмъстъ съ тъмъ желъзо-дълательный и проволочный заводъ и нъсколько мукомольныхъ мъльницъ, изъ которыхъ близъ Понехонъя двъ, и далъе въ верькъ двъ, съ находящимися при нихъ пъльными заводами.

Ръка Костролиа начинаетъ бытъ судоходното въ лътпее время отъ Буя, а весною отъ города Солигалича, въ 48 верстахъ инже истока. Судоходство производится въ полую воду на баркахъ и нелубарбатъ, а въ межень на меньщихъ судахъ. Сплавляется же преимуществет-

и жазбъли издъ въ Кострому. Въ деревнъ Исадахъ есть лъсная приотапь.

Въ 4845 году по ръкъ Кострона проило 148 плотовъ, съ 425 рабочные в съ грузомъ ценностио до 9,000 руб. сер.

По рака Котородли на нолуто воду ходять въ довольно значителькомъ числа тихвинки, нагруженныя мукою, съ мъльницъ, устроецщукъ преимущественно на ракъ Устью; въ остальное же время лодин малыцъ размъровъ, поднимающія не болье 1,000 пудовъ.

Устье Которосли соотавляеть собственно пристань раки Волги при Ярославла, и одинственное тамъ мъсто для зимовки судовъ.

Суда встръчаютъ большія затрудненія на этой ръкъ отъ неправильнаго устройства плотинъ и запрудъ на фабрикахъ, и отъ мостовъ на дорогахъ. Для обхода плотинъ, при фабрикахъ находятся каналы съ двойными шлюзами.

Въ 1845 году по ръкъ Которасли прошло 140 судовъ, съ грузомъ слишкомъ на 30,000 руб. сер. и съ 1500 рабочихъ.

Таково обиліе водъ въ губернія. Это обиліе служить важнымъ, сяльнымъ рычагомъ для приведенія въ движеніе промышленой дъятельности, въ особенности торговой и заводской. Но не столько обиліе, скольке счастливое расположеніе этихъ водъ, доставляетъ много выгодъ губерніи. Здъсь узелъ водяныхъ путей съ запада, съвера и востока.

Изъ среднземныхъ водъ въ губернін, мало замъчательныхъ. Изъ озеръ самое важное *Неро*, при городъ Ростовъ, имъющее въ длину около 12, и въ ширину до 7 верстъ. Берега этого озера съ южиой староны инэменны и болотисты. Дно иловатое, поросшее болотными гравами. Вода въ немъ солоновата и иловата, а потому весьма не хорона для питья, и на принельцевъ производитъ вредное вліяніе; лътомъ же, когда цвътетъ, почти совсъмъ негодна къ употребленію. Въ озеръ вроизводится рыбная ловля, въ довольно значительномъ количествъ. Въ него впадаетъ ръка Гда, а вытекаетъ Векза.

Въ ростовскомъ увздъ есть, сверхъ-того много озеръ. Всъ онъ болочистаго свойства, берега имъютъ преимущественно низменные, и бельшею частию болотные, -дно иловатое, топкое, поросшее травою.

Въ Мологскомъ увздв, на поемныхъ берегахъ Шексны и Мологи до 50 озеръ; изъ нихъ замъчательпвйшее — озеро Харламъ, черезъ которое протекаетъ ръка Яна. Незначительныя озера даниловскаго увзда, которыхъ до 8, лежать на пространствъ, подверженномъ разливу, котораго величнит и продолжительности сами весьма способствуютъ, и всъ почти имъноть сообщение съ Волгою или ближайними ръками, посредствемъ протокотъ, которые лътомъ иногда теряются: Берега ихъ вообще отлоги, болотисты и дно тинисто.

Въ прославскомъ увздъ есть также нъсколько озеръ, но неболникъ; изъ никъ наибольшее – Ущемирово, при деревить Медвъдковъ.

Кругомъ озеръ и въ поемныхъ мъстахъ много болотъ. Наиболе болотистыхъ мъстъ находится въ увздахъ мологскомъ и пошехонскомъ, потомъ въ ростовскомъ.

Въ мологскомъ увздв, между ръками Мологою и Шексною, есть общирное инзменное пространство, покрытое большими лъсами, орошаемое разливами ръкъ, и скудно населенное.

На этомъ пространствъ много болотъ и трясниъ, совершенно непроходимыхъ. Изъ нихъ въ особенности замъчательны по велични болота, окружающія Шуйское озеро, болота близъ деревень большаго и малаго Сулацкаго озеръ, и наконецъ болота въ 10 верстахъ отъ города Мологи, продолжающияся мимо деревень: Шахматова, Тикалова, Лодыгина и Моклакова, ваходящихся близъ ръки Пушиы.

Въ пошехонскомъ увздъ, большая часть лъсовъ, особливо тагъ называемые шельшедамскій и стелыпинскій лъса, — наполневы болотами, которыя не пересыхають до поздияго лъта, а въ нъкоторыть мъстахъ остаются всегда топкими.

Въ мышкинскомъ убздъ замъяательно болото близъ деревни Морской, около 10 верстъ длины и отъ 2 до 8 пинрины; оно, по своей топкости, всегда совершенно непроходимо. Въ среднив его есть озеро.

Въ угличскомъ уъздъ, болыное болото примыкаетъ къ озеру Иванову.

Въ ростовскомъ убздъ замъчательно Сохатское болото, близъ погоста Інсусова Креста, между московскою и суздальскою дорогами.

Въ ярославскомъ убъздъ есть больное болото близъ Ярославла. Не смотря на множество болотъ въ губерніи и неспособность грунта къ сухопутнымъ сообщеніямъ, -- эти сообщенія довольно удобны для пробъзда обозовъ и для крестьянской ъзды. Но Боже сохрани по некоторымъ изъ нихъ вхать человеку, знакомому съ шоссе, или хоть напримъръ съ ониляндскими дорогами. Жизни не будетъ радъ!

Це болотамъ тянутся длинныя мостовыя изъ кругляковъ, пески переръзаны глубокими колеями, въ размъръ крестьянской телъги.... Эти колен, облегчающія ходъ обозовъ, затрудняютъ взду въ экипажъ. Весною и осенью грязь непроходимая... а на видъ прекрасно: дороги ипрокія, прямыя, почти вездъ съ красивыми, тънистыми по бокамъ аллеями.

Первое мъсто. въ ряду дорогъ, конечно занимаетъ шоссе, ндущее отъ города Ярославля – на Мескву. Оно принадлежитъ къ разряду губернскихъ, проходитъ по ярославской губернін 84 версты, увздами ярославскимъ и ростовскимъ, и близъ деревни Дертниковъв ходитъ во владнмірскую губернію. На всемъ протяженіи, отъ Ярославля до границы владимірской губерніи, шоссе пересъкаетъ 13 ръкъ и ръчекъ, изъ которыхъ важнъйщія: Которосль, Устье и Сара. По шоссе ходятъ далижансы.

Провозъ отъ Ростова до Москвы съ пуда: на колесахъ отъ 30 до 50 кон. сер., а́ зимою отъ 5 до 15 коп. сер. Отъ Ростова до Ярославля: на колесахъ отъ 5 до 15 коп. сер., а зимою отъ 4 до 10 коп. сер.

Почтовыя дороги въ губернін, какъ и вездв въ Россін, состоять по большихъ и малыхъ. Къ числу большихъ принадлежать:

1) Санктпетербургская почтовая дорога, идущая по правой сторонъ ръки Волги на города Ромаповъ-Борисоглъбскъ и Рыбинскъ въ Мологу, — а далъе, по правому берегу ръки Мологи, на городъ Весьегонскъ, тверской губернія, въ которую входитъ при селъ Горинскомъ. Протяженія этой дороги отъ Ярославля по губерніи считается 176 версть.

Дорога для протзда обозовъ удобна. Грунтъ сначала преимущественно глинистый, а за Рыбинскомъ – песчапый. Въ нъкоторыхъ мъстахъ встръчаются небольшія болотистыя мъста, но гати, находясь въ надлежащей исправности, отстраняютъ большія затрудненія. Весною встръчается на этон дорогъ важное затрудненіе около Мологи, нотому что отъ ръчки Юги, близъ Балабанова (рыбинскаго утзда) и до деревни Котковой – все пространство, равно и дорога, покрываются разанвомъ ръки Волги, на нъсколько верстъ въ ширину. Тогда протздъ бываетъ проселками отъ деревни Балабанова на селепія Якушево, Погорълки и Плъшнвецъ, до югскаго монастыря, гдъ перетажаютъ черезъ ръчку Югу по мосту, и далве проселкомъ же на деревню Палкино въ деревню Келиту, находящуюся ин тракть отъ Мелон и Угличъ — въ 15 верстахъ отъ Мологи, и далые до деревни Крупа, гдъ уже устранвается перевозъ черезъ Волгу на поромахъ, въ 7 юротахъ отъ Мологи. Такъ вздятъ почтовыя, которыя вмъсто 30 версть двлаютъ съ объездомъ 50. Но для лучваго и безопаснъймаго спдованія изъ Рыбинска, отправляются по прямой дорогъ на селено Глъбово, — а оттуда уже слъдуютъ на Крутецъ, гдъ переправа.

Далье за Мологою дорога съ тринадцатой версты отъ города идеть но высокимъ мъстамъ, и затруднений въ провъдъ не бываетъ и весено, – исключая ръки Сити, гдъ вода поднимается высоко и держится недъщ двъ; по тамъ весною ходитъ паромъ, а лътомъ наводится идеруй мостъ.

Дорога содаржится отъ обывателей натурою и кромъ пренятний отъ разливовъ и мъстами грязи, содержится весьма хорошо.

2) Вологодская почтовая дорога идеть отъ города Ярославля на городъ Даниловъ, и близъ деревни Холма (любимскаго увзда) входить въ вологодскую губернію. Всего отъ Ярославля до границы губернім, этимъ трактомъ считается 107 версть.

Дорога отъ Яросланля идетъ на 10 верстъ по сыпучему песку, а далъе низкими мъстами по глинистому грунту; весною и послъ болнижъ дождей дълается ьесьма грязною и даже топкою.

3) Костромская почтовая дорога (луговая), ндетъ отъ Ярославы по лъвому берегу ръки Волги, по ровнымъ и низменнымъ мъстамъ, и близъ селения Борокъ (даниловскаго уъзда) входитъ въ костронскую губернию. Весною, отъ разлива ръки Волги, эта дорога въ ярославскомъ уъздъ затопляется отчасти, а въ даниловскомъ вся; – и отъ того весною по ней ъзды нътъ, пока воды не войдутъ совершенно въ берега и повреждения не исправятся, что продолжается иногда до половины июня. На это время почта и проъзжающе отправляются отъ Ярославля по нагорной костромской дорогъ.

4) Нагорна: костромская дорога, идущая отъ Ярославля по правой сторонъ ръки Волги, на село Туногину, и оттуда на село Красное, близъ котораго дорога входитъ въ костромскую губернію.

Изъ малыхъ почтовыхъ дорогъ замвчательны:

1) Любимская, отъ города Данилова до города Любита.

2) Пошеконская, оть города Романова-Борисоплибена из горон»

Цоннехонь, 75 версть. Весною по этой дорогь на ръкахъ Ухръ и Урлемкъ, быстротою воды сносить мосты.

3) Угличская отъ города Рыбинска на деревню Противье (что противъ города Мышкина) и Угличь, въ городъ Калязинъ. Всего этою дорогою считается до границы тверской губернія 98½ версть. Грунтъ песчаный, а мъстами сыпучіе пески.

Кромъ почтовыхъ дорогъ, важны въ губерній и торговыя. Описаніе, им по-крайней-мъръ исчисленіе ихъ необходимо, потому что направленіе и крайніе пункты этихъ дорогъ опредъляютъ мъста наиболъе важныя въ промынленомъ и торговомъ отношеніи. Съ другой стороны, состояніе торговыхъ дорогъ отчасти опредъляетъ мъру важности тъхъ пунктовъ, которые ими соединяются. Изъ торговыхъ дорогъ замъчательны:

1) Костромская, ндущая изъ нерехтскаго увзда по ярославскому уваду въ торговое село Великое и въ городъ Ростовъ. При проходъ транспортовъ можетъ встрътиться задержка при переправъ черезъ ръку Которосль, по венмънію паромовъ, и по худой дорогъ, въ ненастное время или распутицу, отъ Гаврилова Яма до Кладовицъ.

2) Великосельская идеть отъ Ярославля въ село Великое. На этой аорогъ, при сель Веденскомъ, переправляются черезъ ръку Которосль, весною на лодкахъ, а лътомъ по наплавному мосту. Дорога идеть по твердему грунту

3) Угличская идеть оть города Ярославля въ Угличь. Оть этой дороги отдъляется въ селз Новомъ (угличскаго увзда) дорога въ городъ Мынкинъ. По этимъ дорогамъ встръчается много ръчекъ, но въ церевздахъ затрудненій ивть, потому-что на нихъ вездв устроены прочные мосты. Грунтъ мъстами песчаный, а болье глинистый, отчего весною и после сильныхъ дождей бываютъ большія грязи.

4) Оть города Ростова въ городъ Суздаль. Приближаясь къ влаянирской губернін, дорога становится изсколько гориста, но для провзда транспортовъ удобна. Грунть глиннотый, а мъстами супесокъ.

5) Дороги отъ города Ростова въ городъ Юрьевъ-Польский и 6) отъ города Ростова въ городъ Угличь, идуть вообще по твер-

дниу грунту, и только мъстами встръчаются на нихъ низменныя болотистыя мъста, отчего весною и нослъ больнихъ дождей бывмоть грязи.

Т. С. — Ота. НІ.

HAVEN N XYLOMECTBA.

7) Отъ города Романова – Борисоглъбска въ городъ Даниловъ Грунтъ суглинокъ и мъстами посчаный.

8) Отъ города Романова – Борнсоглъбска въ Угличь. Грунть супесокъ. Переправъ нътъ, кромъ только черезъ ръку Волгу въ городъ Романовъ.

9) Изъ города Рыбинска въ городъ Пошехонь, -- н

10) Отъ города Мологи въ городъ Пошехонь, идутъ по грунту большею частью болотистому; сверхъ-того послъдняя изъ этиз дорогъ въ дожданное лъто большею частью затопляется; весною же по ней ивтъ никакого провзда.

11) Отъ города Мологи въ городъ Череповецъ дорога тянется низменными и болотистыми мъстами, а во время весенияго разлити рвкъ затондяется.

12) Отъ города Мологи въ городъ Мынкинъ, дорога идетъ отъ Мологи правымъ берегомъ ръки Волги и выходитъ близъ Дъжена (рыбинскаго увзда) на почтовый трактъ, идущий отъ города Рыбинска на города Мынкинъ и Угличъ. Грунтъ песчаный.

13) Отъ города Пошехонья въ городъ Череповецъ. Грунтъ черноземъ и мъстами супесокъ.

14) Отъ города Пошехонья въ городъ Даниловъ. Грунтъ сугленокъ, а мъстами болотистый; мосты и гати въ нъкоторыхъ мъстатъ дурны.

15) Отъ города Пошехонья въ городъ Любимъ. Дорога илеть низмнеными мъстами; грунтъ суглинокъ, а мъстами въ лъсахъ встръчаются болота; отчего после большихъ дождей эта дорога бываеть очень грязна; мосты же и гати мъстами дурны.

16) Отъ города Углича въ городъ Канинъ дорога пролегаеть по суглинистому грунту п чернозему.

17) Оть города Углича въ городъ Бъжецкъ Дорога эта большен частью тянется лъсами, по грунту глинистому и мъстами болотистому, а потому отъ сильныхъ дождей бываетъ очень грязна.

18) Дорога отъ города Любама въ городъ Кострому, и отъ Любана въ городъ Буй пролегаетъ по суглинистому грунту.

19) Дорога отъ Ярославля въ село Писцово (нерехтокаго укая) костромской губерние, идетъ по твердому грунту.

58

Кром'я тоге соть много дорогъ между пунктани меньшей торговой важности. Изъ этого видно богатотво не только водяныхъ, но и сухепутныхъ сообщеній въ губернін. Правда, большая чаоть изъ этихъ сообщеній удобны только литомъ и зимою, но этого почти и достаточно по потребностямъ жителей; весною они пользуются выгодными силавами, а осенью слинкомъ заняты сельскими работами, чтобы очень нуждаться въ сообщеніяхъ. По зимнему пути свозять они свои продукты къ пристанянъ, а весною отвравляють ихъ на торговые пункты. Продолжительность зимы много помогаетъ Ярославцу, при плохомъ въ некоторыхъ мъстахъ состоянія сообщеній. Впрочемъ дороги прославской губернія, при изкоторыхъ усиліяхъ, могутъ быть доведены до хоромаго состоянія, потому что страна имъетъ всъ необхедимые для этого матеріялы, каковы песокъ, камень и дерево.

Климать ярославской губернія, въ отношенія къ прочимъ частямъ Россія, составляетъ переходъ отъ умъреннаго къ холодному : земленанество, хотя при усиленныхъ трудахъ, но производится съ успъхомъ; плодовыхъ садовъ почти изтъ.

Вообще замътно, что за Волгою климать суровъе. Причины этого заключаются отчасти въ тамомней мъстности, низменной, обильной лъсами, болотами, и скудной населеніемъ. Ръки вскрываются почти всегда въ первой половинъ апръля; въ половинъ мая, воды входять въ берета, и постепенно убываютъ, болъе или менъе, смотря по сухому или дождливому времени, до сентября; тогда воды въ ръкахъ начинаютъ снова возвышаться противъ меженнаго состоянія, но разливовъ не бываетъ, и въ первой половинъ ноября становятся.

Авса одзваются 10 — 15 мая; совершенно тепло дзлается въ концъ мая; нанбольние жары бываютъ въ началъ июля, и доходять до 30° но Реомюру; съ первыхъ же чиселъ августа начинаются снова ностененно увеличивающиеся заморозки; въ началъ ноября настаетъ зминий путь, и отужа усиливается въ январъ по Реомюру до 30 градусовъ.

Вообще климать въ губерній здоровый, какъ для туземцевъ, такъ и для иноземцевъ; и особыхъ какихъ-либо постоянно господствующихъ мъстныхъ бользней между жителями не замътно.

Сдъланный нами очеркъ мъстности ярославской губерни даетъ имоторое понятие о средствахъ, которыя природа предоставила ту-

#### НАУКИ И ХУДОЖЕСТВА.

земцу для его дъятельности. Мы здъсь не говорнить о естественных произведенияхъ губерния, относя описание ихъ къ описанию промышленности края. Это тъмъ удобите, что въ губерния мало чего не замъчениаго, не разработаннаго ся жителями. Природа губерния довольно бъдна, а обитатель ся смыниленъ, дъятеленъ; оттого все, что есть, все болте или менъе применено на пользу человт ка, все цасть въ объоръ промышлености губернии. Въ слъдующей книжкъ нашего журнала поговорнить о жителяхъ ярославской губерния



## живопись во франціи

### въ осемнадцатомъ стольти.

СТАТЪЯ ПЯТАЯ.

## Латуръ.

Латуръ принадлежитъ къ самымъ замъчательнъйнимъ художникамъ врешлаго въка, не смотря на то, что занимался исключительно живописью портретною, которой посвящають себя по большей части люди съ посредственными дарованіями. Но Латуръ, въ избранномъ имъ родъ, можетъ съ честью выдержатъ сравненіе съ величайними мастерами всъхъ школъ: ничто до такой степени не можетъ отрънитъ насъ отъ нынъннихъ неугомонныхъ тревогъ и перенести въ улыбающійся и величавый произедній въкъ, какъ портреты, созданвне мастерскимъ карандамемъ Латура: онъ передалъ потомству превосходныя изображенія всъхъ знаменитыхъ красавицъ и суровыхъ чиосоновъ осемнадцатаго въка.

Латуръ родняся въ началъ осемнадцатаго столътія, и скончался въ то время, когда стали раздаваться первые громы революцім (1704—1788). Поэтому онъ былъ свидътелемъ многнать любопытнытъ и важныхъ событій, ознаменовавшихъ царствованія Людовика-

Т. С. — Ота. Ш.

Четырнадцатаго и Людовика Пятнадцатаго, Людовика-Шестнадцатаго и Марін-Антоансты.

Латуръ родился въ Сенъ-Кантеръ, въ которомъ одну улицу, не смерти его, назвали его именемъ. Отецъ его былъ скрицачель. Это одинъ изъ твхъ простодунныхъ и безпечныхъ артистовъ, которые, не тревожась суетнымъ желаньемъ славы, почитаютъ себя совершенными счастливцами, если имъютъ довольно досужаго времени, чтобъ посвятитъ его любимому искусству.

До осемнадцати лътъ молодой Латуръ прилежно занимался пученіемъ греческаго и латинскаго языковъ. Но однажды, увидъвъ картину написанную пастелью (сухими красками), онъ почувствовал въ себъ привваніе къ живописи. Сначала онъ хотълъ было отправиться въ Венецію, но отказался отъ этого намъренія по неплинію денегъ. Не смотря на то, въ одно прекрасное утро онъ собрался въ дорогу и принелъ проститься съ отцомъ.

- Куда ты? спросилъ старикъ.

- И самъ не знаю; но я отправляюсь.

- Какая глупость!

— Развв птица, когда почувствуетъ силу крыльевъ, не властна взлетъть въ безпредвльныя пространства? Христофора Колумба считали тоже безумнымъ, когда онъ пускался на открытіе новаго свята.

-- Ну, какъ себв хочень; что касается до меня, то для меня вся вселенная заключается вотъ здъсь, на порогъ моего дома; но я не хочу держать тебя взаперти, хотя бы это было даже въ донъ, гдз тъ родился, гдъ умерла твоя мать и гдв поетъ твоя меньшая сестра. Богъ съ тобой, прощай ! Когда тебв удастоя открыть новый свът, и умный свътъ, въ ноторомъ вов живутъ однимъ умомъ и где шикто не можетъ ужиться съ своимъ сердиемъ, ты воротнињся, можетъ-бытъ, домой, чтобъ хотъ на минуту отдожнуть отъ блестящей сусты, здесь, и одъ сънью домашнято очага. Я, въ проетотъ своей, часто ораниваю свътъ съ оперою: весь этотъ инумъ, блескъ и трескотия, право не стоятъ нростой аріи старика Люлли, разънтрываемой вечеркомъ, здесь у окна, на моей плохой скринкъ, передъ этимъ цвътникомъ, про

--- Это справедляво, сказалъ Латуръ, какъ будто предвидний свое будущее; но я отправлюсь въ Парижъ, тамъ разбогатые; тамъ

74

изнать ной талинть, и я сдвлаюсь первымъ живописцемъ короля; ю среди монхъ успъховъ, я все-таки буду думать объ васъ и со роднив.

- Прощай, мой другъ.

Латуръ разстался съ отцомъ со слезами.

Въ осемнадцатомъ въкъ еще существовало во Францін насколько проинціяльныхъ школъ живописи. Тогдашніе художники вздили одни въ Римъ, другіе въ Парижъ; но потомъ все-таки возвращались на родину, съ жылы содъйствовать успъху скромной школы, въ которей нин: : сазланы первые шаги на художественномъ поприцв. Въ Реймсъ, . ради совершавнихся въ немъ торжествъ коронованія королей французскихъ, господствовала росконь; а цветъ роскони, какъ известно, есть искусство. По этому въ Реймсъ было цълое общество живописцевъ; одни изъ нихъ работали для церквей и монастырей, другіе: **дълали** портреты. Отъ Сенъ-Кантена до Реймса какъ рукой подать; воэтому Латуръ, не рынаясь предстать вдругъ на судъ Парижанъ съ талантомъ, въ которомъ онъ и самъ еще сомнавался, потому чтоу него вовсе не было учителя, — отправился сначала въ Реймсъ, съ. темъ, чтобъ тамъ испытать свои силы. Туть онъ сдълаль несколько портретовъ и потомъ намъревался съъздить въ Парижъ; ноему пришла счастливая мысль, что въ живописи гораздо лучше изучать мертвыхъ, чемъ живыхъ. Онъ увиделъ где-то картину Рубенса. и рънныся посътить Фландрію.

Когда онъ прівхаль въ Камбре́, хозяйка гостиницы, въ котсерой онъ остановился, - очень не дурная собой, совътовала ему остаться въ ся городь, куда на ту пору съвхались дипломаты всей Европы. Хотя Латуръ былъ истинный артисть въ душь, но нисколько не походилъ ни на неуклюжаго мужика береговъ Дуная, ни на странствующаго Цыгана, живущаго на авось. Онъ, напротивъ, былъ живописецъ вполиъ благовоспитанный, какихъ въ то время было не много. Онъ любилъ хороно одъваться, держалъ себя съ достоинствемъ, имълъ благородную осанку и посъщалъ высшее общество. Недълю спустя послъ прівзда его въ Камбрѐ, стали поговаривать объего таланть; проила еще недъля, и начали говорить и объ его ужи: Вскоръ весь городъ сталъ заваливать его заказами, такъ что если бъ нрівхалъ на ту пору изъ Парижа знаменитый портретистъ того времени, Ларжильсеръ, то и онъ не могъ бы, конечно, имъть большагоВАУКВ В ХУДОЖЕСТВА.

успъха. Латуръ, разумъется, не считалъ нужнымъ объявлять, что онъ прівхалъ изъ Сенъ-Кантена. Англійскій посланникъ до-того плвнился его картинами, и въ особенности его остроуміемъ, что совсъмъ неожиданно предложилъ ему бхать съ нимъ въ Лондонъ и жив у него какъ дома. Посланникъ былъ на отъвздъ. Латуръ не зналь, что отвъчать на это предложеніе, какъ одно романическое приключеніе и безъ того заставило его оставить городъ.

Надо замътить, что Латуръ былъ влюбленъ почти съ полвъка времечи; онъ жилъ осемдесятъ-четыре года и не былъ женатъ. Въ Камбре овъ встрътиль въ салонъ одного дипломата молодую даму, походившую болыне на Испанку, чъмъ на Француженку или Фламандку. Она была замвчательна по своей красотв, чрезвычайно любила свътскую жезнь, слыла большой кокеткой, и поэтому самому любила страство одну себя. Она вышла замужь за помещика-провинціяла, который отъ нея сходиль съ ума и говорилъ пріятелямъ, что и она также его любить. Латуръ чи мало не сомнъвался въ побъдъ надъ нею. Сначала она слушала признанія его съ прелестной улыбкою, но потомъ, вмъсто отвъта, «ромко расхохоталась: хотя подобная веселость въ дълакъ любви дурпой знакъ, однако Латуръ не унывалъ и продолжалъ ухаживать за своей очаровательной брюнеткой. Изъ кокетства она согласилась, чтобъ онъ написалъ ея портреть. Она была въ восхищения отъ этого портрета, въ которомъ Латуръ, разумъется, польстилъ ся самолюбію, и съ этой поры она стала оказывать ему менье холодности. Латуръ обыкновенно оканчивалъ портретъ въ три сеанса, но здъсь употребнять цалыхъ три недъли на отдалку однихъ рукъ. Мужъ ве всегда присутствоваль при сеансахъ, по тий причинъ, что не смотря на свое дворянство, онъ занимался разными торговыми предпріятіями, приводя, въ свое оправдание, примъръ дворянъ венеціянскихъ. Овъ оберегаль върность своей жены деньгами и любовью, такъ какъ АРУагіе это дълають силою любви и ума. Наконець Латурь дошель до того, что хотвлъ прос о увезти свою возлюбленную.

- Нътъ, говорила она, потупивъ глаза, лучше я васъ увезу. Приходите въ полночь къ монмъ окошкамъ.

— Какъ? інелковая лъстница?

- Тише; послъ сами увидите.

Латуръ былъ не такъ простъ, чтобъ спрашивать, где будеть въ это

Только что Латуръ воротнися домой, какъ горничная его любёзвой, краснощекая Фламапдка, является съ извъстіемъ, что все готово къ побъгу.

- Вы войдете въ окошко, сказала она.

- Да въдь спальня твоей барыни во второмъ этажъ; какъ же ж попаду туда въ окошко?

— Ничего нътъ легче, вы увидите сами. Меня прислали. толькоиредваритъ васъ, чтобъ вы были безмолвны какъ мраморъ.

Эта таниственность немного смутила Латура. Онъ предчувствовалъ, что наступающая ночь будеть обильна приключен ями и опасностами.

Между-тъмъ пробила полночь ; сердце Латура затрепетало сильнъе ... Горничная отворила маленькое окошко и показала ему знаками,. чтобъ онъ влъзъ въ корзину, висъвіную у дома на блокъ. Корзина этасъ лавнихъ поръ совершала восхожденія съ низу на чердакъ, какъ это и теперь еще можно видъть во многихъ старинныхъ торговыхъ городахъ. Латуръ сначала подумалъ, что влъзши въ корзину, онъ оскорбитъ свое достоинство; но онъ былъ влюбленъ и у него на боку вистьла шпага; надъ чтять же туть задумываться? Онъ смъло нагнулъ въ свою воздушную колесницу и сравнивалъ себя съ Венерой, везомой: бълыми голубями. Онъ былъ такъ необыкновенно настроенъ, что даже произительный визгъ блока не могъ возвратить его къ прозанческой двиствительности. Но вотъ онъ подымается все выше и выше. Наконецъ онъ у желаннаго окна : сквозь шелковыя занавъсы рисуется предъ нимъ чудный профиль. Это она. Она приближается къ нему, поднимаетъ занавъсы, отворяеть окно. – «Наконецъ!» – говоритъ онъ. н хочетъ пожать ей руку. -- Луна пробилась сквозь облака и озарила эту сцену, которая впослъдстви послужила Фрагонару предистомъ одной изъ лучшихъ его картинъ. — Какъ очаравательно-прекрасна эта женщина въ своемъ ночномъ полунарядъ и чудныхъ волосахъ, инспадающихъ широкими, густыми волнами на алебастровыя плечи! И вотъ Латуръ достигъ рвшетки верхняго балкона: еще однодвижевіе дюжей Фламандки, и онъ на верху блаженства, но что этозначить? вывсто того, чтобъ подпиматься выне, онъ вдругъ очутился: на сажень ниже. Онъ поневолъ сталъ спускаться все больше в

болыне и воть онь уже на разстояни трехь саженей оть волнобито окошка. Это изображение жизни и слинковть быстрых восхожаний по путямъ ся: часто не достигнувъ цвли, приходится спустится прежде, чвить удастся вкусить плодовъ упорныхъ стремлений.

--- Что жъ это, господниъ Латуръ, спранинваетъ дама съ удименнымъ видомъ; вамъ по угодно войти ко жиз?

--- Жанета! ты сама не знаещь, что дълаещь! кричнтъ Латуръ «Фламандкъ.

- Тине! говорить дама, вы разбудите мужа.

--- Ну такъ скажите сами ваней дъвушкъ, или потрудитесь слуститься со мной. А-то, носмотрите: въ этомъ положения похожъна Тантала.

- Латуръ поспъшно вынимаетъ шпагу.

- Кто здъсь? снова спраниватъ мужъ.

 Мнъ не хочется называть себя по имени, отвъчаеть Латуръ, самъ яне зная что сказать.

— Кто бы вы ни были, кричить мужъ, желаю вамъ провести свожойно ночь въ этой постели новаго изобрътенія.

И вслъдъ за тъмъ окна женины и мужнины затворяются въ одно время. какъ будто по командъ.

Латуръ былъ не глупъ, и не могъ не видвть въ этой продълкъ сыгравной съ нимъ штуки. Въ окнахъ це хотъли даже спустить шторъ. Такимъ-образомъ онъ очутился какъ-будто на сценъ, въ роли въ высшей степени непріятной : онъ бы желалъ лучше провалиться оквозь землю.

— Это ужъ черезъ чуръ строгій и своевольный урокъ, сказаль онъ. Впрочемъ, когда поразмыслинъ хорошенько, такъ выходить, что человъкъ просто игрушка судьбы. У меня и въ цълой жизни яе болъе свободы дъйствій, чъмъ въ тепереіннемъ положении. Фламанка, которая держитъ теперь веревку, — это одно изътысячи олидетвореній судьбы. А веревка — это вить моей жизни.

Пофилософствовавъ съ полчаса, Латуръ сталъ сердиться; но характеру онъ былъ резонеръ, и при каждомъ необыкновенномъ случат обыжновенно начиналъ разсуждать про себя.

--- Какъ! вскричалъ онъ, у меня въ рукахъ инага и я не могу «Отомотить за себя!

Онть екинуль ватандовть престринство, отдалявнее еге отъ еконъ н эть земли. Но въ ставе ему приблизиться было невезмежно, а отъ земли онть былъ саженъ на несть; не этому ему оставалось тольке запастись теризніемъ. Между-тамъ онть все-теки предварилъ мужа, что ризорить до основанія демъ, если онть не воеврачить ему свободы. Мужъ опять показался въ окошкъ и объявилъ ему съ выдонть собользиеванія, что если онъ будеть нумъть, те сбъгутся вся своеван и понымуть его на смахъ, какъ жалкаго нокатели приключеній. Латуръ опить обратился къ еплосооствование; это быле въ чудесную іюльскую ночь, которой безмолвіе нарушали только бой часовъ, скрынъ заржавленныхъ елюгеровъ, да мяуканье котовъ. Но многимъ покажется, можетъ-быть, невъроятнымъ, что Латуръ наконецъ не только усноконлоя, но даже уснулъ.

Когда онъ проснулся, было уже совершенно свътло, и нъсколько врестьянь гнали на рынокъ своихъ ословъ, потому что день былъ базарный.

--- Поглядя-ко, Степанъ; винь какой молодецъ: виситъ въ саладней керзиять, да еще держитъ ипагу.

- Неито нынче масляницу празднують въ іюль?

- Это Донъ-Кихотъ, сражающийся съ вътревными мельняцами.

Проснувнись, Латуръ оъ ужасомъ увидълъ свое «тъсное положеніе». Хохотъ крестьянъ разбудилъ всъхъ сосъдей, и вслъдъ за тъмъ поднялся страшный шумъ. Когда вся эта сволочь высыпала на улицу, тогда проклятая Фламандка бросила несчастнаго влюбленнаго на мостовую.

- Откуда вы слетвли?

- Съ облаковъ.

Латуръ, въ самый день разсказаннаго нами приключенія, увхалъ : онъ отправился въ Лондонъ, запасшись рекомендательными письмами отъ британскаго посла. Въ столицв Англіи, гдв Рейнольдсъ, «единственный англійскій живописецъ», былъ еще ребенкомъ, Латура ожидан слава и деньги.

Аюбовь Латура, какъ все на свътъ, имъла свой конецъ. Лондопъ сму наскучилъ и онъ сталъ уже помышлять объ отъвздъ : вспомнивъ, что въ Парижъ ближе отсюда, чъмъ отъ Сенъ-Кантена, онъ отправился во Францію съ небольшимъ запасомъ гиней, не сомизваясь въ своей будущности. Прівхавъ въ Парижъ, онъ вздумалъ выдавать себя за англійскаго живописца, путеннествующаге оть скуки. Онъ явился въ мастерскую Ларжильера въ тотъ самый день когда этотъ художникъ писалъ портретъ Вольтера.

— Я тоже живописецъ, сказалъ Латуръ Ларжильеру, но я живописецъ англійскій, значитъ, плохой живописецъ. Лучше всего носмотрите сами.

И съ этими словами онъ принялся въ свою очередь писать портретъ Вольтера. Прошло не болве двухъ часовъ, впродолжение которыхъ Латуръ рисовалъ, продолжая разговоръ, и Ларжильеръ сказалъ съ удивлениемъ:

- Ну, милордъ! я решительно отправлюсь въ Лондонъ учиться живописи!

— А я, сказаль Вольтеръ, непремънно ъду туда учиться мыслить.

Здвсь кстати замътить, что сто лъть тому, во Франціи господствовала ужасная англоманія. Всв порядочные люди жили тогда во Францін, гуляли въ Италіи, влюблялись въ Испаніи, а мыслили въ Авгліи. Англичанинъ и философъ были почти синонимы. Воть почему всв великолъпные маркизы и умники того времени вздили въ Авглію, по словамъ ихъ, учиться мыслить (pour y apprendre à penser, à panser les chevaux ! замътилъ Людовикъ-Пятнадцатый)\*.

Появленіе Латура въ парижскомъ свътъ произвело большой эффектъ; онъ продолжалъ выдавать себя за Англичанина, сыпалъ деньгами и блисталъ умомъ; онъ былъ не дуренъ собой и обладалъ замъчательнымъ талачтомъ. Вольтеръ не успъвалъ представлять его, до такой степени всъ искали его знакомства.

Говоря о Буше<sup>\*\*</sup>, мы упомянули, что изъ французскихъ живоппсцевъ, Миньяръ первый сталъ писать портреты женщинъ, изображая ихъ не такими, какъ онѣ были въ-самомъ-дълъ, а такими, какими хотъли быть; это было время преобладанія лжи въ искусствъ. Латуръ, вступивъ на тоже поприще, возвысилъ данное Миньяромъ направленіе тъмъ, что писалъ женщинъ такими, какъ онѣ были и хопльли быть. Подъ его мастерскимъ карандашемъ возникали свъжія лили и розы и очаровательныя улыбки. Онъ не отступалъ однако жъ ня

• Каламбуръ, основанный на созвучія словъ : penser — значить имслить, думать; a panser — чистить лошадь.

\*\* — Библіотека для Чтевія, 1849 года, декабрь.

на волосъ отъ натуры, но это была натура, озаренная лучами поззія и любян. Оттого въ портретахъ Латура нельзя достаточно надивиться выражение жизни, блоску и какой-то неуловниой прозрачности чарть. И между-тъмъ, ставя выне всего истинное воспроизведение напроды, одъ не позволялъ себъ никакихъ укранненій и ограничивался простынъ и точнымъ подражаниемъ извъстнымъ сормамъ и колериту или краскамъ. Каждый его портретъ, если можно такъ выразиться, естъ чистое зеркало природы : въ немъ не только самое гърное сходство, но даже свойственное каждому лицу выражение, въ которомъ читаеннь, какъ въ зеркалъ, склонности и характеръ внутреннию человъка. Артистъ этотъ заботился о върности природъ даже въ предметахъ второстепенныхъ : руки, напримъръ, онъ отдълывалъ съ матчайнимъ вкусомъ и тщаниемъ.\*

Посъщавные мастерскую Латура, глядя на его чудные портреты, составлявные какую-то идеальпую галерею, спранивали другъ у друга: «Чья это мастерская: живописца или волшебной фен»? но очарование бывало непродолжительно, и въ этихъ идеальныхъ головахъ обыкновенно видъли только людей. Здвсь являлось волшебство искусства, а не волнебство арабскихъ сказокъ. Миньяръ, хотя мастерски владъвный кистію, ложно понималъ искусство; между-тъмъ какъ Латуръ, вооруженный только каранданемъ, понималъ свое призание въ самомъ строгомъ значения, и произведениямъ своимъ умълъ сообщать эффектъ, характеръ и жизнь.

Никто не сочнъвается въ подвижности и измъняемости человъческаго лица; это клавнини, выражающіе всъ чувства и мысли. Кому не случалось видъть мгновенное отраженіе ума на лицъ глупаго человъка? кто не видалъ также, какъ выраженіе глупести безобразить нюгда, хотя на минуту, черты человъка умнаго? Лицо можно сравнить съ окномъ, сквозь которое проникаютъ всъ чувства и страсти, вчутреннія и внъщнія Извъстно изреченіе д'Агесо (d'Aguesseau): «мнъ нужно имъть только двъ строчки, написанныя человъкомъ, и я его признаю заслуживающимъ висълицы». – Примъняя это изреченіе къ искусству, можно сказать : талантливый художникъ, имъвъ передъ собой лиц.) впродолженіе двухъ часовъ, можетъ изобразить исторно его скловностей и страстей.

\* Galerie des peintres célèbres, par C. Lecarpentier. T. 2. Paris, 1821, - crpan. 238.

#### ₩АЛЖЯ № ХУДОЖЕСТВА.

Поэтому великимъ портретистомъ можетъ почнтичъся только тоть живонносить, который унветъ извлекатъ звуки изъ клавнией, уметъ уловить игновенье, когда лицо озарено прекраснымъ чувотвонъ, подобно тему, какъ окно капелилется игновенно яркими лучеми солща. Нътъ ни едного лица въ міръ, которее коти на минуту не озарилось бы прекраснымъ выражениемъ. Въ самомъ безебразія есть, имъ оназить, воспоминание или отражение другаге міра, гдъ все гариени и красота.

— Когда водумаень, сказала однажды госпожа дю-Дееанъ, ебранаясь къ Латуру въ многочисленновть собранін тогдашнихъ остроумцевъ и «femmes sensibles», чувствительныхъ женщинъ, — когда подумаень, что вамъ удалось сдълать что-то хороннее изъ лица госпожи дю-Шатле, поневолъ станень върить въ волиебство живописи; нелы надивиться глядя на это превращеніе, въ которомъ невозможно однако жъ не узнать портрета госпожи дю-Шатле.

--- Да, сказалъ Латуръ, --- признаюсь, для меня гораздо лучие сдъланный мною портретъ маркизы, чъмъ тотъ, который вы сейчасъ такъ мастерски начертили.

- Эти портреты, и вашъ и мой, оба върны съ оригиналомъ.

- Потрудитесь напоманть мнъ вашъ.

-- Извольте: представьте себъ женщину высокую и худую, безъ талін и съ узкой грудью, съ толстыми руками, слинконъ короткими въ сравненіи съ ея страстями, на ножкахъ журавлиныхъ, съ совиною головою, съ носомъ, загаутымъ крючкомъ, съ маленькими зелеными глазами, чернымъ и краснымъ цвътомъ лица, съ толстыми губами и съ зубами, которыхъ не достаеть покрайней-мъръ половины. Вотъ вамъ онгура прекрасной Эмпліи, не говоря объ обстановкъ, золотъ, драгоцънныхъ камняхъ и вудръ. Вы звлаете, что ей непремънно хочется прослытъ красавицей и богатой, на перекоръ природъ и состоянію, между-тъмъ какъ у ней викогда рубавики нътъ на твлъ.

— Ну полно, сказала госпожа Жофренъ, за чъмъ преннкать въ домальнія тайны.

Латуръ спросилъ бумаги и карандаша. И между-темъ какъ продолжали разговаривать о добродътеляхъ прекрасной Эмилін, онъ старался припомнить ея лицо, отвратительное, когда его подвергиень строгому анализу, но прекрасное по отблеску ума и выраженію.

ł

١.

Нортреть тотчасъ пошелъ по рукамъ ; въ немъ всъ узнали пріятельницу Вольтера.

- Но въдь се вся точно также узнали и въ бойкихъ чертакъ госножи дю-Дечанъ, сказалъ Латуръ. Это вотъ отчего : некусство сотъ всяда, даже въ природа первобытной. Изтъ ласа, горы, ни раки — 🗧 въ которыхъ не было бы отголоска таниственной поззін; я ужъ не говорно о цвътахъ, которые составляютъ чистое искусство. Самые ФРУКТЫ МОГУТЪ СЛУЖИТЬ ЧУДОСНЫМЪ Образцомъ формы и колорита. Можно ли, напримъръ, вообразить себя что-нибудь совершените виноградной кисти или персика? Поэтому нисколько не удивительно, что женщины, которыя суть изящество, вънецъ творенія, составляють ентыненіе природы и искусства, сманеніе, въ которомъ однако жь некусство береть перевъсъ надъ природою. Павелъ Потеръ былъ увъренъ, что коровы, которыя такъ хороши у него, немножко кокетинчали передъ нимъ. — Потеръ, наивный до высокаго и смъниваго ! Женщины кокетинчають не только передъ живописцемъ и передъ другами, онь кокетничають даже сами передъ собою. Вотъ отъ чего, не смотря на несовствить красивую иногда форму губъ и неопредъленный цвътъ глазъ, женщинамъ всегда удается, граціозной улыбкой н нрелестнымъ взглядомъ, исправитъ природные недостатки.

Все общество согласилось, что Латуръ былъ правъ.

Мастерскую Латура посвщали больше всёхъ мастерскихъ осемьшадцатаго столётія. Сюда пріёзжали и особы, принадлежавшия ко двору. Марикалъ де-Саксъ встръчался здёсь съ принцомъ де-Конти; Гельвецій вступалъ въ пренія съ Жанъ-Жакомъ Руссо. Латуръ всегда почти принималъ участіе въ разговоръ, когда ръчь ила о енлософіи и политикѣ. Онъ основательно изучалъ политическія науки, зналъ всъ ученія философскія и религіозныя. Подобно всъмъ энциклопедистамъ того времени, онъ былъ твердо убъжденъ, что Франви будетъ потрясена революціею. Часто, въ Версали, сидя за отдълкой портрета Людовика-Пятнадцатаго или дълая въ присутствіи этого короля портреть какой-инбудъ припцессы , Латуръ позволялъ себъ давать обиняками совъты или намекалъ на приближавшуюся опасность. При одномъ изъ такихъ разговоровъ король сказалъ достопамятныя слова, сдълавшияся впослъдствии историческими.

— Государь, сказалъ Латуръ, восхваляя политику Англін, у насъ нътъ флота (marine). --- Вы забываете флотъ Верне, господинъ Латуръ! \* отвъчалъ король, давъ ему этимъ почувствовать очень ловко и съ достоинствомъ, что онъ мвинается не въ свои дъла. Не смотря на то, Латуръ подзовался особенною благоскловностію Людовика-Пятнадцатаго. «Но послъ меня хоть трава не рости!» (Арге́s moi le deluge), обыкновенно говаривалъ король, оканчивая разговоры под бнаго рода.

Разъ Латуръ завелъ ръчь о знаменитыхъ полководцахъ последнить царствованій. Наконецъ онъ остановился на маршалъ де-Саксъ. Людовикъ-Пятнадцатый сталъ исчислятъ его побъды и геройскіе подвиги.

- Да, государь; и послв всего этого не грустно ли думать, что маріналъ де-Саксъ, которымъ гордится Франція, столько обязанная ему за истивно великія дъла, долженъ теперь, на старости, испытывать величайшую бъдность! Проводя жизнь на войнъ, онъ сражался за своего короля и за отечество, и ему, разумъется, некогда было заниматься собственными дълами, отчего они пришли въ крайнее разстройство, въ особенности при неблагонамъренности плутовъ-управителей.

— Марінала разорили болъе всего его роскощь и любовь къ гастрономическимъ наслажденіямъ.

— Не знаю, государь; дъло въ томъ, что бъдный маршалъ теперь безъ гроша, и не дальше какъ вчера запялъ у меня нъсколько оранковъ. Ваше величество предлагали мнъ пенсію въ двъ тысячи ливровъ; я отъ нея долженъ былъ отказаться, по той причинъ, что у меня денегъ больше чъмъ нужно; по теперь я осмѣливаюсь просить васъ; государь, отдать пенсію эту маршалу де-Саксу. Только вмъсто двухъ тысячъ, велите назначить ему двъсти тысячъ ливровъ.

На этоть разъ просьба живописца была удовлетворена. Старому воину дана была возможность заплатить долги и выкупить брильянты, украшавшее его инпагу. Въ наше хваленое филантропическое время не много найдется примъровъ, чтобъ кто-нибудь не только отказался отъ пенсіи потому только, что обезпеченъ въ средствахъ жизни собственнымъ трудомъ, но еще уступилъ предлагаемую пенсію кому-нибудь изъ друзей св ихъ.

• Marine значить флоть и картниы, изображающія морскіе виды. Въ другомъ мёсть мы говорили, что Іолифъ Верне написаль в.т порты Франціи.

Виродолжение болъе пятидесяти лътъ, Латуръ имълъ свободный доступъ къ фанцузскому двору, гдъ онъ держалъ себя чрезвычайно благородно и съ достоинствомъ. Онъ постоянно хорошо былъ принимаемъ въ Версали. Въпарижскихъ и версальскихъ салонахъ онъ слылъ большимъ мастеромъ разговаривать. Его слушали съ такимъ же вниманіемъ какъ Шанфора и Ривароля. Чтобъ дать понятіе о тонъ и направленіи умовъ, господствовавшихъ въ тогдашнемъ обществъ, гдъ главною заботою всвхъ честолюбцевъ было : «хорошепько поужинать въ веселой и хорошей компанія, » послъдуемъ за нашимъ артистомъ въ гостиную госпожи де-Коаньи или госпожи де-Граммонъ, или въ другую какую-нибудь знаменитую отель — въ родъ отели Рамбулье. Здъсь, у камина, мы найдемъ кружокъ, состоящій изъ трехъ или четырехъ красавицъ. Въ ту пору всъ слыли красавицами, пріобрътая право на это название, однъ умомъ, иныя веселымъ правомъ, иныя любезностію или наконецъ красотою, — средствомъ самымъ простымъ и върнымъ. Въ нъкоторомъ отдалении отъ дамъ разсъяно по гостиной изсколько остряковъ, напримъръ Ривароль и Рюльеръ; далъе сидить какой-нибудь аббать и маркизъ. Начинають обыкновенно говорить о политикъ, то-есть, о дворъ. Госпожа де-Коаньи дълаетъ вверомъ знакъ Шанфору; госпожа де-Граммонъ подзываеть къ себъ Рюльера; Ривароль уже усвлся рядомъ съ госпожею де-Водрейль. - О чемъ говорятъ теперь въ Версали? - Объ аббатъ Мори, который, подъ видоыть религіозныхъ разговоровъ, даетъ королю уроки политической экономіи и политики, внутренней и визінней. — «Очень жаль, сказалъ король, выходя изъ церкви; еслибъ аббатъ Мори хоть яемного говориль о религіи, онъ говориль бы намь обо всемь.»

ГОСПОЖА ДЕ-ВОДРЕЙАТ.

Рюльеръ въ размышленьи.

рюлькръ.

Боюсь влюбиться.

### госпожа де-гимон

Любовь похожа на эпидемическія бользии : чъмъ больше ся бонився, темъ хуже.

PHBAPO.16.

А я только изъ того и быюсь, чтобъ какъ-нибудь влюбиться.

#### 

Берегитесь, господинъ Ривароль, въдь сношенія мужчинъ съ жен-

#### WAYKE E X7.40.00 CTBA.

щиными очень похожи на снонения Европейцевъ съ Индіно: эте родъ войны. Для васъ время геронзма уже проилао.

#### FOCHORA JE-KOABBR

Господинъ де-Ривароль подвизался слишкомъ долго за онерные кулисами, противъ вакханокъ.

#### РИВАРОЛЬ, Дерзкинъ торонъ.

Я бросилъ оперныхъ хористокъ потому, что нашелъ въ низ отолько же обмана, какъ и въ свътскихъ женщинахъ.

госпожале-граннонъ, съпронической улыбкой. Да, вы говорите о томъ времени, когда вы были женаты : но въдпослъ сильнаго пламеви, всегда много дыму.

#### NAPR#31.

И что всего печальные — это то, что если человыкъ не въ состояни платить за сердечныя чувства такъ же какъ за благодъяны, тогда онъ дълается неблагодарнымъ.

#### ГОСВОЖА ДЕ-КОАНЪН.

Всякое благодъяніе, которымъ не дорожитъ сердце — ненавистно. Благодъяніе можетъ быть предметомъ уваженія, или походитъ на кооти мертвеца. Въ посладнемъ случав его приходится бросить въ праха.

#### РПВАРОЈЬ.

Мнъ кажется, что на меня клевещуть изподтишка. Вся вина моя состоитъ въ томъ, что женясь на одной, я увезъ другую, не давъ первой ничего на содержаніе. Но не подлежитъ никакому сомнънно то, что академія присудила моей женъ премію за добродътель, собственно для того, чтобъ взбъсить меня. Стало-бытъ жена мнъ же этитъ обязана. Но, ради Бога, оставьте это; не напоминайте мнъ, что я былъ женатъ на моей женъ.

#### **APKH3**5.

Самая важная причина для того, чтобъ никогда не жениться — это то, что женщина можеть обмануть васъ тогда только, когда ванъ принадлежить.

## 

Нътъ, мнъ любовь не стращна; это волнебная сказка, которая въчно ведетъ насъ, какъ дътей, въ заколдованный замокъ. Но боюсь женщинъ. Напримъръ госпожа де-С\*\*\* запятнала честь свою для человъка, котораго перестала скоро дюбить за то, что онъ не умълъ снять ся пудры.

#### **MAPKH 3** %.

Госпонка до Ф<sup>\*\*\*</sup> потеряла имя и состояние для М\*\*; но въдъ и знаете, что она вдругъ его бросила за то, что онъ надълъ разъ и изнанку чулокъ.

#### ШАНФОРЪ.

Въ дълахъ любан величайние бесумцы — семые большіе мудрецы; пчиес средство быть мудрымъ въ этомъ случав — это безумствоить.

#### ......

Въ любян все ложно, и въ то же время все нотинно. Это единизенный предметъ, о которомъ нельзя сказать совершенной нелъисти.

#### ГОСНОЖА ДЕ-КОАНЬВ.

Значитъ Шанфоръ терялъ напрасно время, когда писалъ афоризмы и иобви ?

#### **WAHOPL**

Къ-сожалънію, да. Впрочемъ афоризмы, будь они даже Ларошфую, имъютъ такое же примъненіе къ жизни, какъ рутина къ искуствамъ.

#### ЛАТУРЪ.

Если удовольствіе основывается на иллюзіи, то счастіє\_поконтся на истинв. Мив кажется, что человвих, счастливый только воображеніемъ, похожъ на того, который, взявъ лотерейный билеть, имередъ считаетъ уже себя богачемъ, — между-тъмъ какъ человви въ-самомъ-двлъ счастливаго можно сравнить съ владъльцемъ поичельныхъ доходовъ.

#### ГОСНОЖА ДВ-КОАНЬМ.

А градъ? пожаръ? наводнение? неурожай?

#### A B F A T Ъ.

• 1

Это счастіе медленное и нечувствительное. Оно напоминаетъ миъ пазвіскую пословицу: лучше снавть, чвмъ стоять; лучше лежать, пмъ снавть; но лучше всего этого — быть мертвымъ.

#### JATYP %.

Ареввіе, изображая Счастіе увънчанное масличными листьями, думам, безъ сомивнія, о счастьи, покоющемся въ гробъ.

#### TATE T TYROTECTEL;

#### #A#+0P%.

Что касается до меня, то я возстаю противъ поговорки и уперадаю : кто бросаетъ партию, тотъ се выигрываетъ.

#### FOCHOMA JE - PPANNOH 3.

Потому что вы живете воспоминаніемъ ; потому что вы еще воддаетесь любви при одной мысли, что когда-то были влюблены. Напрасно стараются разорвать связь съ жизнію ; мы все-таки живеть жизнію, а не смертію.

#### госпожа дв-водрейль.

Я начинаю однако думать, что изъ вовхъ насъ, никто ренители не влюбленъ, кромъ аббата, потому что мы весь вечеръ говерия только про любовь.

FOCHORA JE-ROARSE.

Мы сначала хотвли говорить о политикв.

#### **MAB + 0 P %.**

Разговоры можно сравнить съ плаваньемъ по водъ ; отчаляеть отъ берега почти не чувствительно ; а замъчаень, что удалялся отъ земли тогда уже, когда отплылъ слишкомъ далеко.

Все, что было знаменитаго въ какомъ-бы-то ни было отношени, въ періодъ отъ регенства до революціи, — все было представлене въ лицахъ искуснымъ карандашемъ Латура. Придворные, аббаты, военные, литераторы, свътскія женщины, актрисы и прочая, все пряходили въ мастерскую этого живописца, который былъ истиннымъ всторикомъ осемиадцатаго въка. Изъ всъхъ сдъланныхъ Латуромъ портретовъ мы назовемъ слъдующіе. Короля Людовика-Пятнадцатаго, прицевъ крови, академика Дюкло, ла-Щоссе, ла-Кондамина, д'Аламберта, дофина, принца Эдуарда, маршала Белиля, Монкриеа, принца м-Сакса, графа де-Прованса, Вольтера, Шардена, не говоря о мвожествъ Другихъ знаменитыхъ людей того времени.

Къ чести артиста надо сказать, что всъ эти портреты воразительны сходствомъ; положенія полны простоты и заимствованы ву привычекъ представленныхъ лицъ; это полное изображеніе жизни; притомъ во всъхъ этихъ портретахъ мастерская отдълка, колорить чрезвычайно натуральный, такъ что всъ эти достоинства много возвышаютъ труды Латура и пріобръли имъ право на почетное мъсто въ ворвыхъ коллекціяхъ Европы.

Но Латуръ оставилъ Парижъ и поселился въ Отейлъ (Auteuil). Овъ



#### ЖИВОНИСЬ ВО ФРАНЦИИ.

дотель тамъ остаться навсегда; но въ 82 года ныть овлидела тоска по роднить. Здъсь истати сказать, что и въ вихръ парижской жизни, онъ не забывалъ своего роднаго городка Сенъ-Кантена : онъ учреана тамъ, на собственномъ ижанвении, училище рисования. Сверхътого завъщалъ академін живописи значительную сумму, для выдачи ежегодно премін, состоящей изъ золотой медали, тому изъ учениковъ, который лучше всъхъ напишетъ съ натуры поясной портреть. Отъ природы склонный къ благотворительности, Латуръ хотълъ, чтобъ намять сохранныесь не только о его таланть, но и о добрыхъ его дълахъ. Въ Сенъ-Кантенъ бъдныя дъти, безпріютныя женщины и старики произносили съ признательностію его имя. На предметы благотворенія отдано было имъ въ распоряженіе мъстныхъ властей болъе ста тысячъ франковъ. Кромъ-того на рисовальное училище, о воторомъ мы сейчасъ говорили, внесено было въ банкъ пятьдесять тысячь франковъ. Невозможно лучше унотребить состоянія, пріобретеннаго трудами и талантомъ, и дать собратамъ своимъ по искусству более благородный примерть для подражанія. Когда ему говорили -ниогда о его великодушін : «Еще ничего не сдълано, если остается что-нибуль слелать».

Наконець онъ отправился въ Сенъ-Кантенъ. «Мнъ хочется, говорилъ онъ славному комнозитору Глюку, прижать къ сердну скрищку мосго отца, потому что, какъ говорятъ вании Измцы, онъ оставилъ въ ней свою душу.»

Его приняли въ Сенъ-Кантенъ такъ, какъ приняли бы развъ самого Людовика-Четырнадцатаго. Двадцать верваго йоня 1784 года возвъщенъ былъ его прізъдъ; этотъ день принадлежитъ исторін. Вотъ, межау-врочимъ, разоказъ свидътеля торжества, де-Бюселли д'Эстрѐ, читанный цить не более десяти лвтъ тому въ Севъ-Кантенской академіи: «Все народоваселеніе бросаетъ свои обычныя занятія, все приинмаетъ араздничный видъ, двищы українаются цвъточными въиками, кремятъ вушечные выстрваы, раздается звоиъ колоколовъ. Улица, по которой онъ долженъ вхать, биткомъ набита: всякому хочется первому привътствовать дорогаго земляка. Городское начальство, въ знакъ общей признательности, поди ситъ Латуру дубовый вънецъ. Художникъ нашъ принимаетъ это приношеніе съ умиленіемъ. Я живо помню волненіе и радость, сопровождавшия это достопамятное тор-

Т. С. — Ота. III.

٥

6

1

ŕ

P

4 ....

. (

жество. Вечеромъ весь городъ блисталъ огнями, начиная съ зданія городской ратуши, до скромнаго окна ремесленника.»

Оставинись наедина съ своимъ старшимъ братомъ, Латуръ спросилъ, где скрипка его отца? Вместо ответа братъ засмеялся : добрякъ вовсю жизнь не могъ взять въ толкъ, что игра на скрипке можеть бытъ занятіемъ серьознымъ. Однако жъ, уступая настояніямъ Латура, онъ вытащилъ изъ стариннаго дубоваго шкапа несчастную скрипку, съ оборванными струнами и сломаннымъ смънкомъ.

Латуръ съ благоговеніемъ принялъ наследіе отца, преклонилъ передъ нимъ колени и прижалъ къ сердцу.

— Береги ее, братъ, сказалъ онъ: если мной овладвла тоска по родинъ, то, конечно, въ этомъ виновата была отчасти и эта скрипка. Когда мнъ было двадцатъ лътъ...

И онъ уносился воспоминаніемъ къ своей первой молодости : такъ путникъ, жаждущій прохладной тъни, кидается въ лъсъ, опушенный первыми весенними листками.

Онъ прожилъеще нвско лько лътъ въ Сенъ-Кантенъ и умеръ передъ самой революціею. Надгробная надпись гласитъ : «Добрый гражданинъ, обладавний возвышеннымъ и просвъщеннымъ умомъ, сердцемъ правдивымъ и великодушнымъ,» и прочая; тридцать двъ строки похвалъ, облеченныхъ въ надутыя фразы. Вмъсто всего этого, написать бы просто «Здъсь покоится прахъ Латура», и ни слова болъе, потому что съ этимъ именемъ соединяется память о человъкъ и артистъ.

Въ заключение остается намъ прибавить, что произведения Латура у насъ чрезвычайно ръдки, что надобно, конечно, приписать тому обстоятельству, что онъ писалъ исключительно сухими красками, на которыя, какъ извъстно, перемънчивая погода имъетъ самое вредное вліяніе. Гравюры съ портретовъ этого художника также иопадаются не часто, потому что самые портреты имъютъ, какъ мы видъли, болъе мъстный интересъ и распространены преимущественно во Франции.

-

### **д. МАЦКЕВИЧ**Ъ.

# ИСКУССТВО ДРЕВНЕ-ИТАЛІЙСКОЕ И ОСОБЕННО ЭТРУССКОЕ.

СТАТЪЯ ВТОРАЯ И ПОСЛЪДИЯЯ.

Подобно болыней части храмовъ, различныя салереи, назначенныя для цълей публичной жизни, принадлежать по своей формъ преимущественно греческому архитектурному стилю. Но какъ эти галерейныя зданя у Римлянъ должны были удовлетворять несравненно большему числу практическихъ потребностей, то они въ своемъ устройствъ и въ соединени другъ съ другомъ и съ прочими архитектурными произведениями пріобръли столько новыхъ особенностей, получили такой величавый характеръ, что въ нихъ уже ярко проявилась. обработка, принадлежащая исключительно римскому искусству.

Къ такимъ произведеніямъ относятся во-первыхъ новыя базилики, построенныя во время Юлія Цезаря, въ половинъ послъдняго въкал до Рождества Христова, по бокамъ главнаго римскаго форума, п впослъдствіи насколько разъ возобновлявніяся. Онъ заступили местопрежнихъ базиликъ, строенныхъ въ первой половинъ втораго въка, и безъ всякаго сравненія превосходили ихъ пышностью. Таковы бы-

#### науки и художества.

бы : Basilica Julia, начатая Цезаремъ, оконченная Августомъ и посль перестроенная въ общирнъйшемъ размъръ; — Basilica Fulvia, выстроенная Павломъ Эмиліемъ въ 54 году до Рождества Христова, на мъстъ старой базилики того же названія, и соединенная съ нею Basilica Aemilia, построенная тъмъ же Павломъ и оконченная въ 31 году до Рождества Христова, перестроенная черезъ двадцать лътъ, и вгорично черезъ тридцать-пять лътъ. Объ ея велижолъпія разсказывается у древнихъ писателей, какъ о чудъ. – Заъсь мъсто поговорить подробнъе объ устройствъ римскихъ базиликъ. Кажется, оно было весьма различно, но сходствовало въ томъ, что обыкновенно продолговатое пространство, обнесенное колоннами, служило для торговыхъ сдёлокъ, а къ нему примыкала особал зала, мъсто судебныхъ засъданій, такъ называемый трибуналъ. Трибуналъ у Римлянъ устроивался всегда полукружіемъ и вообще занималь верхнюю сторону залы, напротные входа. Оть подобных зданій уцвльло весьма немногое, по чему мы могли бы судить о подобностяхъ. Нодробности преимущественно мы знаемъ изъ Витрувіева извъстія (въ Августовъ въкъ) объ одной базиликъ, которую овъ построилъ въ Фанонъ. \* Это здание было окружено ствнами; колоннады раздъляли его на три части и поддерживали крышу средней части; въ боковыхъ же частяхъ были сдъланы талерен, копотолки поддерживались мелкими пиластрами на задахъ торыхъ колонить (по два, одинъ надъ другимъ), - устройство, конечно не очень эстетическое. Такимъ же образомъ, въ главныхъ чертахъ была устроена цомпейская базилика, только средняя ея часть была в покрыта, на манеръ гипетральнаго храма. Высъченный на мраморных доскахъ планъ Рима, уцълъвіній къ сожальнію только въ обловкахъ, представляетъ между-прочимъ нъсколько очертаній базиликъ: важные всъхъ изъ нихъ очертание названной выше Эмилиевой базнаяжи, которая имъетъ двойную колоннаду по бокамъ и передъ трибуналомъ, слъдовательно представляетъ пять частей.

Но римскій форумъ, съ его пынными сгроеніями былъ далеко иедостаточенъ для публичныхъ потребностей быстро возраставшаго народонаселенія. Еще въ началъ республиканскаго періода, по разнымъ частямъ города были устроены небольнія площади для потребностей

\* BARBARAN V. R. L.

ежедневлей жизан. Вольная, правильне обстроевлан иленадь устроена. въ 177 году до Рождества Христова, подъ названиемъ Macellum maнин, на Целійской горъ. Августь завель новую, подъ шененть Мисе'Івна Libiae, на Энвилинской горв. Эти илощади состояли назь четырсугольной илескости, обиссенной едноярусными или жистелрусации голерелин, и посредние имъли возвынение для бозо скота или для жерчвовримощеній. На великольпныхъ площаляхъ чезвысочение иногда накрывалось больниму куполому. Такъ вазывосный пантерно подль помпейскаго форума должно считать за таное Macellum. Весслой живелисью овоихъ стъяъ, пантеонъ даетъ также понятие о богатой кудожественной отделяв, какая бывала вообще въ этихъ зданіяхъ. Впоследствія форумъ сталь недостаточенъ. и для публичныхъ народныхъ собраній. Юлій Цезарь составилъ планъ построить для этой цели новое колоссальное здапіе на Мирсовомъ ноять. Это была такъ нязываемая Septa Julia, приведенная къ оконзавію при Августв : клощадь въ 5,000 футовъ въ опружности, обнесещная мраморными ствнами, съ большими колонными галереями вокругъ и укращенная разнообразными произведеніями пластическаго нскусства.

Столь же недостаточны были базилики форума для возраставшаго ежедневно множества судебныхъ процессовъ (главной страсти тогдашанкъ Римлянъ) в для всего многосложнаго причта писцовъ и чиновинковъ. Цезарь озаботился удовлетворить и эту потребность величавымъ образомъ; опъ устроилъ особый парадный форумъ, обиссенный колонными галереями, позади которыхъ находились залы публичныхъ нисцовъ и магистратекихъ чиновниковъ, съ трибуналами для судей. Носередние стояль величественный храмъ, сообщавный цвлому печать высінаго достоянства. Храмъ былъ посвященъ Венеръ Родительницъ (Genurix). Остатки нини храмовато кумира и другіе архитектурные обломки находятся въ такъ называемомъ Tor de\* Санці Мысль Цезаря наякла себъ послъдовател й въ прочихъ имперегорахъ, и парадные форумы, ими устроенные, принадлежатъ къ санобытиванимъ произведеніямъ римской архитектуры. Испосредственно за Цезаревымъ, слъдовалъ парадный форумъ Легуста. Мы уже говодные о храмъ Марса-Мстителя, находившемся посередния. его. Кремъ остатковъ этого храма, упрявли сще значительнын части става, скружавания Августова сорума, особенно вения ва него ворота, такъ называемыя Arco de' Pantani. Третій сорунъ, Form, Тгаnsitorium, построенъ Домиціаномъ, для сообщенія между Цезаревымъ и главнымъ римскимъ сорумомъ; особенность его составиля разныя дороги, которыя или черезъ него (оттуда и названіе его), чи столявній посереднив храмъ Януса. — Четвертый сорумъ Нерим вли Forum Palladium, служилъ также для сообщенія всяхъ поэменованныхъ сорумовъ. Самъ онъ собственно состоялъ только издиора, обнесеннаго колонна́ми, съ храмомъ Минервы. Колоны кориноскаго ордена или вдоль ствны и каждая имъла загнутую снаружи перекладину. Двъ такія уцълвли досель, подъ названісить Соlonacce. Храмъ былъ большею частію еще цълъ въ шестнаднатомъ стольтіи и извъстенъ по одному старинному архитектурному . рисунку.

Всв эти зданія превосходиль Траяновь форумь, построенный, какь теверять, Аполлодоромъ Дамасскимъ. Онъ начинался подль Августо-Ра форума и тянулся на значительное разстояние между капитолниской и квиринской горами. Тріумфальная арка вела на большую площал Форума, по срединъ котораго стоялъ храмъ Траяна, а по сторованъ тили зданія библіотеки. За этими зданіями находились особыя строенія, служивныя для ограды подошвы горъ капитолинской и квиринской. Отъ такихъ строеній уцълъли на квиринской горъ такъ называемыя (ошьбочно) бани Павла Эмилін, назначенныя, втроятно, для сторожеваю поста. Напротивъ форума находилась величавая Basilica Ulpia, здане о пяти частяхъ, раздъленныхъ колоннадами, крытое бронзою, и причислявшееся къ великолъпнъйшимъ римскимъ зданіямъ. На задвей сторонъ базилики лежали два малые храма, посвященные отцаяъ Траяна и Нервы, а между ними инелъ небольшой дворъ, обнесенный волоннами, среди котораго стояла исполинская Траянова колонна, воздвигнутая императору сенатомъ въ 112 году. Подъ нею поконися прахъ Траяна, а на ней стояла его статуя. Колонна, съ ея богатымъ пластическимъ украіненіемъ цъла до-сихъ-поръ. Адріанъ распространилъ это зданіе; при немъ примкнулась сюда цовая площадь, Съ колоссальнымъ храмомъ посерединъ, посвященнымъ Адріану римскимъ сепатомъ. Вторая тріумфальная арка замыкала громадное 3,1aBie.

Такимъ образомъ, Траяновъ оорумъ доведенъ былъ до начала Марсова поля. Туть онъ соединялся съ колоссальнымъ оорумомъ

94

Septa Julia. Но эта непомърная нышность в блескъ все еще казались недостаточными надменному духу римскихъ владыкъ. При вреемникахъ Адріана, въ половинъ и въ концъ втораго въка, по другую сторону форума Septa, воздвигся новый рядъ великолъпныхъ галерей, храмовъ, базиликъ, тріумфальныхъ колониъ и тріумфальныхъ арокъ. Таковы: Колонна Антонина Кроткаго, отъ которой уцълълъ (въ Ватиканъ) только мраморный постаментъ, Колонна Марка Лерелія, стоящая до-сихъ-норъ на своемъ мъстъ, и рядъ колониъ, воинедникъ въ фасадъ нынъщней Доганы, въроятно остатокъ храма или базилики Марка Аврелія. Въ этихъ произведеніяхъ однако видны уже признаки упадающаго вкуса.

Кромть изчисленныхъ общирныхъ зданій, замъчательны еще пъсколько строеній. Таковы: Atrium Libertatis, зданіе, сооруженное Августомть и вивщавшее въ себъ библіотеку и бюсты писателей; Diribitorium, зданіе того же времени, общирное и съ кровлею; портикъ Октавіи, близъ Марцеллова театра, построенный также Августомть. Уцълъла еще часть кориноскаго пропилея, ведінаго въ вортикъ; впрочемъ она принадлежитъ перестройкъ Септимія Севера.

Послъ парадныхъ форумовъ Юлія Цезаря и императоровъ, самыми оригинальными и величественными изъ римскихъ зданій были *тер*мы. По назначенію, они подходили къ греческимъ гимназіямъ.

Въ гимиязіяхъ разныя залы для твлесныхъ упражнений соединялись съ залами для купанья и другими покоями, назначавшимися для ученыхъ бестядъ. У Римлянъ главное мъсто занимала идея купанья.

Горячія, теплыя и холодныя ванны были устроены въ искусномъ сочетаніи; залы для холоднаго и теплаго купанья превратились въ настоящіе пруды для плаванія; прочія комнаты также получили колоссальный размвръ. Устройство свода въ различныхъ его видахъ нашло здъсь самое разнообразное примъненіе. Но этимъ отнюдь еще не ограничивалось значеніе термъ, напротивъ, тутъ съ купаньемъ, составлявшимъ одно изъ главнъйнихъ наслажденій римской жизни, было соединено все, что могло служить для веселья жизни , для покойной праздности; всъ игры и забавы, порождаемыя прихотью, все, что прельщало взоръ и чувство. Властители строили термы для народа, которому былъ открытъ свободный доступъ ко всъмъ этимъ забавамъ. Термы въ идев, по назначенію, они составляли совершенную протявуноложность съ греческими гимназіями. Ихъ названіе

## BAYRN I XYLORECTEA.

(теплыя ванны) произонило безъ сомнания ота названия теплыха инеральныха источникова, при которына (кака и теперь) находника росконнайния заведения для наслаждения жизни, но ноторые доступия были только богатыма людяма. Общее назначение терих далаю необходнымыма колоссальный размарта зданий и собрание иножесния нычныха матеріялова и произведений искусства. Разваличы на извастны принсками лучника автикова. Частныя назначения были различны, смотря во господствующей мода; отчего чрезнычайно трудно, почти невозможно опредвличь вы подребности инаначение зал содержащикся въ териаха.

Первыя термы заведены въ Римъ Агринною, въ царствование Августа. Къ нимъ-то принадлежало общирное здание Пантеона. – Въ ту же эпоху построены термы цезарей Каія в Луція; къ внит пежется принадлежить замъчательная архитектуриая развалина, поволная подъ именемъ храма Минероы Цилительницы (Minerva Medica). Это десятистороннее зданіе, съ полукруглыми нишами и арковыня COXDABLEOбоковымъ стънамъ . крытое CBOAONTS . OKHAMI 00 щимъ десятисторониюю форму. Форма десятнугольника была слособите круглой для чистоты отделки здания; этотъ куполъ, носль купола Пантеона, величайшее изъ всъхъ извъстныхъ намъ римскитъ Прочія термы, которыхъ остатки уцвлели -- суть термы SAAHDÄ. Тита, термы Каракаллы первыхъ годовъ третьяго въка, в Діоклеціана, начала четвертаго въка. Термы Каракаллы и Діоклеціава отличались отъ всяхъ прочихъ величиною и великолбпіемъ. Въ Дюглоціановыхъ термахъ было три тысячи ваннъ; главное зданіе 🕮 обращено Микелемъ-Анджело въ церковь S. Maria degli Angeli, 🕯 круглое здание, служившее оградою термъ, въ церковь S. Bernardino.

Посль термъ слъдуеть замътить сходныя съ ними, но гораздо менъе важныя зданія, нимфеи, сады съ архитектурно оботроенными ручьями и лужайками, также подававние поводъ къ богатой худежественной отдълкъ. Два остатка ихъ, уцълвыние отъ нозднъйшей энохи римскаго искусства, суть нимфей Александра Севера, близъ церкви S. Croce in Gerusalemme, и такъ называемый гроть Эгеріи, нимей Альмона, небольшаго притока Тибра.

Далве замътниъ, что кроме купаленъ, няходивнихся въ терматъ, въ самомъ Риме и во всекъ местахъ римскаго быта существовало иножество купальныхъ заведеній, содержимыхъ частимия лизамі.

96

Разужвется, художественное украненіе было туть вещью постороннею, хотя заведенія для разныкъ родовъ купанья всегда были довольно бельнаго размера и нечужды изкотораго великольнія. Въ примеръ межно привсоти помякутыя ужо номвойскія купальни и купалищ ръ. Бадонасйлерь, въ Гериаціи (въ верхнемъ Бризахъ).

Столь же блистательны и величных были здание, воздентаенные для завыеница игра. Въ сущности они строились по образцу греческихъ. зданий подобщаго рода; однако жь въ никъ въ полной своей самобытности проглядываеть и духъ римскаго искусства. Римскіе аментеатры отдельнались разнообразние греческихъ, устроннались гораздо. тинательные для удоботва и помостительности зрителей, и имали санобытную архитектуру. Въ греческихъ аментеатрахъ заботнинсь нреннущественно о томъ, чтобы пріжкать для ихъ устройства прилично покатую мъстность, а оттого въ внихъ не могло проявляться никакой особенной визныей архитектуры. Римскія зрълицныя зданія напротивъ, возводнансь обыкновенно на разнинахъ и состояли изъ. нрытыхъ сводами, настроенныхъ одно на другое мвстъ, и потому вивпность вкъ представляла иногосложное целое неъ столбовъ и полукруглыхъ отверзтій. Въ сущности, по расположению частей, римские театры были сходны съ греческими; только сцена, для помъщения, антеровъ, была у нихъ глубже. Значительныя театральныя зданія. являются въ Римв уже въ первой половина посладняго столатія до Рождества Христова; они строились, хотя и великолзнио, но только на время предотавленія, и изъ дерева. Примъчательнайная изъ построекъ этого рода была возведенная М. Эмиліемъ Скавромъ въ 60 году до Рождества Христова, какъ говорятъ на 80,000 (?) зрителей. Сцена туть состояла изъ трехъ ярусовъ, украшенныхъ 360 колоннами, за которыми стъва внизу была выложена мраморными плитами, посереанна стекломъ (стеклянной мозачкою), а вверху позолоченными доснами. Кромъ-того, на украниение театра пошло 3,000 мъдныхъ статуй, множество картинъ и ковровъ. Спустя нескольно летъ, трибунъ Куріонъ постронлъ два больніе деревянные театра, одинъ подев другаго. Они стояли на каткахъ и по окончании сценическихъ нгръ, еще ваполненные народомъ, придвигались другъ къ другу в такных - образомъ составляли аментеатръ, въ которомъ проискомая бон. Первый каменный театръ, на 4,000 зрятелей, построенъ Помпеемъ; ступени его возводили къ храму Венеры Побъдительницы (Victrix), и такинть-образомъ весь театръ составлялъ какъ бы фундаментъ храма. Отъ эпохи Августа уцълълъ въ Римъ Марцалловъ театръ. Его сводчатыя мъста для зрителей открываются наружу двумя рядами аркадъ съ дорическими и іоническими полуколеннами, въ которыхъ находимъ простую изпщиую отдълку римскаго стиля. Далве, въ числъ уцълъвнихъ театровъ можно указать на остатки театровъ Помнеи, на театръ въ Габалъ въ Сиріи, и прочал.

Амфитеатры, служныніе для зрелищь кровавыхъ битвъ звърей и людей, были не въ духъ кроткихъ греческихъ нравовъ; создание этихъ зданій принадлежитъ италійскому искусству и перению къ Римлянамъ отъ Этруссковъ, только въ болве колоссальныхъ разнърахъ. Римскіе амфитеатры состояли изъ большой сцены, арены, чаще всего эллиптической формы, съ скамьями для зрителей вокругъ, возвынавнимися одна надъ другою. Первый значительный амфитеатръ построенъ въ Римъ Юліемъ Цезаремъ; но онъ былъ еще деревявный. Первый каменный амфитеатръ построенъ при Августъ, Статиліемъ Тавромъ. — Но славнъе всъхъ былъ Флавіевъ амфитеатръ, начатый Веспасіаномъ и оконченный Титомъ, въ 80 году по Рождествъ Христовъ. Онъ въ просторвчін назывался Колоссеемь (Colosseum), въроятно отъ находивінагося неподалеку Неронова колосса. Подъ этныт названіемъ онъ сохранился до-сихъ-поръ, оставаясь самой огромной развалиною отъ всей римской древности. Длива его 591 футъ, пирина 508 футовъ (арена 273 и 173 фута); высота первоначально была больше 180 футовъ. Въ немъ помъщалось до 87,000 зрителей. Во внутренности его самыя верхнія мъста были обнесены величественнымъ вънцомъ изъ коловиъ. Снаружи, крытыя сводами пространства подъ мъстами зрителей открываются тремя рядами аркадъ (по 80 въ каждомъ ряду.), съ полуколоннами дорическаго, јоническаго и коринескаго ордена. Надъ самымъ верхнимъ рядомъ есть еще цель кориноскихъ пиластръ. Главный карнизъ прикрывалъ обитыя мъдью мачты, которыя лежали на консоляхъ, и на которыхъ укрвплялся громалный навъсъ отъ солнца, неръдко отдъланный съ баснословнымъ великолъпіемъ. Арена составляла помость, утвержденный на прочномъ фундаментъ; тутъ, смотря по падобности, бывали самыя различныя устройства для представленій. Изъ аментеатровъ, уцълвення ва другихъ мъстахъ, преимущественно укажемъ на аментеатры Помнен, Капун, Вероны, Полы и Нима. Послъдній замъчателенъ орнгивально хоронней архитектурою.

Аментеатръ, называемией навмахісю, представляеть громадиъйнее зданіе, гдъ арена составляла пространный бассейнъ, назначенвый для представленія морокихъ битвъ. Первая навмахія построена Юлісить Цезаренъ; вторая, побольше, Августонъ, на мъстъ Цезареюй (ся басейнъ вмълъ 1,200 сутовъ ширины, и 1,800 сутовъ длявой (ся басейнъ вмълъ 1,200 сутовъ ширины, и 1,800 сутовъ длявой (ся басейнъ вмълъ 1,200 сутовъ ширины, и 1,800 сутовъ длявой (ся басейнъ вмълъ 1,200 сутовъ ширины, и 1,800 сутовъ для-

Римскій циркъ походиль на греческій стадіонь или гипподромъ, кромъ нъкоторыхъ особенностей во внутрепнемъ устройствъ. Такова напримъръ была спина (spina), продолговатое возвышеніе, проходнышее восереднить цирка и служившее для опредъленія числа конповъ въ ристанін соперенковь. На спинь находилесь разныя архитектурныя н властическія произведенія По концамъ ея были такъ называемыя меты (metae), цвли, на которыхъ -стояли небольшіе, острые конусы (древне-италійской формы). Циркъ былъ назначенъ преимущественно для ристанія колесинцъ и всадниковъ; однако жъ служилъ также аментеатромъ и навмахіею, мъстомъ для плясокъ, для народныхъ собраній, и такъ далье. — Знаменитъйній циркъ въ Римъ былъ Сігcus-maximus, устроенный во времена царей, распространенный и увеличенный Цезаремъ и потомъ Траяномъ. Уцелели только развалины отъ Миксенціева цирка, называемаго обыкновенно циркомъ Каракалы, построеннаго въ началъ четвертаго въка по Рождествъ Хрнстовь. Этоть циркъ имълъ 1482 фута длины и 244 фута ширицы.

Мостовая архитектура съ своими могучими арками получила въ римскомъ зодчествъ величаво-художественный характеръ Надъ столбами мостовъ, между арками, помъщались разныя изящныя пластическія произведенія; по краямъ мостовъ становились легкія колонны в статуи, на концахъ воздвигались арки.

Образцами уцълъвнихъ произведеній могутъ служить : довольно простой мостъ Pons Aelius (нынъ мостъ Санъ-Анджело); красивый мостъ Ponte rotto (Pons Palatinus или Senatorius) въ Римъ; столь же красивой отдълки мостъ Августа въ Римини.

Далье къ характеристикъ оизіономій-римскихъ городовъ, особенно самого Рима, принадлежать водопроводы, строенныя въ этотъ періодъ времени по-большей-части на поверхности земли, на безчислен-

#### · HAFKE W XFAOMECTOL.

чыхъ ариахъ, ниогда на насколякихъ прусахъ арокъ. Ринские водепреводы пригоняли воду съ сосъднихъ возвыниенностей, часто на большенъ разстояни. Не щеголяя высокой художественной отдалкою, ени ири отличномъ устройство для хода воды, для ся чистоты и свыксоти, производяли самый еригинальный живописный эссектъ.

Больнія водохранилища внутри города также отличалих ранообразными худежесивенными украинскіями; равно канъ и колоден, нанодномісся на публичныхъ площадякъ. Одинъ Агриния инсьлъ 700 такихъ колодезей (въ томъ числь 105 сонтановъ), дъласныхъ въ Римъ и укранисиныхъ 300 статуй и 400 мраморныхъ келонъ. Остатокъ подобнаго колодца сокранился близъ Колодося; это такъ иззыяваемая Meta Sudans, состоящая изъ общирнаго слоненнато изкирпичей конуса, откуда струя воды била на значительную высету; сниху конусъ имбълъ нъсколько выпуклостей, на которым издая, вода образовивала каскады.

Монументы за заслуги занимають важное место въ римскомъ искусспвъ и чрезвычайно разнообразны. Къ нимъ можно отнести и вагробные памятники.

Изъ монументовъ за услуги замътниъ во-первыхъ колокии. От налавна возленгались въ Риме въ честь побъдичелен. Въ воспоняналіе морскихъ побъдъ коленна украіналась оригинальнымъ образомъ, корабельными но акорями. Это такъ называемая солиппа 198нака, которой внать однако жъ не слинкомъ художественъ. Уцвлал нечетныя колонны не очень великольпной отдълки : колонна Мезадра въ Милазв, въ Каріи, временъ Тиверія; нолонна Александра Севера въ Алтинов въ Египть. Всъ три колонны кориноскато ордена; вторая изъ нихъ иместъ надъ базою вънецъ высокихъ, поднятыхъ кверху акантовых элетьевъ, — форма, которая кажется очень приличною для одиноко стоящей колониы. За ними следуеть названная выше колонна Антовина-Кроткаго въ Рамв. Напротить, съ отличной роскошью отделаны колонны Траяна (въ 92 ота вышины) и Марка Аврелія, въ Рима. Она получають свое зваченіе преимущественно отъ окружающихъ зданій, изсреди которыхъ живописно возносятся вверхъ. По главной формв, онв Аорическаго образованія. Около них стережней выются до санаго верху ленты съ реяьсоными изображеніями, предотавляющими побяды чествуемыхълицъ. Канъ на блестяще это украненіс, не оне соть уже

100

явный призракъ охлажденія художественнаго чувства: барельсямі съ одной стороны разрушають оритичальность колониъ, а съ другой сами ни подъ какимъ видомъ не обращеноть на себя большаго вниманія, слъдственно и не производять дъйствительнаго впечатльнія.

Важнъйшіе тріумфальные памятники суть арки или ворота. Форма ихъ взята съ городскихъ воротъ со сводомъ; при сооруженін тріумфальных вороть лежить въ основаніи постоянно идея воротъ, все равно, воздвигаются ли они въ награду за благодъянія, оказанныя странъ (особенно они воздвигались за устройство важныхъ дорогъ, и тогда ставились при началъ ихъ), или съ цълью напоминать торжествевное шествіе прославленнаго побъдителя. Они составляють исключительную собственность римскаго искусства и выказывають его во всемь величіи. Громадность массы тріумфальныхъ воротъ, величавое спокойствіе, выражаемое дуговой формою, разнообразное раздъление, въ которомъ представляется поводъ къ богатому пластическому украшенію, площадка на верху, гдъ ставились большія статун, особенно квадриги, все это способствуеть самому величественному монументальному эффекту. Полуколонны, либо вольно выстунающія впередъ колонны съ перекладинами, вообще образують обрамку арки : падъ нею же возвышается аттика, на которой сдълана надинсь и стоять статун. Богатъйная отдълка и богатъйнее украненіе ваходятся въ тріумфальныхъ аркахъ.

Въ нокладнія времена римоной республики, какъ выпає скаваю, уже возданкались трумоманныя арки; но взъ няхъ не уцальло ни одной. Изъ, числа извоствыкъ намъ, спаныя древнія суть Аслустовы. Ему неставлены были дов. арки за возстановление большой Фламиніевой дороти. Изъ никъ уцълъла одна въ Римини (простое врасявое зданіе); другая въ Сузъ, въ Піємонте, третья въ Аостъ, при подошие Альнъ. Насладняя возднивнута за побъду. Ио ни ноторая изъ нихъ не имъстъ особей важноти. --- За ниме сладуютъ двв Траяноны арки: одна въ оконовой гавани, зданіе прекрасной отдалим, сооруженнов за возотинование гавани, другая въ Беневнить, поставленная за поправку Алпіевой дороги. --- Къ лучинему времени римскаго искусства принадлежитъ арка Сергіевъ въ Полъ, въ Истріи. Двойныя кориноскія йолуколонны по сторонамъ арки, придаютъ, ей оригинально-могучій карактеръ.

# НАУКИ И ХУДОЖЕСТВА.

Далве, особенно замъчательны трое трумфальныхъ вороть, уцьлевшія въ Риме. Древнейнія изъ нихъ Титовы, похожія главнымь своють устройствомъ на арку Сергіевъ, о которой мы сейчасъ говорили, но отдъланныя не столь энергически, хотя и не безъ вкуса. Полуколонны имъютъ римскія капители лучшаго развитія этой формы, двѣ други тріумфальныя арки суть Септимія Севера и Константина; это два больинія зданія, состоящія каждое изъ однихъ главныхъ и двухъ меньнихъ боковыхъ воротъ, между которыми и подлъ которыхъ выступають вольно стоящія колонны, назначенныя первоначально для постановки на нихъ статуй. Въ аркъ Константина видна болъе благородная отдълка, изящнъйнія пропорціи, удачное мъстное раздъленіе. Это не удивительно, не смотря на позднюю эпоху Константина (четвертое стольтіе); потому что арка построена по большей части изъ остатковъ одной траяновой арки и конечно скопирована съ нея во всемъ своемъ устройствъ (позднъйшія части арки очень грубой работы). Арка Септимія Севера, строенная въ 203 году, по стилю и отдълкъ уже гораздо ниже Константиновой. – Вслъдъ небольшія почетныя ворота, воздвигза нею можно замътить нутыя тому же Септимію Северу купцами и мънялами на площади Forum Boarium. Но туть арки нътъ, а крына воротъ прямая. Избытокъ пластическихъ и другихъ украшеній показываетъ какъ грубую работу ихъ, такъ и начавшійся уже упадокъ вкуса.

Еще двое торжественныхъ воротъ со сводами носятъ признаки стремленія соедннить устройство въ стилъ греческой архитектуры съ оормою дуги, тъснъе, чъмъ обыкновенно бывало въ римскомъ искусствъ. Они принадлежатъ къ эпох в Адріана, при которомъ и въ другихъ зданіяхъ проявилось преобладаніе греческаго вкуса. Один ворота находятся въ Аеинахъ\* и составляютъ точку соединенія стараго города съ новопостроеннымъ, Адріановымъ городомъ. Другія въ Египтъ, въ Антиноъ \*\*, также основанныя Адріаномъ. Тъ и другія, особенно же послъднія, отнюдь не отличаются высшей гармонической отдълкою. — Торжественныя ворота со сводомъ, простъйшей и лучшей отдѣлки въ греческомъ вкусъ, находятся на маломъ оазъ въ Египтъ, въ Эль Касръ\*\*\*.

- \* Аопвскія древности, III.
- \*\* Description de l'Egypte, Antt. IV.
- \*\*\* Cailland, Voyage à Méroé, II.

102

Въ прочихъ римскихъ провинціяхъ (особливо во Франція) также уцвлвло въсколько торжественныхъ воротъ и тріумфальныхъ арокъ, которыя однако жъ построены не въ столь чистомъ вкусъ и по большей части принадлежатъ эпохъ упадка искусства.

Кромъ того, для почетныхъ памятниковъ употреблялись еще разныя особыя сормы. Такъ напримъръ, памятникъ Филопаппа въ Азинахъ, поставленный въ 110 году по Рождествъ Христовъ, имъетъ видъ большой нини, отдъланной архитектурно и украшенной статуями и другими пластическими работами.

Гробницы, частію сдъланы подъ землєю и не имъютъ значительнаго развитія архитектурныхъ формъ, частію же устроены поверхъ земли и представляють болъе или менъе изящныя произнеденія. Подземныя гробницы или высъчены въ скалахъ — по одной или по ивскольку имъств, составляя иногда весьма общирныя зданія (особенно катакомбы въ Римъ, въ Неаполъ, въ Сиракузахъ, на Мальтъ, въ Александріи, и такъ далъе), либо складены изъ камия со сводами. Внутреннее устройство ихъ различное. По стънамъ обыкновенно надъланы инии, рядами, другъ надъ другомъ, для постановки погребальныхъ урнъ. Такого устройства могилы называются колумбаріями. Когда онъ находятся на скатъ холма, входы ихъ иногда имъютъ архитектурную отдълку. Примъромъ можетъ служить гробница фамиліи Фуріевъ въ Фраскати.

Въ надгробныхъ памятникахъ, находящихся поверхъ земли, господствуетъ древне-италійское начало конусообразниео зданія или круглой башни. Два простыя зданія этого рода уцълъли въ неаполитанскомъ королевствъ : такъ называемая гробница Виргилія въ Позилиппъ, простой копусъ на квадратномъ фундаментъ; и зданіе на дорогъ изъ Казерты въ Капуу, состоящее изъ трехъ круглыхъ зданій, одно на другомъ; діаметръ каждаго верхняго зданія меньше нижняго. Квадратный же фундаментъ съ круглой баннеобразной надстройкою представляетъ такъ называемая гробница Стрвилітевъ въ Римъ, близъ Максенціева цирка. Такое же зданіе, только съ богатвйними украшеніями, представляетъ гробница Цециліи Метеллы въ Римъ, временъ Юлія Цезаря; равно и гробница Шляціевъ въ Тиволи. Гробница Л. Мунація Планка, въ Газтъ, состоитъ изъ простой, большой круглой башни, вънчанной дорическимъ фризомъ. Четвероугольныхъ надгробныхъ башенъ много въ Римъ, на Ацпіевой дорогъ; но большая часть ихъ разрушена

# ВЛУКВ В ХУДОЖЕСТВА.

Въ нъкоторыхъ панятникахъ эта глубокодревная форма увеляюна ло исполныскихъ размеровъ и въ то же время снабжена богатъйнин художественными украіненіями. Таковы вамятники: Масзолей Легуста, на Марсовомъ полъ; круглое зданіе, возвыннающоеся нъсколними колоссальными уступами. На уступахъ были террасы съ садами; на вершинъ стояла статуя Августа. Уцельли остатки фунданевта. Мавзолей Адріана, такжо круглое зданіе, возвышающеся ньсколькими колоссальными уступами (вижній уступъ имветь 226 сутогь въ діаметръ). Стоить на квадратномъ фундаментъ, въ 320 футовъ нирины. На вершина находилась громадиая квадрина съ статуею Адріана. Нижнія части мавзолея уцальли въ основанія ныявшией крапооти S. Angelo. Отъ мавзолоя Сентнија Севера, такъ называеним сентизонія или семнярусника (septizonium), въродтно возвынали. гося семью уступами, не уцълью никакихъ следовъ. На сохранинихся древнихъ наображенияхъ селтноснія, видимъ баннеобразное колонное здание, восходивное несколькими прусами, не утовлясь къ BODXY.

Къ этимъ произведениять слядуеть причислять приначательна памятниять въ Константанта, въ Африка, повиданному колио галькаривсокаго мавзолея. Это большое, круглое зданіе, обнесенное нолоннами, на которомъ стоитъ стуненный конусъ. Кромъ чого, для памятниковъ употреблялась и форма египетскихъ пиралиде. Таком унълъвиная до-сихъ-поръ инрамида К. Цестія въ Римъ, преметь Августа, имънощая 112 футовъ выничны. Въ средніе въка въ Римъ находились еще другія пирамиды, которыхъ тенерь уже вътъ. Кли больше Цестіевой была пирамида, стоявшая на Ватиканской горъ, близъ вынънней керкви S. Магіа Тгявароніпа.

Пречіе памятники, по большей части мелкаго размъра, иниотъ различныя украшения. Всего чаще вотръчаенся на никъ алпарениная или кримообразион надставка, на кубическомъ сунданенть. Такой орнанентъ находнить на многихъ помяейскихъ гробницахъ, и на мяесихъ, укральнымхъ близъ Рима и Тиноли. Донольно криснеот прокъ веденіе этого рода, стройныхъ пропорций и съ легкой, острой вериниено, тикже съ богатымъ рельсеннымъ орнаментомъ, есть гробница Секумдановъ въ Ихелъ, недалеко отъ Трира. Никотрые пининити инчестъ видъ настоящихъ храновъ. Таковы изокольно явитниковъ подъ Римомъ, иъ сторонть такъ называемано грота Этори.

104

•

Однкъ изъ нихъ есть минный храмъ Бога Редикула (Dens Rediculus), красивое кирничное здание временъ Адріана; другой — нынъщняя церковь S. Urbano, извъстный подъ названиемъ Бахусова храма.

При направленіи, которое приняла римская жизнь съ начала всемірнаго владычества, разумъется и въ частной архитектуръ должно было обнаружиться блестящее и богатое развитіе. Римское устройство домовъ составляетъ самобытную противоположность греческому, во-первыхъ твмъ, что въ немъ женская половина не такъ строго отдълялась отъ мужской; во-вторыхъ, сочетаніемъ италійскаго (этрусскаго) атріума съ комнатами, имъвними то же назначеніе въ греческой архитектуръ. Атріумъ составлялъ среднюю залу въ передней части зданія и служнаъ сборнымъ мъстомъ для всего дома и для общитъ занятий; за инмъ слъдовадъ дворъ оъ окружающей колоннадою. Дома больнаго размъра часто имъли рядъ комнать, дълавнихъ ихъ похожими на публичныя зданія. Педобнаго больнаго размъра бывали вильы знативахъ людей. Важивіннія зданія этого рода были, разумъется, императорскія.

Великольные частные дома начали строиться уже въ последния. времена республики, въ, протявоположность суровости древне-римскихъ. нравовъ. За ними слъдовали зданія первыхъ временъ имперіи. Однано жь домъ Августа на Палатинской горв не разнилоя существенно ничвиз отъ домовъ прочихъ богатыхъ людей. Но такъ называемый золотой домъ Нерона представные собою новое явление. Зданіе тянулось съ Палатинской горы по сосъднимъ низменностямъ; великольнныя комнаты его блистали золотомъ, дорогним каменьями, перламутромъ, и прочимъ; въ оградъ его заключалноь цъльм ноля, луга, виноградники и лъса. Вирочемъ, эти зданія скоро изчезли, благодара. страсти къ постройкамъ Нереновыхъ преемниковъ. Домиціанъ вострокать на Палатинской» горь новый императорский дворець; пресмники его расширили это здачие своими пристройками. Любопытнайние архитектурные остатки, уцълъвшіе на Палатинской горъ (въ фарнезійскихъ садахъ и въ Villa Spada) привадлежатъ Домиціанову зданію.

Т. С. — Отд. III.

# ИЛУКИ И ХУДОЖЕСТВА.

Далье, громаднаго размвра была Адріанова вилла близъ Тивон, отъ которой уцельлъ еще общирный лабиринтъ развалинъ. Она состояла изъ жилыхъ комнатъ самаго различнаго рода, изъ множества болынихъ и малыхъ галерей, нъсколькихъ театровъ, термъ и тому подобнаго. Эти зданія отчасти назывались именами греческихъ и эгинетскихъ зданій: ликей, академія, пританей, канопъ, пэкила, темпа, гадесъ. Ниже будетъ сказано о большой виллъ Діоклеціана въ Салонъ, построенной въ видъ огромнаго воинскаго стана. Двъ виллы простаго, удобнаго устройства мы знаемъ по письмамъ младшаго Плинія, современника Траянова \*. Одна, лежавшая на морскомъ берегу, называлась Laurentium, другая, ферма съ газличными садами, Tusculam.

Въ началъ третьяго въка по Рождествъ Христовомъ являются въ стиль римской архитектуры разныя измененія, отчасти весьма странныя. До-твхъ-поръ повсюду домогались простаго сочетанія греческих архитектурныхъ формъ съ римскимъ массивнымъ зданіемъ. Правда, такое сочетание ръдко исполнялось внутрепно-гармоническимъ образомъ; однако часто достигали величественнаго эффекту, когда въ постройкахъ не уклонялись отъ простоты и ясности линій, этихъ важныхъ условій классическаго искусства. Но тутъ появилось стремление сочленять массу разнообразные, оживлять ее богаче, располагать части въ пестръйшей противъ прежляго смънъ однихъ съ другими. Простыя формы греческой колонной архитектуры и италійскаго сводообразнаго зодчества начали соединять съ пестрыми, надутыми, фантастическими изображеніями. Пиластры, полуколонны, выдвинутыя наружу колонны, стали чаще прежняго пересъкать стънныя поверхности; ниме и табернакулы разныхъ формъ наполнили пространства между ними, часто въ нъсколько рядовъ одни надъ другими; карнизы табернакуль начали делать въ изломапныхъ формахъ; съ этого времени ряды колоннокъ, вольно стоящихъ на консоляхъ и служащихъ только для украшенія, выступають на верхнихь частяхь ствиъ; дуги не-

• Plin. Epist. 2, 17; 5, 6. Cp Nemay npoumb Hirt, Gesch. der Bauk., III.

посредственно воздымаются надъ колоннами. Декоративныя части, орнаменты становятся еще многочисленнъе, неръдко въ такой массъ, что за ними пропадаютъ главныя части. Внутреннее существо греческой архитектуры, придававшее римскимъ зданиямъ ихъ художественное значение, пропало, и искусство древняго міра приблизилось къ надению. Это видно и въ наружной техникъ, которая съ этого времени становится болъе и болъе недостаточною. Не обращаютъ попрежнему строгаго внимания на гармоническую мъру и пропорцію, на чистую отдълку архитектурныхъ частей; въ зданияхъ четвертаго въка, преобладаетъ даже постоянно слабое и грубое исполнение отдъльныхъ частей.

Но середи гибели древняго искусства въ то же время яснъе выступають начала новаго. Въ изчисленныхъ пововведеніяхъ заключается стремленіе, само по себъ конечно весьма справедливое, хотя: бы оно и заблуждалось въ выборъ средствъ, хотя бы даже нуждалось въ развитіи совершенно новыхъ народностей, чтобы дойти до удовлетворительных результатовь. Въ целомъ заботятся болыне о живописномъ эффектъ и часто удачно достигають его. Въ частностяхъ замътны новые элементы архитектурнаго развитія. Въ этомъ отношенія всего важнъе самостоятельная обработка сводообразной и арочной архитектуры, частію по оригинальному употребленію крестообразнаго свода, частію потому, что, какъ мы сказали, арки стали выводить непосредственно изъ колониъ. Послъднее устройство очень явнопоказываеть, что наконець сознали болье живое сочетание, производимос рядомъ арокъ вмъсто неподвижной архитравы, и ихъ удачную пропорцію къ большому целому. Только не имели уже силъ органически обработать такіе элементы.

Главный элементь этого перерожденія античной архитектуры пришель, кажется, съ Востока. Тамъ въ эту эпоху исполнялись разныя колоссальныя предпріятія, въ которыхъ впервые явно обнаружились новые элементы. Пышный, страстный до фантастическаго вкусъ восточныхъ народовъ выступилъ тутъ съ новой силою, когда узы европейскихъ иравовъ и европейскаго чувства формы ослабли; онъ-то въ разныхъ образцахъ повлекъ и непосредственное сочетаніе греческо-римскихъ формъ съ восточными.

Особенно важны въ этомъ отношения могущественныя зданія двухъ.

сирійскихъ городовъ, отъ которыхъ до насъ дошли многочисленные остатки". Одниъ изъ этихъ городовъ Пальмира (Тадморъ), особени процектавный во второмъ и третьемъ въкъ по Рождоствъ Христововъ: Больные и малые храмы, базилики, открытыя колонные галерен, торжественныя ворота, водопроводы и тому подобное, составляють здесь чрезвычайно обівнрное цвлое. Въ томъ числь замъчательна двойная колонвада въ 3,500 футовъ дливы. Относительно архитектурнаго спъля (который туть еще сравнительно чисть), особенно важны торжественныя верота. Архивольты наъ арокъ поддерживаются пиластропи цълое прилично орамлено пиластровой архитектурою, причемъ воверхности пиластръ, архитравъ, архивольтъ подали поводъ къ богатнить орнаментальнымъ пополненіямъ. Далъе, въ одной изъ долинъ Пальмры находится большое количество оригинальныхъ гробницъ, по большей части въ видъ четвероугольныхъ башенъ, съ балконами наверху (такого же образованія какъ ворота) и съ пластическими изображеніями. Другой городъ, также весьма богатый архитектурными остатками, есть Геліополь (Бальбекъ). Тутъ уже весьма ръзко проявился пестрый образъ, отдълка, избытокъ и многообразное раздъление архитектурнытъ размъровъ. Особливо замъчательны три храма; самый меньшій въ нихъ есть круглое здание съ колоннадою вокругъ, которой устройство показываеть совершенно оригинальный, игриво фантастическій вкусь.

Кромъ этихъ двухъ городовъ, есть другія мъста, гдъ сохранняе остатки азіятской архитектуры того времени. Таковы во-первыхъ, гробницы въ скалахъ подъ Іерусалимомъ\*\*, въ Іосафатовой долинъ, которыя частію обозначены только архитектурно украшенными втодами, а частію составляютъ и вольно стоящія произведенія, гдъ слъды греческой колонной архитектуры соединены съ восточной формою пирамидъ. — Такія же чрезвычайно примъчательныя развалины города Петры, изсъченнато изъ скалъ (къ югу отъ Палестины)\*\*\*. Отъ соотоятъ частію изъ остатковъ отдъльныхъ зданій; храмовъ, тріувфальныхъ арокъ и тому подобное, въ которыхъ замътно сродство си помянутыми выше сирійскими архитектурными зданіями; частію же это выдолбленные въ скалахъ фасады гробницъ, имъюндю, въ больнить

\* Cassas, Voyage pittoresque de la Syrie.

•\* Cassas. - Pococke, Besch. des Morgenl. И иногіе другіе.

\*\*\* Léon de Laberde, Voyager de l'Arabie l'stréen

469

-ин меныномъ разнерв, греко-римскія формы, примъненныя разнообраню и фантастически, иногда не безъ вкуса. Особенно излидять по устройству и по отдълкв одинъ изъ такихъ памятниковъ вт скалахъ, называемый у жителей тамошияго края сокровищиние Фараона (Хазне Фарао). — Таковы также разные архитектурные остатки въ Малой Азіи, въ Эфесв, въ Лабрандв, въ Лаодикев и другихъ мвстахъ; особенно достопримвчательный памятникъ въ Милазв, гдв столбы и соединенныя съ ними полуколонны имвютъ пирамидальныя надстройки\*.

Несравненно важнъе и любопытнъе всъхъ этихъ зданій огромный замокъ (или вилла), воздвигнутый въ Далмаціи, въ Салонъ (нынъіннемъ Спалатро), въ началъ четвертаго въка, императоромъ Діоклитіаномъ по отречении отъ правления. Уцълъли еще значительные остатки этого замка\*\*. Зданіе образуетъ больной четвероугольникъ въ 705 футовъ длины и ширины, окруженный извиз стънами и башиями, внутри раздъленный по образцу римскаго лагеря, со множествомъ колонныхъ проходовъ и галерей, съ храмами и жилыми покоями имнератора и его свиты. Здъсь искажение греческихъ архитектурныхъ •одмъ весьма чувствительно : части безъ внутренней жизни, орнаментовъ много, но сами они по себъ чрезвычайно бъдны. Въ цъломъ зданія, однакожъ, повсюду проявляется живописный вкусъ и здъсь впервые ясно видно свободное сочетание колонной формы съ дугообразною. -- Въ Веронъ есть двое вороть, стиля сходнаго со стилемъ нанлучинихъ частей салонскаго замка. Впрочемъ эти ворота строены еще во второй половина третьяго въка. Такъ называемыя Porta de' Borsari, зданіе оригинально богатаго устройства, исполненное въ деталяхъ еще съ большимъ вкусомъ, вообще едва ли не благороднъйний образчикъ поздне-римскаго искусства. Такъ называемыя Arco de Leoni, не столь значительной отдълки и уцълъли только вполовину.

Въ Римъ особенно характеристические остатки архитектуры этого времени (вмъстъ съ приведенными уже прежде) слъдующие:

Колоссальные и богатой отдълки архитектурные обломки, обыкновенно называемые Нероновымъ фронтисписомъ (въ саду Colonna):

<sup>·</sup> Allerthümer von Jonien.

<sup>\*\* &#</sup>x27;:dom, Buins of the palace of Diocletian at Spalatro.

они принадлежать *хра му Солица*, построенному Авреліанонь въ чреввычайно роскошномъ видъ, во второй половинъ третьяго стольтія.

Храмъ Becnaciaна (оннбно называемый храмомъ Согласія) на «орумъ, первоначально построенный Домиціаномъ. Часть іоническаго перистиля еще цъла, но по «ормъ и по отдълкъ она крайне плога и показываетъ соверіненный упадокъ античнаго искусства.

Янусъ Четверолицый (Janus Quadrifrons) на сорумъ Boarium, пременъ Константина (первой половины четвертаго въка); четырысторонняя янусова арка; столбы украшены двойными рядами инитъ (передъ которыми первоначально стояли небольшия колонны); эссекть богатый, но исполнение очень плохое.

Базилика Константина на форумъ Мира (forum Pacis), постросенная Максенціемъ, освященная Константиномъ, на мъсть построеннато Веспасіаномъ и потомъ сгоръвшаго храма Мира (обыкновенно такъ и называлась). Зданіе, котораго уцелель значительный остатокъ, имветъ весьма оригинальное и примъчательное устройство, вслохожее на прежнія базилики. Оно 300 футовъ въ длину, 230 футовъ въ ширину, и раздробляется на три части. Средняя часть выше другихъ и крыта крестообразнымъ сводомъ, который подерживается болышими кориноскими колоннами. Боковыя части раздаляются на три пространства, крытыя бочечными сводами. Въ глубинъ средней части была устроена большая ниша (трибуналь), а насупротные ся главный входъ. (Впоследствін сделана другая нина въ среднемъ пространствъ одной боковой части). Техника, удотребленная при перестройкъ зданія, не хороіна, но тутъ величаво является новое развитіе сводовой архитектуры, и въ способв кладки крестообразнаго свода въ средней части даже заключено уже начало средневъковой архитектуры, хотя еще въ неразвитомъ видъ. – Точно такъ же впрочемъ сдъланъ, сводъ и на той главной залъ помянутыхъ выше Діок. геціановыхъ термъ, которая составляеть вынъшнюю церковь S. Maria degli Angeli.

Мавзолей Констанціи, дочери Константина, внъ Рима (нынъшная церковь S. Constanza). Отдълка архитектурныхъ деталей груба, но сводовая архитектура является тутъ также въ совершенно самобытномъ и значительномъ развити. Мавзолей представляетъ круглое здавіе, состоящее изъ высокой средней залы и круглой галерен около нея. Сред-

110

няя зала отдълена отъ галерен рядомъ связныхъ колониъ, попарно соединенныхъ между собою перекладинами; пара съ парою связаны полукруглой аркою; надъ колоннами стънный цилиндръ, поддерживающий куполъ надъ средней залою; галлерея крыта бочечнымъ сводомъ.

Въ заключение замътниъ, что Константинъ, перенесний императорскую резиденцію нов Рима въ Византію (Константинополь), произвель въ новой стоянць разныя значительныя постройки, бывшія отчасти копіяни от зданий древняго Рима. Но отъ нихъ не уцвлало ничего важнаго. Кромъ Византів, и въ другихъ городахъ, бывнихъ на время, въ исходъ этого періода, резиденціями разныхъ повелителей римской имперіи, возводились зданія, изъ остатковъ которыхъ особенно замъчательны Трирскіе \*, принадлежащіе по большей части, кажется, временамъ Константина. Здъсь сохранились развалнны термъ, базилики, амфитеатра и, что всего важние, ворота Porta Nigra, здание оригинальное, какъ по своему устройству, такъ и по расположению фасадовъ. (Въ послъднемъ отношении оно можетъ сравниться съ веронскими воротами Рогta de Borsari). Отдълка деталей въ Porta Nigra уже чрезвычайно груба, в даже можно сдълать вопросъ, не воздвигнуто ли зданіе нъсколькими стольтіями позже, во времена франкскаго владычества, когда въ томъ краю построено нъсколько подобныхъ архитектурныхъ произведений.

#### СКУЛЬПТУРА.

Громадныя зданія, появившіяся въ цвътущее время римскаго государства, особенно въ самомъ Римъ, требовали для приличнаго убранства ихъ безмърнаго множества пластическихъ україненій. Большая и, безъ сомнънія, важнъйшая часть ихъ, конечно, были древнъйшія произведенія греческихъ художниковъ, перевезенныя побъдителями въ столицу всемірнаго владычества изъ всъхъ странь, гдъ господствовала греческая образованность; однако жъ награбленныхъ отвсюду сокровищъ все-таки не доставало, не смотря на ихъ многочисленность. Эти художественныя сокровища могли служить только для произвольнаго, болъе или менъе не нужнаго украшенія римскихъ зданій;

\* Quednow, Beschreibung der Alterthümer in Trier und dessen Umgebungen.-

тамъ же, гдъ требовалось придать укращению внутренний омысль, соотвътственный цъли зданий, гдъ въ нластикъ вообще должно было выразиться отношение къ настоящему, тамъ конечно и въ области нарстическаго искусства надлежало возникнуть самобытной двятельности. Письменныя извъстия объ явленияхъ этой двятельности очень недостаточны; но есть довольно упомицаний о томъ, что она была чрезвычайно общирна. А еще лучше свидвтельствуютъ это ущъльной намятники.

Мъсто древнъйшихъ этрусскихъ художниковъ и ихъ учениковъ, удовлетворявінихъ прежде римской потребности въ пластикъ, заступили теперь греческие художники. Вторичное процвътание собственно греческой скульптуры, развившееся въ половинъ втораго въка до Рождества Христова, особенно въ Абинахъ, перенесено непосредственно въ Римъ. Около начала послъдняго въка до Рождества Христова, въ Римъ распространилаеь одуневленная любовь къ искусству. Многихъ греческихъ художниковъ, работавшихъ въ Римъ въ это время, мы знаемъ, какъ болбе или менъе замъчательныхъ по достоннству ихъ трудовъ. Между ними особенно памятенъ Пазитель, жившій въ началь стольтія. Художники половины стольтія, Архезилай, Менелай, Децій, Пракситель, и другіе, отличались бронзовыми и другими металлическими работами. За ними, при Августь, слъдуеть Догенъ, исполнивний пластическия работы для Пантеона; и при Неровъ мванолитейщикъ Зенодоръ. Послъднимъ дъланъ колоссъ Нерона, въ 110 футовъ вышины, поставленный подъ именемъ бога сожща въ 75 году по Рождествъ Христовомъ. Но до насъ не допили ни произведения этихъ художниковъ, ни такія, гдъ бы видно было ихъ вліяніе. Въ позднъйшую эпоху не упоминается пи объ одномъ замъчательномъ ХУДОЖНИКЪ.

Мы сказали, что вторичное процвътаніе греческаго искусства было перенесено въ Римъ. Такимъ-образомъ римская скульптура составляетъ непосредственное продолженіе стремленій греческой скульптуры. Но этимъ обозначается только часть, хотя существенная часть, скульптурной дъятельности Рима. Подобно какъ въ архитектур<sup>5</sup>, подлъ греческаго искусства и его копій тутъ развилась самостоятельная римская идея и обработка пластическаго искусства. Этотъ римскій элементъ также состоитъ въ аналогіи съ особенностями,

лезаниния вообще оригинальный отпечатокъ характеру римскаго народа. Онъ ваключается въ новосредственномъ, свъжемъ, суровонъ понимания явлений и отномений визниней жизни; овъ береть образы жизни какъ они соть, оъ ръзкой натуральностью, съ утонченной и тнательной мадивнауализаціей; но въ такомъ денименни есть также синобытное величие, спокейная важность, мужественное достоннство, такъ что эти образы, взятые изъ природы часто грубой, далеки отъ - минарсян. Римское искусство, въ твеномъ смысль слова, не имъетъ товолидеальнаго духа, который наполняеть изображенія греческаго нетусства, какъ дыханіе ввчной нопости, непреходящей весны. Оно своанть зрителя на замлю, къ ся летучимъ интересамъ, но не смотря ва то умветъ запечатя чть эти интересы такъ возвышенно и задуневно, что все-таки представляеть достойный предмоть наблюдаюниму духу. Разумъется, оба направленія, греческое и чисто-римское, не могли остаться безъ взанинаго вліянія и, кажется, римское обязано преческому частью своего высшаго характера; а преческое занало отъ римскаго пъсколько большую реальность, что можетъ считаться выгодою, по-крайней-мара судя по оскудавшему уже въ эту эпоху идеализму.

Касательно общаго хода развитія скульптуры въ римскомъ періо-АВ ИСКУССТВА, ВЪ НЕМЪ НАДО ЗАМЕТИТЬ ТЕ ЖЕ МОМЕНТЫ ПРОЦВЕТАНІЯ И увадка, какъ и въ архитектуръ. Кажется, самобытный расцвътъ ея сиздуеть отнести къ въку Юлія Цезаря; по объ этой эпохъ мы не знасмъ почти ничего достовърнаго. Значительныя произведенія знаконы намъ только со временъ Августа. При немъ и при его преемнякахъ было, кажется, панбольшее процвътаніе римской скульптуры и но начала втораго въка, до времени Траяна, повидимому не было въ вей замътваго упадка. Новый расцвъть самостоятельно является при Адріанъ (117 — 138 по Рождествъ Христовомъ). Любовь Адріанова къ -испусству породила многочисленныя произведенія, а его наклонность къ систящей эпохв греческой жизни подала новодъ къ новому стремлению достичь идеальной простоты греческихъ формъ. Стремление упачалось успракомъ, но только верненимъ. Художники, не смотря на . исполнение иногда весьма изащное, не могли уже достигнуть гармоническаго сочетанія величавыхъ и простыхъ линій греческаго стиля съ волнотою римской жизни. Ихъ изображенія отличаются холодностью чувства, хоты съ другой стороны, они умбли своимъ подражаниямъ при• родъ передавать жизнь въ полномъ совершенствъ. Посла Адріана, искусотво начинаеть постепенно упадать, и чъмъ дальше, тъмъ быстръе. Въ началъ третьяго въка оно уже значительно искажено; въ началъ четвертаго уже грубо и чрезвычайно неудовлетворительно.

Обозрѣніе уцълъвнихъ памятниковъ всего удобнѣе по роданъ, пъ которыхъ каждый представляетъ особую сторону разнитія искуства. Главные рода слъдующіе: 1) Статун и бюсты; 2) скульптуры на публичныхъ памятникахъ, и 3) скульптуры самобытнаго идеальнаго значенія. Въ двухъ первыхъ родахъ преимущественно проявляется самостоятельное римское, въ третьемъ преимущественно греческое направленіе.

I. Скульптурныя изображенія императоровъ, ихъ семействъ в другихъ знатныхъ особъ, которыхъ весьма значительное число собрано въ разныхъ европейскихъ музеяхъ, особенно важны для юученія художественнаго развитія, потому что представляють непрерывную цель памятниковъ, которыхъ время по большой части известно съ точностію. Разумъется, реальное направленіе римскаго искусства преимущественно находило въ нихъ себв пищу; однако жъ и греческое идеальное направление проявилось туть тъмъ, что портретныя статуи были деланы нередко, по способу, обработанному Лизиппомъ, въ извъстномъ героическомъ видъ. Удачнъйния произведения этого рода, вообще изображенія, имъющія наиболье благородную обработку, принадлежать эпохъ Августа и его ближайшихъ преемниковъ. Далее, оригинально интересны идеализированныя портретныя изображена Антиноя, любимца Адріанова, дъланныя въ большомъ количестве (лучнія въ римскихъ музеяхъ и въ парижскомъ). Впрочемъ, изображенія Адріановыхъ временъ вмъстъ съ тъмъ отличаются и утонченной шдивидуализаціей. Изъ поздиъйшихъ произведеній втораго въка по Рождествъ Христовомъ, замъчательна оживленная, но не слишкомъ замысловатая мъдная конная статуя Марка Аврелія на капитолійской Шощади Рима. Въ это время, а еще больше въ третьемъ въкв, постепенно изчезаетъ благородство и высшая оживленность въ чертать лицъ, и очень ярко замътны неестественность и надутость въ второстепенныхъ вещахъ. Одежды двлаются изъ разноцвътныхъ камией, женскія головы получають каменные парики, которые, смотря по перемънамъ моды, можно было замъщать другими, и такъ далве. Статун четвертаго въка чрезвычайно плохи, черствы и мертвенны.

114

П. Скульптуры на публичныхъ памятникахъ\* служатъ важными представителями разныхъ точекъ развитія искусства, хотя число ихъ менъе скульптуръ перваго рода и хотя въ нихъ, по самому ихъ назначению, не везде можно предполагать рабору лучинкъ художниковъ. Они даже важиве другихъ родовъ скульптуры, потому что по нимъ можно видать и цанить самобытныя особенности римскаго искусства. Содержание скульптуръ на публичныхъ памятникахъ въ сущности историческое, потому что онъ представляютъ въ пластическомъ внав замвчательнейния события и обстоятельства, имеющия связь съ постройкою и посвященіемъ памятника. Такимъ-образомъ въ нихъ впервые развивается собственно историческая скульптура, которая въ состояние изображать великие моменты жизни, какъ въ частныхъ сценахъ, такъ и въ общемъ разнообразномъ ихъ объемъ. Обработка предметовъ тутъ та самая, которою римское искусство отличается отъ греческаго; достоинство этой обработки производитъ то, что изображенія, прославляя частные моменты исторія, пропускаютъ случайности событій и какъ-будто возсоздаютъ ихъ въ высшемъ, общечеловъческомъ, всемірно-историческомъ значеніи. Важнъйшія произведенія этого рода слъдующія :

1) Барельефы на *тріумфальной аркь Тита*. (Арка служила побъднымъ памятникомъ завоеванія Іерусалима Титомъ). Горельефы, внутри воротъ, представляютъ одинъ торжествующаго императора, вънчафмаго богинею побъды, четырехъ коней его колесницы ведомыхъ богиней Ромою, а по сторонамъ его гражданъ и воиновъ; другой, часть тріумфальной процессіи, гдъ несутся завоеванныя храмовыя сокровища Іерусалима. Барельефы фриза представляютъ жертвоприношеніе, соединенное съ тріумфомъ. Въ этихъ произведеніяхъ, принадлежащихъ къ числу наилучшихъ собственно римскихъ работъ, которыя къ-сожальнію уже значительно повредились, чрезвычайно счастливо сочетаются бодрая мужеская сила съ спокойнымъ достоинствомъ.

2) Барельефы на форумљ Нервы (forum Palladium), наполняющие Фризъ на такъ называемыхъ Colonacce. Это единственные изъ извъ-

<sup>•</sup> Большая часть этихъ скульптуръ обнародована въ различныхъ гравюрахъ Sanli Bartoli, гдъ конечно больше обращалось винманіе на представленіе содержанія, чъиъ на особее образованіе стиля.

## 

. отных» намъ рименихъ барельееовъ не историческато содержанія. Въ "нихъ изображена Лаллада наобратательницею и наставищею женения уработъ. Они уже до такой степени повремдены, что можно разв "только угадывать ихъ прошеднее изащество.

3) Барельсты Траяновой колонны можно считать наиболье характеричными изъ всяхъ уцелевінихъ до насъ скульптуръ чисто-римскаго ческусства. На пьедесталахъ колоннъ изображены трофен и богини побъды ; лента пластики, извивающаяся въ двадцать три оборота около колоссяльной колонны, заключаеть въ несчетномъ числь нгуръ изображение Траяновыхъ военныхъ подвиговъ противъ Дакіянъ. Чрезвычайно общирный рядъ событій представленть тутъ столь же просто в натурально, сколько опредъленно и съ живой характеристикою. Равно удачны выражения силы и страсти въ боевыхъ сценахъ войны и прекрасная передача задушевнаго чувства въ изображени "НБЖНЫХЪ МОМЕНТОВЪ, НАПРИМБРЪ ВЪ ЖЕНЩИНАХЪ И ДБТЯХЪ, УМОЛЯЮщихъ о пощадъ. Исторія туть не превращена въ поэзію, но передапа въ собственномъ ея значени, столь же вразумительно, сколько полно. — Къ слову о барельефахъ колонны, упомянемъ о скульптуратъ другихъ Траяновыхъ памятниковъ, особенно о техъ, которые сняты съ Транновой тріумфальной арки и употреблены на украшеніе Константиновой арки. Далбе, также обломки ориза съ богатыми декоративными скульптурами (амуровъ, сатировъ, менадъ въ лиственныхъ одеждахъ), отъ Траянова форума, нынче находятся по большей части въ ватиканскомъ музев.

4) Барельевы на пьедесталь колонны Антонина Кротмаго, поставленной императору по смерти (въ 161 году по Рождествъ Христовомъ), находятся теперь въ ватиканскомъ саду. На передней сторонъ изображена апосесоза Антонина съ его супрутою; на прочихъ сторонать телиы вонновъ. Эти произведения въ общемъ своемъ планъ отдъланы еще съ достоннствомъ и вкусомъ, но уже показываютъ начинающися упадокъ духовной силы.

5) Барельссы на колонны Марка Аврелія, ноздитвйнихъ годовъ втораго въка по Рождествъ Христовомъ, представляющіе войны императора съ Маркоманнами и Квадами. Въ сущности, ихъ надо считать копіяли съ работъ на Траяновой колониъ, равно какъ и все устройство колонны — копія съ той же Траяновой колонны. Въ этихъ барельссахъ такие

-116

встерическое портствование изложено еще живо, но въ эторической выразительности, въ изяществе стиля, въ мастерской отделять, они уже значительно отстають отъ прежнихъ. Таковы же, но отличаются хорошимъ и, по-крайней-мъръ въ частностяхъ, не бездушнымъ исполнениемъ, разныя историческия барельефныя изображения, которыя сняты съ одной тружфальной арки Марка Аврелия (или съ двухъ арокъ) и теперь хранятся въ дворцъ консерваторовъ на Капитолии.

6) Барельсчы на тріумфальной аркъ Септимія Сев-ра (203 года), содержащія въ себъ нзображенія походовъ императора на Востокъ, показываютъ быстрый упадокъ искусства. Въ нихъ равно не достаетъ духа, чувства и вкусу. — Тоже надо сказатъ о барельсономъ украшения небольшихъ воротъ Септимія Севера на форумъ Boarium.

7) Барелье фы на тріумфальной аркъ Константина, не взятыя съ древнъйнихъ памятниковъ, уже совершенно грубой работы. Предметъ ихъ — побъда императора на дъ Максенціемъ.

Ш. Идеальныя скульптуры, особныю такія, въ которыкъ предстанены онгуры: греческой маюологія, вообще не заключають никакать визничахъ признаковъ, служащихъ для точнаго опредвленія: эком: ихъ произведенія. Въ нихъ не такъ ясно можно слъдять за художествонно-историческимъ развитіенть; однако жъ, особенности открыванціяся изъ разбора портретныхъ статуй и скульптуръ памятниковъ, указывають и для этихъ произведеній изсколько данныхъ точекъ времин.

Мы говориля, что именно эти произведенія представляють собою продолженіе поздне-греческаго искусства Они суть порожденія періода возстановлевія греческаго искусства, періода, начавшагося въ Аоннахь въ половина втораго въка до Рождества Христова и, по перенесени искуства въ Римъ, получившаго твердую и прочную основу въ блестящемъ расцвътъ римской жизни, особливо со временъ Юлія Цёзаря. Ихъ оригинальность основана вообще на способъ изобрътеим и обработки этого поздне-греческаго искусства. Не смотря на чрезвычайно гармоническую и риомически совериенную отдалку, на товко расчитанную и размъренную оорму, на превосходную технику, заюсь твиже изображений. Напротивъ, больше, наю меньше явло-

147'

#### BATKE E XILOMECTBA.

выказывается извёстная изученность, которая съ холоднымъ расчетонъ разсудка старается о блистательномъ эффектв.

Конечно, очень трудно отчетливо различить, что принадлежить последнимъ временамъ самостоятельнаго греческаго процевтанія искусства, и что первымъ временамъ его пересажденія въ Римъ; но какъ занятія искусствомъ въ Риме были весьма общирны, то можно сизло отнести къ позднейшимъ годамъ последняго въка до Рождества Христова и еще больше къ первому веку по Рождества Христовомъ самую большую часть техъ произведеній, въ которыхъ нельзя признать греческаго происхожденія по внашнимъ причинамъ и которыхъ зарактеръ таковъ, что въ нихъ еще не видно направленія искусства Адріанова времени. Вотъ несколько важнайнихъ произведеній, сюда относящихся.

Такъ называемый Бельяедерский Аполлонъ, въ Ватиканъ, найденный въ развалинахъ одной Нероновой виллы и, въроятно (также и по внъщнимъ причинамъ), работанный при Неронъ. Относительно совершенства исполненія и чрезвычайно гармоническаго риома движенія, это одно изъ удивительнъйшихъ художественныхъ созданій, какія извъстны міру, но отнюдь не чуждое нъкотораго театральнаго эффекта (еще непомърно усиленнаго движеніемъ правой руки, приданнымъ ему новъйшей реставраціей). Такъ называемая Діана Версальская, въ парижскомъ музеъ, близкая къ предъндущей статуъ, во не столь совершенная, даже частію не гармоническая. — Статуя Нила, въ Ватиканъ, сидящая на сфинксъ и окруженная шестнадцатью (по большей части поправленными) дътскими фигурами, работа отмъннонзящная. Дътскія фигуры означають разные моменты въ годовой высоть водъ Нила : аллегорія сама по себъ пичтожная, но послужившая поводомъ къ очень изящному изображенію. — Подъ пару зтой статув назовемъ статую ръки Тибра, въ парижскомъ музев, 1. статую Океана или и сна (полосно и промде иодь названемъ Marforio) въ капитольскомъ музев. – Далбе : такъ называемая Арльская Венера, въ парижскомъ музећ ; такъ называемая барберинская Юнова, и такъ называемый Бельведерскій Антиной (статуя Меркурія) въ Ватиканъ, и многія другія.

Также восьма значительное число идеальныхъ скульнтуръ принаялежить времени Адріана. Въ нихъ особенно ярко видны особене-

118

сти художественнаго направленія, произведеннаго Адріаномъ ; господствусть стремленіе къ извъстной обработкъ формы въ духъ древныйнихъ греческихъ мастеровъ ; но оно не выходитъ за предълы изображенія ровной, незначительной красоты. Многія изображенія греческихъ героевъ, напримъръ статуи Мелеагра и Адониса въ Ватиканъ, многія изображенія сатировъ, тритоновъ и нимоъ надлежитъ считать произведеніями этого краткаго, но чрезвычайно плодовитаго періода. Адріановское направленіе также было виною, что старалнсь и непосредственно копировать работы древнъйшей эпохи, такъ-что къ этому же періоду слъдуетъ отнести многія копіи прежнихъ образцовыхъ произведеній. Одна изъ замъчательнъйнихъ есть такъ называемая Веллетрійская Паллада, въ парижскомъ музеъ, которой чрезвычайно величественное изобрътеніе отзывается духомъ Фидія, между-тъмъ какъ обработка и исполнение уже весьма безжизненны. Такимъ-образомъ часто доходили и до воспроизведенія древнъйшаго стиля, какъ напримъръ въ Юнонгь Ланувинской, въ Ватиканъ, н въ другомъ отношеніи на многихъ пластикахъ египетскаго вкуса, дъланныхъ для Адріановой виллы въ Тиволи. Наконецъ, сюда принадлежать множество декоративныхъ произведеній, дъланныхъ частію изъ ръдкихъ и блестящихъ камней, какъ-то : канделабры, вазы, ванны, декоративныя фигуры, и тому подобное.

Послъ Адріанова въка, изображеніе идеальныхъ фигуръ также быстро упадаеть ; изящная виъшняя обработка изчезаеть больше и больше, уступая мъсто безжизненному и ничтожному схематизму. Впрочемъ, въ это позднвйшее время, съ послъдней половины втораго въка по Рождествъ Христовомъ, является общирный кругъ новыхъ изображеній. въ которыхъ, среди постепеннаго угасанія древняго художественнаго духа, слышенъ взмахъ крыльевъ новой дуни, силящейся создать себъ твлесное проявление. Повторяется тотъ же самый фактъ, который мы • уже замътили въ произведеніяхъ позднайшей римской архитектуры. Изображенія, о которыхъ идетъ ръчь, суть преимущественно рельефныя скульптуры на стънахъ саркофаговъ, которыхъ много расплоднлось въ это время, когда погребение мертвыхъ стало господствующимъ обычаемъ. Правда, предметы этихъ скульптуръ по большей части тв же, какіе и прежде употреблялись въ античномъ искусствъ; сцены героическихъ миновъ, миновъ Вакха, Цереры, Амура. Отавлыныя онгуры и группы, кажется, довольно удачно копированы съ

# ВАУКЕ В ХУДОЖЕСТВА.

адевнайнихъ произведеній; накоторые бадельефы вообще нривлекательнаго вида, но болыная часть второстепеннаго художественнаго достоинства. Впрочемъ, собственно интересъ заключается не въ вкъ формъ, но во внъшнихъ отношеніяхъ ихъ изображенія. Они составляють также тайныя письмена, въ которыхъ — отчасти согласно аревнимъ мистеріямъ — высказывается надежда на будущее высиее существование по смерти, религіозная тоска, стоящая въ явномъ противоръчіи съ свътлой и однако жъ столь неудовлетворительной върою въ боговъ древняго міра. Ясиве всего для нашего разуньня это направление въ прекрасномъ мноъ Амура и Психен, котораго взображение весьма часто встръчается на саркофагахъ, равно какъ в въ другихъ пластическихъ произведенияхъ этого поздиъйшаго времени. — Какъ вообще древнее учение о богакъ уже не удовлетвораю человъческую душу, и какъ изслъдовали иноземныя религи, чтобы найти гдъ-вибудь пополнение большому пробълу сознания, то и образы нзъ чуждыхъ религій естественно переходная въ вскусство. Много чужеземныхъ, отчасти отранныхъ изображеній являются въ эту помнюю эпоху. Нанбольшее притязание на художественное значение облачають изображения, заимствованныя изъ персидскаго служения Митры.

Въ монетакъ, также какъ въ портретвыхъ скульптуракъ, можно слъднть за развитіемъ римскаго искусства. Съ 270 года до Рондества Христова, когда впервые начали чеканить серебряную монету, до въка Юлія Цезаря, монетный чеканъ по большой части грубъ и необработавъ, больше или меньше отзывается древнимъ характеронъ, въ которомъ можно распознать этрусское вліяніе. Со времени Цезари и впродолжение всего перваго періода императорокаго владърества до въка Адріана, является монетный чеканъ на высшей степени северниенства ; — правда, не на такой, какая свойственна лучнимъ гречеснимъ монетамъ, однако жъ портреты императоровъ на передной сторовъ монетъ инъютъ искусную характеристическую отделку: на дуять римскаго художества и на оборотной сторонъ; находятов такию удаяные компоенцін, имъющія отношено къ историческимъ событіяль.

измерін и аннораторекаго дома. — Однако жъ, начиная съ последнихъ годоръ вторато вена, монетный чеканъ весьма окоро становитоя чрезизийно избрежнымъ и безцветнымъ, исполняется схоматическимъ образонъ.

ł

Искусство ръзныхъ камней, въ цвётущія времена рымскаго искусства, пользовалось необыкновеннымъ участіемъ. Эти красивыя произведенія искусства примыкаются по большей части непосредственно къ греческимъ работамъ, и тутъ еще труднъе, чъмъ въ болынихъ скульнтурахъ идоальнаго значенія, ръзненіе вопроса, что принадлеинтъ позднему греческому и что римскому періоду. При Августв славится имя камнеръзчика Діоскорида. Онъ выръзывалъ годову Августа для печати императора. Имя его встръчается на многихъ геммахъ. Прочія геммы отмъчены именами другихъ камнеръзчиковъ, принадлежащихъ тому же или ближайшему слъдующему вреинн. Почти во весь періодъ процвътанія римскихъ художествъ искуссво ръзанія камней пользовалось большимъ уваженіемъ; даже отъ знохи 200 года по Рождествъ Христовомъ уцъльло нъсколько геммъ и камеевъ прекраснаго качества.

Особенно интересны изсколько камеевъ Августова и ближайнаго за ных времени, которые по большому размвру и блестящему исполнеию могуть смело стать на ряду съ большими камеями Птоломеевъ в прочихъ пресыниковъ Александра, хотя изображенные на нихъ предиты совершенно оригинальны и, по изобрътению и обработкъ, боль-<sup>28</sup> ней частно могуть считаться непосредственными норожденіями самобытнаго римскаго направления искусства. Изкоторыя изъ нихъ съ мно-Ľ госягурными изображениями, относящимися къ императорской самиля, принадлежать къ значительнайщимъ произведенымъ этого худенестреннаго направления. Историческое изобратение туть соединено съ величественной символикою и даетъ вображения, представляющия госполство императорской власти сколько въ достойныхъ, столь же въ воэтическихъ формахъ. Особливо заслуживаютъ подробнаго описания ава вамея. Одинъ находится въ императорско – королевскомъ вънскомъ кабинеть: онъ имветъ 9 дюймовъ въ ширниу, 8 въ толщину, в отличается самой искусной и изжной работою. На ней Августь иредставленъ въ виде земиаго Юпитера, царствующаго вместе съ T. C. -- OTI III.

# НАУКИ И ХУДОЖЕСТВА.

богниею Ромою. На одной сторонв, облокотись на тренъ, отоятъ образы изобиля, моря и земли, изъ которыхъ последияя держить въненъ надъ головою ныператора; на другой сторонъ наображены Тиверій, побъдитель Иллиріи, сходящій съ тріумеальной колесницы. которую ведеть богиня побъды, и Германикъ, принимающий участие тріумов. Винзу видны воивы, воздвигающіє троосй, и плен-B7 ники въ съверныхъ костюмахъ. Другой камей хранится въ королевскомъ парижскомъ кабинетъ (прежде былъ въ тамощней Ste. Chapelle). Онъ въ 13 дюймовъ толщины и 11 ширины. Туть изображенъ Тиверій на тронъ, также въ видъ земнаго Юпитера, а подлъ него мать его Лавія въ видъ Цереры. По бокамъ, онгуры императорскаго семейства, и въ томъ числъ Германикъ, котораго императоръ отпускаетъ начальствовать пареянской войною, и двъ музы, готовыя увъковъчить подвиги героя. Сверху виденъ Августь, возносящися на крылатомъ конъ въ поднебесныя области, гдъ его встрвуають парящіе образы героевь императорскаго рода. Эней. Юлій Цезарь и старшій Друзъ. Внизу группы покоренныхъ народовъ, частью въ съверныхъ, частью въ восточныхъ костюмахъ.

Работа камей, изъ камию разноцвътныхъ слоевъ, повела къ мысли дълать тоже изъ разноцвътнаго стекла. При выборъ такого матеріала не стъснялись, какъ при выборъ камней, опредъленной данной мърою; потому очень натурально, что его стали употреблать тамъ, гдъ требовались большіе размъры, особливо въ вазахъ. Изъ работъ такого рода приведемъ въ особенности такъ называемую Портлендову сазу, въ британскомъ лондонскомъ музев, въ десятъ дюймовъ вышины, изъ темносиняго стекла, на поверхности которой налитъ слой бълаго непрозрачнаго стекла. По послъднему наръзаны цастическія изображенія такъ, что фигуры выходятъ бълаго цвъта, а грунтъ синій. Работа исполнена вкусу и принадлежитъ лучней поръ римскаго искусства. Отъ многихъ другихъ, частью еще превосходнъйнихъ вазъ такого рода, до насъ дошли по-крайней-мъръ обломки.

122

## XIDODICЬ.

Деннедния до насъ извъстія о живописи римскаго періода, еще неудовлетворительнъе извъстій о скульптуръ. Кажется, она также, какъ и скульптура, приняла довольно значительный полетъ, ири первомъ своемъ переселении въ Римъ. Изъ раннихъ годовъ послъдняго въка до Рождества Христова мы знаемъ только имена ивсколькихъ художниковъ, пользовавнихся тогда славою. Превосходиве всъхъ былъ живописецъ Тимомахъ византійскій, искусно представлявній страсть, танмую въ душъ. Такъ было въ его Медеъ, покушающейся на дътоубійство, но еще колеблющейся между местью и состраданіемъ. (Копія съ нея находится на одной геркуланской ствиной картинъ, которая дъйствительно подаетъ высокое понятіе о достоинствъ художника). Такъ было въ Аяксъ, который представленъ глубоко обяженнымъ, сосредоточивнимъ свой гизвъ въ себъ. Такъ и въ изображеніяхъ Ореста, Иенгенін въ Тавридъ, и прочая. Послъ Тимомаха, замъчательна была живописеца Лала, родомъ изъ Кизика.

При императорахъ, древніе уже жалуются, что искусство живописи пало съ своей высоты. Кажется мольберная живопись не внушала особеннаго участія въ это время. Стънная живопись сдълалась рабою роскоми. Вошла въ моду пестрота арабесковидныхъ архитектуръ, и нри инхъ съ удовольствіемъ видъли разные проснекты, ландшаеты, садовыя сцены, каналы, приморскіе города и прочая, оживленные иногда разными причудливыми енгурами. Изображеніями такого рода славился при Августъ въ особенности живописецъ Лудій (Ludius). Стънная живопис Помпень и Геркуланума представляетъ много образчиковъ того и другаго. Вообще онъ даютъ намъ очень ясное понятіе о всей этой манеръ живописной стънной декораціи. Искусное изобрътеніе и обработка, свъжее продолженіе греческаго духа, видимыя нами въ этихъ произведеніяхъ, не смотря на болъе или менъе плохое ихъ исполненіе, могутъ все - еще возбуждатъ великое удивленіе.

Имена живописцевъ, дошедния до насъ отъ перваго столътия до Рождества Христова, мы пропускаемъ, потому что съ ними не связано никакого высшаго интереса. Но кажется, живопись при Адрі-

ана опять получила накоторое значеніе, подобно прочимъ искусствамъ. По-крайней-март отличнайщимъ живописцемъ этой эпохи называется Актіонъ, и въ особенности выхваляется его картина: Алекемидръ и Роксана, окружещные амурами, играноцими оружіемъ царя, предметъ которой, не уцалавниему знисанию картины, послужилъ седержапіемъ изсколькиють предостнымъ сечинскиямъ новъёщнихъ художинкоръ. Съ-тъхъ-же поръ живопись уцала еще быстръе пречикъ некусствъ, и нестрое украновно станъ отало по большей части дъложъ реборъ.



ŧ

# кретинизмъ и его леченіе.

Анно уже извъстно, что кретинизмо, этотъ бичь рода человычекаго, свирепствуеть ночти во всехъ долинахъ большаго горнаго хребта, переразающаго всю среднюю Европу; однако же только въ последное время врачебное искусство начало сорьезно помынаять о средствахъ предупреждать и исцелять его пагубныя дайствія. Летъ десять тому назадъ, докторъ Гугенбюль даль снаьное в постоянное движение благодътельной мысли объ облегчения участи этого несчастнаго племени, распространеннаго по больной части Европы; онъ основалъ первое лечебное заведение, вполнъ соотвыствующее двойственной цвли, которую онъ имвлъ въ виду : учевому изследованію источника и действій болезпи и практическому врачеванию сля. Какъ скоро открылась ученому міру великая цель основателя, всъ благомыслящіе умы присоединились къ его благородному подвигу, кто своимъ содъйствіемъ, кто участіемъ и пожеланіями. Первыя судьбы такого предпріятія представляють сильный психологическій интересть, и проявляють неусыпное попеченіе Провиденія о совершенотвовании человъческаго рода. Поэтому, мы надъемся доставить удовольствіе всямъ просвещеннымъ читателямъ, представивъ біогра-•пческій очеркъ этого благодателя человачества.

Докторъ Гугенбюль родился въ Майленъ, на берегу Цюрнхскаго озера, 16 августа 1816 года. Родители его, въ самомъ нъжномъ его возраств, замътили въ немъ ръмительное призвание къ медицивъ; на седьмомъ году любямымъ занятиемъ его было собирать травы и освъдомляться о ихъ цълебныкъ свойствахъ. Его отдали въ цюрихскую гимназию; потомъ онъ слущалъ естественныя науки у Окена, медяцяну у Шенлейна и онлосоойю у Трокслера.

Съ самыхъ юпыхъ летъ, какая-то неведомая сила влекла его постолено на самыя высокія веринны горъ, мъста, ознаменованныя ученапа изсладованіями Геспера, Галлера, Шейхцера, до-Соссюра, и дру-

### влука в художества.

гихъ двигателей науки. Все время ваканцій посвящалъ онъ изиеходнымъ путемествіямъ по альпійскимъ долинамъ, восивтымъ накогда врачемъ-поэтомъ Галлеромъ. «Здвсь, говорилъ онъ, нахожу я вся самыя ръдкія произрастенія земли, и самыя великія явленія природы, собранныя на самомъ маломъ пространствв».

Целью этихъ путеннествій молодаго Гугенбюля было изученіе первобытныхъ правовъ народа, мъстныхъ болвзней и естественныхъ произведений отечества. Встрвча съ однимъ несчастнымъ кретиномъ, въ Цедорьв, кантона Ури, возбудила въ высиней степени сострадание будущаго врача, и ръзнила направление всей его жизин. Онъ вональ въ хижину бъднаго страдальца и разговорился съ его матерью, которая разсказала ему, какъ она учила этой молитвъ своего сына, когда онъ былъ еще ребенкомъ. «Существо, въ которомъ можетъ еще пробудиться мысль о Богв, писаль Гугенбюль въ то время одному изъ своихъ друзей, заслуживаетъ всякаго пожертвованія и всякихъ трудовъ; спасти одну душу есть подвигъ несравненно болъе достойный человъка, чъмъ пріобръсти богатства земли». Многократныя путешествія въ нагорныя части Швейцарін доставили ему случай изсльдовать и сравнить множество кретиновъ, которые въ Швейцарін считаются тысячами. Молодой врачъ-онлантропъ былъ глубоко тронуть жалкою судьбою этихъ людей, передъ которыми Пешераи, Готентоты, Ботокады и другіе дикари могуть назваться благословенными племенами. Онъ поклялся посвятить свою жизнь и свои силы на вспомоществованіе этихъ несчастныхъ, въ полномъ убъжденія, что человъчество не замедлитъ содъйствовать его неутомимымъ и бежорыстнымъ усиліямъ.

Окончивъ свое ученіе, онъ дъятельно принялся за большую монографію на степень доктора. Предметомъ этой монографіи, пользующейся большимъ уваженіемъ у ученыхъ, были тифозныя воспаленія легкихъ, свойственныя нагорнымъ странамъ Швейцаріи.

Съ этого времени, мысль о несчастныхъ кретинахъ не давала ему покою ни днемъ, ни ночью; съ нею просыпался онъ по утрамъ, н съ нею засыпалъ по вече рамъ.

Съ-техъ-поръ, какъ знаменитый женевскій естествоиспытатель ле. Соссюръ упомянулъ о кретинизме въ 1784 году, въ своемъ «Путемествін по Альпамъ», несколько врачей-филантроповъ, какъ Фодере, Аккерманъ, Венцель, Ипгофенъ, Аутенритъ, Цшоке, Трокслеръ и дру-

126

тіс, включнан протинизмъ въ кругъ своихъ изслъдованій, и стали размынилять о средствахъ врачеванія этой бользии; особенно отарались они открыть источникъ зла, въ чемъ однакоже успъли только до извъстной степени.

Докторъ Гугенбюль принялся за дело съ твердымъ верованиемъ, что ученые обязаны употребнть все свои снлы, всю двятельность въ нользу этихъ несчастныхъ; онъ тотчасъ поселился, въ качествъ вольнопрактикующаго врача, въ одной изъ альпійскихъ долинъ, считаюнихся родиною кретиновъ. Два года прожилъ онъ въ Клейнталь, въ гларисскомъ кантонъ, и сдвлалъ въ это время множество опытовъ леченія кретинизма. Скоро онъ убъдился, что для полнаго успъха этого предпріятія, необходимо приступать къ леченію зла въ самомъ нъжномъ возраств. Ему нъсколько разъ удавалось производить быстрое улучшение въ состояния больныхъ двтей, разными врачебными и гигіеническими средствами. Это привело его къ мысли о необходимости лечебнаго учрежденія, въ которомъ вмъсть съ врачебными и гигісническими средствами можно бы употреблять и психологическія. Содъйствовать развитію души кретиновъ, стало отнынъ цълью, къ которой мужественно стремился этоть новый соперникъ Бернарда Ментонскаго и аббата де-Лепе. Въ 1839 году докторъ Гугенбюль напечаталь изложение своего плана; вскорь основатель и директоръ гофвильскаго учебнаго заведенія, Эмануэль Фелленбергъ, написалъ ему : « Ваше прекрасное предпріятіе, основать заведеніе для леченія кретинизма, весьма радуеть и занимаеть меня; это подвигь человъколюбія, который, если будетъ приведенъ въ исполнение, заслужитъ вамъ благословенія встах истинных друзей человтчества. Если бъ вамъ можно было согласиться на мою просьбу, и занять на время мъсто врача при гофвильскомъ учреждении, мы могли бы въ личной бесвде сделать гораздо болве для задуманнаго вами дъла, чъмъ за отделяющимъ насъ пространствомъ». Докторъ Гугенбюль съ радостью принялъ это предложение, которое показалось ему указаниемъ Провидения на избранномъ нить пути; действительно, онъ не могъ бы выбрать лучшаго места для изученія на практикъ воспитанія дътей, какъ гофвильское заведеніе.

Когда жители Клейнталя узнали о намъреніи своего врача оставить ихъ, вся долина погрузилась въ искреннюю горесть, потомучто больные теряли въ немъ не только врача, но отца и друга. Многіе отцы семействъ ръшились удълять ему ежегодно лишній талеръ

#### HAYNE & SEADERECTEA.

нить своего небяльныго небытия. Докторъ Рутенбездь бангодарцаь на за добово, в сказаль: «Если бъ назначеномъ монить на зокие било тодымо заниматься медицинского практикою, я не вомъникь бы мней привязанности даже ни на какія сокровница; но Богъ незничаь мить другое поприще, и я долженъ повиноваться его призыву».

Въ тенть же 1839 году, докторъ Гугенбиль привхаль въ Горны, гдв Фелленбергъ содъйствовалъ ему со всъмъ жаронть дружбы и со всею ревностью истиннаго онлантрона. «После успеховъ, сдъминыхъ наукою въ врачевани кретинизма, писалъ онть въ 1841 году, оставаться въ прежнемъ бездействи противъ такой ужасной болеми, значило бы, что на всемъ человъчества лежитъ проклатие преступлени».

Однакоже и тогда уже зависть и невъжество вовстали противъ благодвтельныхъ усилій доктора. Одна бернская газета не устыднась даже печатать въ своихъ столбцахъ, что эти несчастныя сущести просто скоты, и что жаль молодаго ученаго, который истощаеть свои силы на напрасное разработываніе такой неблагодарной цечны.

Правда, что кретникамъ во всемъ его развитік представляеть бозобразную карикатуру на человечество. Но зачение останавливаться на одной визнией сторонь этого печального явленія? Если смотрыть съ этой точки зрвнія на резкія противуположности умственныхъ силь, которыя безпрестанно встръчаются въ жизни; - если, напримари, противупоставлять какому-нибудь Бэкону Веруланскому или Канчу отомака, глотающаго въ видъ лакомства глиняныя лепешки, Конернеку, исчисляющему ходъ небесныхъ свътилъ, глупаго Лонаря, 10торый смотрить на небо развнувъроть ; Франклину — боязливаго Акаря, который увидъвъ молнію или слыша ударъ грому, съ ужасонь ползетъ въ свою землянку; или Ньютону, котораго паденіе яблока съ дерева ведетъ къ открытію сокровеннейнихъ законовъ природы, 10перая, не умъющаго пересчитать своя пальцы; наконець Вильбереороу, Говарду, Гердеру, этимъ образцамъ человъчественности вротивущеставить какого-вибудь Карашба-людовда, -- не придется ли съ отчаянія махнуть рукою на человъчество? и сколькихъ надо будеть неключить изъ числа людей?

Докторъ Гугенбюль былъ проникнуть исторіею Песталонди, котораго ученіе начинало тогда приносить плоды въ берискомъ кантона,

\* «La destination providentielle de la Suisse,» par E. de Fellenberg. Berne, 1894.

128

#### HETHERAS.

S REPORTED ST. CROC REPORT TAKING HUMBORTALON POHONANCE SAMETH IF HUнавства, и быль таких провостлановы сумазбродомъ. Фробы предупредить винадения, дончоръ Гугенбилаь обратилов къ швейнарскому синоству остествонслытателей, прося подвертнуть его наблюдения в плить публичному суждению. Онъ куложиль овон мысли въ небольинъ трактать: «О пристанстве и человечестве въ отношения къ кретныму въ Швейцарін», и представных ихъ обществу. Ученое обществе нризнало важность предпріятія и его пользу для человвчества, и въ августв 1840 года, коминссія, составленная изъ врачей, госумоственныхъ людей и педагоговъ, подъ председательствомъ отща Жирара, постановила, что «нътъ сомнъвія, что можно съ успъхомъ предупреждать эту ужасную бользнь, приступая къ леченію ся въ самонь выжномъ возраств, когда кретиннамъ не успвлъ еще совершенно вкорениться. Опытность же и ревность доктора Гугенбюля. Авректора и главнаго врача госпиталя, суть лучинее ручательство въ усявать предпріятія».

Въ 1841 году гамбургскій врачь, докторъ Букъ, ръннлся достаинъ этому учрежденію содвйствіе нъмецкаго общества естествонспытачлей, и представилъ ученое разсужденіе, въ которомъ онъ доказывать, на прочныхъ началахъ науки, что расположение къ кретинизму бываеть но большей части врожденно; но что можно однакоже предупредить и остановить развитіе бользни, удаляя больнаго отъ вреднытъ испареній, наполняющихъ атмосфору, или помощью врачебныхъ и принаровленныхъ къ нимъ гигіеническихъ средствъ; и что продолкительное употребленіе этихъ средствъ можетъ остановить бользнь, даже когда она достигла уже высокой стенени развитія.

Въ то же время другой драгоцънный голосъ раздался въ пользу мысли доктора Гугенбюля. Это былъ голосъ доктора Нидерера, изъ Женевы, замвчательнъйнаго изъ учениковъ Песталоцци. Вотъ какъ енъ пророчилъ будущія великія заслуги предпріятія. «Это предпріятие важно не только какъ національное дъло, но и съ точки зрънія чоловъчества; оно откроетъ новые пути изслъдованіямъ и опытамъ надъ взаимнымъ отношеніемъ человъческаго организма и визниней природы. учрежденіе для леченія кретивизма не можетъ надъяться совершенно искоренить зло; оно должно имвтъ вліяніе собственно гигіеническое, предотвратить въ ребепкъ развитіе бользни, захватить ее въ самомъ зародышъ; а это уже дъло, заслуживающее благодарности человъче-

#### HATER & XIAORECTRA.

отва, и угодное Богу. Ученые, сотествоиспытатели, онлоссой, надгоги не замедлять обратить вишиане на это предприятие. Ученые, преда, повърять только когда убъдятся собственными главани, но итинные христіане ть, которые върують, не ожидая чувственнаго деказательства. Дать вторично онзическое и правственное быте этикнесчастнымъ дътямъ, есть, конечно, великая побъда человъческаго ум надъ онзическою природою, во славу Творца; однако же не должно ограничиваться одними частными результатами, должно приемъ въ соображение и пользу науки и разниврение соеры нанией дъятельности. Что могутъ доказать противоръчивыя теоріи и изсколько однокить оактовъ въ чисто практическомъ вопросъ? Абендбергское учрежаене доставитъ намъ возможность обсудитъ практически различные вопросы относительно кретинизма; потому что оно покажетъ возможность врачебныхъ и гигіеническихъ средствъ противъ болъзни.»

Изъ этихъ словъ доктора Нидерера, мы узнаемъ и мъсто, выбранное для первыхъ опытовъ. Выборъ мъста былъ дъло вовсе не легкое; потому что не легко было отънскать клочекъ земли, соединяющій три необходимыя условія: достаточную возвышенность надъ повергностью моря, хорошую воду и достаточное пространство не толью для перваго заведенія, но и на случай его распространенія.

Тщательныя наблюденія показали доктору Гугенбюлю, что кретянизмъ никогда не встръчается въ Швейцарін выше трехъ тысячь «утовъ надъ поверхностью моря, и что люди, живущіе на этой высотъ, отличаются силою, здоровьемъ и красотою тъла.

Замътимъ тутъ одно обстоятельство, неважное въ сущности, но которое показываетъ, какъ часто люди, стремящіеся къ возвышеннымъ нравственнымъ цълямъ, безъ въдома своего содъйствуютъ другъ другъ. За нъсколько лътъ передъ тъмъ, какъ докторъ Гугенбюль приступнат къ исполненію своего плана, знаменитый швейцарскій лъсоводъ Кастооеръ старался доказать, что вершины Абендберга, возвышающіяся на три тысячи футовъ надъ поверхностью моря, удобны къ разведению всякихъ растеній, и слъдовательно представляютъ всъ удобства для учрежденія колоніи \*.

Кастоферъ съ восторгомъ услышалъ о будущемъ улучиения въ участи несчастныхъ кретиновъ, и охотно уступнаъ свою гору доктору

\* S. Kastofer. .Ueber die Kolonisirung der alpischen Thäler-. Leipzig, 1836.

Гугенбвалю. Тутъ онъ построилъ удобный донть на тридцеть нан на соронъ человънъ дътой, от большимъ пріемнылть нокоенть, ваннами, залани для упражненій и игръ. Вноольдотвін къ этому дому былъ еще пристроенть другой, и въ немъ устроилов родъ училища, въ которомъ желяющія матери могли учиться простъйнимъ способомъ леченію больныхъ дътей. Это второе учрежденіе должно ирилить больнимъ улучиеніемъ въ первой мысли основателя.

Строенія всв деревянныя; это представляеть особую выгоду на такой высоть, нотому что дерево дурной проводникъ теплоты, и вовсе не пропускаеть сырости. Работы первыхъ двухъ лътъ были ведены съ необыкновенною ревностію среди всякаго рода препятствій, которыя такъ часто противупоставляются всемъ начинаніямъ въ пользу общаго блага. Однако же успахъ скоро уванчалъ непоколебныое мужество доктора, и наполныть его сердце такою же радостью, какую чувствоваль сэрь Гумфри Дэви, открывъ безопасную лампу, даровавмую жизнь столькимъ людямъ. Весною 1842 года, управляющий департаментомъ внутреннихъ двлъ бернскаго кантона говорилъ въ офиціальномъ отчетв : «Что касается мвстности, Абендбергъ конечно представляетъ всв условія, какихъ можно желать для такого рода учрежденія. Невозможно было во всемъ альпійскомъ нагоры найти мъста, болье благопріятнаго во всяхъ отношеніяхъ. Заведеніе лежитъ середи высокихъ альпійскихъ горъ, середи величайнихъ явленій природы, производящихъ глубокое впечатление даже на самыхъ нечувствительныхъ людей, на нагорной равнинъ, возвышающейся на три тысячи футовъ надъ поверхностью моря; подъ нею разстилается одна изъ роскошнейшихъ інвейцарскихъ долинъ, и два озера, отражающія высочайнія вершины нагорья. Оно расположено на солнцв и пользуется самымъ чистымъ альпійскимъ воздухомъ; известковыя альпійскія скалы доставляють воду отличнаго свойства и въ достаточномъ изобилін. Къ этных выгодамъ должно еще присоединить умъренность температуры зимою; потому что въ то самое время, какъ интерлакенская долина покрывается густымъ и почти постояннымъ туманомъ, Абендбергъ освъщенъ теплыми лучами солнца. Въ настоящее время находятся въ заведении двънадцать человъкъ дътей; всъ они были приняты въ состоянія глубокаго физическаго и правственнаго оскотвнія, со всвми нризнаками кретинизма, и всъ теперь поправляются съ неимовърною быстротою; изкоторые даже почти исцвлены. Словомъ, этотъ

### ------

пратковременный опыть ноназаль вань, че узыла доктор Гунбболя имветь самый радостный разулитеть, и подають самую узъинчельную надежду на возмежность исциления протинныха. Что на састся соботванно до меня, я убъедень, что подобныя учреждий отными стануть такою же нообходимостью, какъ баля досаль знодения для умалиненныхъ, славныхъ и глухонъмыхъ».

Въ сентябръ 1842 года, англійскій онлантронъ докторъ Твайшить, ноъ Лондона, посьтилъ абендбергское учрежденіе, и съ весторонъ отамвался о немъ и о блистательныхъ усявхахъ, которыхъ онъ был очевидцемъ, въ небольной брошюркъ подъ названіемъ : «Крити отчеть о кретиннамъ и учрежденіи для леченія его на Абендбергь. близъ Интерлакена, въ Швейцаріи».

Докторъ Твайшингъ является въ этой брошюркъ единиъ изъ самыхъ просвъщенныхъ и ревностныхъ друзей страждущаго человоства. Онъ старался обратить внимание всяхъ английскихъ онлантроповъ на абендбергское учреждение и пригласить ихъ содействовать успеху этого благодетельнаго предпріятія, потому что Швейцарія, считающая кретиновъ тысячами, не въ состояния давать надлежища пособія. Самъ онъ отдался душой и теломъ этому прекрасному аму, и не щадилъ для него ни трудовъ, ни издержекъ; даже на смертномъ одрв. - онъ умеръ въ 1848 году. - последняя мысль его быле объ Абендбергъ. Это ревпостное сострадание къ бъдствиянъ человъчества была наслъдственною чертою въ его домъ; отецъ его, Ричардъ Твайнингъ, былъ также однимъ изъ самыхъ двятельныхъ защитниковъ кретяновъ. Все, что совершено въ послъднее время въ Англін на поприщв леченія слабоумія и нравственнаго развитія идіотовъ, есть влодь неутомимыхъ и просвъщенныхъ усилій доктора Твайнинга, котораго жизнь, небогатая годами, была исполнена подвиговъ благотворителности и самоотверженія.

Въ собраніи англійскихъ естествоиспытателей въ 1845 году въ Кембриджв, докторъ Твайнингъ съ жаромъ говорилъ о кретники и его леченіи, и приглашалъ врачей и натуралистовъ всъхъ части свъта присоединить свои наблюденія къ наблюденіямъ, сдъланнытъ въ Квропъ; нотому что нътъ почти ни одной страны въ міръ, которая была бы совершенио изъята отъ этого ужаснаго бича.

\* «Nome account of cretinism and the institution for its care on the Abendberg near Interlacken, in Switzerland». By Dr. Twining. London, 1845.

132

- Эт 1947 году облук законорным объ этонъ проднота из оксоордспонть собрания, и эть нервый разъ задумали основать из оксоордспонть собрания, и эть нервый разъ задумали основать из оксоордпуреждение на подобіе Абендбертскому. Порвый современный прововъдникъ Англіи, оксоордскій опископъ Вильбероороз, сынъ знаменитаго поборника уничтожения тертовли Пеграми, произнесъ 6 мая 1849 года, прекрасную прововъдь, въ которой опъ доказывалъ, что долтъ каждаго христіанина — пецись о возвращении человъчеству этихъ думъ, объятыхъ мракомъ.

Одна взъ оотроумиванихъ писательвицъ Германи, графина Ида Ганъ-Ганъ, путешествуя по Швеціи, прочитала случайно извъстіе объ абендбергскомъ заведенія, и немедленно отправилась въ Швейцарію, посътичь его. «Богу угодно было, пинють она, чтобы я приняла въ этихъ помраченныхъ душахъ участіе, котораго не метуть выразить иминія слова. Да, это великое двло, двло священное для всего человъчества; нотому что эти несчастныя существа нани братья, точно также накъ тъ великія свътила ума, которыми гордится человъчество.

-Ва семнадцатомъ въкъ Венсанъ-де-Ноль основаль во Франція белиницы, восинтательные дома для безродныхъ дътей, улучнилъ тюренное седержаніе. Такіе же подвиги встрачаємъ мы въ сладующемъ въкъ, негда аббитъ де-Лене посвятилъ свою жимъ в силы правстренному и оплическому воспитатию глухо-измыхъ.

«Теперь мы мале думаемъ о важности подвиговъ, северненныхъ эчния великния мужами, потому что предиріятія ихъ увънчались блисилтальнымъ успъхомъ, и весь проевзиценный міръ поспъннать воснельзоваться вледами ихъ трудевъ. А для этого околько имъ нужне бакао мужества и теритинія! спольке нужно было выдержать сопретивлений и побъдить превятотній! спольке перенести разочарованій и геракцить непытаній! Но все это умерло въ ихъ благородныхъ сордциять, и они остались въ намей намяти телько какъ благородныхъ сордциять, и они остались въ намей намяти телько какъ благородныхъ сордциять, и они остались въ намей намяти телько какъ благородныхъ сордциять, и они остались въ намей намяти телько какъ благородныхъ сордциять, и они остались въ намей намяти телько какъ благородныхъ сордциять, и они остались въ намей намяти телько какъ благородныхъ сордциять, потеннять въ Швейцарии, не найтись сострадательныта и благороднамъ людящъ, готовышь на всякую жертву для тего, чтобы небороть здо съ помощью Божьско?»".

Гланиая мысль, на которую опиралась сделянная на Абендберге

• Hahn Hahn. «Die Kinder auf dem Abendborge». Eine Weihnachtsgabe. Berlin, 1848.

понытка лечения протиниты, была — твердее убащаение, что вса лоди равны по дуже, и что разность въ проявлении ихъ дужи происходить отъ различия ся тланной оболезнью. Отъ соотояния тала, ноторое въ кретинахъ искажено болъзнью. Онытъ чудеснымъ образомъ подтвердилъ эту мысль. Кретины, особенно дъти, которытъ дуна раскрывается но мъръ уничтожения недуга, всего легче постиглютъ существование Бога и Спасятеля; эту мысль они гораздо легче воспринимаютъ, чъмъ понятие о дъйствительномъ существования даже вощественнаго предмета. Не свидътельство ли. это божественнаго плиени, вдохнутаго первоначально въ человъческую думу?

Докторъ Гугенбюль опредъляеть кретинизмъ «уроданнымъ разлтіємь твая и дуни, низіннить состояність человвческой природы, которое упадаеть съ каждымъ годомъ до-техъ-поръ, нока не неж неть вослъдній слъдъ человъческаго достоянства». Кретины больн твломъ; они золотушны, подворжены англійской болгани, члены шъ сведены, нередко даже до калечества; этимъ они отдичаются отъ наятовъ, которые, при хорошемъ обыкновенно развити тъла, находится на еще низной стучени умотвеннаго развития. Исцъление этихъ несчастныхъ есть настоящее воскреннение умственныхъ способностей, едно ная чулесь христіанскаго человъколюбія нашего времени. Болье треть соть детей были уже пользованы на Абендберге; многіе совершение вывдоровван; многіе другіе, окрыпнувъ твломъ и душою, возвритились въ свои долины, чтобы посъщать народныя училища. AOKTOD'S Гугенбюль посвщаеть отъ времени до времени своихъ выбывшихъ ніентовъ и помогаеть имъ еще совътами. Опыть показаль ему, что болвзнь очень редко возобновляется после семи леть; но что дот, приближающіяся къ этому возрасту, викогда не должны оставля заведенія, потому что въ это время нанболье укрыляется въ шт свотема костей, очень несовершенная у кретиновъ. Въ это же время мозръ достигаетъ надлежащихъ размъровъ и пріобратаетъ надлежа щія свойства; физическая сила развивается и духовная жизнь начинаеть раскрываться; движенія твла становятся быстове, дыханіе чаще, пищевареніе правильние, а коренные зубы перестають рости; 663спорно мозгъ есть земное орудіе души. Образованіе черепа подчинено развитію мозга; по этому-то первый признакъ кретинизма заключается въ образования головы. Мозгъ бываетъ иногда слишкомъ великъ, неогда слишкомъ малъ, часто несоразмъренъ въ частяхъ и салощенъ

134

съ боковъ. Особонно часто встръчается силницение его около висковъ; задия часть головы обыкновенно бываетъ чрезатърной величины; нюгда же, гораздо ръже, она совершенно влоска.

Такіе больные не скоро и съ трудомъ выучиваются ходить; умстепныя способности ихъ по больной части остоются на последней стенени развитія. Взрослью люди, которыхъ голова не имъетъ шествадати деймовъ въ окружности, принадлежатъ къ разряду слабоумных. Когда кретинизмъ въ двтяхъ является подъ видами гидрокефанискных нан гипертроенческимъ, окружность головы имъетъ отъ авадцати до двадцати-осьми дюймовъ. У несчастныхъ, страдающихъ недостаткомъ мозгу и у которыхъ голова остроконечная, на подобіе сахарной головы, окружность головы имветь отъ двънадцати до четырнадцати дюймовъ, то-есть, не больше чъмъ у новорожденнаго младенца. Многократныя наблюденія, сдвланныя на Абендбергв, повазали. то по-мъръ развитія и укръпленія уиственныхъ силъ, и черепъ приниметь более нормальный видь. Если черепь слинкомъ великъ, онъ останавливается въ роств, между-тъмъ какъ прочія части твла развиваются; если онъ малъ, масса мозгу увеличивается даже на полтора дейна въ годъ. Такниъ-образомъ все части приходятъ въ соразмерность. Изъ всего сказаннаго ясно следуеть, что въ кретинахъ есть всиляеское начало, есть душа, способная совершенствоваться. Не должно забывать, что бользнь сопряжена съ постепенною безчувственвостью нервныхъ центровъ. Отсюда необходимость начинать леченіе В самомъ нъжномъ возрасть.

Монсей далъ Евреянъ особый законъ для разнознаванія и леченія проказы; точно также и кретинизмъ съ самаго зарожденія своего ложенъ бытъ предметомъ особыхъ мвръ. Евангельское ученіе повельваетъ человъку помогать ближнему своими познаніями и своею любовью къ несчастнымъ существамъ, обиженнымъ природою. Докторъ Гугенбюль различаетъ четыре вида кретинизма : 1) рахитическій, 2) сухоточный, 3) гидрокессалическій, и 4) врожденный. Просессоръ Геймигеръ замвчаетъ при этомъ случав, что рахитическій видъ кретинима можно бы объяснить золотухою костей; атросическую — золотухою всего твла, а гидрокессалическую — золотухою мозгу. При рахитическомъ видъ (происходящемъ отъ англійской болъзни) кретинизма дъти обыкновенно бываютъ здоровы первые два года; черты ихъ чисты и представляють видъ цвътущаго здоровья. Но

#### MAYRE & XFAOMECTBA.

по проразания перваго зуба, оне начинають значение халеть, в мало-по-малу терлють свесобность кеннуь и столуь на ногых; потомъ начинаютъ грустия, нерестають играть и не хотять гонреть. Черты сще не уславають изманться, и щеки не темать румянца, какъ голова уже торястъ равновъсіе и склоняется, какъ у малленцеть. По тщательномъ оснотръ наъ тъла оказывается, что пооти сдалались митки, и въ накоторынъ мастахъ вздуваются. Коги ноги страдають чемъ-то въ роде паралитической слабости, это обыновенно признакъ, что болезнь ведворилась въ коотикъ кончикони и крестцевой полостей. Гелова принимаетъ угловатый видъ; лобъ дълочи нопомерно высокъ, н выпуклости лба чрезвычайно выдаются. На помености черена, больной родникъ, который у здороваго ребенка закраваются обынновенно въ два года, остается открытыты до четырет в даже до нести лить. Животь ведуть, анистить неправилень, дылайон бенирестанные запоры. Кожа далается мягка, теристъ увругость, нечно HEASOTE CHALHYIO HORADHHY, H VACTO HORDEFTA VDCSBLIVATHO MC.KOR INоного сыныю. Мало-но-нилу являются все презнаки слабочийя; тые не ACCTHENETS GEARS THE HETSIDER'S SYTCHE POCTY, SACHER CROCKER, новршваены, сухонары, черты лица принисають видь преждевременой доякности. Докторъ Гугенбюль встрачаль примеры, что пальны был совершение плогнуты карь когтя; Матнооть описываеть недобние урода въ своемъ «Нутенестви на Юру».

Сухоточный или этроемческий (пронеходящий отъ недостатна птанія) кретинизмъ часто начинается у пладенцевъ въ нервонъ изощъ но реждения, или же гораздо нездиве, онело семи лъть; нервано зачало бользии возващаетоя канлемъ или дручимъ летинъ нездоровьсить. Больные сохраняютъ хороний андетитъ, но все-тин останется худы накъ остовы; веги ихъ особенно сухоперы, какъ симив, и линены сваны; пульсъ слабъ, конза холодиа и даже мориновата. Лице въ этомъ неріодъ не представляетъ еще никаната портиновата. Лице въ этомъ неріодъ не представляетъ еще никаната портиноний; но мало-но-малу белвань, водворившаяся первеначално толно въ симимомъ мовгу, восходитъ до голомаго мозгу; жизнешан оплы истощаютъя, слюна течетъ ноо рта, языкъ висятъ научит, нижий оненечности измъютъ. Глазиян онасность заключается въ точь, что болъзнь имъютъ неприметный, медленный ходъ, бевъ боли, такъуто ноччи невезножно съ точностью уленитъ базгопріятный ненетъ дая лечевія. Часчо случнотся, что все дати одного семейства наязи-

Digitized by Google

дноть одинаковымъ образомъ; вотръчелись еще болъе странные примъры семействъ, въ которыхъ одии сыновья или одиъ дочери подвергались болъзни.

Самый обыкновенный видъ кретинизма гидрокефалический (происходящий отъ водяной въ мозгу); онъ начинается у дътей отъ одного года до семи лътъ, и обыкновенно судорогами. Эти судорожные припадки повторяются нъсколько разъ, и съ каждымъ разомъ ребенокъ становится слабъе тъломъ и умственными способностями. Голова дълается чрезвычайно велика и не соразмърна въ частяхъ; члены длинны, безсильны, сухопары; аппетитъ чрезвычайно силенъ, и пищевареніе неправильно. Мало-по-малу мускулы и сухія жилы сводятся, ноги искривляются, образуются затвердънія въ составахъ рукъ, позвоночный столбъ сгибается, и прочая.

Врожденный кретинизмъ представляеть множество различныхъ вндовъ. Часто болъзнь возвъщается чрезвычайно малымъ ростомъ и нескладностью тъла (неправильный рость); у другихъ тъло развито правильно и хорошо, но духовная жизнь помрачена (идіотизмъ); третън слышатъ, но не могутъ говоритъ (кретиническая нъмота); у четвертыхъ наконецъ и тъло уродливо и душа помрачена; это высшая степень кретинизма. Чъмъ болъе кретинъ изможденъ тълесною болъзнью, тъмъ неблагопріятнъе его состояніе для развитія умственныхъ скитъ. Жизненная сила природы не представляетъ никакого противодъйствія этой ужасной болъзни; искусство должно тутъ все сдълать само, чтобы не допустить человъка упасть до степепи скота.

Всв явленія, характеризующія чистый кретинизмъ, объясняются ослабленіемъ жизненной двятельности : человъкъ здоровый дышетъ осемнадцать разъ въ минуту, а кретинъ, въ твхъ же обстоятельствахъ, только пятнадцать разъ; вмъсто 1015 граммъ воздуху, потребныхъ здоровому, онъ вдыхаетъ только 845 граммъ въ сутки. Пульсъ у кретина даетъ четырьмя или пятью ударами меньше въ минуту, и темнература крови тремя или четырьмя градусами ниже, чъмъ у здороваго человъка; кожа его мягка и холодна. Слъдовательно выборъ для заведенія абендбергской высоты основанъ на началахъ науки. Точныя наблюденія показали, что въ нагорномъ воздухъ, содержащемъ большее количество положительнаго электричества, человъкъ вдыхаетъ болве кислороду, чъмъ въ обыкновенной атмосферъ; черезъ это усили-

Т. С. - Отд. III.

# HOURS BE HORE REERE ANTOINFORTS REPORT, BRING & SHOWN

Продолжительное пребываніе детей среди возбуждающей атмоснеры имъетъ, во всъхъ отношеніяхъ, самое благотворное вліяніе на из твло и умственныя способности. Между-твиз как'з нервиски торячки и другія бользен неоднократно опустоїнали всь снежных долины, Абендбергъ оставался неприкосновенъ имъ. Множестю дътей, которыя при поступлении въ заведение едва могли разгибать чены, пробывъ въ немъ годъ, неръдко даже только полгода, могли уже бъгать и скакать. Но опыть показаль, что онзическое лечене должо мнотимъ предшествовать нравственному; въ противномъ случав кожно опасаться новаго разстройства и еще большаго разслабления организма. Только когда здоровье значительно окръпнетъ, когда вся дытельность твла придетъ въ надлежащий порядокъ, развитие онзичения снаъ достигнетъ извъстной степени, можно приступать, съ надеждою на успъхъ, къ правственному воспитанию. Никакое явленіе не межать быть такъ любопытно и умилительно, какъ внезапное освобождене души отъ оковывающей се коры. Докторъ Гугенбюль видаль дъте, которыя, при видъ заходящаго солнца, радуги, или подъ влиненъ электрической ванны, выражали первыя впечатления, первыя ровяти, пробудивнияся въ наъ душв.

Каждому ребенку, достигшему такой степени разентія, отводится маленькій садикъ, за которымъ онъ ходитъ; тутъ онъ привыметъ наблюдать вліяше воздуху, свъту, влаги на растительность; бодина часть съ восторгомъ слъдятъ за разнообразною и великолъпною картиною явленій природы, которую имъ безпрестанно представляетъ Альпы.

Высний способности ума, разсудокъ, мыньлоніе, умоврвніе, есейню глубеко зарыты въ кретивакъ; раскрытіе ихъ требуеть боланих устлій и особенной методы. Такъ, встръчалось на Абендбергъ множетно дътей, которыя очень хорощо выучивались читать и писать, но не могли сдвлать шагу далже. По этому декторъ Гугенбюль очитить обыжневенныхъ наукъ, если сдвлать ихъ ословательными, поередствить искуоно веденныхъ опытовъ, несравненно болье соотвътствуютъ прияполагаемой цъли, — обогатить умъ ихъ понятіями и развить способ-

138

ность суладения. Для этой цали на Абсидборга пользуновая всамъ, чир носното войти на круга осязакольныхи опытовъ.

Нун абендбергскомъ заведени есть общество женщинъ, которыя съ навыразнионо любовые, кротостью и терпанісиъ замъндиоть бъднымъ маниткамъ матерей. Нельзя безъ умиленія видъкь, съ какимъ самоотверженіемъ она нополняютъ этотъ высокій подангъ христіянской любен къ ближному. Докторъ Гугенбиль особевно хвалить точность, оъ которою онъ соблюдаютъ вся его медицинския предлисанія, и дастъ навъ, на этотъ счотъ, огромное преимущество передъ мужчинами.

Сатранное явление предотавляеть обыкновенное развитие у кретиненъ органа зръния; они видять очень далеко, но вблизи не замъчають, небо-вынкъ предметовъ, котя бы они даже принасались къ нимъ. Миръ пълнется имъ какимъ-то клосомъ; ихъ зръніе не обранцается ди на какую опредъленную точку; самый евъть, со всъмъ своимъ блесконъ, не производитъ никакого впечатляния на ихъ органъ зрънія. По всему видно, что у нихъ онбры мозга находятся въ состоянии соверияннако онголиция, не позволяющаго имъ воспринимать визниния висчацамија. Неопредъленность впечатлъний влечетъ за собою неясйость поритій; отсюда недостатокъ способности суждения и чрезмърное преобладание чувствъ сердца, которыми отличаются кретины.

Частыя сыпи на кожв, частыя воспаленія глазъ, опуханіе жалаяъ, онухоль и вздутіе на разныхъ частяхъ твла, доказывають, чэо кровь у кретиновъ испорчена; поэтому абендбергскіе малютки кандое лато пьють травы, наиболае падвленныя свойствомъ очищать правь; изъ числа наиболае употребляемыхъ травъ назовемъ тольке прабълъ (tussilago farfara) и омегъ пятнистый (conium maculatum).

Мекно бы съ перваго разу подумать, что различные препараты ioga доджны приносить больщую пользу при леченін кретиннама. Одпако жь на опыть оказывается, что іодъ усиливаетъ и безъ того уме чрамърное располежение къ сухоткъ и слабооти; по этому ега съ умийкомъ замъщнотъ другими средствами, мягчительными, интательилян и розбуждающими. Часто большую пользу приноситъ употребарніе желъза, а въ случав нервическихъ судорогъ, употребляють на има, При рахитической сормъ кретинизма необходимо унотреблять средорнонислую известь и тресковый жиръ. Холодныя ванны по больнай части вредны; онъ временно ослабляють тъло, потому что оргапарать не индетъ достаточныхъ силъ для надлежащей реакціи. На-

#### MAJKH & X7, OMECTDA.

противъ, теплыя важны изъ ароматическихъ травъ производять вески благотворное дъйствіе и употребляются на Абендбергъ ежеднено. Противъ смягченія костей во многихъ случаяхъ съ успъхомъ уючреблялся электро-магнитизмъ, который, въроятно, не столько дъйствуетъ непосредственно на кости, сколько возбуждаетъ и учръвляетъ мускулы. Съ тою же цълью и также съ успъхомъ употреблются ежедневныя тренія позвоночнаго столба и членовъ крънким жидкостями. Лътомъ употребляютъ песочныя ванны и держатъ больныхъ на вольномъ воздухъ и на солнцъ. Сравнительные опыты юказываютъ, что подобныя врачебныя средства вовсе не производятъ въ долинахъ такого дъйствія на тъло, какъ на Абендбергъ. То же должно сказать о развитіи умственныхъ силъ; оно увеличивается им уменьшается соразмърно высотъ мъстъ. Извъстно, что нагорный воздухъ возбуждаетъ и укръпляетъ памятъ.

Безъ всякаго сомнанія, въ странахъ, подверженныхъ кретинкиу, существуеть родъ маларіи, смертоноснаго воздуху, который заражаеть людей въ зародыше и ослабляеть тело народонаселена. Если нельзя, съ другой стороны, отвергать, что въ основали этой бользни лежить соединение многихъ различныхъ причниъ, гларною причиною однако же должно необходимо признать вредныя испаренія, свойственныя почвъ. Эти міазмы могуть распространяться на цълый край, или же ограничиваться нъкоторыми мъстностями, удцами, даже отдъльными жилищами. Они не переступають язвъстной высоты надъ поверхностью моря; но черта эта, подобно черть свъговъ, бываетъ различна и зависитъ отъ географическаго положи края. Такъ, напримъръ, въ южной Германіи эта черта находится на нисоть не болье двухъ тысячъ футовъ надъ поверхностью моря; в Швейцарія же на высоть трехъ тысячь, въ Сардинін — пяти и 🎟 оти тысячь, въ Кордильерахъ и Андахъ — двенадцати тысячь футов. надъ новерхностью моря. Фаригагенъ фонъ-Энзе видълъ селенія, 12полненныя кретинами въ высокихъ бразильскихъ долинахъ. Есл спускаться съ Гримзеля и Фурки къ ледникамъ Роны или къ Валансу, въ первыхъ селеніяхъ, Обергентеленъ, Унтервассеръ и до самаго Мюнстера, народонаселение кръпкое, здоровое. совершенно не подверженное кретинизму. Много замъчательныхъ людей вышло въ этихъ паступнескихъ селеній, въ которыхъ донынъ не найдете на одной школы, а грамотный человъкъ такая же ръдкость, какъ въ

**100** -

средніе въка; назовемъ только селеніе Ульрихенъ, родину Вегера, знаменитаго воспитателя императора Іосифа-Втораго, и Мюлебахъ, гдъ донынъ показываютъ хижину, въ которой родился кардинадъ Шиниеръ, игравній такую важную роль во время реформаціи, и единственный Швезцарецъ, достигній кардинальской шапки.

Первые случан кретинизма встръчаются въ Эвренъ. Болъзнь уже сплона обыкновеннъе и жесточе. Въ Натерсъ она уже свиръцствуетъ съ ужасною силою; въ погребальномъ склепъ видны сотни кретинскихъ череповъ, сложенные грудами. Въ Сіонъ и въ Бремоъ, на каждомъ почти шагу встръчаются образцы кретинизма въ самой высиней степени. Въ селеніи Фюлли, въ самой глубивъ долины, болъзнь стала такъ обыкповенна, что кретины вступаютъ въ бракъ между собою.

Вездъ встръчаются въ долинахъ селеція, соверіненно пощаженныя кретинизмомъ, между-тъмъ какъ онъ свиръпствуетъ во всъхъ смежныхъ деревняхъ. Такъ, напримъръ, Саллонъ и Лейтронъ, въ Валлясв, смежны съ несчастнымъ Фюлли.

Многіе писатели упоминають, что въ Австріи встръчаются отдъльные дома, называемые мызами кретинизма (Tostenhaben), въ которыхъ всъ дъти, хотя рождаются здоровыми, впослъдствіи однако же заражаются кретинизмомъ. Часто даже у взрослыхъ, умственныя способности мало-по-малу слабъютъ, и дълаются зобы. Такой же примътъръ докторъ Гугенбюль видълъ въ Піемонтъ, на мызъ Андарола, близъ Иврен, гдъ замъчено уже впродолжение ста лътъ, что всъ двти фермеровъ на пятомъ году впадаютъ въ кретинизмъ. Химическое разложение воды, въ нъкоторыхъ мъстахъ, не дало никакого удовлетворительнаго объясненія.

Остается разръннить еще одинъ любопытный вопросъ : почему кретиннамъ является общею болъзнью народонаселенія только въ долинахъ и горныхъ лощинахъ? Извъстный геологъ Шарпантье, въ шисьмахъ къ доктору Гугенбюлю, изложилъ нъсколько замъчательныхъ мыслей, которыя заслуживаютъ глубокаго изслъдованія естествоиспытателей.

« Многія важныя причины, говорить онь, побуждають полагать первый источникь кретинизма въ зловредныхъ испареніяхъ. Какъ этоть смертоносный газъ долженъ исходить изъ внутренности земли/ то,

#### наука и художества.

ризумъется, онъ можетъ выходить на поверхность си только чербы разсвлины или трещины. Не подлежить сомнанно, что нанболае истресканныя части земнаго тара суть именно гористыя стравы, потойу что въ этихъ мъстахъ, гда земная кора подвергалась сильному давленію извнутри при образования горъ, должно быть гораздо боле глубокихъ и не закрывшихся еще трещинъ, чамъ на равнинахъ, тоесть, въ странахъ, не подвергавнихся такимъ переворотамъ. По этой же нричинъ горяче ключи гораздо чаще встрачаются въ горахъ, чъмъ на равнивахъ; если же бываютъ въ плоскихъ странахъ, то всегда но близости волкана, горящаго или угаснаго, то-есть, въ мъстахъ, гдъ земля была глубоко взрываема.

«Можеть-быть спросять, отчего же кретинизмъ встръчается не во всъхъ долинахъ? На это я замвчу, что не вездъ есть трещины, черезъ которыя воды съ поверхности земли могутъ проникать довольно глубоко, чтобы достаточно нагръваться, и другія трещины, чтобъ шыть опять восходить на поверхность земли. Точно также можно отвъчать на вопросъ о вредныхъ испареніяхъ. Не въ каждой долинъ есть открытыя трещины, сообщающіяся съ внутренностью земнаго шара; притомъ, ничто не заставляетъ насъ предполагать, что зловредный воздухъ долженъ распространяться по всему пространству земной коры. Испаренія могутъ очень часто ограничиваться однямъ домомъ или небольнимъ округомъ, въ которомъ онъ и производятъ кретинизмъ, поражая преимущественно лимфатическую систему в иервные центры».

Недавно были найдены примёры кретинизма, совершенно полобшые темъ, которые бываютъ въ долинахъ, въ Парижъ, Вънъ, Берлинъ и другихъ большихъ городахъ; всъ эти случаи встрёчались въ шъкоторыхъ многолюдныхъ кварталахъ, куда не проинкаютъ луч солнца. Всъмъ извъстно, что въ такихъ кварталахъ часто зарождапотся смертоносные газы.

Но всямъ вързятіямъ можно бы дойти до важныхъ результатовъ помощью способа, употребленнаго ита ъянскимъ естествоиспытателемъ Москати. Онъ възналъ на ночь надъ ломбардскими ръками стеклянные шары, наполненные льдомъ, и такимъ образомъ получалъ, въ вилъ осадка, органическое, слизистое вещество, издававшее чрезвычайно змовредный запахъ.

Съ-твхъ-поръ какъ Фодере началъ свои гигрометрически набли-

дения въ Моріеннской должив, и пытался доказать, что воздухъ нанолненъ испареніями, сырость стали считать главнымъ источникомъ претинизма. Конечно, сырость главный источникъ золотупныхъ болъзней; однако же необходимо предположить присутстве наркотическаго начала, которое дъйствовало бы преимущественно на мозгъ.

Докторъ Гугенбюль былъ пораженъ множествомъ и злокачественностью золотухъ, которыя онъ нашелъ въ Амстердамь, Лейденъ, Гагъ, и другихъ городахъ Голландін, гдъ неръдко одинъ человъкъ представляетъ на себъ всъ виды этой болъзни, и гдъ самыя ужасныя болъзни костей свиръпствуютъ во всемъ ихъ ужасъ. Однако же нътъ страны въ Европъ, гдъ было бы меньше кретиновъ. Докторъ Гугенбюль встрътилъ только одинъ случай въ Амстердамъ, и то въ дъвочкъ, родившейся въ Германіи, и которой родители цереселились въ Голландію.

Новъйния изсладования показывають, что кретичномъ въ однихъ ивстахъ уменьшается, въ другихъ усиливается; въ некоторыхъ наконецъ издавна остается неподвижно, въ одной степени. Въ сардинскомъ королевствъ кретинизмъ остается въ одномъ положения болве ста лать. Шамберійскій спископъ, въ отчетв, читанномъ въ собраніи савойской академін наукъ З февраля 1847 года, говорить : «Во всяхъ мъстахъ, подверженныхъ кретинизму, если будете разспрашивать старожиловъ, они будуть увърять васъ, что въ ихъ приходъ во всв времена было столько же кретиновъ, какъ и теперь; въ ириходахъ, гдъ ихъ мало теперь, и всегда было мало, а гдъ ихъ тенерь много, тамъ много было и прежде. Обойдите же долины, изъятыя оть него, напримерт божскія, и на все ваши распросы везде будуть отвъчать, что туть никогда не бывало кретиновъ. Кретины не встречаются, говорить де-Соссюрь, ни въ возвышенныхъ долинахъ, ни на открытыхъ отвеюду равнинахъ, и доказываетъ это собственныне своями многочисленными наблюденіями въ провинціяхъ аостской, тарантезской и моріонской. Онъ говориль это тому назадъ семдесять луть, а вынь, какъ и тогда, та же доляны наиболье подвержены этому бичу; должно же быть что-нибудь въ этихъ мъстностяхъ, что поддерживаеть его. Священникъ прихода святой Елены Мильерской заизтняз, что изъ пятидесяти кретиновъ, умершихъ оъ 1835 по 1846 годъ, двадцать-одинъ родился отъ родителей, рожденвыхъ въ прихоHAYKE & XYAOMECTBA.

дв, а двадцать-девять отъ родителей, переселинияхся изъ другихь приходовъ, по большей части не подверженныхъ кретинизму».

Въ одной долинъ аргаускаго кантона, довольно отдаленной отъ Альпъ. по изслъдованіямъ общества народнаго просвъщенія, находится двадцать-осемь селеній, зараженныхъ кретинизмомъ въ высочийшей степени. Здъсь бользнь безпрестанно распространяется и услявается съ ужасною быстротою. Въ деревнъ Буксъ, напримърз, въ началь стольтія быль только одинь кретинь, а нынь ихь считется уже пятьдесять. Валлись, напротивь, представляеть самое утыптельное зрълнще. Въ Мартинын и его окрестностяхъ болѣзнь стал чувствительно ослабъвать съ того времени, какъ стали воздълыть землю и разводить огородныя растенія. Въ Италіи также замъчею, что главнъйшая причина усиленія зловредныхъ газовъ, атіа сашия, заключается въ оставленін нъкоторыхъ, воздълывавинихся прежде, 30мель. Испаренія растеній совершенно безвредны, но испаренія почвы порождаютъ зловредные газы. Въ Віежсь кретинизмъ уменьшился излою третью, съ-тъхъ-поръ, какъ инженеръ Ванечъ началъ проръзать каналы для отведенія стоячихъ водъ. Однако жъ въ Віежъ находится еще тридцать кретиновъ, и почти столько же въ смежномъ селени Мундтв, имъющемъ не болъе двухъ сотъ душъ жителей. Въ стапстикв, составленной въ 1811 году графомъ Рамбють, по повеляно Наполеона, показано три тысячи случаевъ чистаго кретинизма. Ныем, провзжайте черезъ Валлисъ, и разспросите пасторовъ и врачей, вс отвъчають, что бользнь почти совершенно исчезла. Докторь Гугенбюль разказываетъ, что въ первую повздку свою въ Вались, в 1835 году, онъ прежде всего отправился въ селеніе Бремой, о которонъ знаменитый врачъ інестнадцатаго въка, Платеръ, писалъ, что онъ пгдъ не видаль такого множества кретиновъ. Приходский пасторъ уврялъ доктора Гугенбюля, что въ селенін совстмъ перевелись кретны СЪ-ТВХЪ-ПОРЪ, КАКЪ ОНЪ НАУЧИЛЪ ПОСЕЛЯНЪ КАЖДЫЙ ДЕНЬ ОТВОРАТЬ окна, и провътривать свои избы. Тутъ кухарка, слушавшая до-такъпоръ въ безмолвін слова своего господина, вскричала: «Что вы говорите, господниъ пасторъ? обойдите деревню, въ каждой избъ наймте кретина!» Дъйствительно, чтобы видъть этихъ несчастныхъ, вадо водить въ избы; при быстромъ обходъ невозможно съ достовърностью судить о числь ихъ и о силь бользии. Два года тому назадь, при сіонской богадвльна устроено отдаленіе для престаралых, некие

144

1

чилых кретниева, нотому что овыть показаль, что встрачи съ этими весчастныме очень часто имають папубное вліяніе на беременныхъ женщинь.

Всъ эти размышаенія ведуть насъ къ заключенію, что кромъ вліявія почвы и местности, должны существовать другія, случайныя причны кретинизма; потому что это вліяніе недостаточно для зарожденія кретинизма, оно только предрасполагаеть къ нему. Изследованія надъ развитіемъ человъка открыли намъ, что центральныя части нервной системы, мозгъ головной и становой, суть первые органы, образующіеся еще въ утробв матери; и эти же органы первые заключають въ себв начало кретинизма. Мозгъ сначала является въ видъ пузыря, въ которомъ мало-по-малу скопляется мозговое всщество. При этомъ процессъ необходимо, чтобы ничто не нарушало законовъ природы. Испугъ, горесть, ужасъ, всъ подобныя ощущенія, действуя на мать, могуть внезапно прервать развитие мозговыхъ органовъ, произвести гипертрофію (избытокъ питанія) въ мозгу, или причинить неправильный, анормальный рость его органовъ. Очень часто въ одномъ и томъ же семействе встречаются дети здоровые и кретины. Очевидно, что должны быть особыя причины, угрожающія зародышамъ жизни при первомъ ихъ появлении.

Докторъ Гугенбюль виделъ двухъ кретинокъ, которыхъ мать часто напивалась водкою; это имело такое вліяніе на детей, что они отъ времени до времени казались пьяными, хотя не брали въ ротъ ни капли кръпкаго напитка. Въ другихъ случаяхъ, какая-нибудь легкая бользнь отца или матери, порождаетъ кретинизмъ въ дътяхъ. Все, что ослабляеть организмъ въ зародышь, предрасполагаеть болье или менье къ кретинизму. Изъ головнаго и становаго мозгу проистекаетъ вся жизненная и творящая сила; если эти части страждуть, все твло уменьшается въ роств, упадаетъ, сохнетъ, сводится, теряетъ силу и упругость ; впечатлъвія ввъшняго міра притупляются. Дурной воздухъ и недостатокъ пищи въ первые годы жизни, когда недостатокъ также вреденъ какъ излинество, вотъ дальнейшія причины, содействующія развитно кретинизма. Анатомическія наблюденія нашего времени пролили новый свъть на болезневное состояние мозгу. Кости черепа у кретиновъ нногда бываютъ слинкомъ влажны; въ другихъ случаяхъ, нозареваты и тонки; по большей же части переднія лопасти мозга являются высохинии и остановлены въ своемъ развити. Изъ двадцати-

#### науки и художества.

четырехъ анатомическихъ прозекцій, сдаланныхъ разными вречами, нъ осьми случаяхъ масса мозгу была слиникомъ плотва и тверда, въ семи случаяхъ, напротивъ, слиникомъ мягка. Смягченіе мозга было или вовсемъстное, или только въ накоторыхъ чистяхъ, прениуществение въ полосатыхъ твлахъ и въ зрительныхъ бугоркахъ.

Въ десяти случаяхъ боковые желудочки были значительно ражирены. Въ трехъ случаяхъ корковое вещество представляло необычайно размъръ; въ четырехъ случаяхъ извилины мозга были сплощени, и притомъ то слишкомъ поверхностны, то слишкомъ глубоки. Въ двухъ случаяхъ мозгъ былъ увеличенъ въ объемъ, одинъ разъ въ сулочномъ состоянии; въ большей части случаевъ заднія лопасти были воесе неразвиты. Однажды онъ были такъ малы, что не закрывали мозжена. Въ послъднемъ случав, Малакариъ сосчиталъ число пластинокъ, и наиелъ ихъ только триста, между-тъмъ какъ объгкновенно бываетъ отъ шести до деняти сотъ.

Докторъ Гугенбюль двлалъ, по этому предмету, микроскошчески наблюденія, съ своимъ другомъ, докторомъ Валентиномъ, въ Бернъ. Мозговое вещество, у одной двънадцати-лътней кретинки, имъло вадлежащую густоту; на сърой массъ, нервныхъ пнарикахъ и основныть волокнахъ не было никакихъ признаковъ патологическаго повреждения. Волосяные сосуды съраго мозговаго вещества казались почти персюду переполненными кровью.

Куэрбъ, Ласань и Вокл<sup>4</sup>нъ нашли недостатокъ фосфору въ мезгу. Послъдніе анализы кавалера Бибра не открыли никакого различія межаў мозгомъ кретина и здороваго человъка. Онъ нашелъ въ мозгу кретина на 100 частей 1,2 части фосфору, 8,01 бълковины, 6,10 жирныть веществъ, 1,50 экстративныхъ веществъ и 88,39 воды.

Мозгъ одного двухлътнято кретина имълъ 407 граммовъ въсу, между-тъмъ какъ мозгъ здороваго ребенка въ томъ же возраств въситъ 465 граммовъ Тидеманъ взвъсилъ мозгъ одного иятидесяти-латияго кретина; въ немъ оказалось въсу только 1 фунтъ и 4 драхмы; мозгъ другаго, сорока-лътняго, кретина въсилъ 1 фунтъ, 11 унцій, 4 драхмы; мозгъ одной инстиадцати-лътней идіотки — 1 фунтъ, 6 унцій, 4 драхмы; Мозгъ Кювье, напротивъ, въсилъ 4 фунта, 11 унцій, 4 драхмы, 36 грановъ.

Мы видели, что ученые деятельно принялись за этоте важный предметь. Между-темъ, какъ оби продолжають изследовать кретинале

Нутенть науки, нежья еще определить, къ какимъ благодътельнымъ результатимъ приведета леченю его черезъ пятьдесять лечь. Абендбергская понытка ваправила двятельность всего просвъщеннаго шра въ противоберству этому ужасному бичу, который свирепствуеть въ твасячъ бидовъ во всехъ больнихъ долинахъ Европы; многа правительства обратили уже благосклонное вниманіе на этотъ предметь.

Донторъ Гугенбюль избранъ въ члены и корреспонденты инвейцарсиято общества естественныхъ наукъ, цюрихскаго медико-хирургическато общества, туринской медицинской академіи, петербургскаго общества врачебныхъ наукъ, вънскаго императорскаго общества врачей, эрлангенскаго физико-врачебнаго общества, рейнскаго общества врачебныхъ наукъ, въ Бойнъ, и общества народной гитіены баденскаго великаго герцогства.

Въ 1844 году, Вильгельмъ Первый, король виртембергскій, лично посьтилъ Абендбергъ, и былъ восхищенъ успъхами заведенія. Въ Виртембергскомъ королевствъ сдъланы статистическія изслъдовинія, но которымъ оказалось три тысячи семействъ, подверженныхъ кретиинзиу; вслъдствіе того повелъно было основать лечебное учрежденіе на подобіе абендбергскаго, и назначенъ для него упраздненшый монастырь на одной горъ въ Швабій.

Въ 1845 году сардинскій король Карлъ-Албертъ, объязжая нанболве зараженныя части Савоїв, пожелалъ облегчить участь этихъ несчастныхъ. Коммиссія, составленной изъ извъстивйнихъ туринскихъ врачей и естествоиспытателей, поручено изслъдовать число кретиновъ и причины болъзни; до-сихъ-поръ въ разныхъ провинціяхъ королевства найдено 7000 случаевъ. Химикъ Канту̀ доказалъ, что въ водъ, годной для питья, всегда находится небольшое количество іоду, въ негодной же его вовсе нътъ. Докторъ Гугенбюль, съ своей стороны, также убъжденъ, что дурныя свойства воды суть главная аричина зобовъ\*.

Кстати будеть здёсь напонныть любопытные опыты, сдёланные въ Стверной Америки надъ леченіень зобовь посредствонь обыкновенной новаренной соли, заплючающей изкоторое количество іоду; эти опыты обнародованы господиномъ Бусенго́ въ «Аппаles de Physique et de Chimie», за 1831 годъ. «Единствейное средство, говорить онъ, какое можно префложить для леченія зобовъ, есть іодъ. Это средство, котораго двйствительность не подлежить никакому соннёню, очень просто и удобно на практикь.

#### НАУКИ И ХУДОЖЕСТВА.

Эрцгерцогъ Іоганиъ также принимаетъ живое участіе въ учрежаенія госпеталя для кретиновъ въ Штирія. По его повельнію, собраны статистическія свідінія, по которымь число кретиновь въ этой страна доходить до нести тысячь. Въ одномъ юденбургскомъ округа. самомъ гористомъ въ Австрін, считается по одному кретниу на цятьдесять три души. Замъчательно, что въ мъстахъ подверженныхъ кретинизму, почти не видно слепыхъ, между-темъ какъ въ низменныть областяхъ, напримъръ въ Венгрін, считается по одному сдъпому на вять сотъ душъ. Въ Верхней Австрін, на берегу Дуная, кретинизмъ такъ силенъ, что при ежегодныхъ рекрутскихъ наборахъ, во многихъ приходахъ, заключающихъ отъ четырехъ до пяти тысячъ душъ, не находится ни одного человъка, способнаго къ военной службъ; всъ жители болье или менье заражены кретинизмомъ; всъ малорослы, 30басты, сутуловаты, неръдко хромы. Въ Гроссъ-Пехларнъ и сосъднихъ селеніяхъ Пехларнъ и Бруннъ, нътъ почти семейства, въ которомъ не было бы по-крайней-мъръ одного кретина; многія семейства состоять даже изъ однихъ кретиновъ и полукретиновъ.

Въ Англін и Валлисв, по послъднимъ статистическимъ свъдввілиъ, наход тся осемь тысячъ идіотовъ. Въ одной деревуникъ въ Іоркшайръ, считается двадцать кретиновъ на двъсти жителей. Въ Шотландіи можпо надъяться, что эдинбургскіе ученые примутъ дъятельныя мъры къ облегченію участи этихъ несчастныхъ, послъ занимательной книги о кретинизмъ, изданной извъстнымъ филантропомъ, докторонъ Кольдстримомъ.

Въ Новой-Гревадъ природа сама представила его рядонъ съ недугонъ, расположивъ въ скалахъ каукской и антіокійской долинъ безчисленое иножество соленыхъ ключей, содержащихъ значительное количество іоду. Почти двухвѣковые опыты, надъ всѣми жителями антіокійской провинція, доказаля, что іодистыя соли не произвъдятъ никакаго вреднаго дѣйствія на животный организнъ. Я считаю несомитеннымъ, что зобы скоро исчезли бы съ Кордильеръ, есла бы правительство приняло ириличныя мѣры для того, чтобы въ главномъ городѣ каждой области, подверженной этой болѣзни, были устроены анбары соли, заключающей іодъ, въ которыхъ каждый изъ жителей ногъ бы покупать напасъ соли, необходиный для его потребленія».

Въ странахъ, невитющихъ соляныхъ ключей, туже пользу ногла би приносить соленая морская вода.

148

## ПРІЯТНОСТИ и ОПАСНОСТИ ПУТЕ-ШЕСТВІЯ ПО АВСТРАЛІИ.

Письмо врага-переселения.

Съ-тъхъ-поръ, какъ прівхалъ въ нятую часть свъта, я видълъ и испыталъ много такого, что чувотвую потребность пересказать вамъ, моему школьному товарищу и другу; и я тъмъ охотите принимаюсь за это дело, что знаю напередъ, съ какимъ теплымъ участіемъ вы прочтете полусмъщныя, полугорькія приключенія соучастника ваннахъ юношескихъ мечтаній.

Вы безъ труда повърнте мнв, когда я скажу, что каждый разъ, какъ представлялось мнв новое зрълнще, я вспоминаль объ васъ и сожалълъ, что вы не со мною, и не могли раздълить моето удовольствія. При каждомъ новомъ явленіи, въ памяти моей рисовались напа даввинняя дружба, часы, проведенные каждый день вмъстъ въ анатоинческомъ театръ, гдъ мы слушали лекціи своего ученаго и суроваго просессора. Увы! это счастливое время для меня уже давно миновало, и опытъ, этотъ грозный наставникъ, помътилъ мени, и въ правственномъ и въ сизическомъ отношеніи, пъсколькими неизгладямыми морицинами! Инчто такъ хорошо не вылечиваетъ отъ нъкоторыхъ юнонескихъ грезъ, не замъняетъ такъ мечтаній двадати-лътняго воображенія върными и точными понятіями, какъ небодшая прогулка по свъту. Я точно поспъннитъ ухватиться за первый представивнийся миз случай, и, не давъ себъ почти времени приготовиться къ дальнему путеществію, мучимый жаждою все видъть и все изучатъ, бросился въ погоню за неизвъстнымъ.

Время, однако же, производить странныя перевороты въ наших понятіхъ. Я обманывалъ бы и васъ и себя самого, еслибъ вздучалъ утверждать, что льсная жизнь доставила мнь болье истинных наслажденій, чъмъ жизнь среди просвъщеннаго общества; что скитавія мон по пустынямъ пріятнее бывалыхъ прогулокъ нашнить вдвоемь ю Риджентстриту. Предоставимъ поэтамъ и чувствительнымъ романистамъ, никогда не знавшимъ нужды и описывающимъ жизнь дикарей, у пьсянопато калина, от маткима корромъ подъ ногами, сочинять пыпныя фразы о разврать городовъ, о пустоть честолюбія и свътских ралостей въ сравчении съ простутою, съ аркалскою чевинностью австральской жизни! Помните ли, съ какимъ энтузіазмомъ нъкоторые из нашихъ товарищеї читали прекрасные стихи Байрона, въ которыть онъ такъ хорощо описываетъ свою любовь къ уединению лесовъ, востодать, который пробуждаль въ душе его видъ необитаемого острова? Желаль бы я послушать тыхь же люд й после-того, какь они узнали он на опькра миненія и страланія, которыя врелстать рудопоственныху ръ этихъ усличенныха сторяха, въ окихъ дероточныхъ лесяхъ. Цаслаждения, о которыхъ говорнить портъ, находиты въ ужасной зарисямости отъ симиноскаго состоянія пого, кону от представляются. Добрая голориая боль, добрая проотуда съ лизоракою, и всв эти красоты природы пропали! изополько лисй колон; воололинтельное линеніе самыха проятыхь наобства жини, ки разъ разгонятъ вст вани срезы о нован степей. Въ этой страна ипориниковь и девнуру также прудне, какъ и возат, насытить жайлокъ эрелинами прекрасной природы; заясь, нень и резде, нущи TOWARTS CH. RODOROCHTS ANNOHIR, KORNTS DO REMBORY, TROOSI #5 RANK живни совтавить себь сколько цибуль безбраное полотоние. А стот лезультата можно также варно достигнуть и на родних, яомония труда, знанія и благоразумія.

Ворь разнышленія, которыя внушные миз протирудоложност. Анствительности съ возлуниными абмиами, каніе слишномъ чеого/проть

еся спрениски рассвенны, нокнам редную Карону, Тенерь я носпраюсь съ возможною върностки обрнеовать маноторыя нав нонна приключений на этомъ отдаленномъ концъ свъта, и буду доволенъ, если мнъ удастся представить въ настоящемъ свъть то, что воображение нашихъ соотечественниковъ обыкповенно облекаетъ въ слищкомъ яркія краски

Hacmbung maxoghton melaux by ABBHBAUATE OTS CMARCE; THE собственно начинается настоящая жизнь кочевате Австральна. Не монеть быть инчего однообразные и скучные этого рода жизни, и ссебонно воспитания овень. Дни наурь за днями въ убійственномъ одноебразін, н ничто не вобуждаеть насъ къ дълтельности. Одна телько политычно скота, производящаяся разъ въ годъ, пробуждаетъ на неополько дной нумъ, восельо, движение въ жизни австральскаго овновода, посль чего все возвращается онять къ прежнему спекойствие и едносбразно. Вліяніе этого сбраза жизни, вивоть съ темительнымъ зноить атмосферы и неподвижностью стадь, такъ сняьно, что дзйотвуеть на каждаго противъ воли: я самъ поддалоя ему, какъ и все ; бельнтую часть для сналь или сидель сложа руки; да иногда разыв на-**Сире**ль птичьи чучела, частых для забавы, а частые ва теак, чнобы возбудить въ себе охоту побродить съ ружьемъ на плечакъ. Пропулин по лугамъ чрезвычайно утомительны, по причизъ удущаней атмосасры; однако же они одни, своими ничтожными приключеніями, разпообразять нъсколько это безпратное существование.

Хотя моя главная квартира была расположена не на Лугахъ, однако же занятія мон привуждали меня часто проводнть тамъ по нъскольку дисй. Мы, съ товарищемъ монмъ С\*\*., жили въ небольшомъ домикъ билъъ Ясса, на гольборнской дорогъ; и между-тамъ какъ онъ лечилъ и деналъ совъты въ блинайномъ сосъдстве, и скиталоя въ окружности, въ качестве кочующаго вряча. Къ несчастно, я приваль за часе времи, когда повскоду былъ ужасный неурожай; самые необкодиние причасы становились съ каждымъ днемъ раже и дорожа, трехлатия засука нотребнае свотъ тысячами, а который пережнать, былъ крайне тонть и не дазалъ никакой пользы владъльцамъ. Къ счастка, уначительный привозъ рису и пшеницы изъ Индибскаго архическата, обътъ всему неродоваселению Австрали помещь, въ каторой оно читъ ичждалесь; не и эту немощь надо было раздванть со скатоль,

#### MAYNE I XYASANDCTDA.

## потому что засуха потребная даже подножный кормъ, пообходнай для содержанія остававшихся спес стадъ.

И говорить нечего, что при такомъ ужасномъ и повсемъстномъ бълствін, оброки наши съ паціентовъ поступали очень неисправно. Съ горожанъ невозможно было получить что-нибудь ни деньгами, ни съвстными припасами; такъ что, посовътовавшись, мы положили, чтобы не умереть съ голоду, сдълать дружескій и не совськь (езкодыстный визить своимъ луговымъ паціентамъ. Въ одно врекрасное утро, С\*\* заложнать лошадь въ кабріолеть, мы взяли съ собой свою дорожную аптечку, и начали свой обътздъ, съ твердыль намъреніемъ взыскивать съвстными припасами, и по возможности на выгоднейнихъ для насъ условіяхъ, какъ старые долги, такъ и шату за услуги, какія придется оказывать на пути. Въ первый же дев ны собрали, взамънъ своихъ совътовъ и лекарствъ, гуся, два суненью языка, каравай хлъба, пару живыхъ утокъ, небольной изшокъ муки, четверть баранины и горшокъ масла. Жаль, что не быле васъ съ нами! посмотръли бы вы, съ какой важностью спутникъ кой онускаль въ карманъ или укладывалъ въ кабріолетъ нашу пожнеу, и какъ хитро онъ выводилъ сравнительную цённость гуся или бараинны и нашихъ поропиковъ и пилюль!.. Но если вы вловоль носиялись бы этому оригинальному способу исправлять почетную должность врачей, то и намъ, съ своей стороны, было бы чему посмъяться, глядя на такаго степеннаго и систематическаго человъка, кагъ вы, борящагося съ превратностями степной жизни! Ни завтрака въ девять часовъ, ни объда ровно въ пять и прямо съ плитъ! и нало л отчего пришлось бы отказаться!

Поверьте мне, оставайтесь лучне у себя; ваша точность, вып акуратность инкогда не уживется съ нестройностью нашего кочемате быта, и вамъ было бы также трудно, также тяжело отказаться еть овонъъ привычекъ, какъ дамской собачкъ, вэросшей на коленать геспожи, вскормленной сластями, кочевать съ балаганомъ собачей комедія. Представьте, что должны мы были испытать, когда, прівхавъ съ совершенно ложными понятіями о дъйствительномъ положеніи вещей, увидъли себя обреченными на жизнь хуже той, что водетъ въ Англія инщій сирота въ богадъльнь ! Ни хлаба, ни масла, им говядины, ни денегъ; не говоря уже о безчисленномъ множества

Digitized by Google

приятности в опасности путвинствия по австралия. 153 дружих, новые важныхъ, линееній, котерыя предотавляются каждую мнучу. Но оставнить это, в возвратника къ разсказу.

Нанть дружеский минить уванчалов полеклить уснавомъ; мы собрани латурою довольно обнанный запась, чтобы оградить себя на нъкоторое время отъ голоду, перазнанаго всю страну. Между-тамъ наступных срокъ мосму товариществу съ С\*\*; это товарищество было заключено между неми только на три мъсяца, для опыта, съ нодныть превомъ возобновить или прекратить договоръ, смотря потому, что окажется выгодите. Эпидемяя, свиранствовавшая между поселовщами во время прибытия моего въ Яссъ, мало-по-малу уменьинлась, и наконець совсемъ прекратилась ; ваціенты не нуждались болье въ нашей вомощи, и визсто двухъ и трехъ фунтовъ стераниговъ въ день, ноторые мы получали въ первое время, тенерь мы едва могли выработать туже сумму въ цълый мъсяцъ. По сведени счетовъ, оказалось, что я былъ пятью гинсями богаче, чъмъ нри вотуплении на поприще. Съ этимъ, конечно, нельзя было далеко уйти; но, если вспомнить въ какомъ бъдственномъ состояния находилась страна, и то было не совоъмъ дурно.

— Любезный товарищъ, сказалъ я С<sup>\*\*</sup>, намъ надо разстаться; оставаясь оба здвеь, мы будемъ только мъшать другъ другу. Мнъ хочется отправиться въ Воллонгонгъ, и посмотръть, нельзя ли будетъ тамъ попытать счастія; эти ванны сдвлались сборнымъ мъстомъ всего моднаго круга Сидися; можетъ-быть, найдется мнъ работа.

У насъ было нъсколько лонадей. Содержаніе ихъ внусто не стонтъ для того, кто живеть по близости Лугосо, куда ихъ можно преспокойно нускать на подножный кормъ, по въ дорогъ они стоять очень дорого, особенно когда свно и мансъ продаются чуть не на въсъ золота. Въ каждомъ постояломъ домъ, гдъ я долженъ былъ останавливаться на ночь, примиось бы мнв платитъ за постой доиади по десяти инляннговъ, а этотъ расходъ слинкомъ истощилъ бы мой карманъ; я ръяниса поберечь деньги, и совершить предстоявия мнъ четырнадцать или пятнадцать миль пвинкомъ.

Прежде всего отправнася я съ С\*\* къ пастору нашего округа. Этотъ добрый отарикъ, отяжавний любовь и уважение вовхъ знавшихъ его, охотно выввался датъ миз рекомендательное письмо къ своему воллонгонскому товарищу. Вооружившись этимъ письмомъ и дорож-

Т. С. — Отл. III.

#### HAYKE E XFACKECTBA.

нымъ посохомъ, бъдный деньгами, но богатый здоровьемъ и надеждами, я простился не безъ сожальнія съ С\*\*, который быль инъ истиннымъ другомъ во все время, которое я провель съ нимъ.

Весь первый день я шелъ по прекрасному иллаварскому округу, частью обработанному, частью еще дикому. Оставивъ вправъ Камъбельтоунъ, и пройдя нъкоторое пространство, усъянное холмани и україненное вътренными мельницами, красивенькими избами и хорошо обработанными садами, я пришелъ къ большой дорогъ, построеней каторжниками при одномъ изъ первыхъ губернаторовъ колони. Эта дорога привела меня скоро къ деревнъ Энпину, гдъ я остановыся на ночлегъ. Въ единственномъ въ деревнъ постояломъ домъ, котораго содержатель освобожденный каторжникъ, я нашелъ вмъсто постели грязную, гадкую койку, на которой я, съ гръхомъ пополамъ, подкръпилъ свои силы, истощенныя цълымъ днемъ ходьбы.

На слъдующій день я уже вступилъ ръшительно въ стень, которою мнъ предстояло идти болъе осьми миль, по едва видной тропъ, проложенной почтою. Погода была чудесная; яркое солнце, не удручая зноемь, придавало только перьямъ птичекъ, порхавшихъ между вътвями, видъ разноцвътныхъ кристалловъ; вокругъ меня природа, дивная своею дикою красотою; никакой страхъ, никакая забота не тятотила моей души; я чувствовалъ въ себъ избытокъ физическихъ силъ, и имълъ слишкомъ мало денегъ, чтобы чего нибудъ бояться. Словомъ, я былъ въ самомъ лучшемъ расположени духа, чтобы идти на удачу, не заботясь о томъ, что меня ожидало.

Проходивъ нъсколько времени въ лъсу, я увидълъ стаю бълыхъ попутаевъ, несомнънный признакъ приближенія къ водъ; дъйствительно, черезъ нъсколько минутъ я увидълъ *Непанъ*, величественно катившій передо мною свои серебренныя струи, извиваясь среди густой зелени. Я выкупался съ невыразимымъ удовольствіемъ; потомъ усълся на одномъ изъ высокихъ утесовъ, стоящихъ въ нъкоторыхъ мъстахъ по его теченію, и нъсколько времени любовался чудесною картиною, разстилавшеюся у моихъ ногъ. Во всъхъ странахъ свъта главные элементы живописнаго ландшаета одни и тъ же: деревья, вода, цвъты, утесы. А между-тъмъ, какая противуположность между этою природою и тою, которую я видалъ въ нашихъ съверныхъ краятъ! Отличительная черта австральской растительности въ сравнени съ европейскою — это ея жесткость. Листья почти всъхъ здъшнихъ се-

ровьсять и кустарниковъ жестки, крънки, прямы, и неръдко оканчилаются острымъ шиномъ, такъ что нутянку чрезвычайно трудно пробираться скрозь молодой лесь. Камедное дерево, столь обыкновенное въ Австралин, нохоже на наше лавревое дерево; кавуарина наноминаеть нашу ель, канустное дерево — европейскій тись, а діандра ванев. дений териовенкъ. Вообще, лиотье на австральскихъ деревьяхъ очень жидко, и каждый листь обращаеть къ свету не плоскость, а ребро, такъ что даже въ самой чаще лесовъ очень трудно найти густую, роскопниую тэнь европейскихъ рощъ. Другая особенность, къ которой трудно привыкнуть свропейцу, это глубокая тишина, которая царствуеть въ лесахъ. Мне часто случалось оставаться по целынъ часамъ середи густаго лесу, и ни малейний звукъ не достигалъ моего слуха, ни малъйшее движеще не обличало присутствія другаго живаго существа около меня; листья деревьевъ были неподвижны, будто окаменталые, птицы были погружены въ сонъ; ни щебетъ птички, ни жужжание насъкомаго не прерывало однообразнаго безмолвія природы; вся страпа какъ будто была усыплена мановеніемъ волшебнаго жезла. Это странное, почти тягостное ощущеніе преслъдовало меня и въ этотъ день на берегу Непина, и во все время. пока я шелъ. лъсомъ. Оно прекратилось только когда я, послъ нъсколькихъ часовъ ходьбы, вышелъ опять на открытое мъсто; тутъ встрътили меня причудливыя кувырканія кангуру, смалые прыжки векши, и странный крикъ какаду; словомъ та смъсь звуковъ и жизни, которой отсутствіе удванваеть одиночество степи.

Пройдя еще три или четыре мили, мив послышались вдругъ, къ великому моему удивленію, звуки человъческаго голоса. Боязнь ошибиться заставила меня прислушаться; но имумный хохоть скоро прекратиль мое сомивніе. Я прибавиль шагу, и, достигин кольна дорбги, увидълъ передъ собою группу людей, сидъвшихъ подъ навъсомъ, который они построили для пристанища бъднымъ странникамъ, подобнымъ мив. Зная, что мив не найти по дорогъ другаго жилья, я поспъщилъ воспользоваться этимъ пристанищемъ: подошелъ къ хозяевамъ, закурилъ трубку и вмъщался въ разговоръ. Признаюсь, мив отрадно было провести нъсколько часовъ съ существами, похожными на людей. Хозвева подали мив дэмперу, то-есть, тяжелаго хлъба, безъ дрожжей и неденеченнаго, и довольно сносной водки, которая показалась мив чудеснымъ лакомствомъ. Пока я сидълъ за этой скромной транского, къ намъ присоеднинися констобль, велий на BOLLOW SHY'S COMBINETO REPORTIONAL KONCLUS OF SERVE HARS. W. BEABEL, NAR'S A BEABLOA'S 195 SMARIA E BOORSMED YLAYGELICH B'S JOCS, онъ заключить изъ этого, что и не даронъ такъ бажаль; за тых онь слелаль нев несколько вопросовь, очеуда я вду, вуда, зачень, бюбодный ле я чёловекть, и прочая. Маскіь, что меня принения за быглаго наторжняка, ноназились мни очень забизною, и я связая втарался, ради нутки, успличь подозрвнія консессия увергляния OTBÉTAMN; HO NOTON'S VENCKORA'S OFO, MASBABILINES MATHE OS HENS IS Воллонгонгъ. Онъ догадался, что ошнбен, и съ этой минуты на спли добрыми прятелями; онь даже предложные ина напиться съ низ чаю, на что я съ радостью согласнася. Онъ показалоя мня челов-КОМЪ СМЫШЛЕНЫМЪ, И Я НОЛУЧИЛЪ ОТЪ НЕГО МНОГО ДЪЛЬНЫТЪ СВЪДНИЙ о здъплей странъ и ея жителяхъ. Ничто не можетъ быть защинател-НВС ОГО разсказовъ о собственныхъ его приключенияхъ, о чуджаль, СЪ КОТОРЫМИ ОНЪ ВСТРЕЧАЛСЯ, О ССЫЛЕНЫХЪ, СЪ КОТОРЫМИ ОНЪ В-Bcs ero лялся. познанія плолъ собственныхъ его Ha6.me.cmil въ разныхъ должностяхъ, которыя онъ занималь въ разныя врешена. Сначала онъ былъ солдатомъ въ линейномъ полку, стоявшенъ въ Сиднев, потомъ переведенъ въ конную полніцію того же округа, пконець сдълань констеблемъ; во всехъ этихъ званіяхъ онъ сталявался съ людьми самыхъ различныхъ характеровъ, н участвовалъ Ю множествъ презабавныхъ и прелюбонытныхъ приключений.

Пока онъ говорилъ, глаза мон невольно обращались на его илиника. Я имълъ много случаевъ наблюдатъ преступниковъ, но отъ роду не видалъ лица, на которомъ преступление, со всъми его посийствіями, было бы написано такъ ясно, какъ на лицъ этого несчастнаго. Онъ былъ изможденъ; въ глазахъ его индны были запосиълость и отчаяніе; каждая черта его страничаго лица такъ красиоръчно йсказывала страдавіе, что мив больно было на него смотръть, а между-тъмъ я не могъ свести съ него глазъ. Физіономія этого несчастнаго, думалъ я про себя, настоящій миніатюрный сколовъ об Нюгета; это multum in parvo прес:упленя.

Напившись чаю, мы отправились въ Воллонгонгъ; плънникъ, скованный, открывалъ шествіе; я шелъ за нимъ съ конотеблемъ, который имълъ при себъ два заряженныхъ инстолета на случай если бъ колодіникъ вздумалъ бъжать. Въ этомъ почетнонъ сопутивчества про-

щель и черезь Илливарру, короненький городоки это полуторы мыли оты Воллонгонга, ресположенный на допольно зносокого компу. Когум мы начали спускаться от горы, на соперсу дороги ндругь соприйсой у ногь начиных моро, будто: новинирания сними скатерть. Эчеть инстаники инде произвель на меня такое спаное дайстие, что я почувствоваль на глазахъ слоны, котя в оть приреды нискальаб не оклонень нь словань. Но инстанции индь оксана, когда вы довонно долгов время его по индали, пробуждають въ сердия стояно чувствъ, отъ которыеть изъ возможность оборонитыся!... море сельотельно представляются сураннику связью между никъ и отцовскими домоми, между нимъ и такъ священныть мъстовать, съ которынъ софряжено столько сладинъть онущение, отолько восполнинание...

Прибыть въ Воллонгонть, я тотчись отправился въ пастору М\*\*. вучнать ому рекомендательное вноьмо. М\*\*, Ирланденъ по рождению, и одинъ изъ самыхъ образованныхъ людей, какихъ случалось нив видъль, приняль меня чрезвычайно любезно, и вызвался собрать всв нужныя мнъ свъдънія на-счеть успъха, какого мнъ можно было отнедать въ Воллонгонгв. Результать его распросовь быль такой, что и счель благоразумние орказаться оть своей мысли. Въ Воллонгонгъ было уже два врача, и ихъ было совершенно достаточно для небольшаго числа прівзжающихъ пользоваться ваннами. Населеніе этото города возрастаеть съ каждымъ годомъ; онъ не слишкомъ далеко отстоять отъ Сиднея, и еще быстрве подвигался бы въ своемъ благосостоянии, если бъ не одно непреодолимов, по моему мизнию, препятствіє: это опасный берегь, къ которому суда пристають съ ужасныйшимъ трудомъ. Безпрестанно видинь противъ берега пароходы. борящіеся съ противными теченіями; смотря нотому, откуда дуеть въторъ, волнение около берега бываетъ иногда такъ сильно, что мноте больные, призжающие сюда пользоваться ваенами, бывають принуждены возвращаться домой, не успъвъ даже выйти на берегъ, на которомъ надъялись поправить свое вдоровье.

Нитенсь по городу, я встратиль своего спутника, констебля, и воспользовался этимъ, чтобы посмотръть все достопримечательности. Походивши со иной еще нъсколько времени, онъ вовель меня въ какую то яавченку, очень новзрачной наружности, въ которой продавались водка и табакъ; мы потребовали рому, коночно на мой счотъ, и я принялся курить, нежду-твиъ, какъ констебль завель разговоръ съ

#### RATHE ST. AMERCEDA.

хазянномъ, который скоро обратнять на себя и мое виннаніе. Эдо быль человъкъ небельнаго росту, живой, какъ ртуть, възно въ дирженія и ужасный говорунъ; онъ говорилъ обо всемъ, и, казалесь, все зналъ. Когда мы выным изъ лавян, я сталъ распранивать констебля е ховяннъ, и сказалъ ону, что этотъ человъкъ въ высоной степени возбуднять мое любопытство.

— Это меня не удивляетъ, отвъзалъ онъ; дядя Ватсенъ челотить не деожниный, онъ многое видалъ на свеемъ въку, и многому научился. Онъ ссыльный, наде вамъ сказать, но выдержалъ свое время. Если у васъ естъ сегодня свободный часокъ, можно будетъ еще разъ сходитъ къ нему. Постарайтесь навести его на Лондонъ и на его прежнюю жизнъ; стонтъ его послушать. Однако же не думайте, чтобы онъ тамъ водялся съ мощенниками и злодъями; напротивъ, Ватсенъ принадлежалъ къ хоронему обществу и получилъ хорошее воспитаніе.

--- Судя по его языку и пріемамъ, я этого не подумалъ бы, заматнать я.

— О, съ-тъхъ-поръ онъ долженъ былъ принять другіе нравы; ю тогда онъ захочетъ, онъ совсъмъ не то; могу васъ увърить, что онъ можетъ бытъ совершенно порядочнымъ человъкомъ.

Мы сговорились въ тотъ же день побывать опять у Ватсона, и отправились вмъсть тотчасъ посль объда. Я велълъ подать рому и пригласилъ Ватсона выпить съ нами. Онъ повелъ насъ въ задною компату, сказавъ, что тутъ намъ будетъ спокойнъе. Мы закурия трубки, налили стаканы, и принялись пить, — особенно констебль, и бесъдовать, то-есть, слущать хозяина, котораго очень не трудно было заставить говорить.

- Когда я прівхаль сюда, сказаль онъ какъ-то въ разговоръ.

— Когда прівхалъ!... гмъ! пробормоталъ констебль, наклониринсь мнъ на ухо; то-есть, когда его привезли! какъ вы думаете, сударь, въдь есть тутъ, кажется, небольное различие?

- Вотъ опять! вскричалъ Ватсонъ, съ досадою. Видно не дожить мить до того, чтобы вы оставили меня въ покоть!

Констебль тщетно старался успоконть огорченнаго хозянна; от дулся и, казалось, рышился не говорить болье. — Мистръ Ватсонъ, сказалъ я, вы неоправедливы къ своему другу; я самъ слышалъ, жакъ онъ отзывался о васъ, нынче утромъ, со всъмъ уваженіемъ, я-

159

ного вы можете только желать. Я увзренъ, что онъ теперь только вомучилъ, и инсколько не хотълъ ваоъ обидъть. Скажу вамъ даже откровенно : то, что онъ говорилъ объ васъ, ввушило миз желаніе узнатъ васъ покороче, и привело меня къ вамъ.... За ваше здоровье, мистръ Ватсонъ, прибавилъ я, поднявъ стаканъ, за ваше здоровье и благоденствіе вашей торговли!

— Благодарю васъ, сэръ, благодарю, вскричалъ Ватсонъ съ прежнею веселостью; если такъ, то, такъ и бытъ, я разокажу вамъ свою исторію.

Мы дополнили стаканы, набили трубки, и Ватсонъ началъ :

«--- Я роднася въ небольшомъ городкъ Нортамитонскаго графства; родители мои были зажиточные мызники, и дали мит хорошее воспитаніе. Сначала они отдали меня къ суконному фабриканту, у котораго я пробылъ въ ученые пять лътъ; потомъ меня отправеле искать счастія въ Лондонъ, въ этомъ страінномъ омуть страстей, искущеній всякаго роду, пороковъ и добродътелей, удачъ и разореній. Мизь удалось тотчасъ найти мъсто прикащика въ одномъ изъ великолъпнъйныхъ магазиновъ, у собора. Хозяинъ нашъ слылъ человъкомъ благочестивымъ; можетъ-быть онъ и въ-самомъ-дълъ былъ, или воображалъ, что благочестивъ; но только онъ доводилъ до послваней крайности условную правственность торговца. Правиломъ его было: «Продавай; продавай честно, когда можешь, но непременно продавай, не то тебя нъть мъста у меня». Если кому изъ его многочисленныхъ прикащиковъ и прикащицъ случалось отпускать покупщика, не продавъ ему ничего, -- вычетъ изъ жалованья, и еще будь благодаренъ, что не отказали отъ мъста безъ дальнихъ разсужденій ! Слъдствіе этой системы, слинкомъ общепринятой въ Лондонъ, то, что вся молодежь, занимающая должности прикащиковъ въ лавкахъ, безстыдные лгуны и плуты, которыхъ умъ направленъ только къ придумыванию новыхъ хитростей, какъ бы привлечь покупщика, опутать его паутинкой, когда ему что-нибудь понравится, и не дать ему выйте безъ покупки. Сколько разъ слыхалъ я, по вечерамъ, какъ эти негодян разсказывали другъ другу свои вновь придуманныя плутни и безъ стыда хвалились ихъ успъхомъ! Лучшій (прикащикъ, въ глазахъ хозянна, тотъ, который всвхъ хитрве умветъ надутъ, нан по ихъ выражению, остричь покупщика; тому только доброе слово и ласковая улыбка отъ хозянна, когда онъ приходить утромъ посмотрвть у наждато прикащика книжку вчеращией продажн. Нак соглаенться, что это самая гнусная школа; и, сколько я могу судить, главный источникъ ся заключается въ чрезмърномъ промышеномъ производствъ и происходящемъ оттого чрезмърномъ сопераностить во встаъ отраслякъ торговли.

«Пробывъ нъкоторое время въ магазинъ, я поступкаъ къ онтонну торговцу, и намолъ такъ то же зао на еще больную ногу. Тутъ приходилось наопазывать товаръ тъмъ самымъ людямъ, которые продавили его въ розницу и должны были знать всъ мелкія хитрости торговаго двла; слъдовательно, чтобы обдувать ихъ, надо было китрить и лгатъ еще вдвое прочивъ прекияго. Я по-очередно перебылъ во возъ первыхъ торговыхъ домахъ столицы, пріобръталъ знаніе и оныть, скоплялъ капиталенъ, и въ одинъ прекрасный день ръшился открыть собственную торговлю. Время было благопріятное, я былъ доволно знакомъ въ сабричныхъ округатъ; другимъ везло и съ меньнить изпиталомъ противъ меня, ночему же было не повезти и миъ?

«Я началь, какъ начали до меня многіе наъ богатьйшихъ лонденскихъ купцовъ : съ пебольнимъ капиталомъ, достаточнымъ кредитенъ и огромными долгами. Этихъ условій достаточно для того, чтобы чаноку благополучно ндти къ цъли, пока дусть попурный въторъ и в угрожаеть никакое несчастие. Но увы ! какъ вемного нужно, чтобы кунца, торгующего на чужія деньги, вапутать въ безвыходныя затрудненія ! Временная остановка въ торговль, инчтожное колебаніе въ вексельномъ курсв, не принятие нвсколькихъ векселей, все можетъ постивять его на край бездны. Таково было и мое положение въ 1884 году. Сколько разъ, отнравляясь утромъ въ Лондовъ, въ публичной кареть, я отарался быть веселымъ и говорить свободно съ спутниками, которые, можеть-быть, были точно въ такомъ же положения. Повърья мнъ, никакая каторга ис можеть сравниться оъ правственнымъ страяніемъ бъдняка, который видить надъ головою просроченный вексель, І которому нечемъ нлатить! Несчастный возвращается вечеронъ въ жень и детимъ, видитъ вокругъ нихъ довольство, даже ресконь, во соответствующія его настоящему положенію; но онь не можеть, 🕫 смветь убавить одной булавки изъ этого довольства, чтобы не ублы последний свой креднть; онь ложится, но сонь бежить его ложа, ст эндятся циоры, протестовалные векселя, разореніе; онъ встаеть лоска безсовной ночи, чтобы вриняться за своя двла, въ полномъ ублам-

**16**0

нія, что одно только чудо можеть спасти его оть угрожающей ему Енбели ....

Туть Ватсонъ остановился ; помолчавъ нъсколько, онъ прододжаль : - «Вы можеть-быть спросите, что это разсуждение имъеть обнаго оъ моею исторією?... Увы, насталь день, когда, перечувствовавь вев нравственныя пытки, какія можеть перенести человъкъ, употребирь всь честныя средства для отдаленія своего несчастія, я остался должными своему банкиру насколько тысячь фунтовъ стерлинговъ, и безъ всякнать средствъ заплатить нать.... Бездна разверзалась подъ монын стопами, отчаяние бросило меня въ нее; я уступилъ искушению водписать вексель чужимъ именемъ.... словомъ, составилъ подложный вексель!... Я дрожаль, поднисывая его; подавая эту рековую бумагу съ нъкоторыми другими бумагами, я едва не упалъ въ обморовъ; и не смотря на все это, эта пытка казалась мнъ легче потери кредита, недоброжодательныхъ сужденій, горькихъ замъчаній и упрековъ заимодавцевъ! Чтобы избъгнуть суда свъта, я имълъ слабость совершинть преступление, которое должно было наложить клеймо позора на мое семейство и монхъ друзей, преступленіе, котораго не изгладить цвлая жизнь раскаянія »!

Ватсонъ замолчалъ; никогда не забуду, какое правственное страданіе высказывалось во взглядъ, который онъ броснаъ на меня: никто изъ насъ не смълъ прервать молчанія. Наконецъ онъ самъ продолжалъ торжественнымъ голосомъ, выходивнимъ, казалось, изъ самой глубины его дуни:

«— Если бъ у меня былъ непримиримый врагъ, такой врагъ, которому я желалъ бы величайней доли страданія, могущей постигнуть человъка на землъ, я не могъ бы придумать ничего ужаснъе того, что самъ чувствовалъ передъ ольдъ-бейлейскимъ судомъ. Горесть разстаться навъки съ женою и дътьми, и видъть, какъ друзья отварачиваются, встръчаясь съ вами, стыдъ видъть себя середи скопища преступниковъ, и во все продолжение дальняго путешествія слынать изъ грубыя ръчи, видъть ихъ гнусные нравы, чувствовать, что каждый можетъ понукать вами, какъ собакою.... О, если такой рядъ правственныхъ и онзическихъ страданій не обезоружитъ самаго злобнаго, самаго враждующаго сердца, то я уже не умъю распознавать чувствъ человъческаго сердца !...»

Т. С. — ОТА. Ш.

#### НАУКИ И ХУДОЖЕСТВА.

Произнесини эти слова, бъдный Ватсонъ опустился на синику стум; трубка выпала изъ его дрожащей руки, колодный потъ выступилъ на его лицъ; вся его наружность доказывала страданіе, долго и глубоко терзавінее дуну.

— Полно, старикъ, къ чему унывать! выпей еще стаканчикъ, сказалъ констебль, протянувъ ему руку. Что было, то было, не станенъ поминать проінедшаго.... Ей Богу, если ты будень такъ предаваться горести каждый разъ, какъ я приведу кого-нибудь послущать твою исторію, ноги моей не будетъ у тебя въ другой разъ!

Найдя, какъ я сказалъ выше, Воллонгонгъ уже занятымъ другими врачами, я рынился отправиться въ Шольгевенъ, по совъту пастора М\*\*, который далъ мнъ даже рекомендательное письмо къ значительнъйшему землевладъльцу въ этой колоніи. Въ первый день путь мой пролегалъ черезъ край ръдкой красоты и ръдкаго богатства. Природа являлась тутъ во всемъ своемъ великольпіи. Исполинскіе верески, свойственные этой странь, огромный рость нькоторыхъ деревьевъ, которыхъ вътви рисовали свои причудливыя формы на синевъ неба, составляли пріятную противоположность яркимъ краскамъ цветовъ, покрывавшихъ другія деревья своими обильными гроздами. Банксія, Ксиломела наполняли воздухъ своимъ ароматомъ, діандра, ксантореа или травяное дерево, нунція флорибунда своими странным листьями и яркими цвътами разнообразили эту растительность, столь новую для глазъ европейца. Роскошные цвъты усъвали землю, ярко разцевченныя птицы порхали во всехъ направленіяхъ, спугнутыя непривычнымъ присутствіемъ человъка; уединеніе еще усиливало впечатлъніе внъшнихъ предметовъ на мои чувства.

Позавтракавъ тъмъ, что я взялъ съ собою изъ Воллонгонга, и выспавшись на травъ также спокойно, какъ бы на пуховикъ, я отправился къ мъстечку Данто, гдъ остановился на ночлегъ. На слъдующій день я прошелъ деревню Джемборѝ, и къ вечеру достигъ дереван Кіамы, состоящей изъ трехъ избъ. Приближаясь къ этой деревушкъ, я увидълъ туземца, сидъвінаго съ своимъ семействомъ подъ тъпію огромнаго дерева, вокругъ разведеннаго огня, на которомъ они готовили на ужинъ какую-то морскую траву. Блэкей, то-есть дикарь, его джещкъ, то-есть, жена, его двъ дочери и я бивуакировали эту ночь

162

визств. Дикарь, въ торговыхъ сношеніяхъ своихъ съ европейцами, выучнася кое-какъ объясняться по-англійски и я вступилъ съ нимъ въ разговоръ, за неимъніемъ лучшаго собесвдника. Вы не повърите, какъ везыскателенъ на этотъ счетъ становится европеецъ въ степи и послъ веколькихъ дней одинокаго пути.

Блокей объясныль мев ломаннымъ англійскимъ языкомъ, что онъ вито въ родъ старинны въ своемъ племени; дъйствительно у него на нев была жестяная бляха въ виде полумесяца, которую онъ не знаю гдъ промыслилъ, и на которой было написано имя вождя какого-то австральскаго племени. Такъ какъ онъ шелъ одной дорогою со мною, то мы отправнансь вмъств, на разсвътв; меня очень занималь ихъ образъ путеществія. Джинь несла на спинь ловольно тяжелую ношу, заключавшую различныя хозяйственныя пренадлежности. Старшал дочь несла на спинъ мъшокъ, а въ рукъ засконную палку, чтобы во время отвала иметь тотчасъ огонь; она довельно важно шла за матерью. Иладшая дочь валялась въ пескъ, развилась въ кустарникахъ, кувыркалась и ломалась лучию всякаго акробата; она была совершенно нага, и черное какъ смоль тело ея сіяло на солнцъ съ ногъ до головы; единственнымъ ся украшеніемъ была длинная тростинка, продътая въ ноздри. Отецъ заключалъ шествіє; въ одной рукв онъ держалъ дубину, въ другой насколько дротиковъ; одежда его заключалась въ рубахъ, которую онъ въроятно получнаъ въ подарокъ или выътбиялъ, и которая отъ грязи и старости сдвлалась почти одного цвъту съ его теломъ. Проходивъ изкоторое время такимъ-образомъ, и выманивъ у меня весь табакъ, какой я могъ удълить ему, Блэкей въроятно догадался, что съ меня болъе нечего взять, и предпочелъ присоединиться къ своимъ единоплеменникамъ, бродившимъ въ лъсу. Онъ вдругъ сталъ жаловаться на ужасную головную боль, выпросиль у меня еще несть пенсовь, и отпустилъ меня продолжать путь свой одного, что меня нисколько ВС ОГОДИНАО.

Наканунъ, гуляя около Кіамы, я случайно пришелъ къ одному изъ прекраснъйшихъ феноменовъ природы. Изъ жерла угасшаго волкана, принадлежащаго къ грядъ огромныхъ скалъ, идущихъ въ этомъ мъстъ вдоль морскаго берега, бьетъ столбъ воды на высоту тридцати •утовъ, и съ такою силою. что гулъ паденія воды по бокамъ скаы слышенъ на огромномъ разстояній. Морскія волны, подмывъ ма-

#### науки и художества.

ло-но-малу землю до подножія скалы, прорыля собъ путь сквов намень, и втиснутыя напоромъ следующихъ волиъ въ узкій проводь, извергаются изъ него безпрестанно въ виде исполнискаго водонеть. Этотъ осноменъ, посвщаемый везми путетнественниками, никогда и изгладится изъ моей памяти; я простоялъ передъ нимъ более часу, и едва могъ оторваться отъ этого эрвлица; а на следующій ден воредъ отиравленіемъ, опять схедилъ взглянуть на него при свътз восходящаго солеца.

Въ Шольгевенъ, я былъ прекрасно принятъ госпединовтъ Б\*\*, не узналъ, что это мъсто еще неблагопріятнъе Волловгенга да исполненія моего предпріятія. Поселенцы пользуются здысь желъзнымъ здоровьемъ, благодаря своей воздержности и дъятельности; еритомъ въ сосъдствъ врачей болъе, чъмъ нужно для колоніи, и смдовательно еще липний соверянкъ только повреднтъ другимъ, не получивъ самъ оттого никакой пользы. Я ръшнася отказаться отъ далнъйникъ поисковъ, и возвратиться въ прежнее мъстопребыване; по гостепріимный хозянать отпустилъ меня только послъ того, какъ я погостелъ у него нъсколько дней.

Б<sup>\*\*</sup>, умный и трудолюбивый Шотландецъ, поселился здвов за посколько лътъ, съ двумя сестрами и тремя братьями, и трудомъ оріобрълъ довольно значительное богатство. У него 70,000 акровъ земя, и онъ занимаетъ около 2,000 работныковъ. Онъ членъ сиднейскаго городскаго совъта, и большую часть года живетъ въ Сиднев. Онъ устроилъ на своихъ земляхъ одну вътрешчую и нъсколько пильныхъ мейинцъ; всв употребляющияся у него бочки и желъзныя орудія, выдолываются у него же; кромъ того, онъ поставляетъ правительству войтъ ремонтиныхъ лошадей и огромные занасы соли. Почти всв сапожния, плотники, кузнецы, мясники, соловары, и прочіе работники, увотребляемые имъ въ своихъ огромныхъ заведеніяхъ, — изъ каторжинновъ.

Во время пребыванія моего въ Шольгевенъ, я имълъ случай видать торжество, извъстное у туземцевъ подъ именемъ коррибоя. Одно мное племя, часто прикочевывающее въ окрестности колоніи, находлось тамъ въ это время, и праздновало это торжество. Коррибой визстъ и увеселеніе и судъ, въ которомъ дается расправа по дикинъ веиятіямъ племени; ойъ всегда оканчивается диклими и смънными пласками, которыя сопровождаются такими ужасными криками, что поти не върштся, чтобы они могли исходить изъ человъческихъ грудеї.

164

Женщины убирають себь головы вънками изъ бълыхъ собачьнат хвостовъ и зубовъ кангуру; лица ихъ намазаны слоемъ бъловатой глины, который придаетъ имъ преотвратительный видъ; иткоторыя наизъвають ее только на губы, другія вдоль ногъ; самыя богатыя щеголили надъваютъ на годову что-то въ родъ сътки, съ хохолками изъ мобяжьяго нуху, которые издали немножко напоминаютъ пудменные тунен прошлаго въка. Одежда мужчинъ такъ же странна и нарядна, какъ женская. Словомъ все это празднество одно изъ самыхъ любопытныхъ яменцій, какія можетъ видъть путещественникъ.

Авность австральскихъ племенъ вошла въ пословицу; ихъ чрезвычайно трудно заставить приняться за работу, и совершенно невозможно заставить работать со вниманіемъ и съ толкомъ. Между женщинами, особенно молодыми, я замътилъ нъсколько очень недурныхъ и хорощо сможенныхъ; зато старухи ужасно безобразны, какъ у всъхъ дикарей, у которыхъ на долю женщинъ выпадаютъ самыя тяжелыя работы.

Простивнись съ гостепріимными хозяевами, я оставилъ Шольгевенъ н отправился обратно въ Воллонгонгъ. Необходимость позаботиться объ удовлетвореніи первыхъ потребностей жизни не позволила мнъ слишкомъ удаляться отъ мъстъ, гдъ я могъ надъяться на върное пристанище и столъ; однако же я по возможности разнообразилъ свой путь; не упускалъ случая вполнъ насладиться удовольствіемъ скитаться по дъвственнымъ лъсамъ, по лугамъ, которыхъ не топтала еще человъче-

ская цога, любоваться совершенно новыми картицами природы.

Погода была прекрасная; обильная роса усыпала все милліонами перловъ; она дала мит возможность насмотриться въ волю на огромныя паутины, которыми затканы кустарники и лиса. Здищне пауки превосходять нашихъ не только въ сили и роств, но и въ искусстви ловить свою добычу. Паутины ихъ еще болие затрудняють проходъ черезъ лиса; путещественникъ, выходя изъ лису, покрыть съ ногъ ло головы липкимъ слоемъ, который не легко счистить съ платья. Въ никоторыя времена года, пауки должны имить обильную пищу, нотому что въ воздухи летають тучи насикомыхъ; но частые пожары, истребляюще ежегодно цилые округи лисовъ, и частью происходяще отъ небрежности туземцевъ, частью причиняемые ими умынален-

Т. С. — Отд. III.

<sup>1</sup>/<sub>6</sub>19 Digitized by Google

#### ПАУКИ И ХУДОЖЕСТВА.

но, истребляютъ огромное количество янцъ, куколокъ, червячковъ всякаго рода, что препятствуетъ размножению насъкомытъ.

Я ужасно страдалъ отъ москитовъ, особенно въ сырыхъ мъстатъ; но самое злое, самое страшное, самое вредное изъ насъкомыхъ этитъ жаркихъ климатовъ, есть безспорно — муравей. Въ австральскитъ лсахъ водятся различные породы муравьевъ; черный, бълый, красвый, и особенно муравей-леяъ, котораго укушеніе причиняетъ сильную бољ, и который съ невъроятнымъ неистовствомъ нападаетъ на бъдшато путника, случайно ступившаго на частицу общирныхъ владъній, которыя это насъкомое приписываетъ себт въ лъсахъ. Ничто не можетъ быть любопытнъе для наблюдателя, какъ дороги, которыя это дълтельное животное прокладываетъ отъ одного муравейника къ другому; на нихъ нътъ ни камешка; все, что преграждаетъ прямой путь, отбрасывается въ стороны. Почти не върится, чтобы тутъ не участвовала рука человъка.

Послъ цълаго дня скитанія въ совершенномъ одиночествь, я пришелъ въ Серингонгъ, и ночевалъ у одного освобожденнаго каторжинка, человъка истинно необыкновеннаго по обстоятельствамъ своей жизни, и по положенію, какое онъ успълъ себъ составить. Три дия пути привели меня въ Воллонгонгъ, гдъ я ночевалъ у пріятеля своего Ватсона. На слъдующій день я отправился на луга, свое прежнее мъстопребываніе, и прибылъ измученный дорогою, но совершенно здоровый и довольный своею прогулкою. Нъсколько дней спустя я узналь, что въ одномъ изъ мъстъ, черезъ которыя я проходилъ, была ограблена почта; а въ другомъ дикари сияли съ одного прохожато платье. Послъднее приключеніе, конечно, не очень страшно, но тыть не менъе было бы мнъ крайне непріятно. Я благополучно избъжаль этихъ опасностей, и возвратился цълъ и невреднить; вскоръ представился случай совершить пріятное морское путешествіе, и я такъ 34нялся приготовленіями, что мив некогда было и думать объ опасностяхъ, которыя могли бы настичь меня.

=

# IV.

# промышленость и сельское хозяйство.

# 0 РАЗВЕДЕНИИ ВИНОГРАДУ И ВИНО-ДЪЛИ ВЪ РОССИИ.

СТАТЬЯ ТРЕТЬЯ.

Чтобы яснье показать состояніе нашего виноградарства и винодълія льть за тринадцать назадъ, прибавимъ следующія подробности, изалеченныя изъ техъ же офиціяльныхъ свъдъній.

### Кавказская область.

На западной сторонь отъ Моздока до Тамани, въ описываемый нерюдъ мало разведено винограду, хотя тамъ и находятся прекраснъйния, мъста для садовъ всякаго роду. По казачьимъ станицамъ, отъ Моздока до Кизляра, сады также не распространились, однакоже, какъ сказано въ отчетв главнаго инспектора надъ шелководствомъ за 1834 годъ, они и не принли въ худнее состояние, но содержались въ исправности; вино, по большей части негодное для питья, по прежнему во т. С. — Отд. IV. BPOM SIMJEBOCTS

все это время перегонялось въ водку, съ тою разницею, что прежде кизлярскіе и моздокскіе Армяне имъли по станицамъ больніе винокуренные заводы, а туть ихъ стало очень мало и сами казаки выдълывали водку. Въ 1833 году, было привезено на нижегородскую ярмарку 150,000 ведеръ кизлярскаго вина, которое продавалось по Зрубля в по 3 рубли 50 копъекъ ассигнаціями за ведро. Въ 1834 году, оно также продавалась по самой низкой и невыгодной цень, и даже болыная часть осталась непродавною, потому что не поспыа во время на ярмарку. Въ 1835 году цъна вину была самая низкая: бочка въ 40 ведеръ краснаго вина съ чапрою, идущаго на винокуреніе, продавалось въ Кизляръ отъ 8 до 10 рублей; ведро вина ди питья отъ 80 копъекъ до 1 рубля 20 копъекъ асемгнаціями, само лучшее по 1 рублю 60 копъекъ, а ведро водки отъ 4 до 5 рублей ассигнаціями. Лучшее вино на нижегородской армаркв, куда его отправлено было до 4000 бочекъ, продавалось по 3 рубля 50 копъекъ ассигнаціями, а водку, за неимъніемъ покупщиковъ, брали откупцики по 8 рублей ведро, тогда какъ въ 1820 году и другить годахъ цъна ей была отъ 16 до 20 рублей ассигнаціями за ведро. Въ этотъ годъ въ Москвъ также кизлярское вино не продавалось даже по самымъ низкимъ ценамъ, по причинъ болынаго привоза его, и по дешевизить молдавскихъ и архипелагскихъ винъ. Вина урожая 1836 года были кръпки и хорошей доброты, но продавались также дешево : въ Кизляръ отъ 80 копъекъ до 1 рубля 50 копъекъ асшнаціяния, а лучинсе до 3 рублей 50 коплекъ ассигнаціяни за ведю; вина съ выжныками, годныя только на выгонку сперта -- отъ 8 л 10 рублей ассигнаціями за сорока-ведерную бочку. Съ гребенныт станицъ развозять вино по селеніямъ почти всей области. Главный инспекторъ надъ шелководствомъ, Стевенъ, въ своемъ отчеть за 1836 годъ говоритъ, что онъ самъ видълъ, какъ продавали прошлогоднее вино въ деревняхъ, по 80 копъекъ, даже по 60 конъекъ ассигиціями за ведро. Это служить доказательствомъ, какъ много осталось въ 1835 году вина. Въ 1836 году отправлено было кизлярскаго вина на нижегородскую ярмарку только 2,500 бочекъ или 5,8 количества 1835 года. Можно полагать, продолжаетъ госнодинъ Стевень, что въ Ставрополь — въ 1836 году ушло 600 бочекъ, въ Харьковъ 600, въ Астраханъ 500, въ Курскъ и въ Ирбитъ по 200; въ Кизляръ и въ окрестностяхъ выпивается до 500 бочекъ. Все это со-

ставляетъ малую только часть выделываемаго вниа; остальное же должно быть перегнано въ водку. По затрудненіямъ въ вывозв этой послъдней, она продавалась въ 1836 году, въ Кизляръ, по 5 рублей ассыг. и даже по 4 руб. 50 коп. асс. за ведро. - Всъ эти осстоятельства заставили некоторыхъ виноградарей оставлять свои салы однить за другимъ. Многіе изъ нихъ не могли въ зиму 1833-34 года закрывать виноградъ, иные и закрывши не были въ состояни весною открыть его; у очень многихъ сады остались безъ набивки кольевъ. къ которымъ виноградъ долженъ быть привязанъ. Новыхъ виноградныхъ садовъ, по словамъ отчета за 1836 годъ, въ Кизляръ давно уже не разводять. А изъ старыхъ, по тому же отчету, многіе обращены въ пастбища скоту : другіе же, въ бытность господина Стевена въ концъ августа 1836 года въ Кизляръ, стояли не окопанные, неподвязанные, безъ кольевъ или тычинъ. До ста садовъ было отдано хозяевами другимъ на содержаніе и пользованіе съ твмъ, чтобъ эти сады, по истеченій 8 или 10 льтъ, были возвращены въ цъ-JOCTH.

Вотъ что значитъ недостатокъ сбыта.

При кавказскомъ училищъ винодълія, въ Кизляръ, въ описываемый періодъ времени получено :

		CJ	Краснаго выжимпами,	Бълего съ дрозжения,	Bcero,
Βъ	1833	году			1,021 ведеръ.
_	1834	-	704	421	1,125 —
	1835	-	775	520	1,295 —
-	1836	-	672	678	1,350 —

Сверхъ-того, въ 1835 году получено еще 240 ведеръ вина, исгоднаго для питъя, а годваго только на выгонку спирта, по причинъ бывнихъ втечение лъта и осени дождей. Въ 1834 году частъ бълаго вина, 120 ведеръ, была выдълана изъ чернаго гимринскаго винограду. По словамъ отчетовъ за 1834 годъ господина министра виутреннихъ дълъ и главнаго инспектора, не смотря на старанія и черный кизлярскій виноградъ обращать въ бълое вино, оказалось, что при самой давкъ ягодъ сообщается соку темный цвътъ, который потомъ уже невозможно устранитъ. Отъ этого-то часть вина, выдъ-

промышлевость

ланная въ 1834 году изъ чернаго винограду и отправленная тогда же въ Москву, очень худо продавалась.

Сорты винограду, наиболье разводимые въ дачахъ училища — суть асмансгаузеръ, красный кизлярский и красный бургонский виноградъ.

О цънахъ вина, продаваемаго изъ погребовъ училища, извъстны слъдующія подробности. Въ 1834 году продавалось : бълое по 12 руб. асс., красное по 6 руб. асс. ведро. Послъдняго и въ 1834 году также мало расходилось какъ въ 1833 году, потому-что въ Кизиярв гораздо болъе прежняго стали выдълывать вина для питья; оть этого же оно очень понизилось въ цънъ, такъ что часто продавалось во 1 рублю 50 коп. асс., и считалось выгоднымъ сбыть его по 3 р. асс. за ведро. Изъ красныхъ винъ казеннаго погреба шли по хорошей цъв только тв, которыя выдълывались изъ винограду пинофранъ ил асмансгаузеръ; они охотно раскупались по 10 руб. асс. за ведро. Эта цъна равнялась той, которую въ тотъ годъ давали за самое лучшее вино въ Копселъ, близь Судака, и то за небольшое только , количество. Въ 1835 году казенное вино также продавалось, бъюе по 12 руб. асс. за ведро и охотно раскупалось, а красное по 6 руб. ассиг., и то не въ большомъ количествъ. Въ это время выдълы. вина въ кизлярскомъ училище уже значительно улучинилась. Въ доказательство можно привести то, что вина, долго лежавния въ дурныхъ погребахъ и плетеныхъ амбарахъ, при чрезвычайно неравномърной температуръ (напримъръ при 17 градусахъ тепла и при зимнихъ морозахъ), ни мало не испортились.

Лучінимъ и прочнъйнимъ изъ всъхъ красныхъ винъ оказался, какъ и прежде, асмансгаузеръ, изъ бълыхъ – ризлингъ. Такую хорошую выдълку вина въ Кизляръ, котораго произведения прежде был извъстны по негодности, начальство приписывало въ особенности искуству и старанію стараго училищнаго виноградаря, титулярнаго совътника Барта. Хорошему качеству училищныхъ винъ много способствовало также и введеніе лучинихъ сортовъ винограда : гимринскаго изъ лезгинскихъ горъ, пинофрана и другихъ изъ Германіи и нъкоторыхъ изъ Крыма. Эти сорты хотя медленно, однако же распространились изъ училища и по частнымъ садамъ. Чтобы вполнъ обрисовать состояне кизлярскаго училища винодълія въ описываемый періодъ времени, слалаемъ вышиску изъ отчета главнаго инсцектора за 1836 годъ о

томъ, сколько въ немъ къ 1837 году было непроданнаго выдвланнаго вина, и какъ великъ былъ капиталъ, вырученный отъ продажи. Въ 1834 году въ училищъ накопилось отъ 1833, 1834 и 1835 годовъ, и отчасти еще отъ 1832 года, всего около 3,000 ведеръ. По этому часть вина осенью 1836 года была отиравлена на продажу въ Ставрополь, а остальное весною, въ 1837 году, на нижегородскую ярмарку. Отъ продажи вина было выручено : въ 1836 году по 1 ноября — 2,892 руб. ассиг., а въ 1835 году во весь годъ, 2,978 руб. 25 коп. ассиг. Капиталъ казеннаго сада банковыми билетами и наякчными деньгами къ 1 ноября 1836 года простирался до 52,870 рублей.

Вообще въ Кизлярь въ 1834 году было добыто до 1,165,000 ведеръ, или 11/15 всего количества вина, добытаго въ этотъ годъ въ кавказской области. Послъ Кизляра, лучшее въ области винодъліе въ разсматриваемое время производилось на Кумв, гдъ число виноградныхъ садовъ, по отзыву отчета за 1836 годъ, ежегодно умножалось какъ у помъщиковъ, которыхъ, впрочемъ, въ то время было не больше трехъ или четырехъ, такъ и у простыхъ поселянъ. Послъдніе, по словамъ отчета, выдълывали вино самаго дурнаго качества, распиваемое на мъстъ, и частію только покупаемое промьцилениками для дальнихъ селеній кавказской области, а иногда и для отвоза въ дальнія губернія. Въ 1836 году урожай здъсь быль ничтожный. Прежде, до 1834 года, хорошее вино выдълывалось на Кумъ только въ одномъ имъніи помъщика Скаржинскаго; но около этого времени статскій совътникъ Ребровъ, въ своемъ имъніи Владиміровкъ, на Кумъ, началъ прекрасно заниматься виноградарствомь. Въ 1836 году онъ уже содержалъ нскуснаго купора, который двлаль очень хорошее пенистое вино, хотя оно и отставало еще изсколько отъ настоящаго інампанскаго; это вино продавалось по 5 руб. асс. за бутылку на кавказскихъ минеральныхъ водахъ, и въ 1836 году было отправлено въ первый разъ на нижегородскую ярмарку. Прочія вина, въ то время, за всемъ искуствоять купора, были еще только посредственны. Господинъ Ребровъ разводниъ виноградъ лучинахъ иностранныхъ сортовъ и выстрониъ, для пънистаго вина, общирные погреба изъ кирпича, которые, однако же къ сожалънію, были не довольно холодны.

Небольние виноградники, разведенные, за изсколько лътъ до

#### BPONNELSE BOCTL

разсматриваємаго времени, намецкным коловистиси близь города Са. Креста, въ 1836 году были уже бреннены. Эти носеления делимы были переселиться въ Карасъ, близъ Нитигорска, къ другить своинть собратнямъ; но, въ Карасъ, по воевышенности положен, нельзя было эжидать успаха въ винодъли. — Ванодъле въ Плигорскъ у господива Ленца, по отчету за 1834 годъ, не процезило. Тиссье, который дълать у него вина на манеръ нампанскато, его оставилъ и посредственны. Преднолагаемая такъ же виноградная посада были посредственны. Преднолагаемая такъ же виноградная посада бывнаго старинны потландской миссіи, въ 1834 году еще не была сдълана. Въ 1836 году въ Пятигорскъ, весь виноградная посада было виноградниковъ; больше сады, бывше въ прежней маковской и донской станицахъ, по дорогъ отъ Ставрополя въ Черкаскъ, вся истреблены по переводъ этихъ станицъ на новую линию.

Въ заключение винодъльнаго хозяйства кавказской области должно сказать еще объ одномъ распоряжения 1834 года. При значительномъ винодълін въ области и въ закавказскомъ краю, употребляются да перевозки винъ бурдюки (мънки изъ козьей кожи). Эти бурдом смазываются впутри нефтью, извъстною подъ названіемъ купри, которая всегда болъе или менъе сообщаетъ вину дурной запахъ н вкусъ. Министерство впутреннихъ дълъ, имъя въ виду, что 10 мъстнымъ обстоятельствамъ невозможно замънить бурдюкъ другою восудою и желая отвратить означенное неудобство, истребовало образцы кожи, употребляемой на бурдюкъ и нефти, которою изъ смазывають. Они были показаны академику Гессе для разръшения двуть вопросовъ: 1) нельзя ли очищать эту нефть такимъ образомъ, чтобы она не сообщала вину дурнаго запаху и вкусу и 2) нельзя л замънить нефть какимъ-либо другимъ веществомъ. — Придушанныя академикомъ средства къ очищению нефти (Ж. М. Вн. Д. 1836 № 4, стр. 172), были сообщены мъстному начальству въ Грузін и полвергнуты тамъ испытанію на мъств. По донесенію главнокомандующему краемъ отъ общества поощренія за Кавказомъ сельской и мавуфактурной промышлености и торговли, оказалось, что способъ, придуманный господиномъ Гессе для очищенія купри, черезь перегонъ ее от водою носредствомъ куба, удовлетеерителенъ и издержки на

него малозначительны. По отживу общества, при очищения такнить образонь купри и смазываны ею бурдюковь, вино дъйствительно не теряеть соботвеннато своего букота, и крени того наслявыхъ частицъ, которыя прежде замъчались на поверхности вина, налитито изъ приготовленнию во тамонинему способу бурдюка, при этомъ совершенно незаизтно, равно какъ и изтъ вовсе неотянато запаху. Черезъ песть жесяцень общество прибавило къ своему донесению, что вино, оставаятсь довольно времени въ одномъ и тонъ же бурдюкв, не имветъ неотянаго запаху. --- Министръ внутреннитъ двлъ, на основания этихъ отзывовъ, просвлъ тогда же главноуправляющаго Грузіею и Закавказьсиъ предоставить обществу сделать сколько можно более известныин означенные способы и выгоды ихъ между занимающимися виноавліснь, торговлею вина и выделкою бурдюковь въ подведоиственномь сму враю. Министерство внутренныхь двлъ, съ своей стороны, помвщая объ этомъ извъстіи въ своемъ журналь, изъявило желаніе, чтобы для обезпеченія въ полученін очищенной нефти, учреждено было къжъ-либо изъ промышлениковъ, при содъйствіи общества, особое заведение; потому что частное очищение каждымъ въ особенности винодвлателемъ или торговцемъ, не всегда можетъ быть удобно, а вногда и невозможно. (Журналъ Министерства внутреннихъ дълъ 1896 года ля 10, 132, 133). Намъ неизвъстенъ результатъ этихъ мъръ.

# Херсонская губернія.

Здъсь, въ описываемый періодъ времени, по отчетамъ, виноградные сады постоянно размножались: въ 1834 году разведено было новыхъ довольно, въ 1835 году много. Въ первый изъ этихъ годовъ, между прочимъ въ городъ Вознесенскъ посажено, въ казенныхъ садахъ до 7900 лозъ, и уланскаго полка въ селеніи Новопавловскомъ, около 40000. Въ одесскомъ и тираспольскомъ увздахъ было много посажено: у помъщика Холмогорова — 10,000 лозъ, у помъщика Рыкова, въ селеніи Топоровкъ 15,000, у подпоручицы Унтиловой 6,000 гозъ; больная часть этихъ лозъ принадлежитъ къ обыкновеннымъ молдавскимъ. — Въ 1835 году виноградные сады вновь разводились

#### **IIPOMLIBLIEBOCTL**

нанболье около Одессы и въ колоніяхъ. Садъ коллененаго ассесора Шмита содержаль въ 1835 году уже до 60,000 кустовь, граза Веронцова до 80,000 кустовъ, Лицейскій казенный садъ до 40,000 к другіе. Въ 1836 году въ селеніяхъ подполковника Рона, Больной к Малой Корениха, были заведены новыя виноградныя плантація: вервая въ 12,000, а вторая въ 2,000 кустовъ. Въ болгарскихъ колопяхъ: Большой Буяликъ 61,500 и въ Кубанкъ 81,000 кустовъ. Весма жаль, сказано въ отчете за 1834 годъ, что около самаго Херсона и по Дивпру, гдв мъста весьма способны для разведенія винограду, виноградарство мало распространяется. Сады, разведенные прежде 1835 года близъ Херсона, по свидътельству отчета за этоть годь, мало приносили дохода и тамъ вновь виноградныхъ лозъ не саявнот. По мнению Стевена, тамъ необходные нужно бы учредить учище винодвлія, на подобіе кизлярскаго, какъ для доказательства вообще возможности въ техъ местахъ выделывать хорошее вино, такъ и въ особенности для введенія лучнихъ сортовъ винограду. Въ числя приведенныхъ выше итоговъ было выдълано вина въ болгарскитъ и въмецкихъ колоніяхъ: въ 1834 году бълаго 25,000 ведеръ, красваго 35,000 ведеръ; въ 1835 году бълаго 58,000 и краснаго 80,000 ведеръ. Въ этомъ последнемъ году лучшими садами въ немецкихъ колонихъ воказаны : въ Большомъ и Маломъ Либенталахъ, при которыхъ выялано вина : въ первой до 15,000, а во второй до 10,000 ведеръ, а въ болгарскихъ колоніяхъ: въ Большомъ Буяликв, въ которомъ было 13,000 и въ маломъ Буяликъ, въ которомъ было 11,000 ведра. Близъ Одессы въ 1835 году получено : у графа Воронцова 1,000 ведеръ; у господина Шмидта столько же, въ лицейскомъ саду 400, а всего до 20,000 ведеръ; и сверхъ того ягодами продано до 30,000 пудовъ, цъвою отъ 3 до 4 руб. асс. за пудъ. Въ 1836 году, № доставленному отъ инспектора надъ шелководствомъ свъдению, урожы винограду въ херсонской губерніи вовсе не было никакого. Отъ суровой зимы 1835-6 года и отъ весеннихъ морозовъ, виноградныя лозысовершенно вымерзли, и потому нельзя было ожидать даже урожая в въ 1837 году. Вино продавалось жителями на ярмаркахъ и по ислочамъ : въ 1834 году отъ 3 до 4 руб. асс. а въ 1835 году отъ 3 до 5 руб. асс. за ведро.

Въ заключение обзора состояния винодвлия въ херсонской губерии, въ течение описываемаго періода, сладуетъ заматить, что есть обстоятел-

ства, изсколько замедляющія развитіе этой отрасли промышлености. Одно изъ этихъ обстоятельствъ и самое важное то, что въ Херсонъ дешевы виноградъ и вина привозныя изъ другихъ мъстъ Имперіи. Такъ, иъ 1836 году виноградъ, привозимый изъ бессарабской области и съ Крымскаго полуострова, продавался отъ 7 до 8 руб. асс. за пудъ; а вино судацкое тогдашняго урожая продавалось, въ Херсонъ, по 5 руб. асс., а изъ иностранныхъ лозъ по 7 руб. асс. за ведро.

# Бессарабія.

О состояние виноградарства и винодълия въ бессарабской области за описываемый періодъ времени — пътъ положительныхъ свъдъній. Извъстно однако же, что разведение въ области виноградниковъ, во все это время, распространялось чрезвычайно быстро, особенно близъ Аккермана.

# Екатеринославская губернія.

Не смотря на удобство для виноградарства мъстъ по Днъпру и около Азовскаго моря, въ екатеринославской губерніи въ описываемый періодъ почти никто не занимался разведеніемъ винограду; такъ что винодъліе въ губерніи въ это время не только не распространилось, но еще, напротивъ того, значительно уменьшалось годъ отъ году; небольшое число кустовъ, уже разведенныхъ — погибло отъ небреженія.

Лучшіе виноградные сады были въ Обиточномъ, на ръкъ Молочной, и на Дону, въ недальнемъ разстояніи отъ Маріуполя и отъ Таганрога; но и эти сады мало-по-мало заглохли. Вообще, частію по недостатку сбыта винограду, частію отъ развитія прибыльнъйщихъ отраслей промышлености, въ разсматриваемые годы множество садовъ было брошено; такъ, что въ 1834, 1835 и 1836 годахъ счнтакось въ губерніи всего-на-всё четыре виноградника: три близъ Таганрога и одинъ близъ Маріуполя; да и тъ ежегодно болѣе и болъе упадали. Въ нихъ всего было выдълано въ 1834 году вина 44 ведра и сверхъ того собрано 520 пудовъ винограду; въ 1835 году всего собрано 257 пудовъ винограду и выдълано 23 ведра виBPOMMELEHOCTL

на, то-есть около половины противъ 1834 года. Виноградъ продавался: бълый по 4, красный по 3 руб. асс. пудъ. Въ 1836 году съядълано 29 водоръ вина, только для домашинато употреблени; собрано воего 190 пудовъ винограду, которъй проденъ отъ 4 до 6 руб. асе. за пудъ. Между-твиъ въ Харьковъ, въ этотъ годъ, донской киютрадъ продавался по 16 руб. асс. за нудъ; такая цвна, казалось бы, могла пеоидритъ къ разведению винограда въ губерния, твиъ болъе, что способныхъ мъстъ, какъ мы уже говорили, довольно, и климать въ южной части губернии не холоднъе, чъмъ на Дону.

# Кісескал губерніл.

О частностяхъ по сбору винограду въ этой губернін въ разсматряваемое время извъстно, что: а) въ Кіевъ при Печерской Лавръ собрано было ягодъ: въ 1834 году до 250 пудовъ; въ 1835 году до 300 пудовъ; b) въ кіевскомъ кловскомъ казенномъ саду: въ 1834 году собрано до 120 пудовъ; въ 1835 году до 100 пудовъ; а въ 1836 году всего собрано въ Кіевъ до 260 пудовъ; c) у наслъдниковъ, Лопухиныхъ, въ мъстечкъ Шполъ и въ деревнъ Калагоркъ въ 1834 году собрано 300 пудовъ, въ 1835 году 370 пудовъ; а въ 1836 году въ одномъ Шполъ 280 пудовъ; d) у наслъдниковъ Понятовскаго, въ мъстечкъ Таганчъ въ 1834 году собрано 350 пудовъ; въ 1835 году — 400 пудовъ, а въ 1836 году — 260 пудовъ.

Вообще въ кіевской губерніи виноградъ если и разводится, то не для винодълія, а для сбыта въ ягодахъ; вино ръдко выдълывается даже для собственнаго потребленія; такъ напримъръ въ 1835 году его не было выдълано нисколько. Обыкновенная продажная цъна винограду по 2 руб. 50 коп. и по 3 руб. асс. за пудъ.

# Подольская губернія.

Въ отчетахъ за 1834 и 1835 годы сказано, что большая часть вина выдълана въ Могилевъ на Днъстръ и смежныхъ селеніяхъ, и не смотря ни назкую свою доброту въ 1834 году, и посредственную въ слъдующемъ, продавалась на мъстъ весьма дорого: по 2 руб. 50 кол.

и но 3 р. вос. за недро. — По отчету за 1836 годъ въ Мотнлевъ на Диъстръ, у разныкъ козловъ выдълано 1,500 ведеръ вина; въ томъ числъ у Леонији Орціянова 500 ведеръ; это вино расходнось на мъотъ но 2 и во 2 руб. 50 кон. асс. за ведро. Въ могнлевскомъ узъдъ ныдълано 350 ведеръ, да у графа Чацкаго особо 300 водеръ; въ Тульчинъ, бранлавскаго уъзда, 80 ведеръ; въ ольгонольспомъ увъдъ, въ имъніи графа Витгенитейна, 1,500 ведеръ, и у наотадинновъ генерала Тутелина, въ Ранковъ, 300 ведеръ.

# Таерическал губернія.

Разведеніе винограду въ этой губернія въ описываемый періодъ сильно распространилось. — Въ 1834 году, не смотря на всъ затрудненія, происходивнія отъ крайней дороговизны и даже отъ недостатка хльба въ началь этого года, вновь разведено винограду до 1,590,000 кустовъ, въ слъдующемъ году не много менъе, именно 1,454,000 кустовъ; въ 1836 году — 1.151,341 кустъ; въ 1837 году 714,350 кустовъ; прибавивъ къ этимъ числамъ 851,200 кустовъ посаженныхъ въ 1833 году, получимъ во всъ пять лътъ вновь посаженныхъ 5,679,317 кустовъ. Замътимъ, что полагая только по 20 кустовъ на ведро вина, эти посадки должны были дать лътъ черезъ пять-шесть: посадки 1833 года до 43,000 ведеръ; 1832 года 80,000; 1835 года до 75,000; 1836 до 56,000 и 1837 года до 36,000 ведеръ, а посадки всъхъ пяти лътъ огромное количество въ 290,000 ведеръ.

Главныйная посадка происходила на западной сторонь южнаго берега отъ Ласии до Алушты; здвоь почти всъ, безъ изъятія, отарые и новые помъщики наперерывъ садили виноградъ. Всего на зего-западномъ берегу, на протяжения 87 верстъ, носажено было: въ 1833 году 587,982 куста; въ 1834 году 934,900 кустовъ; въ 1835 году 834,940 кустовъ; въ 1836 году 540,500 кустовъ; всего въ А года 2,897,362 куста. Исчисление всъхъ насаждений ин къ чему бы не повело; но чтобы нознакомить нашихъ читателей съ навлучциним зиноградными садами на южномъ берегу Крыма, укажемъ на главныйныя новыя посадки:

Въ Форость у оберъ-гоомейстера Нарышкина посажено въ 1884 году 22,000, въ 1835 году 5,000 кустовъ. Въ Маланию,

#### **ПРОМЫШАЕВОСТЬ**

у Сабурова : въ 1834 году 52,000 кустовъ ; въ Мшаткъ же, у министра Перовскаго: въ 1834 году 27,000, въ 1835 году 19,000 кустовъ. Въ Мухалаткъ прежде были только небольше сады, а ВЪ ЭТО Время поселилось нъсколько помъщиковъ, у которытъ посежено : въ 1835 году у генерала Шатилова 35,000 ; у волковенка Оливы 20,000 кустовъ. Въ Кастропуло въ 1835 году, у геневан Деницова 14,000; у Рейника 15,000 кустовъ. Въ Кучукков, у Токарева, въ 1834 году 20,000; въ 1835 году 35,000 кустовъ. Въ Кикинеисть, у генералъ-мајора Ревелјоти 40,000 кустовъ. Въ Симейсть, у князя Мещерскаго въ 1834 году 30,000; въ 1835 году 37,000; у Мальцова въ 1835 году 12,000, у Емельмана въ 1834 году 20,000 кустовъ. Въ Ялтинской доленъ, въ 1834 году, у кели Дондукова-Корсакова 24,000; у адмирала Мордвинова 15,000 кустовъ. Въ Марсандъ; у графа Воронцова, въ 1834 году 23.000: въ 1835 году 31,000 кустовъ. Въ Алупки у графа Воронцова въ 1835 году 27,000; въ 1836 году 14,000 кустовъ. Въ Ливадъ, у грана Потоцкаго, въ 1835 году 20,000; въ 1836 году 74,000 кустовъ. Въ Айвасиль, гдъ прежде не было значительнаго виноградника, въ 1835 году посажено у Дубенскаго 15,000 кустовъ.

Въ Магарачњ въ это время уже почти встами были исполнены условія, подъ которыми раздавались безденежно участки и потому разведение винограду уменьшилось : такимъ образомъ въ 1834 году посажено всего 235,000 кустовъ, а въ слъдующемъ только 77,000 кустовъ. Значительнъйнія посадки были въ 1834 году у Богдавовича 29,000 и у Куликовскаго 27,000 кустовъ. Всего въ 1834 году ваходилось въ Магараче 24 хозянна, которыми было посажено въ 10 время уже болье 500,000 кустовъ винограду, отъ котораго ош ожидали не менъе 20,000 ведеръ вина. Самое большое насаждене въ это время было у господъ Дессеръ въ 75,000, Ганскау в 50,000, и Мильгаузена въ 32,000 кустовъ. Участки постоянно перепродавались, обыкновенно съ значительною выгодою. Недостатокъ воды въ Магарачь, по отчету за 1834 годъ, былъ весьма ощутителенъ; въ нъкоторыхъ мъстахъ, однако жъ, было ее найдено достаточно, по-крайней-маръ для питья. Большая дорога, проведенная въсколько прежде разсматриваемаго времени отъ Никиты до Ялты, преходить мимо в отчасти черезъ сады магарачскіе, такъ что многимъ въ нихъ савлалась возможность удобно вывознть вино до алтинской

гавани. Изъ нижнихъ же участковъ въ то время облегчали вывозъ двъ провзжія дороги, изъ которыхъ одна въ 1834 году еще не была кончена. Весьма жаль, говоритъ господинъ Стевенъ, что участки были роздавы прежде назначенія дорогъ ; оттого одни сады были нереръзаны ими къ большому убытку хозяевъ, а въ другихъ не было дороги, даже верховой, и должно пробираться по самымъ труднымъ тропинкамъ и черезъ чужіе сады, что подаетъ поводъ ко многимъ неудовольствіямъ. Устраненіе этихъ неудобствъ считалось тъмъ необходимъе, что урочище Магарачъ — есть средоточіе винодълія южнаго берега.

Въ казенномъ училищъ винодълія въ Магарачъ въ 1835 году посажено 5,000 кустовъ; въ немъ и въ императорскомъ никитскомъ саду считалось въ этомъ году въ сортиментъ до 600 разныхъ сортовъ.

Отъ Магарача далее къ Алуштв первый значительный виноградникъ былъ въ *Мартіани*ь, бывшей сперва графа Воровцова, потомъ дъйствительной статской совътницы Сверчковой; въ немъ посажено въ 1834 году 17,000 кустовъ; въ 1835 году тамъ же иностранецъ Пноже посадилъ 18,000 кустовъ.

Въ Айданилъ посажено: у господина Джаксона, въ 1834 году 24,000, въ 1835 году 15,000 кустовъ; у Сафонова, въ 1834 году 25,000 кустовъ; у графа Воронцова, въ 1835 году 60,000 кустовъ.

Въ урочище *Камаль*, посажено у тайнаго советника Казначеева, въ 1834 году 25,000 кустовъ.

Въ Урзуфъ, у коллежскаго совътника Фундуклея въ 1835 году 57,000 кустовъ.

Въ Дртекљ: у полковника Потемкина, въ 1835 году 10,000 кустовъ и у господина Ашера, въ 1835 году 15,000; въ 1836 году 24,000 кустовъ.

Въ Партенитъ, у генералъ-лейтенанта Бороздина, въ 1834 году 32,000, въ 1835 году 30,000 кустовъ.

Въ Чукурларъ, у иностранца Ватель: въ 1834 году 17,000, у вдовы его въ 1835 году 10,000 кустовъ.

Въ Біютъ-Ламбатъ въ томъ же году, у госпожн Цейеръ, 15,000, у Татаръ 27,000 кустовъ.

#### **EPONSIBLE EOCTS**

Въ Алупатинской долинъ ностоянно прибавлялось число помыщьковъ, а съ ними и виноградныхъ садовъ съ болыними посадками. Такимъ образомъ всего посажено: въ 1834 году 120,000; въ 1835 году 110,000 кустовъ; въ томъ числъ нанболъе посажено: въ 1834 году у господъ Петриченка 24,000, и у Нагибина 23,000 кустовъ; а въ 1835 году у господъ Нагибина и Карпенка по 20,000 кустовъ.

Кромв упомянутыхъ теперь, отъ Ласпи до Алушты садовъ, было еще разведено весьма много новыхъ, отчасти самими поселянами-Татарами.

Полагая, что нъкоторая часть посаженнаго винограду не принялась, а у другихъ число немного преувеличено, число всъхъ кустовъ въ 1836 году, растущихъ отъ Ласпи до Алуниты, господниъ Стевенъ полагалъ свыше двужъ съ половиною милліоновъ. Всъ они посажены на землъ борозженой въ 1 арининъ и мъстами въ 5 четвертей. Далве до Судака, долины съ ручейками ръже, возвышенности между ними безводны, часто ооловцоваты и подвержены частыть обрушениять, а иныя мъста почти ежегодно спускаются внизъ, катъ напримъръ между Алунтою и Кару-уземемъ, и между Туакомъ и Ускютомъ почему удобныхъ мъстъ дая разведения винограда не такъ много, какъ на западной сторонъ; сверхъ-того сообщеве съ Симерополемъ нъсколько затруднительно. По этимъ причинамъ, въ разсматриваемое время тамъ было еще мала поселивнияся русскихъ помъщиковъ.

Въ Куру-Узенљ, первой деревнъ отъ Алушты къ востоку, у стискаго совътника Лонга, къ прежнимъ насажденіямъ въ 1835 году прибавлено 6,000 кустовъ.

Въ Кучукъ-Озенљ, у господина Княжевича съ товарищами, посажено: въ 1834 году 24,000, въ 1835 году 19,000 и въ 1836 году 15,000 кустовъ.

Въ Туакљ въ 1835 году началъ разводиться садъ дъйствительнаго статскаго совътника Княжевича, и посажено 10,000, а въ слъдующемъ году 19,000 кустовъ.

Въ Ворухю, у четырехъ карасу-базарскихъ жителей, посажено въ 1834 году 27,000, а въ 1835 году у шести-11,000 кустовъ.

Въ Кутлакъ въ 1834 году, у купца Налбандова, носажено 15,000 и у Татаръ 11,000 кустовъ.

14

Въ это время начали много разводить винограду и въ прилеганощей къ Судаку долинъ, Айсавъ. Здъсь устроилъ большое виноградное заведение Кричъ, имъющій въ Москвъ значительную торговлю. Въ 1834 году онъ посадилъ 50,000, въ 1835 году еще 30,000, въ 1836 году 13,000 кустовъ. Устроивъ просторный погребъ, онъ завелъ свою бондарню, для бочекъ самаго большаго размъра, и сверхъ-того много закупалъ вина, которое обработывалъ самымъ лучшимъ образомъ и посылалъ въ Москву. Кромъ его и другие сажали лозу въ айсавской долинъ. Такъ что въ 1835 году по меньшей мъръ всего посажено 133,000 кустовъ.

Въ другой прилегающей къ Судаку долинъ, Таракташъ, посажено въ 1835 году до 19,000 кустовъ́.

Въ самомъ Судакљ въ 1835 году посажено всего болъе 86,000 кустовъ. Въ 1836 году у господина Офросимова посажено еще 10,000 кустовъ. Надо замътитъ, что, но словамъ отчета за 1835 годъ, въ суданской долинъ есть много такихъ мъстъ, гдъ, при всъхъ старанілъ, удабриваніи навозомъ и частой воливнъ, виноградъ не принимается.

Алье Судака на востокъ, въ долнит Копселло посажено въ 1835 году, иностранцемъ Шампи, 9,000 кустовъ. Въ этой долинъ, по замъчанию Стевена, земля даже на довольно возвышенныхъ горахъ такъ напитана солью и селитрою, что ни къ какому произрастеню не годится.

Въ Отузю посажено въ 1834 году до 31,000, въ 1835 году до 29,000, и въ 1836 году, у господина Жизненскаго, 10,000 кустовъ.

Всего на юго-восточномъ берегу отъ Куру-Узена до Өеодосін посажено :

	Bъ	1834	<b>году</b>	216,000	кустовъ.
		1855	_	373,455	
'	_	1836	_	206,200	
Bce	ero	въ 4 і	го <b>да :</b>	914,155	-

На съверной сторонъ крымскихъ горъ разведение винограду не шло танъ быстро, какъ на полуденной, гдъ не нужно на зиму его закрывать, и гдъ не слъдуетъ опасаться ни раннихъ осеннихъ, ни позднихъ **BPONSIBILEBOCTS** 

весеннихъ морозовъ; однако же, въ разсматриваемое время, и здесь посажено значительное количество.

При городъ *Θеодосіи* существовалъ только одинъ садъ (дъйстительной статской совътницы Броневской), и тотъ былъ въ самонъ дурномъ положении; но въ этомъ году разведены 4 новые, въ которыхъ посажено до 29,000 кустовъ; въ 1836 году вблизи города Феодосіи посажено 28,000 кустовъ.

Въ *веодосійскомъ* увздъ въ *нъмецкихъ колоніяхъ* также за нъсколько лътъ прежде распространялось мало-по-малу виноградарстю и винодъліе. Въ одной изъ нихъ, Цирхталъ, посажено въ 1834 году 22,000, а въ 1835 году болъе 7,000 кустовъ; послъдніе посажены въ ущельяхъ крутаго уступа надъ самою деревнею, такъ что эти сады были обращены большею частью на съверъ. На съверной сторонъ колоніи есть возвышенность гораздо способнъйная и обращенная на полдень, но по отдаленности и по трудности обгородить ес, она въ разематриваемое время еще не обработывалась. Въ другой колоніи, Гейлбронъ, посажено въ 1834 году 11,000, а въ 1835 году 14,000 кустовъ.

Близъ *Керчи*, у господина Тамазина, посажено въ 1836 году 42,500 кустовъ.

При городъ Симферопола, разведены виноградники съ 1834 года, а втечение этого и слъдующаго года посажено до 13,000 кустовъ.

На Салгирь, при деревить Султанъ Мамутъ, у господина Крынтаева въ 1836 году, посажено 12,000 кустовъ.

На Буманакъ (или Булганакъ), въ колоніи Кроненталъ, нъмецки колонисты, ежегодно размножавшіе свои сады, втеченіе 1834 и 1835 годовъ посадили до 18,000 кустовъ.

Напротивъ того, колоніи, которыя лежатъ вправо отъ карасу-базарской дороги, у подошвы горъ, видя что у нихъ виноградъ худо поспъваетъ, по отчету за 1834 годъ, перестали садитъ его вновь.

На Алмљ посадили: въ теченіе 1834 года, до 60,000 кустовъ, въ томъ числе у иностранца Виллиса до 35,000 кустовъ; въ 1835 году до 16,000, а въ 1836 году, у господина Сперанди – 5,000 кустовъ

Блить Бакчи-Сарал въ 1835 году посажено до 7,000 кустовъ. На Качљ въ 1835 году, до 8,000, въ 1836 году до 9,000 кустовъ. На Белбекњ посажено: въ 1834 году до 40,000 кустовъ, въ тоить чнолъ у генералъ-мајора Бибикова 25,000; въ 1835 году до 35,000, въ 1836 году, до 28,000, въ томъ числъ у господина Критскаго — 22,000 кустовъ.

При Севастополь, на розданныхъ участкахъ, посажено всего: въ 1834 году 9,000, въ 1835 году 113,000; въ 1836 году 172,700кустовъ.

Еще успаннае ило разведение винограда при Балаклављ и греческихъ селенияхъ въдомства греческаго баталіона; тамъ въ 1834 году носажено у девяти военныхъ и другихъ чиновниковъ, 127,000 кустовъ, въ 1835 году — 16,000, въ 1836 году 64,250 кустовъ.

Въ Инкерманъ, гдъ прежде не было садовъ, въ 1834 году разведено полковникомъ Тишинцомъ 40,000 кустовъ винограда.

Урожай вина въ 1834 году былъ вездв хорошъ и мвстами чрезвычайно изобиленъ, и его получено болве предъидущихъ лвтъ; именно, во всей губерніи получено :

> въ 1829 году — 272,000 ведеръ. 1830 — 330,000 — 1831 — 472,000 — 1832 — 275,000 — 1833 — 200,000 а въ 1834 — 492,486 —

У рожай на виноградъ въ 1835 году былъ довольно изобиленъ; но вина получено одною третью менље противъ 1834 года, именно 364,405 ведеръ. Этому было двъ причины: во-первыхъ начало лъта было очень сухое, отчего кожица ягодъ затвердъла, и потомъ не могла порядочно наливаться; во-вторыхъ конецъ лъта и осень были холодные и дождливые, отъ чего виноградъ по эту сторону гојъ дурно высиълъ, а ранніе сорты, какъ здъсь такъ и на южномъ берегу, погнили до-того, что едва половина ихъ могла быть собрана. Нанболъе пострадали отъ гнили ризлингъ и сильванеръ, которые оба очень мягкой кожи: виноградъ также гнилъ на кольяхъ какъ и безъ няхъ.

Т. С. -- От. . IV.

Урожай 1836 года быль еще менес; выдълано всего 304,548; ведеръ. На съверной сторонъ горъ раније морозы осени 1835 года вомъшали многимъ хозяевамъ закрытъ свои сады; а поздије морозы весны 1836 года, въ концъ анръля, захватили болъе или менее во векъ садакъ почки. По ту сторону горъ, хотя морозы не могли побиъ винограду, но большая засуха, продолжавшался все лъто, вредна развитио ягодъ; по этимъ причинамъ, нолучено отъ старыть садовъ не больше половины надлежащаго урожая; если же общее количество здъсь не отставало, какъ ниже увидимъ, отъ 1835 года, то вытода эта происходила отъ молодыхъ виноградинковъ, приносившитъ плодъ въ первый разъ.

Въ 1837 году, урожай вина хотя также не былъ обиленъ, но лучние двухъ преднюствовавшихъ годовъ; именно равиялся 438,645 всдрамъ.

На западной части южна*го берега*, отъ Ласни до Алунты получено всего

> въ 1833 году 20,000 ведеръ — 1834 — 32,400 — — 1835 — 38,700 — — 1836 — 57,000 —

Въ числъ Воронцовскихъ винъ выдълано въ 1836 году : въ Айданилъ разнаго бълаго (болъе ризлинга) 1334 ведра; разнаго краснаго (болъе бордо, 250 ведеръ) 722 ведра. Въ томъ же году въ Массандръ бълаго 200, краснаго 400 ведеръ. Въ томъ же году въ Аллкъ получено бълаго и красваго по 120 ведеръ. Въ 1836 году 🖬 дълано краснаго вина до 650 ведеръ (въ томъ числъ бордо 500), бълаго до 500 ведеръ, въ томъ числь ризлинга 300 ведеръ. Наконецъ у князя Воронцова выдълывалось отличнъйшей доброты пвенстое вино, такъ близко подходящее къ настоящему шампанскому, что едва уступало самымъ лучинимъ его сортамъ. Это вино выдълывлось въ Айданилъ, обучавщимся въ Шампани винодъломъ Гаузеровъ. Вина сдълано въ 1834 году до 2,000 бутылокъ; въ 1835 гому нъсколько тысячъ бутылокъ, а въ 1836 году назначено на его выдълку 1,000 ведеръ. Извъстность этого инпучаго вина поддерживалась и умъренною ценою, простиравшеюся въ 1836 году не выше 4 руб. асс. за бутылку въ раздробь; раскупалось же оно такъ ско-

ро, что часто нельзя было найти его въ продажъ. Въ Айданилъ, для выгонки водки изъ виноградныхъ выжимокъ и изъ дрозжей, былъ устроенъ на лучникъ правилахъ паровой заводъ, въ которомъ моию было выкуриватъ въ сутки 150 ведеръ спирту отъ 28 до 30 градусовъ.

После князя Воронцова, наибольшія количества винъ получены у слядующихъ владельцевъ. Они расположены здесь, для удобности сравненія съ предъидущими свъденіями, по местности ихъ виноградниковъ.

Въ Ласпи, у господъ Потье и Вассаля въ 1836 году добыто 620 ведеръ

Въ Мшатки, у наслъдниковъ Банмакова, которыхъ сады въ 1835 году считались самыми значительными изъ всъхъ южно-береговыхъ, получено: въ 1834 году 1,500, въ 1835 году 2,000, а въ 1836 году 2,100 ведеръ. Въ количествъ 1835 года было ризлинга 200 ведеръ.

Въ *Кастропуль*, у господина Демидова, въ 1836 году 740 ведеръ.

Въ Лименль, у госпожи Шипиловой, въ 1834 году 1,500, въ 1835 году 1,200, а въ 1836 году 1,500 ведеръ.

Въ Симейсть, у мајора Мальцова, въ 1834 году 1,100, въ 1835 году 2,000, а въ 1836 году 2,700 ведеръ.

Тамъ же, въ 1836 году, у госножи Нарышкиной 920 ведеръ, и укнязя Мещерскаго 850 ведеръ.

Въ Мисхориљ, у генерала Нарыникина, въ 1834 году 1,140, въ 1835 году 1,100, а въ 1836 году 965 ведеръ. Въ числв полученнаго въ 1835 году, было 550 ведеръ ризлинга, который во все это время поддерживалъ свою славу и продавался вдвое и втрое дороже наилучникъ крымскихъ винъ; именно, въ 1834 и 1835 годахъ по 25 руб. асс. за ведро. Въ этотъ же годъ выдълано 300 ведеръ бордо и 30 ведеръ муската.

Въ Курейсть у княгини А. С. Голицыной, въ 1834 году 1,400 въ 1835 году 1,200, а въ 1836 году 1,400 ведеръ. Въ выдълкъ 1837 года было 200 ведеръ ризлинга.

Въ Айтодаръ, у князя Мещерскаго, въ 1834 году выдълано 960, а въ 1835 году 980 ведеръ. **HPOMADIMAR BOCTA** 

Въ Оріандъ, у граза Витта, въ 1834 году выдълано 1,500 велит. и. въ 1836 году столько же.

Танъ жо, въ государевомъ саду, въ 1835 году выдъляно 1,760, въ 1836 году 1,786, а. въ 1837 году 200 ведеръ.

Въ Ливадъ, у графа Потонкаго, въ 1836 году выдълано 709ведеръ.

Въ Магарачи всего выдълано въ 1834 году 690, въ1835 году уже 2,800, а въ 1836 году 6,715 ведеръ. Изъ этого количества въ казенномъ училищъ выдълано въ 1834 году 365, въ 1835 году 450, и въ 1836 году 800 ведеръ.

Въ Артекъ, у Потемкина, въ 1834 году 1,100, въ 1835 году 1,300, въ 1836 году 760 ведеръ.

Въ Айданиль, у барона Беркгейма, въ 1834 году 14,000 велерь. Тамъ же, въ 1836 году, у наслъдниковъ Булгакова 1,200, и у Джаксона 900 ведеръ.

Въ *Карасанъ*, у генералъ-лейтенанта Бороздина, въ 1834 году 485, въ 1835 году 1,440, а въ 1836 году 1,650 ведеръ.

Бъ Кучукъ-Ламбатть, у генераль-лейтенанта Бороздина въ 1333 году, 1,600 въ 1834 году, 2,800 въ 1835 году 1,000, а въ 1836 году 1,600 ведеръ.

Алуштинская долина, въ которой виноградъ разведенъ еколо 1833 года, въ 1836 году дала вина болъе 17,000 ведеръ, тогда какъ еще въ 1834 году добыто его не болъе 5,000 ведеръ. Гланное производство было а) у господина Аридта: въ 1834 году 2,800, въ 1835 году 2,000, а въ 1836 году 4,000 ведеръ; b) у Петраченко: въ 1834 году, 1,000, въ 1835 году 1600, а въ 1836 году 2,700 ведеръ.

Въ 1834 году, бывшій прежде въ государевомъ саду въ Оріана виноградаремъ Фельдманъ, сдвлалъ немного шипучаго вина, безъ сахару, которое, по увъренію знатоковъ, было еще превосходнъе воронцово-айданильскаго и нимало не уступало лучшему шамнанскому. Наконецъ съ юго-западнаго берега, въ 1836 году, виноградъ, въ довольно больщомъ количествъ, до 12,000 пудовъ, проданъ посемнами изъ Форея и Мшатки въ Севастополь, а изъ Алушты въ Синферополь, отъ 2 до 121/2 руб. за пудъ.

На юго-западномъ берегу, отъ Куру-Озена до Осодосін, получаю вина: въ 1834 году 200,300, въ 1835 году 135,500 в въ 1836 году 121,400 ведеръ.

### Da. TONS MOAS :

Въ Кучужъ Озени : въ садакъ статскаго совътника Ланга и ого жил добыто, въ 1834 году 2,700, въ 1835 году 900, а въ 1836 году 2,400 ведеръ.

Отъ Туака до Воруна и даже до Кутлака, на пространствъ, гдъ сады принадлежали Татарамъ, не было ни одного большаго виноградника и самые общирање сады давали въ 1835 и въ 1836 годахъ до 250 пудовъ нинограда; вине же здъоъ выдълываемо было самое дунее во всемъ Крыму

Въ Кутлаклъ сады также принадлежали большею частію Татарамъносалинить; но между ними было уже насколько значительныхъ, когорые давали въ 1835 году по 300 и по 400 ведеръ, а въ 1836 году во 270 и 320 ведеръ. Всего въ этой долнить выдълано : въ 1834 году 15,000, въ 1835 году 11,000, а въ 1836 году 9,500 ведеръ.

Въ Тарактание находнось множество небольнихъ садовъ у Татаръ; были однакоже и общирные сады, принадлежавше разнытъ другитъ владъльцамъ, въ томъ числъ наслъдникамъ куща Мухитарова, кущу Муратчеву и К. С. Лампсию. Первыми получено: въ 1834 году 4,800, въ 1835 году 4,000, а въ 1836 году 3,700 ведеръ; вторытъ: въ 1834 году 4,800; въ 1835 году 3,000, а въ 1836 году 2,650 аедеръ; третьимъ же въ 1834 году 1,500, въ 1835 году 950, а въ 1836 году 800 ведеръ. Всего же въ этой долнив выдълано: иъ 1834 году 25,100, въ 1835 году 18,200, а въ 1836 году 21,300 ведеръ.

Въ Айсавъ, въ долнит прилегающей съ запада къ суданкой, получено въ 1834 году 14,200, въ 1835 году 8,450 ведеръ, а въ 1836 году не болъе 7,000 ведеръ. Самъй больной садъ былъ госножн Болдани, который далъ въ 1834 году 5,200, въ 1835 году 2,600, и въ 1836 году 2,100 ведеръ. Изъ числа небольшихъ садокъ этой долины замъчателенъ по отличнымъ сортамъ винограду садъ купца Крича.

Въ Судацкой долинъ выдълано: въ 1834 году 86,500, въ 1835 году 63,400, а въ 1836 году 56,900 ведеръ. Въ самыхъ болышихъ садахъ получено: у господина Жмелева въ 1834 году 8,650, въ 1835 году 6,650, а въ 1836 году 5,000 ведеръ; у Рудзевича: въ 1834 году 5,200, въ 1835 году 4,400, а въ 1836 году 4,000 ведеръ; у К. С. Лоренцова, въ 1834 году 5,060, въ 1835 год<sup>у</sup> 4,800, а въ 1836 году 4,100 ведеръ. Въ каземномъ училище вилодвлія доставили : въ 1834 году 550, а въ 1835 году 339 ведеръ.

.Въ Козъ выдълано въ 1834 году 15,000, въ 1835 году 11,200, а въ 1836 году 9,300 ведеръ.

Въ Отузнъ всего въ 1834 году выдълано вина 15,520, въ 1835 году 11,350 въ 1836 году 8,640 ведеръ; кромъ того иноге изъ тамошнихъ Татаръ отвозятъ свой виноградъ ягодами для продажи чъ Осодосію, такимъ образомъ, въ 1835 году, продано ими 260 пудевъ по 1 руб. 60 коп. асс и по 2 руб. асс. за пудъ; а въ 1836 году 200 нудовъ по 2 руб. и по 2 руб. 40 коп. аос. за пудъ. Сады отурскіе были посредственной величины. Самъю больніе господива Цируля, дали, въ 1834 году 1,160, въ 1835 году 860, а въ 1836 году 650 ведеръ.

При городь *Θеодосіи* выдълано вина: въ 1834 году 1,275, въ 1835 году 1,100, а въ 1836 году 1,200 ведеръ. Разведенные въ это время новые виноградники еще не приносили настоящаго количества вина, а изъ старыхъ самый большой, господина Властери, далъ въ 1835 году 600, а въ 1836 году только 200 ведеръ.

Между Керчью и Еникале сады дали : въ 1834 году 5,350, въ 1835 году 3,580, а въ 1836 году только 830 ведеръ. Въ последни изъ этихъ годовъ сады много потерпели отъ весенникъ мерозовъ.

Въ *веодосійскомъ угьадъ*, въ колоніяхъ Цирхталъ и Гейльбровъ получено въ 1834 году 1,600 ведеръ, а въ 1835 году, вместе съ деревнею Бэранъ-Эли, выделано въ нихъ 1,450 ведеръ.

Въ колоніяхъ между Карасу Базаромъ и Симферополемъ получено въ 1835 году 2,550 ведеръ самаго дурнаго и кислаго вина. Здъсь по высокому мъстоположенію виноградъ выспъваетъ только въ самые хороние года и тогда вино бываетъ сносное.

Около Симферополя, въ описываемый періодъ времени, молодые виноградники на городской земле только-что начали давать урожан. Въ 1834 году, въ саду Стевена было выдълано до 200 ведеръ вина. Въ 1835 году во всвхъ получено только 195 ведеръ, въ томъ числъ у Стевена 120 ведеръ; а въ 1836 году всего 76 ведеръ. Этимъ малымъ сборамъ причиною климатъ. Въ августъ здъсъ поспъваютъ еще очень немногіе сорты винограду, между-тъмъ какъ на Рейнъ, въ Эренбрейтштейнъ, въ это время, даже еще немного ранъе, изъ нъкоторыхъ сортовъ винограду уже выдълывается вино, пріятное и кръ-

### и сельсное хозяйство.

кое. Въ Сямеероволъ въ этотъ годъ начатъ сборъ винограду только 9 оютября и продолжался де 20 числа, чтобы дать время дозръть; однако жъ онъ мало поправился. Въ 1837 году близъ Симеерополя молодъте виноградники были повреждены весенними морозами; кусты, еще не закрытъте, померзли до самаго корня даже у стънъ, обращенныхъ на нолдень. Рание иностранные сорты въ этотъ годъ выспъли хорошо, а другје, какъ-то занте, эснаръ, кокуръ не вызръли, не смотря на продолжительную теплую осень.

На Булганаки выдълаво въ 1834 году 20,000, въ 1835 году 12,500, а въ 1836 году 9,200 ведеръ.

На Алмъ собрано вина въ 1834 году 64,600, въ 1835 году 43,550, и въ 1836 году 28,500 ведеръ. Въ послъдній годъ внноградники мъстами такъ потерпъли отъ морозовъ, что не было совершенно никакаго урожая; другіе дали только половину. Лучшій садъ, купца Бобовича, принесъ: въ 1834 году 2,300, въ1835 году 1,800, а въ 1836 году только 760 ведеръ. Кромъ того часть винограду продавалась ягодами, въ 1836 году по 21-4 и 25-2 руб. асс. за вудъ.

На Качь нолучено: въ 1834 году 125,000, въ 1835 году 79,000, а въ 1836 году только 52,800 ведеръ; здвсь въ послъдній годъ морозы столько же сдълали вреда, и уцълъли отъ нихъ только сады, лежащіе ближе къ морю. Лучине урожан были у господина Кази, въ 1834 году 13,500, въ 1835 году 9,000, въ 1836 году 8,000 ведеръ; у маіора Новикова въ 1834 году 11,000 въ 1835 году 8,000, а въ 1836 году 10,000. Изъ этихъ же садовъ продано виноградомъ въ 1836 году аколо 350 пудовъ по 2 руб. 50 коп. асс., и по 2 руб. 70 коп., за пудъ. Наконенъ, надо сказать, что на Качъ находились самые обниврные сады въ Крыму.

На Белбекть собрано вина: въ 1834 году 15,640, въ 1835 тоду 11,640, въ 1836 году 8,200 ведеръ. Кромъ того, въ 1836 тоду въ долинъ продано до 150 пудовъ винограду но однимъ цънамъ съ каченскимъ.

Близъ Севастополя, какъ мы видъли, хотя и много было разведено виноградниковъ, однако они еще мало давали плодовъ. Впрочемъ было выдълано вина : въ 1834 году 16,120 ведеръ, въ 1835 году 11,600 ведеръ, и въ 1836 году 10,800 ведеръ.

**При Балаклављ и греческихъ селеніяхъ въдомства греческаго ба**-Digitized by Google

SPONSIMAR SOCTS

чаліона выдълано : въ 1834 году 21,000, въ 1835 году 15,300, въ 1836 году 13,900 ведеръ. Лучние сады въ 1836 году дын не селъе 600 ведеръ.

Для опредъленія достоннотва врымскихъ винъ хотя и был дъявы испытанія посредствомъ гликомотра, но на эти испытанія мало идъялись и продавцы и покупатели; въ торговыхъ сдълкахъ вино преимущественно оцвинвалось на вкусъ, по роду ягодъ, изъ которыхъ выдълывалось, и по примърамъ прежнихъ годовъ.

Цъны крымскимъ винамъ, какъ и достоинство ихъ, были не разна. Впрочемъ цъны были не всегда въ прямой пропорціи съ качествои винъ. Онъ не ръдко возвышались и понижались отъ временныхъ, побочныхъ обстоятельствъ.

Вино юго-западнаго берега въ разсматриваемое время ръдко кому удавалось продавать, за нешитенемъ средствъ вывозить; такимъ-обрезомъ, въ 1836 году оттуда продано только вино, выдъланное у гоепожи Шипиловой; его кулилъ одинъ вът руоскихъ купцовъ не 6 руб. ассиг. за ведре. Въ 1834 году цъна лучникъ сертовъ ими на мъстъ была отъ 6 до 8 руб. ассиги. за ведро, а въ 1835 году немного выние. Въ разрядъ этихъ цънъ не входятъ вина самой высокой доброты, какъ напримъръ ризлингъ генерала Нарынкина, въ Мисхоръ, продававныйся въ 1834 и въ 1835 годахъ даже по 25 рублей ассигнаціями за ведро, или магарачское вино нелковника Римана, за которое въ 1835 году платили по 12 рублей ассигнаціями:

Алуиятинское вино тоже иногда оставалось непроданнымъ.

Въ 1835 и 1836 годахъ, помъщичъе вино было однако жъ продно сусломъ, отъ 4 до 5 руб. асс. за ведро, а вино Татаръ, тоже оусломъ, поивло по 2 руб. асс. за ведро, прівзживить изъ Россіи купцамъ. Дорога отъ Симферополя до Алуштъ, сдъданная и послъдніе годы, разсматриваемые нами, много способствовала сбиту вина въ этомъ мъстъ, не смотря на то извозъ по ней, даже осещи 1836 года, еще постоянно и выгодно не установился, по дороговия корму.

Въ Куру-Озенъ болыная часть вина въ 1836 году была продена также сусломъ, отъ 41/2 до 6 руб. асс. за ведро.

Оть Тувака до Кутлака, гдъ сады, какъ мы видъли, принадлежать почти однимъ Татарамъ, вино, самое дурное во всемъ Крыму, было продано въ этотъ же годъ отъ 1 руб. до 1 руб. 25 кон. за ведро.

Путлакское вано тогда же вродано отв 1 руб. 50 до 1 руб. 80 кон. ист. за ведро.

Анстиския вына въ 1836 году проданы: лучние по 4 руб. 50 кон. 201., а обытновенные крынские по 2 руб. 25 коп. и по 2 руб. 50 коп. асс. за ведро.

His thes evaluations and a state to the second and the second and the second небольномъ количествъ, по 9 руб. асс. за ведро; нъскольно друж них ве 5 руб.; большая же часть во 3 руб., а худнія по 2 руб. 50 ков. вес. Въ 1835 году, цъна суданкить винъ доходила дажа до 1 фрб. 70 кон. асс.; только нъмецкіе колонисть, около кръцости залучная располько высную цену. Вяна суденкаго училища винодолія, выделенным въ 1834 году, были продены осенью 1835 годо въ Списерополь съ публичнаго торга, кругомъ по 64 д руб. асс. за ндо. У многихъ хозяевъ вино оставалось непроданнымъ, не тольво за одниъ годъ, но и за два, за неимъніемъ покупщиковъ. Въ описываемый періодъ судацкое вино, хотя не весьма хорошее, но лучне качинскаго и алминскаго, изсколько летъ сряду продавалось съ трудомъ, и соразмърно дешевле этихъ обоихъ. Многіе хозяева, по недостатку сбыта, промънивали свое вино на всякій товаръ безъ разбору, что еще болье понижало цены. Главная причина худаго сбыта завлючалась въ дурномъ состояни дорогъ, по которымъ, въ грязное время, провздъ былъ почти невозможенъ. Это худое состояние дорогъ имъло несравненно большее влияние на сбытъ судацкаго вина, нежели другаго, потому, что такъ-какъ въ Судакъ виноградъ собирается двумя недълями позже, нежели на съверной сторонъ горъ, то в дороги обыкновенно портятся прежде, вежели успъютъ вывезти вино. Отъ этого-то и провозъ стоитъ гораздо дороже, нежели съ Качи и Алмы, и даже съ Алушты. Другая причина худаго сбыта судацкихъ винъ заключается въ томъ, что большая часть прівзжнихъ покупщиковъ, стараясь скорве сдвлачь оборотъ своихъ капиталовъ. не находитъ вытоднымъ, а можетъ и не въ состояния долго держатъ купленнаго запаса вина; между-темъ кръпкія судацкія вина требують, для полученія настоящаго вкуса, времени вылежаться; эти вина только черезъ два и три года могуть добушевуть хорошаго качества; это не то, что вина съ свверной отороны прынокнать горь, которыя но своей слабости прини-

Т. С. - Отд. IV.

#### **UPONLIMIEBOCTS**

мають всякую поддълку и могуть черезь нъсколько мъсяковь быть продаваемы въ шинкахъ; по этому-то послъднія вина и имъють дуній обыть, хотя они качествомъ ниже первыхъ. Козскія вина въ 4836 тоду проданы по той же цвиъ, какъ и судацкія; вывозъ ихъ быть также затрудинтеленъ.

Отузское нине предавалось въ 1836 году по 2 и 21/4 руб. асс. за водро.

*Осодоссійское* вино господина Властери было продано въ этоть же тедь по 6 руб. асс. за ведро; а вино изъ садовъ между Керчые и Еникале по 5 и по 6 руб. асс. за ведро. Далье были въ 1836 году проданы: булганакское по 3 руб. асс., алмское, качское и бебекское по 2 руб. 50 коп. до 3 руб. асс., освастопольское и белаклавское по 3 руб. и по 31/2 руб. асс.

Изъ всего количества выдъланнато вина, было отправлено во влутреннія губернія: въ 1834 году 187,000 въ 1835 году 119,000, а въ 1836 году 132,130 ведеръ.

Въ этомъ числе были вина:

1884.	1885.								
Алиниское	)								
Булганакское	<b>20,000 ведеръ.</b>								
Качинское	40,000 -								
Белбекское	5,000 —								
Суданское									
Айсавское	3,000								
Тарактанское	- 10,000 —								
Кутлакское	)								
Хапсихорско:	8,000 -								
Ворунское									
Козское	7,000 -								
Ковское									
Горское отъ Тувака до Судака 15,000 -									
Карасу-Базарское, давленое изъ при-									
вознаго винограда	6,000 -								

Объ отвравленномъ въ 1836 году имъются еще большия подробвеоти. Эти подробности показываютъ направление торговли крыжитми вниами и главные пункты ихъ сбыта.

Digitized by Google

#### и сельское хозяйство.

# а) Отправлено въ Москву: Изъ Синсиса, г. Мальцова . . . . 900 ведеръ. — Линены, г-жи Шипиловой . . . 1,800 - Алушты, г. Арендта · · · · 4,000 Развыхъ другихъ хозлевъ.... 5,930 И того съ южнаго берега . 12,630 ведеръ. Наз Белбека . . . . 4000 ведеръ. — Качи . . . 8000 9000 Судака . . . . . . Всего. 33,500 ведеръ. b) въ Харьковъ: . 12,000 ведеръ. — Судака........ 5,000 8,000 5,000 — Кутлака . . . . . . . . . . . - Карасу-Базара, изъ винограду привознаго съ юго-восточнаго берега.... 6,000 Всего... 44,000 ведеръ. с) въ Кіевъ:

Изъ Судака . . . . . . . . . . . . 10,000 ведеръ. — Качн . . . . . . . . . . 6,000 --— Таракташа . . . . . . . 6,000 --

Всего 29,300 ведеръ.

d) въ другіе города Россін, какъ-то въ Херсонь и Елисаветградъ, также въ дивпровскій и мелитопольскій увзды таврической губернін, изъ разныхъ мъстъ-25,000 ведеръ.

Внутри Крыма въ торговыхъ погребахъ расходилось:

#### · HTOMMA MENE BUCTO

1824.	f stille,	The <b>House,</b> and
Въ Севастополъ	40,000 в.	35,000 редеръ.
- Chikéeponosis 20,000 -	22,000	12,000 -
Rapacy-Basaps . 20,000	T8,000	t0,000 —
— Өеодосін 15,000 —	14,000 —	8,000
- Керчи	<b>25,000</b> —	20,000 -
— Ст. Крынт 2,000 —	<b>1,500</b> —	1,000 —
— Судакв 5,000 —	4,000 —	3,000
— Ялтв 3,000 —	4,000	<b>3,000</b> —
— Балаклав'в 2,000 —	1,500	<b>'1,000 —</b>
— Бахчисарат 10,000—	8,000 —	<b>8</b> ,000 —
— Евпаторія	12,000	8,000 —
— Перекоцэ 5,000 —	4,000 —	4,000 -
— Алуштв —	-	1,500 —

Всего продано внутри Крыма: въ 1834 году 147,000 ведеръ; въ 1835 году 154,000 ведеръ, а въ 1836 году—114,500 ведеръ. Кромъ того продано виноградомъ, въ 1835 году 19,000 цудовъ, въ 1836 году 11,740 вудовъ.

Сравнивая сбыть вина въ самонъ Крыну и виз полуострова, иходимъ, что въ описываемый неріедъ времени визний сбыть сравнительно съ внутреннимъ былъ совершенно ничтоженъ; кромъ того много крымскаго вина оставалось непроданнымъ.

# Астраханская губернія.

Съ 1828 по 1836 годъ, правительство не имъло свъдъній о тмоннемъ винодъліи. Изъ доставленныхъ же за послъдній годъ видно, что здъсь эта отрасль промынлености не только не развилась, по даже упала противъ прежняго. Въ 1836 году добыто въ Астрахании увздъ: вина бълаго 14,622, и краснаго 3,254 ведра; въ краснодрскомъ увздъ: бълаго 140 кедеръ; всего 18,016 ведеръ Главные винодълы были: номъщица Ахматова, получавиная 1000 ведеръ и есаулъ Пеунтъ. Винограду собрано въ Астрахани и въ увздъ 23,768 пудовъ, въ красноярскомъ увздъ 300, въ енотаевскомъ 75, всего 24,140 пудовъ, въ 1826 и въ 1828 году было цълою половиною больше Цъны ва вино состояли тики же, канъ и тогда, отъ Е до 5 руб. асе. за ведро; виноградъ же возвысился въ 1836 году отъ 5 до 7 руб. асе.

за пудъ, между-тънъ какъ въ тъ годы продавался не дороже 5 и 6 руб. асс. за пудъ. Въ 1836 году отправлено винограду въ верковые города не болъе 6,000 пудовъ, едва четвертая частъ прежнято ноличества: это нотому, что кажется, въ разематриваемое время въ Москву и въ восточную Россію деставляли виноградъ съ Дена и частно изъ Крыма. Вино Астраханское расходилось по большей части на мъств, или выпозилось въ кализиције улусы. По дорогому содержанию водоемныхъ маниниъ и трудной обработкъ винограду, мнодъле доставляло мало вытодъ.

## Земля Донскаго войска.

О зинодълів на Дону мні нитемъ свъдънія только за 1839 годъ, — Ръ который урожай викограду былъ непробиленъ, отъ чревнърной д продолжительной засухи.

Эннограду собрано:

Бълаго .					•	•	622ر197	ПУДОВЪ.
Краснаго	•		•		•	•	166,737	<b></b>
			B	:01	<b>.</b> 0.		364,359	_

Средняя цвна была на мвств: бвлому 6 руб. асс., красному 7<sup>1</sup>/<sub>6</sub> руб. асс.; заводчиками добыто винограднаго соку:

						Bc	er	0	A0	138,000	ведеръ.
Краснаго.	•	•	•	•	·	•	•	•	•	18,000	
Бълаго до			•		•		•	•		120,000	ведеръ.

Изъ виноградныхъ выжимокъ приготовлено водки 2,750 ведеръ. Сверхъ-того, внъ заводовъ, добыто вина примърно около 50,000 ведеръ. Изъ добытаго вина продано въ землв войска донскаго до 16,000 ведеръ, до 18,000 бутылокъ и до 71,000 полубутылокъ : а инъ войска, и преимущественно въ объихъ столицахъ, на ярмаркахъ ижегородской, коренной, роменской и другихъ, продано до 45,000 ведеръ, до 465,000 бутылокъ и до 1,400,000 полубутылокъ.

Во время приготовленія и разливки вина на заводахъ было до 600 ребочихъ; въ томъ числа иногородныхъ, болзе Малороссіянъ, до 200 человъякъ; работникъ получалъ въ мъсяцъ отъ 100 до 256 руб. аес. Т. С. – Отд. IV.

# Закалказскій край.

Завсь въ описываемый неріодъ времени винодаліе разнирилось безь особенных маръ, отъ возрастающей мастной потребности. По свяданіянъ за 1836 годъ, количество вина, выдвлываемаго въ закавказскомъ нраз (кромз Имеретін), простиралось до 3,888,000 ведеръ и крома того до 140,000 ведеръ водки. Въ томъ числъ въ одномъ телерскомъ утодъ выдълано въ этотъ годъ до 2 милліоновъ ведеръ вива в до 75,000 ведеръ водки. Всего этого количества вина и водки едва достаточно для одного внутренняго потребленія края. Трудно вообразнть какъ велико потребление вина въ Закавказьв : по свъдъниты за 1836 годъ однить Тифлисъ, имъвеній тогда до 23,000 дупить мужескаго пола (кромъ солдатъ), потреблялъ вина болве 700,000 ведеръ. Закарказскій виноградъ чрезвычайно разнообразныхъ сортовъ. Кахетинскій, какъ мы уже замътнан прежде, особенно отличается превосходнымъ свойствомъ : выдълываемое изъ него вино по прошествін некотораго времени подходить къ высшему сорту бургонскаго, вообще же Кахетія можеть производить вина въ родъ бургонскихъ, портвейна и мадеры. Въ Москвъ требовали привезти кахетинскаго вина и предлагаля по рублю серебромъ за бутылку. Но — какъ везти?

Вотъ въ какомъ положенін находилось наше винодъліе передъ твиъ, какъ заботы о развитіи этой отрасли промышлености перешли въ руки вновь учрежденнаго министерства государственныхъ имуществъ. Сравнивая вообще производство винограднаго вина въ продолжене разсматриваемаго нами періода времени съ производствомъ въ посланіе годы царствованія Александра, находимъ, что винодъліе въ это время вообще, по итогамъ производства, развилось немного; мъстами даже, напримъръ въ Астрахани, упало; но въ частности, въ нъкоторыхъ мъстахъ, напримъръ въ Крыму, оно увеличилось чутъ не вдвое.

Теперь посмотримъ, къ какой степени эта отрасль промышлености развилась въ послъдній періодъ времени.

# о разведении винограду и винодњлии вћ россии.

СТАТЬЯ ЧЕТВЕРТАЯ В ПОСАЗДНЯЯ.

Кто не знаетъ, хотя въ общихъ, главныхъ чертахъ, какое важное значение для русскаго народа имъло учреждение министерства государственныхъ имуществъ? Это министерство мощною рукою двинуло въ благосостоянию всъ отрасли сельскаго быта; дало силу и правильностъ мірскому управлению, основанному на въковыхъ обычаяхъ; обусловило личныя права и обязанности поселянъ; двинуло религизно-нравственное образование народа; обратило внимание на сельское благоустройство, и въ особенности приняло сильныя мъры для улучшения хозяйства и развитія промынленой дъятельности, мъры и по части расиространенія полезныхъ теоретическихъ свъдъній и по части примъненія теоріи къ практикъ. Явились хозяйственные журналы, явились новыя общества для развитія и поддержанія разныхъ отраслей прот. С. — Отд. IV.

EPONLIMINE BOCTL

мыныености, старыя общества оживнансь. Возбудилось у сельсихъ хозяевъ и вообще у промышлениковъ соревнованіе.... и теперь ване сельское хозяйство далеко уже не на той степени, на которой быю оно лътъ десять тому назадъ. Нътъ надобности оговаривать, что толчокъ, данный сельскому быту государственныхъ крестьянъ, не мотъ не отразиться и въ владъльческихъ имъніяхъ.

Въ первыхъ распоряженіяхъ вновь учрежденнаго министерства, относительно развитія сельскаго хозяйства, замътно желаніе придать сушествовавшимъ учрежденіямъ правильнъйшій и общирнъйшій кругъ дайствій. Такимъ образомъ въ 1841 году преобразованъ надзоръ за распространеніемъ и поощреніемъ улучшеннаго виноградарства и винодълія, — твмъ, что повельно инспекціи шелководства въ южной Росси преобразовать въ инспекцію сельскаго хозяйства. Этимъ инспекціянь подчинены, въ техническомъ отношении, всъ учебныя и образцовыя заведения по сельскому хозяйству въдомства министерства государственныхъ имуществъ въ губерніяхъ херсонской, екатеринославской, таврической, и въ областяхъ бессарабской и кавказской. Учрежденіе инспекціи сельскаго хозяйства имъло большое вліяніе на развитіе виноградарства, хотя эта отрасль промышлености составляла толко часть двятельности новаго учрежденія. На инспекціи возложена обязанность : собирать точныя и положительныя свъдънія въ мъстахъ своего въдомства о состояній различныхъ частей сельскаго хозяйства, о существенныхъ потребностяхъ края въ этомъ отношения и о способахъ сбыта сельскихъ произведеній. Наблюдая за ходомъ сельскаго 10зайства, инспекции вельно содвиствовать въ своихъ губевникъ, своил наставленіями и предоставленными ей средствами, успъхамъ всяхъ 10обще отраслей сельскаго хозяйства, свойственных тому краю, слемвательно и виноделию. Для этого она должна не только вводить улучногные способы, но и пріобрътать изъ казенныхъ учреждения потребния сэмена, корен и отводки и раздавать ихъ жителямъ за умврению цвну или безденежно, съ разръшения министерства. -- Учебныя и образцовыя сельско-хозяйственныя заведенія края положено направить: 1) къ усовершенствованию различныхъ ватвей хозяйства до такой етенени, чтобы онв служнан примеромъ для частныхъ хозяева, в 2) испытанию новыхъ способовъ и системъ, чтобъ потомъ распространыть ихъ между сольскими хозяевами. Кроме того, ведене направлять занятія воспитанниковъ этихъ заведеній къ практической цали, и прел-

32

ниемо, чтобы побираемыя системы и онособы были сообранны какъ съ влинатемъ, сотественными свойствами мистиести и удобиноми по--ложеня края въ отношения къ сбыту произведений, такъ и и въ осо--бености съ твми средствами, какія могутъ имътъ крестьяне, чтобъ при взлишней сложности такихъ способовъ не оставались они для. крестьянъ невыполнимыми и оттого безполезными.

Въ 1842 году, въ видъ опыта, утверждены правнае на раздану земел, принадлежащихъ городамъ новороссійскаго кред в Бессарабін, съ цълію разведенія тамъ садоводства и виноградниковъ. Эта раздача предоставлена городскимъ думамъ и ратункамъ, съ разрыненія. главнаго губерискаго начальства; для раздачи изъ земель каждаго города опредълялось количество, не превышающее 1/10 чаоти изъ и непозволялось давать въ однъ руки болъе одной деоятины.

Въ этомъ же году положено прочное основаніе будущимъ успъхамъ внодълія систематическимъ устройствомъ садо-учебныхъ и образцовыть заведеній. Это прекрасное распоряженіе излизичияго господина министра государственныхъ имуществъ безъ-сомнанія принесеть. отромную нользу.

Мы видели, что въ последнее время знакомство внутреннихъ губерий России съ винами южнаго Крыма начало упрочиваться, но это. знакомотво не было соразмърно со сбытомъ. Хоронию сорты крымскихъ винъ часто или за иностранные; а отъ этого страдалъ запросъ. на крымския вина, а еще более страдали цены. Министерство государотвенныхъ имуществъ, желая вывести изъ обмана потребителей ссли не всего государства, то по-крайней-маръ губерий ближайнихъ къ мъсту выделки винъ, избрало въ 1844 году, нъ Харъковъ, особаго комписіонера, которому поставлено было въ обязанность продаватъ крымскія вина, выделываемыя при казенныхъ училищахъ, нодъ собственнымъ ихъ названіемъ, и наблюденіе за этимъ возложено на мъстное начальство. Оказалось, что русскія вина внолить выдерживали сопершичество съ настоящими иностранными.

Въ 1845 году, по ходатайотву общества сельскаго хозяйства южной Россін, министръ государственныхъ имуществъ оказалъ исвое, эпачительное поощреніе винодълю. Онъ приказалъ при назначения предметовъ для выставокъ сельскияъ произведений допустить, съ 1846 года, пріемъ русскихъ виноградныхъ винъ, и назначнать по это-

Digitized by Google

**UPONLIMIEROCTL** 

жу случаю сворхъ 1,000 рублей серебромъ, опредъляемыхъ на какдую выотавку, еще по 200 рублей серебромъ на лишнія медали, одну волотую и двъ серебряныя.

Въ 1847 году преобразовано магарачское училище винодълія. Это ччилище, учрежденное въ 1828 году съ целію распространенія на ножномъ берегу Крыма лучшихъ сортовъ виноградныхъ лозъ и улучянснія выдалин винь, содоржалось преимущественно на счеть ююдовъ, вырученныхъ отъ продажи винъ, и не имъло до 1848 года постоянныхъ правилъ, которыми опредълялись бы способы и кругъего авиствій. По этому министръ государственныхъ имуществъ исходатайствоваль, 12 іюля 1848 года, Высочайшее повельніе о лучшень устрейства училища. Съ этого времени магарачское училище поручено ближайному завъдыванію директора Императорскаго Никитскаго содда. Въ число учениковъ заведенія принимаются молодые люди жевлъ свободныхъ состояній, превмущественно взъ твлъ месть, гд разводнтоя виноградъ, и изъ питомцевъ Императорскаго Воспитательнаго Дона, и, наконецъ, окончивние съ успъхомъ курсъ учена въ училящь, пользуются правами Высочайне дарованными воспитаниями ччниниъ садоводства втораго разряда.

Кромъ общикъ мъръ для ноощренія винодълія, правительство нерако доказывало свое винманіе къ развитію возникающей отрасли промынлености, награждая и частныя лица за полезныя ихъ дъйстві. Такъ въ 1847 году, по ходатайству общества сельскаго хозяйства и по положению госнодъ министровъ, Государь Императоръ, повелать соизволилъ возвести одесскаго второй гильдін купца Гогеля въ личные почетные граждане, за разведение въ окрестностяхъ Одессы образцовато винограднаго сада и за раздачу изъ него виноградныхъ лозъ.

Вниманіе правительства къ винодълію возбудило дъятельность в чаотныхъ лицъ. Такимъ образомъ въ 1847 году, общество сельскаго козяйства южной Россіи, по предложенію своего дъйствительнаго чыена К. Я. Десмета, обратило вниманіе на огромныя потери врегмени и денегъ, которымъ отъ недостатка опытныхъ садовникоть инодвергаются въ южной Россіи помъщним и сельскіе хозяева, занязанищиеся сэдоводствомъ. Эти потери твмъ чувствительнае и пастубиве въ своихъ послёдствіяхъ, что, такъ сказать, уничтожають садоводотво въ крав, подавая поводъ утверждать, что разведение са-

31

дов'ь ость дело носовм'ютное ни съ ночвою, ни съ каныятомъ, тогдя. какъ въ сущности оно гибнетъ отъ невъжества людей, величающихъсобя имененть садовниковъ и неимъющихъ ни мальйнаго всиятія отомъ, за что берутся съ непростительною самоувъренностие. На этогъпредметъ, конечно, давно уже было обращено выпианіе правителюства и даже принято много мвръ, каковы напримъръ улучиение пренинкъмведеній и учрежденіє повыхъ училицъ садоводотва ; но вся эти изры, въ такомъ общирномъ крав, какова южная Россия, не могли принести плодовъ до полнаго своего развитія... Положныта дажо, что училища и дали бы наконецъ кразо достаточное числе опытныхъ садовниковъ ; все-таки, по всей въроятности, плата этимъ садовникамъ была бы не для всъхъ доступною. Принимая все это въ соображение, общество раннлось подать руку помощи и оказать благотворное содъйствіе доставленіемъ нуждающимся людей, которые могли бы съ меньиними, а потому болъе доступными для всъхъ и для каждаго требованіями, заниматься деломъ садоводства, по одной ими. по нъкоторымъ его отраслямъ, сообразно желапію хозлевъ. ΠDEэтомъ особенное вниманіе общества было обращено на виноградар-CTBO.

Считаемъ нужнымъ замѣтить, что мъры для развитія садоводства и виноградарства такъ твоно связаны между собою, что большею частію отдѣлить ихъ нътъ никакой возможности, да и нътъ никакой надобности. Мы исчисляемъ, впрочемъ, только тъ мъры, которыя имъютъ прямое отношеніе къ нашему предмету, то-есть къ развитію виноградарства и винодълія въ Россіи.

Обратимся къ дъйствіямъ общества сельскаго хозяйства южной Россіи. Оно составило особую коммисію изъ тыхъ своихъ членовъ,, которые были извъстны обществу своими практическими познаніями въ. садоводствв, составило полныя программы по каждой отрасли садоводства, и предложило какъ лицамъ желающимъ подвергнуться испытаню въ садоводствъ, такъ и сельскимъ хозяевамъ, желающимъ. удостовъриться въ познаніяхъ садовника, предлагающаго свои услуги, относиться въ совътъ общества. При этомъ принято: 1) садовникамъ, подвергнутымъ испытаню коммиси, выдавать отъ совътъ общества безденежныя свидътельства, въ которыхъ подробно означатъ ихъ сведъния въ садоводствъ, основанныя на удостовърени чле-

#### TTOMM M.JEHOGTS

«новъ сонянся ; 2) къ этому свидътельству прилагеть собснити изстрадну, въ которой лица, принимающия содовника, отизчають посия соотупления ото въ должнооть и увольнения отъ ной; также причинны послъднято, и помоденіе; 3) садовнику, пріобрэтивему во вром «волкъ занитій большия неонанія и опъгтность въ седоводства, доподенны просить о вторичномъ испытаніи и о новомъ сондательства; 4) обдовнику, пробывному въ одномъ мботь ноотоянно десять лать, обчисство объящеотъ нарраду; и 5) о садовникахъ, выдержавникъ испытаніе, и о степени икъ познаній въ садоводства, общество предолозкнао навъщать печатно чрезъ посредство своихъ «Записовъ», «Одесскато Востика» и мвотныкъ губернскихъ въдомостей ».

Изчисленныя мъры правительства и частныхъ людей имъли свечос вліяніе на развитіе виноградарства и неразрывно связаннаго съ нить винодълія. Кромъ цифръ, которыя мы сейчасъ представниъ, это чодтверждается и неоднократно, оффиціально высказаннымъ мизність господина министра государственныхъ имуществъ.

Такъ напримъръ по отзыву его въ отчеть за 1847 годъ, вию съ каждымъ годомъ улучнается въ добротв, а съ твмъ вмъсть возвынается и въ цвиности\*\*, такъ что для поддержанія этой отрасли промынлености, министерство государственныхъ имунісствъ не предманть надобности въ повыхъ посебіяхъ; нужно только развивать требевви на вина, что и составляеть предметъ осебой постеянней зботнивости департъмента сельскаго хозяйства, содъйстваеть которего продажа русскихъ винъ, въ особенности крымскихъ, введена и усиливается въ С. Петербургъ и вводитоя въ разныхъ мъстахъ государства, болве въ южныхъ и восточныхъ губерніяхъ\*\*.

Чтобы яснъе вндъть, въ какой степени развилось виноградарство и винодъліе въ послъднее время, прослъднить состояніе его въ этот періодъ времени въ разныхъ губерніяхъ виноградной полосы Россія, прослъднить на столько, на сколько позволять намъ обнародования и извъстные намъ факты.

\* Зан. Общ. Сел. Хоз. Южной Россін 18 48, Ля 3, стр. 207—209, в "Ля 6, 378—385.

\*\*. Журн.: Мин. : Гооуд. Миунк. 1848 года, "АЗ":12, отр. 25. Отчеть

\*\*\* Журн. "Ман. Горд. "Марн. 1848, 36 12. - Отчеть ван.

36

Таврическая губернія.

Здись винодъле, какъ мы уже запътили и прежде, всегда производиюсь преимущественно на южномъ берегу Крыма, гдъ мъстность найболе способствуеть произрастению винограда, тамъ же въ особенности оно значительно развидось въ последное время. Мы не буделъ начнолить, сколько гль посажию новыкъ мустовъ виностролу, какъ мы это эдонени ана показынія звазвитія виноградаротва въ предзядущій шеріодь 1990мени; такое изчисление повело бы насъ къ слинкомъ бельшины подробвоснямъ; притомъ, что важно при порвомъ развити проинаниености, то теряеть свое значение ари дальнийнемъ ходи этого развити. Мая только покажемъ мъру производства вина въ губерин н праность сго, чтобы по цифрамъ настоящаго можно было судить о развитін -промынылевоотн. Говоря о винодъла во всей губерин, необходимо въ особенности обращать винманіе на южный берегь края. Хребеть таврическихъ горъ, защищая этоть берегь отъ свиернынить вътровъ, дъластъ его на всемъ протяжение сплоннымъ виноградиикомъ; сады расположены на крутомъ склонъ, обращенномъ въ юру, такъ что нъть нужды закалывать кусты на знму, какъ это двлестеч по съверную сторону горъ. Теплая, сухая осень очень свособствуеть уборка винограду. Иногда однако же и адась бывають вредныя для него явленія. Цяюгда осенніе дожди мъпають убориз винограду, такъ что въ мные годы пропадаеть его третья часть. Иногда и все лъто бываеть неблагопріятно для виноградарей. Танъ напримъръ лъто 1843 года имъло очень невыгодное вліяніе на виводъліе. Количество вина, выдъланнаго въ этотъ годъ, ограничивалось 375,199 ведрами, то-есть, 1/3 менье противъ 1842 г. Не смотря на неурожай винограду, цвны на вино были довольно низки и винодълы жаловались на трудность сбыта. Чгобы увеличить этотъ сбытъ, министерство государственныхъ имуществъ распоряднаось отправить въ С. Петербургъ для опыта 188 ведеръ вина изъ магарачскаго казеннаго училица; это вино было раскуплено въ нороткое время по цвих довольно выгодной-оть З рублей до 8 руб. 30 коп. сер. за ведро\*.

\* Жури Мин. Госуд. Инущ. 1843, Отчеть ини. стр. 68 и 69.

37

Въ слъдующемъ году въ таврической губернія вина выдълано быю 685,810 ведеръ, то-есть вдвое болъе противъ 1843 года, и вино было лучинаго качества"; въ 1845 году, по неблагонріятнымъ ди растения винограда причинамъ, урожай его уменьнился; но возвыненіе цѣнъ уравновъсило выгоды хозяевъ\*\*. Въ эти три года, съ 1843 по 1845, продажа крымскихъ винъ значительно распространилсь внъ полуострова.

Особенно была она успътнна въ Санктистербургъ. Коммисіонеръ министерства государственныхъ имуществъ, купецъ Шварцконеъ, преставиль сладующія цифры по своей торговла этими винами въ столиць : въ 1843 году продано имъ здъсь 188, а въ 1844 году 389 ведеръ\*\*\*. Ознакомясь въ это время съ достоянствомъ крымскихъ винъ, онъ въ 1845 году не ограничился доставленнымъ ему колнчествомъ изъ казеннаго заведенія, но закупняъ кромъ того до 2000 ведеръ изъ частныхъ виноградниковъ\*\*\*\*. Всего имъ продано въ 1845 году 4,932, а въ 1846 году 5,287 ведеръ +. Неподавльность винъ и достаточная ихъ кръпость какъ для перевозки, такъ и для сохраненія, поддержали требованіе на нихъ въ Санктветербургв, не смотря на дороговизну отдаленнаго перевоза и возможность имать въ столица за сходную цвну вина иностранныя ++. Однако жъ эта отдаленность и неудобство пути, впродолжение котораго вино портится или отъ холода или отъ тепла, до-сихъ-поръ препатствуеть полному успаху 111 выгоднаго сбыта крымскихъ винъ въ Санктнетербургъ и вообще въ губерніяхъ отдаленныхъ отъ южнаго берега. Съ 1844 года начало упрочиваться знакомство внутреянихъ губерній съ крымскими винами. Успехъ торговли этими внемми въ Санктпетербургъ далъ поводъ заключить, что крымскія вина должны найти еще общиднъйшій сбыть во внутреннихъ губерніять,

\* Журн. Мин. Госуд. Имуш. 1845, № 12, 62. Отчетъ мин.

\*\* Журн. Мин. Госуд. Имущ. 1846, № 12. Отчетъ 72 и 76.

\*\*\* Журн. Мин. Госуд. Имуш. 1847 года, *№* 12, стр. 92. Отчеть инистра.

\*\*\*\* Журв. Мин. Госуд. Имуш. 1846, *М* 12, 76. Отчетъ министра. † Журв. Мин. Госуд. Имуш. 1847, *М* 12, 92. Отчетъ министра. † Журв. Мин. Госуд. Имуш. 1846, *М* 12, 76. Отчетъ министра. †† Журн. Мин. Госуд. Имущ. 1847, *М* 12, 91. Отчетъ министра. гда оне не подвергаются такому большому соперничеству съ По этому, по распоряжению министерностранными винами. ства, отправлено въ 1845 году нъкоторое количество винъ казеннаго магарачскаго училница на нижегородскую ярмарку. Этоть первый опытъ былъ совершенно успъшенъ : вина нашли цънителей и были немедленно разобраны. Новыя требованія на нихъ въ приволжскія губернія сдълались столь значительны, что министерство, не имъя болве казенныхъ винъ для продажи, но не желая отказать возникающимъ требованіямъ, поручило директору магарачскаго училища виводълія сдълать закупку винъ изъ частныхъ крымскихъ виноградниковъ и отправить ихъ въ приволжскія губернін\*. Наибольшія требованія были въ Саратовъ, Казань и Уфу\*\*. Въ 1845 и 1846 годахъ требованія на крымскія вина значительно распространились даже въ малороссійскихъ городахъ\*\*\*.

При распространения знакомства съ крымскими винами и при увеличившихся отгого требованіяхъ на нихъ, не могла не увеличиться в выдвака этихъ винъ. Винодвліе стало распространяться не только въ Крыму, но и въ съверной части таврической губернии, особенио у государственныхъ крестьянъ. На симферопольской выставкъ сельскихъ произведеній лучними винами признаны : изъ пънистыхъ, князя Воронцова, айданиль, очень близко подходящее къ лучшему шампанскому; его же вино массандрское; судакское купца Крича и вино генерала Шатилова, которое однако жъ было однолътнее и со временемъ улучшилось бы, почему и не возможно было произнести о немъ настоящаго сужденія. Изъ ликерныхъ винъ оказались самыми лучиними казенныя магарачскія, Гартвиса и князя Воронцова. Изъ столовыхъ винъ, выдъланныя въ имъніяхъ князя Воронцова, Гартвиса и Шатилова оказались почти равными. Ризлингъ и сотериъ купца Крича нельзя было различить отъ настоящихъ рейнскаго и сотерна средней доброты.

Вино колониста Іосифа Киста, изъ колоніи Кроненталь на Булгана-

\* Журв. Мин. Госуд. Инущ. 1846, Ж 12, 76. Отчетъ министра.

\*\*\* Журн. Мин. Госуд. Инущ. 1848, *№* 12. Отчетъ внинстра прил. *№* 19, етраница 16.

\*\*\* Жури. Мин. Государ. Инуш. 1847, . М 19, 91. Отчетъ нинистра.

**HPOMETHIJE HOCTL** 

из, оказалось однимъ изъ лучникъ столовыхъ. Кройъ чого хорби Тыли вина Перовскаго, Казвачесва, Вранаки и Зоммероследи".

Во всей таврической губернія, въ 1846 году выдълано винограднаго вина 634,000 ведеръ; надобно замътить, что хотя лито 1848 года и было благопріятно для винодълія, но 18 октября, когда поздніе сорти винограду еще не вездъ были убраны, выпало въ Судакъ множество снъгу, что много помъшало усиленному окончанію работь и перевозка ягодъ. Наибольшее количество вина было выдълано въ ееодосійскомъ увздъ, именно 292,000 ведеръ, въ симферопольскомъ 255,000 ведеръ и въ датинскомъ 90,000 ведеръ, въ симферопольскомъ 255,000 ведеръ и въ датинскомъ 90,000 ведеръ, въ трехъ съверныхъ увздахъ приготорлено вина 16,690 ведеръ. Эти цифры взяты изъ отчета гражданскаго губернатора; оттуда же можно бы взять, на какую сумму продано вы на въ каждомъ уъздъ. Вообще, по этому отчету, продано въ губерніи въ 1846 году вина на 181,500, винограду на 17,500 руб. сереб.

Изъ числа 634,000 ведеръ крымскаго вина выдълано :

На юго-западномъ берегу
— юго-восточвонъ, съ Алуштой
— Алнив
"Бельбек"
Селгурт и Булганакт
Около Севостополя в Балаклавы 76,500 —

По всему Крыму винодъліе постепенно улучивается, но въ особенности это замътно на юго-западномъ берегу Крыма; здъсь, въ 1847 году, по свидътельству главнаго инспектора сельскаго дозяйства южной Россіи, почти нигдъ уже не было татарскихъ сортовъ винограда, а вмъсто нихъ разведены лучшіе сорты лозъ взъ Шампаніи, Бургундіи и Бордо, которыя даютъ прекрасныя вяна. Эт вина, впрочемъ, гораздо кръпче оранцузскихъ и не могутъ итти съ ними въ сравненте. Причиною тому глипистая почва земли и расположеніе виноградниковъ прямо на югъ, на крутомъ склонъ, измъиющее въ скоромъ времени свойство лозъ.

Улучшеніе сортовъ винограду и вышиска искусныхъ винодалеть

\* Журн. Ман. Тосуд. Науна, 1847, 19:42. Очноть ман., ст. 86.

40



закановане возвысани цины на зака юго-западните берета Кранка, -так чео въ неслидное времи инито изъ помъщниовъ южнаго берета че продавых уже своихъ висъ монто і рубля 45 конъсить серебренъ че проз въкоторые предавали соон ина даже по 3 руб. 43 кон. -ор. н по 3 руб. 50 кон. за ведро (напримъръ грасъ Потоций). Перекаковъ или наменныхъ ящиковъ для тентийна виногреду прежде имены ето зъ пресез, также теперь изтъ уже на юго-западномъ берегу; въ нъкоторыхъ коленіяхъ они замънены мельницами изъ лугъ наминдровъ. Отъ этого однако жъ, по мизнию гоонодина Стенева, кромъ минмой опрятности изтъ выгоды ; напротивъ ятоды торадо чище и даже скоръе раздавливаются ногами, которъм всегда «Исто обмываются, а между цилиндрами часто проскакиваютъ ятоды ве раздавленныя.

Въ окрестноотяхъ Керчи винодъліе также распространяется, и хота разведенные виноградники не велики, однако же въ нихъ находятся лучніе сорты винограду : Oporto, Frontignan, Pineau fleuri, Riesting, Mascat, Bordeaux и чаунь (отличный десертный турецкій сортъ); какуръ ръдко даеть хорошій урожай.

Въ врымскихъ степяхъ помъщики начинаютъ также разводитъ вшеградники. Около Негайска, какъ показано, они разведены уже Давно, --- но виноградъ тамъ ръдко выспъваеть и вино получается дурнаго качества. По насаждению виноградных лозъ въ степи замвчательно шейкларское имъніе князя Воронцова, свпаторійскаго увзда. Тамъ разведенъ виноградъ въ небольной долнив на покатостяхъ, обращенныхъ къ югу. Въ 1847 году число кустовъ въ этомъ имвини простиралось до 80,000. — Въ дивпровскомъ увздъ, въ Александровка, владалець ся развель въ 1847 году въ своемъ фруктовомъ саду довольно значительное число виноградныхъ лоть. Между Чаплынскою и Староно Маячкою, въ имвния Скадовскаго, посаженъ также виноградъ. Насколько кустовъ разныхъ сортовъ, по словамъ Герсеванова, росли тогда не въ оруктовомъ саду старообрядческаго монастыря банзъ Каховки. Въ мелитопольскомъ увъдв многіе государственные престьяне вызнотъ небольние виноградники въ овоихъ фруктовыхъ садахъ. Въ селении Большой Знамениъ того же увзда есть даже значительные высоградники, разведенные уступами на кругомъ уступъ берега Днатра. 'Тамонний виноградь большего частие крупный, бурый; впрочень соть и снальноръ, мускатъ, камуръ и ризлингъ. Въ сель Рогичнитъ есть также нъсколько виноградных садовъ ; лучий изъ интъ цинадлежитъ священнику. Но въ мелитопольскомъ уъздъ вообще ныдалывается весьма мало вина, и виноградъ по больней части продестоя ягодами по 60, 90 коп. сер. и 1 руб. 50 коп. сер., а раней во 2 руб. 30 коп. сер. за пудъ, или на мъсть или же отправляется въ Бердянскъ, Кременчугъ и даже въ Екатеринославъ. Въ Знаментъ въ 1846 году, Поляковъ, которому принадлежитъ тутъ самый болшой садъ, продалъ виноградъ гуртомъ по 80 кон. сер. нудъ.

У менонистовъ, на Молочной, виноградники до-сихъ-поръ исяначительны.

Не входя въ мелочныя подробности развитія виноградарства и виноделія въ Крыму, можно, основываясь на фактахъ и на свидътельствъ людей заслуживающихъ довъріе (какъ напримъръ свидътельство Стевена), сказать, что винодъліе въ таврической губерніи вообще двлаеть постепенные успъхи : возникають новые вивоградники, увеличиваются старые, распространяются хорошіе сорты лозъ, уходъ за кустами улучнается, работы при винодъліи совершенствуются и получаются превосходныя вина, которыя, къ сожальные, все еще очень мало цвнятся въ Россін. Санктпетербургскій винопродавецъ Шварцкопоъ имълъ намъреніе въ послъднее время нагружть судно крымскими вивами для отправки въ Санктистербургъ вовругъ Европы, но по причиев высокихъ фрахтовъ, бывшихъ въ 1846 н 1847 годахъ, долженъ былъ оставить это до времени. Замътимъ, что за всъми издержками, доставка въ Санктпетербургъ моремъ обойдется не дороже 50 коп. сер. за ведро, а при бодъннать партіяхъ еще гораздо дешевле, между-темъ какъ сухныть путемъ она не дешевле і руб. 50 коп. сер., или черезъ Таганрогъ і рубы 25 копъекъ серебромъ.

Въ 1847 году, развитію листьевъ, цвътенію и созръванію ягодъ вогода очень благопріятствовала, и если сборъ винограду былъ не совсьять удовлетворителенъ, то причиной этому были дожди и холодныя ночи во время уборки. Ранніе сорты винограду поспъли въ половнить августа; всъ почти сбрты были зрълы въ половнить сентября. Уборка вачалась въ разныхъ мъстахъ, въ различное время. На южномъ берегу приступили къ уборкъ еще 10 сентября, на Качъ и Бельбекъ съ 16, а въ Судакъ и другихъ мъстахъ юго-восточнаго берега съ 21 того же мъсяща. Съ половины сентября началось неблагопріятное время для

12

усорки винограду; въ промежуткъ отъ 18 сентября по 1-е октября, особенно пострадали нъжные сорты.

Въ 1847 году выдълано вина :

Въ синферопольскопъ увздв 250	),000 ведеръ.,
ялтансковъ 6	5,000 —
— веолосійсковъ	0,000 —
- днѣпровсковъ	3,709 —
нелитопольскопъ 3	3,075 —
	4,000 —
— евиаторійсковъ	300 —
Bcero 62	.184 —

Стало-бытъ почти тринадцатью тысячами ведеръ менъе, нежели въ 1846 году.

Качество винъ вездъ и въ 1846 и въ 1847 году было очень удовлетворительно. Цъны въ 1846 году были слъдующія: въ алминской долинъ и на Бельбекъ отв 50 до 65 копъекъ сер. за ведро; въ качинской долинъ, цъны сначала доходили до 75 коп. сер.; но когда покупатели отправились въ Судакъ и много вина осталось непроданнымъ, онъ упали до 50 коп. сер. за ведро. Урожай винограду въ 1847 году былъ почти вездъ значительно менъе урожаевъ 1845 и 1846 годовъ; такъ напримъръ на Качъ въ 1847 году выдълию вина не болъе 34 противъ количества 1846 года; въ Судакъ не болъе 55; мъстами получено менъе половины противъ 1846 года; мъстами же получено вина болъе, нежели въ 1848 году; такъ напримъръ на юго-западномъ берегу добъто до 100,000 ведеръ.

Въ 1847 году цъны были мъстами ниже цънъ 1846 года, напримъръ на Алмъ и на Качъ весьма немногіе продали по 57 коп. сер.; большая же часть по 43 коп. сер. и по 34 коп. сер., а нъкоторые лаже по 28<sup>1</sup>/<sub>2</sub> коп. за ведро; мъстами же онъ были выне прошлогодинхъ; это зависвло отъ числа покупателей. На Бельбекъ вино пролавалось отъ 63 до 71 коп. сер. за ведро. Въ окрестностяхъ Севастополя и Балаклавы въ 1847 году вина продавались отъ 71 / коп. ле 1 руб. сер.; въ Судакъ въ 1846 году цъны сначала поднялись до 75 коп. сер. за ведро, потомъ постепенно упадали и донин до 53 коп. сер.; въ 1847 же году были отъ 51 / до 71 / коп. серебромъ. За ИРОНЬАШАЕВОСТЬ

пекупною вить эт суданалог долныу эт 1846 и 1847 годахи примент покупщики изъ Харькова, Бердянска, Кіева и Херсени. Микаулине много было Евреевъ. Продажа въ Судакъ была гораздо лучне прашествовавшихъ годовъ; новое вино почти все было продано также и часть прежнихъ; ва Качъ и на Алмъ напротивъ цъны были очев низки и много вина осталось непроданнымъ.

Въ Таракшъ вино продано по 47 коп. сер. за ведоо. Въ Алушть Татары въ 1846 году продавали свои вина отъ 50 до 70 ков. сер., а помъщнии отъ 85 коп. до 1 руб. сер. за ведре. На южномъ берегу, какъ извъстно, молодыя вина не покупаются, а старыя въ 1846 году продавались отъ 1 руб. 45 коп. до 3 р. 50 к. с. Помъщики южено берега держатся высокихъ цвиъ, хотя по причинъ трудной дороги черезъ горы, къ нимъ мало прівзжаютъ покупниковъ. Дело въ томъ, что ипросъ на крымскія вина съ каждымъ годомъ распространяется, а потому и торговля ими увеличивается. Южно-береговый помъщикъ Малцовъ, кромъ собственныхъ винъ, которыхъ онъ получаетъ въ годъ м 4,000 ведеръ, ежегодно покупаетъ на южномъ берегу въ другихъ имъніяхъ до 10,000 ведеръ, и распродаетъ ихъ съ выгодою въ Харькова. Одинъ ялтинскій купецъ, въ 1847 году, купилъ 6,000 ведеръ вина отъ 1 руб. 17 ул коп. сер. до 2 руб. 28 ул коп. сер. за ведро, которое продалъ въ Ростовъ по 3 руб. 43 коп. сер. Въ 1848 году опъ быль намъренъ увеличнть свою торговлю южно-береговыми внеми.

Въ Бердянскъ также распроотраняется продажа крымскихъ вит, переведеніемъ туда изъ Керчи погреба Крича и продажею въ имъ лучнихъ винъ. Въ Кіевъ уже въ 1846 году находилось несколне погребовъ для южно-береговыхъ винъ; онъ продавались тамъ отз 3 м 6 руб. сер. за ведро. Судацкія вина покупаются иногда, по словать Герсеванова, для ставропольской губерніи. Вина съ дачи Артекъ въ 1846 году были проданы въ Таганрогъ отъ 2 до 3 руб. сер. за ведро. Въ Санктпетербургъ идутъ, между-прочимъ, вина изъ Гурзуфа и Магарача, а также изъ Судака.

О ценахъ на вина въ 1848 году на меоте можно судите изъ объявления, сделаннаго въ таврическихъ губернскихъ ведомостихъ. Въ этомъ объявлении говорится, что «изъ имения на южномъ берегу Крыма (урочище Магарачъ) будетъ отправляться во все города теврической губерни вино въ бочкахъ съ железными обрузами, очище-

44

nne ann paraissear b'r Gynlann, Ean b'r Gynlanain, no sogroannann g'e-

За ведро ЛЗ 1 ціна 3 руб. 25 кон. сер. ЛЯ 2. — 2. — 75. — — ЛЯ 3. — 2. — 25. — — Вт. ащинахъ по 50 бутылокъ, ЛЗ 1 ціна. 15 руб. сер. ЛЯ 2. — 13. — — ЛЯ 3. -- 12. — —

За доставку по адресу платится за каждыя 100 веротъ по 25 коп. сер. съ ведра, нан по 1 руб. 25 коп. сер. съ ящика.

Мы не безъ вамеренія говорили съ бельшою подробностію о развитін винодълія въ таврической губернін; здёсь эта отрасль промышлености вполив свойственна краю и гораздо более можетъ распространяться, нежели где-нибудь.... Въ Крыму, особенно на южномъ берегу, — способствуетъ винодѣлію и климатъ и географическое положеніе.... здъсь родина винограду. Чтобы лучше можно было судить въ какой степени велики надежды на развитие виноградаротва въ Крыму, и особенно на южномъ берегу, изчислимъ, какъ великъ можетъ быть въ нынъщнихъ обстоятельствахъ чистый доходъ, получаемый съ десятины земли подъ виноградниками.

При среднемъ урожав получается съ десятины, засаженной виноградною лозою, ежегодно до 200 ведеръ вина; ведро среднимъ числомъ, въ разныя времена и на разныхъ мъстностяхъ, продается по 1 руб. 15 кон. сер.; слъдовательно всего воловаго дохода съ десятины можно получатъ 230 руб. сер. Для опредъленія же чистаго дохода нужно вычесть изъ воловаго: 1) проценты съ капитала, употребляемаго на первоначальныя издержки, 2) проценты съ капитала на разныя работы въ первые 4 года; 3) сумму на погашеніе капитала, **щ** 4) среднюю сумму расходовъ.

1) Первоначальныя издержки состоять:

**NPONSIBILIZEDOCTS** 

А потому четвертый проценть съ канитала, употребленнито на первоначальныя издержки составить ежегодно 24 руб. 49 коп сер.

Капиталъ, употребленный на первоначальную обработку земли, не уничтожается, потому что земля, будучи очищена отъ камией, возвышается въ цвив пропорціонально своему улучіменію. Такъ напримъръ на южномъ берегу десятина необработанной земли покупается за 300 руб. сер., иногда и дешевле; разчищенная же и разсаженная виноградными кустами продается по 1,500 руб. сер., но 2,000 и даже по 3,000 руб. сер.

2) Чтобъ вычислить проценты съ капитала, употребленнато на разныя работы въ первые четыре года, нужно сдълать слъдующи разсчеть :

Издержки перваго года (посадка лозъ, полотъе и тону подобное)
Проценты за четыре года 4-80 -
Издержки втораго года (покупка кольевъ и раз-
ставка ихъ, полотъс, связка кустовъ и т. п.). 200- « 🛛 —
Проценты за Три года
Издержки третьяго года: (перекопка земли, по-
лотье, растановка кольевъ, связка кустовъ, ка-
раульщикъ, поправка огороди и т. п.) 120- с –
Проценты за два года
Издержки четвертаго года
Проценты за годъ 10-с -

Всего.... 523-40 -

Но какъ въ третій и четвертый годы получается вина до 65 юдеръ, то изъ этой суммы нужно вычесть деньги, вырученныя за изъ продажу.

На второй и третій годъ получено 15 ведеръ на.	17	p. 25 I	L C.
Проценты за два года	1	- 38	-
На четвертый годъ получево 50 ведръ на	57	- 50	-
Проценты въ годъ	2	- 30	-

Bcero . . 78 - 43 -

Вычитая это изъ 523 руб. 40 коп. сер., получныть 445 руб. сер.,

46

что составитъ капиталъ, употребленный на работы въ тъ годы, когда виноградникъ не приносилъ еще надлежащаго дохода.

Четыре процента съ этого капитала составляютъ17 р. 80 к. сер.

3) Поганеніе капитала. Виноградные кусты, по свидътельству опытныхъ хозяевъ, могутъ рости лътъ 80 и болъе. Бывали примъры, что некоторые кусты сохранялись 200 леть; но неть сомнения, что подъ старость они дають гораздо меньше вина чъмъ въ прежніе годы. Полагая, что виноградный кусть у хорошаго хозянна можетъ, впродолжение 40 лътъ, давать постоянно одинаковое количество вина, можно считать, что капиталь, употребленный на разныя работы въ первые четыре года, погашается не раныне какъ черезъ 50 леть (потому что и после 40 леть, впродолжение некотораго времени, получается еще достаточное количество вина); слъдовательно, раздълнвъ 445 руб. сер. на 50, получится 8 руб. 90 коп. сер., деньги, которыя нужно ежегодно вычитать на вознаграждение капитала, употребленнаго на разныя работы въ первые четыре года. Сверхъ этого на погашеніе капитала, употребленнаго на покупку посуды, полагается ежегодно по 4 руб. 30 коп. сер. Итого 13 руб. 20 коп. серебромъ.

4) Ежегодныхъ расходовъ бываетъ до 113 руб. сер.

Принимая въ соображение все вышесказавное, выйдетъ:

а) Процентовъ съ капитала, употреблениаго	)
на первоначальныя вздержки	24 р. 49 к. с.
б) Процентовъ съ капитала, употреблениато	•
ва разныя работы въ первые четыре года.	17 - 80 -
в) На погашевіе капитала	13 - 20 -
г) Ежегодныхъ расходовъ	113 - • -

Птого . . 168 - 49 -

Вычитая эту сумму изъ воловаго дохода съ десятивы виноградвиковъ, то-есть изъ 230 руб сер., получится 61 руб. 51 коп. сер. чистаго дохода.

Этоть разсчеть сдъланъ по цвнамъ, существовавшимъ въ началя Т. С. — Отд. IV. 5

Digitized by Google

;

#### **UPONLIBLIENOCTL**

описываемаго періода времени на южномъ берету Крына и преплущественно около мъстечка Гурзуса. Съ того времени цъны и обстоятекъства мало измъннансь, а нетому сеставленный разочеть дить върное понятіе и о нынъщнихъ доходахъ съ винограденковъ.

Въ другихъ мвстахъ таврической губернія работа обходится миселе; такъ вапримъръ въ Судакъ влатится доповло за обръжу, не за-то темъ есть лиший расходъ на обмазку дозъ. Эта предеоторожность нообходима, потому что въ югозанадной сторона Крыма водитоя въ садахъ особенный червь, пертящій винеградныя весадки; но на южномъ берегу этого червя не замъчается. Кромс-того въ Судакъ обработка земли деневле чъмъ ва южномъ берегу в нотому, что тамъ ловы оставляются обыкновенно безъ поддержи, то-есть безъ кольевъ. Но если въ Судекъ обреботка виноградинкогъ стоить деневле, за то тамъ и вено предается деневле, а вотому чнотаго дохода съ десятины тамъ можно считать не болье 50 руб. спребромъ. На югозападномъ берегу Крыма, хотя вино и дороже, по по дороговнана рабочнать и трудности сообщений, десятина принесить чистаго дохода не более 57 руб. сер. Доходъ, получаеные съ вшоградниковъ по сю сторону горъ, на Качъ, равняется съ судаксящи; на Алмъ и Булганакъ около 63 руб. сер. съ десятины, а близъ Самерополя гораздо меньше.

Ръдко гдъ однакоже доходъ съ виноградной десятины бываеть менъе 50 или 48 р. с. Слъдовательно, есть изъ чего трудиться, несмотря на то, что сбытъ крымскихъ винъ еще далеко не тотъ, какой можетъ бытъ при учреждени хоропнихъ, удобныхъ сообщеній этого края съ внутренними губерніями Имперіи.

Посмотримъ на развитіе винодвлія въ другихъ губерн'яхъ.

Херсонская губернія.

По отчетамъ министра за 1844 и 1845 годы разведение винограду по Дивиру, какъ у колонистовъ, такъ и у государственныхъ крестълиъ, постоянно размножается. Въ 1846 году виноградъ много нострадаль отъ бывшикъ въ апръль моросовъ. Въ 1847 году урожай его былъ горавдо лучие. Въ этомъ году весенияя и лътная ногода благопріятствовала завязи и росту винограду; и качествомъ их кодичествомъ онъ вышелъ лучие 1846 года, и вино получено добротою очень удовлетворительное\*.

Въ настоящее время въ губернін винодъліемъ занимаются жители одесскаго, ананіевскаго и тираспольскаго увздовъ, въ особенностиживущіе по берегамъ Дивира; въ Херсонскомъ увздъ, на ровныхъ и открытыхъ степяхъ, не имъющихъ никакихъ возвышеній, виноградники не могутъ бытъ разводимы, потому что они требуютъ защитъ отъ съвера; въ александровскомъ и бобринецкомъ увздахъ ввноградъ. никогда не дозръваетъ.

На одесской городской земль считается до 6 милліоновь кустовъвиноградныхъ лозъ, б лынею частію французскихъ и испанскихъ, которыя дають ежегодно до 45,000 ведеръ вина, бълаго и краснаго. Этовино имветь пріятный вкусь и довольно кръпко; оно употребляется частію на мвств, частію продается въ губернін; за него выручается ежегодно до 10,000 руб. сер. Кромъ того виноградъ продается въ ягодахъ, что доставляетъ инымъ садамъ доходу отъ 200 до 300 руб. сер. въ годъ. И въ послъднее время, какъ и прежде, преимущественно занималиоь разведеніемъ винограду колонисты либентальскаго округа. Во встать вообще колоніяхъ одесскаго и тираспольскаго увздовъ считается 2,846 виноградныхъ садовъ, въ которыхъ 7,464,260 лозъ. Въ 1846 году получено, сколько извъстно, 135,385 ведеръвина; въ 1847 году до 160,000 ведеръ; ведро вина продавалось отъ. 40 коп. сер. до 1 руб. 20 коп. сер.; очень немногіе сорты винъ продавались дороже. Въ казенныхъ селеніяхъ тираспольскаго увзда, лежащихъ по Днвпру, считается 1790 садовъ; количество выдвланнато» вина простиралось въ 1846 и въ 1847 году до 39,800 ведеръ: вино продавалось отъ 15 до 60 коп. сер. за ведро.

Заматных, что вино, выдалываемое въ накоторыхъ поманничения.

\* Журв. Мия. Гос. Имущ. 1845 и 1846 г. ЛЗ ЛЗ 12.

имъніяхъ, поступаетъ въ продажу въ самыхъ незначительныхъ количествахъ; бо́лынею же частью идетъ на доманиее потребленіе.

## Бессарабія.

Разведение винограду привадлежитъ собственно средней и южной Бессарабія. Здъсь винодъліе распространяется съ большимъ успъзомъ, если судить по числу вновь разведенныхъ виноградниковъ. Это приращепіе весьма значительно; такъ, напримъръ, въ Аккерманъ чисю виноградныхъкустовъвъ послъднее десятилътіе увеличивалось по 100,000 ежегодно; приращение виноградниковъ въ Кишеневъ можно привять вдвое меньше, а въ болгарскихъ колоніяхъ (гдъ винодъліе составляеть важнъйную промышленость) вдвое больше, равно какъ н у нъмецкихъ колонистовъ. Всего считается въ Аккерманъ отъ 3 до 3,500,000 виноградныхъ кустовъ; у Болгаръ болъе 4,000,000 и у измециихъ колонистовъ не менве. Въ настоящее время, по оффиціяльнымъ свъдъніямъ, Бессарабія производить отъ 2 до 3,000,000 ведеръ внез; но это количество едва ли върно; оно должно быть гораздо больше, потому что извъстно, что при хорошемъ урожаъ въ болгарскихъ колоніяхъ получается ведро вина съ З кустовъ винограда, а въ 1843 году въ нъмецкой колоніи Сарать получено ведро менье чыль съ двухъ кустовъ. Въ 1847 году, при довольно благопріятной погода н обильномъ сборв винограду, было выделано вина, по мизнію господина Стевена, болъе 2,000,000 ведеръ, и въ томъ числъ мего более въ болгарскихъ колоніяхъ; въ Кишеневъ выдълано боле 200,000 ведеръ, въ Аккерманъ не многимъ менъе, оттого, что тамъ старые виноградники пострадали отъ мороза осенью 1846 года. Объ урожав 1847 года извъстны еще слъдующія подробности: а) въ Каненеве въ нъкоторыхъ садахъ собрано вчетверо болъе винограду, нежели въ 1846 году; въ казенныхъ садахъ по Дивстру винограль родился еще сильнъе, а на съверной границъ бессарабскаго винодълія урожай былъ вдвое противъ 1846 года; b) въ Дурлештахъ, въ окрестностякъ Киненева, съ 400 кустовъ винограду собрано отъ 200 до 300 ведеръ вина, тогда какъ въ 1846 году только отъ 35 до 50 ведеръ; с) цвны были : въ окрестностяхъ Кишенева, въ сен-

тябръ вино продавалось по 40 коп. сер. за ведро; въ казенныхъ селешіяхъ во Днъстру отъ 40 до 50 коп. сер., а 1846 года продавалосъ весною 1847 по 90 коп. сер.; въ Аккерманъ вино продано отъ 60 до 75 коп. сер за ведро; но самая низкая цъна на бессарабское вино осенью 1847 года была отъ 30 до 35 коп. сер., въ окрестностяхъ мъстечка Кріулянъ, на Днъстръ, и далъе на съверъ черезъ Оргъевъ до Скулянъ на Прутъ; на съверной же границъ бессарабскаго винодълія, вино продано по цънамъ 1846 года, то-есть по f руб сер; d) посуда въ Кишеневъ вздорожала въ 1847 году вдвое противъ 1846 года, именно пятидесяти-ведерная бочка нродавалась во семи рублей, вмъсто трехъ, какъ было прежде.

Такных образомъ, не смотря на малую извъстность бессарабскихъ винъ, Бессарабія есть край, производящій наиболъе виноградныхъ винъ въ южной Россіи. Правда, б льшая часть этого вина низкаго достоинства, и продается вообще по 15 и по 30 коп. сер. за ведро; но это преимущественно оттого, что, къ сожальнію, только не многіе изъ хозяевъ начинаютъ выдерживать свое вино; сольшею же частію садоводы продаютъ его молодымъ, неперебродившимъ, или для скоръйшей выручки денегъ, или по неимънію погребовъ, или нотому, что старыя, выдержанныя и слъдовательно болъе дорогія, вина еще не находятъ сбыта. Однако же небольшая часть, произведеніе хороннихъ садоводовъ, доказываетъ возможность довести здъщнія вина до высокаго достоипства.

Напримъръ образцы винъ, доставленные на бывшую въ 1847 году въ Кишеневъ выставку, были очень хороши и вполнъ подтверждаютъ мнъніе о возможности производить въ Бессарабіи вина, могущія замънять легкія и среднія вина южной Франціи. На кишеневской выставкъ, изъ числа всъхъ представленныхъ ассортиментовъ плодовъ, особенное вниманіе обратили на себя доставленные аккерманскимъ жителемъ, поручикомъ швейцарской службы Тарданомъ. Изъ 63 сортовъ его винограду, оказались замъчательными по вкусу: Isabelle, Bordeaux, Alicante, 6 сортовъ Muscat, 3 сорта Corinthe, Tokay. Замътимъ кстати, что у Тардана считается 150,000 виноградныхъ лозъ. Изъ числа винъ, бывшихъ на выставкъ, лучшими признаны вина тоже господина Тардана. Онъ представилъ 8 сортовъ винъ 1845 и 1846 годовъ, изъ которыхъ 6 сортовъ столовыхъ, 1 десертный и 1 инпучий. **UPONLIBLIEBOCTL** 

замъчательный по своей добротъ. Вторыми найдены красныя има, представленныя изъ экономін графа Пессельроде, 1840, 1844 и 1845 тодовъ; эти вина оказались хорошо выдержанными.

Тротій асортименть винъ, аккорманской жительницы, госпожи Боликовичъ, найденъ также заслуживающимъ вниманія по отличной выдержкъ и чистотъ. На выставкъ были вина 1839 года и слъдующихъ урожаевъ.

Замъчательнъйнія заведенія для винодълія находятся нъ мъсточкать Наславчахъ, Теленештахъ, Каушанахъ и въ Аккерманъ; также въ Килін, Изманлъ, Реан, Кагулъ и колоніяхъ. Красныя беосарабскія инна, хоротно выдержанныя, имъютъ вкусъ бордо; бълыя же могутъ северчичатъ съ низкими и средними сортами южно-оранцузскихъ витъ. Вообще бессарабскія вина легки, но вріятны на вкусъ. Они вотребляются большего частію на мъстъ. Однако же Аккерманъ уже москольно лътъ свабжаетъ свощин винами одесскую цромъниленесть, производящую изъ нихъ шиноучія вина, объекновенно носянція имя нампанскихъ. Изъ Оргъевскаго уъзда вывозится ежегодно въ водольсную и херсонскую губернів до 100,000 ведеръ вина. Выморозки беосарабокаго вина продаются въ бутылкахъ, подъ назващенъ оранцузскить винъ.

## Екатеринославская губернія.

Въ послъднее время, также какъ и въ предъидущій періедъ, шнодъліе не сдълало здъсь успъховъ. По отчету за 1847 годъ, въ уъздахъ екатеринославскомъ, верхне-днъпровскомъ и ново-московскомъ, разведенъ виноградъ въ нъкоторыхъ помъщичъихъ садахъ, но толко въ небольшомъ количествъ. Болывая часть ягодъ употребляется для дессерта, дома, и только малая часть поступаетъ въ продажу. По словамъ К. И. Арсеньева, основаннымъ на свъдъніяхъ мъстнаго начальства, въ 1846 году виноградарство распространено также въ ростовскомъ увъдъ и въ маріупольскомъ округъ.

52

## Подольския губернія.

Въ настоящее время виноградъ въ этой губерни разводится съ успъхонъ по Анъстру, особенно въ Могилевъ, Ямноль, Каменкъ, Рыбницъ, Ранковъ, Яругъ и Косницъ, но его болъе продають въ ягодахъ, а выдълка вина незначительна. Въ 1846 году сборъ вина простирался до 10,000 ведеръ, а въ 1847 до 15,000. Изъ числа послъднихъ 6,000 ведеръ выдълано въ ярутской волости, въдомства государственныхъ ниуществъ, между Могилевомъ и Ямполемъ, на Диъстръ, въ казенныхъ виноградникахъ, состоящихъ въ оброчномъ содержаніи; потомъ до 2,000 ведеръ выдълано въ садахъ государственныхъ крестьянъ въ Каменкъ ; у княгини Витгенитейнъ выдълано не болъе 1,000 ведеръ, но вина княткии, по качеству, лучшія въ губерній; у нъмецкихъ колонистовъ выдълано до 500 ведеръ; въ Юрковцахъ, около Могилева, до 1,000 ведеръ; въ Серебрянцъ, тамже не болъе 500 ведеръ. Вина, кромъ принадлежащихъ княгинъ Витгевштейнъ, вообще не бываютъ доброкачественны, оттого, что виноградъ не сортируется, и сокъ изъ него выжимають мъшками (въ казенныхъ имъніяхъ Яругъ и Косницъ въ кадкахъ), а не прессами; всъ здъщнія вина слабы и одного качества съ молдаванскими. Вино могилевское и изъ окрестностей вообще продано отъ 50 до 75 коп. сер. за ведро. - Въ частности же есть большія исключенія : напримъръ у помъщика Сулятицкаго, вино изъ селения Юрковецъ, получаемое отъ лучшихъ виноградныхъ лозъ, продается по 1 руб. 50 коп. сер.; а у княгини Витгенштейнъ красное не **дешевле** двухъ рублей сереб. за ведро; шипучее же, приготовленное на манеръ шампанскаго, продается по 1 руб. сер. за бутылку.

По отзыву господина Стевена, винодъле въ Подоли подвигается весьма чихо, какъ по неблагопріятному для винедвлія климату, такъ и по недостатку людей, знающихъ эту отрасль хозяйства, а наибелье по трудности пріобрътать лучніе сорты виноградныхъ лозъ, соотвътствующихъ климату. Вообще виноградъ растеть только но лавому, высоному нагориому берегу Дивстра и въ его долимъ, гда онъ закрытъ отъ съверныхъ вътровъ; отъ этого положения

#### **UPOMAIELEBOCTS**

Дивстровской долнны климать ея теплье всвать мъстъ губе, ни; сныть здвсь всегда сходить недълею раньше чъмъ въ другихъ мъстахъ губернін. — Однако же и въ долинъ Дивстра виноградъ иногда терлить отъ морозовъ. Здвиній виноградъ мелокъ, имъетъ непріятный вкусъ и очень скоро портится. — Улучшевіе породъ виноградныхъ лозъ вроизводится постоянно пріобрътеніемъ виноградныхъ посадковъ изъ венгерскихъ и крымскихъ пододъ.

## Земяя войска Донскаго.

Въ землъ Войска Донскаго виноградъ произрастаетъ съ успъломъ, а виноградарство и винодъліе составляють очень важную отрасль сельскаго хозяйства, въ особевности въ мъстахъ, гдъ ей способствуеть хорощее качество земли и выгодное мъстоположение. — Виноградъ вообще разведенъ исключительно по правому берегу Дона, отъ устья рвки Цымлы до устьевъ Аксая; именно въ четырехъ округахъ: первояъ и второмъ донскихъ, черкасскомъ и міусскомъ; въ хоперскомъ же, усть-медвъдицкомъ и допецкомъ, вовсе не разводится. Можетъбыть это зависить отъ климата, а можетъ-быть и отъ не совсемъ искусныхъ опытовъ. — Иъсколько лътъ назадъ считали на всемъ Дону, среднимъ числомъ, до 250,000 кустовъ винограду. Самое больное количество, именно 5, находится въ первомъ донскомъ начальствъ. Почти половина этого округа занимается исключительно виноградарствомъ и винодъліемъ, имъя въ нихъ главный источникъ свовлъ доходовъ. Болъе или менъе богатые виноградные сады находятся въ станицахъ цымлянской, кумшацкой, ведерниковской, бабской, золотовковской, кочетовской, раздорской, мелеховской и бесергеневской. Самые лучшіе сады паходятся въ станицахъ цымлянской, раздорской и мелеховской. Трудъ виноградаря вознаграждается хорошо; доказательствой служить то, что жители станицъ, въ которыхъ разведены обширные виноградные сады, живуть богаче прочихъ. Это совершенно естествевно : присмотръ за садомъ и обработываніе его сопряжены съ меньшные трудами чвыъ земледъліе, - а труды по виноградарству вознаграждаются щедро и скоро. Хотя въ неурожайные годы хозлева виноградниковъ принуждены бываютъ покупать хлебъ на наличныя дел-

Digitized by Google

54

ги выизнивать на виноградь, однако жъ это ихъ не разстроиваеть : прибыль, приноснияя садомъ, вознаграждаетъ эту потерю. Въ-самомъльль эта прибыль очень велика. Такъ напримъръ, въ станицъ раздорекой самый малый садъ привосять дохода не менье 60 руб. сер., въ мелеховской 150 рублей; большіе же сады въ обънхъ станицахъ приносять оть 600 до тысячи рублей серебромъ и болье. Къ этому должно присовокупить, что выгоды, доставляемыя разведеніемъ виноградниковъ, тъмъ несомнъннъе, что хозяева садовъ нисколько не затрудняются продажею винограду, потому что винодълатели сами прівзжаютъ къ нимъ въ сентябръ мъсяцъ изъ Новочеркасска, Старочеркасской и Аксайской станицъ, и тамъ, поставивъ балаганы изъ луба или камыша, покупаютъ виноградъ и давятъ изъ него вино тутъ же на мъств. Сортовъ растущаго на Дону винограду считается одивнадцать: нзъ нихъ шесть краснаго и пять бълаго. Красные извъстны подъ именами: винный, буланый, слитной, венгерскій, желудевой и киэиловый. Бълые имъютъ прилагательныя имена : круглый, розовый, пухляковскій, долгій и ладонный. Винный и буланый имвють цвъть черный; первый даже совершенно черный; грозды виннаго небольшіе, ягоды мелкія и раздъленныя, вкусъ чрезвычайно сладкій; у втораго кисти круглыя, ягоды крупныя и плотно соединенныя; вкусъ не столь сладкій, какъ у иннаго, и немного вяжущій. Слитной получилъ название отъ густаго и слитнаго роста ягодъ на болышихъ его кистяхъ, цвъта сизоватаго. — Венгерский имъетъ кисти болынія, ягоды красноватыя, расположенныя на гроздъ довольно рвако. Желудевой имветь кисти длинныя, ягоды очень рвдкія и продолговатыя, величиною почти со сливу, цветь бурый. Кизиловый имветь кнсти небольния, ягоды ръдкія, величнною нъсколько больше виннаго н. притомъ продолговатыя, вкусъ вяжущій. У бълыкъ круглаго и розоваго кисти болыція, ягоды растуть ръдко, вкусъ нъсколько кисловатый, но при совершенной зрълости сладкій; второй отличается розовой кожицей съ одной только стороны, обращенной къ солнцу. ---Пухляковскій названъ такъ потому, что вывезенъ изъ Европы казакомъ раздорской станицы Пухляковымъ; нынъ, кромъ этой станицы, его весьма много также въ садахъ станицъ кочетовской и мелеховской. У вего длинныя кисти, на которыхъ ягоды большія и продолговатыя, не слитныя; вкусъ имветъ сладкій. — Бълый долгій, кисти имветъ большія, ягоды также продолговатыя, но меньше

#### SPONSI MUE HOCTL

пухляновскаго, вкусъ сладкій. Ладонный отничатая от арошть пронатностію и сладостію; ото разведено мало. Главным рабонь с донскихъ внивереднымъ седень соотолть, осонью нь закамизная зомля лозъ, собственно для оберенний них отъ норевовь за ароньтакий знами; всеною въ ноданий ист на земли; дигонъ, съ сонщени ихъ отъ линициях лиотьевъ.

При всей умъренности довскаго климата, случается иногда, что цалые сады, если не совствит вымерзають, то по-крайней-мърз дотого повраядаются, что едва черезъ годъ или черезъ два могутъ быть поправлены. Это чаще бываетъ отъ жестокихъ, безсияжныхъ морозовъ, случающихся послъ большихъ дождей; или отъ утренниковъ въ апрълъ, а иногда и въ мат, во время цвътенія винограду. Наконецъ виноградъ въ садахъ, разведенныхъ на низменностяхъ, часто гибиетъ оттого, что остается долго подъ водою во время весенияго наводневія.

Виноградъ растетъ лучше по отлогостямъ горъ, обращенныхъ къ югу; отсюда онъ и на вкусъ пріятиве того, который произрастаеть на низменныхъ мъстахъ; равнымъ образомъ вино, дълаемое изъ инограду, растущаго на высокихъ мъстахъ, всегда бываетъ маслянстъе и слаще; напротивъ, виноградъ, растущій на низме иныхъ иъстахъ, даетъ вино водянистое.

Самое лучнее вино, независно отъ условій мъстности, даетъ мноградъ винный; изъ винограда буданаго, вино добывается воем хуже; вино, выдълываемое изъ сортовъ слитнаго и венгерскаге, болшею частно перагоняется на водку. Изъ бълаго винограда самий лучній сорть вина даетъ пухляковскій; ему уступаетъ, котя такие довольно хоронее вино, получаемое изъ долгаго винограду; а инимаемыя изъ виноградовъ круглаго и розоваго имъютъ кисловатий вкусъ; въ носляднемъ красноватый цвать части кожницы не сосещеетъ цвата вину.

По мъсту рожденія винограду, цымлянскій даеть отличное краспое вино, игристое или шипучее, на манеръ шампанскаго; а раздорскій даеть самое лучшее бълое вино.

Снособъ винодвлія, въ настоящее время, на Дону самый простой:

56

давных изъ ягодъ сокъ, его оставляють вывоть съ ныжниками (дробыо) на насколько двей въ чанатъ для броженія. Ноднявніяся на повераность до извъстной высоты выжники означають, что вино достаточно нереброднио; навыкъ и опытность научний винодъловъ опредъмть эту степень броженія, смотря по погодь и другных оботоятельствамъ времени. Броженіе потомъ прекращають, отдъливъ отъ дроби чистый виноградный сокъ, который и сливаютъ въ бочки. Въ этомъто неочищенномъ состояния весьма значительное количество донскаго вны отправляется бочками во внутренніе города. Остающееся же на Дону вино очищается и купорится въ бутълки. Очищение отъ доожжей также осталось при старой, весьма простой методъ, равно какъ н разливъ. Оно производится посредствомъ клею, сахару и процъживанія сквозь войлочные колпаки. Въ февралъ мъсяцъ донское вино можеть быть уже очищено, и его тотчасъ разливають въ бутылки, купорять и развозять по всей Россіи. Извъстные сорты его суть : обыкновенное бълое и красное, полынное, розовое, розо-полынное, горское, цымлянское и полушампанское. Зная образъ приготовленія вина, зная, кромъ того, что виноградъ давятъ зрълый и незрълый вивств, безь всякой сортировки, разумвется нельзя и ожидать хорошаго вина, потому что его достоинство безъ сомивнія зависитъ сколько отъ качества винограду, столько и отъ искусства приготовленія. Эта-то дурная выдълка есть причина уменьшенія расхода донскихъ винъ войсковой земли и предпочтенія имъ крымскихъ винъ. Опытъ, и довольно удачный, приготовленія донскихъ винъ по правиламъ европейскаго винодълія, сдъланный графомъ Платовымъ, не вошелъ въ употребленіе. Впрочемъ должно замътить, что когда бываетъ здъсь жаркое и сухое лъто, способствующее къ совершенному созръванію и особенной сладости винограду, то и при настоящемъ простомъ способъ винодълія, вино выходить превосходное и по цвъту и по вкусу, имъющее болъе сходства съ шампанскимъ, нежели съ какимъ-нибудъ другимъ виномъ. Есть полная надежда, что если бы обращено было должное внимание, на усовершенствование этой полезной отрасли промышленности, то донское вино во многихъ случаяхъ замънило бы вина иноземныя, да и самое количество добыванія винъ безъ сомевыя увеличилось бы. Нынъ на Дону приготовляется ежегодно среднимъ числомъ около 200,000 ведеръ вина; около 70,000 потребляется на мъсть и до 130,000 вывозится изъ войсковой земли. По

#### **UPONIJIMJEBOCTL**

превращении послъдняго числа въ бутылки, выйдетъ болъе полутора милліона бутылокъ Извъстнъйшіе промынленики и виноторговцы донскіе суть Сербиновы, Леоновы и Болдыревы.

## Ставропольская губернія.

Въ ставропольской губернии, по свъдъніямъ за 1846 годъ, виноградные сады находились въ некоторыхъ поселенныхъ на лини казачынать полкаать, въ пятигорскомъ утвздъ, но преимущественно въ Кизляръ и его утадъ; въ Черноморьт виноградныхъ садовъ вовсе не было, хотя по берегамъ Кубани встръчается много мъстъ къ тому пригодныхъ. Нынъ приготовляется здъсь среднимъ числомъ до 3,000,000 ведеръ вина и до 200,000 ведеръ водки, выдълываемой изъ того же вина. Если бъ выдълка вина производилась способомъ болве правильнымъ, если бъ былъ разведенъ виноградъ изъ всъхъ лучшихъ лозъ, марсельскихъ, мадерскихъ, малагскихъ и другихъ, то смело можно сказать, что мы имели бы изъ ставропольской губерній вина не хуже иностранныхъ. Въ настоящее время, кромъ кизлярскихъ винодъльныхъ заведеній, о которыхъ мы говорили уже прежде, отличается выдълкою виноградныхъ винъ заведение пятигорскаго помъщика Реброва; въ его имъніи можно всегда найти, кромъ хороінняъ столовыхъ винъ, отличное шипучее вино. Вообще изъ виноградныхъ садовъ въ губерніц замъчательны кизлярскіе, помъщиковъ Реброва, Калустова, Балуева, Аглинцова, киязя Бековича-Черкасскаго и нъкоторыхъ другихъ.

Примљчание. О развити винодњајя въ послъднее время въ губерніяхъ кјевской и астраханской нътъ достаточныхъ свъдъній. Извъстно однако же, что въ астраханской губерніи оно значительно развилось противу прежнихъ годовъ. Разведеніе винограду начато даже у Калмыковъ. Въ запискахъ 1844 года Императорскаго общества сельскаго хозяйства южной Россіи, находимъ свъдъніе, сообщенное почетнымъ членомъ этого общества, княземъ Сербеджакъ-Тюменевымъ, что у него въ имъніи въ 1843 году разсажено отводками винограду бъдаго толстокожаго, кишмищу и другихъ сортовъ 464 куста, что со старыми составляетъ 3,514 кустовъ. Изъ свъдъній этого же князя ящано, что у Калмыковъ, кромъ выдълки бълаго и краснаго вина на манеръ шампанскаго, гонится и водка.

## Закавказскій край.

О винодълін закавказскаго края въ послъдніе десять лътъ мы тоже нчвемъ мало свъдъній. Судя по запросамъ на закавказскія вина н по огромному потреблению вина въ самомъ Закавказьв, можно смъло сказать, что эта отрасль промышлености съ каждымъ годомъ развивается; но опредълить цифрами сколько именно выдълывается вина въ Закавказьв въ послъднее время, — этого сдълать не можемъ. Замътимъ только, что внимание правительства, относительно разведенія винограду въ крав, и относительно развитія винодвлія, было обращено преимущественно на тъ земли Закавказья, гдъ эта важная отрасль промышленности не была прежде въ ходу, между-тъмъ какъ влиматическія условія допускають ся развитіс. Такъ восточный берегъ Чернаго моря въ послъднее время обращаеть на себя постоянное внимание правительства. Этоть берегъ, отъ устья ръки Кубани до ръки Ріона или, отъ города Тамани (древней Тмутаракани) до кръпости Святаго-Николая, противъ турецкой границы, за Ріономъ, простирается слишкомъ на 500 версть въ косвенномъ направления къ юговостоку, между 51° и 59 долготы и 45 и 42° съверной широты, равняясь такимъ образомъ положеніемъ въ умвренномъ климать съ свверною частію Испаніи до Мадрита, съ нижнею частію Франціи оть Бордо, съ верхнею частію Италіи до Рпма и съ европейскою Турціею до Адріанополя. Здъсь, начиная оть 44° съверной широты, отъ мъстъ прилежащихъ къ укръпленію Лазареву въ землъ Шапсуговъ и Убыховъ, виноградъ произрастаетъ дико, да и одинъ ли виноградъ? Верстъ 80 ниже, пря укръпленіи Гаграхъ, начниаются •нги; гранаты и лавры отъ 43° съверной широты при кр\$иости Сухумъ-Кале; наконецъ у Редутъ-Кале, при устъв Ріона, разводятся лимоны и апельсины. Еще недавно никто и не думалъ о разведения въ этых местахъ не только лимоновъ или апельсиновъ, но даже хорошихъ сортовъ винограду.... еще недавно рука европейскаго садовника не досягала до этого дикаго берега, косиввинаго подъ игомъ невъ-

#### EPONISE JOEOGTS

жественной Азін; гражданствинность и наразлучное от наю раныне промышлености начало водворяться здвесь от усичками рускытепобъдоноснаго оружія. У полудикихъ, враждебныхъ наять горцень до-сихъ-поръ еще въ твеныхъ ущельяхъ береговыхъ горъ, и даже на плодоносныхъ скатахъ этихъ горъ, произрастаютъ только диля груми, яблоки, сливы, орвжи, канатаны, да дикій виноградъ.

Попытки правительства развить садоводство и виноградарство в. этомъ краю не были первоначально удачны, нотому что хозяйственыя работы часто были прорываемы военными заботами. Такъ, бышій начальникъ береговой линін, генералъ-лейтенанть Расвскій, во своей страсти къ садоводству, употребилъ въ 1840 году значительную сумму денегъ на разведение краснльныхъ и полезныхъ растеній, въ томъ числа и винограду, почти во всяхъ береговыхъ украпленіяхъ. Но черезъ годъ, по свидътельству господина Родожицкаге, изъ вихъ едва ли и десятая часть уцълъла отъ недосмотру и вебреженія. Изъ садовъ, разведенныхъ генераломъ Раевскимъ, быль, ю словамъ Родожникаго, въ особенности замъчателенъ военно-ботаническій садъ при Сухумъ. Сначала подъ садъ отведено полдесятны, даны черенки растеній и съмена; потомъ въ 1840 году прибавлено еще три десятниы. Надзоръ и уходъ за растеніями порученъ быль человъку знакомому съ ботаникой и садоводствомъ. Этотъ садъ быль разсадникомъ для другихъ садовъ въ береговыхъ укръпленіяхъ. И дъйотрительно, осенью 1840 года изъ его школы было уже взяте 6,000 корней различныхъ деревъ для разсадки въ береговыхъ укръпленяхъ. Въ 1842 году въ этомъ саду, между множествомъ разныхъ растеній, имълось 3,000 кустовъ крымскаго и персидскаго винограду. Растительность здъсь такъ сильна, что виноградъ въ одинъ годъ даеть побъги болзе сажени. Но эти и другія частныя попытки не могли имъть большаго вліянія на развитіе винодвлія въ цъломъ краз. Настоящее развитие этой отрасли прознати на коговостояномъ берегу и вообще въ закавказскомъ крав начинается со времени назначенія туда намъстникомъ князя Михайла Семеновича Воронцова. Веснею 1848 года, по свъдъніямъ сообщеннымъ въ газетъ «Казказъ», приказанію князя доставлено въ закавказскій край, изъ очбllo ственныхъ его виноградныхъ садовъ въ Крыму и изъ магараченго казеннаго винограднаго сада, болъе 12,000 лозъ различныхъ сортовъ винограду, изъ которыхъ въ особенности замвчательны, Мая-

cat blane, Muscat rouge, Muscat neir hatif, Muscat de Hongrie, Riesing, Bordeaux, Pedro Ximénés, Franc pineau, Pinsan gris, Operto Dane, Albillo castillan, Chasseles de Fontainebleau, Isabelle, Madeleine \* Muéria Apyrin. Эти ловы была резданы въ развыя ивота, где навболье требовалось улучшение виноградарства хорешани сортани иннотрада.

Изъ числа ихъ поступило : а) въ укръпления восточнаго берега Чернаго моря: въ Анапу-2,000 лозъ; въ Новороссійскъ - 10,000; въ Кабардинское укръпленіе – 1,000 ; въ Геленджикъ – 3,000 ; въ Ново-Тронцкое — 1,500; въ Тенгинское — 1,000; въ Вельяминовское -1,000; въ ортъ-Лазарева - 1,500; въ ортъ-Головинский -1,000; въ фортъ-Навагинскій — 1,000; въ Свято-Духовское — 1,000; въ Гагры – 1,000; въ Пицунду – 1,000; въ Бомборы – 3000 и въ Сухумъ-Кале — 10,000. b) на Сундженскую линію 6,500; с) въ кръпость Грозную — 7,500; d) въ Ставропольскій общественный садъ — 1,000; е) для колонистовъ колоніи Іоганенсдорфъ (близъ Ставрополя) 1,000; f) въ Озургетский разсадникъ — 6,000; g) въ Кутайскій садъ — 6,000 и h) въ Тифлисъ для посадки на опытной фермъ, для раздачи частнымъ лицамъ, для отсылки въ Эчміадзинскій монастырь, въ Шемахинскій разсадникъ, въ Елизаветпольский казенный садъ, на Царские колодцы и Бълый ключь, болве 50,000 лозъ.

Обзоръ нашъ о состояни виноградарства и винодълія въ послъднее время, конечно, недовольно полонъ, по неимънію достаточнаго числа матеріяловъ; но не менъе того онъ даетъ понятіе о быстромъ развитіи этой отрасли промышлености почти во всей виноградной полосъ Россіи. Правительство съ своей стороны все сдълало, что можно было сдълать для правильнаго направленія винодълія, для поощренія сельскихъ хозяевъ къ развитію этой отрасли промышлености; даже въ случав нужды не отказывало имъ.въ необходимой помощи. Одного можно желать въ довершеніе мъръ правительства, — это устройства лучнихъ путей сообщенія внутреннихъ губерній Россіи съ губерніями, входящими въ область виноградной полосы. Тогда облег-

,

## 62 . промышаевость в сельское хозяйство.

чится сбыть русскихь винь, — запрось на нихь увеличится вдесятеро и мы перестанемъ платить больнія деньги за посредственное вино, когда у насъ дома есть превосходное, стоющее несравненно дениевле.... а денневле русское вино будеть непремънно, потому что дороговизна вина въ настоящее время происходить всего болье оть дороговизны перевозки, доставки и отъ дороговизны въ наймъ рабочихъ. И та и другая причина значительно уменьшатся при устройствъ удобныхъ и денневыхъ путей сообщенія.

# КРИТИКА.

1, THE MONUMENTS OF NINIVEH, from drawings made on the spot by Austen Layard, etc. (Памятники Нинивіи, по рисункамь, снятымь на-мъстъ, изданные Августиномь Леярдомь. Лондонъ, 1848, folio).

2. нопимент ре ніпіче, découvert par P. Botta, dessiné par B. Flandin, etc. (Памятникъ нинивійскій, открытый П. Боттою, срисованный Е. Фланденомъ. Парижъ, 1847—1849, folio.)

СТАТЬЯ ТРЕТЬЯ И ПОСЛЪДНЯЯ.

Прежде чёмъ станемъ разсматривать сюжеты скульптурныхъ картинъ, которыми покрыты стёны разрытыхъ ассирійскихъ зданій, цужно еще разъ воротиться на-мгновеніе къ архитектурной формё и стилю этихъ строеній. Я попрошу читателей обратить особенное вниманіе на размёры стёнъ и покоевъ; потому что размёры могутъ доставить намъ нёкоторыя указанія на назначеніе памятниковъ, доселё раскопанныхъ. Въ мірё древнословія рёшено, что это — аворцы и царскіе чертоги, и такъ ихъ называютъ вся; такъ и мы называли эти зданія въ двухъ предъидущихъ разсужденіяхъ. Но сомпёніе очень позволительно въ настоящемъ случаё, несмотря на важность авторитетовъ, которыми утверждено обще-принятое мпёніе.

Памятники эти, какъ уже извёстно, находятся на платформахъ, или обширныхъ пирамидальныхъ подстройкахъ, сложенныхъ изъ нежженаго кирпичу и имёвшихъ форму правильныхъ четвероугольшиковъ, которыхъ стороны съточностью выведены по кардинальнымъ сторонамъ горизоцта, подобно египетскимъ пирамидамъ и другимъ сооруженіт. С. — Отд. У.

янъ первообразованной эпохи Ветхихъ. Наклонныя ставы платформъ сваружи были некогда одеты огромными плитами камия базальтовой или, какъ Ксепофонтъ видълъ въ Лариссв, раковистой породы. Размяры этихъ искусственныхъ возвышеній довольно значительны. Хотя и далебо не соотвътствуютъ Ктесіевымъ размърамъ городской подстройки къ его баснословной Нинивів или, все-равно, Геродотовымъ раз-мърамъподстройки къего равно баснословному Вавилону. Хорсабадская платформа, напримяръ, одна изъменьшихъ, поопреавлительно измърениая господиномъ Боттою, представляеть въ длину и въ ширину болье чъмъ по полторы версты, именно, восемь сотъ шестьдесять сажень въ одну сторону, отъ сѣвера къ югу, и восемь соть двадцать сажень въ другую. Вышина всъхъ платформъ одинакова, отъ шести до семи саженъ надъ поверхностью равнины. Это — вышина прекраснаго трехъ-этажнаго дому. Сверху, платформы был вымощены также каменными плитами; но на дворахь такъназываемыхъ дворцовъ, которые тутъ находятся, мостовая обыкновенно состоитъ изъ двухъ рядовъ жженаго карпичу, лежащихъ одинъ па другомъ такъ, что въ верхныхъ кирпичахъ штемпель съ гвоздеобразною надписью пля предполагаемымъ именемъ царя обращенъ къ низу и скрытъ отъ зрителя, а въ нижнихъ — къ верху. Между двумя рядани кирпичей положенъ слой тонкаго рѣчнаго песку, пропятая-наго асфальтомъ. Кирпичи сплочены тою же смолою, которая такъ крѣпко прильнула къ нимъ, что большею частью надо выжечь асфальтъ чтобы обнаружить штемпель бегь надо выжечь асфальтъ чтооы обнаружить птемпель оез-порчи. Кирпичи имѣють по девяти вершковъ съ краю в не съ большимъ два вершка въ толщину. Плиты ва боковой и на верхней одеждѣ платформы были. по-види-мому, колоссальной длипы и ширниы, при почти аршин-пой толщинѣ, замѣчаемой теперь въ обломкахъ. На плат-формы всходили и взъѣзжали по покатымъ спускамъ, въ родѣ тѣхъ, какіе построены у насъ по приставямъ ва набережныхъ Невы. Слѣды такихъ взъѣздовъ существу-ютъ по убламъ дорезбалской платформы. По краямъ платзоть по угламъ хорсабадской платформы. По краямъ платфорыть возвышались башня вт извёстныхт разстоянихт

я ныя толстая стёна, которой вышины теперь опредёлить иельзя, но которой толщина была дъйствительно непомърна, если судить по толщинъ хорсабадскаго вала, образовавшагося изъ ея розсыпи. Этотъ валъ представляетъ основание из делнадцать саженъ поперегъ. Положимъ, что окружная ствна, развалившаяся послъ снятія каменной одежды, имъ-на половину основанія нынъпіней насыпи. Шесть саженъ толщины — для трехь колесниць, рядомь, прочадъ вполнъ достаточень. И хотя -- шесть сажень -- сказать ужасно, однако повёрить можно, посмотрёвъ истинно циклопское преувеличеніе встах размировь въ ближайшихъ архитектурныхъ подробвостахъ: напримъръ, эту почти трехъ-саженную толщину ствиъ въ покояхъ низкихъ однозтажныхъ зданій, прятавшихся за окружпою стѣною; или эту семи-аршинную ширину лерей изъ комнаты въ компату. Люди, строившіе себѣ такія желища, какъ-будто предвидели погибель своего племени, какъ-будто, этимъ преувеличеніемъ размѣровъ, умышленно хотвля внушить отдаленнымъ въкамъ суевърцыя убъждеия въ исполинств1 первобытной человьческой породы.

Хорсабадская платформа — одна изъ четырехъ подобныхъ сооруженій на тёсномъ пространстве нинивійской стороны. Три прочія находятся въ мъстахъ, пазываемыхъ Карамли, Немрудь и Коюнджукъ (Овчарня); возвыше не на краю котораго построена деревня Ниниве насупротивъ города Мусула. Соединивъ прямыми линіями эти четыре точки, отдаленныя аругъ отъ друга среднимъ разстояніемъ верстъ по двадцати пяти, получается четвероугольникъ, пеправильный, вовсе не сообразующійся съ кардинальными сторонами горизонта. Я указываю царочно на это обстоятельство: одно уже оно опровергаетъ всѣ доводы тѣхъ, которые хотятъ почитать четыре платфорны нинивійской стороны за части или углы одного и того же огромнаго города, длятого чтобы оправдать безтолковую Ктесіеву повѣсть объ окружной стѣвѣ въ четыреста осемьдесятъ стадій, или восемьдесять три ерсты, съ вышиною саженъ въ четырнадцать и толщиною въ пять или шесть.

Нимродская и коюнджукская платформы, явственно, были

эначительнёе хорсабадской. Среднюю величину для четырех платформъ можно, очень умёренно, назначить по тыслий сажель съ краю, въ кнадратё, для каждой. Такимъ-образонъ средняя окружность ихъ выходитъ по восьям верстъ или сорока восьми стадий и средняя поверхность по четыре кадратныя версты. Изъ этого разсчету позволительно выйести то весьма простое заключение, что въ народныхъ повъбтяхъ, повторяемыхъ Ктесией о Нинивие Нина и Семиранида; и Геродотомъ о Вавилонъ Бела и Нимрода, къ числу 45 видимо прибавленъ нуль (480), единственно для большаю удивления слушателей. Такие примъры умножения довольно обыкновенны въ невъжественныхъ разсказахъ толпы.

При всей ничтожности такихъ платформъ въ сравнени съ невёроятною величиною двухъ городскихъ подстро-екъ, прославленныхъ этими повёстями во всякомъ случав каждая изъ нихъ порознь — въ полномъ смысле слова гигантская подстройка, достойная Титановъ, Цеклоповъ, Оллбримовъ, Істтовъ и всякаго званія великановъ. Египетскія пирамиды рёшительно ничто при нихъ: всё, ви ств взятыя, не составили бы онв массою своей десятой доли одной изъ платфориъ нинивійской стороны. Да крой того на этяхъ платформахъ стояли въкогда пирамиды гораздо больше обыкновенныхъ египетскихъ. Та, которая донын находится въ углу нимродской платформы, размърани свои-Ми уступаетъ только тремъ самымъ знаменитымъ пирамидамъ Нила : правильнѣе сказать — двумъ; потому что вежлу третьею пирамидою Джизы и нимродскою разница совершенио начтожна. Онъ почти равны. Въ археологическихъ разъйсканіяхъ, гдё каждый охотно увлекается любимыми идеян feorрафическыми, этнографическими, артистическими вы Философскими, довольно принято — не мишать предваятыи: теоріямъ вопросами, которыхъ ръшеніе зависить отъ аряеметики. Никто и не считаетъ. Но если прибѣгнуть къ саной простому разсчету, то каждая изъ этихъ платформъ, кажущихся такими бездъльными, что ихъ включають по четыре и по пяти въ одинъ предполагаемый городъ, какъ-будто ви въ чемъ не бывали, каждая изъ нихъ въ состояни испугать

даще воображение исполнискими количествами нужныхъ дая сооружения са материяловъ, трудовъ и издержекъ; каждая ижегъ задать намъ вопросъ, очень трудный къ рёшению какими могущественными людьми, съ какими сверхъестественными средствами, и для какой полезной щёли, предпринимались подобныя постройки ?

Сколько вужно было кирпичу, чтобы соорудить одну такую платформу? Сосчитаемъ. Ассирійскіе вирпичи имбютъ девять верниковъ длины и, следовательно, четыре съ половивою вершка ширины. Аля покрытія одной квадратной сажена требуется 50 такихъ кирпичей. Какъ толщина ихъ два зершка, то въ составъ кубической сажени войдетъ киранчей 1,200. Нашихъ обыкновенныхъ кирпичей, которыхъ длина песть вершковъ, ширина три, а толщина полтора вершка, вдеть на кубическую сажень 4,000. Средняя величина платформы 1,000 саженъ въ квадратъ, при 7 саженяхъ вышины: она вредставляеть 7,000,000 кубическихъ саженъ, на которыя, слёдовательно, нужно 8,400,000,000 ассирійскихъ киравчей или 28,000,000,000 нашихъ обыкновенныхъ. Прибазивъ еще 500,000 кубическихъ саженъ на окружную ствит и сторожевыя башии, которыхъ по краямъ хорсабадской платоорны было, какъ кажется, десять, по три съ каждой лляяной стороны четвероугольника, и по двв съ каждой короткой,-господниъ Ботта открылъ слъды только девяти,-общая масса кирпичей будетъ простираться, по ассирійскимъ разыбрамъ, до 9,000,000,000, а по вашимъдо 30,000,000.000. На фундаменты ни каменная одежда не приняты здѣсь въ разсчетъ: эти двъ статьи удванваютъ и количество труда и вздержки.

Квадратная сажень прочной трехъ-кирпичной стёны въ нашихъ городскихъ домахъ вмѣщаетъ въ себѣ, кромѣ песку и известки, 1000 кврпичей. Домъ, съ улицы трехъ-этажный, въ десять саженъ длины и шесть саженъ вышины, съ дворомъ, имѣющимъ десять саженъ въ квадратѣ м кругомъ обстроеннымъ въ четыре этажа, принимаютъ за средвюю величину камеппыхъ строеній въ главныхъ европейскикъ столицахъ. Такой домъ, за исключеніемъ оконъ, две-

рей и другихъ отверзтій, нитетъ надъ землею до 1.200 кыдратныхъ саженъ каменныхъствнъ разлячной толщины, которыя требуютъмиллонъшести-вершковыхъкирничей, и дноть совершенно просторное помъщение сотит жителей разнаю пола и возрасту, полагая по двенадцати квадратныхъ саженъ каменной стѣны на человѣка. О фундаментахъ мы ве гоюримъ, потому что не считали ихъ и въ платформахъ. Но въ этотъ широкій счетъ двѣнадцати квадратныхъ сажепъ каменныхъ стъкъ надъ землею на человъка входятъ уже и ис публичныя зланія города. Такомъ образомъ, мы навленъ, что для собственнаго городскаго народонаселения, за исключеніемъ предмѣстій, въ которыхъ всегда живеть болье четверти общаго итога столичныхъ жителей, въ Лондовъ употреблено надъ землею, для полтора милліона душъ, 15.000 милліоновъ шести-вершковыхъ кирпичей или другой каненвой массы въ плиткахъ такого же размфру какъ кирончи: въ Парижв, для семи сотъ тысячъ лушъ. 7,000 милліововъ. въ Берлинъ для двухъ сотъ пятидесяти тысячъ жителей. 2,500 инлліоновъ, въ Петербургѣ для трехъ сотъ пятидесяти тысячъ душъ, 3,500 милліоновъ кирпичей, считая также бель предм'єстій, въ которыхъ полагается еще до ста тысячь жителей, въ стѣнахъ большею частью не каменныхъ. Все это составить около 30,000 милліоновъ нашяхъ кирничей, равныхъ 9,000 милліоновъ кирпичей ассирійскихъ. Большія каненныя плиты, здъсь на фундаментахъ зданій, тротоарахъ. набережныхъ, мостовыхъ, а тамъ на одеждѣ платфориъ, окружныхъ стѣнъ и башенъ, равномѣрно устраняются: этотъ прибавочный строительный матеріялъ можно полагать уравновѣшивающямся съ обѣихъ сторонъ.

Что жъ выходитъ изъ этого естествениаго и, кажется, убъдительнаго вычисления? Да бол с ничего какъ только то, что въ одну изъ четырехъ платформъ иннивійской стороны, если бъ нынче пришлось ее построить, нужно было бы ввалить весь Лондонъ, Парижъ, Берлинъ, Неаполь в почти весь Петербургъ, все, что Европа можетъ представить веляколъпнъйшаго по части городостроения, все что созидаля столътия, поколъпия поколъни, самые могучие, самые просвъщев-

ные и самые промышленые народы новъйшаго міра, все чѣнъ этоть міръ гордится, на что излилъ онъ главную дѣятель-ность свою, и что стоило ему безчисленныхъ трудовъ, ра-ворительныхъ усилій и, навѣрное, половины его сложпаго трехъ-вѣковаго богатства. И что же затбащикъ такаго предпріятія, взготовивъ, свезши, обдѣлавъ и сложивъ какъ слѣдуетъ камевный строительный матеріялъ, достаточный на пять огромивёшихъ столицъ, воздвигъ бы изъ иего, разуитется послё восьмидесяти или девяноста лёть трудовь и при содъйстви двухъ сотъ или трехъ сотъ тысячъ человъкъ постоянныхъ работняковъ? Величественный городъ? Нѣтъ; только подстройку подъ будущій городъ, котораго нельзя и начинать строить, пока она не кончепа, не остла и не укрт-нилась. Городъ еще впереди. Все это-одно отдаленное приготовление къ нему. И. послъ такой ужасной издержки времени, работы, дѣятельпости, терпѣпія и денегъ двухъ или трехъ поколѣній, все еще ожидающихъ начала города, гдъ же тутъ быть когда-нибудь величественной столицъ, на тьсномъ пространствъ четырехъ квадратныхъ верстъ пираивдальной платформы? Непонятно, какъ можпо, по штех-иелю наружныхъ кирпичей, которыхъ надписи такъ сомни-тельны въ чтеніи, тотчасъ приписывать такому-то царю построеніе и платформы и отрытыхъ на ней зданій, когда на отаблку одной платформы явственно не достаточно в жизни и средствъ двухъ или даже трехъ поколѣній! Это обстоятельство предстаетъ неотразимою уликою противъ общеприпятой мысли, будто платформы собственно и первоначально воздвигаемы были для городовъ, и тъ же люди, которые сооружали эти искусственныя возвышенія, обзаводп-лись на нихъ дворцами и донами. Платформы, и города на нихъ, очевидно принадлежатъ къ двумъ различнымъ и очень отдаленнымъ эпохамъ, если только на платформахъ были. и могли быть, когда-нибудь города. Ветхіе строили платсвои цитадели. Но первобытное назначение платформъ на-върное было гораздо возвышеннъе и священнъе простой.

лютахи жить высоко на гигантскомъ и разорительной, фундаменти. Присутствіе на платформахъ пирамидъ, этизь архитектурныхъ кургановъ, уже отчасти указываеть на это особенное назначеніе, которое впослидствін, я надінось, обнаружится намъ еще ясние.

Каждый угадываетъ, что я намекаю на погребальное святнлище. Да и почему же высокой пирамидальной платеорий не быть Campo santo?

Предположение вовсе не такъ дерзко, какъ оно можеть показаться сначала. Во-первыхъ, памятники такого роду создаются въками для въчности, строятся сложнымъ народопаселеніень в сложными деньгами столітій, в, въ таконь случав, продолжительность времени, нужнаго на сооружеие платформы, эта непомърная проволочкя, которой невозможно допустить для подстройки къ предначертанному городу, становится очень понятною, когда дело идеть объ учреждении незыблемаго и неприступнаго некрополя, трупогорода, или того, что нынѣшніе Италіянцы называють «Святымъ полемъ» вли «Святою землею», Campo santo или Terra santa. Во-вторыхъ, сама наглая пышность подобнаго памятныка нисколько не противна законамъ нашей слабой и тлѣпной натуры. Человѣкъ всегда готовъ ничего не пожалѣть въ честь и удобство своему драгоцаному праху, дажев при преобладании духовныхъ религіозныхъ понятій, которыя научають презрению плоти. Каждый, кто видель, согласится со мною, что новое болонское Campo santo, основанное педавно бъдными средствами нищенствующей Италіи, вывче уже великолѣпнѣе всего города Болонія, древняго, знаменитаго я наслёдственно пристрастнаго къархитектурному изяществу. Что́ значитъ столичный городъ Неаполь передъ своимъ удв-вительнымъ «Святымъ полемъ»? Это кладбище едва-ли ве величествените самаго Везувія! Въ-третьихъ, и наконецъ, если платформы первоначально строились для помъщения ва нихъ городовъ, какъ сплетни Древнихъ велятъ намъ думать и върить, то позволительно спросить : какимъ же образомъ вода была проводима на платформы, въ эти воздушные города, на высоту чердаковъ нашего трехъ-этажнаго дома?

Водопроводовъ нигат и слъда не видно. Да они и невозможим въ этой сторонѣ: вся Месопотамія — равнина. Изъ Тигра или Евфрата вода не могла приходить. Никакими насосами нельзя поднять воду выше четырехъ саженъ : это извъстно еще со временъ Торичелли. А платформы имъютъ до семи саженъ въ вышиву! Развѣ согласнися съ остроумнымъ предположениемъ одного изъ ученъйшихъ антикваріевъ, что спуски или взъћзды, открытые по угламъ хорса-бадской платформы, подћланы были нарочно для водовозовъ, доставлявшихъ воду для поливки висячихъ садовъ Семирамиды. Для поливки висячихъ садовъ — такъ : на это ве нужно очень много воды. Но для дворцовь, которые остнялись этими садами?... для гаремовь, которые тотъ же учевый открылъ рядомъ съ дворцами? для царедворцевъ, для стражей, для обывателей?... Въроятно, его объяснение взътвдовъ на платфорту не совстмъ серіозно. Иначе, пришлось бы предположить въ то же время, что самое изобрѣтеніе такихъ высокихъ подстроекъ подъ города было, не что вное какъ интрига водовозовъ, которые хотѣли самоуправно грабить ассирійскихъ и вавилонскихъ гражданъ и присовттовали дарямъ Нину и Белу и царицѣ Семирамидѣ строить города, для потвхи, какъ-можно по-выше отъ земли и воды.

Должно еще замѣтить, что одна изъ четыхъ платфорыъ нинивійской стороны, именно хорсабадская, лежитъ въ пятнадцати верстахъ отъ Тигра, совершенно въ безводномъ положенія, и что пирамиды и подземные трупогорода въ Египтѣ построены почти въ такомъ разстояніи отъ Нила – всегда на возвышеніяхъ; только, возвышенія здѣсь образованы самою природою, которая освободила искусство отъ напраснаго труда.

Четыре могучіе трупогорода въ такихъ близкихъ разстояніяхъ другъ отъ друга нисколько не противны в троятности, если между ними или по близости долго находилась большая столица сильнаго и богатаго племени. Но четыре такія иждивительныя и мѣшкатныя педстройки подъ города, вотъ что было бы непонятно безъ отважной ипотезы, уполномочивающей насъ почитать за доказанное, чго тутъ нѣкогда, въ одномъ мѣстѣ и въ одно время жили были четыре страшные и странные народа, которые не знали на что тратить время и богатства, и бросали, *по-пустякам*ъ, сами покамѣстъ безъ кола и двора, подъ свои замышляемыя столицы, кирпичу в подъ каждую камия на пять огромнѣйшихъ столицъ вселенной!

Это по-пустякамъ — не мое слово. Оно принадлежить пророку бусурмановъ, Магомету, и сказано именно по случаю этихъ п. рвобытныхъ людей. Мало того - четыре въ одномъ мёстѣ большія пирамидальныя платфорны, въ которыя зарыто строительнаго матеріалу на двалцать столець для дебнадцати или тринадцати милліоповъжителей. Азіятецъ Страбонъ, лучшій изъ греческихъ географовъ, увьряетъ, и мы это замътили, чго еще въ его время, при началѣ христіанской эры, подобныхъ платформъ существовало много по Тигру и по Евфрату, и что народная молва почитала ихъ повсюду за столицы Нина и Семирамилы, за вививія. Но вотъ еще, насчетъ многочислевности подобвыхъ памятниковъ первообразованной или, если угодно, пеластической эпохи, свидительство очень уважительное, в которое, сколько помнится, никъмъ еще не употреблено въ дъло. По предаціямъ Аравитянъ, самымъ древнямъ и самымъ могущественнымъ племенемъ на землъ были Aadie, Адиты, что значитъ «Прошедшіе». Это — первые люди, и, разумвется, по разсужденію Аравитянъ, «Прошедшіе» был люди отъ арабскаго роду, какъ Danai «Berxie», были по греческимъ соображениямъ, праотцами Грековъ. Въ одной главѣ Алкорана (XXVI, 128), Аллахъ обращается къ Адвтанъ и говорить: «Что же! станете ли вы опять строить чудо на всякомь возвышении по-пустякамь?» Эти слова показывають лы важныя обстоятельства. Съ одной стороны видно, что еще даже въ седьмомъ вѣкѣ Азія была усѣяна неуступающене платформамъ чудесами, которыхъ обильно настровля Прошедшіе вли Ветхіе при началѣ вселенной, что значить, соб-′ ственно «обитаемой», которыя породили древнюю сказку о вселенскомъ царствѣ Нина в Семирампды. Съ другой стороны замѣчательно здѣсь то, что для стровгельныхъ «чудесъ» первобытной эпохи нужпы были непремънно возвышения, какъ

<sup>7</sup>10

для египетскихъ пирамилъ. Слёдовательно, всё эти «чудеса», которыхъ остатки такъ долго видёлись повсюду и, мёстами, сохраняются допынё, имёли одинаковый съ пирамилами погребальный характеръ. И слёдовательно тамъ, гдё природныхъ возвышеній не находилось, какъ напримёръ на большой месопотамской равнинё, Ветхіе по своимъ религіознымъ повятіямъ, о жизни за гробомъ, необходимо должны были съ великимъ трудомъ и страшными издержками воздвигать искусственныя возвышенія, или платформы, для помёщенія на нихъ пирамилъ, кургановъ и тому подобныхъ погребальныхъ зданій. Это заключеніе кажется совершенно логическимъ.

Взойдемъ на платформы. Посмотримъ такъ-называемые дворцы.

Эти зданія имѣютъ форму совершенно правильныхъ чет-вероугольниковъ и расположены всегда, по-крайней-мѣрѣ сколько донынѣ обнаружено раскапываніемъ, въ такомъ порядкв, что совокупностью своею они образують дворы, которыхъ бываетъ даже по нёскольку сряду: такъ, на хорса-бадской платформё, значительно расчищенной французскимъ консуломъ, господиномъ Боттою, найдено до пяти дворовъ, обстроенныхъ зданіями различной величины и сообщаюцихся между собою. Это совершенно согласно съ условіями жилыхъ строеній и тотчасъ подало мысль признать одни зда-вія главными дворцами или резиденціями ассирійскихъ царей, другія теремами или гаремами, прочія службами, караульнями, молельнями, и такъ далъе. Нельзя было не вспомнить, что цари древней Персія, по сврейскимъ описаніямъ, собирали и угощали вельможъ своихъ на дворцовыхъ дво-рахъ, которые, для такихъ случаевъ, были убираемы дорогими тканями и покрываемы сверху порфирами. Даже и самое пазваніе царских резиденцій, дворь, происходить въ большей части языковъ отъ этого древняго обычая угоще-вій на дворь. Съ незапамятныхъ временъ, какъ это извѣстно и черезъ греческую литературу, стоять передъ дверью, стоять у порога или стоять на дворъ означало у восточныхъ – служить царю, состоять при царской

особъ. Въ надписяхъ Даріевъ и Артаксерксовъ, царскій деорь нерадко именуется «порогомъ», остане, словонъ досель употребляемымъ Персіянами и Турками въ томъ же сныслѣ. Altissima porta, la Sublime porte, «Высокая дверь» ил, какъ принято у насъ переводить «Высокая порта», есть всёмъ извёстный оффиціальный титулъ оттоманскаго люра и не что иное, какъ буквальное переложение восточнаго выраженія дери аліг (дерь, дверь, дворъ; аліг, высокій). Въ 22падныхъ языкахъ, слова curia, corte, cour, Hof, и тону подобныя, соединяють въ себѣ также постоянно поняти о дворъ передъ дверью и о царскомъ мъстъпребывания; и употребительная до пошлости фраза faire la cour - собственно нечто иное, какъ обновление старинной восточной - стоять передь дверью или стоять на дворь, въ смыслѣ прислуживать владыкъ. Это повсемъстное сліяніе идей двери, порога, двора, съ идеями царскаго жилища и царской службы состоить в весьма тѣсной связи съ любопытнымъ архитектурнымъ фактомъ, котораго уразумѣніе необходимо въ настоящемъ случав. Двери огромныхъ размвровъ и особенной пышности – коренное условіе царскихъ чертоговъ въ памятникахъ древнъйшаго зодчества. Важность дверей, не какъ простаго входу въ зданія, а какъ символа власти, была такъ велика, что, для большей ясности дёла, кромѣ настоящихъ входныхъ дверей, строяли еще передъ ними, на дворцовомъ дворъ, отдельныя двери, въ виде колоссальныхъ воротъ, съ очень высокимъ порогомъ. И дъйствительно, въ зданіяхъ, разрытыхъ на платформахъ нинивійской стороны, не только входныя и комнатныя двери отличаются необычайными размѣрами и украшеніями, но и на дворахъ найдены слѣды отдільныхъдверей, эмблематическихъ воротъ верховной властя. Послѣ того, кажется, не можетъ и быть сомичнія, что этоподлинные дворцы. Но надо замѣтить, что египетскіе царя воздвигали такія же отдёльныя двери, исполинской величены, не только передъ настоящими дверями своихъ личных» резиденцій, но и передъ дверями сооружаемыхъвин храногь, какъ признаніе царственности боговъ или, просто, въ виля государственнаго герба, какъ знакъ царскаго сооружения.

Digitized by Google

12

Слёдственно, двери особеннаго архитектурнаго характера — еще не такое неопровержимое доказательство царскаго иста пребыванія, какимъ позволительно ихъ представлять. Они могуть означать только священныя мѣста, или царскія постройки съ особеннымъ предназначевіемъ.

Замтчательние гораздо, по митию моему, то, что фасады всвхъ главнбишихъ зданій, отрытыхъ на платформахъ и называемыхъ дворцами, подведены, какъ и самыя платфорйы, подъ кардинальныя стороны горизонта, подобно египетскимъ пирамидамъ, которыя — положительно гробницы, потому что заключають въ себь саркофаги --- каменные гробы — и, даже, болће ничего не заключаютъ. Соображение погребальнаго памятника съ горизонтомъ понятно: кругъ горязонта, въ символическомъ олицетворении Гермесъ, или Меркурій, раздѣлялъ зеиръ въ свѣтломъ видѣ отъ зеиру въ темномъ его состояния, парство світу отъ царства тьмы, куда Меркурій (горизонтъ, Горизонтъ Душеводъ) низводилъ самъ лично души усопшихъ. Слѣдовательно, это - чисто погребальная идея. Напротивъ, далеко не такъ ясна, при постройкѣ жилаго дому, эта необходимость въ печальномъ напоминаніи о переходѣ послѣ смерти въ обитель мраку. Кажется, что изъ учтивости къ хозяину, древняя архитектура могла бы на новоселіе пріискать, въ числі символовъ, чтонибудь повеселье этой зловъщей примъты.

Внутренность зданій, на платформахъ, состоить изъ залъ я комнатъ, различной величины, совершенно прямолинейныхъ, но, вообще, очень узкихъ въ сравненіи съ ихъ длиною. Одна изъ нимродскихъ залъ, напримѣръ, имѣетъ двадцать двъ сажени длины, а ширины — только тридцать три фута, не сполна пять саженъ. Это — дльна огромной залы Дворянскаго Собранія въ Петербургѣ, взятой имѣстѣ съ галереей за колоннадою; между колоннами, длина ен восемьнадцать саженъ, а ширина почти одинадцать, кромѣ четырехъ саженъ, осгающихся по сторонамъ, за колоннами. Другія большія залы, на коюнджукской и на хорсабадской платформахъ, представляютъ саженъ по шестнадцати п по осемьнадцати, при почти четырехъ-саженной ширинѣ. Еслѣдствіе этой несообразности разитровъ, вст залы и компаты похо-жи болте на корридоры чтит на покои. Нертако въ узкой поперечной сттит, которой все протяжение аршинъ датамацать или четырнадцать, огромная дверь одна занимаеть сень и даже, какъ въ нимродской залѣ. осемь аршинъ мѣста, такъ, что по сторонамъ остается до угловъ не болће чамъ по ды, по три аршина. При такой ширин Лверей, есля сообразить, что стѣны не имѣли сполна и двухъ саженъ вышины, и выть необычайную толщину ихъ, слишкомъ восемь аршина, ил почтя три сажени, въ капитальныхъ, и не менбе сажени в самыхъ тонкихъ, то полобная система стёностроенія едва-це можетъ быть оправдана потребностями или удобствани жидаго зданія. Нѣкоторымъ угодно думать, будто нетвердостью кирпичу, сушенаго безъ огня, на солнцѣ, можно объяснить эту преувеличенную толщину, которая часто цёлою третью превосходить высоту. Но въ Египть донынъ строять выськіе жилые дома изъ такаго же матеріялу; толщина стічъ тамъ очень ум%ренна, и строенія, при падлежащей поддержкъ, сохраняются долго и прочно, несмотря на страшвую пяти-мъсячную сырость въ періодическія эпохи разливу Нила. Кажется, что строители иннивійской стороцы были лижимы другими уваженіями, стремясь къ въковой неразрушмости этихъ намятникова. Она могла требовать только отъ погребальныхъ зданій, всладствіе особенныхъ религіозныхъ повятій.

Слёды выжженныхъ пожаромъ балокъ на высотё двул саженъ доказывають, что потолокъ, служившій вмёстё аюскою крышей строенію, находялся въ этомъ разстоянів отъ полу. Подъ балками пётъ нвкакихъ пиластровъ, вля полстроекъ, между когорыми оставались бы промежутки, нля въ которыхъ могли бы быть подёланы отверзтія, для своболнаго теченія воздуху въ верхней части компатъ. Оковъ, какъ сказано, ни дъ не оказывается. Предположенія о возможности отверзтій въ потолкахъ для воздуху и свіъту, совершенно несбыточны при плоскомъ устройствё крышъ: эти вданія положительно лишены были и свёту и воздуху.

Каменная одежда ствиъ, наружная и впутренная, со-

стояла наъ длинпыхъ и узкихъ, приложенныхъ стоймя плить, или досокъ мраморовидного гипсу, вышиною въ четыре съ половиною аршина и толщиною въ полъ-аршина, при весьма различной ширинт. Плиты эти покрывали собоюствну отнизу до узенькаго коряиза, который заключался въ простомъ валикъ съ выемнымъ выступомъ надъ ных, въ родъ египетскаго корниза. Надъ корнизомъ, подъ санынъ потолкомъ, какъ видно взъ найденныхъ госполяновъ Боттою обловковъ, шелъ еще плоскій фризъ, ширпною почти въ аршинъ, изъ обливаннаго разноцвѣтною глазурью кирпичу съ узорами и фигурами. Плиты, обыкновенно, покрыты барельефною разбою, изображающею военные подения или домашния занятия какого-пибудь царя. Иногда •нгуры этой любопытной р‡збы колоссальны, во всю высоту плитъ, отнизу до карниза; но, большею частью. въ половинѣ плитъ идетъ кругомъ комнаты, между двумя плоскими выступными линіями, узкая лента надпися гвоздеобразными литерами, и тогда скульптурныя картины. ибкогда расписанныя яркими красками, расположены двумя полосами, подъ надписью и надъ нею, съ фигурами въ половину натуральнаго росту.

Въ нъкоторыхъ зданіяхъ стъны снаружи были обложены твердымъ базальтовымъ камнемъ. Ни колопиъ ни инластровъ нигдѣ не открыто ни малѣйшаго признака. Полъ — удивительное дъло! — былъ настланъ, просто, изъ нежженаго кирпичу, между-тъ́мъ какъ дворы мостились жженымъ кирпичомъ въ два ряда и, даже, каменными плитани! Въ томъ, что на полахъ этихъ чертоговъ не было каменныхъ плитъ, или, другими словами, что они были вовсе безъ половъ, удостовъряетъ то важное обстоятельство, что, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, въ верхній слой нежженаго кирпичу вделаны вровень съ поверхностью платформы отдельныя каменныя плиты, съ надписями, или совстмъ гладкія, для какой-то особенной цѣли. Пылкое воображеніе тѣхъ, которые видять въ этихъ памятивкахъ пріемныя залы, гостиныя, спальни, кабинеты и терема славныхъ царей ассирійскихъ, тотчасъ устлало эти полы великолфпными ковраłŕ

йн. Месопотамія всегда славилась этого роду изділіями, и примівчательно, что съ глубочайшей древности и доныні узоръ ихъ все остается тотъ же: при Ксерксахъ, какъ и при покойномъ султанів Махмудії, они отличались извістнымъ всякому узоромъ персидскихъковровъ и кашмирскихъ шалей, такъ называемыми пальмами. Но все же это не освобождаетъ жилаго строенія отъ необходимости въ твердомъ полу подъ ковромъ или цыновкою, по-крайней-мірів въ досчатомъ, если не въ каменномъ. Въ нежженомъ кирпичів очень скоро были бы протоптацы ногами глубокія ямы. Ясно, что по этимъ чертогамъ не ходили, что они были всегда заперты и не предназначались для жилья.

Таковъ общій вилъ этихъ загадочныхъ зданій. Ніть сомнѣнія, что очень удивительна и до чрезвычайности странна эта прямолинейная архитектура, безъ колониъ, безъ пиластровъ, безъ всякихъ зодческихъ украшеній, кромѣ легкаго карнизнаго валика, безъ оконъ и безъ половъ, съ длинными и узкими покоями, съ широкими дверями, съ низкими массивными ствнами, съ разноцвътными фризами, съ ръзными и распиными картинами, которыхъ, за совершеннымъ отсутственъ дневнаго свъту, лаже и нельзя было видъть. Вспомните, что искусственному освѣщенію ихъ препятствовали преграждевіе доступу наружному воздуху и самая яркость красокъ, такъ легко уничтожаемая копотью отъ лампадъ и ночниковь. Слдовательно, вся эта пышность была бротена въ вѣчный мракъ! Но все въ этой архитектурь такъ върно и живо напоминаетъ форму, расположение и убранство выстченныхъ въ горной скаль погребальныхь дворцовь опвскихъ царей Верхияго Египта, что тё только, которые не видали дивныхъ подземелій Бибант-эль-мулюкт, не поражаются сходствомъ разрытыхъ ассирійскихъ памятниковъ съ ними. Дворцами, какъ кажется, и назывались и когда эти много-компатныя гробницы; потому что сохраняющееся по предацію нынѣшнее арабское название мѣста, Бибанъ-эль-мулюкъ, значитъ дѣйствительно «дворцы царей», хотя такого роду чертоги, совершенно скрытые въ нъдрахъ скалы, имъл входы завалениыс каменьями, снаружи пикому не подаютъ мысли о

существованія дворцовъ въ этой части ливійскаго горнаго кряжа. Только это — дворцы для «жизни за гробомъ», а не для житейскихъ наслажденій, и разница между оивскими ипогеями и зданіями нинивійскихъ платформъ собственно только та, что здѣсь мы видимъ «погребальные дворцы» въ землѣ, на природной горной высотѣ, а тамъ точно такіе же «погребальные дворцы» надъ землею, на искусственныхъ возвышеніяхъ платформъ, за отсутствіемъ горъ поблизости городовъ, лежавшихъ при Тигрѣ.

Въ такомъ случаѣ знаменитое открытіе господъ Леярда и Вотты, которымъ полнится земля, принадлежало бы, просто, къ разряду тѣхъ открытій, довольно обыкновенныхъ въ наше время, которымъ мы обязаны недавнимъ знакомствомъ съ гробницами опескихъ царей и съ гробницами Этруссковъ. Этимъ ие уменьшается важность ученаго подвига и удивительноеть добытыхъ изъ забвенія остатковъ былаго ифа. Напротивъ, только основанія великаго энтувіазма нашего по случаю событія оказываются въ нѣкоторой етепени лежтыми. Мы по-напрасну возмеччали, будто уже видамъ передъ собою древнюю Имнивію, ходимъ по комнатамъ царей ся и иожемъ опредѣлить образъ ихъ жизни. Мы разрыли только изъ гробницы, — все, что могло уцѣлѣть здѣсь отъ ниншвійской эпохи, — и что отъ тѣхъ же временъ уцѣлѣдо и въ другихъ мѣстахъ — одвѣ могилы, одни погребальные памятники.

Касательно колоннъ я позволю себѣ одно сближеніе. Мы знаемъ изъ еврейскихъ свидѣтельствъ съ одной стороны, а съ другой изъ Страбона, что архитектура халдейскихъ народовъ была богата колоннами. Какъ же здѣсь ихъ нѣтъ? Это слѣдовало бы объяснить. Кромѣ письменныхъ свидѣтельствъ древности есть еще осязательное показаніе памятниковъ: остатки зодчества древнихъ Церсовъ, которые всѣ свою образованность заимствовали у халдейскихъ народовъ, именно у Ассирійцевъ, и имъ одолжены были своей письменностью, своей умозрительной мудростью, своими искусствами, отли-

Т. С. — Отд. У.

чаются особеннымъ обилемъ колоннъ. Нынче даже доказано, что іоническій в дорическій стиля вышли отсюда. Что же значить это отсутстве колоннъ въ пязкяхъ и массявных зданіяхъ, открытыхъ на платформахъ? Но любопытво, чте и архитектура Египтянъ была также многоколонная. Оны завалены колоннами всёхъ возможныхъ видовъ. А междутыть въ погребальныхъ дворцахъ опвскихъ царей, въ таношнихъ подземельяхъ, тоже нѣтъ николониъ, ни пиластровъ, в вообще никакихъ архятектурныхъ украшеній, кромѣ простаго корниза, состоящаго изъ тора, или валика, съ выеннымъ выступомъ, какъ и въ зданіяхъ платформъ нанивійской стороны. Видно, погребальная архитектура сладовала особеннымъ законамъ, опредѣляемымъ религіей. Но видно также, изъ этого, что зданія плагформъ не были жилые дома; что они-могилы, въ которыхъ, по обычаю Егнатанъ в Этруссковъ, для усопшаго отдълывали въчную квартиру, состоящую изъ большаго или меньшаго числа комнатъ, смо-тря по сану и богатству, гдъ хоровили его, быть-можетъ какъ въ Этруріи, въ силяченъ положении, въ креслахъ, въ воинскихъ дособхахъ, съ золотымъ уборомъ на голове в ва груди, вмфств съ любимыми имъ при жизни вещами и сред писанныхъ или рѣзныхъ по всѣмъ стѣнамъ изображеній, представляющихъ его подвиги, мірскіе и духовные, его лобродѣтели, его занятія, потѣхи, могущество, богатство, такъ далбе.

Скульптурные сюжеты зданій на платформахъ на всякомъ шагу подтверждаютъ это заключеніе. Какъ всё этв. такъ-называемые, «дворцы» въ Немрудъ, Коюнджукъ в Хорсабадъ, принадлежатъ къ одпому и тому же роду и ствлю, то достаточно описать одниъ изъ пихъ, чтобы дать совершенно удовлетворительное понятіе о всъхъ. Мы возьменъ коюнджукскій «дворецъ», менъе великоліпный немрудскаго, но гораздо лучше сохранившійся.

Но, чтобы пе долго разънскивать смыслъ скульптурных изображеній и напрасно не сомпѣваться, взглянемъ прежле всего на одно незначительное, но самое новое, открытіе въ иннивійской сторовъ. Оно сдѣлано уже послѣ господъ Jеар-

#### RPHTHKA.

ка в Ботты, в только въ нынѣшнемъ году обнародовано. Господвиу Россу, который продолжаетъ раскапыванія въ окрестностяхъ Мусула на иждивенів Брятанскаго Мувеуна, удалось найти и вскрыть возлѣ коюнджукской платфорны. водлинную и несомнѣнную могилу какого-то значительнаго. Ассирійца — низкій и тѣсный кирпичный склепъ въ землѣ, съ человѣческимъ остовомъ и разными вещами. Только одинъсъ человѣческимъ остовомъ и разными вещами. Только однить барельефъ украшаетъ эту скромную вѣчную обитель: чело-въческая фигура, съ крыльями, въ возлетающемъ видъ, обае-денная правильно-круглымъ кольцомъ. О смыслѣ этой эмбле-мы ни малѣйшаго спору быть не можетъ : значение ев мыя знаемъ въ совершенствѣ изъ безчисленныхъ примѣровъ еги-петской идеографіи. Это — душа, воспаряющая въ про-странство для сліянія своей звирной сущности съ зви-ромъ міра, вездѣ находящемся въ природѣ, въ которомъ она должна блаженствовать его блаженствомъ. Крыльчна должна олаженствовать его олаженствомъ. Крыль-Ами древняя символистика всегда в повсюду выражала эевръ, его летучее свойство и, въ то же время, эеирную или. божественную сущность. Крылья эти считались именно ор-ливыми или ястребиными крыльями, двухъ птицъ, летено-цихт. за облака, выше воздуху, уже въ чистомъ зеирѣ, н принятыхъ по этому, одна у Грековъ и Римлянъ, а другая у Египтянъ, въ эмблемы зеиру, какъ жизни. Кольцо или кругъ означало міръ, всемірное пространство, и, какъ извѣ-стно изъ ученія писагорейцевъ, вмѣстѣ также совершенствои блаженство. Въ египетскихъ скульптурахъ находимъ мыв самое ясное и самое замысловатое изображеніе міра, по цан-тенстической теоріи многобожія, которое представляло себи. міръ зопромъ, создавшимъ все изъ себя и все обратно въ-себя разрѣшающимъ, вмѣстѣ началомъ и концомъ всего; сеоя разрѣшающимъ, вмѣстѣ началомъ и концомъ всего; вмѣстѣ веществомъ и божествомъ: это — извѣстцая эмблема. святыни, надъ всѣми воротами и дверями храмовъ, голубой шаръ съ двумя распростертыми крыльями; вногда вмѣсто тара простое кольцо съ голубымъ полемъ и крыльями;. вли, какъ у Римлянъ, орелъ держащій въ когтяхъ колиго; иногда шаръ съ крыльями (міръ-эеиръ), заключенный въ кольцо, то есть, въ кругъ, для озпаченія совершенетна,

19

#### HPEFERA.

бениред ванности и блаженствующаго состоянія зовру; и ночти воогда, но об вимъ сторонамъ крылатаго пара им кольца, два царскіе змљя, символъ мудрости, низни и бенсмертія. Въ гробницахъ егицетскихъ, съ крылатынъ паромъ или кольцомъ соединяется постоянно крылатая онгура ---душа зоприято свойства, вышедшая изъ всемірнаго зопру и обратно сливающаяся съ зовромъ, всеобщимъ божествонъ. Надниси тутъ же удостов вряютъ, что это подлинно -- дута умеринаго. Эта самая эмблена бевпрестанно повторяются и въ скульнтурахъ ассирійскихъ зданій. Послѣ этого можеть ли еще оставаться сомявно касательно ихъ назначенія?

Первая комната коюнджукскаго «дворца», означения на плаяв госполяна Лепрда литерою А, довольно общирвая, примыкала къ главному входу, который совершенно уничежень. Фасадь, наружная дверь и ся принадлежности остаются поэтому неязвестными; но вхъ легко можно возстановить воображениемъ по другимъ зданиямъ, въ которыхъ главные входы сохранились. Самою зам'ячательною принаяложностью были здёсь, навёрное, два колоссальные крымтые сонинса, и ужъ конечно, не каменные, а бронзовые, нотому что и слёда ихъ не осталось. Кашенная одения стваъ этой комнаты, и другихъ комнатъ, состоящая ит гипсовыхъ плитъ выминною почти въ четыре съ половивою ершина и пириной въ три аршина шесть вершковъ. отлачается тъмъ отъ едежды зданій немрудскихъ в хорсабадокихъ, что ръзба здъсь не раздълена на двъ полосы бареже ФОВЪ ЛЕНТОЮ ГВОЗДЕОбразной надписи, а покрываеть всю высоту плитъ своими колоссальными фигурани. Рисуновъ неиве красивъ чънъ въ Немрудв, но отдвака тщательне и чище. Надписей вообще здесь очень вало. Къ сожаления, верхняя часть стбны въ комнатв А севстить разрушени: уцбляла только нижняя, очень поврежденная огнемъ, на торой можно однако жъ различить въ одномъ мисти длиный рядъ вовновъ и военноплённыхъ, слёдующихъ страною, покрытой горани и лисомъ, а въ другомъ жерувенний тревожникъ, священныя орудія, храновыя B4361. 8мечательно, что горы, точно какъ въ егидетскить би

Digitized by Google

20

рельефахъ, изображены тёмъ же условнымъ родомъ сётин, который представляютъ намъ еще и нынче китайскія: картины.

Слёдующая компата. В. была главною залою зданія : со-тершенно — расположеніе вивскихъ подземелій въ Бибанъаль-мулюкъ. Одвиъ конецъ ея разрушенъ до основанія. Длины имћаа ова не менће двадцати-трехъ саженъ, а ши-рицы только иять саженъ и два аршина. Барельефы, въ некоторыхъ мъстахъ, расположены четвероугольниками въ вядѣ картинъ. Въ одномъ изъ нихъ изображено взятіе города приступомъ, который побѣдители зажигають со всѣхъ концовъ : дома въ городѣ высокіе, четырехъ и пяти-этаж-име, какіе, по поназанію Геродота, и были въ Месонотаміи; пламя выходитъ во всѣ окна и двери. Кажется, что у здѣщнавы выходнов во все окна и двери. Кажется, что у здани вяхъ полководцевъ было принято правиломъ – взявъ го-родъ, сжечь его, потому что изображенія приступовъ посто-янно украшены пожаромъ какъ здъсь, такъ и въ Немрудѣ и Хорсабадѣ. Не удивительно, послѣ этого, что зданія на всёхъ платформахъ нинивійской стороны разрушены, одина-ково, огнемъ. Но еще болёе достойно замёчанія то, что, по неопровержимому показацію барельефа, въ частныхъ жи-лыхъ строевіяхъ этой стороны были окна и этажи; въ царскихъживыхъ дворцахъ и подавно слёдовало бъ бытьи тому в другому, даже въ немаломъ количествъ. Такъ почему же-Му и другому, даже въ немаломъ количествъ. Такъ цочему же въ этихъ дворцахъ, если они — деорцы и резиденція, нѣтъ ни оконъ ни этажей, какъ и въ египетскихъ погребальныхъ под-земеліяхъ? по какому осебенному уваженію ассирійскіе цари однамъ себѣ предоставляли преимущество жить вцотьмахъ и безъ воздуху, тогда какъ всѣ ихъ подданные и сосѣди вмѣли возможность освѣщать дневнымъ свѣтомъ и провѣ-тривать свои комваты? Нѣтъ, мы не отирылю ни Нинивія, на Элласора. Это — кладбища, а не гореда.

Въ другой картинѣ, подъ предъидущею, или въ другомъчотверо-угольникѣ маршируютъ войска: каждый рядъ вончовъ, или корпусъ, отличается особенною формою щитовъ и оружія. Возлѣ воиновъ идутъ служители съ награбленною въ покоренномъ городѣ добычею, несутъ домашнюю утварь и колесницы, ведутъ лошадей. Взятый в зажженный городъ выстроенъ на возвышенности. Всторой видны виноградныя лозы съкистями. Вверху была надшись, то пожаръ зданія едва оставилъ слёдъ ся.

Одно, очень поврежденное, отделение стены представляпо также взятіе города, который, въроятно, находнися ва чершинь горы, потому что въ упалавшей части барелеез жомъ карабкуются на гору, упираясь въ скалу копьяни и жътвями, тогда какъ другіе сходятъ уже съ горы съ добы-тыми у врага плённяками и отрёзанными головами. Рядомъ ведутъ толпу плённиковъ въ крёпость. Далёе, виу-тренній видъ крёпости, съ окружною стёною, съ угловыми башнями, нарисованный по-китайски, огромнымъ плоскимъ плавомъ. За крѣпостью стоятъ воевноплѣнные, сковавные цёпями. Внутри твердыни царь сидить на престолё — а кто ОНЪ ТАКОВЪ, ТО СКАЗАНО ГВОЗДЯМИ ВЪ НАДПИСИ НАДЪ ГОЛОВОЮ-**Принимаеть** поклопъ отъ своего визиря и отъ царедворщевъ; за царемъ стоятъ два евнуха, одинъ съ вѣеромъ, а дру-Той съ опахаломъ для удаленія мухъ; вокругъ расположевы палатки и дома, которыхъ внутренность видна зрителю. Въ этой чрезвычайно любопытной части барельефа донашия Занятія, орудія и утварь людей такого отдаленнаго времени. «толы, стулья, диваны, кровати, кувшины для охоложленія воды, все, достойно изученія.

Въ противоположномъ концѣ залы барельефъ представляетъ взятіе приморскаго укрѣпленнаго города. Морчская вода изображена зигзагами, какъ у Египтянъ, п, для большей отчетливости представленія, рыбы высовывакотъ головы изъ волнъ. Берегъ занятъ кораблями и гребныти судами. Корабли снабжены мачтами и парусами и вифтотъ по двѣ палубы; съ нижней палубы выходятъ наружу ряды веселъ, приводимыхъ въ дѣйствіе скрытыми танъ гребцами. Народъ и вонны спасаются изъ города на корабли и требныя суда съ имѣніемъ и оружіемъ. Одежда ихъ чужечстранная, не похожая на ту, которую носятъ жители прізаости, гдѣ сидитъ царь на престолѣ. У женщинъ на головь

**2**2 ·

### RPETERA.

родъ высокаго остроконечнаго кокошника, на подобіе тѣхъ странныхъ уборовъ, которые употребляются въ ливанскихъ горахъ около Бейрута и Сайды, древнихъ Берита и Сидона. На городскихъ воротахъ, построенныхъ на краю воды, сто-итъ мужчина и подаетъ ребенка женщинѣ, которая протягиить мужчина и подаеть ресенка женщинь, которая протягы-ваеть къ нему руки съ корабля. По всёмъ признакамъ, при-морскій городъ этотъ принадлежалъ Финикійцамъ; и если бы можно было доказать достовёрнымъ разборомъ над-писей, что царь, котораго мы видёли въ крёпости, былъ одинъ изъ царей Нинивіи, извёстной Евреямъ, то изображен-ная здёсь сцена объяснилась бы событіями осьмаго вёка до Рождества Христова. По несчастью, всѣ надписи почти истерты. Да когда бы намъ и удалось прочесть удовле-творительно ассирійскіе переводы старо-персидскихъ пад-лисей эпохи Даріевъ и Артаксерксовъ, этотъ успѣхъ еще не быль бы достаточнымъ ручательствомъ въ върности чтенія собственныхъ именъ и словъ, уцълввшихъ на платформахъ. Эпоха древнѣе, языкъ могъ быть другой, а системы соста-ыенія буквъ изъ гвоздей, или стрѣлокъ, такъ перемѣнчи-вы, такъ много зависятъ отъ различій въ вѣкахъ и народахъ, что въ п\_сиѣднемъ результатъ всегда получилось бы неотразимое сомитніе. Мы найдемъ скоро другое, менте затталя-ливое и болте втрное средство опредълить эпоху.

Изъ главной залы есть два выхода въ смежныя комнаты, однъ — огромная дверь въ томъ концѣ, гдѣ находится изображеніе приморскаго города, ведущая въ маленькую комнату, другой — маленькая дверь, только въ одну сажень ширивы, въ боковой стѣпѣ, для переходу въ большую комнату, которой всѣ четыре стѣны уцѣлѣли, съ одеждою в барельефами, безъ значительныхъ поврежденій. Въ этой комнатѣ господянъ Леярдъ снялъ самые примѣчательные рисунки своего ат.заса. Прочія комнаты находятся въ болѣе или мевѣе полномъ разрушении. Сюжеты скульптурныхъ картинъ во всѣхъ этихъ комнатахъ — совершенно тѣ же, какъ и въ зланіяхъ нимродской платформы, вскрытыхъ также господиномъ Деярдомъ, и въ «дворцѣ» хорсабадской платформы, расчищенномъ господиномъ Боттою. Достаточно указать на содержание ихъ общини словами. Все это --- или военных сцены, въ которыхъ берутъ крепости, взлеваютъ на горы, жгуть и грабять дома, рёжуть жителей, вяжуть и ведуть планниковъ, уносятъ добънчу, отгоняютъ скотъ; царь **вдеть на** колесници и стриляеть на лука — стрилы его, какъ и въ египетскихъ барельефахъ, произаютъ цълые ряды враговъ — къ нему сносятъ головы, отрубленныя у убятыхъ враговъ — онъ раздаетъ награды или смотритъ на длинные ряды марширующихъ воиновъ различнаго оружія, - или охотничьи представления: царь преследуетъ динаго бына вли льва — царь борется со львомъ, побѣждаетъ его и душить на своей груди — левъ борется събыкомъ и увичтожаеть быка — быки или львы являются дливными рядами, подобно тому какъ явились ряды воиновъ въ военныхъ картинахъ; -или наконець религіозные образы: крылатая фигура въ кругу --- царь между двумя крылатыми фигурами --- царь съ пятью символами вокругъ головы, поклоняющійся мистическому дереву рая, въ сопровождения одной или двухъ крылатыхъ ФИГУРЪ, ЭМБЛЕМЪ ЭӨИРНОЙ ДУШИ ЕГО И ДВОЙСТВЕННОСТИ СВОЙСТИТ зенру, и тому подобное. Очень замъчательны, по этой части. разбросанныя въ разныхъ местахъ, особенно на порогахъ дверей, изображенія лотосоваго цвѣтка, капитальнаго сивола метемпсихозистовъ, древнихъ и нынѣшнихъ. Учене о переселеніяхъ душъ изъ однихъ твлъ въ другія было, сльдовательно, господствующимъ въ этой сторонѣ, лежащей на половинѣ пути межау Египтомъ и Индіей, и отсюда, выно, пошло оно далће, за Индусъ, куда вскорћ древніе Персы запесли вытесть съ своимъ оружиемъ и свой старо-персияскій языкъ, язвѣстный нынче подъ названіемъ санскратскаго. Но этого мало : лотосовый цвётокъ, эмблема переходу души изъ тѣла въ тѣло, брошенная на порогъ при переходѣ изъ одной комнаты въ другую; ясно 40казываетъ, что комнаты имбли каждая свое мистическое значение, положительно ногребальное. Есля бы число комнать въ этихъ разрушенныхъ зданіяхъ не было пеогла сомнительно, то не трудно было бы даже показать, съ вле нами господъ Леярда и Ботты въ рукв, что и самыя чиса

SPECTORA:

принать соотибтствують инстическамъ числамъ ученія о поросвленіяхъ душъ послё смерти.

Я не говорнав досель, в съ умысломъ, о самонъ значенитомъ и, действительно, самомъ примечательномъ предметь вля укранизни этихъ комнатъ, длятого этобы кончить разборонть его разсуждение о втроятномъ назначения платформъ и неходящихся не нихъ зденій. Передъ дверями изъ главной залы въ налонькую компату и передъ дверями изъ той же залы въ большую комнату, въ Коюнджукъ, стоять поварно огромные сониксы, которые точно такъ же сторожатъ забеь входы въ комнаты, канъ колоссальный сфинскъ въ Джизвсторожить входъ въегиветскія инраниды. Вовсёхь доныний векрытыхъ зданіяхъ на платформахъ находятся сфвиксы у дверей важитаниять по смыслу своему комнать, и если прибавить, что на немрудской платфорже рядомъ съкомнатаия, расчищенными господиномъ Леярдовъ, находится и пирамида, то я ръшительно невижу, какую важную развицу въ наружномъ или внутреннемъ видъ можно показать между этиин ассврійскими кладбищами и египетскимъ кладбищемъ въ Джизъ, гат возат нирамият и знаменитаго сфинкса Абугоуля вся каменная почва мѣста нарыта погребальными комнатами точно такой же архитектуры. Что тамъ комнаты подъ землею, а завсь надъ землею, это не стращный доводъ: геологическое строение края объясняеть причину такого оттвика. Все же, и здѣсь в тамъ, пирамиды, сфинксы и комваты, водземныя в надземныя, равно находятся на возвышеніяхь; а для трупогорода это - главное.

Сониксъ составлялъ, для древней неносвященной толпы, образецъ высочайшей и мудръйшей загадки. Самыя завътныя таинства въры зопристовъ-многобожниковъ сливались иъ этомъ странномъ спаяніи двухъ тълъ, человъка и четвероногаго. Въ соинксахъ, какъ извъстно, человъческая голова в грудь соединяются съ туловищемъ льва, барана или, все-равно. быка, съ крыльями или безъ крыльевъ, что собственно зависитъ отъ матеріялу, отъ искусства и отъ воли. Какъ бынъ, такъ и баранъ, равно были посвящены Юнитеру, олищетворенію всемірнаго зопру, какъ исхозника жизни, какъ Живо-

25

бога, и прибавление крыльевъ, идеографическаго знака нарности, составляло въ этомъ случав одну только росконь символистики. Въ зданіяхъ платформъ сфинскы состоять из человѣческой головы, по грудь, а вногда и далье, съ колпакомъ в богатою бородою, и взъ бычачьяго туловища съ крыльями. Найдены также и сфинксы состоящіе нев человѣка и льва, даже составныя группы этих чудоваща, сфенкса-быка и сфинкса-лева, поставленные ндомъ другъ къ другу для показанія ихъ противоположности. Но самые великолбиные монументы платформъ-сфинксибыки, крылатые. Тѣ, которые сторожатъ входъ изъ гланой коюнджукской комнаты въ большую комнагу, взстчены взъ цёльныхъ массъ камня, имѣвшихъ по семя аршинъ во всёхъ направленіяхъ. Одинъ изъ такихъ сфинксовъ, взятыхъ господвномъ Боттою изъ хорсабадскихъ зданій, перевезенъ въ Парижъ и находится въ Луврѣ.

Не обладая заповѣдною мудростью древнихъ перюжрецовъ, которые одни понимали сфинска въ совершенствъ, им однако жъ знаемъ теперь съ достовърностью, изъ болье тонаго сближения безчисленныхъ памятниковъ искусства и луч ше понятыхъ указаній литературы, что быкъ, или, по дугимъ языческимъ толкамъ, баранъ, означалъ мокров жизненное начало эбиру, а левъ сухое или огненное жизненное мачало. Различныя страсти и грёхи распредёлялись по этих двумъ началамъ: лёность, трусость, тупость ума, сладострастіе, и прочее, а между-прочныть и смерть, были относвим къ мокрому началу, изображаемому бараномъ или быкомъ; кровожадность, гнёвъ, гордость, и такъ далее - къ сулому началу, въ символическомъ языкѣ – льву. Эти ряды быковъ и львовъ, въ барельефахъ зданій на платформахъ, слдовательно — ряды страстей и грѣховъ. Эти преслѣдонави быка царемъ — вовсе не охота, а борьба царя со страстями мокраго жизненнаго начала. Все это аллегорія, какъ в чесло, расположение и величина комнать. Да едва-ли еще, въ такомъ случав, и эти военныя сцены -- подливные всторические подвиги: полно, не произвольныя ли онв сочинения ивствческой мудрости, не иносказательныя ди начертами

общихъ царскихъ добродѣтелей и завятій, безъ всякаго фактическаго значенія? Во всякомъ случаѣ достовѣрно то, что крылатые быки у дверей нѣкоторыхъ комнатъ вѣщаютъ нелоброе — смерть и возвращеніе къ всемірному летучему воществу, слѣдствіе мокраго жизнемнаго начала зовру. Въ этихъ комнатахъ, непначе, были положены или посажены бренные останки царей.

бренные останки царей. Къкакой же эпохѣ могутъ, по всей вѣроятности, принадле-жатъ здавія платформъ съ этими барельефами и этими сониксами? На этотъ вопросъ не трудно отвѣчать. Рунны колоссальныхъ кладбищъ и въ Ассиріи и въ Египтѣ прошли явственно и несомнѣнно двѣ эпохи, ветхую и древиюю. Какъ въ Джизѣ на Нилѣ, пирамиды относятся къ невѣдо-мымъ временамъ первообразованныхъ людей и первобыт-ныхъ вѣрованій, предшествовавшимъ язычеству и іерогли-фическому письму, а возлѣ лежащія подземелія трупогоро-да съ погребальными компатами сооружены уже втече-ніе второобразованныхъ вѣковъ при поздиѣйшей вѣрѣ мно-гобожниковъ-матеріялистовъ, точно такъ же и въ нвин-війской сторонѣ на Тигрѣ пирамидальныя платформы и находящіяся на нихъ пирамиды суть памятники тѣхъ пер-выхъ могущественныхъ поколѣній, которыя мы назвали Ветхими, а погребальные «дворцы» съ комнатами на платвыхъ могущественныхъ поколъни, которыя мы назвали Ветхими, а погребальные «дворцы» съ комнатами на плат-формахъ — постройки второобразованныхъ народовъ, остат-ки той эпохи, когда уже идеи многобожія, основанныя на теорів вездѣ-присутствующаго и всетворящаго эфиру были въ полномъ развитін и цвѣту. Можно даже опредѣлить сто-лѣтіе, въ которое возникли эти зданія Древнихъ на пирамиазыныхъ подстройкахъ, и возлѣ пирамидъ, Ветхихъ. На во-сточномъ берегу Средиземнаго Моря, близъ того мѣста, гдѣ находился важный финикійскій городъ Беритъ, и гдѣ въ нате время находится Бейрутъ, есть утесъ при Собачьей-Рѣкѣ, Нагаръ эль-кельбъ, которую древніе писатели называли Lykos. Африканскіе и азіятскіе завоеватели избрали его памятни-комъ или предѣломъ для своихъ подвиговъ, и оставили на неяъ свои побѣдныя надписи. Одинъ наъ египетскихъ царей, котораго Греки именовали Сесострисомъ, начерталъ заѣсь свое имя, отчество, и свои титулы, іероглифами. Ря-ломъ есть надиись гвоздеобразною грамотою ассирійскаго почерка. Этого почерка, какъ сказапо, мы навѣрное шико-гда не разберемъ такъ удовлетворительно, какъ разобра-ли гвоздеобразный старо-персидскій; да и не нужно для

ръненія дела. Простое сличеніе можеть на этоть разь пманить разборъ. Господнит Леарлъ увърнотъ, и уже веотупившее въ печать издание скончрованныхъ выъ надощей Должно вскорћ подтвердить его замћувніе, что въ внов и отчестве царя, нарисованнаго въ большой зале кою-Ажукспой платоормы вст литеры ть же, и следують еле за другою въ томъ же порядкъ, какъ и въ гвоздеобраной налинон ассирійскиго царя, оставняшаго свое имя при Собщьей-Рѣкѣ. Изъ еврейскихъ показаній мы энаемъ, что экспедиція винивійскихъ царой въ эту сторону проискодили вся в восьмомъ выча до Рождества Христова. Сладовательно. погребадыные дворцы платформъ, принадлежащие вст беть исключения къ одному стилю, одной работв, одной върги одной эпохћ, не старве восьмаго вћиа. Когда эти дворци были уже разграблены, выжжены и оборваны, когда они и память объ нихъ уже исчезли въ накопившейся надъ ним груд'в мусору, жители городовъ нанивійской стороны юе еще продолжали погребаться на этихъ вбаныхъ трупогородахъ, в мы видели кладбище яхъ, открытое господният Леярдомъ въ землѣ. цѣлою саженью выше надъ немрулскамъ погребальнымъ дворцомъ.

Но изъ словъ Ксенофонта должно заключить, что вноследствів уже не кладбища, а города, стровлись на платформахъ. Этой иден всъ придерживаются. Нужно однако жъ замѣтить, что разсказъ Ксенофонта совсемъ не такъ ясенъ, какъ утверждаютъ тя, которые хотятъ подкрѣпить виз бъ спословныя повъствованія, подобранныя въ народной монт Ктесіей и Геродотомъ. Правда, въ греческой древноств ходила молва, будто платформы были первоначально горолскими подстройками, и басни того времени принисываля Авумъ изъ нихъ несбыточный размёръ ночти во сто версть въ окружности. Но Ксенофонтъ, описывая стъву города Ла-риссы, отнюдь не говоритъ того, будто Ларисса находила: на искусственномъ пирамидальномъ возвышения, chôma. Мы сами вообразяли это произвольно, по наущению этихъ бассиъ. Напротивъ, я уже замѣтилъ, во второй статьъ, важное вретиворьчіе такой идеь въ словахъ предводителя Десяти Тысячъ. Онъ показываетъ, что пирамида, которую мы теперь видимъ на платформъ, находилась у города Лариссы, а не ев городъ. Слъдовательно городъ не былъ на илатформъ, п описываемую имъ камениую городскую стену не салуетъ смъпывать съ старянною каменною одеждою влат-

### SPECTICUL.

оориы. Въ его время платформа уже была обобрана и одожда ся, навърнос, увотреблена Мидійцами на обиссение каменного стъною города икъ, Лариссы; погребальные дворцы на выатформъ скрывались уже въ горъ щебню; надъ ими уже было устроено новое кладбище; и пирамида торчала одна на этой безвидной насыпи. Городъ, явственно, находился возлъ. Въ-самомъ-дълъ, Ксенофонтъ разсказываетъ, что жители Лариссы, испуганные неожиданнымъ появленовъ греческаго норпуса, убъжали изъ города на имралюду. Ларисса, поэтому, лежала прямо на равнинъ.

находился возлѣ. Въ-самонт-дѣлѣ, Ксенофонтъ равсказы-васть, что жителя Лариссы, вспуганные неожвааннымъ по-яваепіенъ греческаго корпуса, убѣжаля изъ города на пира-яюду. Ларисса, поэтому, лежала прямо на равнинѣ. Но госмодинъ Леярдъ твердо вѣритъ, что платформы елужили подстройками подъ настоящіе города, и что Ларисса красовалась на немрудской платформѣ. Онъ не соображаетъ того, что такой городъ былъ бы безъ воды, безъ колодца, безъ оонтана. Для этаго предпримчиваго ивслѣдователя, сверхъ того, весоминительно, что древняя Нинивія, при владычествѣ Мидійцевъ, прозвана была Лариссою. Господияъ Ботта, съ овоей стороны, видитъ Нинивію тамъ, гдѣ онъ производилъ самыя удачныя расканыванія, на хорсабадской платформѣ. Маіоръ Ролинсонъ, напротивъ, убѣжденъ, что Нививія на-тодилась ма коюнджукской платформь, и гдѣ и донынѣ существуетъ деревня по имеян Налисе : въ прошломъ мѣсящѣ читаль онъ въ лондонскомъ Археологическомъ Обществь существуеть держини по имена налазе: вы прошлова мысяцы читаль онъ въ лондонскомъ Археологическомъ Обществъ рязборъ свой ассирійской гвоздеобразной надписи тамошия-го обелисна, въ которой, какъ ему кажется, можно различить имена Инна, Инни, и Сарданапала (??!). Но господинъ Ролинсонъ, какъ кажется, забываетъ, что платформы, по точнопу разсчету, который мы имъ учинили, представляютъ каж-дая не болте какъ четыре квадратныя версты средней об-ширности, а но выраженіямъ еврейскихъ свидътельствъ, Нинивія была городъ великій весьма – Богъ мой, какой великій веродъ!... Нинивія, слъдственно, не могла помѣщаться ив на веродо!... Нинивія, слѣдственно, не могла помѣщаться на на одней изъ четырехъ платформъ и, подобно Лариссѣ, была постреена на равиниѣ, рачумѣется, возлѣ своей погребальной платформы, возлѣ ручиъ ветхой энехи, которыя искони на-вынались нинизе. Онѣ-то иѣролтно и теверь еще сохраняютъ втотъ титулъ въ вмени деревни Нипизе, лежащей на одлемъ праю ихъ, насупротивъ Мусула, мидійской Меспилы. Госпо-линъ Рауль-Рошетъ, желан удовлетворить всѣхъ и согласить все несогласимое, четыре платформы на пространствѣ пяти сотъ квадратийкъ верстъ соединяетъ въ одинъ городъ, об-носитъ ихъ Ктесіевой стѣною верстъ во сто, на платформахъ

строить ассирійскимъ царямъ жилые аворцы, съ теремани и службами, сожалёеть только о томъ, что при этихъ инзенькихъ зданіяхъ не на чемъ ему развести висячихъ садовь въ честь греческимъ сказкамъ, самый-же городъ располагаеть между четырьмя угловыми платформами, и потомъ, все это заразъ сожигаетъ однимъ общимъ пожаромъ. О прочихъ системахъ нинивійской топографіи я не упоминаю. Протявъ всѣхъ ихъ, безъ изъятія, предстаетъ непреложное свидѣтельство арабскихъ географовъ, которые показываютъ, что подлинно, въ мѣстномъ употребленіи, вся страна между двумя Забами, отъ Тигра до горъ Курдистана, была долго и постоянно называема Шиниеи, и что въ то же самое время была еще и другая область Ниниеи, на Евфратѣ, тоже въ странѣ платформъ ветхой эпохи.

Общій выводъ изъ всего этого очень простъ. Надо наконецъ сознаться, что мы вовсе не знаемъ, какъ собственно вазывался городъ, который Евреи по прозванію между-забской страны вли по состаству съ нимъ платформъ Ветхихъ, именовали Нинве или Ниниве. Слово ниниве явстаевно не собственное имя, а общее простонародное название городога, лежавшихъ возле такихъ платфориъ. Какъ городовое прознніе, это имя было не постоянно и, очевидно, переходило от одного первенствующаго города къ другому, отъ Лариссы къ Меспилѣ, в обратно, отъ нихъ еще къ двумъ другит городамъ, имѣвшимъ погребальныя платформы свои в Хорсабадѣ и въ Карамли, и отсюда далѣе, даже на Вьорать, къ городамъ, построеннымъ у вавилонскихъ плат-орять, къ городамъ, построеннымъ у вавилонскихъ плат-оормъ. Въ извѣстныхъ случаяхъ и у извѣстныхъ писате-лей, все это безразлично были Шинивіи, ме́жду-тѣмъ кикъ у себя, въ своей нинивійской сторонѣ, каждый изъ четы-рехъ городовъ отличался своимъ особеннымъ названенъ. рехъ городовъ отличался своимъ особеннымъ названіенъ. Достовѣрно только то, что цари той Шинивіи, которой мужи и люди ходили воевать Іудею и Финикію въ восьмомъ и кѣ до Рождества Христова, единственной Нинивіи, ло-стигшей историческаго могущества, хотя и кратковремен-наго, погребены на коюнджукской платформѣ; в что слѣдо-вательно, городъ ихъ, великій весьма въ то столѣтіе, былъ расположенъ возлѣ этого гигантскаго сооруженія Ветхихъ-возлѣ этого чуда, построеннаго по-пустякамъ Прошедшины, какъ изъясняется Магометъ.

O. CERKODCETÉ

# VI.

## литературная лътопись.

новыя книги

**ФЕВРАЛЬ**, 1850.

БАНДИТЫ. Романъ Поля Феваля, переводъ Б.... К.... У....ра. (Москва, 1850, въ 16., четыре части).

Въ Москвъ, нъкогда, выдумали-было два безподобныя выраженія: раздирательный романъ и сплошный перево 'ъ, которыя бы должны остаться въ языкъ, какъ необходимо нужныя при ръчи о романахъ и нереводахъ. Жаль, что они приняли въ забвеніе: въ настоящемъ случав, они очень пригодились бы намъ для точнаго опредвленія сущности и оригипала и переводу. Романъ, въ самомъ двлв, совершенно раздирательный: такая тутъ бездна модныхъ романическихъ пощлостей!... Переводъ — совершенно сплошный: такъ буквально иностранные обороты и выраженія переданы въ немъ родными звуками!... Сплощь все — не по-русски. Ужаоъ какъ раздирательно!

## новыя врошюры.

христіанскія беседды отцась сыномъ объ истинномъ проселещеніи и о пути къ спасенію, сочиненныя Ө. Дмитровскимъ. (Москва, 1850). — Авторъ, въ разговоръ отца съ сыномъ, старается дока-

## **ЈИТЕРАТУРВАЯ ЈЭТОВИСЬ.**

зать необходимость соединенія, въ воспитанія, просвъщенія ума восредствомъ наукъ съ просвъщеніемъ сердца помощью религи. Отець хочеть, чтобы сынъ его былъ ученъ и спасенъ, и даеть ему на этотъ конецъ превосходныя наставленія. Новаго въ нихъ изть имего; хорошо сказаннаго — очень мало; но добраго и полезнаго очењ много.

воспоминание объ нвань никитичъ скобелевь. *Ө. Булаарина.* (Спб., 1850, съ портретомъ). — Очень короткій, но, разумъется, увлекательно и прилично написанный очеркъ одной изъ интереснъйникъ карьеръ и примъчательнъйникъ жизней въ лътописать русскаго воинства. О литературныхъ трудахъ Скобелева, творца мгерной словесности, солдатскаго Ломоносова, авторъ мало распространяется, стараясь преимуществению наобразитъ его полезную службуи этотъ оригинальный, благородный, истинно русскій характеръ, который такъ сильно прельщалъ всъхъ приходивникъ съ нимъ въ прикосновеніе. Портретъ награвированъ отлично.

**FLUOR ALBUS MULIEBRIS et morbus pallidus virgineus, и ихъ** ченіе, описанныя докторомъ медицины Александромъ Никитиваль. (Спб., 1850). — Докторъ Никитинъ такъ чисто и ясно говорить съ дамами по-русски, что и́втъ возможности представить имъ сочиени его не переведя по-латыни по-крайней-мъръ заглавія. О́въ йазыветь эту брошнору руководствомъ для женщинъ и входитъ въ такія съ кретныя подробности, что надо поскорие оставить его на-един съ читательницами. Рачь идетъ о двухъ вещахъ, чрезвычайно любовитныхъ. Дамы, знающія по-латыни, тотчасъ угадають ихъ, и ноойинатъ, въ потребномъ случав, руководствоваться его руководствой

## PACKER SSBOTH

--- А. Ф. Смирдинъ далаетъ удивительныя открытія не русский Парнасв. Къ богатому своему «Полному собранію сочиненій усскихъ авторовъ», онъ прибавилъ втеченіе вевраля мъсяца новый тонъ, яъ которомъ заключаются сочиненія Кострова и Аблесимова.

2

# VII.

## СМБСЬ.

новое средство сушить растенія для гербаріевъ; сохраняя краску цвътовъ и листьевъ почти везъ измъненія. Искусство приготовлять растенія для гербаріевъ издавна занимаетъ всъхъ ботаниковъ; и дъйствительно, какъ ни отчетливо описаніе, какъ ни вѣрны рисунки, въ нихъ вссгда будетъ чего то недоставать для того, кто желаетъ изучить растеніе во всѣхъ подробностяхъ. Это что то инчѣмъ не можетъ быть замѣнено, и достигается только осмотрѣніемъ и осязаніемъ самаго предмета; отсюда необходимость сохранять образцы, и собирать гербарія, изъ которыхъ наука съ шестньдцатаго вѣка извлекла неизмѣримую вользу.

Гербарій, hortus siccus, какъ называють его старпныые ботаннки, долженъ быть собраніемъ вѣтокъ, высушепныхъ во время цвѣта и образованія плода, и такъ тщательно, чтобы всѣ части растенія сохраняли свой цвѣтъ, видъ и даже, по возможности, своеположеніе. Но безпрестанио случается, что отъ сжатія не только первовачальная форма растенія искажается, но опо утрачяваетъ ивкоторые очень важные признаки. Есть цѣлыя семейства мягкихъ, полносочныхъ растеній, папримѣръ ятрышивсювъ и кактусовыхъ, которыхъ органы при сушкѣ такъ скомкиваются, что невозможно ихъ различить; въ другихъ семействахъ, цвѣточные ор-Т. С. — Отд. VII. 1

ганы опадають; въ корнепустовыхъ, ремнецвътниковыхъ, араліяхъ, некоторыхъ бобовыхъ, биньововыхъ, папоротникахъ, виноградныхъ, вересковыхъ, соснахъ в сляхъ листья осыцаются, такъ что въ рукахъ ботаннка остаются совершенно обнаженные прутья.

Значительная толщина или тонина цвъточныхъ оболочекъ равно представляютъ ботанику почти непреоборимое препятствие въ приготовленія растенія для гербарія. Встять извъство, какт. трудно сохранять съ одной стороны врупные цвъты кувшинчиковыхъ, магнолійныхъ, клещевидвыхъ; или съ другой сторовы цвъты лилей-иыхъ растеній, косатиковыхъ, и прочая. Сохраненіе мясистыхъ грибовъ было доселъ неразръшимою задачею.

Главивашее условіе удачного приготовленія растенія есть возможная быстрота сушки. Въ странахъ, пользующихся теплымъ и сухныть кличатомъ достаточно положить вътки между несколькихъ листовъ неклееной бумаги, и повъснть на сквозномъ вътръ; но въ холодномъ и сыромъ климатъ это средство не годится, потомучто сушниыя вътки сохраняютъ жизнь итсколько дней, и при такой медленной сушкъ цвъта линяютъ, листья опадаютъ и цвъточные органы утрачивають свой настоящій видь. Иткоторые препараторы, для ускоренія сушки, проводять по бумагь горячинь утюговъ, нан обмакиваютъ сначала вътку въ алкоголь или въ кипятокъ. Другіе вѣшаютъ его въ паровой банѣ вля вадъ цекарною почкою. Эти средства игновенно убивають растение, но нитють многія невыгоды, между прочниъ ту, что растеніе дблается хрупко в крошится, и все нежныя части его яскажаются.

Не смотря ва неудобства и медленность исчисленныхъ нами способовъ, имъ однако же обязаны мы драгоценными собраниями, которыхъ взученіе привело описательную ботанику къ той точности в отчетливости, которыми она отличается въ настоящее время. Безъ этихъ способовъ, наука не сохранна бы богатыхъ сокровищъ, собранныхъ въ шестнадцатомъ въкъ Раувольфомъ и Богевомъ; такимъ-образомъ составлена, въ течение двухъ сотъ латъ, безподобная коллекція паряжскаго музея, которая занимаеть вынв пер-вое м'ясто между всёми коллекціями Европы, и заключаеть почти всё извъстныя породы растительнаго царства. Не трудно себъ представить, сколько они стоили труда, и какого требовали терпъвія; и какую пользу можеть принести наукъ изобрѣтеніе способа сохранять растенія, бол'є в'трнаго и не столь хлопотливаго. Такое средство придумалъ господинъ Ганналь, изв'єстный досе-

лё только своимъ искуствомъ въ бальзамировани мертвыхъ телъ.

2

Онъ кладетъ растенія вълисты неклееной бумаги, которые тотчасъ вбираютъ въ себя всю влажность, могущую оставаться на поверх-пости растеній отъ дождя или росы. Въ такомъ положеніи могутъ они сохраняться цёлые сутки безъ всякаго поврежденія; на слё-дующій день онъ перекладываетъ ихъ въ сухую бумагу, и такъ кладетъ въ изобрѣтенный имъ снарядъ, въ которомъ они высы-хаютъ въ один сутки, еохраняя почти всю свѣжесть и весь блескъ-красокъ. Снарядъ его состоитъ изъ мёднаго цилинадрическаго со-суда, имѣющаго пятьдесятъ сантиметровъ въ вышину и стояъко же въ діаметрѣ. Назначенныя къ сушкѣ растенія опускаются въ него, въ бумагѣ, а по сторонамъ кладется около четырехъ кило-грамовъ негашеной извести; затѣмъ сосудъ плотно закрывается крышкою, и ставится въ небольшую кадку, которая наполняется-кипяткомъ, чтобы довести температуру снаряда до пятидесяти или-духъ посредствомъ насоса, примкнутаго къ находящемуся въ крыш-кѣ крану. Выкачивавіе воздуха продолжается, съ промежутками, часа два или три; затѣмъ счаряда не трогають въ продолженіе Овъ кладетъ растенія вълнсты неклееной бумаги, которые тотчасъ

духъ посредствомъ насоса, примкнутаго къ находящемуся въ крыш-къ крану. Выкачнвавіе воздуха продолжается, съ промежутками, часа два или три; затъмъ сцаряда не трогають въ продолженіе оть двадцати четырехъ до тридцати часовъ. По прошествія этого времени снарядъ открывають и вынчмаютъ изъ него положенныя. Туда растенія, совершенно сухія и превосходно препарированныя. Господинъ Декенъ (Descaines), на котораго возложено было со-ставленіе отчета объ изобрѣтенія господина Ганнала, представилъ академіи наукъ вѣсколько образчиковъ изъ составленой имъ кол-лекція, которые поразнан всѣхъ зрителей свѣжестью красокъ и отличнымъ сохраненіемъ формъ и органовъ: особенно замѣчатель-на его многочисленныя коллекція грибовъ. Но верхъ совершен-ства, — это высушенная по его способу орхида, сохранныма да-же свой крѣпкій ванильный запахъ. Въ одномъ изъ послѣднихъ засѣданій академія, господинъ Ришаръ показывалъ ее извѣстному англійскому ботаннку Линдлею. – «Какой чудесный цвѣтокъ, вскри-чалъ британскій ученый; какъ жаль, что при сушенія пропадетъ и форма и цвѣтъ!». —Она уже высушена, отвѣчалъ господинъ Ри-шаръ. — Изумленный собратъ его една вѣрнлъ глазамъ. Собраніе, выслушавъ лестный для изобрѣтателя отчетъ госпо-ина Аскена, опредъляло изъявить господину Гавналю общую баа-годарность за изобрѣтеніе, которое должно принести огромнуюъ иользу наукъ; но въ то же время выразило желаніе, чтобы отъ постарался сдѣлать свой снарядъ болѣе удобопереносимымъ. По приглашенію академіи же, господинъ Ганналь сдѣлалъ нѣ-сколько опытовъ приложенія взобрѣтеннаго виъ способа къ хозяѣ.

сколько опытовъ приложенія изобрётеннаго имъ способа къ хозяй-

ственнымъ цѣлямъ, нменно къ сохраненію овощей, употребляемыхъ въ пищу. Давно уже господннъ Массонъ, директоръ опытнаго сада общества садоводства, придумалъ способъ сохранять капусту, высушивая се въ паровой банѣ, и обращая въ плитки, посредствомъ спльнаго гидравляческаго пресса. Земледѣльческое общество предлагало морскому управленію замѣнпть ею кислую капусту, которая завимаетъ на кораблѣ гораздо болѣе мѣста, и можетъ имѣть вредныя послѣдствія для здоровья эквпажа, потомучто содѣйствуетъ къ зарождевію скорбута. Академія наукъ, видя чудесяые ботаническіе препараты господина Ганналя, виушила ему мысль приложить свой способъ къ высушивавію овощей. Овъ тотчасъ принялся за дѣло, и первые опыты его увѣнчались полнымъ успѣхомъ. Высушенныя имъ овощи, капуста, морковь, сельдерей, и прочая, пробывъ нѣсколько времени въ водѣ, дѣлаются точно свѣжія. Доселѣ опыты его производились только въ маломъ видѣ, но нѣтъ сомнѣнія, что по распространеніи изобрѣтеннаго имъ способа, онъ можетъ получить большое значеніе въ общественномъ хозяйствѣ.

плистовка. Въ концъ ноября 1847 года, изъ дома какого-то инвистерства, — ихъ такъ много въ сенъ жерменскомъ предмъстьи вышелъеще очень молодой человъкъ; онъ скоръе летълъ нежели бъжалъ по улицъ Святаго Георгія, шагалъ по лъстинцъ черезъ четыре ступени, и взобравшись до пятаго этажа, такъ спльно лернулъ колокольчикъ, что чуть чуть не оборвалъ его.

Онъ вбъжалъ въ комнату, въ слезахъ бросился на шею старику и упалъ на колъни передъ прелестною молодою дъвушкою. — Ты — моя, Дельфина, проязнесъ онъ рыдая, меня сдъдали

— Ты — моя, Дельфина, провзнесъ онъ рыдая, меня сдвлали помощнякомъ столоначальника.

Спустя мѣсяцъ, свадьбу скромно отпраздновали въ церкви Лоретской Богоматери; молодые супруги поселились въ маленькой квартиръ, близъ улицы Святаго-Георгія, и впродолжение шести ведъль ничто не возмущало ихъ счастія.

Но тутъ насталъ февральскій переворотъ. Помощникъ, викогда не воображавшій, чтобы политическіе перевороты могли имѣть влідніе на его неизвѣстную судьбу, былъ отрѣшенъ отъ должности въ пользу продавца бумажныхъ обоевъ, тсрговца плохаго, но хорошаго пріятеля одного изъ могущественныхъ людей, сост элявшихъ власть этой недѣлп.

Несчастный огставленный чиновникъ старался найти себъ запятіе въ какой-впбудь ковторъ вли въ торговомъ домъ; но коп-

CNBCL.

торы закрылись, а коммерческие дома распустили своихъ прикащиковъ. Молодымъ супругамъ оставалось только удалиться въ деревню, не имъя другихъ средствъ, кромъ двухъ сотъ франковъ тодоваго дохода, считая по пяти процентовъ на сумму, соетавлявшую придавое Дельфины.

Но въ это время пять процентовъ казались несбыточною ипотезою.

Мужъ, пожираемый ирачнымъ отчаяніемъ, скоро заболълъ и умеръ въ объятіяхъ жены.

Отецъ Дельфины поселился съ дочерью въ маленькомъ деревенскомъ домикъ. Онъ окружилъ попеченіями молодую вдову; безпокойство сдѣлало его еще нѣжнѣе и вянмательнѣе : болѣзпенные признаки чахотки начинали проявляться у его дочери.

Сердце иссчастваго отца разрывалось, когда овъ видълъ, какъ съ каждымъ днемъ становилась она блёдите, съ каждымъ днемъ все болѣе страдала. Онъ отворачивался каждую минуту, чтобы скрыть свои слезы.

Глаза бъдной женщины сіяли страннымъ блескомъ, зловъщія багровыя пятна горъли на щекахъ; часто подстерегалъ онъ ея изглядъ, обращенный къ небу, какъ будто говорившій тому, кто ждалъ ее тамъ: до скораго свидапія!

Ничто уже не занимало ее на землѣ; ни цвѣты, прежде такъ любимые, ни солице, бросавшее свои блестящіе лучи на красную черепицу кровель, ни шопотъ вѣтра, тихо шелестившаго въ листьяхъ деревьевъ. Она цѣлые часы оставалась на одномъ мѣстѣ, задумчива, мрачна, неподвижна, не подпимая глазъ. Не нужно было болѣе отцу отворачивать голову, чтобы скрывать слезы, — она не замѣчала уже, какъ онѣ текли.

Одно обстоятельство, безъ сомитнія очень пезначительное, вывело ее однако изъ этой мрачной печали.

Въ одно утро, она нашла маленькую, почти неоперившуюся птичку, умиравшую на пескъ одной изъ аллей сада.

Какъ она очутилась тутъ? Выпала ли изъ пасти хишной птицы? или безжалостный разоритель гатадъ выбросилъ ее черезъ ствиу? Никто никогда этого не узналъ. Но какъ бы ни было, съ этой минуты птичка сдълалась предметомъ безпрестаннаго занятія, почти предметомъ любви больной.

Она отогръла ее на своей груди; — отепъ сталъ отъискивать насъкомыхъ, чтобы кормить ее, и дёло пло такъ хорошо, что брошенная птичка сдёлалась не только совершенно здорова, но и явилась вскоръ прелестной плистовкой, которая на свободъ летало въ саду съ одного дерева за другое, и садилась за нами. «Обоей благодътельвицы, лишь только та манила ее къ себъ.

Вечеронъ она приталась на груди Дольовны и сила туть до служнощаго дия; утронъ улетала въ садъ отънскизать собя ассукомыхъ; но никогда отсутствіе ся по было продолжительно: ласидую синуту оща дозерощалась, чтобы поназаться своей нарантельница, приласкаться къ пей и понграть въ длинныхъ дососиахъ ся долосъ.

Такъ прошли осепь и зима; вастала восна; вичто не варушаю аружбы итички и молодой адовушки, мэнеможенной, больной, по конъ-будто привлезошейся къ жизни слабыми узами этой примзаняюсти. Въ дводцать два года такъ трудно примириться съ жизнастю о смерти.

Старикъ-отоцъ благословлялъ милосердіе Всевышияго, и премолоя довно уже утраченной надеждъ, что дочь его не изненолесть отъ почоли.

Однажды вечеромъ, когда укрывшись на груди Дельнин, пънчка какъ живой буюстъ выглядывала нурпуровой головкой изъ за корсажа молодой жевщивы, вдругъ разделось звучное изміе, до-т\$хъ-норъ неслыханное никъмъ изъ обитателей изонкаго домика, пъпіе исполненное неизъяснимой прелести.

Крылатый музыканть быль не соловей, но смёло, съ лишою прелостью ворелизацись чистые звуки могучаго голоса, то исторженнымъ гимномъ, то изжною элегісю; и вишмая ей, неволчая грусть наполивла сердце.

Такъ быле сильно впечатленіе, произведенное невцомъ на мастовку, что молодая женщива чувствовала, какъ малевькое серічишко билось на ел груди, на которой укрывалась птичка. Толно склонивъ головку, съ полузакрытыми главками, она съ жаностью внимала воздушной мелодія. По возвращенія въ конаяту, она, противъ обыкновеція, не спряталась въ кружевахъ подушка, но пристала къ окну, чтобы еще внимать волшебной пёсня. На другой день, плистовка съ необыкновециемиъ тщеніемъ заналась своимъ тоалетомъ, выкупалась въ ручейкъ, протекавшемъ въ саду, кокетавво пригладала свои нерышки, потомъ усталась въ саду, кокетавво пригладала свои нерышки, потомъ усталась въ тъ чи ва езтить темнаго кустарвика, забывая протягивать носять, чтобы хватать маленькихъ насъкомыхъ, ползавшихъ векругъ, м моторыкъ она ваканунъ еще была такая лакомка.

Тщетно госножа звала её нѣоколько разъ къ себѣ, она упорно составелясь въ твен кустаривна.

Наступныть вечерь, и тоть же голось снова начных свою пост.

€

Сильное волненіе овладіло плистовкой, легній трепеть пробігаль по всему си тілу; она сдва удержалась на ножкахъ.

Къ девяти часамъ, пѣніе становилось все ближе и ближе; пѣвепъ, перелетая съ одного дерева на другое, помѣстился наконецъ на яблонѣ, въ нѣсколькихъ шагахъ противъ кустарника. Тамъ, нисколько не заботясь о молодой вдовѣ и ся отцѣ, онъ иродолжалъ свое пѣніе. Никогда голосъ его не былъ еще такъ иѣженъ и обольстителенъ. Плистовка какъ-будто находилась подъ очарованіемъ магнетизма; не могла долѣе сопротивляться, изъ горлышка ся вырвалось щебетанье, похожее на признаніе, и она улетѣла съ волшебнымъ очарователемъ.

Отсутствіе птички опечально молодую вдову и оставило ее въ одиночестве втеченій более мёсаца.

Въ одно утро, когда Дельфина съ грустью думала объ ней, вдругъ послышался стукъ въ окно. Плистовка стучала въ стекло своимъ восикомъ.

Не нужно говорить, что ее встрётнан съ восторгомъ и любовью.

Плистовка платила поцтлуемъ за поцтлуй, лаской за ласку. Однако черезъ полчаса, посвященнаго дружбъ и счастью свиданья, замътно было, что ей хотълось опять улетъть; но она улетала медленно, какъ будто нехотя, какъ будто изъявляя желаніе, чтобы Дельфина слъдовала за вею.

Дельфина поняла это желаніе и руководнывя плистовкой, перелетавшей съ одной вътки на другую, достигла до небольшой рощи, примыкавшей съ саду.

Птичка устроила свое гибздышко между листьями кустарника, въ ибсколькихъ футахъ отъ земли. Это было прелестное маленькое жилище, сдѣланное изъ моху и листьевъ и внутри наполненное ватою и перьями.

Самецъ, снятвшій въ гнтзять, немножко испугался при вият Дельфины; но, успокоенный присутствіемъ своей крылатой подруги, онъ подвинулся, уступивъ ей только необходимое мъстечко. Она же съ гордостью и счастьемъ совершенно материнскимъ устлась на четырехъ маленькихъ яичкахъ палеваго цвъта, съ легкими коричневыми струйками.

Нужно ли говорить, что молодая женщина всякой день приходила въ рощу, садилась на дериъ подлъ кустарияка и занималась маленькою насъдкою....

Однажды, когда птвчка отправнлась ловить насткомыхъ, поручивъ гитадо попеченіямъ своего друга, молодая женщина съ удивленіемъ замътила, что одно изъ четырехъ яицъ совершенно отличалось отъ прочихъ. Оно было гораздо больше другихъ в притомъ зеленоватое, усвянное пятнами пепельнаго цвъта.

Она приписала это различіе случаю; точно также объяснять это и отець.

Въ одно утро, когда она пришла посътпть свою птичку, четыре крошки вылупились изъ яйца и съ пискомъ протягивали къ своей матери раскрытые носяки.

Одна изъ птичекъ величиною совершенно отличалась отъ трехъ своихъ братьевъ. Мать не могла насытить маленькаго обжору, безпрестанно пищавшаго, въчно голоднаго. Къ тому же онъ былъ такой эгоистъ, такъ грубъ и задорливъ, что въ одно утро выбросилъ изъ гитаза двухъ братьевъ для того, чтобы очистить себъ мъсто по-просторите. Дельфина хотъла опять посадить въ гитазао бъднажекъ, почти уже окочентвишихъ; черезъ итъсколько минутъ негодай опять ихъ выбросилъ. По счастью молодая вдова была еще тутъ; она подняла ихъ, укрыла на своей груди и кормила ихъ какъ итъкогда кормила ихъ мать.

Возвратившись, мать искала своихъ двухъ крошекъ; но увидя, что они находятся подъ покровительствомъ ея госпожи, она успокоилась и занялась остальными двумя птенцами.

Самый большой изъ вихъ двлался съ каждымъ днемъ не только обжорлявёе, но выростая, совсёмъ не походилъ на своихъ братьенъ, ни формою головы, ни размёрами тёла, ни цвётомъ перьевъ; опъ больше походилъ на хищную птицу и взглядъ его вовсе не имѣлъ кроткаго выраженія, которымъ отличаются плистовки. Съ каждымъ днемъ становился онъ грубве и хуже, и кончиль тѣмъ, что выгналъ третьяго брата, и остался однеъ въ гиѣздъ.

Мать отдала всю свою любовь этому извергу, и, казалось, ювсе не думала объ остальныхъ дътяхъ.

Видя ихъ на колѣняхъ у вдовы, она прилетала поласкать ихъ, но при первомъ зовѣ остававшагося въ гиѣздѣ, она тотчасъ яе бросала ихъ, чтобы осыпать его усердными попеченіями и кормить его.

Между-тъмъ онъ сдълался втрое больше плистовки, и въ два урока выучился летать, тогда какъ его братья едва ръшались робко расправлять свои крылышки.

Нъсколько дней спуста послъ этого, птица, совершенно похожая на урода остававшагося въ гятодъ, быстро прилетъла, съла на дерево, въ въкоторомъ разстоянів отъ него, и стала звать его совершенно особеннымъ образомъ. Тотъ быстро выглянулъ изъ гитада плистовки и полетълъ на зовъ, осыпая ласками при-

летввшаго. Плистовка съ отчалніемъ смотрвла на эту сцену. Когда неблагодарный, не оборачивая даже головы къ родному гитаду, послъдовалъ за пришельцемъ, бъдная мать бросилась за бъгдецомъ, летала за инмъ сколько могла, призывала его раздирающими криками, и наконецъ упала отъ изнеможения къ ногамъ молодой женщины, которая посадила въ гитездо трехъ родныхъ дътей ея. Собравшись съ силами, мать не подошла къ нимъ, но снова взлетвла на воздухъ, призывая бъглеца и стараясь отыскать следы неблагодарнаго, покннувшаго ее.

Эта неблагородная птица была кукушка.

Настоящая мать ся, прилетъвъ къ гитезду во время отсутствия санца в санки, събла одно яйцо въ ихъ насбсти и положила туда свое, которое ова прежде снесла въ травъ, въ недальномъ разстояния, и перенесла помощью своего широкаго носа.

Потомъ, когда она знала, что птенецъ ся уже въ состояния летать, она прилетвла за нимъ, и тотъ при первомъ крики матери, бъжаль оть своей воспитательницы, которая считала себя его истивною матерью.

Бъдазя плистовка долго была неутъшна въ потеръ кукушки; когда самець возвратныся, онь хотель даже выгнать взъ гнезда птенцовъ своихъ, положенныхъ молодою вдовою, считая своихъ собственныхъ дътей за самозванцевъ. Но голосъ крови пробудил. ся въ немъ и пистичктъ отца восторжествовалъ.

Въ ковцъ сентября, молодая женщива прогуливалась въ полъ, окруженная пятью плистовками, порхавшими на ея голосъ; когда она останавливалась, онв также остававливались и напввали ей сладкія пъсня.

А въсколько недъль спустя, вечеромъ, бъдныя птички напрасно стучала своеми восиками въ окно ся комнаты.

Священникъ в старикъ, погруженные въ глубокую скорбь, плакали и молились въ комнатѣ, освѣщенной восковою свѣчою, и не слыхаля бваныхъ птичекъ.

пловучие сады въ мехико и въ кашмирской долинъ. Випловучие сады въ мехико и въ кашмирской долинъ. Вы-сячіе вавилонскіе сады, разрушенные уже за тысячи лётъ, поль-зуются у пасъ еще большой извъстностью и одно уже названіе ихъ представляетъ уму что́ то изумительное; но мысль о пло-сучихъ садахъ не менѣе чужда тому, что́ мы имѣемъ передъ глазами и тоже возбуждаетъ любопытство. Висячіе вавилонскіе сады были устроены однимъ государемъ для

удовлетворенія прихоти одной изъ своихъ жевъ. Пловучіе сады Ме-

9

хико и Кашидрской долнны дають тому, вто обработываеть изъ, средство честно содержать сечейство и снабжають соседния народонаселения эдоровыми овощами и вкусными фруктами.

Когда въ началѣ четырнадцатаго столѣтія Мехиканцы быля побѣждены поколѣціями колуавскими и тепанаканскими, свободнымъ оставались у вихъ только ихъ городъ и озеро, среди котораго онъ расположенъ. Тогда имъ пришла счастливая мысла создать себѣ искусственныя почвы, чтобы развести на нихъ нитательныя растенія. Они переплели ивовыя вѣтви корилии водяныхъ травъ, такъ чтобъ это могло служить плотомъ, потонъ скрѣцили хворостомъ и покрыли влакимъ иломъ, добытымъ со дня озеря. Эти искусственныя поля, засѣянныя мансомъ, индѣйскимъ перпомъ, тыквой, овощами, плавали по озеру и снабжали городъ кое-какой провизіей.

Когда Мехиканцы стали богаты и могущественны, пловучія ноля, изобрътенныя нуждою, превратились въ увеселительныя мъста, что они и теперь. Изъ этихъ плотовъ одни — террассы, съ блестящими, душистыми цвътами; другіе остались настоящими садами, съ деревомъ или небольшимъ павильономъ посреднить, для убъжища въ дурную погоду, или, по большей части, простые огороды, снабжающіе городъ овощами.

Нѣчто подобное находится въ странѣ, еще болѣе одареннов природою, въ этой Кашинрской долинв, которую мовгольские за-воеватели называютъ земнымъ раемъ. Однако тамъ пловучие сады вовсе не поэтичны, и когда взглянешь въ первый разъ ва эти длинныя и узкія гряды, ихъ можно принять за слой тростнику или камышу. Устройство вхъ самое простое. Сначала скосять высокія травы, растущія на див озера, потомъ сплетуть и укрѣпять ихъ землей я навозомъ, стараясь сохранить вокругь троствикъ, служащій защитой для будущей растительности. Наконецъ на этой площадкъ возвышаются въ извъстныхъ разстояніяхъ холинкв изъ стиа, вышиною вершковъ въ четырнадцать; на верхушку ихъ кладутъ землю, взятую со дна озера. На этонъ послёднемъ слоё земли садятъ дыни и огурцы, и больше нечего делать, какъ только ихъ собирать, когда они созренотъ. Эти плоты прикръплены кольями, которые можно поднимать по произ-волу. Обыкповенно ихъ дълаютъ длинными и узкими, чтобы легче было ихъ двигать. Какъ эти сады устранваются безъ труда, то и не дорого продаются; за однаъ рувій (десять рублей серебромъ) можно сдълаться владъльцемъ пловучаго сада въ Ассять ярдъ длязы и въ три ширины.

Digitized by Google

40

зварянець царя ноетесямы и нецаватколопенский нузей BOTHCYBERHOR HCTOPIN B'S MEXNES, BO BPENS HOROPERIS ES всплицани. Триста лётъ тому вазадъ, бедный испанскій момахъ, кончикъ провосходное сочивение о Мехикъ, въ отчания TTO RO NOT'S DOAYTETS OT'S CROHE'S BATALLEREOR'S HOGOLEWYO симиу, необходничю для списанія копін съ его сочиненія, всяричаль : «Пальцы нов оледенкая отъ старости, я не могу больше инсать. Никогда не узнають, что такое сыль этоть народъ.... Наше нашестве сразные его такъ жестоко, что онъ не въ состояни подняться в можетъ-быть никогда не будетъ извъстно, до какой степеви умственнаго образования достять онь !» Но добрый инссіонеръ, достойный отепъ Бернардино де Савгунъ, конечно самъ не подозръвалъ, какія драгоцъвныя наблюденія можетъ доставить этотъ умирающій народъ. Озабоченный клеветаин на Индъйцевъ, онъ искалъ въ древности точки сравнения, чтобы возстановить побъжденных въ глазахъ побъдителей. По его мизнію, древная столица Толтеховъ, городъ Туллы, достойна остаться въ памятя, потому что напомянаеть Трою в ся бъдствія. Чудныя ръчи, сохраненныя въ преданіяхъ и запечатленныя такинь простодушнымь и строгниь характеронь, которыя онъ передалъ вамъ, онъ сравниваетъ съ ръчами Демосеена или Цицерона и посвящаеть имъ въ своемъ сочинения длинную главу подъ заглавіенъ : Реторика Мехиканцевъ. А не будь почтенный монахъ ослъплевъ предразсудками своего въка, онъ замътилъ бы. тто жилъ посреди народа, съ которымъ ин одного извъстнаго государства нельзя сравнивать ни въ Европф ви на Востокъ. Будучи во многомъ ниже великихъ народовъ древняго міра, Азтеки литли образованность, запечатлённую характеромъ совершенно оригинальнымъ, безъ всякаго сравнения съ прошедшимъ и, мометъ быть, съ будущимъ.

Посмотримъ, какъ этотъ народъ задолго до того времени, какъ модумали объ этомъ у насъ, вздумалъ основать одно важное ученое заведеніе.

Иаданія лорда Кинсборо, Вордена и Сенъ При, рисунки Вальдека и другія недавнія сочиненія, посвятили насъ въ чудеса арясологін, совершенно неизвъстной нашимъ прадъдамъ. Храмы, обелиски, жертвенники, колоссальныя статуи, все было намъ пояказено; къ несчастію никто не упомянулъ о звърницъ Монтесумы, бывшемъ вмъстъ и огромной мануфактурой и общирной сокольлей, и которому самые могущественные государи того времени не могли ничего противопоставить. Исключая свидътельства завоевателей, все было уничтожено; ничего не сохранилось отр увеселительныхъ садовъ Монтесумы, и не передай намъ Нюренбергъ на деревянныхъ доскахъ плана Мехико и его звършица, инкакой собременный памятинкъ не помогъ бы историканъ. Въ Нюренбергв перевеля письма Кортеса почти тотчасъ, какъ они появилясь, и благодаря можетъ быть изкоторымъ солдатамъ Карла Пятаго, сопровождавшимъ неустрашямаго завоевателя, видъ Темихтитана, назвавнаго съ-тъхъ поръ Мехико, былъ представленъ любопытству читателей. На этомъ планъ видвиъ дворецъ Монтесумы; помъщение для звърей и сады, посвященные разведению дорогихъ растений.

Этотъ звърниецъ, нан скоръе это собраніе садковъ, птичняковъ, ямъ для лютыхъ звърей, словомъ, это общирное заведеніе, осматриваемое съ изумлениемъ Испанцами, было не новымъ учрежденіемъ въ столяць Мехнки; поддерживая его великольшіе, Монтесума слъдоваль обычаю своихъ предковъ. Современные историки увъдомляютъ насъ, что такого роду учреждения были уже основаны въ сосъднихъ государствахъ. Но какъ росконь мехиканскихъ государей нечувствительно увеличивалась, то и завринецъ получилъ въ пачалѣ шестнадцатаго вѣка значительныя приращения. Не для одной пользы вауки, не для одной простой прихоти собирали это огромное количество различныхъ животныхъ. Придворные поставщики снабжались тамъ статьями роскоши по части одежды; охотники - звърями, для ловли, и что всего " важнъе, жрецы кровавыхъ жертвенняковъ мехиканской осогони выбирали тамъ приношевія. Придворные шуты также встрачали туть предчеты, годные для увеселенія Монтесуны. Добродушные латописцы того времени говорять намъ, что дайствительно инжество карликовъ и людей, представлявшихъ въ своемъ положенія какую-нибудь особенность, убъгали время отъ времени взъ звърянаго двирца къ Монтесумв.

Можно судять, какъ огроменъ былъ зибринецъ въ Мехико, когда триста человъкъ ежедневно смотръли за птицами; другіе ухаживаля за больными животвыми. Триста другихъ стерегли лютыхъ звърей и хищныхъ птицъ.

Мовтесума, очевь умный государь, привелъ въ своей столицъ все въ такое движеніе, какого тамъ не бывало до него. Роскошью онъ затмъвалъ предшественниковъ, а воевныя экспедиціи, направленныя въ мъста неизвъстныя, умножали зоологическія богатства его садовъ. Царская резиденція, заключавшая всё эти чудеса, представляла всъ необходимыя для этого удобства въ

своихъ общирныхъ постройкахъ. Выстроенный посереди садовъ, которыхъ не должно смѣшивать съ ныпѣшнимя ботаническими са-дами монастыря Святаго-Франциска, дворецъ этотъ представлялъ уже по свойству своихъ матеріяловъ образецъ минералогическихъ богатствъ Мехики. Яшмовые столбы поддерживали кровлю, а богатствъ Мехики. Яшиовые столбы подлерживали кровлю, а сосвдняя молельня, куда Монтесума илогда удалялся поклоняться своимъ страшнымъ божествамъ, была обята внутри золотыми и серебрявыми листами, среди которыхъ были вдъланы драго-цѣнныя каменья, агаты и даже жемчуживы, выловленныя, мо-жетъ быть, въ Калифорнійскомъ заливъ. Исключая этого увесе-антельнаго дворца, въ оградъ, отведенной для натуральной исто-рін, вырыли пруды, обложевные камнемъ. Одни наполиялись со-леными водами озера Мехико, другіе получали свътлую волу изъ зваменитаго водопровода Чаполтенекъ, котораго постройкой рас-поряжался самъ Мовтесума, в который онъ украсилъ своимъ изо-браженіемъ. Въ прудахъ съ соленою водой держали мехиканскихъ морскихъ рыбъ; пруды съ водою пръсной заключали рыбъ дру-гаго роду. Кортесъ замъчаетъ, что въ этихъ огромныхъ садкахъ часто перемъняли воду. Водявыя птицы съ береговъ океана раз гуливали среди этихъ прудовъ; мвогихъ заставляли каждый годъ лишаться самыхъ блестящихъ перьсвъ, чтобы увеличить ту часть государственной казны, которую Мехиканцы ставили ныше бо-гатствъ металлическихъ и украшали названіемъ сокровища боговъ. Лопесъ де-Гомара говорить, что каждой птицѣ давали пящу, ко-Лопесъ де-Гомара говорить, что каждой птицъ давали иншу, ко-торую она любила на свободъ и полагаетъ въ десять арробовъ (250 фунтовъ) въсъ рыбы, ежедневно вынимаемой изъ озера Мо-хико, единственно для пищи рыболовныхъ птицъ. Бобы, фасоль, сентли (мансъ) и не мало другихъ овощей чраздавались крыла-тымъ обитателямъ сала и забота объ нихъ доходила до того, что каждый день собирали множество насъкомыхъ для корму иъкоторыхъ пзъ этихъ итицъ. Кортесъ разсказываетъ вамъ, что возлѣ каждаго пруда находилось по бесѣдкѣ, куда Монтесума при-ходилъ увеселять свой взоръ. Раздъленія огромнаго зиѣринца Монтесумы не довольно точно указаны, и описывая его, мы не можемъ слъдовать методическому порядку. Впрочемъ, можно ска-зать съ достовърностью, что въ сады, назначенные для водязать съ достовърностью, что въ сады, пазначенные для водя-ныхъ птвцъ, открывалась огромная зала, поснвшая названіе *птичьяго тепака*, и что недалско отъ этого безчисленнаго и разнообразнаго множества крылатыхъ, содержали крокода-ловъ, черепахъ, игуановъ и змъй. Должно быть какое-инбудь гнусное суевъріе побуждало ухаживать за этным животными,

13

потому что всё испанскіе писателя не могуть безь ужасу говорить о сосудахь, ваполневныхъ человёческой кровью, назначенной имъ въ пищу. Геррера утверждаеть, что мясо военноплённыхъ, закланныхъ на жертвенникахъ, сохранялось для этихъ отвратительныхъ пресмыкающихся, которыя отъ этой пищи значительно приращались. Испанцы нашли мёста, гдъ предавля жертвъ жадности животныхъ дотого наполненными застывшей кровью и смраднымъ запахомъ, что онъ былъ невыносниъ.

Кортесъ умалчиваетъ объ этомъ обстоятельствъ, но описыва етъ подробно птичникъ хищныхъ птицъ. «Былъ другой очень прасявый домъ, говоритъ онъ, гдв находился большой дворъ, вымощенный изряднымя плитами, расположенными въ видъ шахматной доски; комнаты могли имбть по шести шаговъ въ кыдрать; часть, оставшаяся открытою, была украшена деревянной ръшеткой и въ каждой такой клъткъ находилось по хищной плидъ, начиная съ кустеньги до орла. Было множество головъ каждаго роду. Въ открытой части этихъ комнатъ находилось по дливному шесту для насъста и въ части закрытой ръшеткой тоже; такимъ-образомъ птица имъла убъжнще на ночь и на случай доядя, и могла также сидъть на открытомъ воздухъ. Этихъ отидъ кормили днчью и больше ничтить. Въ этомъ жилищъ быля тоже визкія залы съ клѣтками, изъ очень толстыхъ досокъ, хоромо обатланныхъ и укръпленныхъ, въ которыхъ находились льны, тигры, волки и звърв всякаго роду и въ великомъ множествъ. Геррера утверждаетъ, что нъсколько сотъ видъекъ убивалось ежедневно для звъринца.

Кортесъ, умалчивая объ отвратительныхъ пиршествахъ крокодиловъ и змъй, не такъ скроменъ, когда дъло идетъ о карликатъ и другихъ уродахъ Монтесумы. Эти несчастные точно жили из оградъ, отведенной для ръдкихъ животныхъ; но завоеватель Мехики не говоритъ о томъ, что искусство съ гнусной угодлявостью увеличивало причуды природы и, между-тъмъ какъ у насъ ортопедія старается исправить зло, ночти всегда непредвидъщее, тамъ истинно адское искусство создавало уродовъ для забавн обитателей этого дворца.

Поспѣшниъ сказать однако, что то, что наиъ кажется безприйрной жестокостью изъясняется странностью эмериканскихъ обычаевъ; мученія, добровольно претерпѣваемыя Оманью, Карапбани и Мехиканцами, для того чтобы придать страниую еориу изкоторыиъ частямъ тёла, изъясняетъ до изкоторой степени то, что происходило во дворцѣ Монтесумы.

14

Темихтитанские владътели, впродолжение столькихъ лётъ статемихтитанские владытели, впродолжение столькихъльть ста-равшіеся собрать етолько различныхъ животныхъ, руководствова-лись ли одними видами съ Европейцами. Приписывать Азтекамъ и Чичимекамъ въ этомъ обстоятельствъ цъль услъха науки, зна-чило бы преднолагать въ нихъ слишкомъ большое развитіе уче-ности. Религіозныя предписанія, любовь къ охотъ и необходиносты пецинсь о накоторыха отрасляха промышлености занимали главное масто ва стараніяха, которыха результата представили мы здась. Несправедливо было бы однако отрицать успахи Меиз здаса. песправедляво обло обло облако отрицать успахи ме-хикавцевъ въ наблюдательныхъ наукахъ. При всемъ несовершен-ствѣ јероглифическихъ письменныхъ знаковъ, эти народы имѣли спеціяльные трактаты о большей части человѣческихъ знаній. Изу-ченіе ботаннън считалось между ними такою честью, что преда-ніе сохранило имена трехъ врачей, знаменитыхъ знаніемъ полезчене ооганнки считалось между инии такою честью, что преда-ніе сохраннло имена трехъ врачей, знаменитыхъ знаніемъ полез-выхъ растеній, и которыхъ оно такъ сказать обоготворило. Еслибъ итворенсано, дошли до насъ, то въроятно, что новъйшая наука ма-до извлекла бы взъ нихъ пользы. Средніе въка, когда они осво-бождалясь отъ ученій древности, Китай и Японія, которыхъ спе-ціяльвые трактаты кажутся памъ по справедливости такими странными, представляютъ намъ ученіе, подобное тому, ко-торое находили бы мы въ книгахъ Азтековъ, если бы они не были безжалостно уничтожены архіепископомъ Донъ Хуа-номъ Сумарагуа. Знаменитый Акоста говоритъ о сочиненіяхъ о иатуральной исторіи, которыя онъ имълъ случай раземотръть, когда объъзжалъ юкатанскую полосу, столь любопытную для американской археологія. При видъ порядка, царствовавшаго въ зитривцѣ Монтесумы, нельзя не върить, что существовали на-стоящіе трактаты о зоологія съ ученымя подраздъленіями. Ло-ренсано не утверждаетъ, но позволяетъ это предполагать; и по-жаръ города Тескуко, разрушнышій, въ началѣ завоеванія, самые значительные мехиканскіе архивы, составляетъ катастроеу столько же достовную сожальнія, какъ и та, которая увичтожнла ученые трактаты гренадской библіотеки. Мы знаемъ только по имень квигу, нанболѣе уважаемую Азтеками. Техамохтли, ихъ ученые трактаты гренадской ополютеки. Мы знаемъ только по имени квигу, наиболёе уважаемую Азтеками. Техамохтли, ихъ священияя книга, которая, говорятъ, будто бы отънскана госпо-диномъ Вальдекомъ, была по видпиому родъ знциклопедіи, бого-словской и исторической. Интересъ са тъмъ значительнѣе для насъ въ настоящемъ случав, что вѣроятно живыя существа рас-иредѣлялись тутъ на извѣствые разряды, классы или чины, по которымъ не трудно было бы составить собв нѣсколько ясивѣ-

шее понятіе о принятой у Азтековъ теорія онзической природы.

Есля мы должны ограничиться предположеніями на-счеть уче-ности Мехиканцевъ, то, напротивъ, средства поддерживать об-инриый звѣринецъ Монтесумы очень хорошо намъ извѣстны. Это ясно видно изъ iероглифическихъ фигуръ Лоренсано; не только иткоторые города должны были ежегодно платить дань живыми звтрями пли драгоцтивыми мтхами, но требовалось еще, жнована зобранен ван драгоцьновыми мъхами, но треоовалось еще, чтобы люди, опытные въ искусствѣ таксидерміи, приготовали шкуры птипъ для царя; и въ этомъ отношеніи собиратели пода-тей были взыскательны до мелочности. Служнан ли эти шкуры для убранства придворныхъ или вхъ сберегали для составленіи кол-лекцій? говорить объ этомъ утвердительно не позволяють наиз слишкомъ краткие разсказы историковъ : върно только то, что слишкомъ краткие разсказы историковъ : върно только то, что искусство поставщиковъ Монтесумы было неоспоримо въ сохра-неніи предметовъ естественной исторіи. Еще страните покажет-ся то, что простые жители Мехико раздъляли вкусъ государа къ этимъ ръдкостямъ. На рынкахъ продавали птичьи шкуры, искусно приготовленныя. Шкуры съ большихъ четвероногихъ животныхъ сдирались съ особеннымъ стараніемъ и, ужасно сказать— это искусство, употребляемое у насъ для пользъ науки, у Мехиканцевъ сдълалось средствомъ къ сохранению воспомнаний Мехиканцевъ сдълалось средствомъ къ сохранению воспоминаща о мщенія. Въ пъкоторыхъ храмахъ хранились кожи людей, при несенныхъ въ жертву богамъ; кожи Испанцевъ хранились какъ трофеп. Въ экспедицію 1524 года Кортесъ имълъ печальный слу-чай увърнться въ этомъ искусствъ Мехиканцевъ; по слованъ историка, достойнаго въроятія, опъ узналъ многихъ своихъ това-рящей, павшихъ въ прежняхъ сражевіяхъ. Отвратимъ взоръ отъ этого страшнаго разсказа и поговоримъ еще объ учре...девін, ко-торое могло служить къ нѣкоторымъ драгоцѣннымъ наблюдевіли и показывало похвальное стремление къ изучению естественной исторів.

истории. Въ обширномъ государствъ, покоренномъ Испанцами, главнымъ ученымъ городомъ былъ не тотъ, гдъ жилъ Монтесума. Тескую слъдовало предпочтение; тамъ-то собирались не только самые ученые жрецы, но и, благодаря Нецаватколоцину, основались съ иятнадцатаго въка заведения, походившия дотого на европейския акадсмии, что одпо ихъ существование должно бы оставовить слъпое преслъдование завоевателся. Когда Ихтлихочитль историкъ чистосердечный и мало извъстный, описываетъ дворепъ, въ которомъ прежде жили цари Тескуко, онъ говоритъ: «На

16

западъ отворялась большая зала и изсколько комнатъ, где нахозападъ отворялась оольшая зала и изсколько комнатъ, гдъ нахо-дилеь исторяки, поэты и философы, раздъленные по классамъ, смотря по наукамъ, которыми они занимались». А эти ученые рано почувствовали необходимость учредить библіотеки или, ско-ръе, архивы, гдъ тщательно сохранялись іероглифическіе рисун-ки, назначенные напоминать всъ предація религіозныя, полити-ческія или просто литературныя. У вихъ были настоящіе ботаические сады, куда людв спеціяльные ходили учиться. Кромѣ звѣ ринца, подобнаго тому, который впослѣдствін увеличилъ Монтесума, они составили родъ музея естественной исторіи, который конечно болѣе отличался богатствоиъ, нежели совершевствоиъ. Всв звёри, которыхъ не могли достать живьемъ, были вылиты изъ золота и занимали мъсто въ этой великолъпной коллекціи. Мало того: картны, вышитыя по канвѣ тонкния волосами какихъ то четверо-ногихъ, представляли вѣрныя изображенія животныхъ, извѣст-ныхъ по названіямъ, но не добытыхъ для наблюденія въ живоиъ видв. Дошедше до насъ остатки чичимекской живописи не вонъ внять. Дошедшіе до насъ остатки чичимекской живописи не дають достаточнаго понятія о возможной пользѣ этихъ картинъ для успѣховъ естественныхъ наукъ. Но эти музен находились въ самомъ цвѣтущемъ состояніи съ среднихъ вѣковъ и конечно служили образцами музеямъ Мехико; а какой изъ европейскихъ государей заботился тогда о наукѣ до такой степеви, чтобы со-бирать въ помощь ученымъ что-имбудь подобное коллекціямъ, ко-торымъ дивились въ Тескуко. Короли, правда, собирали во рвахъ своихъ замковъ лютыхъ звѣрей; у Изабеллы Баварской былъ барсъ, извѣстный подъ именемъ королевина звѣря; правда, ѣздили въ пѣкоторые итальянскiе города любоваться то жирафомъ, то словомъ; стольвики обучали птицъ высокаго полету ловлѣ дичи, и надо всегда оставаться признательнымъ Барбароссѣ за его кингу о птицахъ; но все это не относилось къ наукѣ и мы даже не вилимъ въ концѣ пятнадпатаго вѣка, чтобы какое-инкнигу о птицахъ; но все это не относилось къ наукъ и мы даже не видимъ въ концъ пятнадцатаго въка, чтобы какое-ин-будь важное лицо позаботилось о върности ученыхъ трактатовъ, основывавшихся на наблюденияхъ. А если бы люди истинно уче-ные могли сопутствовать Кортесу въ его отчаянной экспедиция, то въроятно сады Монтесумы или даже собрания, бывшия въ Тескуко, расширили бы умственный горизонтъ этихъ ученыхъ (по-крайней мъръ въ иткоторомъ отношении) болъе, чъмъ могли это сдълать большие европейские города.

Т. С. — Отд. УШ.

Digitized by Google

2

CHISCS.

наполеонъ, жозвонна и моды. Извёство, что Наполовть нало заботнася о своемъ тоалетъ. Онъ былъ констаниъ тольно дая солдатъ, особенно для старой гвардія, которой богатал и суроная одежда правилась ему. Его драгоцтиности были броизовал пушки, мъдями мортяры, желъзныя пули, и когда онъ могучей румою потрясалъ эти игрушки, свътъ дрожалъ и покорялось подое царство.

Одинъ только разъ случилось Наполеону зачётить и похвалить наружность мужчины; это было на полв сражевія. Непріятель бѣжаль, гонямый побъдоносными войсками Бонвмарта; адъютанти его, генералъ Раппъ, прискакалъ отдать отчеть въ римительномъ движения. Лошадь его была пробита ударани, сабля излонаца, лицо проръзано широкой и страшной равой.

Видя ого окровавленнаго, съ плачевными слъдами битвы, и шежду-тъмъ полнаго жару, готоваго опять приняться за то же и умереть, исполняя свою опасную обязанность, Наполеонъ вскричалъ:

- Какъ онъ прекрасенъ!

Это, въ самомъ-дѣлѣ, былъ типъ вониственнаго самоотвержеия, единственная красота, которая могла тронуть Наполеона.

Ваћ войны, поглощавшей большую часть его жизин, и среди которой всегда представляется онъ воображению, Наполеонъ, это теперь всёмъ извѣство, былъ внямателеяъ къ мелочнымъ подробностямъ, которыя, кажется, должвы бы ускользать отъ ума, до такой степени занятаго вещами по важите. Въ Тюнльри, въ Сенъ-Клу, окруженный иногочисленнымъ семействомъ, онъ былъ безпричтрно добръ и простъ необыкновенво.

Онь опредвляль домашній расходь, входиль въ хозяйственные нодробности и даже то, что относилось къ нарядамъ, не ускользало отъ него. Разсказывали тысячу исторій, изъ которыкъ ивкоторыя справедлявы, о небольшихъ сеорахъ Наполеона съ Жозеонной, самой граціозной щеголихой своего времеви. Щегольство, ногда оно чрезмврно, становится разорительно. Наполеонъ былъ очень расчетливъ и, следовательно, требовалъ во всемъ норядка и точности. И потому издержки такого рода по большей части отъ него скрывались; онъ узнавалъ огромный итогъ долговъ, тольео когда поставщики представляли ему счеты лично, въ крайненъ случаѣ. Онъ немножко сердился, потомъ платилъ, съ нравоученіенъ быть впередъ благоразуми ве.

Кто этому повъритъ? Въ самые лучшіе дам Наполеона, когда

18

все всредъ иниъ прекловялось, двъ только особы осиблились сопротиваяться сму въ глаза: моднотъ и моднетка.

Послёдняя, столько же извёстная живостью ума, сколько ваящнымъ вкусомъ своего товара, находилась въ одно утро въ будоаре Жозеомины, когда неожиданно вошелъ Наполеонъ.

Танъ и сянъ на небеляхъ были разбросаны матеріи, шароы, перья, ленты, всв богатыя принадлежности данскаго тоалета.

Наполеонъ былъ въ духв, а когда онъ находялся въ этонъ счастлявомъ расположения, онъ былъ веселъ и разговорчикъ. Онъ вринялся разспрашивать модистку. — На кого вы работаете? — Гдв ваши магазявы?—Сколько у васъ работниковъ?—Откуда берете матеріялы?

Потомъ любовь къ цифранъ взяла верхъ и овъ спросвяз:

- Сколько обходятся работники въ день?- Наеиз квартиры?-Общій втогъ издержекъ? - Чистый барышъ?

Модистка отвъчала ни сколько не коноузясь; она привыкла говорить съ герцогицями, привыкла, чтобы за ней ухаживали знатвыя дамы, которымъ часто нужно было поснъшное составление парада, необходимаго для какого нибудь нечаянято праздника. Она съумъла даже найти пъсколько счастлявыхъ выходокъ и вызвать на губы Наполеона ту бъглую улыбку, которая такъ. Вая къ нему.

По несчастію, распросы Наполеона не ограничнансь этниз.

- Что стоитъ этотъ пеньоаръ? спроси ъ овъ, схвативъ объния руками и стращио измявъ легкую матерію.

— Шесть сотъ франковъ, отвѣчала модистка, слышавшая, что-Наполеону надо отвѣчать скоро в точно.

- А эта шыспа?

— Даъсти.

- А этотъ тюрбанъ?

- Тысячу.

- Да вы просто грабите мою жену! вскрачалъ Наполеонъ, отброснать несчастный тюрбанъ, который шлепнулся на когти позолоченой Химеры.

Тюрбань, чудно составленный, образець легкости в вкусу!!!

При этой развой фразв, при этомъ гибвномъ двяжения, нодистка, избалованная синскодительностью своихъ кокетливыхъ кліентокъ, вздрогичла.

- Я честныя женщана, испольяю до бросовъстно заказы и не беру лашняго.

- Ну, успокойтесь, отвъзлъ Наполеонъ, ножетъ-быть вну-

тренно сожалёл о своей всямшкё, но оставалсь уб'яжденныма, что объявленныя ц'яны безстыдно набавлены;--какъ вы хотите, чтобы здравоныслящій человёкъ слышалъ хладяокровно, что каждая изъ этихъ тряпокъ стоитъ дороже обмундировки трехъ гревадеровъ.

- Сравнивать амуницію ратинковъ съ такими прелестями? Да вы взгляните только.... что за фасонъ, какія кружева, разсмотрите доброту матерій!... Это не простое шитье.... Это изящное произведение искусства!

- Ба! вскричалъ Наполеонъ, озадачевный и этинъ притязавіемъ я самоувъревностью модистки.

- Конечно, отвъчала она съ непоколебними убъждениенъ, вы не отказываетесь дать Богъ знаетъ какую сумму за древній камей, за мраморную статую, за истертую картину: отчего? от-того, что вы платите за талантъ артиста, за исключительный гений, котораго отпечатокъ лежитъ на его произведения. Вы достойно ц'яните образцовое произведеніе.... а разв'я не то самое выходить изъ моей мастерской? Посмотрите на эту талію: просто слапокъ съ античной Венеры; взгляните на эти осстоны: что вашъ чеканъ флорентинской бронзы! разсмотрите эту вышивку, она поспорить съ рисунками картоновъ Рафазля. А еще мой камей оправленъ въ золото, моя статуя изъ драгоцѣннаго металла; ноя картина въ богатой рамкѣ.... Я ничего не жалѣю для матерій, но сибю сказать фасонъ, какъ говоритъ толпа или точибе сказать, искусство!... искусство составляетъ тутъ все.

Наполеовъ терпъляво выслушалъ эту выходку. Съ умомъ в смълостью у него всегда можно было нивть успъхъ, если только все это не переходило границъ. Модистка не хотвла оставить успъхъ свой неполнымъ.

- Я еще не кончија, сказала она.

 Миѣ кажется, что вы уже довольно наговорили.
Счастіе приблизиться къ вашему величеству такъ рѣдко, что я не могу не воспользоваться нежданнымъ случаемъ, чтобы сказать ему одну важную истину.

- Что еще такое?

- Я хочу поговорить съ вашимъ величествомъ объ огорченияхъ ниператрицы.

Наполеонъ незамътно нахмурилъ брови. Въ публикъ уже ходила въсть о разводъ, которою услужляво сразилъ Жозефину Фуше, не упускавшій случая втереться на первое мъсто во всякой при-дворной интригъ. Наполеонъ подумалъ, что модистка примется

за тему ининстра поляцін, и что герцогъ Отраптскій нашелъ нодражателя.

- Да, виператрица самая несчастная, какъ и самая добрая изъ государынь. Ел огорченія не дають ей им минуты покою. А кто этому причиной? Вы, государь! Да съ, ваша строгость, скудость предоставленныхъ ей средствъ дълають се несчастийе лены богатаго банкира. У виператрицы Французовъ только однить иналіонъ въ годъ на тоалетныя издержки! Однить милліонъ! Что прикажете сдълать изъ такой бездълицы! И потому она дълаетъ долги и не можетъ поступать прилично своему званію и достоинству. Я знаю, что этой слабой сумиы недостаточно для брильлитовъ, и что Бапсъ, придворный брильянтщикъ, почти столько же получаетъ изъ вашей собственной шкатулки; но....

- Замуженъ ли вы? перебилъ вдругъ Наполеонъ.

- Нътъ, государь, отвъчала модистка женанясь.

- Ну, такъ у васъ есть обожатель.... если я скажу ему, что вы несносная болтунья, суетесь, гдё васъ не спрашивають, говорите о томъ, чего не понимаете, довольны ли вы будете, что посторонній визынрается въ ваши домашнія дёла?...

- Но, государь....

— Точно также в я; я ве люблю, чтобы вившивались въ мон домашиня дъла; я хочу быть господиномъ по-крайней-мърть въ своемъ домъ.

Модяства, полагаясь на свой умъ, на пылкость своего слова, продолжала :

- Я говорю изъ участія къ императрицъ; она такъ добра.... и такъ хорошо одъвается!... Да-съ, я не могу не сказать этого; жалость смотръть какъ первая барыня во Франціи посажена на указную порцію; жена императора Французовъ дълаетъ долги!... Еще на послъдней недълъ она не ръшилась истратить двадцать пять тысячъ франковъ на кружевное платье; сердце обливается кровью. Ахъ! не говори я въвами, я сказала бы, что это скупо и жестоко; кому далъ Богъ жену съ таліей, облагораживающей все, что она ин надънетъ, тому стыдно ей отказывать.

— Эта сумасшедшая, право, употребляеть во вло мое терпиніе. — Сумасшедшая!... меня называють сумасшедшей, потому что я тверда въ своихъ убъжденіяхъ!... Свитская женщина не можетъ довольствоваться нарядами, которыя вы считаете великолицения, и будь я еранцузская императрица....

22

- Вытолкать эту дерзную вонъ в посэдять се чъ тюрьну, чтобы она ямбла время приття въ себя!

Приказовія Наполеона были съ точностью неволновы. Модистна прямо изъ Тюнлари отвраблась въ Венесніскій збмокъ.

Впрочень, вреоть вродолжался не долго; се выпустяля черевь тря дия. Наполеонь дуналь, что она донольно наназына страконь.

Напрасно кълклеь она въ Таянлъри; напрасно старалясь прообратаов нъ Жезеений. Стротія приназонія были отданы и съ зовитпоръ модиства ни ногой въ императорсное миляще. Это-то и чбило од настоящимъ наказамісиъ.

Аругое приключение произошло въ публикъ, на дерогъ, передъ толной, сбъязащейся привътствовать радостными восклащания своего государя нобъдителя.

Наполеонъ веперащался изъ Сеяъ-Клу въ Париять. Это было въ жаркій літній деяь, онъ тхалъ въ открытой коляски. Жозеонна сидила возли него еъ ливой стороны; на нередней скамейки лежала турецкая шаль, висть, букетъ, пузырекъ съ духамя, словомъ, весь приборъ необходимыхъ бездилицъ, показывающихъ присутствіе жевщины, для которой привычки пазысканности сдилались второй натурой.

Цезарь, кучеръ, правилъ четверкой сърыхъ, рослыхъ, статвыкъ лошадей. Рустанъ, мамлюкъ, сидълъ одпиъ на запяткахь. Около коляски гарцовали четверо главныхъ конюшихъ. Спереди и сзади, шли два взвода гвардейскихъ драгунъ, составлявшихъ потздъ.

Толпа встрётила Наполеона восклицаніями, ура раздавались из воздухё, всё тёсянлись, толкались, чтобы воближе увидёть поталь и особенно черты обожаемаго герол, когда человёкь, уже вожилой, съ сёдыми волосами, протолкаль толиу и ухватился за водпорку коляски, вскричавъ:

- Правосудія! государь, правосудія!

- Хорошо, другъ ной; если васъ обидъли, то окажутъ вравосудіе. Подайте мив просьбу, милостиво сказалъ Наполеонъ.

- Двадцать разъ пвсалъ я, и висьма мон оставались безь отвъту. Я желаю говорить съ вашимъ величествомъ.

- Теперь не время. Приходите въ Тюпльри.

- Меня не пускають и въ переднюю.

- Обратитесь въ Дюроку.

- Великій гофиаршалъ говорить, и справедливо, что моя просьба до него не касается.... Государь, удостойте исня выслушать, уноаяю васъ; я уже двъ недъли выжидаю минуты, чтобы ваше

Digitized by Google

CHICL.

иличество выслужали неня; Абло идеть больше чёнь о неей жизни, о ноей чести!

Эз голосъ этого человъка, въ его кротномъ и честномъ лицъ било выраженбе истины и отченија. Коляска хота не скоро, а ист подвигалась впередъ, увлекан старика, цвиланиагося за нее.

Наполеонъ приназалъ Цемрю остановить лонадей:

- Уплату значительной суммы, которую выне велическое дол-

- Кто вы?

- Парижскій негоціанть; вдадалець нагазяновъ"\*\*.

- А! э! торговецъ данскимъ тряпьемъ! сказалъ Наполеонъ, по названию магазина тотчасъ догадавшиеь въ чемъ дёло; его изуретельная намять тотчасъ напомянла ему малъйшія подробяюсти этого дъда.

Наполеонъ обратился къ Жозеения, которая, прижаениясь въ уголъ, дълала видъ, будто обращаетъ большое винианіе на лощалей, съ трудонъ удерживаеныхъ, и старалась скрыть занёшатальство подъ видонъ страха. Въ первую минуту она узнала въ просителъ одного изъ своихъ заниодавцевъ — самаго главнаго съ которымъ она не могла расплатиться.

-- Государь, сказалъ старякъ, ставъ въ почтительное положение, дарно уже витаъ я честь удостоиться поставки ко двору ся величества императрицы. Были сдъланы значительныя закупкя; по я получилъ всего на все пичтожные задаточки, инв остались должны шестьсотъ тысячъ франковъ.

- Знаю; ваше дъло мнѣ извѣстно, вы мнѣ писали. Но вы сами виноваты. Полтора года тому иззадъ, я велѣлъ расплатиться съ вами, потому что вы обратились накопецъ ко мнѣ. Тотъ, кому а поручилъ ату расплату, предупредилъ васъ, что я терпѣть не могу такихъ долговъ и больше не стану платить. Однако вы опять умѣли написать счетъ въ полмилліона за тряпки, которыя ще стоютъ и третьей части того, во что вы ихъ ставите..... Тѣмъ хуже для васъ; васъ предупредиля, вы знали, что я больше звать объ этомъ не хочу, это дѣло императрицы; у вея свой штатъ; походатайствуйте о томъ, чтобы при отпускѣ слѣдующихъ на ся дворъ сумиъ удержали кое что въ вашу пользу.

- Я былъ бы виноватъ, если бы нарушилъ приказанія вашего эсличества, но я но получалъ ихъ: если есть ослушинкъ, то это чотъ, на кого было возлошено объявить мив вашу волю. По мониъ счетвынъ кинганъ можно видъть, что я беру только десять прецентовъ; я готовъ показать эти кинги для моего оправдания. Къ тому же позвольте мив сказать, государь, мив не безънзатетно, что щедрость императрицы невсчеривема, что ей вногда недостветь средствъ и осли бы я не полагалъ себя обезпеченнымъ высокниъ отвѣтомъ вашего величества за вашу супругу, то не ситать бы рисковать такія суммы на предварительныя издержки но закноу.

Этотъ ясный, твердый, но пользй приличія языкъ, проязказвпечатативие на Наполеона.

- Я велю собрать справки, сказаль онъ, и тогда рёшу.

— Я уже сказаль, государь, дъло идеть о моей жизин и чести; сумма, о которой я прошу, нужна мий немедленно. У неия есть платежи, которые надо удовлетворить непремённо. Наше дълокупеческое; опоздаль однимъ часомъ, такъ и протестуютъ; а допусти только свой вексель до протеста, какъ разъ объявить тебя банкротомъ, а тамъ и неси безчестіе. И притомъ посиотрите на слёдствія паденія такого общирнаго заведенія, какъ мое. Не говорю уже о работникахъ, которые остались бы безъ работы, слёдовательно безъ хлёба; но ліопскіе фабриканты, гдё я покупаю шелковые товары, но сёверъ, откуда приходятъ полотна, Эльзасъ, гдё ткутся матеріи, Арденскія области, гдё выдёлываются сукна, пошатнутся отъ этого и, пожалуй, обанкрутятся въ свою очередь. То же самое можетъ случиться и съ гаврскими и марсельскими складчиками товаровъ. Ахъ, государь, слёдствія торговаго объдствія ненсчислимы.

— Причины эти справедливы, они доказывають только то, что вы человикь честный, а вовсе не то, что я должень заплатить долгь, лично до меня не касающійся.

- Извините, государь, вы мой должникъ, а то я не поситать бы къ ванъ обратиться.

--- О! это уже слишкомъ! не я ли износиль ваши платья, налв и все это тряпьс?

— «Наполеоновскій кодексъ» отвічаль старикъ, топонь твер дынъ, сийшаннымъ съ глубокныъ почтеніемъ, прославить мше ния столько же какъ одержанныя вани побіды; заковы, предписываемые этимъ «кодексомъ», издали вы; излагаемыя итъ высокія правила правосудія — утвердили вы.Словомъ, государь, это — ваша мудрость, зерцало вашей верховной воли.

— Да что тутъ делать мониъ кодексамъ? Да это до новіз колексовъ ни мало не касается! сказалъ Наполеонъ, дорольные этою речью: онъ любилъ, чтобы удивлялись его законодательныхъ дарованіянь, достоннству, въ которомъ отказывала ему большая часть выхвалявшахъ его воннскія способности.

— «Кодексъ» говоритъ положительно, что глава семейства отвъчаеть за дъйствія живущихъ подъ его кровлей. Я долженъ быль думать, что имею поручительство вашего величества: это было естественное сладствие текста вашего закона.

- Слъдствіе насколько натянутое; я легко ногъ бы его опровергнуть, сказалъ Наполеонъ улыбаясь, но вы несчастны, ваше паденіе повлекло бы за собою другія несчастія: я заплачу. Вы найдете у ноего казначен ордеръ объ отпуски слидующей ванъ суммы. Только я усталъ нграть роль главнаго казначея имперія. Предупреждаю вась самь на этоть разь, что если повърнте въ долгъ впередъ, такъ пеняйте на себя.

Наполеонъ сдълалъ знакъ, и коляска умчалась, окруженная облаками пыли.

Жозеенна, безпокоясь о послёдствіяхъ этого разговора, жалась въ уголокъ, стараясь скрыть свое присутствіе и заставить забыть себя. Наполеонъ, съ своей сторовы, былъ молчаливъ и задумчивъ. До Паряжа супруги не разм'ялинсь ни однимъ словомъ. Только выходя изъ коляски. Наполеонъ сказалъ отрывисто и съ недоволь-EMN'S BEAM'S :

- Этотъ человъкъ говорилъ о «кодексъ».... Если будете нотать по прежнему, такъ заставите меня обратиться къ «кодексу». и я. для почину, потребую разлуки по вызнію.

Жозефина поняла смыслъ этихъ словъ; она страшно поблъдивла, но не отвъчала ничего.

Наполеонъ любилъ припоминать этотъ анекдотъ и часто разскавываль его, чтобы доказать, какъ легко каждый могъ обращаться къ нему съ просъбами. Если Наполеопъ теритть не могъ расточительности, долговъ, всего что походило на безпорядовъ, онъ требоваль однако жъ соблюдения приличій, и не позволяль скувости двлать экономін, вредныя пышности двора.

Онъ часто хвалилъ женщинъ, на которыхъ виделъ богатые варяды, и сражаль жестокным отзывани тахъ, которыя одявались безвкусно нан слинкомъ бъдно.

Возвышая моду до политики, онъ говорилъ: -- Носите батистъ и лино, mesdames, это лучше чънъ кисся, продаваемая нашими врагамя.... это національние.

Наконецъ, кто бы подуналъ? у него было платье, которымъ онъ очень гордился; «мой красявый кастанъ!» какъ онъ называль его, надвая въ торжественные дня и воображая, что это

CMBCS.

удивительный нарядъ. А это было ужасно красное платье, нанитое золотомъ, синтое во времена консульства по некрасному тогдашнему фасону. Это платье заключаетъ цёлую исторію, воторую стоитъ разсказать.

За ивсколько времени до провозглашенія имперіи, гласиційніе ліовскіе вабриканты послали въ Парижъ депутацію, съ порученісиъ хлопотать вским мърани и средствани при прошечнойъ двор'в перваго консула о возвращенія употребленія росконныхъ тканей и шитья. Для втораго, посл'я Парижа, вравнузскаго города было презвычайно важно — чтобы сановники стали опять являться въ этихъ дорогихъ нарядахъ. Депутація поручево было предложить Наполеону для консульской одежды натерію, вышитую золотомъ, считаемую чудомъ искуства.

Наполеонъ любялъ особенно городъ Ліонъ и понялъ, что енъ вынграетъ при возобновлении прежней промышлености, и нотому депутація и платье быля приняты милостиво. Онъ надъваль это платье въ торжественные дни даже будучи, уже императоромъ, когда консульская одежда вовсе несогласовалась съ его новымъ положеніемъ.

Надъть этотъ кастанъ значило доказать большое съ своей стороны усердіе. Наполеонъ былъ въ немъ ужасно смѣшонъ, неловокъ, сжатъ, какъ въ тискахъ. Кастанъ былъ ужасно тяжелъ, вышника стёсняла проймы; кружева, которыми онъ былъ нокрытъ, не согласовались съ ежедневными привычками Наполеона. Мундиръ гвардейскихъ егерей и походщая швиель шли къ нему несравненно лучше.

Но ни совътами, ни просъбами ислъзя было сладить съ Наполеономъ; въ торжественные дин, онъ всегда говорилъ съ санодовольнымъ видомъ:

- Подайте мив мой красивый ліонскій кафтанъ.

Всвиъ извъстенъ обычный костюмъ Наполеона, онъ сдълался историческимъ: лента Почетнаго-Легіона, котораго звъзда не еходила съ его груди, этотъ сърый сюртукъ, дорогой солдатскому серяцу и воспътый поэтами, шицель јенскаго сраженія, оставинаяся потомъ ему саваномъ, все это было тысячу разъ написано на полотив, награвировано на мъди, разриомовано и разсказано въ стихахъ и прозъ.

софъя дрну. Въ осемвадцатомъ въкъ цвъла во Франція гирлянда красавицъ, напоминавшихъ своими правами гречеснихъ прелествицъ Была Аспазія, дававшая уроки политики, по по синсь. 27 красноръчія, Людовику-Пятвадцатому, который не быль ни Со-кратонъ, ни Перикломъ; была и Ланса и Леонтія, Фркна, Танса, Таргелія, которыя подъ вменани Дюбарри, Гимаръ, Лягеръ, Гос-сенъ, Сооби Арну, приводили въ восторгъ Версаль и Парижъ, дюръ и театръ. Какъ въ древней Греція Танса нашла своего Аристипаа, Леонтія — Эникура, — не говорю уже объ ученикахъ — Фрина — Праксителя, Таргелія — Киркса, во Франціи всё эти легко-имслеяныя и прекрасныя созданія, кромъ Маріонъ Делориъ, Ни-воны де-Ланкло, Помпадуръ и Дюбарри, образовались на оранцужкомъ театръ.

цужкомъ театрѣ. Строгіе умы осуждають всёхъ этихъ веселыхъ и грустивіхъ женщинъ, «безнравственныхъ созданій, исдостойныхъ воспомина-иія, не раскаянныхъ грѣшницъ, погвбшихъ во грѣхахъ.» Вотъ что говоратъ они въ своемъ негодованія, не находа ни одной слезы состраданія къ своимъ погибшимъ сестрамъ. Они правы. Со всёмъ тъмъ пельзя не чувствовать состраданія къ вѣкоторымъ женщянамъ, встрѣчающимся на пута при серіозныхъ розысканіяхъ исторіи осемвадцатаго вѣка. Много мъста занимали онъ при свѣтилѣ своего времени, и потому частная исторія, занимающаяся нау-ками, искусствами, изучающая на одной и той же стравицѣ иден и шалости, лица и страсти, однимъ словомъ, донскивающаяся не-тивы, такая исторія должна бросить взглядъ на эти лица. Добросовѣстный исторякъ долженъ имѣть смѣлость до всего ка-ситься. Все, что цвѣтетъ и увядаетъ подъ солицемъ, достойно сотъся. Все, что цвётетъ и увядаетъ подъ солнцемъ, достойно его изученія; муза — безсмертная дёвственица, проходящая міръ, никогда не грязня своихъ бёлыхъ ногъ. Впрочемъ, все это не что вное какъ простой портретъ, нарисованный пастелью, съ улыбков на устахъ, съ грустью на челё, и букетомъ розъ на груда.

чруда. Софья Арну роднлась въ Парнжѣ въ самый карнавалъ 1740 года, въ старипной отели Понтье въ улицѣ Ботизи, въ спальяв, гдѣ былъ умерщеленъ адмиралъ де Колнвьи и гдѣ умерла пре-красноя герцогиня де-Монбазонъ. «Я вошла въ свѣтъ знамени-тою дверью, говорила Софья Арну, и умъ ся съ первыхъ лѣтъ юности, при воспомиваніяхъ о любвя герцогиан де Монбазонъ

оности, при воспоминанияхъ о любви герцогиян де Моноазонь и де Рансе, принялъ романическій оттънокъ. Старияный отель де-Понье обратился въ меблированную го-стивницу подъ управленіемъ отца и матери Софьи Арну. У этихъ добрыхъ людей было пятеро дътей; и всть они, благодаря ихъ стараніямъ и доходамъ отъ гостивницы, были воспитаны съ трогательною и благочестивою заботливостью. У Софьи Арну

были учителя, какъ-будто она была дочерью знатныхъ родитедей, учителя музыки, танцованья и обнія. Еще въ дътствъ, южно было предвидъть, что голосомъ свониъ она будетъ всъхъ приводить въ восторгъ; никогда древняя спрева, воспътая стихотворцами, не имъла болъе свъжаго, мелодическаго голоса. Мать ея поняла, что этотъ голосъ былъ неоцъненное сокровище. «Мы будевъ богаты какъ принцы, говаривала Сосья Арну, будун еще ребенкомъ; добрая волшебница пришла къ моей колыбели и надълила меня чуднымъ даромъ все обращать въ золото и брильянты звуками моего голоса: пусть другіе извергають зити и жабъ, а я пролью волны жемчуговъ, рубиновъ и топазовъ. Мать водила ее въ нъкоторые монастыри пъть вечернюю служ-

Мать водила ее въ изкоторые монастыри пять вечернюю службу на страстной недъли. Однажды моденская принцесса, гоязышая въ монастыр Валь де Грасъ, услыхала голосъ прелествой Софьи, и приказала ей придти во дворецъ; молодая двушка обладала уже остроуміемъ; какъ пташка мило щебетала и очаровна герцогиню, которая сказала ей, подавая ожерелье: «Ну, прекрасное дитя мое, ты поешь какъ ангелъ, ума у тебъ бездна; твоя будущвость обезпечена.»

Съ этого времевн имя Софън Арну стало извъстно; восхищаинсь ел миловидностью, прекрасными глазами, остроумными отвътами, но въ особенности прославляли ел очаровательный голось. Фонпертюн, распорядитель увеселеній, прівхалъ однажды за нею въ своей кареть, чтобы представить ее къ мадамъ де-Помпадур. «Запрещаю вамъ говорить, сказала зваменитая прелестивца: не говорите, но пойте.- Не заставляя себя просить, Софья запила тріолеты Филидора; никогда горлышко соловья не разсываю столько жемчуга, инкогда весеннее пвніе не разливало въ рощать болѣе свѣжести; то была роса, сверкающая отъ солнечнаго луча. Мадамъ де Помпадуръ съ восторгомъ аплодировала. «Молодая дъвушка, вы будете со-временемъ очаровательной принцессою,сказала она. Мадамъ Арну, сопровождавшая дочь, страшась, чтобы она не разънгрывала на земяѣ слишкомъ большой роли, отвѣчала маркизѣ: «Не яваю, маркиза, что вы подъ этимъ разумѣете. Дочь моя не такъ богата, чтобы выйти за привида, и слишкомъ хорошо воспитана, чтобы сдѣлаться театральною принцессою. Со всѣмъ тѣмъ съ этого дия Софья Арну готовилась встунять

Со всёмъ тёмъ съ этого дня Софья Арну готовилась встунить въ оперу. Чтобы не вдругъ испугать мать, сначала сказали ей, что дочь ея записана только для королевской музыки; но вскорё Франкеръ, директоръ королевской музыки, убёдилъ Софью Арну вступить въ оперу, доказавши, что она принадлежитъ также щалой Франція какъ королю, что всё сердца въ королевствѣ забыются отъ восторга при ся дивиомъ пѣнін. «Вступить въ оперу, отвѣчала она, это значитъ предать себя аду, но вѣрно такая умъ моя судьба.» Всё мы смертные таковы; всё свои вины, какія бы онѣ ин были, мы всегла слагаемъ на судьбу. Мадамъ Арну съ величайшею заботливостію бодрствовала надъ дочерью; сана провожала ее въ оперу, даже за кулисы: напрасно львы 1757 года уемвались около пѣенцы; вивсто всякой награды они получали только молніевосные взгляды матери.

Собыя Арпу вступная на театръ семнадцати лѣтъ. Вотъ что говоритъ журналистъ того времени о ся полвленіи въ оперѣ: «Не было еще видано такой естественной, такой умилительной, такой воскитительной актрясы. Она не красавица, но имѣетъ всю привлекательность красоты. Она не испорчена учителями; она явилась такою, какъ создала се природа и потому появленіе са было торжествоиъ.» Журналистъ ошибался: Собья Арну виѣла уже учителей, да взяла еще другихъ. Фель учила се пѣнію, Клеропъ театральному искусству.

Черезъ дав недъли послъ своего дебюта, Софья Арну была предметомъ обожанія цълаго Парвжа; когда она должна была являться на сцеву, опера была наполнена зрителями. Вся знать того времена оспаривала другъ у друга честь бросать къ ея ноганъ букеты при ся появлевів; но она проходила съ безпечностью, какъ-будто привыкла ходить только по однимъ цвётамъ. Мадамъ Ариу, тоже очень умная женщина, говаривала этимъ обольстительнымъ повъсамъ : «Не бросайте же терніевъ на ея лорогу». Но напрасно мать употребляла всъ усилія, напрасно смотрела во всё глаза; слепая любовь проскользнула между нею н ея дочерью. Изъ всей зватной молодежи, постоянно преслъдовавмей Софью, болте встахъ былъ влюбяенъ графъ Лораге; онъ хоталь чтобы побъда осталась за нимъ. Сначала онъ пытался похитить красавниу за кулисами: эта первая попытка не удалась; но онъ былъ уменъ, любилъ приключенія и изобрваъ боле остроумное средство: вечеромъ, ужиная съ друзями, онъ объявых ямъ, что не пройдетъ двухъ недъль, какъ мадамъ Арну перестанетъ сопровождать дочь свою въ оперу. На другой день иолодий поэтъ изъ привинція, подъ именемъ Дорваля, остановился въ гостинница Лизіё. Его благородное обращеніе и робкій видъ привлекли вниманіе мадамъ Арну; онъ съ откровенностью раз-сказаль цівль своего путешествія; онъ оставилъ въ Нормандіи мать, «которая очень походить на васъ сударыня, и сестру

которая походить на надновзель Соон, для того, чтобы въ Парижи искать счастья въ наукахъ». -- Бидное дитя! восклекнула маданъ Арну, отчего не осталясь вы тамъ при своей интери и сестръ? --- «Не отчаявайтесь еще, возразнать Дорваль, у ими есть трагедія, которая заслуживаеть чести быть разыгразною Леневонъ и Клеренъ. Ахъ! сколько уследительныхъ почей провель я за этемъ произведениемъ моего двадцати лътнято вора-ста! Я долженъ вамъ признаться, сударыня, что не только слам, сама любовь улыбалась инв». - Говоря это, Дорваль броснль пров зительный взглядъ на Софью, которая слушала съ сердечнымъ любопытствоиъ. «Такъ, сударыня, на моей родине есть врекрасная дъвушка, брюнотка, остроумная, веселая, создания любовью для любы, и я люблю ее до безумія.» - Это очаровательное безуміе, прошептала пъвица, увлеченная страствымъ энонь пріважаго. «Очаровательное безуніе, сказвля мать, прилимся срровый видъ; дочь моя, не сов'ятую теб'я впасть въ него. Что касается до васъ, очень жаль, что вы, инлостивый государь, прівхали въ Парижъ искать счастія въ сопровожденія доззів в любви: влюблевный и поэтъ это двойное разорение».- Я не согмсенъ съ вами, сказалъ Дорваль, страство смотря на Сосью: н вста ли сокровища сердца вредо иною? - «Но довольво сумазбролства на вывѣшній день, прервала мадамъ Арну. Къ тому же мосьё Дорваль вероятно усталь. Воть ключь оть его коннаты».-Увы! думала Софья, уже любнашая перать словами, онъ уносить ключъ отъ моего сердца.

Любовь въчно осуждена разънгрывать помедія, прибъгать па ищемърію, обманамъ и лжи. Любовь, которая идетъ прано пъ своей цёли, по обыкновенному пути, никогда ничего не достигаетъ, она умираетъ на половнита дороги; но дюбовь, которая идетъ по тайнымъ тропинкамъ, всегда достигаетъ своей цёли; она наиадаетъ въ расплохъ, и все кончено. Жевщины ищутъ не одюй любви въ сердцъ мужчины – онъ ищутъ ума. Онъ всегда принмаютъ въ соображение романъ, нриготовленацай для ихъ оболниенія, потому что любовь для нихъ романъ; в чъчъ онъ завутанъе, твмъ кажется обольстительнъе. Граоъ Лораге хороно звать жевщинъ. Пріъхать изъ Нормандіи простодувнымъ и остроуннымъ поэтомъ, искать славы въ Парижъ, чтобы увънчать свою возлюбленную, не настоящимъ да Донъ-Жуановъ явиса енъ къ актрисъ, прежде всего желавшей отдать свое сердие? Наюбее прибавить въ похвалу Сооьн Арну: она не завъчала граов Лораге за кулисами оперы, куда онъ всегда приважалъ съ великолъмі. ень принца, а помобила съ перваго взгляда Дорваля, появившаюся въ вечельномъ нарядъ провизціяльнаго поэта.

Нобъда была быютрая; въ концъ недълн поэтъ Дерваль похатыть Сеевно изъ гостинивны Лизье. Никогда похищевіе не могло быть сладостиве, пламениве; впродолженіе получаса онъ несъ ее на своихъ рукахъ, назначноъ слугъ своему мѣото, гдъ тотъ долженъ былъ дожидаться; но онибея улицею. Полвъка спустя, былъ уже паромъ Франціи и герцотомъ де Бранка, граоъ Лорате разсвазывалъ со ветъмъ жаромъ молодости объ этомъ романичеенонъ: похищеніи: «Она была Психея, я Зеемръ, у меня былю крылья, крылья любън. Бъдная, пспуганова горлина! она была типъ легка на моемъ сердит; я боялся, что она улетитъ. Она начала плакать. — «Что скажетъ мать моя»? — У меня приготовлена чудная ръка брильянтовъ. — «Моя бъдная меть»! — И превосходное жемчужное ожерелье. — «Кто ее утвшитъ»? — Да я и забылъ вназать тебъ, что навялъ маленькую квартиру, получше меблиронанаую, нежели ваше Лязьё.» Въ ту минуту граоъ нашелъ сною карету: осгальное извъстио, вотъ почему я не стану его разимъзвать.

Это промеществіе взволновило дворъ и горолъ; сожально граопнь Лораге и о Сооьь Арну. Сооью прежде сравнивали съ Оросемъ, теперь же уподобляли Сасо и Ниновъ. Она обладала остроуміемъ, игривою грацією въ разговоръ, и потому вкоръ было ръшено, что она наслъдовала остроуміе Фонтенели и Пирона; каждая острота са переходила изъ устъ въ уста, начиная отъ Версаля и до Куртильн. Она была воспъта всъми поэтами этого времени. Но для славња ся этого было еще недостаточно; всъ энциклопедисты собпралисъ къ ней ондосоствовать на свободъ; вадобно признаться, что ужаны Сооьти Арну были самые изащные. Гордясь своими успъхами въ съвът, она не забывала однако оперы, настоящаго мъста своей славы; голось ся былъ все такие свъжъ, все такой же мелодичесний; провът великой актрисы. Гаррикъ, въ своемъ путешествия въ Пъримъ, объявилъ, что мадиоавель Арну была едиветвениея оперия актриса, поразнивная его глаза и серяще.

Не смотря на вст предостереженія дворь, графъ Лориге промижаль жить съ Софей Арну подъ одной кровлею. Графия Лориге, образець женщинь, примессиныхъ въ жертву, продавала чой брильянты, чтобы только мужъ могъ поддержать честь доиз по однить Богъ издаетъ, сколько примиось бы продать брильянтовъ, чтобы надолго поддержать роскошь Соеьн Арну. Домъ ся былъ дворецъ, гостиная — музей, нарядъ — волшебство. И средн этой безумной и роскошной жизни, — въроатно ли? граеъ Лорагѐ в мадмоазель Арну продолжали страстно любить другъ друга.

Четыре года протекли такимъ-образомъ, къ великому удявлевію друзей графа в пріятельвицъ пѣвицы. Никогда еще подобяла любовь не возгаралась на театральныхъ подмосткахъ. Софья Арну соскучилась, разумѣется, первая ; когда графъ былъ въ отсутствія, она рѣшилась разорвать эту связь, и не хотѣла ничего оставить у себя, что получила отъ него; она приказала запречь карету, положила въ нее всё драгоцённости, кружева, письма, все что напоминало ей о счастьи съ нимъ. «Стуцай, сказала она своену слугѣ, отвези эту карету къ мадамъ де-Лорагѐ; все что тамъ находится, принадлежитъ ей. Когда слуга выходилъ, она оцять позвала его. «Подожди, я забыла одну важную вещь.» Ода нозвала своихъ женщивъ; принесите миё дѣтей графа». — Принесли двухъ дѣтей; одниъ былъ еще къ колыбели, другой едва начиналъ лепетать. Она обняла ихъ и простилась съ иним. «Лапрери, возвия и этихъ дѣтей въ карету и отвези ниъ со всёмъ остальнымъ. «Лапрери повиновался, не говоря ин слова; онъ поѣхалъ прямо въ отель Лорагѐ, гдѣ графияня была одва. Бѣдная женщина принада дѣтей и отослала драгоцѣнныя вещи.

Но этимъ не прервалась связь двухъ любовниковъ. Они опять сошлись. Огласка, и такъ уже большая въ Парижѣ, еще увеличилась при извъстів объ этомъ примиренін. Граоъ много путешествовалъ; во время его отсутствія, Сооья дала свободу своему сердцу. «Ахъ! жестокая, сказалъ ей граоъ возвращаясь, ты путешествовала гораздо дольше меня. — Катящійся камень не наживаетъ моху, отвѣчала она, но увы! сердце мое нажило довольно скуки. Привиъ д'Евниъ уморитъ меня свонии букетами. мадригалами и талерами. Это настоящій любовный дождь. — «Подожди, я освобожу тебя отъ такого скучнаго принца.» Въ тотъ же день, — оевраля 1774 года, — овъ пригласилъ четырехъ докторовъ парижского овакностью; нужно рѣшнть важный вопросъ, сказалъ онъ съ важностью; нужно узнать, можно ли умереть отъ скуки? Послѣ зрѣлыхъ размышленій, доктора отвѣчали утвердительно. Они предъявили свое рѣшеніе въ длинной рѣчи, послѣ чего самымъ чистосердечнымъ образомъ подписали ее. «А лекарство?» спросилъ граоъ. Они рѣшили, что нужно развлекать больваго, взмѣнить

образъ жизни и удалить людей, окружавшихъ его. Съ этой бумагою въ рукахъ, графъ пошелъ прямо къ комиссару, и принесъ жалобу на принца д'Енинъ подъ предлогомъ, что онъ досаждалъ мадиоазель Арву до того, что едва не уморилъ ее со скуки. «Въ слъдствіе чего я требую, чтобы приказали привцу прекратить свои посъщенія къ пъвицъ, пока она совсъмъ не выздоровъетъ отъ болѣзни, которую получила отъ скуки, такой болѣзии, которая убъетъ ее по ръшевію факультета, что было бы несчастьемъ всеобщимъ и частнымъ. Разумъется, эта шутка кончилась дуэлью. Привцъ и графъ дрались такъ хорошо — или такъ дурно — что въ тотъ же вечеръ встрѣтились у Софьи Арну.

За нъсколько времени до революціи она оставила театръ, оперную и земную любовь, и удалилась въ деревню. Она подражала Вольтеру, Шоазелю и Буфле, и пристрастилась къ сельской жизни; у нея были коровы и бараны; она дълала масло и сыръ; просушивала свое съно и собирала горохъ.

Во время ужасовъ революцій она продала свое небольшое имъніе для того, чтобы купить въ Люзаршѣ домъ кающяхся третьяго ордена Святаго Франциска. Сохраняя свое остроуміе во всёхъ обстоятельствахъ жизни, она приказала вырѣзать на своей двери эту надпись: «Ite, missa est». Она стала приготовляться къ смерти и заботиться о спасеніи своей души. И эта женщина, безумно расточавшая сердце, осквернявшая душу всёми грёховными страстями, теперь приготовлялась къ смерти съ какимъ то духовнымъ наслажденіемъ. Въ концѣ парка развалившагося монастыря, она приготовила себѣ могилу. И повѣрите ли? Люзаршскіе санкюлоты потревожили ее въ

И повърнте ля? Люзаршскіе санкюлоты потревожили ее въ ея уединеніи, принявъ ее за монахнию и за знатную даму. Въ одно утро они сдъдали домашній обыскъ въ домъ кающейся и хотъли уже вести ее въ темницу, какъ одниъ изъ нихъ увидълъ на пьедесталъ мраморный бюстъ, представлявшій Софью Арну въ роли Ифигенія; обманутый, въроятно, шарфомъ жрицы, онъ принялъ его за бюстъ Марата. «Это добрая гражданка», сказалъ онъ, отдавая честь статуъ.

Въ то время у Софьи Арпу оставалось тридцать тысячъ ливровъ годоваго дохода, и безчисленное множество друзей. Меньше чъмъ въ два года лишилась она своего состоянія и друзей. Она возвратилась въ Парижъ съ немногими остатками, спасенными отъ кораблекрушенія; плохой адзокатъ, управлявшій ся дълами, довершилъ ся разореніе. Она впала въ совершенную нищету и въ глу-

Т. С. — Отд. VII.

3

бокое однночество. Напрасно стучалась она въ двери лодей, нъкогда любившихъ ее; у многихъ дверей стучала она; но увы! она подходила точно къ гробовымъ камиямъ; тъхъ, кто ее любил, уже не было тамъ. Темница, нагнаніе, эшафотъ, безвозвратно разсъяли ихъ. Она принуждена была просить помощи у парикнахера, убиравшаго ей голову въ счастливые дни. Онъ пріютить ее въ темномъ, печальномъ уголку безъ камина, гдъ бъднажна дрожала отъ стужи и медленно угасала. Дорого расплачивалась она за прошедшее величіе. Однакоже она все еще пѣла. Однъ біографъ говоритъ: «Въ мистическихъ концертахъ неизвъстныхъ теофилантроповъ, внимали голосу, въкогда гремъвшему въ Арикати и стенавшему въ Психеъ, и вздыхали при мысли о непрочвости счастья и о тайнахъ судьбы».

Однажды, когда она по обыкновенію снатла одна въ комнат, не жалуясь дрожала отъ холода, и все еще съ надеждою на сюю счастливую звъзду, въ сотый разъ воздвигала разрушенный замоть счастливыхъ дней своей жизни, вошелъ парикмахеръ. «Ну! сказала она съ неудовольствіемъ, развъ входятъ такъ безъ доклада?» — Теперь не время шутить, сказалъ парикмахеръ съ досадою, Знаете ли что случилось? Ръшительно мой парикъ привимають за трактирную вывъску; графъ Т\*\* остановился у меня. — «Бъ дняжка», воскликнула Софья Арну: «онъ прібхалъ подъ чужить именемъ изъ Гермавіи безъ копъйки денегъ».— Нѣтъ ужъ, благодарю цокорно! если всъ, кому я убиралъ голову, потребують у меля пристанища и хлъба, славно же я разбогатъю.

Софъя Арву вошла въ лавку. «Ты ли это? воскликнулъ граф, — Точно, сказала она, мив кажется, что я читаю романъ. Стаюбыть изгнаніе очепь грустно, когда ты рёшился прітхать и этотъ кровожадный городъ, гдъ изтъ уже болъе друзей. Повърь мив, здъсь ты будешь болъе въ одиночествъ, нежели и другомъ мъстъ.

— Что вужды, сказалъ графъ Т<sup>\*\*</sup>, не нашелъ я разв<sup>+</sup> зд<sup>2</sup>с сердце, которое помнитъ меня? — Они поклядись болёе не раз ставаться. Парикмахеръ помёстилъ своего новаго жильца на чердакѣ въ пятомъ этажѣ. Лишь только наставалъ день, Собы Арну приходила къ нему съ чашкою кофе въ рукѣ; оня брателя дёлились по-поламъ; потомъ вспоминали о мпиувшемъ для того, чтобы нѣсколько забыть горечь настоящаго. Къ обѣду парякмахеръ просилъ ихъ сходить къ нему въ комнату за лавкою, гдъ кос-какъ обѣдали они за общимъ столомъ. «У меня только

одниъ столъ и одна миска, говаривалъ добрякъ; въ протвеномъ случать я не осмълнися бы объдать съ вами».

Много любопытнаго можно было бы разсказать о домашненъ быту парикмахера, угощавшаго знаменитыхъ гостей. Не одно острое слово можно было бы подхватить, не одну онлосооскую мысль, не одну глубоко человъчную картину. Очень жаль, что Софья Арну, писавшая восхитительныя письма, не описала подробностей сврего пребыванія у парикмахера. Не извъстно, что савлалось съ графомъ Т<sup>\*\*</sup>; я даже не могъ узнать его настоящаго имени. Въ запискахъ говорится, что въ своей молодости опъ былъ однамъ изъ самыхъ прелестныхъ украшеній опернаго партера.

Софья Арну передъ смертью отыскала свою счастливую звъзду. Фуше, сдълавшись инпистромъ въ 1798 голу, въ одно утро далъ особенную аудієнцію жевшинѣ, объщавшей сообщить ему очень важныя свъдъція, касающіяся безопасности государства. Онъ узналъ Софью Арну, съ чувствомъ выслушалъ исторію ел жизни и туть же ръшялъ, что женщина, впрододжелін двадцати лѣтъ приводившая въ восторгъ всъ сердца голосомъ и глазами, нмѣла полное право на націовальную благодарность, вслѣдствіе чего онъ и подписалъ указъ о выдачѣ ей пенсія въ двѣ тысячи четыреста ливровъ, и отвелъ ей квартиру въ отели д'Анживваье. Софья Арну, ва канувѣ еще не виѣвшая и одного друга, вдругъ увидала ихъ мщожество въ своемъ новомъ жилищѣ. Всѣ поэты того времени, поэты илохіе, всѣ актеры собирались къ пей, какъ-будто въ другой отель Рамбулье; и тамъ сыпали блестками французскаго остроумія.

Можно было бы по примеру біографовъ упомянуть о ивкоторыхъ остротахъ Софьи Арну, но подобныя остроты теперь не въ употребленія между порядочными людьми: это остроуміе хорошо между двумя бокалами, какъ ивкогда говорили объ остроумів Данкура.

Въ числё ел любовниковъ были Рюльеръ и Бомарше; ее обвиимотъ въ томъ, что она часто заимствовала остроты у своихъ любовниковъ; но почему же не скажутъ, что ел любовники иногда блистали ел остроуміемъ?

Въ 1802 году, въ одно время года, безъ шума, безъ пышеости и блеску похоровили трехъ женщинъ: Софью Арну, мадмоазель Клеронъ и мадамъ Дюмениль, впродолжение полустолётия нацолиявшихъ Францію славою своей красоты, величіемъ талантовъ, и молвою о любовныхъ приключенияхъ. Софья Арну, умирая, нсповѣдалась пастору церкви Сенъ-Жермена Осерскаго, во всёть своихъ грѣховныхъ вемощахъ.

Пасторъ сказалъ ей: «Бъдная дочь моя! какія дурныя вренена пережила ты! — Ахъ! воскликяула она, со слезани на гланкъ: Я была такъ несчаства!»

жовефина грассины. Проплымъ лётомъ, возвратношесь из Англін, разсказываетъ Фіорентино въ свой Revue musicale из одной французской газетъ, а истрътилъ на улицъ пожилую женщину, которая шла прямо и гордо, словно молоденькая. Она ум дъла мени издали, подошла ко мнъ и засыпала распросами съ чрезвычайной жиностью и веселостью. Это была Грассиии, которая недавно умерла въ Миланъ. Ей было тогда чуть ли не семдесять восемь лътъ, а на видъ нельзя было дать и пятидесяти. Неиного женщинъ были такъ долго молоды, и такъ долго любны.

Когда, кто нябудь изъ тёхъ рёдкихъ и милыхъ женщить, которыхъ имя заставляло бяться сердца двухъ поколёній, еставляють этотъ свётъ, у котораго для вихъ были одни рукоплесканія, обожаніе и цевты, я не роюсь въ библіографіяхъ, чтобы отънсиявать тамъ факты да числа. Это кажется илё грустно и холодно, какъ послёдняя горсть земли, которую брослоть на гробъ. Я стараюсь схватить живой образъ уже не существующаго артиста въ сожалёніяхъ, которыя онъ оставляеть послё со бя, въ трогательныхъ воспоминаніяхъ, часто въ однонъ слой, иногда въ какомъ вябудь анекдотъ.

Жозеенна Грассини родилась въ Варезъ, въ герцогствъ Маланскомъ. Отецъ ел былъ учитель ариеметики, чистовисанія и азбуки. Маленькая Жозеенна пользовалась сначала родительсники уроками, потомъ выучилась музыкъ самоучкой, играя на отарыхъ гусляхъ сь утра до вочи, танъ что надебла вебиъ сосъдянъ. Генералъ Бельджойозо проходнаъ однажды подъ окнами той компаты, гдъ безжалостное дитя давало свой утренній концерть, зисколько не заботясь объ ушахъ ближнаго. Восхищевный враоотой этого общирнаго и звучнаго голоса, генералъ захотълъ узнать иленькую виртуозку и взялъ на себя ел музыкальное образованіе.

Сяньор'в Грассини не было еще осемнадцати лють, когла ела пела въ первый разъ въ Менце на наленькомъ театръ, разрушенномъ пожаромъ. Она завимала первую роль въ хороненьой оперв «Трубочистъ» (il Spazzacamine), и успёхъ сл былъ текотъ, что содержатель венеціянскаго театра и мазсиро Назолини прискакала на почтовыхъ посмотрёть, правда ли то, что говорять е

дебютантить. Синьора Грассини не разоталась съ своими милыми гуслями. Это была единственная роскошная мебель въ комнатта саной прелестной давушки не только въ Италін, но и въ цалона нірі, какъ говорнаъ впосавдствія первый консуль. Два солонен ныхъ стула, изъ которыхъ одниъ не былъ годенъ къ унотребле-ню, кровать безъ занавъсокъ, въсколько рукописныхъ музыкальвыхъ тетрадокъ, столъ в табуретъ дополняля убранство номнаты примадонны. Синьора Грассини предложила почетвое изсто, то есть лонашый стуль, випресарію, сана свла, сибясь, на табуреть; сильоръ Назолени въжливо объявилъ, кто постонтъ, для того, чтобы лучше слышать. Съ вервыхъ нотъ этого свяжаго, звучнаго в чистаго голоса, пробъгавшаго безъ всикой трудности почти три октавы, импресаріо вспрыгнулъ на стулъ, композиторъ подиллъ руки къ потолку и оба вскричали въ одинъ голосъ: Вотъ чего намъ нужно, вотъ наша Vergin del Sole! Сниьора Грассини очень инно присъла, а черезъ два изсяца дебютировала на падуанской зриаркъ, въ оперъ мазстро Назоливи la Verginne del Sole. Изъ Шадун она перещла въ Миланъ и пъла тамъ Artasese съ знамевитымъ Маркезе. Грассини занимала роль контръ-альта,

Ладзарвин тенора, Маркезе сопрано.

Грассини была тогда въ полномъ блески своего великолинаго талавта, во всемъ цвътъ молодости и своей чудной красоты. Не-аполь, Милавъ, Венеція оспаривали цъною золота честь услышать ев; композиторы писали для нея одной; съ одного конца Италія 40 аругаго только и слышно было, что объ ея успёхахъ и побе-лахъ; никто не могъ безнаказанио увидаться съ ней. Слава и гечій, все преклонялось передъ нею, и поб'єдитель при Маренго быль у ея ногъ! Но за то в'єдь Грассини была не только женщина красоты уднентельной и неподражаемая п'язица, она еще маявла вдобавокъ въ высмей стецени искусствомъ трогать и волновать. Тальма говориль, что онъ викогда не видаль актрисы, одаренной игрой онзіономія болёе подвижной, болёе выразитель-вой. Проонль ся, античной чистоты, чудный ираморный лобъ, обранленный великольпными черными волосами, удивительно тонкія брови, черные глаза, то бросавшіе молнія, то утопавшіе въ самой упонтельной ибгѣ, словомъ это изутительное соединеніе самыхъ ръдкихъ совершенствъ, производния на публику непреоло-мное очарование. Никто такъ какъ ова не выражалъ негодования, горести, гитва. Помощно своего удиантельваго такта, она первая проязвела въ Велеція перевороть въ театральномъ костюмѣ, ко-торый уже гораздо позже совершился на другихъ европейскихъ театрахъ. Тогда играли «Дидону», «Клеопатру» и «Гораціевъ» в шляпѣ съ церьями, въ платъѣ, зышитомъ блестками, со шлейоокъ и въ напудренномъ парикѣ. Грассини однажды смотрѣла съ теноромъ Баббини какую-то картинную галлерею, составленную только изъ предметовъ греческихъ и римскихъ.

— Послушайте, вскрачала вдругъ Грассяви, любуясь «Снерть» Лукреція», когда мы представляемъ Рямлявъ, зачёнъ не одваенся мы какъ Рямляне?

- Потому что это было бы веприлично, возразиль Баббиен.

- Ужъ какъ вамъ угодно, милый Автоавъ, во я насилуудерживаюсь отъ смѣху, когда вы мив говорите о владычестве піронъ, въ короткихъ панталонахъ и въ нарике съ косичкой.

— А вы, моя милая Клеопатра, вы восхитительны въ вашенъ бархатномъ платьв.

- И въ токъ съ марабу? Ужь правда ваша! я просто нохожа на обезьяну.

- Но любезная Жозефина, надо соображаться съ въконъ. Не вздумается ли вамъ, для подражанія древнему, одъться на подобіе статуй фарнезскаго дворца?

— Мы говоримъ не о статуяхъ, а о картинахъ, милый Баббини. Не правда ли, что эти руки, эти волосы, просто причесавные, это платье съ шировими складками будутъ мий чудо какъ къ лицу.

- Насъ просто освистятъ.

— Попробуемъ.

- Пожалуйста, перестаньте объ этомъ думать.

- Напротивъ, завтра же вы увядите меня настоящей егистской царицей. Тъмъ хуже будеть для публики, если эта новизна не придется сй по вкусу.

Грассини сдержала слово. Вмёсто порицанія и ропота, восторіз Венеціянцевъ не зналъ границъ: такъ она была хороша въ своенъ новомъ костюмѣ. Переворотъ былъ сдёланъ, и бъдному Баббини пришлось разстаться съ шелковыми чулками и красными каблуками п облечься въ тогу и котуриъ.

Въ концъ 1800 или въ 1801 году, Грассини проъхала черезъ Парижъ въ Германію, поточъ въ Лондонъ, гдъ пъла три года срядуи увзжая, увезла новый контрактъ на пять лътъ. Но это было то вреия, когда Англія предполагала, а Наполеонъ располагалъ. Когда она воротилась изъ Италіи, куда ъздила къ роднымъ, ей не дали паспорту въ Лондонъ. Знаменитую пъвицу кононсковали какъ контрабанду. Чтобы утъщить ее въ этой маленькой непріятности, де Ремиза,

нервый камергеръ и директоръ театровъ, предложилъ ей заключить контрактъ на двадцать лють, какъ первой комнатной повицы императора Наполеона. Грассини приилла предложевие съ признательностью, и съ этого времени состояла въ числъ повидовъ придворвыхъ концертовъ и театровъ съ Крешентини, Бридздзи, Таккинарди и Паэромъ. Однажды въ Рамбулье, это было въ 1808 году, Наполеовъ, какъ видно скучавший среди своихъ празднествъ, вдругъ потребовалъ своихъ повцовъ. Вотъ Грассини, Бридздзи, Крешентини и Паэръ пускаются тотчасъ въ дорогу и прітажаютъ въ Рамбулье аъ семь часовъ вечера. Концертъ назначенъ былъ на другой день. Артисты весело прикатили въ гостивницу и заказали объдъ. Вдругъ събтлая мысль блеснула въ умв Паэра.

- Такъ какъ намъ до объда осталось еще съ полчаса, сказалъ овъ, то и схожу за приказаніями для завтрашняго концерта, и мы носль можемъ спокойно пообъдать.

- Хорошо, да возвращайтесь скорће, вскричала труппа хоромъ, мы васъ не будемъ ждать ни минуточки.

- Ile безпокойтесь.

Паэръ отправился во дворецъ; но какъ онъ не зналъ ни входовъ ни выходовъ, то молодой драгунскій подпоручикъ, Рагана, въ томъ же году женившійся на синьоръ Грассини, вызвался проводить его. Только что офицеръ съ маэстро вошли въ какой то коррилоръ, въ состадней комнатъ послышался шумъ шаговъ. Офицеръ посторонился и Паэръ, вдругъ очутившись передъ Наполеономъ, инзко поклонился.

Бонапарте только что всталъ изъ за стола. Онъ былъ разстянъ и озабоченъ. Взглявувъ на Парра, онъ тотчасъ узналъ его и сказалъ ему съ равнодушіемъ.

- А! это вы Паэръ? спойте ка вамъ что нибудь.

Если бы камень свалится на голозу композитору, то онъ не болъе сразнаъ бы сто. Онъ былъ не въ голосъ; усталость, дорожвые толяки, пыль набившаяся въ горло голодь, терзавшій желудокъ, ставили его въ ръшительную невозможность повиноваться приказаніямъ Паполеона. По онъ, кибсто того чтобы извиниться, приказаніямъ Паполеона. По онъ, кибсто того чтобы извиниться, приказаніямъ Паполеона. По онъ, кибсто того чтобы извиниться, приказаніямъ Самый несслый видъ, подошелъ къ фортеніано, и спълъ какую то арію-буффа съ гричасами и ужпиками, которыя можно было приписать шумной веселости, но которыя на самомъ дълъ были дъломъ стращиато мученія.

Между-тъмъ Наполеонъ думалъ совсъмъ о другомъ.

— Хорошо! очень хорошо! сказалъ онъ когда Паэръ кончилъ; продолжанте. Паэръ поднялъ глаза къ небу и пропълъ другую арію.

Хорошо! очень хорошо! повторнать Бонапарте; продолжайте.
И такимъ образомъ Паэръ сцваъ в третью, и четвертую, в па-

тую вьесу.

Наполеонъ, углубленный въ мысли, не слышалъ ин одной иотки. Только при концъ каждой зрін онъ продолжалъ свой въчный припъвъ:

- Хорошо! очень хорошо! продолжайте.

Но въ половинъ седьной арін Паэръ вдругъ остановился: у него захнатило духъ.

Наполеонъ, внезапно выведенный изъ задумчивости, какъ путемественникъ, просыпающійся когда карста останавливается, спросняъ:

- Что тамъ такос?

- Да то, государь, что я выбился изъ силъ.

- Вы, любезный маэстро, такой крапкий, здоровый человакъ!

- Но, государь, я пою уже два часа, а еще не объдалъ!

Наполеонъ захохоталъ, пожалълъ бъднаго Паэра и отнустилъ его благосклоннымъ движевіемъ руки.

Вскорѣ послѣ этого Грассвин в Крешентнин пѣли въ Тюнлърт «Ромео и Юлію». Послѣ чудной сцены третьяго акта, Наполеонъ съ восторгомъ аплодировалъ изъ всѣхъ силъ. Тальма плакалъ в признавался послѣ, что въ жизнь свою не испытывалъ волневія подобнаго тому, которое заставила его испытать Грассини. По окончанін представленія, Наполеовъ послалъ Крешентини орденъ Желѣзной короны, а Грассиин клочекъ бумажки, на которой написалъ собственной рукою : ассигнатъ на двадцать тысячъ ливровъ.

Крешентный, выт себя отъ неожиданной милости, посмотрълъ искоса на бумажку Грассини.

- Двадцать тысячъ оранковъ, сказалъ онъ: сумма хоть куда!

- Годится на приданое моей внучкъ, отвъчала просто Грассивн.

Не было никого великодушите, предупредительние и изжите для родныхъ какъ синьора Грассини. Долго спустя посли паденія инперія, съ которой рушились и пенсіонъ, и выгоды, и надежды Грассини, ей представили въ Болоньи еще одну илемянницу, для которой надо выло сдълать что-нибудь!

Дъвушка была чрезвычайно хороша, но не могла ниъть усиъху на театръ. Она, гогорили, плохой контральто. Грассини заставила се пропъть, ем икъ только та сдълала гамму: — Милое дитя, сказвла она, ты не будешь нуждаться во мяй, чтобы выйти замужъ, если вздумаешь. Тв, которые сказвли, что у тебя контральто — дураки. У тебя чудный сопране и ты бу-дешь посильвве меня, а я могу пъть три для сряду, не утопия-ись. Труднсь, душенька. У тебя въ горлышкъ сидятъ миллевы. Аблушка, которой Грассиви предсказывала, такую блестащую участь, не измъвния своему гороскопу. Ес зонутъ — Джули Гризн.

знаня пророка. Знаня, санджика - шервоъ, есть, въ гла-захъ всей оттоманской имперів, священный залогъ небесной за-щить, и распускается только, когда сильная онасность угрожаетъ государству.

государству. Турки считають религіозною обязанностью въровать, что самъ пророкъ Мохаммедъ держаль эту хоругвь въ своихъ побъдонос: имхъ рукахъ, а послѣ него первые его преемвики, которые пе-редали се династія Омміадовъ, въ Дамаскъ, въ 661 году геджры (1221 отъ Рождества Христова); Омміады же вередали се въ 750 году геджры (1372) Азбассидамъ, въ Багдадъ и Канръ. Въ 1517 году, когда Селимъ-Первый покорилъ Египетъ и уни-чтожилъ халифатъ, священная хоругвь перешла въ династію Ос-истлы. Первоначально она была ввърева храненію дамасскаго паши, ка къ начальника и предводителя каравана, отправляюща-гося ежегодно на поклоненіе въ Мекку. Но въ 1595 году она перевезена въ Европу, подъ отвътственностью великаго визиря Синавъ-паши, по случаю войны съ Венграми, какъ талисманъ, который долженъ былъ воскресить мужество мусульманъ и возкоторый долженъ былъ воскресить мужество мусульманъ в воз-ставовить падшую дисциплину въ ихъ войскахъ.

Мохаммедъ-Третій ввърнаъ храневіе савджаки шерифа, съ 1595 ло 1603 года, особому охранному отряду, состоявшему изъ трехъ сотъ эмировъ, подъ надзоромъ вачальвика ихъ Накиболь-Эшрефа.

сотъ эмировъ, подъ надзоромъ начальника ихъ Накиболь-Эшрееа. Потомъ назначены сорокъ знаменоносцевъ, которые избирелись изъ привратниковъ сераля и должны были поочередно держать это знамя; для охраненія же его назначены четыре дивизіона кон-ицы, подъ назнаніемъ тѣлохранителей, бултин-эрбаа. Хоругвь завернута въ сорокъ покрывалъ изъ зеленой таоты, и въ зеленый суконный чахолъ, въ которомъ заключаются также чебольшой коранъ, писанный рукою халиев Османа и серебря-ные ключи Каабы, поднесенные Селаму-Первому мекскимъ ше-риеомъ. Самое знамя состоитъ изъ куска зеленой шелковой ма-терін въ четыре метра длины; его держитъ сверху золотое укра-шеніе въ видъ сжатой руки, въ которую вложенъ другой экзен-

пляръ корана, писанный рукою халиоа. Онара, третьяго времвика Моханиедова.

Въ инриое вреня этотъ талисивать хранится въ палате благородной одежды; такъ вазывается платье, которое посилъ пророкъ. Въ той же палате хранятся другіе предметы вародно благоговънія, зубы, борода, стремя, сабля и лукъ Моханием, п оружіе и доспъки нервыхъ халиеовъ. Во вреня похода раскадывается великолъпный шатеръ, въ которомъ ставится эта зеругвь, прикрънленная кольцами къ древку изъ чернаго дерек; этотъ обычай вапомяваетъ походный хранъ, въ которонъ, по разсказамъ Діона-Кагсія, ставился во время войны орель римскихъ легіоновъ.

По окончания похода она синмается съ древка, и торжественно владется въ богато отделанный кончегъ.

Это знамя донынѣ служнтъ для Турковъ могучнъъ талеманомъ, который собираетъ защитниковъ ислама, и воодуще вляетъ ихъ мужество въ битвахъ съ христіанами. Въ 1648 году, при восшествій на престолъ Мохаммеда Четвертаго, великому визиро стоило только водрузить санджаки, чтобы привлечь на свою сторону весь корпусъ янычаровъ; а въ 1826 году, султанъ Махмудъ удотребилъ то же средство, чтобы сокрушить это грозное охранное войско. Вообще однако же, хоругвь эта водружается только въ военное время, при послъдней крайности; это сигналъ, которынъ подданные приглашаются употребить вемедленво всъ свои средства къ спасевію отечества.

Всёмъ христіанамъ намстрожайше запрещено дерзать останавливать, даже случайно обращать свои нечестивые взоры на этотъ санджаки-шериоъ. Двядцать-седьмаго марта 1769 год, когда Ахметъ-Третій объявнаъ войну Россів, и по этому слу чаю совершенъ обрядъ водруженія санджаки шерпоа, австрійскій интернунцій въ Конставтинополѣ пожеладъ тайно посмотрёть на это любопытное торжество; онъ наяялъ съ этою цёлью комнату въ домѣ одного муллы, за весьма дорогую цёву; но потомъ отъискалъ другую комнату на болѣе сходныхъ условіяхъ и отказыся отъ первой сдёлки. Мулла, чтобы отмстить ему, донесъ о его намѣрелін янычарамъ, которые, въ порывѣ однатическаго остервев внія, бросились въ домъ, гдѣ неосторожный интернувцій сидѣлъ съ семействоиъ за рѣшетчатыми ставнями. Бѣшеная толпа вломилась въ домъ; однако же не дерзвуда поднять руку ва священиую особу представителя Іосноа Втораго, но оскорбила жесточайшимъ образомъ его жеву и дочь, и перебила по улицамъ

42

нножество христіанъ, которые на душой ви тёлонъ не были виноваты въ нескроинонълюбопытстве посла. Потонъ диванъ не пощадилъ богатыхъ подарковъ, чтобы загладить это оскорбленіе, а Венскій дворъ отозвалъ сесего министра.

двудницый. Въ однонъ наъ закоулковъ Парижа находится настерская знаменитъймаго и счастливъйнаго скульнтора. Хозаниъ этого жилища почти каждый день создаетъ новое образцовое вроизведеніе, запечатлѣнное талантонъ и виѣстѣ юморонъ: по блистательности неисчернаемаго воображенія, по искусству творчества, онъ умѣлъ создать себѣ спеціяльность, свойственную ему одному, умѣлъ открыть новый путь сквозъ взбитыя тропинки, и не имѣлъ им соперинковъ, ни подражателей.

Всякой день, около четырехъ часовъ, въ маленькой комнаткѣ, смежной съ общарной мастерскою, уставленной художественными произведеніями, собирается и всколько избранниковъ, отличенныхъ талантомъ, оставляющихъ за порогомъ всё важныя дѣла и съ жа ждою ищущихъ отдохновенія на ивсколько минутъ отъ занятій, малагаемыхъ дѣлами или искусствомъ. У ченые и государственные лю ди всевозможныхъ партій, живописцы и скульпторы, актеры и банкиры, доктора и хирурги, архитекторы и поэты, журналисты и негоціанты, генералы и подпоручики, встрѣчаются здѣсь товарищами подъ предлогомъ игры въ домино.

И точно, домино однаъ предлогъ. Тамъ, гдъ заботы остамяются за порогомъ, гдъ занятія бросаются въ передней виъсть съ зонтиками и плащами, тамъ искусство настоащій царь, самодержавно властвующій надъ всъми столь различными стяхіями. Часто забывается двадцатипяти копъечная игра со всъми своими невинными волненіями, неожидавными измъневіями двойнаго шесть, окончательнымъ закрытіемъ, исполненнымъ такого драматизма, ожиданій и волненій. Но игра забывается, — отъ того, что Дюпре сядетъ за фортеніаво и раздастся голосъ до такой степени усовершенствованный методою, что едва ли найдется сму нодобный. Забывается отъ того, что Сентъ Фоа, безъ всякихъ просьбъ, между искреннимъ смъхомъ игроковъ и дымомъ отъ двадпатя сигаръ, броситъ какой инбудь остроумно веселый разсказъ, какіе одниъ только овъ умъетъ такъ разсказывать. И Шоневъ не одниъ разъ садился тутъ за фортеніано уже порядочно разбятое, огъ древности лътъ, и подъ вальцами его оно пъло груствые гимны, какъ бы жалоствые, скорбные предвъстники его предсмертныхъ страданій. Въ одниъ вечеръ Листъ сломалъ три кназнша этого же сортеніано: и тв., и эти и двадцать дру-тихъ, всё разно знаненитые, всё разно обожаеные публиков, всё являлись разсыпать изскольно порловъ таланта или гелія. Вотъ возносится высокое, всегда задумунвое чело Жобера до-Ламбаля, сверкаютъ глаза маркиза де Тюрго и выпадаетъ дони-но исъ рукъ Робера Гюдена, которыхъ дивная быстрота унбеть сво авать етольно очареваній; и гаснетъ сигара Дельгорга, побъантеля слововъ, а «Аллонъ, диренторъ свверной желъзной дорога, почти ложится на плечо овоего сосбда, чтобы лучше слышать.

Иногда же они бесёдують, и въ бесёдахъ ихъ сыплется ос троуніе, весемыя шутки и насийшки неребрасываются бёглыкъ троуміе, весемыя шутки в насмёшки неребрасываются бётлыкъ огненъ. «Шарнаари» даетъ сражение своему собрату «Union Mén dicale», в даже самый каламбуръ, по милости овоего простодун-ная о вида, увеличиваетъ всеобщую веселость: такъ Альсидъ Тузе ная Гіасентъ, превосходствоиъ своего таланта заставляютъ вос-химаться въ театрё самыми глудыми пошлостами! Но вногда въ эту веселую бесёду прокрадывается случайно, — а эти случан не рёдки, — разсказъ дёльвый, высокій, и окончатель-но овладъваетъ разговоромъ, и свётлой мыслыю воодушевлаетъ

ко овладваетъ разговоромъ, и свётлой мыслыю воодушевлаетъ его. Одниъ вопоминтъ приключевіе, случнишеской операців-денторъ Лаллеманъ де-Мониелье, котораго Институтъ съ гор-достью считаетъ въ числё своихъ членовъ, не имъетъ подобнаго себъ въ описаніяхъ путешествій; винмавіе всъхъ слушателей при-ковано къ его разсказамъ; забываютъ начатую партію и не-премънно кончается твмъ, что воё составятъ кружокъ около него. Въ числъ самыхъ винмательныхъ слушателей, находятся Мена, вполив обладающій некусствоиъ олидетворять живот-выхъ, и такъ дивно изображающій ихъ въ своихъ очеркахъ; Леонъ Флёри, нанвный пейзажистъ, и молодой архитекторъ Эдуардъ Рево, выстроившій два прелестивищихъ дома въ Парижъ Не одинъ знаменитый нностранецъ, приведевный сюда квизъ-ни-будь взъ всегдащенхъ носттителей, приходнать въ ваумленіе ве-редъ простой в безпечной веселостью этого разскадника великихъ двтей, передъ этныв интермедіями генія, разума и некусства; не редъ сокровищами музыки, красноръчія или науки, расточаемыми редъ сокровищани музыки, красноричія или науки, расточасными всими и для всихъ. И вси другъ передъ другомъ добиваются чести быть принятыми за эту трепезу, на дверяхъ которой дол-жив бы находиться вадянсь: Odi profanum vulgus et arceo, если бы только мому-нибудь вздумалось написать на ней что-нибудь. Иностранные постатители не мение достойны любопытства въ

44

этонъ вавилонсконъ сибшенін людей, всевозножныхъ поколішій, различнаго возраста, собирающихся каждый вечеръ въ вышескаамизно имотерскую. Въ званіяхъ здісь является такое же разнообразіе, какъ и въ привычкахъ, и это разнообразіе часто ділается еще вамітніве отъ иностраннаго произношенія, отъ эксцентричности, боліве или менье заманчивой. Часто встръчается здісь Тальберъ съ иламенвымъ Листомъ, съ Листономъ, которымъ такъ гордился англійскій театръ, съ Кемблемъ, умітьшичъ не только занять первое мисто на англійской сценѣ, но еще и передать свой трагическій талантъ олной дочери, а другую сділать знаменитой извицею; теверь она стала знатном, богатою дамою. Увы! у нея интего не осталось общаго съ искусствомъ, кромѣ безмольной, безплодиой любън къ высокимъ ощущеніямъ, прои водимымъ искусствомъ!

Однанкды однать изть обычныхть постатителей привелть иностранца и представляя его, назвалть итальянское имя, кончавшееся на 4, какть и вста втальянския имена: потомть никто имть болбе не запимался; его оставная на свободт разсматривать картины, украставныя станы, трофен, возвышавшиеся посредя картина, статуэтки, выпользовии этажерки.

Въ этомъ иностранцъ ничего не было, ято могло бы привлечь особенное вниманіе, кромъ черной повязки, закрывавшей часть иба и львой щеки. Онъ говорилъ мало и держалъ себя въ отдаленія, что впрояемъ очень естественно въ иностранцъ, приведенленъ иъ кому то, кого онъ совсъмъ не знаетъ и брошенномъ въ общество, севершенно ему чуждое.

Только одинъ изъ всегдашнихъ посттителей мастерской, поэтъ, мечтатель, страстно любившій изучать правственную сторону понроды, не переставая играть и курить, слёднлъ глазами за пностравщемъ, спарадеь открыть въ немъ тѣ признаки, на которыхъ Галль и Лафатеръ пытались основать науку читать характеръ и склонщости человъка въ физіономіи и въ малъйшихъ тёлолонжеціяхъ его.

Иностранецъ былъ одаренъ прекрасною и благоролною наружностью. Чело его, полусопрытое черною повазкою, носнло отпечатокъ ума могунаго, художественнаго; а голова, нъсколько опроявнутая навадъ и крънко лежавшая на шейныхъ мускулахъ, вынавывала большую энергію. Блестящіе глаза, маленькія руки ампиные пальцы, мог.м быть принадлежностью только знатичаго происхожденія; небольшая, слогка выгляутая нога подтверждала ото мителе. Переходя отъ картины къ картинв, отъ статуи къ статуй, етъ бюста къ бюсту, безмолово улыбаясь передъ комическими кабраженіями, предаваясь въмому восторгу передъ образновын произведеніями искусства, онъ дошелъ наконецъ до сортеніано, только что оставленнаго Тальбергомъ, присвать на табуреть и впродолженіе нъсколькихъ минутъ игралъ прелюдіи, доказывавшія, что онъ скоръе ученый музыкантъ, нежели искусный виртуозъ. Однако въ звукахъ, вырывавшихся изъ-подъ его пальцевъ, смышалась страсть, и невольно всв замолкли и оставили игру.

Не обращая вниманія на возбужденное любопытство и вогруженный въ самого себя, иностранецъ нъжнымъ, чистычъ голосомъ запѣлъ арію изъ Вильгельма Телля «Asile béréditaire», въ которой нѣкогда проявился огромный талантъ Дюпре передъ нарижской публикою. Иностранецъ пѣлъ ее совсѣмъ не съ такниъ выраженіемъ какъ Дюпре, но выполненіе было такое художественное, такое очаровательное, что могло выдержать сопервичество съ самыми чудными вдохновеніями великаго артиста; одно и то же образцовое произведеніе, исполненное съ такниъ же совершенствомъ, но поставленное совсѣмъ въ другомъ свѣтѣ; эте было пеизвъстное открытіе чудно величественной элегіи Россина.

Единодушныя восклицанія прив'ётствовали иностранца, когла онъ всталъ изъ-за фортепіано. Всё, до того прикованные и очарованные могучими звуками его прекраснаго голоса, окружили его, пожимали ему руки, съ жаромъ благодарили его. Онъ вздохвулъ, поправилъ свою повязку и удалился въ темный угологъ, куда едва достигали слабые лучи свъта отъ двухъ свъчъ, неставленныхъ на игорномъ столѣ.

Черезъ нъсколько иннуть хотъли проснть его пъть въ другой разъ, но онъ исчезъ.

Насколько удивленные и сильно опечаленные неожиданный, быстрымъ уходомъ его, всё обратились съ распросами въ собесъднику, приведшему иностранца. Это былъ славный поэтъ, полуученый, страстпый любитель коллекцій, который отдалъ бы двя недѣли жвзни за цыновку, сплетенную туземцами Новой Зеландія, разорплся на покупку всякой всячины отъ дикарей, и нежлу прочими фантазіями нашедшій средство превратить свою сплиию въ звъринецъ живыхъ звърей. Объ одномъ только сожалѣетъ онъ, какъ говорятъ его клеветники, то есть его друзья, сожа лѣетъ, что не можетъ помъстить въ этой комнатъ въ двънадцить квадратныхъ футовъ, слона, камелопарда и львовъ.

-Какъ вн тапиственъ показался вамъ гость, приведенный инон,

сказалъ опъ, но жизнь его еще таниствените, еще страните его личности.

Опъ молодъ, богатъ, одаренъ высокимъ умомъ, почти такой же искусный живописецъ какъ и великій пъвецъ, и тъмъ не менъе онъ несчасти вйшій человъкъ, какого только я знавалъ въ мірѣ. Здая волшебница нашла средство лишить его возможности наслаждаться встми дарами, которыми природа такъ щедро надълила его. Позвольте миъ разсказать въ немногихъ словахъ эту странную и совершевно неправдоподобную, по, по несчастью, слишкомъ истинную ясторію.

Графъ Пьетро В.... родплся въ Неаполъ; матерн его было семвадцать лътъ, когда небо дарсвало ей сына, страстно желаннаго; она заранъе объявила, что будетъ сама кормить его грудью.... Увы, въ самый день рожденія ребенка, его отдали чужой кормилицѣ, увезшей его далеко изъ Неаполя. И никогда уже онъ не возвращался подъ отеческую кровлю; когда же случайно намекали объ этомъ ребенкѣ, столь страстно желанномъ и любимомъ еще до рожденія, а теперь изгнанномъ изъ роднаго семейства, мать его блѣднѣла и хранпла мрачное молчаніе.

Послѣ него, опа имѣла еще двухъ сыновей и обояхъ маркиза сама выкормила, и питала къ нимъ самую страстную любовь, окружала ихъ горячею и неусыпною заботливостью.

Я познакомился съ молодымъ графомъ въ Миланъ; онъ жилъ въ глубокомъ уединенін, выходилъ только почью, изръдка бывалъ въ геатръ, да и тамъ запирался въ ложъ, въ которой занавъсы почти всегда были задернуты.

Скоро мы сделались друзьями и вместе объехали всю Италію, потомъ Германію и Англію.

Никогда я не видалъ его безъ черной почязки, покрывавшей, какъ и теперь, часть его лица. Разъ или два косвенные вопросы, слѣланные мною по этому случаю, повергли его въ глубокую печаль и почти отдалили его отъ мепя.

Съ тъхъ поръ я хранилъ ръшительное молчание объ этомъ предметъ, хотя любопытство мое было сяльно возбуждено, потомучто графъ каждый вечеръ заппрался на двойный замокъ въ своей комнатъ, и хотя мы очень подружились, однако жъ викогда я не видалъ его безъ таинственной повязки. Самъ Людовикъ-Четырнадцатый не болъе заботился о томъ, чтобы не появляться безъ парика, какъ мой другъ безъ этой странной повязки

Во время пребыванія нашего въ Лондонъ, мы часто бываи въ Дрюриленскомъ театръ, разумъется, всегда въ самой темной ложѣ, наименѣе замѣтной въ театрѣ. Вскорѣ я открыль, что единственный глазъ графа, свободный отъ повязки, страстно устремлялся на прелестную дъвушку, силъвшую въ ложъ противъ насъ, и въ которой природа чуднымъ образомъ соединила все пре-лести, которыми она такъ щедро издъляетъ молодыхъ Англичанокъ, если только не сделаетъ ихъ уродами. Молодая Англичанка всегда похожа, пли на ангела или на урода.

Графъ былъ нолодъ, хорошъ, богатъ, в я съ радостью разнышляль, что любовь наконець наполнить счастьемь жизнь моего друга, у котораго не было ви семейства, ни другой отрадной привязанности, кромѣ любви посторонняго, да и съ нимъ предстояла скорая разлука, потому что увы! наступало время моего позвращенія въ Парижъ.

Не смотря на свою любовь, Пьетро съ каждымъ днемъ дълася мрачибе и печальние.

А хорошенькая мисъ однако же замътила своего полчаливаго обожателя; лышь только она входила въ ложу, ся прелестные голубые глазки начинали искать его, встръчали его съ радостью и устремлялись на него съ тою цъломудренною свободою, которую допускаетъ англійское воспитаніе. Со встиъ тъмъ, въ одниъ препраспый вечеръ Пьетро объявилъ мнв, что не повдетъ уже въ дрюриленскій театръ, и болбе не тадилъ.

Однажды утромъ прогудивались мы верхомъ и вдругъ видниъ, что лошадь восеть молодую девушку, преследуемая собакою, у которой нёна бьеть изъ пасти, и глаза сверкають какъ раскалевные уголья.

Всѣ разбъгались при ея приближеніи, крича, что страннюе животное взбъсилось. Пьетро узналъ молоденькую мисъ дрориленскаго театра, спрыгнулъ съ лошади и съ хлыстикомъ, един-ственнымъ оружіемъ въ рукахъ, бросился на собаку, напалъ на

нее, сразнася и получнать широкую рану въ лѣвую руку. Вародолженіе этого времени, я успѣлъ остановить лошадь мо-лоденькой мисъ и поставить ее виѣ опасности. Я возвратная къ Пьетро, и кармаянымъ пистолетомъ, который всегда восягъ при себѣ, положилъ бѣшеное животное къ ногамъ моего друга. Я ноднялъ его, посадялъ въ карету и отвезъ въ нашу гостяй-

BRQY.

Едва только успѣли мы возвратиться, какъ молодая мисъ прі-Бхала съ своимъ отцомъ, протянула руку къ графу и сказала: моя жизнь првиздлежитъ тому, кто ее спасъ!

Пьетро, уже пришедшій въ чувство, отвернуль голову, попра-

48

анать свою повязку, и я увидель слезу, выкатившуюся изъ его FJ838.

Французскіе правы не допускають, чтобы молодая дівушка такимъ образомъ пряшла ухаживать за молодымъ человъкомъ, даже спаснимъ ей жизнь. Англійскіе же обычая не такъ суровы, потому что молоденькая мись осталась ухаживать за больнымъ граонъ Пьетро.

Безпокойство наше съ мисъ Фанни было очень велико; укуше-ніе собаки, если она дъйствительно была бъшеная, должно было арачнанть немануемую смерть графу Пьетро. Къ-счастью бульдогъ перекусалъ многихъ животныхъ ; я при-

казалъ запереть наъ въ конюшню гостиницы, где мы жили; мы ждаля съ мучительною, но понятною тоскою, срока, вазначевнаго наукою для появленія первыхъ припадковъ водобоязни.

Господь сжалялся надъ нами; срокъ прошелъ, и ни одного страшваго признака не обнаружниось на здоровьть животныхъ. Пьетро быль спасень.

Увы! быть-можетъ лучше было бы ему умереть. Однажды вечеромъ, когда опъ спалъ, мисъ Фанни, по очень естественному любопытству, приподняла повязку, покрывавшую половизу лица ея жениха, съ ужасомъ вскрикнула и внъ себя, какъ безумная убъжала съ лицомъ, искаженнымъ отъ ужаса.

Пон внав этого бъгства, я броснася въ комнату Пьетро. О, господа! какое ужасное зрълнще представилось монмъ глазамъ. Въ страшномъ отчаянія, онъ не заботнися уже положить па

прежнее мёсто свою повязку, и я увидёль на его лёвой щект, повыше глаза, маленькую отвратительную голову, покрывавшую часть его щеки. Страшно было видать открытый ротъ в закрытые глаза этой головы. Някогда природа въ самыхъ странныхъ своихъ причудахъ не производила болъе чудовищиаго безобразія.

Въ тотъ же вечеръ мы оставили Лондовъ. Пьетро побхалъ со нною въ Парижъ. Теперь вы знаете его печальную исторію.

Изъ встахъ слушателей съ особевнымъ винманіемъ слушали этотъ разсказъ два или три находившіеся тутъ медика-хирурга, Однать изъ нихъ, казалось, въ особевности былъ погруженъ въ

глубокое размышление. Когда пробило шестъ часовъ и все стали собираться, одинъ онъ оставался на мъстъ, погруженный въ глубокую думу. Онъ выведенъ былъ изъ задумчивости тогда только, когда всв уходящіе стали звать его по имени. Прошло четыре или пять мвсяцевъ и никто не думалъ болѣе

. Т. С. — Отд. VII.

пи о графи Пьетро, ни о его безобразіи, когде однажды всюромъ въ мастерской на мраморномъ столи, на которомъ обыкновенно играли въ домвно, разложенъ былъ гигантскій листь англійскаго журнала Times; красными чернилами была обозначена статья, въ которой описывалось торжественное бракосочетане мисъ Фании В<sup>\*\*</sup> съ графомъ В<sup>\*\*</sup>; мать молодаго супруга присутствовала при этой церемоніи.

Этого было довольно, чтобы возбудить въ сильнийшей степени любопытство всегдащинхъ посътителей мастерской. Какъ полоденькая мисъ могла побидить отвращение, справедливо внушенюе безобразиемъ графа? Ужели любовь, основанная на благодарности, совершила это чудо?

Послё многихъ предположеній, вдругъ замётная взглядъ и улюку, которыми размѣнялся прівтель, разсказывавшій исторію грама съ однимъ взъ операторовъ; все вниманіе его, казалось, было устремлено на вгру, а между-тѣмъ онъ сдёлалъ большую ошибку. Непостижниое и непростительное преступленіе, вырвание вопль отчаянія у партнера разсѣяннаго хирурга.

Вся тайна открылась! Хирургія и ся дочь — операція совершия еще новое чудо. Вторая голова графа была сръзана ноженъ хирурга; кусокъ кожи, спятый со лба паціента замъстилъ нустоту сдълавную на щекъ операціею. Словомъ, мужъ мисъ Фавин сдълался прекраспъйшимъ молодымъ человъкомъ, котораго писколко не безобразвлъ рубецъ на лъвой щекъ.

Наука и ръшвность поправили зло, причвневное природою и возвратили графу любовь, счастье, и нъжность матери.

Благодаря имъ, опъ, въроятно, скоро будетъ окруженъ иногонсленнымъ семействояъ, какъ обыкновенно бываетъ въ волисныхъ сказкахъ и въ англійскихъ семействахъ.

Одвиъ изъ самыхъ отчаянныхъ кгроковъ мастерской остроунно замётнаъ, что не будь домино, графъ до-сихъ-поръ оставался бы паріею, предметомъ ужаса или, что еще хуже, предметонъ отвращенія.

Всеобщее веселое ура грявуло въ честь самой пошлой в благородной игры.

Потомъ, когда пробило шесть часовъ, всё эти деловые и уные люди, превратившіеся на часъ въ шаловливыхъ школьниковъ, простодушныхъ детей, всё они, вышедъ за порогъ мастерской, снова взялись за науку, изученіе, размышленіе, кто знаетъ? <sup>100</sup> жетъ-быть, увы! за горести, составляющія действительную жизль! епотиния новыйнаго времени. Сочинские маркиза де-Фудряса. Часкаь натая и вослюдняя. Въ 1825 году встрётнать я на водакъ въ Э<sup>\*\*</sup> молодаго Піемонтца, граза. Стечано де-Нора. Онъ состоялъ тогда шталмейстеромъ при принцъ Караћ Альберть, и былъ вмёстё-съ тёмъ канитаномъ кавалерійского полка, стоявнаго, сколько я номаю, гариязовомъ въ Верчелли или въ Новарй. Стечано принадлежалъ къ одной взъ древниянихъ историческихъ евинлій Піемонта, и въ эпоху присосдиненія Италія къ Франнік отецъ его завималъ значительнёйшія должности при дворё Нополеона. Между предками Стечано было много славныхъ генераловъ, ловкихъ посланниковъ, знаменитыхъ писателей, архіенисконовъ и моваховъ, причисленныхъ римскою церковью къ анку святыхъ.

Стессано было двадцать-четыре года; наружность рыцарская, откровенная, вонистаюнная; пріемы пріатные, умъ быстрый и орнгинальный. Военное поприще свое вачалъ онъ самымъ блестащимъ образомъ. Двадцати лѣтъ отъ роду, будучи только лейтенантомъ, онъ выказалъ себя героемъ во время возмущевія Генуи въ 1821 году. Онъ умѣлъ удержать свой эскадронъ въ повиновенія сражался во главѣ его какъ левъ два дня, подучваъ осемьнадцать ранъ въ лицо и грудь, в наконецъ, вынужденный оставить Геную, пошелъ съ своею салангою къ королю, находившемуся во Флоренція. Отступленіе его среди возмутвышагося народоваселенія было нятнадцатидневною битвою безъ минуты отдыха; но благородный, безстрашный воннъ достигъ своей цвли, и сложилъ передъ монархомъ, изумлейнымъ такою смёлостью, знамя, обагренное его кровью и наорванное пулями мятежниковъ.

- Что могу я для тебя сделать? спроснять его король Карлъ-Феликсъ. Проси, чего хочешь.

- Позвольте нав отправяться въ моему принцу.

- Ты благородный человъкъ, отвъчалъ, обнимая его, король. Дълай, что хочешь; я самъ о тебъ позабочусь.

Всё знали эти подробности, и Стечано разевазываль ихъ самъ, безъ малёйшаго хвастовства, когда его просиди. Само собою разумбется, что прекрасныя посётительницы Э\*\* были безъ ума отъ гомерическихъ битвъ молодаго грача, который не зналъ, какъ ему отвёчать на всё ихъ 'распросы. Имёй онъ сто глазъ Аргуса, онъ и тогда не поспёлъ бы отвёчать на всё бросаемые на него нёжные взгляды. — «Миё было меньше хлопотъ въ Генуё», говориль онъ миё, смёясь. Мы прожили три недёли виёстё, и сблизились гораздо больше, нежели какъ это бываеть обывно-

венно между постатителями водъ. Вироченъ, я не поручусь, чтобы черезъ два итсяца посл'я отътвзда изъ Э\*\* ны еще занимались другъ другомъ; я, по-крайней-мъръ, не освъдомился о немъ на разу до слъдующаго случая.

Въ мата 1832 года, слъдовательно черевъ семь лътъ посла моей первой встръчи съ графомъ, я прогуливался по улицамъ Турина, куда прівхалъ по дъламъ. Вдругъ вижу человтакъ пять въ мундирахъ, вышитыхъ по встить швамъ. Парадъ только что кончился; я догадался, что это офицеры генеральнаго штаба, и обрадовался случаю взглянуть на высокихъ самовинковъ его величества короля сардинскаго, кипрскаго и јерусаливскаго. Блестящая группа приближалась; я могъ уже различать эмаль орденовъ, сверкавшихъ на ихъ мундирахъ, — какъ вдругъ одинъ изъ ивхъ, красивъйшій, подошелъ прямо ко мить:

— Что ты здёсь дёлаешь? спросиль онь меня такъ просто, какъ-будто мы разстались только вчера.

Я изм'врилъ съ вогъ до головы челов'вка, обратившагося ко мн'в съ такою фамильярностью, – и бросился ему на шею съ юсклицаніемъ радости : я узналъ своего друга Стефано.

- Какъ, продолжалъ онъ, ты въ Турнив, в остановился не у мевя? Да въ этомъ ибтъ смыслу. Гдв ты живешь? говори!

- Въ отель Федеръ.

--- Пойдемъ туда. Я помогу тебѣ уложиться, и слуга отнесеть твои вещи въ палаццо Нора; въ четверть часа все будеть готово.

- Но въдь я пробуду здъсь ножетъ-бытъ целый мъсяцъ.

- Твиъ больше надо переселиться ко инъ. Что тебъ дълать въ гостиницъ? Ты пронадешь тамъ со скуки. Въ Турвиъ не весело, когда изтъ знакомыхъ.

Какъ было отказаться отъ приглашенія столь неожиданнаго и дружескаго? Я всегда любилъ случайности, являющіяся въ жизни именно въ тѣ минуты, когда ихъ вовсе не ожидаеннь. Я взяль Стефано подъ руку, умолчавъ, разумѣется, о томъ, что ни разу не вспоминилъ о немъ впродолженіе двухъ сутокъ, то-есть, съ пріѣзда въ Туринъ, — и мы пошли въ отель Федеръ.

Дорогою Стефано сказалъ мић, что лишился отца в насладовалъ санъ маркиза де-Норы и осемьдесятъ тысячъ ливровъ годоваго дохода; что онъ полковникъ, оберъ-шталмейстеръ короля Карла-Альберта, и вдетъ скоро въ Неаполь съ важнымъ дипломатическимъ поручениемъ.

Все это не помѣшало ему, одпако же, помочь мив увладывать

свои вещи въ чемоданъ. Если бы ве было кому отвести его въ палаццо Нора, онъ, я думаю, взвалилъ бы его на плечи самъ и проmeлъ бы съ вимъ по всему городу.

— А! кстатн! сказалъ онъ, втискивая сапоги въ дорожный мишокъ; я женатъ. Ты не бойся: жена также какъ и я будетъ рада принять тебя. У меня уже двое дитей; старшій крестивкъ короля.

Черезъ полчаса я былъ представленъ маркизъ. Она приняла меня чрезвычайно ласково, и я поселился въ одной изъ лучшихъ комнатъ палаца Нора.

Я провель у нихъ двадцать-пять дней, и разстался съ ними съ стъснепнымъ сердцемъ, не смотря на объщаніе прівхать къ иммъ опять въ сентябръ, съ женою и дътьми, чтобы не было причины спъщить домой изъ пріятнаго жилища.

Исполненію объщанія, даннаго по охотв, обыкновенно ни что не мъшаетъ. Тридцать перваго августа моя бричка быстро понеслась по извилистымъ и живописнымъ скатамъ Севиса, къ сторонв Сузы. Черезъ нъсколько часовъ мы вышли у палаца Норы, гдъ ждалъ насъ Стефано. Я ни зачто въ свътв не согласился бы остановиться вторично въ гостипинцъ.

На другой денъ мы показывали женъ достопримъчательности города, а вечеръ провели въ театръ, гдъ въ тридцатый разъ впродолжение шести недъль давали Zadlg ed Astarte, del signor Vaccaï.

Маркизы не было въ Турнат. Она ждала насъ въ своемъ велвколъпномъ за́мкъ Нора, куда мы должны были прітхать на слъдующій день, и гдъ условились провести остатокъ осени, которая еще не начивалась.

Втораго сентября, въ три часа по полудни, мы вытхали изъ столицы Піемонта Кариньянскими воротами, по дорогъ, ведущей въ Кариньяно. Слъва, не дальше какъ на ружейный выстрълъ, высился прекраспый, поэтическій холмъ Турина съ его виллами, среди цвътовъ, монастырями, полусокрытыми въ зелени. Мадоннами, выртзавными на стволахъ старыхъ дубовъ, переолами<sup>\*</sup>, обвъшанными душистымъ и прозрачнымъ виноградомъ. Вправо, въ семи или осъми льё, высились величественные Альпы, защищаемые горами Розою и Визо, словно двумя грозными великанами въ ореолахъ изъ ослъпительнаго снъгу. Между этимъ истин-

• Такъ называются бестдин, выведенныя аркани, и украшающія обыкновенно терассы. не величественными основи картины и дорогой, по которой ими такая, разстилалась плодоносная долина Пісмонта, где коспли симо въ четвертый разъ. Погода была превосходная; ибстечки и деревин, которыя мы проважали, веселили сердце видоиъ богатотва и благоденствія. Стессию все нашь показываль и изъясняль, что, впроченъ, не ибшало ему ибняться оразами на народномъ нарвчія съ встрёчными, честившими его титломъ маркиза. Видно было, что всё его любили, и что народность его проистекала изъ самаго благороднаго источника. Прибавлю, что Стессию не упивался ею до опьяненія, и смотрѣлъ на нее больше какъ на родовое насябдіе, нежели какъ на личное пріобрѣтеніе.

Мы вхали уже около трехъ часовъ в уже два раза перенвияли лошадей : въ Карманьолв и Карминалив, — когда Стезано, собираясь свсть на козлы, вдругъ сказалъ: — А, вотъ и жена ! Я былъ увбренъ, что она выйдетъ намъ на

- А, вотъ и жена ! Я былъ увёренъ, что она выйдетъ намъ на вотрёчу. Черезъ десять минутъ мы будемъ въ замкв. Мы поситиная выйти изъ экицажа. Я поцвловалъ маркизъ

Мы посптиния выйти изъ экипажа. Я поцтловаль маркизь руку; она обняла мою жену, чтобы избъжать скучной церемонія представленія.

Мы стояли у входа въ городокъ, выстроевный аментеатронъ на западномъ скатъ холма, возвышавшагося по лъвую руку. Я искалъ замка надъ кучею крышъ, среди колоколень и церквей, но замътилъ только платеорму широкой зубчатой башии, озаренной послъдними лучами великолъпнаго заходящаго солица.

Экипажъ повхалъ своею дорогой, а мы пошли по крутой тронивкъ вслъдъ за бъжавшею впереди собачкою маркизы.

Мы подвигались впередъ медленно, потому что еженинутно останавливались поджидать Стефано, который безпрестанно отетавалъ по разнымъ причинамъ: то разспрашивалъ бъдную женщину, которой мужъ откуда то упалъ в убился; то помогалъ отарику подвять на голову пошу; то бралъ на руки дътей, то вступалъ въ бестаду съ работниками, возвращавшимися съ работы; можио было подумать, что онъ утвужалъ на пълые полгода и хочетъ узнать обо всемъ, что случилось во время его отсутствія. Вдругъ я остановился и вскрикнулъ отъ изумленія: на поворо-

Вдругъ я остановнася и вскрикнуяъ отъ изунленія : на поворотв тропинки внезацию предстаяъ мит замокъ Нора.

Это было старое, величественное зданіе, сложенное изъ кирпича, ивкогда краснаго, по почеривышаго отъ времени. Замокъ стоялъ на вершнив холма, о которомъ я уже говорилъ, и возвышался надъ городомъ. Двъ огромиыя башин, справа и слева, придавали ему грандіозный видъ. Лъвая, покрытая густою свтыю йлющь, была прачна; правая, ув'ячаяная кистани полодаго виносреду и листьями, новолоченными л'ятимъ солиценъ, была осябшительна.

На третьей баший, совершению квадратной, съ круглыми ворытами, возвышался исполнискій гербъ маркиза Норы съ девизонть его сомиліи, девизомъ превраснымъ, состоящимъ изъ двухъ словъ, отъ которыхъ вйетъ честью и рынарствомъ: прямъ и честенъ.

Внутренность замка не рарушала впечатлёвія внёшности. Зала — простравная галерея, освёщевная шестью окнами на Альпы, была украшена связками стариннаго оружія, распредёленныин съ етрогимъ вкусомъ. Въ столовой были только древніе орнгинальные портреты, — вовны съ суровыми лицами и дамы въ странныхъ нарядахъ. Въ сёняхъ желёзная люстра со свёчами изъ желтаго воску снускалась съ потолка, и вдоль стёнъ тявулись дубовыя скамьи, почерибющія отъ времени и вылощевныя отъ умотребленія. Кровати въ спальняхъ были всё съ колоннами и балдахинами, креселъ нельзя было двинуть одною рукою. Но во всемъ этомъ не было замътно претецзін; рамка и картива ладили какъ цельзя лучше, и хозяниъ смотрёлъ такимъ вельможею, что ему нельзя было не простить эристократической обстановки.

Въ три мъсяца, проведенные мною въ Норв, я могъ составить себь понятіе о широкой жизни старыхъ временъ, знакомой млъ изъ разсказовъ, казавшихся мит не совствиъ истинными. Роскоши туть не было, но было довольство. Многочисленияя прислуга состояла изъ молодыхъ проворныхъ парней; другіе, состоявшіе прежне на жалованы, сдълались теперь накоторымъ образомъ друзья. ми хозянна. За столомъ на являлось ни одного изъ блюдъ, льстя щихъ только прихоти желудка. Каждое блюдо ставили передъ хоапиномъ, и онъ отделялъ отъ него часть на долю беднымъ и больнымъ. Положа руку на сердце, -- (о я льстецъ!) -- скажите, **гілаете ли вы это, господа нынъщие вельможи?** Подражаете ли вы марквзу де Норв, который каждое утро перевязываль собственноручно, въ своей залъ, приводнимыхъ къ нему больныхъ, а потойъ навещалъ техъ, которые не могли придти сами? Сколько ласковыхъ словъ, сколько вниманія съ его стороны! Зато и сколько благословевій слышаль я въ этомъ замкв, который принадлежаль, казалось, всёмъ, и въ которомъ всё были какъ дома! И не думайте, чтобы маркизъ де-Нора составлялъ въ своей странъ исключение; всъ вельножи, его сосъдн, были одушевлены тъмъ же духомъ милосердія и братства. Отъ этого-то Піемонтъ остал-

CHICL.

ся спокосиъ среди смутъ, взволновавшихъ Ителію нослі іольсий революцін. Онъ остался спокоснъ, нотому что новозводителя не нивли кредита, потому что дворянство, которое хотвлось бы инъ унивить, было любимо больше средняго сословія.

Въ самый вечеръ нашего прівзда, Стечано остановнися вдругь среди занимательнаго охотничьяго разсказа, и сказаль мий голосомъ челов'яка, вспомвившаго, что ему надо сообщить п'ято важное:

- Аргороз, завтра открытіе tavolaszo.

- Очень радъ, если это доставляетъ тебъ удовольствие. Чта это такое? отвѣчалъ я.

- Стръльба въ цъль изъ карабина. Это бываетъ у насъ ежегодно въ день Св. Григорія.

- Какъ же это двлается?

— Разстояніе — 180 шаговъ, цъль величаною въ дно твоей шляпы. Каждый стрълокъ дълаетъ шесть выстръловъ. Побъдителенъ провозглашается тотъ, который всадитъ больше вуль вокругъ кружечка изъ золоченой бумаги, величиною съ облатку, прилъпленнаго въ центръ цъли, имъющей сорму боченка. Бочонокъ этотъ выкрашенъ бълою краскою, что не облегчаетъ задачи.

--- Очень радъ узнать всё эти подробности, отвёчаль я. Я буду въ числё зрителей; если бы стрёлять по зайцу или куропати, я не побоялся бы сонерниковъ, но стрёльба изъ карабина джю другое: я не рискиу.

- Что за пустяки, прервалъ мевя Стефано. Это значить сознаваться въ недостаткъ ловкости; рискии, – случай можетъ ноночь тебъ.

- А есля онъ мнъ измънить?

— Онъ измѣнитъ не тебѣ одному. Я жду къ себѣ завтра зв. стрійскаго министра в прусскаго повѣреннаго въ дѣлахъ; эти господа не могутъ похвалиться ловкостью, и составятъ тебѣ коипавію; я ихъ нарочно затѣмъ и пригласнаъ.

- Хорошо, завтра посмотримъ.

— Притомъ ты можешь разсчитывать на превосходное руже и върную руку, которая тебъ его зарядитъ. Я дамъ тебъ такого человъка, который вложитъ тебъ сколько хочешь зарядовъ сря-'ду, одниъ въ одниъ, ни атомомъ больше или меньше.

— На другой день послъ завтрака я игралъ въ оружейной залъ въ бильярдъ съ капелланомъ замка, когда вдали послышалась воевная музыка.

Я остановился и взглянулъ вопросительно на канеллана. Опъсказалъ:

— Это tavolasso, signor marchese ; они идуть за жителяни замка. Шествіе чрезвычайно красивое, воть вы увидите.

Въ эту минуту вошелъ Стечано извъстить меня, чтобы я собирался. За нимъ шелъ его егерь съ двумя карабинамя, и одна изъ горничныхъ маркизы съ картонкою, полною лентъ разныхъ цивтовъ.

Возъми вотъ этотъ карабниъ, и выбери себъ поскоръе ленту, еказалъ миъ отрывието маркизъ. Мы должны быть готовы, когда придетъ процессія. Де Бомбель и Шульцъ уже въ съняхъ.

Объясненія, требуемыя у челов'яка, который сп'яшнтъ, бываютъ обыкновенно неудовлетворительны. Не говоря ни слова, я взялъсв'ятлозеленую ленту; горинчная повязала мий ее вокругъ л'явой руки; я надълъ шляпу на бекрень, вскипулъ карабниъ на плечо, и пошелъ за торопнишнися Стефано.

Выходя изъ галлерен, я оглянулся посмотръть, что дълаетъ капелланъ; ему тоже повязывали на руку ленту ярко огненнаго цевта. Черезъ нёсколько секундъ онъ догналъ насъ въ съняхъ, тоже съ карабивомъ на плечъ и въ шляпъ на бекрень.

Мы вышли изъ занка вслёдъ за маркизомъ. Шествіе tavolazzoвыходило въ это время изъ подъ большихъ воротъ четырехугольной башии и подвигалось прямо къ намъ. Мы остановлись подождатьего; послё я узиалъ, что этотъ перемоніялъ установленъ иёками.

Процессія показалась мий очень живописна и поразила меня повизною. Впереди шли тридцать музыкантовъ, въ лентахъ съ головы до ногъ, и играли живую монферрину; за ними шли трисиндика города Норы; по одну сторону ихъ человъкъ высокаго роста несъ знамя маркиза, по другую сторону другой несъ знамя города; вслъдъ за инми шли двумя линіями стрилки tavolazzo; всъхъ было около двадцати, и въ томъ числъ семь или осемь священниковъ.

Музыка умолкла, музыканты стали въ сторонъ; маркизъ сдълалъ нъсколько шаговъ на встръчу синдикамъ; старшій изъ нихъ сказалъ ему краткую ръчь на піемонтскомъ наръчіи, и мы отвъчали рукоплесканіями.

Стечано отвъчалъ тоже ръчью, в нъсколько разъ былъ прерываемъ одобрительными клаками собранія. Ему предложили, пообыкновенію, быть президентомъ tavolazzo, и онъ отвъчалъ, пообыкновенію, что согласенъ, хотя предложеніе сдълано достой-

Digitized by Google

нъйними занимать это изсто. Потонъ из принкнули въ процессія, стараясь не составлять отдёльной группы: грасъ Бомбан отолъ возл'я кокого-то ткача, баровъ Шульцъ возл'я колбасника, я возл'я содержателя харчевия.

Музыканты сталя впереди, снова занграля моносррниу, в исстне тренулось къ изстечку, черезъ которое шла дорога tavolame.

Въ городъ было все по прездинчному, хотя это и происходно аъ будни. Женщины и дъзушки разрядились въ лучийя плеткя; нальчики украсили петлицы своихъ каотановъ букетани; въ окнуъ развъзвались энамена; всъ рукоплескали торжественной препессеін.

Примедин на мёсто, ны получная каждый но боченку, кинсали на нихъ свон имена и потомъ вынули изъ мъшка по вущру, опредълявшему очередь стрълковъ. Самъ президентъ не былъ язъятъ отъ этой формальности.

Мить достался M 3, Стефано M 9, а M 1 высокому и кулощавому человтьку, котораго звали, Theologo не знаю ночему.

Цъль отстояла на 180 шаговъ, — разстояніе огронное, особенно для такой маленькой вещицы, какъ боченокъ, который, вдобавокъ, обманывалъ глазъ, потому что выгнутыя стъвки его кажутъ площадь больше, вежели она въ самонъ дълъ. Что касается до кружечка изъ золоченой бумаги, то овъ былъ столько же идвиъ, какъ зивады въ полдень.

Звуки трубъ извъстили о началъ стръльбы ; потоиъ раздажи послъдній сигналъ — громъ барабана.

Theologo, уже изсколько мниутъ стоявшій въ третьей позиці, съ ружьемъ въ рукв, величественно опустилъ свой карабниъ, ваклонилъ голову и закрылъ лѣвый глазъ.

Я ожидаль выстрела и смотрель на цель.

Выстрала не посладовало, и я нетерпаливо оглявулся на Theologo; онъ поднялъ ружье и спокойно разговаривалъ съ состаонъ.

- Что это значить? спросиль я Стефано.

-- Бъздълнца: муха съла на дуло и помъшала ему цълиться.

- Какъ? Такъ у васъ это считается такимъ важнымъ двлонъ? сказалъ я. Стало быть это ужъ не забава, а....

Я не договорнаъ, потому что Theologo въ эту минуту спять приложился, — и выстрёлнаъ.

Когда дымъ разсвялся, я увидълъ возлъ боченка человъка. Оп сиялъ шляну, поклонился стрълкамъ, подиялъ тросточку и указалъ концомъ ся на центръ боченка.

Я поснотръгь со вниманісиъ и увидъль въ самой оредних на-

Digitized by Google

леникаго Филью диска черную дыру, пробятую нулей, ноторая отхватила половину кружечка изъ золотой бунаги.

- Случай! шопнулъ я наркизу.

--- Разіения, отвечаль онь, прикладывая налець въ губань. Theologo зыстрелнать въ другой разъ, и пуля захватила полотипу отверстия, сдёланнаго нервнить выстрелонть.

Также удачны были в остальные четыре выстр'яла; всё шесть шуль пробили пространство не больше того, какое займуть шесть дыръ, нарочно просверленныхъ буравчикомъ какъ можно бляже одна къ другой.

За Theologo сайдоваль ткачъ, потомъ я, потомъ колбасникъ, потомъ австрійскій министръ, и такъ далёв. Огонь но прекрандался цёлые пять часовъ.

Первый призъ остался безспорно зи Theologo. Стефано получиль второй; толстый каноникъ и я бросная жребій, кому должемъ достаться третій, — и я вынграль.

Призы состояли изъ довольно дорогихъ серебренныхъ вещей, и на нихъ имили право только тв, которые не дали изъ шести выстриловъ ни одного промаху, и изъ числа ихъ выбирались трое, которыхъ пули выбили наименьшее пространство.

- Ты ситялся надо мною, сказалъ мнъ Стефано.

— Чистый случай, увъряю тебя, отвъчалъ я.

— Если ты прівдешь на сладующій годъ, побада останется за тобою, сказалъ онъ. Посмотри на баднаго Theologo; онъ до-сихъ поръ еще не оправился отъ страху посла твоихъ первыхъ трехъ выстраловъ. Вотъ уже пятьдесятъ латъ, какъ онъ силится быть первымъ стралкомъ, и въ девятнадцатый разъ сряду получаетъ первый призъ.

Настала пора возвращаться, и звуки барабана извёстили, что стрёлки должвы выстроиться по прежнему. Музыка, знамена и синдики стали впереди; за ними попарно стрёлки, и всё пошли обратно въ замокъ.

Я думалъ, что это только въжливые проводы маркиза, в что праздникъ конченъ. Но я ошибся.

Во время нашего отсутствія, на терраст передъ замкомъ накрыля шестьдесять приборовъ.

Всё члены lavolazzo усблись за столь съ своими женами, дочеркии и племянницани; въ числё послёднихъ я замётнлъ двухъ обворожительныхъ дёвушекъ, и толстый каноникъ, мой соперликъ по третьему призу, сказалъ мий, что это дъти его младшей

сестры. Я же, съ своей стороны объявляю, что не низю ним. кихъ причинъ сомизваться въ встинъ его словъ.

Почетныя міста были заняты жителями города. Марким де-Нора посадила возлів себя по правую руку Theologo, а по лізую старшаго синдика. Стефано связ между женою бальв и дочерью почтмейстера; графъ де-Бомбелль, баронъ Шульцъ, жена нея и я, помогали хозяевамъ угощать гостей, и смізю увізрить, что вств остались нами довольны.

Всё были веселы въ этонъ собрании, гдё почти всё класси общества имъли своихъ представителей. Почтение не отзывалось рабствомъ, безцеремовность не отзывалась наглостью. За десертомъ маркизъ всталъ, взялъ бокалъ вима, и сказалъ полнынъ чувства голосомъ:

— За здоровье монхъ добрыхъ друзей, жителей Норы! Да продлятся узы, связывающія насъ нѣсколько вѣковъ, еще имого столѣтій! Да любятъ другъ друга дѣтн наши, какъ любишъ другъ друга мы, н какъ любвли другъ друга паши предки!

Громъ рукоплескалій раздался на этотъ тостъ. Синдикъ всталь въ свою очередь, и сказалъ:

--- Отъ имени жителей города, котораго я имѣю честь быть старшимъ сановникомъ, пью за здоровье его перваго граждаинна, маркиза Стефана де-Нора! За здоровье его супруги и дътей, за благоденствіе его рода!

Новый залиъ восклицаній, громче и единодушите ирежнаго, выразнать сочувствіе къ словамъ синдика. Вста чокались, вста жали другъ другу руки, глаза засверкали любовью, — въ жизнь мою не видалъ я вичего трогательнъе.

Вечеромъ за́мокъ былъ иллюминованъ; зажгли фейерверкъ, и до полувочи протанцовали въ галереть старинныхъ оружій, превращенной въ бальную залу.

- Ну, что ты думаеть о Піемонтъ? спросвлъ меня Стечано на другой день поутру.

— Я не прочь бы здъсь жить, отвъчалъ я. Вчерашній вечеръ планилъ меця.

- Расположенъ ты отправиться сегодня на охоту?

- Разумвется.

— Такъ распорядись же для отлучки дней на пять. Мы отправнися послѣ завтрака, вечеромъ пообѣдаемъ въ Пиньеролѣ, и будемъ ночевать у браконьера, моего пріятеля, который будеть очень радъ съ тобою познакомиться. Это одна изъ нашихъ мо

стопринъчательностей. Тенерь я пойду дълать приготовления въ отъ взду.

На другой день, въ одиннадцать часовъ мы были готовы. Стеоано, его егерь и я сили въ коляску, набитую отличной провизей; сзади въ плетушки были маши собаки; ружья стояли у насъ въ ногахъ, яхтащи висиля черезъ плечо.

Перетадъ былъ не дологъ и веселъ. Дат маленькія сардинскія лошадки мчались какъ бъшеныя; маркязъ разсказывалъ мит множество охотничьвать анекдотовъ, въ которыхъ инкогда не соинтаваешься, чтобы имть право разсказать случай еще удивительнае. Словомъ, время пролетало такъ быстро, что я не поизрилъ пиньерольскимъ часамъ, пробившимъ четыре, когда мы вышли изъ экниажа на дворъ гостиненцы Сгосе-Bianca.

Черезъ пятьдесятъ минутъ мы пообъдали и сидван уже на мулахъ, которые должны были дотащить насъ по дьявольской дорогъ до хижины бравоньера.

Тропянка, по воторой мы бхали, шла взвилинами вверхъ по крутой гор'в. На каждомъ шагу открывались удивительные виды; вечернее солнце обливало лучами одну изъ прекраси вашихъ странъ міра. Пиньероль тонулъ у насъ подъ ногами въ суиракъ вечера, вдали сверкали волшебнымъ свътомъ Ракконисъ. Савильяна и Жоссано, и ярче всего гортан лучи на замкъ Нора, ясно видимомъ на разстояни осьми миль. Легкий туманъ обозначалъ теченіе р'якъ, и тучи яркой пыли тянулись за извлинами дорогъ, разбъгавшихся во всъ сторочы по великолваной долинв. Блеянье стадъ, далекіе звуки колоколовъ, неленый говоръ долеталя до насъ въ очаровательной, величественной гармонія, наводнищей сладкое раздумье. Когда солнце совершенно скрылось за вершинами Альпъ, зрълище сдълалось еще улявительние. Снига горы Визо запылали роскошнийшими краскани, по всей окрестности разостлались фантастическия тёни, и лува, окруженная блестящею свитою звездъ, выставила багровое лицо свое изъ за лёсистаго гребия Аппениновъ.

Картина эта изумила меня до такой степеки, что если бы муль мой оступился, я и не подумаль бы въ эту минуту удержать его, и вторичнаго прибытія моего въ Пиньероль долго не забыли бы городскіе заваки.

Воздухъ носвъжълъ и мулы пошли легче. Я догадался, что мы лостигли верхушки горы, по откосамъ которой взбирались цълыхъ два часа. Стефано подтвердилъ мою догадку; онъ норавился со мною и сказалъ:

## CRISCI.

--- Теперь ны моженъ бхать радонъ: дорога шприною отри нили. Только это продолжится не долго, потому что веде будеть снускаться по такой же тропнянъ, по намей ны взобранны. Если твой мулъ упадетъ, предоставь сму подпяться самону, -- ниче ты погибъ; нулы не любятъ, чтобы мъщались въ изъ для.

- Далеко еще до хижиам бракопьера ?

- Три четверти льё; но тяды будеть навбрио полтора чка.

- Или, но другому счету, разотояние въ три сыгары.

- Около того.

Мы спустились благополучно. Черевъ часъ съ четвертно из услышала лай собаки и почти въ ту же иннуту увидъл егонекъ, сверкнувній подъ нами въ стращной глубнать.

-- Еще десять мннуть, и мы на мвети, сказаль Стезане. Но остальную дорогу проихать не легко. Помолись своему аненухранителю; это не помишаеть.

Я не хотвлъ признаться, что уже помолилов, и началъ юлиться снова.

Вдругъ мой мулъ остановился; мулъ Стоовно, шедшій вперед, тоже остановился. Собака продолжала лаять.

Дверь отворялась, и мы увидали опутреявость хижниы, остщенной большимъ огнемъ.

- Въ такой часъ не прібдетъ никто, проив марким Норч, сказаль чей-то восельні басъ. Тетерева могуть держать узо с стро.

--- Здравствуй, Титано, сказалъ маркияъ, сходи съ мула. Ти меня но ждалъ, не правда ли ?

- Напротивъ того; постель важъ готова еще со втеранени двя и я сегодия объгалъ всю гору, чтобы высмотрать дячь.

- Я привезъ къ тебѣ моего друга, Француза.

-- Милости просимъ.

Между-твиъ, я тоже сошелъ съ нула и воднать за неркной. въ хижнич.

Огонь освіжналь се сворху до низу, но ветит уразнань, луче дневнаго світа. Слідовательно в тотчаст же могь развистріть компату и хозянна.

Хнжина была просторна, и довольно хороню меблирован. Направо отъ очага стояла маленькая кровать, налбае другия, гораздо больше, — по середний стоять; къ углу прильпуль буеть съ простыми горшками, въ другомъ стояла кочорга. Съ потона анстым окорока; надъ очагомъ былъ цёлъй арсеналъ: двустолное ружье, карабниъ, пара пистолетовъ и сабля съ привани-

ными къ зоосу драгунскимъ темлякомъ и парою эполетъ изъ красной мероти. Нъсколько простыхъ гравюръ, прилъпленныхъ къ ствив, изображали короля Карла-Алберта, Наполеона и эрцгердога Карла, любимыхъ героевъ Титана.

Самъ Титано былъ такъ оригиналенъ, что я не могъ на него насмотръться. Опъ былъ шести сутовъ росту, тощъ до ненмоърности, и держался прямо какъ трость; ноги и руки длины неномърной, носъ огромный; роть, совершенно беззубый, отъ одного уха до другаго. Правый глазъ, живой и широко раскрытый, вредставлялъ странный контрастъ съ своямъ сосъдомъ, обыкновенно закрытымъ, какъ будто Титано прицъливался. Лицо его было цвъта стараго голенища, и сморщено какъ моченое яблоко. И какъ бы вы думали? Эта странная, почти сантастическая наружность не казалась мив смъщною. Онъ былъ чрезвычайно лоюкъ и поворотливъ. Титано не имълъ возраста : по двятельности исти было ему дать лътъ двадцать-пять, а по лицу лътъ сто. Абйствительно же ему было семьдесятъ лътъ, что впрочемъ, не изнало ему ходить по пятнадцати часовъ безъ отдыха. Я убъднася въ этомъ на слъдующій день.

Егерь маркиза резсидлаль нашихъ муловъ и развьючиль другихъ, несшихъ наши пожитки. Столъ Титава скоро былъ устамень пирогами, ветчиной, и разными разностями. Не забыли и бутылокъ всихъ возможныхъ сориъ и величинъ. -- Это мив не правится, сказалъ Титаво, грустно глядя на

- Это мив не правится, сказалъ Титано, грустно глядя на эти приготовленія. Вы въ первый разъ не доверяете погребу н вухне стараго солдата.

- Нътъ, любезный Титано, отвъчалъ маркизъ, дружески положными свою аристократическую руку на костлявое плечо браконъера. Но мы пойдемъ, можетъ-быть, далеко, а не вездъ есть такiе гостепріямные хозяева, какъ ты, и потому я долженъ былъ взять свои предосторожности.

Лицо Титано просіяло.

- Въ такомъ случай вы примете мой уживъ. Я васъ ждалъ в приготовилъ его.

- Разумъется, весело отнъчалъ ему маркизъ. Вели накрыть на столъ.

Въ одно мгновеніе Титано убраль нашу провизію въ шкаоъ, принялся за дъло съ стращнымъ проворствомъ, и столъ былъ накрыть въ одну минуту.

Холодный горный воздухъ пробуднаъ во мнъ страшный голодъ, и миъ вовсе не правилось, что стряпия хозяния, конечно-

63

посредственная, замёнитъ превосходитённую провизію, изготовленную поваромъ маркиза, однимъ изъ лучшихъ мастеровъ смоего дёла.

Я не выдержалъ, и въ видъ шутки сдълалъ это заиъчаніе Сто-Фано.

- Не безпокойся, отвѣчалъ онъ. Я принялъ предложене Титано не столько изъ вѣжливости, сколько изъ желенія нолеюмиться. Онъ угоститъ насъ превосходнъйшимъ уживомъ, и нодастъ намъ вина, какого и въ царскихъ погребахъ не отъжщещь.

— Такъ онъ богатъ?

-- Онъ? У него только и есть своего, что земля подъ ногани, жакъ говорятъ Сардинцы; то, что Французы называютъ un pauvre diable.

- Такъ какъ же это?

— Это тайна; но тебѣ я могу открыть ее, — ты не выдашь. Титаво служитъ телеграфоиъ для французскихъ контрабандистовъ.

- И его не трогаютъ?

- Его никогда не могли застать на двлё; всё знають, что онъ этимъ не разбогатёлъ, такъ и не тревожатъ его.

- Въ чемъ же состонтъ его система?

— За услуги свои онъ беретъ съйстнымъ. Однимъ говорить: вы изъ Прованса, — вы принесете мий оливковаго масла, анчоусовъ, и другимъ: вы изъ Дофине, — съ васъ я возьму трифели, эринтажъ и изерской рыбы ; съ однихъ онъ беретъ итицу, съ другихъ кофеемъ, ликерами и шеколадомъ, и всй служатъ ену какъ иельзя лучше, потому что обманувши его разъ, не жди отъ иего больше лечего.

-- Но занимаясь такимъ ремесломъ, онъ долженъ постояню рыскать то туда, то сюда. Какъ же это не мъщаетъ его окотъ? и почему ты былъ увъренъ, что застанешь его сегодня дона?

- Я теб'в сказаль, что онь служить контрабандистовь телеграфомъ, а не проводникомъ. Онь не такъ простъ.

- А, начинаю понимать.

— Завтра, когда увидишь положение его хижним, ты пойнешь дёло еще лучше. Онъ исполняетъ свое дёло не отходя отъ порога. Я тебё объясню....

Стефано остановился, посмотрёль на накрытый столь, и сазаль Титано:

- Что это значить, что ты поставиль два прибора? Если ты

Digitized by Google

уще отъужнимъ, такъ неужели откаженься поужниать во второй разъ?

— Да я не знаю.... какъ котъ этотъ господнет.... угодно ди ену будетъ сдваать мит честь....

- Чтожъ ты, считаешь его глуцёе меня, что ли? прервалъ его наркизъ. Я отвёчаю за него. Поставь еще приборъ, а объ остальвонъ не заботься.

Я поспѣшилъ подтвордить слова Стефано; старый браконьеръ водошелъ въ это время со сковородою къ печкѣ, возлѣ которой мы сидѣли, и я воснольвовался случаемъ чтобъ пожать ему руку. Это окончательно убѣдило его, что я ничѣмъ не хуже маркиза до Норы.

-- Прекрасная у васъ собака, сказалъ я Титану, который очиотвлъ себз дорогу въ очагу, довольно грубо толкнувъ превосходную испанскую собаку.

— Да, собака не дурна, отвѣчалъ браконьеръ съ какою то горлотъю; а что еще дучше, такъ добръе ся нътъ на сеътъ. Жаль что она уже старъетъ; впроченъ она еще кръпка на ноги, зорка и чутка, какъ двухлътній песъ.

- Какъ се зовутъ?

- Торквато.

- Вы деля ей знаненитое имя.

- Не я: кличка была ей уже дана, когда я получнаъ ее отъ одвой прекрасной даны, Авгличавки, провзжавшей черезъ Пивьсроль. Тогда ей было два мъсяца. Ее хотъли утопить.

Торквато, догадавшись, что рёчь идеть е немъ, подошелъ ко ней, неложилъ свою морду ний на колёно я смотрёлъ на меня ночти челов'ячески разумяеми глазами.

Это былъ испанскій песъ саной большой породы и безукоризпенныхъ оормъ: нолосища короткая, широкая и выпуклая; шея граціємо отдѣляющаяся отъ двухъ сяльныхъ, плоскихъ плечъ; морда чрезвычайно красивая; лобъ развитый, уши длинныя, мягкія, округленныя, челюсти тонкія и подвижныя, восъ мяснаго цита, глава свътящіося и кроткіе, съ которыми можно было, кажется, вести разговоръ; — оян какъ будто вонимали и отвъчали. За исключеніемъ затылка, ушей и ръсницъ блестящаго желтаго цита, шереть на остальномъ тълъ была такой ослъпительной бълваны, что лебедь показался бы передъ нен сърымъ. Хвостъ, слегка загнутый, красовался какъ самый полный, богатый султакъ, а ноги, во всю ихъ длину были украшены пучками ло-Т. С. – Ота. УШ. снящихся волосъ, какъ-будто искусно сплетенныхъ изъ серебра и шелку.

- Эта собака, конечно, не продажвая? сказалъ я вопросительнымъ голосомъ, ясно говорившимъ: если вы хотите се предать, такъ я дамъ за нее очень дорого.

--- Продать мою собаку! Разстаться съ мончъ вървымъ Терквато! восклакнулъ браконьеръ почти съ негодовавіенъ. Нътъ, нътъ! это мой лучшій другъ; онъ не оставитъ меня, пока я живъ; а если я умру прежде него, что, слава Богу, очень въроятию, такъ вотъ маркизъ де-Нора объщалъ миѣ пріютить его у себя въ замкѣ.

--- И повторяю свое об'ящаніе, добрый Титано, въ надежді, что мит не скоро пондется его исполнять.

Нечего было в дунать о пріобрѣтенія Торквато обывновенвымъ способомъ. Я спросняъ :

- Нельзя ли по крайней мара достать отъ него щенка?

Титано взглянулъ на меня добродушно насмъшливо, и лищо его какъ-то засвътлело умонъ по всемъ своняъ складкамъ.

— Я съ удовольствіемъ готовъ бы вамъ услужить, сказаль онъ, но, вотъ вндите ли, Торквато похожъ немножко на меня : онъ не занимается любовными интригами.

Маркизъ сказалъ Тптану итеколько словъ на нартячи, состоящемъ изъ непріатной смъси дурнаго французскаго языка съ дурнымъ итальянскимъ.

Титано захохоталъ во все горло, и ему завторила сковорода съ закиптвинить на ней кушаньемъ.

Старый браконьеръ ожидалъ можетъ-быть только конца своего хохота, чтобы отвъчать на вопросъ маркиза, какъ идругъ Торквато, котораго голова все еще поковлась на моемъ колънъ, наострилъ уши, подиялъ носъ, какъ будто желая лучше разиохать воздухъ, въ одинъ скачекъ очутился у дверей хижниы и растянулся у порога.

Веселое лицо Титана въ туже минуту омрачилось безпокойствоиъ. Превращение совершилось такъ быстро, что я полеволѣ сравнилъ его съ тьмою бурной ночи, мгновенно слѣдующею за молніей.

Вскорѣ послышались за дверьми мѣрные шаги; потомъ веясный говоръ и стукъ оружія слались въ какую-то торжественную и мрачную гармонію.

Наконецъ ны услышали, какъ ружейные приклады стукнули о камень скалы, окружавшей хижниу Титано, и однять изъ нихъ,

66

повниуясь грубой и нетерпиливой руки, ударних въ дверь, вакъбудто хотиль ее высадить.

Къ великому моему изумленію. Торквато, слыша шумъ, припалъ на всё четыре лапы и снова растянулся безпечно передъ очагомъ. Я даже замётилъ, что овъ закрылъ глаза, какъ-будто спитъ.

- Что жъ, тутъ викого иётъ, что ля? закричалъ грубый голосъ ва дурвомъ французскомъ наръчін. Однако же свътится.

И второй ударъ приклада въ двери, сильнѣе перваго, раздался въ сопровождевіи эвергической брани.

- Хочень, чтобы я отворнаъ? спроснаъ маркизъ въ полголоса Титана, повидимому вовсе не заботнишагося о томъ, что произходило снаружи. Безпокойство исчезло съ его лица какъ будто по мановенію волшебнаго жезла, когда Торквато воротился къ печкъ.

— Это таможенные, сказалъ онъ. Для нихъ нечего безпокопъся. Подождутъ, пока не дожарятся лини.

- Они разрушать хижниу, есля потеряють терптніе.

— Пусть только попробують хоть двери выломать: кусокъ лерева обойдется имъ дороже литаго серебра. Я давно ужъ ищу повода потянуть ихъ къ суду.

Въ настоящемъ случав ты не будешь вмѣть на это права;
всякій обязанъ отворять имъ дверв по первому требованію.
Это такъ касательно замкнутыхъ дверей. О прочвхъ законъ

- Это такъ касательно замкнутыхъ дверей. О прочвхъ законъ ве говоритъ вичего, то есть предоставляетъ гостямъ потрудиться отворить ихъ безъ посторонней помощи. Чтожъ! Пусть изломаютъ мою дверь въ щепы, если имъ угодно. Я возьму васъ въ свидѣтели, что она была только на щеколдѣ, и заведу въ пиньерольскомъ судѣ презабавный процессъ.

Въ эту минуту Татано разсудилъ, что лини дожарились; онъ сиялъ сковороду съ огня и поставилъ ее на горячую золу.

Таможевные за дверьмя перешептывались.

- Они ведутъ себя скромно, можно ямъ и отворить, сказалъ Титано, подходя къ двери и приподнимая пальцемъ щеколду.

На порогѣ показались пять яли шесть вооруженныхъ человкъ, во никто изъ нихъ ве думалъ, повядкмому, войти.

- Счастье твое, что ускользнулъ, сказалъ начальникъ отряда.

- А вы пришли было меня взять? отвъчалъ насмъшливо браконьеръ.

- Ничего, до другаго раза ... Мы хотвля уже выломать дверь, ла узваля, что у тебя маркизъ де Нора. Съ этнин словами начальникъ таможенныхъ отдалъ честь маркизу, подошедшему къ нимъ на всякій случай.

Мы догадались, что случилось; егерь маркиза, возвращалсь изсарая, куда ходилъ кормить нашихъ собакъ, сказалъ пришедшимъ, что маркизъ у Титано, и они въ ту же минуту отказались одъ насильственныхъ мъръ.

--- А! такъ вы хотъли выломать мою дверь! сказалъ старый браконьеръ. Согро di Вассо! Жаль, жаль, что не выломали! Что́ же вамъ надо? Говорите скоръе, и маршъ!

- Я пришелъ сказать тебъ, отвъчалъ начальникъ отрада, чио я заналъ Броски; овъ отставленъ вчера отъ должвости, за чо, что потворствуетъ тебъ, н.....

- Это ложь, выдуманная для прикрытія несправедливовти, возразиль съ негодованіемъ Титано, Броски исполияль спою далжность хорошо, хотя и не ломаль не замкнутыхъ дверей.

- Иди всегда прямой дорогой, сказалъ ему сержантъ.

— Я и не хожу вначе; напрасная угроза. Все ли ты сказаязя? — Слушав! На лѣво кру́гомъ, скерымъ шагомъ — наршъ!

Таможенные не трогались съ мъста, а начальникъ ихъ накаондася впередъ, разглядывая внутренность хижвны.

- А, сказалъ онъ; такъ вотъ она, эта знаменитан собака.

И онъ указалъ пальдемъ на Торизато, смирно лежаниато у печки.

Я взглянулъ украдкою на Титана, и мнв показалось, что его торжествующая, веселая онзюкомія сдвлалась вдругъ пратна в грустна.

- Да, вотъ она, эта знаменитая собака, новторвать онъ оз - досадово... а что?

- Что? Да то, что вы другъ на друга не нохожи. Тъ просто грубъ, а она, мпѣ кажется, ужъ черезъ чуръ хитра..... Пусть однако бережется; я и за ней буду присматривать, и.....

- То-есть, прервалъ его опять Титано грознымъ голосонъ, если съ ней случится несчастіе, такъ я булу знать, что это тюя двло.

— Именно.

Стефано расчелъ, что пора визшаться въ споръ, который стаповился слишкомъ горячъ.

— Иолно, мой добрый Титано, сказалъ онъ, положнить руку на плечо браконьера. Солдатъ и не думаетъ обижать таоей собаки. - Онъ солдатъ? созразилъ Титано. Онъ никогда не бывалъ солдатемъ.

- Все разво; евъ знакомъ съ опасностью, хотя в не значени съ всенного славой, продолжалъ нарянаъ. Дайте другв други руки в полно сориться.

- Чтобы в подаль руку человаку, который угрожаеть моещу Торквато? пикогда!

- Да въдь опъ шутилъ.

— Я ве хочу, чтобы мутили надъ моей собакой.

- Скажн ему, продолжалъ маркизъ, обращаясь къ начальнику отряда, что ты не дуналъ грозить серьозно.

— Лучше пусть сердится, а обманывать его я не стану, отвъчалъ тотъ сивло. Правда или неправда, а только наиъ донесли, что собака его служитъ контрабандистаиъ и миз приказано убить ее, если я застану ее на дълъ. Я пришелъ предувъдомить его объ этоиъ и, кажется, это съ моей стороны не дурно.

Маркизъ кивнулъ въ знакъ одобренія головою, и обратился въ Титано, какъ-будто хотёлъ сказать: ты видишь, онъ не злой человёкъ.

- А! вамъ донесли на мою собаку? возразнаъ браконьеръ глухияъ голосомъ. Что же вамъ на нее наговорная?

- Про то я знаю.... Держи только ее покороче. Я не хочу съ тобою лукавить.

— À что ты называены поймать собаку на двлв? спросплъ Ритано.

- Изволь, а отвёчу тебё и на этотъ вопросъ, хоть и не обязмаз на лего отвёчать. Если я ветрёчу твою собаку на горё оку, вли съ подоэрительными людьми, я пущу въ нее пулю также вёрно, какъ то, что мезя зовутъ Карло Воленти.

- А ссли ты встритиць Торквата, охотничью собаку, и я буду вдти за ней съ ружьомъ въ рукахъ, убъещь ты ее и тогда? И прачики онзіономія Титано сделалась зверскою.

- Я не дитя, отвичаль Воленти, и умию различать хорошее отв дуриаго. На охоту собака твоя можеть ходить сколько ей угодне; но если она займется контрабандой,-ты слышаль, что я сказаль.

--- Хоромо, хоромо, проворчаль Титано, и лицо его сдълалось ясиве. Надо только объясниться. И такъ ръшево; если ты встрътипь Терквато со иною; ты его не тронешь....

- То-соты, сели встричу вась на охоти, прерваль его Волеати. Впределяение этого разговери диерь химины оставалась растворенною, и въ промежуткахъ оразъ слышался шедестъ явтра въ листьяхъ, и тихое журчавіе ручья вблизи жилища Титано.

CMICS.

Въ эту минуту къ нимъ присоединился жалобный вой совы. Я взглянулъ случайно па Торквато, все еще лежавшаго передъ почкой, и мит показалось, что его какъ-то подергивал, и что въки глазъ его дрожали, какъ-будто хотъли педияться. Вирочемъ овъ остался на мъстъ и не раскрылъ глазъ.

Я сказаль, что Титано, повидимому усновоился носявднимъ отвътомъ Воленти; черезъ нъсколько минутъ мирное расположение ого выказалось еще ясиве.

-- И такъ, Волевти, сказалъ онъ, ны положили жить мирно, и ты не откажешься, надъюсь, выпить со иною стаканъ асти. Войдите, войдите! Вотъ столъ маркиза де Норы; но не трудно будетъ накрыть другой и для васъ.

Таноженные вошли, но не забыли оставить дверь отворенною, чтобы им'ять возможность наблюдать за происходившимъ на двор'я. Посл'я мы узнали, что имъ дано было знать, что въ эту ночь проведутъ значительный транспортъ контрабанды по глухимъ тропинкамъ, не вдалекъ отъ хижины Тятана.

Титано снаьно сустнася, угощая сторожей: подавалъ ниъ стулья, постлалъ скатерть на другой столъ, вытиралъ стаканы, подброснаъ дровъ въ огонь, хотя въ этомъ вовсе не было надобности.

Торквато м'яшалъ ему вознться около печки, и къ моему немалому изумленію, старый браковьеръ далъ ему сильный толчокъ ногою.

Торквато вскочнать съ воплемъ, побъжалъ къ двери, и легъ веперегъ порога, такъ что передняя ноловина его туловища быля вит хижниць, а задияя въ хижинъ.

Сова провыла во второй разъ, и собака визгнула, какъ-будто боль отъ толчка еще ве прошла.

-- Собака твоя что то очень чувствительна сегодия, сназыл одинъ изъ сторожей, осущая свой стаканъ.

— Это не отъ того, чтобы я толкнулъ ее больно, отвѣчаль Титано. Ударь ты ее такъ, она бы и съ мѣста не тронулась; но если л ее ударю, такъ она воетъ цѣлыхъ четверть часа. Ну, полно, помирнися Торквато, прибавилъ онъ, щелкнувши пальцами.

Торквато всталъ съ порога, подошелъ къ столу, лизиулъ руну своего госполива, и потомъ легъ опять передъ печкой.

- Эта собака слешкомъ нежна для того ренесла, въ вотеритъ

70

ее нодозръзнотъ, сказалъ вполголоса Воленти, обращаясь къ сосъду. Они върно наврали.

- Я говорных ванъ, отвечалъ ему также тихо сторожъ, Титане и Торквато дунаютъ только объ охоте, это взярство всему околодку. Аругое толкуютъ изъ зависти, можетъ бытъ именно тв, которые сами занимаются контрабандой.... у Титана много враговъ, хоть онъ и ребенка не обидитъ; и знаете ли отъ чего? Отъ того, что ему покровительствуютъ все дворяне, начиная съ маркиза де Норы, перваго любимца короля. Если бы онъ занимался контрабандой, онъ былъ бы богатъ и его встръчали бы съ подозрительными людьми; а онъ бёденъ и всегда одниъ какъ медиёдь. Повёрьте мий: будемъ за имиъ присматривать, но задъвать его не годится.

— Я санъ такъ дунаю, Равина, н....

— За ваше здоровье, Воленти, прервалъ его Титано, не проронившій ни одного словечка. За ваше здоровье! Въ первый разъ какъ пойду въ Пивьероль за порохомъ и дробью, првнесу вамъ пару фазановъ или четвертку серны, а можетъ быть, если охота будетъ удачва, и то и другое.

Переставъ говорить Волевти ты, Титано доказалъ, что сердце его совершенно прошло, потому что у него, какъ у всёхъ иёсколько дикихъ натуръ, это было знакомъ гиёва и почти угрозы.

Воленти отвѣчалъ съ простодушіемъ и грубостью, отличавшими его характеръ.

- Я съ удовольствіенъ приму отъ васъ фазановъ и серну, если вы даете мив вхъ не за тъмъ, чтобы ослъпить меня. Я добрый человъкъ, но знаю только одно, – службу. Кромъ того, а отецъ семейства, и не желаю потерять мѣсто. И такъ, если и васъ поймаю на контрабандъ, – а клянусь моимъ патрономъ, мив этого не хотълось бы, – то дайте мив хоть всъхъ фазановъ, которые летаютъ отъ Колле-ди Тенде до Сплюгена, и всъхъ фазановъ, которыя прыгаютъ между Визо и Сснъ Бернаромъ, я все - таки на васъ донесу, точно также какъ не буду насъ тревожить наирасно, если вы мив и инчего не дадите. За дъло ли, изтъ 4и, а стараго Броски отставили; говорятъ, что вы съ нимъ были за одно. Правда ли, изтъ ли, а про васъ и вашу собаку говорятъ, что вы на тысячу ладовъ помогаете контрабандистамъ; это можетъ-быть и ложь, можетъ-быть и истина: я рвшу это самъ.... А между тъмъ, за ваше здоровье, Титано! Дай Богъ намъ быть темарищени въ добрыхъ, а не дурныхъ дълаъ! Воленти залновъ выныть свой стакать, нополновный профиною какъ топазъ жидкостью.

CMBC6.

- Чудесное всти! сказаль оль, чмокнувь губами. Точно оранцузскій мускать.

- Старое вино, отвідаль Титано, яненувь головой, какъбулто хотіль сказать: все старое хороню.

Въ эту минуту снова послышался крянъ совы, только дальна, слабъе и съ протиположной стороны.

--- У васъ тутъ много совъ, Титано? спросняъ сторожъ, говорявщій въ пользу нашего хозлина въсколько менутъ тому назадь.

— Да, не мало, Равина. Нокоя не дають. Я ихъ каждый годъ убиваю по крайней-мъръ штукъ иятдесятъ или шестдесятъ, а все не выведень. Иной вечеръ своего слова не слышио,

--- Они предвъщаютъ хорошую погоду; не правда ли? саросвлъ Равина.

— Да, отвѣчалъ Твтано; на-канунѣ яснаго дня они прелетщаютъ хорошую погоду; но если онѣ поютъ въ ночь передъ бурей, такъ погода вѣрно будетъ дурная.

Я не могъ не засмѣяться этому отвѣту, напоминишему инъ афоризмы стараго Дениса.

Сова провыла въ послъдній разъ, но едва слышно.

Тогда Торквато, все время смирно лежавшій у печки, всталь, потянулся, з'ввнулъ во всю пасть и снова прилегъ какъ мертия масса, вздохнувъ будто отъ скуки или усталости.

Я и Стефано, сидя у очага, разговаривали въ полголоса. Часы съ кукушкой, самая изящиая вещица въ хижнить Титано, пробили девать. Таможенные встали изъ-за стола, взяли свои варабины, стоявше у стъны, пожали поочередно руку Титану, отлали намъ честь и вышли. Вскоръ потомъ шаги ихъ затихли вдали.

Титано проводниъ ихъ на извъстное разстояніе, и я замътниъ, что возвратившись, онъ оставниъ дверь отворенною, хотя въ все дулъ довольно холодный вътеръ.

- Славно ты отъ нихъ отдѣлался, сказалъ ему маркизъ. По старайся только, чтобы и впредь удавалось также; это не легко, потому что вѣдь теперь ты будешь имѣть дѣло не съ Броски.

Браковьеръ приложилъ палецъ къ губамъ, указывая глазовъ на открытую дверь, въроятно, желая дать знать, что можетъ быть ихъ подслушиваютъ.

- Теъ! сказалъ овъ цетонъ.

Торквато вскочнах съ всебраятною быстретов, на одне

Digitized by Google

окачение очучнася у ногъ Титана и устремнать на него уднентельно умный, почти страстный вэглядъ.

--- Apporte! сказалъ ему браноньеръ такъ тихо, что я, стоя въ трехъ нагахъ отъ него, едва разслушалъ это слово.

Торвато ривулся изъ хижнны съ невъроятнымъ жаромъ. Я смотрълъ на нихъ съ большимъ любопытствомъ, и виделъ, что Стефано забавлялся монмъ недоумъніемъ.

Собака исчезла минутъ на десять, и мы ждали ее въ глубокомъ молчанія. Любопытство мое было возбуждено въ высшей стеиеви.

Собана прибъжнае назадъ, пръзгнуза на Титана и стала на зеднія лепьь. Браконъсръ наклонилъ голову и она лизнула его из лицо раза два или три.

- Теперь ны ножемъ сибяться, сказаль овъ громко.

И онъ началъ прыгать точь-въ-точь какъ прыгала его собака минутъ десять тому вазадъ.

--- Ушли! всё ушли! говорилъ, прыгая, Титано. А, такъ вы думаете, что инё трудиёе будетъ провести Воленти, нежели Броски? Ошибаетесь, ошибаетесь, signor marchese. Видёли вы, какъ ны дебютировали?

- Я поняль, что ты пробуднать въ немъ сомниние на счетъ твоихъ спошений съ контрабандистами.

- Только-то?
- Только.

- Плохой же вышель бы наъ васъ таноженный сторожъ.

- . Не утверждаю противнаго.
  - Однако же въдь вы слышали сову?
  - Слышалъ.

--- И поменте, что я почти въ ту же минуту далъ толчонъ моей собъкъ, которая лежала у печки какъ мертвая.

- Кажется....

— Да, это было у насъ слажено зарание.

- Какъ у насъ?
- У насъ съ ноей собакой.
  - Что ты за вздоръ городншь?
  - Таноженные янчето не поняли, в Воленти меньше встахь.

- Говори исиве.

- Боже ной, да это, нажется, и безъ того ясно. Сова принадленила къ найкъ Гонберти, бріансонскаго контрабандиета. Ови прошли въ сто шагихъ отскода, вонашесть зеленые мундиры пили ное вино; а Торявато я послаль пробыть на перега затань, чтобы изв'ястить ихъ, что дорога свободна.

- И собека твоя появнаеть, что двлаеть?

— Какъ нельзя лучше.

- Это невъроятно, сказалъ я.

- Завтра на охотъ не то еще увидите.

- А заченъ же ты высылаль ее тенерь?

- Дозоронъ.

- И ты понялъ по ея знакамъ, когда она воротныесь, что таможевные ушля?

— Да.

— Она смотръла такъ весело, — это понятно : въсти были хорошія; но если бы въсти были дурныя, на-примъръ, если бы она зам'ятила, что за хижниой наблюдаютъ, что бы она сдъеля?

- То же, что и при стукъ въ двери, когда пришли таможенные: она растянулась бы на полу. Чъмъ больше выказываеть она апатія, тъмъ больше опасности.

--- Это похоже на чудо, сказалъ я, я я понимаю, что ты не хочешь продать такую собаку. А что, она такой же хороній охотникъ, какъ и контрабандисть?

- Объ этомъ – ничего вамъ не скажу. .. сами завтра увидите.

И Титано снова принялся приготовлять ужинъ. Съ удивительною д'вятельностью наверсталъ онъ потерянное время. Въ игловение ока лини были подогрёты и поданы на столъ. Пока им вение ока лини были подогрёты и поданы на столъ. Пока им вли рыбу, онъ поставилъ передъ нами паштетъ изъ куропатотя и фазавовъ, изготовленный съ такимъ искуствомъ, что отъ исто ве отрекся бы первъйшій поваръ въ міръ; потомъ явились: лиланскій окорокъ, марсельскій тунецъ, принесенный, въроятво, на крыльяхъ совы, анчоусы, оливки и лакомства безъ счету и итры. Вина были также отборныя: бълый эрмитажъ, котъ-роти и сентьперэ; къ десерту ривезальтъ, какого я еще отъ роду не пивиъ.

Когда все было подано, Титано свлъ, по вторичному приглашению маркиза, между нимъ и мною.

- Сегодня я не могу поподчивать васъ нерою, сказалъ опъ; но завтра будетъ можно.... Сегодня ночью пѣда сова.

- А хороша ли будетъ завтра погода для охоты? спроснатя.

- Превосходная. Останетесь довольны.

--- А если контрабандистамъ случится до васъ надобность во время вашего отсутствія, что они сдѣлаютъ?

-- Они проходять не вначе, какъ послѣ захожденія солица, а до-тѣхъ поръ мы, вѣроятно, воротнися. Вироченъ....

Digitized by Google

- Послушай Татано, прерваль его маркить, напрасно ты не еставиль этого ошаснаго ремесла; позволь мий тебя замётнть, что оно и не пристало отарому солдату, которому не въ чемъ себя упрекнуть. За тобою присматривають, на тебя донесли; ито тебя продаль, и кто чебя купназ, равно не дадуть тебя поком. Кончится типъ, что тебя поймають на двли, убъють твою собеку и заставать тебя заплатить изгрась, отъ котораго ты пойдень но міру.

- Убять ною собаку? воскликнулъ Тятано; поблёднёвъ отъ гиёва и ударниъ кулакомъ по столу. Горе тому, ито на это отважится!

- Ты убъеть его, не правда ли?

 Такая же правда, какъ то, что вы благородизний вельможа во всекъ Пісмонта.

- Хорошов же выйдеть изъ этого дило! Послушай, любишь ли ты неня?

- Люблю ли я васъ!

--- Объщай инъ предоставить контрабандистамъ исправлять свои дъла впредь безъ твоей помощи.

- Но я далъ слово еще на одинъ транспортъ.

— Но потонъ....

--- Потонъ.... потонъ, отвъчалъ Титано въ неръшиности.... нотонъ я сдълаю, что ванъ угодно.

— Точно?

- Честное слово. - За ваше здоровье !

Вставши на другой день рано поутру, я убъднася, что по-врайней-мърт одно изъ объщавій, данныхъ наканувъ Титаномъ, будетъ исполнено : все предвъщало превосходный день, пробуждающій надежду и радость въ сердцъ охотника. Когда я вышелъ на порогъ, осторожно отворнать дверь, чтобы не разбудить хозаниа и Стефано, ночь еще не совствиъ слеттала съ земли; но что за удивительная была ночь! Прозрачна, какъ самый ясный день, тецла, какъ лътній вечеръ. Глухой шумъ отдаленнаго водопада и журчаніе ближняго источника долетали до моего слуха грустною и торжественною гарионіей. Вътерокъ, свъжій и благоухающій, какъ дыханіе груднаго младенца, доносилъ до меня сладостныя испаренія фіалокъ и дикихъ туберозъ, растущихъ осенью на высотахъ Альпъ. Вправъ тонкій серебренный серцъ лувы заходилъ за сибтовую острую вершину горы и обливалъ ее розовымъ свътонъ. Ватвет таниственно шумъла групна дероят, какъ монетъ двухъ влюбленныхъ. Невозможно словани

нерелять все очароваліе этой картины. Вокор'я пончилось зоря, улыбоющаяся в воликоленная, какъ молодая декушка, одаренная граціей и величественной красотой. Инскольно зивадь сворани еще на темной лазури неба, а изъ за геризонита порызвались уше лучи, какъ букотъ осйсрворна. Спачала зубщы горныхъ всравнять обозначнитсь вемного призоне линей, потомъ окрасните нурнуронь и золотонъ, и черезь въсколько менутъ я узедиль карти-ну, какою миз еще не случалось любоваться. По изръ восменденія солица и даже до его появленія, теми бежали нередь его сивтонъ, и каждое игновеніе являлось нередо ниой линос тудо. Туть глянуло взъ тунава озерцо, какъ голубой глазъ изъ нодъ приподилешейся рёсняцы; такъ червыя сосны, прачныя призндения нечи, выступали изъ такы и облекались свётемъ отъ изъёщей вътки на вершинт до узловатаго въковаго корпя. За иною огроняна нассы леса вънчали гигонтския горы : нодомного траза разстилалась яркозеленымъ ковромъ по широкой и глубокой долний. и зывилась рачка, обозначавшаяся извилистою цолосою тумана. не разсвяннаго еще солнцемъ.

Я разсмотрълъ положение жиживы Титано, оченъ выгодное для охотвика и контрабандиста. Взоръ могъ обязивать большее про-странство во всъ стороны. За Пиньсролемъ овъ унирался въ горы, расноложенныя анонтектронъ; насупротнать слускался въ долнну, о которой я только что говорилъ. Не отходя отъ нерега, Титано могъ оснотръть всю окрестность, видъть всяхъ вдущихъ къ хижнита и подавать товорящамъ знаки, новидиному самые неввиные, и потому неподоврительные для сторежей. Право, жнон я въ этой хажний, я наслажделся бы для развлечения врекрасными видами, когда нельзя бы было тити на ожоту.

Въ эту иннуту длинная тинь легла вправи отъ меня, и а почувствоваль теплое дыхание на кноги ливой руни.

Твиь эта была — Титано; теплое дыхание - поцелуй Торкато. Я протянулъ руку зозянну, и погладнять собану. --- Ну что? сказалъ Титано. Надвюсь, вы будете некунить

мен альнавахи; какова погода !

- Будетъ, я дунаю, немножко жарно.

- Въ долнив, да; но тамъ, наверху, вонъ у тяхъ сессий нелься будеть пожаловаться на теплоту.

- И вы думаете, что мы вайдемъ дочь ! - Найдемъ ли ! Да, консчво, почему ваять знать? Туть екечусь тольно и; я каждый день ублино по нёскольку штунь, е ное сще много. Впрочень, осонью я до-тёхь нерь по заглады-

ваю въ лучнія мёста, пока не посётить ись меркняз; сегодня щы пойдемь въ непочатыя мёста.

- Такъ объщайте, что я застрълю нъсколько тетеревовъ.

--- Пожалуй, когда узнжу вашъ цервый выстр'ялъ; а тенерь даю только слово доставить вамъ случай выстр'ялить штукамъ по двадцати.

- По двадцати! А говорять, что это ръдкая птица?

Ръдкая для тахъ, кто лънится искать се или ве знастъ гдъ найти. Но у стараго Титана кръпкія ноги и тонкое чутье.
А что водится у васъ еще въ горахъ? спросилъ я съ лю-бонъитствоиъ, понятнымъ для всякаго истиннаго охотинка.

---- Рабчики, зайцы, сврыл, красныя и бълыя куропатки; только бълыхъ не легко узидъть : онъ илкогда не спускаются ниже сивговъ.

- Вы найдете во мић достойнаго теварища, Титано; прошу вакъ не жалѣть испя; и хочу видѣть все, что тутъ есть заиѣчательнаго по части охоты. Я далъ бы, напримѣръ, два лундора за то, чтобы убить серну; но это, я дуимо, не возможно, а?

-- Кто знаетъ. Охотникъ и солдатъ имвогда не должны говорать : это девозножве.... чзиъ чортъ не прутятъ ? да и Титано не промахъ.

--- Такъ по рукамъ : вы миз доставите случай убить серну, а и даю за это два лундора.

- Постараюсь, но отъ денегъ отказываюсь. Титано никогда не продавалъ доставляемаго имъ удовольствія, и не начнетъ съ друга маркиза де Норы.

- Делеко ны войденъ? спроснять я, пожиная его руку.

- Видите вонъ эти три ели ?

- На ската этой сврои горы?

— Ла. Тамъ ны заредниъ ружья, — тамъ оне намъ поведобатся.

- Но земля тамъ голая; гдъ же укрывается личь?

- Ванъ трудно будетъ двягать ногахи по этой голой землё. То, что отсюда кажется нанъ сёрымъ, въ-самонъ дёлё темная зелень. Вся гора поросла нерпруномъ; это родъ терновника, котората ягоды любимое лакоистно тектреновъ. Только ножетъ быть собаки ваше не захотятъ втти въ кусты. Торквато отслужнуъ за всёхъ; не правда ли? прибавилъ онъ, положввъ саою широкую костлявую руку на голову собаки.

Торжавто устремиль на вого учный, понятлявый взоръ, который можно было принять за объщание. Въ эту минуту подошелъ къ намъ маркизъ, и, какъ обыквовенно дълаютъ опоздавшіе, спросилъ, отчего мы еще не выши и почему не готовъ завтракъ?

- Завтракъ будетъ готовъ въ пять минутъ, отв'язалъ Титано; вы спали такъ сладко, что я не хот'ялъ васъ безноконть. Проходитесь минуту, это придастъ вамъ аппетиту; я примлю вамъ моего слугу, когда все будетъ готово.

Съ этими словами Титаво ушелъ въ сопровождения сюсто върнаго Торквато.

- Ну, что ты скажешь о ноемъ старомъ чудакъ? спросыть меня Стефано.

- Что я не пожалѣю объ этой поѣздкѣ, если даже ны инего сегодня не убъемъ; этотъ Титано однеъ изъ лучшихътином, какие миѣ случалось видѣть.

- Ты его еще не знаешь.

- Сегодня я увежу его силу и ловкость; я составиль собъ объ нихъ высокое повятіе.

— И овъ превзойдетъ всѣ твои ожиданія.

--- Я ожедаю невозможнаго.

- Въ такомъ случав ты довольно блезовъ въ естивъ... во это въ немъ еще не самое замвчательное....

 Вчера я видѣлъ его талавтъ въ дѣлахъ контрабанды, прервалъ я.

— И это сще ничего.

- Такъ что же?

- Титано, бёднякъ Титано, безкорыстенъ до невёроятности, и помогаетъ нищимъ. Повёрнить ли, что вотъ десять лётъ какъ я къ нему тэжу, и ни разу не могъ уговорить его взять съ исня хоть бездълнцу за вздержки по случаю монхъ постщени. Много хитрости и труда стоило мвё заставить его нринать ружье, которое я заказалъ нарочно для него въ Лондовъ, у знаменитаго Мантона.

- Это меня вовсе не удивляетъ.

И я разсказалъ маркизу, какъ Титано отказался отъ двугъ лундоровъ.

-- Всегда тотъ же! сказалъ маркизъ. Какъ досадно, что онъ такъ пристрастился къ контрабандъ. Вирочемъ, онъ объщал, что съ завтрашинаго дня....

- И ты полагаеться на его слово ?

- Если онъ его не сдержитъ, такъ это случится съ нитъ въ первый разъ.

78

## CMBCL.

Въ это время Торквато выскочнаъ изъ хижниы и побъжалъ нъ намъ; онъ несъ что-то въ зубахъ.

— Пойдемъ завтракать, сказалъ Стефано. Все готово.

- Почему ты это знаешь ?

- Посмотри на Торквато.

— Вижу.

-- Онъ извъщаетъ насъ, что завтракъ готовъ; онъ метръ д'отель Титана, по такъ какъ онъ не могъ явиться съ салоеткою подъ мышкой, то явился съ салоеткою въ зубахъ.

- Въ-самонъ-дѣлѣ!

Мы пошли къ хижинѣ вслѣдъ за Торквато, который учтиво остановился у порога и пропустилъ насъ впередъ.

- Это невъроятно, сказалъ я, удивляясь все больше и больше.

— Ты увидишь вещи еще невтроятите.

Мы стан за столъ и принялись за отправление своей должности съ аппетитомъ, какого желаемъ вствиъ подписчикамъ журнала охотвиковъ.

Завтракъ былъ хорошій и сытный; вина были превосходныя; только хлѣбъ черенъ и черствъ; контрабанда не доставляла хлѣба.

- Ахъ, Боже мой! про вкру-то я и забылъ! сказалъ вдругъ Титано. А она върно уже на мъстъ; сію минуту!

Онъ всталъ; собака, не спускавшая съ него глазъ, встала тоже. Я понялъ, что произойдетъ что-нибудь необыкновенное, и ноложилъ вилку, преслъдуя глазами Титано и его собаку.

Титано открылъ старый ящикъ, досталъ изь него пустой лубокъ, далъ его понюхать Торквато, спряталь, воротился къ столу и указалъ собакъ на дверь. Она тотчасъ же выбъжала.

Мы переглянулись съ маркизомъ, но не сдѣлали никакого замѣчанія. Титано казался, совершенно спокоенъ на счетъ того, что будетъ дальше. Я былъ увъренъ, что собака возвратится съ пкрою. Минутъ черезъ десять она прибѣжала, но ничего не принесла.

Тятано сказалъ ей нёсколько словъ на Піемонтскомъ нарёчія. Собака прилегла на полъ по вчерашнему в притворилась спящею. Старый браконьеръ всталъ и пригласнлъ насъ жестомъ сдёлать тоже. Мы въ ту же винуту всталя и пошли за Титаномъ въ уголъ хижины.

Тамъ онъ отодвинулъ въ ствив кусокъ дерева, имвешій форму обыкновеннаго засова; я замътилъ отверстіе, величиною съ и-

CHACS.

затную карточку. Титано приложилъ къ нему свой глазъ какътъ лорнету. Черезъ полминуты онъ обратился ко мит и сказалъ:

- Подойденте и смотрите прямо впередъ.

- Смотрю.

- Что вы видите?

- Горы, горы и горы.

- Нътъ, бляже.

- А! женщина; она вяжетъ, сидя у сърой скалы, и везят нея пасутся двъ козы.

— Да.

- Однако, что же тутъ любопытваго? Женщина стара, а возы тощи.

- За этой строй скалой спрятана нкра, за которою я посылалъ Торквато.

- Отчего же онъ ея не принесъ?

- Оттого, что эта старуха поставлена таможенными для наблюдевія за нами. Торивато догадался и воротился безъ неры.

Это нив кажется ужъ слишконъ неввроятнымъ! сказалъ я.

- Хотите убъдиться? Это не долго.

- Разумвется хочу.... но вакъ?

- Останьтесь на м'яст'я и сл'ядите винмательно за встия двежениями старухи, покам'ясть я но позову васъ къ дверанъ.

Я снова прильнулъ къ отверстию. Титано сказалъ пескольно словъ собакѣ, и она бросилась вонъ во всѣ лопатки, съ ласиъ.

Старуха тотчасъ же устремила глаза на нашу хижину, которой до сихъ-поръ, казалось вовсе не зам'ячала; потомъ встала, ногнала передъ собою козъ и пошла по дорожки къ хижини.

Титано и маркизъ стояли на порогѣ. Титано позвалъ иеня тихонько.

Я подошель къ вимъ; въ это время старуха и козы ел проходили въ десяти шагахъ отъ хиживы. Трооника, но которой они шли, вела въ долину. Торквато, продолжавшій лаять, былъ уже винзу; онъ бигалъ взадъ и впередъ, какъ щенокъ, который гоияотся за ласточками. Дорожка спускалась въ ийсколькихъ жигахъ отъ хижины быстро винзъ, и мы скоро потеряли изъ вину отаруху и козъ. Торквато тоже исчезъ.

Я уже сказаль, что по долнит текла ръчка, оброетная изани. Въ икъ-то твин спрятался Торквато, какъ актеръ за кулисани.

— Три четверти дёла сдёлаво, сказаль мий Титано. Тенера, если угодно видёть окончаніе, подойдите опать къ оконнечку я смотрите направо.

Я тотчасъ же отправнася туда, и началъ смотръть вправо отъ сврой скалы. Минуты черезъ двв я увидель Торквато, бъгуща-TO BO BCE JOUATEH.

- Вотъ овъ! вотъ онъ! сказалъ я шепотомъ Титану. Онъ бъжитъ шибче борзой.

- Не теряйте его изъ виду, и скажите, что онъ делаеть.

- Я его не вижу, - онъ скрылся за скалой.... а, вотъ онъ опять! Овъ бъжнтъ сюда в несетъ лубокъ, точь въ точь такой. какъ вы давали ему вюхать.

— Это икра! сказалъ Титано въ восторит. Впроченъ, я въ этомъ и не сомиввался. Хитры вы, господа, а Торквато сше xmrpte!

Въ эту минуту собака вбъжэла и положила свою ношу къ ногамъ хозянеа.

- Это удивительно! Это невъроятно! сказалъ я. Да какъ же BCO OTO CALAAOCE?

- Какъ вы виделя, отвечалъ Тятано. Выбежавши въ первый разъ, Торквато замѣтвлъ старуху и воротился извѣстить меня, что за вниъ подсматривають. Тогда я послалъ его въ долину, будучи увъренъ, что старуха пойдетъ за нимъ, -- какъ и случилось. Когда Торквато расчелъ, что она онустилась низко и не поспьеть за нимъ на гору, онъ пробрался подъ ивами до другой тропинки, шаговъ за триста отсюда, и побяжалъ онять къ скалъ. Старуха, — я отвѣчаю чъмъ угодно, — ящетъ сго тамъ, виязу. Да вотъ, видите се тамъ въ кустахъ? Всего забавите то, что ова донесеть, что съвствые принасы мон хранятся на берегу, в сторожамъ будетъ хлопотъ дней на осемь.

Титано захохоталъ и принялся откупоривать ниру. Указывая инъ въ открытую дверь на старуху, безъ церемонін шаризшую въ кустахъ на берегу, онъ продолжалъ:

- Теперь я увъренъ, что проведу Карло Воленти не хуже стараго Броски. Но....

- Но - ты цомнишь свое объщание? прерваль его маркизь дружески строгимъ голосомъ.

- Помню, и вы можете положиться на мое слово, какъ будто оно засвидательствовано у нотаріуса, отвачала Титаво, кладя руку на сердце. Я сказалъ вамъ, что сегодня вечеромъ долженъ еще ямъ помочь, но это въ последний разъ. Сегодня я опростаю спой магазниъ, а завтра дамъ имъ знать въ Пиньсроль, чтобы T. C. - OTA. YII.

впредь на меня не разсчитывали. Вы правы, маркизъ; это не детъ старому солдату.

- Если инв позволено тоже подать вамъ совътъ, сказаль я, я посовѣтовалъ бы вамъ не довѣрять сегодня ввечеру совѣ. Вчера, во время ся плана, мит показалось, что Воленти слушаль се внимательние, нежели можно было ожидать. Онъ не дреметь.

- Я тоже это замътниъ, но будьте спокойны; у насъ инкогда одна и таже птица не постъ два дня сряду, а Торквато знаеть всё голоса. Какъ будетъ онъ скучать въ длинные знивіе вечера! прибавиль Титано, понижая голось, какъ будто говориль сань съ собою. Но все равно, я далъ слово в сдержу его.

При этихъ словахъ старый браконьсръ глубоко вздохнулъ и шчалъ печально гладать по головѣ Торквато.

Черезъ нѣсколько мнаутъ мы встали изъ-за стола, и не прошло четверти часа, какъ ны вышли уже изъ хижниы вооруженные, въ сопровождения нашихъ собакъ, принятыхъ Торквато съ радшіемъ - ОТЛИЧИТЕЛЬНОЮ ЧЕДТОЮ ВСБХЪ АСТИННО ВОЗВЫШЕННЫХЪ В туръ.

Намъ предстояло пройти только четверть льё до того мъста, гда можно было начать охоту, а разговоръ Титана сократилъ для ис-ня это разстояние еще болъе. Почтенный браконьеръ, какъ еся подобные ему люди, любилъ поболтать; но его бестда не была скучна.

Дорогою, слушая его разсказы, я разсматриваль его во всв глаза, в долженъ былъ сознаться, что не встричалъ еще такого необыкновеннаго человека. Его рость, худощавость в деятельность показались миб еще удивительние вчерашияго; онъ шель пондимому медленно, но мы съ трудомъ поспъвали за нимъ, -- столько пространства захватываль онь каждымъ шагомъ. Нарядь не уступалъ въ странности его особъ. На немъ была одна, цълыя одежда: штиблеты, панталоны, жилетъ, — все было сшито визета, какъ носиля дети леть пятнадцать тому назадъ. Этоть покропь быль сделань изъ плотной овечьей кожи землянаго цетта, охранявшей его отъ самыхъ острыхъ колючекъ, в позволявшей сиу скрываться отъ глазъ, лежа на голой земля. Пантронтанъ, лостаточно большой для похищения патнадцатильтней давушкя, вистл у него на лъвомъ боку; а на правомъ плечв его поконлось зая. менитое мантоновское ружье, подаренное ему маркизонъ.

Ружье было дъйствительно превосходное, но его не могъ унетреблять никто, кроит Титана. Дуло было длиною въ сорокъдна дюйма, большаго калибра и соразмърной тяжести. Я попробовля

прицёлиться изъ него, и не могъ держать его довольно твердо, для върнаго выстръла по предмету обыкновенной величины.

Наковецъ мы достигли трехъ елей, на которыя Титапо указывалъ мит по утру, говоря, что тамъ можемъ мы начать окоту. Собаки, подъ предводительствомъ Торквато, уже итсколько минутъ обыскивали кустарникъ.

У меня была удпентельная лягавая собака, Солиманъ, славный во всей Бургони. Не охуждая альпійскихъ собакъ, къ которымъ я пристрастился впослѣдствін времени, объявляю, что ин одна изъ инхъ не могла сравниться съ Солиманомъ. Торквато нашелъ въ мемъ достойнаго соперника, и великіе генія узнали другъ друга, понюхавшись мордами.... Укажите мив на двухъ полководцевъ, или ораторовъ, или поэтовъ, которые оцёнили бы другъ друга такъ скоро и такимъ простымъ средствомъ! О, собаки лучше насъ.

Это напоминаетъ мић прекрасный отвѣтъ господина Брифо, одного изъ сорока французской академін.

Виконтесса Ф<sup>\*\*</sup>, теперь одна изъ умабйшихъ женщинъ въ Парижъ, была въ дътствъ что называется un enfant terrible. Однажды, въ замкъ Марэ, у тётки своей, госпожи де-ла Бришъ, унидъла она господина Брифо.

- Мосьё Брифо, сказала она ему, у васъ собачье имя.

- Ваше замъчание совершенно справедливо.

- Да отчего же у васъ собачье имя, мосьё Брифо? Это не хорошо.

— Я скажу вамъ отчего: когда-то предкв мон были собаки; но потомъ сдёлались злы, и были превращены за наказаніе въ людей.

Какая кроткая в глубокая философія! И, главное, какая великолёпная похвала собачьему роду!

Я сказалъ, что мы пришля къ тремъ елямъ, на которыя Титано указывалъ инъ съ порога своей хижины.

Он'в росли на трети всхода довольно высокой горы. Тотчасъ за елями начиналась чаща; кустарникъ былъ не выше двухъ оутовъ, но такъ густъ, спутанъ и колючъ, что ласточка не рвшилась бы въ него углубиться. Вся эта путаница состояла только изъ одного вида растенія, съ темною зеленью и черными ягодами. Титано называлъ его нерпруномъ, и говорилъ, что тетерева очень любятъ его плоды.

Мы зарядная ружья и сдвааля собакамъ знекъ ядти въ чащу, куда углубнася уже Торквато.

Солиманъ попробовалъ раздвинуть вътви мордой, и послъ изеколькихъ неудачныхъ попытокъ ръщился на геройское средство: онъ ринулся впередъ отчаяннымъ скачкомъ.

Онъ исчезь, но въ ту же минуту я услышаль жалобный вой, говорнымій, что онъ раненъ. Однако же онъ не возвратился. Я ришился идти за нимъ, подражая его геройству: вошедши въ кустарникъ, я понялъ причину его воя Тысячи шиповъ, острыхъ накъ иглы, воизнансь мив въ икры и колбна. Я крбпялся духомъ, подобно Солиману, и продолжалъ ндти впередъ. Маркизъ неяъ но опушкъ елбва, а Титано, защищаемый кожанною одеждою, шелъ въ кустахъ справа. Въ въсколькихъ шагахъ передъ нямъ видълъ я надъ вътвями прекрасную, умную голову и пуинетъй хвостъ Торявато. Благородное животное бъжало какъ по магкой муравъ.

- Ну что? спроснять меня Титано; какъ вы думаете, есть тутъ гдъ водиться дичи?

- И думаю, что если ей также трудно отсюда вылетъть, какъ инъ было войти, такъ мы не много сожжемъ пороху, путеществуя по этимъ колючкамъ.

- Не зъвайте! Торквато сталъ.... О, не торопитесь; онъ не тронется съ мъста.

Разумѣется, при этихъ словахъ стараго браконьера, я бысто двинулся впередъ, не смотря на безпощадное уязвление тысячи пиповъ.

Я подошель на десять шаговь къ Торквато и съ неописаннымъ удовольствіемъ увидѣлъ, что Солиманъ стоитъ рядомъ съ нимъ. Оба они стояли на довольно свободномъ итств и я могъ разсмотрёть ихъ живописныя позы.

Торквато пристлъ слогка на заднія ноги, поднялъ голову, вытянулъ шею; глаза его-горбан какъ угли и были ненедвижны; хвостъ, закинутый дугою къ верху, казался вылитынъ изъ броизы.

Солиманъ лежалъ на брюхъ, протявувши морду на переднія лапы; можно было подумать, что онъ спятъ, если бы не сверкали его глаза и не дрожали розовыя ноздри, развюхавшія занахъ мовой для него дичи.

Татано подошель ко инв. Маркизь оставался на опушкв, шагахъ въ двадцатя-пати впереди насъ; ему было ловко стрилять оттуда.

Титано сдълалъ знакъ.

Торквато вытянулъ шею еще больше, и провелъ головою справа вайво, наклоняя се изсколько разъ, какъ будто слегка кланяясь. - Тетерева, шепвулъ мит Титано. Семь штукъ. Торквато сосчиталъ вхъ.

Я не успёль попросить объясненія этихъ словь: тетерева тажело поднялись между собаками, — ихъ дёйствительно было семь. Я выстрёлилъ изъ обоихъ стволовъ, — признаюсь, немного на удачу, — и имёлъ удовольствіе видёть какъ упали предводитель стада и молодой тетеревъ.

- Браво! воскликнулъ Титано.

И въ ту же минуту раздались два залпа изъ его ружья, черезъ ивсколько секундъ одниъ послѣ другаго. Я оглянулся на первый выстрѣлъ, и увидѣлъ паденіе самки; второй выстрѣлъ стоилъ жизни двумъ тетеревамъ, летѣвшимъ уже на значительномъ разстоянія.

Изъ двухъ остальныхъ одниъ налетълъ на маркиза, и тоже палъ.

Начало, согласитесь, было чудесное. Я быль въ восхищения, и восторгъ мой увеличился еще больше, когда Солиманъ положилъ къ ногамъ монмъ стараго тетерева.

Онъ былъ самой большой породы, и превосходнать красотою все, что я воображалъ себѣ объ этихъ птицахъ, о которыхъ мий безпрестанно толковали въ Піемонтѣ. Перья его, черносннія съ оіолетовымъ и зеленымъ отливомъ, были самыхъ богатыхъ цявтовъ. Пурпуровая перепонка окружала глаза и клювъ, и восходила гребяемъ по широкому черепу; крылья были опоясаны двуми полосами ослёпительной бѣлизны; раздвоенный хвостъ иридавалъ птицѣ какіе-то гигантскіе размѣры. Я поднялъ ее и удивился ея тяжести; я не могъ ею налюбоваться, и не зналъ, какъ благодарить Титано.

Пока мы снова заряжали ружья, я спросиль его, не на удачу ли сказаль онъ, что туть семь тетерсвовь? — Нъть, отвѣчаль онъ. Когда птицы сидять смирно, Торквато

- Нѣтъ, отвѣчалъ онъ. Когда птицы сидятъ смирно, Торквато киваетъ головою на каждую изъ нихъ, и только разъ изъ десати ошибется.

- Часъ отъ часу удивительнѣе ! сказалъ я. Но гдѣ же ваша чудесная собака ?

— Ищетъ самку. Пойденте, она насъ догонитъ.

Мы прошли шаговъ сто за Солиманомъ, бъжавшимъ, не обращая внимани на шипы. Онъ былъ весь покрытъ алыми точками.

- А, вотъ ваша собака! сказалъ я Титано.

Я увидель Торквато, неподвижно стоящаго за кустомъ можжевельника. - Онъ на стойкъ, сказалъ Титано.

- Не можетъ-быть, отвѣчалъ я. Онъ держитъ въ зубахъ самку и, кажется, слушаетъ, не зовете ли вы его.

- Торквато слушаетъ, не зову ли я его! Это невозножно. Я ванъ говорю: онъ на стойкв.

Я обощель кусть и увидъль Торквато какъ на ладони. Опъ дъйствительно быль на стойкъ и въ самой живописной позъ.

- Вы правы, сказаль я Титану.

- Поднятъ или опущенъ его хвостъ?

— Опущенъ.

- Такъ это куропатки или рябчики. Готовьтесь стрелять.

Стая рябчиковъ вспорхнула, но я даже в не приложился: ина показалось, что они виз выстрила.

- Что жь вы?

--- Слишкомъ далеко.

— Вотъ еще! возразнаъ Титано, поднося прикладъ въ плечу.

Выстрёлы раздались, и два рябчика упали, совершенно разбятые. Я смёрилъ разстояніе: сто двадцать семь шаговъ. Это баснословно.

Ни взлеть стан, ни громъ выстрёловъ не смутили Торквато. Онъ принесъ своему господниу тетерку и побёжалъ искать рабчиковъ.

Мы провели четыре часа въ этой чащѣ, и вынесли тридциичетыре штуки дичи: пятнадцэть тетеревовъ, осемь рябчиковъ и десять красныхъ куропатокъ. На мою долю пришлось четыриадцать штукъ, и Солиманъ оказался достойнымъ сопериякоиъ Торквато.

Маркизъ давно къ намъ присоедивился, и мы съли у ключа, остненнаго купою ивъ и березъ.

-- Теперь часовъ одиннадцать, сказалъ мнё Титано. Отдохиле до полудня. Я отнесу домой дичь, которая будетъ намъ толью помѣхою при дальнѣйшей экспедиція, и потомъ мы пойденъ дальше.

-- Къ чему трудиться напрасно? сказалъ я. Я думаю, лучше спрятать ее гдъ нибудь здъсь подъ кустомъ.

- Мит нужно сходить домой, отвечаль браконьерь. Вань не метаеть отдохнуть. Я прохожу не больше часу.

Говоря это, Титано укладывалъ дичь въ свой неязитряный ягдташъ, поставивъ его на землю. Когда послъдняя куропатка исчезла въ его пропасти, я попробовалъ приподнять его. Всего силъ монхъ достало только на то, чтобы приподнять его съ

86

земли, и я тотчасъ же принужденъ былъ опустить его назадъ. — И вы это понесете? спросилъ я Титана.

Онъ взглянулъ на меня съ усмъшкою, взялъ ягдташъ одною рукой, повертълъ имъ какъ дътскимъ ридикюлемъ и вскивулъ его на плечо.

- Оставь по-крайней мёрё ружье, сказаль ему маркизъ.

— А если случится дорогой сделать хорошій выстрель?

- Ну, ты не будень стрвлять.

- А что скажетъ Торквато? Я не хочу, чтобы онъ подумалъ, что я старбю. До свиданья.

И онъ пошелъ какъ двадцатнатній юноша съ пустыми руками. Мы слёдовали за нимъ взоромъ, пока онъ не скрылся за горою; черезъ нёсколько минутъ онъ снова показался въ долинё, взошелъ на противоположный скатъ, вошелъ въ хижниу и заперъ за собою дверь. Дорогою онъ вёроятно не нашелъ дичи; мы ве слышали выстрѣла.

- Что за необыкновенный человъкъ! сказалъ я Стефано.

— Да, втораго Титана изть на свътъ.—А знаешь лв., я Богъ знаетъ чъчъ отвъчаю, что онъ ушелъ домой вовсе не за тъмъ, чтобы отнести дочь.

- А за чтыть же?

— Да контрабанда проклятая. Ему надо получить извѣстіе пли подать знакъ. Да вонъ, смотри!

- Что такое?

- Пеужеля ты начего не вадишь?

- Нътъ, дверь хижины заперта.

- Посмотря на крышу.

- Hy?

- Этотъ густой дынъ....

- Въ самомъ дѣлѣ! Онъ никогда не исправится, и данное тебъ объщаніе, вѣроятно, не лучше зарока пьяницы.

— Я самъ наченаю такъ думать.

Въ это время позади насъ раздался шумъ шаговъ. Мы оглянулись и увидъли Воленти съ карабиномъ на плечъ.

- Что, хороша ли была охота? спросилъ онъ маркиза, отдавая ему честь по воевному.

— Ла такъ хороша, что мы привуждены были отослать дичь съ Тптаномъ домой.

— Должно быть онъ ее уже принялся и жарить : видете, какой дымъ?

- Очень можетъ быть, отвъчалъ маркизъ холодно.

- Вы принимаете, кажется, въ немъ участие? спросиль Воленти.

- Безъ всякаго сомитнія.

88

--- Такъ посовътуйте ему оставить контрабанду: это кончится для него плохо: инъ даны на счетъ его самыя строгія приказанія, и вакъ онъ ни хитри, а когда-пибудь да попадется.

- Вы предостереган его вчера; остальное ваше дѣло. Я однако же имѣю причины думать, что онъ броситъ свое заматіе.

— И хорошо сдълаетъ. Не будетъ ли какого порученія къ вашимъ людямъ въ Кроче Біанка въ Пипьеролѣ? Я иду туда.

- Благодарю васъ; нътъ.

Воленти опять отдаль ему честь и удалился. Въ это самое время Титано появился изъ хижины и пошелъ большпин шагани къ намъ. Черезъ двадцать пать минутъ онъ былъ возлѣ насъ. Отсутствие его продолжалось менѣе часу.

Стефано разсказалъ ему о Волентв, и особенно о томъ, что онъ обратилъ вниманіе на дымъ.

- Догадывается! отвѣчалъ Твтано съ досадою. Но сегодня онъ возвратился въ Паньероль, такъ опасаться нечего; а завтра, вы знаете....

— Берегись! Онъ могъ сказать мнѣ, что уходитъ туда, надъясь, что я передамъ тебѣ его слова, и что ты успоконшься. Я на твоемъ мѣстѣ остерегся бы сегодня вечеромъ.

— Невозможно. Я далъ слово, и если не сдержу его, такъ и вы въ свою очередь можете сомнъваться въ томъ, что я исполно данное вамъ объщаніе. Попасться имерно на послъдней продълкъда это чортъ знаетъ, что такое!

— Во всякомъ случаѣ—ты предостереженъ достаточно. Иденте; до вечера осталось всего шесть часовъ; надо ими воспользоваться. Куда ты насъ поведешь?

— Я объщалъ господину французскому маркизу показать бълыхъ куропатокъ и серпу. Надо идти на высоты Брикераско.

— Такъ нельзя терять ви минуты.

Титано принесъ съ собою кубышку превосходной гренобльской ратафін. Мы выпили по итскольку глотковъ и тронулись въ путь. Собаки бъжали очень бодро.

Послѣ часу ходьбы все въ гору и въ гору мы достигля возвышенности, на которой царствовалъ такой густой туманъ, что мы принуждены были не разходиться дальше трехъ шаговъ, чтобы не потерять другъ друга изъ виду. Температура изибнилась быстро и совершенно : я чувствовалъ, какъ на лицѣ моенъ

-

на гору. Если бы путеводителонъ нашниъ былъ не Титано, а ито-инбудь другой, я непремънно спроснять былъ не Титано, а ито-инбудь другой, я непремънно спроснять бы, что охотникамъ дълать среди такого густаго тумана? Но довъріе мое къ старону браковьеру было такъ велико, что мив и въ голову не принио усомниться въ успъхъ нашего предпріатія. Одно только должно бы удивить меня: едва только вступиля мы въ бълую тьму, обливную насъ со всъхъ сторонъ, какъ Торквато пересталъ искать дичь, и прильнулъ къ пятамъ Титана, какъ умное животное, которое не хочетъ трудиться напрасно. Черезъ нѣсколько мвнутъ и Солиманъ послѣдовалъ его примъру; собака же маркиза, полагая вѣроятно, что охота кончена, убѣжала безъ всякихъ церемоній.

Мы шли по чернозему, изръдка поросшему пучками темнозеленаго моха. Скоро показались бълыя полосы, пересъкавшія печальную почну въ нъкоторонъ другъ отъ друга разстояніи. Я догадался, что мы приближаемся къ области сиъговъ.

Туманъ мало по-малу ръдълъ, в я увидълъ багровый кругъ солица, плавающій въ волнахъ полусвётлыхъ испареній; ноги мон попирали слой сибга въ пъсколько сантиметровъ толщины, мягкій какъ хлопчатая бумага. Бълый коверъ становился все ярче и плотите, и наконецъ мы вышли взъ тумана также виезапно, какъ вошли.

Я вскрикнуль оть удивленія: передо мною открылось великоліонійте зрілище. Мы достигли высочайшей точки всхода и стояли на рубежі противоположнаго ската. Все пространство, которое могли обнять наши осліпленные взоры, было покрыто сибгомъ и льдомъ. Надъ нами блистало темно-голубое, невыразимо яркое небо. На немъ не было ви вершка облачка. Никакое описаніе не можетъ дать понятія о лучезарпой красоть солица, катившагося по эфирной пустоть. Косвенные лучи его играли на всіхъ предметахъ удивительными цвітами. Сибгъ походилъ на опалъ, ледики сверкали изумрудами и сафирами. Сосвы, териъ и можжевельникъ, разбросанные тамъ и сямъ, были покрыты инеемъ, словно интками жемчуга и брильянтовъ. Безмоляю царствовало надъ этой картиной и придавало ей величія. Миз и во сить не снилось никогда ничего подобнаго.

Титано, приглядъвшійся уже къ этому великолъпію, не удивился моему удивленію, но былъ, казалось, доволенъ произведеннымъ на меня ппечатлъніемъ. Глядя на удовольствіе, выражавшееся у него на лицъ, можно было подумать, что богатый владітель замка ноказываеть гостю свой паркъ, и я даже счелъ обязанностью сказать ему комплементь.

- Мив очень лестно слышать ваше заизчаніе, отвучаль онъ, сопровождая свои слова самою умною гримасою; я здъсь какъ у себя дома: сюда никто кромъ меня не ходить. Теперь посовътуемся еще разъ съ ратаелей и пойдемъ дальше. Торквато уже разнюхиваетъ воздухъ; скоро что нибудь да вспорхнеть.

Мы стали въ ливію, шагахъ въ сорока одинъ отъ другаго, и тронулись ровно впередъ. Титано былъ на среднит.

На снъту не было на одного человъческаго слъда, но зато иного птичънхъ, между которыни легко можно было различитъ слъды куропатокъ.

Тятано, замѣтнвшій яхъ въ одно время со мною, сдѣлалъ инѣ знакъ. Почти въ ту же иннуту Солиманъ остановился. Это инѣ очень польстило, тѣмъ болѣе, что Торквато тотчасъ же сталъ возлѣ него.

Товарнща подошли ко мић и мы окружили собакъ, склонившихъ головы на сторону, такъ что можно было предположить, что дичь у нихъ подъ носомъ. Титано обратилъ свои глаза въ ту же сторону, куда и собаки.

- Вижу! сказалъ онъ мий черезъ нёсколько секундъ. Онъ какъ разъ подъ восомъ у вашей собаки; она даже легко могла бы схватить одну изъ нихъ. Умная собака!

- Я вичего не вижу, отвѣчалъ я, глядя въ ту же сторону.

- Подойдите еще вемножко.... еще.... вотъ танъ, довольно Видите, одна замахала крыломъ. Онв сейчасъ подымутся.... дик, четыре, пять, шесть, восемь.... всёхъ девять или десять. Видите вы ихъ?

- Нать. А ты, Стефано?

- Я вижу только какъ-будто бугорокъ, сбитый вътромъ изъ сивгу; это-то должно быть и есть куропатки

- Иненно, сказалъ Титано. Готовътесь!

Я услышалъ что-то похожее на шумъ крыльевъ н жалобный крикъ; потомъ, между собаками, вдругъ поднявшими свои головы, я увидваъ темный кружокъ, — мъсто, гдъ сидъли птицы и гдъ сибгъ подтаялъ отъ теплоты ихъ тёла.

Я взглянулъ на воздухъ, — инчего не было видно. Это походило на чудо.

--- Что жъ вы не стреляете? спроснаъ Титано, прикладываясь язъ своего ружья.

Digitized by Google

- Да по чемъ же стрѣлять? Я ничего не вижу.

90

- А, это явло другов....

И два выстрёла раскатились въ тысячё отголосковъ, долго и недленно замершихъ въ далекомъ шумѣ, какъ громовой ударъ во время бури. Когда я опоминлся отъ удивленія, собаки бёжали къ намъ: Торквато подбёжалъ къ Титану, Солимавъ ко мий. Онё принесли по куропаткѣ. Я разсматривалъ птицу съ любонытствомъ, поватнымъ всякому истинному охотинку.

Это было прелествое созданіе. Дробинка, попавшая подъ крыло, ви сколько его не испортила, и можно было подумать, что итица спитъ. Удивляясь бълизит ея церьевъ, я понялъ, отчего она сливалась со ситгомъ, и подивился зоркости стараго браконьера. Эта куропатка была третью меньше нашей обыкновенной строй куропатки, но видомъ совершенво похожа на нее. Ноги черныя, съ короткими съророзовыми когтями. Клювъ, того же цетта, походилъ формою на голубиный, зрачокъ глаза свътлокоричневый, вокругъ ръсницъ яркій розовый кружокъ.

Титано сказалъ инъ, что это самка. Торквато принесъ самца; опъ былъ больше и ноги его вооружены боднемъ.

- Но какимъ же образомъ вы ихъ убили? спросилъ я Титана. Я, признаюсь вамъ, ничего не видълъ.

— А между-твиъ онъ были на воздухъ, отвъчалъ онъ, — потому что, вотъ видите, упали же.

Доводъ былъ неопровержимъ, но не объяснялъ моего вопросе. Я повторилъ его.

— Видите ли, отв'язалъ Титано; воздухъ зд'есь такъ чисть, что глядя внимательно, можно зам'ётить въ немъ самый легкій паръ. Вотъ, посмотрите на того ворона.

-Hy?

- Не замъчаете вы инчего особевнаго?

— Ничего.

- Смотрите лучше.

- Я чуть не плачу отъ вапряженія глазъ.... А, постойте! Не знаю, не обманываеть ли меля зрѣніе, но мвѣ кажется, что за вимъ тямется какъ будто полоска дыму.

— Именно. Такъ и я слъжу за бълыми куропатками. Эта полоска образуется отъ испарины птицы; воздухъ на этой высоти очень чистъ, и потому.... пиньерольскій аббатъ изъяснялъ мий это, ла я, право, забылъ.

— Повичаю, сказалъ я. Только я не могу разсмотръть этой полоски довольно ясно, чтобы сдълать върный выстрълъ. Да ж вашъ выстрълъ я готовъ приписать случаю.

## CHIES.

- Что жъ, мы повторниъ опытъ, отвъчалъ Титано. Сколько случневъ вадо, чтобы убъдить васъ, что я говорю правду?

- Еще одниз.

- Такъ иденте, сказалъ Титано, зарядившій своє ружье во премя этого разговора.

Мы нения. Черезъ четверть часа Солвнанъ, бъжавшій влёзъ отъ меня, вдругъ обервулся и сталъ какъ окаменталый. Передъ нимъ была дичь. Я сдёлалъ знакъ Титано, и овъ подошелъ ко инъ.

--- Смотрите хорошенько, signor marchese, сказаль онъ, и не забудьте, что я ванъ говорилъ. Къ этому надо только привыкнуть. Если вы дадите промахъ, я выстрёлю послѣ васъ, для втораго случая.

Краткое онисаніе м'ёстности необходимо, чтобы читатель поняль въ чемъ дёло.

Мъсто, гдъ остановился Солиманъ, было покрыто снъгомъ; но шаговъ за сорокъ дальше, въ ту сторону, куда, по всей въроятности, полетятъ птицы, начанался но очень широкой лединкъ, котораго голубоватая поверхность довольно ръзко рисовалась на ослъпительно бълой скатерти снъга. Я замътилъ это, висколько но подозръвая, что могу извлечь изъ этого обстоятельства какуюшбудь выгоду.

Я устремнаъ глаза къ носу моей собаки, но ничего не видиль, хотя Титано и даже маркизъ увъряли, что очень ясно видятъ пять ими шесть куронатокъ, одну возлъ другой.

Шумъ крыльевъ, п жалобные голоса извъстили меня, что онв поднялись.

Я приложился, въ надеждѣ замѣтить полоску пара и выстрѣлить почти на удачу, — но не увидѣлъ ничего.

Вдругъ я векрикнулъ отъ радости, выстрѣлилъ изъ обоихъ стволовъ, и сказалъ Солиману : apporte!

Вотъ что случнось: покамъстъ куропатки летъли надъ ситъ гомъ, онъ сливались съ его бълизною; но пролетая мимо ледника, показались бълыми точками на его лазури. Я воспользовался этимъ обстоятельствомъ, выстрълилъ и попалъ.

— Браво, signor marchese! сказалъ Титано; мастерской выстрвлъ.

Я отвѣчалъ, что мнё очень лестно слышать такую похвалу и положилъ куронатокъ въ ягдташъ.

Digitized by Google

- Тенерь зарядите ружье пулей.

- Такъ это была не шутка?

22

— Что такое?

- На счетъ сервы....

- Надо будетъ только потрудяться еще полчаса, и хорошенько потрудяться. Это не то, что прогулка съ тростью въ руки.

Признаюсь: если бы Титано не вспомниль о своемь объщания, я не вапомниль бы ему о немь. Я усталь, и проклиналь мысленно серну. Но самолюбіе, заставившее меня надёлать въ жизни столько глупостей, не позволило мий признаться, что я охотийе воротился бы въ хижниу Титана, отдохнуть на лаврахъ, нежели идти на новые подвиги.

Анценфріе мое дошло до того, что я самъ подалъ знакъ къ неходу, и даже пошелъ бъглымъ шагомъ, за что и принужденъ былъ выслушать нъсколько шутокъ отъ Титана, догадавшагося о причнит моей необыкновенной бодрости и дъятельности.

Первая четверть часа прошли благополучно. Дорога становилась однако же все трудиће и трудиће, и я долженъ былъ призвать на помощь вст силы духа, чтобы не отказаться идти дальше.

Титано пересталъ пускать въ меня почтительными эпиграмизии, и началъ разсказывать миё невёроятныя исторіи о своемъ Торквато. Наконецъ, замётивъ, что я все больше и больше падаю духомъ, онъ сказалъ.

- Я нитью сообщить ванъ дат хорошія новости.

- А! отвѣчалъ я съ равнодушіенъ человѣка, постигнувшаго осю тягость быть великниъ героемъ.

— Минутъ черезъ пять мы буденъ на мисти, гди водатся серны.

— Второе *а!* еще болѣе непричастное земному міру, было мовиъ единственнымъ отвѣтомъ.

- И что всего лучше, продолжалъ онъ, мы тенерь гораздо ближе къ моей хижинѣ, нежели были полтора часа тому назадъ

Это извъстіе меня обрадовало, и хорошее визчатлъніе его прилало мить бодрости.

- Вотъ послъдній всходъ, сказалъ вдругъ Титано.

Я поднялъ голову, и увидълъ передъ собою зрълнще, вовсе не способное ободрить утомлениаго человъка. Путь, по которому мы слъдовали до сихъ поръ, былъ загражденъ ледяною, почти отвъсною горою.

- Неужели намъ надо лѣзть на эту стѣну? спроснлъ я Титана почти съ отчалніемъ.

– Да, отвъчалъ старый браконьеръ, доставая изъ бездоннаго

ягдташа коротенькій топоръ и три нары деревянныхъ подошь, подбитыхъ желізными шипами.

- Скажу вамъ откровенно, сказалъ я, что по мий хоть бы во вёки не видать сервы.

- И возврататься домой по той же дороги, по которой приный? Выбирайте одно изъ двухъ.

Я молчалъ, по на лицъ моемъ выразплось столько унынія, что Титано, не страдавшій разстройствомъ нервовъ, почувствовль жалость.

- Въдь это только кажется страшнымъ, signor marchese, сказаль онъ. Я вырублю вамъ хрустальную лъстинцу, такую красивую, что откуда возъмутся у васъ и силы.

- А цотомъ, взобравшись на верхъ?

- Тамъ ны увидичъ сериъ.

- Чортъ бы ихъ побрадъ! воскликнулъ я въ досадъ.

- Вы не даете мяв кончить: я хотвлъ прибавить, что черезъ двадцать минутъ мы буденъ дона. Согласны?

— Върь ему, подхватнаъ маркизъ. Я уже ходилъ съ винъ сюда однажды. Я тоже выбнася тогда изъ силъ, но потоиъ убидился, что отскода вчетверо ближе до его хижины.

- Впрочемъ, прибавилъ Титано, если вы совершенно не в состоянии идти, старый охотникъ можеть донести васъ съ волдороги.

Мысль о такомъ унижевін возвратила мят всю правственную силу и мат даже показалось, что и онзическія силы мон воскресля. Я поблагодарилъ Титапа за предложеніе, и сказалъ, что готовъ на все.

- Я въ этомъ и не сомнѣвался, отвѣчалъ онъ. Выцейте еще ратафія, и привяжите покрѣпче эти подошвы къ ногамъ. Я нежду-тѣмъ вырублю лѣстинцу.

- Corpo di Bacco! прибавиль онъ вдругь; а собака нава какъ? Я объ этомъ и не подумаль. Она намъ будетъ мѣшать.

- А ваша? спросяль я.

с — О моей нечего заботиться. Я сдилаю ей знакъ, чтобыбота убижала, и она убижитъ. Серны ужасно пугливы; къ нимъ въдо подползать на животи, и собака въ этомъ случан...

- Это правда, прервалъ его маркизъ. Что же намъ дълать?Я не вижу средства.

- Моя собака не отстанеть; она готова пользть за ниой.

- Прекрасно; да шерсть на ней бълая.

- Твиъ лучше, она будстъ ва ситгу не такъ занътна.

94

- Танъ на верьху цёть сийгу.

- Это досадво!

- Знаете что? сказалъ вдругъ Титано.

— А что, старый волдунъ? спросилъ его маркизъ.

- Япривяжу Солямана къ Торквато, и они отправятся вивств.

--- Моя собака не пойметъ, что это значитъ. Она заупрямится, и послъ съ ней не сладишь.

— Торквато объяснить ей, въ чемъ дело, signor Marchese. Они поймуть можеть быть другь друга, какъ нельзя лучше.

-- Солиманъ не говоритъ по-піемонтски, сказалъ я ситяль, думая, что Титано шутитъ.

— Но Торквато говорить по французски, возразни Титано очень серьозно. Иначе какимъ же образовъ объяснялся бы онъ съ контрабандистами?

- Во всякомъ случат можно попробовать, сказалъ маркизъ. Если дъло не пойдетъ на ладъ, ны освободниъ твою собаку, не раздражая ее.

- Хорошо, сказалъ я, и кликнулъ Солимана, утолявшаго свою» жажду сивгомъ.

Солвнавъ подбъжалъ, и Титано досталъ взъ своего ягдташа, въ которомъ было столько же вещей, какъ въ волшебной шляпѣ Роберта Гудевя, свору взъ щетвны. Въ одно игновение собаки были связаны.

Солнианъ посмотрълъ на меня съ глубокниъ удивленіемъ, но, противъ моего ожиданія, не противился. Титано подождалъ иъеколько секундъ, не дълая никакого знака, не произнося ин одного слова. Потоиъ махнулъ рукой и сказалъ что то по пісмонтски.

Торквато взглявулъ на Солниава, и увъряю васъ честью, взглядъ этотъ говорилъ какъ нельзя яснёе: «если угодно, я къ вашимъ услугамъ.»

Солиманъ въ свою очередь взглянулъ на меня.

— Ступай! сказалъ я.

Они побъжали, къ моему велякому изумлению. Нисколько мивутъ я слидялъ за ними глазами, убижденный, что ихъ полюбовная сдилка продлится недолго; опасенія мон, однако же, не оправдалясь на дили: Солиманъ оглянулся на бигу раза два-и только.

Титаво принялся д'ялать л'ястницу; мы начали привязывать по-, дошвы. Меньше нежели въ двадцать минутъ все было готово и я усивлъ отдохнуть.

CNDCL.

Титано опоясался длинною веревкой и сказаль инй, чтобы и я сдёлаль тоже; конець веревки быль привязань из поясу наркиза. Тамимъ образонъ мы составили родъ цёпи, оконечности которой занимали Титано и де Нора, а я середниу.

Началось восхожденіе. Оно было больше страшно, нежели трудно. Раза два я поскользнулся, но Титано, твердый какъ скала, снова поставнаъ мена на ноги; маркизъ тоже оступился разъ и пошатнулъ меня, но Титано удержалъ насъ обонхъ.

Такимъ образомъ въ нъсколько минутъ достигли мы вершины ледника и очутились на площадкъ, поросшей густымъ кустариикомъ.

— Теперь не шумите! шепиулъ намъ Титабо, пока нъз отвизывван веревки и деревянныя подошвы. Я отправлюсь на обыскъ.

Онъ легъ на животъ и исчезъ въ кустахъ тихо и не слышно, какъ зибя, ползущая по травѣ. Черезъ четверть часа онъ возвратился, и четыре пальца, торжественно поднятые къ верху, возвъстили намъ, что онъ видѣлъ четырехъ сернъ. Мы легли и поползли, упираясь лѣвою рукою въ землю, а въ правой держа \*ружье. Титано ползъ впереди, мы вслѣдъ за нимъ.

Вдругъ онъ остановился, приподпялся на колёни, осторожно разденнулъ вётен, и сдёлалъ миё знакъ, чтобы я взглянулъ.

Мы были на краю площадки, и оутовъ дявсти ниже насъ разстилалась маленькая долина, на которой мирно паслись четыре сервы; пятая стояла на скалъ, гораздо дальше, и повидимому исполияла должность сторожеваго. Ес я замътилъ прежде прочихъ: она рисовалась на лазури неба, между-тъмъ какъ другія сливались съ темною зеленью долины, уже покрытой сумракомъ вочера.

— Положите ружье мий на плечо, шепнулъ мий Титано, и стриляйте по той, которая внереди трехъ другихъ. Я сердитъ на нее; я уже два раза по ней промахнулся. Я узнаю се: моя пули сломала ей ливой рогъ. — Скорие! прибавилъ онъ тимъ же тихимъ голосомъ; сторожевая васъ уже почулла; она свистиетъ, и тогда прощай охота!

Я приложился и выстръйнлъ.

Въ иннуту выстръла сторожевая серна издала произительный прикъ и исчезла. Мы встали всъ разонъ.

--- Браво! Браво, signor marchese! восклакнулъ Титано, бросая воздухъ свою шапку. Ну что ваша усталость?

Тря серны всчезли, не знаю какъ в куда; четвертая мучилесь въ предсмертныхъ судорогахъ.

96

Мы бросились по ужасно крутому скату, котораго рыхлая ночва спасала насъ отъ ушибовъ, и въ полиннуты стояли возлё издыхающей серны. Пуля попала ей въ спину и вышла вѣ животъ.

Титаво торжествоваль. Онъ взваляль серну ва плечо, какъ добрый пастухъ, несущій заблудшую овщу въ овчарню, и мы поили къ спокойной тропинкъ, зеленъвшейся въ долиць. Начинало тениъть.

Титано не убаюкивалъ мевя ложною надеждой: мы принан домой гораздо скоръе, нежеля я ожидалъ. Правда, опъ, для сокращенія пути, снова принался разсказывать мит миожество охотничьихъ исторій, одна другой занимательнѣе; но, какъ бы то ин было, пришедши въ хиживу, я чувствовалъ меньше усталости, нежели за часъ передъ тъмъ.

- Я исполнилъ все, что объщалъ вамъ, говорилъ онъ мий дорогою. Надъюсь, что если вы опять прійдете когда-нибудь въ Ліемонтъ, то посътите меня еще разъ.... только не надо медлить, прибавилъ онъ съ беззаботною грустью, --- потому что масло въ лампи скоро выгоритъ.

- Ты еще васъ всёхъ проводншь въ могнлу, возразилъ маркизъ; я знаю тебя вотъ уже двадцать лётъ; ты все тотъ же.

— Двадцать лётъ тому назадъ я былъ уже очень старъ. Да, иненно съ-тёхъ поръ забылъ я и счетъ годамъ.

- А нежду твиъ я готовъ биться объ закладъ, что ты усталъ невьше насъ.

- Привычка, signor marchese. Знаю только, что если я оставовлюсь разъ, такъ и кончено.

- Послушай, сказалъ маркизъ, я сдълаю тебъ предложение.

- Вы знаете, наркизъ, что....

- Безъ оразъ; ты помнить свое объщание?

- Честный человъкъ дорожнтъ свониъ словомъ. Съ завтраннаго дня я прощаюсь съ контрабандой.

- Въ таконъ случай, кто нѣшаетъ теби переселиться ко мий за покой?

— Оставить пол горы! Вы очень добры, маркизь, по это по ить все равно, что въ могилу.

- Ты будеть посъщать вхъ, когда вздумается.

— Это все не то. Я себя знаю; мий нужень этоть чистый. воздухъ, усдинение, безмолвие.

- О, что касается до этого, такъ ты у меня ничъмъ не бу-

Т. С. — Ота. УП.

--- Вы меня не стёсните, это я знаю, signor marchese; по я самъ себя стёсню, и выйдетъ на одно и тоже.

- Ты старый дуракъ, прервалъ его маркизъ нетерителино.

- Человъкъ всегда оказывается дураномъ, если уменъ по свосму, отвъчалъ Титано.

- Ну, что, если ты заболжешь?

--- Я никогда не заболъю. 🗶

- А только что говорилъ о близкой смерти!

- Это двло другое....

Въ это время мы приныи домой, и разговоръ прервался. Это было мий досадно, потому что мий хотълось послушать изложеніе теоріи Титава о смерти безъ болѣзии.

На порогѣ хижны нашли мы охотника маркизова; онъ ждалъ насъ и развязалъ собакъ. Онѣ благополучно совершили свое нутешествіе, и были въ самы́хъ пріязненныхъ между собою отношевіяхъ. Англійская лягавая собака маркиза, дезертировавшая съ половины охоты, устыдилась своего бѣгства и спряталась въ конюшиѣ съ мулами.

Мулы были готовы; но неблагоразумно было бы нуститься въ такую пору по тропинкамъ, ведущимъ въ Пиньероль, и кромѣ того мы чувствовали потребность отдыха. Титано пригдасиль насъ переночевать у него, и мы съ удовольствіемъ приняли его предложеніе.

Мы, съ своей стороны, попросили его предоставить изготовленіе ужина нашему человъку и отдохнуть съ нами у огия. Но онъ не хотѣлъ этого и слышать, сбросилъ съ себя ягдташъ, и прииялся за дѣло съ такою же удивительною дѣятельностью, какъ вчера.

Покамъстъ онъ вознася, улыбался, мнгалъ н говорнаъ иногда самъ съ собою, мы не спускали съ него глазъ и замътнан, что н Торквато слъднтъ за каждымъ его движениенъ какъ слуга, всею душою преданный своему господину. Симпатия этихъ двухъ существъ стоила изученія, и наблюдатель неволько задавалъ себъ вопросы: что же станется съ тъмъ, который переживетъ другаго? Относительно участи двуногихъ, соединенвыхъ узами дружбы, вы гораздо спокойнъе.

- Я ручаюсь чёмъ угодно, сказалъ мнё маркизъ, что они нереглядываются о предстоящемъ предпріятія.

Со вчерашняго дня я видёлъ много удивительнаго, отвёчаль я, ло это было бы уже слишковъ : положимъ, собака понимаетъ значеніе совиваго крика в знаетъ, что въ это время проходятъ вой-

98

требенднеть; положить, — хотя это уже невброятиве, — что она узнала въ старухъ шпіона; но каквиъ образонъ предположить въ ней знание события, которое еще впереди ? Посль того она, вожалуй, ножетъ вытучиться читать.

- Какъ ты себв хочень, а я въ этонъ увъревъ Посмотри на нахъ но винмательнъе, и пайди другую причину ихъ намаго разrosopa.

- Нать ничего легче: Титано готовить ужниъ, а Торквато вроголодался в ждеть подачкя.

- Въ такомъ случат витето того, чтобы следить за вимъ глазани, онъ пристлъ бы на заднія лапы, выжидая случая подхватить что-вибудь. Онъ спрашиваеть, по не проснтъ. Разсиотри ихъ со внимавісиъ.

Въ эту мнауту Титано досталъ изъ ящика огромный паштетъ, эь которомъ ны еще поутру сдвлали звачительный брешъ. Нвсколько кусковъ упало на полъ, - но Титано пе тронулся съ ивета, а Солиманъ очистилъ полъ въ одно игновеніе.

- Видишь? сказалъ мит маркизъ.

- Авйствительно! Титано колдунъ, в Торквато его послушный JONOH'L.

- Готово, сказалъ . Титано, указывая нашъ на столъ, въ буквальном' смысл' гнувшийся подъ тяжестью яствъ; ис свли втроемъ, и Титано принялся угощать насъ съ такимъ же усерлеяъ какъ поутру.

- Послушай, сказаль ему маркизь ; теб'в можеть-быть есть дыо, такъ ты пожалуйста не церемонься. Когда утолншь сеей голодъ, оставь насъ беседовать съ бутылкой и ступай се-68 куда надо. Сегодая ты еще заннывешься контрабандой, такъ жасыны свое дёло какъ слёдуетъ; только скажи виъ, что это въ посладой разъ.

-- Еще рано, отвъчалъ Титано, взглянувъ на часы, показы вавшіе осень. Можеть быть даже они пойдуть другою до-**DOLO10**.

- Что жъ тогла?

- Тогда я освобожденъ отъ даннаго имъ слова, и есле они обратятся ко мнв завтра или после завтра, такъ я скажу нив. 110 BC-X04Y.

Ты славный малый! сказаль маркизь, протягивая ему руку.
Увялиь демей, я буду спокоевь, какъ-будто взяль тебя съ собою.
Скучно будеть намъ съ Горквато въ дливные зимніе вс-

чера; но в сдёлаю ванъ угодное и буду засыпать съ спокойнымъ

сердценъ. За ваше здоровье! За заше, Signior marchese! прибавыль онь, обращаясь ко мив.

Мы тоже подпяли своя стакавы. Въ эту иннуту Торквато, лежавшій передъ печкой в не сводняшій глазъ съ Титана, вдругь всталь, подошель къ столу, в положниъ на него свою морду. Я подалъ ему кусокъ хлѣба, омоченнаго въ соусъ, но онъ даже н не понюхаль его.

- А! сказалъ Тятано; они идутъ.

Не успълъ онъ произнести эти слова, какъ чья-то собака начала царапать въ дверь. Я дуналъ, что' это собака маркиза. Но Титаво отворилъ дверь, и въ хиживу вбъжалъ прежалкій черный пудель.

- Такъ и есть, сказалъ Титано недовольнымъ голосомъ. Право, я охотно бы отъ этого отказался.

- Такъ они ръшительно дунаютъ сегодня пройти? спросняъ маркизъ.

- Да. Они прислали Барашка съ просъбою, чтобы я извъствлъ ихъ, свободна ли дорога.

- Какъ же ты это узнаешь?

— Пойду осмотрю.

- Скоро ты воротншься?

- Черезъ полчаса. Кушайте; я приду вышить съ вами за здоровье Воленти, котораго мы проведемъ какъ нельзя лучше.

- Будь остороженъ, сказалъ маркизъ съ безпокойствомъ, вогда Титано снялъ со ствиы ружье. Не хорошо, если въ последнюю экспедицію....

- Не бойтесь. Это совершенные пустяки. Опасное итесто въ десяти имнутахъ ходьбы отсюда, и ширикою не больше трехъ сотъ шаговъ. Я стану у входа; Торквато объжитъ вокругъ, и если не найдетъ ничего подозрительнаго, то извъстить ихъ, что оне могутъ продолжать свой путь.

- Зачънъ же ты берешь ружье?

- Я никогда не выхожу безъ ружья, хоть въ пятвадцать лътъ занятія контрабандой мит ни разу не случилось въ немъ вадобности. До свидания.

- А пудель? спросвлъ я.

- Онъ побъжалъ извъстить, что засталъ меня дома. Онъ пякогда не остается здъсь дольше.

Мы встали в проводили Титана до дверей. Ночь была луниая; на небъ ви облачка. Мы видели, какъ пошелъ онъ по троцянкъ въ глубину долины.

100

- Кажется, это занятіе ему надовло, сказалъ я маркизу, и онъ благодаренъ тебѣ за то, что ты уговорилъ его бросить контрабанду. Дай Богъ, чтобы все кончилось благополучно.

— Дай Богъ, повторилъ маркизъ. Этотъ Воленти лукавая бестія; сегодня поутру у вего было какое-то торжествующее лицо.

-- Тѣмъ вѣроятнѣе, что онъ ничего не подозрѣвалъ. Иначе онъ не подошелъ бы къ вамъ, и не попроснлъ бы насъ предостеречь Титана. Я думаю даже, что онъ долженъ отправиться въ другую сторону, и потому хотѣлъ только напугать нашего старика, чтобы сегодня они ничего не предпринимали.

— Это правда, сказалъ маркизъ. Это единственная причина его угрозъ. Пойдемъ въ хижину. Титано воротится черезъ полчаса; теперь прошло уже четверть.

Разговаривая, мы отошля въсколько отъ хижниы, и неровность почвы скрыла ее отъ нашихъ глазъ на въсколько секундъ. Мы были изумлены, когда услышали, что въ хижнит, гат остался только нашъ слуга, разговаривали явое другихъ. Мы приба или шагу и молчали, тревожимые оба одинаковымъ предчувствіемъ.

Въ хижнит были Воленти и Равния. Они поклонились намъ очень учтиво, и Воленти сказалъ маркизу:

— Очень жалѣю, что засталъ васъ еще здѣсь; люди мон вѣрно поймаютъ этого упрямца Титана на дѣлѣ, и приведутъ его сюда. Я разставнаъ тутъ двадцать пять человѣкъ.

— Да разв'я вы увърены, спросняъ маркизъ, что ковтрабандисты намърены пройти здъсь сегодня вочью?

- Я увъренъ въ истиче показанія, и, право, это досадно: мит не хотёлось бы поймать Титана.

- Что жъ, это въ вашей волъ.

— Какъ такъ?

- Закройте глаза, если его приведутъ.

- Очець жалъю, что во могу исполнить вашего желапія. Это невозможно; на меня донесутъ, какъ донесли на стараго Броски, и я лишусь мъста.

— Послушайте, Воленти, продолжалъ маркизъ; Титано далъ мив честное слово, что съ завтрашияго дия прекратитъ всв сиошенія съ контрабандистами. Если онъ попадется сегодия, простите его.

- А если на меня донесутъ ?

— Я берусь уладить дёло лично съ королемъ. Я завтра жо поговорю съ нимъ въ Раккопиджи.

- Пусть же не говорять, что пісмонтскій солдать, который-

видълъ маркиза де Нору въ Генут въ 1821 году, отказалъ ему въ ченъ бы то ни было. Если Титано будетъ взятъ, я не представлю его въ судъ.... Но только съ твиъ условіенъ, чтобы онъ оставиль свое завятие.

CHICL.

- Въ этомъ ручаюсь вамъ честью.

- Довольно. Извините, что ны васъ обемпоконан. Я пойду въ обходъ. Если его приводуть безъ меня, скажите ему, въ ченъ мы условились. Я скоро возвращусь.

Воленти и Разния поклодились и вышли.

— Ну слава Богу, дъло улажено! воскликиулъ де Нора. Бъдный Титано ! Чуть-чуть не попался. Какое счастье, что мит вздуналось вхать сегодня на охоту. Выпьемъ за здоровье Воленти!

— Налейте же миз стаканъ, проговорилъ чей то веселый басъ.

Мы оглянулись. Титапо стоялъ на порогѣ, отряхая съ ногъ pocy.

 Какъ? Тебя ве схватили? живо спросилъ маркизъ.
Разъ десять чуть было не попался. Но Торквато бъжалъ впереди и я миновалъ всв засады. Теперь контрабандисты должно быть уже прошли; ниъ бы только добраться до гротовъ Вяллетроз, а тамъ всъ таможенные въ мірѣ не отыщутъ товаровъ. Теперь им можемъ спокойно кончить нашъ ужинъ.

- А твоя собака? спросных маркизъ.

- Сейчасъ воротится. Она провожаетъ ихъ за гору, для вър-BOCTE.

- Жаль, что опа не пришла съ тобою.

- Отчего? спроснять Титапо мрачнымъ голосомъ, взявшись опять за ружье, которое повёснаъ было на стёну.

- Если со встрътитъ Воленти или кто-нибудь изъ сторожей....

- Опи убьють его ! договорназ Титано. Иду на встричу ноему вървому Торквато!

Онъ снялъ ружье.

- Если встрътншься съ Воленти, не сеорься, сказалъ маркизъ; онъ сейчасъ былъ здъсь, и далъ мнъ честное слово, что если тебя поймаютъ, такъ овъ тебя отпуститъ.

- Противъ этого я и не спорю; но пойду на встръчу ноей собакв. Прощайте. Черезъ четверть часа я возвращусь.

Онъ ушелъ. Мы остались въ хижний задумчивые и молчаливые. Что то насъ тревожно, хотя дело в было, возваниому, улажево.

Вдругъ мы вскочная съ месть : не въ дальнемъ разстояния раздался выстрёль.

Мы броснивсь по тропинкъ, ведшей въ долину; туда ушелъ Воленти и за нимъ Титано. Не прошли мы двухъ-сотъ ша-

говъ, какъ увидѣли Титана, — но въ какомъ положенів! Бъдняжка присвлъ на дорогъ и поддерживалъ голову своей собакя, вадыхавшей въ предсмертныхъ судорогахъ. — Кто это сдълалъ? спросилъ я съ негодованіемъ.

- Не знаю, отвъчалъ Тятано убитымъ голосомъ.

Раздались шаги съ разныхъ сторонъ; насъ окружила команда Волентя, пришедшан на выстрёлъ. Равина сказалъ, что онъ зна етъ, вто выстрѣлилъ, что намъ нечего безпоконться. Мы пошли въ хижинъ Титана. На`порогъ догналъ насъ самъ

Титаво. Онъ несъ на рукахъ трупъ своей собаки.

Овъ сълъ на полъ передъ печкой, положилъ собаку себъ ва колъна и остался веподвиженъ, обнявъ се руками.

Утомленные ходьбою и душевною тревогой, и убъжденные, что инчъиъ не можемъ помочь въ настоящую минуту Титану, мы съ паркизомъ тоже ръшились лечь, условившись, что кто проснется первый, разбудить другаго.

Мы спали мало и дурно, и проснулись задолго до зари. Догарающая ланиа слабо освъщала комнату. Вокругъ царствовало глубокое безнолые.

Титано седбль на томъ же мбств и въ томъ же положени;

голова его склонилась на грудь, руки обнимали собаку. — Слава Богу! шепнулъ мив маркизъ. Хоть на ивсколько ча-совъ забылъ онъ свое горе.

Грустная догадка молніей блеснула у меня въ головѣ. Я взялъ-лампу, поправнаъ свѣтнльню, и поднесъ ее къ лицу Титана. -- Онъ забылъ свое горе не на иѣсколько часовъ, а навсегда,

сказаль я.

— Какъ?

— Овъ умеръ.

- Умеръ!

- Посмотри самъ.

— Да. Онъ потерялъ все, что было у него милаго на свътв. Читатель, въроятно, согласится съ этимъ мизијемъ.

музыкальныя новости. Давво уже не слъдния мы за тъмъ, что дълается въ музыкальномъ мірѣ на западъ. Настоящее время, кажется, не слишкомъ благопріятствуетъ вскусству: до-сихъ-поръ ни одного замѣчательнаго явленія! За всѣнъ тѣмъ мы станпиъ

Digitized by GOOGLE

403

104

себѣ въ обязанность вкратцѣ представить все то, что содержать въ себѣ поздиѣйшіе журналы, чтобы читателя наши могля прослѣдить музыкальную жизнь въ чужихъ краяхъ. Въ Парижѣ 1849 годъ окончился новтореніенъ оперы «Про-

рока», на сцепѣ театра de la Nation и «Le Val d'Andorre» и «La Fée aux Roses» на театрѣ Комической Оперы; это послѣднее произведеню Галеви ниѣло такой же успѣхъ какъ «Мушкатеры» и «Vald'Andorre.» Въ два года, въкоторые какой инбудь нѣмецкій композиторъ едва ус-пѣлъ бы обдумать характеры и планъ своего сочиненія, Галеви написалъ для оперы буфъ три нартитуры, каждую въ три акта; двъ изъ нихъ пережили уже болѣе ста представленій и третья, конечно, до-стигнетъ такой же извъстности. Судя по успѣху комическихъ оперъ Галеви, можво почти утвердительно сказать, что у него при-званіе болье къ комическому роду нежели къ серьозному. Правда, •Жидовка• его пользуется громкою извъстностью; но зато другія его серьозныя оперы «La Reine de Chypre», «Charles VI» и прочая, не могли увёнчаться такимъ блестящитъ успёхомъ, какъ это первое произведеніе, которое рёшитсльно написано подъ вліяні-емъ Обера и Керубнии. Комическая опера, всего болѣе соотвётспърющая народному духу Французовъ, только въ послѣдней че-тверти вынѣшняго столѣтія получила истянное свое развитіе. Самые живые умы сворачиваютъ вногда съ прямаго пути, чтобы достигнуть цѣли. Французы всегда, столь склонные къ веселости и шуткамъ, вздумали было писать серьозныя и виѣстѣ съ тѣмъ и шуткань, влужаля обло писать серьозныя и вытеть съ темъ прескучныя оперы. Не върптся, чтобы партитуры Людли и Ра-мо, съ ихъ плачевнымъ товомъ и пъніемъ скуднымъ вырази-тельностью, могли когда-вибудь приводить въ восторгъ народъ, по преимуществу веселый. Видио прелесть новизны и соблазнительный примъръ великаго короля Людовика - четырнадцатаго заставляли Французовъ удивляться этимъ; жалкимъ создавіямъ ложнаго умозрѣнія. Не то было, когда поздаѣе Гретри, Бертонъ и Нц-коло Изоаръ создавали прелестныя и остроумныя партитуры для оперы-буфъ. Здъсь народный духъ проявных портатуры для блескъ, и восторгъ, возбужденный операмя «Richard cceur de'lion», «Joconde» и «Aline» былъ столько же неподдъльный и естествен-«Јосопсе» и «Аше» оылъ столько же неподдъльный и естествен-ный, сколько ложно было удивление къ произведениямъ временъ лю-довика-четыриадцатаго. Творения Бертона значительно пострада-ли отъ времени, — этого великаго истребителя всего, что можетъ только истребляться. Года два тому назадъ, Адамъ, директоръ третьяго лирическаго театра въ Парижъ, пытался возстановить на сцену «Алину», образцовое произведение Бертона; но не смотря

<page-header><page-header><text><text><text>

бенности драматической, онъ можетъ занять свое мъсто; но и тутъ будетъ болъе касаться словъ, нежели музыки. Легко понять, что въ комической французской оперъ, которая есть нечто вное, какъ водевиль въ большомъ размъръ, то-есть, комедія по пренмуществу шутливая и насмъщлявая, умъ должевъ занять почетное мъсто. Заъсь еще та выгода, что рядомъ съ музыкой всегда идетъ ръчь, что все, что не можетъ быть пропъто, выражается словами и что музыкъ остаются только моменты чисто лирические. Большая онера, то есть опера серьозная, которую должно пъть отъ начала до конца, не имъетъ этого преимущества, и потому гораздо болъе ограничена въ выборъ сюжстовъ.

Боельдьё, окончательно усовершенствовавшему комичессую оперу, нашлось множество подражателей. Первый выступаеть за инмъ Герольдъ. Его оперы «Магіе,» «Zampa» и Le Pré-au Clercs» обнаруживаютъ много ловкости, но мало оригинальности. За нимъ слѣдуетъ Оберъ. Оставивъ на время оперу-бучъ, онъ далъ Большой Оперѣ : «La Muette» и «Gustave» и потомъ снова возвратившись къ комической оперѣ, обогатилъ ее множество чъ сочиненій, которыя заставляють насъ удивляться столько же гевіяльности, сколько и плодовитости его пера. «Le Maçon», «Fra Diavolo», «La Fiancée», «Le Domino noir», L'Ambassadrice» и прочія произведевія его почти всѣ возбуждали востортъ во Франціи и вездѣ, гдѣ только являлись.

Въ компческой музыкъ, послѣ Боельдьё, Оберъ болѣе всѣхъ выказалъ оригинальности. А ему нашлось безчисленное множество подражателей; по викто изъ нихъ не могъ сравниться съ Оберомъ въ остроуміи, свѣжести, выразптельности мелодій. Даже въ дѣлѣ чисто-техническомъ, художникъ этотъ стоитъ гораздо выше почти всѣхъ своихъ современниковъ. Онъ какъ-будто одинъ владѣетъ тайной этой инструментовки, то роскошной, то замысловатой, которая идетъ къ музыкъ, какъ блестящій лакъ къ картинѣ и. которая, по своей чарующей прелести, придаетъ даже слабынъ идеямъ видъ новизны.

Самый счастлявый изъ всѣхъ подражателей Обера Галеви; и сму также первый успѣхъ даровала серьозная опера; но новъ вскорѣ, кажется, сталъ предпочитать комическую оперу. Первыиъ опытомъ его въ этомъ родѣ было остроумное пововведение: опера безъ баса, по за то съ четырьмя тенорами — «l'Eclair»; затѣмъ овъ написалъ иѣсколько сочинсній посредственныхъ и только въ трехъ послѣднихъ его операхъ, о которыхъ мы упомявудя выше, талантъ его достигъ своей апоген.

Ĩ06

Тогда какъ весь Парижъ стекаетоя слушать «Мушкетеровъ», «Ащаррекую Долнну» и «Фею-Розъ», другіе композиторы слёдують во той же дорогѣ, не отчаяваясь успѣхами счастливыхъ соперииковъ оперы. Томасъ, авторъ «Double Echelle», давно уже не пишетъ инчего новаго. Адамъ, удачно ваписавшій «Le Postillon de Lonjumeau», дялъ Большой Оперѣ «Le Fanal», о которой поговоримъ послѣ. Счастливый успѣхъ въ номической оперѣ пріобрѣлъ молодой иомпозиторъ Малеяръ своимъ «Moulin des Tilleuls». Либретто этой маленькой пьески взятъ изъ книги Альфонса Карра «Sous les tilleuls.»

Если авторань посчастливилось съ этимъ заглавіемъ, то они могуть заимствовать у того же писателя другое заглавіе для вовой оперы «Га dièze», что было бы въ выстей степени лярически и музыкально. Либретто оперы «Moulin de Tilleuls» изображаетъ наивимя, сантимевтальныя и иъсколько комическія сцены сельской жизни. Сержантъ Роберъ, герой пьесы, принадлежитъ къ числу тъхъ красавцевъ-солдатъ, которыми такъ изобилуютъ французские водевили; опъ смъясь говоритъ о конскрищан, обходится съ друзьями дътства какъ съ конскрищами, когда возвращается въ свою родиую деревущку. Но онъ все таки храбрый и честный иалый, добровольно уступаетъ руку своей невъсты, которая выходитъ замужъ безъ его въдома за Фришара, арендатора его мельинцы липъ, и стираетъ пятно съ добраго имени одной крестьянки, женясь на ней. Это ставитъ поселянъ въ пріятную необходимость пъть въ одинъ голосъ, а потомъ съ норазительной, но итъсколько изысканной гармоніей «Célébrons l'hyménée,» и прочая.

Аругал пьеса, имъвшая успъхъ на театръ Комической Оперы, это «Les Porcherons», въ трехъ актахъ, слова Соважа, музыка Гризара. Гризаръ много писалъ для Комической Оперы; овъ всегда нонималъ комическій элементъ въ его первоначальномъ и истинномъ значенів. Комизмъ не придерживается чувствъ и потому въ музыкъ ръдко и не легко встръчается. Все, что говорили мы выше объ умъ въ музыкъ, относится также и къ комизму. Боельдьё, понимавшій это, былъ совсъмъ другаго митвия, объявивъ однажды, что иътъ вичего трудите въ музыкъ, какъ комизмъ. Гризару чаото удавался онъ въ «Eau merveilleuse» и «Gille le ravisseur.»

навшій это, облъ совсямъ другаго мизнія, ооъявивъ однажды, что ивтъ вичего трудите въ музыкть, какъ комизмъ. Гризару чаото удавался онъ въ «Eau merveilleuse» и «Gille le ravisseur.» Либретто его новой оперы перепоситъ насъ въ эпоху Дюбарри, эпоху, когда каждый значительный человъкъ долженъ былъ имъть свой petite maison, то-есть домикъ въ какомъ-нибудь укромпомъ уголку Парижа, посвященный пріятельскимъ пирушкамъ и любовнымъ интригамъ. Богатый остиндскій торговецъ въ родъ миллі-

оперовъ, такъ часто встръчаемыхъ въ французскихъ конедіяхъ, любитъ прекрасную, молодую вдову, madame de Bryane, отвергните предложение кавалера д'Ансени, своего двоюроднаго брата, котораго не знаетъ, потону что любитъ другаго, котораго также не знаеть, но который защищаль ее въ наскарадъ, поногаль въ разныхъ непріятныхъ случаяхъ, куда завлекала се вътреность. Не этоть тавиственный спаситель, являющийся передь нею или переодатымъ, иля въ ночное время, некто пной какъ ся двоюродный братъ, который хочетъ, чтобы его полюбили ради его самого, потому что своенравная вдова отказала ему въ бракъ, основанномъ ва приличін и расчетв. Тотчасъ видно, что ему не трудно будеть успѣть; кузина его ненавидитъ Индъйца Дебрюера, который сынлетъ золотомъ, чтобы ослъпить — (употребниъ скромное выраженіе)—молодую вдову. Болте или менте неловкія средства, употребленныя въсколько дерзкимъ обольстителемъ мадамъ де-Бріанъ, комическія увертки мосьё и мадамъ Солнкуръ, престарвлыхъ родственияковъ вдовы, чтобы помъщать ей вступить въ новый бракъ, могущій разрушить надежды пхъ на ожидаемое наслъдство, опясность, которой подвергается кавалеръ д'Ансени быть посаженнымъ въ Бастилью — вотъ завязка, итсколько растянутая, этого либретто, которое однако жъ доставило комнозитору хорошіе музыкальные эффекты в оканчивается, какъ всякій догадается, свадьбой кавалера и кузины и справедливымъ наказавіемъ — полной мистификаціей Индъйца милліонера.

По этой канвѣ, достаточно оживленной драматическою и коннческою жизнію, Гризаръ разсыпалъ простыя, свѣжія мелодія и паструментовку шумную, нногда изъпсканную. Вообще Гризаръ впадаетъ въ крайности; сочниенія его или слишкомъ длицны, или слишкомъ коротки. Драматическій смыслъ, которымъ пріобрѣтается зпаціе настоящаго объема, рѣдко встрѣчается у комиозиторовъ, кромѣ развѣ тѣхъ, которые много писали для театра; кегда же драматизмъ слишкомъ преобладаетъ, сть этого страдаетъ музыкальная мысль; въ водевилѣ она превращается въ легкую нелодію, которая такъ нравится празднымъ людямъ и молодынъ дѣвушкамъ и которая, того и гляди, готова преобразиться въ кадриль, галопъ, польку или редову; какъ бы то ин было, а отъ такой небольшой погрѣшпости, опера эта достигла въ настоящее время полнаго успѣха.

Адольеъ Адамъ, котораго призваніе къ комической и граціозной музыкъ давно уже признано, написалъ большую оперу въ двухъ актахъ «Le fanal» (Маякъ) Нельзя сказать, чтобы заглавіе этого

производенія не выражало ясно его содержанія. Тотчасъ видно, что маякъ стоитъ у пего для того, чтобы погаснуть въ извёст-вую минуту для изчёстной катастрофы. Такъ и случилось. Два брата, нать которыхъ одниъ сторожъ маяка, другой береговой лоцианъ, любятъ одну и ту же молодую дъвушку, и сторожъ-то въ бурную вочь гаситъ огонь на маякъ на гибель брата, спасаю-щаго въ это время на моръ корабль. Къ удовольствію зрителей, все кончается напраснымъ страхомъ: лоцианъ не погибаетъ, братъ раскаевается, миратся, женятся, и всъ довольны и веселы. Въ музыкъ Адама есть все несбходнное для полнаго успъха. Она богата прекрасными, выразительными мелодіями, заключаеть въ себъ много романсовъ и дуэтовъ, которые, конечно, мы услышниъ во всёхъ салонахъ, одушевленные хоры, и сверхъ того отли-

во всёхъ салонахъ, одушевленные хоры, и сверхъ того отли-чается замёчательнымъ искусствомъ виструментовки. Тогда какъ первоклассские двигатели оранцузской музыки, Оберъ и Галеви, упрочивъ славу свою двумя большими операми, возвра-тилясь поспёшно къ комической оперё (доказательство, что по-следний родъ болѣе соотвётствуетъ характеру Французовъ и вы-годамъ артистовъ), одвиъ только художникъ остается исключи-телько вёренъ большимъ, серьозпымъ операмъ. Но и этотъ ком-позиторъ — Мейерберъ, не Французъ. Въ Большой Оперѣ «Пророка» давали болёе пятидесяти разъ, и сборъ всегда былъ полный. Рядонъ съ съ этой оперой на сцену снова поставили «Роберта-Діа-вола» и уже разучиваютъ «Гугенотовъ». Роже будетъ пёть Рауля, а Віардо, подарившая публикё альбонъ прелестныхъ романсовъ а Віардо, подарняшая публякѣ альбомъ прелестпыхъ романсовъ своего сочяненія, будетъ пѣть роль Валентины. Теперь «Про-рока», даваля уже во многихъ провинціяльныхъ городахъ, также въ Лондовѣ и Брюсселѣ. Въ настоящую минуту онъ долженъ тор-жественно вступить на театры Германіи. Директоръ берливскаго королевскаго театра, нарочно пославный королемъ въ Паряжъ, чтобы изучить постановку пьесы на сценѣ, возвратился въ Бер-липъ, и оперу, вѣроятно, уже давали. Первый театръ въ Вилѣ тоже съ необыкновенною дѣятельностью изучаетъ «Пророка»; идутъ каждый девь репетиціи его. Изиѣстный Штаудигъ (Staudig), который, какъ слышно, купилъ прекрасное помѣстье въ окрестно-стяхъ Брюнна, въ Моравія, и хочетъ вскорѣ оставить сцену, бу-детъ пѣть роль Захаріи. Для роли Fides нарочно пригласн-и дѣвицу Лагранжъ. Въ Гамбургѣ также разучиваютъ «Пророка». Парижъ въ настоящее время наводненъ концертами. Каждый учитель музыки ставитъ себѣ въ вепремѣнизю обязанность дать ионцертъ. Знаемъ мы эти способы обирать у нублики карманы!

## CHOCL,

Искусство не вынгрываеть здъсь инкогда, а артисты ръдко. Се встих другое явление представляетъ недатво основанное общество, ногущее са временемъ нитъть особенную важность. Мы хотимъ говорить о Большомъ Филармоническомъ Обществъ (la Grande Société philharmonique de Paris), основанномъ и управляе-момъ другомъ нашимъ, Гекторомъ Берліозомъ. Мыель новаго вредпріятія (которое безъ сомпѣпія доставятъ ему то, чего онъ столько желалъ – необходимыхъ исполнителей для его великихъ твореній) зароделась у этого великаго художника можетъ быть во время его пребыванія въ Петербургъ, гдъ онъ вывлъ случэй внолей ознакомиться съ нашимъ филармопическимъ обществоить. Какъ бы то ни было, мы поздравляемъ съ этикъ новымъ явлениемъ и предпріямчиваго учредителії и парижокую публику. Остается сказать еще изсколько словъ о Парижъ. Новая онера Обева «l'Enfant prodigue» разучивается на театръ Большой оперы; знаменятый ех теноръ Дюпре еще разъ на прощаны участвоваль въ представлевия. Знаменитый півець и сочниятель романсовъ, Романези, скончался на двяхъ на 66 году отъ рождения и наконецъ Альбопи, дававшая въ Страебургъ концерты нодъ громкимъ именемъ первой европейской пъвицы, возвратилаеь въ Парижъ, гдъ купила великолъпную отель на Елисейскихъ Поликъ.

Въ Лондонъ оранцузская комическая онера привленаетъ къ себъ толпу зрителей. Англичанамъ, утомленнымъ своей монотонной музыкой, нужно сколько-нибудь освъжнать олегму въ источникъ болъе живомъ и остроумномъ. И концерты въ столицъ Великобританија идутъ удачно. На этомъ поприять въ сволицъ весчастание и дутъ удачно. На этомъ поприять въ сволицъ весчастаниетъ Геллеръ изъ Париже и другъ нашъ, знаменитый скрипачь Эристъ. Послъдний недавно ваписаль оситално не оперу, которую признаютъ лучинитъ его произведениетъ.

Кстати о скрипачахъ. Въ Норвегіи славный Оль-Буль подариль родному городу своему Бергену преврасную, огромячю знау для представленій. На свой счетъ выстроялъ овъ театръ, украснять и снабдилъ его всёмъ необходимымъ, и отъ себя же платятъ жолованье труппѣ отборныхъ артистовъ, которыхъ пригласнит из годъ.

Этотъ театръ, получнышій названіе національнаго, открыть представленіемъ комедін Гольберга, также уроженца Бергена. Наеколько разъ Оль-Буль нгралъ въ антрактахъ. Мунициналичетъ Бергена поднесъ знаменятому и великодушному виртуову диплонъ на званіе почетнаго гражданица.

Въ Неаполь Верди даваль новую оксру «Louise-Miller», кото-

рой либретто взяте изъ драмы Шиллера: «Коварство и Любовь». Кажется Верди оставилъ въ этонъ новонъ произведеніи систему восторженной декламацій, сопровождаемой постовино в шумно движущейся инструментовкой. Онъ хотѣлъ достигпуть въ этой музыкѣ до возможно - естествевной простоты, заставляя лица дѣйствовать по старой итальянской методѣ, которая въ особенности требовала, чтобы всѣ дѣйствующія лица пѣли. Намѣреніе похвальное, — но исполненіе не соотвѣтствовало ему вполаѣ. Неаполитанская публика совершенною холодиостью показала, какъ мало удовлетворены ея потребности. Она не нашла ичего остроумяаго, что могло бы возбудить восторгъ, инчего такого, что могло бы потрясти душу, за живое задѣть страсти щ заставить ихъ трепетать; въ депь представленія «Лунзы Миллеръ», цечально спрашивали другъ друга: неужели Верди суждено жить ва чужой счетъ и все его творчество уже истощилось! Верди, получивъ за новую партитуру 12,750 франковъ, отправился въ Геную.

Отъ оперы Вердн естественно переходныъ къ Петербургу, гдъ вынъшній сезонъ подарилъ насъ превосходнъйшею втальявскою оперою. Послъ блистательныхъ успъховъ въ «Донъ Жуанъ», Гризи в Маріо отпраздновали истинное торжество свое въ оперъ Мейербера, подъ названіемъ Гвельновъ в Гибеллиновъ. За исключеніемъ Большаго Театра, музыки почти ингдъ не слышно. Скрипачъ Шлетингскій, слъпецъ отъ рождевія, о которомъ мы упоминали въ предъдущей статьъ, давалъ еще концертъ передъ отъъздомъ въ Москву. Еше одинъ заслуженый пъвецъ, не имъющій болъе голоса, не смо-

Еше однаъ заслуженый пъвецъ, не вытющій болье голоса, не смотря на то, давалъ концертъ — и притомъ большой концерть. Разумъется единственное занятіе его въ этомъ концертъ состояло въ томъ, что онъ считалъ сборъ, довольно значительный, потому что всъ, итвицы итальянской оперы нашей принимали въ концертъ участіе.

Едва успѣли мы окончить статью эту, какъ приносять намъ изъ «Музыкальнаго музеума» иъсколько вновь изданныхъ пьесъ, о которыхъ прибавимъ иъсколько строкъ. Вотъ великолёпный альбомъ таицевъ подъ заглавіемъ «Echo des bals.» Роскошно вызолоченная и разукрашенная обертка обѣщаетъ намъ что-то прекрасное, изящное. Открываемъ книгу — и вотъ на литографированномъ заглавномъ листъ видимъ прелестную женщину, толькочто возвратившуюся съ маскарада. Полураздѣтая, она сидитъ за. «ортеніаво (очень похожемъ на піанино Лихтенталя) и старается. Припоминть тѣ звуки, которыми восхищалась на балѣ. Она играетъ лѣвою рукою, изъ чего подумаешь— что танцы въ этомъ альбомѣ. инисацы для одной только руки; но какъ это было бы противно

правиламъ исполвителей тавцовальныхъ пьесъ, то мы и относниъ подобное отступление къ капризу живописца, который, вид-но для граціозности и выразительности позы, облокотиль головку красавицы на правую ся руку, отчего и остается ей для игры одна только рука. Хоть это не принято, но все равно: когда дело идеть о музыка, живописеца, и въ особенности литогрась имъсть полное право на всевозможныя нелъпости. Переворачныемъ еще листъ и находимъ посвящение издателя госпожѣ Сенковеще листъ и находимъ посвящение издателя госпожъ сенков-ской, урожденной баронессъ Раль. На слъдующей страницъ огдав-леніе пьесъ, помъщенныхъ въ альбомъ, и собственно на этотъ случай нацисанныхъ, какъ объявляетъ post-scriptum. Всего 14 нумеровъ самыхъ модныхъ современныхъ композиторовъ: Гунгля, двухъ Лядовыхъ, Левино, Сакса, Швидлера, Наботунгля, двухъ лядовыхъ, левнео, сакса, шиндлера, пасо-кова и прочихъ. Для танцовальной музыки одного достоин-ства музыкальнаго мало; ей нужно ивчто увлекающее, нуженъ извъстный элементъ ритмическій, котораго иначе нельзя выра-зить, какъ словомъ dansant. Часто самыя любимыя танцовальныя пьесы не нитють музыкальной цтвности, но зато онт dansantes! За исключеніемъ Штрауса и Ланнера, нтъть компози-тора, котораго произведенія въ этомъ родъ могли бы въ одно время правиться и музыканту и танцорамъ. Въ «Echo des bals есть прелостныя пьески, зато есть и слабыя; но, можеть-быть, онв-то и лучшія, самыя dansantes; ны не смвемъ судить объ искусствѣ танцевъ, которое (сознаемся съ полнымъ сипре-ніемъ) намъ мало извѣстно. Есля скажемъ, что «Анна Полька» Сакса прелестна и мила, что «Масляница галопъ» К. Лядова замы-словатъ и игривъ, что «Полька улыбка» А. Лядова увлекательна, что мазурку Гунгля считаемъ лучшею пьесою, а польку Кашев скаго самою дурною—этимъ мы выразили только наше митяне, какъ музыканта, но совершенно готовы уступить его болъе просвътленному сужденію танцоровъ, которые, безъ сомнѣнія, всѣ тотчасъ же запасутся этимъ прекраснымъ альбомомъ. Въ ро-мансъ «Отъ чего», графа Миханла Віельгорскаго, (слова Лермантова) выражено тихое, задумчивое мечтаніе; это одинъ изъ лучшихъ романсовъ этого даровитаго писателя. Рекомендуенъ еще романсовь этого дароватато писателя. техонендусяв еще романсов Втры Погожевой: «Поймешь ли ты». У молодой артистки недостаетъ умѣнія отчетливо выражать свою мысы, но ясно видно, какъ изъ этого романса, такъ и изъ двухъ вновь ею изданныхъ пьесъ для фортеніаво, посвященныхъ отечеству, что она обладаетъ истиннымъ талантомъ.

B. JANKE.

Digitized by Google

**112** 

золотые рудники въ калифорния и въ сивири. Изъ последнихъ свъдъній о мъсторожденіяхъ золота въ Калноорнін, можно, кажется, заключать, что они совсемъ не такъ далеко простираются, какъ полагали сначала. Рядомъ съ изкоторыми очень богатыми пунктами встръчаются огромныя пространства, заключающія также золотую розсыпь, смананную съ пескомъ, но въ очень незначительномъ колнчествъ, и только на поверхности. По этому можно полагать, что по прошествія изкотораго времени, и въроятно очень скоро, эти жилы, которыя поразная промышлениковъ своимъ неслыханнымъ богатотвомъ, будутъ совершенно истощены. Добывание золота изъ рудниковъ, вообще, гораздо скудиве промывки его изъ песку; это объясняется темъ, что самая богатая золотая руда находится вовсе не въ нъдрахъ земли. Калноорнія, разработываемая досело предпримчивымъ и дъятельнымъ народомъ, даетъ золота не болъе, какъ на полтора милліона фунтовъ стерлинговъ въ годъ. Увеличится ли эта сумма? Едва ли ; по-крайней-мъръ въ настоящее время она ни мало не растетъ. Послв этого позволительно сомивваться, чтобы открытіе калноорнскихъ золотыхъ розсыпей имъло большое вліяніе, (какъ увъряли сначала), на сравнительную цънность драгоцънныхъ металловъ. Сибирские прински давали, въ послъдние годы, золота слишкомъ на три съ половиною милліона фунтовъ стерлинговъ ежегодно, а между-темъ ценность золота отъ того вовсе не изменилась.

Внимательное изследованіе месторожденій золота и золотыхъ жилъ Т. С. — Отд. УІІ. 9

въ Калноорнія и сравненіе ихъ съ мъсторожденіями этого метадля въ прочихъ частяхъ земнаго шара, доказываетъ, что золотая руда респредвлена по земной корв по особыть, постояннымъ законамъ. Золото находится не вездё и не случайно; оно вездъ и всегда сопровождается особыми условіями. Въ видъ розсыше и частиць или зерень (самородныхъ слитковъ), оно является только въ мъстахъ приготовленныхъ опредвленными обстоятельствами. Оно находится въ этомъ индъ въ верхнихъ притокахъ ръкъ, истекающихъ изъ волканическихъ горъ. порожденныхъ огненными извержениями, прорвавшими внъшнюю кору земнаго шара. Въ европейской Россін, напримъръ, нътъ золотытъ жилъ, потому что тутъ твердая земная кора никогда не подвергалесь вліянію такихъ изверженій; напротивъ, Уральскія горы, и особенно восточный склонъ ихъ, гдв преизобилуютъ гранитъ, поренръ, зивевикъ, діоритъ, порожденія огненныхъ взверженій, богаты металловосными, кристаллизированными произведеніями, содержащими зелото, серебро и медь; нижніе пласты заняты железонь и медые; мало-домалу показывается золото; въ большихъ количествахъ находится оно только на вершинахъ, на оборотъ серебряньнаъ жиламъ, которыя твыть общалные, чамъ болье рудоковъ углубляется въ надра заканчающаго ихъ камия. Всъ частицы золота, которыя допынъланъ леге добываются изъ воды, поску. н. нау, отавлялясь, отъ веринить зениз золотопосныхъ кряжей, и, увлеченные потоками, сжёнались съ, прибрежнымъ, пескомъ и насмъ. Изъ, богатсква, эхилъ, розсывей: никакъ нельзя еще заключать о глубней металлоносныхъ земель; она суть следствія острыхъ веществъ, действію которыхъ подвергались велогоносные кряжи по извержени ихъ на поверзность земной коры. Крузние самородки викогда не находятся въ нвдрахъ скалъ, а всегда въ всекахъ; это обломки первородныхъ волканическихъ скалъ. Большей камородокъ, находящійся въ Потербургъ, найденъ середи. леску, на намиз, но не прироснимъ къ нему. Двйствія атмосеерниескаге вездуху въ настоящее время недостаточно. для произведенія такихъ, самородковъ; для. этого нуженъ былъ. великій...переворотъ. на земновсь нарь, нодобный тому, который истребнаъ мамонтовъ. и прочи депотопни породы животныхъ; только такой переворотъ могъ треніемъ серветь съ вершинъ золотовосныхъ скалъ такія огромныя в твердыя масны, и обратить ихъ въ розсыли или въ осколки. больний нак моньной величины...

122

Воления часть зблотыхъ розсыней принадлежить съверному полутарно, и преннущественно Сноири. Но какъ сноирская цвпь скать продолжиется и въ Свверной Америкв, н Скалистыя и параллельныя съ нини горы находится совершенно въ твхъ же геологическихъ условіяхъ, какъ Уральскій хребеть, то очень естественно, что по верхнимъ притокамъ Сакраменто находятся такія же золотыя розсыны и зерна. какъ у подножія Урала и Алтая. Вершины Сіерры-Невады соверши но соотвътствущотъ вернинамъ сибирскихъ горъ, а верхніе притоки Сакраменто — притокамъ Лены и Пенжины. Вдоль всвхъ этихъ горныть хребтовь, золото находится въ значительныхъ количествахъ только въ отдъльныхъ пунктахъ, и на небольшихъ пространствахъ. Этоть общий законъ подтверждается и въ Калифорния: большия количества золотой руды всегда находятся въ руслахъ ръкъ и въ наносныхъ нескахъ. Всв спекулянты, вздумавшие разработывать скалы, только разорились. Американские офицеры Эмори, Эберть и Пекъ, посъщавние недавно огромныя пространства, отделяющия Тихое море отъ Скалистыхь' горъ, утверждають, что только въ двухъ или трехъ мъстахъ находятся золотыя руды. Какъ скоро богатыя золотыя розсыны въ наносныхъ пескахъ будутъ истощены, останется только иловатая земля, впрочемъ весьма плодородная н способная къ возделыванию. Надежда найти глубокія, неисчерпаемыя жилы, простирающія во вся стороны свои золотыя вътви, будеть обманута. Золото никогда не водится въ глубинъ; вездъ оно водится только на вершинахъ первоперіодныхъ волканическихъ изверженій. Въ Венгріи, въ Карпатскихъ горахъ, въ Альпахъ, въ Ширинеяхъ, количество золота находится въ прямой пропорцін къ числу в важности скаль и волканическихъ горъ первоперіодной формаціи. Частицы золота, находимыя въ пескахъ в въ рачномъ ила суть остатки тахъ осколковъ, издробленные временемъ и великими переворотами природы. Впрочемъ, все это нисколько не уничтожаеть факта, что въ Калифорнін много золота, хотя не столько какъ въ Сибири, и что Россія и Америка, младініе народы въ нынанномъ политическомъ міра, имають въ своихъ сибирскихъ и кааноорискихъ золотыхъ прінскахъ самый могучій рычагъ для будущихъ свойхъ судебъ.

влянить: Ваннаь растеть въ сырыхъ и тенистыхъ местахъ, часто подверженныхъ наводнению, на берегу источниковъ, возла меря, во

CHICL.

сосъдству солоноватыхъ водъ. Цвътеть она въ мак мъсяцъ, плоды осоръваютъ въ концъ сентября. Это растение встръчается почти во всъть теплыхъ странахъ южной Америки: въ Бразили, въ Мехикъ, въ Колумби; оно находится также въ тропической Азіи, но въ эту областъ, кажется, завезено Англичанами.

Подъ названіемъ ароматической ваннан, долго смъшивали множество другихъ сортовъ того же роду. Одинъ изъ этихъ сортовъ, самый извъстный, очень распространенъ въ Мехикъ; онъ означенъ ботаниками подъ названіемъ ванили съ плоскими листьями.

Ваниль, употребляемая въ торговля, не чт. нное какъ самый плодъ, послъ извъстныхъ приготовленій. Этотъ плодъ, въ такомъ видъ, какъ доходитъ до насъ, составляетъ только половину или три четверти своей естественной величины; онъ морщиноватъ, съ маслянистою твердостью темно-коричневаго цвъту; мякотъ пориста и темна, съ сильнымъ и очень пріятнымъ запахомъ.

Въ торговла извъстны три главные сорта ванили: сортъ ротрона или вона, такъ называемый Испанцами, имъетъ очень темпый стручокъ и очень сильный запахъ; ваниль дикая, менъе цанная изъ всять, съ очень маленькимъ стручкомъ и слабымъ запахомъ; сортъ ley им законный, самый дорогой, съ тонкимъ и очень нажнымъ запахомъ. Законная ваниль хорошаго качества темнокраснаго цвъту; она не должна быть ни слинкомъ клейка, ни слинкомъ суха. Если открыть самый свъжій стручокъ, то найдень его наполненнымъ черной, маслипистой и благовонной жидкостью, въ которой плаваетъ множество чуть примътныхъ зернышекъ; запахъ до-того силенъ, что если долго вдыхать его, онъ можетъ причинить опьяценіе.

Въ южной Америкъ легко бы подвергнугь ваниль правильной разработкъ, но жители довольствуются только тъмъ, что собираютъ илоды съ дикаго растения.

Ваниль разводять впрочемъ въ Гвіанъ и Кайенъ; въ послъднее время пробовали разводить ее въ Европъ; пытались даже искусственно оплодотсорять цвъты, чтобы умножить сборъ. Опыть увънчался волнымъ успъхомъ. Получили ваниль, качествомъ не уступающую ни въ чемъ той, которая получается изъ Мехики. Это доказываетъ возможность прибыльнаго разведенія ванили на нашемъ материкъ.

Вотъ какимъ-образомъ приготовляется ваниль, до отпуска ед въ торговлю. Сначала опускаютъ стручки въ кипятокъ, отчего ени

124

варугъ нобылюють; нотомъ кладуть ихъ на день на севжий воздухъ и на солнце; тамъ слегка намазываютъ ихъ масломъ, чтобы они сохли медленно, не корчились и сохранили всю овою мягкость. Каждый стручекъ обвивають тонкой бумажной ниткой, которая не позволяетъ створкамъ раздъляться. Скоро начинаетъ вытекатъ клейкая жидкость, которой теченію помогаютъ, прижимая легонько стручекъ. Теряя свою клейкость, ваниль пріобрътаетъ различныя качества, извъстныя въ торговль, о которыхъ мы говорили выше.

Ваннаь прежде употреблялась въ медицинв какъ средство кръпительное и возбудительное; теперь терапевтическое ея употребленіе, кажется, совершенно оставлено. Примъшанная къ нъкоторымъ кушаньямъ, она можетъ способствовать пищеваренію у субъектовъ слабыхъ и съ притупленной чувствительностью; но ваниль цвнится больные всего по запаху; ее употребляють, чтобы придать аромать сливкамъ, пирожнымъ, особенно шоколаду, которому она придаетъ и пріятный вкусъ и запахъ.

Начъ остается указать любителямъ ботаники отличительныя свойства ванили. Она принадлежитъ къ многочисленному и блестящему семейству Orchidea и отличается неправильнымъ вънчикомъ; цвъточная почка одинакая, плодотворная, пыль скоплена въ двъ зервистъля кучки, стволъ зеленый, круглый, суковатый, въ поперечникъ не толще пальца и почти ровенъ во всю длину; мъстами на немъ вырастаютъ усики, которыми растеніе прикръпляется къ камню въ трещинахъ скалъ или взбирается на деревья. Подобно стволу, корень также вьется и очень длиненъ. Онъ нъженъ, соченъ, цвъту блъднокраснаго.

Анстья продолговаты, одинакіе, гладкіе, съ едва замътными продольными жилками, мясистые, сидячіе, поперемънные, очепь далеко расположены одинъ отъ другаго, длиной отъ десяти до одиннадцати дюймовъ, шириной отъ четырехъ до пяти. Цвътки вырастаютъ изъ подъ листковъ, имъютъ видъ кистей и сидятъ у верхушки стебля; они безъ чашечки, съ очень красивымъ вънчикомъ, бълымъ внутри, зеленоватымъ снаружи, состоятъ изъ шеоти лепестковъ, изъ которыхъ пять довольно равны между собою, полуразнернуты, слегка загибаются но краямъ, а шестой покороче, свернутый у основанія, раскрывающійся у верхушки и называемымі губочкой. Изъ губочки выходитъ родъ мясистаго нестика, торчащій надъ янчникомъ и снабженный виродъ и уотьонъ и пыльникомъ; уодъе поотика догнуно; вылынит, продставляющій форму перотена, раздыловъ на два мынежка, наполисиные зеринстой пылью; янчникъ продолгоратый, съ однимъ мънеткомъ о двухъ створкахъ; плодъ состоитъ изъ стручка, съ щелухой трубчатой, слегка дугообразной, толщиной въ паленъ, длиной отъ соин до осьми дюймовъ, съ толетыми мяснетыми стънками, внутри наполненный мягкостью, въ которую обильно натыканы черныя, круглыя съмячки. Эта-то макоть и сотъ извъстная москотильная статья ваниль.

подводный взрывь въ гвададахарь Испанскій ниженерь, господниъ Сіерра, производнать недавно въ Гвадалахарь любонытный способъ водводнаго взрыва. Онъ устроилъ, по новому способу своего изобрътенія, мину на днъ Генареса, и положилъ въ нее большой зарядъ пороху, завернувъ его, для предохраненія отъ сырости, въ кожу. Потомъ онъ зажегъ мину посредствомъ Волластонова столба, поставленнаго на берегу, и тотчасъ произошелъ взрывъ, съ глухимъ и продолжительнымъ грохотомъ. Очевидцы съ восторгомъ описываютъ это великолъпное зрълище. Огромный столбъ воды былъ взброщенъ на высоту почти ста футовъ, и разсыпался каскадомъ, между-твмъ какъ лучи солнца ярко играли и отражались въ каждой каплъ, и образовали три радуги необыкповенной красоты.

ГАШЕНІЕ ПОЖАРОВЪ ВЕЗЪ ВОДЫ. Съ накотораго времени въ Адгліи много занимаются новонзобрътеннымъ способомъ гасить самме сильные пожары въ самое короткое время и безъ воды. Мысль объ этомъ новомъ приложепіи химіи къ практическимъ цвлящъ принадлежитъ одному флотскому офицеру, господниу Филипсу. Всвмъ взивстио, что накоторые газы, какъ напримаръ углеродная кислота, азотъ, сърнистая кислота, и накоторые другіе, имъютъ свойство немедленно прекращать горвніе. Господинъ Филипсъ вздумалъ употребить въ ноцьзу это свойство, и разранилъ задачу очень успанию.

Задача заключалась въ томъ, чтобы добыть достаточное колнчество такого газу въ ту самую минуту, какъ оказывается въ немъ потребность, и направить его по произволу на предметы, объятые огнемъ. Средство, употребленное господнномъ Филипсомъ, очень просто: сожиганиемъ, или скорве быстрымъ химическимъ соединениемъ смъси угля.

гинсу и селитры въ сосудъ воды, онъ производить огромное количество углеродной кислоты, азоту и водинато нару, которое можно направлять по благоусмотрънню.

Пойощью такаго снаряда, который и не великъ и не дорого стоитъ, ребенокъ, въ присутстви множества зрителей, погасилъ въ нъскелько секундъ груду стружекъ, облитыхъ дегтемъ, которан горъла такъ сильно, что нельзя было подходить къ ней на разстояние двадцати шаговъ; чтобы потупить ее обыкновеннымъ способомъ, потребовалось бы по-крайней-мърв четвертъ часа. Снарядъ господина Филипса, безъ сомнения, прянесеть огромную пользу, и въ городахъ и особенно въ деревняхъ, гдъ каждый пожаръ неминуемо кончается совершенньмъ разрушениемъ загоръвшагося дома, если не половины селена.

тойтовля льдомъ. Первый, напавшій на мысль завести общирную тойговлю льдомъ, былъ бостонскій купецъ Фредерикъ Тюдоръ. Это было въ 1802 году. Собравъ предварительно подробныя свъдънія на Антильскихъ островахъ, онъ ръшился сдълать первую попытку съ своихъ береговъ; но ни одинъ судохозяниъ не хотълъ принять такого необычайнаго груза, такъ что Тюдоръ долженъ былъ купить собственное судио; онъ купилъ «Фаворитку», бригъ въ сто-тридцать тоннъ, нагрузялъ его льдомъ, съ Согусскаго пруда, принадлежавшаго его отцу, и отправилъ въ городъ Святаго-Петра на Мартиникъ.

Эта первая попытка дала 4,500 долларовъ убытку; не смотря на то, Тюдоръ не отказался отъ предпріятія и продолжалъ высылать грузы льду, пока война не прекратила всякой внъшней торговми. До-тъхъ-поръ торговля льдомъ не давала ему никакихъ выгодъ, и сношения его ограничивались Мартиникою и Ямайкою. Въ 1815 году, по окончани войны, Тюдоръ снова принялся за свою мысль, и сталъ отправлять ледъ въ Гавану, заключивъ предварительно подрядный договоръ съ правительствомъ острова Кубы. Этотъ подрядъ далъ ему возможность вести свое предиріятіе безъ убытковъ и распространить торговлю, въ 1817 году до Чарльзтоува, въ Южной Кароливъ, въ 1818 году до Саванны, а въ 1820 до Новаго-Орлеана.

Осемнадцатаго мая 1833 года, Тюдоръ въ первый разъ отправилъ грузъ льду въ Калькутту, на кораблъ «Тосканъ», и съ-тъхъ-поръ раснространилъ свои операціи до Мадраса и Бомбая.

До 1832' года торговля льдомъ ограничивалась темъ, что отпра-

вляль Тюдоръ, хотя несколько другихъ торговновъ вытелясь было войти съ нимъ въ соперничество. Самое количество вывозимаго льду было незначительно; въ 1832 году отправлено всего 4,352 тонны; весь этоть ледъ взятъ съ пруда Френипонда, близъ Кембриджа, и однимъ Тюдоромъ. Надо сказать, что эта торговля представляла огромныя затрудненія. Ни одинъ арматоръ не хотълъ принимать льду на свои корабли, боясь, чтобъ онъ не нопортилъ ихъ, и не нодвергаль плаванія ихъ опасности; кромъ-того необходимы были хоронів дедники на мъстахъ нагрузки и выгрузки, а никто не зналъ, какъ изъ стронть. Приспособление кораблей къ такому роду груза также требовало множества опытовъ и болынихъ издержекъ. Наконецъ надо было изобресть машины для резанія, приготовленія, переноса, складки льду, и на все это требовались новыя издержки и труды. Мало-по-малу всъ эти затрудненія были устранены, и съ 1832 года торговля льдомъ развивается все болве и болве. Она находится теперь въ нъсколькихъ рукахъ, и усовершенствована во всъхъ своихъ частяхъ.

Первоначально весь ледъ рубили съ прудовъ Фрешпонда и Спайпонда; съ 1841 года для перевозки его нарочно постросна вътвь, примыкающая къ Чарльзтоунской желъзной дорогъ. Въ послъднее время рубка льду распространилась почти на всъ пруды около Бостона, и черезъ нъсколько лътъ, въроятно, вся масса льду, образующаяся на этихъ водахъ, будетъ обращена въ торговлю. Въ 1839 тоду, огромное количество льду, вырубленное на Френпондъ, и недоразумънія, возникнія между промышлениками, относительно мъстъ, гдъ каждый долженъ былъ снабжаться льдомъ, побудили ихъ избрать третъ посредниковъ, которые опредълили между ними границы, давъ каждому равную часть поверхности озера и берега. Это раздъленіе утверждено законнымъ договоромъ и печатнымъ планомъ озера съ его размежеваніемъ.

Въ 1847 году каботажныя суда вывезли изъ Бостона 51,887 тонить льду, которыми нагружено 49 гозлетъ, 125 шкунеровъ, 45 бриговъ, 39 люгеровъ, всего 258 судовъ. Весь этотъ ледъ отправленъ въ Гальвестонъ, въ Техасъ; въ Мобиле въ Алабамъ; въ Колумбусъ, въ Миссиссипи ; во всъ сколько-нибудь значительные города Луизіаны, Флориды, Георгіи, объихъ Каролинъ и Виргиніи, въ Вашингтонъ, Бальтимору и Филадельфію.

Для заграничной торговли. употреблено въ томъ же году девяносто

нять судовъ, и вывезено 22,591 тонна, въ слъдующія мъста : Порторико, Гавану, Матансасъ, Тринидадъ, Санъ-Яго де Куба, на острова Святаго Оомы, Мартинику, Гваделупу, Барбадскіе, Святой Троины, Антигоу, Санъ-Висенте, Нассау, Ямайку, въ Вера-Крусъ, Гондурасъ, Демерару, Фернамбуко, Ріо-Жанепро, на острова Бурбонъ и Святаго Маврикія, Маниллу, въ Калькутту, Мадрасъ, Бомбай, Цейлонъ, Гонгъ-Конгъ, Вампоу, Батавію и Ливерпуль.

Полагая цену фрахта по 13 франковъ 50 сантимовъ съ тонны, среднюю цену льда, — которая меняется смотря по времени года, продолжительности рейсовъ и суровости зимы, — по 10 франковъ 80 сантимовъ, за тонну, исчисливъ приблизительно барыши промышлениковъ, и принявъ въ разсчетъ то обстоятельство, что съ этимъ льдомъ отправлено двадцать девять грузовъ, если не больше, съвстныхъ припасовъ, плодовъ и овощей, въ Гваделупу, на островъ Святаго Оомы, въ Гондурасъ, Калькутту и другия мъста, куда они иначе не могли бы бытъ доставлены, — должно оценить торговлю льдомъ, производивнуюся изъ бостонскаго порта въ 1847 году, по-крайнеймъръ въ три милліона франковъ.

Торговля льдомъ принесла огромную пользу бостонскому порту. Прежде множество судовъ отправлялось изъ него на баластв, чтобы брать въ южныхъ портахъ грузы хлопчатой бумаги, рису, табаку или сахару, и должны были выдерживать соперничество иностранныхъ судовъ, которыя ходили въ оба конца съ товарами. Теперь эти суда могутъ получать небольшой фрахть за перевозку льду въ тв порты, гдв они должны нагружаться. Торговля льдомъ вообще невыгодна въ тъхъ мъстахъ, гдв корабли не могутъ фрахговаться на обратный путь, потому что въ такомъ случав онъ долженъ окупать двойной фрахтъ. Притэмъ, тв изъ южныхъ городовъ, которые не производятъ викакихъ предметовъ для вывоза, по большей части не въ состояни позволить себъ какую-либо дорогую прихоть.

Образъ укладки льду въ корабляхъ очень измънился съ развитіемъ этой отрасли торговли. Прежде трюмъ раздъляли на квадраты посредствомъ досокъ, прибитыхъ къ балкамъ, упиравшимся въ бока корабля; кромъ-того дълали двойную отгородку около кормы и носу. Пространство между трюмами и стъною наполнялось негоднымъ корьемъ, рисовою мякиною, съномъ, соломою, стружками, и тому подобнымъ, на различную толщину, смотря по продолжительности пуCarpes.

ти и температуръ. Сарраз льду клади биой такъ не зещеснов, прене керья. Нанче употреблиють вотни шкалночительно дерекинали онили, и кладуть ихъ испосредственно можду явдоить и ставали корябан. Эти опилки дебываются съ водоннализът мельницъ из мэноконта итата, гда онв прежде пренадали безъ всикой полька. Въ 1847 году ихъ быле привезено 4,600 кубическата саженъ, и продавались енв по 13 оранковъ 50 сантимовъ саженъ, съ деставкою.

Цвита льду очень непостоянна въ мъстаїъ, гит есть силанов съпериичество. Въ Гаванъ, гит эта торговая въ одпъхъ рунахъ, леяъ продается по семи су за очетъ, и привозъ ве усилился въ 1832 году, когда онъ составлялъ 1,112 тоннъ. Въ Новонъ-Ормеанъ ледъ продавался отъ треяъ до пествадцати су, и привовъ его уреличнае отъ 2,310 до 28,000 тоннъ. Въ Калькуттъ эта торговля началась въ 1833 году привозомъ 201 тонны; изна инногда не провлянала тридцати су за очитъ; нынъ ледъ продается по тривадцати су за очитъ. Отправлялось въ послъднее время въ Калькутту 3,000 тониъ; но по продолжительности пути можно полягать, что едва питая чисть отправляемаго количества дъйствительно ноступаетъ въ продажу.

Такъ какъ ледъ употребляется и отправляется во всякое время го-Крожь леданда, то для сохраненія его вужны огромные ледники. ковъ, устроенныхъ на бостонскихъ и чарлызточнскихъ набережныхъ, есть еще по берегамъ прудовъ, окружающихъ Бестонъ, ледники, ногущіе вместить до 140,000 тоннъ. Ныше всв леданки устроиваются на поверхности земли. Въ южныхъ городахъ, гдъ лодъ дорогъ, эт ледники строятся изъ кирпичу или камия; для лучнисто сохранения льду стены строятся двойныя, и между ними оставляется пространство, въ которомъ воздухъ неподвиженъ; или же это пространство набивается чрезвычайно сухою травою. На озерахъ, гдъ ледъ не такъ цъннтся, ледники деревянные, но также съ двойными ствизии, полами и потолками. Пространства между ствнами наполняются иокрымъ корьемъ. Это корье знмою мерзнеть, и пока оно совершения не оттаеть и не высохнеть, утрата льду ничтожна, потожь утрата гораздо значительные, но какъ къ тому времени большая часть лья уже потреблена или отправлева, то и эта потеря не инъетъ больней важности. Впрочемъ и на озерахъ есть однить лелинкъ каменный: онъ занимаетъ 36,000 квадратныхъ футовъ; сводъ его имветъ сорокъ футовъ глубины, а станы, съ двумя промежутками для возду-

Digitized by Google

130

жу, непаре суга золщины. Такас здація, кононно, далино бало дораго стрить; до зато оно пронно я не нодвержене ношару, чого такъ болье доджно опасаться въ лединкахъ, что ледъ, для сохранонія, покрывается чрезвычайно сухным и легко воспламеняющимися ветиросявани.

Въ знать только три недъян, вполнъ благопріятные для пачолненія лединковъ. Прежде рубка и переводка льду производялись руками; по потомъ веобходимость заставила прибигнуть къ манинамъ, и телень въ однить день вырубають и складывають въ лединии болчо дьду. чемъ сколько нужво было для всей торговли 1832 года. Обыкновенно, прежде, чемъ наступятъ довольно сильные морозы, чтобы дать льду достаточную толщину, выпадаеть сногь. Если ледь уже имъсть болье четырехъ дюймовъ толщины, и снъгъ довольно легокъ, чтобы не продомнть его, то снъгъ сгребають посредствомъ болынихъ скребцовъ, запряженныхъ лошадьми. Если же выпадеть столько снъгу, что ледь оть тяжести опустится, и вода выступить на его повераность, то ждуть, чтобы снъгъ застыль, и потомъ уже счищають его посредствомъ ледоструга, который сръзаеть его слоями въ два дюйма толщины и двадцать четыре дюйма ширины. Эта машина запряжена двумя лоїнадьми, и направляєтся твмъ, что шипы резака вставляются въ двъ борозды, проведенныя заранве ледоръзомъ. Стружки, сръзанныя ледостругомъ, сгребаются потомъ скребцомъ. Эти предварительныя работы иногда обходятся очень дорого; иногда также, посль того, какъ промышленикъ употребилъ время и деньги на очистку льда отъ сухаго или замерзшаго снъгу, наступаеть теплая погода, и ледъ таетъ. Если же не принять этихъ предосторожностей, и морозъ будетъ стоять, то ледъ не будетъ прибывать въ толщинъ, а это также несчастіе.

Когда ледъ достаточно толстъ и очищенъ отъ снъгу, его ръжуть на куски одинаковой величины, обыкновенно въ двадцать два квадратныхъ дюйма, посредствомъ ледоръза. Этотъ ледоръзъ тащится одною лошадью, и есть не что иное, какъ рядъ острыхъ и кръпкихъ зубьевъ, изъ которыхъ каждый углубляетъ борозду, проведенную преднествовавщимъ зубомъ. Ледоръзъ проръзаетъ во льлу борозду въ два дюйма глубины, такъ, что, если нужно раздълитъ куски, стоитъ только провести его раза два или три по каждой бороздъ. Сначала эти борозды дълаются въ одномъ направления, потомъ на переръзъ ихъ, педъ прямыши углами. Когда борозды проведены, въ каждей бороздъ пробивають во льду желъзнымъ ломомъ, двъ или три дыры, и тегда уже стоитъ только наклонить ломъ, чтобы отдълить льдину. Такилъобразомъ отдъляютъ каждый квадратъ.

Куски льду вытаскиваются на берегъ санями, или просто баграми. Для подъема ихъ употребляютъ покатые мостки съ безпрерывною цънью, или поднимаютъ ихъ посредствомъ пару или лошадей. Льдины складываются въ ледникахъ правильными слоями, такъ чтобы каждый квадратъ приходился плотно на нижнемъ квадратъ. Когда ледникъ полонъ, ледъ накрывается стружками, которыми забиваютъ также всъ скважниы, и потомъ ледникъ запирается до того времени, когда нужно отправлять ледъ.

Во время нагрузки льду, его взвъшивають на набережной, на особыхъ, для того устроенныхъ въсахъ; н этотъ въсъ служитъ основаніемъ всъмъ разсчетамъ; по нему опредъляется, что слъдуетъ хозянну льду, торговцу, который его отправляетъ, арматору за фрахтъ, н желъзной дорогъ, доставившей его на мъсто нагрузки.

**дъность россини**. Леность Россини вопла въ пословицу. Кто создалъ столько образцовыхъ произведеній, тотъ имъетъ право быть лънивымъ.

Зимою 1817 года, въ дурной венеціянской гостинницъ Россини писалъ въ постели. Онъ занимался тогда партитурою il Figelo per azzardo. Вдругъ листокъ вырвался у него изъ рукъ и упалъ на полъ. Россини напрасно искалъ его глазами, листокъ свалился подъ кровать; онъ протянулъ руку, наклонился, чтобы поднять его, но прохваченный холодомъ — комната была еще не топлена. — завернулся въ одъяло и сказалъ себъ :

— Я перепнину этотъ дуэтъ, ничего не можетъ быть легче. Я припомню.

Но онъ не могъ вспомнить ни одной ноты.

— Ну! вскричалъ онъ, смъясь, я передвлаю этотъ дуртъ. Пусть богатые композиторы топятъ свои комнаты, я не беру на себя труда поднимать упавшіе дурты; къ тому же это дурная примъта.

Когда онъ оканчивалъ второй дуэтъ, къ нему вошелъ одинъ изъ его приятелей, и по просьбе его поднялъ листокъ.

132

---- Тенерь, сказаль маэстро, я проною вамь оба дуэта. Скажито, который вамь лучию понравится.

Пріятель отдаль предпочтеніе первому. Говорять, что между обокшин дуэтами не было ни мальйшаго сходства.

пюхоронный праздникъ въ копенгагенъ. Шестаго севраля (поваго стиля) на королевскомъ коненгагенскомъ театръ давали похоронный праздникъ по случаю смерти Адама Эленилегера. Наружная часть ложъ была покрыта крепомъ, а кресла въ оркестръ, обыкновенино занимаемыя знаменитымъ поэтомъ, черной дранировкой, на которой вышитъ былъ серебромъ лавровый вънокъ съ начальными буквами имени поэта. Наконецъ воъ зрители, а зала была полна, были въ трауръ.

Представление состояло изъ пролога въ отихахъ, нарочно написаннаго Карломъ Гаухомъ, изъ «Hakon-Jarl», самой знаменитой изъ трагедій Эленинлегера и послъдней сцены изъ трагедін его «Сократь». Въ заключение всъ актеры увънчали бюстъ великаго поэта.

Выборъ послъдней сцены изъ «Сократа» былъ очень кстати. Эленилегеръ, чувствуя приближение смерти и простивнись съ родственияками и друзьями, окружавшими постель его, просилъ двънадцатилътиюю племянинцу прочесть ему эту сцену, слъдовалъ за чтениемъ оъ величайшимъ вниманиемъ, потомъ обнялъ ребенка, закинулъ голову назадъ и какъ будто заснулъ. Черезъ ивсколько минутъ онъ испустилъ послъдний вздохъ.

черты наз дътства плодо веронезе. Когда человъкъ именомъ своимъ прославилъ свой въкъ, а въкъ передалъ это имя потомству, тогда этотъ человъкъ дълается членомъ каждой семън, объ номъ говорятъ какъ о другъ, давно умершемъ. Все, что можно внатъ о его дътствъ, молодости и жизни, выслушивается съ неутомимъщътъ любопытствомъ, разсказывается сочувствующими душами. Вотъ исторія одного изъ этихъ даровитыхъ людей, царей жлюониси, Паоло Кальіари, извъстнаго подъ именемъ Паоло Веронезе.

Въ богато-убранную комнату одного изъ лучнихъ домовъ Вероны, въ полуоткрытъля окна проникалъ теплый вътерокъ, полный благоуханія. Посреди комнаты, окруженная тремя прелестными дътъми, свъжные и розовыми какъ цвъты Голландій, сидъла женщина еще новани, об' лиценть бластнованны добротойо в благородствойні. Старний сынъ стояль позади ся съ палитроно в'в бдибй руйт; сй шёны во другой, н' тревожно оледило за взглядом'я матери, разонатризаней картину, которую она держала въ руках'я ; мальчнить, наскай кими годами моложе его, сиделъ у ногъ мат ри и рисоваль; маленьким девочка, настоящая черта соединския между двуми бризова, уль балаек вселут и граціозно облокотилась, на молени своёй мітери, оправляют на рисования.

---- Нет терий) мужества, Паоло; сказана они ребонку; столыклу изади си; мижеть-быть Богу угодио; чтобон ти оныть ислание; моинскими: въз твоой картина (надаю идохноволо: мужетание; наме

Онас водники на него глий, ороженные следостники следо, сънть съ нежностью обнать се, и всеми силами старался отклеть с висони старался отклеть с

— Поснотри ( маненка, сказаяз онь, показнови сй рибуних сиспот браги, какіе: уольхи сдалазу Бенедниче, виродоллони изские кихь дней, и: сконцарт муксотва в серг молодокрът серди, сйслію постоянства въ этой молодой головь.

Эрит подвалы (отноченнося) из дизманцати» изтному россику, которы кимисти) словима: брати, красивато; и вооры, стор выражиль то" ра дооть; то печаль) казалось, оны быль добячено сильной внутровы борьбы. Вдругы онь взаяза руку: брататы сталы между анить и ва терью.

Бъдный мальчийъ закрылъ члицо руками и зарыдаль: Всв серий были: растроганы; никто не говориль; только Паоло скилъ еще руку :Бенедикиа.

--- Одинъ: разълночью; я увидълъ, что браты вопълълсь нойти; нодошена къ меннъ картониетъ взалъ мен расунску, вопрания (00)

чно било поко и саятих счерених то, чно осналають деделать; я употробних вох унили, чтобар не расциловать Павло, и не выпросить у него прощения; но сегодни говорю тобъ : воть мой расунакъ; если онъ порошъ, знать я обязанъ Паоло; и потому, простодунно прибавилъ ребенакъ, я принялъ твердое наихренје шикогда не иониться; и дълать для дътай меско добрага: брата: то, что онъ срудать для меня.

Мать улыбнулась этому проеводушному обящанно и принали из себъ обонкъ сыновой, а состра цъловала то одного, то: другаго; и била: въ ладения свения кронючными, полнонькими ручками.

Ребенокъ, встававшій ночью для того, чтобы поправлять работу брата, и избалить его отъ огорченія, вполаздствій, называлов Паоло Веронава,

Онъ редилят. въ Веранъ, въ 1530 году. Отецъ ево, бегальні скульпторъ, жоладъ передать оку свое. званіе ; но пебенокъ, мечталъ, о, другомъ, Всв разнообразныя висчатляние сосаниялись для него въ гармонія красокъ; -- онъ хотвль быть жывоянсценть. Отенть, предвидя въ ненть. особенную опособность, поаральна, ему носъщать, местерекую дядя, Берднае, зняменитаго нер-BLACE HROSPANCHICAGE, APRALLAMMICS., KAPTHES, BE NOTOPENTO COOPENTS ную стераго стиля, навистнато подъ именсать: древнято вкусу. Ребенокъ, отмъченный судьбою, дъдалъ невороянные услохи. Казалось; аббрый геній управляль нив на невозастныхъ назвилиствить путяха, ведущиха на некусотву; она обладаль. уже талантома и оставался невзаветнымь. Славанего была подавлева славою знамения тыны маюстро, накоднешихся въ это время въ Веронь"; Форбнунны Ангіальееріе, Лигецци, Брузасорчи и Фаринато владычествовали неограниченно в никто, не думалъ о свромномъ н: неизвъстномъ юконту. впоследотвін враславившенть Вероную Странцая вещь, а между-темъ она: проявляется во вса времена ! Соотечественныки / Веренезе отверьгаль ого таланть, или вовсе не обранали на него внижния, въ то самое время, когда соперничествующий городъ — Мантуа — удостонлъ его художественной премін, назначенной за живопись.

Огорченный такимъ равнодущісить, Пасло оставиль Верону и увхаль въ Виченцу, но не долго тучь пробыль. Очтуда: онв отнравился въ Венецію. Наконець нашель онв міръ дестойный сто: туть его оцънная! Съ какимъ жаромъ принялся онъ работать! Скольсе. часовъ преводиль онъ передъ картинами Типторета и Типјана! Сначала онъ старался подражать имъ, но, изучая ихъ, старался превзойти изъисканнымъ изяществомъ, еще болье росконнымъ разнообраз:емъ орваментовъ. Первыя его картины выставлены въ церкви святаго Сябастіяна въ Венеціи; въ нихъ замътва еще робость кисти, живонисецъ сознаетъ себя ученикомъ, онъ еще подражаетъ; но черезъ изсколько времени выставлена была «Исторія Эсенри». Что за краски! Какое нокусство въ целомъ!.... Сколько дуни въ подробностяхъ! Картина эта возбудила неслыханный восторгъ! Сенатъ сдълалъ художнику значительные заказы : въ Италіи явился еще одинъ великій живописецъ.

Веронезе изъявилъ желаніе вхать въ Римъ, и Гримарси, посланникъ венеціанскій, взялъ его съ собою; но настоящимъ досланникомъ былъ напиъ художникъ. По возеращенія, онъ написалъ «Апоееозу Венеціи». Изображенія «Тайной Вечери», онъ писалъ болье десяти разъ. Здъсь, какъ и вездъ, Паоло Веронезе первый колористь и величайній поэтъ въ міръ; но его справедливо упрекаютъ въ анахроннзмъ костюмовъ и лицъ. Внутренняя отдълка «Тайной Вечери» слинкомъ роскопина, костюмы совершенно выдуманные. Нъсколько времени спустя, вышла картина, изображавіная Інсуса Христа возлежащаго за трапезою у Симона, перевезенная во Францию въ царствованіе Людовика-Четырнадцатаго.

Мы должны сказать о картинъ Веронеза, напболье возбудивней споровъ : «Ученики, идущіе въ Эммаусъ.» Упрекають художника въ томъ, что онъ пренебрегъ основными правилами живописи, нарушивъ единство мъстности, времени и дъйствія; укоризны основательныя, но зато сколько поэзіи ! Какое благородство въ енгурахъ ! Скольке ума въ выраженіи лицъ! Сколько върности въ краскахъ.

Мы не беремся разбирать творенія этого громаднаго генія, для этого нужно другое перо, а не наше; мы же хотвли только поговорить о человъкъ, котораго имя извъстно цълому міру. Въ Лувръ можно видъть нъкоторыя картины его; но. наилучинить образомъ сохранивініяся картины его находятся въ Веронъ.

Рисунки Веронезе, сдъланные перомъ и разрисованные бистромъ, высоко цвиятся любителями; изкоторые изъ нихъ нарисованы на тонкой бумагъ, наклеены на бумагу потолще, другаго цвъта, съ подписью П. и В.

Веронезе, кроткій и щедрый, былъ нежно любимъ всъми окружавтими; удивленіе и любовь учениковъ его доходили до энтуэіазма; наиболье прославивніеся изъ нихъ были Карло и Габріель, сыновья его, Венедиктъ, братъ, Микель Парроазіо, Науди, Массей, Верона и Франческо Монтемациано.

Веронезе обладалъ удивительно плодовитымъ воображеніемъ, ноными и замысловатыми идеями и чуднымъ знаніемъ состава красокъ. Его справедливо укоряли въ нарушеніи изкоторыхъ приличій, до которыхъ нельзя коснуться, не оскорбляя искусства. Паоло Веронезе умеръ пятидесяти-осьми лътъ, въ 1508 году.

Вы върно не забыли еще клятвы Бенедикта въ дътствъ : «Я никогда не женюсь, сказалъ онъ, и буду дълатъ для дътей моего брата то, что онъ сдълалъ для меня.» Онъ сдержалъ свое слово, и оба его племянника, Карло и Габріель, всегда могли полагаться на совъты и преданность его. До самой смерти своего брата, онъ сохраинлъ къ нему самую искреннюю дружбу и даже былъ ему помощникомъ во всемъ, что относилось къ перспективъ и архитектуръ.

У него не было большаго таланта или, лучше сказать, мало творчества; онъ рабски подражалъ брату. Однакоже біографы Ридольфи и Боччини высоко цънятъ его фрески, изображающія сюжеты, взятые изъ мисологіи и римской исторіи; фрески эти находятся во дворцъ Мочениго; онъ пробовалъ заниматься скульптурою, но безъ успѣха.

Онъ умеръ въ 1598 году, два года спустя послъ своего племянника Карло, который скончался двадцати-четырехъ лътъ, въ 1508, а Габріель въ 1631 году. Они мало оставили картинъ.

## очеркъ карандашемъ. Это старая исторія.

Однажды вечеромъ въ 1520 году, въ Венецін, женщина, закутанная въ черную шерстяную мантилью, выходила изъ темной улицы къ мосту Ріальто. Походка ея была неровная, поспъиная, судорожная. По временамъ она украдкою бросала тревожный взглядъ вокругъ себя, потомъ руки ея складывалноь подъ мантильей въ безнадежной мольбъ.

Подойдя къ Ріальто, она остановилась, и съ нервическимъ содгогат. с. – Отл. VII. 10

## CHBCL.

ніемъ устромила глаза на голубыя, прозрачныя воды Адріатики, ило разсъкаемыя мелькавшими лодками. Машинально упавъ на колин, она, казалось, вызывала въ таниственной, душевной фантасмагори во привязанности, которыя готовилась покинуть.

— Антоніо ! мой Антоніо ! прощай ! сказала она.

Потомъ встала, подошла къ периламъ, склонилась надъ бездени, какъ бы измъряя ся глубину, и отскочила назадъ, по необъясному инстинкту самосохранения, инстинкту, всегда возстающему против самоубійства, до котораго доводитъ отчаяние; потомъ, блъдная какъ смертъ, она снова подощла и, закрывъ глаза, бросилась, какъ другъ сильная рука схватила се..Человъкъ высокаго роста, который, полъуясь темнотою ночи, успълъ скрытъ отъ нея свое преслъдоване, съ важностью сказалъ ей:

--- Дитя, одно слово ! Если на совъсти у тебя преступление, если ты несчастна, ступай въ церковь Христа-Спасителя, которой кресть видъть отскода : пади на колъна на холодный мраморъ, и покайся Творчу своему, что ты хотвла совершить преступление.

Не покоряясь словамъ, запечатлънйымъ чудною силою высти, женщина отголкнула незнакомца, такъ во время подавшаго ей помощь, и сказала въ помвинательствъ:

- Оставьте меня, я хочу умереть !

И, казалось, небо услышало это преступное желаніе; лице са 10синтало, тало склонилось и она упала безъ чувствъ.

За минуту еще темная ночь вдругъ прояснилась и луна, разсни туманъ, за которымъ скрывалась, бросила серебряный полусвуть и безлюдный мостъ Ріальто.

Прислонившись къ периламъ моста, незнакомецъ сбросиль поняку съ головы женщины, лишенной чувствъ и, казалось, пришелъ въ крайнее изумление при видъ дивной красоты.

Конечно въ тв времена, да и въ наши тоже, не смотря на перерождение и смвинение племенъ, не трудно встрътить въ венецинскомъ Догадо прекрасныя, горделивыя создания, о которыхъ предание, за неимъниемъ потомственной передачи, сохранено кистью Паоло Веронезе; но одинъ родъ красоты оставался въ то время неизвъстея: красоты состоящей въ изящной нъжности очертаний и сормъ и превильной чистотъ линий, въ гибкой стройности твла, не показывающей ни силы, ни слабости, но заключающей въ себъ свойства точо в

138

другаго, что можетъ-бытъ составляетъ главную прелесть, совершенство красоты.

CNECS.

Женщинъ, лишивнейся чувствъ, было не болъе шестнадцати лътъ, и хотя по простой одеждъ она принадлежала къ нисшему сословію, но тотчасъ было видно, что судьба ошиблась, не давъ ей блистательнъйшей участи; кромъ званія, она по всему принадлежала къ высшему классу.

Человъкъ, погруженный въ такія размышленія, принадлежалъ къ числу тъхъ людей, которые не удивляются уже сердцемъ, но только умомъ и по сравненію. Онъ видълъ крестьянокъ и принцессъ, женщинъ совершенно неизвъстныхъ и самыхъ знаменитыхъ, и біеніе сердца его не ускорялось и пульсъ все также ровно бился. Очаровательнъйшія женщины въ глазахъ его были только типами и моделями. Цламенная кисть его обезсмертила нъкоторыхъ изъ нихъ, но подъ его холодной рукой онъ никогда не дълались Галатеями.

-- Антоніо ! тихо повторяли ея уста, слово послъдняго прощанія ея съ міромъ, слово, составлявшее тайну ея сердца.

При этомъ таннственномъ имени, высказавінемъ цълый романть любви и слезъ, художникъ вздрогнулъ, невѣдомый трепетъ ревности пробъжалъ по всъмъ его жиламъ.

- Странно! сказалъ онъ въ какомъ-то недоумъніи.

Исторія молодой дввушки по имени Маріи, по прозванію la Bella, очень проста и заключалась въ трехъ словахъ: корыстолюбивый отецъ, влюбленный бъднякъ, взаимвая, но несчастная любовь.

Тщетно Марія съ неутомимымъ постоянствомъ защищала свое сердце, отецъ ся, содержатель знаменитой гостинницы, на фасадъ которой, къ великой радости ладзарони, красовался намалевавнный левъэмблема Венеціи, смотрълъ на страстную любовь дочери къ Антоніо Барбариго, прекраснъйнаго гондольера у моста Вздоховъ, съ презръніемъ разсчетливаго трактирщика, и называлъ ее романическими бредиями. Наконецъ однажды, послъ жестокой сцены, когда Джіанеттини до-того взбъсился, что прибилъ дочь свою, убъжала она изъ дому родительскаго.

Въ эту самую мипуту, мы встрътились съ нею при вачалъ разсказа.

Возвращение Маріи не произвело видимаго впечатлънія въ трактирщикъ Онъ сталъ упрекать ее за ночной побыть, увъряя, что его

139

CNBCL.

обмануть хитростью, которой цель состояла въ томъ, чтобы поволебать его решимость.

Художникъ думалъ довершить дъло спасенія, возвративъ отцу Марію-ла-Белла. Но гнусный пріемъ привелъ его въ негодованіе. Онъ схватилъ стулъ, бросилъ его съ бъщенствомъ на полъ, и ни слова не говоря, сълъ въ темномъ уголку гостининцы.

Джіанеттини бросилъ недовърчивый взглядъ на молчаливаго посътителя, въ которомъ думалъ найти сообщника. Но върно по виду и по лицу незнакомца было замътно, что малъйшее замъчаніе будетъ плохо принято, а оскорбленіе жестоко накажется, потому что онъ ограничился тъмъ, что изръдка бросалъ на него бъглые взгляды, въ которыхъ выражался неопредъленный страхъ, смънанный съ явнымъ недоброжелательствомъ.

И въ-самомъ-дълъ, художникъ былъ одаренъ инрокою грудью, сильными мышцами, составляющими гордость воиновъ и бойцовъ. На его мужественномъ, или, если можно такъ выразиться, хладнопламенномъ лицъ, отражался скрытый огонь энергическихъ страстей. Одежда безукоризненной простоты, состоявшая изъ чернаго бархатнаго кастана и такихъ же панталонъ, покрывала его мускулистые члены; черная шапочка съ выемкою на вискахъ, придерживаемая завязками изъ той же матеріп, слъдуя модъ того времени, прикрывала часть непокорныхъ волосъ

Черезъ нъсколько минутъ послъ прибытія художника и Марін la Bella въ гостивницу, робко вошелъ прекрасный молодый гондольеръ; мало-по-малу собравінись съ духомъ, онъ подошелъ къ молодой дъвушкъ, и тихнытъ, но пламеннымъ голосомъ сказалъ ей : «Сага mia, mi alma!»

Животрепещущіе звуки любви взбъсили трактирщика.

- Вонъ отсюда, закричалъ онъ, вонъ изъ моего дому, бродяга, ладзарони, обольститель! сію же минуту убирайся прочь!

Гондольеръ не двигался съ мъста.

- Кончилъ ли ты, сказалъ онъ съ кротостью любви, которая не чувствительна даже къ оскорбленію. Кчему всв эти гнусныя названія, всв оскорбленія? Развв ты никогда не любилъ, Джіанеттини? Развъ твои съдые волосы заставили тебя совершенно забыть черные волосы, мечты и трепетъ молодаго сердца? Развъ ты забылъ, что когда мпъ было десять лътъ, а Марін пять, я всегда былъ кавалеромъ ж



защитникомъ ея, она всегда искала спасенія въ монхъ объятіяхъ, какъ моя гондола въ бълыхъ парусахъ; ты забылъ, что мы выросли имъстъ, были друзьями прежде чъмъ сроднились душами, сроднились прежде чъмъ полюбили другъ-друга. Мы поклялись въчно любитъ другъ-друга въ маленькой часовиъ святаго Марка, и не въ твоей власти, Джіанеттини, не во власти человъческой, разорвать этотъ союзъ сердецъ: мы можемъ бытъ разлучены, одинъ изъ насъ можетъ умеретъ; но никогда, ни на комъ изъ насъ не сбудется пословица: «Lontano dagli occhi, lontano dal cuore» (вонъ изъ глазъ, вонъ изъ сердца). Но скажи еще разъ, Джіанеттини, скажи еще въ послъдній разъ, кочещь ли ты украсить свою старость благословеніями нашими, или устлать путь свой къ смерти нашими слезами?

- Я не хочу внуковъ изъ нищенскаго племени, сказалъ трактирщикъ съ грубостью.

— Это правда, въдь ты богатъ; у тебя много золота, — золота, которое все замъняеть, все покрываетъ, за все платитъ; но оно не защититъ отъ смерти, оно не помъшаетъ обладателю своему умеретъ въ предопредъленное время на безполезныхъ мъшкахъ, въ безнадежномъ отчаянии. Ты богатъ, но почему же и мнъ когда-нибудь не разбогатъть? Здоровыя руки, мужественное сердце, честная жизнь, любовь къ занятіямъ и, самое главное, въра въ Провидъніе.... О, эта лъстница ведетъ высоко! Лаврентій Медичи былъ купцомъ, Яковъ Сфорца волопасомъ.

Художникъ вниматедьно прислунивался къ этому разговору; наконецъ всталъ и, потрепавъ по плечу гондольера, сказалъ:

— Хорошю сказано, гондольеръ; въра — вотъ успъхъ; борьба вотъ сила. Марія будетъ твоею женою.

— Никогда.

— Мессиръ Жидъ, возразилъ художникъ съ презръніемъ, а если онъ положить шесть сотъ пистолей въ свадебную корзину?

— Тогда увидимъ; но подумайте только, даже четыре доски, изъ которыхъ сколочена его лодка, не принадлежатъ этому нищему.

— Молчать, сказалъ незнакомецъ повелительно; болтуны еще несносите скрягъ; прежде чъмъ наступитъ завтрашний день, ты получишь эти деньги.

Потомъ онъ вынулъ маленькую пергаментную книжку, оторвалъ одинъ листокъ, положилъ его на столъ, и съ дивною быстротою начерталъ на немъ мужскую руку, протяпутую, полусжатую, дрожащую отъ радости и нетерпънія, какъ будто въ нее уже сыпался золотыя дождь; вся она, такъ сказать, трепетала отъ чувственнаго удовольствия: то была рука скряги, ожидающаго, желающаго, призывающаго, умоляющаго, благодарящаго, угрожающаго. Серебренное кольцо, запачканное въ корицъ, надътое на одномъ пальцъ, довершало сходство наброшеннаго очерка. Джіанеттиви тотчасъ же постарался назвать не полписанное имя.

- Но это моя рука, восклнкнулъ онъ въ изумлении.

— И твоя исторія, сказалъ художникъ.

Отдавая гондольеру свою живописную импровизацию, онъ приказалъ отнести се Пьетро Бербо, библіотекарю святаго Марка, и потребовать отъ него въ замънъ шесть сотъ пистолей.

— Шесть соть пистолей ! воскликнулъ трактирщикъ съ удивленіемъ, которое овъ уже не въ силахъ былъ удерживать; но этотъ человъкъ суматиедшій; я не дамъ за нее ни одного цехина !

Невольный скотскій гнъвъ Джіанеттини, безъ сомнънія, показался незнакомцу достойнымъ презрънія, потому что онъ ничего не отвъчая, отвернулся отъ него спиною.

Гондольеръ же взялъ рисунокъ съ чувствомъ неопредъленной грусти, въ которой признательность соединялась съ внутревнимъ убъжденіемъ въ невозможность счастія. Онъ украдкою посмотрълъ на незнакомца, какъ бы желая прочесть на мрачномъ лицъ его признаки умственнаго помъшательства, но не могъ ничего видъть; да и самъ нашъ ученый другъ Феррусъ, этотъ царь врачей умалниенныхъ, если бы жилъ въ то время, ничего не увидалъ бы на немъ, кромъ признаковъ самаго мощнаго и яснаго ума.

Гондольеръ опять посмотрълъ на Марію la Bella, неподвижно стоявшую передъ образомъ Мадонны, заступницы скорбящихъ. Она прочла въ глазахъ любовника мысль его и, съ полною довърчивостью любящаго сердца, отвъчала ему двумя словами:

— Кто знаеть?

Барбариго отправился.

Скрестивъ руки, съ задумчивымъ челомъ, художникъ принялся расхаживать вдоль и поперегъ гостинницы, нэръдка бросая мощный, наблюдательный взглядъ на молодую дъвушку; Джіанеттини, не смотря на простоту одежды своего гостя, никакъ не могъ избъжать вылычнія, которымъ обладають нъкоторые люди. Тщетно всъми силами старалоя онъ сопротивляться этой таинственной силь: обычное безстыдство оставило его, и въ первый еще разъ онъ не осмълнася наруимить безмолвія, царствовавичаго въ гостинницъ.

CNBCL.

Марія молилась.

Проило уже около часу. Вдругъ послышались наги, быстрые, торопливые, радостные, и гондольеръ явился. Онъ держалъ въ рукахъ итвиокъ и письмо. Въ мвшкъ было шестъ сотъ пистолей, а въ письмъ просьба къ художнику почтитъ своимъ посвщениемъ библіотекаря святаго Марка, который въ то же время былъ, какъ всякому извъстно, оекретаремъ Леона-Десятаго.

- Возьми эти пистоли и свъсь ихъ ! сказалъ незнакомецъ, бросая золото трактирщику.

Барбариго, блъдный отъ счастія, стоялъ передъ художникомъ.

- Еще одно благодъяніе, сказалъ онъ трепеща. Скажите, кто вы?

— Тебъ что за нужда?

— Мив что за нужда, сказали вы? воскликнуль гондольеръ съ восторженнымъ упоеніемъ, магнетическимъ токомъ сообщающимся самымъ холоднымъ натурамъ, самымъ сухимъ сердцамъ.... Мив что за нужда? Но послв этого, зачвмъ же нужно любовнику имя его невъсты? Ваше имя, синьоръ! ваше имя! чтобы присоедниить его къ этимъ двумъ дорогимъ именамъ для моего сердца.

- Имя мое-Микель-Анджело Буонаротти.

— Микель-Анджело! повторилъ гондольеръ съ радостнымъ тренетомъ, и какъ настоящій Итальянецъ, упалъ на колъна передъ могуществомъ генія.

Художникъ протянулъ руку рыбаку.

--- Теперь моя очередь просить тебя объ услугъ, ничъмъ невознаградимой и позволь мита изобразить на полотита или выръзать на мраморъ очаровательное лицо супруги, которую я далъ тебъ?

Какое чувство руководило этимъ желаніемъ? Мечталъ ли художникъ о новомъ, дивномъ созданіи, думая олицетворить въ немъ прелестную двйствительность? или мужчина не въ силахъ былъ восторжествовать надъ воспоминаніемъ?

Марія ни слова не произнесла съ самаго возвращенія Барбариго. Слова заглушають чувство, а ничто, по наивнымъ словамъ Монтаия, такъ не опустошаеть сердца, какъ языкъ. Она подошла къ художнику, ехватная его руку, которую онъ не сатыть отнять и недносла ее къ своимъ устамъ. Микель-Анджело потурствовалъ влажность слезы. Отъ этой слезы, залога въчной благодарности, вся кревь прилила къ сердцу живописца, она открыла ему новый міръ, скоро опять закрывнійся для него; двйствительно, судъба всякаго человъка зависятъ отъ его характера и организаціи. Этотъ великій худежникъ долженъ былъ вести жизнь одинокую или, по слову Рафарля, итти единоко, какъ палачъ.

Двадцать латъ спустя, Антоніо Барбарнго, неизвастный гондольерь у моста Вздоховъ, счастливый мужъ Маріи la Bella, по одному изъ твхъ случаевъ, которые онъ предсказывалъ и силою воли, отъ которой рождаются подобныя предчувствія, сдълался генераломъ венеціанской республики.

Но это блестящее положение не могло заставить его забыть долга прошедшаго, и благодарность его сопровождала Буонаротти до послъдняго дня его жизни.

Марія сохраняла къ нему то же благоговъніе, и имя Микель-Анджело всегда было и въ мечть и въ молитвъ ся.

Очеркъ карандашемъ, импровизированный Микель-Анджело, былъ принесенъ изъ Италіи однимъ воиномъ Наполеона; но въ 1814 году это дивное произведеньнце изчезло изъ Луврской живописной галереи, гдъ прежде тщательно сохранялось.

Оно было лучшимъ брильянтомъ этой сокровищницы.

Мы не могли отыскать его ни въ Венецін, ни въ Римъ, ни Фаоренціи. Только въ преданіяхъ флорентинскихъ художниковъ сохраняется эта странная страница любви, которую дурно ли, хороню ли, мы поотарались для васъ перевести.

двое часовъ. Жилъ нъкогда одинъ джентльменъ, по имени Габріель Фанвудъ, получныній въ наслъдство отъ своихъ предковъ довольно значительное состояніе и почтенное имя. Спокойно проводнаъ онъ учебные годы въ школъ и университетв, ничъмъ особеннымъ не отличаясь, кромъ непреодолимой страсти разбирать каждую вещь сообразно правиламъ здраваго разсудка. Ему было все-равно, вопросъ подвергаемый разсмотрънню вещественный ли или нътъ, потому что онъ былъ убъжденъ, что человъкъ, которому данъ разсудокъ руководителемъ во всъхъ случаяхъ жизни, долженъ призывать его на помощь, въ сомит-

нія, въ увъренности, или даже тогда, когда не представлядось никакой важности выразить миъніе свое такимъ или инымъ образомъ. Эта манія разбирать все по ниточкв, дълала нашего маленькаго проосссора непріятнымъ собествлиякомъ и номъхою въ забавахъ товарищей, которые заранве уже знали, что всякое предполагаемое удовольствіе будетъ прервано неизбъжнымъ разсужденіемъ Габріеля: «Цри этомъ естественно возникаетъ вопросъ», — разсужденіе, всегда служивнисе предисловіемъ важному изследованію, которому предавался намъ енлософъ.

И эта страсть все анализировать не уменьшалась, но увеличквалась съ годами; оставшись слишкомъ рано независимымъ въ своемъ положении и свободнымъ въ действіяхъ. Габріель никого не имелъ. кто захотвлъ бы останавливать и исправлять его недостатки, доказательствомъ ad hominem или насмънками. Изъ этого вышло, что онъ сдълался самымъ глубокомысленнымъ умствователемъ своего Правду сказать, былыную часть своей жизни онъ употревремени. блялъ на изслъдование самаго ничтожнаго намърения, такъ что трудно было бы ему найти минуту, привести наконецъ въ исполнение своервиненіе; онъ такъ долго разсуждалъ о намъреніяхъ и дъйствіяхъ, что, безъ преувеличенія можно сказать, никогда ничего другаго не дълалъ. Латопись свидательствуетъ, что не разъ случалось ему проходить целое утро въ раздумьи, идти ли со двора или оставаться дома; она же увъряетъ, что неръдко онъ оставался по цълымъ часамъ на углу улицы, погруженный въ глубокую нервнительность, итти направо или налъво, избрать эту дорогу или пойти по другой. Столько причинъ представлялось за и противъ, что почти всегда нащъ философъ возвращался домой разсуждать съ собою на свободъ. Частенько случалось ему откладывать и объды, за невозможностью опредълить, къ полному удовлетворенію своему, подробнъйшій списокъ кушаньямъ, и его повъренный мамлюкъ увърялъ, что видълъ въ одну зимнюю почь, какъ онъ, впродолжение цълаго часа, опершись на подушку, разръшалъ трудную задачу: какъ здоровъе спать, на правомъ или на лъвомъ боку, на животъ или на спинъ?

Понятно, что Фанвудъ былъ человъкъ неопасный, за исключеніемъ однако тъхъ случаевъ, когда ему приходила охота вмънниваться въ чужія дъла, чтобы распространяться о необходимости размышлять прежде, чъмъ ръщиться на что-нибудь; онъ никогда не дъйствовалъ CHOCL.

по вдохновению и ничто не могло сравниться съ презръщенъ, которое онъ питалъ къ вътренинкамъ, постунающимъ во нривычкъ, не стараясь здравымъ разсужденомъ давать себъ отчеть въ цъли свенаъ дъйствій; онъ ставилъ ихъ на ряду съ неразумными животными, пекоряющимися одному вистичкту, считалъ неспособными вынолнить самаго инчтожнаго желанія.

По этому случаю, существуеть достовърный анеклоть, вноднь изображающій его характеръ. Однажды ночью онъ быль пробуждень звономъ колоколовъ и криками: «Пожаръ! пожаръ!» При такомъ удобномъ случав, онъ принялся разсуждать о крайней необходимости встать и итти на помощь; а итти было очень далеко; кончилось твыть, что когда онъ, следуя своныть ноизменнымъ правиламъ, рениль наконець вопрось и обсудиль, чего при такомъ случав требовала отъ него любовь къ ближнимъ, онъ по своему обыкновению, не торопясь всталь съ постели, причесался, выбрился для того, чтобы отправиться на мъсто несчастія. Когда онъ принель, пожарь почти уже потушили. Оставалось только изсколько зрителей, глазвынихъ на почернъвінія ствиы, и дымящійся пепель. При такомъ случав, Габріель остановился, чтобы разумно разсудить, благоразумные ли тотчасъ возвратиться домой, иля на нъсколько минуть остаться на томъ мъсть, куда пришель. Подобно ткачу, онъ натянуль всъ нити свои и готовъ было уже пропустить челнокъ, какъ вдругъ вниманіе его было от мечено толпою любопытныхъ, бъжавинихъ со всъхъ сторонъ, и, при поспъшномъ бъгствъ падающихъ одинъ на другаго.

Вмъсто того, чтобы послъдонать ихъ благоразумному примъру и бъжать со всъхъ ногъ, не имъя нужды, какъ Pius Aeneus, снасать отъ пожара своихъ пенатовъ, нашъ Ньютонъ въ уменьнительномъ видъ, углубился въ свои думы, и для изслъдованія причины общаго движенія, далъ полное раздолье своимъ мыслямъ. Съ твердою рынимостью не трогаться съ мъста, пока умозаклоченія его не будутъ разъяснены, онъ уже готовъ былъ получие Александра развязать Гордіевъ узелъ, какъ вдругъ упавіная часть ствны расторгла нить его мыслей. Туча камней и головней, упавіная на него, покрыла его густымъ туманомъ По совъсти сказать, кажется довольно было причинъ, чтобы удовлетворить даже Габріеля и воть онъ, прихрамывая, кое-какъ добрелъ домой, пролежалъ нъсколько дней въ постель, разсуждая наединъ съ собою, объ относительныхъ свойствахъ инстинкта

146

и побуждения, что и помогло, разумъется, его въчно-дъятельному уму теритливо провести время въ постели.

По-крайней-мъръ нельзя не согласиться, что Фанвудъ часто избъгалъ важныхъ опибокъ замедленіемъ своихъ ръшеній, а иногда совсъ́мъ ничего не дълалъ, довольствуясь спокойнымъ плаваніемъ по ръкъ жизни съ помощью веселъ.

Онъ пользовался хорошими доходами, отличался строгным нравами истаго пуританина и къ тому же обладалъ почтенною наружностью, совершенно такою, какая необходима для ольдермана и потому могъ жениться по желанію, сдълать очень выгодную партію и имъть въсъ въ обществъ; но прежде всего ему являлось огромное затрудненіе : отыскать женщину, которая согласнлась бы подобно ему всъ домашнія двла покорять правиламъ здраваго разсудка; потомъ с івдоваль запутанный вопросъ : выгоднье ли для его положительныхъ правилъ, въ этой необъятной лестнице жизни человъческой, въ этой безконечной цълн всъхъ вообще вещей, выгоднъе ли, лучше ли жениться, или оставаться холостымъ? Поле было обширное для изощренія способностей Фанвуда. Первое препятствіе, съ которымъ онъ долженъ былъ столкнуться, состояло въ затрудненія найти благоразумную женщину, то-есть : съ притязаніями на благоразуміе; потому что между обонми типами существуеть значительная разница и разительная противуположность; и не смотря на то, что послъднее гораздо чаще встръчается, нежели первое, однако Габріель отчаявался отыскать именно то, что гораздо легче. Бъдный моралисть, погрязний въ сомнъніяхъ! онъ чуть не поскользнулся при самомъ входъ въ храмъ. Въроятно, онъ никогда не читалъ Ла-Рошфуко, что усомнился въ этомъ случав въ способности женщинъ.

Упрямый американецъ не легко оставлялъ разъ принятое намъреніе и теперь, думая и раздумывая, Габріель открылъ, что если бы возможно было отыскать женщину, которая думала и говорила бы какъ онъ, то подобная женщина была бы неоцъненнымъ сокровищемъ для семейнаго счастія; трудность открыть такое сокровище уменьшала въ глазахъ его цъну обладанія. Вслъдствіе чего Фанвудъ остался въ statu quo, такимъ же, какъ былъ прежде чъмъ сталъ мечтать о супружествъ. Къ тому же, нашему джентльмену не безънзвъстно было, сколько женщины вообще капризны; хоть по правдъ сказать, онъ зналъ объ этомъ только по наслышкъ. Онъ не нонимають собственнаго своего сердца, постоянны только въ непостоянствв, и логическимъ образомъ могуть быть объяснены только необъяснимою неизвъстностью. Свойство ихъ уподоблялъ онъ океану, хотя и тихому, но темъ не менве хранящему въ себъ бури для техъ, кто ввъряется ему; онъ сравнивалъ красоту ихъ съ свътлымъ озеромъ : на поверхности сверкаютъ тысячи золотыхъ звъздъ; прозрачная зеркальность его отражаетъ небо на подводныхъ скалахъ, для того, чтобы върнъе погубить довърчиваго мореходца. Фанвудъ былъ еще убъжденъ въ томъ, что никакая сила въ міръ не можетъ устоять противъ женской слабости, и мужчинъ, желающему достичь побъды надъ нею, остается одно средство : сражаться отступая.

Такое возражение и другия ему подобныя не оставались въ головъ нашего метафизика безъ прекословія : въдь женщина, имъющая наклонность къ непостоянству, иногда можетъ онибаться, а въ другой разъ можетъ бытъ права? Она можетъ быть полезна для мужчины не менье флюгера, который, если и предвъщаеть дождь, однакожъ показываеть также и хорошую погоду. Это синсхождение къ нашей люу безной половина, сдаланное по мягкости его сердца или по свойству темперамента, однако же не совершенно его успокоивало. Онъ болься, что его разсудокъ будетъ только оселкомъ для ума какой-нибудь женщины, которая считала бы себя недостойною своего пола, если бы не съумъла сложить всъ свои вины на мужа. Семейная жизнь Сократа должна была предостеречь его; онъ припоминалъ себъ непратное положение, до котораго доводила Ксантинпа, своенравная и чувствительная супруга, своего мужа, мудреца изъ мудрецовъ; какъ онъ, вырвавшись изъ своего дома, преподавая въ потв лица свою мораль въ Портикъ, вынужденъ былъ искать противоядія супружескимъ сценамъ и направлялъ путь свой къ Аспазін. Всъ эти умозаключенія сдълали то, что Фанвудъ укръпился только въ своемъ statu quo.

Главное не въ томъ говаривалъ онъ, чтобъ узнать, чъмъ можно върнъе достигнуть истиннаго счастія : брачною или холостою жизнью, одно изъ нихъ имъетъ слишкомъ явное преимущество надъ другимъ : если холостяку надоъстъ холостая жезнь, онъ можеть тотчасъ же поправить бъду — жениться; тогда какъ, случись подобное несчастіе съ человъкомъ женатымъ, ему остается только одно спасительное терпъніе. Вслъдствіе чего онъ далъ себъ клятву остаться холостымъ.

148

## CHBCL.

Но увы! человъкъ не что нное, какъ прахъ земной. Даже въ ту минуту, когда принимаетъ самое твердое намъреніе, онъ не можетъ поручитъся, какъ поступитъ въ слъдующую минуту. Судьба гонится за нимъ какъ тънь, и, какъ руль корабля, невидимо управляетъ всъми его движеніями. Такъ султанъ, только что приказавшій утопитъ свою любимицу, тотчасъ же бросаетъ платокъ другой, которая точно также обманетъ его.

На другой же день своего непреложнаго ръшенія, нашъ герой, отличавнійся силою воли, отправился съ визитомъ къ одной старой родственницѣ; при входѣ къ ней, онъ услышалъ голосъ женщины, говорнышей гораздо громче того, какъ принято между людьми, получивними порядечное воспитаніе: «Оно такъ, любезная Брумптонъ, можетъ-быть вы и правы, но чт) касается до меня, то я думаю, что всъ доманнія дъла и всякое самое ничтожное несходство миѣній, возникающее между мужемъ и женою, должны подчиняться правиламъ здраваго разсудка; дъйствуя такимъ образомъ, изобъгнешь непріятностей семейной жизни, потому что каждый разсудительный человъкъ не можетъ имъть другаго желанія, какъ только желаніе покоряться здравому разсудку».

Эта фраза, высказавшая не только задушевныя его убъжденія, но даже выраженная собственными его словами, совершенно воспламенила нашего холостяка. Онъ вошелъ въ комнату, увидълъ вдову --однъхъ лътъ съ собою, веселаго нрава, приличнаго обхожденія, и магнетическая дрожь пробъжала по жиламъ нашего Донъ-Кихота здраваго разсудка. Небесно-голубые глаза Дульцинев, ся бълокурые волосы, съ золотымъ отливомъ, круглыя, румяныя щеки, все это очаровало и увлекло безстрастнаго Фанвуда. Могъ ли онъ теперь противустоять желапію жениться? — Наружность вдовы ему понравилась, а подъ такою гладкою и чистою корою, Габріель былъ увъренъ со времени знаменитой фразы, произнесенной вдовою, душа не могла походить на горькій миндаль въ этомъ олицетворенномъ плодъ. Нашъ герой, всегда поступавный какъ котъ, неръшительный и осторожный до-тъхъ-поръ, пока съ помощію хитрости подползетъ, подкрадется и паконецъ приблизится къ своей добычъ, чтобы однимъ прыжкомъ броснться на нее, теперь былъ въ такомъ восторгъ отъ представившагося счастія, что на этоть разъ тотчасъ ръшился схватить его объими руками, не раздумывая слишкомъ долго. Свадьба для него

была минутнымъ дъломъ. Безъ возражений онъ женился на вдовъ, и она съ равномърнымъ молчаниемъ сопровождала его язъ церкни къ пему въ домъ.

Новобрачные были одарены превосходнымъ сердцемъ; никто взъ нихъ не проявилъ ни упрямства, ни нетерпъливости; напротивъ, кажлый показывалъ порядочный запасъ снисхожденія, необходимаго для сохраненія согласія между двумя существами. Съ тапознаніемъ въ наукъ жизни, невозможно сомнъваться, что, кимъ не смотря на маленькія непріятности, которыя прорываются 10 встать положеніяхъ жизни, они могли бы прожить всто жизнь счастливо, еслибъ одно маленькое, ничтожное обстоятельство не возникало иногда между ими. Привычка каждую всих подвергать разсмотрънію и желаніе поступать только по правиламъ здраваго разсудка, система превосходная, если бы только они умъли опреавлить въ точности настоящія ся основныя правила ; но къ несчастію, въ міръ все относительно, смотря по нашему образу мыслей и понятіямъ. Мистръ и мистрисъ Фанвудъ, часто различествуя въ мивніяхъ при началъ вопроса, никакъ не могли согласиться къ концу, и если бъ они не были одарены отъ природы такимъ счастливыяъ характеромъ, который въ несчастныхъ бракахъ всегда служитъ якоремъ спасенія, то мы объявляемъ, что всякое супружество, каковы бы ни были первоначальныя основанія его счастья, всякое супружество. безпрестанно требующее и отдающее себв отчеть въ безконечныхъ мелочахъ домашней жизни, да, такое супружество скоро возавидовало бы осужденнымъ на въчную муку въ Дантовомъ аду.

И трудно и скучно исчислять всв непріятности, раздоры и сердечныя страданія, происходивнія отъ того, что наши умники никакъ не могли согласиться въ мивніяхъ: Габріель и его жена на все смотръли, о всемъ судили съ разной точки зрвнія; самое губительное заблужденіе для супружества съ каждымъ днемъ все болве и болве вкоренялось въ нихъ; привычка замвнять голосъ власти пустыми разсужденіями, нечувствительно сдълала ихъ совершенно противуположными другъ другу, хотя каждый изъ нихъ двлалъ величайния усилія надъ собою, чтобы сблизиться.

Въ домъ у Фанвуда находилось двое часовъ, они-то и были гларною причиною всъхъ раздоровъ, потому что сами никогда не были согласны между собою. Одни изъ нихъ, остатки древности, драго-

ценныя для Фанвуда, потому что досталнсь ему оть предковъ, в тыть еще драгоцвные, что отличались замвчательною работою : снаружн они были обложены прозрачною черепаховою чешуею, окоймленною золотыми кружевами. Хозяннъ очень гордился ими и инкогда не упускаль случая прибавить, что это самые первые часы съ музыкою, привезенные въ Соединенные Штаты. Но съ давняго уже времени, это дивное произведение перестало играть свои арін: механизмъ испортился; отъ прежней славы оставалось только преданіе. Можно сказать, не унижая ихъ творца, что и съ означеніемъ времени въ нихъ произонило то же что со звуками: они впадали вногда въ неприличное безчиніе в въроятно не безъ причины вдругъ останавливались. Они имели соперникомъ часы, принадлежавные семейству мистрисъ Фанвудъ, но кромъ этаго достоинства, дававшаго имъ полное право на привязанность мистрись, они истинно достойны были любопытства. Всв колеса въ нихъ были сквозной, изящной работы. Они имъли однако существенный недостатокъ: ходъ ихъ былъ слишкомъ скорый, слишкомъ стремительный.

Посль этого описанія, понятно, что часы никогда не были согласны между собою, а какъ всв домашнія двла распредвлялись по нимъ, то они все въ домъ переворачивали вверхъ дномъ. Фанвудъ, убъжденный въ върности своихъ часовъ, раболъпно слъдовалъ имъ; всв же дъйствія мистрисъ Фанвудъ были распредвлены по ся часамъ, въ несомитенную правильность которыхъ она въровяла также непоколебимо. Домашнее хозяйство управлялось по часамъ, летъвнимъ какъ вътеръ, а занятія хозянна согласовалиеь съ часамъ, летъвнимъ какъ вътеръ, а занятія хозянна согласовалиеь съ часамъ, летъвнимъ какъ животное, котораго смертные останки облекали ихъ. Габріель всегда свърялъ съ ими свои карманные часы. Это инчтожное повидимому обстоятельство, было великимъ препятствіемъ супружескому согласію, наши ночтенные супруги могли бы возстановить его только полюбовною сдълкою, но, хотя часы ихъ были въ явной враждъ съ солнечными часами, тъмъ не менъе каждый изъ нихъ не переставалъ упорно върить въ правильность только своихъ.

Однажды, въ торжественный день своего рожденія, Фанвудъ пригласнять на объдъ стараго друга своего Собертона, который былъ точнъе всъхъ часовъ въ домъ Фанвудовъ, и котораго первое достоинство, по его мнънію, состояло въ точности, съ какою исполнялъ онъ всъ свои дъйствія; эта слабость доходила у него до крайности, онъ

k

быль также аккуратень въ отношения себя, какъ и въ отношенія другихъ. Впродолженіе тридцати льть, говориль онъ съ торжественнымъ видомъ, я ложился, вставалъ, постоянно въ одно время и никогда на пять минуть не мънялъ времени объду, развъ только когда не объдалъ дома; но въ такомъ случав не опазлывалъ мпнутою и прівзжаль какъ разъ къ звонку. Собертонъ, человькъ положительный, спокойный, нъсколько олегматикъ, такъ долго наблюдаль жизнь, не увлекаясь вихремъ страстей ни пристрастій, что въ совершенствъ позналъ всъ стороны ея. Не предаваясь сильнымъ в внезапнымъ увлеченіямъ, которыя доводять до невольныхъ крайностей, ему не въ чемъ было себя упрекать: по природъ и по привычкъ онъ быль философомъ, жилъ по правиламъ Эпикура, но не въ такомъ грубомъ значении, какое приписывали ему многіе, а въ настоящемъ. какъ въ-самомъ-дълъ былъ изящный сластолюбецъ. И ему не совсъмъ были чужды маленькія непріятности и маленькія огорченія въ жизни, но онъ смотрълъ на нихъ какъ на простое укушение мухи, которая болыне безпокоить, нежели жалить. Онъ говориль, что въ нашемъ міръ мало предметовъ заслуживающихъ опровержений, что всего чаще встръчаень людей, которые на словахъ совершенно противуположны, на дълъ однако же поступаютъ одинаково; онъ состояль изъ столькихъ противоръчій, что доказательства и разсужденія, иначе сказать умозрительныя понятія постороннихъ, очень мало имъли вліянія на его поступки. Тысячу разъ Собертону случалось видъть людей, которые на словахъ всегда принимали сторону добродътели, а сами силою страстей и случайными искушеніями увлекались къ пороку. Онъ часто посмъивался изъ-подтишка надъ Фанвудами, останавливавшимися и спорившими на каждомъ шагу за каждую бездълцу. Одпо только въ міръ могло возмутить спокойствіе его духа ; это еслибъ кто усомнился въ его великой системъ и точности въ пустякахъ.

Съ такимъ прямымъ взглядомъ на жизнь, вытянутую по стрункъ, другъ Фанвуда никакъ не могъ опоздать къ назначенному часу объда; не смотря на то, Фанвудъ наединъ съ своею женою журнът се по случаю предстоявшаго угощенія; явный споръ снова подвергъ разсмотрънію статью о двухъ часахъ. Дъло шло о томъ, какимъ часамъ върить въ настоящемъ случаъ, а такъ какъ весь домъ держался на уяравленіи по правиламъ здраваго разсудка, за исключеніемъ обонкъ часовъ, то главное дъло состояло въ томъ, чтобы ръшить, въ которыкъ именно заключалось это самое достоинство. Это было нетакъ легко; каждый день мистръ и мистрисъ Фанвудъ старались объ этомъ, и съ каждымъ днемъ испытаніе становилось труднъе. Состязаніе было сильно, ничему не уступало, но тянулось непрерывною нитью какъ паутина. Между-тъмъ доложили о Собертонъ, прежде чъмъ нани спорщики ръшили, по какимъ часамъ распредълять имроту и долготу этого обстоятельства.

Войдя въ столовую, достопочтенный гость не увидълъ никакихъ приготовленій къ объду; его невозмутимая непоколебимость получила жестокій ударъ. Но все это было ничто въ сравненіи съ недоумъніемъ и досадою Фанвудовъ, которые въ эту минуту болъе нежели когда инбудь были близки къ неизбъжному разрыву.

- А все вы причиною этого несчастія, говорила мистрисъ Фанвудъ своему мужу, потому что не хотъли слушаться здраваго разсудка.

- Ужъ обвиняйте въ этомъ только себя, потому что вы оставащеь глухи къ его голосу.

Фанвудъ выразился такъ неловко и не деликатно, что Собертонъ, слушая его, счелъ обязанностью сказать:

— Э! да что у васъ такое? Что причиною вашего разстройства? Надъюсь, вы не спорили сегодня? Что значатъ всъ эти разговоры? Отъ чего я не вижу никакихъ приготовлений къ объду?

Случай покончить споръ былъ слишкомъ удобенъ, чтобы не воспользоваться имъ. Давно уже Фанвуды желали избрать посредника для ръшенія общаго спора; оба обратились къ безпристрастію своего достопочтеннаго гостя. Дъло было изложено, защищаемо противными партіями, и чтобы склонить на свою сторону правосудіе, каждая сторона напередъ постаралась объявить, что ея-то право есть самое справедливое.

Ухъ! воскликнулъ Собертонъ — прерывая эти подробности, всъ ваши правила и разсужденія только пустяки. Только тогда можно сказать о пудингъ, что онъ хорошъ, когда съвшь его; съъдниъ же его. По обыкновенію, я повърялъ сегодня часы свои по хронометру, который ни на секунду не отстаетъ и не уходитъ. Они идутъ мивута въ минуту. Ну, посмотримъ-ка!

Т. С. — Отд. УШ.

-11

При этих словаля онь вынуль часы, подошеля нь спосными часамъ, и съ системачическою точностью сравникъ ихъ съ своини, сказалъ съ важнымъ и торжественнымъ видемъ Марабула : «часы ввереди плиндесяти-плиъю минутами и девятнадцатью семчилами.»

Фанвудъ потиралъ руками оъ побъдоноснымъ видомъ, и бросилъ на мену возмутительно-торжествующий взглядъ.

- Теперь посмотрнить на другіе, продолжалъ Собертонъ, становясь у старой черенаховой ченнуи: часы отстаютъ тремя часами, десятью минутами и семью секундами; но что это? Клянусь честью! въ нихъ не слышно ни малъйнаго движения; канотся они остановились.... Клянусь Сатурномъ, часы нейдутъ.

Мистрисъ Фанвудъ отплатила мужу торжествующимъ взглядонъ, съ лицемъріемъ простодущиаго участія.

- Мон часы не виноваты, закричалъ хозлинъ; я припоминато, что забылъ завести ихъ въ воскресенье.

Вся нельпость, все смвиное этого спора, выказались такъ оченияно, что Фанвудъ не въ силахъ былъ удержаться и разразился хохотомъ. Его веселость была такъ заразительна, что мистрисъ Фанвудъ и даже важный Собертонъ присоединились къ нему. Я думаю, не бывало еще въ свътъ такихъ веселыхъ спорщиковъ.

— Понятно, сказалъ Габріель, когда въ состоянія былъ говорить, часы не могуть итти, когда цвпочька социла.

— О! ради Бога, другъ мой, прервала его жена, умоляю тебя для общаго вашего спокойствія, не станемъ болъе спорить; что касается до мепя, я объщаю тебъ отказаться отъ этого, на всю жизнь; въ эту минуту я почувствовала инстинктивное влеченіе къ объду; я должна скоръе позаботиться о приготовленія его, потому что, къ стыду моему должна признаться вамъ, Собертонъ, я совершенно забыла объ объдѣ въ пылу спора о върности часовъ, изъ которыхъ ни одни не были върны.

Собертонъ поблъднълъ при ужасной новости, противной всъмъ нравиламъ его желудка; ужасная перспектива ждать еще три часа до объда, какъ громомъ поразила его. Но къ счастью его, постучались въ дверь, — и старая Негритянка, кухарка, выставила свою черную особу, облеченную въ неизбъжную мадрасокую матерію; невольница спросила съ нетеризніемъ: «прикажете подавать кущать, не то объдъ простъщетъ».

Последотвія доказали, что чернокожая была лучшинсь регулячоромъ, чемъ все часы Фанвуда; видя, что барыня не отдаеть ей приказаній на-счеть обеда, она механически последовала своему вседновному запятно в только по одной привычка приготовила провосходный обедъ. Собертонъ броевася къ столу, какъ утопающій къ берегу и, съ радостью пожимая руки обонмъ супругамъ, сказалъ съ самодовольствемъ:

- И такъ, надежда наша не осталась тщетною, но середи песковъ аравійскихъ является оазисъ, источникъ живой воды вытекаетъ изъ камня. Ура! Небо посылаетъ намъ не только пищу, но и кухарку, чтобъ приготовить ес.

Со времени этого достопамятнаго пронсшествія, Фанвуды перестали ссориться. Они отвыкли отъ ужасной привычки спорить, и имъ пришлось отъ того не хуже.

ЗАВЪЩАНІЕ МАРКИЗА Д'АЛИГРА. Два года тому назадъ всв газеты говорили о смерти и завъщанія знаменитаго милліонера и чудака, маркиза д'Алигра. Это завъщаніе дъйствительно заключаетъ нъсколько очень странныхъ статей. Все имущество, оставшееся после него, оцънено было, во время его смерти, въ шестьдесятъ слишкомъ милліоновъ оранковъ; одно нацечатаніе подробной описи стоило нъсколько тысячъ оранковъ. Посль оевральскихъ событій цънвость этого имущества упала до тридцати одного милліона, вслъдствіе упадка въ цънъ поземельной собственности; но съ-тъхъ-поръ она снова возвысилась, потому что еще не приступлено къ продажъ.

По закону, маркизъ д'Алигръ долженъ былъ оставить по-крайнеймърт половину овоего имущества дочери, какъ прямой своей наслъдницъ. Остальную половину онъ завъщалъ тремъ дальнимъ родственникамъ, которыхъ не хотълъ даже видъть въ послъдніе три года своей жизни. Впрочемъ изъ этой половины онъ завъщалъ пять милліоновъ еранковъ различнымъ общинамъ, въ округахъ которыхъ находятся его имънія. Накоторымъ изъ этихъ общинъ, имъющимъ по нъскольку тыоячъ жителей, онъ отказалъ очень значительныя суммы, для раздачи бъднымъ, согласно распоряженіямъ, сдъланнымъ въ завъщаніи; такъ что многіе, благодаря ему, сдълаются изъ послъднихъ бъдняковъ первыми богачами въ своихъ общинахъ. Изъ пяти милліоновъ, назначенныкъ въ пользу бъдныхъ, по-крайней-мъръ два милліона должена быть взяты язъ выручки отъ продажи его лъсовъ, назначенных на срубъ.

Маркизъ д'Алигръ имълъ причуду прятать, въ нъкоторыхъ изъ своихъ помъстій, золотые слитки значительной цъвности. Нъкоторые изъ нихъ могли быть расхищены, но найдено уже четыре слитка, оцъвенные въ описи въ милліонъ франковъ; одинъ изъ этихъ слитковъ иметъ пятьдесятъ сантиметровъ длины и оцъненъ въ триста тысячъ франковъ. Онъ найденъ на полкъ въ потаенной комнатъ Сдного изъ его зімковъ.

садовникъ людовика-четырнадцатаго. Имя этого садовика извъстно всему міру. Онъ не только ознаменовалъ Францію, но и всъ государства Европы наперерывъ оспаривали честь имъть у себя его произведенія.

Андрей Ленотръ родился въ 1613 году; отецъ его былъ смотрителемъ тюнлърійскаго саду. Онъ взросъ середи цвътовъ и деревьевъ, принимаясь поочередно за лопатку и каранданнъ, и въ этихъ внечатлъніяхъ дътства заключается источникъ того спеціальнаго призванія, которое передало имя его потомству. Сначала его отдали въ мастерскую Симона Вуэ, для изученія живописи; тутъ онъ встрътился съ Лебреномъ, своимъ соученикомъ, съ которымъ онъ былъ потомъ пъ самой твсной дружбъ до самой смерти. Скоро, увлекаемый своимъ богатымъ и пламеннымъ воображеніемъ, Ленотръ бросилъ живопись, и посвятилъ себя исключительно устройству садовъ, искусству почти неизвъстному до него во Франціи, и которое ему суждено было возвести на высную степень развитія.

Первымъ поприщемъ артистической дъятельности Ленотра были сады помъстья Во́; безграничная щедрость владътеля, несчастнаго ипнистра Фуке, позволила ему расположить эти сады съ истинно царскимъ великолъпіемъ. Потомъ Людовикъ-Четырнадцатый поручилъ ему составить планъ для версальскаго парка. Извъстно, съ какимъ услехомъ онъ преодолълъ всъ препятствія, которыя представляла ему неблагодарная мъстность. Однажды, когда онъ объяснялъ Людовику главныя черты своего проекта, восхищенный король три раза прервалъ его восклицаніемъ: — «Ленотръ, дарю тебъ двадцать тысятъ еранковъ». — Государь, отвъчалъ наконецъ артисть, ваше величество ничего болъе не узнаетъ; иначе я истощу государственную ка-

156

зну. — Ошнбочно утверждаютъ нъкоторые, будто Ленотръ занмствовалъ свои творенія у Италіи; онъ посътилъ эту страну уже въ то время, когда создалъ во Франціи бо́льшую часть садовъ, стяжавшихъ ему такую безсмертную славу. Когда онъ былъ въ Римъ, папа Ивнокентій-Одиннадцатый принялъ его со всъмъ почетомъ, должнымъ великому художнику.

Велика должна была быть слава Ленотра, если Италія, столь гордая своимъ первенствомъ во всвать изящныхъ искусствахъ, согласилась поручить ему устройство многихъ своихъ знаменитъйнихъ садовъ. Сама Англія, которая должна была впослъдствіи первая произвести совершенный переворотъ въ искусствъ разбивки садовъ, покорилась вліянію ръдкаго таланта Ленотра. Ему принадлежитъ созданіе многихъ изъ лучнихъ парковъ Англін.

Во Франціи, кромъ садовъ Во и версальскихъ, по его проектамъ и подъ его личнымъ надзоромъ созданы или украшены сады въ Клиньи, Шантильи, Сенъ-Клу, Медонъ, Со̀, тюильрійскій садъ и множество другихъ.

Въ 1675 году, Ленотръ, состоя въ должности архитектора и строителя королевскихъ садовъ, получилъ дворянскую грамоту и орденъ Святаго-Михаила. Люводикъ-Четырнадцатый хотълъ дать ему гербъ; но онъ отказался, говоря, что у него есть свой: три улитки съ кочнемъ капусты. — «Могу ли я забыть свою лопатку? прибавилъ онъ. Память ея должна мнъ быть драгоцънна до самой смерти; не ей ли я обязанъ щедротами, которыми ваше величество осыпаетъ меня?»

Достигнувъ глубокой старости, онъ испросилъ позволенія оставить службу; но король взялъ съ него слово навъщать его отъ времени до времени. Впослъдствін, Людовикъ-Четырнадцатый, желая показать ему свои новые сады въ Марли, устроенные Мансаромъ, прівхалъ за нимъ, и насильно усадилъ старика подлъ себя въ каретъ. За ними слъдовалъ главный смотритель королевскихъ дворцовъ. — «По истинъ, государь, сказалъ Ленотръ, тронутый до слезъ, какъ бы вытаращилъ глаза мой покойный отецъ, увидъвъ меня въ одномъ экипажъ съ величайшимъ монархомъ на землъ! Надо призваться, что ваше величество прекрасно награждаете своего каменьщика и садовника!» сеттины румяна. Разсказъ Шарля Ребо. Статья переая. Прошлою осенью собралось многочисленное общество въ замкъ де-Бельфонъ, у графа де-П<sup>\*\*</sup>, отставнаго моряка, плававинаго по всвить морямъ, посъщавшаго всъ страны на свътъ. У него встръчается толпа людей, съ которыми онъ познакомился у антиподовъ, и не ръдко видникь лица разныхъ цвътовъ и костюмы, не имъюще инкакого оходетва съ нашей пруглой иляной и узенькитъ ораконъ.

Пріятеля, которыхъ грасъ принималъ въ Бельсонъ, были но бельнией части отарые морокіе волки и весело быле слушать ихъ, когда они принимались разсказывать свои приключенія. Когда кто либо ивъ этихъ великихъ путешественниковъ начиналъ говорить, даны умолкали за своимъ рабочниъ столомъ, игроки останавливались ореди партіи виста, музыка прекращалась; съ одного конца гостиной до другаго все обращалось въ слухъ.

Разъ вечеромъ, когда нани путеществепники водили насъ по всъмъ частямъ свъта, одпа молоденькая дамочка, миленькая и хорошенькая какъ ангелъ, обернулась къ хозянну и сказала ему съ видомъ избалованнаго ребенка, которому объщали волшебную сказку:

-- А вы, дядюшка, развъ не разскажете намъ какую-нибудь исторійку ?

— Да вотъ эти господа все у меня отбили, отвъчалъ графъ сизясь. Мнъ осталось только итти по ихъ слъдамъ. Съ капитаномъ К\*\* вы объдали у мандарина и присутствовали на китайской комедіи. Аббатъ Д\*\* показывалъ вамъ, въ хижинъ, бъдныхъ жителей Инкобара; старый пріятель мой Б\*\* водилъ васъ въ индъйскія палаты, въ потозскіе рудники и на нерінину Тенерифа. Куда же мнъ вести васъ послъ такой прогулки?

— Ахъ, Боже мой, дядюшка, да въ какой-нибудь уголокъ, гдъ были вы одни. Ну, полноте, постарайтесь припомнить, въ староять или новомъ свътъ, какую-нибудь дикую страну, гдъ ни прежде ни послъ васъ никто не былъ.

— Право, я видълъ только то, что всъ видъля, и не открылъ ни какого чуда, отвъчалъ графъ; и потомъ, послъ минутнаго молчания, прибавилъ: постойте, постойте, я открылъ источникъ юности.

- Ахъ, Боже мой! какое счастіе! неужели? вскричали вдругъ воз дамы.

- Честное слово! отвечалъ графъ.

158



- И отрана, гда этотъ ногочникъ, находится на ландкартъ? спросяла племлиница.

— Разумъютоя.

- Акъ, траоъ, скоръе, скоръе, поведите насъ туда, зипричали вов женщины.

- Съ большинъ удовольствіенъ, но, нажется, не къ чему теропиться, mesdames.

--- Что за бъда! Посмотримъ изъ предосторожности.

— Для яснаго уразуменія дела, разсказъ мой будетъ несколько длиненъ. Господа, вы не обязаны слушать, сказаль графъ, обернувшись къ игрокамъ, прекратившимъ партію виста.

Но никто не принялся за карты. Молодыя женщины оставили рабочий столь, даже пятнадцатильтийя двяушки тихонько пединнулись. Кружокъ ственился около графа, который углубился въ кресла, обвелъ взоромъ слушателей съ кокотливымъ и скромнымъ двяжениемъ, какъ ораторъ, всходящий на казедру, и началъ слъдующий разсказъ.

- Лать двадцать тому, я быль въ Бреств, готовился вхать въ Батавію. Я быль въ то время еще довольно молодъ, что ни къ чому мнъ не служило, нотому что такъ какъ обязанности моряка казались мнъ несовмъстными съ тираніей чувства, то я старался всегда заглушать воякую рождающуюся страсть. Но если я самъ не зналь любни, то взамънъ сдълался скромнымъ и усерднымъ поввреннымъ монхъ друзей, очень интересовался ихъ сердечными дълами, слушалъ съ удивительнымъ терпъніемъ ихъ безконечные разсказы и при случав помогалъ изустными совътами. Такимъ образомъ я сдълался неразлучнымъ другомъ одного молодаго человъка, котораго видалъ иногда въ Парижъ и съ которымъ послв встрътился въ Бреств.

Этого милаго молодаго человъка звали Леономъ де-Соліе. Родители не оставили ему состоянія, но по матери онъ принадлежалъ къ •эминлін, очень сильной при Бурбонахъ; она составила ему очень хорониее положеніе: онъ уже былъ секретаремъ посольства, а какъ сверхътого онъ былъ одаренъ красивой наружностью, пріятнымъ умомъ, благородными манерами, то его хорошо принимали въ самыхъ лучимхъ домахъ въ городъ. Онъ бывалъ на всъхъ балахъ, на всъхъ собраніяхъ, и очень весело вримирялся съ необходимостью провести цалос лъто въ глуми Бретани, для окончанія какого-то процесса. Гуляя пото пользу. По призода въ Бресть, я нашель его страстно влюбленнымъ, и едва мы обнялись, какъ онъ тотчасъ признался миз во всемъ.

-- Другъ мой, я люблю восхитительное создание, инстиадцатильтняго ребенка, ангела....

- Ахъ, Боже мой ! вскричалъ я испугавнись, и она не замужемъ ?

- Ивтъ, слава Богу....

--- Да.... хорошо.... прошепталъ я, еще больше испугавшись; нопо-крайней-мъръ благоразумная ли будетъ партія?

- И благоразумная и приличная во всъхъ отношенияхъ. Я не вижу никакого препятствия къ моему счастию, никакого затруднения. Я имъю надежду быть любимымъ, а родные не имъютъ никакой причины отказать мнъ. Отецъ точно въ такомъ же положени какъ и я, безъ состояния и при значительномъ мъстъ. Онъ даетъ дочери содержание....

- Это не совстять такъ върно, какъ приданое, замътилъ я.

— Правда, возразилъ Леонъ, но надо также считать во что-нибудь протекцію родныхъ, которые также въ силв какъ и мон; надо считать и честь такого союза : прекрасное имя, предки, о которыхъ упоминается въ исторіи, дъдушка, бывшій посланникомъ при Людовикъ-Шестнадцатомъ, дяди адмиралы, и Богъ знаетъ еще сколько другихъ знаменитостей. Это вмъстъ бракъ и по любви и по приличію; и сердце и разсудокъ мои согласны, я счастливъйный человъкъ на свъть.

--- Позвольте сдълать послъднее замъчаніе, сказаль я тогда шутя. Судя по тому, что вы сказали, я боюсь одного важнаго неудобства, боюсь, что невъста слинкомъ хороша.... •

--- И вы правы, другъ мой! вскричалъ Леонъ съ восторгонъ, она точно слишкомъ хороша; представьте себъ шестнадцатилътнюю дъвушку, высокую, стройную, съ воздушной походкой, съ бълокурыми волосами, съ глазами и руками богини, съ чистымъ, презрачнымъ, удивительнымъ цвътомъ лица. Вотъ портретъ Анансы де-Нантёль. Впрочемъ, всв на нее смотрятъ точно такими же глазами, всв удивляются ся красотв; се прозвали бенгальской розой.

На другой день меня представили мадамъ де-Нантёль; прелестная Ананса точно походила на бенгальскую розу; тотъ же блескъ, та же чистая и нъжная свъжесть и, если можно до-того простирать сравшеніе, та же изящная и робкая грація. Въ этотъ вечеръ у мадамъ де-Нантёль было много гостей и Леонъ могъ надъяться, что при помоим этого шумнаго общества, онъ найдетъ случай уловитъ минутное свиданіе. Онъ отказался отъ партін въ карты и оставилъ группы, гдъ говорили о политикъ. Мы усвлись у входа небольшой комнаты возль гостиной; тамъ играли въ шахматы.

Ананса помогала матери занимать гостей. Мнъ кажется, будто я ее еще вижу: на ней было голубое кисейное платье; имирокіе висячіе рукава выказывали ся красивыя, бълыя, какъ слоновая кость руки. Блъднорозовый бантикъ былъ примпиленъ къ корсажу; точно такія же ленты украшали бълокурые волосы. Этотъ простой нарядъ чрезвычайно имелъ къ ней; она походила на сильфиду, на богиню.

Леонъ поклонился ей при входъ, какъ я уже сказалъ, и потомъ мы скромно съли въ-сторонъ. Къ концу вечера Анаиса, улыбаясь, прошла мимо насъ въ будоаръ, гдъ два шахматные игрока безмольно оканчивали свою партію. Эта комната, слабо освъщенная, сообщалась съ гостиной широкой дверью съ приподнятыми портьераын. Едва Ананса вошла туда, шахматные игроки окончили партію, встали, манинально поклонились Анансъ и перенили въ гостиную. Леонъ вошелъ въ будоаръ, а я остановился на порогъ, между самыхъ портьеръ, съ шляной подъ мышкой, выставивъ ногу впередъ н устремивъ глаза на большую картину оламандской школы, какъ будто любуясь ею, на самомъ же дълъ не различая ничего. Мое положеніе прикрывало свидание, я какъ будто былъ съ влюбленными, но на самомъ дълъ не видалъ и не слыхалъ ихъ. Мнъ показалось однако. что Леонъ, съвіній возлъ Анаисы, говорилъ ей очень страстнымъ языкомъ и что она отвъчала ему не менъе взволнованнымъ голосомъ. Они находились въ самой глубнить будоара, слабо освъщенные лампой, стоявней за ними; иногда тень ихъ рисовалась на потолкъ и разъ мнъ показалось, что головы ихъ склонились другъ къ другу, --но это продолжалось только одно мгновеніе.

Черезъ четверть часа Ананса встала, подошла къ шахматной до-

скъ и съла передъ нею, какъ будто пригласила меня начать тария, она улыбалась и дрожала. Я свлъ противъ нея; но мать, искания и глизани, подозвала се из собъ. Она уныла, легонъко повлониение из и езглянувъ на меня съ видомъ робкой признательности, какъ буди благодаря за мое скромное визнательство. Я подошелъ къ бону онъ все еще стоялъ на прежнемъ мъстъ, блъдный, изволюний, сінющій счастіемъ.

- Участь моя ръннена, сказаль онъ; я едва могу выносять разоть, наполняющую мое сердце и душу.... я теперь увъренъ, что нен любятъ! Сегодня Ананса отказалась отъ замужства, котораго волають ея родные, отказалась потому что любитъ меня.... Она из призналась, позволила просить ея руки.... Это не мечта, не тщетым надежда : черезъ мъсяцъ она будетъ моей женой.

— Поздравляю васъ отъ всего сердца, сказалъ я, пожавъ ему руку, вы женитесь на очаровательной дъвущикъ. Когда вы сдълаете предложение?

— Какъ можно скоръе, отвъчалъ онъ съ живостью. Завтра, вопремънно завтра.

— Стало быть сегодня, замътилъ я, указавъ ему на часы, токазывавшие первый часъ.

Мы ушли вмъств отъ мадамъ де-Нантёль; я провожалъ Леона, онъ жилъ возлъ того красиваго гульбища, которое возвышается надъ брестской гаванью. До двухъ часовъ утра бродни и по аллеямъ; онъ разбирая, анализируя и празднуя свое счастіе съ подовитымъ восторгомъ страстно влюбленнаго человъка, а я слуша его съ угодливостью преданнаго повъреннаго, который возражаеть, куря превосходныя сигары, упиваясь свъжестью чудной лътвей воч. Я радъ бы оставаться тутъ до разсвъту, если бы только меня попросили. Но Леонъ ръщился воротиться домой, и я проводилъ его до дверей, объщавъ зайти къ нему рано утромъ.

Но дома я нашелъ письмо, принудившее меня тотчасъ же злать въ Нантъ. Мое отсутствіе могло продолжаться дней десять. Я ваписалъ два слова Леону, пока привели почтовыхъ лошадей. Едва показалось солнце, я катился уже по нантской дорогв.

Это случилось именно въ концъ іюля 1830. Вы знаете, что провзошло тогда. Переворотъ этотъ до меня не касался ни мало, во сердце мое разрывалось, когда я думалъ о Леонъ: я предидаль

162

ризрушение всвхъ его надеждъ. Черезъ недвлю я ворознися из Бресть и побъжаль къ нему.

--- Не окидаля мы такой беды, оказаль онь снокойно, протянувъ мнев руку; вы видите нестастияго, который осталом поччи из одной рубаникв.

--- Какъ! другъ мой, вокричалъ я, смутившись, вы счиваете сообя погибнимъ?

--- Безвозвратно ; я нохожъ на нроторпъвнаго пораблопрушение, котораго все состояние поглотило простиос море.

- Но у васъ осталось еще коо-что?

--- Тысячъ на тридцать соберу обломковъ, соли только новое правительство не обавкрутится. Признаюсь, что сначала этотъ ударъ норазилъ меня; но теперь я уже примирился съ своимъ нолашеніемъ, и чувствую, что могу еще быть счастливъ.

- А ваша женитьба? спросиль я въ нерзиниюсти.

— Слава Богу, по-крайней-мъръ съ этой стороны ничето не измънилось, отвъчалъ онъ съ увъренностью; все осталось въ томъ же положени, какъ передъ ваннить отъвздомъ. Вы понимаете, что я долженъ былъ отложить свое предложение. Де-Нантёль разоренъ накъ и я; кредитъ, должность, состояние, онъ всего линился. Въ положении столь сходномъ съ моимъ, онъ не откажетъ инъ въ рукъ свеей дочери. Я бываю у нихъ каждъй день, онъ очень убитъ; мадамъ де-Нантёль въ отчаяния, Ананса не терлетъ бодрости. Я стану трудиться; мы удовольствуемся жизные скромною и будемъ счастлины. Я обдумалъ все, не вижу никакой причины отлагать свое счастие и намъренъ скоро переговорить съ мосьё де-Нантёлемъ.

Едва Леонъ кончилъ эти слова, кто-то позвонилъ и слуга приинелъ доложить, что какая-то пожилая дама, не хотъвная сказать своего имени, сираниивала мосьё Леона. Я взялъ иняцу.

— Изть, оставайтесь въ моей снальнъ, сказалъ Леонъ, нъсколько встревоженный, я предчувотвую.... эта дама — мадамъ де-Нантёль; но зачъмъ она принила ко мнъ, Госноди Боже мой!...

Я упель въ спальню, затворивъ за собою дверь; комната эта была очень мала; не смотря на все желано не слушать, и очень хорошо слыпналь все, что говорилось въ гостиной, различалъ даже движения разговаривавнихъ и мысленно видълъ ихъ оизіономію.

Эта дама была точно мадамъ де-Нантёль. Она свла, глубоко вздох-

нула, какъ-будто делая усиле надъ собою, потомъ назала древащимъ голосомъ, который мало-по-малу делался тверже.

--- Посвщеніе мое должно удненть васъ, милостивый государь....нкогда не ренилась бы я на такой постудокъ съ человъкомъ, не енушьнимъ миз совершеннаго уваженія. То, что миз остается ванъ сказать, очень странно, если судить по принятымъ обычаямъ; я предуврежано намъреніе, которое предполагаю въ васъ, прихожу просить ваней довъренности и, можетъ-быть, нанести странный ударъ вашему серду....

- Я не понимаю васъ, проленеталъ Леонъ.

- Вы любите мою дочь и она васъ любитъ; зачънъ не скантъ этого, если ена вамъ это пеказала? Мъсяцъ тому назадъ, смене ность эта была согласна съ нашими желаніями, и я и мужъ мой съ радостью приняли бы ваше предложеніе; теперь все измъннлось.

- Исключая монхъ намъреній и чувствъ.

Правда.... къ-несчастію, отвъчала мадамъ де-Нантель, я знаю, что вы будете имъть великодушіе жениться на бъдной дъвушкъ – породниться съ разореннымъ семействомъ; знаю, что вы намъревы просить руки моей дочери, и прина сюда умолять васъ отказаться отъ этого намъренія. Не отступлю отъ истины, скажу вамъ все откровенно : мужъ мой въ такомъ положеніи, что не разсчитываетъ начего, дъйствуетъ безъ размышленія и безъ цъли. Если вы будете проитъ у него руки дочери, онъ согласится, а это будетъ большое несчастіе.

- Ахъ, неужели вы думаете, что я не посвящу всей моей жизни ея счастію? перебилъ Леонъ. Ея счастіе прежде всего.

— Ея счастіе? а можете ли вы составить его? отвъчала съ горечьо мадамъ де-Нантёль; подумайте, въ какомъ положеніи вы оба и сажите, можете ли вы быть долго счастливы, среди лишеній и нужл. Въ восторженности вашей любви, вы можете думать, что взавино замъните другъ другу все; она также, бъдняжка, можетъ-быть воображаетъ, что съ радостью будетъ переносить однообразную и трудолюбивую жизнь, что охотно станетъ проводить дни въ хозяйствевныхъ 140потахъ, а ночи въ интопаньи бълья. Не возражайте : это участь ожидающая ее, если она выйдетъ за васъ. Развъ я, жена отставленнаго и разореннаго чиновника, не доведена теперь до этого? Да-съ, намъ остается только тысяча двъсти оранковъ годоваго доходу, и этимъ надо жить. Я не хочу быть обязана никому и покорилась своей участи. Запрячусь съ больнымъ мужемъ въ какомъ-нибудь увздномъ городять, буду узаживать за нимъ, буду работать безъ ропоту и жалобъ. Но дочь моя! дочь моя! Нъть, я не хочу, чтобы она была осуждена на такую мучительную, тягостную жизнь.

- Я буду трудиться для нея день и ночь, сказаль Леонъ, постараюсь пріобръсти состояніе.

- А кто поручится, что вы успъете? перебила мадамъ де-Нантёль грустно; кто поручится, что покусившись на невозможное, вы не изнеможете подъ бременемъ ванихъ усилий?

- О! ваши предчувствія жестоки! горество прошепталь Леонъ.

Мадамъ де-Нантель вздохнула и продолжала послъ минутнаго молчанія :

— То что мнъ остается сказать, покажется вамъ еще жесточе.... но я должна окончить; у меня есть въ виду другое замужство для моей дочери и я пришла сказать вамъ объ этомъ.

- Мнъ! прошепталъ онъ, пораженный.

— Да, потому что вы человъкъ благородный и не употребите во зло моей довъренности. Нътъ еще мъсяцу какъ Ананса отказала богатому жениху, противъ котораго ничего нельзя было сказать, кромъ склонности ея къ вамъ. Тогда можно было предоставить ей свободу выбора, можно было предпочесть прочному состоянию вашего соперника — блестящія надежды вашего положенія. Теперь, повторяю, все перемънилось : дочь моя должна выйти за человъка, который можеть обезпечить ея будущность...

- Какъ! можетъ ли это бытъ? вскричалъ горестно Леонъ.

--- Да, это будетъ, если вы отступитесь, отвъчала она съ твердостью. Все зависитъ отъ васъ; не упорствуйте въ мысли, что дочь моя можетъ быть счастлива только съ вами, пожертвуйте своею любовью ея истинной пользв, ея счастию....

— Но приметъ ли она эту жертву? вскричалъ Леонъ въ отчаянии.

- Конечно нътъ, если вы ей предложите ее, отвъчала мадамъ де-Нантёль, ване великодущие и самоотвержение должны простираться далъе: вамъ надо отступиться просто, не показывая ни горести, ни сожалъний. Ваше мужество подкръпитъ сердце Анансы, она не пойметъ ващего пожертвования, и соберетъ его плоды.

 И вы думаете, что она согласнтся выйти за другаго? спросиль Леонъ задыхаясь. --- Ди, посль, со временных, новечно согласяяся, сиська мадань до-Нентёль съ ублащением.

Потомъ голосомъ, полнымъ кротости и достоянетка, она прибазила :

---- Впрочемъ, вы навърно не прадполагаето, чтобы я захотъла погданибудь насильно выдать дочь; теперенний поступокъ мой доказываеть, что я никогда не поступлю противъ ся склонности, н я даю слово предоставить ей на волю принять или отказаться отъ желасанго мною брака.

— И такъ вы думаете, что она когда-инбудь согласится? повториль Леонъ раздирающимъ голосомъ.

На этотъ разъ, мадамъ де-Нантёль отвъчала просто :

— Да, я это думаю.

Последовало продолжительное молчание. Потомъ Леонъ сказаль съ некоторымъ спокойствиемъ:

— Мнъ нужно собраться съ мыслями, подумать объ этой жестокой необходимости.... Я ее еще не совершенно понимаю и сердце мое не можеть еще рыниться... Я увъдомлю васъ скоре о моемъ намърения... и повърьте, по-крайней-мъръ въ одномъ вы будете много довольны: какое бы ни было мое намъреніе, я буду имъть въ виду тольке счастіе вашей дочери.

 Я убъждена въ этомъ, отвъчала мадамъ де-Нантёль, сильно тренутая.

Потомъ, вставъ, прибавила послъ минутнаго молчанія :

— Вы человъкъ благородный, и я знаю, на что вы рънитесъ. Довъріе мое къ вамъ таково, что я позволяю вамъ писать къ моей дочери для изъяснения и оправдания вашего намърения, и даже не буду читать этого письма.

Она медленно вышла и Леонъ проводилъ се до двери, шагая канъ автоматъ; потомъ быстро вбъжалъ въ спальню и уналъ на кресан, не произнося ни одного слова. Онъ походилъ на человъка тольно что выслущавшаго свой смертный приговоръ, и я понялъ, какъ мадамъ де-Нантёль, что онъ уже рвинался.

Сначала я предоставилъ его самому себъ; повъренные ни къ чему не годятся въ эти минуты; надо чтобы кризисъ утихъ самъ себою. Леонъ оставался съ четверть часа неподвиженъ, безмолвенъ, съ серацемъ надрывавшимся отъ слезъ. Погомъ обернулся ко миъ и оказалъ, задыхаясь :

--- Boo nonveno .....

Тогда я подонноль къ нему и винето пошлыхъ утвиений, сказаль, сму просто : — мылый Леонъ, сегодня илтиадцатое авгуота; въ ненцъ этого изваща la Guerrière идетъ въ море; повдение со мной въ. Durabito.

- Да! всяричаль онъ вставая съ живостью, со взоромъ оживленноять внезапной энергіей: да! вы даете мнъ прекрасный советь; я лочу вхать!... Что мнъ теперь двлать во Франція? Все мнв въ ней опротивъло ... я умру съ отчаянія. Съ минуту я изнемогь подъ бременемъ моего несчастія, и вдругъ нахожу силу, мужество -- мужество удалиться....

Я воспользовался этимъ переворотомъ, и принуднаъ его тотчасъ же намать приготовления къ отъвзду. Не шутка — въ нъсколько дней устроитъ вутешествие въ Индию. Леонъ по неволъ разсъялся за хлопотами; я же не давалъ ему времени опоминтъся и нарочно умножалъ эти хлопотъі. Но сердце бъднаго влюбленнаго разрывалось. Онъ хотваъ, инсатъ къ Анаисъ. Разорвавъ по-крайней-мъръ десять писемъ, слишкомъ страстныхъ, онъ начерталъ нъсколько строчекъ, полныхъ сожалънія и нъжности. Припоминатъ ихъ я не буду: вы сами знаете, что это такое, всъ письма такого роду похожи одно на другое. Я самъ доставнаъ его Анаисъ и, разумъется, оно осталось безъ отвъта.

Бъдный другъ мой былъ въ жалкомъ положения; намъреніе его было принято, но иногда и сила и твердость оставляли его. Онъ приходилъ въ отчаяніе и говорилъ миз всякій вздоръ. Если бы это продолжилось, онъ или сошелъ бы съ ума или умеръ. Къ моему великому удивленію, онъ съ чрезвычайнымъ стараніемъ убвгалъ тъхъ мъстъ, гдъ могъ встрътить Анаису и словно по какому-то безмолвному соглашению, мы избъгали говорить объ ней и даже произносить ся имя. Однако въ день нашего отъъзда, когда я примелъ къ Леону, онъ взялъ меня за руку и сказалъ :

- Я васъ ждалъ, чтобы проснтъ васъ итти со мною на гулянье. Сегодня воскресенье, Ананса пройдетъ бульваромъ въ церковь, я хочу видъть ее издали въ последний разъ.

Я и не старался отговорить его, это было бы невозможно. Мы выным вмъств.

Было около осьми часовъ утра и на гуляньи никого не было. Леонъ опустился на скамейку и ждалъ, устремивъ глаза на конецъ

больной аллен. Черезъ полчаса показалась Ананса, въ сопровождени старой горинчной. Черты ся нъсколько измъннлись, прекрасные волосы унадали въ безпорядкъ на блъдныя щеки; длинная шаль окрывала ся талю, выказывая только переднюю часть лича, къ которому была приколота бенгальская роза, сорванная въроятно передъ уходомъ въ церковь. Она шла быстро и машинально, опустивъ глаза на молитвенникъ; только проходя мимо насъ, замътила она Леона. Бъдняжка поблъдивла, сдълала еще нъсколько шаговъ, потомъ вдругъ съла на ближайщую скамейку, повернувшись спиной къ будьвару, какъ-будто затъмъ, чтобы полюбоваться моремъ.

Съ этого мъста видна была вся гавань и орегатъ la Guertière, стоявний на якоръ и готовый къ отплытию.

- Конечно, она въ сердцъ прощается со мною, процепталъ Леонъ, задыхаясь; върно плачетъ!... Ахъ! мы очень несчастны! я съумаспиединій, что уъзжаю безъ нея ! Мнъ слъдовало бы похнтить, увезти ее на другой конецъ свъта....

--- Она не послъдовала бы за вами, сказалъ я, испугавниксь этой вспынки

Черезъ минуту Анаиса встала и медленно удалилась, не бросивъ на насъ ни одного взору, какъ-будто не замътивъ нашего присутствія.

Леонъ послъдовалъ за нею издали до конца аллен, потомъ воротился и сълъ на ту скамейку, съ которой встала Ананса.

-- Ахъ ! вскрнчалъ онъ съ восторгомъ горестной радости, вотъ что она оставила мив на намять !

Это была роза, которая была приколота на груди Анансы. Леонъ прижималъ ее къ губамъ, къ сердцу, говорилъ всякій вздоръ.

--- Она оставила мив свой портреть; какъ я буду дорожить этниъ дорогимъ и единственнымъ залогомъ ея воспоминанія! Теперь я увъренъ въ ея любви, въ ея постоянствъ.... она не выйдетъ замужъ... она дождется меня....

— Да, да, отвъчалъ я, увлекая его за собою, все это очень можетъ быть, я совершенно въ этомъ увъренъ, но поторопитесь, пожалуйста.... посмотрите : la Guerrière поднимаетъ флагъ.... вътеръ попутный, она скоро отплыветъ....

Черезъ два часа мы были на орегать, а вечеромъ потеряли изъ

иду берегь францін : технигь-образовул другь мой Леонь до-Орнів умарль ать Паталію.

Рреот сстановноя на минуту, посмотрълъ на часы, показывавние голномь, ветонъ предолжалъ съ добродущнытът видонъ : — Извидито, mesdames, я, самъ того не примъчая, выбралъ самую дальното дерену, ччобы примети васъ къ внаменитому источнику юности; сегодня вечералъ мы до него не довдемъ. И такъ до завтра, если ы не слинкомъ утовишнов....

На другой вечеръ, когда дамы усвлись за рабочныть столомъ, прелестиая племянница сказала графу Н\*\*:

--- Ну, дядюшка, не угодно ли отправляться съ нами въ дорогу? кажетоя мы прізхали въ Батавію.

-- Именно, отвъчалъ графъ; но мы тамъ не остановимся, а съ вашнего сонзволения пересночныть вдругъ черезъ десять лвтъ и очутимся въ Батавін во второе мое путеществіе.

Я уже сказалъ вамъ, что оставилъ друга моего Леона де-Соліё съ сердцемъ полнымъ любви, бодрости, надежды, но съ коислъкомъ, отоль же пустымъ, какъ у тъхъ искателей приключеній, которые бывало отправлялись за море съ мужествомъ да со инпагой вивсто капитала. Я не имълъ о Леонъ никакого извъстія, и по прівздъ тотчасъ осведомился, что съ инытъ сталось. Тотъ, къ кому я обратился за этими сведъннями, былъ старый Провансаленъ, который служилъ переводчикомъ иностранцамъ, и училъ вхъ перевымъ ираиламъ малайскаго языка; право славный языкъ, потому что ему можно было выучиться въ двъ недъли! Когда я назвалъ Соліё, переводчикъ поклонился и отвъчалъ мить съ неподражаемымъ жестомъ и акцентомъ Марсельца чистой крови:

— Еще бы не знать его ! Славный малый ! чудесно повель свем двла : Слава Богу! онъ богать, я это слыналь отъ этихъ толстыхъ Голландцевъ, вылитыхъ изъ золота, которые занимаются здвсь торговлею.

Я тотчасъ отправелся къ Леону. Онъ жилъ въ верхней части города, въ домъ, окруженномъ общирнымъ садомъ. Я съ минуту колеобался, боясь ониситься: домъ этотъ ноказался мев дворцомъ.

Т. С. — Ота. VII.

Предотальте себъ огромное зданіе съ галерсей, ноддерживаеной колоннами, съ дверями разрисованными и нокрытыми ръзбою, какъ деря нагоды. Окна инжняго жилья открывались на галерено и сквезь полунриподнятыя сторы видивлись огромныя залы, украненные съ нослыханнымъ великолъніемъ, меблированныя по восточному стульями и диванами, тонко сплотенными изъ тростивку. Цвътникъ, окружавний домъ, какъ будто убрали волнебницы; я инкогда не видывалъ такого собранія ръдкихъ и драгоцвиныхъ цвътовъ.

Покамъстъ я любовался этимъ великолъпіемъ, нъсколько яванскихъ слугъ подошли ко мнъ и я тотчасъ узналъ среди этихъ жолтыхъ рожъ старуху Шандру, которая десятъ лътъ тому составляла единственную прислугу Леона. Шандра тотчасъ меня узнала и вообжала за своимъ бариномъ. Черезъ минуту Леонъ бросился обинматъ меня съ восторгомъ, который я раздълялъ искренно. Леонъ не очень измънился; тъ же изящныя черты, тъ же свътскія манеры; только цвътъ лица немножко пожелтълъ, да кой-вакія морицинки воказывали на. лбу десятилътній переходъ.

- Какъ я счастливъ, что снова вижу васъ, любезный грасъ! вскричалъ онъ, уводя меня въ болыную, темную и свъжую залу, продуваемую вътромъ; если бы я зналъ о вашемъ пріъздъ, я побъжалъ бы къ вамъ на встръчу. Теперь вы у меня въ рукахъ, я съ вами не разстанусь, извольте-ка оставаться у меня.

- Очепь радъ, отвъчалъ я, не заставляя себя просить.

--- Сколько мнъ нужно разсказать вамъ! продолжаль онъ. Какъ наговоримся мы о нашей старой Франціи, о нашихъ старыхъ друзьяхъ и старыхъ воспоминаніяхъ! Все это очень далеко и конечно тамъ уже не помнятъ о бъдномъ изгнанникъ....

--- О бъдномъ изгнанникъ, повторилъ я, смъясь ; кажется однако оно вовсе на то не похоже; ваще несчастіе пошло вамъ, какъ вщано, впрокъ.

— Да, я богатъ, отвъчалъ онъ небрежно, мпъ посчастливниось, я разбогатълъ скоро; уже на второй годъ я могъ бы воротитъся во Францію; но что прикажете дълать? меня волновала лихорадка честолюбія....

--- И честолюбіе заставило васъ забыть любовь, перебнать я шутя. Леопъ вздохнуль и сказаль мить серьозно.

— Да, честолюбіе, удовольствіе, роскошная в дегкая здвиння

170

жины, все обольствло и удержало меня здъсь; но, любезный графъ, жизнь эта надоъдаетъ наконецъ; неизлечниое пресыщение смъняетъ жиланія такъ скоро и полно удовлетворенныя, словомъ удовольствія странно наскучаютъ. А когда дойдень до этого, то охотво отдалъ бы все за удовольствіе взглянуть какъ по буковой аллев идетъ молоденькая дъвушка, немножко блъдная, вся въ черномъ, съ молитвенникомъ въ рукахъ.

- Вы еще любите Анансу де-Нантёль? сказалъ я съ удивленіемъ. - Да, еще люблю; не смейтесь, не говорите, что любовь моя похожа на веремежающуюся лихорадку; я уже самъ себъ говорилъ это, называлъ себя безумцемъ... но что прикажете дълать, когда оно такъ?...Вамъ можетъ-бытъ удивительно, что припадокъ воротился послъ такого долгаго промежутка. Вотъ какимъ-образомъ я примътилъ, что не совствить вылечнися. Какъ я вамъ говорнить уже, здъшняя жизнь раз-. съяла и увлекла меня, я не забылъ однако Анансы и часто думалъ объ ней: правда, что это не было то живое и смъшанное съ сожаленіемъ воспоминаніе, отъ котораго отсутствіе становится такъ горестно. Я безъ огорченія думаль о томъ, что прежде заставляло меня трепетать и теперь привело бы въ отчаяние Я дошель до того, что воображалъ Анансу замужемъ и эта мысль не повергала меня ни въ ревность, ни въ отчаяніе. Что прикажете? страсть моя къ ней, такъ сказать, уснула въ глубинъ моей души: я уже не чувствовалъ ея. Такъ продолжалось нъсколько лътъ и уже не такъ давно, любезный графъ, эта сладостная и жестокая болезнь, которую зовуть любовью, веротнлась ко мнв....

--- Только ужъ навърно не изъ прилипчивости! вскричалъ я, смъясь; Госноди Боже мой! черезъ десять лътъ и за четыре тысячи миль!...

— Зародышъ-то не былъ разрушенъ, отвъчалъ Леонъ, н вотъ какимъ-образомъ я это примътилъ. Разъ вечеромъ, въ театръ, гдъ парижские актеры играють по-французски, и гдъ поютъ итальянския арии, незнакомъй мнъ пожилой человъкъ, сидъвний возлъ меня, казалось, очень забавлялся представленіемъ. Человъкъ этотъ, очень просто одътый, сухой какъ мумія, съ жесткими руками, съ губами почернъвшими отъ табаку, показался мнъ похожимъ на одного изъ тъхъ подозрительныхъ торговцевъ, которые снаряжаютъ суда свои для двухъ цълей, чтобы немножко побарышничать и поразбойничать въ моръ Въ двухъ шагахъ отъ этого человъка сидълъ, какъ видно, его това-

CHECK.

риць, говориль съ нись по-малайски и называль его нацинанома, а тоть его лейтенантомъ. Вдругъ, въ ту минуку, какъ опрокали запатаев, посль первой пьесы, лейтенанть обернулся и сказаль по-оранцували :

- Ну, капитанъ Цантёль, рады вы видеть въ Батарія le Gamin de Paris?

При имени Нантёля у меня такъ и запрытало серане. Я наругъ вспомнилъ, что миз часто говорили у мадамъ де-Нантёль объ инъ родственникъ, который разъ десять то составлялъ, то терялъ свое состояние въ Остъ-Индия; и я, обернувщись къ капитану, сироснаъ его, не близкий ли онъ родственникъ тъмъ Нантёлямъ, которые жили въ Бресть.

— Точно такъ, отвъчалъ онъ: Людовикъ до-Нантёль былъ нев двоюроднымъ братомъ, бъдняжка !

- Онъ умеръ! вскричалъ я: вы получнан наръстіе?

- Да-съ, только два мъсяца тому, хотя это нечальное событие совернилось Богъ знаетъ уже какъ давно; счощения такъ трудны и такъ прерываются, когда переписываенныся съ одного конца свъта до другаго.

— А мадмоазель де-Нантёль? сказаль я, задрожавь; имеете вы объ ней извъстие ? замужемъ она ?

— Анансочка? сказаль онъ, покачавъ головою, нътъ, нътъ еще, она должна быть девушка прелестная, но не всякій захочеть жониться безъ приданаго? Если бы дела мон пошли хорошо, я сделаль бы что-нибудь для этой милочки.

Я вздохнулъ свободно, услъпнавъ, что Ананса не замужемъ; премнія чувства мон пробудились и съ сильнымъ волненіемъ началъ я опять говорить съ Нантёлемъ объ этой прелестной Анансь, которая меня любила, которая должна была быть моей женой.... Самые нрекрасные дин моей жизин цринам миъ на память и сердце мое было полно и умиленія и сожальнія и очастія Да, другъ мой, я быль счастливъ въ обществъ этого стараго моряка, отъ котораго странно несло табакомъ и грогомъ, ноторый невторалъ миъ имя Анансы, который зналъ се ребонкомъ; ирноутотвіе его очастливно моня въ тысячу разъ больше, чъмъ свиданіе съ оемей краснюей батавійской ронгеркой.

Съ самаго этого вечера я коротке ноанакомилов съ морякенъ; опъ описалъмив свое положение; оно было вовсе не блискателено. Опъ жилъ

172

бережливо въ нижней части города, въ одномъ изъ техъ старыхъ, гразныхъ голландскихъ домовъ, которые окружаютъ каналъ; я уговориятъ его перейти ко мнъ въ этотъ большой павильонъ, который из видите тамъ въ концъ сада. Каждый вечеръ мы ужинали вмъстъ и говорили о томъ, что такъ близко лежало мнъ къ сердцу. Я разсказалъ ему историо моей растроенной женитьбы и моего отъвзда; онъ знаетъ мои новыя намъренія, мои надежды.... Черезъ нъсколько мъсяцевъ, любезный графъ, я поъду во Францію просить руки Анансы.

- Въдняжка навърно этого не ожидаеть, вскричаль я.

--- Почему вы знаете, спросиль онъ взволнованнымъ голосомъ; развъ вы ее видъли?

— Какъ же! еще недавно, то-есть, около десяти мъсяцевъ; я могу очень удовлетворительно дополнить свъдзнія, полученныя вами отъ капитана Нантёля....

- Вы ее видъли! повторилъ Леонъ съ выраженіемъ, по которому я понялъ, что перемежающаяся лихорадка любви и не думала проходить.

- Я не забылъ роль наперсника, отвъчалъ я, и мы примемся за подробности. Да будетъ же вамъ извъстно, любезный Леонъ, что я опять изъ Бреста отплылъ въ Батавію. Десять лъть не былъ я въ этомъ городъ и не имълъ тамъ ни съ къмъ сношеній. По прівздъ я освъдомился о семействъ де-Нантёль и узналъ много грустнаго: отецъ скончался, братъ тоже умеръ въ Африкъ, мать съ дочерью жили очень уединенно въ небольшомъ домикъ, близъ гульбища. На другой день я былъ у нихъ; Ананса сама отворила мнъ дверь. Я нашель ее все такой же хорошенькой, все такъ же блистающей свъжестью; это была все таже бенгальская роза, но уже совершенно раснустившаяся. Я не имълъ тщеславія думать, что быль причиной волненія, которое она почувствовала, увидъвъ меня; очевидно она вспомнила, что видъла васъ прежде всегда возлъ меня, и первая мысль ся, когда она меня узнала, была о васъ. Тотчасъ привела она меня къ матери. Та очень постаръла; видно было, что она глубоко чувствовала горе, и съ виду все была знатной дамой; съ достоинствомъ и съ привътливостью извинилась, что принимаетъ меня въ домашнемъ неглиже. Представьте себв, въ-самомъ-двлв, -- самый простой тоалеть на этой дамв, которую вы видели въ такомъ изъискайномъ нарядъ, было холотинковое платье и неротяной передникъ; красныя руки показывали, что она избавляла хорошенькія ручки дочери отъ занятій служанки. Ананса была одъта очень просто : въ ситцевонъ платьъ, въ гладкой косынкъ. Но ея серьозная и меланхолическая красота инчего оттого не теряла. Квартира была очень скромная и такая чистенькая, такъ хорошо убрана, что въ ней царствовало даже изящество. Объ единственныя комнаты были обращены въ садъ, и сквозь бълые занавъсы я видълъ зелень, цвъты и морскія волны. Мадамъ де-Нантёль приняла посъщеніе мое съ признательностью.

— Вы очень добры, что вспомнили о насъ, сказала она; вся наши друзья насъ забыли. Мы съ дочерью живемъ такъ усдинению, что никто бы не долженъ знать, что сталось съ нами.

Узнавъ, что я былъ въ Индін, она сказала миъ:

- У насъ есть близкій родственникъ въ англійской Индіи, но мы уже давно ничего объ немъ не знаемъ. Върно онъ умеръ...

— Это капитанъ Нантёль, перебилъ Леонъ, слушавний меня съ жадностью. Продолжайте, другъ мой, продолжайте, и не забудьте ничего....

— Ни капельки, отвъчалъ я. Ананса заговорила потомъ со мной о тъхъ, кто бывалъ у нихъ; вашего имени произнесено не было, но нъкоторые намеки доказали мнъ, что Ананса все еще помнитъ васъ, и что мать ся тоже васъ не забыла. Когда я говорилъ ей съ презръніемъ о наслажденіяхъ, доставляемыхъ богатствомъ, она отвъчала мнъ, вздыхая : Да, напрасно думаютъ, что богатство необходямо для счастія ; это предразсудокъ людей, родивинихся въ богатствъ и этотъ предразсудокъ внушилъ мнъ намъреніе, въ которомъ я раскаялась....

Анаиса не поняла этого намека, который ускользнулъ бы и отъ меня самого, еслибы я нъкоторымъ образомъ не былъ свидътеленъ ръшительнаго объясненія, вслъдствіе котораго ръшенъ былъ вашъ отъъздъ. Бъдная дъвушка слегка улыбнулась и сказала инъ грустно:

- Увъряю васъ, что превратности состоянія причиняють только мимолетныя горести; къ бъдности легко привыкаень; хороню бы, если бы на свътъ не было другихъ несчастій!

Первое посъщеніе мое было коротко, я намъренъ былъ посътнть нхъ еще нъсколько разъ; но вы знаете жизнь моряка; нной разъ онъ думаетъ ъхать, а долженъ оставаться, думаетъ оставаться — должинъ зкатъ: черевъ день телеграсъ нередаль миз приказъ тотчноъ выотупить въ море. Однако я уснълъ еще разъ побывать у маденть де-Нантёль: она была занята и просила меня погулять пока оъ дочерью въ саду. Когда она унла, я замедлилъ наги и остановивъ Анинсу, показывавную мпъ свои жонкили и анемоны, сказалъ съ намъреніемъ:

- Я таду въ Батавію, нътъ ли тамъ кого-нибудь, въ комъ бы вы принимали участіе?

— Не знаю, отвъчала она съ замътнымъ волненіемъ, не знаю; я инкогда не получала никакого извъстія отъ того, кто увхалъ съ вами....

— Я самъ не знаю, что сделалось съ де-Соліё, сказалъ я съ пережиностью; молчаніе его съ вами можно изъяснить некоторынъ образомъ. Судя потому, что должно было случнъся после его отъвзда онъ могъ предполагать васъ замужемъ.

— Какъ! вскричала Ананса съ удивленіемъ; развъ онъ зналь, что тоть, кому я отказала, упорствовалъ въ своихъ намъреніяхъ? Да, онъ опять предлагалъ мнъ свою руку, но я отказала.

— Не смотря на волю вашей матушки?

--- Матунка и не думала говорить миз о своей волз; она сказала миз просто: тебз опять представляется богатая партія, Ананса; подумай о нашемъ положеніи, о будущемъ, которое ожидаетъ тебя съ нами и выбирай. Миз не нужно было думать, выборъ былъ уже сдъланъ, я отказала.

- Однакожъ вы ничего не объщали Леону? вскричалъ я.

— Ничего. Мы оба были свободны, я отказала безъ всякой тайной мысли, не увлекаясь никакими надеждами.... Я думала, что Леонъ увхаль навсегда, и вы видите, что я не ошиблась.... Если онъ еще въ Батавія, если вы увидитесь съ нимъ, скажите ему, чго здъсь есть женщина, которая каждый день молится объ его счастія, скажите, что я живу одна съ матушкой, что я спокойна, почти счастлива... и что воспоминаніе объ немъ по прежнему мнъ драгоцънно....

Къ намъ подходила мадамъ де-Нантёль; я едва успълъ отвътить тихо: Будьте увърены, что я исполню ваше порученіе.

Я простился и ушелъ растроганный темъ что виделъ и слышалъ. Вотъ точный разсказъ, любезный Леонъ, довольны ли вы? — Коночно, лучний другь вой! Бекриченть онь, задинае из волисний, из восторть ота радости и любий. Тонорь и уприх и може, газ вы оставные Анансу.... Представате соба это сидник Акъ! на надо мни думать объ нонь въ эту минучу, а то я соби съ ума отъ нетерпиния... Теперь уже мадамъ де-Нантёль се отнашти мни въ руки дочери. Какую неизъмснимую радость чувствую я, дмая, что могу ей сказать: Вы не котван ввършть месй озвание быности будущность вашей дочери, опасались для нея ственной, низвъотной жизин, и вана жестокая предусмотрительность рамучи насъ, разлучила на ея несчастіе, потому что съ вами она нодирглась той участи, отъ которой вы котван се избавнть.... но текрь я богать и снова прихожу просить руки ваней дочери, пракожу зео загладить. Ничего не потерино кроми десяти лить счастья.

Въ тотъ же день я объдалъ у Леона съ капитаномъ де-Пантаент. Не берусь дать вамъ понятіе объ изысканности объда и роскопи этого дома; гостепріимство, которое я имъю счастіе предложить вамъ телеть, довольно удовлетворительно, но оно показалось бы вамъ ужасно скумнымъ, если бы вы были въ Батавіи у Леона; посуда изъ цъльваго соребра, на столъ шампанское, рябчики съ трюфелями и такъ все осталное. Каждому изъ насъ прислуживали по два Малайца, которые походили на арабскихъ принцевъ въ своихъ саронеасть изъ изъ изъконо матерій, въ кисейныхъ платкахъ, затканныхъ серебромъ, завязаннытъ тюрбаномъ на головъ. Но оставимъ всъ эти подробности, которыя могутъ вамъ показаться сказкой изъ Тысячи одной ночи.

Леонъ опять сталъ влюбленъ до безумія; разсчитывалъ, что жентся - черезъ полгода, а черезъ годъ воротится съ женой въ Батавію. Туть капитанъ де-Нантёль покачалъ головою и отвъчалъ флегматически:

— Я вижу тутъ только одно маленькое затрудненіе; наступаеть время дурныхъ пасатныхъ вътровъ, и я вамъ говорю, что вы не можете вхать прежде трехъ мъсяцевъ, и то еще дай Богъ.

-- А развъ нътъ судовъ, которые ъдутъ, не-смотря на веблаюпріятные вътры? вскрачалъ Леонъ; я одвлаю такъ какъ и другіе, не посмотрю на дурное время.

— И пріздете когда будетъ угодно бурямъ и непегодамъ... <sup>869-</sup> разилъ капитанъ; право, держитесь лучне попуткато взгра.

- Потонь, сбораумное но ник, онъ прибавние съ выражичельныхъ вооронть: Посовътуйте сму подощнить, право сить по разказтоя.

На другое утре я веньять ка канитину де-Нантблю. Онъ приналь меня съ распростертыми объятими, посадилъ возла осбя на галеров, гдъ прохлаждался кури трубку и скаралъ безъ дальнихъ околичностей: — Вы принам едни, твить лучите; мнв надо много нов-чего сказать явить: такъ какъ вы знаете менкъ кузинъ де-Нантель и испрений другъ мосъё Леона, я скажу вамъ одинъ оскретъ. Нотонъ видя, что я смотрю на него съ изумаснісить, онъ наклопнала ко мив и сказалъ тихо: Знайте, что мосъё Леону не нужно вхать ва Анансой; по мосму разочету, она будетъ здъоь черезъ мъсяцъ....

— Какъ ! чт`) вы говорите ? всиричаль я, остолбенные оть удивысијя.

--- Я говорю, что Ананса съ матерью будеть здреь черезъ меонить, повторнять капитанъ, я вызваль ихъ сюда, ничего не упоминая о мосьё Леонъ.

— И вы думаете, что онъ ръшатся на такее дальнее путешествіе, ръцатся переплыть море для свиданія съ родствевникомъ, котораго сдва внають....

- Непремънно прівдуть, я знаю кузину; это женщина мужеотвенная и ръшительная, еще не старая и очень способная уступить просьбенсь родотвенника, у котораго, кремъ нихъ, нътъ никого роденихъ и который хочетъ раздълить съ ними свое маленькое состояніе. Я не такъ богатъ, какъ де-Соліё, но у меня есть чъмъ житъ потихонечку. Узнавъ о смерти де-Нантёля, я вознамърняся вызвать къ себъ вдову его и дочь. Можете судить, какъ утвердили меня въ этой мысли чувства вашего пріятеля. ... Черезъ изсколько дней посль того какъ я поснакомился съ Леономъ, я написалъ къ мадамъ де-Наштёль; этому уже будетъ съ годъ, и заранъе заплатилъ за провздъ....

- Но зачъмъ же вы не говорите объ этомъ Леону?.

— Да вотъ видите ли, на отарости лътъ становинься благоразумнывать, не очень-то върние прочности романическихъ чувствъ.... Леонъ опять влюбился, а почему знать, продолжится ли эта страсть до привзду Анансы.... Миз очень хочется, чтобы этотъ бракъ состоялся, но я не очень-то на это надъюсь. Вы говорите, что Ананса хорощъ по-прежнему?

- Текерь она меняе прежито нилания, но болье красавица.

--- Тънъ лучно, ето будотъ пріятникъ спорарноскъ для Лосін, пожалуйста, не говоряте сму ни слова:

Я далъ слово молчать и удоржать Леона, котораго отъзъдъ очнев ого безпоконлъ.

Я уже сказаль вамъ, что капитанъ Нантёль жилъ въ навилонъ въ концъ сада; эта квартира была такъ велика, что мадамъ де-Нантёль съ дочерью могла тамъ помъститься. Капитанъ уже убралъ для нихъ комнаты. Миъ все казалось, что эти приготовленія напрасны и я смъялся надъ довъріемъ капитана, который каждый день ходилъ сиравляться въ правительственныя мъста о судахъ, примъченныхъ въ моръ.

Черезъ нъсколько дней я увидълъ, что одинъ изъ насъ онибся и что самыя-то невъроятныя вещи именно тв, которыхъ надо ожидать.

Въ этотъ день мы прогуливались верхомъ съ Леономъ и не видъли капитана, который также вышелъ утромъ. Мы съ Леономъ были приглашены на балъ къ губернатору, но вечеромъ я такъ усталъ и такъ залъннлся, воздухъ былъ такъ тяжелъ, мнъ было такъ хорошо на цыновкъ на галерев, что я отпустилъ на балъ Леона одного, а самъ задремалъ, смотря на звъзды и куря превосходную манильскую сигару.

Приходъ капитана де-Нантёля разбуднаъ меня. Онъ былъ свльно взволнованъ, пожалъ миз руку, осмотрълся кругомъ съ таниственнымъ видомъ и сказалъ тихо:

- Я въдь говорнять вамъ, что онъ прівдуть! прівхали !.. онъ здвсь !....

- Какъ! здвсь, у васъ?

— Да, да, въ двънадцать часовъ....я уже съ утра ждаль у гавани, потому что примътиль французское судно....я тотчась ихъ узналь, то есть узналъ мать....

— И вы не подумали извъстить насъ? перебнать я разсердивнись, и Леонъ еще ничего не знаетъ !.... и вы дождались, когда онъ уйдеть, чтобы увъдомить меня?... Зачъмъ?... чего вы ждете?.. къ чему эта таинственность? развъ вы бонтесь его слишкомъ обрадовать?

Капитанъ, застонавъ, поднялъ глаза къ небу и вскричалъ съ видомъ комическаго унрека.

-- Сохрани Богъ сказать о томъ Леону! Что вы тамъ ин говорите, а Ананса уже не красива. Я не узналъ бы ее по вашему описание!

Я не хотълъ върнть.

- Подите посмотрать! возразных онъ; къ намъ прітхаля отврая

двра! Я не ожидаль найти со такою, эту бъдняжку Ананоу, такую свъженькую и розовенькую двадцать леть тому назадь !

- Говоряла она вамъ о Леонъ? знаетъ ли, что онъ такъ близко отъ нея? спроселъ я.

--- Нътъ, нътъ, къ счастью, она еще меня не распраннвала. Но что же вы ей скажете, графъ?

- Не знаю еще, увидимъ.

Капитанъ увелъ меня въ павильонъ.

Право, mesdames, остерегайтесь этого неумолимаго врага, котораго зовуть временемъ ! Удары, наносимые имъ вашей красоть, непредвидимы. То медленно, тихо совершаетъ оно свой разрушительный подвигъ и жертва не примъчаетъ его невозвратныхъ опустошеній, то жестокіе когти его вдругъ вроводятъ преждевременныя морщины по прелестному личику и своимъ тлетворнымъ дыханіемъ сущить оно самую свъжую красоту. Анансу поразила эта послъдняя бъда. Господи, какъ она перемънилась ! На нъжныхъ чертахъ ся лежалъ роковой отпечатокъ : румянецъ, чистая прозрачность кожи замънились матовой блъдностью, легкія морщины виднълись на лбу и на вискахъ. Пропали блескъ и очарованіе молодости; бенгальская роза совершенно завяла.

Ананса знала это пагубное превращение, потому что подошла ко мнъ съ грустнымъ и робкимъ видомъ, какъ будто опасаясь моего перваго взгляда; признаться, если бы меня не предупредили, я съ трудомъ скрылъ бы свое удивление.

— Какъ нашъ прівздъ долженъ удивнть васъ, графъ, сказала она, протянувъ мнѣ руку; не думали вы, прощаясь съ нами въ Бресть, что мы такъ скоро увидимся съ вами въ Батавіи.

— Точно, это истинный сюрпризъ, отвъчалъ я; сейчасъ узналъ я отъ капитана о вашемъ прівздъ и не могъ противиться нетерпънію засвидътельствовать вамъ и вашей матушкъ всенижайщее почтеніе.

Я поклонился мадамъ де-Нантёль, которая показалась миъ также полна, здорова, еще свъжа и пряма какъ тростинка. Увы! теперь мать казалась моложе дочери.

Разговоръ зашелъ о дорожныхъ приключенияхъ; черезъ несть недъль послъ меня отплыли они изъ Бреста, и такъ какъ я останавливался на островъ Бурбонъ, то и не удивительно, что мы почти въ одно время приъхали въ Батавию. Я скоро ушелъ, чтобы дать отдохнуть зутешественницамъ, совершенно увъренный, что скоро придется иничунать роростивна признайна. Канатинъ Пантбаь проводилъ моне до дверей и уже бнокойно разочнувленъ прідтини слъдствія периато спициаля.

-- Не надо обманываться, сказаль онъ; какъ только Леонъ ундить Анансу, онъ разлюбить ее, и не захочеть на ней жениться, это ясно; она останется въ дъвушкахъ и не будеть оть того несчастиве. Я чувствую, что очень буду любить ее, эту старушечку! а мать-то! знаете ли, графъ, что мадамъ де-Нантель еще очень красивая женприна!

- Не хотите ли вы на ней жениться, капитанъ? сказалъ я, ударивъ его по плечу.

— Не скрою отъ васъ, что когда-то я былъ очень влюбленъ въ нее, отвъчалъ онъ съ громкимъ смъхомъ, но теперь я слинкомъ старъ, слишкомъ дуренъ, чтобы забирать себъ въ голову такія вещи.

Леонъ воротился поздно и я увиделоя съ нимъ только на другей день за завтракомъ.

- На этомъ балв было много хорошенькихъ, сказалъ онъ; у Годландокъ, избавленныхъ отъ влажной и густой атмосферы ихъ родины, чудесный цвътъ лица, кожа ихъ похожа на розовый гіациитъ; но онв не могутъ сравниться съ свъжестью, съ нъмнымъ блесконъ моей бенгальской розы. Ахъ, любезный графъ, не правда ли, что Анаиса въ тысячу разъ прелестиве всъхъ этихъ женщинъ?

Кажется, что я невольно сдвлаяъ отрицательное движение, но Леонъ его не замътилъ и, перемънивъ вдругъ разговоръ, объявилъ, что одно важное двло принуждаетъ его ъхать въ тотъ же вечеръ за пятнадцать мыль отъ Батавія.

--- Это путеннествіе продолжнится не болве нъсколькихъ часовь, прибавилъ онгь; я надвюсь, что вы повдете со мною, мы поохотимси, будемъ удить рыбу, и если вамъ понравится мой домикъ среди гвоздичныхъ плантацій, мы останемся тамъ нъсколько времени.

--- Очень охотно, отвъчалъ я, но мнъ невозможно ъхать съ вамн сегодня, я прівду къ вамъ черезъ нъсколько дней.

— Хорошо, буду ждать, сказалъ онъ. Привезите съ собою каштана Нантёля, мы славно погуляемъ и время пройдеть. Если бы вы знали, какъ оно тянется для меня, съ какимъ нетерпъніемъ я жду благопріятныхъ вътровъ !... Вы удивляетесь, любезный грасъ?...

**(R)** 

жнано чла ры но видбаль боль ума въ жанницу, за которой надо влать во Францію.

санкной онть рожджиля. Наскалко лять тему казадь, въ онмамъ жизописномъ и пустышенть уголку средней Франціи, натеодился прелостный дожикъ, выстроенный старынъ генералонъ, оставляницъ службу съ окончаніенть войны. Къ-сожальние, спарый заннъ не долго наслаждался счастьенъ, котарое надвялася найти въ этокъ тяконъ убъжничъ; енъ умеръ отъ принедка гизна, раскраницаго одну изъ его ранъ.

Мадамъ Лакло, вдова ого, пятнадцать лътъ проинила въ этонъ усдинения, исключительно защиналей воонитаніемъ сына и дочери; вы легие поймете, накъ тягастие быле для нея повелиеніе материненей обяванности, когда узваете, что Юотинъ Лакло, старшій изъ двухъ двухай, былъ слъпъ отъ рожденія. Можетъ-быть заботы, неусынныя попеченія, которыми она опружале нънкво любимаго сына, сопратили ся жили, когда начинается этотъ разоказъ, свединилась оъ своиать мужемъ, и въ тысяча осемь сотъ тридцать четвертомъ году, прекрасное помъстье Гранаре и богатыя осрмы, принадлежавнія къ нему, соотояли во владвий двухъ спротъ: двадцатильтией дърушки и молодаго двадцати-четырехъ-литило человъна, лишеннаго эрънія.

Жилище наъ было больше обыкноренные сельскаге дома и меньце замка. Первоначально здаще было екружене сермами и необкодемьными деманними службами; но замътниъ, что такое сосъдетво безноконло ся сыма, иманнаго, какъ всъ слъпые, остальныя чувства учончениве, мадамъ Лакло приказала перенести вов эти прованческия стресния за дивсти наговъ отъ дому, въ такое мъсто, гдъ они уне не могли произведитъ неприятного внечатляния на ся возлюблениято сыма. Такимъ-образомъ домъ стоялъ однионе и изъ алден молодыхъ назовъ, ведущей къ нему, можно было безпрепятотвевно любоваться его граціозными сермами.

Меннау-прочнить, этоть донть представляль накоторыя любовытным особенности. Напритиръ, каждое екне было снабжено синку рънютком, конечно не изъ опассий воровъ, потому что решетка была изъ проводоки и не могла противиться уснайо, но сна предокраняла падено изъ окна; а визсто каменнаге крылька, которое вело къ глав182

ному входу, былъ сдъланъ легий снускъ изъ киршича, чтобы избъжать опасныхъ уступовъ лъстинцы.

Въ восхитительномъ саду, находившемся позади дома, были ириняты теже мелочныя предосторожности, чтобы отклоннть всякое паденіе, или какое-нибудь затрудненіе и неудобство. Вокругъ деревьевъ были разсажены густыя и мягкія раствнія, которыя при случав могли ослабить ударъ объ стволъ дорова или продупредить о присутстви его. Всв аллен были усыпаны мельчайшимъ пескомъ и такъ гладко, что отъ каждаго нага оставались на немъ слъды, даже отъ маленькой ножки Зон Лакло, младнией сестры Юстина. Ни една развъсистая вътвь не касалась до гуляющаго, ни одного камня не попадалось подъ ноги. Середи сада находился небольной сонтань, хрустальною струсю подымавнийся вровень съ верининою высоких. ляпъ, освнявшихъ смежную террасу; но бассейнъ былъ окруженъ простыми, крвпкими перилами, такъ что нельзя было поскользнуться на краяхъ его, а избытокъ воды подземнымъ протокомъ соединялся съ прекраснымъ каналомъ, окружавнимъ салъ съ трехъ сторонъ вместе съ белою отлогою стеною, съ высоты которой открывалнсь глазамъ очаровательные виды окрестныхъ деревень.

Однако, не смотря на всъ ненсчислимыя предосторожности. принятыя почтенною мадамь Лакло для предохраненія сына отъ всякаго несчастнаго случая, молодой слепець ни мало не походиль на жалкій типъ, который обыкновенно представляется воображению пре имени слъпаго. Юстинъ Лакло былъ прекрасный молодый человать. проворный, снаьный, ловкій, ничуть не сожальвній о томъ, что быль линень зрвнія, потому что не имвль понятія объ этомъ линевін, и непринужденно смъявнійся въ глаза надъ посторонными, казаялявшими ему оскорбительное сострадание. Глаза его были святам в блестящи, хотя очевидно лишены зрвнія, за то другія чувотва его изощрились до такой степени, что почти могли заменить недостатокъ зрънія. Онъ узнавалъ человъка по походкъ, по дыханію, или по цонкосновению къ рукъ; говорили, что онъ могъ прогуливаться одень, не имъя нужды въ путеводителъ, на разстояни трехъ миль вокругъ своихъ владеній. Сила его ясновиденія, искусство угадывать то, о чемъ онъ не могъ имътъ понятія подобно другимъ людямъ, быля такъ сверхъестественны, что посторонніе не хотели иногда вврить, чтобъ ощущенія столь ясныя, свъдънія столь правильныя, нринадяежали человъку, никогда не видавшему свъта. Сооздніе крестьяне, часто имъвініе съ нимъ торговыя сношенія, потому что Юстинъ Лакло самъ управлялъ своимъ и сестринымъ имъвнемъ, не могли объяснить себъ его смътливости и проницательности, и клялись что онъ только прикидывается слъцымъ, для того, чтобы его не остерегались; въ самомъ же дълъ всего трудиве было обмануть его или скрыть отъ него истину.

Притомъ Юстинъ получилъ самое блистательное воспитаніе, какое только было возможно при его несчастномъ недостаткъ. Мать его нарочно ъздила въ Парижъ, прибъгнуть къ совъту медицинскаго •акультета, и убъдившись наконецъ въ невозможности возвратить сыну зръніе, пригласила къ себъ въ Гранпре профессора королевскаго института слъцыхъ, ученика знаменитаго Гон, Сандона, которому было около пятидесяти лътъ; но труды, занятія добросовъстно исполняемыя, преждевременно состарили его и потому онъ съ благодарностью принялъ новое положеніе свое въ мирномъ деревенскомъ уголку, среди семейства, оказывавшаго ему любовь и уваженіе, какъ отцу.

Прежде всего, онъ выучнаъ Юстина читать по книгамъ съ выпуклыми литерами, изобрътенными собственно для слъпыхъ, и выписываемымъ за дорогія деньги изъ парижскаго института. Потомъ восинтанникъ его изучалъ по особенной методъ исторію, географію, математику, музыку, языки. Ни днемъ, ни ночью Сандонъ не оставылъ Юстина, безпрерывно стараясь исправлять его сужденія, считая своею обязанностью развить въ слъпомъ самыя върныя цонятія о дъйствительности. За то Юстинъ, имъвший пламенное желаніе научиться, оказалъ быстрые успъхи.

Однако нужно сказать, что для исполненія трудной и продолжительной обязанности своей, ревностный наставникъ нашелъ превосходныхъ помощниковъ въ матери и сестръ Лакло̀. Мать Юстина хотъла, чтобы къ нему имвли уваженіе, преданность до фанатизма, и сама первая подавала примъръ. Поэтому и Зоя съ самаго нъжнаго дътства привыкла смотръть на брата, какъ на человъка, которому непремънно нужно повиноваться, отбросивъ всякое себялюбіе. Върная этой системъ самоотверженія, она приняла всъ наклонности и привычки брата, чтобы каждую минуту быть для него необходимою подругою; такимъ-образомъ у Сандона вмъсто одного, было

днос весяничанныхаль. Она училась всему, что проподавали молодоку слинну, в часта ля простедущимы обълецения, ся ласковое вострение служным онльного венощью усилиять изставеника. Она училась для чего, чтобы повторить брату уреки. Словенть, все существо ся быле къ услугамъ обожаенаго брата: онъ былъ релова размынылющая, она — рука дъйотрующая.

Сандонъ не покннулъ Гранпре и послъ смерти мадамъ Лакло; енъ быль ея душеприкащикомъ, и по особенному желанію, изъявленному въ луховномъ завъщанія покойницы, долженъ былъ провести остатокъ дней съ своими воспитанниками. Впрочемъ, окончивши рослитаніе Юстина и отдавъ отчетъ обонить питомцамъ въ управлении дълами опеки, онъ увзжалъ вногда въ недальнюю провинцию къ родственникамъ своимъ, а Зоя оставалась одна при братв. И когда вся отвътственность въ безопасности слъпаго брата лежала на ней. тогда заботливость ся удваивалась, чтобы предохранить его отъ всякаго непріятнаго случая. Если бы Юстинъ упаль, чего никогла не случалось, бъдная Зоя была бы увърена, что въ туже ночь явится ей твнь матери, укорять ее въ преступномъ небрежении. Ея винмательность къ нему дълалась до того неотступна, доходная до такихъ мелочей, что Юстинъ, нъсколько раздражительный, не смотра на доброту своего сердца, оскорблялся этных и теряль иногда терabnie.

Азйотнительно, несправодливо было бы думать, что молодой сланець очитаеть себя ниже другихъ. Этоть удивительный инстинать, это чудное угадываніе двйотвительности, которымъ одарила его природа взамвиъ недостатка зрвнія, везбудиля въ думвъ его гордееть въ выснией стенени. Онъ сознавалъ, что съ меньшими оредствами онъ достигалъ почти тей же цъли, какъ больнинство людей, и что не смотря на несовершенство своей организація, онъ имълъ праветвенное превоскодство надъ большего частью окружавнихъ его. Онъ глубеко оскорблялся, когда считали его неснособнымъ въ нополненію превоснодство надъ большего частью окружавнихъ его. Онъ глубеко оскорблялся, когда считали его неснособнымъ въ нополненію преотыхъ дъйотвій обыкновенной жизни, и если бы отъ наго зависвло, то онъ давно уничтежнать бы всв особенныя предостережности, которыми окружная его немная заботливость матери; за это обыкновенню доставалось бъдвой Зов, которая не умъла иначе сопротивляться и ваницаться отъ его нападеній и настяновать, какъ

184

только, укрываясь за привазаціями матери, которой власть всегда оставалась священною для молодаго Лакло.

Однажды, въ воскресенье утромъ, въ отсутствіе Сандона, наръдка носъщавшаго своихъ родныхъ, Юстинъ одниъ въ своей комнатъ ожидалъ Зою, чтобы идти съ нею къ объднъ въ ближайшую деревию. Это было лътомъ и окно отворялось на прекрасное поле, освъщенное яркимъ майскимъ солщемъ. Ласточки съ веселымъ щебетаніемъ пролетали мимо окна; такой же радостный и счастливый какъ онв, молодой слъпецъ, весело присвистывая, прохаживался по своей комнатъ.

Наружность Юстина, какъ мы уже сказали, ни мало не соотвътствовала общей ндев, которую обыкновенно имбють о слепыхъ. Онъ быль прекрасный молодой человъкъ съ спокойнымъ челомъ, съ улыбкой на устахъ. Кго голубые, чистые, хотя изсколько блуждающие глаза, часто обращались къ свъту, какъ будто онъ могъ ошущать вліяніе его, и онъ говариваль шутя, что обладаеть способностью орла прямо смотръть на солнце. Длинные, свътлорусые волосы локонами падали по плечамъ его и вся наружность отличалась особеннаго рода щеголеватостью. Сюртукъ его былъ нуъ самаго дучинаго бархата, темно-зеленаго цвъта съ агатовыми путовицами, галстухъ и жилетъ шелковые, лътніе цанталоны изъ самой легкой матерін. Не нывя возможности судить о цветахъ, слепой хотель, чтобы одежда его была мягка и гладка, что составляло для него идеаль прекраснаго и дорогаго. Даже комната, въ которой онъ находияся, носная отнечатокъ совершенно особеннаго вкуса къ ошущеціянь, проистекавшины оть осязанія и слуха. Мебель, стоявшая въ вомнать, не имъла ничего ин острокочечнаго ни прямоугольнаго; не было ни уступовъ, ни карнизовъ, но все было кругло, выпукло, такъ сказать сглажено. Все было удивительно соображено для того, чтобы лоставить удовольствіє осяванію нежной руки, и удалена всякая непріятная шероховатость. Станы были покрыты мягкими обоями, кресла бархатныя, занавъсы изъ самой атласистой матеріи.

Видя Юстина въ этой комнать, съ дътства ему принадлежавшей, непредупрежденный наблюдатель никакъ не могъ бы подумать, что онъ, лишенъ зрънія; такая удивительная свобода, такая увъренность и непринужденность были въ его походкъ и во всъхъ движеніяхъ.

Т. С. - Отд. У.П.

Каждый уголокъ въ комнать, казалось, былъ ему совершенно извъстенъ, какъ птичкъ гизздо, которое она сама устроила изъ стебельковъ мху и клочковъ шерсти, мало-по-малу ею принесенныхъ. Онъ ходилъ, поворачивался, останавливался, напъвалъ арію, какъ молодой повъса, дающій полную свободу веселому расположению духа.

Воть на минуту онъ остановился у окна; конечно не для того, чтобы любоваться прекраснымъ солнцемъ, покрывавшимъ въ это время полъ яркимъ свътомъ, или великолъпныцть освъщеніемъ и росконными видами, которые, сливаясь вмъств, составляли гармоническія группы деревьевъ, горъ, луговъ, ручейковъ; но онъ слышалъ щебетанье ласточекъ, летавшихъ около дома, веселое жужжанье насъкомыхъ въ кустахъ, шумъ фонтана въ саду, онъ ощущалъ теплый, благоуханный вътерокъ, освъжавний его чело; словомъ онъ пользовался немногими изъ сладостныхъ ощущеній, которыми щедрая матьприрода надълила человъка; и на его часть и этого немногаго въроятие достаточно было, чтобы исполнить дуну его восторгомъ и удивленіемъ, потому что онъ оставался нъсколько минутъ въ молчаніи, погруженный въ благоговъйное вниманіе.

Вдругъ онъ вскрикнулъ отъ удивленія и съ живостью отскочнать отъ окна. Отдаленный звукъ, едва-ли доступный для человъка обыкновеннаго, явственно поразилъ утонченный слухъ Юстина: то былъ звонъ колокола приходской церкви въ деревнъ Сенъ-Флоранъ, за милю оттуда.

Молодой слъпецъ подбъжалъ къ открытому великольпному сортепіано палисандроваго дерева, находившемуся въ другомъ концъ комнаты. Съ быстротою, съ ребяческимъ нетерпъніемъ зангралъ онъ блистательный, живой мотивъ, и вдругъ окончилъ его серматой, полной и звучной, какъ будто условленнымъ сигналомъ. Едва затихли звуки инструмента, приподнялась портьера и восхитительвая молодая дввушка въ бъломъ платъв и розовой иляпкъ, вбъжала въ комнату: это была дъвица Лакло.

Зоя была меньше своего брата, но между ними было такъ много сходства, что съ перваго вэгляда можно было принять ихъ за близнецовъ. Только живые, исполненные огня глаза, придавали чертамъ ея одушевленіе, котораго недоставало въ важной физіономіи Юстина. Казалось, она приготовилась идти къ объдив, потому что въ рукъ

держала волураснущенный зонтикъ и инчего не было забыто въ ся свъжемъ и граціозномъ нарядв. Первымъ движеніемъ ся было броситься на шею къ Юстину, съ словами, выражавними некоторое безнокойство:

- Прошу тебя, брать, не сердись !

— Такъ сегодия тебя надо звать, маленькая кокетка, сказалъ Юстинъ, лукаво улыбаясь. О, да какая же ты варядная! прододжалъ онъ, тихо ощупывая нарядъ сестры. Ну, теперь не удявляюсь, что меня заставили ждать цвлый часъ! А къ чему все это великольпіе, милая сестра? Не для мужиковъ ли, прихожанъ церкви, ты разодълась такъ щегольски, или для добраго старика нашето пастора ?

- О, нътъ, милый братъ, отвъчала Зоя, съ важнымъ видомъ; развъ ты не знаещь? Сегодия въ церкви Святаго Флорана будутъ чужіе.

--- Чужіе! не знаю кто можеть зайти къ намъ; развв толстые прасолы, отъ которыхъ такъ отвратительно несетъ табакомъ и чеснокомъ?

— Ты забыль о дамахъ, недавно прівхавнихъ въ Помри… Дамы изъ Парижа! Онъ. прівзжали къ тебъ въ сопровожденіи прекраснаго молодаго человъка. Но ты никого нехочешь принимать; даже добрыхъ сосъдей, которые такъ учтивы и предупредительны къ тебъ!

И Зоя задушила вздохъ, который хотвла скрыть отъ брата.

— Вотъ ты опять мучнию меня изъ-за этихъ глупостей! съ досадою сказалъ Юстинъ. Зачъмъ ты хочень, чтобы я принималъ этихъ любопытныхъ глупцовъ, которые хотятъ на меня смотрътъ какъ на неизвъстнаго звъря? Эти люди не могутъ иначе представитъ себъ слъпаго, какъ старикомъ въ рубнщъ, который пилитъ на скрыпкъ, имъя путеводителемъ собаку. Согласись, любопытство ихъ не очень для меня лестно : и притомъ надо выслушивать замъчанія, плачевныя сожалънія : «Бъдный молодой человъкъ! какая жалость! Кто бы повърнаъ!» Они думаютъ, что мнъ очень нужно ихъ сежалъніе, и что они обязаны мнъ его показывать за то, что я выставияъ себя на показъ Я думаю, что если бы они осмълились только вынуть свой кошелекъ и предложить мнъ милостыни, то..... Но, лучие, оставимъ это. Если я не буду смъяться надъ этими глупыми посътителями, то долженъ сердиться на нихъ, а теперь я не хочу сердиться, моя добрая Зоя.

Онъ еще разъ поцвловалъ въ лобъ молодую дввушку.

Эта ласна, казалосы, ободрыла со н она, экинналоз, тиха продолжава:-

--- Видник ли.... что мих еще говорили, мулий брагь ! Говорана, что молодой щеголь, который приклать от гоопонтами. Франциянаь, к проводеть все лато съ ними въ Помри....

- Ну что же?

- Ну, говерять, онъ паряжскій докторъ медицины! И соли быты только захоталь воспользоваться случаемь....

Громкій голосъ Юстина прерваль ес.

— Теперь я понимаю, воскликнуль онь нутливо; я не онибалод; дужая что во всемь этомъ крастоя тайна, которую я рано или поздно разгадаю. Ты, кажется, говорила миз, что мы часто встръчаенсь згого незнакомца во время нашихъ прогулокъ?

- Да, милый брать, сказала Зол враснъя.

— Ну такъ ! ученый парижскій докторъ уже бродитъ оноло моего дома, а въ одинъ прекрасный день прилетитъ сюда вакъ бомба; станетъ осматривать мон глаза, объщать радикальное исцъленіе недъли черезъ двъ, прибъгнетъ къ овераціянсь, и впродолженіе нести мъсяцевъ меня совершенно измучатъ... а после всего этого догадаются, что болъзнь моя неисцълима, что и правда, Зож!

- Братецъ!

- Если этотъ докторъ придетъ еще разъ къ намъ., сделай мита одолжение, прикажи не принамать его.

— Ho....

- На это нътъ возраженій. Сандонъ знасть скольно медицинскій сакультеть заставиль меня выстрадать въ Парижк, и я нискольно не. немъренъ вытерцъть еще безконечныя и безнолезныя, операція ; моя слъпота непсцълима, я это знаю, и для меня это совершенно вос. равно. Провались они сквозь землю, всв эти доктора и гости! А нь отправимся къ объдна, продолжалъ онъ, быстро перемъняя тонъ.

Зоя знала, что неблагоразумно было бы настачвать на нодобнемъ предметь въ ту минуту, когда братъ показывалъ такое дурное. расположение къ людямъ вообще и къ докторамъ въ особевности.

Она перемънила разговоръ и, подавая ему тродъь и иляку, сказала :

— Такъ ты услалъ Петра и Жаннету, милый братъ?

Вужно сказать, что Петръ, двадцатвлътній парень, сьить сермера Юстинова, и Жанна, толстая крестьянка, составляли, всю прислугу, сироть.

## 168

— Да, Петръ понесъ въ горедъ нужныя бумаги къ потарізсу, а Жанна ушла уже въ церковь. Но къ чему эти вопросы, милая Зоя?

— А къ тому братецъ, съ замънательствомъ отвъчала Зоя, что мы должны одни идти въ деревню Сенъ-Флоравъ, и я боюсь...

- Чего же ты боннься?

-- Послушай, братецъ. Ты знаещь, что окружные владъльцы не совозмъ доброжелательствуютъ намъ. Ты такъ суровъ, такъ строгъ иъ нанимъ сосъдямъ. Ты не хочень нонять, что хотя спразедливоотъ и законное право съ нашей стороны, а все нужно имътъ много снисхожденія. Вынгранныя тобою тяжбы у здъиннахъ жителей навлекли тебъ много враговъ. Я такъ безонльна, а ты....

Она хотвла оказать: *а ты слюлой*, но удержалась во-время, примативъ во всъхъ мускулахъ на лицъ брата судорожное движеніе, котораго значеніе было ей очень понятно, и она поспъщно пролепетала:

- Словомъ, другъ мой, я думаю, мы лучше всего одълаемъ, солн зайдемъ на еерму и попросимъ одного изъ сыновей Вильгельма преводить насъ.

Сленой погрузнася на несколько минуть въ задумчивость потомъ еъ грустью сказалъ :

— Ужели и ты, милая сестра, порицаень меня за поступки мои вы отношени мошенниковъ и сутягъ, окружающихъ насъ? Ты сама знаетнь, милая Зоя, съ какимъ теривниемъ сносилъ я воровство и мошенничество не добрыхъ нанихъ сосъдей, нотому что ты увъряла меня, что они доведены были до этого нуждою; но надо же было положить конецъ этому злу. Наша собственность сдълалась добычею всъхъ окружнытъ фермеровъ и владъльцевъ, потому что они считали меня неспособнымъ ващитить наше право. На двъ мили въ окружности топили печи лъсомъ слъ́паго, питались плодами, украденными съ огородовъ слъпаго, стада кормили съномъ, скошеннымъ на лугахъ слъпаго; наконецъ я былъ вынужденъ принять мъры, чтобы остановить этотъ грабежъ. Если я былъ слинкомъ строгъ, тебъ ли, сестра, упрекать меня въ томъ?

- О! нытъ, нътъ, Юстинъ, сказала молодая дувушка съ волневіемъ, я не то хочу сказать. Въдь эти люди не знаютъ какъ ты добръ; они злы на тебя и можетъ случиться, что кто-инбудь изъ инхъ сиажетъ намъ обидное слово...

Не бойся, не осмълятся начасть на человъка, который намърсяв

защищаться. Правда, продолжаль онъ, оборачиваясь къ сестрь, съ замътнымъ выраженіемъ печали, ты меня скоръе считаещь за ребенка, пуждающагося въ покровитель, нежели за человъка, способнаго защитить тебя въ опасности. И потому, милая Зоя, если ты бонныся идти со мною въ церковь, такъ можещь оставаться дома. Я нойду единъ; ты знаещь, что миъ это очень легко.

Онъ еще не успълъ кончить этихъ словъ, какъ молодая дъвушка въ слезахъ бросилась къ нему на шею и сказала голосомъ, прерываемымъ рыданіями:

— Юстинъ, неблагодарный Юстинъ, можешь ли ты такъ говорить? Ты очень хорошо знаещь, что за тебя, за одного тебя боялась я; Юстинъ, зачъмъ ты въчно упрекаешь меня за то, что я не забываю просьбы умирающей матери?

Юстинъ былъ самъ глубоко растроганъ.

--- Милая Зоя, возразилъ онъ, тихо освобождаясь изъ ея объяти, ты добра и мила, хотя и боязлива; наша мать передала тебъ всю свою любовь и все пристрастие ко мив. Вы объ преувеличили несчастие моего существования, но не мит порицать васъ за это. Оставимъ же это, милая сестра, и если ты хочешь положиться на мою силу и мое мужество, то пойдемъ поскоръе; уже пора; я съумъю защитить тебя, коть ты считаешь меня слабымъ.

И онъ съ видимымъ удовольствіемъ вертвлъ въ рукахъ своихъ трость съ металлическимъ набалдашникомъ, которая когда-то принадлежала его отцу и при случав могла служить сильнымъ вспомогательнымъ средствомъ. Зоя печально улыбалась воинственному доказательству мужества и приготовляясь, слъдовать за братомъ, старалась передъ зеркаломъ уничтожить слъды слезъ.

— Ну пойдемъ, милая сестра ! сказалъ весело Юстинъ, снова увлекаясь веселымъ расположениемъ духа.

И не дожидаясь отвъта, онъ вышелъ припрыгивая изъ комнаты, пробъжалъ коридоръ, ведущій къ главному выходу; однимъ скачкомъ нерепрыгнулъ спускъ, сдъланный по приказанію матери вмъсто крыльца, и на которой Юстинъ никогда не упускалъ случая выказать свое удальство, какъ будто для того, чтобы убъдить самого себя въ безполезности предосторожностей, которыми его окружали.

Послв этого опаснаго прыжка, доказывавшаго силу и ловкость его и совершенное знавіе мистности, онъ съ гордостью остановился и обратился въ сестръ, чтобы выслушать обычныя похвалы. Но на этоть разъ онъ онибся въ своемъ ожиданія; Зоя заперла за собою двери, съ разсъяніемъ оперлась на руку брата, и оба въ молчанія пошли по дорогъ въ приходскую церковь.

Выйдя изъ Гранпре, Юстинъ и Зоя пошли по узкой проселочной дорогъ, которыя въ провинціи Беррійской и Лимузенъ въ иныхъ местахъ такъ узки, что двухъ-колесная телъжка, запряженная волами, съ трудомъ можетъ провхать между окружающими ихъ заборами; потомъ эти дороги вдругъ разниряются и занимають большее или меньшее пространство, смотря по плодородію почвы. Въ нномъ мъсть ручей, вытекающій изъ горы, безъ церемонін пересъкаеть ихъ и путникъ долженъ считать себя очень счастливымъ, если, не смотря на безпечность прохожихъ, осталось два или три больние камня, по которымъ можно продолжать путь не по колени въ водъ. Глубокія колен проръзывають эти дороги, и когда онъ высыхають оть летнихъ жаровъ, то образовываются рытвины, на которыхъ легко можно оступиться. Наконецъ каштановыя, дубовыя и другія деревбя, растущія безъ всякаго присмотра, на каждомъ шагу раскидывають изсохшія вътви, въ узкомъ пространствъ, оставленномъ для провзда, и горе путнику, не обращающему равнаго вниманія на препятствія, угрожающія въ одно время и лицу и ногамъ его.

Понятно, какъ утомительна и опасна была эта дорога для слепца. Однако подъ предлогомъ, что она была слишкомъ узка для двухъ и что надо итти въ тени деревьевъ, стоявшихъ по дорогв, Юстинъ оставилъ руку сестры, и твердымъ, самоувереннымъ шагомъ пошелъ впередъ. Дорога была ему такъ знакома, онъ такъ хорошо зналъ всъ извилины ея! Съ непостижимою осторожностью обходилъ онъ колен, которыя лежали параллельно по обънмъ сторонамъ дороги, и безопнибочно шелъ посреди, именно по тому мъсту, гдъ ходили въ унряжи волы.

Гораздо труднъе было обходить терновые кустаринки и сухія вътви, но и тутъ Зоя, нъсколько опереднышая брата, потихоньку отстраняла все, что могло причинить ему врсдъ. Иногда она какъ бы случайно задъвала за вътку кончикомъ зонтика, а для слъпаго и втого легкаго інороха достаточно было, чтобы предупредить о качествъ и разстояни предмета, который могъ ему повредить. Уже нъоколіко заннуть продолжалось эта малдикал титрость, какъ наругь положное динникіе Зон все отврыло раздранительному Юстину. Однано онь но разсердньоя, какъ это случалось якогда, са понечения, которыхъ былъ предметомъ, и нутя сказалъ вестръ:

- А воть я тебя онять воймаль, научовка! Зачёмь вычно заннмальоя мною? Болыная бъда, что вътна кончтановаго дерева нескулась бы моего лица; еще если бъ это быхо осенью, ногда дерева понрыты плодами съ нолючным типками.... по телерь? въ половия мая ? Притомъ же ты знаемь, что мен глава не подвергаются явкакой опасности, котя льстемы часто говерили мнъ, что они текже прекрасны и свътлы какъ твен.

Обрадоваванись предлогу предолжать начатый разговоръ, Зоя вониа рядемъ съ братомъ, чтобы върнъе наблюдать за всями его дисженами и окранять его отъ всякой опасности.

- Да, Юстнить, сказала она, укрывая его подъ евонить зонтикомъ, сама же подвергаясь солнечному зною; вразда, твои глаза преврасны! Но я желала бы цъною всей своей прови, чтобы въ них не было недостатка.

— Полно, дитя мое, прерваль славой сигаль, разва твои глаза не мих принадлежать? а въ нихъ нать никакого недостатка я я ечень часто употребляю ихъ въ дало. Боже мой, Зоя, зачамъ эти въчныя сожалания о моемъ воображаемомъ несчасти! Я пронцаю эту глупость тамъ, кто не знаетъ меня и воображаетъ, что непремано обязанъ подать мих милостънно своего сострадания. Но ты, Зоя, ти знаемь, какъ мало жалано я о свъта, о которомъ вы безпрерывно твердите миз. Я не постигаю этихъ неокончаемыхъ сожалания и горькаго ропота. Въдъ я счастливъ, сестрица, слынниць ли, счастливъ, и инчуть не горною о линения преимущества, котораго изву не могу понятъ, не смотря на всъ вапни объяснения. Съ тобою, Зея, и съ дебрымъ наставникомъ монить, я ничего не боюсь; ничего не желаю! Одно только воспоминание о милой матери, такъ рано потеряяной, наводить грусть на мою дуну.

Зоя остановилась, какъ бы желая обратить особенное виниано брата на свои слова:

--- Послушай, Юстинъ, сказала она съ грустью, болье всего тревожать меня слова незабленной матери, которой встерю ны не верестаемъ оплакивать каждую минуту. Я не могу забыть словъ, произво-

192

сопинать сно са споскально накапновь до странной минуты, когда ны анинанов со. «Юстинъ, сказада она, можетъ-бытъ будетъ счастанизнека сохранитъ арибъчки и наклонности детства; но кто знаетъ, что будетъ съ нимъ, когда наступитъ возрастъ страстей»? И эти слова занечатлълись въ моей намяти, накъ пророчество святой праведницы, такъ много любившей насъ!

Они въ молчании продолжали путь овой. Юстинъ погрузился въ глубокую думу при воопоминания, вызванномъ Зоею. Наконецъ, опоминивание, онъ медлению сиазалъ сестръ:

Не можещь ли ты сказать мив, Зея, что значить возрасть страстей?

Но....я сама не очень понимаю, братецъ, сказала Зоя, такая же невнием и неопытияя въ дълахъ жизни, какъ и братъ.

--- Въ такомъ случав зачемъ пугать себл онасностью, которой им не знаемъ, сказалъ Юстинъ съ безпечностью, быть-можетъ нъспольно принужденною.

Они дошли до того мвста, где дорога не съужиналась частою и темпою изгородью, но, разширяясь, открывала глазамъ необозримый горизонтъ. По объимъ сторонамъ разстилались роскошныя поля съ хлабомъ еще не созръвшимъ; но налившеся уже колосья, испещренцые васильками, черпухою и макомъ, волновалноъ словно море, при дувовени вътра.

За четверть мили напротивъ вутниковъ возвышалась странной аркитектуры колокольня небольшой ветхой церкви; тамъ и сямъ были разбросаны еермы и небогатыя хижниы; но не видно было ни одноге живаго существа, деревня какъ-будто была всъми оставлена въэтотъ торжественный часъ, посвященный молитвъ.

Однако Юстинъ вдругъ остановился и неподвижно прислушиваяся из шуму на ближномъ полъ, ему принадлежавшемъ, сдълалъ зичкъ Зов замолчать. Дъвушка остановилась и сама стала прислушиваться, но ничего не слышала, кромъ шума колосьовъ, колыхавшихся при каждомъ дуновения вътра.

- Ты ничего не слышищь? спреснать сленой внолголоса.

- Инчего, отвъчала также тихо Зоя.

- А я слышу, что косять серпомъ рожь, которая только черезъ мъсяцъ поспъсть, и чувствую сапакъ сконсиной травы, а нотому воногу обмануться. Зод, я узъренъ, что кто-вибудь въъ нанияъ

## CW9CL.

мошенниковъ-сосъдей воспользовался времененть, когда вся воны въ церковь, чтобы опустонить наши поля. Бьюсь объ закладъ, что это негодяй Жанъ Пулу, котораго прозвали, не знаю за что, кпредромъ, или кто-нибудь изъ его шайки....

- О, братецъ, можешь ли ты такъ думать....

- Тине, прервалъ слъпой.

На этотъ разъ и Зоя явственно услышала несколько грубыт голосовъ, и въ то же время увидъла, что въ разныхъ местатъ роль то заколышется, то вдругъ исчезнетъ, какъ-будто вытоптанная на вырвавная невидимыми хищниками.

- Кто туть? закричаль Юстинъ, сердитымъ и грубымъ голосомъ.

При этомъ неожиданномъ и грозномъ вопросъ, двое или трое грязныхъ, оборванныхъ мальчинекъ показалисъ надъ зыблющейся ситертью зеленой ржи. Стариній изъ нихъ держалъ на плечахъ огроиный снопъ, приготовленный имъ съ помощью двухъ меньнихъ, п беть сомнънія намъревался унести его. Но увидъвъ Юстина и Зою, три маленькіе вора остолбенъли отъ страху.

Прежде встать пришель въ себя старний мальчикъ и подаль знать къ побъгу, бросивъ снопъ и закричавъ изъ встать :

— Слъпой! слъпой! убъжимъ!

- Ты правъ, Юстинъ, сказала Зоя; это дъти кирасира.

Услышавъ, что негодян побъжали черезъ хлъбъ, и безъ жалости топтали его, Юстинъ пришелъ въ страшный гиъвъ.

- Негодяи, грабители, проклятое племя ! закричалъ онъ въ бъшенствъ, върно вашему пьяницъ отцу мало процесса, который уже разорилъ его? Такъ я добьюсь того, что васъ выгонятъ отсюда и запрутъ въ тюрьму все ваше разбойничъе племя, мошенники ! Бъгите! Но повърьте, я найду васъ !

Но пока онъ говорилъ, дъти успъли убъжать съ ноля и скрылись на другомъ концъ поворота. Боясь опасной встръчи въ этомъ иустомъ мъстъ, Зоя старалась успоконть брата и увести его оттуда; но съ Юстиномъ не легко было сладить: онъ хотълъ увъриться, не возвратятся ли грабители взять снопы, которые принуждены были бросить. Однако Зоя такъ стала упранивать брата, что онъ уже не сопротивлялся болъе.

- Нужды нътъ! говорилъ онъ, продолжая путь, дъло на этомъ не остановится, надо наконецъ покончить все это. Жать незрълую

194

рожь съ чужаго поля — это преступленіе, отрого наказываемое законами. Мы это увидниъ; клянусь честью, этотъ бездальникъ кирасиръ поплатится миъ! надо наконецъ дать острастку другимъ

- Братецъ, сказала Зоя съ кротостью, къ чему послужило, чтоты заставилъ присудить его къ платежу значительнаго питрафа за убытки, нанесенные тебъ произедней зимой? У него ничего больше изтъ; онъ и семейство его живутъ милостынею и воровотвомъ.

- Я прикажу всъхъ ихъ задержать какъ воровъ и бродягъ, и освобожу отъ нихъ нашу сторону.

— Я не долженъ равнодушно смотръть, какъ разоряють мою собственность? сказалъ Юстинъ въ досадою.

Если бы ты зналь какъ они несчастны! Мнъ разсказываль Петръ, проходивний нъсколько дней тому назадъ мимо дома, который выстроилъ себъ кирасиръ, тамъ, позади этой рощи, что трудно найти что-нибудь печальнъе и достойнъе сожалънія; представь себъ : шалашъ выстроенъ изъ древесныхъ вътвей и покрытъ слоемъ мусору; солома служитъ виъсто крыши, ни мебели, ни постели! и тамъ-то все семейство провело проведшую, жестокую зиму. Старая осьмидесятилътняя мать Пулу, кирасиръ, трое дътей, всъ они спятъ на полу, на сухихъ листьяхъ Очень часто имъ нечего ъстъ; о! на нихъ смотръть нельзя безъ жалости.

— Дъйствительно ли они такъ несчастны? спросилъ Юстинъ, котораго гизвъ утихалъ по мврв того, какъ говорила Зоя; этотъ кирасщоъ сидитъ цвлые дни въ кабакв, линь только заведутся у него деньги, и я слышалъ, что жена его, мать этихъ трехъ маленькихъ негодяевъ, умерла отъ его жестокаго обращения.

— Двло не о кирасиръ, милый братъ, но о его старой матери, о двтяхъ, которые умрутъ съ голоду, если отъимутъ у нихъ отца.

У слъпаго было доброе сердце, хотя онъ и требовалъ отъ другихъ, какъ и отъ самаго себя, строгой справедливости, и разсказъ Зон глубоко тронулъ его.

Ну, пусть будеть по твоему, милая сестрица, сказаль онъ посль краткаго молчанія, я не буду преслъдовать ихъ судомъ, и если они въ-самомъ-дълъ такъ бъдны, какъ ты говоринь, то пошли имъ немного денегъ, только потихоньку отъ меня, и прикажи сказать, что я ничего не знаю о твоемъ подаянія, что я очень сердить на инхъ.... Можетъ-быть это внушить имъ лучнія чувства.

CHICL.

— О, какъ ты добръ, милый братъ! сказала обрадованная Зоя; но я уже нъсколько разъ помогала имъ; н еще вчера вечеромъ послала къ матери Пулу нъсколько су, для того чтобы они могли имътъ кусокъ мяса къ объду на сегоднишнее воскресенье.

- По чести, ени очень доказали свою благодарность, оказаль. Юстинь съ насмъщанною ульбкого. Но не безнокойся, Зел; ны будемъ заботиться о старухъ и двтяхъ, объщаюсь тебъ.

Зоя ножала руку брата, за которую вела его. Въ то же время веткій, полуразрушенный деревянный крестъ, простиравшій объятія свои къ небу, показался изъ за плетия и возвъстилъ, что цёль нутешествія достигнута.

Хотя всъ окрестные жители Сенъ-Флорана величали его селень, а въ увздномъ календаръ уноминали даже о его ежемъсячныхъ яриаркахъ, однако жъ на дълв, Сенъ-Флоранъ былъ не что несе какъ деревущка, состоявная изъ дюжнны домнковъ ; главнъйние изъ нихъ стояли на церковной площади. Бълый домикъ съ зелеными ставиями, принадложавший нотарлусу; харчевня, издали замътная по пучку сухой омель. висършей налъ дверью ; полуразваливнийся домъ священника - ротъ самыя замвчательныя здания на грязной, неровной площади, у которой одинъ уголъ былъ загороженъ орвинникомъ. Самая же церков. привадлежала къ тъмъ простымъ зданіямъ, которыхъ происхожденіе терястся во мракъ временъ. Никакого украшенія не было на почерналыхъ станахъ ея, поросинихъ мохомъ. Единственнымы украшеніемъ преддверія были двъ маленькія колонны безъ всякой резьбы. Вмъсто колокольни, колоколъ вистать на деревлиныхъ водставкахъ, и такимъ-образомъ оставался на открытомъ воздухъ, нодворгаясь всемъ переменамъ погоды, вследствю чего издаваль самый хриллый звукъ.

Принедъ на площадь, Юстинъ и Зоя тотчасъ догадались, что объдна уже началась : виз церкви оставались только торгании въ деревянныхъ башмакахъ, для которыхъ, каждое воскресенье, собране въ церкви служило только благопріятнымъ случаемъ для сбыта товаровъ и продажи скота. Жители села, съ семействами, женщины, дъти, всъ находились въ церкви. Торгани же, находивністя анъ.

196

храма на плошади, приходили и уходили, смъялись, споряди и крънко били по рукамъ въ заключение торговъ : церемония, неизбажно узлекавшая продавца и покупщика въ ближнюю харчевию.

Но въ этотъ день соверниенно новый предметъ привлекалъ ихъ вниманіе: великеленная коляска, запряженная парою дорогихъ лоналей, стояла у церковной паперти. Кучеръ въ роскошной ливрев ендвлъ на козлахъ и съ ихъ высоты смотралъ на завакъ, которые, ресния ротъ, любовались на блестящій экипажъ и вполголоса соебщали другъ другу евен простедунныя наблюденія.

 Прівзжіе изъ Помри здъсь, сказала Зоя, не скрывая своей радости.

- А намъ что за нужда !

- А то, братецъ, возразила Зод съ замънательствомъ, что если бы мы имъли вужду, при нашей пустынинческой жизни, въ пріятномъ знакомствв и помощи....

— Отчего же, Зоя, ты болве надвешься на постороннихъ дюдей, совершенно незнакомыхъ намъ, съ которыми впрочемъ я съ овоей стороны вовсе не имъю желанія познакомиться, чъмъ на меня, твоего брата, твоего лучшаго друга?

Зоя не знала что отвъчать, но къ счастно ся приходъ въ церковь прервалъ разговоръ.

Внутренность сельскаго храма совершенно соотвътствовала бъдной наружности. Ни одного ореска, ни одной картины на позеленъвшихъ сырыхъ стънахъ; только кое-гдъ въ мрачныхъ нишахъ стояли деревянныя изображения святыхъ, самой простой работы, да Мадонны, украшенныя полинялою мишурою. Алтарь былъ совсъмъ не роскошный : на престолъ нъсколько большихъ мъдныхъ подовъчниковъ, снина стеклянныя вазы, наполненныя полевыми цвътами, маленькая дарохранительница деревянная, въкогда позолоченная, но теперь сохранявиая отъ первобытной позолоты только красноватый цвътъ; но въ сельскомъ храмъ царствовало такое безмолвіе, такое благогованіе, какихъ конечно напрасно стали бы искать въ нъкогорыхъ храмахъ Царнжа. Когда Юстивъ и Зоя принли въ церковь, объдня была ночти уже на половинъ, и они должны были проходить между рядами присутотвующихъ до скамын, находившейся у самаго алтаря, за которую они дорого платили священнику. Въ задней части транезы, на колънахъ стояло почти все народонаселение сельскаго общества; мужчины въ одинаковой одеждъ изъ грубой шерстяной материи, синито цвъту, въ одной рукъ держали соломенные илявы, въ другой четки; на женщинахъ же были головныя уборки изъ съраго полотна, суконныя платья и платки яркихъ цвътовъ; всъ они нептали тъ же молитвы, которыя каждое воскресенье впродолжение многихъ въковъ произносили отцы ихъ, преклонивъ колъна на тъхъ же камвяхъ.

Приходъ Юстина и Зои Лакло возбудилъ легкое движение любопытства, изкоторые даже дружелюбно кивнули головой Зов, и всв иочтительно разступились, чтобы дать имъ дорогу. Зоя носпънно подошла къ алтарю, ведя брата за руку. Тутъ только Зоя, казалось, вспомнила о постороннихъ особахъ, присутствовавшихъ въ церкви. Она подняла глаза и въ нъсколькихъ шагахъ, на скамъв, находившейся съ другой стороны алтаря, напротивъ ея скамъв, увидъла богатыхъ жителей Помри, владъльцевъ блестящей коляски, стоявшей у преддверія храма. Тамъ сидъли двъ дамы, одна уже пожилая, въ самомъ смъщномъ нарядъ, другая еще молодая, одътая съ тою изящной простотою, которая отличаетъ свътскую знатную даму, и молодой человъкъ лътъ тридцати, изящной наружности, въ налевыхъ перчаткахъ, точно на какомъ раутъ въ шоссе-д антенскомъ предмъстіи; онъ, казалось, удивлялся присутствію своему, быть-можетъ въ первый разъ, въ бъдномъ сельскомъ храмъ.

Всъ трое поклонились Зоъ, какъ скоро замътили, что она смотръла на нихъ. Зоя тихо предупредила брата и краснъя кивнула головкой. Слъпой тоже учтиво, но холодно поклонился и тотчасъ же обратился къ алтарю, гдв старый священникъ, сгорбленный отъ старости и болъзней, совершалъ службу съ помощью бъднаго крестъянина, служившаго ему пономаремъ въ церкви и прислугою дома. Зоя была въ большомъ замънательствъ, сама не зная отъ чего, в долго искала своего молитвенника въ ящикъ налоя, куда всякое воскресенье прятала его; потомъ поснъмно раскрывъ его, стала читатъ

молитеы съ такимъ напряженнымъ вниманіемъ, какъ-будто желала вознаградить утраченное время.

Впрочемъ, если она повидимому забыла новыхъ гостей сенъ-елоранскаго прихода, за то они съ такимъ любопытствомъ разсматривали брата и сестру, что справедливо можно было предполагать, что собствению за твмъ только и прівхали въ церковь, чтобы видъть ихъ. И двйствительно, Юстинъ былъ мъстною редкостью, доотойною любопытства. Если бы онъ только захотвлъ, то мирное жилище Гранпре всегда было бы наполнено посвтителями; но самое это оскорбительное любопытство было причиною отвращенія его отъ людей. Да и Зоя не менъе была знаменита удивительною преданностью къ брату. Юстинъ изъ самолюбія имълъ отвращеніе къ посъщеніямъ, а Зоя по скромности не любила ихъ; вотъ почему, противъ всякихъ правилъ свътскаго приличія, они не приняли владъльцевъ Помри, когда тв, какъ добрые сосъди, прівхали посътить ихъ. Очень въроятно было, что прівзжіе изъ Парижа, изъ одного благочестія присутствовали въ сельскомъ храмъ Сенъ-Флорана.

Молодой щеголь внимательные всяхь разсматриваль Юстина и Зою. Съ перваго появленія ихъ, онъ не отнималь отъ глазъ черепаховаго лорнета, висъвшаго у него на шев. Быть-можетъ не изъ одного простаго любопытства Викторъ Нельякъ съ такимъ участіемъ наблюдалъ за славымъ. Несмотря на видъ молодости и легкомыслія, скоръе приличнаго повъсъ парижскихъ гостиныхъ, нежели дъловому человъку, онъ былъ уже знаменитъйнимъ докторомъ въ Парижъ; быть-можетъ во время этого продолжительнаго наблюденія, онъ старался открытъ новый случай, которымъ могъ бы обогатитъ науку. Послъднее предположеніе тъмъ въроятитье, что его уже очень часто видали около жилища Юстина и Зон Лакло; онъ тщетно употреблялъ всъ усилія, чтобы сблизиться съ неми.

ř

ß

ĥ

Но какая бы ни была истинная причина, Викторъ, после продолжительнаго молчанія, опустилъ лорнетъ, и сказалъ даме, сидевшей подле него :

- По истина, милая Эвлалія, это прелестная парочка; жаль что

Digitized by Google

499

200

болъзнь брата ненсцълима, какъ я могу о томъ судить по инду. Да, очень жаль для него и для бъдной сестры.

Произнесние этотъ приговоръ, къ-несчастью слинкомъ справеданвый, молодой докторъ снова приставилъ къ глазу лориетъ и онить погрузился въ наблюденія.

Дама, къ которой онъ отнесся съ этими словами, отвъчала только благосклонною, но грустною улыбкою, повидимому, обычною сй. Она была леть тридцати съ небольшимъ и еще замечательной красоты. При первомъ взглядъ можно было въ ней узнать миловидную барижанку, взросную въ теплой и благовонной атмосферъ гостиныхъ. одну изъ тъхъ женщинъ, которыхъ сладко убаюкиваетъ лесть поклонниковъ, женщинъ, для которыхъ у всякаго есть улыбка удивленя и льстивыя слова, до-техъ-поръ, пока вдругъ разочарование зрвлаго возраста не разбудить ихъ. Для мадамъ Францивиль, такъ называлась эта дама, не было недостатка ни въ обольщениять, ни въ упонтельныхь ласкательствахь свята. Оставшись вдовою двалцати четырекъ леть после стараго мужа, оставненаго ей огромное состояне. она долго продолжала вести жизнь, исполненную увлечений и празднествъ, жизнь, для которой, казалось, она была рождена, и долго воесвдала на блистательномъ престоль модъ, который для многихъ женщинъ кажется выстнею точкою человъческаго благополучія : не варугъ, неизвъстно отъ чего, она оставила свътъ гораздо прежде. нежели свътъ думалъ покинуть ее. Болъзнь, вынесенная сю за годъ до появленія въ Сенъ-Флоранъ; была видимою причиною танистреинаго отреченія отъ владычества царицы гостиныхъ; во время выздоровленія своего, она ръзнилась перевхать въ Помон, одно наъ принадлежавшихъ ей помъстьевъ, котораго имя она едва знала за три аня до отъбзда. Прислуга прекраснаго дома въ Помри, около двалнати лють невидавшая господъ, очень изумилась, когда въ одно утро у воротъ остановилась почтовая коляска, изъ которой вышили докторъ Нельякъ, Эвлалія Францивиль и тетка ся, старая дванца де-ла-Помри, привезенная сюда племянницею болье, кажется, для соблюденія приличія.

Мадамъ де-Францивнаь, блъдная, томная безъ приторности, была

выше средняго роста. Она уже не имъла, а можетъ-быть въ ней никогда и не было свъжести молодости и здоровья, такъ скоро проходящихъ; но ня съ чъмъ нельзя было сравнить гармоничную чистоту и правильность оклади лица ея, блеску голубыхъ глазъ и чуднаго цвътч кантановыхъ волосъ, которые пышными локонами ниспадали по объимъ сторонамъ лица, выказывая матовую, атласную бълизну его. Хотя 🕠 она была въ томъ уже возрастъ, когда нарядъ дълается необходимостью для женщинъ, однако же опа была одъта безъ всякой пышности и претензій: сврое шелковое платье, черная мантилья, бълая креповая сборчатая шляпка, составляли весь ея нарядъ; но не смотря на эту простоту, все на ней было такъ граціозно, что при первомъ взглядъ на ея манеры и движенія, тотчасъ можно было угадать знатную даму, которая привыкла, чтобы все покорялось ся волъ и улыбкъ. Но грусть, разлитая по лицу ся, заставляла предполагать, что всъ эти преимущества не спасли ея отъ горестей, которыхъ не избъгають самыя привилегированныя существа. Живымъ контрастомъ этого прекраснаго благороднаго созданія, была вертвышаяся подль нея маленькая, угрюмая старушка, странное соединеніе драгоцвиныхъ каменьевъ, кашемира, чепчика съ цвътами, багровое лицо ея, выражавшее надутую спъсь, едва было видно изъ-за вычурнаго наряда. Въ моральномъ отношенін, какъ и въ физическомъ, дввица де-ла-Помри была уродомъ странности, и смънныя стороны ся часто надовдали очаровательной племянниць; но она имъла особенныя причины удалиться въ глуннь, въ дальнюю деревню, со старой, прозаической и желчной теткой; а та, въроятно, понимая какъ была необходима, давала подную свободу своей природной злости.

При словахъ доктора, мадамъ де-Франшвиль устремила на него печальный, долгій взоръ, исполненный выраженія. Викторъ поспъшно отвернулся, и она снова впала въ глубокую задумчивость, смотря на Юстина и Зою Лакло́, двухъ сиротъ, проводивінихъ въ неизвъстности, въ этомъ отдаленномъ уголку міра, такую странную и непонятную для нея жизнь, — для нея, блистательнаго метеора роскоши и тщеславія.

Она погрузилась въ размышленіе — быть-можеть, въ этомъ размыш- . ленін отзывалось сожальніе и грусть.

Объдня окончилась. Въ ту минуту, когда послъдній звонокъ возвъ-Т. С. — Отд. VII. 14

CHOCL.

отыть, что старый священникъ уходнать въ ризницу, Юстинъ поенчино сназалъ сеотръ :

 Посмотри, Зоя, изть ли въ толить кого-нибудь изъ наниять сермеровъ.

--- Я никого не вижу, братецъ, отвъчала Зоя, съ большимъ страхомъ, замътя необыкновенную блъдность лица своего брата; только старая Жанета здъсь, и если тебъ нужно что приказать....

— Жанета никакъ не можетъ бытъ намъ полезна, возразниъ слъпой спокойно; а прівъжіе вышли изъ церкви?

— Нътъ еще, братецъ; въроятно они еще дожидаются, пока толна разойдется.

- Или, скорве, ждутъ, когда мы будемъ выходить, для того, чтобы свести знакомство, котораго я не желаю. Кажется они ръшились на это во что бы ни стало! Ну что жъ, мы поспорнить въ теорпънін; такая навязчивость совершенно непонятна.

Послъ этихъ словъ, Юстинъ усвлся, скрестнеъ руки на груди, оъ видомъ спокойной ръшимости. Смущенная взорами ирівзжихъ, ноетоящно устремленными на нее и на ся брата, Зоя продолжала молиться, въ то время какъ толпа, наполнявшая церковь, мало-по-малу выходила; однако она не долго могла скрывать свое безиокойство.

- Братецъ, сказала она, для чего ты желалъ найти здъсь какогонибудъ фермера?

--- Потому что, милая Зоя, мнъ теперь хотвлось бы носкорве возвратиться домой: я чувствую, самъ не знаю отчего, слабесть и сильное головокруженіе. Съ одною же твоею помощью, я не скоро доберусь до Гранпре....

Зоя сдълала надъ собою необыкновенное успліе, чтобы не вскрикнуть отъ ужасу.

- О Боже мой! шеятала она.

---- Ушан ан призжие изъ Помри ? спроснаъ Юстинъ, не трогаясь съ мвста.

- Нътъ; но они собираются вхать; старая дама очень спънитъ. Позволищь ли ты миз поговорить съ ними, братецъ? Я попрошу ихъ помощи, попрошу проводить насъ....

- Не позволяю, сестрица, сказалъ слъпой ръзнительно.

.Не было примвру, чтобы Зоя не исполнила каприза, твиъ болзе

Digitized by Google

приназанія Юстина; она посмотрвла на него съ отчалнісмъ и слезы навернулись у нея на глазахъ. Юстинъ носившно прибавняь :

--- Зачтыть обязываться посторонными людьми, ногда мы очень моженть обойтись безъ ихъ помощи? Домой мы пойдемъ по лавальской дорогь, о которой я, при головной боли совсемъ было позабыль. Она гораздо короче и прохладиви той, по которой мы сюда примли. Видинь ли, намъ совсемъ не нужпо ирибъгать къ прівзжимъ съ унизительной просьбой объ услугъ, которую, можетъ-быть, они вовсе на расположены оказать.

Онъ сказалъ это рънительнымъ голосомъ, не допускавшимъ возраженій; бъдная Зоя, не смотря на свой ужасъ, не смъла противоръчитъ ему. Вирочемъ мадамъ де-Франнивиль и докторъ уже вышали изъ церкви, преднествуемые старой да вой, которая ворчала сквозь зубы, не довольная замедлевіемъ. Но Зоя не оставляла своего намъренія и все надъялась, пока стукъ кареты не возвъстилъ ее объ отъъздв сосвдей.

-- Юстинъ, сказала она, въ церкви теперь никого изтъ кромъ насъ; умоляю тебя, пойдемъ.

Слъпому нечего было болве возражать; онъ всталъ и оба вышли на паперть. Пришедши на площадь, Зоя быстро оглядълась кругомъ, и увидъла, что прівзжія дамы не садились еще въ карету, а стояли на другомъ концъ площади и со вниманіемъ слушали нъсколькихъ крестьянъ, почтительно, что-то имъ разсказывавшихъ. Не долго могла она дълать свои наблюденія, потому-что едва только она съ братомъ показалась у дверей, какъ докторъ Викторъ Нельякъ, съ тросточкой въ рукъ, нодошелъ къ нимъ.

Увидъвъ доктора Нельяка, Зоя покраснъла. Викторъ поклонился и, съ въжливостью обратившись къ Зоъ, сказалъ :

Состака ваша, мадамъ де-Франивиль, поручила мит убъдительно просить васъ доставить намъ удовольствіе проводить васъ въ коляскъ до Гранпре.

--- Я не знаю, можемъ ли мы, пронептала Зоя, посмотръвъ на брата, ноторый оставался спокойнымъ и холоднымъ.

--- О, вы не можете отказаться, продолжаль докторь оъ настойчивостью; мадамъ де-Францивиль не простила бы вамъ этого; а я очень огорчился бы отказомъ вашнить. Исключительная любовь къ услиненію можетъ оправдать нежеланіе принимать посвтителей, но отвергать услугу сосъдей, друзей, когда имъютъ въ ней пужду — о, это было бы ложною гордостью, къ которой вы совершенно неспособны.

Изъ всъхъ способовъ приглашенія, которыя могъ бы придумать Викторъ, этотъ былъ самый неловкій и болъе всего могъ раздражить Юстина. Обращаясь съ предложеніемъ услугъ къ сестръ, докторъ тронулъ самую чувствительную струну самолюбія брата. Юстинъ поспъщилъ отвъчать учтиво, но сухо:

— Очень благодаренъ мадамъ де-Франінвиль и вамъ за любезное приглаїненіе, но ни я, ни моя сестра не можемъ принять его : вамъ совсъмъ не по дорогъ и вы должны будете безъ всякой нужды сдълать линый кругъ. Сестръ моей нечего бояться; впрочемъ я хоть и кажусь безсильнымъ и безполезнымъ, однако ни въ комъ не нуждавось, чтобы заставить уважать ее.

Онъ поклонился и хотълъ удалиться.

Докторъ оцъненълъ отъ изумленія, какъ будто какое чудо совервилось передъ его глазами; онъ думалъ, что Юстинъ только кроткое и покорное дитя, и вдругъ встрътилъ человъка гордаго, исполненнаго иоли. Однако одобренный взглядомъ Зои, онъ хотълъ уже поискуснъе возобновить сною просьбу, какъ вдругъ явился помощникъ, въроятно посчастливъе его.

Эвлалія де-Франінвиль, потерявни терпѣніе и безпокоясь за успѣхъ разговора доктора съ сиротами, оставила въ коляскъ свою старую тетку, которая больше обыкновеннаго ворчала на эти остановки, и подошла, чтобы присоединить личную просьбу къ убъжденіямъ Нельяка отъ ея имени. При приближеніи прекрасной и благородной дамы, Юстинъ почувствовалъ, что вокругъ него происходило что-то новое. Притомъ леткій шелестъ шелковой мантильи, благоуханіе, распространявінееся отъ изящнаго наряда мадамъ де-Франшвиль, тотчасъ заставили его отгадать особу, приближавівуюся къ нему; онъ учтиво поклонился ей, прежде нежели она заговорила съ нимъ.

Эвлалія де-Франшвиль сперва обратилась къ любопытнымъ, столпившимся около нея, и сказала имъ съ повелительною любезностью:

— Друзья мон, развъ у васъ такой обычай давить людей, когда они остановятся на минуту поговорить между собою? отойдите ножалуйста; для всъхъ есть мъсто.

Слова эти, сказанныя на чистомъ французскомъ языкъ, въроятие

Digitized by Google

CNBCL.

понятны были не для всъхъ слушателей. Но повелительный видъ мадамъ де-Франшвиль, ся голосъ, движенія, довольно ясно высказывали ся мысль. Любопытные обоего пола повиновались ся приказанію, и мало-по-малу разошлись.

\_ Тогда обративнись въ брату и сестръ, ждавнихъ ее на томъ же мъстъ, мадамъ де-Франнвиль сказала привътливо :

- Пе правда ли, любезные сосъдн, вы согласились на предложение, сдъланное вамъ докторомъ по моему поручению? Въ противномъ случав заранъе объявляю вамъ смертельную войну. Но знаете ли, вы нанесли уже мпъ жестокое оскорбление, не принявъ меня, когда я приъхала къ вамъ, какъ добрая сосъдка? Позвольте мнъ довести васъ къ моей коляскъ. Въ такомъ только случав вы получите прощение.

Голосъ мадамъ де-Франшвиль былъ чистый и мелодическій, проникающій въ душу, какъ самая восхитительная музыка. При первыхъ звукахъ голоса Эвлалін, Юстинъ вздрогнулъ, какъ-будто испытывая вдругъ новое, сладостное ощущеніе, которому предался безъ сопротивленія. Чъмъ болве она говорила, тъмъ болъе приходилъ онъ въ восторгъ. Улыбка играла на его полуоткрытыхъ устахъ, и голова граціозно склонилась на плечо, въ ту сторону, гдъ стояла молодая женщина; онъ весь обратился во вниманіе къ звукамъ, исходивинитъ съ ея устъ. Когда она перестала говорить, Юстинъ былъ такъ взволнованъ, новыя мысли, до того невъдомыя, пробудившіяся теперь въ его душъ, были такъ сладостно-смутны, что онъ не былъ въ силахъ произнести пи одного слова въ отвътъ.

Зоя замътила его волненіе, хотя не понимала причины, и поепъннла къ нему на помощь.

— Брать отъ всей души благодарить васъ за любезное предложение, но не считаетъ за нужное принять его.

--- Мосьё Лакло́ довольно ясно высказалъ уже свое мнѣніе объ этомъ, сказалъ докторъ съ небольною досадою; онъ непремѣнно хочеть возвратиться пѣшкомъ съ своей сестрицей.

Мадамъ де-Франіввиль, обладая дивнымъ тактомъ женщины, счастливо избъгла подводнаго камвя, о который за минуту разбился докторъ; не было возможности противиться ся просьбамъ. Юстинъ, успокоившись отъ волиенія, отвъчалъ дрожащимъ и немного измънившимся голосомъ:

- Примите мою благодарность за столько милостей; миз кажется,

что вы всегда должны быть правы, и нотому, если страхъ обезноконть васъ, принявъ мъста, предлагаемыя намъ въ вашей коляскъ....

--- О не безпокойтесь, весело сказала Эвлалія : въ коляска дайстинтельно только четыре маста, и одно уже занято мосто тётушкою, но у меня было предположеніе, которое теперь я могу привести въ иснолненіе : я хотвла просить нашего милато доктора посатить одного больнаго бадняка, бывшаго жертвою несчастнаго случая, для того, что бы онъ самъ уварился, справедляво ли, что рана такъ онасна, кихъ говорять; возвращаясь назадъ, мы завдемъ за инить.

— Для васъ нътъ инчего непріятнаго въ этомъ распоряжения, Нельякъ?

Это распоряжение, въроятно, разстронвало какое-инбудь тайное намърение доктора, броснышаго умоляющий взглядъ на маданъ де-Франивиль.

Но она лукаво отвернула голову.

--- Ни мало, отвъчалъ наконецъ бъдный докторъ. Долгъ всегда нрежде удовольствія.

Юстинъ хотълъ извинитъся передъ нимъ, но мадамъ де-Францивиль недопустила его, съ живостью сказавъ:

- Пойдемте же, господа, я въ восторгъ, что вы оба такъ неслушны; докторъ, подайте руку мадмоазель Лакло; надо же тъмънибудь вознаградить васъ. А вы, мосьё Лакло, продолжала она, обращаясь къ Юстину, вы согласились быть моимъ кавалеромъ на нъсколько минутъ; смотрите же, исполните свои обязанности.

И она безъ церемоній оперлась на руку Юстина, какъ-будто заставляя его проводить себя до коляски; небольшая благосклонность, столь необыкновенная при исключительномъ положеніи слънаго, неимовърно увеличила его гордость. Эта женщина съ перваго разу угадала разборчивую нъжность и щекотливую деликатность страннаго характера Юстина.

Съ первой минуты она обходилась съ нимъ, какъ съ обыкновеннымъ свътскимъ человъкомъ, и, приближалсь къ коляскъ, слваой, казалосъ, велъ ее, а не она его. Юстинъ также понялъ всъ малъйние оттънки необыкновеннаго женскаго ума этой женщины; радость, гордость, надежда яркими чертами рисовались на его лицъ, и онъ сказалъ своему прелестному путеводителю съ глубокимъ велненіемъ:

- 0, вы должны быть прекрасны!

Жаданть де-Франнивные не тотчаст отвъчала на эту любезность, уз которой выразилась простодунивая мысле человъка, родившатеся одеимить и ехотно соединавиате еническую пресету съ правотвенною.

Она повернула толову, чтобы ваглянуть на дектора, поделенная руку Зов, потомъ сказала съ разсвяннымъ видомъ :

---- Я не думала, мольё Юстинъ, что вы такой же льстенъ, какъ другіе; но почему вы думаете, что я хороны?

---- Но ванныху голосу, при томъ же.... самъ не знаю почему, но мнв кажется, что вы должны соединять въ себя вся совершенска.

— Какъ вы ошибаетесь!

---- 0! я не онибаюсь! сказаль слепой съ выраженіемъ глубокаго убъжденія.

Въ вто мгновение двъ пары раздълнятсь случайно нан но желание шединихъ сзади. Зоя съ своимъ кавалеромъ, неизвъстно какъ, нопала въ толиу зъвакъ, которые, разинувъ ротъ и издернувъ носъ, смотръли на коляску, куда мадамъ де-Францивиль и Юстинъ уже усвлиеь, не замъчая отсутствія доктора и Зон, далеко отставинихъ. Молодые люди на нъсколько мгновеній оставались одни; докторъ воспользовался этимъ, чтобы тихо и поспъщею сказать Зов:

--- Простите мою смалость, но уже насколько дней я усердно стараюсь найти случай поговорить съ вами насднить, и если бы вы были такъ милостивы....

--- Я отгадала это, отвъчала съ такою же живостью молодая дъвушка; я также, какъ бы желала имъть этотъ случай.

Глубокое удивленіе выразнлось на лицъ Виктора Нельяка, который можетъ-быть ошибочно объяснилъ себе этотъ простодунный отвъть. Но онъ былъ слишкомъ тщеславенъ, чтобы размыслить, и слишкомъ уменъ, чтобы съ поспъщностью не воспользоваться благопріятнымъ но его мизнію случаемъ.

- Такъ назначьте мнъ мъсто, гдъ бы завтра....

--- Да, отвъчала Зоя поспъщно; завтра въ полдень у Стода жнецовъ; вамъ всякій нокажетъ старинный памятникъ, накодящійся въ двухъ етахъ инагахъ отъ Гранцре. Свиданіе въ ближайнемъ мъстя невозможно; брать могъ бы узнать объ этомъ.

- О! благодарю, благодарю; я буду васъ ждать.

Они замолчали, потому что подоным уже къ коляскъ и декторъ замътнать недовърчивый вооръ мадамъ до-Франизнаь, успремленный на ного, когда они разговаривали. Онъ помогъ Зов войти въ коляску, раскланялся и сдвлалъ знакъ кучеру вхать.

- Жалкая ревнивица, сказалъ Викторъ Нельякъ съ насм'янкою, она думаетъ, что наказала меня!

И потомъ перваго встрвчнаго врестьянина онъ заставнять проводить себя къ больному.

**жузыкальныя новости.** Теперь, когда механическое исполненіе достигло высочайшей степени совершенства, лучніе виртуоны ноняли, что оно только тогда нравится публикь, когда имъетъ въ виду пользу не одного артиста, но и искусства вообще. Ничто такъ не надовдаетъ, какъ заражающій всъхъ эгонзмъ! Когда артисть старается о томъ, чтобы выказатъ только блескъ своей технической способности, то это и естъ эгонзмъ его въ музыкъ, который скоро раждаетъ и другой — эгоизмъ публики. Виртуозъ употребляетъ музыку на то, чтобы ему удивлялись, а публика, считая себя въ правъ имътъ свой собственный эгонзмъ, говоритъ ему: «Ты хочень, чтобы я удивлялась искусству твоей игры? Я это сдълаю, но съ услевіемъ, что ты будещь забавлять меня, будещь игратъ мнъ мелодія, которыя мнъ уже извъстны и нравятся и которыя, слъдовательно, я скоръе пойму!»

И такъ видно, что время виртуозности (искусства исполненія), не смотря на всё уступки виртуозовъ, прошло. Остается только слъдовать по пути, проложенному классическими концертами Моцарта и Бетговена; въ-самомъ-дълъ это будетъ благородный и славный подвигъ, — обогатить этотъ прекрасный отдълъ музыки всъмъ, что искусство напне вынграло со времени этихъ двухъ великихъ композиторовъ. А сколько сдълано успъховъ, сколько новыхъ средствъ предоставлено въ распоряжение композитора? Особенно инструментовка этотъ важнъйший элементъ музыки, предугаданный Бахомъ, — созданный Моцартомъ, объясненный Бетговеномъ, — въ послъднее время получилъ еще большее развитие. Веберъ, Мейерберъ и Берліозъ довели его до такой степени совершенства, что большаго уже инчего в ожидатъ нельзя; (можетъ-бытъ такому быстрому развитию много

способствовало и смълое употребление ритма, принадлежащее къ щовыйшей школь). Современный виртуозъ-композиторъ обязанъ изобразить въ своемъ сопсегіо цвлую музыкальную картину, блещуную всеми оттенками и разнообразіемъ цветовъ, въ которой мехаинческое исполнение занимало бы только первое мисто на плани. Его concerto долженъ быть великольпною картиною, но не бъднымъ портретомъ, какимъ была прежде виртуозность. Это новое требование общества, или, лучше сказать, новая эра, въ которую вступаеть искусотво, поставить многихъ виртуозовъ въ довольно затруднительное положеніе. Чтобы писать фантазін и варіяціи, такъ нравнышіяся ноежде публикъ, не нужно было ни сильнаго воображенія, ни глубокнать знаній : не много вкусу, побольше смелости — и сочиненіе готово. Теперь же не довольствуются простыми фантазіями и варіяціями, требуютъ большихъ симфоній, гдъ виртуозность должна быть только главнымъ двигателемъ. Чтобы писать большія симфовіи, нужво, какъ извъстно, полное, безпрекословное владычество надъ всеми предоставленными намъ искусствомъ средствами; а такое обладаніе пріобрътается только посредствомъ долгаго, тщательнаго изученія и посредствомъ вкусу --- плода опытности и наблюдательности. Тъмъ хуже для твхъ, которые не имъютъ его, но твмъ лучие для насъ: мы будемъ имъть меныне виртуозовъ, но больше хорошей музыки!

Господинъ Вьётанъ уже давно неутомимо слъдуетъ по прекрасному пути, проложенному Моцартомъ и Бетговеномъ. Онъ обладаетъ самымъ счастливымъ талантомъ. Мы уже знаемъ его первые два концерта, заключающие въ себъ истинную симфонию и доказавшие, что онъ истивный композиторъ, то-есть, что онъ не принуждаетъ себя играть то, чего требуютъ ноты, но ва оборотъ, ноты всегда подчинены его игръ, его волъ. Въ концертъ своемъ 12 марта, этотъ великій артисть даль намъ случай услышать два новыя свои произведенія, еще не напечатанныя. Третій concerto его состонть изъ adagio и rondo и есть общирное сочинение совершению новаго роду. Онъ начинаетъ пространную интродукцію оркестра въ возвышенномъ и великольпномъ стилв. Вступление скрипки слышится въ какомъ-то речитативъ; оно полно выразительности и страсти, и сопровождается, или, лучше сказать, борется съ полнымъ усиленнымъ оркестромъ. За величественной интродукціей слъдуетъ adagio religioso, гдв тихое и вріятное пъніе скрипки смънивается съ прелестнымъ аккомпанимен-

#### CHESCS.

тоять. Мы ольниять то гарионаческие анкорды духовыхъ инструновтовъ, то ароу, старающуюся слиться съ извісить скривки, вторшой віолончелью. Конець этого кольна въ особенности провоскодонъ. Здель соединнотся, и прелость и религіозность и чувство. Посла adagio начать зовогго, полное огня и увлекательности, -- внолиз доотойное синчения а отмичающееся повой, чудной инструментеркей. Партія спринки коги BROARD ADDING ACCENTY'S CODIOSNOMY CINARO, DARAKONS BDOACTABARCT'S SANGE такія трудности, — которых і исполненіе есть тайна одного Вьотана. Тщательно обработанный онналь, который сеть больно ничего, какъ продолжение предъндущей части, достойно оканчиваеть это произведение. Изъ этого небольшаго описанія мы виднить, что господнить Вьётанть но держался общочнотребительныхъ формъ симфонии и концерта; за больнном интродукціей въ re-minear сладуеть у него не allegro, но adagio, н тонъ последняго mi-bémol majeur, также однить наз малоупотреблирянихся прежде. Потомъ идетъ scherzo и накойецъ final; не смотря на всю свою быглость, онъ носить на себь отпечатокъ перваго allegro. Върнъе всего можно бы назвать этотъ концертъ фантастическими. Прибавимъ къ тому же, что талантъ Вьётана выказывается въ особенности въ инструментовкъ; въ изобрътени мелоди онъ часто повторяется. Rondo, заключившее вечеръ, имветь тв же достоинства, какъ и concerto; въ немъ еще замътнъе частыя повторенія; напримъръ второй мотивъ нота въ ноту извлеченъ изъ сопаты Мендельсона. Что же касается до вгры господина Вьётана, объ этомъ и говорить нечего: это высиная степень совершенства, потому что его игра не только въ высией стелени художественна, но и основана на истинномъ отназ.

Въ этомъ концертъ участвовалъ знаменитый олейтистъ Гейнемейеръ. Ни у кого не встръчали мы такой звучности и такаго чистаго ріапо на олейтъ (такъ любимой прежде, но теперь почти заброшенной), какъ у господина Гейнемейера. Правда, что этотъ артистъ уже съ давняго времени считается первой олейтой въ міръ, и онъ вполить достоинъ своей славы. Мы поговоримъ о немъ подробнъе при отчетъ о собственномъ его концерть.

Вокальную часть въ концерть господина Вьётана исполняла госпо жа Фреццолини. Она пропъла своимъ чуднымъ голосомъ жалобную каватину Верди и арію Меркаданто. Восторгъ, возбужденный ою, былъ такъ силенъ, что даже ся товарищъ господниъ Росси, не смотри на воз свои łazzi, не могъ обратить на себя вполиз заслуженнаго винманія публики.

Оряестръ, дирижируемый гоонодиномъ Альбректемъ, игралъ замысловатую увертюру «Фаниски» Керубини и большой маршъ изъ «Сна въ ивановскую ночь», Мендельсона, и — съигралъ вврие! Вотъ все, что можне сказать е немъ, нотому что ни въ аккомнаниментв, ни въ другихъ частяхъ исполненія, не было той уввренности и того увлечонія, которыя составляютъ необходимое достопнство оркеотра.

Господнить Вьётанъ хочетъ оставить насъ на изкоторое время, и отиравиться въ Варшаву, чтобы дать тамъ изсколько концертовъ.

Много есть людей, занимающихся музыкой безъ всякаго прязванія къ ней. Для такихъ людей нъть ничего досаднье, какъ слытнать игру истиннаго артиста, одного изъ техъ виртуозовъ, которые составляють эпоху въ исторіи музыки, - одного изъ техъ неутомимыхъ тружениковъ, которые, съ помощью сильной и упорной воли, сокрушнии всв препятствія и побъдили всв затрудненія. Конечно, весьма сотественно и понятно отчаяние, овладъвающее твми несчастными меломанами, которые съ большимъ трудомъ достигля наконецъ до того, что могутъ кое-какъ съиграть какую-нибудь ничтожную пьеску для удовольствія своихъ родныхъ и на мученіе всякому, кто имветь несчастіе быть введеннымъ въ ихъ кругъ. Игра великаго артиста должна непремънно раскрыть имъ глаза и заставить ихъ сознаться въ безполезности всвхъ своихъ усилій. Тогда, естественно, раждается у нихъ чувство зависти, а отъ зависти до ненависти, какъ всъмъ извъстно. одинъ только шагъ. Вотъ почему превосходные артисты постоянно находятся въ безконечной и непримиримой войнъ съ толпой посредственныхъ талантовъ. Эти же противники очень добрые люди, хотя плохіе музыканты, когда слушають артиста довольно успъвшаго чтобы правиться имъ, но неодаренного непобъдимымь превосходствомъ генія. Схожіе — сходятся ; незначительный музыканть всегда радъ встрътить собственные свои недостатки въ игръ другаго, и отецъ одной молодой піанистки, подающей большія надежды, чрезвычайно гордится, когда можетъ сказать тономъ знатока: «Эту піесу играетъ часто и моя дочь и, могу васъ увърить, она играетъ ее не хуже артиста, котораго мы сейчасъ слышали». Есть также особенный классъ артистовъ (довольно притомъ многочисленный), у которыхъ игра принаровлена только къ тому, чтобы правиться только разряду

любителей, о которыхъ мы недавно говорили; они обладаютъ до извъстной степени виртуозностью, но виртуозность безъ совершенства есть простая система. Эти артисты имъютъ много чувства, но, кънеспастию, очень мало вкусу. Это-то и ставитъ ихъ въ затруднительное положение, изъ котораго они могутъ выйти только съ помонцые изучения и труда. Изкоторые изъ нихъ, не вкусивъ еще сладости лести, принимаются за трудъ и достигаютъ наконецъ до того, что дълаются истинными артистами. Но большая часть довольствуется похвалами, щедро расточаемыми посреаственностью и остается навсегда тъмъ же, чъмъ была врежде: то-есть, великими артистами для великихъ артистовъ.

Всъ эти размышаенія не имъютъ прямаго отношенія къ концерту господина Кизеветтера, о которомъ мы хотимъ поговорить. Господинъ Кизеветтеръ, напротивъ, молодой человъкъ, подающій большія надежды; онъ обладаетъ тою теплотою чувства, которая не пріобрътается ученіемъ, и есть необходимое условіе истиннаго артиста. Онъ очень пріятно играеть на скрипкв, хотя и не можеть быть ни Вьетаномъ, ни Эрнстомъ; но онъ еще молодъ и ему принадлежитъ будущее, лишь бы только онъ думалъ о себъ такъ какъ онъ есть, но никакъ не болъе. Онъ имъетъ, кажется, чрезвычайно живыя чувства, но жаль, что не успълъ еще найти формы, необходимой для ихъ осуществленія и передачи намъ. Мы видимъ, какъ онъ употребляетъ неслыханныя усилія, мы читаемъ въ лиця его, какъ будто онъ чувствуетъ себя вдохновеннымъ, подобно пиеји на ея треножникъ, а все-таки не чувствуемъ себя очень растроганными; это происходитъ оттого, что у госполина Кизеветтера недостаетъ вкусу въ исполнении. Наблюдательность и опыть, безъ сомнънія, сведутъ его съ этого ложнаго пути; и когда онъ пріобрътетъ простой и очищенный вкусъ, то можетъ быть увъренъ, что произведетъ большее впечатлъніе при меньшемъ напряженін чувствъ и съ меньшими усиліями.

На другой день господивъ Вурмъ давалъ свой концертъ. Этотъ артистъ совершенно противоположенъ господину Кизеветтеру; у него господствующее качество — вкусъ. Нътъ ничего пріятнъе, какъ слышать прелестныя мелодіи и аріи изъ оперъ, которыя Вурмъ исполняетъ на своемъ cornet a piston. Онъ обладаетъ особенною способностью извлекать изъ этого инструмента чрезвычайно пріятные звуки, которые занимаютъ середину между звукомъ трубы и прекраснымъ женскимъ голосомъ;

#### CMBCL.

вотому-то репертуаръ его сроденъ съ репертуаромъ павицы; господинъ Вурмъ на своемъ инструментъ не играетъ, но поетъ, и притомъ поетъ съ прекраснымъ вкусомъ и съ тонкою, пріятною выразительностью. Понятно, что отъ такихъ качествъ нельзя ожидать ни большой музыкальной иден, ни глубокаго впечатльнія; игру господина Вурма можно сравнить съ прелестнымъ василькомъ; онъ чаруетъ наши взоры и доставляеть намъ удовольствіе, но не можеть сильно растрогать нашч дуну. Это происходить отъ самаго свойства инструмента; а всякій артистъ, если играетъ на своемъ инструментъ сообразно съ его истиннымть свойствомъ, можетъ вполнъ надъяться на всеобщее одобреніе, особенно когда онъ играетъ такъ же хорошо и пріятно, какъ господниъ Вурмъ. Самыя даже несовершенства согиет à piston служать ему въ пользу въ отношения публики. Потому, что большая часть посътителей ищеть въ концерть легкой забавы и совсемъ не желаетъ сильныхъ потрясевій души, производимыхъ геніяльными сочиненіями. господинъ Вурмъ рънительный баловень нашей публики, и навърно будеть такимъ же и въ Москвъ, куда онъ отправляется въ скоромъ времени.

Концерть господина Вурма начался чрезвычайно живой увертюрой, сочиненной Лун Мауреромъ; послъ нея господинъ Вурмъ игралъ прекрасный concerto, произведение того же композитора. Нужно удивляться необыкновенной двятельности господина Маурера, происходящей больше ни отчего, какъ отъ излишвей его услужливости : этотъ безкорыстный артисть всегда готовъоказать услугу другому артисту и въ особенности искусству. Нужна ли виртуозу пьеса для концерта? Мауреръ тотчасъ пишетъ ее. Нуженъ ли кому оркестръ для концерта? Мауреръ даетъ самый полный. Нуждаются ли въ увертюръ? Мауреръ сочиняетъ ихъ двъ. Повторяются ли слишкомъ часто антракты въ театръ? Мауреръ сочиняеть інесть новыхъ. И такъ, начиная отъ самаго малаго и до самаго большаго, - отъ куплета французскаго водевнля до симфоніи, и даже до оперы, господнить Маурерть сочиняеть все; онъ, можно сказать, олицетворенная польза, върный другъ всякаго, кто только носитъ имя артиста. Онъ сочинилъ и вмъсть переписалъ своей рукою партитуры въ такое короткое время, что другому оно едва было бы достаточно на то, чтобы только переписать ихъ. Можетъ-быть подумаютъ, что эта плодовитость и скорость есть больше ничего, какъ слъдствіе навыка и что его сочинения лишены свъжести и новизны, но это будетъ

носправодливо. Вов сочинския господник Маурера не только излисяные рукого учителя, но, напротивъ, въ нихъ видны слъды иланеннаго ноебраженія, глубокаго знания и истиниаго тувства, богатаго прелестивник иклодіями. Приведенъ въ примъръ его больную оперу «Aloise», сочиненную въ ивсколько мвсящевъ; она произвела суроръ на всяхъ гланныхъ театрахъ Германіи. Прибавимъ, что Мауреръ инъств съ темъ и превосходный учитель; онъ образовалъ своихъ учениковъ такъ, что иноріе изъ нихъ стоятъ на ряду великихъ артистовъ (доказательстве — същъ времени устаръть: всв его вдохновенія такъ еще цвътущи и новы, что можно подумать, что они принадлежатъ скоръе молодому артисту.

Въ понедъльникъ, 20 марта, господниъ Гейнемейсръ давалъ концертъ въ залъ университета. Не болье десяти лътъ тому назадъ были еще въ модъ чувствительность и страданія любен, и въ то время олейта была самымъ известнымъ инструментомъ. Но съ-техъ-поръ, какъ чувство болье возвышенной и изящной красоты саблалось господствующиных. олейта оставлена всъми своими обожателями, и изгнана какъ инструменть, негодный для концертовъ. Бъдную флейту упрекають въ однообразия звуковъ, въ недостаткъ чистоты интонации, въ слабости, не позволяющей сдълать cresecndo или diminnendo безъ того, чтобы не испортить чистоты интонацін; все это отчасти справедливе. Не что сказали бы, если бы вдругъ нашелся для слейты звукъ, который, не изнаная своего первоначальнаго характера, сдалался приматнымы, благороднымъ и сильнымъ, -- если бы интенація получила одинаковую неизмъняемую чистоту, -- если бы звуки флейты стали отличаться всеми оттенками, начиная оть едва слышнаго pianissimo в до оглушительнаго fortissimo, и если бы все эти качества выказывались въ связи съ искусствомъ, для котораго не существуетъ никажихъ затрудненій и вместе съ самымъ очищеннымъ артистическимъ вкусонъ. Мы увърены, что въ такомъ случав слейта очень скоро онять заняла бы прежнее мъсто и всъ посизниели бы воэстановить доевний энттеть ся: «волінебная». Время это наступило; всями перечисленными выше качествами господинъ Гейнемейеръ обладаетъ въ совершенства в предсказание наше также сбылось въ отношение къ публика : Гейнемейеръ возбудиль всеобщий восторгь, какого не произвель ни одинь артисть въ этомъ году. — Онъ извъстенъ также какъ хороний композиторъ; все игранныя имъ піссы были хороню составлены и написаны съ на-

лів вынаних. вов его блеотяція способности ненолиснія. Сыть в визеть ученихъ Гейнемейера, олейта-соло Императорскаго театра, вынаваль свои способности въ исполнени большаго дурта съ отцемъ. Коми мы скажемъ, что этоть молодой человъкъ не только не былъ затичнъ своитъ знаменитымъ учителенъ, но вапротивъ, язилоя достойшыкъ его, то это будетъ ему самою большою исхвалою.

Аругія віесы этого концерта также очень интересны. Господнить Выстанъ еще разъ доставилъ намъ удовольствіе слышать прелестное гонde, игранное имъ прежде въ собственномъ концертв; въ этой залв енть интерть еще большій зеесктв, нежели въ театра.

Госпожа Жерве-Нейрейтеръ, бывшая первой пъвнией измежей опоры, давно уже исчезла изъ музыкальнаго міра. Этотъ концертъ быль ся новымъ появленіемъ. Она пъла арін Довидзетти и Беллини и удивила всвять, которые знали се уже давно и ожидали услыначь ся голось, разбитыть и потерявшныть уже свою свежесть. Но на ебороть, они услышали соверненно сохранивнийся, приятный голось. накъ-будто молоденькой пъвацы, по голосъ громкій, сильный и обработанный по самой лучией метода. Въ наше время чрезвычайно ридко можно встратить Аввицу, которая умела бы сохранить надолго голосъ свой, в если есть такая, то можно поручиться, что она великая и прекрасная пъвица. Чтобы сохранить голосъ, нужно имъть прекрасную методу дозволяющую пъть безъ усталости и утомленія голоса, и потомъ искусство сберегать свой органъ, а для этого нужна особенная твердость характера, чтобы лимать себя тэхъ наслаждений и удовольствій, которыя могуть испортить голось. Госпожа Жерве исполняла все это и явилась превосходной пъвицей, имъющей большую върность и ловкость въ нассажахъ, изящный вкусъ въ украшеніяхъ и простое, нензъисканное выражение. Публика встрътила се съ восторгомъ, какъ отараго друга, съ которымъ давно не видалась. Всв убъждены, что госпожа Жерве еще не разъ дастъ случай услынать себя.

На другой день быль концерть господина Рубинштейна на Большонъ театрь. Онъ играль большой concerto, множество мелкить віесь для сортепіано и симоонію для большаго оркестра, которымь онъ имъль неблагоразуміе дирижировать самъ. Этоть молодой человъкъ не только одинъ изъ нашихъ лучшихъ піанистовъ, но и хорошихъ композиторовъ, имъетъ довольно значительный талантъ. А что еще болье возвышеть этотъ талантъ, такъ это серьозное и вполнъ достойное по-

тиннаго артиста ревностное занятие, доказывающее достаточную твер-. дость его характера. Вполнъ сознавая талантъ его и достоинство его сочиненій, мы вмъсть съ тъмъ не совстямъ согласны съ нимъ. Его concerto заключаеть въ себъ много прекраснаго, но въ немъ замътно. въ то же время, много небрежности, разрушающей необходимо единство стиля. Идеи каждаго большаго сочиненія должны находиться во внутренней связи между собою и эта связь никогда не должна разрываться; самый даже малый оттвнокъ не долженъ выходить нэъ этихъ условій. Этого-то не съумълъ сохранить господинъ Рубинштейнъ : вдругъ встретится ему какая-небудь идея, и если она ему понравится, онъ забываетъ всъ мотивы, весь планъ свой и начинаетъ ласкать и развивать эту новую идею, такъ что связь съ предъндущимъ соведшенно уничтожается. Тотчасъ замътно, что господниъ Рубинштейнъ еще очень молодъ; время и опытность помогутъ созръть его таланту и тогда не трудно, что онъ займетъ почетное мъсто среди великихъ современныхъ артистовъ. Что касается до его симеония, то это первая попытка его въ этомъ родъ и мы будемъ несправедливы, когда скажемъ, что лучие бы ему не представлять ся на судъ лубликъ и еще лучие — не дирижировать оркестромъ самому.

Госпожа Фреццолини пъла прекрасный русской романсъ «Соловей», и произвела всеобщій восторгъ. Съ ся стороны это была любезность публикъ, не замедлившей отплатить ей сторицею. Дъвицы Корбари пъли аріи и дуэтъ и имъли значительный успъхъ.

Въ слвдующую потомъ среду, на концерть Больнаго театра давалась часть «Пророка» Мейербера. Но какъ драматическая музыка не можетъ имъть истинный эффектъ въ концерть, и какъ средства исполненія, въ особенности въ отноненіи пънія, такъ скудны въ настоящее время, то нельзя было и ожидать сколько-инбудь удовлетворительнаго исполненія этой величественной музыки Мейербера. Мы дождемся болве благопріятнаго случая, чтобы поговорить съ читателями наними объ этой оперь, о которой мы уже много и подробно говорили при самомъ ея появленія.

Теперь посмотримъ, что дълается за границей. Въ Лондонъ, оранцузскій театръ, втеченіе какихъ-нибудь трехъ недъль, даеть уже третье новое представленіе. Эта потребность новизны понятна; театръ всегда почти наполняется одними и тъми же посвтителями, и притомъ комическая опера будетъ играться всего три мъсяца; поэтому дирек-

торъ и принужденъ разнообразить удовольствіе посътителей его оперы. Но для артистовъ въ особенности и хористовъ это чрезвычайно тяжелый трудъ.

Послѣ «Андорской Долины» давали «Цампу» и «Канда». Успъху «Цампы», бъдной занимательностью сюжета, не богатой музыкою, много способствовалъ Шолле. Онъ превосходенъ въ главной роли, написанной нарочно для него въ 1831 году. Вотъ уже прошло сътъхъ-поръ 19 лътъ, а этотъ великій артистъ ничуть не измънился отъ времени, безжалостнаго къ хорошнитъ голосамъ и къ красивымъ лицамъ.

Любимецъ публики, Шартонъ, заслужилъ въ свою очередь громкія рукоплесканія какъ въ Цампв», такъ и въ «Кандъ», сънгранномъ съ полнымъ успвхомъ. Это послъднее, прекрасное произведеніе доставило Митчелю случай вывести на сцену свою юную воспитанницу, Эстеръ-Дангаузеръ, подающую большія надежды; она играла роль Фатьмы, не большую, но достаточную для того, чтобы выказать таланть. Дъвица Дангаузеръ обратила на себя всеобщее внимавіе своими изящными манерами, прелестью и ловкостью, съ которыми она пропъла романсъ и дуэтъ съ тамбуръ-мажоромъ. Эта молодая пъвица имъетъ звучный, сильный и вмъстъ гибкій голосъ и составляетъ важное пріобрътеніе для Митчеля.

Для чего Митчель не ставить на сцену оперы «l'Eclair»? здъсь онъ могъ бы удачно вывести на сцену старшую сестру дъвнцы Дангаузеръ, возбудивную особенное вниманіе публики на собраніи артистовъ въ консерваторіи; съ того времени голосъ ел пріобрълъ еще большую звучность и силу; къ тому же она, говорять, превосходная актриса. Вотъ что могло бы ручаться за уснъхъ.

Еще не настало время концертовъ. Исключая концертовъ по середанъ, гдъ Эрнстъ и Тальбергъ всегда играютъ съ одинаковымъ успъхомъ, нътъ никакихъ музыкальныхъ собраній.

Два больния общества духовной музыки дають, по обыкновению, ораторія, и Александръ Билль (Billet), превосходный піанисть, привлекъ въ залу Бетговена большое число любителей комнатной музыки. Онь играль съ особеннымъ искусствомь тріо Бетговена и Мендельсона; сонаты и этюды собственнаго сочиненія, которыя подтвердили его славу и извъстность.

Т. С. — Ота. УШ.

Объ итальянской оперь въ Лондонъ еще ничего не слыщно. Въ проналомъ году вопросъ былъ бы кстати, ежели бы спросили : будетъ ди пъть Жении Линдъ въ «Сомнамбулв» и въ «Дочери Полка»? Будутъ ли Маріо и Гризи прельщатъ еще слухъ дилеттавтовъ? Но въ нынъмнемъ году совершенное молчаніе. Поговариваютъ, что дирекція готовитъ публикъ пріятный сюрпризъ, и публика, по своей скромности, не хочетъ поднять завъсу, скрывающую эти тайны. Черезъ мъсяцъ этотъ вопросъ будетъ ръшенъ.

«Андорская Долина» (Val d'Andorre), переведенная на англійскій языкъ, недавно представлена была на Театръ принца. Директоръ этого театра, Маддоксъ, человъкъ чрезвычайно дъятельный. Онъ съ особенною пцательностію поставилъ на сцену англійскаго театра большое число французскихъ комическихъ оперъ и множество итальянскихъ, какъ-то : «Лучію», «Сомнамбулу», «Донъ-Паскуале» и прочая. Театръ его стоитъ на хорошемъ мъстъ (въ Oxford-Street, въ середниъ Westend) и всегда наполненъ зрителями.

Маддовсъ не щадитъ ничего, линь бы только сдълать представленія «Val d'Andorre» достойными ся славы. Декораціи написаны превосходно, въ особенности чудесно изображенъ видъ Андорской додицы; постановка на сцену и костюмы чрезвычайно богаты. Большое число хористовъ произвело прекрасный эффектъ, сценическій и музыкальный.

Заботясь о всемъ, что можетъ доставить удовольствіе зрънію, Маддоксъ не забылъ вмъстъ-съ-тъмъ и музыкальной части. Въ онеръ участвовали лучніе артисты театра и если не всъ отличились одинаковою чистотою исполненія и превосходствомъ, тъмъ не менес однако жъ они много содъйствовали прекрасному цълому. Довольно извъстный пъвецъ въ Англін, Гаррисонъ, пълъ цартію «Lejoyeux»; эта роль чрезвычайно идетъ къ нему; нигдъ голосъ его не кажется такиять пріятивымъ, какъ въ ней. Игра его — подраженіе Шолле; достойна однако жъ похвалы. Представляя пьянаго, онъ съумълъ даже сохранить всю изящность манеры еранцузокаго оенцера.

Прелестная бъглянка съ еранцузской оперы, дъвица Но заслужила громкія рукоплесканія въ роли Жоржетты, гдъ она расточала всъ сокровища своего искусства, и съ удивительною чистотою и легкостью выводила всъ трели, кадансы, гамды и агредіо. Ученица знамещитой Даморо, дъвица. Но съ помощью своего таланта еще преводила свою учительницу богатствомъ изящиой еюритуры.

Роль Майской-Розы неволялам Лунза Шинъ, молодая дэвица, вету\_ инимая на сцену не белье трехъ мъсященъ. Она обладаетъ прекраснымъ голосомъ и вокелизируетъ съ удивительной върностью и оъ бельниниъ вкусомъ. Жаль, что у нея недостаетъ чувства и увлеченія, и притомъ пра ен посятъ на себъ слады большой неопытности. Не смотря на эти недостатки, она имъла значительный успъхъ въ двухъ романсахъ, процътыхъ ею съ особенною чнототою и ловкостью.

Что же касается до частей цълаго, квартетъ втораго акта : О вопленит ехtreme! былъ нъсколько разъ новторенъ. Благодаря энергія и необыкновенной дъятельности начальника оркостра, Лодера, творца многихъ извъстныхъ оперъ, оркестръ и хоръ превосходно выполнили свою часть. Лодеръ — одна изъ самыхъ любимыхъ самилій въ музыкальномъ отношения въ Англіи. Дъвица Лодеръ считается одной изъ первыхъ пъвицъ; она въ особенности пронаведа глубокое впечатлъніе на всъхъ, въ квартетъ Моцарта и въ сантазін Долера, сильною и ловкою игрою, върностью, чистотою, легкостью и какою-то небрежностью, которая придаетъ ся игръ особую прелесть.

Женни приглашена на годъ въ Америку за 3000 сунтовъ стерлинговъ; вмъстъ съ нею отправится также піанистъ, чтобъ аккомпанировать ей тамъ, и итальянскій теноръ (кажется, Бенетти).

Надолго останется памятнымъ послъдній концерть въ среду. Одъ дачь быль въ пользу Эрнста; адъсь этоть великій артисть выказаль въ полномъ блескъ весь овей таланть. Общирная зала Ехетег Hall была полца. Болзе трекъ тысячь елуниятелей твенилось въ дей. Восторгъ даходилъ до вветуяленія, рукоплеонаніямъ не быле конца. Эрнсть игралъ concerto Мендельсона и исполинлъ его еъ глубокимъ знаніемъ дъла и съ неподражаемымъ нонуоствомъ. Потенть онъ игралъ свои сантазіи на темы «Людовика», «Пирата», и кончилъ своимъ «Венециянскимъ Карнаваломъ». Все это енъ принужденъ былъ полторять по ивскольку разъ. Педебный нонцерть составляеть апоху въ жизни артиста. Хотя Англичанъ и упрекають въ недостаткъ внуюу, однако же они съ необыкновенной товкостью оъумъли отличить вся врекрасныя качества своего талантливаго артиста Стесенъ-Геллера.

Въ Царижъ, на сценъ оранцузской опоры до-сихъ-поръ еще держится знаменитая първида Катанька Гебневоттеръ; она дебютировала въ первый разъ въ первыхъ числахъ января 1841 года, въ то самое время, когда всъми сидами старались отцискать пъвщия, которая могла бы замъннъ Фальконъ, такъ несчаетно нотерянную для театра. Гейнеесттеръ было тогда лътъ осемиздцать или девятнадцать. Она была статна ростомъ и прелестна лицомъ; голосъ у нея звученъ, силенъ, и пріятенъ. Она сначала нъла въ «Жидовкъ», а потомъ въ «Гугенотахъ». Не смотря на свой огромпый успъхъ, Гейнессттеръ не долго оставалась въ Парижъ Въ концъ года она уже отправилась въ Брюссель, гдъ пріобръла еще большую знаменитость. Не было городка во Франціи, куда бы не являлась эта пъвица; и всегда съ новымъ блескомъ. Вдругъ она неожиданно появилась въ «Favorite». Ея игра была полна чувства, но голосъ ся, всегда однако прекрасный, кажется спалъ немного. Роже всегда превосходно поетъ нъкоторыя части своей роли: онъ всегда исполняеть се какъ актеръ, полный прелести и выразительности.

Недавно госпожа Кастелланъ пъла въ первый разъ по-эранцузски роль Лучін дн-Ламермуръ, которая была ся торжествомъ на сценъ итальянской. Прекрасная пъвица имъла такой успъхъ, что какъ будто не перемъняла театра.

Мы бонмся возбудить подозръне въ шарлатанствъ, если скаженъ, что Россиви сочиниль совершение новую музыку, а это будетъ чистая истина. Недавно выным «Новыя Мелодіи» этого знаменитаго маэстро: «Тге ariette per soprano» и «Una aria per basso»; они написаны съ итальянскими словами и скоро явятся съ французскими. Россини, какъ говорятъ иностранные журналы, участвовалъ въ печальной церемоніи погребенія скульптора Бартелини. Знаменитый маэстро держалъ тесьму балдахина надъ останками скульптора, умершаго во Флоренціи.

Дюпре пълъ въ послъдній разъ. Онъ кончилъ свое поприще тъмъ же, чъмъ и началъ; двумя актами «Вильгельма Телля». Спектакль состоялъ изъ слъдующихъ ніесъ: «La coupe enchantée», (Очарованная чана), ее играли артисты оранцузскаго театра; «Севильскій цирильинкъ» былъ пропътъ итальянскими артистами; третій актъ «Отелло», гдъ отличалась госпожа Віардо; «Vivandiere» (Маркитанша), представленная вънскими танцовинцами. Спектакль продолжался до двузъ часовъ и однако никому не показался долгимъ. Великій пъвецъ неоспоримо доказалъ могущество своего таланта. Онъ растрогалъ, привелъ въ восторгъ всю залу, когда запълъ въ первомъ речитативъ: «ma presence pour vous est peul-åtre un outrage», нотомъ слъдующій

за нимъ дуятъ, и наконецъ натетическое тріо: «Моп pére, tu m'a dù maudire». Въ «Suivez-moi» третьяго акта, ему снова возвратилась его прежияя энергія и онъ два раза пропълъ эту арію превеоходно, при громкихъ рукоплесканіяхъ и крикахъ зрителей. Когда опустили занавъсъ, двойной вызовъ и единодушное браво привътствовали заслуженнаго пъвца. Въ «Отелло» Віарді была превосходна. Романсъ Саула, который она пъла, сочиненіе совершенно новаго рода, и производитъ огромный эффектъ; «Севильскій цирюльникъ», съ помощью Лаблана, Ронкони, Мажески, Луккази и госпожи Ангри, былъ такъ же хорошъ, какъ и всегда, и вотъ, безъ сомивнія, иричина, почему его даютъ еще до-сихъ-поръ. Надобно прибавить, что публика стеклась толпой проститься съ Дюпре: не смотря на повышевную цъву, во всей залъ не было ни одного незанятаго мъста.

19 февраля новаго стиля, парижское филармоническое общество давало концерть въ залъ Святой Цециліи. Сочувствіе публики къ этому новому учрежденію не замедлило обнаружиться мъста разобрали на-разхвать. Воть программа этого перваго вечера: 1) увертюра изъ «Леоноры», Бетговена; 2) двъ первыя части «Проклятія Фауста», Берліоза : первая часть : Пастораль, Хороводъ крестьянь, вторая часть: Монологь Фауста, Гимнь въ Пасху, Сцена въ Лейпцигскомъ погребки, Арія Мефистофеля, Хоръ и балеть Сильфовъ. Соло исполняли Роже и Левассеръ; 3) Фантазія на «Отелло», сочиненіе Эрвста, исполненная Іоахимомъ; 4) Арія съ хорами изъ «Ифигеніц въ Тавридъ» — Глюка, исполленная госпожею Віардъ; 5) Первая сцена третьяго акта изъ «Эхо и Нарциссъ» — Глюка; соло исполняла дъвниа Добре; 6) Соло для віолончели — Демунка (профессора брюссельской консерваторіи), исполвенное самимъ же сочивителемъ; 7) Арія изъ «Іосифа» -- сочиненіе Мегюля, которую пълъ Роже; 8) Сцена благословенія оружія изъ «Гугенотовъ», Мейербера, вмъстъ съ четырехголоснымъ соло.

Въ Гамбургъ, прежде всъхъ городовъ Германін, появилась опера «Пророкъ»; это великое и превосходное музыкальное произведеніе дано здъсь съ большимъ успъхомъ.

Въ Дрезденъ, та же опера дана въ день рожденія королевы, 30 января. Она встръчена всеобщимъ восторгомъ. Музыкальная частъ была выполнена превосходно. Дрезденскій оркестръ, считающійс лучнимъ во всей Германія, хотваъ доказать Мейерберу, присутство-

ваниему на репотнціять, что сизь дестоннь снесй дребный заныеничести, и играль съ увасиятельного живостью. Тихачесть, самый знаменитый тепоръ въ Германія, чудеоно пълъ въ этой енера и въ особенности торжеотренный гимить тротъяго въ акта, носло котораго онъ быль единогласно вызвань возия слушателяни. Недавно приглашенная на этотъ театръ дъвнца Миналези, одаренная превосходнымъ голосомъ, имъла огромный услъхъ въ роли Филоси. Публика съ громкими криками вызнала Мейербера и когда онъ велвился на сценв, забросала его множествомъ букетовъ и вънковъ. Пе-CAB VETBEDTATO AKTA RODOAB NOBBAND OFO BD CBOID AORY N BD BEARD своего благоволения возложних на него кавалерский кресть. Ностановка на сцену чрезвычайно великольшна и совершенно сходна съ ностановкою въ Парнжъ; знаменитый живописецъ Деплененъ (Desplechin), написалъ прелостныя декорація, и публика, въ знакъ признательности къ нему, вызвала его при оглунительныхъ рукеплесканіяхъ.

Въ Берлинъ день ото дия ожидають Мейербера; съ прибытіенть этого знаменитаго маэстро начнутся репетиціи оперы «Пророкъ». — Въ день рожденія Моцарта, давалась на королевскомъ театръ: «Волнебнаяолейта. На итальянскомъ театръ повторяли «Роберта». Госножа Фіорентини исполняла роль Алисы и явилась столь же хорешей актрисой, какъ и прекрасной пъвицей; ей много аплодировали. Постановка на сцену превосходна; только балетъ третьяго акта замъненъ пантомимою.

Въ Амстердамъ давалось недавно первое представление оперы «Прерокъ». Пъвщы и оркестръ исполнили свое дъло съ ревностью и увлечениемъ. И здъсь это лучшее произведение Мейербера было встръчено съ восторгомъ, небывалымъ въ нашихъ театральныхъ лътописяхъ. Въ концъ спектакля послъ шестикратнаго зална рукоплесканий, по всей залъ раздавались единодушныя и безпрерывныя восклицания: да здравствуетъ Мейерберъ! да здравствуетъ великий компезиторъ! эти самые крики повторялись также въ съняхъ и на ближайщихъ къ театру улицахъ.

Въ Роттердамъ индерландское общество поощренія музыкальнаго искусства, исполнило «Илію» Мендельсонъ-Бартольди, нодъ расноряженіемъ Бергюльста. Это прекрасное произведеніе заслужило руконлесканія многочисленныхъ слушателой; въ будущенъ іюнъ обще-

222

ство будеть торжествовать свое пятое большое празднество; оно будеть продолжаться три дня и мъстомъ его назначенъ соборъ въ Гарлемъ, знаменитый своимъ чудеснымъ органомъ; тамъ будутъ играть дучния произведения Генделя и Мендельсона. Стечение иностранцевъ . будетъ чрезвычайно велико.

Оле-Булль, знаменитый норвежскій артисть, положиль на музыку, для основаннаго имъ въ Бергенв національнаго театра, комическую оперу подъ названіемъ: «Утесы.» Это первый опыть въ драматической музыкв знаменитаго скрипача.

— Симаръ-Шиффъ, извъстный піанистъ-импровизаторъ, котораго талантомъ Берліозъ такъ восхищался въ одной изъ статей своихъ в о которомъ была здъсь ръчь недавно (августъ, 1849), находится въ эту минуту въ Петербургъ и возбуждаетъ странный восторгъ въ слушателяхъ. Рукоплесканія, вызовы, букеты, сыплются на него въ концертахъ. Успъхъ господина Шиффа полонъ передъ публикою, самою върною цънительницею музыкальныхъ дарованій.

B. JANKE

# книги по умъренной цънъ.

=

(Въ книжномъ магазнит Гауэра и Комп., комписсіонера Инператорской Библіотеки, на Невскомъ Проспектъ, въ долъ Петилья, № 3.)

#### Цаны на серебро.

ALBANÈS ET FATH. Les nains célèbres depuis l'antiquité jusques et y compris Tom Pouco, illustrés par Beaumont. Paris. 1 vol. in 12 cartonné. 2 rbls. 25 c.

ARTAUD DE MONTOR Considérations sur le règne des quinze premiers papes qui ont porté le nom de Grégoire. Paris 1844. 1 vol. in-8. 1 rbl.

BOUCHBPORN. Bludes sur l'histoire de la terre et sur les causes des révolutions de sa surface. Paris 1844. 1 vol. in-8. 3 rbls. 15 e.

BURAT DE GURGY. Le diable boiteux des enfauts. Paris 1 vol. in-12 cartonné, avec gravures à deux teintes, tranches dorées et ornements eu or. 2 rbls. 25 c

#### CHOCL.

CARDENI. Dictionneire d'hippiatrique et d'équitation. Paris 1845 1 vol. gr. 3 rbls. 30 c. in-8. CELLERIER. Pensórs picuses sur divers sujets. Paris 1844. 1 vol. ia-12. 1 rbls. 12 c. CELNART (M-me.) Consolations chrétiennes dédiées aux dames pieuses. Paris 1 vol. in-18. 20 c. CHAMPAGNY (Cte. de). Les Césars; histoire des Césars (jusqu'à Néron). 6 rbls. 85 c. Paris 1847. 4 vol., in-8. CHATTERTON. Ocuvres complètes, traduites par Paguon. Paris 1839. 2vol. 4 rbls. in-8. CORRESPONDANCE inédite de Mabillon et de Montfaucon avec l'Italie, contenant un grand nombre de faits sur l'histoire religieuse et littéraire du XVIIe siècle, accompagnée de notices par Valery. Paris 1847. 3 vol. in-8. 6 rbls. 75 c. CRUICE. Etudes littéraires sur l'apologue, la poésie lyrique et la poésie 1 rbl 50 c. épique. Paris 1840, 1 vol. in-8. DELICES DES AMES PIEUSES, ou recueil de prières sur differents su'els. 1 rbl. 75 c. 15c édition. Paris 1847. 2 vol. in-18. FÉVAL. Les contes de nos pères, illustrés par Bertall. Paris. 1 vol. in-8 relié. 3 rbls. DUMAS. Histoire d'un casse-noisette, illustrée par Bertall. Paris 1845. I vol. in-12 relié. 3 rbls. 50 c. 3 rbls DUMAS. De Paris à Cudix. Bruxelles 1847, 4 vol. in-18. - Le Véloce ou Tanger, Alger et Tunis. Bruxelles 1849. Tomes 1 et 2 in.18. 1 rbl. 50 c. FLEURY. Etudes sur le génie des peintres italiens. Paris 1845. 1 vol. in 12 1 rbl. 15 c. FOA (Mme.) Les soirées du vieux château. Paris 1849. 1 vol. gr. in-8 cartonné, avec gravures, ornements en or et tranches dorées. 4 rbls. 50 c. GERANDO. De la bienfaisance publique, Paris 4 vol. in-8. 8 rb's. 55 c. GOLDEMITH. Histoire d'Angleterre, continuée jusqu'en 1815, par Coote et jusqu'à nos jours par le traducteur Mme. Aragon, avec notes de Thiers, Barante, Norvins et Thiers. Paris. 1841. 4 vol. gr. in-8 18 rbls. reliés, avec gravures. orèce (la) tragique, chef d'œuvres d'Bschyle. de Sophoele et d'Buripide, traduits en vers, accompagnés de notices, de remarques et de rapprochemeuts littéraires par Halévy. Paris 1846. 1 vol. in-8. 2 rbls. 15 c. GUEULLETTE. Souvenir à Marie, on la Sainte-Vièrge considérée dans ses bienfaits. Paris 1841. 1 vol. in-18. 1 rbl. 25 c. HALLAM. L'Europe au mojen âge; traduit de l'anglais par Borghers et

# orjabitentie

ł

# **COTATO TOMA**.

## I.

## РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

Король Ричардъ-Третій. Драма Вилльяма Шекспира. Двйствіе первое. Переводъ съ англійскаго Григорья Данилевскаго.	5 1
Натурщица. Повъсть. Часть четвертая. В. Якоелева	53 1
Король Ричардъ-Третий. Драма Вилльяма Шексанра Дийстие	
второе и третье. Переводъ съ англійскаго Григороя	
Данилевскаго	87
Натурицица. Повъсть. Часть пятая в послъдняя. В. Яковлева	151 6

## Π.

## ИНОСТРАННАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

Валерія. Автобіографія. Сочиненіе Маррівта. Часть вторая и по-	
слъдняя	1.0
Три ступени. Романъ графини "Алиъ. Ступень первая	93

## НАУКИ И ХУДОЖЕСТВА.

Искусство древно-италійское и особенно этрусское. (	Статья
Reptag	1
Записки о Россіи. Ярославская губернія. Статья нервая	39
Живопись во Франціи. Латуръ	73
Искусство древне-италійское и есобенно этрусское.	
вторая	
Кретиннымъ и его лечение	125
Пріятности и опасности путешествія по Австралін	149

## IY.

## промышленость и сельское хозяйство.

0	разв	еденін	винограда	I	винодълін въ Россін. Статя третья	1	J
T	D <b>MC</b> .	Статья	четвертая	H	вослъдняя	31	ļ

#### Υ.

### КРИТИКА.

- 1) The monuments of Niniveh, from drawings made on the spot by Austen Layard, etc. (Памятники Нинивін, по рисункамъ, снятыть на-мъстъ, изданные Августомъ Леярдомъ. Лондонъ, 1848, folio)

### VI.

### ЛИТЕРАТУРНАЯ ЛВТОПИСЬ.

Февраль,	<b>1850</b> .	Новыя	KHELE	H	брошюры
	Разныя	HSBBCT	ria		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

Digitized by Google

**1**.

t

. 111

## СМЪСЬ.

## . МАРТЪ.

Новое средство сущить растенія для гербарієвь, сохраняя краску цвътовъ и листьевъ почти безъ измъненія	4
цвновь нанствовь почне созвания почна с	- 4
Пловучіе сады въ Мехико в въ Кашмирской долинв	9
Звърннецъ царя Монтесумы в нецаватколоцинский музей есто-	•
ственной исторіи въ Мехикъ, во время покоренія ся	
Испанцами	11
Наполеонъ, Жозефина и моды	18
Софья Арну	26
Жозефина Грассини.	36
Знамя Пророка	41
Двулицый	43
Литературныя новости во Францін	
Охотники новъйшаго времени. Сочинение маркиза де-Фудраса.	5.8
Часть пятая и последняя. А. Кронеберга	51
Музыкальныя новости	103
Французскіе книги	113
Новыя музыкальныя сочиневія	115
Моды	121

## АПРЪЛЬ.

.

Золотые рудники въ Калноорніи и въ Сибири	12
Ваниль	12
Подводный взрывъ въ Гвадалахаръ	12
Гашеніе пожаровъ безъ воды	12
Торговля льдомъ	12
Лъность Россини	13
Похоронный праздникъ въ Копенгагенъ	13

Черты взъ дътотва Паоло Воровеес	-133
Очеркъ карандашенъ	137
Двое часовъ	-144
Завъщаніе маркиза д'Алигра	155
Садовникъ Людовика – Четърнаднатаго.	156
Соттяны румяна. Разсказъ Шярля Робо. Статья норвая	158
Слъпой отъ рождения	182
Музьникания моности	208
Французскія книги	223
Hoble myslikalishis courseris	226
Моды	<b>26</b> 3

æ

.

Digitized by Google

.



•

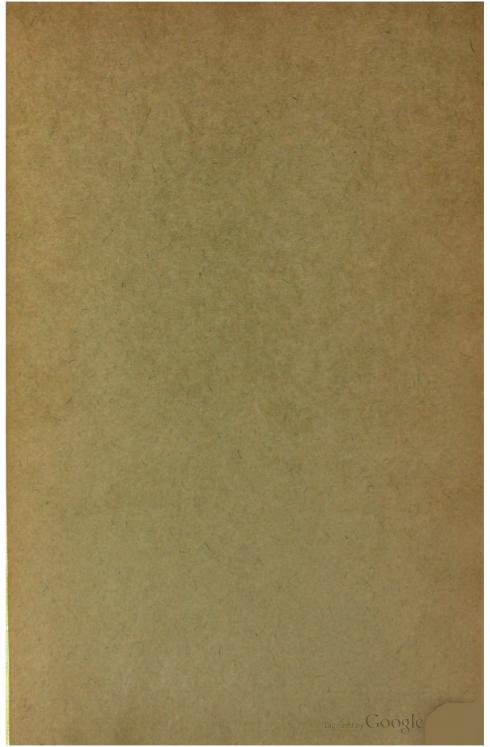
.

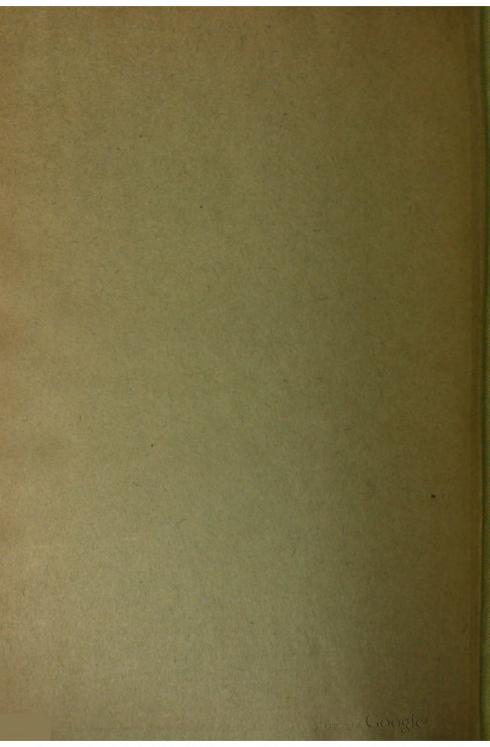
٠

۰.



•





FEB 1 0 1937

